BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

BEGRÜNDET VON KARL KRUMBACHER

UNTER MITWIRKUNG ZAHLREICHER FACHGENOSSEN

Herausgegeben von

ARMIN HOHLWEG

SIEBENUNDSIEBZIGSTER BAND

1984

C. H. BECK'SCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG MÜNCHEN

Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft
in der C. H. Beck'schen Buchdruckerei Nördlingen

INHALT DES SIEBENUNDSIEBZIGSTEN BANDES

I. ABTEILUNG

O. LAMPSIDES, Collectanea Planudea und die Chronike Synopsis von Konstantinos Manasses . . 1
J. H. BARKHUIZEN, Justinian's Hymn Ὁ μονογενὴς υἱός τοῦ Θεοῦ 3
H. MIYAKAWA/A. KOLLAUTZ, Ein Dokument zum Fernhandel zwischen Byzanz und China zur Zeit Theophylakts 6
A. KARPOZELOS, Realia in Byzantine Epistolography X–XII c. 20
V. PUCKO, Das Apsisfresko der Karmravor-Kirche in Aštarak (Armenien) 38
B. BALDWIN, The Authorship of the Timarion 233
MARIAN HARTMANN SHOTWELL, The Question of a Thoman Recension of Aeschylus . . . 238
G. L. HUXLEY, Textual Topics in the Chronicle of Eusebios 257
J. MOORHEAD, Theoderic, Zeno and Odovaker 260
ALICE-MARY M. TALBOT, Old Age in Byzantium 267

II. ABTEILUNG

I Calendari in metro innografico di Cristoforo Mitileneo, a cura di ENRICA FOLLIERI, I. II. Besprochen von CH. HANNICK 42
Byzanz – wieder ein Weltreich. Das Zeitalter der Makedonischen Dynastie. Teil I . . . Nach dem Geschichtswerk des Johannes Skylitzes. Übers., eingel. u. erklärt von H. THURN. Besprochen von J.-L. VAN DIETEN 43
H. HUNGER, Anonyme Metaphrase zu Anna Komnene, Alexias XI–XIII. Besprochen von R. MAISANO 46
Μαρίνου Φαλιέρου Ἐρωτικὰ ὄνειρα. Κριτικὴ ἔκδοση . . . A. VAN GEMERT. Besprochen von G. DANEZES 48
G. SPADARO, Studi di filologia cretese. Besprochen von G. DANEZES 52
GUDRUN ENGBERG, Prophetologium. Pars altera: Lectiones anni immobilis. Fasc. I. II. Besprochen von P. AGAPETOS 53
Cyril of Alexandria, Select Letters. Ed. L. R. WICKHAM. Besprochen von PAULINE ALLEN . . . 54
J. H. DECLERCK, Maximi Confessoris Quaestiones et Dubia. Besprochen von R. RIEDINGER . 55
Anonymus in Ecclesiasten Commentarius qui dicitur Catena Trium Patrum. Ed. S. LUCÀ. Besprochen von A. CERESA-GASTALDO 56
D. B. KAIMAKES, Φιλοθέου Κόκκινου δολματικὰ ἔργα. Μέρος Α. Besprochen von J. GOUILLARD 57
TH. N. ZESES, Γεννάδιος Β' Σχολάριος. Βίος – Συγγράμματα – Διδασκαλία. Besprochen von G. PODSKALSKY 58
GABRIELE WINKLER, Das Armenische Initiationsrituale. Besprochen von S. BROCK 60
V. BEŠEVLIEV, Die protobulgarische Periode der bulgarischen Geschichte. Besprochen von G. PRINZING 61
K. L. NOETHLICHS, Beamtentum und Dienstvergehen. Zur Staatsverwaltung in der Spätantike. Besprochen von M. CLAUSS 64
Prosopograph. Lexikon der Palaiologenzeit, Fasz. 6; 1–4 Addenda: Ἀαρών – Ἰωνᾶς. Besprochen von D. M. NICOL 66
M. S. KORDOSES, Συμβολὴ στὴν ἱστορία καὶ τοπογραφία τῆς περιοχῆς Κορίνθου στοὺς μέσους Χρόνους. Besprochen von F. HILD 66
E. COCHE DE LA FERTÉ, L'Art de Byzance. Besprochen von Z. KÁDÁR 68
N. K. MUTSOPULOS – G. DEMETROKALLES, Γεράκι. Οἱ ἐκκλησίες τοῦ οἰκισμοῦ. Besprochen von U. PESCHLOW 69
KARIN M. SKAWRAN, The Development of Middle Byzantine Fresco Painting in Greece. Besprochen von D. I. PALLAS 71
K. WEITZMANN, GAIANE ALIBEGAŠVILI, ANELI VOLSKAJA u. a., Die Ikonen. Besprochen von D. I. PALLAS 74
M.-M. GAUTHIER, Straßen des Glaubens. Besprochen von V. H. ELBERN 77

PH. MALINGOUDIS, Die mittelalterlichen kyrillischen Inschriften der Hämus-Halbinsel. Teil I. Besprochen von I. DUJČEV . . . 79
W. SELB, Orientalisches Kirchenrecht, I. Die Geschichte des Kirchenrechts der Nestorianer . . . Besprochen von S. TROIANOS . . . 79
W. HÜBNER, Zodiacus Christianus. Besprochen von P. KUNITZSCH . . . 80
Zenobii Athoi proverbia vulgari ceteraque memoria aucta edidit . . . W. BÜHLER. IV 2, nr. 1–40. Besprochen von L. G. WESTERINK . . . 279
J. KARAYANNOPULOS / G. WEISS, Quellenkunde zur Geschichte von Byzanz (324–1453). Besprochen von F. WINKELMANN . . . 280
G. A. KENNEDY, Greek Rhetorik under Christian Emperors. Besprochen von R. MAISANO . . . 283
Scholia in Aristophanem. . . . II, fasc. I Scholia vetera et recentiora in Aristophanis Vespas edidit W. J. W. KOSTER. Besprochen von A. KLEINLOGEL . . . 284
LIA RAFFAELLA CRESCI, Malco di Filadelfia, Frammenti. Besprochen von B. BALDWIN . . . 290
Βιτσέντσος Κορνάρος. 'Ερωτόκριτος. Κριτικὴ ἔκδοση . . . St. ALEXIU. Besprochen von W. BAKKER / A. VAN GEMERT . . . 293
Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. I. Teil . . . Hrsg. von H. HUNGER und O. KRESTEN . . . – Studien zum Patriarchatsregister von Konstantinopel. I. Hrsg. von H. HUNGER . . . – Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. Indices. Erstellt von CAROLINA CUPANE. Besprochen von C. MANGO . . . 297
B. LAVAGNINI, Alle origini del verso politico. Besprochen von J. KODER . . . 298
The Hagiopolites. A Byzantine Treatise . . . Preliminary edition by J. RAASTED. Besprochen von P. AGAPETOS . . . 299
M. AUBINEAU, Le traité inédit de christologie de Sévérien de Gabala in Centurionem . . . Besprochen von A. CERESA-GASTALDO . . . 300
B. FLUSIN, Miracle et Histoire dans l'Oeuvre de Cyrille de Scythopolis. Besprochen von L. RYDÉN . . . 301
L. KRETZENBACHER, Griechische Reiterheilige als Gefangenenretter. Besprochen von TH. RAFF . . . 302
G. PASSARELLI, L' Eucologio Cryptense Γ. β. VII (sec. X.). Besprochen von S. JANERAS . . . 304
Coripре (Flavius Cresconius Corippus) . . . Texte établi . . . par S. ANTÈS. Besprochen von J. BLÄNSDORF . . . 305
C. CAHEN, Orient et Occident au temps des Croisades. Besprochen von E.-D. HEHL . . . 307
A. BERGER, Das Bad in der byzantinischen Zeit. Besprochen von A. KARPOZELOS . . . 308
L. HEISER, Das Glaubenszeugnis der armenischen Kirche. Besprochen von F. HEYER . . . 309
G. H. KRAMER, Ambrosius van Milaan en de geschiedenis. Besprochen von J.-L. VAN DIETEN . 309
Tabula Imperii Byzantini . . . Bd. 3: Nikopolis und Kephallenia, von P. SOUSTAL . . . Besprochen von D. JACOBY . . . 311
K. GALLAS / K. WESSEL / M. BORBOUDAKIS, Byzantinisches Kreta. Besprochen von L. KRETZENBACHER . . . 312
CH. BOURAS, Nea Moni on Chios . . . Besprochen von U. PESCHLOW . . . 313
CHR. WALTER, Art and Ritual of the Byzantine Church. Besprochen von G. GALAVARIS . . . 315
G. STANZL, Längsbau und Zentralbau als Grundthemen der frühchristlichen Architektur. Besprochen von TH. ULBERT . . . 317
Z. ŚWIECHOWSKI / A. RIZZI / R. HAMANN-MAC LEAN, Romanische Reliefs von venezianischen Fassaden. Besprochen von MARA BONFIOLI . . . 318
OLGA GRATZIOU, Die dekorierten Handschriften des Schreibers Matthaios von Myra . . . Besprochen von Z. KÁDÁR . . . 319
RENATE PILLINGER, Studien zu römischen Zwischengoldgläsern . . . Besprochen von U. SÜSSENBACH . . . 320
D. FEISSEL, Recueil des inscriptions chrétiennes de Macédoine du IIIe au VIe siècle. Besprochen von KONSTANTINA MENTZU-MEIMARE . . . 322
R. VOLK, Gesundheitswesen und Wohltätigkeit im Spiegel der byzantinischen Klostertypika. Besprochen von G. E. PENTOGALOS . . . 324

III. ABTEILUNG

Bibliographische Notizen und Mitteilungen . . . 82. 327

AUTORENVERZEICHNIS

Die Namen der Mitarbeiter der I., II. und III. Abteilung und die Seitenzahlen ihrer Beiträge sind durch Fettdruck hervorgehoben

A.B. 396
A.D. 83
A.-M.T. 394
A.P. 374. 399
AS 151. 152
A.V. 423. 424
A.Zb. 159. 225
Abbasoğlu 463
Abrahamse, de 411
Abramea 104
Abramović 407
Abramowski 119. 372. 386
Abulafia 433
Abuso-Nuñez 136
Acconcia Longo 88. 340
Accornero 196. 220
Acheimastu-Potamianu 445. 465
Achten 127
Ackerknecht 230
Adam 229
Adams, H.W.J. 356
Adams, W.Y. 183
Adinolfi 148
Adradsos 362. 401
Adshead 149.333
Adžievski 395
Africa 128. 389
Agapetos 53f. 107. **299f.** 365
Agati 92. 357
Agémian 208. 209. 466
Agnew Speller 155
Agostini, d' 196. 415
Aguarod Otal 458
Agurides 119
Ahmad 356
Ahrens 463. 470
Ahrweiler 98. 134. 402. 428
Aïbazoglu-Doba 447
Aladašvili 439. 449
Aladžov 207. 419
Aladžova 216
Aland 96. 414
Alarcão 458
Albanese 226
Albertz 127
Alcock 462
Alekseev 421
Alemà 199
Alexander, J.S. 156
Alexander, M. 355
Alexander, M.A. 443
Alexandrescu-Dersca 101
Alexandrov 219. 449
Alexiades 342
Alexidzé 163
Alexiou 88
Alexiu 293. 341. 352
Alföldi, M. Radnoty s. Radnoty Alföldi
Alföldi-Rosenbaum 183. 184. 221. 438. 443. 461. 463
Alföldy 96
Alibegašvili 74. 207. 449. 464
Alisera, d' 92. 344
Alissandratos 378
Allard 338. 485
Allen, J.J. 98
Allen, J.W. 471
Allen, P. 54f. 115. 116. 128. 157. 375
Allen Brown 133
Allison 344
Alonso, J. 458
Alonso-Núñez 86. 141. 330. 391. 397
Alpatov s. Alpatow
Alpatow 74. 207. 435. 464
Alpers 85. 332. 357
Alphandéry 422
Altermatt 388
Alvarez Campos 386
Alverny, d' 401
Alzati 125
Amand 432
Anandry 472. 473
Amargianakis 365
Amata 83. 98. 102. 114. 119. 129. 157. 369
Amato 387
Ambrosi 359
Ambrosini 197
Amelotti 225. 348. 479
Amores Carredano, de 201
Anastasi 88. 94. 336
Anastasiu 160. 370
Andersen 201
Anderson, G. 330
Anderson, J.C. 346. 465
Andersson 467
Andonov 431
André 104
Andreescu (-Treadgold) 101. 455
Andreev 403
Andrén 457
Andresen 151. 350. 385. 412
Andreu 442
Andrews 431
Andrianakes 444
Andriotes 363
Anfosso 198
Angela, d' 215. 457
Angelí-Bertinelli 404
Angelide 122
Angelis-Noah, de 374
Angelopulos 336
Angelov, B. 141
Angelov, D. 96. 131. 231
Angelov, P. 139
Angelova 399
Angelu 377
Angenendt 352
Angiolillo 458
Angold 134
Ankum 224. 483
Annibale, d' 441
Anselmino 184. 185
Antès, P. 158
Antès, S. 305. 392
Antić-Komnenović 192
Antin 383
Antit 443
Antoljak 87
Antoniades 437
Aposkite 341
Apostolopulos 225
Apostolos-Cappadona 435
Applebaum 152
Appuhn 201
Arădeanul 136
Aranda-Lomeña 356
Arangio-Ruiz 223
Arbagi 393
Arce 138. 222
Arcetri 397
Archi 223. 479
Arco Magrì 339. 376
Arens, F. 212. 452
Arens, H. 157. 418
Argyri(o)u 118. 158. 378. 420
Argyropulu-Mpirmpile 204
Arida 376
Arioli 388
Arkoun 419
Armati 126
Armstrong 84
Arnaldez 366
Arnheim 145. 405
Arnold 369

Aronen 102
Arranz 126. 388
Arribas Palau 168
Arrignon 393
Arslan 432
Artemenko 431
Artimon 449
Arutjunova-Fidanjan 133
Arvites 132
Arzoumanian 392
Asatekin 175
Asche 136
Aschoff 231
Asdracha 337
Aseev 449
Asemakopulu – Atzaka 187
Asenova 400
Asensio 372
Asgari 176. 188. 448
Ashanin 366. 374. 389
Ashbrook 381
Ashtor 149
Asimakopoulou-Atzaka s. Asemakopulu – Atzaka
Asparuchov 478
Aspasia 446
Aßfalg 328. 414
Astin 165
Astolfi 399
Astruc-Morize 345
Atalay 438
Atamian 166. 395. 422
Atanasov 330
Atanasova, I. 354
Atanasova, N. 92
Atasoy 470
Athanasiades 364
Athanassiadi-Fowden 84. 330. 390
Atiya 415
Atsalos 343. 357. 465
Attfield 366
Aubert 338. 340. 365. 373. 375. 378. 383. 419. 420. 423. 425. 432. 433
Aubin 195
Aubineau 93. 114. 115. 300. 373. 374
Aubreton 327. 338
Auer, J. 124
Auer, L. 228. 432
Aujoulat 84. 330. 331
Aus 386
Austin 333
Avagliano, F. 351
Avagliano, G. 199
Avdienko 434
Averincev 328
Avigad 180
Avramea s. Abramea
Ayer Scott 210

B. Schw. 167
Babbi 385
Babbitt 396
Babić 74. 207. 464
Babuskos 96
Bacchielli 183
Bachrach 129. 171
Bacht 162
Backhaus, R. 227. 481
Backhaus, W. 407
Badstübner 459
Baer 147
Bäumer 97. 124. 418
Bagatti 109. 119. 179. 180. 379. 440. 455
Baginski 211
Bagioli 196
Bagnall 144. 163. 414. 426. 477
Bahloul 409
Bahnassi 439
Bajema 485
Bailey 181. 442
Baine Harris 98
Bairam-Ben Osman 184
Bak 467
Bakalov 394. 403
Bakalova 351. 448
Bakaros 113
Baker 423
Bakker 293 ff. 341
Bălăceanu 111
Bălan-Mihailovici 106
Balard 148. 168. 169. 408
Baldwin 86. 140. **233 ff. 290 ff.** 330. 331. 332. 336. 337. 354. 402
Balfour 118. 162. 377. 378. 385
Bâlint 470
Ballet 442
Balmelle 195. 453
Baltes 85. 332
Balty, J. 138. 428
Balty, J. Ch. 213. 463. 467
Balzarini 483
Balzer 352
Banchich 335
Bancroft-Marcus 90
Bandelli 454
Banfi 361
Bank 360. 449
Bánki 213
Bann 95
Barabanov 396. 417
Barag 210
Baratte 191. 193. 195. 450. 453. 471
Barbery 183
Barbour 91. 343
Barc 121. 380
Barceló 390
Baricchi 196
Barker, G. 469
Barker, J. W. 134. 150. 396. 402. 410
Barker, K. 170
Barker, N. J. 357
Barkhuizen 3 ff. 126
Barnard 155
Barnea 128. 216. 476
Barner 402
Barnes, Jr., C. F. 172
Barnes, T. D. 128. 129. 142. 152. 154. 389. 390. 402. 405. 415
Barnett, J. M. 415
Barnett, R. D. 468
Barney 83
Barns 121
Baron 171
Barr 391
Barraclough 152. 413
Barral i Altet 458
Barrandon 216
Barreiro 227
Barrett 453
Barroero 456
Barruol 195
Bartelink 129. 367
Bartl 406
Bartlett Wells 217
Bartoletti Colombo 224. 481
Bartoloni 199
Bartusis 404
Basilake-Maurakake 123. 361. 444
Basilikopulu-Ioannidu 351. 354
Basler 205
Bass 172. 175
Bassanelli Sommariva 223. 481
Bassett, S. E. 437
Bassett, W. W. 410
Basso 203
Bastianini 343
Bastenie 231
Bastien 216. 472. 473. 474
Bataillon 329. 375
Batović 212
Battista 379
Bauch 159
Bauer, H. J. 148
Bauer, J. B. 386
Baumann 123
Baumeister 96. 108. 121. 127. 152
Baumgärtner 469
Baus 157
Bausani 486
Bautz 413
Bavant 385
Bayer 396. 419
Baykara 394
Bayturbluoğlu 438
Beatrice 366. 416
Bechert 138
Bechmann 462. 487
Bechtel 363
Beck, E. 368
Beck, H.-G. 82. 84. 157. 227. 359. 415. 422. 430
Beck, J. M. 442
Becker 173
Beckingham 98
Bedini 485

Bee 345
Beebe 181
Beeler 487
Beer 465
Beeston 167
Behr-Sigel 154
Beinart 171
Bek 205
Beldiceanu 136. 166. 405
Beleckij 364
Belenes, B. 204
Belenes, G. 187. 205
Belenjkaja 189
Belgrader 151
Belissariu 430. 462
Belke 428
Bellen 150
Beller 140
Bellezza 402
Belli d'Elia 457
Belloni 84
Belosević 192. 450
Belting 201. 359. 466
Beltrán Lloris 215. 219
Belvederi 353
Ben Abed 443
Bencivenni 215
Bendall 474
Bender 148
Benedittis, de 456
Benin 114. 381
Bennett, B.S. 400
Bennett, P. 194
Benöhr 226
Benoit 413
Bense 422
Benson 354. 401
Bentivegna 356
Berbig 152. 452
Berelowitch 225
Bereths 193
Beretta 180
Berg 485
Bergamelli 108
Bergen, van 139
Berger, A. 151. 308. 412
Berger, D. 161
Berger, K. 120. 124. 127
Bergier 409
Bergines 168
Bergman 433. 468
Beridze 178. 470
Berindei 165. 169
Bermond Montanari 197. 455
Bernabò Brea 196
Bernacchia 197
Bernand 221
Bernard 106
Bernardelli Calavalle 478
Bernardi-Ferrero, de 175. 176. 177
Bernardinello 89. 92
Bernardos 479
Bernareggi 473
Bernath 164. 406
Berner 412
Bernhard, M.-L. 351
Bernhard, L. 131
Bernhardt 428
Bernicolas-Hatzopoulos s. Bernikolas-Chatzopulos
Bernikolas-Chatzopulos 135
Berning 355
Bernt 83
Berru-Karakosta 164
Bers 154
Berschin 138. 193. 397
Bertacchi 454
Bertelè 217
Berthold 400
Berti 455
Berz 124
Beschaouch 443
Beševliev 61. 130. 169. 172. 477
Bessour-Ben Mansour 443
Bettido 373
Beumann 352. 394. 403
Bevivino 331
Beyer 66. 118
Beyreuther 430. 434
Beyschlag 123. 385
Bianchi, E. 196. 484
Bianchi, U. 102. 119. 359
Bianchi Bandinelli 172. 464
Bianchini 480. 481
Bibikov 364. 435
Bidez 115
Bieber 411. 463
Biedermann 124. 126. 159. 162. 163. 368. 372. 423. 436. 464
Bierbrauer 470
Biezais 203
Bigalke 365
Biggs 422
Bilancia 170
Bilaniuk 370
Billanovich 349
Billault 330
Billig 461
Billigmeier 361
Binder 113
Binding 123. 162. 203. 204. 231
Bingen 441
Bird 390
Birdsall 120. 343
Birks 482
Birley 415. 418
Birnbaum 354
Bíró 171. 467
Biró-Sey 473
Biscardi 482
Bischoff 354
Black 453
Blänsdorf 305ff. 392
Blagojević 405
Blanchard, M. 206
Blanchard, R. 177
Blanchard-Lemec 443
Blanco Freijeiro 200
Blankoff 189. 190. 208
Blass 105
Blásquez Martínez 405
Blázquez 149. 200. 201. 418. 458
Bleicken 147
Blockley 85. 331. 398
Blöcker 412
Blois, de 136. 143
Blomquist 145
Bloth 127
Blum, G.G. 98. 126. 353. 425
Blum, W. 83. 112. 329. 401
Blume 151. 350
Blumenthal, H.J. 97. 332. 352
Blumenthal, U.-R. 158. 160. 374. 422
Boba 172
Bocci 390
Bodea 169. 431
Bodnar 427
Bodson 337
Boeder 163
Bödey 146
Boeft, den 140. 198
Boehlke 151
Boer, de 401
Boer, den 153
Børtnes 125
Boessneck 440
Böttger 189
Boff 121
Bogaert 345. 440
Bogdanov 330
Bogyay, v. 459. 467
Bojanovski 192. 205
Boismard 366. 380
Bokotopulos 186. 446. 476
Bolanakes 444
Bolens 398
Bompaire 218
Bóna 192
Bonacasa 463
Bonanno 215
Bonev 169. 431
Bonfils, de 143. 404
Bonfioli 318f. 454. 456. 463
Bonifay 475
Bonini Valetti 413
Bónis 213
Bonner 381
Bonnet, C. 196
Bonnet, Ch. 195
Bonnet, Co. 91
Bonnet, F. 442
Bonneville 200
Bonte 443
Boojamra 423
Booth, A.D. 85. 140. 382
Booth, E. 375
Boppert 453

Borboudakis s. Mpormpudakes
Borchardt 177
Bordier 385
Boren 389
Borganović 423
Borgotte 137
Borkowski 409
Bornheim gen. Schilling 212
Bosio 165
Boškov 95
Bošković 205
Bosl 141. 147. 401. 408
Bosworth 149. 393
Bottecchia 482
Bottermann 387
Bottini 98
Bottino 358
Bouffartique 84. 85
Bouley 127
Boulvert 226. 227
Bounoure 110
Bouras s. Mpuras
Bourgeois, A. 185
Bourgeois, C.C. 185
Bourlet 164
Boutin 474
Bouttier 379
Bouyer 124
Bovon 119. 120. 379
Bowder 396
Bower 140
Bowersock 84. 129. 390. 398. 403
Bowman 335
Boyer 385
Boyle 111
Bozga 103
Božilov 122. 132
Bozóky 121. 380
Braasch 193
Bracco 199. 457
Brackett 153
Brad 341
Bradford 134
Bradshaw 388
Brändle 119
Braidwood 178
Brakmann 222. 387
Brams 116
Brand 133. 134. 146
Brandenburg 203. 456
Brandenburger 386
Brandes 175. 356. 428. 476
Brandizzi Vittucci 215
Brands 199
Branişte, E. 126. 127. 375
Branişte, M. 126. 167
Branos 380
Branuses 437
Brashear 348
Brasili Gualandi 171
Braswell 343
Brătescu 230
Braun 170
Braunert 407
Bravo 407
Bray 227. 360
Breccia 470
Breckenridge 460
Bredenkamp 395
Breebart 399
Bregman 85. 331
Breitbarth 392
Breitholtz 397
Bremer 374
Bremmer 151
Brenk 454. 455. 457
Brennan 417
Brennecke 157
Brenot 191. 450. 475
Brenske 464
Bretone 223
Brett 132. 171. 487
Breutjes 132
Breyer 87
Brezeanu 434
Brice 428
Brilliant 100. 128. 140
Brisson 330
Brizzolara 197
Broccia 92
Broccoli 199. 215
Brock 60f. 109. 112. 126. 158. 332. 368. 369
Brockmann 358
Bröker 204
Broise 443
Brooke 97
Brooten 413
Broucker, de 354
Brown, P. 98. 121. 128. 151. 354. 381. 389. 399
Brown, S.K. 228
Brown, Th.S. 158
Browne 121. 334. 370
Browning, I. 180
Browning, R. 82ff. 84. 122. 128. 129. 140. 145. 147. **327ff.** 361. 389
Brox 327
Brozzi 392
Brubaker 124. 126. 127. 188. 201. 202. 203. 204. 229. 387. 413. 436. 460. 462. 463. 465. 466. 487
Bruce 344
Bruckner 343
Brück 170
Brühl 348
Brulet 453
Brunean 445
Brunner-Traut 415
Brunsch 425
Brunterc'h 393
Bryer 134. 172. 406. 427
Bryner 134
Buch 427
Buchet 445
Buchheit 140
Buchthal 465
Buck 458. 483
Buckton 467
Bŭčvarov 448
Budny 453
Budriesi 456
Büchler 423
Bühler 279. 328. 357
Büttner 460. 470
Büyükkolancı 175
Buffière 338
Bujard 195
Bulliert 171. 420
Bulst-Thiele 422
Bunbury 165
Bund 479
Bundy 368. 369. 372. 375. 376. 420. 422
Bunge 113. 371. 375
Bunnen, van 421
Buora 454
Burckhardt 128. 389
Burg 132. 355. 367. 415. 421. 429
Burgarella 139
Burger 192. 217
Burgmann 94. 224
Burian 396. 404. 409
Burić 191
Burine 102. 110. 114. 127. 359
Burlacu 94
Burmeister 427
Burnett 218
Burns, Chr. 202
Burns, Th.S. 391
Burns, Y. 209
Busby 394
Buschhausen 360
Bushkovitch 482
Busse 160
Busuioceanu 431
Butler 131. 393
Buttrey 457
Buxton 205
Buzikas 227
Byčkov 173. 435
Byl 354. 399

C. 401
C.I. 384
Ch.M. 360
Cabié 127
Caciagli 184
Cadoux 194
Caggiano 144
Cagiano de Azevedo 198
Cahen 96. 147. 307. 360. 394. 395. 404
Cahn 466
Caiazzo 335. 339
Caillet 178
Caimi 224
Calabrese 349
Calboli 129
Calcagno 225
Calder, N. 359
Calder III, W.M. 95. 350
Calderini 167
Calivas 387
Callam 387
Callori-Gehlsen 160

Callot 179
Callu 216
Caltabiano 426
Calvet-Sébasti 102
Çambel 178
Cambi 205
Cambier 97
Camelot 414
Cameron, A. 116. 130. 184. 210. 336. 401
Cameron, Averil 85. 86. 98. 140. 151. 354. 375. 389
C(aminos) 183
Campagnano 381
Campbell, M. 84
Campbell, Sh. 178
Campbell, Th.L. 374
Čanak-Medić 191. 205
Canard 131
Canart 297. 357
Canbazoğlu 438
Canciani 463
Cândea 169. 431
Canivet 439
Cankova-Petkova 160
Cannuyer 161
Cantalamessa 126. 356
Capaldo 92. 117
Capizzi 101. 123. 336. 355. 358. 359. 376. 381. 385. 408. 410. 422. 434. 481
Capoferro Cencetti 197
Cappelli 458
Capponi 231. 487
Caraffa 199
Carandini 184. 200
Caranti Martignano 214
Cardini 134. 179. 395. 404. 405. 422
Carile 136. 328. 351. 356. 410
Carini 215
Carolis, de 472
Caron 227. 483
Carpitella 327
Carras, C. s. Karras
Carras, L. 382
Carré, E. 419
Carré, O. 485
Carrié 163
Carroll, E.R. 124
Carroll, M. 396
Carson 472
Carta 385
Carta Paolucci 424
Carter, F.W. 410
Carter, R.E. 346
Cartledge 407
Casanova 144. 487
Casarico 105
Casel 426
Casimir 112
Casson 184. 362
Cassuto 440
Castel 442
Castelfranchi 178. 187
Castellana 439
Castresana Herrero 482
Castritius 389. 473
Casula 171
Catalano 98. 99
Cataldi Palau 337
Cataldo 370
Catani 85. 195
Cattaneo 112. 114. 371. 372. 373
Cavalcanti 356. 369
Cavallo 344. 357. 359. 465. 466
Cazacu 153. 160. 401
Cazeaux 331
Cazzola 160
Cébeillac-Gervasoni 411
Ceccarelli 200
Cecchelli Trinci 222. 457
Čekalova 408
Cenderelli 481
Ceran 369. 390. 392. 407. 412. 416. 483. 485
Ceresa-Gastaldo 56f. 114. 117. **300f.** 358. 372. 374
Cernovodeanu 230. 431
Cernševa 333
Cerutti 153
Cervenca 223
Cesa 333
Cesana 110
Ceschi 457
Češka 390
Chadwick 116. 328. 354. 416. 424
Chaffin 154
Chalkia 202
Champeaux, de 203
Champlin 222
Chanidzé 92
Chaniotake-Starida 444
Chantraine 474
Charanis 131. 133. 137. 147. 168
Chares 352
Charkiolakes 447
Charles-Saget 84
Charpa 485
Charvát 442
Chastagnol 137. 168. 223. 391. 402. 404. 429. 477
Chastupes 89
Chatel 453
Chatzedake (-Mpachara) 186. 212. 470
Chatzedakes 74. 207. 352. 464
Chatzepsaltes 105
Chatzidakis s. Chatzedakes
Chatzidakis (-Bacharas) s. Chatzedake (-Mpachara)
Chazan 152
Chébalo 167
Cheetham 168. 429
Chera-Margineanu 449
Cherix 380
Chesnut 109. 366. 367
Chevallier, D. 428
Chevallier, R. 211. 443. 471. 477
Cheyette 421
Cheynet 404
Chiaravalle 218
Chiat 461
Chichikova 189
Chionides 418
Chirilă 407. 475
Chiumenti 170
Chortatos 424
Chrestu 99. 117. 156. 354
Christ 95. 164. 426
Christe 435
Christensen, A.S. 128
Christensen, T. 140. 367
Christensen de Groot 86
Christiansen 398. 402
Christides 393
Christlein 193
Christophidu 205
Christophilopulos 427
Christophilopulu 82ff. 130. **327ff.** 392
Christov 132. 145. 189
Chrysaphe 204
Chrysolake-Spanu 205
Chrysos 168. 375. 392
Chrysostomos (Archim.) 387
Churmuziades 187
Chuskivadze 190. 439
Chuvin 85
Chvostova 408
Cichocka 101. 328
Čičurov 169
Ciggaar 133
Cignelli 109. 369
Cilento 139. 171. 395. 433
Čilingirov 188
Cincadze 439
Cincheza-Buculei 448. 449
Čingin'ev 411
Cinke 418
Ciocîltan 434
Cipriano 199
Čirković 94. 95. 347
Citti 150

Citurídu s. Tsituridu
Civita 199
Clagett 229
Clair 468
Clapsis 111
Clark 417
Clarke 464
Classen 83. 329. 350
Claude 144. 172
Clausen 389
Clauss 64 ff. 128. 143. 403. 404
Clémant 375
Clément 424
Clementoni 112
Clouse 485
Clover 145. 184. 400. 405. 418. 457
Clucas 336
Coche de la Ferté 68. 173. 436
Cockle 343
Cogrossi 144
Cohen, J. 161
Cohen, M.R. 429
Coja 468
Čokrevska-Filip 436. 465
Colafemmina 398
Coleman 327
Coletta 88. 337
Coletti 358
Colin 427
Colledge 427
Colli 214
Collin 227
Collins, R. 391
Collins, R.J.H. 158
Collins-Clinton 467
Colonna 97. 330. 331. 377
Colotti 106
Čolov 225
Čolova 403
Čolpanov 231
Colpe 420
Comnène 436
Conca 373. 381
Conde Guerri 198. 456
Conforto 199
Congar 124
Congourdeau 378
Conomis s. Konomes
Conomos 365
Conrad 166. 393. 487
Consolino 359. 382
Constable 137. 354. 397. 401
Constantelos 155. 342. 389
Constantinescu, N. 135
Constantinescu, R. 421
Constantinides s. Konstantinides
Constantinides Hero 377
Contamine 231. 487
Conte 347. 420
Conti 456
Conti Bizzarro 340
Conzelmann 152. 412
Cook 394
Coppola 335
Coquin, G. 369
Coquin, R.-G. 96. 442. 463
Coravu-Severineanul 163
Corbella 198
Corbett 119
Corbo 179. 220
Cordié 329
Corelli 464
Cormack 173. 187. 315. 361
Cornagliotti 411
Cornell, T. 165. 427
Cornell, T.J. 412
Corrie 395
Corsaro 228
Corsato 370. 371. 372. 376. 385. 413. 418
Corsetti 199
Corsi 356. 393. 398. 433
Corso 196
Cortelazzo 362
Cortesi, G. 197
Cortesi, M. 93
Coscarella 455
Cosmas s. Kosmas
Costantini 231
Costanza 418
Coste 198
Coteanu 106
Cottone 331. 346
Coudreau 368
Coulie 102. 106. 338. 358. 400
Coulson 446
Countryman 153
Coupel 439
Couroyer 380
Cowdrey 403. 425
Cox 328. 341
Cracco Ruggini 137. 151. 156. 399
Craddock 349
Cramer 108. 366
Cranz 328
Cremaschi 196
Cresci 86. 88. 290. 332
Crimi 336
Criscuolo, R. 112. 371
Criscuolo, U. 330. 331. 336. 338
Cristache-Panait 190
Cristiano 127
Croke 110. 154. 328. 331. 333. 357. 367. 391. 417
Crone 131. 393
Crook 147. 407. 415. 483
Cross 385
Crouzel 102. 108. 111. 112. 113. 114. 115. 117. 118. 119. 124. 155. 157. 228. 359. 366. 367. 378. 399
Crow 333
Cruikshank Dodd 178. 179
Cserményi 213
Csillik 392
Cüppers 193. 453
Culianu 124
Cummer 445
Cunningham, A. 354
Cunningham, J.C. 93. 345
Cunningham, M. 427
Cuomo di Caprio 211. 214
Cupane 90. 94. 213. 297. 347
Ćurčić 463
Curina 455
Curinschi 449
Curtis 149
Curto 432
Cusa 348
Cuscito 454. 478
Custurea 475
Cutler 209. 459
Cuvillier 150
Čvetkova 356
Cvetković-Tomasević 206
Cvetkov Kočev 378
Czúth 391

D.J. 393. 412
D.M. 83
Dąbrowska 434
Dachs 213
Dagron 94. 142. 347. 354. 405. 428. 486
Dahlheim 103. 136
Dahm 452
Dahmus 86
Dain 335
Dalla 226
Dall'Aglio 196. 215
Dalmais 98. 116. 126
Daly, L.H. 85
Daly, L.W. 86
Dam, van 383
Damaskinos (Metrop.) 360
Damerow 485
Damianos (Erzb.) 357
Dan 147. 167
Dando 421
Danesi 455
Danezes 48 ff. 52 f. 90
Danforth 342
Daniel (Bishop) 108. 366
Daniel, C. 230
Daniel, R.W. 419
Danilović 482
Darblade 374
Daris 167
Darling 121. 386

Darmon 183. 443
Darrouzès 117. 159. 165. 376. 421
Dascălu 350
Dassmann 98. 202. 353
Datema 114. 372
Dattrino 369
Dauge 397
Daumas 231
Dauphin 179. 429. 464
Dauvillier 350. 431
Davesne 177
David 146
Davids 412
Davidson Weinberg 210
Davies, J.G. 119
Davies, W.D. 413
Davies, W.V. 181
Davis, L.H. 184
Davis, M.T. 391
Davy 336
Debergh 398
Debrunner 105
Decarreaux 137. 397
Declerck, J. 344
Declerck, J.H. 55. 116
DeClerck, P. 413
Décréaux 346
Decret 398
Dédéyan 133. 434
Dehandschutter 119
Deichmann 99. 196. 205. 435. 454. 459
Delaruelle 422
de la Serna Gonzales 162
Del Corno 337. 350
Del Deo 112. 371
Deléani 370
Deleborrias 212
Delegianne-Dore 445
Delhaye 152
Delhoume 183
Delivorrias s. Deleborrias
della Casa 110. 116. 203
Della Corte 352
Della Fina 197. 222
Dell'Agata 106. 356
Dell'Era 362
Delling 154. 379
Dell'Oro 481
Delmaire 216
Delogu 130. 392
Delonga 191
Delort 409
Delplace 446
del Savio 196
del Treppo 433
Delvoye 428
Demakes 352
Demakopulos 185. 446
Demakopulu 212
Demandt 83. 138. 143. 397
Dembska 120
Dembski 192. 452. 473
Demetrakopulos 344
Demetriades 447
Demetrokalles 69. 168. 186. 351. 445. 460. 462
Demicheli 419
Demougeot 390. 474. 484
Demus 99. 173. 196. 208
den Heijer 421
den Hengst 402
Dennis 99. 134. 231. 421. 487
Dennis Bathory 142
Denny 356
Denzler 151. 412. 416
Deriziotes 104
Der Manuelian 173. 177. 463
Der Nersessian 208
Derrett 380
Desanges 129
Desbat 453
Desbordes 195
Deschamps 439
Descœudres 204. 387. 462
Descourtieux 385
Deshusses 346
Desmed 363
des Places 109. 111. 113. 115. 122. 331. 332. 366. 367. 433
Despotopulos 479
Desprez 112. 370
Desreumaux 120
Desroches Noblecourt 182
Dethier 437
Detorakes 117. 341. 362
Detzortze 397
Deuteraios 342
Devauges 195. 219
D(evos) 93. 102. 120. 123. 167. 349. 382. 384
Devriendt 129. 366. 477
Dewey 150. 393
Dezzi Bardeschi 215
Diaconescu 136
Diakostamatiu 444
Diamantes 347
Dianich 359
Díaz-Bautista 227
Díaz y Díaz 167. 428
Dibenedetto 398
Di Benedetto 362
di Bernardino 366
Di Bernardo 109
Dick 473
Dickerhof 425
Dickerson 426
Dickie 202
Didierjean 200
Diekamp 375
Dierkens 432. 450. 451. 471
Diesner 434
Dieten, van 43 ff. 88. **309 f.** 328. 339. 347. 418
Dieter 128. 389
Diethart 91. 105. 145. 406
Dietrich 487
Dietz 390
Dihle 362
Dilcher 146
Diller 343
Dillon 140. 399
Dilts 357
Dimakis s. Demakes
di Mattia 355
Dimitriades 230
Dimitrov 448
Dimitrova-Milčeva 210
Dimova 431
Dinkler 202
Dinzelbacher 432
Djobadze 82 ff. 177. 178. **327 ff.**
Dionisotti 86
Djordjević 206
di Renzo Villata 228
Dirlmeier 230
Dispa-Grandfils 486
di Spigno 332
Ditten 100. 145. 172. 364. 430
Djurić 206
Di Vita 183
Dobbins 197. 220
Dobson 404
Dockès 150
Döhle 448
Döpmann 117. 133
Döpp 129. 203
Dörner 178. 221
Dörrbecker 452
Dörrie 112
Dörtlük 177
Doignon 399
Dolan 422
Dolbeau 385
Dols 231
Domančić 450
Domínguez Monedero 183
Domova-Lukanovska 448
Donadeo 162. 207. 423
Donadoni 181
Donceel-Voute 443
Dončeva-Petkova 399. 467
Donderer 200
Donner, F.M. 131
Donner, H. 167
Donnert 139. 460
Donnet 334. 339
Donzel, van 102
Doorselaer, van 193. 411
Doppelfeld 452
Dopsch 170. 432

Doran 424
Dores 447
Dormeier 163. 425
Dorsch 457
Doruk 178
Dostálová 328. 330. 356. 370
Doucet 375. 386
Dousseau 195
Doutreleau 110. 369
Doutrelepont 164
Dover 83
Dow 197
Doyen 219. 473. 475
Dragas 369. 370
Dragičević 211
Dragojlović 161
Drăgulin 115
Drăguţ 436. 463
Drake 129. 145. 382. 406
Dralle 97
Drandakes 445
Dremsizova-Nelčinova 189
Drenkelforst 384
Drew 142
Drewery 119. 124
Drexhage 147
Dreyer 181
Drijvers 382. 439
Dritsas 400
Drobner 112. 370
Drüll 408
Dubois 119. 354. 414. 421
du Bourguet 434
Dubuisson 397
Duby 394
Ducat 445
Ducellier 431
Dufeil 422
Duffy 333. 375
Dufrenne 173. 357
Duggan 170
Dujčev 79. 82ff. 99. 116. 135. 141. 145. 164. 169. 170. 222. **327ff.** 337. 356. 376. 383. 421
Dulaey 366
Dumitrescu 357
Dummer 99. 104. 141. 360
Dumortier 113. 371. 372
Dunbabin 184. 199. 202. 206
Duncan-Jones 146. 184. 405
Dunn 169. 220
Dunnell 436
Dupront 422
Dură 228
Durand, de 110. 369
Duridanov 106
Durliat 405. 477
Dusenbery 185
Duţu 138. 389
Duval, N. 178. 183. 462
Duval, Y. 121. 206. 380
Duval, Y.-M. 418
Dyck 88. 336. 341
Džaja 432
Džalagania 217
Džambov 169
Dzierżykray-Rogalski 181
Dzingov 431
Džurova 208. 209

E.L. 115
E.T. 329
E.W. 165
Eadie 149
Easterling 99
Eaton 381
Ebbesen 329. 358
Ebcioglu 476
Ebener 327
Eberle 206
Eberline 83
Ebied 158
Eborowicz 156
Eck 155. 405
Eckert 95
Edbury 134. 225. 473
Edel, E. 182
Edel, R.-F. 124
Edwards 438
Effenberger 360. 468
Egger 211
Ehbrecht 103
Ehlich 205. 212
Ehrenkreutz 133
Ehrhard 385
Ehrhardt, A. 137. 227
Ehrhardt, H. 426
Ehrmann 113
Ehrsam Voigts 209
Eickhoff 128. 389
Eideneier 341. 352. 412
Eisenstein 133
Ejteily 183
Eklund 106
Elanskaja 406
Elbern 77f. 125. 189. 196. 209. 210. 387. 460. 469
Eleen 466
Eleuteri 85. 332. 357
el-Fakharani s. Fakharani, el-
Elizbarašvili 178
Ell 230. 231
Elliot 343
Ellis 184
Ellul 114
Ellverson 111. 370
Elze 99. 132. 415
Emmel 380
Emmerson 414
Emmett 128. 328. 357. 390. 424
Emminghaus 387
Ende 172
Engberg 53. 107
Engel, H. 433
Engel, J. 211
Engelmann 98. 111. 200
Engels 328
Engemann 198. 203. 204. 412. 436. 468
Engen, van 354
Ennabli, A. 183
Ennabli, L. 184
Eno 110. 416
Enzensberger 133. 145. 394
Episcopo 182
Erb 409
Erbetta 379
Erbse 83
Ercegović-Pavlović 190. 450
Ercole, d' 199
Erdemgil 174
Erdmann 470
Ergil 470
Erickson, J.Ch. 484
Erickson, J.H. 87
Ericsson 461
Erim 176. 438
Erkens 133
Erler 85
Errington 85
Erzen 188
Erzsébet 213
Esbroeck, van 110. 119. 120. 121. 133. 358. 359. 368. 369. 370. 375. 378. 379. 380. 381. 389. 406. 460
Eskenasy 408
Espinosa Ruiz 216
Esposito, E. 458
Esposito, J.L. 356
Eszlári 213
Ettlinger 156. 367
Eugenidu 187. 219. 447
Eustathiades 341
Eutychiades 486
Euzennat 217
Evangelista 224
Evans, D.R. 374
Evans, H.C. 395
Evans, J.L. 132
Evdokimov 424
Evergates 410
Every 137. 161
Ewig 130. 157. 350. 352. 354. 392
Eyice 349. 437
F.H. 134. 141. 160
Fabbri 349
Fabbrini 400
Faber 349
Fabrié 218
Facal 486
Faedo 471
Faes de Mottoni 374
Faguet 194
Failler 82ff. 165. **327ff.**
Faivre 97
Fakharani, el- 181
Falk 471
Falkenhausen, v. 348. 357. 359

Fantar 398
Fantham 389
Faraggiana di Sarzana 227
Farina 358
Farioli Companati 206. 359. 455. 458
Farka 469
Faroqki 147
Farrell 146
Farrugia 157
Fascione 480
Fasoli 458
Fatouros s. Phaturos
Faure 185. 429
Fauth 331. 379
Favaretto 427
Favrelle 109. 367
Fazzo 376
Featherstone 92. 161
Fedalto 133. 153. 160. 356. 367. 414. 422. 430
Fedeli 197
Fedjuk 370
Fedwick 101. 111. 358
Féghali 368
Fehring 452
Feigl 96
Feissel 222. 322. 477
Feld, M.D. 340
Feld, O. 82ff. 327ff.
Feldhohn 165. 426
Feldinger 218
Felgenbauer 451
Felici, A. 486
Felici, S. 102. 359
Felix 133. 394
Fellmann 214
Fennell 395
Fennell Mazzaoui 409
Fenske 401
Feraboli 85
Ferguson, E. 414. 415. 416
Ferguson, J. 140. 428
Ferluga 88. 128. 137. 143. 166. 341. 353
Fernández, D. 386
Fernández, R. 439
Fernández-Izquierdo 135
Fernandez Ochoa 458
Ferrante 347. 381
Ferrari-Bravo 196
Ferrarini, A. 358
Ferrarini, M. 349
Ferraro 157
Ferrua 366. 371. 375. 454. 457. 478
Festugière 157. 162. 418. 419. 424
Feurer 204
Février 156. 359
Fiaccadori 141. 171. 455
Fichman 350. 407. 411. 429
Fichtenau 99
Fichtner 201
Ficker 448. 449
Fiey 420
Figuras 354
Filarska 203
Filée 390
Filjak 451
Filipović 450
Filoramo 120
Findly 356
Fine, Jr. 132. 139. 160. 161. 170. 392. 406
Fink, J. 198. 349. 456
Fink, K.A. 157. 419
Fink, W. 94. 297
Finkel 479
Finley 150. 171. 399. 401. 411
Fiocchi 198
Fiocchi Nicolai 472
Fiore 461
Firpo 408
Fischer, B. 418
Fischer, K.-D. 230
Fischer, St.R. 342
Fischer, Th. 433
Fischer, W. 103. 360
Fischer-Drew 171
Fischer-Heetfeld 209
Fisher 354
Fishwick 399
Fisković 450
Fitz 144. 213. 405
Fitzgerald 126
Fitzsimons 108
Fiumi 455
Fleckenstein 350. 402
Flemming 360
Fletcher 438
Fleuriot 432
Fleury 195
Floca 228
Flogaitis s. Phlogaites
Florenskij 201
Flori 404
Floriani Squarciapino 199
Florinskij 135
Flury-Lemberg 467
Flusin 114. 116. 301. 374. 385
Fögen 226
Folda 439
Follieri 42. **82ff.** 87. 137. **327ff.** 336. 352. 376. 381
Folz 401
Fonkitch 345
Fontaine 99. 140. 390. 399. 402
Ford 82
Forest, C. 178
Forest, J.D. 178
Forlati Tamaro 454. 464. 478
Forlin Patrucco 358. 369
Forman 165
Formentin 92. 346. 486
Forster 154
Forsyth 394
Foss 165. 166. 175. 428. 477
Fossard 453
Fossier 394
Fossum 155
Foucher 443. 463
Fourlas s. Phurlas
Fouyas s. Phugias
Fowden 359
Fradier 443
Fraigneau-Julien 376
Franchi 143. 396. 403
Franchi dell'Orto 464
Francis 369
Francovich 211
Frank, I.W. 127
Frank, K.S. 98. 111. 154. 155. 157. 158. 162. 369. 373. 390
Franken 82. 123. 125. 166. 207. 229. 329. 414. 415. 419. 431. 436
Franklin 121. 336. 401
Frantz 186
Franz 82. 165
Franz-Willing 415. 419
Franzi 401
Franzoni 455
Fraser 131. 393. 429
Frattini Gaddoni 450. 457
Frazee 161. 423
Frazer 215
Frede 366
Freed, Joann 199
Freed, J.B. 170
Freeden, v. 186
Frei 176
Frejdenberg 410
Freis 229
Freise 102
French, D. 438. 477
French, Dorothea 408
French, P. 439
Frend 98. 152. 154. 155. 413. 414
Frendo 131. 334. 420
Frère, H. 473
Frere, S.S. 194
Freydank 87. 122
Frézouls 194. 219
Fried 201. 350
Friendly 349. 394
Frier 224. 483
Fries 108
Frisch 221
Fritze 401
Frivold 153. 386
Fröhlich, H. 130
Fröhlich, R. 151
Frolova 217
Fros 121. 360
Frugoni 197
Fuchs, G. 451
Fuchs, M. 411
Fülep 466. 471

Fumagalli 150
Funk 121. 380
Funke 157
Fusco 227
Fyrigos s. Phyrigos

G.A.P. 328
G.M. 101
Gabari 352
Gabba 432
Gabelić 192
Gabler 469
Gaborit-Chopin 468
Gabra 385
Gabrieli 132. 394
Gabrielli Piani 454
Gabucci 199
Gaenschalz 407
Gagé 477
Gager 413
Gaggero 332
Gagova 148
Gahbauer 386
Gaier 231
Gaïffier, de 82. 95
Gain 358
Gaiser 111
Gal 94
Galavaris 208. **315f.** 459
Galeriu 386
Galignani 207
Gallas 312. 444
Gallatin 394
Gallavotti 338. 339. 344
Gallay 102
Gallazzi 410
Galliazzo 214. 455
Gallo, F. 223
Gallo, I. 350. 385
Gallucci 425
Galot 418
Galsterer 103
Gamber 121. 125. 126. 201. 354. 461
Gamer-Wallert 442
Gamillscheg 91. 92. 93. 130. 231. 340. 344. 357. 485. 487
Gandolfo 177
Ganz 334
Gara 409
Garabedian 180
Garašanin 471
Garbsch 211
García Bazán 119
García Martínez 366
Gardner, v. 107
Gargano 371
Garidis 207
Garitte, G. 376
Garitte, P. 102
Garnsey 148. 408
Garrigues 124
Garry 361
Garsoïan 128. 129. 130. 138. 166. 359. 392. 487
Gartkiewicz 183. 442
Garuti 391
Garzya 96. 331
Gascou 94. 183
Gáspár 192. 213
Gasparri, C. 215
Gasparri, F. 348. 425
Gatier 331
Gatti Perer 214
Gatz 415
Gaube 178
Gaudemet 225. 228. 350. 354. 403. 484
Gauder 355
Gauthier, M. 195. 219
Gauthier, M.-M. 77. 210
Gauthier, N. 138. 415
Gautier 474. 475
Gauvard 487
Gavrjušin 117
Gawlik 94
Gawlikowski 440
Gaylord 380
Gazda 212
Geanakoplos 89. 156. 415
Geary, P. 393. 484
Geary, P.J. 359. 398
Geerard 108
Geerlings 142
Gehrke 407
Geiser 216
Geißler 341
Gelichi 196. 455
Gelsi 126
Gemelli 118. 353
Gemert, van 48. 90. **293ff.** 341
Gemmiti 336
Gendle, E.M. 118
Gendle, N. 117. 371. 377
Gendre 218
Genet, G.-Ph. 103
Genet, J.-Ph. 164. 231
Genov 332
Genova 189
Gensichen 154
Gentile 336
Georgacas 361
George 336
Georgescu 225. 484
Georgi, de 350
Georgiev 169. 188. 421
Georgieva-Kujumdžieva 107
Georgievski 401
Georguntzos 329
Gérard 334
Gerevich 212
Gerhartl-Witteveen 213
Gericke 485
Gerlaud 85. 332
Germann 461
Gero 157
Gerostergios 391
Gersh 84
Gertz 102
Gesche 136. 396
Gessel 373. 386. 429. 435
Geus, de 166
Geyer 109. 358
Ghantuz-Cubbe, de 422
Gharib 116
Gheorghiu 230
Ghosh 349
Giacchero 402
Giacomelli 363
Gialures 448
Giambelluca Kassova 356
Giammarusti 168
Gianfrotta 438
Giannaras 141
Giannarelli 112. 370
Gianne-Chatzopulu 343
Gianni 196
Giannopulos 82. 90. 130. 227
Giannulatos 113
Giannulelles 363
Gianotto 120. 380
Giardina 143
Gibbs Thibodeau 333
Gibson 140. 400. 468
Gigante 88. 350. 359. 376
Gigli Piccardi 331
Gignac 362
Gilissen 223
Gill 95. 340. 378. 422
Gillard 167
Gilles 217. 452. 473. 474
Gillmor 487
Gindin 139
Gingerich 229
Giovanni, de 128. 227. 389. 484
Girard 195. 221
Girardet 95
Girardi 385
Gîrdu 135
Girgensohn 171
Giuffrè 480
Giuffrida 348
Giurescu 436
Gjuzelev 132. 169. 350. 393. 401
Gkioles 201. 206. 445. 446. 464
Glabinas 383
Glaser, F. 451
Glaser, W. 461
Glassen 90. 139
Glick 131. 150
Gnilka 151
Gobel 441
Gočeva 210. 448
Godfrey 134. 395
Godlewski 182. 443
Godłowski 434
Godman 329
Göbl 450. 473
Göckenjan 407
Goedicke 183
Goehring 424

Gökyildirim 476
Gölönü 175
Goethert(-Polaschek) 192. 193. 471
Goetz 140. 366. 400
Goez 161
Goffart 138. 398
Goitein 148
Golb 132. 393
Goldberg 403
Goldbrunner 329
Golden 133. 135. 172
Goldfrank 145
Goldhammer 150
Goldstein 215. 472
Goldziher 420
Goltz 98. 115
Gomaâ 182
Gomez de Silva 441
Gomolka-Fuchs 360
Gones 118. 384
Goodman 179. 429
Goosen 108
Gorce 417
Górecki 411
Gorelov 91
Goria 482
Gorini 216. 476
Gorlé 224. 482
Gossman 95. 349
Gottfried 230
Gottlieb 129. 155. 432
Goudineau 195. 359
Gouillard 57 f. 99. 118. 137
Goulet 119. 120. 330. 379
Goulet-Cazé 330
Goulpeau 194
Gourevitch s. Gurevič
Gouriotou s. Guriotu
Gout 182
Grabar 354. 459. 470
Graboïs 404
Graeber 327 ff.
Gräser 382
Gräßer 350
Graham-Campbell 217
Grahn-Hoek 145
Gramatopol 189
Granasztói 133
Granata 133
Gran Aymerich 469
Grandfils 336
Grand'Henry 102. 370
Grandolini 338. 339. 346
Granstrem 372
Grant 110. 152. 366. 367. 407. 414
Grape 470
Grape-Albers 209
Graßl 401
Gratziu 209. 319. 466
Grau 399
Graves 403
Gray 157
Greco 124
Green, H.A. 119
Green, J. 180. 221
Green, P. 147. 149
Greenewalt 174
Greenfield 110
Greenhalgh 477
Greep 453
Greer 114
Greeve, de 201
Greffe 129
Gregg 155. 416
Grego, G. 406
Grego, I. 152
Grégoire 425
Gregorakes 446
Gregorios (Hieromon.) 357
Gregorios, P. 157. 419
Gregoriu-Ioannidu 393
Gregorovius 430
Gregory 128. 149. 186. 389. 417. 446
Grenzmann 329
Greschat 154
Gribomont 125. 162. 358. 369. 372. 424
Grierson 216
Griffin 397
Griffith 368
Grigg 404
Grigorova 189
Grillmeier 116. 413
Grimm 103. 429
Gringmuth-Dallmer, E. 488
Gringmuth-Dallmer, H. 143
Gritsopulos 445
Groer, de 166
Groh 155. 179. 416
Gros 157
Grosdidier des Matons, D. 357
Grosdidier de Matons, J. 374
Grose 174
Groß, K. 140
Groß, W. 167
Grossmann 82 ff. 176. 181. **327 ff.** 442. 462
Grothusen 393. 397
Grove 127
Grozdanov 382
Gruben 185
Gruber 83. 86. 141. 156. 166. 167. 168. 171. 229. 230
Grunewald 451
Gruys 343
Gryson 112. 155. 366. 374. 416
Gualandi Genito 196
Gualtieri 104
Guarducci 354
Guarino 223. 481
Guarnieri 416
Gudea 407. 449. 478
Güçlü 427
Günther, J. 155
Günther, R. 100. 128. 142. 143. 150. 193. 389. 391. 407. 432
Guerrini 215
Guéry 217. 218
Guichonnet 137
Guida 330
Guidobaldi, A. 456
Guidobaldi, F. 456
Guidoni Guidi 197. 455
Guidorizzi 381
Guillaumin 112
Guillou 89. 94. 130. 137. 151. 197. 347. 359. 392
Guimier-Sorbets 464
Guinhut 485
Guinot 115. 373
Guiraud 170
Gulbekian 171
Gullini 456
Gullules 447
Gumbert 343
Gunares 188. 430. 447
Gundel 171
Gurevič 84. 387. 398
Gurgiotes 187
Gurjewitsch s. Gurevič
Guriotu 104
Gutas 333
Gutmann 159. 440
Gutwein 428
Györffy 133. 467
Gyselen 474

H.E.M. 392. 394
H.F. 419
Haacke 413
Haas, A.M. 420
Haas, W. 462
Haase, C.-P. 439
Haase, M. 312. 444
Haase, W. 99
Hackbarth Leslie 215
Hackel 135. 359
Hackens 209
Haddad 133
Hadermann-Misguich 97. 188. 202. 352. 454
Hadžijahić 435
Hälbig 203
Händel 98
Haendler 126. 159. 160. 167. 350. 355. 372. 416
Härtel 481
Häussling 165. 426
Hafner 328
Hagedorn, D. 348. 374. 388
Hagedorn, U. 374
Hagendahl 399
Hagenow 412
Hahling 409
Hahn 216. 473
Haile 92
Haines 356

Halbout 194
Halbout-Bertin 194
Haldon 405
Halkin 83. 87. 92. 93. 94. 96. 98. 99. 100. 101. 104. 107. 111. 115. 116. 118. 121. 122. 126. 127. 129. 151. 155. 157. 160. 162. 163. 196. 202. 231. 344. 345. 374. 378. 379. 381. 382. 384. 385. 386. 406. 417. 424
Hall 391
Hallenbeck 132. 393
Halleux, de, A. 102. 111. 121. 124. 360. 368. 374. 379. 380. 397. 412. 414
Halleux, R. 231
Hallit 388
Halton 108
Hamann-Mac Lean 318. 463
Hamilton 133. 160
Hamm 356
Hamman 112
Hammerschmidt 119
Hammerstein 401
Hammond 327. 427. 430
Hamori, A. 420
Hamori, R. 420
Hanawalt 83. 88
Hanfmann 174
Hanga 484
Hanlet 329
Hannick 42f. 83. 87. 88. 107. 338. 365. 387. 421. 426
Hanoune 443. 458
Hansack 116
Hanson, C.L. 424
Hanson, R.P.C. 156. 356. 368. 417
Harkins 114. 372
Harl, M. 156
Harl, O. 451
Harlfinger 92. 99. 344. 354. 357. 358
Harrauer, C. 365
Harrauer, H. 91. 144. 343. 487
Harries 154
Harrington 154
Harris, A. 95
Harris, J. 417
Harris, W.V. 477
Harrison 143. 176. 204
Hartl 98
Hartmann 129. 150. 155. 157
Hartmann Shotwell 238ff. 339
Hartog 349
Hartung 398
Harvey 147
Hasler 420
Hasrat'yan 177. 439
Hattenhauer 142
Haubrichs 383
Haubst 124
Hauck 461
Haupt 131
Hauptfeld 130
Hauptmann 98. 353
Hauptová 338. 380
Hausammann 388
Hauschild, Th. 200
Hauschild, W.-D. 124. 370
Hausherr, I. 387
Hausherr, R. 436
Havas 89
Haverkamp 103. 147. 425
Hayes 186. 215. 472
Haykin 110
Hayoun 152
Hazzaya 375
Heath 405
Heckenbach 126
Hecker 355. 393
Hedrick 379
Hedwig 374
Heers 150. 166
Heger 170
Hehl 228. 231. **307f.** 394. 416. 485
Heidrich 422
Heimberg 213
Heindel 488
Heinemeyer 170. 432
Heinen 103. 429. 432
Heintze, v. 467
Heinzelmann 142
Heinzer 166. 375
Heiser 309. 414
Heitz 388
Helck 182
Held 396
Heldermann 353. 378
Hellenkemper 144. 229. 452
Hellenkemper Sahies 452
Hellmann 128. 355. 393. 482
Helly 104
Helly-Frémy 102
Hemel 111
Henderson 341
Hendrickx 423
Hendy 474
Hengel 468
Henig 172
Henessy 441
Henry 85
Heppell 118. 225. 378
Herde 231. 403
Heres 215
Hering 389
Herlihy 138
Hermann, U. 126
Hermann, W. 216
Hermant 87. 88
Hermon 136
Herrin 393
Herrmann, E. 484
Herrmann, J. 189. 410. 485
Herrmann, K. 148. 231. 343
Herrmann, P. 221. 477
Herrnkind 165
Herter 96
Herz, H. 153
Herz, P. 397
Hesse 164
Hessen, v. 476
Hetherington 165
Heuberger 109
Heumann 134
Heus 144
Heuß 349
Hewsen 130. 166. 169. 428. 431
Heyer 309. 414
Hidal 110. 155
Hiestand 137
Higgins 209
Hild 66ff. 166. 168. 176. 394. 428
Hilgemann 165
Hill, J. 433
Hill, J.H. 145. 422
Hill, R. 114
Hill, St. 438
Hillenbrand 470
Hillgarth 134
Hinske 429
Hinson 414
Hintner 134. 160
Hisard-Martin 131
Hitchner 184. 407
Hlaváček 128
Hlawitschka 393
Hocquet 409
Hodder 487
Hoddinott 132. 205
Hoebanx 354
Höckmann 452
Hödl 124. 142
Hoeflich 228
Hoepfner 178. 220
Hörandner 83. 88. 89. 94. 99. 100. 208. 297. 328
Hörmann 350
Hoffmann, E.S. 184
Hoffmann, H. 425
Hoffmann, L.A. 127
Hoffmann, Ph. 97. 357
Hoffmann, R.A. 127
Hofmann 433
Hofrichter 119
Hohlfelder 99. 217
Hohlweg 82ff. 327ff.
Holl 401
Holland 92. 376
Hollander 379
Hollett 183
Hollstein 193. 453
Holm-Nielsen 441
Holterer 406
Holton 337
Holum 142. 149. 402
Holun 440
Holwerda 224. 284. 329. 337. 482

Holzberg 83. 95. 349
Honecker 145
Honings 109. 125
Honoré, A.M. 224
Honoré, T. 224. 480. 482
Honoune 443
Honsell 223
Hood 185
Hootz 186
Hope 469
Hopf 453
Hopkins, C. 439
Hopkins, K. 148
Hopwood 128
Hordynsky 190
Horedt 449. 467
Horn, H.-J. 369
Horn, J. 385
Horn, St.O. 157. 419
Horsfall 465
Horsley 221
Horstkotte 429
Horstmanshoff 486
Horváth 213. 451
Hoshino 409
Hotz 124. 384
Houben 210
Houghton 218
Hourmouziadis s. Churmuziades
Houtte, van 147. 407
Howard 463
Howard-Johnston 149. 166. 404
Howland 412
Hritova 405
Hrochová 395
Huber 154
Hubrecht 213
Huchthausen 223. 480. 482
Huebner, v., D. 107. 127. 365
Hübner, G. 178
Hübner, R.M. 370
Hübner, S. 453
Hübner, W. 80. 229
Hünemörder 203. 231
Hufstader 387
Hughes 387
Hultgård 122. 379
Hummel 471
Humphrey 183. 184
Hundt 453
Hunecke 409
Hunger 46. 66. **82 ff.** 83. 88. 92. 94. 98. 100. 104. 173. 208. 297. 311. 328. 337. 344. 347. 357. 397. 402. 428. 430
Hunt, E.D. 143. 154. 382. 415
Hunt, J.M. 341
Hunt, L.-A. 173. 180. 436
Hurst Vose 472
Hurwitz, E.S. 395
Hurwitz, S. 379
Huskinson 460
Hussain 441
Husson 163
Hutter 208. 357
Huxley 257 ff. 333. 367. 379
Hyldahl 412

J.D. 86
J.D.B. 227
I.P. 161
Jackson, D.E.P. 134. 395
Jackson, W.T.H. 90
Jacob 222. 357. 478
Jacobs 435. 436
Jacobsen 196
Jacobson 441
Jacoby, D. 311 ff. 430
Jacoby, Z. 180
Jacquet-Gordon 442
Iadevaia 385
Jääskinen 201
Jaeger 354
Jagoda Luzzatto 87
Jakob 327
Iakobides 430
Jakobielski 183. 442
James 138
Iancovescu 402
Janeras 304 f. 382. 388
Janin 384
Janković, Dj. 212. 450
Janković, M. 450
Iannelli 200
Ianniello 358
Iannucci 197. 473. 476
Janson 390
Janssen 349
Janssens, J. 198. 359
Janssens, Y. 380
Janvier 400
Jargy 158. 398. 419
Jaritz 442
Jarnut 132. 172. 434
Jarring 106
Jaschke 119
Jasmer 425
Jasper 97
Jastrzebowska 457
Ibrahim 130
Jeauneau 373. 374
Jedin 157. 349. 416. 422
Jeffreys, E. 101
Jeffreys, M. 83. 89. 101. 376
Jehne 432
Jeiter 452
Jelčić 451
Jelovina 191. 192
Jenewein 216
Ieni 205
Jenkins-Westerink 335
Jenks 141
Jensen 361
Jentel 211
Ieraci Bio 487
Jeremias 198. 457
Iglesias 223
Igorjevna Saverkina 471
Ihnken 362
Jiménez Garnica 138. 139. 173. 391
Ilakovac 205
Ilari 107
Ilario, d' 456
Iliescu 128. 216. 329. 474
Imhof, A.E. 486
Imhof, P. 373. 413
Impallomeni 227
Imperato 149
Inan 177. 463
Jobst 175. 193. 452
Johannowsky 199
John, J.H. 91
John, J.J. 403
Johne 150
Johns 194. 453
Johnson, B. 441
Johnson, D.W. 155. 418. 419
Johnson, J.H. 182
Johnson, M.J. 458
Johnson, P. 464
Johnson, St. 144
Joiţa 124
Joly 327. 329. 330. 331. 332. 366. 367. 370. 371. 379
Jones, C. 209
Jones, Ch.W. 123
Jones, R.E. 469
Jones, T.B. 136
Ionescu, G. 449. 463
Ionescu, I. 156
Jonge, de, M. 379
Jonge, de, P. 129
Ioniţă, I. 433
Ioniţă, V. 98. 116. 159
Jordan 146
Jordanov 169. 221. 431. 476
Jorgenson 161
Joseph, B.D. 104. 363
Joseph (Metropolit) 116
Jos Janssens 354. 355. 460
Iosipescu 140
Jossa 119
Jourjon 114. 387
Jover Zamora 398
Jović 212
Jovin 378
Irigoin 82. 88. 92. 338. 343. 344. 357
Irmscher 94. 97. 99. 139. 142. 145. 150. 202. 223. 358. 360. 402. 403
Isaac, D. 85. 331
Isaac, E. 93. 167
Isaak s. Isaac
Ismaïlova 209
Judge 399
Jürß 82. 485

Jüttner, D. 487
Jüttner, G. 231
July 331
Junecke 463
Jung 226
Junge 101
Junod 97. 112. 114. 116. 120. 375. 379. 397
Jurlaro 200. 478
Jurukova 475. 476
Ivanišević 450
Ivánka, v. 378
Ivanov, I. 406
Ivanov, S.A. 332
Ivanov, V. 173
Ivanova-Mavrodinova 208
Ivanova Mirceva 356
Izmirligil 438

Kaczurowskyi Kriukow 190
Kaczynski 387
Kádár 68f. 95. 173. 206. 208. **319f.** 466. 467
Kadjaïa 111
Kadour 440
Käfer 349
Kaegi, Jr. 131. 139. 143. 144. 392. 393. 398. 405. 487
Kämpfer 135. 460
Kaestli 119. 120. 379
Kahane, H. 90. 141. 361
Kahane, R. 90. 141. 361
Kahle 353. 354. 360. 396. 397. 415. 419
Kahsnitz 470
Kaimakamova 403
Kaimakes 57. 118. 341. 378
Kaimio 361
Kaiser 225. 393. 482
Kaiser-Minn 459
Kaklamanes 426
Kaldis 150
Kalezić 201
Kalić 191. 450
Kaliganov 118
Kalinkowski 110
Kalliga 445
Kallinikos 385
Kallis 98
Kallistos 121
Kalogeropulu-Metallinu 338
Kalogeru 354. 378
Kalogirou s. Kalogeru
Kaltenbrunner 145
Kamilli 210
Kamp 143. 171. 229. 352
Kampers 171. 406
Kampitoglu 447
Kampure 204
Kandić 191
Kandler 193. 450
Kane 439
Kann 193
Kannengiesser 110. 416
Kantorowicz 402
Kantzenbach 388. 412. 414
Kapera 216
Kapitánffy 95. 391
Kaplan 410
Kappert 166
Kapsomenos 341
Karabélias 223. 479
Karabidopulos 378
Karaca 438
Karagiannopulos 83. 101. 280. 328. 389. 411
Karaisarides 125
Karakatsane 460
Karanastases 365
Karaple 165
Karapostoglu 106. 364
Karas 107
Karathanase 165
Karatzoglu 204
Karayannopulos s. Karagiannopulos
Kardamitse-Adame 448
Karlin-Hayter 88. 94. 99
Karlinger 91
Karmires 417
Karpozelos 20ff. 86. 87. 151. **308f.** 376. 412
Karras 396
Karsay 82ff. 327ff.
Karyotu 205
Kasbarian-Bricout 177
Kaser 226
Kasev 231
Kaster 383
Kastner 373
Katić 192
Katičić 335
Katona 106
Katsaros 186
Katsimpines 446
Katz 414
Kauffmann 353
Kaufhold 427. 484
Kaus 213
Kaygusuz 220
Každan s. Kazhdan
Kazhdan 88. 89. 97. 105. 137. 145. 150. 165. 336. 337. 339. 343. 355. 381. 394. 397. 402
Keaney 339
Kechagioglu 351
Kedar 134. 394. 408
Kee 154
Keel 166. 428
Kehl 140. 221. 368
Keil 230
Kellenbenz 138. 147. 148. 407
Kelly, H.A. 414
Kelly, J.F. 132. 153. 354
Kelly, J.H. 366
Kelly, J.N.D. 114. 154
Kempf 193
Kenec'Hdu 379
Kennedy, G.A. 83. 283. 328. 355
Kennedy, H. 393
Kenney 389
Kenny 327
Kent 218. 475
Kerbl 133
Keresztes 128. 129. 389. 415
Kerner 141. 142. 402
Kertész 136
Kertsch 102. 115
Kesjakova 431
Kessels 85
Keydell 99
Keyes 417
Khatchatrian 462
Khauoussi 443
Khodr 356
Khoury 116
Kianka 377
Kiel 430. 432
Kienast 147. 473
Killick 181
Kilmartin 414
Kilpatrick 85. 105
Kimber 131
Kinder 165
Kindstrand 87. 336. 362
King, A. 453
King, G.R.D. 441
King, Ph.J. 436
Kinney 215. 461
Kinzl 399
Kippenberg 414
Kirmagova 164
Kirsch 90. 330. 418
Kislinger 87. 132. 224. 297
Kiss 467
Kissas 447
Kistler 165
Kitzinger 436
Kizes 204
Klassen 170
Klatzker 428
Klauser 96
Klein 129. 143. 390. 403
Klein-Franke 86. 399
Kleinlogel 284ff. 329
Klemm 213
Klibansky 83. 329
Klien 202
Klijn 120. 121
Klimkeit 153
Klock 371
Kloft 149. 230. 401
Kloner 441
Klum-Böhmer 126. 388
Kluwe 172
Kneissl 390

Kneppe 410
Knibb 119
Knowles 339
Knox, Jr. 437
Knütel 482
Kočev 423
Koch, G. 177. 354. 438. 471
Koch, K. 328. 366
Koch, S. 467
Koder 91. 99. 100. 107. 134. 137. 141. 148. 159. 168. 229. **298f.** 311. 335. 365. 430
Köbler 482
Köhbach 133. 136
Köhn 426. 479
Koenen 162
Koenig 213. 474
Köpeczi 466
Köpf 130
Köpstein 99. 100. 147. 150. 224. 410. 411
Kötting 228. 352. 413. 414
Kötzsche-Breitenbruch 469
Kojčeva 144. 403. 404
Kokoles 352
Kolarik 450
Kołątaj 181
Kolb 369
Koledarov 117. 139. 168. 431. 484
Kolendo 477
Kolev 423
Kolias 141
Kolík 468
Kollautz 6ff. 148
Kollesch 486
Kollmann 482
Kolníková 474
Kolokotsas 445
Kolp 371. 386
Koltes, F. 214
Koltes, J. 214
Kolvenbach 98. 118. 159. 376. 380
Komines 358
Komnenu 444
Konchylake 204
Konidares 226. 228. 378. 425
Koningsfeld, van 330
Konomes 335. 361
Konsola 212
Konstantinide 186. 445. 446
Konstantinides 357
Konstantinopulos 89
Konstantinova 477
Konstantinu 173. 340
Konstantudake-Kitromelidu 459
Kontoglu 461
Koolmeister 362
Koops 352
Kopecek 155. 417
Kopp-Schmidt 456
Kopreeva 376
Korakides 121
Kordoses 66. 168. 430. 445
Kornbluth 468
Kornrumpf 350. 427
Kortekaas 341
Kosecki 114
Kosmas 362
Kostakes 106
Koster, S. 82
Koster, W.J.W. 284. 329
Kosztolnyik 394
Kotsakes 229
Kotter 116. 376
Kottje 83. 154
Kottmann 461
Kotula 147
Kotzia 363
Kourouses s. Kuruses
Kouymjian 173
Kovačev 398
Kovács, E. 466. 467
Kovács, L. 474
Kovel'man 407
Kowalski 368
Krafft 154
Kraft, H. 155
Kraft, K. 473
Krajcar 355
Krallert (-Satter) 164. 426
Kramer, B. 348
Kramer, G.H. 157. 309. 418
Kramer, J. 105. 196. 363. 429. 454
Kranz 464
Krause 119. 121. 151. 429
Kraus Reggiani 433
Krautheimer 198. 409. 456
Krautschick 130
Kreeb 82ff. 327ff.
Kreidl-Papadopoulos 201. 202. 451. 460
Kreiser 166
Krekukias 342
Kremer 429
Krenk 450
Kresten 94. 95. 297. 347
Kretschmar 108
Kretzenbacher 123. 302. **312f.** 381. 444. 447. 459
Kretzmann 327
Kreutel 90
Kreuzer 425
Kriaras 105. 341. 362
Krigkas 204
Krikorian 136. 392
Kristeller 138
Kritsotake 444
Krivocheine 376
Kronholm 110
Krstić 225
Krüger 352
Kudlien 230. 486
Küchler 166. 428
Kühn 150
Kühner 428
Kühnert 97
Künzl 412. 467
Küpper 127
Kuev 334. 400. 406
Kuhlen 230
Kuhn 384
Kuhoff 404
Kuhrt 151
Kukas 344
Kukules 444
Kunderewicz 485
Kuniholm 444
Kunitzsch 80f. 229. 486
Kunstmann 130
Kunt 396
Kuntura 187
Kunturas 477
Kuntzmann 120
Kunz 202
Kunze 385
Kupiszewski 483
Kurakes 483
Kurbatov 410
Kurenta-Raptake 446
Kurkutidu-Nikolaïdu 187. 468
Kuruses 331. 339. 357. 377
Kurz 391
Kurzová 122
Kussmaul 223
Kusternig 131
Kuun 408
Kuzev 169
Kuzmanov 394
Kyriakudes, B.N. 188
Kyriakudes, E.N. 187
Kyriazopulos 445
Kyrieleis, F. 186
Kyrieleis, H. 444
Kyrres 135
L. 112. 127
L.H.C. 372
Laarhoven, van 412
Labande 96
Labate 126
Labib 169
La Bonnardière 406
Labowsky 93. 346
Lacam 473
Lackner 93. 109. 112. 115. 116. 117. 123. 335. 339. 345. 375. 378. 389. 393. 397. 466
Lacko 356. 421
Lacombe 217
Lacovara 181
Lacroix 406
Ladaria 109
Ladner 99. 198
Lafaurie 475
Laferrière 182
Lafontaine 102. 111. 370. 401

Lafontaine-Dosogne 207. 460. 471
Laga 375
Lagona 458
Laiou(-Thomadakis) 135. 148. 405
Lakatos 171
Lakó 475
Lalević 212
Lambert, G.R. 151
Lambert, P.-Y. 385
Lamirande 418
Lammers 138
Lammich 355
Lampakes 89. 426
Lamprinudakes 445
Lampsides 1f. 88. 89. 123. 163. 337. 340. 341. 361. 362. 364
Lanata 481
Lancel 406. 418. 429
Lancha 391
Lanciotti 104
Lanczkowski 145. 153. 154. 328
Landau 124
Landi 364
Lang 171. 414
Lange, de 152
Langevin 379
Langgärtner 126
Langouet 194
Lanne 415
Lannoy, de 338
Lapidus 166. 429
Lapierre 162
Laporte 414
Lapôtre 159
Larentzakes 416
Laroche 386
Laser 474
Lassner 131. 393
Lassus 443
László 467
Latham 461
Lattanzi 199
Latteur 102
Lattke 119
Laurdas 334
Laurent 131
Lauria 354
Lauxerois 454
Lavagne 195
Lavagnini 101. 298. 337. 365
Lavarra 359
Lavenant 373
Laver, R. 96. 97
Laver, S. 152
Lawless, G.G. 366
Lawless, G.P. 380
Lawrence 462
Layton 115. 119. 121. 378
Lăzărescu 83
Lazareth 157. 419
Lazarev 465
Lazarides 446
Lazarou 104
Lazarov 134
Lazrus 199
Leanza 115
Leatham 212
Lebedeva 408. 410
Le Boulluec 85. 124. 162. 378
Lecaque 189
Lechner 202
Leclant 103
Leclerq 424
Lecouteux 342
Leder 224
Ledermann 382
Ledit 127
Ledoyen 101
Leeb Hadzi 185
Lefevre, R. 100
Lefèvre, W. 485
Lefort 163. 430
Legg 389
Leglay 477
Le Goff 387
Lehmann, B. 226
Lehmann, C.M. 222
Lehmann, H. 153
Lehmann, H.J. 359
Lehmann, K. 185
Lehmann, Ph.W. 185
Lehmann, R. 361
Leidl 406
Leisching 144
Leloir 424
Le Maitre 460
Leman 194. 219
Lemant 219
Lemerle 94. 122. 150. 347. 383. 410. 460
Lemmens 385
Lenaerts 336
Lengeling 426
Lengyel 192. 451
Lentakes 406
Lenthéric 182
Lenzi 214
Leo, de 171
Leon 445
Leone, A. 199. 433
Leone, P.L.M. 89. 339. 358
Leonhard 170
Leontares 168
Leontaride 427
Leoussi s. Leuse
Lepelley 152. 183. 443
Lépinsky 140. 152. 156
Lepore 183
Le Roux 200
Le Roy 176
Leroy, J. 93. 182. 357
Leroy, M. 105. 332. 334. 362
Leroy-Molinghen 102. 337. 339. 374
Lessing 124
Léthel 375
Lettich 478
Leuchtmann 107. 365
Leurini 333
Leuse 430
Leussen 125
Levalet 194
Leveau 185. 359. 410. 433. 443. 476
Levi, A. 165
Levi, M. 165
Levi, P. 327
Levin 198
Levine 100
Levočkin 122
Levtzion 420
Lewis, A.R. 167
Lewis, B. 147. 420
Lewis, L.G. 385
Ley 86
Leypold 475
L'Huillier 155. 156. 229
Lialiu 370
Liberti 364
Lichaceva 436
Licordari 215
Lieberg 331
Liebeschuetz 152. 153. 409
Liefooghe 372
Lienau 355
Lienhard 369. 416
Liepmann 213
Lieshout, van 83
Lieu 115. 381
Ligeti 408
Lightfoot 166
Lilie 89. 133. 231. 394. 408
Lilienfeld, v. 460
Lilla 112. 370
Lindberg 417
Lindemann 202
Linderski 152
Lindley Vann 167
Lindner, R. 135. 464
Lindner, R.P. 396
Lindroth 201
Ling 454
Lintz 432
Lipinsky 210. 467
Lippold 143. 390. 432
Lipšić 224
Lissi Caronna 211
Litavrin 398. 434
Little, D.P. 393
Little, L.K. 422
Livet 391
Livrea, E. 85
Livrea, H. 85. 332. 333
Lloyd 183
Lloyd-Jones 95
Loberdu-Tsigarida 352
Lockot 427
Lods 113
Löhken 404
Löwe 143
Loffreda 179. 440
Logan 435
Loginowa 213
Logvin, G.N. 190
Logvin, N.G. 190
Lohfink 428
Lohse 123
Loi 140

Lokin 352. 482
Lolos 88. 337
Lombardi-Giordano 107
Longo 226. 483
Loos 159
Loose 123
Looy, van 327. 352
Lopreato 454
L'Orange 196. 454
Lorato 388
Lordkipanidze 141
Lorenz, B. 373
Lorenz, R. 108. 366
Lorenzi, de 112. 351. 358. 371
Losowska 435
Lotter 170
Lounghis s. Lunges
Louth 98. 108. 154. 358. 366. 370
Lovag 360. 466
Lovato 424
Loverance 427
Lowden 465. 466
Lowenthal 215
Lowry, D. 166
Lowry, H. 166
Lowry, H.W. 166
Loya 421
Luca, de 174. 437
Lucà 56. 117. 344. 346. 357. 371
Lucchesi 93. 110. 120. 123. 369. 385. 419. 424
Lučić 132
Lucrezi 223
Ludat 97. 128. 403
Ludwig 172
Lührmann 479
Lülfing 344
Lüthje 231
Luibhéid 155. 416
Luislampe 111. 369
Lukan 165
Lukas 412
Lukidu-Mauridu 164
Lukken 126
Lumpe 106
Lundström 362
Lunges 129
Lungu 449
Lunt 354
Luongo 337
Lupieri 120. 359
Luppe 487
Lupprian 161
Luraschi 483
Lurker 461
Lusignan 164
Luttrell 100
Lutz, E. 469
Lutz, G. 412
Luz 328
Luzzati Laganà 348. 399
Luzzatto 336
Lyon 150
Lyons 134. 395

M. 83. 416. 436
M.B. 396. 398. 407. 408. 432. 434
M.D. 147. 473
M.G. 111. 152. 371
M.H. 190
M.-J.P. 372
M.S. 369. 383. 425
M.T. 414
M.Y. 460
Maas 333
Maass 408
Maccabruni 214
McCail 330. 338
Maccarrone 156
McClendon 456
MacCormack 143. 402
McCormick 343. 347
MacCoull 128. 131. 373
McCulloh 121. 127. 436
MacDonald, B. 181. 441
McDonald, W.A. 446
Macek 153
McGraw-Donner 131. 392
McGuckin 117. 154. 376
Machatschek 176
Machilek 159
Macina 157. 418
McKendrick, G. 134
MacKendrick, P. 399
McKenna 142
Mackensen 440
Mackenzie 424
Mackie 398
MacKinnon 154
Maclagan 131. 429
MacLeod 332
MacMullen 140. 152. 399
McNamee 343
McNeill 148
McNicoll 438. 441
Macomber 92. 125. 126
Macready 170
McShane 140
McWhirr 194. 220
Maddin 437
Madelung 138
Madey 227. 485
Maehler 167. 357
Maffry Talbot s. Talbot, A.-M. M.
Magdalino 337. 412
Maggi 196
Maggio 100
Magnin 111. 112. 113. 115. 484
Magnin-Hassemer 210
Magri 196
Maguire, E.D. 463
Maguire, H. 173. 436. 441
Magyar 159
Mahé 120. 121. 122. 133. 156. 380
Mahjoubi 138. 183
Maiburg 152
Maier, F.G. 128. 132
Maier, G.F. 157
Maier, J. 152. 171. 412. 413. 433
Majeska 135. 395. 462
Mainas 378
Maioli 455
Maisano 46ff. 88. **283f.** 328. 344. 345. 375
Makdisi 103. 359
Makharadze 106
Makk 133. 134
Makovsky 166
Makre, E. 447
Makre, H.K. 204
Makre, J. 476
Makris 187
Maksimović 82ff. 327ff.
Maksoudian 113. 121. 132. 133. 141. 143. 145. 152. 229. 426
Malich 147. 360
Maliči 201
Malingoudis s. Malingudes
Malingrey 113. 371
Malingudes 79. 222. 364. 397. 404
Malitz 483
Malley 84. 330
Malmer 474
Malmquist 188
Maltomini 221
Mamalukos 204
Mamatses 128
Manacorda 199
Manančikova 410. 432
Manaphes 378. 425
Mandelaras 91. 343
Manderscheid 216
Mandouze 405
Manea 164
Manfredi 343
Manfredini 335
Mangiagalli 350
Mangin 195
Mango 173. **297f.** 347. 355. 357. 361. 389
Manion 465. 472
Mann 350
Manning 427
Manns, E. 210
Manns, F. 120
Manodori 151
Manolache 125
Manselli 124. 133. 153. 154. 158. 328. 432
Mansfeld 109. 367
Mansuelli 455
Manthe 148
Mantran 394
Mantzarides 413

Manusakas 342
Manzini, de 474
Mara 120
Marasović 191
Maraval 167. 428
Marchesini 196
Marcone 129. 390. 398
Marcovich 97
Marcu 484
Marenbon 141
Mareš 387
Maresca 381
Marganne 486
Margares 95
Margerie, de 124. 386
Margos 448. 477
Mari 198
Marjanović-Vujović 471
Maria Teresa (Sr.) 439
Marin 194
Marinescu 229
Marini, de 480
Mariotte 432
Mariotti 353
Marke-Angelku 187
Markov 135
Markus 97. 157. 352. 399. 415
Marranzini 356
Marrassini 138
Marrion 425
Marrou 100. 140. 406
Maršak 360
Marsden 194
Marshall 488
Martelli 391. 455
Martens-Czarnecka 182. 443
Marti 138
Martí Bonet 158
Martikainen 110
Martimort 415
Martin, A. 221. 409. 415
Martin, C. 473
Martin, Ch. 116. 382
Martin, I. 352
Martin, J. 331
Martin, J.-M. 171. 433
Martindale 145. 405
Martínez 422
Martin-Hisard 163
Martini 214
Marzloff 430
Maselli 337
Maselli Scotti 454
Maser 159. 198. 461
Maslakov 400
Massetto 144
Masson 104. 364
Mastoropulos 185
Mastrodemetres 89. 352
Matakieva 134. 149
Matei, D. 136
Matei, M.D. 146
Matejić 368
Mathews 203. 204. 206. 359
Mathiesen 93
Mathieu 102
Mathisen 391. 400
Matijašić 192
Matino 334
Matschke 146. 428. 430
Matses 94. 347. 479. 485
Matteo-Seco 356
Matter 124. 373
Matthaiakes 484
Matthew 427
Matthews, J. 165. 390. 427
Matthews, T.F. 437
Matthiesen 93
Mattioli 329
Matzukis 135. 485
Mauromates, G.G. 342
Mauromates, L. 143. 359
Mauropulu-Tsiume 187. 447
Mavrodinova 209
Mavromatis s. Mauromates
Maxwell 466
Mayer, F. 103
Mayer, H.E. 103. 146. 161. 167. 394. 415
Mayerson 92
Mazal 213. 343. 344. 357
Mazza, E. 388
Mazza, M. 141. 399
Mazzei 215
Mazzoleni 198
Mazzucchi 83. 88. 231. 357. 421
Mazzucco 214. 371. 388
Medaglia 329
Medri 200
Medynceva 189. 190
Mees 110. 119
Megaw 469
Meichsner 367
Meid 98
Meier, Chr. 399
Meier, K. 96
Meier, M. 363
Meiggs 149
Meillier 83. 85
Meimares 222
Meinardus 415
Meinecke 440
Meinhold 152
Meischner 353
Meißner 435
Meladine-Georgopulu 185
Méladini-Georgopoulou s. Meladine-Georgopulu
Melandri 338
Melazzo 365
Mellink 176
Meltzer 183
Ménager 150. 348
Ménard 119. 120. 121. 153
Menas 164. 364
Mencacci 197
Mende, E. 349
Mende, U. 470
Menendez-Pidal 391
Menner 224
Mentzos 187. 447
Mentzu-Meimare 322ff. 412. 477
Mepisašvili 439
Meral 427
Mercati 351
Mercier 366
Meredith 111. 155. 332. 355. 370. 422
Merendino 123
Merhav 212
Merkel 386. 479
Merrifield 170
Merten 343. 452
Mertens 401
Merzbach 426
Meschini Pontani 357
Messina 345
Mesterházy 451
Metallinos 417
Metcalf, D.M. 217. 473. 474. 475
Metcalf, W.E. 184. 217
Methodios, Metrop. von Axum s. Phugias
Métrévéli 92. 102. 163
Metro 224
Metzger, B.M. 343
Metzger, C. 214. 438. 471
Metzger, H. 176
Metzler 193
Meulenberg 372
Meuser 373
Meuthen 146. 395
Meyendorff 110. 118. 124. 125. 135. 153. 161. 163. 335. 347. 377. 378. 396. 413. 415. 417. 421. 423
Meyer, E. 164
Meyer, H.B. 111. 429
Meyer, J.C. 150
Meyer, M.W. 120. 181. 182. 379
Meyer-Laurin 225
Meyers, C. 440
Meyers, C.L. 179
Meyers, E.M. 149. 179. 440
Meyers, P. 437
Micalella 84. 330
Mičev 396
Michaelides 188. 205
Michaelides-Nuaros 223. 479

Michaïlidis s. Michaelides
Michalowski 183
Michelotto 402
Migliardi Zingale 224. 481
Mihăescu 83. 328. 337. 360. 361. 362. 398. 434. 478
Mihai 230
Mihail 466
Mihăilă 337. 363
Mihajlov, E. 132
Mihailov, S. 431
Mihaljčić 140. 212
Mijović 208. 450
Miklas 116
Miklós 451
Mikulčić 191
Milani 167
Milazzo 84. 114. 336
Miletić 192
Miljković-Pepek 190. 449
Milinković 450
Militello 114
Milkova 482
Millar 410. 427
Miller 186. 220
Millet 183
Milling 373
Mills 183. 441
Milošević 160
Mil'skaja 407
Miltenova 380
Minas 364
Minchev 148
Minčeva 208
Minguzzi 455
Minić 450
Minieri 226
Minor 407
Minuto 364. 398
Mioni 93. 346
Miquel 108. 368
Mira, de 458
Mirabella Roberti 454. 462
Miranda 437
Mirazgeze 328
Miron 413
Misslbeck 461
Mitchell 102. 477
Miteva 188
Mitova-Džonova 189
Miyakawa 6 ff. 148
Mnacakanjan 178
Mócsy 451
Moda 349. 416
Modig 122
Möhring 133. 134. 422
Moeller, B. 151
Möller, Chr. 414
Moes 104
Moffat 101. 330. 334. 352
Mogenet 485
Moisescu 449
Mokhtar 100
Moldovan 386
Molina Prieto 115
Molinari 199
Mollat 411
Molthagen 128
Moltmann 124
Mommsen 483
Monachino 156
Monaci Castagno 375
Mondésert 366
Monégier du Sorbier 345
Monfasani 340. 346
Monna 461
Montanari 88. 328. 333
Montebello, de 215. 466
Montgomery 99
Monti 366
Montuori 352
Moore 185
Moorhead 261 ff. 391. 392. 398. 406
Moorsel, van 103
Mor 432
Morabito 226. 483
Moran 107
Morandini 421
Morani 113. 371
Morard 120
Moraw 154
Mordeck 228
More 162
Moreschini 102
Moret 196
Moreton 157
Morgan 84
Mori 356
Morigi Govi 214
Morini 101. 388
Moro 217
Morone 457
Morricone 185
Morris, C. 354
Morris, J. 170. 432
Morrisson, C. 216. 217. 218. 219. 357. 361. 430. 473. 475. 476
Morrisson, J. 487
Morrone 371
Morsey 96
Mortley 328
Morton 231
Moscatelli 424
Moscati 224. 480
Moschos, D. 411
Moschos, T. 409
Moschu 409
Mosher Stuard 411
Mosiici 408
Mosino 88. 105. 118. 346. 365
Moskov 222
Mossay 96. 101. 102. 111. 334. 335. 336. 338. 347. 359. 361. 370. 398. 406. 419. 425. 477
Mosshammer 367
Mostalac Carvillo 458
Moszyński 392
Moure Casas 488
Mouriki s. Murike
Mousnier 391
Moussa 444
Moutsos s. Mutsos
Možajeva 426
Mpakirtzes, A. 447
Mpakirtzes, Ch. 429. 447. 469
Mpartikian 129
Mpenakes 329. 332
Mpimpes-Papaspyropulos 342
Mpires 204
Mpormpudakes 312. 444
Mpumpulides 426
Mpuras 185. 204. 313. 444
Mpurdara 224
Mras 366
Mrkobrad 450
Mrozewicz 389
Muchovná 384
Mühlenberg 155
Mühlpfordt 140
Müller, v., A. 141
Müller, C.D.G. 358. 375. 423
Müller, H. 161
Müller, K.E. 433
Müller, L. 459
Müller, R. 123. 136
Müller, W.G. 328
Müller, W.W. 373
Müller-Eiselt 225
Müller-Heuning 476
Müller-Wiener 175. 196. 438
Müller-Wille 452. 470
Münster 464
Mütherich 465
Muhly 437
Muir 411
Mullett 356
Multhauf 149
Mumm 387
Mund-Dopchie 334. 350
Mundell 178
Munier 406
Munitiz 117. 375
Munk Olsen 385
Munzel 440
Muratore 457
Muratova 179
Murga 483
Murike 206. 361
Murphy-O'Connor 179. 379. 428. 440
Murray, A. 354. 381. 389
Murray, P. 100
Muselimes 446
Musso, L. 209. 467
Musso, O. 333
Musto 161. 423
Musumeci 336
Mutafciev 131

Mutsopulos 69. 186. 448
Mutsos 105
Mutsulas 102
Myers 142
Mylonas, G.E. 185
Mylonas, P.M. 188. 204
Mylopotamitake 444
Myszor 120

N.C. 483
N.N. 83. 85. 180. 228. 334. 340. 376. 377. 426. 428. 461. 464. 472
Nachtergael 330. 410. 487
Nadal 339
Nagel, T. 97
Nagel, W. 418
Nagorni 205. 447
Nagy, G. 361
Nagy, J. 191
Nagy, M. 171
Nahon 171
Naidenova 431
Najock 107
Naldini 371. 372
Nalpantes 187. 412
Nardi 227
Narkiss 180
Nasarenko 101
Nash 218
Nasiłowski 415
Nasr 356. 485
Nastase 221. 328
Năsturel 82 ff. 136. **327 ff.**
Naudeau 384
Nauerth 202. 415. 455
Naumann 176. 438
Naumov, A. 141. 356
Naumov, E.P. 399
Nautin 101. 110. 112. 113. 360. 371. 373. 375. 379. 380. 388. 416. 417. 418. 419. 484
Navari-Padroni 457
Nayır 437
Neal 194
Neber 150
Necula 125
Neesen 405
Negev 477
Nègre 218
Nehlsen 224. 227
Nehring 358. 406. 427
Neidinger 179
Neirynck 427
Nellis 230
Nelson 207. 208. 343. 357. 466
Nemeskalová-Jirondková 474
Nepoti 196
Nerantze-Barmaze 396
Neri 110
Nešev 104
Nespital 363
Nestor 448
Nestori 456
Neubauer, E. 436
Neubauer, Ed. 462
Neugebauer, J.W. 451
Neugebauer, O. 229
Neugebauer-Maresch 451
Neumann, E. 203
Neumann, H. 459
Neuru 184
Neveu 101
Newall 202
Newbold 390
Neyrand 117. 376
Neyses 452
Nezerites 204
Ničev 363
Nickel, D. 486
Nickel, H. 422. 487
Nickel, H.L. 212. 231. 360. 462
Nicol 66. 84. 118. 146. 377
Nicolini 195. 220
Nicolopoulos s. Nikolopulos
Niederau 133
Niegl 192. 451
Nikitas 338
Nikitin 160
Nikolajević 82 ff. 327 ff.
Nikolau 375
Nikolidakes 425
Nikolopoulos 338. 357
Nikolov 189
Nikolova 431
Ninua 370
Nising 196
Nissiotis 157. 386. 419
Nixon 390
Nobis 453
Noble, Th.F.X. 419
Noble, Ph. 385
Noering 91
Nörr 223. 479
Noethlichs 64. 143. 403
Noll 170
Nollé 150
Nony 472
Noonan 132
Nordenfalk 465
Nordhagen 98. 198. 456
Norelli 413
Noret 102. 122. 344. 382. 383
Norman 184
Norris 359
North, A.R.E. 471
North, H.F. 435
North, J.A. 457
North, R. 165. 167. 202
Norton 453
Noth 353
Noujaïm 368
Novaković 170. 432
Novosadskij 337
Noyé 171
Ntatsule-Stauride 212
Ntostoglu-Ioannidake 469
Nussbaum 475
Nutton 202
Nuvolone 366. 379
Nyberg 329
Nyholm 201
Nyssen 74. 125. 387. 459. 464
Nystazopulu-Pelekidu 135
O. 151
O.J. 329
Oakley 423
Oberländer-Târnoveanu 474
Obolensky 100. 355. 394. 397
O'Brien 330
O'Callaghan 343
O'Carroll 124
O'Daly 332
Oddy 231
Odenthal 178
Odermatt 388
Odero 356
O'Donnell 141. 154
Odorico 334. 335. 357
Oeconomidou s. Oikonomidu
Önen 438
Oerter 378
Özdoğam 188
O'Flynn 144
Ogilvie 140
Ognenova 411
Ohly 352
Ohnsorge 100
Oikonomides, D.B. 342. 487
Oikonomides, N. 100. 142. 225. 347. 376. 401. 431
Oikonomidu 218
Oikonomu 164
Olajos 86. 333. 434
Olcay 476
Oldenstein 452
Oldenstein-Pferdehirt 453
Oldoni 342
Olds 472
Olechowska 391
Olesch 159
Oleson 440
Olivar 97. 355. 406. 412. 416. 419
Oliver, Jr. 437
Olivier, A. 443
Olivier, J.-M. 112. 345. 359
Olivieri 413
Olphe-Galliard 207
Ombres 423

O'Meara 355
Onasch 125. 201. 387. 456
Opelt 411. 413
Oppermann 448
Opriş 94
Orbe 102. 119. 121. 327. 371. 375. 379. 380
Orestano 480
Oria, d' 348
Orlandi 110. 120. 145. 369. 381. 382. 406
Orlandis 416. 419
Ormaechea 413
Ormerod 409
Ornatskij 421
Ortalli 130. 392
Ortego 458
Ortiz de Urbina 358
Osborn 327
Osborne 457
Osman Mohed·Salih 130
Ostrowski 463
Ostuni 359
O'Sullivan 362
Otranto 384
Ottosen 125
Ottosson 165. 441
Oursel 160
Ousterhout 444. 462
Outtier 92
Ovadiah 180. 441. 464
Ovčarov, D. 139. 159. 188. 202
Ovčarov, N. 460
Overbeck 96
Overbeke, van 102
Owen 394
Ozil 438
Oziol 200
Ozóg 110

P.V. 108. 124
Paar 453
Pacaut 160. 391
Pace, F.M. 367
Pace, V. 179. 359
Pacella 341
Paci 183
Páclová 426
Padberg, v. 352
Paddayya 436
Padel 327. 397. 399
Padovese 124
Pagels, E. 119. 121. 379
Pagels, J.L. 230
Pagkalos 364
Pagliani 214
Pagonare-Antoniu 93
Paillet 185
Painchaud 380
Paksoy 476
Palantzas 205
Paliuras 446
Palla 102. 111
Pallas 71 ff. 74 ff. 206. 430. 464
Palma 144. 405
Palmer, G.E.H. 126
Palmer, L.R. 361
Palmieri 335
Pałubicki 412
Pamphile-Karuzu 429
Pamphiles 429
Panagiotide 186
Panayotova-Piguet 191
Pančovski 113
Panebianco 409
Panella 184. 211
Panetsos 204
Pani Ermini 425. 426. 456
Panov 150. 432. 435
Panselinu 446
Pantermales 447
Panusakes 204
Panvini Rosati 359
Paoli-Lafaye 406
Papachrysanthu 94. 163. 347
Papachryssanthou s. Papachrysanthu
Papadake-Ökland 466
Papadakes 364
Papadakis 423
Papademetriu, H. 82 ff. 327 ff.
Papademetriu, J.-Th.A. 89
Papademetriu, N. 421
Papadia 165
Papadimitriou s. Papademetriu
Papadopoullos s. Papadopulos
Papadopulos 162
Papadrianos 102
Papageorgiu 430
Papagianne 225
Papanikola-Mpakirtze 447
Papanikolau 160
Paparozzi 112. 122. 354. 415. 423. 424
Papas 460
Papasthathes, Ch. 483
Papastathes, M.B. 229
Papazian 130
Papazotos 187. 188. 222. 377
Pape 432
Paprocki 386
Papulides 211
Paques 394
Paramelle 385
Paraskeuaides 430
Parassoglu 410
Paredi 344
Parente 372
Parentin 451
Parker 180. 429
Parlasca 210
Parman 470
Paroli 199
Parrish 183. 452
Parrot 120
Partridge 194
Paschke 355
Paschos 101. 351
Paschoud 156. 332. 400
Pasini 122. 123. 385. 388. 421. 423. 424
Paskaleva 207
Pasqualini 128
Pasquato 100. 120
Passadeos 173
Passarelli 304. 388
Passas 159
Passoni dell'Acqua 105. 168
Pašuto 101. 143
Patacsi 118
Paterson 129. 170
Patitucci Uggeri 197
Patlagean 102. 103. 359
Patock 421
Patout Burns 366
Patschovsky 153
Pattenden, F. 123
Pattenden, Ph. 92. 93. 122. 231. 375
Patterson, L.G. 155
Patterson, R.B. 160
Paul 329
Pauli 193. 452
Paunier 469
Paunova 164
Pavan 454
Pavis d'Esurac 143
Pavlov 396
Pavolini 184. 199
Pazaras 464
Peacock 184
Pearson 121. 145. 382. 406
Peasant 475
Péden-Godefroi 371
Pedersen 229
Pedley 103. 437
Peek 99
Peifer 158. 418. 424
Peled 468
Pelekanidu 447
Peliccia 162
Pelikan 158
Pelland 109. 115. 116. 117. 367
Pellegrino 359. 374
Pellegrino Roncaglia 426
Pellicioni 455
Pellistrandi 406
Pelsmaekers 436
Peña 439
Penati 84. 330. 417
Penella 330. 331
Penjak 434
Penna 412
Pennington 480. 481
Pensabene 461
Pentogalos 324 ff. 486

Perchavko 434
Perez 458
Pérez Rodríguez 216
Pergola 404
Peri, I. 433
Peri, V. 155. 156. 159. 170. 356
Périn 473
Perria 344. 357. 376
Perrin 99. 140. 399
Perrone 157. 418
Perrone Capano Compagna 104
Pertusi 136. 333. 359. 408
Pescani 224. 482
Pesch 124
Peschlow 69ff. 313ff. 444. 454. 464
Petelmuter 154
Peters, A. 124
Peters, E. 131
Peters, F.E. 152. 439
Petersen, E.L. 393
Petersen, J.M. 381
Petersen, P.D. 426
Petersen, W.L. 374
Petherbridge 357
Petino 159
Petit, J.-Cl. 386
Petit, M. 428
Petit, P. 147. 331
Petitmengin 123. 385
Petkova, D. 380
Petkova, I. 134
Petković 191. 208
Petras 126
Petrescu, N. 109. 111
Petrescu, P. 462
Petri 344
Petrikovits, v. 138
Petrillo Serafin 191
Petris, de 346
Petronotes 204
Petrov, K. 435
Petrov, P. 149
Petrova 448
Petrović, M. 228
Petrović, P. 478
Petrucci 357
Petruso 441
Petry 420
Pexfuss 165
Pfaff 128. 415
Pferschy 452
Pflaum 477
Pfligersdorffer 349
Pfrommer 210
Phanourgakis s. Phanurgakes
Phanurgakes 375
Pharantos 185. 186
Phaturos 88. 105
Philipp 393. 399
Philippides 340
Phine 205
Phlogaites 226
Phoropulos 429. 430. 444. 462
Phugias 124. 414
Phuntules 417
Phurlas 340
Phyrigos 118. 377
Phytrakes 365
Picard, C. 185
Picard, G.Ch. 185
Piccirillo 158. 180. 181. 215. 439. 441
Picozzi 215
Piédnagel 372
Pieler 223. 297. 480
Pierattini 170
Pierre 372. 373. 428
Pietrangeli 215
Pietri 125. 221. 356. 406. 462
Pignani 118. 377
Pikulas 446
Pilet 453
Pilet-Lemière 194
Pillinger 203. 320. 456. 468
Piltz 208. 212. 359. 466. 469
Pinborg 327
Pinna 199
Pinto 340
Pinyol 433
Pippidi, A. 406
Pippidi, D.M. 478
Pirard 107. 124. 127
Pirling 453
Piromalli 353
Pisi, G. 105
Pisi, P. 371
Pistrui 127
Pitirim 103. 360
Pixton 423
Pizzolato 115. 214
Planck 193. 220
Plank, B. 99. 126. 154. 422
Plank, P. 388
Platakes 90. 105. 106. 364
Pleinerová 434
Pleket 221. 401
Pljakov 99
Płotzek-Wederhake 346
Plumley 92. 183
Podskalsky 58ff. 108. 116. 118. 141. 142. 421
Poethke 97. 343. 350. 362. 406. 426
Poggi 100. 116. 142. 157. 329. 387. 419
Pogobegova 209
Pohlkamp 198
Pohlsander 390
Poirier, J. 216
Poirier, P.-H. 120. 384
Polacco 471
Pólay 223. 479
Polemes 429
Pol'jakovskaja 339
Polica 170. 432
Polites, L. 345
Polites, N.G. 339
Pollard 97
Pollitt 435
Polock 130. 138. 147. 172
Polono 432
Polybiu 204
Polyv'jannyj 410
Pompella 330
Pomponi 404
Ponsich 185
Pontuer 406
Pooro 93
Pop 431
Popescu, A.N. 159
Popescu, E. 153. 168
Popescu-Mihuţ 225
Popkanstantinov 189. 477
Popov 221
Popova 209
Popović, L. 211
Popović, M. 191. 450
Popović, V. 191. 450
Poppe 169. 328. 355
Poptodorov 229
Porro 385
Portelanos 204
Porumb 189
Potter, T. 194. 453
Potter, T.W. 193
Pottier 216
Potts 441
Pouilloux 366
Poulter 104. 149
Poursat 195. 219
Poutiers 431
Poutsko s. Pucko
Powell 201
Powers 131
Prammer 471
Pranić 205
Prati 455
Prato, C. 84. 330
Prato, G. 297. 344. 357. 413
Prawer 404. 428
Preda 104
Prepis 189
Press, G.A. 328
Press, L. 189
Press, V. 154
Preston 343
Prete 120. 122
Preto 135
Preuß 154
Pribichevich 431
Price, R. 167
Price, R.M. 141
Pricocco 84
Primov 435
Princi Braccini 363
Principe 158. 386
Pringle 179
Prinz 397. 425
Prinzing 61ff. 83. 89. 130. 139. 228. 339. 340. 355
Prinzler 487
Pritsak 132. 393. 435
Privalova 439
Probatakes 202
Prochorov 396
Prokopiu 462
Promińska 183

Protonotarios 475
Provera 179. 440
Provoost 436. 463
Provoyeur, C. 206
Provoyeur, P. 206
Pryor 395
Psemmenos 164
Psephtogas s. Pseutonkas
Pseutonkas 345. 378
Psiroukis s. Psyrukes
Psyrukes 182
Puchner, B. 342
Puchner, W. 90. 341. 342
Pucko 38 ff. 173. 177. 382. 436. 449
Puliatti 481
Purcaro 456
Purcell 149. 456
Purnaropulos 352
Purpura 200
Puza 228
Puzicha 152. 414
Pycke 83. 96

Quacquarelli 100. 126. 355. 424
Quaegebeur 353
Quecke 110. 145. 378
Quilici 199
Qvonje 104

R.A. 143
R.Rt. 108
Raasted 107. 299. 365
Rabbath 419
Racheli 456
Rackham 430
Radan 192. 451
Rader 373. 424
Radl 125
Radnoty Alföldi 461
Radt 174. 437
Raepsaet 97. 352. 432. 433. 451. 453. 458. 469. 473. 487
Raepsaet-Charlier 228
Raff 302 ff. 381
Raggio 215
Rahman 158
Raisch 165
Rakob 185
Rakova 106
Rakow, J.K. 215. 472
Rakow, L.S. 215. 472
Ramella 388
Ramos-Lissón 416
Ramus-Jurado 85
Randers-Pehrson 129
Ranke 342
Rankov 468
Rapanić 205
Rapetti 160
Rapp, Jr. 437
Rashev 169
Rasolkoska-Nikolovska 191. 463
Raspi Serra 170
Rassart-Debergh 214. 442. 443. 464
Ratschow 127
Raupp 201
Ravasi 214
Ravegnani 378
Raybaud 484
Raynal 185
Raynaud 195. 221
Raynor 440
Reale 82. 327
Rebecchi 197. 455
Rech 165. 426
Recht 435
Reck 193
Reddé 199
Reddemann 355
Reece, D. 469
Reece, R. 144. 170. 172. 194. 218. 411. 469. 474
Reeds 231
Reedy 373
Reekmans 415. 457. 478
Regali 111. 370
Regel 337
Reggiani 472
Rehkopf 105
Reich 485
Reinhard 401
Reinhardt 96. 351. 412
Reinhold 396
Reinink 379
Reinle 204. 205. 210
Reinsch 340. 344
Reix 84
Remacle 109
Rémond 227
Rémy 218
Rendić-Miočević 205
Renehan 362
Renner, D. 469. 471
Renner, F. 162
Rentrop 364
Rentschler 141. 227. 397. 401. 410
Rentz 167
Restle 97. 166. 175. 177. 204. 428. 437
Reudenbach 212
Reusch 193
Revault 182
Reveglieri 91
Rexin 158
Rexine 131. 207. 329. 358. 391. 435
Rey-Coquais 179
Reydellet 400
Reynaud 453
Reynolds, J. 477
Reynolds, R.E. 126. 204. 386. 387. 388. 411. 460
Reynolds, St. 107
Ricci 200
Richard, J. 89. 404. 408. 422
Richard, J.-C. 136. 218
Richards 158
Richardson, A. 385
Richardson, L. 457
Richardson, N.J. 82
Riché 102. 359. 399
Richer 129
Richter 107
Ricken 116
Rickman 149. 409
Riederer 468
Riedinger 55 f. 116. 158
Rigg 83
Riggi 114. 358
Rigin 125
Rigo 372
Riley 184
Riley-Smith, J. 160. 394. 422
Riley-Smith, L. 160. 422
Riley-Smith, R. 328
Rilinger 223
Rimoldi 424
Rink 350
Riparbelli 197
Ripolles Alegre 219
Rippe 409
Ristow 459
Ritter 97. 124. 399
Ritzer 126
Rizzi 196. 318. 432. 463
Robbins 371
Roberge 121. 380
Roberti 355
Robertson 218. 473
Robinson, Chr. 83
Robinson, J.M. 121
Robinson, St.E. 379
Rocca 162
Roccati 334
Rocco 94
Rochow 87. 100. 159. 334. 393
Roda 400
Rodgers 150
Rodinson 147. 172
Rodley 177
Rodolakes 484
Rodopulos (Metropolit) 118
Rodríguez 433
Rodríguez Adrados 341
Rodziewicz 469
Roeck 83
Röhrborn 172
Römer, C. 442
Roemer, H.R. 353
Röring 453
Rösch 94. 103. 142. 166. 168
Roey, van 345. 375
Rogier 84
Rohde 110. 120
Rohlfs 365
Rohrbacher 427
Rokeah 413
Roldanus 110
Roller 179. 181
Rollin 483

Rollins 130
Rollinson 328
Rom 343
Romaios 90
Romančuk 149. 169
Romanides 146
Romano, D. 355
Romano, R. 86. 88. 330. 333. 334. 336. 487
Rompay, van 382
Roncoroni 196
Ronig 193
Roobaert 171
Roozemond, H. 207
Roozemond, R. 207
Roques 85
Rordorf 119. 388
Rosa, de 456
Rose, E. 153
Rose, L. 132. 134. 135. 144. 145. 165. 166. 169. 171. 333. 347. 429. 487
Rose, R.B. 354
Rosen 129. 140. 401
Rosenqvist 122. 384. 427
Rosenstiehl 120
Rosenthal-Heginbottom 211
Rosés, C. 419
Roses, Z.D. 385
Roşescu 420
Rosser 446
Rossi, M. 214
Rossi, M.A. 115
Rossi Taibbi 376
Rostkowska 134. 442
Roth, C.P. 117. 376
Roth, H. 213
Rothe 357
Rothschild 385
Rotili 457. 466
Rottenwöhrer 167
Rotter 354
Rougé 128. 129. 165. 329. 483
Rouillard 200
Rouland 147. 150
Rouleau 420
Rouse, M.A. 91
Rouse, R.H. 91
Rousseau 471
Rousselle 389. 418. 439
Rousset 160
Rovetta 214
Rowland, B. 89
Rowland, Chr. 366
Rowland, D. 225
Rowland, Jr., R.J. 192
Royez 485
Ruaro Loseri 454
Rubio de Miguel 200
Rudakov 431
Rudolph, K. 119. 120. 203. 350. 378
Rudolph, W. 209
Rudt de Collenberg 146. 148. 161
Rücker 470
Rüegg 89
Ruge 361. 363
Ruiz 458
Runciman 131. 133. 395. 397. 421
Runyan 409
Rupprecht 432
Ruprechtsberger 469
Rusch 388. 414
Rusek 106
Russell, A. 215
Russell, D.A. 82
Russell, F.H. 485

Russell, J. 177. 194. 432. 438
Russell, J.B. 414. 417
Russell, N. 123. 424
Russo, E. 197. 206
Russo, F. 415. 433
Russu 434
Rusu 216. 398
Rutter 212
Ruysschaert 351
Ruyt, de 472
Ruzsa 208. 459
Ryden 82ff. 301f. 327ff. 374
Ryk 356

Saal 203
Sabbah 136. 390. 400
Sabbides, A.G.K. 168. 331. 336. 340. 389. 395
Sabbides, G.P. 352
Sabbione 200
Sabetta 218
Sabottka 181
Sabrames 413
Saccocci 473
Sacev 144
Sachot 114. 372
Sachs 459
Sack 440
Saffrey 331
Sage 170. 453
Sági 192
Saguì 199
Sahas 334. 415
Ste. Croix, de 147. 407
St. Joseph 194
St. Laurent 373
Şakiroğlu 437
Sakuma 160
Saladino 464
Salama 160
Salamon 407
Salamone 340
Saldern, v. 174
Salemme 402
Salia 163
Salimbeni 454
Salmina 337
Salmon, E.T. 193
Salmon, P. 409
Salvatore 104. 199
Salvo, de 400
Salway 193. 453
Salzman 417
Šamaro 173
Sambursky 84
Samir 117
Samsares 398
Samuelian 122. 359
Samuelides 428
Sánchez-Albornoz 131
Sande 173
Sanders, G. 198. 478
Sanders, I.F. 185. 444
Sandoli, de 167
Sandrot, J. 471
Sandrot, M.-H. 471
Šandrovskaja 360
Sandy 330
Sanna 356
Sanquer 194
Sanspeur 130
Sansterre 162. 359. 392. 425. 433. 443
Santerini Citi 335
Santini 479
Santoro Bianchi 214
Santos Otero, de 121. 380
Sapin 179
Sargenti 480
Sarić 205
Sarnowski 189
Sartori, A. 196
Sartori, M. 349
Sartre 167
Saryan 130
Sasvári 164
Sauermost 437
Saunders, W. 166
Saunders, W.B.R. 453
Saunier 90. 341
Sauser 103. 173. 190. 202. 207. 366. 373. 414. 418. 459
Savinkov 459
Savon 121. 413
Savramis s. Sabrames
Savvides s. Sabbides
Saxer 121. 160. 366. 380
Sayar 221
Sboronos 94. 147. 347. 359
Scaduto 163
Scaffardi 483
Scanzillo 356
Scapini 484
Ščapov 164. 482
Scarpat 327
Scerrato 132
Schäfer, P. 124. 152
Schäfer, Ph. 157
Schäferdiek 379. 417
Schaffer 201
Schall 158
Schaller 101. 143. 358
Schamp 87. 371. 392
Scharabi 440
Scharbert 479
Schatkin 162
Schattauer 127

Schatz 157
Schavernoch 397
Scheers 353
Scheffczyk 124
Scheibelreiter 141. 167. 452
Scheibler 466
Schein 161
Scheltema 224. 481
Schenke 119. 378
Schenker 413
Schenkl 334
Schetter 96
Schidlovsky 107. 127
Schieffer 155. 164. 328. 392. 416. 422
Schilbach 229
Schiller 201
Schiró 126. 137
Schimmel 356
Schimmelpfennig 403
Schleifer 398
Schlink 193
Schlosser, F.E. 405
Schlosser, W. 426
Schlumberger 142
Schlunk 200
Schmager 471
Schmemann 355
Schmid, H. 152
Schmid, H.H. 154
Schmidt, C. 119. 378
Schmidt, E.G. 97
Schmidt, H. 203
Schmidt, J.M. 366
Schmidt, K.H. 163
Schmidt, Margarethe 203
Schmidt, Margot 109. 203. 358. 368
Schmidt, M.A. 83
Schmidt, W.H. 124
Schmidt-Colinet 429
Schmitz 125
Schmugge 329
Schnappinger 144
Schneemelcher 96. 151. 379
Schneider, H. 140. 407
Schneider, H.D. 182
Schneider, J. 103. 360
Schneider, K. 473
Schneider, L. 172
Schneider-Schnekkenburger 454
Schnith 328
Schnitter 231
Schnusenberg 411
Schönau 464
Schönborn, v. 124. 375. 386
Schofield 445
Scholer 378
Schoonenberg 124
Schramm 122. 364. 393. 397. 435
Schreiber 434
Schreiner, P. 82. 89. 94. 135. 219. 328. 334. 346. 348. 397. 405. 430. 431
Schreiner, S. 379
Schrey 151. 154
Schroeder, v. 406
Schubert, K. 465
Schubert, U. 459
Schukalla 355
Schuler 426
Schuller 144. 225. 404. 407
Schultze 110
Schulz, F. 127
Schulz, H.J. 387
Schulze 467
Schumacher, J. 366
Schumacher, L. 226
Schumacher-Wolfgarten 467
Schwabl 328. 367
Schwager 116
Schwalm 231
Schwarcz 406
Schwartz, E. 155. 416
Schwartz, Ellen 173. 459
Schwartz, J. 148. 329. 363. 393. 410
Schwartz, J.H. 219
Schwarz, M. 176
Schwarz, U. 433
Schwertheim 221
Schwinden 409
Schwinges 97. 403
Scicolone 111
Scopello 120
Scott, R. 328. 356
Scott, S. 363
Scott, T. 141
Scuiry 371
Scullard 327
Sealey 407
Sear, D.R. 164. 472
Sear, F. 461
Seaver 192
Seckler 151
Seek 480
Seeden 440
Seeliger 366
Sefton 393
Segal 119
Segalla 412
Segbroeck, van 427
Segonds 333. 486
Seibt 103. 129. 136. 216. 220. 337. 376. 476
Seidel 141
Seidler 98
Seillier 453
Seitz 154
Selb 79. 223. 227. 484
Selge 121. 151. 412
Sellnow 410
Semaan 138
Semmler 162
Sendler 420
Serio 456
Serra 362
Serrano Monte Avaro 419
Servatius 160. 422
Şesan 132
Sesboüé 110. 369. 413. 418. 419
Setatos 364
Setton 134. 135
Seuren 453
Ševčenko 100. 127. 355. 358. 359
Ševelenko 409
Severin 176. 442
Seybold 386
Seyfarth 128
Sfameni Gasparro 120
Shahîd 392
Sharf 153
Sharon 428
Sharples 113
Shatzmiller 171
Shaw, B.D. 96
Shaw, St.M. 185
Shea 387
Shear, Jr. 446
Shelton, J.C. 121
Shelton, K.J. 209. 210
Shepard 87. 359. 378
Sheppard 83. 84. 85. 332
Sherk 154
Sherrard, P. 168
Sherrard, Ph. 126
Shipp 105. 361
Shneidman 225
Shopkow 158
Shoshan 167
Shotwell s. Hartmann
Sicard 125
Sicherl 102. 357
Sichirollo 150
Siciliano 218
Sider 108
Sideras 86. 363
Sideropulu 362
Sidorov 153
Sieben 93. 109. 110. 111. 114. 140. 155. 157. 358. 372. 399. 416. 428. 461. 484
Siegert 121. 380
Sijpesteijn 144. 210. 384. 477. 485. 487
Silagis 141
Silli 481
Sillieres 200
Silvestre 386
Šimanski 89
Simeonov 172
Simon, D. 100. 223. 479
Simon, D.V. 128. 367
Simon, M. 97. 211
Simon, St.J. 224
Simonetti 108. 112. 113. 367. 369. 371. 381. 416. 417
Simonopetritis 187
Simonsen 393
Sinclair 178
Sindik 94

Singer, B. 142
Singer, H.-R. 168
Sinigalia 360
Sinisalco 98. 99. 152. 153
Sjöholm 330
Sipe 425
Sislian 205
Sitzia 227
Sjuz'jumov 407
Sivan 194
Skaare 217
Skartses 86
Skawran 71. 206
Skorine-Paparregopulu 479
Skoulatos s. Skulatos
Skrobucha 207
Skubiszewski 360
Skudlarek 423
Skulatos 400
Slama 329
Slim 217
Slot 168. 429
Slusser 370. 387. 414
Smajdovski 188
Smail 394
Small 104. 199. 427. 458
Smetanin 329. 409
Smjadovski 222
Smith, D.J. 195
Smith, M. 99
Smith, M.J. 370
Smith, O.L. 83
Smith, P. 179
Smith, R.H. 180. 441
Smith, W.D. 486
Smpyrake-Kalantze 446
Snipes 94. 136. 336. 357
Snively 450
Sodini, J.-P. 445
Sodini, P.P. 461
Söll 124
Söllner 223. 479
Sörries 419. 449. 455
Sokolova 217
Solarino 336
Soler 114
Soles 185
Solidoro 224
Solignac 89. 108. 109. 162. 163
Solomonik 478
Sommerville 421
Sonderegger 86. 332
Sonderkamp 344. 357
Šonje 205. 451. 454
Sordi 355. 389. 413
Soreanu 136
Soren 443
Sorge 356
Sosower 93
Sot 159
Soteropulos 361
Soterudes 86
Sotiropoulos s. Soteropulos
Sotiroudis s. Soterudes
Sotirov 392
Souchal 468
Soukiassian 442
Sourdel 103. 359
Sourdel-Thomine 103. 359
Soustal 168. 187. 311. 430
Southern 139. 141. 399
Soveja 94
Soverini 402
Spadaro, G. 52. 362
Sparado, M.D. 336. 347
Spadea 200
Spaer 475. 476
Spagnolis, de 472
Spahiu 217
Spain 198
Spanneut 99. 108. 140
Spanudes 165
Spatharakes 202. 208. 361. 465
Spatharakis s. Spatharakes
Spawforth 444
Specht 473
Speck 131. 132. 138. 392. 393
Speckenbach 329
Spedicato 457
Speigl 157. 227
Spencer 181
Sperber 166
Speyer 82. 327. 329. 403. 412. 414
Špidlík 162. 163. 207. 356. 358. 420. 424. 460
Spinei 431. 434
Spinelli, G. 385
Spinelli, M. 376. 425
Spira 371
Spiro 183
Spiteris 422
Spittle 185
Spoletini 486
Sprandel 142
Springer 231. 402. 487
Sprink 436
Spuler 83. 439. 484
Spyropulos 227
Srejović 212
Staats 111
Stadtmüller 138
Stählin 345
Staffa 149
Stahl 128
Stang 172
Stăniloae 125. 356. 417
Stanilov 169. 449
Stannard 231
Stanomir 91
Stanula 110
Stanzl 204. 317. 462
Stare 450
Stark 413
Starr 128. 147. 150. 389
Stathes 358. 365
Staubach 400
Staub-Gierow 68
Staude 453
Staurides 118. 160. 377. 381. 420
Stauridu-Zaphraka 396
Stavros (Brother) 162
Stead, Chr. 417
Stead, G.C. 119
Stébé 114
Steel 85. 329. 375. 376
Stefanaki 312. 444
Ştefănescu 190
Stehl 365
Stein, A. 484
Stein, D. 159
Steiner 164
Stemberger 413. 433
Stenuit 457. 487
Stenzel 380
Stephanidu-Photiadu 204
Stephanopulos 105
Stephanu 89. 228
Sterckx 203
Stern, H. 193. 443
Stern, M. 433
Števanovičová 435
Stevenson 209
Stewart, B.H.I.H. 97
Stewart, R. 348
Stichel, R. 82ff., 127. 208. **327ff.** 379
Stichel, R.H.W. 463
Stickler 351
Stiegler 226
Stiernon, D. 156. 428
Stiernon, L. 428
Stiglitz 193
Stikas 186. 447. 476
Stockmeier 140. 157. 406
Stoclet 129
Stodulski 437
Stökl 355
Störk 151
Störmer 170
Stoessl 151
Stoetzer 145
Stojanov, S. 474
Stojanov, V. 225
Stojanović 211
Stoicescu 169
Stojkov 188
Stolte, Jr. 481
Stone 477
Stoppioni Piccoli 455
Storz 443
Stow 194
Strange 153. 179. 440
Strate 447
Stratos 131. 352
Straub 142. 155. 390. 416
Straus 150

Strauß 202
Strayer, J.R. 391. 402
Strayer, J.S. 205
Strayer, R. 155
Streck 428
Strecker 379
Strelcyn 93
Strempel 93
Stričević 463
Striker 437. 444
Stritzky, v. 221. 359. 410
Strobel 152
Strohmaier 193. 229
Strothmann 112. 370
Stroumsa 108. 153. 162
Strube, Chr. 178
Strube, I. 487
Strubel 385
Strunk-Lichtenberg 453
Struve 398. 402. 422
Strzelczyk 406
Stubbe 154
Stubkjaer 201
Stucchi 183
Stucky 461
Studer, B. 359. 385. 413
Studer, H. 182
Stützer 456
Stupperich 173
Sturm 226. 483
Sturm-Schnabl 66
Stylianu, A. 185. 361
Stylianu, J. 185
Stylianu, R. 204
Subotić 187
Sudbrack 435
Sudhoff 230
Süßenbach 320 ff. 468
Sule 164
Suny 145. 391
Susorney Wellington 164
Suttner 125. 167. 382. 459. 460
Svoronos s. Sboronos
Sweeney, L. 332
Sweeney, J.R. 394
Świechowski 318. 463
Świerkosz 153
Sykes 111
Sylligardakes 381
Symeonidis 361
Synan 157. 424
Synnephopulu 165
Syrkin 163
Szabó 95. 351
Szádeczky-Kardoss 130. 392
Szaivert 473
Székely 467
Szentléleky 469
Szidat 129. 390
Szőnyi Eszter 213
Szövérffy 123. 127
Szubert 189
Szvetnik 467
Szymaniski 434
Szyszman 159
Th. Bt. 117. 124. 153. 155. 360. 376
Tabacco 401
Taborelli 198
Tachiaos 383
Taft 117. 127. 388
Taftă 436
Tagliaferri 463
Talamanca 223
Talatinian 117. 153
Talbo 201
Talbot 87. 118. 122. **267 ff.** 412
Talley 387
Tallmeister 362
Tanaşoca 83
Tandoi 392
Tangheroni 350
Tanulas 204
Tanz 400
Tapkova-Zaïmova s. Tŭpkova-Zaïmova
Tarby 127
Tardieu 379
Tarnanidis 123
Tartaglia 338
Tasca 357
Tatić-Djurić 207. 208
Taureck 124
Tavano 454
Tavard 415
Taylor 466
Tchanéva-Dét-chevska 205
Tchérémissinoff 359
Teitge 344
Teitler 143
Tekinay 341
Tellenbach 352
Temporelli 214
Teodorsson 363
Teofilatto 145
Teoteoi 83
Terry 451
Terzopulu 357
TeSelle 366
Testa 109. 119. 180
Testard 152. 413
Testini 198. 227
Teteriatnikov 438
Teunis 398
Thébert 443. 477
Theisen 424
Thekeparampil 374
Thelamon 156. 418
Themeles, Chr. 381. 420
Themeles, P.G. 222
Theochare 207
Theochares 147
Theocharides, G.I. 100
Theocharides, G.J. 187
Theocharides, P.L. 447
Theocharidu 447
Théocharis s. Theochare
Theodorides, Chr. 335
Theodorides, P. 168. 187. 430
Theodoru 124. 229. 354. 484. 486
Theuerkauf 408
Thiel 396. 407
Thierry, J.M. 177. 439
Thierry, N. 207. 439
Thießen 154
Thiollier 412
Thirgood 150
Thörnig 216
Thomas, Ch. 153. 415
Thomas, E.B. 213. 360
Thomas, H.M. 380
Thomas, J.D. 144. 343
Thomas, J.P. 422
Thomas, Y. 225
Thompson 215. 472
Thomson, F.J. 102
Thomson, R.W. 117. 121. 130. 359. 392
Thorens 398
Thraede 353. 369
Thümmel 117. 141. 173. 179. 202. 374. 466
Thür 297
Thurn, H. 43. 88. 345
Thurn, H.P. 469
Tibiletti 145. 329
Tiepolo 351
Tietze 408
Tihon 229. 485
Tilliette 385
Timiadis 415
Timm 429
Tinnefeld 89. 115. 339. 340. 344. 378. 407
Tipton 134
Tirabassi 196
Tivčev 89
Tkaczow 429
Todd 128. 389
Todić 191. 207
Todisco 206
Todorov 410
Todorova 95. 431. 484
Töchterle 362
Toksöz 437
Tomadakes 350. 351. 354. 362. 381. 406
Tomeković-Reggiani 205
Tommasi, de 205
Tomoski 169. 337. 432
Tompaïdes, D.E. 363. 364
Tompaïdes, E.S. 341
Toniolo 386
Tononi 370
Topál 192
Topçu 177

Toporoski 157
Topping, E.C. 418
Topping, P. 225
Torp 196. 454
Torrance, I. 374
Torrance, Th.F. 154
Torrent 480. 481
Tortorella 184. 199
Toru 170
Totev 172. 448
Tóth 451
Toubert 163
Touchais 444
Toueir 173
Touliatos-Banker 107
Tournoy 93
Touwaide 486
Townend 389
Toynbee, A.J. 136. 397
Toynbee, J.M.C. 461
Traeger 212
Traina 454
Tramontin 349
Tranoy 433
Trapp 66. 85. 90. 99. 101. 103. 118. 122. 128. 146. 406
Trautmann 120
Travaglini 475
Trbuhović 470
Treadgold 87. 101. 131. 132. 133. 145. 335. 355. 394. 396. 405
Treggiari 411
Trell 165
Tremp 129
Tretter 98. 123. 160. 201. 426
Treu 343. 345. 366. 371. 406
Trevijano 108. 119
Triacca 388
Triantaphyllopulos 187. 436
Triaud 420
Trifunović 374
Trilling 181
Trillitzsch 83
Trisoglio 102. 111. 370
Trizzino 458
Tröger 152
Troiani 433
Troianos 79f. 82ff. 225. 227. 228. **327ff.** 352. 483. 484
Trombley 420
Trompf 140. 367. 398
Tropfke 485
Trouillard 85. 332
Trovato 365
Trusen 94
Trypanes 82. 136. 327. 429
Tsafrir 180. 221
Tsarabopulos 185
Tschilingirov 360
Tschunke 486
Tselikas 92. 358
Tsiaras 342
Tsichle-Arone 185
Tsichlis 424
Tsigaridas 447
Tsirpanles 95
Tsitsikli 341
Tsituridu 187
Tsopanakes 105. 355
Tsuji 207
Tsures 168. 460
Tucci 485
Tuchelt 175
Tuchmann 135
Türkoğlu 173
Tuffreau-Libre 453
Tuilier 404
Tůma 395
Tŭpkova-Zaïmova 143. 383
Turano 433
Turcan 136. 216. 453. 456
Turczynski 91. 164. 426
Turdeanu 121
Turquety-Pariset 178
Turtledove 334
Turyn 93. 345
Tvogorov 88. 333
Twomey 110. 368
Tzabara 205
Tzaferis s. Tzapheres
Tzaku 204
Tzapheres 180
Tzitziles 363
Tzitzilios 106
Ubaldini 454
Udal'cova 137. 139. 146. 328
Udovitch 145
Uggeri 170. 171
Ulbert 317f. 440. 451. 462
Ullendorf 92
Ullmann 99. 157. 419
Umrān 407
Uncini 183
Unger 409
Ungern-Sternberg, v. 142. 396
Unterkirchner 185
Urtaran, de 399
Uslar, v. 138
Uspenskij 459
Uthemann 116. 346. 375

Vacca 227
Váczy 467
Vaes 436
Vágó 192
Vajay, de 467
Vaklinov 169
Vaklinova 188. 448
Valente 364
Valero 157
Valgiglio 331
Valiente Cánovas 200
Vallat 453
Vallée 119. 378
Valter 451
Van den Brincken 138. 350. 401
Van den Broek 98. 118. 353
Van de Paverd 367. 372. 388. 414
Van der Aalst 372. 374. 375. 418. 439
Vanderhoeven 450. 458
Van der Horst 129
Van der Meer 435. 460
Van der Valk 83. 88. 337
Van der Waerden 84
Van der Wal 96. 224. 228. 479. 480
Van der Woude 152. 433
Vanhoudt 474
Vann 184
Vantini 415
Vanvinckenroye 193
Várady 391
Vardanyan 230
Varga 96
Varınlıoglu 174
Varnier 432
Varone 199
Vartolomev 356
Varvaro 104. 365
Vasić 191. 450
Vasilev 360
Vassilakes-Mavrakakes s. Basilake-Maurakake
Vassilievna Starchenko 467
Vătămanu 230
Vattioni 358
Vauchez 381
Vavřínek 100. 400
Veder 356
Vego 135
Veilleux 162. 373. 424
Vejmarn 332
Velenis s. Belenes
Veliacik 468
Veličković 471
Velkov 138. 169
Velmans 193. 207. 435. 439. 444. 459. 466
Vendrand-Voyer 225
Venkov 188
Vergara 200
Verger 171
Verginis s. Bergines
Vera 156. 404. 418
Vercruysse 397
Verdier 460. 468. 469
Verdin 349
Verheijen 400. 416
Verhelst 331. 332
Verleye 159
Vermaseren 98. 353
Vermette 117
Vernet 345
Verrando 123
Verri 227

Versnel 399
Vertan 475
Verwers 193
Verzone 176. 438
Veselá 135. 166
Veselý 159
Vetters 175
Vian, F. 85
Vian, P. 351
Vicaire 360. 411
Vicent Cavaller 219
Vida 382
Vieillard-Troïekouroff 453
Vielmetti 328
Vierck 409
Vikan 210. 375
Vilain 440
Vilbert 194
Vilfan 432
Villiers 441
Vincent 341
Vincenzi 390
Vinchesi 392
Viner 194. 220
Vines 472
Vinra 128
Vinski 190. 210
Violette 345
Vitali 214. 215
Vitolo 199
Vittinghoff 103. 169
Vocht, de 344
Voci 223. 226
Vocotopulos s. Bokotopulos
Vodoff, M. 393
Vodoff, W. 143. 396
Voegtli 437
Vörös 208
Vogel, C. 228. 229
Vogel, K. 485
Vogenbeck 168. 421. 450
Vogler 143. 403
Vogt 157. 417
Vogüé, de 383. 424. 425
Voicescu 367. 374
Voicu, C. 114. 372
Voicu, S.J. 92. 120. 344. 345
Voinescu 74. 207. 464
Volk, O. 82 ff. 327 ff.
Volk, R. 163. 230. 324. 486
Volk, T.R. 97
Vollmann 158
Volpe 199
Volpe Cacciatore 331
Vol'skaja 74. 207. 439. 449. 464
Volterra 480
V(oltmer) 408
Von der Mülbe 473
Vones 168. 422
Voordeckers 125
Vorgrimler 125
Vos, de 200
Voza 200
Vries, de 110. 419. 422. 441
Vriesendorp 482
Vryonis 100. 131. 139
Vuillemin-Diem 345
Vŭlov 431. 434

W.L. 407
Wacht 483
Waelkens 194
Wagner, E. 348. 359. 393
Wagner, G. 410. 477
Wagner, H. 154
Wagner, J. 165
Wagstaff 430
Waha, de 329. 398. 409. 453. 454. 479. 482
Wainwright 152
Wakeman 344
Walbank 140. 398. 407
Waldbaum 437
Walde 461. 470
Waldram 157
Waldstein 226. 484
Walker, St. 453
Walker, Susan 399
Wallace 83
Wallace-Hadrill, D.S. 414
Wallace-Hadrill, J.M. 422
Wallner 170
Walmsley 441
Walser 137. 193
Walsh, D.A. 203
Walsh, P.G. 140
Walsh, W.J. 399
Walter 201. 315. 459
Walther, Chr. 154
Walther, R. 66
Waltz 131
Wandruszka 351
Wanke 428
Wankenne, A. 84. 109. 128. 136. 140. 146. 193. 198. 389. 443. 454. 469. 475
Wankenne, J. 349
Ward, A. 209
Ward, B. 370. 424
Ward-Perkins 183. 443
Wardman 415
Ware 126. 153
Warmington 389. 390
Warns 202
Warren 162
Wataghin Cantino 196
Watanabe 402
Waters 218
Watson, A. 224. 226
Watson, A.M. 150
Waurick, G. 463
Weaver 369
Weber, E. 134. 391. 427
Weber, Th. 141
Weber, W. 203
Webster 417
Wedland 375
Weeks 182
Wehnert 379
Wehse 357
Weiler 164. 412
Weiller 475
Weimar 225. 227
Weinberger 375
Weinrich 108. 366
Weischer 373. 427
Weiß, G. 83. 87. 103. 128. 136. 137. 142. 144. 280. 312. 328. 336. 389. 444
Weiß, H.-F. 121
Weiß, J.M. 83
Weithmann 435
Weitzmann 74. 207. 208. 215. 355. 464
Wells, C. 194. 220
Wells, C.B. 184
Wells, C.M. 184. 220
Welsby 144
Welskopf 402. 411
Wendel 189
Wente 212
Werner, E. 96. 135. 352. 409
Werner, J. 104. 193. 449. 452
Werner, M.R. 205
Wesche 85
Wesener 226
Wessel 123. 172. 173. 204. 205. 312. 444. 469. 471
West 84. 85. 332
Westergård-Nielsen 134
Westerink 84. 87. **279 f.** 328. 331. 334. 335
Weyl Carr 180. 208. 347. 357. 412
Weyres 452
Wharton Epstein 188. 428. 436. 457
Whelan 173
Whitby, L.M. 86. 87. 130
Whitby, M. 334. 382
Whitcomb 182
White, Jr. 150
Whitehouse 148. 198. 211. 443. 469
Whitman 469
Whittaker, C.R. 148
Whittaker, J. 332. 357
Whitting 389
Wiblé 196. 216
Wickert, L. 350
Wickert, U. 154
Wickham, Ch. 138. 398
Wickham, L.R. 54. 115. 373. 375
Wicks 108
Widder 406

Widengren 414
Widera 132
Widrig 198
Wieacker 100
Wiedemann 150. 411
Wiefel 82. 152
Wiegels 143
Wieling 483
Wiemken 440
Wiessner 439
Wijeyratna 162
Wilamowitz-Moellendorff, v. 95
Wild 97
Wilken 372
Wilkens, v. 471
Wilkes 144
Wilkinson 167. 428
Will 209. 351
Wille 107. 365
Willems 193
Willerding 440
Williams, A.A. 122
Williams, C. 174
Williams II, Ch.K. 186. 220. 446
Williams, D.F. 211
Williams, F. 94
Williams, G. 84. 330
Williams, G.H. 135. 396
Williams, H. 186. 446
Williams, R. 108. 327
Williams, R.D. 108
Williman 94
Willvonseder 297
Wilson, N. 85
Wilson, N.G. 84. 87. 344. 357
Wilson, R.J.A. 200
Wilson, R.M. 101
Wilson-Kastner 373
Wilson-Poe 394
Winckler 344
Winden, van 109. 110. 116. 162. 372
Winfield, D. 206
Winfield, J. 206
Winkelmann, F. 99. 111. 115. 116. 138. 142. 145. 162. **280ff.** 328. 397. 403. 404. 405. 407. 415. 418. 423. 429
Winkelmann, P. 100
Winkes 209. 472
Winkler, G. 60. 126. 386. 424
Winkler, J.J. 84. 330
Winniczuk 97
Winnifrith 100. 136
Winslow 111
Winter 103. 429
Winterbottom 82. 397
Wintermute 101
Wintzer 154
Wipszycka 399. 416
Wirth, G. 130. 144. 160. 168. 328. 390. 399
Wirth, P. 131. 217
Wischmeyer 435
Witakowski 334
Witke 83
Witte 350
Wittek 92
Wittig, A. 108. 118. 414
Wittig, M. 111
Wittke 361
Wittmann 382
Wojciechowski 124
Wojtecki 334
Wojtowytsch 155. 416
Wolf 165
Wolfenden 472
Wolfram 129. 131. 138. 142. 352. 390
Wolinski 356
Wollasch 143. 229. 352
Woodhouse 154
Wormald 400
Worp 94. 145. 163. 426. 477
Wortley 433
Wozniak 130
Wright 208. 456
Wurm 297
Wyß 111
Wytzes 331
Xexakes 117. 377

Y.R. 358. 368. 419. 424
Yalman 174. 437
Yannaras s. Giannaras
Yanni-Hatzopoulou s. Gianne-Chatzopulu
Yannopulos s. Giannopulos
Yavetz 410
Yavtushenko 471
Yazbeck Haddad 356
Yıldız Ötüken 177
Yon 96
Young, F. 417
Young, F.M. 113. 417
Yousif 368. 369

Zabehlicky-Scheffenegger 450
Zaborov 394
Zaccaria Ruggiu 471
Zach 169. 484
Zachariadu 89. 105. 149. 231. 396
Zack Tabuteau 348
Zahariade 405
Zahlten 201
Zahn 452
Zaimov 92. 222
Zakarjan 202
Zakythenos 358. 389. 434
Zalai 487
Zalesskaja 210. 211. 360. 449
Zampelios 341
Zananiri 384
Zandee 122
Zanetto 86
Zangara 380
Zaninović 205
Zapheires, G.-Chr. 369
Zapheires, G.S. 366
Zappas 185
Zaske 201
Zástěrova 139. 400
Zauzich 104
Zăvoianu 113. 367
Zazoff 210
Zecchini, G. 143. 402
Zecchini, M. 197
Zedelius 213
Zeegers 97
Zeitler 103. 359
Zekan 191
Zekiyan 158. 421
Zêlinsky 426
Zender 342
Zepos 479. 485
Zerbi 160
Zernack 132. 393
Zervos 186. 220. 475
Zerwick 472
Zeses 58. 118. 378
Zias 179
Ziegenaus 174
Ziegler 226
Zielinski 91. 97. 403
Ziese 160. 422
Zilliacus 329
Zimmer 193
Zimmermann 96. 133. 157. 394. 408. 418
Zincone 358
Zink 193
Zinnhobler 406. 419
Zinzi 458
Ziogas 141
Ziro 186. 205
Živojinović 163
Živov 159
Zizioulas 356. 413
Zlatanova 117
Zöllner, E. 351
Zöllner, W. 139
Zolotarev 169
Zoras 335
Zoz De Biasio 481
Zschuke 473
Zub 406
Zupko 485
Zurli, D. 473
Zurli, F. 476
Žužek 421
Zvarić 472
Zwalve 481
Zwirn 468

I. ABTEILUNG

COLLECTANEA PLANUDEA UND DIE CHRONIKE SYNOPSIS VON KONSTANTINOS MANASSES

O. LAMPSIDES/ATHEN

Bisher haben die Forscher fast dieselben Abschnitte der Collectanea von Maximos Planudes[1] mit Versen des Romans von Konstantinos Manasses identifiziert. Nach O. Crusius,[2] der als erster auf die Herkunft dieser Abschnitte hingewiesen hat, haben E. Tsolakes[3] und O. Mazal[4] weiter geforscht und der erste 18,[5] der zweite 15[6] Abschnitte identifiziert. Mazal behauptet, daß Planudes in den Abschnitten 2–38 den Roman in der Reihenfolge der Bücher herangezogen hat, weshalb er auch vermutet, daß die übrigen 22 Abschnitte ebenfalls dem Roman, und zwar noch nicht gefundenen Teilen desselben, entsprechen.[7]

Soviel ich weiß, hat jedenfalls keiner untersucht, ob Planudes auch ein anderes Werk von Manasses[8] in den Collectanea benutzt hat. Bei den Abschnitten Nr. 57, 58, 59[9] läßt sich jedoch die Herkunft aus der Chronike Synopsis von Manasses nachweisen, insbesondere weil die Wahl der Wörter und deren Verbindung bei Planudes den Stil, aber auch den Fünfzehnsilbler der Chronike Synopsis erkennen lassen. Zur vollständigeren Aufklärung werden nachstehend die drei Abschnitte der Collectanea mit den entsprechenden Versen der Chronike Synopsis angeführt. (Die aus der Chronik übernommenen Wörter sind kursiv gedruckt.)

I.

§ 57. Ὅτι τῶν ἑπτὰ πλανήτων τὰ χρώματα τῶν τε μετάλλων καί τινων ἀνθέων ἀναλογοῦσι τοῖς χρώμασι· Κρόνος μὲν μολύβδῳ καὶ ὑακίνθῳ, Ζεὺς δὲ ἀργύρῳ καὶ κρίνῳ, Ἄρης σιδήρῳ καὶ ἴῳ, Ἥλιος χρυσίῳ καὶ πορφυρῷ ῥόδῳ, Ἀφροδίτη κασσιτέρῳ καὶ ἀναγαλλίδι, Ἑρμῆς χαλκῷ καὶ ἐρυθροδάνῳ, Σελήνη δὲ ὑάλῳ καὶ ναρκίσσῳ.

Chronike Synopsis:
v. 116 *Ὁ Κρόνος* ἦν μελάντερος, *μολίβδινος τὴν χρόαν*·
ἔλαμπε *Ζεὺς ὡς ἄργυρος, Ἄρης φλογώδης* ὤπτο
ἔστιλβεν Ἥλιος λαμπρὸν *ὡς* ὄβρυζον *χρυσίον*·
ἀντηύγει δ᾽*ὡς κασσίτηρος σφαῖρα τῆς Ἀφροδίτης*·

---

[1] Ausgabe und Kommentar von E. Piccolomini, Intorno ai Collectanea di Massimo Planude, Rivista di filol. e d' instr. class. 2 (1874) 101–117, 149–163. Die uns interessierenden Abschnitte von Teil V unter laufender Nummer 1–70 stehen auf den Seiten 150–160. – Vgl. C. Wendel, Planudes, RE XX (1950) 2233–2236 zu den Planudes-Fragmenten (ed. A. Mai), die Versen der Chronike Synopsis entsprechen.

[2] De Constantino Manasse Planudae auctore, Philologus 46 (1886) 631.

[3] Συμβολὴ στὴ μελέτη τοῦ ποιητικοῦ ἔργου τοῦ Κωνσταντίνου Μανασσῆ καὶ κριτικὴ ἔκδοση τοῦ Μυθιστορήματός του „Τὰ κατ᾽ Ἀρίστανδρον καὶ Καλλιθέαν", 1967, S. 45–47, 137–138.

[4] Der Roman des Konstantinos Manasses, 1967, S. 17, 36–61.

[5] A. a. O. S. 137–138 Tafel für die Nummern 4–6, 9–13, 15, 17, 23, 31–32, 34–35, 37–38 und 64.

[6] A. a. O., S. 58–59 Tafel für die Nummern 4–6, 9–13, 15, 17, 23, 31–32, 34, 38.

[7] A. a. O., S. 56–57. E. Tsolakes wirft ein derartiges Problem überhaupt nicht auf, sondern identifiziert Nummer 64 mit Versen des Romans.

[8] Sowohl Mazal (a. a. O., S. 59) als auch Tsolakes (a. a. O., S. 46) identifizieren Nr. 5 mit Versen des Moralischen Gedichtes, das bestimmten Forschern zufolge ebenfalls ein Werk von Manasses ist (Tsolakes, a. a. O., S. 22–35).

[9] Piccolomini, a. a. O., S. 158–159.

120 *ὡσεὶ χαλκὸς* ἐρυθραυγὴς *Ἑρμῆς* ἐλαμπτηρούχει·
διαφανὴς ὡς ὕελος ηὔγαζεν *ἡ Σελήνη*.
Οὕτως ὁ πέπλος οὐρανοῦ παντόχρους ἑωρᾶτο·
Ὁ Κρόνος ἐκυάνιζεν *ὡς ὑακίνθου χρόα*·
ὡς κρίνον ἔλαμπεν *ὁ Ζεύς, Ἄρης καθάπερ ἴον*·
125 *ὡς ῥόδον περιπόρφυρον Ἥλιος* ἦν *χρυσίζων*·
ὡς λευκανθὴς *ἀναγαλλὶς* ἔστιλβεν *Ἑωσφόρος*·
ὡς ἄνθος ἐρυθρόβαπτον Ἑρμῆς ἐφωτοβόλει·
νάρκισσος καλλιπέταλος ἐφαίνετο *Σελήνη*.

2.

58. Ὅτι πρῶτοι Αἰγύπτιοι ἤρξαντο φορολογεῖσθαι καὶ βασιλεύεσθαι.

Chronike Synopsis vv. 472–473:

Καὶ πρῶτοι βασιλεύεσθαι τῶν ἐπὶ γῆς ἀνθρώπων
Αἰγύπτιοι κατήρξαντο, καὶ τοῦ *φορολογεῖσθαι*.

3.

59. Ὅτι Παλαμήδης καταλιθούμενος ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων εἶπε· »ὦ δυστυχὴς ἀλήθεια, σὲ στένω· σὺ γάρ μου προαπόλωλας.«

Chronike Synopsis:

v. 1325 *καὶ γίνεται λιθόλευστος* (φεῦ οἷα ποιεῖς φθόνε'.)
1326 ἄλλο μηδὲν *φθεγξάμενος*, εἰ μὴ τὸ ῥῆμα τοῦτο
1327 *ὦ δυστυχὴς ἀλήθεια, σὲ* καὶ πενθῶ καὶ *στένω*·
1328 *σὺ γάρ μου προαπόλωλας* καὶ προεθανατώθης.

Es ist darauf hinzuweisen, daß insbesondere das Verb στένω die Herkunft des Abschnittes aus der Chronike Synopsis deutlich macht. Tatsächlich kommt das Verb στένω bei keinem der Autoren, auf die verwiesen wird, vor: bei Philostratos steht ἐλεῶ, bei Euripides, Orest. 422 χαῖρ' und bei I. Tzetzes, Antehom. 185 χαῖρ'.

Ich habe keinen anderen Abschnitt finden können, der Versen der Chronike Synopsis entspricht, was aber nicht ausschließt, daß auch weitere latent sind.

JUSTINIAN'S HYMN Ὁ μονογενὴς υἱὸς τοῦ Θεοῦ

J. H. BARKHUIZEN/PRETORIA

1 Ὁ μονογενὴς υἱὸς καὶ λόγος τοῦ θεοῦ,
2 ἀθάνατος ὑπάρχων,
3 καὶ καταδεξάμενος διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν
4 σαρκωθῆναι ἐκ τῆς ἁγίας θεοτόκου
5 καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας,
6 ἀτρέπτως ἐνανθρωπήσας, σταυρωθείς τε, Χριστὲ ὁ θεός,
7 θανάτῳ θάνατον πατήσας,
8 εἷς ὢν τῆς ἁγίας τριάδος
9 συνδοξαζόμενος τῷ πατρὶ καὶ τῷ ἁγίῳ πνεύματι,
10 σῶσον ἡμᾶς.[1]

This monostrophic hymn (= troparion[2]) has come down to us attributed to the Emperor Justinian. Wellesz calls it 'a poetical paraphrase of the *Constantinopolitanum*',[3] and remarks: 'the work of the hymn-writer is limited to paraphrasing passages from the symbol, and to adding the doxological formula and the prayer for salvation'.[4] One would deduct from this remark that the writer worked merely as redactor with little or no originality. The two major sources for this troparion is the already mentioned *Symbolum Nicaeno-Constantinopolitanum*[5] and the *Symbolum Chalcedonense.*[6] From the former the following words or phrases have been selected: (a) τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ τὸν μονογενῆ (b) διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν (c) σαρκωθέντα ἐκ ... Μαρίας τῆς παρθένου (d) καὶ ἐνανθρωπήσαντα, σταυρωθέντα (e) συνδοξαζόμενον, while from the latter we can add the words (a) τῆς θεοτόκου (b) ἀτρέπτως (c) θεὸν λόγον.

A formal analysis of this hymn will reveal *how* the writer has combined these words and phrases *gedanklich und sprachlich*,[7] and from this we will be able to establish to what extent, if at all, his work was merely limited to paraphrasing and adding.

This troparion contains only one long sentence with one finite verb (σῶσον, 10), several embedded participle constructions, and one infinitive depending on one of these participle constructions. The function of these embedded participle constructions *preceding* the final imperative in line 10 is to gradually lead up to and point forward to this final prayer.[8] This brief prayer, consisting of only two words, is thus *foregrounded* by an elaborately worked-out *background*, which is typical of these type of texts.[9] These participles, however, further serve as useful criteria for dividing the hymn into its three *time perspectives:*[10]

---

[1] The text, taken from Christ-Paranikas, Anthologia graeca carminum Christianorum, Leipzig, 1871, 52, has been reproduced by E. Wellesz, A History of Byzantine Music and Hymnography, Oxford, 1961², 178.

[2] See Wellesz, op. cit., 171–179.

[3] Wellesz, op. cit., 178.

[4] Wellesz, op. cit., 179.

[5] For the Greek text see P. Schaff, The Creeds of the Greek and Latin Churches, London, 1877, 57–58.

[6] Schaff, op. cit., 62–63.

[7] See J. Vogt, Aspekte erzählender Prosa, Opladen, 1976², 60.

[8] The hymn is formally marked as a prayer by the vocative Χριστέ (6) and the imperative σῶσον (10). Χριστέ thus serves to mark the nominatives in lines 1 ff. also as vocatives.

[9] See e.g. Sappho 1 D, and the anonymous kontakion (for this type of hymn see Wellesz op. cit., 179–197) On Adam (A. Trypanis, The Penguin Book of Greek Verse, 367–371).

[10] Vogt, op. cit., 40.

(a) lines 1–2 represent the first time perspective of the hymn: here Christ is addressed as the unique Son and Word of God, while in line 2 the writer uses a *present participle* (ὑπάρχων) to indicate a *timeless* (present) perspective: He *is for all time the Immortal One.* – (b) Lines 3–7 constitute the *second time perspective.* Here four participles are used in the *aorist,* thus representing the socalled *historisches Präteritum*[11] indicating *eine reale Vergangenheit.*[12] This narrative technique of narrating (a) past event(s) as *second phase* in a narration is called *a flashback* of the type Lämmert formulates as the *aufbauende Rückwendung,*[13] functioning as *nachgeholte Exposition.*[14] The reason for this use of flashback technique, calling back the past life of Christ on earth, is given by the phrase διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν in line 3, which clearly points forward to, and forms the *verbal and chiastically structured basis* of σῶσον ἡμᾶς of line 10. Ἡμετέραν also serves to involve the reader in the prayer of the writer-supplicant. The past life of Christ is retold in the normal chronological sequence, employing another narrative technique, viz. that of *Zeitraffung,*[15] the perspective shortening of an event: a whole lifetime is reflected in only a few lines. Three chronologically reflected *scenes* are selected from his life, representing his *birth* (σαρκωθῆναι, ἐνανθρωπήσας), his *death* (σταυρωθείς), and his *resurrection* (θανάτῳ θάνατον πατήσας). Notice in the last instance the assonance and wordplay in θανάτῳ θάνατον, already paradoxically anticipated by ἀθάνατος of line 2: as the Deathless One He was able to defeat death by his own death! – (c) Lines 8–9 represent the third time perspective of the hymn. Here the writer returns to the use of *present participles:* ὤν (8) again suggesting a *timeless perspective: Christ's continuous existence as One of the Holy Trinity,* while συνδοξαζόμενος (9) also implies a *future time perspective: Christ is – and will be – glorified for ever with the Father and the Holy Spirit.* We have here the socalled *concluding anticipation technique.*[16] Grammatically the construction is put in the present (or future), and the technique as such reflects *an omniscient writer-narrator*[17] concluding his story with a remark concerning the continuous and future state or wellbeing of his character(s). In this hymn, of course, the omniscience regarding the present and future glory of Christ on the part of the writer-supplicant derives not from his own insight or knowledge, but is a result of God's revelation of Himself as the eternal Father, Son and Holy Spirit. These three time perspectives which we have noted, also show a definite *rhythmic pattern:* the first and third sections correspond rhythmically in such a way that they together form a unity: a long verse (1) is followed by a short verse (2), and this is reflected *chiastically* in the third section with a short verse (8) followed by a long verse (9). These two sections are *interrupted* by the second section by means of a flashback. In this section we first have one long sentence (3–5), in which the writer clearly *dwells* on Christ's human nature, emphasizing at the same time the special role of Mary in his earthly existence, calling her θεοτόκος[18] and ἀειπάρθενος.[19] This long unit is followed by four short phrases (6a + 6b + 6c + 7) stressing by its very stoccato rhythm the effective use of the time-shortening flashback technique in this section.

The poem closes with a brief prayer, which is, as has been noted, foregrounded by an

---

[11] Idem, 16.

[12] Idem, 17.

[13] E. Lämmert, Bauformen des Erzählens, Stuttgart, 1967², 104.

[14] Idem, 104.

[15] Vogt, op. cit., 43.

[16] Idem, 53.

[17] See Vogt, op. cit., 31; Stanzel, Typische Formen des Romans, Göttingen, 1965², 9.

[18] For this title see Schaff, op. cit., 64 note 3; G, Miegge, Die Jungfrau Maria, Göttingen, 1962, 51–65 (translated by K.-V. Selge).

[19] See Miegge, op. cit., 33–50.

elaborately worked-out background (9 out of 10 lines). The *theme* of this background and one that forms the basis for the prayer, is the *salvation of man brought about by Jesus Christ.* This theme is thematized by the well-known Christological *motive of the birth, death and resurrection* of Christ, a motive which is framed in by the *motive* of *his eternal and exalted existence* as the Son and Word of God, One of the Holy Trinity. The overall pattern that becomes apparent from this brief analysis is one of a *three dimensional perspective of pre-existence* (1–2), *incarnation* (3–7), *and exaltation* (8–9), a pattern which is reflected by other early Christian hymns, some of them already incorporated in the New Testament, e.g. the prologue of John[20] and the Christological hymn of Phil. 2,6–11. In fact, the reconstruction of this hymn done by Jeremias[2] is based on this very three dimensional perspective – pre-existence (verse 6), incarnation (verses 7–8), and exaltation (verses 9–11).

It is thus true that the hymn-writer of this troparion has selected almost all of his vocabularly from other sources, and has combined them to form a pattern which also became traditional from the earliest times. Yet this is no *random selection and combination,* but one in which a *fine balance* of phrases and sentences is created; in which a definite *pattern of verbal repetion* is cleverly constructed; in which wellknown *motives* are leading up to a definite *climax,* which in turn captivates the reader and makes him participate in the concluding prayer, which in turn has been neatly connected with the narrative and descriptive part of the hymn, and effectively foregrounded by the preceding lines. We cannot evaluate the poetical qualities of a poet or writer merely from one specimen, but a close reading of this hymn has shown the use of several narrative techniques, and an overall structure[22] that makes the composition of this hymn much more than merely paraphrasing and adding, as Wellesz would make us believe.

---

[20] Cf. the verbal correspondences between this hymn and the prologue of John.

[21] J. Jeremias, Zur Gedankenführung in den paulinischen Briefen, Studia Paulina in honorem Johannis de Zwann, edd. Sevenster – van Unnik, Haarlem, 1953, 146–147.

[22] With structure is meant the total integration of all constituent elements of a given text, and it must therefore not be confused with the pattern of that text.

EIN DOKUMENT ZUM FERNHANDEL ZWISCHEN BYZANZ UND CHINA ZUR ZEIT THEOPHYLAKTS

H. MIYAKAWA/ZAMA UND A. KOLLAUTZ/FREIBURG I. B.

1. P'ei Chüs „Bericht über die Westlande" vom Jahre 606 n. Chr.

Im Fernhandel zwischen Byzanz und China auf den Landrouten nahm Sogdhien eine Zentralstellung ein, dessen Fruchtbarkeit und Wasserreichtum bereits die hellenistischen Historiker und nach ihnen die Araber priesen: „Sogdhien ist ein prachtvolles Gebiet mit der Hauptstadt Samarkand", sagt Mackadasi, „dort folgt ein Dorf auf das andere, umgeben von Gärten und Bäumen den ganzen Weg lang von Samarkand bis nach Buchara. Der Bäume wegen sieht man kein Dorf, bevor man es betreten hat. Es ist das schönste Gottesland, reich an Bäumen, durchströmt von Flüssen und erfüllt mit dem Gesang der Vögel." Es dehnte sich nördlich bis an den Naryn (Chen-chu) und an den Nordfuß des Alexander-Gebirges aus, weiterhin umfaßte es Ferghana, Taschkent und Kokand im Norden des Syr-darja und im Süden bis zum Kaškadarja (Ak-su).

Mit der Erwähnung der T'ieh-le nordöstlich des Balkasch, deren Sitze sich vom Amudarja über das heutige Čimkend bis an den Iliflüß, der südwestlich des genannten Sees sich in ihn ergießt, wo längs seines Laufs ihre ersten Sitze lagen, geht P'ei Chüs Bericht am weitesten nach Norden. Die T'ieh-le waren den Chinesen lange vor der Bildung der T'u-chüeh Konföderation bekannt und wurden von ihnen stets als eine zur alten Kaoch'e Föderation gehörende Gruppe angesehen, deren ursprünglicher Name Ti-li war. Der Gebrauch von hochrädrigen Wagen war ihr bemerkenswertestes Kennzeichen, denn Ting-ling, T'ieh-le ist ein turko-mongolisches Wort, das „Wagen" bedeutet; es liegt auch dem russischen „telega" = vierrädriger Kastenwagen zugrunde.[1] Über ihre Wägen heißt es im Wei-shu: „Ihre Lebensweise ist der der Juan-juan ähnlich, nur daß die Räder ihrer Wägen sehr groß sind, mit sehr vielen Speichen." Ein solcher Wagen fand sich in einer Bestattung von Pazyryk.[2] Er war vierrädig, der Radradius betrug 2,15 m, die Felgen waren aus Birkenholz, die mit Krampen aus Holz und Lederbänden zusammengehalten wurden. Über acht Jahrhunderte vorher hatten solche Grablege mit Wägen die Shang in An-yang geübt, wo sechs solcher Gräber aufgedeckt wurden, unter denen als bemerkenswertestes das dort 1953 aufgedeckte Grab Nr. 175 zu nennen ist, das einen vollständig mitgegebenen zweirädrigen Wagen mit Speichen und zwei davor gespannten Pfer-

[1] P. A. Boodberg: Ting-ling and Turks. Sino-Altaica. T. 2, Berkeley (1932) 22 ff.; ders.: Three Notes on the T'u-chüeh Turks. Semitic and Oriental Studies presented to Prof. W. Popper. Berkeley (1951) 55 ff.; O. Maenchen-Helfen: The Ting-ling. Harvard Journal Asiatic Studies. 4 (1939) 77–88. G. Uchida: Terei-Juzen shi ni ko. – Two Notes on the Ting-ling and Joujan peoples. Ishihama sensei Kōko Kinen. – Oriental Studies in honour of J. Ishihama on occasion of his 70th birthday. Toyogaku ronso (Osaka 1958) 60–67. Zu Terge, tergen = tärgen d. i. Kreis, Rad im Altaitürkischen, s. K. H. Menges: The oriental Elements in the Vocabulary of the oldest Russian Epos (New York 1951) 50/51. Russ. telega = Bauernwagen, Leiterwagen nach M. Vasmer: Russ. etymologisches Wörterbuch, Bd. 3, (90), der Menges zustimmt und gleichfalls das mongolische Wort für ein Lehnwort aus dem Türkischen hält: tärgen, ordo ger tergen- = das Palast-, das Wagenzelt. An dem 1979 fertiggestellten Karakorum Highway im oberen Industal, der auf der alten Handelsroute von Chinesisch-Turkestan nach Gandhara führte, wurden viele Inschriften von Sogdhern in der ihnen eigenen Schrift und Sprache entdeckt, s. H. Humbach: Die sogdischen Inschriftenfunde vom oberen Indus (Pakistan), in: Allgemeine und vergleichende Archäologie. Beiträge Bd. 2 (1981) 201–228 und ebd. K. Jettmar: Neuentdeckte Felsbilder und -inschriften in den Nordgebieten Pakistans, S. 151–199.

[2] S. I. Rudenko: Kultura naselenija gornogo Altaja v skifskoe vremja (Moskau 1953) 232; 233, fig. 146.

den barg, dessen Lenker ausgestreckt an der Nordseite der Grabgrube beigesetzt worden war.[3]

Um 250 n. Chr. sagt Yü Huan im Wei-lüeh nach dem Zitat im 30. Buch der „Geschichte der drei Königreiche" (San-kuo-chih): „Das Königreich der Tingling ist im Norden von K'ang-chü; es hat 60000 Elitesoldaten. Seine Bewohner sind Hirten, die ihren Herden folgen. Das Land erzeugt berühmte Marderfelle, Weiß- und Blaufuchsfelle." Im Süden erwähnt P'ei Chü nach der wahrscheinlich aus seinem Werk entnommenen Stelle in der Dynastiegeschichte der Sui (Sui-shu, s. den Anhang) – den Tempel des Gottes Žun und das Land Žabul, das Markwart-de Groot in der heutigen Landschaft Darawat am Helmandfluß in Belutschistan ansetzen.

Mit seinem fragmentarisch erhaltenen „Bericht über die Westlande" ergänzt P'ei Chü (gest. 630) die Angaben Theophylakts über China von chinesischer Seite. Der Titel seines Werkes schließt sich eng an die gleich überschriebenen Kapitel in den Dynastiegeschichten an, wie sie in den Zeiten der chinesischen Vormachtstellung in Zentralasien die hier stattgefundenen Begebenheiten aufzeichneten, indem sie, wie etwa in den Dynastiegeschichten der Frühen und Späten Han, eine Übersicht der chinesischen Verwaltung in den Außengebieten gaben.

Das Sui-shu, unter dessen zweitem Kaiser Yang Ti (605–617) P'ei Chü sein Werk verfaßte, macht nach der Rechenschaftsablegung des Gesandten Wei Chieh eine ausführliche Mitteilung über die Gewerbe- und Handelstätigkeit der Bewohner Sogdhiens (Sui-shu cap. 83): „Alle seine Bewohner sind geschickte Händler; sobald ein Knabe fünf Jahre alt geworden ist, lernt er schreiben, sobald er zu rechnen beginnt, veranlassen sie ihn, das Handelsgeschäft zu erlernen. Den Nutzen kann man leicht an der Menge der Bewohner erfassen." Aus seinem Bericht über die Westlande zitiert das T'ung-tien die Einleitung: „Er wurde auf Befehl des Kaisers Yang Ti (wohl zwischen 605/610) vor P'ei Chü zusammen mit Tu Hsing-man in die Westländer entsandt. Nach seiner Rückkehr in sein Heimatland verfaßte er den „Bericht über die Westländer". Er besuchte Samarkand, Kesh, Tocharistan, Gandhara und Patna.

Der um wenige Jahrzehnte später geschriebene Reisebericht des Pilgers Hsüan-tsang (602–664), der Mittelasien ab 630 durchwanderte, bezeugt gleichfalls eine beachtliche Entwicklung des städtischen Lebens im Vergleich zu früheren Jahrhunderten. Auf die Bedeutung von Samarkand als zentrales Kulturzentrum weist seine Angabe hin, daß die Bewohner der Stadt „hinsichtlich ihrer Moral und ihres Anstandes den Nachbarn als Muster galten." Welche Bedeutung für sie der Handel mit China hatte, ersieht man unschwer daraus, daß zur Zeit der arabischen Eroberung das Osttor der Stadt den Namen „das chinesische" führte, doch war die Handelstätigkeit der Anwohner des Zarafshan Stromgebietes nicht ausschließlich auf Samarkand konzentriert. Im Gebiet von Buchara gab es eine gleich bedeutende Handelsstadt, Peikend, „die Stadt der Kaufleute", deren Bewohner mit China und Byzanz Handel trieben.[4]

Im Tal des Čuflusses, wo früher nur Nomaden gelebt hatten, entstand jetzt die Stadt Sujab. Westlich von ihr gab es an die zehn Städte, von denen jede ihr Oberhaupt hatte, das zwar den Türken untertan, doch von den Nachbarn unabhängig war. Von einer dieser Städte, Talas, an der Stelle des heutigen Aulie-ata (Džambul) gelegen, wird von in ihr lebenden Handelsleuten aus verschiedenen Ländern berichtet. Hsüan-tsang nennt dieses Land Su-li, in dem die chinesische Transkription von Sulik steckt, die als eine volkstümli-

[3] K. C. Chang: The Archaeology of Ancient China. Cambridge 1968, fig. 77: Karte der Gräber in Anyang; W. Watson: Recent Discoveries in chinese Arachaeology: A royal Tomb and a chariot grave of the Shang Dynasty near An-yang. The Illustrated London News. August 17, (1957), 262 ff. mit Abb. des Wagens.

[4] V. V. Barthold: Sobranie Sočinenij. Bd. 2,1: Obščie raboty po istorii srednej Asii (Moskau 1963) 191.

che Abwandlung der volkstümlichen Benennung „Sogdher“ angesehen wird. Ist diese Erklärung richtig, dann war die Entwicklung des städtischen Lebens in Mittelasien mit der kolonisatorischen Tätigkeit der Sogdher verbunden.

Das Bestehen sogdhischer Kolonien an der Grenze Chinas, im Lob-nor Gebiet, belegen die in Shan-shan gefundenen chinesischen Dokumente des 7. Jh., die von hier bestehenden sogdhischen Städten sprechen, welche bis ins 8. Jh. fortbestanden. Es war unter den Frühen Han ein Königtum mit dem Zentrum in Lou-lan. Die Grenze war durch Wachttürme mit Militärposten in Kompagniestärke gesichert, die bei Überfällen Feuersignale bzw. Rauchzeichen weitergaben, bei schlechtem Wetter, bei Nebel oder Schneetreiben, durch Stafetten zu Pferde die nächsten Posten benachrichtigten. Der Gouverneur im weiter ostwärts gelegenen Tun-huang hatte die Westgesandten mit Lebensmitteln zu versehen, wofür die einzelnen Posten Vorräte bereitzuhalten hatten, die sie auf den um ihre Posten herumliegenden Getreidefeldern ernteten. Unter den Westlichen und Östlichen Tsin (265–419) gab es einen Gesandten erster Klasse für die Westlande. Von ihm erhielten die Gesandten die Angabe über ihre Marschroute.[5]

Das Ḥudûth-al-ʿAlam (10. Jh.) erwähnt im heutigen Turfangebiet fünf den Sogdhern unterstehende Fürstentümer, in denen Christen, Zoroastrier und Sabier (Buddhisten bzw. Manichäer) lebten, von denen zahlreiche Denkmäler ihrer Literatur, durchweg im sog. „sogdhischen Dialekt“ geschrieben, gefunden wurden. Nach der Entdeckung der sogdhischen Briefe in Tun-huang konnte man feststellen, daß die sogdhische Sprache und Schrift in dieser Zeit die internationale Verkehrssprache in Zentralasien bis hin nach China war. Einer dieser Manichäer war der von Menander genannte Maniach, d. i. der Manichäer, über den er zum Jahr 569 berichtet.[6] Als nämlich die Macht der Türken beträchtlich gewachsen war, baten die Sogdher, die früheren Untertanen der Hephthaliten, damals aber bereits der Türken, ihren König, eine Gesandtschaft zu den Persern zu entsenden, um für sie die Erlaubnis zu erwirken, ihre Seide auf dem persischen Markt abzusetzen. Silzaboulos willfahrte ihrer Bitte und billigte die Gesandtschaft, deren Führer der genannte Maniach war. Weiter heißt es nach dem Mißerfolg der Gesandten über ihn: „Der Fürst der Sogdher, Maniach, benutzte die Gelegenheit und riet dem Silzaboulos, es sei für die Türken günstiger, die Freundschaft der Rhomäer zu suchen und zu pflegen und auch die Seide ihnen zu verkaufen, da sie diese ja viel häufiger verwenden als andere Völker. Maniach erklärte sich auch sehr gerne bereit, mit den türkischen Gesandten zu reisen, um so freundschaftliche Beziehungen zwischen Rhomäern und Türken anzuknüpfen.“[7] Die von Menander und Theophylakt gebrachten Nachrichten über die an den Handelsrouten der Seidenstraßen liegenden Länder sind nicht mehr als Fragmente aus der Fülle der ihnen hierüber verfügbaren Dokumente. Ihre Mitteilungen beruhen durchweg auf denen der sogdhischen und türkischen Gesandten an den Kaiserhof.

Es gab nie ein byzantinisches Werk, das sich ausschließlich mit dem Handel und der Geschichte der an den Fernhandelsrouten liegenden Länder befaßt hätte und somit eine

---

[5] Ed. Chavannes: Les Documents chinois découverts par A. Stein dans les sables du Turkestan oriental (Oxford 1913) Nr. 751, 752, p. 162/163; A. Stein Innermost Asia (Delhi 1981) T. I, 193, 195; hier ein Fragment in frühsogdhischer Schrift. P. Pelliot: La colonie sogdienne de la région de Lob-nor. Journal asiatique Ser. 11, 7 (1916) 111–123. Eine in Tun-huang entdeckte Lokalchronik von Shah-chou gibt als Familienname des Gouverneurs einen K'ang, d. i. einen Sogdher an. Im T'ang-shu heißt es über das Gebiet: „Vom Südufer des Lob-nor gegen Westen kommt man durch die sieben Militärkolonien ... Dann, 80 Li weiter westlich, kommt man an die Festung der „Stadt der Steine“, welches das Lou-lan der Han ist; man nennt sie auch Shan-shan. Diese Festung liegt 300 Li südlich vom Lob-nor.“

[6] H. H. Schaeder: Der Manichaeismus und sein Weg nach Osten. Fr.-Gogarten Festschr. (Gießen 1947) 251: „Der Name dürfte ihn als Manichäer kennzeichnen wollen.“

[7] Menander Protektor: Excerpta de legat. gentium ed. de Boor, 430,3 ff.; Excerpta de legat. Romanorum ed. de Boor, 192, 14–195, 25 Maniachs Rückreise zu den Türken mit Zemarchos.

Entsprechung zu dem P'ei Chüs aufwiese. Über sein Leben und Werk sagt seine Biographie im Sui-shu, Abschnitt Hsi-yü chuan (= Bericht über die Westländer), Kapitel 67, Abschnitt 9a der ed Po-na (Peking 1952): „P'ei Chü, Hofname Hung-ta, stammte aus dem Distrikt von Wen-hsi (Shansi) in der Kommandantur Ho-tung. Als Angehöriger der gebildeten Schicht gab er sich voll Eifer dem Studium der Klassiker und philosophischen Schriften hin. Nachdem er von seinem Onkel unterwiesen worden war, entschloß er sich zur Beamtenlaufbahn und diente als örtlicher Beamter unter den Nördlichen Ch'i (550–577). Nach dem Ende der Ch'i wurde er höchlich von Yang Chien, dem späteren Kaiser Wen Ti (581–605), dem ersten Herrscher der Sui, geschätzt. Unter der Regierung des Kaisers Yang Ti (605–617) wurden der Verwalter des kaiserlichen Hofes Wei Chieh und der Offizier der hauptstädtischen Polizei Tu Hsing-man in die Westländer gesandt (s. über sie zuvor). Sie erwarben aus Achat gefertigte Becher in Chi-pin (Kapisa, Begram), buddhistische Schriften im Schloß Wang-she (Rajagriha, Rajgir), zehn Tänzerinnen, Löwenfelle und Asbest in Shih-kuo (Shar-i-sabz, Kiss), welche Gegenstände sie mit nach Hause brachten. Yang Ti befahl auch P'ei Chü, Herzog von Wen-hsi, nach Wu-wei und Chang-yi zu reisen, um Besucher, die aus den Westländern kamen, deren Zahl sich auf 24 belief, einzuladen; sie standen unter Königen. Als die Sendboten aus dem Westen an den Hof der Sui kamen, lockte sie P'ei Chü mit Versprechungen auf großen Gewinn an sich und stellte solchen auch denen in Aussicht, die sie gewinnen würden.

Unter der Regierungsdevise Ta-yeh (605–617 des Kaisers Yang Ti) gab es etliche dreißig Westländer, die Gesandte schickten. Yang Ti schuf erneut das Amt eines „Militäroffiziers der Westländer", um die Gesandten zu empfangen. Als später in China Wirren ausbrachen, hörten die Länder auf, Gesandte zu entsenden. Die verfaßten Berichte gingen verloren. Gegenwärtig können wir zwanzig Länder anführen."

Hierzu bemerken die Hofhistoriographen des Sui-shu: „Yang Ti war ein Herrscher von außerordentlichem Rang und Extravaganz, der hoffte, die Herrschaft der früheren Ts'in und Han zu übertreffen. Es war an der Zeit, daß P'ei Chü die „Beschreibung der Westländer" verfaßte und dem Thon unterbreitete. Von seinem Bericht begeistert unternahm Yang Ti einen persönlichen Feldzug zum Yü-men Paß (im äußersten Westen von Kansu) und richtete Militärposten in I-wu (Hami) und Ch'ieh-mo (Cherchen an der Südroute) ein, danach in Kuan-yu (Shensi) bis hin zum „Fließenden Sand" (Taklamakan). Nachdem die Armee der Sui der Ch'en Dynastie des Südens (557–587) ein Ende gemacht hatte, befahl der Kaiser Yang Kuang, der spätere Kaiser Yang Ti, als er seinem Vater auf den Thron gefolgt war, die Karten und Dokumente der Ch'en zu erwerben. Im Jahre 590 befriedete er Südchina mit gutem Ergebnis und wurde zum „Beigeordneten des gesetzgebenden Sekretariats" ernannt.

Zu der Zeit waren die T'u-chüeh (Türken) außerordentlich erfolgreich und stark. Prinzessin Ta-i, die Frau des Khagans Tu-lan (der Osttürken 588–599), war eine Tochter der Yü-wen Familie, der Herrscherfamilie der erloschenen Nördlichen Chou Dynastie (557–581), der die Sui nachfolgten. Daher fielen die T'u-chüeh oftmals in das Ländergebiet der Sui ein, um für die Nördlichen Chou Rache zu nehmen. Einige Zeit danach unterhielt die Prinzessin unerlaubte Beziehungen zu ihrem Nachfolger, der ein Höfling war. Sie wurden von Chang-sun Cheng aufgedeckt. Chü bot sich hierauf an, als Gesandter zu Tu-lan zu gehen, um ihn zu ihrer Hinrichtung zu bewegen, was ihm auch wunschgemäß gelang. Nachdem die Prinzessin hingerichtet worden war, beunruhigte Tu-lan Khagan T'u-li und überfiel chinesische Festungen. Chü wurde als Attaché dem General Shih Wan-sui beigeordnet, der Khagan Ta-t'ou (der Westtürken, der Tardu, Turxanthos des Menander, regierte bis 603) außerhalb der Großen Mauer besiegte (a. 595 und 600). Er befreite auch Khagan Ch'i-min, der sich kurz zuvor den Sui ergeben hatte. In der Folge nahm Chü bevorzugte Stellungen ein, so war er „Assistent zur Linken des Verwaltungssekretariates" und „Minister der Personalbehörde", auch wurde er beauftragt, eine

Regelung für die Begräbniszeremonie der Kaiserin aufzustellen und eine Planung für den Bau der östlichen Hauptstadt (Loyang) zu entwerfen.

Danach kamen verschiedene Stämme aus den Westgebieten nach Chang-yi (Kan-su), um mit China Handel zu treiben, für den Chü verantwortlich war. Da er um den Ehrgeiz des Kaisers Yang Ti zu auswärtigen Unternehmungen wußte, hielt er auswärtige Handelsleute dazu an, ihm über ihre Länder und deren Lebensverhältnisse zu berichten. Schließlich verfaßte er das Werk „Bericht über die Westländer" in drei Büchern, um es dem Kaiser zu unterbreiten. Nachdem er sein Werk dem Thron unterbreitet hatte, wurde er reich belohnt und der ständige Ratgeber Yang Tis in den Angelegenheiten der Westländer. Er leistete hierin sehr Verdienstvolles. Nachdem er Gesandte von zehn Ländern des Westens eingeladen und sie im Austausch gegen großen Gewinn zur Annahme des Protektorates der Sui verlockt hatte, riet er dem Kaiser, die widerstrebenden T'u-yü-hun (Westtibeter unterhalb von Tun-huang) zu unterwerfen, was sehr erfolgreich abgeschlossen wurde. Als Yang Ti sich in der östlichen Hauptstadt Lo-yang aufhielt, befanden sich dort auch viele westliche Gesandte. P'ei Chü bat den Kaiser, lustige und die Schaulust erweckende Vorstellungen in der Stadt zu veranstalten und ließ sie diese als Amtspersonen wie als Bürger besuchen. Die Fremden bewunderten aufrichtig den Wohlstand der Sui. Als General Hsüeh Shi-siung den Befehl erhielt, ein Kastell in I-wu (Hami) zu bauen, beschwichtigte Chü die Barbaren, indem er vorgab, daß das Kastell zum Vorteil für die Förderung des Handels gebaut würde. Er war gleichfalls in den Angelegenheiten der verwickelten Beziehungen der Sui zu den T'u-chüeh verdienstvoll, gleich ob kriegerischen oder friedlichen Charakters, doch erwies sich Yang Tis Feldzug gegen Kao-li (Nordkorea) als verhängnisvoll für die Sicherheit der Sui.

Der Gründer der T'ang Dynastie, Li Yüan, stellte eine Armee in Shansi auf, was eine Reihe von Empörungen zur Folge hatte. Er besaß genug weltliche Weisheit in den ausgehenden Tagen der Sui, deren höchster Beamter er war. Infolge seines gründlichen Wissens über staatliche Einrichtungen und Palastzeremonien forderten ihn zwei Usurpatoren nacheinander auf, in ihre Dienste zu treten. Er verweigerte sich ihnen nicht. Obwohl Chien-te, der zweite Minister nach Chü von den T'ang besiegt wurde, nahm man Chü am T'anghof freundlich auf."

2. Die Übersetzung der Fragmente seines „Berichtes über die Westländer".

Sein in den Standardgeschichtswerken von vier Dynastiegeschichten zitiertes, zwischen 605 und 606 niedergeschriebenes Werk, ging bereits in der Sungzeit (960–1278) verloren. Bruchstücke aus ihm zitieren das Pei-shih, Kapitel 38, das Sui-shu, Kapitel 67, das Chiu T'ang-shu, Kapitel 63 und das Hsin T'ang-shu (d.h. die Geschichte der Frühen und Späten T'ang) im Kapitel 100.[8] Die Einleitung seines Werkes bringt das Sui-shu im Kapitel 67, Kapitel 32 der Biographien.

„Ich, Untertan Eurer Majestät, werde berichtet, daß der weise Yü die neun Provinzen gründete und den Wasserweg des Flusses (des Yang-tze) regulierte, doch ging sein Werk

[8] Die Fragmente seines Werkes sammelte und brachte im Original, Übersetzung und Kommentar G. Uchida: Zui Hai Ku sen Seiiki-Zuki Ibun Sankō (d.) Sammlung und Studie über die Fragmente des „Berichtes über die Westländer" von P'ei Chü der Sui). In: Fujiwara Kōdō Sensei Koki Kinen Shigaku Bukkyōgaku Ronshū (d.i. Abhandlungen über Geschichte und Buddhismus. Festschrift zum 70. Geburtstag von Prof. F. Kōdō). Kyoto 1973. Originaltext ab S. 122. Vor Uchida nahm verschiedentlich J. Markwart auf P'ei Chü Bezug (s. Anhang) und in: Die Chronologie der alttürkischen Inschriften (Leipzig 1898) 58–65 über Sogdhien; ders.: Über das Volkstum der Komanen. Abhandlg. Ges. Wiss. Göttingen, phil.-hist. Kl. N. F. Bd. 13 (Berlin 1914) 75, Anm. 2 über die Chi-lien Bergkette und die Festung Chao-wu in Kansu (s. Anm. 11)

nicht über die „Aufgehäuften Steine (im Südosten von Ch'ing-hai) hinaus. Auch vernahm ich, daß Ts'in (255–209 v. Chr.) die „Sechs Königreiche" annektierte und Festungen nur bis Lin-t'ao (in Kansu) errichtete. Daher weiß ich, daß die verschiedenen Völker der Westbarbaren in entlegenen Ländern leben, die außerhalb der Riten unserer Kultur (d. h. der konfuzianischen) stehen und selten Berichte über sie in den Geschichtsbüchern stehen. Seit die Han ihr Reich gründeten und sich auf die zur Rechten des Huang-ho gelegenen Ländern ausdehnten (d. h. auf Kan-su und Ning-hsia) wurden dort 36 Länder aufgezeichnet. Die Zahl vergrößerte sich auf 55 durch Teilung ihrer Länder. Die Han ernannten einen Militärbefehlshaber und Generalgouverneur, um sie zu befrieden, doch empörten sie sich wiederholt und die Han unternahmen verschiedene Feldzüge gegen sie. In der Zeit der Späten Han wurden diese Ämter nie abgeschafft. Wir wissen ungefähr wie viele Haushaltungen es in den Ländern gibt, in Ta-yüan (Ferghana) und nach hier zu, doch kennen wir die Namen der Gebirge und Flüsse dort nicht. Was die einheimischen bekannten Familien, die Landschaften, die Kleidung und die lokalen Erzeugnisse von ihnen anbelangt, so haben wir keine Nachrichten hierüber, noch kennen wir sie von Hörensagen. Seit dem Altertum sind viele Generationen vergangen, es erfolgten Annexionen und Kämpfe zwischen den Ländern, ihr Aufstieg und ihr Fall. Es änderten sich in der Folge die früheren Benennungen, und ein anderes Volk, das sich neu niederließ, wurde mit dem alten Namen benannt. Überdies vermischten sich die Stammesangehörigen, und die Gebiete wurden mit den literarischen (d. h. den früheren) Namen benannt. Infolge der den Jung und Ti Barbaren (d. h. den Nordbarbaren) eigentümlichen Sprachen, können wir dies alles nicht aufhellen. Nach den alten Geschichtswerken gab es über 30 verschiedene Länder nördlich von Yü-t'ien (d. i. Hvätana, Khotan) und östlich des Ts'ung-ling (Pamir). Später bekämpften sie sich bis zur völligen Vernichtung, so daß jetzt nur noch 10 Länder übrigblieben. Andere gingen völlig unter als Ruinenstätten unter dem Wüstensand begraben, von denen man keine Erinnerung mehr hat.

Jetzt erhielt der Kaiser den Auftrag des Himmels, alle Dinge auf Erden zu fördern, ohne die zivilisierten Chinesen und die Barbaren voneinander zu scheiden. Alle Völker unter dem Himmel erfreuen sich seines Einflusses. Sie zahlen an China Tribut, alle soweit sie innerhalb der Grenzen des wehenden Windes und der untergehenden Sonne leben, ohne Ausnahme der Entfernung. Alle verkehren miteinander; es gibt keine Entfernung wohin der Diener nicht gelangte. Ich kontrollierte den Zoll an den Grenzmärkten und erforschte ihre Geschichte im „Buch der Dokumente". In Zweifelsfällen befragte ich die Nordbarbaren, ob es sich so verhielte. Ich übersetzte ihre Aussagen über ihre Heimatländer, über ihre Kleidung, ihr Betragen und ihren Schmuck, über die Herrscher und die gemeinen Leute und jedermanns Aussehen und Benehmen. Hierauf entwarf ich ein farbiges Bild ihrer Gestalten vom König bis zum gemeinen Mann. Ich beschrieb 44 Länder insgesamt, von denen ich auch Karten mit Anmerkungen über strategische Punkte entwarf und schrieb schließlich den „Bericht über die Westlande" in drei Büchern nieder.

Nördlich des Hsi-ch'ing Gebirges[9] und südlich des Nördlichen Sees (Balkasch) sind es von Nord nach Süd, von Ost nach West, von einem zum anderen Ende über 20000 Li (1 Li etwa 444 m). Durch diese Gebiete ziehen weithin herumreisende Kaufleute, dank welcher die Angelegenheiten dieser Länder im Norden bekannt sind. Neben ihnen gibt es öde und entlegene Landstriche im Norden, über die ich während meines kurzen Besuches nichts in Erfahrung bringen konnte. Ich ließ sie aus, weil ich keinen unglaubwürdigen Bericht geben wollte. Sowohl die Dynastiegeschichten der Frühen und Späten Han geben uns Berichte über die Westländer, in denen eine aus einer Anzahl Häuser beste-

---

[9] Gebirge im Westen von T'ao-chou in Kansu. Zu den Handelsrouten s. A. Herrmann: An Historical Atlas of China (Chicago 1960) Karte 32.

hende Volksgruppe als Land bezeichnet wird, welchem dem Namen nach ein Kleinkönig vorstand, was jedoch nicht seiner wirklichen Stellung entsprach. Indem ich hiervon abweiche, registriere ich jetzt nur alle Haushaltungen mit mehr als tausend Familien und von so weit her wie dem Westmeer kommenden Erzeugnissen. Die im Gebirge lebenden Stämme und die Völker ohne Ländernamen und alle kleinen Stammesgemeinschaften sind im allgemeinen nicht aufgenommen worden.

Von Tun-huang gehen drei Routen aus, von denen man das Westmeer erreichen kann, jede mit herumführenden Wegen.[10]

Die Nordroute erreicht das Westmeer auf dem Wege über I-wu (Hami), P'u-lei (Barikul-nor bei Barkul), die T'ieh-le, das Zentrum des Türkenkhagans (Tokmal nordwestlich oberhalb des Issyk-kul), wobei man den nordwärts fließenden Strom (Syr-darja) zu überqueren hat und schließlich nach Fu-lin (Frum, Byzanz) an das Westmeer gelangt.

Die mittlere Route erreicht das Westmeer über Kao-ch'ang (Qočo, Turfan), Yen-ch'i (Agni, Karashahr), Kuei-tzu (Kuča), Shu-le (Kashgar), überquert dann den Ts'ung-ling (Pamir) und geht über P'o-han (Ferghana), Su-tui-sha-na (Satrushana), K'ang-kuo (Samarkand), Ts'ao-kuo (Isttikan, westliches Ts'ao, während Satrushana als östliches Ts'ao bezeichnet wird), Ho-kuo (Koshanyah, zwischen Samarkand und Buchara gelegen), Ta An-kuo (Buchara), Siao An-kuo (Klein Buchara westlich des vorgenannten), Mu-kuo (Amol, Tschardchou, Chardjui)[11] und führt dann weiter nach Po-ssu (Persien, das Sasanidenreich).

Die Südroute erreicht das Westmeer über Shan-shan[12] (Lob-nor und das südwestlich

---

[10] s. die Karte 32 bei Hermann op. cit. Anm. 9.

[11] Das Sui-shu Kap. 83, zitiert bei J. Markwart: Wehrot und Arang (Leiden 1938) S. 48, Anm. 2 sagt, daß Ho mit Wu-na und Mu einen der neun Chao-wu Staaten bildete: „Der König von Ho (Hu Markwart) residierte in der Stadt Han-ka-shen (Koshanya) nahe am Amu-darja." Zur Beschreibung des Landes Ho K. Shiratori: A Study on Su-t'e or Sogdiana. Memoirs of the Research Dept. of the Toyo Bunko, (1928); Ho hier unter Nr. 4 der besprochenen Staaten. J. Markwart: Eranshahr nach der Geographie des Ps. Moses Korenaci. Abhandlg. Ges. Wiss. Göttingen. N. F. 3,2 (Berlin 1901) sagt über die Hauptstadt von Mu: „Der einzige Ort auf dem linken Oxusufer (Amu-darja), welcher geschichtlich und geographisch zu Mo paßt, ist die Stadt Amul oder Amui, seit alters der wichtigste Übergang von Chorasan nach Sogdien;" wiederholt in: Die Chronologie der alttürkischen Inschriften op. cit. Anm. 8, S. 64/65. Über die Ausgrabungen hier s. Trapeznikov: Gorodišče drevnego Čardžui (Amulj) in: Sovetskaja Archaeologija. Bd. 1 (1957) Nr. 48, 161–163. Über den Ursprung der Chao-wu Dynastie (s. Anm. 8) sagt das Wei-shu Kap. 102: „Seit der Zeit der Han regierte dieses Haus in ununterbrochener Erbfolge in K'ang (Samarkand). Der Familienname des Fürsten ist Wön und sie selbst sind Yüeh-shih (Kuschan), die früher in der Stadt Chao-wu im Norden des Ki-lien-shan wohnten. Um zu zeigen, daß sie ihrer Heimat wohl eingedenk waren, brachten die Fürsten von Samarkand die Tatsache, daß sie als sie von den Hsiung-nu geschlagen worden waren und nach Überschreitung des Tsung-ling von diesen Ländern Besitz ergriffen und ihre Throne mit Fürsten versehen hatten, dadurch in Erinnerung, daß sie den Geschlechtsnamen Chao-wu annahmen."

[12] Hier und in dem von den Sogdhern Druan genannten Ort bei Tun-huang – s. die Karte 32 bei A. Herrmann op. cit. Anm. 9 – fanden sich zahlreiche Dokumente in sogdhischer Sprache und Schrift; zu den in Anm. 5 gen. Werken s. noch A. Stein: Serindia (Oxford 1921), T. I, p. 383; T. II, p. 652 ff., 671 ff., 776/777. Die von ihnen aus China gebrachte Seide wurde in Sogdien gewebt und nach Byzanz exportiert. Solche Gewebe finden sich zahlreich in den Seidengeweben westlicher Kirchenschätze; so stammt z. B. das Seidengewebe aus der Notre Dame Kirche von Huy mit der in Sogdhisch angegebenen Herkunftsbezeichnung „Aus Zendane" aus dieser 10 km von Buchara entfernten Stadt. Das Muster zeigt in Rondells stehende konfrontierte Widder, auf anderen Seiden sind es konfrontierte Löwen. Die byzantinischen Webereien ahmten die Muster getreulich nach, so die gegenständigen Löwen auf dem Stoff von Mons, s. Ph. Lauer: Le trésor du Sancta Sanctorum (Paris 1906), Taf. XVI, unzweifelhaft byzantinisch durch die Inschrift σῶσ[ον]. Die Zeitstellung – 7. Jh. – entspricht der des Stoffes von Zandane, s. W. D. Shepherd – W. B. Henning: Zandaniji identified. Aus der Welt der islamischen Kunst. Festschr. f. Ernst Kühnel (Berlin 1959) 17; fig. 4–8. Für deutsche Seiden östlicher Herkunft s. H. Roth: Seidenstoffe des 4.–9. Jh. in Westeuropa. In: Geld aus China (Köln-Bonn 1982) 110, Karte der Verbreitung dieser Seidenstoffe S. 112.

des Lob-nor gelegene Miran), Yü-t'ien (Khotan), Chu-chü-po (Khargalik), Ho-p'an-t'o (Garband, Taschkurgan), überquert den Pamir, führt dann über Hu-mi (Kumedh, Darwaz), T'u-huo-lo (Tokhara, Qunduz), I-ta (Hephthal, Balkh), Fan-yen (Bamiyan), Ts'ao-kuo (Žabul, Ghazna) und gelangt schließlich nach P'o-lo-men (Brahman, Nordindien).

An von Süden nach Norden führenden Routen können alle an ihnen gelegenen Plätze erreicht werden, sowohl das östliche An-kuo (Khargan bei Buchara, emendiert für Nükuo, das von einer Königin der Frauen beherrschte Land in Tibet) wie das südliche P'o-lo-men (Südindien). Fassen wir zusammen: Es sind I-wu (Hami), Kao-ch'ang und Shan-shan die Pforten zu den Westgebieten, von denen die Routen in Tun-huang zusammenlaufen, das sozusagen die Kehle der Länder ist.

Dank des kaiserlichen Ansehens und der Tapferkeit und des Heldenmutes der Soldaten der Sui, die den dunklen und endlosen Ozean, in dem die Sonne untergeht, befahren, ist es so leicht geworden an Bord der Schiffe die Flagge am Ort des Sonnenuntergangs zu hissen wie die Hand umzudrehen oder auf Pferden das Kun-lun Gebirge zu überqueren. Wir können überall hingelangen, wenn uns nicht die T'u-chüeh, die das Land der Tibeter von den T'u-yü-hun trennt, hindern würden, die Tribute der Westvölker zu empfangen. Jetzt haben die Länder ihre freundschaftlichen Botschaften mit Karawanenlasten gesandt, da sie ernstlich hoffen, unsere Untertanen zu werden. Der Kaiser beabsichtigt, sie zu befrieden und sein Wohlwollen auf alle unter dem Himmel auszudehnen. Die Sui brauchen nur ihre Gesandten auszusenden, ohne Soldaten und Streitwagen auszuschikken. Alle folgen schon zahlreich, da er sie vollständig vernichten kann und die Jung Barbaren mit China vereint. Jetzt ist es an der Zeit, die T'u-yü-hun und die T'u-chüeh zu vernichten und die Welt zu einen. Ohne Rechenschaftsablegung gibt es keine Mittel und Wege, um über die Ausdehnung des Ansehens der Sui etwas zu wissen. Deshalb habe ich das Buch geschrieben."

Weitere Fragmente seines Werkes stellte Uchida aus dem T'ung-tien[13] und dem T'ai-p'ing-huan-yü-chi[14] zusammen. So heißt es im T'ung-tien: „Über Po-shan (der T'ien-shan im Norden von Karashahr und Kuča) und dem A-chieh-shan (der Aktagh der Türken) sieht man ständig Feuer und Rauch an den Orten, wo die hohen Sanddünen entstehen. Im Lande Su-tui-sha-na (Satrushana, Ura-tübe) haben unter den Pferden die meisten Rappen und Braunen mit schwarzer Mähne weiße Ohren, viele Schimmel und Apfelschimmel haben rote Ohren und viele Falben und Füchse haben braune Ohren. Diese Pferde, obwohl ihre Ohren verschiedene Farben haben, weisen an anderen Körperteilen dieselben Farben wie die gewöhnlichen Pferde auf."

T'ai-p'ing-huan-yü-chi: „Im Lande Ta-yüan (Ferghana), einhundert Li südwestlich von Ssu-fa, gibt es einen Erdhügel, von dem die benachbarten Bewohner erzählen, daß das auf ihm stehende Schloß ständig einzufallen drohe. Auf dem Hügel dort liegt Schnee, der jahrelang niemals geschmolzen ist und den niemand betreten kann. Der König tötet jährlich einen Schimmel zum Opfer für dieses Schloß. Dort gibt es auch einen Berg Po-hsi, an dessen Südteil ein Schloß steht, Mi-che genannt, in dem tausend Familien leben."[15]

---

[13] Uchida op. cit. Anm. 8, 123. Das Werk war eine „Encyklopädische Geschichte der Institutionen", d.h. der Verwaltungseinrichtungen; ihr Verf. war Tu Yu (735–812). Über ihn s. H. A. Giles: Chinese Biographical Dictionary, Nr. 2070 und E. Wilkinson: The History of Imperial China (Cambridge/MAs 1974) 126/127. Das Werk ist eine Sammlung von sachlich geordneten Zitaten aus früheren Schriften, bes. über die politische und soziale Geschichte der vor Tu Yus Zeit liegenden Epochen.

[14] d.i. „Geographisches Namensverzeichnis während der T'ai-p'ing-hsing-kuo Periode (976–983) des Kaisers T'ai-tsung der Sungdynastie (960–1278)", verfaßt von Yü Shi, s. Wilkinson op. cit. Anm. 13, 126.

[15] Huan-yü-chi Kap. 182.

T'ung-tien: „Der Beiname des Königs von Su-tui-sha-na (oder Ssu-tu-se-na in der „Beschreibung der Westländer" der T'ang; es ist Satrushana oder Ura-tübe) lautet Su-se-ni; sein Name im Hofrang ist Ti-shih-p'an-tuo. Seine Familie hat den Thron seit Generationen ohne Unterbrechung inne.[16] Po-han ist das Ch'ü-tsu des Altertums.[17] (d. i. Ta-yüan (Ferghana)). Yen-tse (das Land um den Lob-nor) liegt im Osten des Gebietes von Kao-ch'ang (Qočo, Turfan), 1 300 Li in südöstlicher Richtung von Kua-chou. Die ganze Wegstrecke ist Felswüste, nahezu ohne Wasser und Gras und schwer zu durchqueren."

Huan-yü-chi:[18] „Von Wu-wei (Liang-chou) geht in nordwestlicher Richtung eine die Sand- und Felswüste um über 1 000 Li verkürzende Wegstrecke ab. Die Routen in den vier Himmelsrichtungen sind alle gefährlich (das Huan-yü-chi hat: grenzenlos und verwirrend), da die Wege für die Reisenden nicht mit Markierungen gesichert sind. Wegen der schlechten Wege sagen die Einheimischen den Reisenden keine Begleitung für Leute und Tiere zu. Den Reisenden weisen nur die Skelette von Menschen und Tieren und der Dung von Kamelen den Weg; er ist schlecht, da Menschen und Tiere die Route nicht ausmachen können. Einmal hörte ein Mann inmitten der Felswüste eine rufende menschliche Stimme, er sah aber niemanden. Überdies lassen sich singende und wehklagende Stimmen vernehmen. Oftmals verschwinden Menschen sofort, man erfährt nicht, wo sie sich jetzt befinden, infolgedessen sterben die Leute häufig, was vielleicht von Geistern und Phantomerscheinungen verursacht wird, wie sie in Bergen und Wassern hausen. Bei heftigem Schneefall ist das Reisen unmöglich, deshalb wählen die Reisenden die Route über I-wu (Hami) zur Hin- und Rückreise.[19] Dies überliefern historische Berichte über Ta-yüan, wobei sie die historischen Nachrichten der Klassiker zitieren."

Anhang

Nach J. Markwart und J. J. Maria de Groot: Das Reich Žabul und der Gott Žun vom 6.–8. Jh. Festschrift E. Sachau (Berlin 1915) 248–250, dürfte außerdem die nachfolgende Stelle des Sui-shu (Kap. 83, Blatt 16) aus P'ei Chüs Werk entnommen worden sein; der Bericht bezieht sich auf die Zeit von 581–618.

„Das Reich Ts'ao[1] liegt im Norden des Ts'ung-ling. Zur Zeit der Handynastie war es das Reich von Chi-pin. Der König trägt den Namen Chao-wu und den Titel Shun-ta. Er

---

[16] T'ung-tien Kap. 192.

[17] Kommentar zum Shih-chi des Chang Shou-Chieh, eines Gelehrten der T'angzeit. Er kommentiert hier Kap. 123 des Shih-chi, seinen Kommentar zitiert wiederum Yü hai im Kap. 16 seiner sungzeitlichen Encyklopädie über Verwaltungseinrichtungen.

[18] Zitat im t'angzeitlichen Kommentar op. cit. Anm. 17 über Ta-yüan.

[19] In den „Berichten über die Westlande", Kap. 100 der Dynastiegeschichte der T'ang heißt es hierüber mit deutlicher Anlehnung an P'ei Chü: „Geht man von Kin-sa-ta-na nach Osten, kommt man in das Gebiet des „Fließenden Sandes", das wegen der Beweglichkeit des Sandes so heißt; vom Winde bewegt, bildet er kleine Wellen und Hügel. Die Spur der Reisenden verliert sich, so daß sich von ihnen viele verirren können, die sich in einer ungeheuren Weite verloren, in der sich ihren Blicken nichts bietet, um ihnen den Weg zu weisen. Dies erkennt man an den Knochenhaufen, die man an verschiedenen Stellen findet. Es gibt weder Wasser noch Gras, doch oft erhebt sich ein heißer Wind, der Mensch und Tier den Atem ausgehen läßt und der oft krank macht. Man hört fast immer ein schrilles Pfeifen oder laute Schreie, doch trotz aller Bemühungen, von wo sie ausgehen mögen, kann man nichts wahrnehmen. Sehr oft kommen dort die Menschen um."

[1] Das Ts'ao in Zabulistan ist eine Umschreibung des einheimischen Namens Ǧawul, Žawul, s. Markwart-de Groot: Das Reich Žabul, S. 271: „In der heutigen Landschaft Darawat am Helmand wird wohl der Berg des Gottes Žun gelegen haben." S. 267: „Sein Symbol war ein Fisch und vor seinem Tempel stand das Gerippe eines Riesenfisches, und die Krone des Königs war mit einem Fischkopf verziert. Dies könnte auf einen Gott des Handels hindeuten."

gehört dem Stamme der Könige von K'ang (Sogdhien) an. Die Reichshauptstadt hat einen Umfang von vier Li. Die Zahl der Krieger beläuft sich auf mehr als zehntausend. Die Reichsgesetze sind straff und zweckmäßig. Mörder sowohl als auch Räuber und Diebe werden mit dem Tode bestraft. Das Volk hat heterodoxe Opfertempel. Im Ts'ung-ling Gebirge gibt es einen Deva Shun mit äußerst schönem Zeremoniell; von Gold- und Silberblech ist sein Haupt, mit Silber ist der Boden ausgelegt. Die Opferer sind täglich über zehntausend an Zahl. Vor dem Tempel steht das Rückgrat eines Fisches, durch dessen Kopf man hinein- und herausreiten kann. Der König des Reiches trägt eine Krone mit einem goldenen Fischkopf und sitzt auf einem Thron mit goldenem Pferde. Im Reich gibt es viel Reis, Hülsenfrüchte und Weizen. Von Elefanten, Pferden und Buckelrindern ist da ein Überfluß; auch viel Gold, Silber, Stahl, Eisen, Küshu (eine Art Wollgewebe), Rotsand, Blauschwarzgrün, Weihrauch von Arsak (Persien) und von Blauholz, Steinhonig (Kandiszucker), Pan-mih (Halbhonig), Rohsalz, A-gui Kraut, weißes hu-tzu (?) gibt es da. Nördlich liegt es 700 Li von Fan-yen (d.h. nach Norden zu), nordostwärts 600 Li vom Reiche Chieh (Chitral) und weiter nordostwärts 6000 Li von Kua-chou. In der Periode Ta-yeh (605–617, d.h. zur Regierungszeit des Kaisers Yang Ti) sandte es eine Gesandtschaft mit Landeserzeugnissen als Tribut."

3. Der Fernhandel zwischen Byzanz und China zur Zeit Theophylakts nach den byzantinischen Münzfunden in China zur Zeit der Wei und Suidynastien

Die in den letzten 25 Jahren in China gefundenen byzantinischen Solidi haben durch den Generaldirektor der archäologischen Gesellschaft und Vorstand des archäologischen Instituts, Hsia (Xia) Nai im Kao-ku hsüeh-pao – Journal of Chinese Archaeology –, Jhg. 1959, S. 67–74 eine ausführliche Behandlung gefunden. Die in einem Grab der Sui Dynastie (589–618 n.Chr.) nahe Chang-an (Si-an) in Hsien-yang (Prov. Shensi) bei der Frau eines hohen Verwaltungsbeamten gefundene byzantinische Münze, ein Solidus Justins II. (565–578) von 4,4 g Gewicht[1] wies am oberen Ende eine Durchbohrung auf, die dartut, daß die Münze als Halsschmuck getragen wurde, dem Geldumlauf also entzogen war. Nach P'ei Chü (gest. 630) – s. die Übersetzung seines Berichtes über die Westländer in Teil 1 – waren byzantinische und sasamidische Münzen von den Wei und Sui als Zahlungsmittel anerkannt. Hsia sagt hierüber: „Die Nordroute – (die vorzugsweise von den Byzantinern benutzte Handelsroute) – ist die, welche der byzantinische Gesandte Zemarchos auf seiner Reise zur Residenz des T'u-chüeh (Türken-)Khagans nahm." P'ei Chü sagt über diese Route: „Auf der Nordroute erreicht man das Westmeer auf dem Weg über I-wu (Hami), P'u-lei (der Barikul-Nor), die T'ieh-le, das Zentrum des Türkenkhagans (Tokmal westlich des Issik-kul), wobei man den nordwärts fließenden Strom (den Syr-darja) zu überqueren hat und schließlich nach Fu-lin (Frum, d.i. Byzanz) und an das Westmeer gelangt."

Die zweite Studie, gleichfalls in der angeführten Zeitschrift, 1977, S. 403–406 veröffentlicht, hat den Titel: „Über einige im Grabe des Li Hsi-tsung in Tsan-huang, Provinz Hopei, gefundene byzantinische Goldmünzen." Bei der ersten Münze handelt es sich um einen Solidus Theodosius II. (408–450). Sie trägt auf der Vorderseite die Inschrift Vot (a) XX Mult (iplicata); sie wurde demnach im Jahre 437 geprägt. Daß ihr Gewicht nur 3,6 g beträgt, dürfte auf die Durchbohrung zurückzuführen sein, durch die eine beachtliche Menge Goldes verloren ging; auch sie wurde demnach als Anhänger getragen. Die bei-

---

[1] Außer Hsia Nai ist die Studie von T. Okazaki zu nennen: A study on the inscription of the tombstone Tu-ku-lo, prince of the Chao country, of Sui dynasty, besprochen von A. Kollautz in: BZ 56 (1963), 471. Der von Hsia Nai besprochene Solidus Justins II. ist bei ihm auf Taf. I, 1–6 abgebildet. Zu den Solidiprägungen Justins II. s. W. Hahn, Moneta Imperii Byzantini. Bd. II (Wien 1975) 37–42, Tafel I–III.

den anderen Münzen sind zwei Solidi des Kaisers Justinian vom Jahre 527 aus der gemeinsamen Regierungszeit mit seinem Neffen mütterlicherseits, Justinus.[2] Ihre gemeinsame Regierungszeit dauerte vom 4. April bis 1. August 527. Das volle Solidusgewicht wird infolge der Beschneidung des Randes von beiden Münzen nicht erreicht. Sie dürften im Gegensatz zur ersten, die als Halsschmuck weiter vererbt wurde, innerhalb von 50 Jahren in die Erde gelangt sein. Zum Schluß führt Hsia Nai über den Gebrauch der Münzen aus: „Seit ihrer Prägung waren sie natürlich dazu bestimmt, in den Münzumlauf zu kommen ... Nach der Abhandlung über „Nahrung und Geld" des Sui-shu (der Dynastiegeschichte der Sui) gebrauchten die Befehlsstellen westlich des Huang-ho in den Zeiten der Nördlichen Chou (557–580) zuweilen Gold- und Silbermünzen der Westgebiete, was die Regierung nicht untersagte. Diese oströmischen Gold- und sasanidischen Silbermünzen waren somit offizielle Münzen des Geldumlaufs. Noch weiter nach Osten, in der Kommandantur von Chao-chün, heute das Gebiet von Tsan-huang, war keineswegs die Grenze des Geldumlaufs der Westgebiete gegeben. Die ursprüngliche Lage der beiden Münzen im Grab kann nicht mehr ausgemacht werden, da es durch Grabräuber geplündert worden war. Ich vermute, daß diese beiden ursprünglich im Mund oder in den sie umschließenden Händen der Toten lagen. In den Gräbern von Kao-ch'ang in Turfan waren einige oströmische Goldmünzen oder ihre Nachahmungen in den Mund der Toten gelegt worden. Es war dies ein Bestattungsgebrauch jener Zeiten. Das Grab der Frau des Li Hsi-tsung, einer geb. Ts'ui, die im Jahre 576 verstorben und beigesetzt worden war, nur 5 Jahre nach dem Aufkommen der Sui Dynastie, aus deren Zeit verschiedene Münzen gefunden wurden, weist den gleichen Brauch auf; demnach wurden die beiden Goldmünzen als Totenbeigabe verwendet." Er faßt dann die Funde byzantinischer Münzen seit 1949 so zusammen: „Vor dem Jahre 1949 wurde eine Goldmünze Justinians I. in einem Grab in Sinkiang, im Kreis Turfan, in Astana gefunden. Nach 1949 fand man eine Goldmünze Justins II. im Grab des suizeitlichen Tu-ku Lo (534–599) – (s. den eingangs erwähnten Bericht) – in Hsien-yang. In einem t'angzeitlichen Grab in T'u-men-tsun, Bezirk Sian-(Chang-an) – befand sich die Nachahmung einer Münze des Herakleios.[3] In den letzten Jahren wurden nacheinander gefunden: eine Goldmünze des Herakleios in einem Lagerkeller in Ho-chia-tsun, die Nachahmung einer oströmischen Goldmünze in einem Friedhof zu Astana, Turfan[4] und in der Inneren Mongolei eine Goldmünze Leons I. (457–474) in Shui-ying-ku, Gebiet von Pi-k'e-chi'ichen. Jetzt sind die drei in einem Grab aus der Zeit der Östlichen Wei und der Nördlichen Ch'i gefundenen Münzen ein neuer Beleg für die chinesisch-byzantinischen Beziehungen zu dieser Zeit. Obgleich das Grab um 540 angelegt wurde, müssen die Goldmünzen der Frau Ts'ui bei ihrem Tode im Jahre 576 beigegeben worden sein."

Die angeführten Münzfunde belegen die Handelsbeziehungen mit Byzanz, für die neben Kosmas Indikopleustes vor allem Theophylakt der Gewährsmann ist. Alle Einzelheiten seines Berichtes – (lib. VII, cap. 9, p. 261 ff. ed. de Boor-Wirth) – bezeugen beste, sicherlich auf sogdhische Kaufleute zurückgehende Kunde, so die Erwähnung der verschiedenfarbigen Kleidung der vom Yang-tze getrennten Völker, besser Reiche von Ost- und Westwei, d. h. der beiden Nordreiche. Ersteres hatte seit 541 rot als offizielle Farbe, letzteres schwarz. Diese zwei Farben als Abzeichen der sich bekämpfenden Ameisen sind keineswegs Elemente einer Tierfabel, wie die von Grille und Ameise bei Babrius und La Fontaine, sondern spitzfindige Theorie über das dunkle (yin) und helle (yang)

---

[2] Zu den Münzen der beiden Herrscher Hahn op. cit. Anm. 1, Bd. I: Von Anastasius I. bis Justinianus I. (Wien 1973), 44/45, Tafel S. 12 und A. R. Bellinger, Catalogue of the Byzantine Coins in the Dumbarton Oaks Collection (Washington 1966) T. I, p. 57, 58.

[3] Hsia Nai in: Kao-ku hsüeh-pao 8 (1961) 446/447.

[4] Ebd. Jhg. 1975, S. 182.

Prinzip (negativ und positiv) nach der Lehre von den fünf Elementen – (wu-hsing) –, mit anderen Worten die Farbe, nicht die Ameisen bestimmen den Sinngehalt der Aussage. Die Nördlichen Chou schätzten schwarz, und bevorzugten sie vor jeder anderen Farbe, sie war für sie die Farbe des Wassers, welches ein anderes Element, das Feuer (rot) besiegte.[5] Unter den Handelsplätzen der mittleren Route nahm Samarkand – (K'ang) – im Lande der Sogdher – (K'ang-kuo) mit den bedeutendsten Rang ein. P'ei Chü sagt über diese Route: „Die mittlere Route erreicht das Westmeer über Kao-ch'ang (Qočo, Turfan, Karakhojo), Yen-ch'i (Agni, Karashahr), Kuei-tzu (Kuča), Shu (Sutruk, Kashgar), überquert dann den Pamir (Ts'ung-ling) und geht über P'o-han (Ferghana), Sui-tui-sha-na (Satrushana, Uratübe), K'ang-kuo (Samarkand), Ts'ao-kuo (Istikhan), Ho-kui (Kuschani zwischen Samarkand und Buchara gelegen), Siao An-kuo (Klein Buchara, westlich von Buchara), Mu-kuo (Amol, Tschardschou, Chardjui) und führt dann weiter nach Po-ssu (Persien, das sasanidische Reich)."[6] Die mit P'ei Chü gleichzeitige „Beschreibung der Westlande" im Sui-shu sagt über Land und Dynastie von Samarkand: „Das Volk von K'ang ist Nachfolger des Volkes von K'ang-kü. Sie wandern ohne ständige Wohnsitze zu haben umher, da sie an keinem früheren Heim hängen ... Der König, dessen Familienname Wen ist, gehört dem Yüeh-shih Volk an. Ursprünglich hatten sie die Stadt Chao-wu nördlich der Chi-lien Berge inne.[7] Als sie von den Hiung-nu geschlagen wurden, überschritten sie den Pamir nach Westen und gelangten so schließlich in den Besitz ihres Landes. Zwei der königlichen Familie setzten über jeden einzelnen Stamm einen Hilfskönig und deshalb nahmen die Länder zur Linken und Rechten von K'ang Chao-wu als Familiennamen an, um zu zeigen, daß sie ihren Ursprung nicht vergessen haben.... Sie sind ein machtvolles Volk und viele Länder der Westgebiete sind ihnen untertan.... Sie sind gute Handelsleute und verschiedene Barbarenstämme kommen zum Güteraustausch in ihr Land." Weiter berichtet das Sui-shu dann von einem Gebäude in ihrer Hauptstadt, an dessen Wänden die Herrscher der Länder abgebildet waren, mit denen die Bewohner Handel trieben. Es heißt hier: „Seine Hauptstadt liegt einige Li (1 Li = 444 m) vom Na-mi Strom (Zerafshan); es gehörte einmal zu K'ang-kü. Im Osten der Stadt steht ein zweistöckiges Gebäude, auf dessen Nordwand die früheren Kaiser Chinas abgebildet sind, an der Ostwand die Herrscher der Türken und von P'o-lo-men und an der Westwand die von Persien und Fulin (Byzanz). Der Herr der Stadt erweist ihnen jeden Morgen seine Ehrerbietung." Eine Vorstellung vom Aussehen einer der Figuren, der Statue des Herrschers von Fu-lin, gibt eine der zahlreich gefundenen sogdhischen Terrakotten des Museums von Samarkand bei V. A. Meškeris.[8] Hier heißt es: „In der linken angewinkelten Hand hält sie eine birnenförmige Frucht mit Blättchen. In der leicht gekrümmten Rechten eine Körnerfrucht mit Blättchen, eine Weintraube oder einen Maiskolben (!!). Die Augen sind gerade, mandelförmig, Nase und Kinn kräftig vorspringend. An den Wangen kreisförmige kleine Zeichen. Auf dem Kopf eine sich nach

---

[5] D. Bodde: Chinese cultural tradition. What and whither? In: Source Problems of World Civilization (New York 1957) 36, 37, 90ff. A. Kollautz: Die Idealisierung der Slawen bei Theophylakt als Beispiel seiner ethnographischen Darstellungsweise. Rapports du IIIe Congrès int. d'Archéologie slave. T. II Bratislava 1975 (Bratislava 1980), 191–195.

[7] Die Ch'i-lien Berge sind ein Gebirgszug nördlich von Tun-huang, weiter nördlich soll nach dem Kommentar die Stadt Chao-wu liegen. Der Name Chao-wu für die Feudalherren in Sogdiana wurde wahrscheinlich nach dem ähnlich klingenden Namen Chao-wu in einer Präfektur Chinas gebildet. Die herrschende Klasse gehörte einem die Iranier als ursprüngliche Bewohner überschichtenden Volk nomadischer Lebensweise an, was durch die Schilderung der Volksbräuche im Sui-shu bestätigt wird, derzufolge das Volk das Haar geschoren trug, der König aber in einen Zopf geflochten, wie ihn die Türken trugen. Die Gründer des Staates K'ang (Sogdhien) waren zur Zeit P'ei Chüs demnach Westtürken.

[8] Terrakoty Samarkandskogo Muzeja. (Leningrad 1962) Taf. VII und S. 68/69 unter Nr. 84 die nachstehend übersetzte Beschreibung. Derartige Terrakotten auch bei B. J. Stawiski: Mittelasien. Die Kunst der Kuschan. (Leipzig 1978), Abb. Nr. 157–160.

oben verbreiternde Krone in der Art eines krempenlosen Hutes. Die Unterlage bilden zwei Borten, die das Gesicht im Halbkreis umrahmen. Hut und Unterlage der Kopfzier sind bedeckt mit eng nebeneinander liegenden Kerben aus schrägen Strichen. Die Wangen verzieren schwere, dicke Ohrringe, es ist eine dicke halbkugelige Metallplatte mit Perlen. Das Kleid ist lang, gerade mit langen Ärmeln, unten ist es mit einer gezähnten Borte abgeschlossen, mit Kreisen darüber. Es schließt ab mit einem Vorsprung in Gestalt zweier konvexer Flächen." Haussig[9] sieht in der Terrakotte die Darstellung einer byzantinischen Kaiserin mit Weltkugel und Kreuz, Lorbeerzweig, Diadem und Pendilien. Das Vorbild dürfte vielleicht die Darstellung eines Herrschers von Fu-lin an der Westwand des zweistöckigen Gebäudes der Hauptstadt des Landes von Ho (Katta-kurgan) abgegeben haben und schwerlich ein einheimisches Zeugnis der Beisetzung Sizabuls sein, wie in phantasievoller Auslegung Haussig meinte.

Als die Araber dem sasanidischen Reich ein Ende bereitet und die Länder zwischen Byzanz und Zentralasien ihrer Herrschaft unterworfen hatten, kam der Handel zwischen Byzanz und den Westgebieten Chinas zum Erliegen. Mit der letzte Fund ist ein nachgeprägter Solidus des Herakleios (610–641), der in Chi-an, in der Bannmeile von Chang-an, Provinz Shensi, 1970 in der Residenz von Li Shu-li, des Neffen des T'angkaisers Hsüan-tsung (713–756) gefunden wurde.[10] Er war in einem Tongefäß versteckt worden, die anläßlich der Flucht des Kaisers und seines Gefolges vor den Rebellen des An Lu-shan im Jahre 756 zurückgelassen worden waren. In den Tongefäßen fanden sich außerdem Goldgeschmeide der T'ang und außer chinesischen und sasanidischen Münzen auch der angeführte Solidus. Die Umschrift ist vom Nachpräger nicht verstanden worden, so daß es sich um kein Stück aus einer byzantinischen Münzstätte handeln kann. Balty meinte, daß es sich um eine arabische Nachprägung eines Solidus des Typs IIb von Grierson handelt, wie solche 616–625 geprägt wurden. Ihm ist nicht unbedingt beizupflichten, meint W. Hahn, da bei Vergleichen an Hand von Fotos in der Bildkartei des Instituts für Numismatik in Wien ähnliche Stücke sich in jugoslawischen Fundorten fanden, die als awarische Nachprägungen gelten.[11] Solche Nachprägungen fanden sich gleichfalls in Ungarn in einem der zahlreichen Fundorte um Kiskörös, ebenfalls zwei Solidi des Herakleios, von denen der erste auf der Vorderseite den Kaiser und auf der Rückseite ein Kreuz auf vier Stufen zeigt, der andere Herakleios mit seinem Sohn und Nachfolger Konstantin, eine Prägung des Jahres 641. Eine weitere Nachprägung barg das Reitergrab von Iváncsa.[12]

---

[9] H. W. Haussig: Die Beziehungen des oströmischen Reiches zu Zentralasien und ihre Resonanz. Oriens Extremus 19 (1972) 236.

[10] H. Brinker – R. Goepper: Kunstschätze aus China. (Zürich 1980), 332–334 mit Abb. 187–189.

[11] Zu den Nachprägungen byzantinischer Münzen der Awarenzeit s. A. Kollautz: Die Awaren. Saeculum 5, (1954), 145, 146 m. Abb. und Anm. 79.

[12] D. Csallány: L'importance de la circulation monétaire byzantine pour le legs archéologique des Avares. Acta Arch. Hung. T. II (1952), 245 die Liste der Münzfunde, 246 die Liste der Nachahmungen. Abb. der 2. Münze von Kiskörös bei Gy. László: Études archéologiques sur l'histoire de la sociéte des Avares. Arch. Hung. 34 (1955), fig. 57, Münztyp wie auf Taf. 7 bei Hahn op. cit. Anm. 2, Bd. 3 (Wien 1981) und zur Prägung ebd. S. 87. I. Bóna: Das awarische Reitergrab von Iváncsa. Arch. Ert. 97 (1970), fig. 5, 2; ders.: Das Reitergrab von Szegvár-Sápoldal. Arch. Ert. 106 (1979), 5 und Abb. 2, 2 die der nachgeprägten (?) Münze des Maurikios. Weit eher ist es wohl ein reduzierter Solidus zu 23 Karat, die nach 584 geprägt wurden, s. Hahn op. cit. Anm. 1, 61 und Taf. 11. Zu den byzantinischen Münzfunden Jugoslawiens s. V. Popović: Les témoins archéologiques des invasions avaro-slaves dans l'Illyricum byzantin. Mélanges de l'Ecole française de Rome. Antiquité. T. 87 (1975) p. 457ff. die numismatischen Funde. Zum Handel Byzanz-Persien-China und die Land- und Seehandelswege der fraglichen Zeit s. G. G. König: Frühbyzantinische und sassanidische Münzen in China. In: Geld aus China. (Köln 1982) 90–109 mit Abb. u. Karten, doch ohne Kenntnis von P'ei Chü. D. M. Metcalf: The currence of byzantine Coins in Syrmia and Slavonia. Hamburger Beiträge zur Numismatik. 14 (1969), 429–444.

Literaturnachträge

Über P'ei Chü schrieb als erster K. Fr. Neumann: Asiatische Studien. (Leipzig 1837) 187 ff. Nach ihm sodann: Fr. Hirth: Über die chinesischen Quellen zur Kenntnis Zentralasiens. Wiener Zeitschr. f. d. Kunde des Morgenlandes. Bd. 10 (1896) 228–230 über P'ei Chü und sein Werk. Bezüglich der Kao-ch'e s. noch Hisao Matsuda: Kodai Tenzan no Rekishi – chiri gakutecki kenkyu. – The Geo-historical Studies on the Ancient T'ien-shan Region. Tokyo 1954, 427. – Vgl. auch E. Zachariä v. Lingenthal, Eine Verordnung Justinians über den Seidenhandel aus dem Jahre 540/547. Mém. de l'Acad. Imp. des Sciences de St. Pétersbourg. Sér. VII, T. IX, 6 (1865) 13 ff. Verordnet wurde für ein Nettogewicht von einer Libra = 327,45 g der Preis von 15 Solidi beim Aufkauf der Seide durch den commerciarius, der allein hierfür zuständig war. Der von ihm gezahlte Preis wurde vom Comes largitionum dem Fiskus in Rechnung gestellt.

REALIA IN BYZANTINE EPISTOLOGRAPHY X–XIIc

A. KARPOZELOS/IOANNINA

In this paper there is no attempt to make an exhaustive search of all the published texts of some 27 major collections of letters dating from the X–XIIc, and numbering a total of around 2000 extant letters.[1] Rather I have attempted to draw in broad lines the principal characteristics of those letters which on account of the information they contain become a source for the daily life in Byzantium. In this respect, I have endeavoured to collect and bring together from the various collections of letters, pieces of information on widely diverse subjects that eventually, if pieced together, could give us an insight into some aspects of daily life in Byzantium. It is clear, however, that the results of such an investigation, limited only to a certain period, aspire to show only the potentials one has in undertaking similar projects that focus upon the activities directly linked to daily life in Byzantium and its material culture. In this paper, I have chosen only a certain period; roughly a period of three hundred years, focusing on Byzantine epistolography and with no pretence to cover every aspect of daily life. Instead, I have limited myself to certain subjects such as food and wines, clothes, perfumes, books etc. In addition, I have examined letters concerning an order or a request such as the temporary use of a codex, a horse or the procuring of a medicine. In all these cases I have decided to let the texts speak for themselves and with a minimum of analysis. In a sense, the limits I have set were imposed by the evidence provided by the texts, because it is common knowledge that Byzantine epistolography by its very nature, like rhetoric, tends to the abstract and the theoretical. Actually it is the pedestrian letters, which tend to violate the rules of epistolography, that finally give us an idea of the various dealings of the literary élite of Byzantium. From those letters dealing with a request or a gift we learn more about their authors, their reading habits and interests than from epistles which generally conform to the rules of epistolography and deal with more or less worn out literary *topoi.* Even though the former do not comprise a very large number, it is nevertheless upon such messages that this investigation rests.

In the correspondence of many Byzantine authors the topic is often the sending or the receipt of some gift. In fact, in many cases the gift which accompanied the written message becomes the main theme of the letter.[2] Literary *topoi* that developed out of an otherwise ordinary act of courtesy are not rare in Byzantine epistolography. Michael Psellos, writing to the protosyncellos Paraspondylos, from whom he had received a fish as a gift along with a brief note, tells him "σμύκρινον, ὦ μακάριε, τόν ἰχθύν καί μάκρυνον τήν ἐπιστολήν".[3] As a rule, it is not the value of a gift that one would praise, but the gesture of the giver, which always counts more than the gift. Psellos reveals this attitude in another of his letters, written in response to a gift of myron that the Patriarch of Antioch had sent him by simply saying "ἀντί παντός μύρου καί ἀρώματος ἀρκεῖ τό τῆς σῆς ψυχῆς πνευματικόν καί θυμῆρες θυμίαμα."[4] The examples one could cite are numerous.

---

[1] These figures are based on my own estimates from published collections of letters. From the Byzantine period survive today about 150 major letter-collections numbering a total of around 15000 letters. See M. Mullet, The Classical Tradition in the Byzantine Letter, in: Byzantine and the Classical Tradition, Thirteenth Spring Symposium of Byzantine Studies 1979, Birmingham, p. 75 ff.

[2] Cf. H. Hunger, Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner, 1 (Handbuch der Altertumswissenschaft, XII.5.1, Munich 1978), pp. 231–233.

[3] Michael Psellos, Scripta Minora, II, ed. Kurtz-Drexl, Milan 1941, epist. 87, p. 116.

[4] Ibid., epist. 88, p. 116.

Actually each epistolographer developed out of an ordinary situation a more or less witty response that in some cases, as with the letters of Psellos, becomes at the end a cliché.

The offering and acceptance of gifts involves in a sense a kind of transaction between the donor and the recipient. Michael Psellos considered the offering of gifts as a good and effective way of influencing the will of the Emperor. Writing to an ecclesiastic at Madytos, who wanted to approach the Emperor with a petition, Psellos gave him this advice: "Submit to the Emperor a written petition and send him the holy and fragrant chrism as a gift and the chrysobull shall be ratified for you."[5]

But let us consider the nature of the gifts that are mentioned in the various collections of letters surviving to this day. One observation we should make from the very beginning is that in the earlier collections and roughly up to the tenth century, the practice of sending gifts together with a letter, although not altogether unknown, does not occur with the same frequency as in subsequent centuries. The attitude of the recipient towards the gift, as a matter of fact, seems to have changed with time and eventually this practice became more or less routine. Saint Basil, for instance, upon receiving an unspecified gift from Olympius, responded with these words: "What do you mean, my dear Sir, by trying to drive my dear friend Poverty, nurse of philosophy, away from my retreat?"[6] But this kind of protestation is only an act of courtesy and yet one does not find it in many other collections. I have found a similar reaction only in one other instance – in a letter from Ioannes Mauropous.[7] A more common reaction prevailing now is the surprise, the joy, the admiration and the gratitude with which the gift was received. Requests for gifts too become a standard feature of later collections, beginning with the 12th c.

The kind of gifts mentioned in most letters seem to be fresh fruit and vegetables, fish and meat in all forms, dried, fresh and smoked, wine, cheese etc. Fresh fruit or vegetables could not have been dispatched from very far away. The complaint of Gregorios Antiochos who lived for some time in Bulgaria was exactly this. The transport of fruit from other places to Triaditza, such as figs, apples, pears and grapes was a difficult one and by the time it came to the market most of the fruit was rotten.[8] Although in many letters the kind of fruit or vegetable is not specified, instead the term ὀπῶραι and θρίδακες is loosely employed, one finds references to grapes, melons, figs, peaches (μῆλα περσικά), pomegranates and even wild pears (ἀχράδαι). As several sources attest, the common name for θρίδαξ in medieval Greek is μαρούλιον (lettuce).[9] This kind of green was used just as nowadays in salads and in cold dishes and it is so witnessed in the correspondence of Theodoros Metropolitan of Kyzikos with the Emperor Konstantinos VII Porphyrogennetos (καί θριδάκων χρῆσις παραμυθεῖται τόν καύσωνα).[10] The learned ecclesiastic deemed it worthy to send lettuce along with a letter to the Emperor and judging from the response which he received from the Emperor his gift was accepted with appreciation, to be sure, more as a gesture of friendship than what the gift itself meant to the byzantine

---

[5] Epist. 148, ed. K. Sathas, Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη V, Paris 1876, p. 397.

[6] Epist. 4, Saint Basil, The Letters, Loeb vol. I, pp. 28–29.

[7] Epist. 136, edd. I. Bollig – P. de Lagarde, Iohannis Euchaitorum metropolitae quae in cod. Vatic. gr. 676 supersunt, Göttingen 1882, p. 75.

[8] J. Darrouzès, Deux lettres de Grégoire Antiochos écrites de Bulgarie vers 1173, Byz. Slav. 23 (1962) 279,39 ff.

[9] Hesychios 751, ed. K. Latte, v. II, p. 330. Cf. J. Koder and Th. Weber, Liutprand von Cremona in Konstantinopel: Untersuchungen zum griechischen Sprachschatz und zu realienkundlichen Aussagen in seinen Werken, Vienna 1980, p. 93. E. Kislinger, Gastgewerbe und Beherbergung in frühbyzantinischer Zeit: Eine realienkundliche Studie aufgrund hagiographischer und historiographischer Quellen (Diss. Univ. Wien 1982), p. 74.

[10] Epist. 11, ed. J. Darrouzès, Épistoliers Byzantins du Xe siècle, Paris 1960, p. 328,2.

ruler.[11] Among the various kinds of vegetables lettuce was valued especially for its refreshing and nourishing qualities, which are recorded by Ps.-Hippocrates[12] and repeated by Psellos in his long epigram Πόνημα Ἰατρικόν.[13] On the other hand, the most common fruit, easily obtainable and rather inexpensive, was melon. However, it was not particularly recommended in the various diatribes on food,[14] a view that was voiced by Psellos too.[15] Melons must have been cheap to buy and according to the consul of the philosophers "with two drachmas one could buy ten full baskets of this fruit".[16] Although there must have been many intellectuals who were owners of vegetable gardens and orchards, from the epistolographers of this period we have evidence only about Eustathios. Indeed, Eustathios of Thessalonica prided himself on his garden and particularly for the περσικά μῆλα he grew.[17] From his surviving correspondence we see that he used to offer to his friends and the Emperor the produce of his garden, such as peaches,[18] cucumbers,[19] figs[20] and grapes. As to grapes, Eustathios once sent to the Emperor a kind which the common folk called κουκοῦβαι, the etymology being derived from their greyish colour which was like that of the owl (cucuba = γλαύξ).[21] Such a practice, to send grapes to the Emperor, is witnessed also in the correspondence of Psellos, who on one occasion sent to the Emperor two βότρυας γλεύκους ἔτι μεστούς.[22] In another of his letters, the same author gives us also a description of a σταφυλή.[23] Receiving grapes was not uncommon at all, for we have an epigram composed by Christophoros Mitylenaios on receiving grapes from the vineyard of a friend.[24] Grapes and other kinds of fruit were kept in store for consumption in the winter days. This practice, which continues even to our days, is documented by a letter of Eustathios in which he gives us a rare description of his household. Writing in a light mood about the disturbances created by mice in a storage room in his house, he mentions that he used to keep there in store grapes which he had hung up high from a beam in order to preserve them for the winter. This kind of grapes, he explains, were popularly called κρυστάλλινοι, deriving their name from the fact that they were eaten in the cold days of the winter.[25]

In the correspondence of Theodoros Daphnopates we find a reference to the fruit pomegranate (ῥοιά), which he had just received from Asia Minor and wanted to present as a gift to one of his friends.[26] Still another rare mention we find in the same author is

---

[11] Ibid., epist. 12, pp. 328–329.

[12] Ἡ θριδακίνη ψυχρά καί ξηρά καί ὑπνώδης καί αἵματος γεννητική καί τρόφιμος καί κοιλίας ἐφεκτική. ἔστι δέ καί ῥυπτική καί χυμοποιός ... καί τῷ μέν θέρει, ὑγραίνει καί ψύχει καί εὐκρατώνει τήν χολήν ... A. Delatte, Anecdota Atheniensia et alia, v. II, Paris 1939, p. 482; cf. also Hierophilos, ibid., p. 460, 462.

[13] Physici et Medici Graeci Minores, ed. I. L. Ideler, v. I, p. 206.88–90.

[14] Anonymous, ed., Delatte, Anecdota Atheniensia, v. II, p. 473; Ps.-Hippocrates, ibid., p. 491.

[15] Physici et Medici Graeci Minores, p. 207.150.

[16] Epist. 237, Kurtz-Drexl, p. 288.

[17] Epist. 1–2, 17 and 28, ed. Th. Tafel, Eustathii Opuscula, Frankfurt/M. 1832, p. 308, 324, 335.

[18] Ibid.

[19] Epist. 28, ibid., p. 335.

[20] Ibid.

[21] Epist. 3, ibid., pp. 308–309. Cf. Ph. Koukoules, Βυζαντινῶν Βίος καί Πολιτισμός, v. V, Athens 1952, p. 105, 288. Θεσσαλονίκης Εὐσταθίου τά Λαογραφικά, v. I, Athens 1950, p. 209.

[22] Epist. 74, Sathas, p. 309.

[23] Epist. 238, Kurtz-Drexl, p. 288.

[24] Cf. Epigr. 87 "Εἴς τινα φίλον ἐξ ἀγροῦ σταφυλάς πέμψαντα", ed. E. Kurtz, Die Gedichte des Christophoros Mitylenaios, Leipzig 1903, p. 55.

[25] Epist. 6, Tafel, p. 313; Koukoules, Βυζαντινῶν Βίος, v. V, p. 106, 288. Εὐσταθίου τά Λαογραφικά, v. I, p. 206.

[26] Epist. 24, edd. J. Darrouzès – L. G. Westerink, Théodore Daphnopatès Correspondance, Paris 1978, p. 183.

about raisins. According to Daphnopates the best kind was the black raisin of medium size, i.e., the kind he was sending to his correspondent.[27] Nuts,[28] chestnuts,[29] mushrooms[30] and truffles (ὕδνα)[31] were also sent as gifts. Psellos in a letter to Konstantinos Doukas gives even a full description of ὕδνον,[32] which was considered a delicacy at that time, even though in the culinary treatises of the period the ὕδνον is described as κακόχυμον καί ψυχρόν.[33]

We do not know the price of fruit and whether it was expensive in general to buy, particularly in the period under consideration. Psellos in a letter to a monk, who had sent him some fruit, thought it appropriate to send him some money, I suppose, not because he wanted to pay him back, but more as a token of appreciation.[34] It seems that there was a practice in those days for monks from the countryside to bring to the city the produce of their land and offer it to the faithful. In reality, those monks were seeking pious donors who would compensate them for their gift with a rich reward. Tzetzes found this practice, which must have been rather widespread in his days, altogether unacceptable and considered it as a more or less open act of theft which should be openly condemned.[35] It is an injustice, he protests, to see the City officials punishing a person for supposedly overcharging for the fish or the vegetable he sells. But these people have to carry their load from the harbor or the fields and it is only natural that they demand a little bit more. Yet no one protests about those monks who move freely about the city carrying their half-empty baskets of pears, apples or figs in search of rich donors.[36]

The dispatch of fish seems to have been particularly appreciated at this time. In a work acclaimed as a classic example of scholarship, L. Robert dealt extensively with the names of fish mentioned in the *Épistoliers Byzantins du Xe siècle*, published by Père Jean Darrouzès, identifying and explaining the terms ὕσκα, σκαρικά, ἰχθῦς τρώξιμοι, ἰχθῦς ἀμβλυωπίαι, ἰχθῦς ὀξύρρυγχοι.[37] I shall add only that with regard to the fish ὕσκα, Psellos in a letter to Patriarch Michael Kerularios explains that it is a ποτάμιος ὗς and that only the common people call it ὕσκα.[38] That it is primarily a river fish is clearly evinced also by Theodoros Daphnopates, who in one of his letters explains to his addressee that the fish he sends him in comparison to other kinds is not as soft (ὕσκα δέ ποταμίοις ῥείθροις ἐντικτομένη καί τῇ ἐκεῖθεν γεωδεστέρα ἰλύϊ ἐντρεφομένη τραχεῖαν καί πεπηγυῖαν τήν σάρκαν κεκλήρωται).[39] In general, river or lake fish was not as highly prized as sea fish

---

27 Epist. 22, ibid., p. 181.

28 Mich. Psellos, epist. 235, Kurtz-Drexl, p. 285. Ioan. Apokaukos, epist. 16, ed. A. Papadopoulos-Kerameus, Noctes Petropolitanae, S. Petersburg 1913, p. 278.

29 Mich. Psellos. epist. 236, Kurtz-Drexl, p. 286.

30 Anonymous epist. 32, Darrouzès, Épistoliers Byzantins, p. 367, 19.

31 Mich. Psellos, epist. 40, Kurtz-Drexl, p. 66.

32 Ibid., epist. 233, pp. 281–284.

33 Ps. – Hippocrates, ed. Delatte, Anecdota Atheniensia, p. 482, 491. Cf. Anonymous, Περί χυμῶν, βρωμάτων καί πομάτων, ed. Ideler, Physici et Medici Graeci, v. II, p. 277.

34 Epist. 170, Kurtz-Drexl, p. 194.

35 Epist. 57, ed. P. Leone, Ioannes Tzetzes Epistulae, Leipzig 1972, p. 79.16–80.4: ... μή ἀπατᾶσθαι τούς ἡμετέρους αὐθέντας καί βασιλεῖς παρά τῶν παρ' ὑμῶν χειροτονηθέντων ἁγίων ἤ, κατ' ἐμέ πλέον εἰπεῖν, τζουριχοαγίων ἢ κρουστουλοαγίων, οἵ ἄπιν ἕνα ἢ μῆλον ἢ σῦκα τρία ἢ τέσσαρα βαλόντες ἐν καλαθίσκῳ καί μετά δυστήνου καλογραϊδίου ὠχροῦ ἢ κλεπταββαδιτζίου τινός στείλαντες τοῖς ἡμετέροις αὐθένταις τρεῖς ἢ τέσσαρας λίτρας λαμβάνουσι χρυσίνους οἱ ἀλιτήριοι καί οὔτε τῷ κλεπτικῷ ὑπάγονται νόμῳ οὔτε ἀδικεῖν οὐδέν τόν βίον λογίζονται.

36 Ibid., p. 81.16–82.8.

37 L. Robert, Sur des lettres d'un métropolite de Phrygie – Philologie et Réalités, Journal des Savants, Juillet-Décembre 1961, pp. 97–166 and 5–74.

38 Epist. 58, Sathas, p. 290.1–4: Ὡς ἡδέως τόν ποτάμιον ὗν, ὡς ἄν εἴπῃ τις ἀνήρ Ἀττικός ... οἱ γάρ ἰδιῶται ἡμεῖς ὕσκαν τόν ἰχθύν ὀνομάζομεν, ὡς ἡδέως τόν ἡδυμελῆ καί ἡδύκρεων.

39 Epist. 26, Darrouzès-Westerink, p. 187.5–7.

and this is attested by various authors.[40] However, Christophoros Mitylenaios in one of his epigrams asks rhetorically "καί τίς γάρ ἄλλη βρῶσις ὕσκας ἡδίων;"[41] Obviously the ὕσκα caught in the rivers must have been considered a delicacy and the three references to the ποτάμιος ὗς in the correspondence of Psellos apparently must refer to this kind of fish.[42]

The fish σκάρος, i.e. the σκαρικά in the edition of Darrouzès,[43] occurs also in two letters of Psellos, addressed respectively to an ecclesiastic and to the Emperor Konstantinos Doukas.[44] In both letters, Psellos calls the fish λευκοσκάρος and considers it a rather scarce commodity for the inhabitants of the city of Constantinople,[45] which might well have been the case, given the fact that this fish is found normally in the southern part of the Aegean.[46] Other kinds of fish mentioned in byzantine letters are the θαλάσσιος χοιρογρύλλος (a gift of Psellos to the ῥαίκτωρ Sagmatas)[47] and the ἰχθῦς κεστρεῖς which are mentioned by Gregorios of Cyprus in his letter to the monk Iasites.[48] I suspect that the learned ecclesiastic had received from Iasites as a gift the fish κεστρεὺς known also by the name of κέφαλος.[49]

As I mentioned earlier, fish in all forms, dried, fresh or smoked were dispatched over long distances and seem to have been particularly appreciated as gifts. The term employed generally in the texts is τάριχος and in its various forms it designates fish or meat preserved by salting, pickling, frying or smoking. Thus in a letter to Leon Charsianites, Metropolitan of Dristra, Ioannes Tzetzes acknowledges the receipt of "salt fishes from the Istros",[50] and in a letter to the stewards of the monastery of Pantokrator their gift of "ζεῦγος ταρίχων ἰχθύων Ὀξιανῶν"[51] – two salt fishes from the river Oxos. Elsewhere in the *Chiliades*, Tzetzes explains what kind of fish it was: "Ὀξιανούς ἰχθύας μοι ταρίχους εἶναι νόει / οἵπερ βαρβάρως καί κοινῶς βερτζίτικα καλοῦνται".[52] The term βερζίτικον stands for the fish "sturgeon" in Konstantinos Porphyrogennetos[53] and according to Tzetzes it was fished in the Scythian river Oxos. Thus the fish Tzetzes had received as a gift was the salted flesh of the sturgeon, imported into the imperial city of Constantinople from the area north of the Black Sea. Michael Choniates too received a similar gift –

---

[40] Ps. – Hippocrates, ed. Delatte, Anecdota Atheniensia, p. 485. Anonymous, ed. Ideler, Physici et Medici Graeci, v. II, p. 279. Psellos, ibid., v. I, p. 209.

[41] Epigr. 135, "Εἰς τούς μοναχούς τοῦ Προέδρου διά τάς ὕσκας", ed. Kurtz, p. 91.

[42] Epist. 46, 59, Sathas, p. 279, 291; epist. 208, Kurtz-Drexl, p. 242.

[43] Anonymous epist. 33, Darrouzès, Épistoliers Byzantins, p. 368. Robert, Sur des lettres d'un métropolite de Phrygie, pp. 65–66.

[44] Epist. 263, Kurtz-Drexl, pp. 308–309; epist. 48, Sathas, p. 280.

[45] Μή ὡς ἑνός τοῦ λευκοσκάρου καταφρόνησον, τιμιώτατε δέσποτα, ἀλλ'ὅτι παρά τόν καιρόν καί τοῖς Πολίταις ἡμῖν σπανιώτατος, ἀπόδεξαι εὐμενῶς. Kurtz-Drexl, p. 308.1–3.

[46] Fr. A. Wood, Greek Fish Names, American Journal of Philology 48 (1927) 312; 49 (1928) 54. D. W. Thompson, A Glossary of Greek Fishes, London 1947, pp. 238–241.

[47] Epist. 274, Kurtz-Drexl, p. 318.

[48] Epist. 3, ed. S. Eustratiades, Γρηγορίου τοῦ Κυπρίου Ἐπιστολαί, Alexandria 1910, p. 4.

[49] Wood, Greek Fish Names, Am. Journal of Philology 48 (1927) 314. Thompson, Greek Fishes, pp. 108–110.

[50] Epist. 39, Leone, p. 57.13. Cf. also J. Shepard, Tzetzes' letters to Leo at Drista, ByzForsch 6 (1979) 192–193, 199–200.

[51] Ibid., epist. 98, p. 144.15–16.

[52] Chiliades, ed. Th. Kiessling, XIII, hist. 466.91.

[53] De Administrando Imperio, edd. G. Moravcsik-R. Jenkins (CFHB 1967), p. 186.88. For the term βερζίτικον see also D. Georgakas, Ichthyological terms for the sturgeon and etymology of the international terms botargo, caviar and congeners, (Πραγματεῖαι τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν), Athens 1978, pp. 122–129; M. V. Bibikov, Vizantijskie istočniki po istorii Rusi, narodov Severnogo Pričernomorja Kavkaza (XII–XIII vv.), in Drevnejšie gosudarstva na territorii SSSR 1980, Moscow 1981, pp. 41, 67.

salt fish from Propontis – from Demetrios Makrembolites.[54] Salt fish (ταριχευτοί ἰχθύες) is recorded as well in the correspondence of Theodoros Daphnopates[55] and also in Theophylaktos of Ochrid. The former presented salt fish to a friend during the fasting period. Theophylaktos on the other hand used to send on various occasions along with a letter ἰχθύες ταρίχους to his friends. On one instance, he dispatched one hundred and on another two hundred,[56] the product of the lake of Ochrid – τῆς καθ'ἡμᾶς λίμνης, as he characteristically remarked.[57]

Processed fishroe and caviar occur also in the correspondence of byzantine authors. The term ὠοτάριχα is employed to designate both processed fishroe and caviar.[58] Michael Choniates writing to Ioannes Apokaukos thanks him for 100 double roes[59] and Michael Apostoles in a letter to a priest of Hierapetra in Crete sends him in return for a gift μέλαν ὠόν τεταριχευμένον, i.e. caviar (black pickled fish eggs).[60]

Processed meat is mentioned also in several letters. Michael Italikos sent to Prodromos lard (ὁ λάρδος ἀπό χοίρου μέν ἔστι τάριχος)[61] and Tzetzes received from the metropolitan of Dristra marinated fish, i.e. λαρινόν ὀξῶδες.[62] Eustathios, recounting the generosity of Kalokairos, a native of Euboea, mentions olives in brine and pickles, gifts that he had received earlier from him (σιγῶ τάς κολυμβάδας· ἐῶ τά ὀξωτά ...).[63]

Game birds (ταρίχη πτηνῶν) were considered as appropriate gifts. We find several references to the fact, for instance, in two letters attributed to Blemmydes. In one, the author complains that the stale meat exuded such a bad smell that the meat had to be taken away.[64] Wild game are mentioned in one of Tzetzes' letters too.[65] On the other hand, small game birds caught with the help of reeds covered with birdlime is attested in a letter of Eustathios of Thessalonica.[66]

Cranes today are not fashioned as an appreciated dish, but it seems that in Byzantium they were regarded as a delicacy, as Michael Italikos implies in one of his letters.[67] The same can be said about hare, which Theodoros Daphnopates once received from one of his correspondents.[68] A similar gift is also mentioned in a letter attributed to Nikephoros Blemmydes.[69]

Dairy products such as butter and cheese occur also in some letters.[70] The cheese of

[54] Epist. 150, ed. S. Lambros, Μιχαήλ Ἀκομινάτου τοῦ Χωνιάτου τά Σῳζόμενα, v. II, Athens 1880, p. 302.

[55] Epist. 25, Darrouzès-Westerink, p. 185.

[56] Epist. 8–9, Migne PG *126*: 517B, 518–520.

[57] Ibid., epist. 64, col. 481; cf. also epist. 12 and 50, ibid. col. 380, 468.

[58] Georgakas, Ichthyological terms, pp. 170–178; cf. n. 53.

[59] Epist. 173, Lambros, p. 339; cf. also Ioan. Apokaukos epist. 26, ed. N. Bees, Aus dem Nachlaß von N. A. Bees, BNJ 21 (1971–1976) 84–85.

[60] Epist. 59, ed. H. Noiret, Lettres inédites de Michel Apostolis, Paris 1899, p. 77. See also J. Darrouzès, Lettres de 1453, REB 22 (1964) 91.

[61] Epist. 42, ed. P. Gautier, Michel Italikos Lettres et Discours, Paris 1972, p. 237.

[62] Epist. 39, Leone, p. 57.14; Shepard, Tzetzes' Letters, p. 199.

[63] Epist. 31, Tafel, p. 339; Koukoules, Εὐσταθίου τά Λαογραφικά, v. II, pp. 192–193.

[64] 64 Epist. 4, 6, ed. L. G. Westerink, Some unpublished letters of Blemmydes, Byzantinosl. 12 (1951) 49–50.

[65] Epist. 48, 52, 93, Leone, pp. 68–69, 73, 135–136.

[66] Epist. 4, Tafel, pp. 310–311; cf. also epist. 5, p. 311 and 31, p. 339.

[67] R. Browning, Unpublished Correspondence between Michael Italicus Archbishop of Philippopolis and Theodore Prodromos, Byzantinobulg. 1 (1962) 285, 291.

[68] Epist. 28, Darrouzès-Westerink, p. 189.

[69] Epist. 2, Westerink, Unpublished letters of Blemmydes, pp. 48–49; cf. n. 64.

[70] Symeon Magistros epist. 17, Darrouzès, Épistoliers Byzantins, p. 141; Nikolaos Mystikos epist. 127, edd. R. Jenkins – L. G. Westerink (CFHB 1975), p. 422.

Paphlagonia seems to have been of very good quality. As a matter of fact, in one of his letters Michael Psellos devotes a discourse to the production of Paphlagonian cheese.[71] But his needs of butter and cheese were not supplied only from Paphlagonia. It seems that on at least one occasion he had received his butter from the bishop of Parnassos.[72] On the high quality of Vlach and Cretan cheese we have also the explicit testimony of Michael Italikos.[73]

The practice of drinking wine mixed with warm water already known from antiquity continued to the last centuries of Byzantium.[74] Also the drinking of wine seasoned with various spices like pepper.[75] Although there are several references made to wine, we do not learn much about the various kinds and their qualities. Symeon Magistros in one of his letters inquires about a fine white wine which his correspondent had once mentioned to him.[76] Yet, the kind he wanted to have is not specified in his letter. From the few inferences we have, we learn mostly about the preferences or dislikes that some of our authors had towards certain types of wine, as in the case of Nikephoros Basilakes, who in his dislike of resinous wine was not alone. Writing to his students from Philippopolis, where he had been exiled, he complained particularly about the bad quality of wine he had to drink.[77] A similar complaint was voiced by Gregorios Antiochos, who also lived in Bulgaria for a period of time (ca. 1173) and could not endure the hardships of a scholar living in a barbarian land, where the wine and the food tasted different.[78] It is well known that Michael Choniates during his stay in Athens never acquired a taste for retsina.[79] On the contrary, he envied Demetrios Drimys who lived in Constantinople, where he could enjoy the wines of Euboea, Chios and Rhodes.[80] However, from a letter of his to the abbot of the monastery of Omologeton we are informed that he sometimes received wine from him as he had also from Theodoros, Bishop of Euripos.[81] Michael Psellos writing to the Patriarch Konstantinos Leichudes praises the wine he sends him, saying that it comes from Kouzinas, a region in the theme of Thrakesion obviously known for its wines.[82] On the contrary, Gregorios of Cyprus rebukes his correspondent Theognostos for sending him a white wine which tastes like vinegar.[83]

Normally during the fasting period a pious person would limit himself to the most essentials, which according to Demetrios Chomatianos were: bread, dried figs or dates and cabbage.[84] Travelling to Nicaea during the fasting period just before Easter in 1208, Ni-

---

[71] Epist. 206, Kurtz-Drexl, pp. 235–238.

[72] Epist. 62, Sathas, p. 295 and epist. 75, Kurtz-Drexl, p. 107.

[73] Epist. 42, Gautier, pp. 237–238.

[74] Koukoules, Βυζαντινῶν Βίος, v. V, pp. 127–128.

[75] Nikolaos Mesarites, Reisebericht an die Mönche des Euergetisklosters in Konstantinopel, ed. A. Heisenberg, Neue Quellen zur Geschichte des lateinischen Kaisertums und der Kirchenunion, Sitzb. d. Bayer. Akad. der Wiss., Philos.-Philolog. und hist. Klasse, 1922,5., p. 41.

[76] Epist. 74, Darrouzès, Épistoliers Byzantins, p. 142.

[77] Epist. 4, ed. A. Garzya, Quattro epistole di Niceforo Basilace, BZ 56 (1963) 233.

[78] Καί δή καί περί τόν οἶνον ἦμεν σικχάζοντες, ὅτι τοι μή ἀνθοσμίας μηδέ τήν ὄψιν ἤ τήν γεῦσιν διαυγής καί ἡδύς, ἐκτροπίας μέν οὖν καί τήν θέαν γλευκίας καί θολερός, ὥσπερ ἄρτι τοῦ προληνίου προκύψας καί ἀηδής τήν ὄσφραν καί δριμύσσων τό αἰσθητήριον. Darrouzès, Byz. Slav. 24 (1963) 65.33–36.

[79] Epist. 19, Lambros, p. 25.

[80] Ibid., epist. 50, p. 83.

[81] Ibid., epist. 128, p. 257 and 154, p. 309.

[82] Epist. 68, Sathas, pp. 299–300. Concerning the region of Kouzinas, see the Vita Lazari, AASS Nov. III 535B, 539AB; Michael Glykas Annales IV, 599.9; Dölger, Regesten 1823a.

[83] Epist. 15, Eustratiades, p. 13.

[84] J. B. Pitra, Analecta Sacra et Classica Spicilegio Solesmensi parata VI (1891), p. 668.

kolaos Mesarites mentions in his "Reisebericht" among other very interesting experiences also one of his meals that he had to leave unfinished and which consisted of wine, nuts and figs.[85] It appears that during and after a prolonged fasting period it was the custom to send to someone who was undergoing the rigours of abstinence bread, wine and fruit. This practice is attested by several letters beginning with the collection published by Darrouzès.[86] Their theme is more or less the same. The bread and the wine are sent in order to give the body the necessary strength. Such offerings were sent by the Emperor not only to ecclesiastics, but also to a strategos and to a member of the senate.[87] I suppose that on a similar occasion were written several letters of Psellos addressed to the Emperor Konstantinos X Doukas and the Empress Eudokia as well as to the Patriarch Konstantinos Leichudes.[88] Psellos in each one of these letters mentions the dispatch of bread, wine and fruit and each time he gives a short discourse on the spiritual meaning hidden in his gifts. The bread, for instance, signifies the bread of life, the wine makes the heart merry and the fruit reminds us of the ephemeral.[89] Naturally, the consul of the philosophers does not repeat exactly the same things in his letters, but he always manages to attribute a new meaning to the gifts he sends.[90] However, in one of his letters to the Emperor he realizes that he exaggerates somewhat and so he suggests that the children of the Emperor could play with the apples and the pears he sends.[91] But besides these references to bread, wine and fruit, there is also mention of cakes and sweets. Tzetzes speaks about a freshly made honeycake that had been sent to him on a plate by Konstantinos Kotertzes (μελίπηκτον ψαθυρόν)[92] and Eustathios about a dispatch to a friend of a few οἰνοῦτται, i. e. cakes made of flour mixed with boiled must, a dessert commonly known today as μουσταλευριά.[93] A similar gift was sent by the Emperor Konstantinos VII to Theodoros, Metropolitan of Kyzikos, described as ἐκ σεμιδάλεως πυροῦ λεπτότατοι κρίκελοι, which must have been small cakes made of the finest wheat flour in the shape of rings.[94]

Considering the high price paid for a horse throughout the byzantine period, to receive one must have been considered a magnificent gift. The references we find in the letters concern not only gifts but also requests, but it is not certain whether they are about a temporary loan. The practice of offering a horse as a gift is witnessed from the early period, in the letters of Libanios and Synesios. The maintenance of a horse, could not have been a great expense or a burden, so the complaint of the Patriarch Nikolaos Mystikos, voiced to his correspondent, the Bishop of Pessinous, who had sent him a horse, that he had great difficulty in supplying it with food, cannot be taken seriously.[95] As an act of appreciation Mystikos sent the bishop a hat. Psellos wrote to Ioannes Doukas, who had sent him a horse, that he was a bad rider and afraid of horses. However, in his letter he displays such a thorough knowledge of horses that one doubts the seriousness of his statement.[96] Yet in a letter to Iasites Psellos asks for a mule, saying that he cannot manage

---

[85] Mesarites, Reisebericht, p. 44.5–10.

[86] Epist. 100–108, Darrouzès, Épistoliers Byzantins, pp. 157–160.

[87] Ibid., epist. 101–103, pp. 158–159.

[88] Epist. 260, 271–272, Kurtz-Drexl, pp. 306, 316–317; epist. 52–53, 68, 137, Sathas, pp. 283–284, 299–300, 380.

[89] Epist. 52, Sathas, p. 283.

[90] Ibid., epist. 53, p. 284.1–3: Ὁ Χριστός σοι ταῦτα τῇ βασιλίδι, τήν μέν ὀπώραν, ὡς ἄνθους κάλλει καί χάριτι, τόν δέ οἶνον, ὡς νοητῇ εὐφροσύνῃ, τόν δέ ἄρτον, ὡς πολλάς πενήτων στηριζούσῃ ψυχάς...

[91] Epist. 260, Kurtz-Drexl, p. 306.

[92] Epist. 68, Leone, p. 98.

[93] Epist. 15, Tafel, p. 323; cf. Koukoules, Βυζαντινῶν Βίος, v. V, p. 114.

[94] Epist. 1, Darrouzès, Épistoliers Byzantins, p. 318.39.

[95] Epist. 108, Jenkins-Westerink, p. 392.

[96] Epist. 232, Kurtz-Drexl, pp. 278–281.

a horse very easily.[97] The same author, writing to the krites of Kibyrraioton at first considered his gift of a young mule as unacceptable. "It is a mule only in colour and name", he wrote back.[98] But in a second letter, he seems to have reconsidered the matter admitting that the mule was beautiful and young but somewhat too small for him to ride. Therefore, he requests another mule, a bigger one.[99] Similar petitions for the sending of a mule or a horse are found in the letters of Tzetzes and Apokaukos.[100] Tzetzes asks for one because a recent rainfall has flooded the streets of Constantinople and he wants to attend the ordination of a deacon, who happens to be one of his own people. He warns his adressee, however, never to send him a mule, unless the messenger carries a written statement from his master.[101] To the same person, Alexios the nephew of the protovestiarios, at another time he complains that the mule he had sent him was very wild (ἀξίνη ἀχάλκευτος καί δύστομος).[102] On the other hand, Apokaukos twice complained that his animals were not promptly returned to him. Writing to the bishop of Bonditsa, he angrily complained that he had sent a horse fully fitted, but it was returned to him without its reins and saddle.[103] Michael Choniates once showed his generosity to the wife of his correspondent Georgios Padyates by sending her a pony.[104]

The need for various drugs and medicines is an oft-repeated theme in byzantine epistolography. The curative properties possessed by certain plants and herbs are truly of some interest to us, since nowadays we are turning more and more away from chemicals. Michael Choniates received caper-plant (κάππαρις) from the abbot of the monastery of Omologeton for its therapeutic attributes.[105] For therapeutic purposes was used the δρύκαρπον (acorn), which was recommended against nausea in a letter attributed to Blemmydes[106] and also the μαλάχη which was used as a plaster.[107] From a doctor, Leipsiotes, Michael Italikos requested an antidote (θηριακή) and also instructions for its dosage.[108] And from Theodoros Laskaris, the ruler of Nicaea, Michael Choniates asked for skins of the white hare imported from Russia to keep him warm.[109] Ioannes Tzetzes also suffered from some kind of an ailment which, he believed, could be cured with the leaves of a certain tree grown in Amastris. He wrote, therefore, to the grammatikos Nikephoros who was travelling to that city to bring him some seeds of that tree or a young plant in a pot. He does not give the name of the tree but only states that its leaves are similar to rosemary (δενδρολίβανον).[110] But speaking of medicines it is worth mentioning another letter, this one by Michael Italikos addressed to an aktuarios, perhaps Michael Pantechnes, on the occasion of his nomination as a doctor. Along with his letter the author sent him as an amulet a nomisma depicting Constantine the Great and Saint Helena. Popular belief held that those who wore it were protected from the danger of pestilence.[111]

---

[97] Epist. 171, Sathas, p.438.
[98] Ibid., epist. 66, pp.297–298.
[99] Ibid., epist. 67, p.299.
[100] Epist. 5, 26, 36, Leone, pp.8, 42–43, 52; epist. 104, ed. Bees, p.154.
[101] Epist. 29, Leone, pp.44–45.
[102] Ibid., epist. 26, p.42.
[103] Epist. 104, Bees, p.154. See also epist. 75, ibid., p.135.
[104] Epist. 74, Lambros, p.121.
[105] Ibid., epist. 127, p.256.
[106] Epist. 12, Westerink, Unpublished letters of Blemmydes, p.55.
[107] Konst. Acropolites epist. 178, ed. H. Delehaye, An. Boll. 51 (1933) 278.
[108] Epist. 32, Gautier, p.207.
[109] Epist. 179, Lambros, p.355.
[110] Epist. 100, Leone, pp. 146–147.
[111] Epist. 33, Gautier, pp.209–210. Cf. also V. Grumel, La profession médicale a Byzance a l'époque des Comnènes, Rev. Et. Byz. 7 (1949) 42–46, esp.45.

Among the realia of interest recorded in the letters of this period are also the references we find to various kinds of clothes. The Patriarch Nikolaos Mystikos, for instance, wishing to thank someone who had offered him a horse as a gift, sent him in return a hat (καλυπτήριον).[112] The same author on another occasion presented to a vassal prince a cloak and to the prince of Abasgia a mantle along with his benediction.[113] Of the quality of the material of these gifts, which must have been appropriate to the nobles that the Patriarch wanted to flatter, we know nothing. However, from the correspondence of Ioannes Apokaukos the information we gather on this matter is somewhat more concrete. Apokaukos in one of his letters appears to have promised his addressee a leather coat (σκύτινον περιβόλαιον), but because it was not yet ready he decided to give him his own. He even described it to him as a large and rather long coat, quite fitting for a bishop. However, he advises him to alter it somewhat in order to fit him perfectly.[114] Being deprived of his own coat, Apokaukos might have had to approach someone else to donate him another leather coat. Be that as it may, from another of his correspondents he received a fur coat made of fox skins, perhaps in order to replace the one he donated.[115] But this was not the only time that Apokaukos donated his own coat. To a friend of his, whose identity is not disclosed in his letter, he sent besides a piece of cloth appropriate for being wrapped around the waist and for covering the legs, a comb and also a garment (ἐπιστήθιον), which his addressee had seen him wearing.[116] The fact that used clothes could be donated with no particular embarrassment, is an indication that clothes in general were expensive, a fact attested by other sources as well.[117] Apokaukos, however, seems to have found recourse to such gifts, for on another occasion he sent the ruler of Epiros Theodoros Komnenos two bed spreads, one red and the other yellow, woven in six strands.[118] But similar gifts are found also in earlier epistolographers. The anonymous tenth century scholar had also received from Ephraim, a monk, a bed cover as a gift[119] and Michael Italikos implies that a Constantinopolitan would normally expect to receive from a friend living in Bulgaria besides cheese, a cloak or bed cover made of lambswool, known popularly as λοσνίχιον.[120]

Perfume was also presented as gift and more specifically myron, which as a rule was offered by ecclesiastics as a blessing, as in the case of the Patriarch Nikolaos Mystikos, who sent along with a letter to a strategos one hundred flasks of perfume (ἀλειπτά ρ').[121] As we have seen earlier, Michael Psellos in a letter to the bishop of Madytos, who wanted to secure a favour from the Emperor, advised him to send myron along with his petition in writing (στεῖλον τό τοῦ παρ' ὑμῖν ἐπισήμου ἁγίου εὐῶδες μῦρον ἤ ἔλαιον ...).[122] Tzetzes in a letter to the abbot of the monastery of Pantokrator Joseph thanks him for sending him ἀρώματα.[123] In another of his letters addressed to the wife of the grand hetaireiarch Tzetzes once asked for incense and amber (διά τῆς σῆς ἀντιλήψεως καπνισ-

---

[112] Epist. 108, Jenkins-Westerink, p. 392.

[113] Ibid., epist. 46 and 101, p. 266, 370.

[114] Epist. 73 a, Bees, pp. 133–134.

[115] Ibid., epist. 76, p. 135.

[116] Ibid., epist. 75, p. 135.

[117] Cf. G. Ostrogorsky, Löhne und Preise in Byzanz, BZ 32 (1932) 326.

[118] Epist. 12, Papadopoulos-Kerameus, Noctes Petropolitanae, p. 271.

[119] Epist. 64 (63), ed. R. Browning – B. Laourdas, Τό κείμενον τῶν ἐπιστολῶν τοῦ κώδ. BM 36749, Ἐπετ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδ. 27(1957) 188.

[120] Mich. Italikos, ed. Browning, Byzantinobulg. 1 (1962) 285.

[121] Epist. 44, Jenkins-Westerink, p. 262.13.

[122] Epist. 148, Sathas, p. 397.

[123] Epist. 51, Leone, p. 73.

ματίτζιν βραχύ άμπαρατίτζιν σταλήτω μοι),[124] and again in another of his letters, this one addressed to Alexios the nephew of the protovestiarios, he asks for Ἀσσυρίαν φρυγανίδα, adding that it is better known as ξυλαλόη, an aromatic wood (eagle-wood).[125] The presentation of incense was considered a fitting gift for a pious Emperor. Arethas thought so and he presented to the Emperor Romanos incense in a box plated with gold and silver.[126] Works of art offered as gifts are also to be found in byzantine letters of this period. For instance, in the collection published by Darrouzès there is mention of a fine Arabic wine cup that the Emperor Konstantinos VII received with appreciation from Theodoros, Metropolitan of Kyzikos.[127] In the same collection, in an anonymous letter, the author asks his addressee to send him two small wooden wine cups (κισσύβια μικρά ἀμφικύπελλα), so that he can drink and toast "εἰς τάς ὑγείας σου".[128] House utensils are also to be found. Symeon Magistros writing to the bishop of Laodicea thanks him for the dispatch of a boiling pot (θερμουργόν σκεῦος), which he accepted as a token of his friendship though he did not need it.[129] Michael Psellos in a letter possibly addressed to Ioannes Mauropous acknowledges the receipt of copper utensils (χαλκά σκεύη).[130] Two pestles (δοίδυκες) and a roll of bees-wax (κηροῦ κυλινδροειδές εἰλητάριον) are mentioned as gifts offered to Michael Choniates by the abbot of the monastery of Kynegos.[131] Ioannes Tzetzes, on the other hand writing to the metropolitan of Dristra, thanks him for sending him an inkstand, which was the work of local artists (μελανδόχον πυξίδιον).[132] He adds, however, half-jokingly that this piece of work (τό ταυρογλυφές and ρωσογλυφές) could hardly be used, for those who made it knew more about drinking than writing.[133] We encounter also objects that by their very nature are quite unique as gifts – for instance, sandals made of cork,[134] flasks,[135] even a mattress stuffed with wool sent by Georgios Bardanes to Apokaukos along with a censer.[136] Birds and animals are not to be excluded. Tzetzes who had received from Alexios Pantechnes a live partridge wrote back that he preferred slaughtered animals to live ones because he could not suffer the sight of blood.[137] Unusual gifts we encounter also in a letter which we have ascribed to Basileios Pediadites, addressed to a member of the Komnenos family. The learned ecclesiastic sent his addressee live birds in a cage together with reeds covered with bird lime (ἰξός). The birds were to be used as decoys in order to attract others to the reeds. The letter contains, of course, various instructions on how to set about the capture of small birds.[138] Lastly, we may mention a few other unusual gifts. Psellos received as a gift mastich (base gum) from two monks from Chios[139] and Eustathios of Thessalonica a cooked

[124] Ibid., epist. 59, p. 88.22–23.
[125] Ibid., epist. 29, p. 45.1–3.
[126] Epist. 6, ed. A. Papadopoulos-Kerameus, Varia Graeca Sacra, S. Petersburg 1909, p. 270.
[127] Epist. 12, Darrouzès, Épistoliers Byzantins, p. 329.
[128] Ibid., epist. 32, p. 367.15–17.
[129] Ibid., epist. 92, p. 153.18.
[130] Epist. 269, Kurtz-Drexl, p. 315.12.
[131] Epist. 120, Lambros, p. 247.
[132] Epist. 80, Leone, p. 119.1–8.
[133] Ibid., p. 120.23–26. J. Shepard, however, in his article Tzetzes' letters to Leo at Dristra, op. cit., pp. 201, 215–221, maintains that Tzetzes had received an inkstand made of ivory. Bibikov, Vizantijskie istočniki, p. 67; cf. supra n. 53.
[134] Mich. Chon. epist. 158, Lambros, p. 317.
[135] Ioan. Apokaukos, epist. 92, Bees, p. 145.
[136] Ibid., epist. 113, pp. 240–241.
[137] Epist. 93, Leone, p. 135.
[138] A. Karpozelos, Βασιλείου Πεδιαδίτη "Ἔκφρασις Ἁλώσεως Ἀκανθίδων", Ἠπειρωτικά Χρονικά, 23 (1981) 284–298, esp. 296–298.
[139] Epist. 36, Kurtz-Drexl, p. 60.

hen stuffed with almonds from the imperial kitchen[140] and the Empress Eudokia flowers from Psellos.[141]

Books sent or received as gifts or offered on temporary loan comprise a special subject in itself. The correspondence of Michael Choniates provides, as it is well known, material for the books that were once in the library of the metropolitan of Athens before he went into exile.[142] The correspondence of several personalities of this period provides us also with some information as to the circulation of various works as well as their reading habits and how certain works were circulated within certain circles. In most cases, however, I suspect that the books were borrowed and not readily sent as gifts. I have found, as a matter of fact, very few examples of the latter. When the anonymous tenth-century scholar received a book from a lady of the nobility he indeed felt obliged.[143] To her he addressed two other letters concerning her generosity to him with books.[144] Unfortunately the titles or the type of the books are not specified. But as I have stated above, the instances of offering a book as a gift are very few and this is indicative of the high cost of books in general. Indeed, it would have been considered a magnificent offer to receive one. No wonder Gregorios of Cyprus upon being presented with one from the metropolitan of Ephesos showed such great astonishment.[145] The only other case that I know of sending a book as a gift from the period under consideration is Theophylaktos of Ochrid, who once sent a young fellow a book by John Chrysostom in the hope that by reading it his addressee would benefit spiritually.[146] Sending along with a letter verses of poetry or a copy of a work for constructive criticism is not a rare practice.[147] But the main theme in most epistolographers in this connection is the request for the return of a work that was given for temporary use. An anonymous tenth century scholar, for instance, writes and asks for the return of a commentary, composed by a certain Photios on the *βιβλίον τῶν Στάσεων*, which he had copied himself. His request obviously concerns a commentary of Hermogenes' *Τέχνη Ρητορική Διαιρετική Περί Στάσεων*, but on the authorship of this commentary one cannot say with certainty whether it can be attributed to the Patriarch Photios.[148] The same work, a commentary on the *Στάσεις* of Hermogenes appears also in a letter of Psellos addressed to the patrician Michael. From his letter we learn that this book was in his possession and that he readily complied to send it to his addressee. Yet, if we should take Psellos at his word, the author of his commentary cannot be the same as the one mentioned above, because the consul of the philosophers claims the author to have been his teacher.[149]

To know the reading habits of the men who embarked on the ship of history as authors

---

[140] Epist. 4, Tafel, p. 311.

[141] Epist. 132, Sathas, p. 377.

[142] S. Lambros, Περί τῆς βιβλιοθήκης τοῦ Μητροπολίτου Ἀθηνῶν Μιχαήλ Ἀκομινάτου (1182–1205), Ἀθήναιον 6 (1877) 354–367.

[143] Epist. 98, ed. R. Browning, The Correspondence of a tenth-century Byzantine scholar, Byz. 24 (1954) 451.

[144] Ibid., epist. 8 and 99, p. 442, 452.

[145] Epist. 9, Eustratiades, p. 8: ... ὁ φιλόβιβλος ἐγώ, ἱστάμην δέ μᾶλλον ἀμηχάνως ἔχων ὑπό τοῦ θαύματος, συχνά στρέφων αὐτό καί ἀναλογιζόμενος, πῶς ὅλως τόν τοῦ τοιούτου κτήματος ἤνεγκες χωρισμόν ...

[146] Epist. 21, Migne PG 126: 396C.

[147] Epist. 118, Browning, The Correspondence of a Byzantine scholar, p. 452; Epist. 5, 21 (20), Browning-Laourdas, Τό κείμενο τῶν ἐπιστολῶν τοῦ κώδ. BM 36749, p. 154, 160. Tzetzes epist. 37, 90, Leone, pp. 52, 130–131.

[148] Epist. 36, Darrouzès, Épistoliers Byzantins, pp. 369–370.

[149] Epist. 20, Kurtz-Drexl, p. 26.1–6: Ἐγώ μέν, ὡς ἐκέλευσας, ὡς ᾔτησας, ὡς προσέταξας, τό τοῦ σοφοῦ διδασκάλου τοῦ ἡμετέρου, τοῦ λογίου καί μεγάλου ῥήτορος, ἐξηγητικόν ταῖς Στάσεσι πόνημα ἤ καί ὑπόμνημα ... τῷ μεγαλοφυεστάτῳ καί περιδόξῳ καί κυρίῳ μου πέπομφα.

and scholars is certainly fascinating. Even though we have no means of knowing the holdings of their private libraries, nevertheless we gain an idea of their interests from the occasional requests they make in their letter. For instance, Nikephoros Ouranos, writing to the protospatharios and krites Petros, into whose possession had come a copy of the *Attikistes* of Dionysios of Halikarnassos, he begs him to let him use this work promising at the same time to return it promptly.[150] However, books were given with reluctance and this is the complaint that Symeon Magistros voices to the metropolitan of Smyrna, from whom he had expected to receive, as he had been promised, a copy of the letters of Saint Basil together with a copy of the Octateuch.[151] To make his request attainable, which in this case was the letters of Synesios, the tenth-century scholar promised his addressee to return the book within a week.[152] Michael Italikos in a similar way had to read a commentary on the Gospels, written perhaps by the Patriarch of Constantinople Ioannes Agapetos (1111–1134), within four or five days, upon which he returned it to its owner with no further delay. In his letter, however, he implies that the person who lent it to him was afraid that if he had kept it any longer he would have copied the whole book. But such an idea, he assures his addressee, had never crossed his mind.[153] Such assurances, however, were not always convincing. The tenth century Byzantine scholar in a letter to the *asekretis* Parthenios bargains about a copy of the tragedies of Sophocles that he would like to have. He had sent his messenger to obtain this book, but he failed and returned empty-handed. So he wrote this letter stating that he was ready to pay for it provided that the price would not be set too high.[154] The price of a book is also the theme of another letter written by the tenth century scholar. This one is addressed to Ioannes the *pinkernes* of the Patriarch. The anonymous author wrote him that he would like to buy the book he had lent him, asking to name the price or at least allow him to keep the book. Of course, if he wishes no money at all, he hopes that by retaining the book he will cause him no ill-will.[155] The same author, writing to Nikephoros, the metropolitan of Philippopolis, who had bought a certain book from him, informs him that in this last transaction a mistake occurred amounting to the sum of a golden nomisma. Accordingly, he asks to be paid back this amount.[156]

The high cost of books was the reason that made a prospective purchaser highly selective. This is the case, I suppose, with a letter of Tzetzes addressed to the nephew of the protovestiarios Alexios. His letter concerns two books, a copy of Lysias and one of Libanios, which the nephew of Alexios wanted to procure for him. Yet Tzetzes, upon examining them, advised him to return them immediately to their owner.[157] To the same person Tzetzes wrote another letter concerning a book he had received from him bearing a false title. The book actually contained the Ethics of Aristotle, but in its title it was wrongly ascribed to Chorikios. This false attribution gave the opportunity to Tzetzes to show his sharp irony by observing that the title of the book was certainly wrong. As for its scribe, he added, there is no doubt that he was a mere χωρίκιος.[158]

---

[150] Epist. 22, Darrouzès, Épistoliers Byzantins, p. 228.5–10.

[151] Ibid., epist. 90, p. 151.6–9.

[152] Epist. 108 (106), Browning-Laourdas, Τό κείμενον τῶν ἐπιστολῶν τοῦ κῶδ. BM 36749, p. 208.

[153] Epist. 36, Gautier, pp. 219–221, esp. 219.1–4: Εἰς τετάρτην ἤ πέμπτην ἡμέραν ἀναγνούς τήν βίβλον, ὡς ὁρᾷς, ἐξαπέσταλκά σοι αὐτήν, μᾶλλον δέ ἀποδέδωκα, ἐπειδή γάρ ἐπέσπευδες τήν ἀπόδοσιν, δεδοικώς, οἶμαι, ἵνα μή μεταγεγραφώς ἔχοιμι καί αὐτός.

[154] Epist. 6 (84), ed. B. Laourdas, Ἡ συλλογή ἐπιστολῶν τοῦ κῶδ. BM 36749, Ἀθηνᾶ 58 (1954) 196.

[155] Epist. 61 (60), Browning-Laourdas, Τό κείμενον τῶν ἐπιστολῶν τοῦ κῶδ. BM 36749, pp. 187–188.

[156] Epist. 4 (62), Laourdas, Ἡ συλλογή ἐπιστολῶν, pp. 194–195.

[157] Epist. 25, Leone, p. 42.

[158] Ibid., epist. 24, p. 42.1–3: Οὐκ ἔστι τό παρόν βιβλίον Χορίκιος· χωρίκιος δ' ἄν εἰκότως καλοῖτο ὁ τούτῳ τήν ἐπιγραφήν ἐγχαράξας. οὗτος γάρ ὁ Σταγειρόθεν σοφός ἐστι τά ἤθη ῥυθμίζων.

In connection with this subject, we should not overlook the various terms applied to books or individual works. Theodoros Daphnopates, for instance asks back from a friend a *kontakion* that he had given him on loan and wanted now to have back.[159] Similarly, Tzetzes writes to Stephanos, a teacher, asking him to return a *tetradion* which he had been expecting for weeks.[160] And Theophylaktos of Ochrid, in a letter to Nikolaos Kallikles, inquires whether he could supply him with some work of Galen or with a μονόβιβλον bearing on medicine.[161]

On the question of what men chose to eat and drink, the texts we have examined provide us with valuable information, even though they do not give us a very detailed account of popular diet. This very matter has been discussed to some extent by J. L. Teall[162] and more recently by A. Kazhdan,[163] who agree that the lower ranks of Byzantine society subsisted almost entirely on bread, supplemented by fish and vegetables. On the other hand, the authors we have examined give us an entirely different picture, and for that matter, one of general affluence and material prosperity. But these men were members of an intellectual élite, who lived and moved in a different circle than the lower socio-economic classes. Yet, I would tend to believe that for the period under consideration the lower classes could have afforded as well cheese and milk, fruit and legumes of various kinds and not the least, wine. As for meat, I would not consider it to be altogether beyond the reach of the working class. But let us consider briefly the matter in the light of the letter Nikolaos Mesarites wrote to the monks of the monastery of Euergetis in Constantinople. In this letter, speaking of the uncouth manners of the mule drivers of his caravan with which he travelled to Nicaea in 1208, Mesarites mentions that one of them rose early in the morning and began his day drinking wine seasoned with pepper and eating meat, in spite of the fact that it was the fasting period before Easter.[164] The caravan on its way to Nicaea, Mesarites further writes, stopped in a road inn, where the travellers could order bread, wine, meat and dried fish.[165] His own meals during the journey consisted of bread, dried figs and wine because of the fast and on a Saturday of dried fish and bread made of millet, because bread made of wheat flour was a scarcity in that region.[166] In another passage, speaking of what normally the people eat at noon he states ... οὔπω κἀπί τό τῆς ἡμέρας ἀφικνεῖται μεσαίτατον, ὅτ' ἀρίστου καιρός καί σῖτον ἔδουσιν ἄνθρωποι καί αἴθοπα πίνουσιν οἶνον, ἰχθῦς τε καί κρέατα καταμασσῶνται λάχανά τε καί χεδροπά.[167] But to labour on this matter on the basis alone of texts from epistolography is pointless. For such an investigation one would need to take into consideration not only one category of sources or only a certain socio-economic group, for example, the monks, but other factors as well.

What can we say by way of conclusion after the recitation of these texts? Daily life is certainly a dominant feature in a great number of letters. To be sure, a more systematic

---

[159] Epist. 27, Darrouzès-Westerink, p. 189. For the term *kontakion* see B. Atsalos, La terminologie du livre-manuscrit a l'époque byzantine, Thessalonica 1971, pp. 171–176.

[160] Epist. 32, Leone, p. 48.2–3.

[161] Epist. 57, Migne PG 126: 476B: Εἴτε τοίνυν μονόβιβλά σοι παρῇ, εἴτε ἐξηγήσεις Ἱπποκρατείων, ἴσθι ταῦτά σοι βουλομένους ἡμᾶς καρπίσασθαι. For the term μονόβιβλος, (applied to "une monographie spéciale"), see Atsalos, La terminologie, pp. 65–66; cf. supra n. 159.

[162] J. L. Teall, The Grain Supply of the Byzantine Empire, 330–1025, Dumb. Oaks Pap. 13 (1959) 98–100.

[163] A. Kazhdan, Skolko eli vizantijcy? Voprosy Istorii (1970), n° 9, 215–218; Two notes on Byzantine Demography of the eleventh and twelfth centuries, Byz. Forsch. 8 (1982) 117–122.

[164] Mesarites, Reisebericht, p. 41, 6–8.

[165] Ibid., p. 40, 15–19.

[166] Ibid., p. 44, 5 and 45, 18.

[167] Ibid., p. 41, 35–42, 1.

examination of this subject presupposes a thorough investigation of all the letter collections that survive to this day. This examination will show, as I hope this paper has already hinted, that byzantine epistolography is not entirely devoid of reality, even though one has to search for it among rhetorical schemes and abstract discourses.

GLOSSARY[1]

* ἀγριμαῖα (game) 25
ἀλειπτά . 29
* ἀλογίτζιν (pony) 28
* ἄλογον 27.28. – σελλοχαλινωμένον (horse fitted with reins and saddle) 28
* ἀμανῖται (mushrooms) 23
ἀμπαρατίτζιν . 30
ἀμφικύπελλον κισσύβιον 30
* ἄνθη (flowers) 31
* ἄπιον (pear) 21.23.27
* Ἀραβική κύλιξ (Arabic wine cup) 30
* Ἀριστοτέλους, Ἠθικά 32
* ἄρτος (bread) 26.27 – κέγχρινος 33. – σταίτινος 33
ἄρωμα 20.29.
Ἀσσυρία φρυγανίς 30
* ἀσταφίς (raisins) 23
* Ἀττικιστής, βιβλίον ὁ 32
ἀχράς 21

* Βασιλείου τοῦ μεγάλου, Ἐπιστολαί 32
βερζίτικον/βερτζίτικον 24
βιβλίον . – *Ἀριστοτέλους Ἠθικά 32. – * Ἀττικιστής 32.* Ἐπιστολαί τοῦ μεγάλου Βασιλείου 32. – * Λιβάνιος 32. – * Λυσίας 32. – * Ὀκτάτευχος 32. – * τοῦ Σοφοκλέους 32. – τῶν Στάσεων 31. – * Χορίκιος 32
* βίβλος Χρυσοστομική 31
* Βλάχος τυρός (Vlach cheese) 26
* βορδώνιον (young mule) 28
* βότρυς (grape) 21.22
* βούτυρον (butter) 25.26

* γέρανος (crane) 25

δενδρολίβανον 28
* Διονυσίου τοῦ Ἁλικαρνασέως, Ἀττικιστής 32
* διπλάρια ἑξάμιτα (bed spreads woven in six strands) 29
δοῖδυξ 30
δρύκαρπον 28

εἰλητάριον κηροῦ 30
ἔλαιον 21.29
Ἐξηγήσεις Ἱπποκρατείων 33

[1] The words that do not occur in Greek in the text are provided with an *.

Ἐξηγητικόν ταῖς Στάσεσι 31
ἐπιστήθιον 29

ζεῦγος, ταρίχων ἰχθύων 24
* ζυγοφλάσκια (flasks) 30

* ἡμίονος (mule) 27.28

θαλάσσιος χοιρογρύλλος 24
θερμουργόν σκεῦος 30
θηριακή 28
θριδακίνη 22
θρίδαξ 21
θυμίαμα 20
* θυμιατήριον (censer) 30

* ἱμάτιν (cloak-mantle) 29
ἰξός 30
* ἵππος (horse) 27.28.29
* ἰσχάς (dried fig) 26
ἰχθύς . – κεστρεύς 24. – κέφαλος 24. – λευκοσκάρος 24. – σκάρος 24. – ὕσκα 23.24
ἰχθύες (ἰχθῦς) . – ἀμβλιωπίαι 23. – κεστρεῖς 24. – ὀξύρρυγχοι 23. – ταριχευτοί 25. – τάριχοι 24.25. – *τεταριχευμένοι 24.25. – τρώξιμοι 23. – Ὠξιανοί 24

καλυπτήριον 27.29
καπνισματίτζιν 29.30
κάππαρις 28
* κάρυον (nut) 23.27
* κάστανον (chestnut) 23
κεστρεύς 24
κέφαλος 24
κηροῦ, εἰλητάριον 30
κισσύβιον 30
κολυμβάς 25
κοντάκιον 33
* Κουζηνάς (in the theme of Thrakesion) 26
κουκοῦβαι 22
κρέας 21.33
κρίκελλος 27
κρυστάλλινοι 22

* λαγωός (hare) 25.28. – * λευκός (white hare) 28
λάρδος 25
λαρινόν ὀξῶδες 25
* λάχανον (cabbage) 26
λευκοσκάρος 24
* Λιβάνιος, βιβλίον ὁ 32
λοσνίχιον 29
* Λυσίας, βιβλίον ὁ 32

μαλάχη 28
μαρούλιον 21.22
* μαστίχη (base gum) 30
μελανδόχον πυξίδιον 30
μελίπηκτον ψαθυρόν 27
* μῆλον (apple) 21.23.27
μῆλον περσικόν 21.22
μονόβιβλον 33
* μουλάριον (mule) 28
μουσταλευριά 27
μύρον 20.29

ξυλαλόη 30

* οἶνος 21.26.27. – * γέμει ρητίνης (resinous) 26. – * ἐφηδυσμένος πεπέρει (season with pepper) 26. – * ἐχεπευκής (resinous) 26. – * λευκός (white) 26. – * ὀξώδης (vinegar) 26
οἰνοῦττα 27
* Ὀκτάτευχος 32
ὀξωτόν 25
ὀπώρα 21

* Παφλαγονικός τυρός (Paphlagonian cheese) 26
* πέπερι (pepper) 26
* πέπων (melon) 21.22
* πέρδιξ (partridge) 30
* περιβόλαιον (bed cover) 29. – * ἐκ δερμάτων ἀλωπήκων (fur coat made of fox skins) 29. – σκύτινον 29
ποτάμιος ὗς 23.24
πυξίδιον 30
πυροῦ σεμίδαλις 27

* ρητίνη 26
ῥοιά 21.22
ρωσογλυφές 30

σανδάλια φελλωτά 30
* σελλοχαλινωμένον ἄλογον (horse fitted with reins and saddle) 28
σεμίδαλις 27
* σίκυος (cucumber) 22
σκαρικά 23.24
σκάρος 24
σκεῦος 30. – θερμουργόν 30. – χαλκόν 30
σκύτινον περιβόλαιον 29
* Σοφοκλέους, βιβλίον 32
Στάσεων, βιβλίον 31
σταφυλή 22
* σῦκον (fig) 21.22.23.27
* Συνεσίου, Ἐπιστολαί 32

τάριχος 24.25. — * ταριχευτά τῶν ἰχθύων (double roes) 25. — ταριχευτοί ἰχθύες 25. — ταρίχη πτηνῶν 25. — τεταριχευμένον μέλαν ᾠόν 25
ταυρογλυφές 30
τετράδιον 33
* τυρός (cheese) 21.25.26.29. — * Βλάχος 26. — * Παφλαγονικός 26

ὕδνον 23
* ὑπόστρωμα, ἐκ μαλλοῦ (mattress stuffed with wool) 30
ὗς, ποτάμιος 23
ὕσκα 23.24

* φοῖνιξ (date) 26
φρυγανίς, Ἀσσυρία 30

χαλκόν σκεῦος 30
χεδροπά 33
χοιρογρύλλος θαλάσσιος 24
* Χορίκιος, βιβλίον 32
* Χρυσοστομική, βίβλος 31

Ὠξιανός 24
ᾠόν, μέλαν . . . τεταριχευμένον 25
ᾠοτάριχον 25

DAS APSISFRESKO DER KARMRAVOR-KIRCHE IN AŠTARAK (ARMENIEN)*.

Für Fritz Volbach zum 90. Geburtstag.

V. G. PUCKO/KALUGA

Über die Existenz armenischer Wandmalereien des 7. Jahrhunderts war bis vor kurzem noch vergleichsweise so wenig bekannt, und die Angaben waren so unbestimmt, daß man es vorzog, über Fresken erst gar nicht zu sprechen. Diesem peinlichen Schweigen setzten aber die Forschungen L. A. Durnovos ein Ende, die offenbarten, daß es im alten Armenien eine Monumentalmalerei von hohem künstlerischen Niveau gab.[1] S. Der Nersessian konnte diese Fresken schon mit vollem Recht in den Kreis der ostkirchlichen Denkmäler einbeziehen.[2] Über die Fresken in den Kirchen von Aruč, Talin, Lmbatavanka und Koš schrieb in der Folgezeit N. G. Kotandžjan ausführlich.[3] Es erschienen auch Publikationen, die sich mit Fragen der Bildverteilung im frühchristlichen und byzantinischen Kirchenraum[4] und mit den Quellen der ikonographischen Schemata der Apsisbilder befassen.[5] Zum jetzigen Zeitpunkt kann man die feste Verbindung der armenischen Monumentalmalerei des 7. Jahrhunderts mit der syrisch-palästinensischen ikonographischen Tradition als absolut gesichertes Faktum betrachten.

Die armenischen Fresken des 7. Jahrhunderts sind nur fragmentarisch erhalten. Sie sind aufgrund ihres Erhaltungszustandes von sehr unterschiedlichem Wert, und daher fordern sie vom Forscher unterschiedliche Ansätze. Wenn man in einigen Fällen über Stil und Farbgebung sprechen kann, so sind in anderen Fällen bestenfalls Sujet und ein allgemeines ikonographisches Schema feststellbar. Aber zweifellos darf man selbst eine so äußerst begrenzte Möglichkeit nicht gering schätzen, wenn man sich daran erinnert, daß es in der Erforschung der frühmittelalterlichen Kunst keine Bagatellen gibt. Daher ist hier besonders die Rede von Fresko-Überbleibseln, die, wenn wir uns nicht irren, die Forscher bis jetzt nicht sonderlich interessiert haben.

Die Karmravor-Kirche in Aštarak ist eine kleine Kreuzkuppel-Kirche des 7. Jahrhunderts, die einzige in Armenien, deren ursprüngliches Ziegeldach erhalten geblieben ist.[6] L. A. Durnovo erwähnt Karmravor in Aštarak unter den Denkmälern, deren Freskofragmente in schlechterem Zustand sind als die Fresken aus Lmbat, Aruč und Talin, obgleich auch sie ein Urteil über Ikonographie und Stil erlauben; weiterhin weist er auf Füße und Linien der Bekleidung von Hierarchen/Metropoliten hin, die sich unter abgefallener Tünche abzeichnen.[7] N. G. Kotandžjan spricht von großen Darstellungsfragmenten,

---

* Übersetzung aus dem Russischen von Dr. Barbara Lettman und R. Hamann-Mac Lean.

[1] L. A. Durnovo, Kratkaja istorija drevnearmjanskoj živoposi, Erevan 1957, 8–13; ders., Stennaja živopis' v Aruče (Tauliš), in: Izvestija AN Arm SSR 1952, Nr. 1, 49–66; ders., Očerki izobrazitel'nogo iskusstva srednevekovoj Armenii, Moskau 1979, 139–144.

[2] S. Der Nersessian, La peinture arménienne au VIIe siècle et les miniatures de l'évangile d'Etchmiadzin, Actes du XIIe Congrès international d'études byzantines, Ohrid 1961, III, Beograd 1964, 49–57.

[3] N. G. Kotandžjan, Cvet v rannesrednevekovoj živopisi Armenii, analiz pamjatnikov VI–VII vv., Erevan 1978, 42–53; ders., Chudožestvennyj jazyk aručskoj rospisi i rannesrednevekovye freski Armenii, Erevan 1978, II. Internationales Symposion zur armenischen Kunst.

[4] S. Manukjan, Složenie sistemy rospisej armjanskogo chrama, Erevan 1978, II. Internationales Symposium zur armenischen Kunst.

[5] V. G. Pucko, Ikonografičeskie schemy armjanskich altarnych rospisej VII veka, istoki i paralleli, in: Istoriko-filologičeskij žurnal 90 (1980) Nr. 3, 141–157.

[6] V. M. Arutjunjan, S. A. Safarjan, Pamjatniki armjanskogo zodčestva, Moskau 1951, 42–43, Taf. 31.

[7] Durnovo, Očerki (wie Anm. 1), 139, 144.

hebt den schlechten Erhaltungszustand hervor und verweist darauf, daß, „ungeachtet des Verlustes der chromatischen Nuancen, die Farbschicht ganz klar die Eindeutigkeit der angewandten Methode des linienförmigen Durchpausens bewahrt habe.[8] Bei den Fresko-Resten der Karmravor-Kirche, die das Aussehen unterschiedlich schattierter bräunlicher Flecken haben, die sich auf der Wandfläche abheben, kann man Spuren einer die Halbkuppel der Altarapsis einnehmenden Komposition Christus in der Glorie (Abb. 1) feststellen und an den Wänden des westlichen Kreuzarmes, bei der Eingangstür, Darstellungen heiliger Reiterfiguren und dazugehörige armenische Inschriften. Das Vorhandensein der genannten Sujets ist kennzeichnend für die Denkmäler des Ostkirchen-Bereichs, zu denen zweifelsfrei, zusammen mit anderen armenischen Zyklen der Wandmalerei des 7. Jahrhunderts, auch Karmravor gehört. Es gibt auch keinen Zweifel, daß diese schöne Miniatur-Kirche mit kreuzförmigen Grundriß innen vollständig ausgemalt war. Die für die Betrachtung zugänglichen blassen Überreste der Fresken bieten an sich natürlich nicht das Material, das die monumentale Malerei einer ganzen Epoche zu charakterisieren erlaubt. Aber diese Überreste, die sich als organischer Bestandteil eben dieser monumentalen Malerei erweisen, geben die Möglichkeit, den allgemeinen Vorstellungen vom System der Fresken des 7. Jahrhunderts einige ergänzende Details hinzuzufügen.

Die Darstellung der heiligen Reiterfiguren neben der Eingangstür der Kirche in apotropäischer Rolle ist in der christlichen Kunst des Ostens gut bekannt und in einem Fall durch eine entsprechende Inschrift bezeugt (Baouît, Kapelle XVII).[9] Reliefs mit analogem Thema kann man in den Kirchen Syriens neben oder über der Tür sehen.[10]

Ohne das Verzeichnis von Beispielen für das Motiv der heiligen Reiter, die einander entgegenreiten, in den ostkirchlichen Denkmälern fortsetzen zu wollen, das in seinen Ursprüngen in die sassanidische Kunst[11] zurückreicht, muß man doch diesen Fall als einen der frühen betrachten, der nicht nach dem Ende der ersten Hälfte des 7. Jahrhunderts zu datieren ist.

Die Apsiskomposition in der Karmravor-Kirche in Aštarak, von der hier die Rede sein soll, nimmt, wie auch in anderen frühmittelalterlichen Kirchen auf dem Territorium Armeniens und außerhalb, das Apsisgewölbe ein (Abb. 1). Die Theophanie gehört in der Reihe der beliebtesten Themen frühchristlicher Kunst, die einige Varianten des Schemas der Maiestas Domini hervorbringt; dieses Schema stützt sich auf die Beschreibung der Visionen des Propheten Hesekiel (I, 5–21) und Jesaja (VI, 2) und bezieht Christi Himmelfahrt mit ein.[12] Das Fresko in der Hauptapsis der Kirche des Hl. Stephanos in Lmbat (Lmbatavanka) war – wie wir feststellen konnten – unmittelbar durch den Hesekieltext[13] inspiriert. In dieser Komposition wird Christus auf einem prächtigen, mit Gemmen verzierten Thron sitzend dargestellt, der sich über Flammenzungen erhebt; er ist umgeben von einer Aureole, flankiert von Tetramorphen und sich drehenden Rädern (Abb. 2). Für die zweite Variante dieser Komposition, die durch Fresken der grusinischen Höhlenkir-

---

[8] N. G. Kotandžjan, Cvet v rannesrednevekovoj živopisi Armenii, 13, 15, 49, 55, Farbtafel 52.

[9] J. Clédat, Le monastère et nécropole de Baouît, Kairo 1904 (Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'archéologie Orientale du Caire, t. 12, fasc. 2) pl. LV, LVI.

[10] C. Preusser, Nordmesopotamische Baudenkmäler altchristlicher und islamischer Zeit, Leipzig 1911, Taf. 6 (1), 10.

[11] Ausführlicher: V. Pucko, Knevskie rel'efy svjatych vsadnikov, in: Starinar 27, 1976 (1977) 117–118.

[12] F. van der Meer, Maiestas Domini, Théophanies de l'Apocalipse dans l'art chrétien, Città del Vaticano (Rom – Paris), 1938; A. Grabar, Martyrium. Recherches sur le culte des reliques et l'art chrétien antique, II, Paris 1946, 207–234; Christa Ihm, Die Programme der christlichen Apsismalerei vom vierten bis zur Mitte des achten Jahrhunderts, Wiesbaden 1960; G. Schiller, Ikonographie der christlichen Kunst, 3, Gütersloh 1971, 233–240.

[13] Pucko, Ikonografičeskie schemy (wie Anm. 5), 150.

che in Dodo (7.–8. Jahrhundert)[14] und einiger kappadokischer Kirchen[15] bekannt ist, erweist sich die Anordnung von zwei stehenden Erzengeln und zwei Seraphim oder Tetramorphen neben der Christus umgebenden Aureole als charakteristisch. In der Kirche Karmravor zeigte, soweit man das aufgrund der Fresken-Überreste in der Konche der Hauptapsis beurteilen kann, die genannte Komposition recht wesentliche Unterschiede. Die von einer ovalen Aureole (Mandorla) umgebene Figur des sitzenden Christus, der mit der linken Hand einen großen, der Form nach fast quadratischen Evangelien-Kodex hält, der wiederum auf dem Knie abgestützt wird, wird flankiert von zwei Cherubim-Paaren. So muß man der Zahl berühmter armenischer Apsisfresken des 7. Jahrhunderts noch eines hinzufügen, die sich von den ikonographischen Schemata aus Lmbat und Talin[16] unterscheiden.

Die Darstellung der Majestas Christi zwischen vier Cherubim oder Seraphim darf nicht als charakteristisch für die monumentale Malerei des frühen Mittelalters sowohl in dessen östlichem wie auch in seinem westlichen Zweig betrachtet werden. Jedoch war dieses Motiv der byzantinischen Kunst der Periode vor dem Bilderstreit hinreichend bekannt, worauf die Miniaturen der Homilien des Gregor von Nazianz (Par. gr. 510) und die Topographien des Kosmas Indikopleustes (Vat. gr. 699, fol. 74), deren Ikonographie auf frühe Vorlagen zurückgeht,[17] einen deutlichen Hinweis geben. In der Folge tritt diese Eigenart in den Kompositionen des Jüngsten Gerichts[18] hervor und (was besonders wichtig ist) begegnet in den Illustrationen der Visionen des Propheten Jesaja in den illuminierten Handschriften der Homilien des Jakobos Kokkinobaphos (Vat. gr. 1162, fol. 119v; Par. gr. 1208).[19] Die Anzahl der Seraphim in der Beschreibung der Visionen Jesajas ist nicht angegeben; es wird nur gesagt; „Um ihn herum standen Seraphim; jeder von ihnen hatte sechs Flügel: mit zweien bedeckte ein jeder sein Gesicht, mit zweien verbarg er seine Beine und mit zweien flog er. Und sie riefen einer den anderen an und sprachen: Heilig, Heilig, Heilig ist der Herr Zebeoth, die ganze Erde ist voll seines Ruhms" (VI, 2–3). Da dieser Text Bestandteil der Liturgie ist, kann man annehmen, daß er – im entsprechenden Kontext – Einfluß auf den Aufbau dieser Variante der Darstellung Christi in der Glorie ausübte. Hier gibt es keine vier geheimnisvollen Lebewesen, von denen bei Hesekiel (I, 5–14) und in der Apokalypse (IV, 6–9) gesprochen wird, wo sie, wie auch in der Beschreibung der Visionen Jesajas, ununterbrochen das „Trishagion" singen. Da die Komposition symbolischen Charakter trägt, darf man sie nicht nur in ihrer Eigenschaft als Illustration eines konkreten literarischen Textes betrachten, der die Schaffung einer Grundlage eines ikonographischen Schemas inspirierte.

Das Apsisfresko der Karmravor-Kirche in Aštarak kann man aufgrund seines schlechten Erhaltungszustands praktisch nicht in den Details mit analogen Kompositionen vergleichen, die in der Kunst des christlichen Ostens eine weite Verbreitung erfahren haben. Gleichzeitig wird man, so scheint es, mit Recht den Lakonismus des Freskos hervorhe-

[14] Š. Ja. Amiranašvili, Istorija gruzinskoj monumental'noj živopisi, I, Tbilisi 1957, 31–35, Taf. 17–23.

[15] N. Thierry, Peintures du VII[e] siècle inédites en Cappadoce (St.-Georges de Zindanönü), in: Recueil du Musée National, t. IX–X, Hommage à M. Ljubinković-Ćorović. Belgrad 1979, 98–99, fig. 1, 3. S. auch: M. Restle, Die byzantinische Wandmalerei in Kleinasien, 3 Bde., Recklinghausen 1967.

[16] Kotandžjan (wie Anm. 8), Taf. 26–30, 41, 42.

[17] J. Lafontaine-Dosogne, Théophanies-visions auxquelles participent les prophètes dans l'art byzantin après la restauration des images, in: Synthronon, Art et archéologie de la fin de l'antiquité et du moyen âge, Paris 1968, 137, fig. 6, 8.

[18] B. Brenk, Tradition und Neuerung in der christlichen Kunst des ersten Jahrtausends, Studien zur Geschichte des Weltgerichtsbildes (Wiener byzantinistische Studien, Bd. III). Wien 1966, 82–86, Fig. 5, Abb. 22, 24.

[19] C. Stornajolo, Miniature delle Omilie di Giacomo Monaco . . ., Roma 1910 (Codices e Vaticanis selecti, ser. minor, vol I), tav. 52; Annuaire du Musée National de Varsovie XIX (1975) 117 (fig. 74).

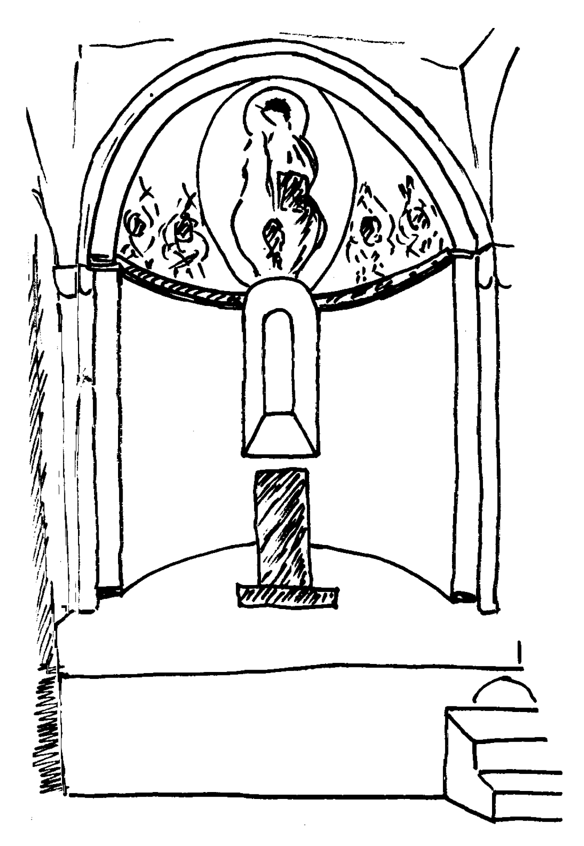


Abb. 1. Aštarak, Karmravor-Kirche, Apsis.



Abb. 2. Lmbat, Stephanus-Kirche.
Rekonstruktion des Apsisfreskos.



Abb. 3. Palästinensische Ampulle im Domschatz von Monza. Himmelfahrt Christi.

ben, der im Vergleich mit weithin bekannten Beispielen der Ausschmückung von Hauptapsiden und -nischen deutlich zutage tritt.[20] Ungelöst bleibt die Frage, ob das Apsidenfresko den oberen Teil der Himmelfahrts-Komposition darstellte, die typologisch dem syrisch-palästinensischen Schema nahekommt, das durch die Ampullen von Monza[21] berühmt geworden ist (Abb. 3). In jedem Fall kann man diese Möglichkeit nicht kategorisch ablehnen, wenn man bedenkt, daß die christliche Kunst Alt-Armeniens sich in enger Wechselbeziehung zu der Kultur Syriens und Palästinas entwickelte.

Die Etappen der Ausbreitung des Gedankens der Ikonenverehrung wurden bereits hinreichend ausführlich untersucht.[22] Die Gründe, die an der Wende des 6. zum 7. Jahrhundert die Niederschrift des Traktats über die Ikonoklasten von Vrtanes Kertog bewirkten, sprechen für eine Entwicklung bilderfeindlicher Tendenzen in Armenien.[23] Es ist auch bekannt, daß im zweiten Viertel des 7. Jahrhunderts ein bedeutender Teil Armeniens sich aufgrund historisch gewachsener Bedingungen als anfällig für byzantinische Einflüsse erwies. Im Jahre 631 nahm der Kalchedonit Esra den Thron des Katholikos ein, und zehn Jahre später löst ihn Nerses III. ab – der Erbauer von Zvartnoc, ein aktiver Anhänger der Wiedervereinigung der armenischen Kirche mit der griechischen. Wirkte sich dieser Umstand nicht in bestimmtem Maße auf die Entwicklung der armenischen Wandmalereien und deren Ikonographie aus? Indem wir diese Frage stellen – selbstverständlich weit davon entfernt, die Unannehmbarkeit der künstlerischen Gestaltungen für die monophysitischen Kirchen zu behaupten – legen wir jedoch Rechenschaft ab über den Unterschied zwischen Dekor und künstlerischer Darstellung – dem Objekt von Verehrung, dem sakralen Gegenstand – in Byzanz weit verbreitet und fremd geblieben für Armenien.

Die frühchristliche Kunst, als deren äußerste zeitliche Grenzen man das 3. Jahrhundert bis zur ersten Hälfte des 7. Jahrhunderts ansetzt, hinterläßt ein nach Zusammensetzung und Charakter umfangreiches und vielgestaltiges künstlerisches Erbe.[24] Die Denkmäler Alt-Armeniens stellen einen unverzichtbaren Teil eben dieses Erbes dar. Und daher kann man über sie im Zusammenhang mit der Geschichte der ostchristlichen Zivilisation sogar dann sprechen, wenn sie in solcher Art auf uns gekommen sind wie die Fresken-Fragmente der Karmravor-Kirche in Aštarak. Sie verdienen zu Recht die Aufmerksamkeit des Forschers und fügen in der Mehrzahl der Fälle ein neues Detail hinzu, das es erlaubt, sowohl die lokalen Besonderheiten deutlicher aufzuzeigen als auch gleichzeitig die Einheitlichkeit der frühmittelalterlichen Kultur des christlichen Ostens.

---

[20] Ihm, Programme (wie Anm. 12) 42 ff., 95 ff., Taf. XIII, XIV, XXIII–XXV.

[21] A. Grabar, Ampoules de Terre Sainte (Monza-Bobbio), Paris 1958; K. Weitzmann, „Loca Sancta" and the Representational Art of Palestine, in: Dumbarton Oaks Papers 28 (1974) 35, 43–44.

[22] E. Kitzinger, The Cult of Images in the Age before Iconoclasm, in: Dumbarton Oaks Papers 8 (1954) 85–150; A. Grabar, Iconoclasme Byzantin. Dossier archéologique, Paris 1957.

[23] S. Der Nersessian, Une apologie des images du septième siècle, in Byzantion 17 (1944–1945) 58–87; A. O. Kësejan, Poslanie Vrtanesa Kertoga „Ob ikonoborcach", in: Istoriko-filologičeskij žurnal 93 (1981) Nr. 2, 178–190 (armenisch)

[24] W. F. Volbach, Frühchristliche Kunst, München 1958; R. Krautheimer, Early Christian and Byzantine Architecture, Baltimore 1967; A. Grabar, Le premier art chrétien, Paris 1966.

II. ABTEILUNG

I Calendari in metro innografico di Cristoforo Mitileneo, a cura di **Enrica Follieri.** I: Introduzione, Testo e Traduzione. II: Commentario e Indici, [Subsidia Hagiographica, 63.] Bruxelles, Soc. des Bollandistes 1980. I: XXXIX, 499 S., II: 563 S. *3 000 FrB.*

In einer Ausführlichkeit, die bisher auf dem Gebiet der byzantinischen Kirchendichtung nie erreicht wurde, legt die Verfasserin der Initia hymnorum ecclesiae graecae und zahlreicher Studien zur byzantinischen Hymnographie eine kommentierte Edition eines Teiles des poetischen Oeuvre des Christophoros Mitylenaios vor, die ihrem Umfang nach etwa mit dem Kommentar des Ioannes Zonaras auf die Κανόνες ἀναστάσιμοι des Ioannes v. Damaskos verglichen werden kann.

Neben Στίχοι διάφοροι verfaßte Christophoros in der ersten Hälfte des 11. Jh. vier poetische Kalender, zwei davon nach klassischen Metren und zwei nach den Regeln der byzantinischen Hymnographie. Gegenstand der vorliegenden Arbeit sind die letztgenannten Kalender in Form von Stichera und von Kanones. Im Gegensatz zu einem ähnlichen poetischen Werk des Theodoros Studites, das heute noch am Samstag der Τυροφαγία (TR 87) gesungen wird und die Namen der Heiligen alphabetisch anführt, folgt Christophoros dem Ablauf des unbeweglichen Kirchenjahres, weshalb seine Gedichte als eine vorzügliche Quelle zur byzantinischen Hagiographie und Heortologie gewertet werden können. Der Kalender in Stichera wurde in verschiedenen Ausgaben des Horologion abgedruckt, eine unvollständige Ausgabe des umfangreicheren Kalenders in Kanones (bis zum Monat März) lieferte M. Gedeon 1903–1905. Bereits 1964 legte Follieri in Zusammenarbeit mit I. Dujčev eine Edition des Kalenders in Stichera und seiner kirchenslavischen Übersetzung vor, die im vorliegenden Werk um einen wertvollen handschriftlichen Textzeugen bereichert wurde.

Der Kalender in 12 Reihen von Stichera und der Kalender in 12 Kanones des Christophoros werden nicht nur vom heortologischen, hagiographischen und philologischen Standpunkt ausführlich untersucht, Verf. bietet auch eine Übersicht über die byzantinisch-slavische Gattung der metrischen Kalender. Der im Verhältnis zum edierten Text (I 327–481) ungewöhnlich große Umfang des Kommentars (II 5–434) kann als erschöpfend bezeichnet werden. Der Index graecitatis (II 437–479) erfaßt alle Wörter, sogar Präpositionen, Konjunktionen und Artikel.

Das poetische Werk des Christophoros ist in 20 Handschriften vom 12. bis zum 17. Jh. erhalten, darunter in einem neumierten Sticherarion (Iviron 953), das leider nicht näher herangezogen wurde. Somit blieb eine vorzügliche Quelle zur Untersuchung der metrischen Struktur der Stichera, mit welcher sich die Verfasserin eingehend beschäftigt (I 51 ff.), außer acht. Was ist denn das Verhältnis der Kola untereinander und der Kola als Glieder bei der Bildung von größeren Einheiten (sezioni di più ampio respiro) wenn nicht ein melodisch-musikalisches, das seinen Ausdruck in der neumatischen Notation findet? Verf. nimmt auf meine vor 10 Jahren vorgetragenen Editionsprinzipien hymnographischer Texte Bezug (I 52)[1] und lehnt die von mir befolgte Editionsmethode καταλογάδην als Verdunkelung der wahren metrischen Substanz der Hymnen ab. Einen echten Gewinn in der hier gebotenen platzverschwenderischen Textanordnung vermag ich nicht zu erkennen. Da alle Stichera und Troparia des Christophoros prosomoia sind, hat er sie nach einer bestimmten, feststehenden metrischen Fassung des Automelon bzw. des Hirmos verfaßt. Kolatrennung und noch mehr die Struktur der Hymnen folgt der Melodie, ihren Motivwiederholungen, ihren Hauptakzenten. Was die Kontakia anbelangt, zeige ich in einem demnächst erscheinenden Beitrag wie unhaltbar, ja wie irrig aus Unkenntnis der neumatischen Tradition die metrischen Prinzipien von Maas-Trypanis und Grosdidier de Matons sind. In der vorliegenden Ausgabe bot Verf. gelegentlich eine metrische Einteilung, die sich mit der Überlieferung der neumierten Hirmologia bzw. Sticheraria, aus denen der Hymnograph – und nicht der Philologe! – Christophoros seine Muster entnahm, kaum in Einklang bringen läßt. Da keine der hier vorkommenden Stichera automela veröffentlicht sind, beschränke ich mich im Folgenden auf die Kanones.

Im Hirmos der 6. Ode im 4. Ton Θύσω σοι (I 334) kann schwerlich das Anfangskolon nur aus den 3 ersten Silben Θύσω σοι bestehen. Das Wesen des Kolons besteht darin, daß es mindestens einen festen melodisch-metrischen Akzent aufweist, also -υυ. Ein Blick auf die nach diesem Hirmos gebildeten Troparia zeigt, daß nicht selten der Anfang υ-υ (z. B. MR II 255, 482) lautet. Die Kolongrenze ist daher bei Θύσω

[1] Ch. Hannick, Studien zu den griechischen und slavischen liturgischen Handschriften der österreichischen Nationalbibliothek (Byzantina vindobonensia 6) Wien 1972, 17f.

σοι μετὰ φωνῆς αἰνέσεως κύριε zu ziehen, wobei die metrisch relevanten Akzente auf αἰνέσεως und κύριε fallen. Die melodische Tradition, wie im Hirmologion Cryptense E. γ. II f. 82r aus dem Jahre 1281 (MMB III) erhalten, schließt eine Zäsur nach der dritten Silbe aus: Θυσω σοι μετα φωνης mit Neumenfolge Oxeia + Kentema – Apostrophos – Apostrophos – Ison + Petaste – Apostrophos usw.

Die viergliedrige Einteilung der Troparia der 8. Ode nach dem Hirmos Σοὶ τῷ παντουργῷ im 1. plagalen Ton (I 349) entspricht ebenfalls kaum der neumatischen melodischen Tradition; vgl. MMB Transcr. IV 152. Sogenannte „metrische Anomalien" zeigen ja deutlich die Grenzen des Skandierens ohne Rücksicht auf den rhythmischen Hauptträger, nämlich die Melodie. Die auf S. I 64 ff. vermerkten Mängel an Übereinstimmung zwischen Hirmos und Troparion lassen sich durch Heranziehung der neumierten Hirmologia leicht heilen. Besonders auffallend wirkt das Silben- und Akzentverhältnis im ersten Kolon der Troparia nach dem Hirmos Εἰσακήκοα τὴν ἀκοήν (I 64, 423 f.) im 1. plagalen Ton. Vergleicht man darüberhinaus die Troparia nach demselben Hirmos in PaR 430, 441, so ergibt sich ein metrisches Durcheinander, das seine Erklärung in der wenig akzentuierten Melodie findet; vgl. MMB Transcr. VI 160 und Crypt. E. γ. II f. 130v (MMB III) mit Hervorhebung der Silbe τὴν mit Petaste vor dem Terzsprung nach unten, wo der Hauptakzent liegen kann.

In beiden Reihen, Stichera und Kanones, folgt Chr. dem konstantinopolitanischen Kalender. Hagiographische Angaben entnahm er (I 202) u. a. den Menäen mit Synaxaren, dessen ältestes datiertes Exemplar, der Par. gr. 1571, aus dem Jahr 1253 stammt. Daß solche Handschriften auf frühere Tradition zurückgreifen, zeigt der Cod. Vind. theol. gr. 33 aus der 2. Hälfte des 13. Jh.,[2] der bei den Stichera idiomela eine archaische Notation aufweist, die eher an das 12. Jh. erinnert. Zur Übernahme des Synaxarion bei den Slaven (I 222) vgl. V. Mošin, Slavenska redakcija Prologa Konstantina Mokisijskog u svijetlosti vizantijskih odnosa XII–XIII vijeka (Zbornik Historijskog instituta Jug. Akad. 2, 1959, 17–68) sowie Literaturnyj sbornik XVII veka: Prolog (Russkaja staropečatnaja literatura 2), Moskva 1978.

Im Kommentarband zu den hymnographischen Kalendern wurde vorwiegend auf hagiographische Quellen, weniger auf Entlehnungen aus dem hymnographischen Schatz der griechischen Kirche Bezug genommen. So erinnert z. B. das erste Troparion der 9. Ode zum 29. Oktober (I 350, II 64) an das Troparion für die Märtyrerinnen Ἡ ἀμνάς σου κύριε (MR I 180). Zu I 356, 33 vgl. Ps. 56,1. Zu I 360, 84 vgl. das Dogmatikon des 4. Tons Ὁ διά σε θεοπάτωρ προφήτης Δαυίδ (PaR 273).

Die vorliegenden Bände stellen das Ergebnis einer reifen, umsichtigen und vielschichtigen Untersuchung dar, die in einigen Hinsichten frühere Ansichten der Verfasserin präzisiert. Bereits der Umfang weist auf den Reichtum des hier zusammengetragenen Materials hin (vgl. z. B. Anm. 434 auf S. I 305). Für jede Forschung auf dem Gebiet der Hagiographie bietet das Werk weitreichende Hinweise, die durch Indices vorzüglich erschlossen werden. Die kritischen Bemerkungen deuten an, daß die Diskussion um die Editionstechnik und das Verhältnis Metrum-Melodie als nicht abgeschlossen angesehen werden kann, da die Maßstäbe herkömmlicher philologischer Methoden, was die byzantinische Hymnographie anbelangt, nicht genügen.

Trier *Ch. Hannick*

Byzanz – wieder ein Weltreich. Das Zeitalter der Makedonischen Dynastie. Teil 1: Ende des Bilderstreits und Makedonische Renaissance (Anfang 9. bis Mitte 10. Jahrhundert). Nach dem Geschichtswerk des Johannes Skylitzes. Übersetzt, eingeleitet und erklärt von **Hans Thurn.** [Byzantinische Geschichtsschreiber, 15.] Graz/Wien/Köln, Styria 1983. 308 S. *DM 49.–*

Johannes Skylitzes, der von den großen byzantinischen Chronisten am längsten auf seine editio princeps warten mußte (CFHB Ser. Berol. V, 1973; s. BZ 69 [1976] 69–71), findet jetzt im editor pr. auch schon seinen Übersetzer, der aber leider im ersten Teil (247 der 500 Textseiten) keine sehr befriedigende Arbeit vorlegt. Gewiß, dem Leser wird eine flotte Erzählung geboten, und wer dieselbe nicht am Original überprüft, wird nur hie und da etwas unklar oder weniger schön finden; wer aber auch nur stichprobenweise den deutschen mit dem griechischen Text vergleicht, stößt nicht nur häufig auf grobe Übersetzungsfehler, sondern muß auch fast Seite für Seite mangelnden Respekt vor dem Wortlaut und dem Stil des Originals feststellen.

Übersetzungsfehler: S. 3,15 f. (des Textes) ἐς τὴν τελευτὴν τοῦ βασιλέως Νικηφόρου τοῦ ἀπὸ γενικῶν καταντήσας ἔστη τοῦ δρόμου (heißt) n(icht) „er kam bis zum Untergang des Kaisers Nikephoros I., des ehemaligen Genikos tu dromu", s(ondern) „als er bis zum Tode des Kaisers Nikephoros (I.), des ehemali-

[2] H. Hunger – O. Kresten, Katalog der griechischen Handschriften der österreichischen Nationalbibliothek. Teil 3/1: Codices theologici 1–100. Wien 1976, 57

gen Genikos, gekommen war, hielt er in seinem Lauf inne" (d.h. brach er seine Chronik ab; es gab keinen Genikos tu dromu!). – 3,27 οἱ Βυζάντιοι n. „alle aus Byzanz", s. „aus Byzanz", denn es sind nur die zwei letztgenannten (Ioseph Genesios und Manuel) gemeint, wie aus dem Artikelgebrauch im ganzen Satz klar ist; in der Ausgabe ist das Komma nach Genesios zu streichen. – 20,73–75 ἔδοξε ... κατὰ τὸν ... ναὸν προσφοιτῶσα συνεχῶς κόρῃ τινὶ συναντᾶν λευχείμοσιν ἀνδράσι δορυφορουμένῃ n. „ihr schien es, sie ginge fortgesetzt in die ... Kirche ... und begegne einer mit einem Speer bewaffneten Jungfrau, der weißgekleidete Männer das Geleite gaben", s. „es schien ihr, daß sie jedesmal, wenn sie in die ... Kirche gehe, einer Jungfrau begegne, eskortiert von w. M.". – 21,90f. διὸ καὶ ἄγρυπνος διετέλει παρ' ὅλην τὴν νύκτα n. „deshalb fand er auch oftmals die ganze Nacht hindurch keinen Schlaf", denn das vielleicht aus dem Imperfekt erschlossene „oftmals" ist völlig fehl am Platz, da nur von einer Nacht, der vom 24. auf den 25. Dezember 820, die Rede ist. – 22,17 ἀδείας λαβόμενος n. „der so Zeit gewonnen hatte", s. „nachdem er Erlaubnis bekommen hatte". – 40,67f. ἀπορρήξας τὸ πνεῦμα τοῖς κατὰ μικρὸν ποιναῖς n. „er gab seinen Geist unter der hinhaltenden Pein", s. „... infolge der nach und nach erlittenen Bestrafungen" (richtig die lateinische Übers. in Theoph. Cont. ed. Bonn. 70,1 lentis confectus suppliciis; vgl. auch Zon. III 346,13). – 45,19f. ὕπνῳ καὶ οἴνῳ τοὺς τῆς Ῥωμαϊκῆς παρεμβολῆς ... κατεχομένους n. „im rhomäischen Lager fröne man dem Schlaf oder Trunk", s. „das rhom. Lager sei vom Wein und Schlaf übermannt". – 47,63f. προσδεξάμενος n. „erklärte sich bereit ... anzunehmen" s. „nahm an". – 50,35f. auch hier eine falsche Übers. aufgrund einer falschen Interpunktion μέν, προηγουμένως; es folgt kein δέ, sondern εἶτα (Z. 38); also n. „er stellte sich dabei allen, insbes. den ungerecht Behandelten", s. „er stellte sich an erster Stelle allen ungerecht Behandelten", oder man müßte den Text aufgrund von Theoph. Cont. 87, 13 (ἀπῄει δὲ πᾶσι μέν, πρὸ παντὸς δὲ) emendieren, was man aber aufgrund eines Vergleichs mit Zon. III 355,15 auch unterlassen kann. – 57,38f. τὰ κατὰ Συρίαν διεξιὼν ἔπεισε τὸν βασιλέα n. „nach dem Durchzug durch Syrien, überredete I. den Kaiser", s. „die Dinge Syrien betreffend durchgehend (= erzählend) ...". – 62,78 πρὸς τὴν πόλιν (sc. Jerusalem) ὅπου πάναγνοι τοῦ θεοῦ λόγου πόδες ἔστησαν n. (bildlich) „... wo Gottes Wort Fuß gefaßt hat", s. (wörtlich) „in die Stadt, welche die hochheiligen Füße des Wortes Gottes betraten". – 65,57f. ὅθεν τε καὶ ὅπως ἐκ Περσῶν καταγόμενος τῷ βασιλεῖ γέγονε γνώριμος n. „woher Th. stammte, wie er trotz persischer Abkunft zum Kaiser ein gutes Verhältnis gewann", s. „wieso er von den Persern stammte und aus welchem Geschlecht und wie er dem Kaiser bekannt wurde". – 66,70 ἰνδαλμάτων n. „Bekleidung", s. „Indizien" o.ä. – 69,74 τὴν πολιτείαν αἰδούμενος n. „wobei er seine Lebensführung berücksichtigte", s. „mit Rücksicht auf die Bürger" (richtig die lat. Übers. des Theoph. Cont. 116,7f. civium animos offendere veritus). – 75,38 ἡγεμόνας τοῦ λαοῦ n. „Volksführer (Adelige)", s. „Generäle" (vgl. Theoph. Cont. 126, 12 ἡγεμόνας καὶ ἄρχοντας). – 82,14 „Einst" steht im Gr. nirgends und ist irreführend, da die Krankheit Manuel nicht irgendwann einmal befiel, sondern in dem Zeitraum, von dem hier die Rede ist, nämlich einige Zeit nach dem Tod des Theophilos und kurz vor der Rückkehr zur orthodoxen Bilderverehrung; also: „es befiel ihn ...". – 83,47f. εἰ μὴ τὸν θεῖον κόσμον τῶν ἱερῶν εἰκόνων ἀποδοίη ταῖς ἐκκλησίαις n. „wolle sie nicht durch die Wiederanerkennung der heiligen Bilder in den Kirchen erneut göttliche Ordnung herstellen", s. „sollte sie nicht den göttlichen Schmuck der heiligen Bilder den Kirchen wiedergeben" (vgl. 88,13f.). – 89,18f. τῆς εὐωχίας δὲ παρακμαζούσης καὶ τῶν τραγημάτων, πλακούντων δηλαδὴ καὶ πεμμάτων, παρατιθεμένων n. „auf dem Festbankett ging es hoch her, man reichte Kuchen und Zuckergebäck", s. „als das Bankett zu Ende ging und man den Nachtisch vorsetzte, nämlich ...". – 89,25 ταλανίζω n. „ich ziehe (daraus) Rückschlüsse", s. „ich bedaure". – 102,5 ἠπίστει n. „unterschätzte ihn", s. „glaubte es nicht". – 102,21 θάμβει ... συσχεθέντες, εἰ n. „sie zollten ihm Bewunderung und stellten die Frage, ob", s. „sie staunten und fragten ihn, ob". – 108,81–83 εἰς τοσοῦτον ἐνέπεσε φόβον ... εἰς ὅσον ἄλλος τις ἦλθε κινδυνεύων ὑπὲρ ψυχῆς n. „und verfiel in fürchterliche Angst ... Wo doch andere in Lebensgefahr gerieten", s. „er verfiel in eine solche Angst ... wie ein anderer, wenn er in Lebensgefahr gerät". – 115,68 Λέων ὁ μέγας n. „Leon der Große", s. „Leon der Ältere". – 130,78 μετὰ μικρόν n. „Zug um Zug" (= κατὰ μικρόν), s. „nach kurzer Zeit". – 139,95f. μετ' αὐτῶν γε τῶν στρατηγῶν προσβαλεῖν ἐκρίθη n. „war zusammen mit den Generälen selber dazu ausersehen ...", s. „war ausersehen, mit den Generälen selber ...". – 139,96 εὐαρίθμητον n. zahlenmäßig erheblich, s. leicht zu zählen, also zahlenmäßig gering. – 151,41 καθ' ἑκάστην n. „bei jedem Schuß", s. „Tag für Tag". – 152,66–69 n. „Ooryphas ... dem die Leitung der rhom. Flotte am Eingang der Ägäis bei Kardia oblag, stellte sich ..." s. „ihm begegnete ... Ooryphas, der das Kommando über die rhom. Flotte hatte, am Eingang der Ägäis ...". – 189,35f. τὸ ὄνομα αὐτοῦ μόνον φημιζόμενον φόβητρον ἦν πᾶσι τοῖς ἀντιπάλοις n. „sein Name wurde gefeiert und war ein Abschreckungsmittel gegen alle Feinde", s. „allein schon wenn sein Name gerüchtweise verbreitet wurde, war das ein Schreckmittel ...". – 193,50f. ἐπιβάτην ἀποκαλοῦντες καὶ μοιχὸν καὶ ἀλλοτρίᾳ ἐπεισπηδήσαντα γυναικί n. „wobei sie ihn als Tierschänder, Unzuchttreibenden und Ehebrecher beschimpften", denn es geht um eine Metapher, die in drei Synonymen zum Ausdruck bringt, daß Patriarch Euthymios seinem abgesetzten Vorgänger Nikolaos Mystikos die Braut = die Kirche weggenommen hatte; niemand hat Euthymios also Tier-

schänderei vorgeworfen. Es heißt mithin: „indem sie ihn einen Beschäler und ehebrecherischen Bespringer der Frau eines anderen nannten" (vgl. Nik. Chon. 407,73f.). – 194,67 u. 195,10 σφαιρίζειν sagt man nicht vom Würfelspiel, sondern von einem Ballspiel, vom τζυκανίζειν, dem byzantinischen Polo (s. Ducange s.v.). – 197,34 καταλάβειν n. „zuzugreifen", s. „einzutreffen" und 198,63 κατέλαβε n. „besetzte", s. „erreichte". – 198,52f. μετὰ ... λαοῦ πολλοῦ καὶ ὄχλου n. „mit ... viel Volk, auch der unteren Klassen", s. „mit ... vielen Soldaten und einer großen Menschenmenge". – 205,63 πολὺς ἐφέρετο n. „sein Betragen war danach", s. „er war in aller Munde". – 206,88 ἔγγιστα προσιόντος αὐτῷ n. „begab sich sogar direkt in seine Hände", s. „ging ganz nah auf ihn zu". – 216,39 ἄριστον n. unser „Frühstück", s. ein „Mittagessen". – 219,19f. κατελθὼν τοῦ παλατίου ... τὴν κοσμικὴν ἀπεκείρατο τρίχα n. „war ... aus dem Palast geschieden und ... zum Mönch geschoren worden", s. „verließ den Palast und ... ließ sich zum Mönch scheren" (vgl. 225,84). – 227,51f. ἐλέῳ θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος K/πόλεως n. „durch das Mitleid ...", s. „durch die Barmherzigkeit ...". Einige weitere Fehler, die ich der Länge wegen nicht aufgeführt habe, findet man 40,68ff.; 47,61f.; 57,39–58,46; 69,77–80; 84,92–85,3 (es gehört Z. 96 im gr. Text ein Komma nach εἶχεν, nicht nach αὐτῇ); 104,78f.; 109,4–7; 109,45–110,33; 117,16f.; 128,27–34; 129, 21–130,81 (im gr. Text ist das Komma nach διοικήσεως zu tilgen und 136,23 ist das Komma nach πολεμιστῶν hinter Σαμοσάτων zu transponieren); 167,73f.

Kommen wir zum mangelnden Respekt vor dem Wortlaut des Originals. Beispiele: 3,1 Σύνοψις n. „Vademecum" s. „Überblick" oder „Zusammenfassung". – 6,88 φυσηθέντας n. „die Realität verkannten", s. „aufgeblasen waren" oder „hochmütig wurden". – 7,2–4 ὁ δὲ καθ' ἑαυτὸν ἄρτι γενόμενος ἣν ὤδινεν ἐν τῷ κρυπτῷ εἰς φῶς ἐξάγει ἀποστασίαν n. „als dieser nun den richtigen Zeitpunkt gekommen sah, da legte der den Abfall an den Tag, den er insgeheim ausgebrütet hatte" (was die Metapher zerstört, wie oft), s. „kaum war dieser allein, da brachte er den Abfall, mit dem er insgeheim schwanger ging, ans Licht". – 19,23 εὐμηχάνως n. „gütlich", s. „geschickt" oder „schlau". – 20,52 τὸ μὲν παραχρῆμα n. „noch einmal", s. „für den Augenblick". – 24,78 τέως n. „gerade", s. „unterdessen". – 39,39f. n. „er war darauf bestrebt, ihn nicht ... mit Maschinen zu bezwingen", s. „er war nicht darauf bestrebt ...". – 41,3 ἐν θυμῷ Κυρίου n. „es war Gottes Wille", s. „infolge des Zornes Gottes". – 41,4 οὐρᾶς n. „Kehrseite", s. „Schwanz", denn die Metapher setzt das Bild eines Tieres mit Kopf, Schwanz und Mitte voraus. – 42,23 ποιησάμενος δὲ τὸν ἀπόπλουν ἔαρος ὥρᾳ n. „er setzte den Aufbruch für den Frühling fest", s. „im Frühling fuhr er aus". – 43,49 κατασιγασθέντες n. „leuchtete ihnen ein", s. „brachte sie zum Schweigen". – 45,14f. πάντας αὔριον ἐν βραχεῖ βραχεῖς ὄντας ἐλπίσαντες συλλαβεῖν n. „sie wähnten, sie würden alle Gegner in Anbetracht ihrer geringen Zahl in Kürze gefangennehmen", s. „sie erwarteten, am nächsten Morgen in wenig Zeit die wenigen, die es gäbe, allesamt gefangennehmen zu können". – 47,71 διαπορθοῦντες n. „sie beraubten", s. „sie zerstörten". – 65,46 τὸν βίον ἐκλιμπάνων n. „seinen Lebensabend verbrachte", s. „starb". – 76,74f. βραχύς ... ὑετός n. „ein heftiger Regenguß", s. „ein kurzer Platzregen". – 78,24f. εἰς τοσοῦτον κίνδυνον ὀλισθήσας n. „begab er sich in diese höchste Gefahr", s. „machte er den Fehltritt einer solchen Dreistigkeit". – 84,92 ἤνεγκε δὲ τὸν Ἰαννὴν ἡ μεγαλόπολις αὕτη n. „Jannes ist ein Produkt dieser unseren großen Stadt", s. „geboren wurde Iannes in dieser Großstadt". – 86,40 τῷ Τροφωνίου παρόμοιον n. „wie einst Trophonios", s. „dem des Trophonios ähnlich". – 89,27 ἀδεκάστῳ n. „streng", s. „unbestechlich". – 101,85 πάσας γὰρ κατορθώσας τὰς ἐπιστήμας, ὡς οὐδὲ μίαν ἕτερος n. „er hatte es in allen Wissenschaften konkurrenzlos weit gebracht", s. „er betrieb sämtliche Wissenschaften mit solchem Erfolg, wie ein anderer nicht einmal eine". – 103,26 ἀκτήμονα βίον ἄγων n. „er gehe keinem Gelderwerb nach", s. „er lebe arm". – 105,87 ἐπεὶ μὴ ὅσον ἐβούλετο εὕρισκε n. „in seiner Ungeduld", s. „da er nicht all das fand, was er suchte". – 106,36f. τῆς ἀρετῆς καὶ δόξης ἔρωτα χρημάτων καὶ λειποταξίαν ἀπαλλαξάμενοι n. „für Liebe zum Nachruhm wechselten sie so den Vorwurf der Bestechung und gewissermaßen der Waffenflucht ein", s. „Tugend und Ehre tauschten sie ein für Habgier und Fahnenflucht". – 109,11f. ἃ δὲ προσηταιρίσατο καὶ παρέτρεφεν ἀκόλαστα καὶ πορνικὰ ἀνδράρια παραλαβὼν ἀπῄει n. „zog mit den zügellosen und verhurten Gestalten, mit denen er sich freundschaftlich umgab, und die seine Gefolgschaft bildeten ... los", s. „zog mit den ...... Kerlen, die er zu seinen Gefährten gemacht hatte und die er durchfütterte ... los". – 115,59 εἰς τὴν βασίλειον ... περιωπὴν n. „zu kaiserlichem Range" und 118,50 für das gleiche n. „zur schwindelnden Höhe des Kaisertums", s. „auf die hohe Warte des Kaisertums". – 129,65 περιωνύμῳ n. „geschichtsträchtig", s. „weitumher berühmt". – 130,72f. δυσφημοῦντες n. „gaben (ihn) als unwürdig aus", s. „schrieen (ihn) nieder". – 197,33f. ὁ πολιτικὸς ὄχλος n. „das an Politik interessierte Volk", s. „die Menge der Bürger". – 198,65 ὡς ὁ καιρὸς ἐδίδου n. „nach den gegebenen Umständen", s. „soweit die Zeit es gestattete". – 200,6 εἰ μὴ τινες παρρησιασάμενοι τῶν δικαστῶν n. „hätten sich nicht manche Richter couragiert gezeigt", s. „wenn nicht einige Richter ein couragiertes Wort gesprochen hätten". – 205,58f. ἐπιμαινομένων τῇ βασιλείᾳ n. „begehrten wahnwitzig nach der Kaiserherrschaft", s. „verlangten mit rasender Begierde nach d. K.". – 207,4f. φθάσαντος οὖν τοῦ λόγου καὶ μέχρι τῆς βασιλίδος n. „die Kaiserin wurde schließlich auch persönlich informiert", s. „das Gerücht (s. Z. 3) drang nun auch bis zur Kaiserin vor". – 220,66 οἱ περὶ τὰς ὀρνιθοσκοπίας ἐπτοημένοι n. „die Spezialisten für Vogel-

schau", s. „die leidenschaftlich auf Vogelschau Versessenen". – 233,9f. das im Wortlaut variierte Homerwort ἑκουσίως . . . ἀέκοντί γε θυμῷ n. „wenn auch wider Willen", s. „halb mit, halb gegen seinen Willen". – 236,77 ἔλαθε παθὼν μᾶλλον ἢ δράσας n. „er wurde wider Wissen überrundet", s. „ehe er es bemerkte, erlitt er, was er tun wollte". – 245,17f. τὴν τῶν ἑσπερίων Ῥωμαίων ἐκκλησίαν ἰθύνειν ἔλαχεν Ἰωάννης n. „so fiel die geistliche Führung der Katholiken Ioannes . . . zu", s. „es fiel Ioannes zu, die Kirche der westlichen Rhomäer zu führen". Notiert sei schließlich noch, daß zu oft Worte einfach vernachlässigt werden, z. B. 6,93 αὐτοί τε, 8,73 ἐξ αὐτῆς, 14,53 ἐν χερσίν, 19,14 ἀεί, 19,17 πάσαις, 24,86 τὸ κακόγνωμον, 42,34 ἐπιεικῶς, 43,41 ἐκδειματωθέντες, 43,65 αὐτ(άγγελος), 46,30 τότε, 51,63 αὔθωρόν, 56,9 μεγάλα, 57,31 τέως, 66,86–87 φασι und ἔτι, 70,90 ἔπου μοι, 81,87 ὁ υἱὸς αὐτοῦ, 95,93 καιρίαν, 107,54 λαμπρούς, 108,72 αὖθις, 152,47 αἰχμαλωτίδων, 161,90 ἐντίμως, 178,43 πολλά, 178,49 οὐκ ὀλίγον, 198,46 τοῦ μαγίστρου, 202,65 ὁ ἐπὶ τοῦ κανικλείου, 207,95 αὐτός.

Dies ist weder alles, was ich feststellte, noch habe ich die ganze Übersetzung mit dem griechischen Text verglichen. Regelrecht überprüft habe ich gut ein Drittel und ansonsten alle Stellen, wo schon die einfache Lektüre Verdachtsmomente ergab. Die Schlußfolgerung kann nur sein, daß auf die Fortsetzung dieser Übersetzung größere Sorgfalt verwendet werden sollte und daß es nicht Aufgabe des „Übersetzers" ist, das Original nach seinem Geschmack schöner oder spannender zu machen, sondern dem Leser den übersetzten Autor und Literaten so nahe zu bringen, wie das möglich ist, und das heißt bei einem einfachen Autor wie Skylitzes ein ganzes Stück näher, als hier geschehen.

Noch ein paar Worte zu den Anmerkungen. 3/5: Skylitzes meint gewiß nicht die Chronographie des Psellos, sondern seine Istoria syntomos, s. Kenneth Snipes: A newly discovered History of the Roman Emperors by Michael Psellos, in: JÖB 32,3 (1982) (= Akten Wien 1981) 53–61. – 60/2: Es wird nicht jedem einleuchten, weshalb Iannes ein Schimpfname ist, der Teufelsnähe andeutet; er stammt aus 2 Tim. 3,8. – 128/1: Die Angaben über Indiktion sind fehlerhaft. 193/1: Die falsche Altersangabe von 20 Jahren muß wegen des vorausgehenden ἤδη νεανίας ὢν von Skylitzes selbst sein.

Amsterdam *J. L. van Dieten*

H. Hunger, *Anonyme Metaphrase zu Anna Komnene, Alexias XI–XIII.* Ein Beitrag zur Erschließung der byzantinischen Umgangssprache. [Wiener Byzantinistische Studien, 15.] Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 263 S., 1 Bl.

Nel corso di un suo soggiorno a Roma, nell'anno 1641 il noto latinista Johann Friedrich Gronov ebbe modo di copiare, con l'aiuto di un amanuense salariato, una metafrasi anonima di una sezione dell' Alessiade di Anna Comnena (da XI 7, 3 a XIII 12, 15 = III 33, 19–132, 18 Leib), da lui rinvenuta in un manoscritto della Biblioteca Vaticana. Poiché il codice dal quale fu tratta la copia non è attualmente reperibile, l'apografo del Gronov (oggi conservato nella Biblioteca Universitaria di Leida con la segnatura Gronov. 26 [61]) costituisce l'unica testimonianza di questo testo.

Pur essendo nota da tempo agli studiosi di Anna Comnena, la metafrasi non è stata oggetto in passato di particolare attenzione a causa della sua scarsa utilità per la ricostruzione del testo dell'Alessiade (il metafraste dipende esclusivamente dalla tradizione testimoniata dal ms. Coislin. 311 = C). Di questo scritto E. Miller curò un'edizione – non integrale e in piú punti ritoccata in modo arbitrario – come corredo alla sua pubblicazione del materiale tratto dall'opera di Anna nel I volume della sezione „Historiens Grecs" del *Recueil des Historiens des Croisades* (Paris, 1875).

Herbert Hunger ha voluto fare invece di questo testo l'oggetto di uno studio specifico, oltre che di una revisione critica dal punto di vista ecdotico. L'editore ha avvertito infatti l'utilità dell'esame di un testo di questo genere per una migliore comprensione e definizione del complesso fenomeno linguistico che viene chiamato „Umgangssprache" e che supera di fatto la tradizionale visione „diglottica" della letteratura bizantina. Avendo a disposizione da un lato il testo originale dell'opera storica di Anna, scritto in lingua dotta e nelle forme piú pure dell'atticismo che erano possibili in quell'epoca, e dall'altro lato il prodotto di un consapevole e corretto lavoro di trasposizione dello stesso testo in una veste accessibile ad una piú vasta cerchia di lettori, Hunger ha sottoposto la metafrasi ad un esame capillare e ad un'attenta analisi dei singoli fenomeni, alla ricerca di una serie di dati oggettivi e indiscutibili che potessero costituire le coordinate di questa particolare forma di linguaggio, situata a mezza via fra la lingua pura degli atticisti di ogni tempo e il volgare in perenne e rapido mutamento.

In tale prospettiva, il volume è opportunamente articolato nelle tre parti seguenti: a) introduzione (pp. 11–26), dedicata alla descrizione del testimone manoscritto e della sua collocazione cronologica e geografica (nella Bisanzio del XIII–XIV secolo), alla definizione della „Umgangssprache" ed all'illustrazione dei criteri adottati dall'editore nel proprio lavoro; b) edizione sinottica del testo di Anna sulla pagi-

na sinistra e della metafrasi sulla pagina destra (pp. 27–151), con articolata suddivisione di entrambi in 445 capoversi numerati e apparato delle varianti testuali (un complesso ma efficace ‹codice› di differenziazioni tipografiche offre al lettore il quadro già completo dei mutamenti effettuati dal metafraste); c) analisi di tutte le caratteristiche linguistiche e lessicali della metafrasi (pp. 153–263), con elencazione e puntuali rinvii di tutti i mutamenti operati dall'anonimo (casi, tempi e modi verbali, stilemi sintattici, scelte di singoli vocaboli, interventi di carattere stilistico, preferenze, sviste: in tanta ricchezza di documentazione sarebbe stato forse utile – ma quanto mai difficile da compilare – anche un elenco degli elementi linguistici e lessicali che, presenti nel testo di Anna, sono stati sistematicamente eliminati o sostituiti dal metafraste).

Dalla grande messe di dati raccolti, Hunger ricava dati positivi su alcune tendenze definite, che lo studioso ritiene di poter considerare proprie della «lingua corrente», cioè di questa particolare forma di linguaggio medio (corretto senza essere artificioso, aperto alle innovazioni portate dall'evoluzione della lingua senza cedere all'instabile anarchia del volgare). Queste tendenze sono: preferenza per la paratassi; attenzione alle esigenze primarie della chiarezza; tendenza ad evitare – anche se non in modo assoluto – il dativo e a ridurre l'uso del genitivo, del perfetto, del piuccheperfetto, dell'ottativo; rinuncia all'uso di aggettivi e verbi artificialmente composti; ricorso limitato all'infinito e al participio, nonché al genitivo assoluto. Quanto ai singoli fenomeni lessicali, è possibile rilevare un atteggiamento assai libero da parte del metafraste, che non sottostà ad autolimitazioni di nessun tipo, né verso termini dotti, né al contrario verso parole che non godevano di antica tradizione letteraria. Si ha dunque a disposizione un quadro esauriente e dettagliato della lingua di un testo sub-letterario dell'età dei Paleologi, compilato per venire incontro alle esigenze di un pubblico non piú in grado di apprezzare appieno lo stile elevato e sofisticato della dotta principessa porfirogenita, ma ancora capace di comprendere il valore e il pregio di un linguaggio chiaro ed essenziale.

Ovviamente, tenuto conto della varietà e della complessità dei fenomeni registrati, qualunque tentativo di definizione o classificazione rigida sarebbe stato irrealizzabile. D'altronde, lo stesso anonimo metafraste appare tutt'altro che coerente e univoco nelle sue scelte. Hunger è talmente consapevole della fisionomia «magmatica» dei problemi affrontati da dichiarare in anticipo l'impossibilità di rinchiudere il materiale entro schemi prefissati e incanalarlo verso sbocchi definiti e definitivi. Né bisogna dimenticare che chi affronta questo tipo di lavoro – per molti aspetti pionieristico – ha a disposizione pochi elementi di confronto e ancor meno può contare su una serie di esempi (da imitare o da evitare) già acquisiti alla storia degli studi bizantini. Anzi, a tale proposito sarà forse opportuno osservare che è in un certo senso provvidenziale che la nuova strada aperta alle indagini su questo tipo di testi sia inaugurata sotto gli auspici di un esponente fra i piú autorevoli della moderna bizantinistica, che anche in questo settore ha saputo fornire un modello di metodo sicuro e nello stesso tempo di pragmatica efficacia.

Tenuto conto di tali premesse, non è impossibile che da qualche parte si rilevi l'opportunità di aggiungere ulteriori elementi per una migliore definizione di questo tipo di livello medio della lingua greca bizantina (come ad esempio la maggiore o minore brevità delle frasi rispetto alla prosa dotta, o altri dati dello stesso genere). Da un diverso punto di vista, poi, si potrà mettere l'accento sulla necessità di estendere questo tipo di esame «microscopico» anche a quei testi che alternano i diversi livelli linguistici ognuno nel proprio àmbito. Né va dimenticata la possibilità di soffermare l'attenzione sull'influenza esercitata da questo tipo di scelte linguistiche nelle tradizioni manoscritte degli autori specialmente tardo-antichi e protobizantini, sia in positivo che in negativo (considerando cioè come potenziali fonti di modificazione sia il riconoscimento di dignità letteraria a questo linguaggio medio da parte dei copisti, sia il rifiuto di esso nei periodi di reviviscenza atticistica). Tuttavia ci sembra che queste ed altre osservazioni – tutte di carattere episodico e soggettivo – non possono modificare in nessun caso la validità del quadro complessivo tracciato da Hunger nel suo libro e non mutano in nulla i risultati acquisiti. Lo stesso si può dire a proposito del non completo accordo che suscita talvolta la scelta di un ‹codice› tipografico piuttosto che di un altro nella classificazione dei singoli fenomeni: è evidente infatti che ogni ‹codice› è per la sua stessa natura univoco, mentre il fenomeno può avere fisionomia multiforme, per cui una certa soggettività nella scelta finale appare inevitabile.

Anche le minime correzioni che si possono suggerire qua e là dopo la lettura del volume sono tali – nell'entità e nel numero – da non uscire mai dalla sfera meramente tipografica (essa stessa peraltro curata in modo esemplare, come per tutti gli altri volumi apparsi in questa collana, pur essendo in questo caso eccezionalmente complessa a causa del gran numero di distinzioni diacritiche e di rinvii interni). Ne indichiamo alcune qui di seguito al solo scopo di contribuire ad una sempre migliore e maggiore utilizzazione pratica del libro, che proprio nell'uso come strumento di studio e di lavoro è destinato a trovare la sua maggiore fortuna: pag. 158, nn. 33.220.225: corr. 34.230.235; pag. 159, n. 360: corr. ἐν πεδιάσι (-άδι è lezione del ms. C di Anna); ibid., n. 393 αὐτῷ – πρὸς αὐτόν: si tratta del caso inverso, e va perciò registrato fra i „Gegenbeispiele“ alla pagina seguente; pag. 160, n. 148: corr. Ῥομπέρτῳ … Ῥομπέρτου; pag. 161, n. 369 e pag. 163, n. 379: corr. Κελτοῖς; pag. 167, n. 112, pag. 169, n. 112 e pag. 171 n. 406: corr. γεγε-

νημένων (-νην); pag. 169, n. 375: corr. ᾔόνα; ibid. n. 94: corr. 95; pag. 170, n. 223: corr. ἐξευρημένον; pag. 174, n. 200: corr. ἀπεργάσοιτο; ibid., n. 27: corr. 26; pag. 178, n. 304: corr. ἀπορρήτου; pag. 179, n. 339: corr. ὑπερνεφοῦς; pag. 180, n. 287: il rinvio non sussiste. Altre probabili sviste, ancora minori, non incidono neppure esse sulla funzionalità del volume.

Hunger ha concluso l'introduzione al suo libro segnalando l'opportunità di rendere oggetto di studi dello stesso genere anche altre grandi metafrasi di testi bizantini, come quelle già note della *Statua Regia* di Niceforo Blemmida e della opere storiche di Costantino Manasse, di Niceta Coniata e di Giorgio Pachimere. Noi possiamo ora aggiungere, dopo la lettura del volume curato dallo studioso austriaco, che i contributi che tali iniziative potranno dare al reale progresso degli studi bizantini sarà certamente assai considerevole, purché il rigore del metodo e la totale padronanza della vasta problematica linguistica, che Hunger mostra con tanta ricchezza in questa sua opera, rappresentino un modello irrinunciabile e un esempio costantemente presente.

Napoli *R. Maisano*

Μαρίνου Φαλιέρου, Ἐρωτικὰ ὄνειρα. Κριτικὴ ἔκδοση μὲ εἰσαγωγή, σχόλια καὶ λεξιλόγιο **A. van Gemert.** [Βυζαντινὴ καὶ Νεοελληνικὴ Βιβλιοθήκη, 4.] Thessalonike 1980. 208 S., 4 Taf.

A. van Gemerts (= G.) kritische Ausgabe der beiden „Liebesträume" von Phalieros, Ἱστορία καὶ Ὄνειρο (= Hist.) und Ἐρωτικὸν Ἐνύπνιον (= E), wurde erstmals in Amsterdam 1973 als Dissertation veröffentlicht.[1] Bei der vorliegenden griechischen Auflage handelt es sich aber nicht nur um eine Übersetzung aus dem Holländischen. Die Tatsache, daß sie sich an ein anderes Lesepublikum wendet, forderte eine neue Bearbeitung mancher Kapitel der Einleitung (so z. B. des Kapitels über die Sprache). Vor allem aber haben die weitere Beschäftigung des Verfassers mit dem Werk des Phalieros[2] und die Ergebnisse seiner Forschungen zur Person des kretischen Dichters[3] zu vielen Änderungen, sowohl in der Einleitung als auch im Text, geführt.

Die Forschungen G.s in den venezianischen Archiven ergaben, daß der Dichter mit dem von gräzisierten Venezianern auf Kreta abstammenden Marin Falier (± 1395–1474), einem der prominenten „pheudati" seiner Zeit, zu identifizieren ist. Aufgrund der venezianischen Urkunden gelingt es G. (Kap. 1, S. 15–20), eine Biographie des Dichters herzustellen. In Kap. 2 (S. 21–32) befaßt sich G. mit den Werken des Phalieros, die er alle in die Spanne zwischen 1420–1430 datiert.

Im 3. Kap. (S. 33–48) wird versucht, die zwei edierten Werke literarisch einzuordnen und ihre Beziehung zur byzantinischen volkssprachlichen Tradition und zu den westeuropäischen Parallelen festzustellen. Dabei werden vier Charakteristika bzw. Themen berücksichtigt: 1) Das Thema der Morgendämmerung, 2) der Liebestraum, 3) das Werbungsgespräch am Fenster und 4) die theatralische Dialogform. Obwohl manche dieser Themen in der byzantinischen Volksliteratur nicht unbekannt sind, konstatiert G., daß Phalieros eher westlichen Mustern folgt. Das Thema der Morgendämmerung ist im mittelalterlichen Westeuropa sehr verbreitet (bekannteste Form die provenzalische Alba), wie auch das Motiv des Liebestraumes (exemplarisch, weil besser erforscht, werden die deutschen Minnereden erörtert, z. B. der Traum von der Liebe, 14. Jh.). Das Werbungsgespräch am Fenster ist eines der typischen Merkmale des italienischen Contrasto, mit dem andererseits die Hist. die dramatisch-theatralische Form gemeinsam hat. Im Contrasto, vor allem in der Form, wie er in den „Canzonette" des Venezianers Leonardo Giustinian (1388–1446) geprägt wurde, sieht G. das Vorbild des Phalieros.

Das 4. Kap. (S. 49–60) ist der Textüberlieferung gewidmet. Der Text der Hist. findet sich in drei Hss. aus der ersten Hälfte des 16. Jh.: Ambros. Y 89 sup. (= A), Vat. gr. 1563 (= V) und Neap. III B 27 (= N). Die vergleichende Untersuchung der handschriftlichen Fassungen zeigt, daß die Hs. A einen besseren Text überliefert. Der Text des E ist nur in der Hs. N erhalten. Das 5. Kap. (S. 61–86) stellt mit der detaillierten Sprachanalyse (Morphologie, Syntax, Wortschatz) einen wichtigen Beitrag zur Erforschung der mittelgriech. Sprache dar, während das 6. Kap. (S. 87–90) das Metrum behandelt (paarweise gereimte Fünfzehnsilber).

Es folgt (S. 99–135) die Ausgabe der beiden Texte. Der Text der Hist. beruht in erster Linie auf der Hs. (bzw. Fassung) A und ist sehr sorgfältig ediert. Problematischer ist die Edition des Ἐρωτικὸν Ἐνύπνιον. Das Gedicht ist, wie gesagt, nur in einer Hs. und ohne Titel überliefert – der wenig glückliche Titel stammt vom ersten Herausgeber G. Zoras – und weist sowohl inhaltlich wie formal erhebliche Unter-

[1] A. F. van Gemert, Marinos Falieros en zijn beide liefdesdromen, Amsterdam 1973.

[2] The Λόγοι διδακτικοί of Marinos Falieros. Critical Edition by W. F. Bakker and A. F. van Gemert, Leiden 1977.

[3] A. F. van Gemert, The Cretan Poet Marinos Falieros, Θησαυρίσματα 14 (1977) 7–70.

schiede gegenüber dem ersten Gedicht des Phalieros auf. Die sprachlichen Unterschiede (E ist in einer fließenden, einfachen Sprache geschrieben im Gegensatz zum komplizierten Sprachduktus der Hist.), die Widersprüche und die unmotivierten Zusätze (42 von den insgesamt 130 Versen des kurzen Gedichtes werden vom Hrsg. weggelassen), die Differenzen in der Struktur (E ist eine Ich-Erzählung, während die Hist. eine theatralisch-dramatische Form hat) sind so auffallend, daß der Zweifel G.s an der Autorschaft des Phalieros (S. 27–32) berechtigt erscheint. Es handelt sich folglich entweder um das Werk eines anderen Dichters oder um ein Gedicht des Phalieros, das aber von einem späteren Diaskeuasten stark überarbeitet wurde. Manche Änderungen, welche der Hrsg. (z. B. ἀπέ in ἀπό, v. 8, 54, 110; γουργό in γοργό, v. 47 usw.) mit der Begründung vorgenommen hat, daß sich die überlieferten Formen bei Phalieros nicht finden, sind also nicht gerechtfertigt.

Ein ausführlicher Kommentar (S. 141–176) und ein Glossar (S. 179–208), das sich nicht nur auf die Erklärung der wichtigsten Wörter beschränkt, sondern auch einen vollständigen Index verborum darstellt, bilden den Abschluß des Bandes.

Im ganzen hat die neue Edition G.s einen wesentlich besseren Text gegenüber den bisherigen Ausgaben erbracht, unsere Kenntnis über Leben und Werk des Phalieros erweitert und ein genaueres Bild der wenig erforschten Periode der kretischen Literatur vor der Hochblüte des 16.–17. Jh. vermittelt.

Die folgenden kritischen Anmerkungen sollen diese Leistung des Editors keineswegs in Frage stellen.

Aufgrund irgendeines Versehens ist der gesamte Index siglorum bei der Edition des E (S. 131 ff.) ausgefallen. Um herauszufinden, was im App. crit. mit N, Schmitt, Zoras, Alexiu gemeint ist, muß man auf die holländische Ausgabe (S. 308) zurückgreifen. Eine weitere Schwierigkeit bereitet das Fehlen eines Abkürzungsverzeichnisses. Für sämtliche Abkürzungen sowohl der zitierten Texte wie der Sekundärliteratur verweist G. auf das Kriaras-Lexikon. Andererseits könnte manches in dem kurzen Literaturverzeichnis (S. 9–11) fehlen, so z. B. Papes Griechisch-deutsches Wörterbuch (gemeint ist allerdings das Wörterbuch der griechischen Eigennamen, das ohnehin nur einmal zitiert wird, S. 24). Ferner vermißt man die Angabe der Seitenzahlen der bei der Edition benützten Hss. Orthographische Inkonsequenzen sind recht selten (z. B. S. 66, Anm. 9: ἀφιροῦμε; Gloss., S. 183 richtiger: ἀφυρῶ), während im Text äußerlich zwischen Erzählung und Dialog nicht immer klar differenziert wird (z. B. im v. 267 spricht die Moira, aber die Wörter μὲ λαλεῖ sagt der erzählende Dichter). Der „Threnos" von Phalieros wird immer nach der Hs. zitiert (S. 9). Es wäre für den Leser nützlich gewesen, wenn auf die, wenn auch nicht kritische, Ausgabe von Mystakides (Νέος Ποιμὴν 4 [1922] 569–593) hingewiesen worden wäre.

Zu S. 24: Der Name Ποθούλα (eine der vier in Hist. auftretenden Personen) ist im Neugriechischen belegt. Er findet sich zweimal bei K. Palamas: Ἑκατὸ φωνές, Nr. 25, v. 2 und 5 (Ἡ ἀσάλευτη ζωή [Athen 1904] = Ἅπαντα, Bd. 3 [Athen, o. J.] S. 151.) – Zu S. 36: Über das Motiv des Werbungsgesprächs am Fenster in der byz. Volksliteratur vgl. den kleinen Essay von H.-G. Beck, Das Fenster, die Amme und die Laute, Hellenika 9 (1972), Heft 26/27, S. 5–10. – Zu S. 83: ροῦχα (übrigens: kein plurale tantum) ist nicht unbedingt slavisch, vgl. S. Alexiu, Ἀμάλθεια 8 (1977) 83–84. – Zu S. 84: ταρκάσι: nicht arabo-türkisch, sondern persisch, vgl. H. und R. Kahane, Reallex. d. Byz. I, 406. – Der Begriff διασκελισμός (griechischer terminus technicus für das Enjambement) wird nicht richtig gebraucht. Von einem διασκελισμὸς τοῦ τέλους τοῦ στίχου (= Enjambement des Versendes, S. 87–88) zu sprechen ist pleonastisch, von διασκελισμὸς τῆς τομῆς (= Enjambement der Zäsur, S. 167), falsch. – Zu S. 88: Die Beispiele, die angeführt werden (v. 192, 195, 199, 237), um zu beweisen, daß die Hiatvermeidung nicht eingehalten wird, weil eine syntaktische Pause die Vokale trennt, zeigen genau das Gegenteil: Es findet eine Synizese statt, trotz der syntaktischen Pause, so z. B. v. 192: λέγει μου: „Ἐδῶ καὶ ὁ πόθος σου". – Zu S. 88–89: Bei den Formen: φαμελίτων, ἐσκοτίσαν, ἀνάψαν, ἡλιοῦ, πουλίου handelt es sich nicht um einen metri causa geänderten Akzent. Die Betonung ist völlig legitim, vgl. z. B. G. Hatzidakis, Einleitung in die neugr. Grammatik (Leipzig 1892) 420 und 423. – Zu S. 98: Die Ausgabe Schmitts ist nicht 1896, sondern 1892 erschienen.

Hist., v. 43–44:

Χαίρου καὶ χαίρομαι κι ἐγώ, καὶ ἃ λάχῃ ὁ Θιὸς νὰ πέψῃ
στράτα γοργὸ τὰ κόπια μας τὰ τόσα ν'ἀντιμέψῃ.

Es handelt sich um Gott allgemein und nicht um den Gott der Liebe, Eros (Θεὸς τοῦ πόθου), wie G. vermutet (S. 143 und 25 mit Anm. 17). Vgl. auch Phalieros, Threnos, v. 403–404: Κι ἐλᾶτε νὰ παγαίνωμεν κι ὀλπίζω Θεὸς νὰ πέψῃ / γοργὸν σημάδι κι ἀγαθὸν καὶ νὰ μᾶς θεραπέψῃ. Ähnliche Stellen: Hist. 381–382, 391–392. Überall in Hist. ist mit Θεός bzw. Θιός Gott gemeint. Ein Θεὸς τοῦ πόθου, den G. aufgrund des v. 169 (siehe folgende Bemerkung) postuliert (S. 25), existiert nicht im Gedicht.

Hist., v. 169–170:

καὶ σὰν ἠθέλησεν ὁ Θιὸς τοῦ πόθου, ἐταπεινώθη
καὶ πρὸς ἐσὲν καὶ πρὸς ἐμὲν καλόγνωμος ἐδόθη.

Interpunktion und Deutung (Θιὸς τοῦ πόθου als Subjekt von ἐταπεινώθη) sind nicht überzeugend. Auch G. in seinem Kommentar (S. 148) scheint unsicher zu sein. Aus vielen Gründen ist das Komma nach Θιός

zu setzen: 1) die sonst nirgends im Gedicht belegte Existenz eines Θεὸς τοῦ πόθου (vgl. oben Anm. zu v. 43); 2) die Zäsur des Fünfzehnsilbers nach der 8. Silbe (Θιός); 3) die Synizese, die die Wörter πόθου und ἐταπεινώθη verbindet und eine Trennung durch ein Komma unwahrscheinlich macht; 4) der feststehende Ausdruck des ersten Halbverses, z. B. Hist. 80: μ'ἄ θέλη ὁ Θιός. Eine Möglichkeit zum Verständnis dieser schwierigen Stelle wäre, ἐταπεινώθη als 1. Pers. Sing. aufzufassen (über den Schwund des ν in dieser Form bei Phalieros s. Einl., S. 65 und Anm. 7) und die Lesart καλογνωμιές der ohnehin besseren Hs. A in den Text einzuführen. Diese Variante wurde anscheinend wegen des folgenden Singulars ἐδόθη anstelle des zu erwartenden Plurals ausgeschlossen, eine Schwierigkeit, die aufgehoben wird, wenn wir einen unpersönlichen Gebrauch von ἐδόθη annehmen, vgl. die parallelen Konstruktionen von λάχη und τύχη mit Plur. (Hist. 356, 381 und Komm., S. 155).

Hist., v. 228: καὶ αὐτὸν τὸν Θιόν.
αὐτόν: nicht demonstrativ (Gloss., S. 183): „diesen Gott", sondern „Gott selbst".

Hist., v. 238: δειλιαστικὸς ἐχάθης.
Zu schreiben: δειλιαστικῶς. Vgl. L. Polites, Ποιητικὴ Ἀνθολογία, Bd. 2 (Athen [2]1975) 88 und Kriaras, Lexikon, s. v. δειλιαστικῶς.

Hist., v. 361:
κι ἐδὰ π'ἀπέρασεν τ'ἀργὺ κι ἐμέρωσεν ἡ ὥρα.
bedeutet nicht: „Es kam die Nacht und Ruhe kehrte ein" (S. 155), sondern: „Die Nacht ist vorbei, der Tag ist angebrochen". ἐμέρωσεν kommt nicht von μερώνω (ἡμερώνω, ἡμερόω), „zähmen", „beruhigen" (Gloss., S. 195), sondern vom unpersönlichen μερώνει (denominatives Verb zu μέρα, ἡμέρα), „es wird Tag". Vgl. auch: μέρωμα, ἀμέρωτα: A. I. Thabores, Τὰ ἐκφραστικὰ μέσα προσδιορισμοῦ τοῦ χρόνου τοῦ ἡμερονυκτίου (Thessalonike 1959) 14. Die richtige Bedeutung (aber unter dem falschen Lemma): Kriaras, Lexikon, s. v. ἡμερώνω, B 4.

Hist., v. 471:
γλυκιά, μὲ παραπόνεση, πολλὰ τῆς ἀπεκρίθη.
γλυκιά ist kein Adjektiv (Gloss., S. 185), sondern Adverb.

Hist., v. 585: ζῆλος bedeutet hier wie auch in v. 607 nicht „Eifersucht" (ζήλεια, Gloss., S. 189), sondern „Leidenschaft" (σφοδρὴ ἐπιθυμία, Kriaras, Lexikon, s. v., 3). Vgl. die Bedeutung des Verbes ζηλώνω, Hist., v. 570.

Hist., v. 585–586:
Τὸ ζῆλος τοῦτο γνώθω το καθάρια καὶ γεννᾶται [καὶ om. A]
ἀπὸ ψυχῆς ὀπ'ἀγαπᾶ περίσσια καὶ φοβᾶται. [καὶ: νὰ codd.]
Bei der Textgestaltung des Distichons (s. auch Komm., S. 163) begeht G. zwei Fehler, er entfernt sich von der Textüberlieferung (er übersieht, daß die bessere Handschrift A bezeichnenderweise das Wort καί [v. 585] ausläßt; er verbessert das von allen Hss. überlieferte νά [v. 586] in καί) und läßt die metrische Form außer Acht, indem er καθάρια von γνώθω, ἀπὸ ψυχῆς von γεννᾶται und περίσσια von ἀγαπᾶ abhängig macht. Der überlieferte Text (ohne editorische Eingriffe) und die metrische Form des Fünfzehnsilbers erfordern eine andere Konstruktion: καθάρια bezieht sich auf γεννᾶται, ἀπὸ ψυχῆς auf ἀγαπᾶ (ein zusätzlicher Grund dafür: ἀγαπῶ ἀπὸ ψυχῆς ist ein feststehender Ausdruck, z. B. Kriaras, Lexikon, s. v. ἀπό, 17) und περίσσια auf φοβᾶται: „Ich kenne diese Leidenschaft – sie hat einen reinen Ursprung –: wer aus der Seele liebt, hat große Angst".

Hist., v. 615:
Τοῦτα τὰ μῆλα τὰ θωρεῖς, ψυχούλα μου, κρυμμένα.
Die Bedeutung μῆλα = ὥριμος καρπός (Gloss., S. 195. Wohl in Anlehnung an Xanthudides, Erotokritos, S. 613) trifft für unsere Stelle nicht zu. Eher wäre auf die Suda zu verweisen: μῆλα καὶ οἱ μασθοί, mit μῆλα nämlich sind die Brüste gemeint. Oft im Volkslied, z. B. Ἐρωτοπαίγνια (ed. Hesseling-Pernot), S. 134, Nr. 6: ἔστεκα εἰς τὴν πόρτα σου, τὰ δυό σου μῆλα ἐθώρουν, und im Roman, z. B. Achilleis (ed. Hesseling) 821. Siehe ferner: A. R. Littlewood, The Symbolism of the Apple in Byzantine Literature, Jahrb. d. österr. Byz. 23 (1974) 33–59 und K. Romaios, Τὸ τραγούδι τῆς Ἀντρειωμένης Λυγερῆς, Προσφορὰ εἰς Σ. Κυριακίδην (Thessalonike 1953) 581–595.

Hist., v. 629: ψυχάρι: nicht „Seele" (Gloss., S. 208), sondern „Sklave". Vgl. Ph. Kukules, Εὐσταθίου Θεσσαλονίκης τὰ Λαογραφικά (Athen 1950) II, 85; S. Xanthudides, Erotokritos, S. 741. Das paßt auch zur Auffassung des Liebenden als Sklaven des Eros, vgl. die Synonyma: φαμελίτης (v. 1), δουλευτής (v. 205), δούλη (v. 365).

Hist., v. 639:
Κι ἵντα νὰ πῶ νὰ σώσουσι τὸ ντρίτο τῆς φιλιᾶς μου.
Die Konjektur von Zoras ντρίτο, die G. in den Text einführt, ist nicht nötig. Alle Hss. geben τρίτον, was hier mit „Drittel" zu übersetzen wäre, vgl. Liddell-Scott, s. v. τρίτος, IV; Bauer, Griech.-Deut. Wörterb. zu N. T., s. v. τρίτος, 2; F. Blaß – A. Debrunner, Grammatik des neutestamentlichen Griechisch (Göttin-

gen [14]1976) S. 193. Der Sinn: „Was ich auch immer sage, es ist nicht einmal ein Drittel (ein Bruchteil) meiner Liebe". Einen zusätzlichen Beweis bietet die Textvariante des v. 565 (Hs. N): κι ἡ τρίτος λάβρα ποὺ μὲ καῖ ἂν ἦτον νὰ σὲ βράζῃ.

Hist., v. 739:

v'ἀποκρατῶ τὸν πόθο σου στεριὸν κι ἐμπιστεμένα.

Der zweite Halbvers liefert ein bei G. selten vorkommendes Beispiel einer willkürlichen Kontamination von zwei verschiedenen Versionen. Die Lesart στεριόν stammt aus der Hs. N, ἐμπιστεμένα aus V. Es wird übersehen, daß es sich bei diesem Halbvers um eine sowohl bei Phalieros wie in mehreren volkssprachlichen Texten häufig belegte Formel handelt, die in zwei Formen vorkommt: 1) Verbindung von zwei Adjektiven, z. B. Hist., v. 551: κρατεῖς τὸν πόθο σου σ'ἐμὲν στεριὸ κι ἐμπιστεμένο (Auch: v. 571 und unser v. 739 in der Hs. A). 2) Verbindung von zwei Adverbien, z. B. E 75: καὶ αὐτὸς ἐμένα ἀγάπησε στεριὰ κι ἐμπιστεμένα (Auch: Hist., v. 463 und unser v. 739 in der Hs. V. Ferner: Ριμάδα κόρης καὶ υιοῦ [ed. Pernot] 648, Panoria [ed. Kriaras] III 26, Sachlikes, Ἀφήγησις [ed. Papadimitriu] 319). Eine Verbindung, wie hier, zwischen einem Adjektiv (στεριόν) und einem Adverb (ἐμπιστεμένα) wäre auszuschließen, da durch den Bezug des Adj. auf das vorangehende Subst. (in unserem Fall des στεριόν auf πόθο σου) eine Zäsur nach στεριόν vorausgesetzt wird im Widerspruch zu den Regeln für die Zäsur im Fünfzehnsilber und gegen die erforderliche Selbständigkeit des formelhaften Hemistichions.

Hist., v. 746:

καὶ ἡ ἀγάπη ἡμέρωσεν κι ἐδείκτηκεν κι ἐσφίκτη.

ἐδείκτηκεν schreibt G. statt des von N überlieferten ἐδέκτηκεν. Vorzuziehen wäre der Emendationsvorschlag von Alexiu, Κρητικὴ Ἀνθολογία (Herakleion [2]1969) 79: ἐδέθηκεν (wohl zu ἐδέχθηκεν verdorben, woraus die Lesart von N).

E 6:

οὐδὲ ἡ πρίκα μ'ἄφηνε λόγος νὰ βγῇ ἐκ τὰ χείλη.

Das überlieferte λόγον kann als Objekt des Hauptsatzes (Prolepsis) beibehalten werden.

E 12:

θωρῶ την κι ἦρθε εἰς ὕπνου μου πρὸς τῆς αὐγῆς τὴν ὥρα.

Die Hs. überliefert τὴν αὐγήν, was durchaus bleiben kann. Beispiele dieser Konstruktion („σχῆμα καθ'ὅλον καὶ μέρος"): A. Tzartzanos, Νεοελληνικὴ σύνταξις, Bd. 2 (Athen [2]1963) 269. Der Editor folgt nach seinen Worten (S. 170) der Konjektur von Alexiu, weil sie ihm richtig scheint (ἡ διόρθωση τοῦ Ἀλεξίου μοῦ φαίνεται σωστή). Richtig ist, daß Alexiu zwar die Konjektur in die erste Auflage seiner Anthologie (Κρητ. Ἀνθ. [Herakleion 1954] 46) einführt, in der zweiten aber ([2]1969, S. 76) aufgibt!

E 23–24

[...] τὸν πῆρα ἐξουσιά μου/αὐτὸν ποὺ μέλλει v'ἀγρυπνᾷ [...]

Die Hs. überliefert αὐτός. Eine Änderung ist überflüssig. Anakoluthe sind bei Phalieros (z. B. Hist. 257: θαμπώνει ὅσοι τὸν ἰδοῦ, statt ὅσους; Hist. 605: τέτοιαν ἀγάπη δυνατή [...] δὲν εἶναι γεννημένη, statt τέτοια ἀγάπη), aber auch sonst in der volkssprachlichen Literatur nicht selten (Tzartzanos, a. a. O., 268). Eine aufschlußreiche Untersuchung dieses Phänomens mit zahlreichen Beispielen: I. Th. Kakrides, Νεοελληνικὲς μελέτες I. Τὸ ἀνακόλουθο καὶ ὁ νόμος τῆς ἐλευθερίας τῆς λέξης (Athen 1976). Für unseren speziellen Fall (Folge eines Nom. statt eines Akk.) siehe vor allem die Beispiele auf S. 55–57.

E 30: Die Vorstellung, daß die Pfeile des Eros tödlich sein können, ist nicht zum erstenmal bei Phalieros zu finden (S. 171). Vgl. Digenes (ed. Trapp) Z 183: τοξεύει τον εἰς τὴν καρδιὰν καὶ ρίπτει τον στὸν Ἅδην und Digenes (ed. Paschales) P 316, 3.

E 47, Komm. S. 172: Außer Digenes (Z 2051: nicht 205) und dem Belisar-Lied weitere Parallelen zu diesem Vers: Libystros (ed. Lambert) E 438, N 315; Libystros (ed. Maurophrydes) P 19; Λόγος παρηγορητικός (ed. Lampros) L 456, L 593, O 469, O 615.

E 81, Komm. S. 174: Ἔρως φρικτός: Digenes (ed. Trapp) Z 166, 196; Achilleis (ed. Hesseling) N 954.

E 100:

γυρέψετε τῆς ἐρωτιᾶς τὸ βιὸ τὸ σᾶς ἐδόθη.

Die Konjektur τὸ βιό anstelle des überlieferten ἅμα ist allzu gewagt und übersieht die Zäsur nach ἐρωτιᾶς. ἅμα muß nicht unbedingt Adverb mit der Bedeutung „sofort" sein, wie es G. auffaßt (S. 174 und 180), sondern Konjunktion, die einen Kausal- (s. Kriaras, Lexikon, s. v. ἅμα, Γ 2) oder einen Bedingungssatz (Kriaras, a. a. O., Γ 3 und Phalieros, Ρίμα Παρηγ. 32) einleitet: „Sucht nach der Liebe, da (oder: wenn) es euch bestimmt ist".

München *G. Danezes*

G. Spadaro, *Studi di filologia cretese*. [Quaderni del Siculorum Gymnasium, 5.] Catania, Università, Istituto di Studi Bizantini e Neoellenici 1979. 171 S.

Mit zwei Werken der kretischen Literatur befaßt sich G. Spadaro (= S.) in der vorliegenden Arbeit. Der erste Teil enthält Bemerkungen zu „Stathes" (Rileggendo lo „Stathis". Note ermeneutiche e di critica testuale, S. 5–45), während der homogenere zweite Teil die Vergleiche von „Erotokritos" untersucht (Imitazione e originalità nelle similitudini dell' „Erotokritos", S. 47–164).

Der Anlaß für die Bemerkungen zu „Stathes" war offensichtlich die neue Ausgabe der kretischen Komödie (ed. L. Martini, Thessalonike 1976). Obwohl man von der Notwendigkeit des gleichzeitigen Erscheinens zweier Publikationen, die sich zum großen Teil wiederholen (sowohl die vorliegende Arbeit S.s als auch seine ausführliche Rezension der Edition von Martini, BZ 72 [1979] 56–65, sind im gleichen Jahr erschienen)[1] nicht überzeugt ist, stellen die textkritischen und sprachlichen Beobachtungen S.s zweifellos einen willkommenen und nützlichen Beitrag zur Erforschung des „kretischen Theaters" dar.

Unsere kritischen Einwände betreffen zuerst einige Bemerkungen S.s, die kaum etwas Neues bringen. So z. B.: Daß das Verb σοθέτω von συνθέτω kommt (S. 23: a me sembra che questo verbo risalga a συνθέτω) ist längst bekannt, vgl. D. I. Georgakas, Byz.-neugr. Jahrb. 14 (1937) 76 und S. G. Kapsomenos, Ἑλληνικά 28 (1975) 193. Die ausführliche Untersuchung (S. 7 ff.) der handschriftlichen Überlieferung des 5. Aktes von „Panoria", v. 1 ff. (die bekanntlich dem Prolog von „Stathes" als Vorlage diente) führt zu kaum anderen Ergebnissen als denen des Editors der Pastoralkomödie (Kriaras, [1]1940, [2]1975).

In anderen Fällen (vor allem an den Stellen, wo S. Kritik an Martinis Edition übt) wird bekannten Phänomenen, für die ein bibliographischer Hinweis genügt hätte, zuviel Raum gewidmet. Siehe z. B., was über den Ersatz des Dativs durch den Genitiv gesagt wird (S. 15), über das im Neugriechischen so geläufige φτοῦ (S. 25), über den Gen. Sing. mancher Substantive in –ατου (S. 26–27).

In gewissen Punkten schließlich können wir die Meinung des Verfassers nicht teilen. Es sei gestattet, uns mit zwei Stellen etwas ausführlicher zu beschäftigen.

„Stathes" I 91–92: καὶ μόνο ἐτοῦτο τὸ σπαθὶ στὰ χέρια μου τὸ φίνο,/σπαθιὲς νὰ ρίκτω εἰς μιὰ μερὰ κι εἰς ἄλλη μετὰ κεῖνο. Da nach der Meinung S.s (S. 16) in v. 91 das Verb fehlt und τὸ σπαθὶ ein nominativus pendens ist, verbessert er das überlieferte μόνο ἐτοῦτο in μον'μ'ἐτοῦτο. Der Emendationsvorschlag ist weder paläographisch noch stilistisch (zwei aufeinanderfolgende Elisionen – die eine vor einem Konsonanten! –) noch syntaktisch (Pleonasmus: das Mittel wird ja im unmittelbar darauffolgenden Vers angegeben: μετὰ κεῖνο) gerechtfertigt.

V. II 125–126: S. hält mit Recht das überlieferte μὲ τοῦ βουτσοῦ τὸν πίρο gegen die Konjektur von Nourney σὰν τοῦ βουτσοῦ τὸν πίρο, die auch von Martini übernommen wurde, fest. Dahinter steckt wahrscheinlich eine sprichwörtliche Wendung, vgl. N. G. Polites, Παροιμίαι, Bd. 3 (Athen 1901) 21: Δὲν φταῖς ἐσύ, τὰ φταίει τοῦ βαγενιοῦ ὁ πίρος (von Betrunkenen, die unberechenbar sind). Überflüssig ist hingegen die breit angelegte Argumentation S.s (S. 18–20) gegen die Erklärung von Pontani und Martini: πίρος = πῶμα βαρελιοῦ. Das Wort πίρος bedeutet nach S. „zipolo" (= Spund) und nicht „coperchio" (= Deckel). Die letzte Bedeutung wird allerdings fälschlich den beiden Philologen zugeschrieben, da πῶμα im Neugriechischen (!) natürlich das erste bedeutet (vgl. z. B. Polites, a. a. O. und jedes neugr. Lexikon).

Die Vergleiche aus „Erotokritos", mit denen sich S. im zweiten Teil seiner Arbeit beschäftigt (S. 47–164), haben zum großen Teil Ariosts „Orlando furioso" als Vorbild. Das ist seit langem beobachtet (die ältere Literatur zum Thema bei E. Kriaras, Μελετήματα περὶ τὰς πηγὰς τοῦ Ἐρωτοκρίτου [Athen 1938], ein Buch, das leider nur am Rande erwähnt wird: S. 156, Anm. 34), wie auch die Tatsache, daß Kornaros sein Vorbild äußerst schöpferisch verwertet hat (z. B. Kriaras, a. a. O., 134).

Den Grad dieser schöpferischen Umgestaltung untersucht S., der schon früher mit einer Zahl von Parallelen zum Thema des Ariostschen Einflusses auf Kornaros beigetragen hat (Ἐπιδράσεις τοῦ Ariosto στὸν Ἐρωτόκριτο, Ἐρανιστής 4 [1966] 222–229), indem er alle bisher festgestellten Übernahmen zusammenstellt, mit der Vorlage vergleicht und aufzuzeigen versucht, wie sie der kretische Dichter verarbeitet und in seinen Versroman integriert hat.

Mit der Schlußfolgerung S.s kann man nur einverstanden sein: Die Gegenüberstellung zeigt, daß Kornaros sein Vorbild nie passiv nachahmt, sondern in der Regel übertrifft. Die Überlegenheit des kretischen Dichters wird besonders deutlich am Beispiel des eifrigen Imitators Achelis, der in seiner „Belagerung Maltas" auch aus „Orlando furioso" schöpft, aber dabei passiv und von mäßiger Ausdrucksfähigkeit bleibt (S. 65–66, 82–83 u. a.). Interessant ist der Hinweis S.s (S. 124 und passim) auf die bei allen Verglei-

---

[1] Zwei Bemerkungen zu den Wörtern φατσιλιός (S. 16–17) bzw. κανεὶν (S. 13–14) wurden inzwischen erweitert und sind als Aufsätze erschienen: Jahrb. d. Österr. Byz. 29 (1980) 275–278 und Rivista d. St. Biz. e Neoell., N. S. 17–19 (1980) 267–272.

chen festzustellende Eigenheit von Kornaros, bestimmte Wörter des Vergleichsbereichs im Grundbereich zu wiederholen. Ein durchgehendes Merkmal der Kompositionstechnik des kretischen Dichters, das der Verknüpfung des poetischen Bildes mit der eigentlichen Erzählung dient.

Ansonsten geht S.s Behandlung der Begegnung des bedeutendsten Vertreters der kretischen „Renaissance" (auf S. 27 mit Anm. 71 S. 43 wird „Erotokritos" merkwürdigerweise den „testi medievali" zugerechnet) mit Ariost selten über die Aneinanderreihung von Inhaltsangaben und den üblichen Versvergleich hinaus. Die Funktion des Vergleichs wird äußerlich und oberflächlich betrachtet: als bloßes Dekor und schmückendes Beiwerk (vgl. die oft vorkommenden Ausdrücke: ornare, abbellire, adornare, S. 50, 146, 148). Der Behauptung S.s, daß Kornaros die Vergleiche in sein Werk einsetzt „per ornare e abbellire il suo poema" (S. 50), können wir nicht zustimmen.

Was zuletzt die Auswahl der herangezogenen Stellen anbelangt: Anstatt sich auf die echten Parallelen aus „Orlando furioso" zu beschränken (S. 50–106), bezieht S. Vergleiche aus Homer, Vergil und anderen antiken Autoren (S. 106–120) ein, die, wie er selbst zugibt, nicht als direkte Vorbilder Kornaros' gelten können, sowie Vergleiche, für die keine Vorlage namhaft gemacht wird (S. 122–146), und die insofern zum eigentlichen Thema (imitazione e originalità) wenig beitragen.

München *G. Danezes*

Gudrun Engberg, *Prophetologium.* Pars altera: Lectiones anni immobilis. Fasciculus primus textum continens. Fasciculus alter apparatum criticum continens. [Monumenta Musicae Byzantinae Lectionaria. Edd. C. Høeg et G. Zuntz, I.] Kopenhagen, Munksgaard 1980. 1981. XVI, 312 S., 1 Falttaf.

Während die Hauptsammlungen liturgischer Musik der byzantinischen Kirche (Heirmologion, Sticherarion etc.) ediert, transkribiert und durchaus intensiv studiert worden sind und auch weiter studiert werden, ist das Prophetologion etwas stiefmütterlich behandelt worden. Carsten Høeg, Silva Lake und Günther Zuntz begannen im Rahmen der MMB die Reihe Lectionaria, um auch die ekphonetische Notation in Originalquellen der Wissenschaft zu erschließen. Die Lektionen für den liturgischen Gebrauch werden traditionsgemäß in drei Sammlungen überliefert und auch heute noch benützt. Diese sind das Prophetologion mit den Lesungen aus dem Alten Testament, das Euangelion und der Praxapostolos mit denen des Neuen. Das Prophetologion wiederum enthält – dieses ist die übliche Anordnung in den Handschriften – die Lektionen für Weihnachten, Epiphanie, Quadragesima, Karwoche bis Pfingsten und die feststehenden Feste des Jahres (September bis August). An diese übliche Anordnung hielt sich auch die Edition des Prophetologion. Zwischen 1939 und 1970 erschien der erste Teil in sechs Faszikeln, der die beweglichen Feste erfaßte. Mit dem Erscheinen des zweiten Teils (feststehende Feste), herausgegeben durch Gudrun Engberg, seit langem schon Mitarbeiterin des Projekts, ist die Edition des Prophetologion zu einem Abschluß gekommen.

Allerdings sind bei der Vorbereitung und Durchführung einer Edition von Sammlungen (Hymnen, Lektionen etc.) für den liturgischen Gebrauch einige nicht unwesentliche Schwierigkeiten zu berücksichtigen. Aus der Natur dieser Bücher ist es offensichtlich, daß Lokaltraditionen eine große Rolle spielen. Da nun das Prophetologion außer den Lektionen auch viele Rubriken mit Anweisungen über den liturgischen Ablauf enthält – und hier ist seine Verwandtschaft mit Synaxarion und Typikon zu betonen – gibt es öfters größere Unterschiede in den Handschriften (Kürzungen, Auslassungen, Änderungen der Rubriktexte; Umstellung der Lektionen etc.). Dazu kommen Bearbeitungstendenzen im Verlauf der Jahrhunderte und neue, sich oft in den Handschriften widerspiegelnde geschichtliche Verhältnisse.

Dies stellt die Frage, welche Handschriften zu benützen sind, angesichts vor allem der Tatsache, daß das Prophetologion in über 150 Handschriften überliefert ist. Høeg und Zuntz stützen ihre Edition hauptsächlich auf vier Handschriften des 11. Jahrhunderts, die den konstantinopolitanischen Ritus widerspiegeln (Oxon. Laud. gr. 36 [$=d_2$], Ven. Marc. gr. Z 13 [=V], Hierosolym. S. Sabae 98 und 247 [$=S_{98}/S_{247}$]) und zogen weitere Codices zu Rate. Doch die beweglichen Feste des Jahres sind um einiges übersichtlicher und einheitlicher, die feststehenden jedoch erheblich vielfältiger überliefert.

Die jetzige Editorin behielt, vor allem für die Neumierung, d_2 und V als Pilothandschriften, benützte aber weitere 71 Manuskripte, davon 33 mit Notation. Angesichts des gewaltigen Materials entschloß sich die Editorin eine Änderung des bisherigen Druckbildes der Edition vorzunehmen. So findet man den kritischen Apparat nicht mehr unterhalb des Textes, sondern erheblich erweitert in einem zweiten Faszikel. Der Aufbau des Buches sieht folgendermaßen aus: (1. Faszikel) Einleitung in englischer Sprache, Text des Prophetologion für die feststehenden Feste (L 48–76), Index der Lektionen. Dem schließen sich eine Reihe von Indices an, die auch den ersten Teil (Fasz. 1–6) des Prophetologion erfassen, nämlich Indices zu den Textstellen des Alten und Neuen Testaments, der Psalmen, Hymnen, weiterhin ein topographischer und ein liturgischer Index; (2. Faszikel) Kritischer Apparat, 2 Indices der „duces neumarum" (d. h., der im

Text der Edition jeweils verwendeten Notation, aufgeschlüsselt nach Lektionen und Handschriften), Conspectus codicum, Index der Lektionen „de terrae motu" und eine Inhaltsübersicht der 33 neumierten Handschriften.

Der kritische Apparat ist die wichtigste Neuerung gegenüber den älteren Faszikeln. Er umfaßt eine Einleitung zu jeder Lesung, einen jeweils eigenen Apparat zu den Marginalangaben des Haupttextes, zum Text der Lesungen, zu den Neumen, den Rubriktexten und schließlich einen Kommentar mit Textstellen- und Bibliographieangaben. Ein solch komprimiert und kompliziert aufgebauter Apparat bietet dem Benützer einige Schwierigkeiten. Die größte unter diesen ist die Ersetzung der Neumen durch Ziffern (z.B. Syrmatike ... Teleia = ⁓ ... (~) ... + = o^2; oder Kremaste ... Kremaste = ✓ ... ✓ = 8, etc.). Dieses System erspart sicherlich Platz und gibt die Möglichkeit ein längeres Neumenkolon wiederzugeben (z.B. 10-o^1 1-o^2 10-o^4 1-o^2, wobei die o-Ziffern Teleianeumen bedeuten). Es zerstört aber das anschauliche Bild eines solchen Kolon, weil man nicht in der Lage ist, den durch die Neumen dargestellten Ablauf der Rezitationsmelodie zu erfassen, was mir vom musikalischen Aspekt her gesehen als das wichtigste bei der Zusammenstellung eines Neumenapparates erscheint. Dieser Umstand freilich hat überhaupt keine Bedeutung für die Qualität der geleisteten philologischen Arbeit, die durch die Materialmassen außerordentlich erschwert wurde. Leider aber ist der Kommentar zum Teil unvollständig, vor allem was topographische Fragen angeht. Janin, Grands Centres Byzantins, ist überhaupt nicht benützt worden (z.B. für die Kirche τοῦ ἁγίου Ἀντιόχου πέραν ἐν Πρεναίτῳ), die anderen zwei Werke vom selben Verfasser (Constantinople byzantine und les Églises) werden nach ihren 1. und nicht ihren 2. Ausgaben zitiert.

Zu vermerken wären noch einige Auslassungen im topographischen Index, so τὰ Ἀντιόχου (II 125), ὁ Κάμπος (II 108), τῆς ἁγίας Ἀναστάσεως ⟨μονή⟩ (II 16), τῆς Θεοτόκου ⟨ναὸς ἐν Βλαχέρναις⟩ (II 80), die seltene Form χαλκοπρατεῖον (II 97); aber auch im liturgischen Index hätten Wörter wie ἐνόρδινον (II 1, 98), ἔξοδος (II 95, 98), τροπάριν (II 104) aufgenommen werden sollen. Ein Vergleich der L 65 a, 65 c 1–34 (11. Mai) mit dem Palimpsestcodex Monac. gr. 262, f. 125^v, 122^v (IX. Jhdt.) zeigte eine staunenswerte Genauigkeit bei der Transkription und Auswertung des handschriftlichen Materials. Druckfehler, so φαλλομένου statt ψαλλομένου (II 94), sind fast nicht vorhanden.

Auf die Bedeutung des Prophetologion für Musikwissenschaft und Byzantinistik braucht nicht weiter hingewiesen werden. Durch den Abschluß dieser Edition ist es nun in seiner Gänze der Wissenschaft zugänglich gemacht worden. Die Herausgeberleistung aber wird sich hoffentlich als maßgebend für die Gestaltung nachfolgender Editionen erweisen.

München *P. Agapetos*

Cyril of Alexandria, Select Letters. Ed. and transl. by **L. R. Wickham.** [Oxford Early Christian Texts.] Oxford, Clarendon Press 1983. LV, 1 Bl., 226 S.

A series which has hitherto given us texts and translations of such early Christian writers as Theophilus of Antioch, Cyprian, Athenagoras, Tertullian and Melito of Sardis now offers us a cross-section of the theological work of Cyril of Alexandria in the form of ten letters. The first seven letters *(Second* and *Third Letters to Nestorius, To Acacius of Melitene, To Eulogius, First* and *Second Letter to Succensus* and *On the Creed)* are chosen for their preoccupation with theology; the last three *(Answers to Tiberius, Doctrinal Questions and Answers, Letter to Calosirius)* because they deal with such different topics as Cyril's doctrine of man, spirituality, the Eucharist, and certain points of biblical exegesis (p. xi). An introduction to Cyril, his work and career (pp. xi-xlix), in which L. R. W. situates these ten letters in their theological and historical context, is rounded off by comments on the text and a select bibliography. Given that the emphasis of this series, as far as the text is concerned, lies mostly on the conjectures "by which successive editors have sought to elucidate the text" (W. R. Schoedel, Athenagoras. Legatio and De Resurrectione. [Oxford Early Christian Texts.] Oxford 1972, pp. xxxv–xxxvi), the text of the first seven letters is taken over from the ACO edition of E. Schwartz, and only occasionally does L. R. W. depart from Schwartz's text. The last three letters differ from the previous seven with regard not only to their content but also to their transmission, in that they "found no place in collections of conciliar texts and were transmitted separately" (p. xlvii). The *Answers to Tiberius* survives complete only in a Syriac version, which L. R. W. has himself edited together with R. Y. Ebied (Le Muséon 83 (1970) pp. 433–482). Where the Greek text was lost Pusey (5, pp. 567–576) printed the Syriac version, whereas in the present volume we are given the first part of the letter in translation from the Syriac, and a Greek text of the remainder. The *Doctrinal Questions and Answers* survives in its original layout seemingly in an Armenian version only, but the Greek text is reconstructed here by L. R. W. from the evidence of two MSS, Laur. Plut. vi. 17 and Vatic. gr. 447, each of which transmits different parts of the work. Neither the Armenian version not the Florentine MS was used by

Pusey (5, pp. 545–566). The *Letter to Calosirius,* for which Laur. Plut. vi. 17 is the most important witness, was edited by Pusey (5, pp. 603–607).

The originality of L. R. W.'s contribution to the texts presented here lies in the first complete edition of *Doctrinal Questions and Answers* which he gives us. It is, however, the critical apparatus, particularly that of the *Answers to Tiberius* and the *Doctrinal Questions and Answers,* which deserves comment. The reader begins with the assumption that add. and om. are abbreviations of Latin words, but this confidence is steadily undermined by remarks in the app. crit. such as "Latin version trsp." (p. 100), "Syr. perh. rightly" (p. 156), "τινες and om. λέγειν G" (p. 176), "ἑωρακὼς before τὸν υἱὸν G" (p. 196). One expects the terminology of an app. crit. to be consistent and preferably to be confined to one language. Occasionally, too, for no obvious reason, the reader is confronted suddenly with a positive app. crit. (e.g. p. 190, 21, 26; p. 194, 7). The translation, furnished with useful notes, is sound and readable. Every translator is vulnerable to criticism and a translation can always be quibbled over; nonetheless, two points in L. R. W.'s translation should still be mentioned here. Firstly, on p. 29, 21–22 ὑποτέτακται τῇδε ἡμῶν τῇ ἐπιστολῇ, referring to the presentation of the Twelve Anathematisms at the end of the *Third Letter to Nestorius,* is translated "set down here in our letter", while the verb cries out to be rendered as "subjoined". Secondly, on p. 116, 16, 18 consistency demands that both parts of the construction μή … μή be translated in the same way. The word θεσπέσιος, is, it is true, often an embarrassment to a translator, but there appears to be no convincing reason why John the Evangelist should be called "holy" (p. 109) and the psalmist David, John the Baptist and Paul "inspired" (pp. 151, 121, 127, respectively). A further point is that the biblical citations sometimes suffer from small inaccuracies in translation. The passage from 1 Peter 3:15 on p. 100 is not rendered at all; that from Gen. 32:22 ff. on p. 112 is only partially italicised in the English version although it is cited *verbatim;* there is a small omission on p. 119 (Matt. 12:46 ff., Luke 8:21); καὶ γὰρ ἐκεῖ ἡ χείρ σου ὁδηγήσει με (Ps. 138 (139):7 ff.) on p. 148 is translated "thou are there and thy hand will lead me"; for τοῦ θεοῦ (from Rom. 7:22 f.) on p. 168 we find "of Christ"; similarly κυρίου (from Ps. 18 (19) 9) is translated "of God" on p. 170.

With an appendix consisting of a translation of the *Formula of Reunion,* indices of non-biblical persons and of biblical citations and allusions, L. R. W. puts the finishing touch to his useful work. This is a book worth having.

Amsterdam *Pauline Allen*

J. H. Declerck, *Maximi Confessoris Quaestiones et Dubia.* [Corpus Christianorum, Series Graeca, 10.] Turnhout/Leuven, Brepols/University Press 1982. CCLIII, 255 S.

Es sei gestattet, die Überlegungen zu der vorliegenden Edition mit einer Statistik zu beginnen, die lediglich Äußerlichkeiten betrifft. Zwei seriöse Editionen aus der Wende zum 20. Jh. verhalten sich bezüglich des Umfangs von Einleitung + Text + Indizes zu unserem Werke folgendermaßen:

	Einleitung	Text	Indizes
Collectio Avellana, ed. O. Günther, 1895–1898	8,4%	75,1%	16,5%
Georgius mon., ed. de Boor, 1904	9,2%	90,8%	–
Maximus, Quaestiones, ed. Declerck, 1982	50,0%	33,0%	17,0%

Während man also vor 80–90 Jahren weniger als 10% des Umfangs einer Edition als Einleitung für ausreichend hielt, besteht die vorliegende Ausgabe zur Hälfte aus der Einleitung (und das ist bei der großzügigen Wiedergabe des eigentlichen Textes eher untertrieben). Damit ist zunächst einmal gesagt, daß die Ansprüche, die heute an einen Herausgeber gestellt werden, schier unermeßlich sind. Allerdings ist der Gewinn aus einer solch intensiven Handschriftenbeschreibung und -wertung unvergleichlich größer als das, was aus älteren Einleitungen zu erfahren ist.

Auf 10 Seiten „Praeliminaria" werden zuerst die Aufgaben beschrieben, denen sich D. gegenübersah. Auf weiteren 7 Seiten findet sich eine Aufzählung von 70 Titeln, die in diesem Werk abgekürzt zitiert werden (D. bezieht sich also darüber hinaus noch auf andere Titel). 10 Seiten beansprucht allein die Beschreibung des Cod. Vat. gr. 1703, des vollständigsten Textzeugen. Sodann werden die Hss. vorgestellt, welche drei verschiedene Rezensionen ausgewählter Erotapokriseis bezeugen (dazu auf S. 175–184 fünf Konkordanzen). D. hat feststellen können, daß nur der Vat. gr. 1703 die ursprüngliche Reihenfolge von 195 Fragen und Antworten überliefert (sowohl am Anfang als auch am Ende unvollständig), während 13 Hss. eine Auswahl von 83 Quaestionen bezeugen, 3 Hss. für eine weitere Selektion von 27 und der

Cod. Vindob. phil. gr. 149 allein für eine dritte Auswahl von 26 Quaestionen stehen. Wie so oft sind die sekundären Rezensionen auch hier besser bezeugt als die älteste Textform. – Nicht genug damit, D. beschreibt weitere Kleinsammlungen und einzelne Quaestionen in verschiedenen Hss. und hat sich auch erschöpfend um die indirekte Überlieferung in den Katenen zum AT und NT bemüht, außerdem um Florilegien mit einzelnen Quaestionen. Das Netz dieser vielgestaltigen Überlieferung wird so überzeugend geknüpft, daß schlechterdings keine noch so schmale Etappe dieser Textgeschichte ungeklärt bleibt.

Der Cod. Vat. gr. 1703 (s. X) aus Süditalien oder Sizilien ist also der einzige Zeuge der originalen Textform. Aus seiner Heimat kam noch im 10. Jh. eine Hs. der „Auswahl mit 83 Quaestionen" in den Orient (wahrscheinlich nach Kreta, wohin schon Maximos selbst Beziehungen unterhielt) und wurde hier zum Stammvater eines orientalischen Überlieferungszweiges (S. CXLIV – CXLV). Das alles paßt vorzüglich zur Textgeschichte der Quaestiones ad Thalassium (Corp. Christ. Ser. Gr. 7, 1980) und zu dem, was sich auch bei den Erörterungen um die Lateranakten ergeben hat: Die Textgeschichte der Schriften des Maximos Hom. geht von Mittel- und Süditalien aus.

Die Ausgabe wird mit einem Index der Eigennamen (S. 185–187), mit einem griechischen Wortindex von 3364 Lemmata (S. 188–236), einem Bibelindex (S. 237–246) und einem Verzeichnis der benützten Hss. (S. 247–252) aufgeschlüsselt und abgeschlossen. Wenn uns mehr von den Väterschriften so intensiv bearbeitet vorlägen, wäre manches Rätsel gelöst und manches noch nicht erkannte Problem wenigstens als solches bekannt.

Als ich in den Jahren 1958–64 mit den „Briefen" des Isidoros von Pelusion beschäftigt war, bin ich auch auf die drei Stücke gestoßen, die in der vorliegenden Edition als Qu. I 69–71 auf S. 158–159 abgedruckt werden. Um zu sehen, ob die Ausgabe des Combefis (bei Migne, PG 90,841/44) hier einen Fehler enthält, hatte ich mir einen Mikrofilm des Cod. Vat. gr. 1703 besorgt, darin aber weder diese Stücke noch andere „Briefe" des Isidoros gefunden. Damit war meine Frage (negativ) beantwortet. Um die aufgewendete Arbeit nicht ganz verloren zu geben, wurde dann publiziert, was ich im Vat. gr. 1703 gefunden hatte, obwohl Maximos damals nicht zu meinem Interessengebiete gehörte. D. bezieht sich mehrmals auf diese Tabellen und erkennt, wie nicht anders zu erwarten, von seinem unvergleichlich besseren Standort aus ihre Mängel (S. XXVII[7] und CCXXXVIII–CCXXXIX). Wenn er aber auf S. CCXXXIX[18] meint, daß P. Évieux *des solides arguments* (auf einer einzigen Seite!) gegen meine Erörterungen über den pseudonymen Charakter der Isidoros-„Briefe" vorgebracht habe, dann empfehle ich dem interessierten Leser, Demosthenes, Olynth. III 2–3 neben epist. V 126 (PG 78, 1397 AC) zu legen, um die Demosthenes-Rede mit diesem „Briefe" zu vergleichen.

Im einzelnen sei noch für die in syrischen Traktaten öfters verhandelte Frage „Wie lange war Adam im Paradiese?" (S. LX–LXI) auf Ps.-Kaisarios, PG 38, 1009–1013 (Nr. 121 in der als Manuskript seit Jahren abgeschlossenen krit. Ausgabe) hingewiesen, weil für diesen Abschnitt des Ps.-Kaisarios bis jetzt noch keine direkte Quelle gefunden werden konnte. Auf S. XXXVIII teilt D. mit, daß auf drei Seiten des Cod. Paris. Coisl. gr. 267 der monotheletische Typos aus den Lateranakten (ACO, Ser. II vol. 1, p. 206, 28–210,15) steht, ein höchst erfreulicher und dankenswerter Hinweis, der die Zuverlässigkeit seiner mustergültigen Edition bestätigt.

Würzburg *R. Riedinger*

Anonymus in Ecclesiasten Commentarius qui dicitur Catena Trium Patrum cuiusque editionem principem curavit **S. Lucà**. [Corpus Christianorum, Series Graeca, 11.] Turnhout/Leuven, Brepols/Univers. Press 1983. pp. LVI, 138.

Proprio perchè l'*Ecclesiaste* è stato scarsamente commentato dai Padri della Chiesa è interessante ricostruire i pochi testimoni dell'esegesi patristica del libro, rappresentati dalle sei catene, finora tutte inedite tranne quelle di Olimpiodoro e di Procopio.

A queste due si aggiunge ora l'edizione curata da S. Lucà della catena cosiddetta „dei tre Padri" (Gregorio di Nissa, Gregorio Taumaturgo e Massimo Confessore), contenuta nei ff. 206r–257r del *Par. gr. 152* (del XII secolo) e nei ff. 1r–69v dello *Scor. R. I. 3* (del XVI secolo) (oltre che in altri quattro codici per sezioni parziali dell'opera).

Nell'Introduzione (pp. IX–XXXIX) il Lucà analizza le varie fonti dell'opera, quelle sicure (le catene di Olimpiodoro, di Procopio e la cosiddetta Auniense) e quelle dubbie (la catena Barberiniana, quella di Policronio, l'esegesi di Evagrio e di Didimo); istituisce un confronto tra questa catena sull'*Ecclesiaste*, quella sui *Proverbi*, attribuita erroneamente a Procopio, e quella sul *Cantico dei Cantici*, ritenuta di Massimo Confessore, giungendo alla seguente conclusione: „Possiamo affermare che le catene sui Proverbi, sull'Ecclesiaste e sul Cantico dei Cantici sono opera di uno stesso autore; che amalgano così bene le fonti da poterle considerare veri e propri commentari; che non sono testimoni di altrettanti commenti perduti

di Massimo; che il loro autore rivela familiarità con il pensiero di Massimo, tanto da averne assimilato i temi maggiori e la terminologia" (p. XXXIX).

Quanto alla datazione, il Lucà ritiene che la composizione della catena possa venir compresa tra la fine del VII e l'inizio dell'VIII secolo.

L'accurato esame della tradizione manoscritta (pp. XXXIX–LIII) precede l'edizione del testo, fornito di un apparato critico preciso ed esauriente, soprattutto per quanto concerne i numerosi rinvii alle citazioni dalle altre catene e dalle opere patristiche.

Utili indici dei nomi propri, delle parole, dei passi scritturistici, delle fonti e dei luoghi paralleli chiudono il volume.

Genova *A. Ceresa-Gastaldo*

D. B. Kaïmakes, *Φιλόθεου Κόκκινου δογματικὰ ἔργα. Μέρος Α'.* [Θεσσαλονικεῖς Βυζαντινοὶ συγγραφεῖς, 3.] Thessalonike, Κέντρον Βυζαντινῶν Ἐρευνῶν 1983. 623 s.

Ce volume est le premier des deux tomes prévus par K. pour son édition des oeuvres complètes de Philothée Kokkinos, patriarche de Constantinople (1353–1354, 1364–1376), Sous le titre général d' «Oeuvres dogmatiques», il groupe, conformément à un ordre qui s'est imposé très tôt, les douze «Antirrhétiques contre Grégoras», composés à l'instigation de Jean VI Cantacuzène, et trois autres discours précédemment adressés au Grand Domestique Paléologue et visant également Grégoras. K. observe avec raison que cet ensemble constitue «la portion fondamentale de l'oeuvre dogmatique de Philothée» (p. 16).

Le texte proposé ici dispensera, et même interdira, de recourir désormais à l'édition princeps de Dosithée de Jérusalem (Jassy 1698), reprise par Migne et qui a fait autorité depuis. Giovanni Mercati en avait signalé, il y a un demi-siècle, les omissions flagrantes, et notamment «l'état pitoyable tout au moins du troisième discours» au Grand Domestique (Notizie ed altri appunti ... Città del Vaticano 1931, p. 242–245). Il importait de relever d' emblée le mérite de K., auquel on saura gré, en outre, d'avoir patiemment localisé un nombre considérable de citations indiquées tant par Philothée que dans les notes marginales.

K. promet (p. 17) de s'expliquer, dans un volume particulier, sur les problèmes soulevés par l'oeuvre, et notamment sur la tradition manuscrite. Dans l'immédiat, le procédé ne va pas sans créer un certain embarras. Expliquons-nous. Etant donné que K. a pris le parti de l'apparat négatif et que, par ailleurs, le seul des témoins de sa liste à ne jamais y figurer est D = Ambrosianus 224 (D 29 Sup.), on est bien forcé d'en conclure ou que l'éditeur ne l'a pas utilisé (ce qui serait fâcheux, attendu qu'il s'agit d'une copie contemporaine), ou qu'il l'a retenu pour base exclusive, ce que nous préférons supposer. Ajoutons, à ce propos, que la même perplexité s'impose au sujet de I = Ivir. 388 (4508) pour les mss ne contenant que les trois discours. Ainsi, jusqu'à plus ample informé, on se demandera si les leçons adoptées (pour les douze antirrhétiques) aux dépens des variantes $M_1OCP_1P_2V_7$ appelaient dans l'apparat un nos ou un ego, ou si l'éditeur nous livre une sorte de photostat de D. Enfin, on s'attendait à trouver dans l'apparat les leçons de l'édition reçue. Or, on n'en trouve pas trace. Concluons: K. met à notre disposition un instrument fiable de consultation, mais il serait excessif de parler, en l'occurrence, d'une édition critique dans l'acception commune du terme.

L'éditeur s'est pratiquement abstenu d'annotations. En compensation, reconnaissons qu'il n'a pas ménagé sa peine pour dénicher les références, tout au moins aux autorités scripturaires et patristiques, sous le coup sans doute d'un intérêt théologique dominant. Il ne dédaigne cependant pas de relever, à l'occasion, des réminiscences classiques (voir l'index 1). On pourrait facilement les multiplier. Je me bornerai à une, prise au hasard: p. 46, 11. 20–21, Philothée cite Platon, Rép. 398 a.

En ce qui concerne les références théologiques, il reste une place pour des compléments, et cela s'explique dans un texte qui est un tissu d'extraits. Voici quelques exemples:

Philothée 136, 11. 432–434: Denys, D.N., II 6;
86, 11. 92–95: Greg. Naz., or. 41,9;
386, 11. 734–735: Greg. Naz., or. 42,17;
490, 11. 360: Greg. Naz., or. 27,4;
11. 362–369: Greg. Naz., or. 2,7.

On regrette que K. se soit systématiquement abstenu de localiser et mesurer les citations attribuées à «Théodore» ou à «Graptos», c'est-à-dire au patriarche Nicéphore (soit dit en passant, le Théodore de la p. 151 n'est pas le confesseur des images, mais le monothélite Théodore de Pharan). Il ressortait pourtant du texte de Philothée (sans même faire appel aux pertinentes observations de H.-V. Beyer, Nicephoros Gregoras, Antirrhetica I., Wien 1976) que les extraits provenaient du Contra Eusebium de Nicéphore,

édités par J.-B. Pitra, Spicilegium Solesmense ... I, Paris 1852. Cet ouvrage avait sa place marquée dans la rubrique: «Editions des sources utilisées» (p. 10–11).

Sans prétendre être exhaustif, voici quelques-unes des précisions qu'on était en droit d'attendre.

Philoth.	420,11.426–429:	Niceph. cap. 28, p. 417–418;
	420,11.434–439:	cap. 27, p. 416;
	446,11.1264–1272:	cap. 28, p. 418;
	446–447,11. 1273–1289:	cap. 28–29, p. 418–419;
	447,11.11. 1289–1298:	cap. 30, 2, p. 420;
	460,1.1706–1719:	cap. 21, 3, p. 408 (1);
	461,11.1731–1742:	cap. 38, p. 430–431;
	463,11.1793–1813:	cap. 50, p. 446–447;
	468–469,11.1980–1989:	cap. 62, p. 469;
	474,11;2170–2176:	cap. 62, 2, p. 469, etc.

1. Le renvoi marginal au «Théologien» est erroné.

R. Guilland (Essai sur Nicéphore Grégoras, Paris 1926, p. 291), a porté sur les Antirrhétiques de Philothée un jugement peu flatteur: «diffus et démesurément longs, les critiques font place aux insultes ... procédés de basse polémique». Assurément, mais on en dirait tout autant du patriarche Nicéphore, qu'il s'agisse de ses Antirrhétiques ou de ses autres oeuvres. C'était une loi du genre héritée de l'Antiquité et de sa rhétorique. Ce n'était pas le moindre illogisme d'écrivains qui mettaient la même ferveur à répudier la sagesse classique et ses représentants qu'à en accaparer à tout moment les élégances stylistiques.

Décantée de ce fatras, subsiste une théologie, verbeuse jusqu'au psittacisme, qui n'ajoute rien à Grégoire Palamas ni au condensé du palamisme qu'est le tome du synode de 1351.

Il s'en faut pourtant que la présente édition soit peine perdue. Les Antirrhétiques évoquent le climat d'un microcosme – l'Empire, à ce moment-là, n'est guère davantage – avec ses intolérances d'humeur et de sensibilité, ses exaltations incontrôlées dans lesquelles l'ivresse du discours crée la conviction, je pense à l'éloge dithyrambique du monachisme athonite (discours 12), ses querelles faciles lorsqu'elles ont la caution du pouvoir, ses préciosités de langage dérisoires à l'heure où se précipite le déclin. A cet égard, même si tel n'était pas son propos, K. a droit à la gratitude de ceux qui continuent de se pencher sur la mentalité ou les mentalités de Byzance, mais qui s'obstinent à cherchent plutôt la théologie du côté d'Origène, du Nouveau Théologien, de Palamas.

Boulogne *J. Gouillard*

Th. N. Zeses, *Γεννάδιος Β΄ Σχολάριος. Βίος-Συγγράμματα-Διδασκαλία.* [Ἀνάλεκτα Βλατάδων, 30.] Thessalonike, Πατρ. Ἵδρυμα Πατερ. Μελετῶν 1980. 555 S.

Hinsichtlich der Bewertung der Gesamtausgabe der Werke des Gennadios Scholarios (Haupteditor: M. Jugie) durch den Autor ist das Buch schon aus berufenerem Munde rezensiert worden.[1] Es bleiben aber noch einige Aspekte zur Anlage und Ausführung des sich als kritische Sichtung der Scholarios-Forschung aus orthodoxem Blickwinkel (mit Anspruch auf endgültige Objektivität!) verstehenden Werkes nachzutragen.

Die mit Unterstützung der Alexander von Humboldt-Stiftung durchgeführte Untersuchung gliedert sich nach einem zusammenfassenden Überblick über den Forschungsstand der Orthodoxie bezüglich der Authentizität der Scholarios-Schriften (15–59) in drei Hauptteile: Das Leben des Patriarchen (63–239), eine „kritische“ Durchsicht der echten und zugeschriebenen Werke (243–431) und die Lehre des Scholarios (435–535). Das Ziel ist eine Synthese der vorliegenden Ergebnisse; allein der beachtliche Umfang des Buches könnte auf ein glückliches Gelingen schließen lassen, wenn nicht einige grundlegende Mängel diese Hoffnung schnell zerinnen ließen.

a) Ungenügende Literaturkenntnis. Was soll z. B. die schlichte Benutzung eines polemischen Pamphlets (62 Seiten!) über das Florentiner Konzil (Th. Frommann/1870) aus dem gärenden Umfeld des I. Vatikanums als Hauptzeuge eigener Anschauungen (S. 23f., 32, 45f., 387, 397f.), nachdem eine kritische Ausgabe der Konzilsakten vorliegt, von der im Literaturverzeichnis nur zwei Bände (statt 11) ohne Zusammenhang genannt sind? Oder was kann der Verweis auf die Arbeit von H. Fuhrmann über (westliche) Fälschungen im Mittelalter (S. 29), in der der Name des Scholarios nicht einmal genannt wird, für die Frage hergeben, ob die unter dem Namen des Patriarchen genannten Schriften alle echt sind? Anderer-

[1] Vgl. Rev. Et. byz. 39 (1981) 350f. (J. Darrouzès); vgl. auch: Sobornost 3 (1981), 240–243 (J. Gill) u. ebd. 5 (1983), 81–84 (D. Balfour).

seits kam der als angeblich untrügliche Autorität für die Entlarvung „papistischer" Machenschaften wiederholt bemühte Patriarch Dositheos von Jerusalem (S. 29, 37f., 43 usw.) hinsichtlich des griechischen Dominikaners Manuel Kalekas immerhin zu dem Schluß: ὅθεν καὶ ἡμεῖς ὡς θεολογικώτατον καὶ διδασκαλικώτατον καὶ σαφέστατον καὶ ὀρθοδοξότατον ἐτυπώσαμεν (Vorwort zu „Τόμος ἀγάπης", f. 4v). Ähnliche Beispiele ließen sich beliebig vermehren. Die Kritik an der Genauigkeit der Scholarios-Edition (S. 49) wirkt geradezu peinlich angesichts der Überzahl von Fehlern und Ungenauigkeiten im eigenen Buch, insbesondere im Literaturverzeichnis (s. Schluß!). Unverzeihlich für eine so anspruchsvolle Monographie sind aber die gravierenden Lücken im Literaturverzeichnis, gerade bei den neueren Untersuchungen, sowie das völlige Fehlen türkischer Quellen für die Biographie des Scholarios (S. 206, Anm. 367 fehlt auch der einzig sinnvolle Verweis auf V. Laurent, Les premiers patriarches de Constantinople sous la domination turque [1454–1476], in: Rev. Et. byz. 26 [1968] 229–263). Nicht genannt sind aus der griechischen und westlichen Editions- und Sekundärliteratur: Chr. Papaioannu, Γενναδίου τοῦ Σχολαρίου ἐπιτάφιος εἰς Θεόδωρον τὸν Σοφιανόν, in: Ἐκκλ. Ἀλήθ. 19 (1899) 24–28; B. K. Stephanides, Ἡ πρὸ τοῦ Σουλτάνου ἐπίσημος παρουσίασις τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου, in: Νέος Ποιμὴν 1 (1919) 542–553; M. Jugie, L'immaculée conception dans l'Eciture sainte et dans la tradition orientale (Rom 1952) 301–307; E. Hammerschmidt, Hypostatis u. verwandte Begriffe in den Bekenntnisschriften des Gennadios II. von K/pel u. der Metrophanes Kritopoulos. Oriens christ. 40 (1956) 78–93, bes. 78–84; H. Hunger, Eine spätbyz. Bildbeschreibung der Geburt Christi. Mit einem Exkurs über das Charsianites-Kloster in Konstantinopel, Jb. d. Öst. Byz. Ges. 7 (1958) 125–140; J. Gill, Personalities of the Council of Florence and other Essays, (Oxford 1964) 79–94; G. Brambilasca, Prospettive di studio su opere di S. Tommaso tradotte in greco, Riv. Filos. Neoscol. 57 (1965) 403–419; ders., Sulla traduzione greca di Giorgio Scolario al commento di S. Tommaso al De anima, Aevum 40 (1966) 242–253; G. J. C. Turner, George-Gennadius Scholarius and the Union of Florence, Journ. Theol. Stud. N. S. 18 (1967) 83–103; ders., An Oracular Interpretation attributed to Georgios Scholarios, Ἑλληνικά 21 (1968) 40–47; ders., The career of George-Gennadius Scholarius, Byzantion 39 (1969), 420–455; A. Papadakis, Gennadius II and Mehmet the Conqueror. Byzantion 42 (1972) 88–106; St. G. Papadopoulos, Thomas in Byzanz, Theol. u. Philos. 49 (1974), 274–304; G. Podskalsky, Die Rezeption der thomistischen Theologie bei Gennadios II. Scholarios (ca. 1403–1472), Theol. u. Philos. 49 (1974) 305–323; P. Tavardon, Le conflit de Georges Pléthon et de Georges Scholarios au sujet de l'expression d'Aristote: τὸ ὂν λέγεται πολλαχῶς, Byzantion 47 (1977) 268–278; J. Darrouzès, Textes synodaux chypriotes. Rev. Et. byz. 37 (1979) 5–122, bes. 37–55. 97–113. – Da diese und andere Titel fehlen, fehlt natürlich auch die Auseinandersetzung mit ihren Resultaten; vielleicht wäre es in Zukunft hilfreich, wenn der Verfasser sein Engagement für die Sache nicht nur an der Festigkeit seiner Meinungen, sondern auch an der aufgewandten Energie, Sorgfalt und Umsicht messen würde.

b) Vorgefaßte Meinungen, die weder als solche erkannt noch bewiesen (bzw. beweisbar) sind. Schon das einleitende Kapitel macht deutlich, wohin die Reise gehen soll. Warum sich noch um die historisch-kritischen Erkenntnisse über die Echtheit einiger Scholarios-Schriften bemühen, wenn a priori feststeht, daß Scholarios die „Inkarnation des (Markos) Eugenikos selbst" ist (S. 22; die angeführte rhetorische Floskel sagt dazu nichts aus); wo ist aber bei letzterem ein Pendant zur (unbestritten) ausführlichen und positiven Beschäftigung des Scholarios mit Aristoteles, westlicher Scholastik, besonders Thomas von Aquin, zu finden? Weiter: Welcher historische Wert kommt der Meinung eines psychisch kranken, allseits isolierten Renegaten wie P. v. Hoensbroech zu (S. 38, Anm. 31)? Ferner: Welche Bedeutung soll die sehr einseitig referierte Beurteilung des Gregorios Palamas durch die Lateiner (S. 37–40) für die Probleme um Scholarios besitzen? Immer wieder beruft sich der Verf. auf veraltete, angeblich seine Aussage stützende Literatur, ohne die Weiterentwicklung der letzten hundert Jahre auch nur anzudeuten. Nach dem Prinzip, daß nicht sein kann, was nicht sein darf, ist westliche, insbesondere „papistische" Literatur niemals zuverlässig, sondern bewußt verfälschend und schlecht (z. B. J. Gill: S. 179, Anm. 286). Wer von den Griechen sich ihr anschließt bzw. mit ihr übereinstimmt, ist verführt worden. Genauso monolithisch und schubladenhaft ist die Sicht der eigenen orthodoxen Tradition: denn was soll schließlich einen Eustratios von Nikaia, Gregorios Palamas, Michael Psellos usw. zu einer „goldenen Kette" (S. 96) verbinden? Zuweilen wird auch auf eine weitere Behandlung weiter unten verwiesen, die dann aber doch nicht geschieht (Vgl. S. 100 und 356/Epitaph auf Markos Eug.). Auch die Aufstellung allgemeiner Echtheitskriterien für eine Schrift (S. 388) ist nicht hilfreich, da sie gerade für den Fall einer möglichen Sinneswandlung eines Autors nicht ausreicht; denn nicht jeder Autor, jedenfalls kein Byzantiner, schrieb am Ende seines Lebens „Retractationes", um der Nachwelt auch die Einordnung überholter oder unpassender Schriften zu erleichtern. Ungerechtfertigt scheint ferner das grenzenlose Vertrauen auf die Konzilsgeschichte des Syropulos (S. 413 u. ö.); die Ausführungen seines letzten Herausgebers [V. Laurent, Les „Mémoires"..., 27–30; vgl. dazu: J. L. van Dieten, Zu den zwei Fassungen der Memoiren des Silvester Syropulos über das Konzil von Ferrara-Florenz, Ann. Hist. Conc. 11 (1979), 367–395] über den wissenschaftlichen Wert des

Werkes verdienten immerhin Berücksichtigung. – Diese Beispiele mögen genügen, um die Willkürlichkeit des Argumentierens bzw. das Fehlen einer wissenschaftlichen Methode zu veranschaulichen.

c) Stilistische und orthographische Fehler. Viele Seiten des mit langen Zitaten gedehnten,[2] weitschweifigen Buches versetzen den Leser in die Atmosphäre der abstoßenden konfessionellen Polemik des 17. Jahrhunderts. Zudem wird nicht der geringste Versuch unternommen, Bekanntes und Neues voneinander abzuheben: so entsteht ein dauerndes Mißverhältnis zwischen Anspruch und tatsächlicher Leistung. Dazu gehört auch die lange Liste der Druckfehler und Ungenauigkeiten (Auswahl): S. 17, Anm. 1, Z. 4: „abeband" statt „habebant"; S. 19, Anm. 3: es fehlt die Bandzahl; S. 20, Anm. 3, Z. 2: Occident; Anm. 7, Z. 2: ἀντιλήψεις; S. 29, Anm. 17, Z. 2: Zeitschrift; Fälschung im; S. 50 (u.ö.): Greyton statt Creyghton; S. 68, Anm. 26, Z. 3: Du Cange; S. 89: Anm. 75 steht doppelt; Sphrantzes sollte nicht nach Migne zitiert werden; S. 189, Z. 3 v.u.: Fehldruck; Anm. 314, Z. 3: wo; S. 234, Z. 1 v.u.: Θεσσαλονίκης; S. 237, Anm. 435: Runciman; S. 297, Z. 11 v.u.: εὐδαιμονία; S. 305, Z. 7 v.u.: Τέταρτον; S. 355, Z. 3 v.u.: 151–152 statt 171–172; S. 392, Z. 11 v.u.: attributed; S. 427, Anm. 364, Z. 3: jedenfalls; S. 428, Z. 16 v.u.: ῥωμαιοκαθολικὴν; S. 436, Anm. 2: 369; S. 452, Z. 8 v.o.: ἄποψιν; S. 456, Z. 6 v.o.: αὐτῷ; S. 468, Anm. 83: H. Beck; S. 500, Z. 13 v.o.: κρινόμενον; S. 516, Anm. 220, Z. 3: Darrouzès. – Speziell im Literaturverzeichnis: S. 537, Z. 3: es fehlen die Bandzahlen; z. 6: Darrouzès; Z. 14: Libri; S. 538, Z. 10 v.u.: Byzantinistische; z. 19 v.u.: Gahbauer; S. 539, Z. 3: Agrippinae; Nachdruck: 1970; S. 540, Z. 6 v.u.: es fehlt die Jahreszahl; S. 541, Z. 15 v.o.: Intellektueller; Wiener Byzantinistische Studien; Z. 18: es fehlen die Angaben über Band, Jahr, Seiten; Z. 21: es fehlt die Bandzahl (32); S. 542, Z. 6 v.u.: Eroberung; S. 544, Z. 14: Princeps; Z. 4 v.u.: Occident; Z. 1 v.u.: ἀνθρωπολογίας; S. 545, Z. 1: Runciman; Z. 3 f.: Unabhängigkeitskrieg; Z. 22: es fehlen die Seitenzahlen; S. 554: H.-G. Beck und H. (nicht: P. H.) Beck sind identisch; S. 555: Runciman. Hinzu kommen zahlreiche falsche Trennungen bei nichtgriechischen Wörtern.

Mit diesem Buch hat der Verf. weder der Kirche von Konstantinopel (Widmung) einen Dienst erwiesen noch ist er dem völkerverbindenden Geist der eingangs genannten Stiftung gerecht geworden; wer künftig das Thema erneut aufgreift, sollte am besten von vorne beginnen.

Frankfurt *G. Podskalsky*

Gabriele Winkler, *Das Armenische Initiationsrituale.* Entwicklungsgeschichtliche und liturgievergleichende Untersuchung der Quellen des 3. bis 10. Jahrhunderts. [Orient. Christ. Anal., 217.] Roma, Pont. Inst. Stud. Oriental. 1982. 476 S. Lit. 40000

Liturgy very often provides a valuable reflection of wider cultural developments in society, and accordingly this is a field which no cultural historian should ignore. The present work, which studies the early history of the Armenian baptismal rite up to and including the appearance of the earliest surviving manuscript containing the actual *ordo,* shows very clearly the strong Syriac orientation of the original form of the rite prior to the period when the Armenian, like so many of the other oriental churches including the Syriac ones themselves, fell strongly under the influence of Greek cultural models. In this book Professor Winkler, who is a liturgical scholar fully aware of the wider cultural aspects of her subject, breaks a great deal of new ground, and her work represents a major contribution to the field of oriental liturgy.

The introductory section treats firstly of the backdrop of Armenian history and then turns to the particular problems surrounding the early Armenian baptismal rite and the various sources available for its study. Of prime importance among the early sources is the passage concerning the baptism of king Trdat III in the various forms of the History of Agathangelos and the life of Gregory the Illuminator.

It is with a study of this complex group of witnesses (among which the Armenian Agathangelos emerges as the most important) that Part I opens, and, thanks to her minutely detailed examination of the texts, W. is able to extract a surprising amount of information about the basic structure of the rite involved. The rest of Part I surveys the evidence of early Syriac writers who are witnesses to the original form of the Syrian baptismal rite, lacking a post-baptismal anointing. Particularly useful here are the Acts of Thomas and John (both with several accounts of baptisms), Aphrahat, Ephrem and two closely related manuscripts of an anonymous baptismal commentary ('Anon. I and II'; since the book went to press these have been (re-) published with an English translation in Orient. Christ. Per. 46 (1980)). Use is also made in this section of the intriguing martyrdom of a group of mimes before a Gothic king Igore. The Syriac text of this was published in part by Link in a dissertation of 1904, and a word or two about its origin and date would have been helpful: according to A. Vogt (Byzantion 6 (1931) 623–40) it originates in sixth-

[2] Längere Zitate kommen sogar zweimal vor (vgl. S. 370, Anm. 219 und S. 444, Anm. 24; S. 427, Anm. 364 und S. 447, Anm. 32).

century Syria, and if this is correct it then constitutes another fairly late witness to resistance to the introduction of a post-baptismal anointing (first attested in the Antioch area just before 400).

At the end of Part I W. puts forward an attractive hypothesis concerning the early development of the Syriac rite, though it should be remembered that in any interpretation of the evidence at this point much will depend on the weight which one is willing to accord to e silentio arguments, and some readers may feel that W. occasionally presses this type of evidence too hard. Thus, for example, the Anonymous Commentary ('Anon. I and II') is legitimately cited as a witness to the stage when there was only a single pre-baptismal anointing (of the head), but is it legitimate to deduce from its silence over any consecration of the water that it knew none? In the sixth-century up-datings of the commentary, material on a second pre-baptismal and on a post-baptismal anointing is inserted, but the silence over the consecration of the water (at a time when it certainly existed) remains.

Having dealt at length with the pre-history of the Armenian rite, W. turns in Part II to the extant Armenian *ordo*. Of the two oldest manuscripts (both ninth/tenth century), that in Venice (S. Lazzaro) had earlier been published by Čemčemean and translated into English by Conybeare in his Rituale Armenorum. W. here re-edits the Venice manuscript (with greater accuracy) and gives the variants of the other, Erevan, Matenadaran 1001, in the apparatus; facing the text is a German translation, deliberately literal. Reference from original to translation is facilitated by serial numbering of the phrases, set out in separate lines; it is a pity that the line numbers, rather than the vaguer folio numbers, were not used for the references in the ensuing index verborum. The index is nonetheless an extremely valuable tool for future research, and it covers both the *ordo* (for which perhaps a distinction between text and rubrics would have been helpful) and the relevant passage of Agathangelos. Particularly significant for W.'s thesis is the prominence of Iranian loanwords, though it should be observed that the vast majority of these is already attested in the Armenian Bible. A future study might with advantage investigate the background of that part of the vocabulary which has *no* precedent in the Armenian Bible, to see whether it has close links with known early translations from Syriac (Aphrahat, Ephrem, Eusebius H. E.).

The remainder of the monograph is devoted to a comparison of the *ordo*, in its oldest form, with Syriac and Greek sources. Here W. is primarily concerned with the development of the structure of the service. Anyone with any interest in the baptismal rite in the Christian east will learn a great deal from this part of the book, and of particular importance is the section on the meaning of the pre-baptismal anointing in the early period; here W. clears away a great deal of misunderstanding on the part of earlier writers, and gives a far more satisfactory interpretation both of its significance (stressing its charismatic character), and of the process which led to duplication and triplication (with concomitant re-interpretation). As far as the Syriac material is concerned, I would only want to depart from her understanding in the matter of a few shifts in emphasis here and there.

The appendix briefly compares the oldest manuscripts with the main printed texts of the *ordo*, and draws attention to the archaic hymns in the Jerusalem edition.

Throughout this rich book complicated evidence is set out with exemplary clarity, making good use of tables and diagrams. The bibliography (with a few exceptions, up to 1977 when the work was submitted for publication) is very thorough, though mention could have been made of E. J. Lengeling, Vom Sinn der präbaptismalen Salbung in Mélanges ... B. Botte (1972) and L. Ligier's La confirmation (1973), both of which have good discussions of Syriac materials. The long delay before its final appearance made it impossible to refer, except in very summary fashion, to Professor Winkler's findings from her subsequent researches in this area; these develop a variety of points already touched on in her valuable book.

Oxford *S. Brock*

V. Beševliev, *Die protobulgarische Periode der bulgarischen Geschichte*. Amsterdam, Hakkert 1981. XXIX, 546 S., 51 Tf., 4 Karten. *Schw. Frs. 182.–*

Das pünktlich zum 1300-jährigen Jubläum der bulgarischen Staatsgründung vorgelegte Werk von V. Beševliev, dem derzeit wohl besten Kenner der Geschichte und Kultur der Protobulgaren[1], kann man quasi als Summe seiner bisherigen Forschung auf diesem Gebiet betrachten. Man wird daher nicht wenig dessen, was B. bereits in einer früheren „Zwischensumme", der breit kommentierten Edition der protobulgarischen Inschriften im Jahre 1963 (vgl. die Rezension von I. Dujčev, BZ 60 [1967] 129–136), sowie in zahlreichen Aufsätzen[2] der Fachwelt mitgeteilt hat, in diesem Buch mehr oder weniger konzentriert,

[1] Vgl. die von Živka Velkova zusammengestellte Bibliographie der Publikationen B.s aus den Jahren 1921–1976, in: Studia in honorem Veselini Beševliev, Sofia 1978, S. 13–32.

[2] Vgl. die Reprint-Sammlung: V. Beševliev, Bulgarisch-byzantinische Aufsätze, London 1978; 35 Arbeiten aus den Jahren 1954–1976.

verändert oder ergänzt wiederfinden – nun jedoch eingefügt in einen weitgesteckten Rahmen: das dürfte ihm auf längere Zeit nahezu die Qualität eines Handbuches verleihen, zumal es, wie B. im Vorwort betont, ein vergleichbares Werk sonst nicht gibt. An gleicher Stelle weist B. aber auch schon auf eine wichtige inhaltliche Einschränkung hin, die einer der Gründe dafür ist, daß sein Buch kein vollwertiges Handbuch der in ihm behandelten Thematik sein kann: den slavischen Stämmen habe er wegen der Konzentration der Darstellung auf die Protobulgaren nur sehr wenig Platz einräumen können[3].

Das Werk gliedert sich – nach dem Vorwort (S. IX–X) und dem Abkürzungsverzeichnis (S. XI–XXIX) – in vier größere Abschnitte: I. Die Grundlage (S. 1–65), II. Die Vorgeschichte (S. 67–143), III. Die Geschichte (S. 145–298), IV. Das Leben und die Kultur der Protobulgaren (S. 299–479), gefolgt von einem Anhang (S. 481–521), einem Namensindex (S. 523–541), einem Abbildungsverzeichnis (S. 543–546), 51 Tafeln mit 79 Abbildungen und 4 Karten. – Näher betrachtet, handelt Abschnitt I von der Entwicklung der Verhältnisse in einzelnen staatlichen und gesellschaftlichen Bereichen (Siedlung, Verkehrs- u. Militärwesen, Religion) im östlichen Südosteuropa vom 4. bis zum 6. Jh. vor dem Einsetzen der Awaren- und Slaweneinfälle und berührt auch die Frage des Fortlebens der Thraker; in Abschnitt II hingegen stehen der Zerfall des Hunnenreiches, die Auswirkungen der awarischen Expansion und Herrschaftsbildung in diesem Raum (unter Einschluß Pannoniens) sowie der Einwanderung der Slawen dorthin im Mittelpunkt der Darstellung, wobei auch schon auf die hier anzutreffenden (Proto-) Bulgaren, wie die sog. pannonischen Bulgaren, Bezug genommen wird. – Beide Abschnitte zerfallen jeweils in 13 Kapitel von zum Teil extremer Knappheit (vgl. I,3: Der Donau-Limes [S. 8] oder II,6: Die awarischen Eroberungen diesseits der Donau [S. 103 f.]).

Den Kern des Werkes bilden schon rein quantitativ die Abschnitte III und IV. Ersterer, aufgeteilt in 14 Kapitel, informiert zunächst über Wohnsitz, Anzahl und Geschichte der bulgarischen Stämme im kaukasisch-pontischen Raum, insbesondere über den unter Kubrats Führung entstandenen bulgarisch-kotragischen Stammesverband der sog. Megale Bulgaria; dann über das Auseinanderbrechen „Großbulgariens“, das nach Kubrats Tod um 660 wohl durch den Druck der Chazaren ausgelöst wurde, und über den Abzug einzelner Stammesgruppen aus diesem Gebiet unter Führung von Söhnen Kubrats entweder in Richtung Pannonien und von dort später nach Nordgriechenland (unter Kuber) bzw. Norditalien (unter Alzeco) oder in Richtung Untere Donau (unter Asparuch) oder in Richtung Wolga (unter Kotrag?); dies in den Kapiteln 1–4. Dem Thema entsprechend konzentriert sich die Darstellung aber in den folgenden Kapiteln auf die Geschichte der Bulgaren unter Asparuch, die sich an der Unteren Donau gegen die Byzantiner behaupten und auf Dauer hier einen eigenen Staat begründen konnten. B. verfolgt dessen Geschichte in Anlehnung an die Regierungszeiten der bedeutenderen Khane bis hin zu den ‚letzten‘ heidnischen und noch protobulgarischen Khanen Malamir und Persian (Kap. 5–14). Die Herrschaft des Khans Boris (852–889), des Sohnes und Nachfolgers Persians, bleibt hier, obwohl Boris' Wendung zum Christentum erst im 2. Drittel seiner Regierungszeit erfolgte, leider gänzlich außerhalb der Betrachtung, somit auch die seines protobulgarisch-heidnisch orientierten und darum politisch bald gescheiterten Sohnes Vladimir (889–893). Zur Begründung seines Vorgehens weist B. S. 298 lediglich pauschal auf die einschneidenden Veränderungen hin, die die Einführung des Christentums mit sich brachte.

Abschnitt IV setzt sich aus 9 Kapiteln zusammen, die zum Teil ihrerseits wie Kap. 4, 5, 6 und 9 noch in bis zu 14 Unterabschnitte a, b, c... aufgegliedert wurden. In diesen Kapiteln, die chronologisch entsprechend dem Fortwirken protobulgarischer Institutionen und Bräuche teilweise noch bis in die Regierungszeit des Zaren Petür I. (927–969) ausgreifen, befaßt sich B. eingangs mit dem Problem der Herkunft und dem Volkstum der Protobulgaren (Kap. 1), weiterhin mit ihrer Sprache bzw. ihren Sprachresten (Kap. 2), ihrer Gesellschafts- und Staatsorganisation (Kap. 3–4), ihrer Religion (Kap. 5) und ihren Sitten und Bräuchen (Kap. 6) einerseits, sowie ihren auf Baumaterialien und ähnlichen Dingen hinterlassenen Runen-Zeichen (Kap. 7), ihren Inschriften (Kap. 8), ihren Bauwerken (einschließlich des Felsbildes des Reiters von Madara) und Erdwällen (Kap. 9) andererseits.

Der Anhang enthält:

1. Die bulgarische Fürstenliste. – Eine kurze Abhandlung über Entstehung, Zweck und ursprüngliche Sprache des Textes, der auf S. 482 in deutscher Übersetzung gegeben wird (alles weitgehend identisch mit S. 307–314 der „Protobulg. Inschriften“ von 1963).[4]
2. Die apokryphe bulgarische Chronik. – Kurzer Kommentar zu dem die bulg. Frühgeschichte betreffenden Auszug aus der „Erzählung des Propheten Isaias ...“ in deutscher Übersetzung: Text S. 499 f.

[3] Vgl. diesbezüglich jetzt D. Angelov, Die Entstehung des bulgarischen Volkes, Berlin 1980, Kap. II (Slawen und Protobulgaren) und III. (die Entstehung des bulgarischen Volkes 7.–9. Jh.).

[4] Die hier gegebenen Hinweise auf frühere (Teil)Publikationen der Schriften im Anhang finden sich nicht bei B.

(Kommentar in Anlehnung an den Aufsatz „Die Anfänge der bulg. Literatur" von 1961 = Bulg.-Byzant. Aufsätze, VIII, S. 141–145).
3. Liste der protobulg. Haupt- u. Nebenherrscher.
4. Kampaganos = qap(a)gan.-Klärung der Nachrichten in Theophanes und Nikeph. Patr. über den Namen des Nachfolgers des Khans Sabinos (763) bzw. des Khans Umar/Umor (766). (Weitgehend identisch mit dem gleichnamigen Aufsatz von 1975 = Bulg.-Byzant. Aufsätze, V).
5. Zur Chronik des Johannes von Nikiu CXX 46–49. (Entspricht dem ebenso betitelten Aufsatz in Byzantinobulgarica 5 [1978] 229–236).

Wie man sieht, bringt der Anhang in interpretatorischer Hinsicht nichts Neues – er hätte daher auf die Nrn. 1–3 beschränkt bleiben können, wobei es bei den Nrn. 1–2 genügt hätte, lediglich die deutschen Übersetzungen der genannten Quellen(auszüge) abzudrucken mit Hinweisen auf diejenige Sek.-Literatur, die bei der Erwähnung der in Frage kommenden Quelle im Hauptteil des Buches noch nicht angeführt wurde.

In umfassender Weise, dies zeigt der obige Inhaltsüberblick über das Buch, hat B. es unternommen, die für die Geschichte, Kultur, Religion und Lebensweise der Protobulgaren relevanten Informationen aus den verfügbaren Quellen auszuwerten, und zwar in möglichst enger Anlehnung an letztere; die Auseinandersetzung mit der Sekundärliteratur tritt demgegenüber absichtlich in den Hintergrund, gelegentlich auf Kosten hinreichend kritischer Durchdringung kontroverser Fragen (vgl. etwa S. 179–182 zum Komplex der Vorgänge von 681).

Bei der Breite, mit der das Thema behandelt wurde, ist es B. freilich nicht immer gelungen, den Stoff in überzeugender Weise zu gliedern oder anzuordnen, so daß zuweilen Überschneidungen und Wiederholungen zu konstatieren sind oder auch bei manchen Abschnitten der Eindruck entsteht, die Materialsammlung sei noch nicht recht zur Synthese gediehen (so ist die konzise Darstellung D. Angelovs – vgl. Anm. 3 – über die Geschichte der Protobulgaren vor ihrer Niederlassung an der Donau instruktiver und übersichtlicher als diejenige B.s in Abschnitt II und Abschnitt III, Kap. 1–4).

Man vermißt z. B. in Abschnitt I ein Kapitel über die räumlich-geographischen Gegebenheiten des zukünftigen Siedlungsgebietes der Bulgaren im Anschluß an Kap. 1 über Flora und Fauna daselbst: B. springt hiervon sogleich auf die administrative Einteilung (unter den Römern) über. Kap. 1 aus Abschnitt IV gehörte m. E. vor das 1. Kap. aus Abschnitt III, das von den frühen Wohnsitzen der bulg. Stämme handelt, Kap. 7 und 8 aus Abschnitt IV würden kombiniert mit Kap. 2 eine sinnvolle Einheit ergeben. Kap. 6,1 aus Abschn. IV (Die vom byzant. Kaiserhof übernommenen Titel und Gepflogenheiten) stünde besser mit in Kap. 4 als in Kap. 6, zusammengehörige Ausführungen zum selben Thema, wie die zum Titel ὁ ἐκ Θεοῦ ἄρχων, vgl. S. 334 ff. u. S. 426 f., wären so auch nicht auseinandergerissen worden. –

Da das Werk B.s von grundlegender Bedeutung ist, seien im Hinblick auf eine spätere eventuelle Neuauflage im folgenden einige der leider nicht wenigen sachlichen und sprachlichen Versehen, soweit sie das Textverständnis erschweren, korrigiert und darüberhinaus gelegentlich präzisierende Bemerkungen bzw. Ergänzungen angebracht: S. 71, Anm. 21 Novellentext: lies 785 (B.: 185). – S. 83 Jordanes-Zitat: Lies „Das sind die Nöte (B.: Fälle) des römischen Staates ..." (vgl. auch Angelov, Die Entstehung ..., S. 48 Anm. 1). – S. 134 Anm. 2: Lies S. 117 (B.: 100). – S. 169: Hält man sich an Theophanes, S. 364, so erscheint es unhaltbar, mit B. das dort erwähnte, von Konstantin IV. mit den Bulgaren geschlossene Friedensabkommen, das nun Justinian II. im Jahre 678 aufgekündigt hat, auf die Bulgaren von Kuver zu beziehen anstatt auf die des Asparuch. Theophanes jedenfalls kann sich S. 364 nur auf das Abkommen von 681 (vgl. Theoph., S. 359) bezogen haben, da er zwischendurch keine andere byzantinisch-bulgarische Übereinkunft erwähnt.[5] (Die Auffassung B.s müßte also zumindest deutlich als Hypothese gekennzeichnet werden). – S. 195: Lies ἔξαμον (B. ἕξαμον). Die von B. hier im Hinblick auf die Erhebung Tervels zum Kaisar durch Justinian II. gemachte Feststellung: „Der bulg. Staat wurde erneut anerkannt, ..." ist nicht zu beweisen und bleibt Hypothese. Anm. 20: Hinter Suidae Lex. ed. Adler I, s. v. fehlt die Angabe des Stichwortes: Βούλγαροι. – S. 199: Lies „Auch der Kriegszug 712 setzt (B.: sieht) seinen ... Besitz voraus". – S. 209: Da Konstantin V. 760 den Verigava-Paß nicht einnehmen konnte, also gar nicht zur Hauptstadt Pliska gelangte, lies: „Der Kaiser selbst ... begab sich ... nach Markellai und dem Verigava-Pass, um von dort zu ihrer Hauptstadt zu gelangen" (B.: ... begab sich ... über Markellai und den Verigava-Pass zu ihrer

[5] B. sieht weiter unten (S. 192) in der späteren Hilfeleistung Tervels für Justinian II. eine weitere Stütze seiner Ansicht, Justinian II. habe in der Tat ein Abkommen Konstantins IV. mit Kuver aufgekündigt und nicht das mit den Donau-Bulgaren, denn im letzteren Fall hätte Tervel sich, „der Treulosigkeit Justinians eingedenk und ihm grollend, kaum so entgegenkommend gezeigt." Man kann sich aber vorstellen, daß die massiven Versprechen und Geschenke des Kaisers sogar einen eventuell noch grollenden Tervel umstimmen und für sein Vorhaben einnehmen konnten. Insofern ist dieses Argument B.s kaum überzeugend.

Hauptstadt). – S. 213/4: Bei der Behandlung der Zeit des Khans Teletz läßt B. die wichtige Nachricht des Nikephoros (Chronik S. 69,1; vgl. auch Theoph. S. 432, 27–29 u. dazu z. B. Ostrogorsky, Geschichte, S. 140 u. Dujčev, Medioevo biz.-slavo I, S. 79 f.) über die Abwanderung von 208 000 Slaven aus Bulgarien nach Byzanz unerwähnt (ebenso wie auch Angelov, Die Entstehung ..., S. 90 f.). – S. 232: Der unglückliche Ausdruck „Kaiserleute" für βασιλικοὶ ἄνθρωποι sollte in „kaiserliche Bedienstete" o. ä. geändert werden (vgl. auch B. S. 238: „Hofleute" für den gleichen griech. Ausdruck). – S. 233: Das Zitat aus Theophanes 470 muß am Ende heißen: „Gott aber entscheidet, was geschieht." (B.: Und was der Gott entscheidet.), vgl. P. Speck, Kaiser Konstantin VI., München 1978, S. 275. Für die Deutung der Taktik und des Verhaltens Konstantins VI. und Kardams bei Abrolebas vgl. ebenfalls die zit. Arbeit von Speck, S. 275 u. S. 699 Anm. 159. – S. 244: Bei der Schilderung des Feldzuges Kaiser Nikephoros' I. von 811 geht B.s Feststellung „So vergingen 15 Tage" zwar auf die Quelle (Vat. Frg. 434 u. 436) zurück, kann aber nicht stimmen, wenn man (wie auch B.) gleichzeitig am Einmarsch-Datum 20. Juli (Theophanes 490) sowie dem eindeutig feststehenden Tag der Niederlage, 26. Juli, festhält; B. hätte in diesem Fall dem Vorschlag Dujčevs (Vat. Frg. 462 f.), einen Kopistenfehler zu unterstellen und statt 15 Tage 5 Tage zu lesen, folgen oder das Einmarschdatum 20. Juli in Frage stellen müssen, was bisher noch nicht versucht wurde. Es gäbe aber durchaus Argumente für die These, der Einmarsch des Kaisers sei am 11. Juli (= 26. Juli – 15 Tage) erfolgt und ein entsprechender Kopistenfehler (Verlesung der Zahl ια' = 11 als κ' = 20) sei bei der Vorlage des Theophanes zu suchen. – S. 245: Das Komma hinter Sisinnios ist zu streichen und das folgende Zitat muß lauten: „die ganze Blüte der Christen kam um" (B.: die ganze Schönheit der Chr. kam um). – S. 249 (-250) Anm. 39 ist das Skylitzes-Zitat leider mit mehreren Fehlern wiedergegeben. – S. 253: Lies 22. Juni 813 (B.: 22. Juli 813). – S. 256: Die Verwüstungen Krums 813 erstreckten sich nicht, wie man nach der Darstellung B.s meinen möchte, auch auf die Gebäude *im* Stadtteil Sykai/Pera selbst, denn dieser war ummauert. – S. 261: Hier (u. S. 281) ist aus dem „Deutschenkaiser Ludwig dem Frommen" ein Frankenkaiser zu machen (so wie aus dem „Deutschenkaiser Ludwig dem Deutschen" S. 296 ein (Ost-)Frankenkönig). – S. 270: Der Ruf des Volkes von der Stadtmauer Kpls: „Das Kreuz hat gesiegt" im Jahre 813 genügt als histor. Reminiszenz ebensowenig zur Qualifizierung des Krieges als „Kreuzzug" wie das anschließende Zitat des Theodoros Studites (n. b.: statt Studion lies Studios oder Studiu), das außerdem unvollständig wiedergegeben ist (hinter Araber ist einzufügen: die das Volk Gottes töten). – S. 271: Der Satz „Die byzant. Gefangenen haben sicher auch andere unerlaubte Tätigkeiten ausgeübt, von denen wir aber nichts wissen, die aber mit Recht ihre Verfolgung veranlaßten" entbehrt gewiß jeglicher ratio. – S. 272 Anm. 16: Vgl. für das lückenhafte Zitat Cedren. 185 zum genaueren Verständnis Skylitzes, ed. Thurn, S. 117. – S. 273, Anm. 18 vermißt man einen Hinweis auf den Kommentar Dujčevs zu der von B. zitierten Edition der Akoluthie der Martyrer in Bulgarien durch E. Follieri. – S. 281 u. 284/85: Zur Erörterung der bulg.-fränkischen Beziehungen 818–826 vgl. die teilweise präziseren Ausführungen von V. Gjuzelev in: Byzantinobulg. 2 (1966) S. 25–35, auf die B. nicht verweist. – S. 290: Lies Kinamon (B.: Kinamos). – S. 316: Die unter 2. genannten Personennamen Mostič bis Zergobula gehören nach B.s eigener Definition auf S. 314 zur Gruppe der indirekt überlieferten Namen u. Titel, demnach nicht hierher. – S. 333: Das Zitat aus dem Hexameron des Exarchen Johannes wird in seinem deutschen Ausschnitt erst verständlich, wenn man den vollen Wortlaut auf S. 337 liest. – S. 342: Das Datum 756 ist ein Versehen für 760 (vgl. S. 209 f.). – S. 349 ist im Zusammenhang mit dem Titel Ičirgu Boilas auf die Untersuchung von V. Gjuzelev, Ičirgu boilite na pŭrvata bŭlgarskata dŭržava (7.–11. v.), in: Godišn. na Sof. Univ. filosof.-istorič. fak. III, Bd. 55 (1971) 125–180 hinzuweisen. Das Auftauchen des Zergobula Stasis auf dieser Seite zeigt übrigens, daß seine Erwähnung oben S. 316 als Personenname ohnehin ein Irrtum war.

Die übrigen, oben nicht weiter vermerkten sprachlichen Versehen sowie die exorbitant hohe Zahl der Druckfehler (diese beginnen bereits auf dem Bucheinband, wo als Erscheinungsjahr 1980 zu lesen ist gegenüber 1981 auf dem Titelblatt) sind weniger oder gar nicht dem bulgarischen Autor anzulasten, sondern vor allem dem Verleger. Denn er hat dieses Werk sichtlich ohne Heranziehung eines fach- und sprachkundigen Lektors, wohl unter dem Zeitdiktat des Datums 1981, überstürzt in Druck gegeben. Der nicht eben verkaufsfördernde Preis und der begrenzte Kundenkreis lassen die Aussichten auf eine zweite verbesserte Auflage nicht sehr günstig erscheinen – der Verlag indes wäre sie dem Autor und seinen Lesern schuldig.

Münster *G. Prinzing*

K. L. Noethlichs, *Beamtentum und Dienstvergehen.* Zur Staatsverwaltung in der Spätantike. Wiesbaden, Steiner 1981. V, 256 S. *DM 64.–*

N(oethlichs) „untersucht das spätantike Beamtentum einmal hinsichtlich seines Wesens und zum anderen insbesondere in bezug auf sein Versagen" (1). Er versteht seine Arbeit als Beitrag zu einer interdisziplinären Diskussion zwischen Rechtswissenschaft, Verwaltungswissenschaft und Alter Geschichte: Das spät-

antike Beamtentum wird im Lichte der Erkenntnis moderner Verwaltungswissenschaft gedeutet, wobei N. sich vornehmlich auf Arbeiten von N. Luhmann (Theorie der Verwaltungswissenschaft, 1966; Funktion und Folgen formaler Organisation, [2]1972) stützt. Es sind die konkreten Verhältnisse der Bundesrepublik Deutschland, die nach N.s Ansicht geeignet sind, „Strukturen der Spätantike sichtbar zu machen" (2; ähnlich 34, 208, 213).

N. stützt sich allein auf die Gesetze des Codex Theodosianus und die posttheodosianischen Novellen, was als chronologischen Rahmen die Zeit von 313 bis 468 ergibt; daher kann es nicht überraschen, daß die spätantiken Bestimmungen, die Verstöße gegen die Beamtenorganisation selbst und ihre Funktionsvorschriften bekämpfen, unter der Kategorie des Disziplinarrechts einzuordnen sind. Die sozialen Bedingungen, die in der Herkunft der Beamten (Bereicherung als Mittel zum Aufstieg) oder in seinem Umfeld liegen (Konkurrenzdruck durch den Vergleich mit Ranghöheren usw.), können die Gesetze nicht bekämpfen, und deshalb fallen sie aus dem Blickfeld (vgl. Rez. in: HZ 237, 1983, 132f.). So findet N. Übereinstimmungen im rechtlichen Aspekt von Dienstvergehen; dieser rechtliche Aspekt ist aber nur einer von vielen und keinesfalls der wichtigste. N. hat dieses Problem durchaus gesehen: „Die Kaisererlasse können primär nur über die Intention Aufschluß geben, wenn auch konkrete Anspielungen und gesetzgeberische Reaktionen auf Mißstände durchaus manches über die ‚wirkliche Lage' sagen" (20). Aber allein mit einer äußerst knappen Auswertung des Geschichtswerkes von Ammianus Marcellinus (200–206) kann dem Aspekt ‚wirkliche Lage' nicht Rechnung getragen werden.

In der Einleitung geht es N. vor allem darum, den Begriff des ‚Beamten' vom modernen Standpunkt aus genauer zu erfassen (1–55). Dabei überbewertet er allerdings die angeblichen Gemeinsamkeiten zwischen dem spätantiken und dem modernen Beamtentum. Im Gegensatz zu Schuller (Prinzipien des spätantiken Beamtentums, in: Korruption im Altertum. 1982, 201–208) sieht er beispielsweise im militärischen Charakter der spätrömischen Beamtenschaft kein grundlegendes Unterscheidungsmerkmal zur heutigen Beamtenschaft (25). Auch der Hauptgegenstand der Arbeit, die Dienstvergehen, wird von historisch-soziologischer und sozialpsychologischer Sicht her erläutert. Zwei Ursachen für die Vergehen arbeitet er heraus, die er später (109) an den Gesetzestexten konkretisiert: die Schwäche der menschlichen Natur und Schwächen im bürokratischen System selbst.

Der Hauptteil behandelt in zwei umfangreichen Kapiteln die ‚Amtspflichtverletzung spätantiker Beamter, die die behördeninterne Organisation betreffen' (II, 56–110) und ‚Verstöße gegen pflichtgemäße Amtsführung, die den Bürger betreffen' (III, 111–181). Die interne Organisation (II) wird tangiert bei der Kandidatenauswahl, bei der illegalen Aufnahme und Entlassung hinsichtlich der militia und bei vorschriftswidrigem Verhalten im Amt. Bei dem zuletzt genannten Komplex wendet sich N. den Formen mangelhafter Amtsführung nach der Ernennung zum Beamten zu, der Amtspflichtverletzung im eigentlichen Sinn. Dieser Abschnitt ist wiederum detailliert untergliedert in dreizehn Unterpunkte wie Fernbleiben vom Dienst, Faulheit, illegale Handlungen, um eine Beförderung zu erreichen usw. In dem Abschnitt über die illegal erreichte Aufnahme in die militia (69–77) sei kurz die Darstellungsweise von N. charakterisiert. Er führt diejenigen Gesetze auf, die das Problem erwähnen, sei es ausführlich oder neben anderen Bestimmungen, und bietet eine regestartige Zusammenfassung. In diesem Fall handelt es sich um 63 Gesetze, die vor allem Kuriatspflichtige betreffen, die sich ihren städtischen Verpflichtungen durch Eintritt in eine Beamtenlaufbahn entzogen haben. Bei dieser Aufreihung, die in dem hier besprochenen Abschnitt wie in dem gesamten Hauptteil vier Fünftel des Buches ausmacht, kommt es zu zahlreichen Wiederholungen: Kuriale sind mit ungültiger kaiserlicher Erlaubnis in den Militärdienst gelangt, Kuriale und deren Kinder sind in der militia, Kuriale sind in den Zivil- und Militärdienst gelangt, Kuriale sind in die ‚palatina vel armata militia' gelangt, Kuriale sind in die militia gelangt, Kuriale sind illegal in die militia gelangt (der Unterschied besagt sicher nicht, daß die zuvor genannten legal den Beamtenstatus erhielten). Dies alles ist ermüdend und hätte sich durch bloße Belege in Anmerkungen weitaus sinnvoller und kürzer gestalten lassen.

Bei den Verstößen gegen die pflichtgemäße Amtsführung nach außen hin (III) handelt es sich vorwiegend um Vergehen im Rahmen der Steuereintreibung (111–159). Zwei Hauptdelikte kann N. herausarbeiten: die illegalen Forderungen, die erhoben wurden, und die falsche Verwendung von Steuermitteln; beide Vergehen müssen vor allem den Provinzstatthaltern und ihren Büros angelastet werden. Bei der Behandlung der Delikte, die sich im Zusammenhang mit der Gerichtsbarkeit ergeben (159–181), wiederholen sich eine Reihe von Vergehen, da z.T. derselbe Personenkreis innerhalb derselben Büros beteiligt ist. Neben den allgemeinen Mängeln wie Bestechlichkeit, Faulheit u.a. erhält die unzulängliche Ausbildung der Richter, ihre fachliche Inkompetenz, besonderes Gewicht.

Dienstvergehen, die sich nicht oder nicht eindeutig den Bereichen ‚Steuer' oder ‚Rechtswesen' zuordnen lassen, werden in dem Kapitel ‚Andere Formen der Dienstpflichtverletzung' (IV, 182–199) zusammengefaßt; ein eigener Abschnitt ist dabei den sportulae gewidmet. Dieses Kapitel besteht fast ausschließlich aus den oben erwähnten regestartigen Zusammenfassungen.

In der Auswertung, an die sich Bibliographie, Stellenindex und Register anschließen, schließt N. den Kreis, indem er nochmals auf die Ausgangsthese seiner Einleitung zurückkommt, daß die wichtigsten Merkmale der spätrömischen Beamten denen des heutigen deutschen Beamten entsprächen. Dies ist möglich, weil N. allein die Dienstvergehen, aber nicht den eigentlichen Dienst und die soziale Einordnung der Beamten im Auge hat. Die meisten Vergehen zielen auf eine Bereicherung, und daher ist der Hauptgrund für die Amtspflichtverletzungen neben dem Faktor ‚menschliche Schwäche' für N. die objektiv zu geringe Bezahlung der spätrömischen Beamtenschaft (218). Dies mag zutreffen, doch bleibt das Fazit solange problematisch, bis wir über die Höhe der Gehälter in dem von N. behandelten Zeitraum besser unterrichtet sind und ein zuverlässiger Bezugsrahmen für diese Wertung erstellt ist. Hier werden wir auf das Problem gestoßen, daß Gesetzestexte nur einen Aspekt der staatlichen und gesellschaftlichen Wirklichkeit erhellen, doch in diesem Punkt hat uns die Arbeit von N. das Material bereitgestellt und weitergebracht.

Siegen *M. Clauss*

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (PLP). Österr. Akad. d. Wiss., Veröffentlichungen der Kommission für Byzantinistik, hrsg. von **H. Hunger**, Bd. I/1–4 Add. Addenda: Ἀαρών – Ἰωνᾶς. Erstellt von **E. Trapp**, unter Mitarbeit von **R. Walther** und **H.-V. Beyer**; Bd. I/6. 6 Faszikel: Κομονός – ⟨Λω⟩χω⟨μαλ⟩άτης. Erstellt von **E. Trapp**, unter Mitarbeit von **H.-V. Beyer** und **Katja Sturm-Schnabl**. Wien, Verlag d. Österr. Akad. d. Wiss. 1981, 1983. 34 S., 224 S. Abkürzungsverzeichnis und Register zum Prosopogr. Lexikon der Palaiologenzeit (PLP), 1–6. Faszikel und Addenda: Ἀαρών – ⟨Λω⟩χω⟨μαλ⟩άτης. Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1983. 116 Bl.

The slim volume of Addenda to PLP 1–4 lists, among its 383 entries, persons whose names have come to light in new publications of documents between the years 1976 to 1981, notably the Acts of Lavra II and III. PLP 6 lists 2235 persons, comprising the second part of the names beginning with Kappa and all those beginning with Lambda. The accompanying volume of abbreviations, sources, secondary literature and indexes covers fascicules 1 to 6 as well as the Addenda 1–4. At the present rate of progress it is envisaged that the whole work may be completed by 1990, no doubt with one or two more Addenda as more documentary material is published and new or neglected names are discovered.

PLP 6 has 115 entries under the Christian name of Konstantinos and 69 under the family names of Laskaris/Laskarina. There are 32 members of the family of Louzounias (Lusignan), all but two of whom owe their inclusion to the fact that they figure in the Chronicle of Machairas. It is surprising, however, that only 10 other members can be found of the family to which Demetrios and Prochoros Kydones belonged, and none of the family which produced Georgios Lakapenos.

The following are some suggested amendments: *13033:* This 'Jacobus Contareno' breaks the rules of PLP since he appears only in a Latin document, partially hellenized by its editor; and the reference under (URK.) should read BZ 44 (1951) 390f. (not '590f.'). *13317:* Under Q: (LIT.) the reference is to Philes II 254 (not 'I 254'). *13900:* Under S: read Gregorio XI (not 'Giorgio XI'). *14460:* The designation of Landolfo, Matteo as 'Capitaneus von Anthe' derives from a misprint in SchiroToc 73. The Latin document to which Schirò here refers reads 'Arthe' (= Arta). *14941:* (Angelos) Nikephoros II Doukas (no. *222*) was never 'Despot von Kephallenia'; he was created Despot by his father-in-law, John VI, in 1347. *15195* f.: On the family of Lyzikos from Berroia a reference might be added to ZachApog 63 66 73. Another 'Ligeros' and another 'Loukas' are to be found in the text of the chrysobull of Andronikos II for the church of Ioannina (Chrys And 38 39), of which the most recent edition is that by Mertzios, K. D. Ἠπειρωτικὴ Ἑστία 1 (1952) 115–118. Finally, one wonders whether Neilos Erichiotes of Geromeri should be listed under ⟨Laskaris⟩ since his biographer (ed KrapsThesp) says that his parents were 'of the imperial family of Laskaris'. A minor misprint was spotted in the Abkürzungsverzeichnis: under RaulEp, 'EEBS 26 (1913)' should read EEBS 26 (1956).

London *D. M. Nicol*

M. S. Kordoses, *Συμβολὴ στὴν ἱστορία καὶ τοπογραφία τῆς περιοχῆς Κορίνθου στοὺς μέσους Χρόνους.* [Βιβλιοθήκη Ἱστορικῶν Μελετῶν, 159.] Diss. Joannina. Athen, Dionysios Notes Karabias 1981. 462 S., Kt.

Im vergangenen Jahrzehnt erschienen zahlreiche Publikationen zur historischen Geographie Griechenlands im Mittelalter, wobei fünf regionalen Untersuchungen mit verschiedener Akzentsetzung zwei überregionale, nach Verwaltungseinheiten gegliederte Bände der Tabula Imperii Byzantini gegenüberstehen.

[1] 1973 erschien J. Koder, Negroponte. Untersuchungen zur Topographie und Siedlungsgeschichte der

Die vorliegende Arbeit beschränkt sich auf ein relativ kleines Gebiet, die Heimat des Autors. Man möchte daher glauben, daß ihm die beschriebene Region persönlich bekannt ist und muß dann mit umso größerem Erstaunen feststellen, daß sogar ein Touristenziel, wie die Monē Agnuntos[2] unerwähnt bleibt. Andere Lücken konnte Rez. allerdings nicht feststellen; es ist vielmehr zu unterstreichen, daß K. ein hohes Maß an Vollständigkeit bei Quellen und Literatur erreicht haben dürfte.

Im Kap. I (32–34) legt K. in Ermangelung anderer Nachrichten die Grenzen des mittelalterlichen Bezirkes von Korinth nach einem Brief Papst Innozenz III. aus dem Jahre 1212 fest, aus welchem die Grenzen der Diözese des lateinischen Erzbischofs von Korinth ersichtlich sind. Diese Grenzen decken sich weitgehend mit den Grenzen des heutigen Nomos Korinthias, mit Ausnahme des Südostens, wo die Gegend von Epidauros dazukommt und des Nordwestens, wo noch das Territorium von Akrata enthalten ist.

Kap. II (35–40) ist der physischen Geographie und K. III (41–58) den Land- und Seeverbindungen gewidmet. Besonderes Interesse verdient die Geschichte des „Diolkos", d. h. der Schiffsschleppbahn über die engste Stelle des Isthmos von Korinth, welche die beiden Häfen Kenchreai am Saronischen Golf und Lechaion am Golf von Korinth miteinander verband. Bis ins 12. Jh. konnten kleinere Schiffe über die Engstelle gezogen werden. Mit der Seeherrschaft der Venezianer nahm die Bedeutung des Diolkos jedoch ab, da ihre Schiffe zu groß waren und eine Umfahrung der Peloponnes für den Besuch der venezianischen Städte Modon (Methonē) und Coron (Koronē) ohnehin erforderlich war. Mit dem Erlöschen des Schiffsverkehrs über den Isthmos ging auch der alte Hafen Lechaion zugrunde, während Kenchreai eine gewisse Rolle in der Schiffahrt am Saronischen Golf behielt.

Im Kap. IV (59–129) zeichnet K. einen Grundriß der Geschichte der Korinthia bis zur Eroberung Korinths durch die Türken im Jahre 1460. Diese Darstellung leidet etwas darunter, daß K. die Geschichte der Stadt Korinth in einem eigenen Kapitel (228–239) darstellt und auf die Kirchengeschichte überhaupt verzichtet, da sie Gegenstand einer 1973 erschienenen Untersuchung von Gritsopulos ist. Es wird zwar angedeutet, daß Johannes Chrysostomos Korinth noch als πρώτη πόλις τῆς Ἑλλάδος bezeichnet (PG 61, 9), aber nicht gesagt, daß sein Provinzialgebiet damals schon viel kleiner war als in der römischen Kaiserzeit, wo es Metropolis der Provinz Achaia war (und nicht von Hellas, wie K. S. 228 schreibt). In byzantinischer Zeit wurde sein Metropolitansprengel (nunmehr nur noch im kirchengeschichtlichen Sinn) laufend kleiner, beschränkte sich zunächst auf die Peloponnes und wurde auch hier nach der Erhebung von Patras zur Metropolis im 9. Jh. weiter geschmälert. S. 88 datiert K. den Feldzug des Nikētas Ōoryphas gegen die Araber von Kreta irrig ins Jahr 883 anstatt 872/73 (vgl. A. A. Vasiliev, Byzance et les Arabes II, 1 (Bruxelles 1968) 54 f.).

Kap. V (130–138) gibt einen Überblick über die Zusammensetzung der Bevölkerung in der Korinthia im Mittelalter, welche neben Griechen auch Juden, Slawen, Franken und Albaner aufwies. Im Kap. VI (139–345) folgt die alphabetisch geordnete Auflistung aller Siedlungen und Flurnamen der Korinthia mit Kurzkommentar, Quellen- und Literaturangabe, wobei zuerst die in mittelalterlichen Quellen belegten Toponyme und dann in einem zweiten Abschnitt auch die aus jüngeren Quellen bekannten Toponyme angeführt werden. In diesem zweiten Abschnitt unterscheidet K. nochmals zwischen Quellen des 15./16. Jh. und solchen vom 17. Jh. bis heute. Aus diesen neueren Quellen werden zumeist nur dann Toponyme aufgelistet, wenn sich ihr Ursprung auf das Mittelalter zurückführen läßt (z. B. Χιλιομόδι von byzantinisch χίλια μόδια); in manchen Fällen wird die mittelalterliche Herkunft nur vermutet (z. B. S. 339 Φόνισσα für den antiken Flußnamen Κριός). S. 266 hält K. Trikala für ein slawisches Toponym, was eher unwahrscheinlich ist, da es in dieser Form schon bei Stephan von Byzanz begegnet. Auch Vasmer kann an den zitierten Stellen keinen Nachweis für slawische Herkunft erbringen. S. 338 wird Τσούκα aus dem Albanischen hergeleitet; da dieses Toponym (es bedeutet zumeist einen kegelförmig aufragenden Berg)

Insel Euboia während der Zeit der Venezianerherrschaft (Veröffentlichungen der Kommission für die Tabula Imperii Byzantini 1), 1974 A. P. Abramea, Ἡ βυζαντινὴ Θεσσαλία μέχρι τοῦ 1204. Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορικὴν γεωγραφίαν; diese beiden Arbeiten konnten im 1976 erschienenen Band 1 der Tabula Imperii Byzantini (*TIB*) „Hellas und Thessalia" von J. Koder und F. Hild verwertet werden. Ebenfalls 1976 erschien C. Asdracha, La région des Rhodopes aux XIIIe et XIVe siècles. Étude de géographie historique. Als Band 3 der *TIB* erschien 1981 „Nikopolis und Kephallenia" (also im wesentlichen das Gebiet von Epirus und die Jonischen Inseln) von P. Soustal und die hier zu besprechende Untersuchung von Kordosēs. 1982 veröffentlichte J. Lefort als ersten Band einer neuen Reihe „Villages de Macédoine" 1. La Chalcidique occidentale und 1983 erschien B. Kontē, Συμβολὴ στὴν ἱστορικὴ γεωγραφία τοῦ νομοῦ Ἀργολίδας. *Σύμμεικτα* (Ἐθνικὸν Ἵδρυμα ἐρευνῶν/Κέντρον βυζαντινῶν ἐρευνῶν) 5, S. 169–202.

[2] M. Ch. Gkētakos, Ἡ παρὰ τὴν Νέαν Ἐπίδαυρον Μονὴ Ἀγνοῦντος. Athen ²1974.

über den ganzen Balkanraum bis Ostbulgarien (Čuka) verbreitet ist, scheint diese Etymologie nicht zwingend sicher. Andriotēs leitet τσούκα von italienisch „zucca“ = Kürbis ab.[3]

Kap. VII (346–379) ist der kirchlichen Geographie und den christlichen Denkmälern der Korinthia gewidmet, Kap. VIII (380–389) „Οἰκονομικὸς βίος“ gibt einen Überblick über Landwirtschaft, Handel, Gewerbe und Steuern.

Am Ende des Buches findet man mehrere Karten sowie eine Lageskizze von Agionori. Schwierigkeiten bereitet dem Benützer die Karte 2 mit einer alten Demen-Einteilung, wobei aus der Legende nicht ersichtlich ist, daß diese Demen-Einteilung auf die Zeit der bayrischen Reorganisation nach der Epanastasis zurückgeht und daher mit dem Inhalt des Buches reichlich wenig zu tun hat.

Abschließend ist festzustellen, daß die Arbeit von K. an Geschlossenheit (das gesamte Mittelalter wird behandelt und nicht nur einzelne Perioden, wie in den A. 1 genannten Arbeiten von Abramea und Asdracha) und Vollständigkeit kaum etwas zu wünschen übrig läßt und eine solide Basis für jede weitere Beschäftigung mit dieser Region bildet.

Wien *F. Hild*

E. Coche de la Ferté. *L'Art de Byzance. Principaux Monuments de l'Art de Byzance* par **Giustina Ostuni** [L'Art et les Grandes Civilisations, 11] Paris, Éditions d'Art Lucien Mazenod 1981. 591 S. 1004 Abb./ Deutsche Ausgabe: Verlag Herder/Freiburg im Breisgau-Basel-Wien 1982. Ins Deutsche übertragen von **Margaretha Staub-Gierow.** Mit über 1000 Illustrationen, darunter 168 vielfarbige Abbildungen auf Kunstdrucktafeln. 610 S.

Wohl ist es wenig gebräuchlich ein Fachbuch durch ein langes Vorwort des Verlags einzuführen, diesmal ist aber dieses Verfahren berechtigt. J. und L. Mazenod haben nämlich mit besonderem Aufwand von Energie dafür gesorgt, die Geschichte der byzantinischen Kunst Hand in Hand mit den Verfassern in einem tatsächlich imposanten, mit außerordentlich reichem Illustrationsmaterial versehenen, monumentalen Werk darzulegen.

É. Coche de la Ferté, viele Jahre lang Leiter der altchristlichen und byzantinischen Abteilung des Louvre zu Paris, stellt die jahrtausendlange Entwicklung der künstlerischen Kultur von Byzanz im Lichte der zeitgemäßen wissenschaftlichen Errungenschaften vor. Da das Buch auf eine breitere Schicht von Lesern rechnet, setzt es sich nicht die Kritik der neueren Forschungen, vielmehr eine großzügige Zusammenfassung derselben zum Ziel.

Die Einleitung des Werkes weist vor allem auf die Probleme der byzantin. Kunst hin, ohne eine scharfe Stellungnahme in der schwer zu entscheidenden Frage der Anfänge bieten zu wollen. Um die Vorgeschichte der durch ihn als Anfang bezeichneten justinianischen Periode darlegen zu können, untersucht der Verf. in einem kurzen Kapitel die Problematik der Kunst des 3–5. Jh., den Einfluß der römischen Tradition, der östlichen Beziehungen und der neuen, christlichen Betrachtungsweise auf die in der genannten Zeitspanne stattfindenden Umgestaltungen. In den einzelnen Kapiteln über die Entwicklung der byzantinischen Kunst gibt er einen kurzen geschichtlichen Überblick vor der zusammenfassenden Charakterisierung der einzelnen Perioden, dann schildert er die Entwicklung des Stils aufgrund der wichtigsten Kunstdenkmäler in den verschiedenen Kunstgattungen. Bei umstrittenen Fragen sorgt er dafür, die Vertreter der gegenüberstehenden Ansichten mit Namen anzuführen.

Der erste Teil sollte eigentlich die Zeitspanne von der justinianischen Zeit bis zum Bilderstreit behandeln, doch in der Tat greift er bis zum fünften Jahrhundert zurück, – so überdeckt er sich einigermaßen mit dem vorangehenden Kapitel (ein Versehen im Originaltext: S. 79: die Silberschüssel des Konstantios II. wird nicht in Istanbul, sondern in Leningrad aufbewahrt, – wie das auf S. 454 richtig steht).

Im kurzen Kapitel über den Bilderstreit schließt sich der Verf. der Meinung von A. Grabar an, und bei der Suche nach den Gründen dieser Bewegung nimmt er an, dass die frühen anikonischen Ansichten – teilweise jüdischer, vor allem aber islamischer Einfluß – eine entscheidende Rolle im Kampf gegen den Kult der Bilder spielten.

Selbstverständlich schreibt der Verf. am eingehendsten über die Kunst der mittelbyzantinischen Zeit, die ja den Höhepunkt darstellt. Auch in dieser Periode steht – nach der Architektur – die malerische Dekoration („décor coloré“) an der ersten Stelle, danach schließen sich die Skulptur, die tragbaren Mosaiken und Ikonen, die Miniaturen und die verschiedenen Kunstgewerbegattungen an. Verf. betont, daß in der malerischen Darstellung die „spiritualité“ wichtiger als die körperliche Abbildung war, daß also die Kunst die Gläubigen zur Welt des „Logos“ („l'Intelligible“) erheben wollte. Dabei bleibt aber auch die

[3] N. P. Andriotēs, Ἐτυμολογικὸ λεξικὸ τῆς κοινῆς Νεοελληνικῆς. Thessalonikē [2]1971, 387.

weltliche Kunst nicht unbeachtet, der ein kurzes Kapitel gewidmet ist. Leider läßt dieser scheinbar neuartige Teil die schriftlichen Quellen außer Acht, und da er dementsprechend nur auf die außerordentlich spärlichen erhaltenen Denkmäler baut, gelingt es Verf. nicht, ein wahrhaft plastisches Bild von den Bestrebungen der profanen byzantinischen Kunst zu entwerfen.

Nach der Analyse des kurzlebigen lateinischen Kaisertums folgt die verhältnismäßig eingehende Darstellung der „palaiologischen Renaissance" und schließt den kunsthistorischen Teil des Buches. Doch nach den die früheren Forschungen zusammenfassenden Abschnitten möchte der Rezensent hauptsächlich das Schlußkapitel näher betrachten, da der Verf. hier eine kurze Charakterisierung der byzantinischen Kunst bieten will. Er betont hier ausdrücklich die Spiritualität der byzantinischen Kunst, ihre Abwendung von der irdischen Realität, dementsprechend spricht er kaum vom klassischen Erbe. Nach der Meinung des Verf. ist die byzantinische Kunst ausgesprochen von mittelalterlichem und religiösem Charakter geprägt, wobei wir nur wenige Spuren der weltlichen Kunst auffinden können.

Der die Stilentwicklung behandelnde kunsthistorische Teil wird sehr glücklich durch eine Aufzählung und Auslegung einer Auswahl der wichtigsten Denkmäler der byzantinischen Kunst ergänzt, die der italienischen Forscherin Giustina Ostuni zu verdanken ist. Sehr praktisch sind auch die ikonographische und typologische Ergänzung und mehrere Register am Schluß des Buches.

Zusammenfassend wollen wir nachdrücklich betonen, daß der Band – seiner Zielsetzung entsprechend – in erster Linie eine, soweit erreichbar, vollkommene bildhafte Darstellung der repräsentativen Schöpfungen der byzantinischen Kunst bieten will, und die abschließende Zusammenfassung vor allem einem weiteren Kreis von Lesern die Problematik der byzantinischen Kunst bekannt machen möchte. Der Verfasser wünscht keine neuen Beweisführungen zu bieten, obwohl er manchmal – neben einem Hinweis auf die Ansichten anderer Autoren – auch seinen abweichenden Gesichtspunkt zum Ausdruck bringt, so z. B. bei der Charakterisierung der mittelbyzantinischen Ikonen und tragbaren Mosaiken. Gerade deshalb dominiert im Werk der illustrierende Teil, der Text bleibt gewissermaßen im Hintergrund. Der Wert des Buches liegt vor allem in Reichtum und Schönheit des illustrierenden Bildmaterials, die zusammen mit dem Text vortrefflich dazu dienen in den dafür empfänglichen Lesern nicht nur das Interesse, sondern auch die Zuneigung und die Liebe zur byzantinischen Kunst zu wecken.

Budapest-Debrecen *Z. Kádár*

N. K. Mutsopulos – G. Demetrokalles, *Γεράκι. Οἱ ἐκκλησίες τοῦ οἰκισμοῦ.* [Μνημεῖα Βυζαντινῶν οἰκισμῶν, 1.] Thessalonike, Κέντρον Βυζαντινῶν Ἐρευνῶν 1981. XII, 246 S. in zahlr., teils farbigen Abb.

„Denkmäler byzantinischer Orte" heißt eine von der Universität Thessalonike mit diesem Band begonnene Publikationsreihe. Sechs Kirchen des kleinen lakonischen Städtchens Geraki, östlich von Sparta gelegen, werden hier vorgestellt und behandelt.

Wie Einbandrücken (Γεράκι 1) und Vorwort (S. XII) verheißen, werden darüber noch weitere Veröffentlichungen folgen: über die Kirchen der Festung, die Kirchen und Klöster der Umgebung und über die Geschichte des Ortes.

Was man hier gleich zu Anfang so schmerzlich vermißt, wird also wohl noch folgen: eine historische Einführung, ein topographischer Übersichtsplan und eine Bibliographie zu dem Ort und den Monumenten. So wie der Band hier vorliegt, besteht er aus einer Aneinanderreihung einzelner Denkmälermonographien. Ein Index fehlt, ebenso ein Abbildungsverzeichnis, das sehr nützlich gewesen wäre, gibt es doch im Text keine Verweise auf die Schwarzweißabbildungen, sondern nur marginale Angaben zu den in der Numerierung nicht unterschiedenen Farbabbildungen am Schluß des Buches.

Die Schnitte und Ansichten der Bauten – in unterschiedlich großen, nicht maßstabsgerechten Wiedergaben – sind Arbeiten von Studenten des Architektur-Lehrstuhls (S. XII). Der Vergleich mit den Fotos läßt erkennen, daß hier in vielen Fällen die Außenansichten unzuverlässig sind (Abb. 4 zeigt an der Apsis einen einfachen, Abb. 2 einen doppelten Sägefries), vor allem was die steingerechte Wiedergabe angeht (so Abb. 2. 4. 78. 127. 128. 215. 216. 276. 278), auch bei den Schnitten gibt es Unregelmäßigkeiten (die Baunähte im Grundriß Abb. 77 fehlen in den übrigen Zeichnungen, s. dazu auch u.; die Schildwandfenster in Abb. 275 sind zu klein geraten). Die Dokumentation durch Fotos ist sehr umfangreich, jedoch hätte von den Mehrfachabbildungen auf manche verzichtet werden können (z. B. Abb. 21. 43. 49. 51. 109. 133. 172. 181. 203. 204. 220. 231. 268. 270. 338. Farbabb. 46). Einige Darstellungen dagegen sind nicht abgebildet (H. Joh. Chrysostomos: Darstellung im Tempel, Kreuzabnahme). Abb. 113 und Farbabb. 26 und 36 sind seitenverkehrt wiedergegeben. Die Qualität der Aufnahmen, vor allem der Fresken ist nicht immer befriedigend und erreicht oft nicht die der Abbildungen in den Vorberichten (z. B. 22. Corso di Cultura, 1975, 335 ff.; Ἀρχαιολ. Ἀνάλ. Ἀθηνῶν 10, 1977, 83 ff.; E. Kunupiotu-Manolessu, Νέες τοιχογρα-

φίες στὸ Γεράκι, in: Actes XVe congr. int. d'études byz., Athen 1976 II A, 305 ff., dies ist zugleich als jüngste Lit. nachzutragen).

Der Text läßt häufig eine systematische Trennung von Beschreibung und Deutung vermissen. Vor allem beim Aufführen von Parallelbeispielen hätte in vielen Fällen auf entsprechende Vorarbeiten verwiesen und das Material dort ergänzt werden könne, statt es erneut zusammenzustellen und dadurch und durch ausführliche und in gleicher Form wiederholte Literaturangaben (Abkürzungen werden nicht verwendet, Rückverweise häufig vermieden) den Anmerkungsapparat unnötig aufzublähen.

Auf diese Weise und durch eine ökonomischere Bildauswahl wäre das Werk nicht nur straffer und übersichtlicher geraten, vermutlich hätte auch sein stolzer Preis gesenkt werden können.

Wenden wir uns den Bauten im einzelnen zu.

H. Johannes Chrysostomos (S. 2–45) ist ein einschiffiger tonnengewölbter Bau mit reicher Ausmalung im Innern. Der Befund einer jüngeren Bau- und Ausstattungsphase (Verschluß der Tür in der N-Wand, Errichtung einer Nische mit inschriftlich auf 1450 datiertem Stifterbild) wird leider nicht genauer dokumentiert. Ist die Nische (nachträglich?) in die Wand eingetieft (Grundriß Abb. 4) oder nur als Sockel mit Bogen darüber vorgeblendet (Farbabb. 5)?

Innerhalb der ikonographischen Abhandlungen (sehr ausführlich zu Himmelfahrt u. Geburt) wird – und das gilt auch für alle anderen Untersuchungen – ein umfangreiches Vergleichsmaterial ausgebreitet, das den Umkreis umreißt, in dem das Denkmal zu sehen ist, für dieses selbst aber häufig zu keinen wesentlichen Erkenntnissen führt.

Interessant ist die nur unvollständig erhaltene Szene der Koimesis des H. Joh. Chrysostomos (Abb. 55, Farbabb. 29). Eine Umzeichnung und zeichnerische Rekonstruktion (in der Nische findet die Gestalt des Toten nur zur Hälfte Platz) hätte die Darstellung am besten verdeutlicht. Für die 2. Phase ergibt sich die Datierung aus der erwähnten Inschrift, für die 1., also den größten Teil der Ausmalung (und die Architektur?) schließen sich die Verff. ohne ausreichende Begründung dem Urteil anderer an: Ende 13./Anf. 14. Jh.

Die Kirche *H. Nikolaos* (S. 48–73) repräsentiert den gleichen Typ wie die zuvor besprochene, jedoch mit einem zusätzlichen apsislosen „Schiff" an ihrer S-Seite, das aufgrund umfangreichen Vergleichsmaterials als Raum zum Abhalten von Totenmessen gedeutet wird (S. 54). Ob hier auch Gräber vorhanden waren, wird nicht gesagt.

Die Baugeschichte, so wie sie hier dargestellt wird, wird durch die Dokumentation des Befundes nicht ohne weiteres verständlich: Der einschiffige Bau soll aus dem 11. Jh. stammen (einfaches Bruchsteinwerk, keine Spolien, kein Ziegeldekor), nur wenig später soll das S-Schiff angebaut worden sein (gleiche Charakteristika). Die Baunähte – deutlich im O, bis in ½ m Höhe erhalten im W – sollen das erweisen. Obwohl im Grundriß Abb. 77 eingetragen, ist davon auf den Ansichten (Abb. 78) nichts zu erkennen, eher noch auf der (spiegelverkehrten) Farbabb. 36. Wozu also Zeichnungen? Vor dem Ende des 13. Jh. (das Datum von den Malereien entlehnt) soll die ruinöse Kirche wiederhergestellt worden sein. In diesem Zusammenhang wurde die ehemals 5-seitige Apsis (2 Fenster, 77 bzw. 78 cm breit) in eine halbrunde umgebaut. Worauf sich die Verff. dabei stützen, bleibt nach Zeichnungen und Fotos vollkommen unklar. Bei einer durchgreifenden Restaurierung 1937 (Abb. des Zustandes davor in ABME 3 [1937] 196) wurden beide Gewölbe, die westl. Hälfte der S-Schiffsaußenwand, die Giebel der Schmalseiten und die Oberpartie der Apsis erneuert. Doch wo sind in allen Fällen die Baunähte zwischen Mittelalterlichem und Neuzeitlichem? Ist der Bestand der ältesten Phase danach noch so eindeutig zu bestimmen, daß Aussagen über ursprüngliches Aussehen und Datierung möglich sind?

Von den Resten der Ausmalung werden vor allem die Darstellung des von Engeln flankierten Pantokrators im Apsisgewölbe und die dem Altarraum zugewandten Templonikonen der Maria Ägyptiaca und des Nikon Metanoite ikonographisch eingehender behandelt. Wenn einmal stilistische Vergleiche gezogen werden, führen sie ins spätere 12. Jh. (S. 56 Patmos; S. 63 Nerezi), doch schließlich folgen die Verff. der mehrheitlich geäußerten Datierung der Malereien ins ausgehende 13. Jh.

Die Kirche der *H. Theodoroi* (S. 76–81), ein Bau mit Längs- und erhöhter Quertonne (σταυρεπίστεγος), ist – wie die übrigen Kirchen auch – in Gesamt- und Detailfotos und Zeichnungen gut dokumentiert. Hier fehlt lediglich – wie auch bei H. Joh. Chrysostomos und der Evangelistria – eine Ansicht der N-Seite. Im Querschnitt Abb. 115 ist die Ikonostas fortgelassen worden. Die Kirche besitzt keine Malereien. Mit Hinweis auf vergleichbare Bauten wird sie Ende 13./Anf. 14. Jh. datiert.

Die kleine guterhaltene Kuppelkirche der *Evangelistria* (S. 84–136) im Typus des eingeschriebenen Kreuzes bewahrt noch große Teile der Ausmalung. Die Verff. unterscheiden hier drei Phasen; die jüngste wird durch (abgenommene) Freskoikonen an der W-Seite der Ikonostas vertreten. Die stilistischen Unterschiede zwischen der ältesten (nur sporadisch erhaltenen, S. 87) und mittleren deuten sie entgegen anderer Auffassung (gleichzeitig, unterschiedliche Hände, Anm. 173) chronologisch (S. 136). Diese Frage hätte sicher eine genauere Beobachtung des Schichtenbefundes gelöst. In der Datierung ihrer ältesten

Schicht ins 12. Jh. folgen die Verff. dem vorherrschenden Urteil über die (Gesamt-!) Ausmalung. Die Malerei der 2. Schicht soll ins ausgehende 13. Jh. gehören.

Den größten Raum nehmen wieder Abhandlungen zur Ikonographie ein, vor allem zur Pantokratorkuppel, den Darstellungen der Himmelfahrt, Anastasis und Geburt.

Bei der Kirche *H. Athanasios* (S. 138–170) handelt es sich um eine Kreuzkuppelkirche, die ihrer gelängten O-Pfeiler wegen dem Zweistützentypus (δίστηλος) zugerechnet wird. Dem jüngsten Neubau der nach H. Sozon kopierten Kuppel gilt harsche Kritik. Die nur in Resten erhaltene Ausmalung soll zwei Phasen angehören (S. 145): Die 1., faßbar in der Darstellung des H. Nikolaos („Wunder von Nikaia") wird ins 12. Jh. datiert (S. 156). Was die 2. angeht, werden lediglich die bisher geäußerten Datierungsvorschläge (13.–14. Jh.) zitiert (S. 158). Wie also der Bestand genau und im einzelnen zu beurteilen ist, bleibt offen.

Die ikonographisch interessanteste Darstellung, Josua und der Erzengel Michael vor der Einnahme von Jericho (Abb. 263. 264), wird gründlich behandelt, auch auf die Frage hin, ob sie vielleicht auf ein zeitgenössisches Ereignis (fränkische Belagerung von Geraki) anspielt, was verneint wird (S. 168).

Die Datierung des Baues stützt sich im wesentlichen auf typologische Vergleiche und kommt damit – ohne auf besonders sicherem Boden zu stehen – in die Zeit, die für das Nikolaos-Fresko vorgeschlagen wurde.

Die Kirche *H. Sozon* (S. 172–219), über einer frühchristlichen Basilika errichtet, von der wohl auch die Spolien stammen (Abb. 272. 279. 280), vertritt den gleichen Architekturtyp wie H. Athanasios. Ob dieser Bau hier, da er nur wenig größer ist und die Eckräume etwas anders proportioniert sind, deswegen älter ist (S. 174), muß offenbleiben.

Aufgrund des unterschiedlichen Mauerwerks – in der unteren Zone sind größere Quader häufiger verwendet worden als in der oberen – und der beiden Konsolen seitlich der W-Tür, die zu einem nicht ausgeführten Propylon gehört haben sollen, auf Bauunterbrechung und Planwechsel zu schließen (S. 178), scheint uns übereilt: Nach Plänen und Fotos ist keine horizontale Naht am Bau feststellbar und wie in diesem Zusammenhang die Apsiden mit bis zum Boden reichenden Bruchsteinwerk zu beurteilen sind, wird verschwiegen. Die größtenteils erst jüngst aufgedeckte Malerei ist besonders reich durch Fotos dokumentiert. Die Verff. schließen sich der Datierung von D. Murike an und setzen den Bau ins 12. Jh. (S. 218). Zur ältesten Ausmalung rechnen sie die Fresken in Kuppel, Apsis, Bema und Diakonikon sowie evtl. das Pfingstbild auf der südl. Schildwand, wobei noch unterschiedliche Hände festgestellt werden. Die übrigen schreiben sie dem Ende 13./Anf. 14. Jh. zu mit Ausnahme der Malereien der W-Wand, die noch später entstanden sein sollen (S. 218). Ohne genauere Analyse und eingehendere Begründung möchte man das so nicht annehmen. Soll man sich hier eine sukzessive Ausmalung fast über Jahrhunderte vorstellen?

Trotz der zahlreichen kritischen Bemerkungen muß doch betont werden, daß wir es hier mit der ersten und einer besonders gründlichen Vorlage dieser Denkmäler zu tun haben, die als eine solide Basis für weitere Untersuchungen gelten kann. Denn zusammenhängende Arbeiten zur Architektur und zu Ikonographie und Stil der Malereien von Geraki stehen noch aus. Sie werden wohl in einer angekündigten späteren Publikation vorgelegt werden. Bei Vergleichen der Bauten und Malereien untereinander fallen immer wieder Übereinstimmungen typologischer, motivlicher und ikonographischer Art auf, wie z. B. der Ziegeldekor am Außenbau, die gemauerten Ikonostasen mit den z. T. noch erhaltenen Pseudoikonen, die wiederkehrenden Darstellungen etwa der Platytera (Apsis), von Himmelfahrt (Bemagewölbe), Kreuzigung und Kreuzabnahme (W-Wand), Mariae Tempelgang, von Großbildern von Einzelfiguren wie H. Theodoros und H. Nikolaos. Wie solche Wiederholungen zu beurteilen sind, welches die Vorbilder sind und wo Einflüsse und Abhängigkeiten bestehen, wäre noch zu untersuchen. Das betrifft nicht nur die Ikonographie, sondern vor allem auch den Stil. Hier liegt auch ein Schlüssel für die Chronologie der Denkmäler.

Die Kirchen von Geraki bieten also noch ein weites Arbeitsfeld. Mit dieser Publikation sind wesentliche Grundlagen dafür gelegt.

Göttingen/Berlin *U. Peschlow*

Karin M. Skawran, *The Development of Middle Byzantine Fresco Painting in Greece.* Pretoria, University of South Africa 1982. XXXI, 206 S., 452 Abb.

Πρόκειται γιά τήν τελική ἐπεξεργασία διδακτορικῆς διατριβῆς πού εἶχε ὑποβληϑεῖ τό 1975 στό Πανεπιστήμιο τῆς Πραιτωρίας. Εἶναι ἕνα εὐπρόδεκτο βιβλίο πού ἔρχεται νά πληρώσει ἕνα κενό ὅσον ἀφορᾶ στίς γνώσεις – ὥς τά τώρα ἀποσπασματικές – γιά τίς μεσοβυζαντινές τοιχογραφίες πού ἔχουν διασωϑεῖ μέσα στά ὅρια τῆς σημερινῆς Ἑλλάδας. Ἐξετάζονται μέ συντομία ὀγδόντα ἕνα παραδείγματα

ἐντοίχιας ζωγραφικῆς τῆς χρονικῆς περιόδου τῆς ἀπό τό τέλος τῆς εἰκονομαχίας (843) ὥς στή λατινοκρατία (1204/5)· καί ἐπιπλέον χαρακτηριστικά παραδείγματα μνημείων ἔξω – πρίν καί μετά – ἀπό τά παραπάνω ὅρια.

Μετά μία εἰσαγωγή (σ. 1–10), ὅπου τίθεται συνοπτικά τό θέμα τοῦ βιβλίου καί ἀνασκοποῦνται τό ἱστορικό περιβάλλον, μέσα στό ὁποῖο ἀσκήθηκε ἡ ζωγραφική πού ἀποτελεῖ τό ἀντικείμενο τῆς μελέτης, τό ἀρχιτεκτονικό περιβάλλον τῆς ζωγραφικῆς αὐτῆς – τρουλλωτές ἐκκλησίες καί βασιλικές –, ἄλλες προϋποθέσεις τῆς τέχνης τῶν ἐν λόγῳ τοιχογραφιῶν, ὅπως τά περί τῶν ζωγράφων, τῶν τεχνικῶν τρόπων καί τῶν καλλιτεχνικῶν κέντρων, ἀκολουθεῖ ἡ πραγμάτευση χωρισμένη σέ δύο μέρη. Στό πρῶτο μέρος (σ. 12–56) ἐκτίθενται εἰκονογραφικά ζητήματα: Τό εἰκονογραφικό πρόγραμμα τῶν τρουλλωτῶν ἐκκλησιῶν καί εἰδικότερα ἡ εἰκονογραφία τοῦ τρούλλου (σ. 14–17), τῆς κόγχης τῆς ἀψίδας (σ. 17–20), τοῦ χώρου τοῦ γύρω ἀπό τόν βωμό καί τῆς ὑπεράνω καμάρας (σ. 20–27), τῆς πρόθεσης καί τοῦ διακονικοῦ (σ. 27–28) καί τοῦ ἀνάμεσα στό ἱερό καί στόν κυρίως ναό διατειχίσματος (σ. 28)· ἡ θέση τῶν σκηνῶν τοῦ ἑορταστικοῦ κύκλου, συγκεκριμένως τοῦ δωδεκαόρτου (σ. 29–35), τοῦ κύκλου τῶν παθῶν (σ. 35–37) καί τῶν θαυμάτων τοῦ Χριστοῦ (σ. 37–38), τῶν θεομητορικῶν ἑορτῶν (σ. 38–39), τῶν σκηνῶν ἀπό τό βίο τοῦ Ἁγίου Γεωργίου (σ. 39–40), τοῦ Ἁγίου Νικολάου (σ. 40–41), τοῦ Ἰωάννη τοῦ Βαπτιστῆ (σ. 41), τῶν Ἁγίων Κοσμᾶ καί Δαμιανοῦ (σ. 41), σκηνῶν ἀπό τήν Παλαιά Διαθήκη (σ. 41), σκηνῶν ἀλληγορικῶν (σ. 41–42), μεμονωμένων προσώπων, ὡς τοῦ Χριστοῦ, τῆς Θεοτόκου, ἀρχαγγέλων, προφητῶν, ἀποστόλων καί εὐαγγελιστῶν, ἁγίων ἰατρῶν, στρατιωτικῶν ἁγίων, στυλιτῶν, ἁγίων γυναικῶν, τῶν πατρώνων τῶν ἐκκλησιῶν, ἁγίων ἐπισκόπων, τῶν Ἁγίων Τεσσαράκοντα, ἄλλων μαρτύρων, ὁσίων καί προσωπογραφιῶν δωρητῶν (σ. 43–50)· τό πρόγραμμα τῆς εἰκονογραφικῆς διακόσμησης τοῦ νάρθηκα (σ. 50–53)· καί τέλος τά προγράμματα πού ἀφοροῦν στίς – ξυλόστεγες καί καμαροσκέπαστες – βασιλικές (σ. 53–56). Στό δεύτερο μέρος, μέ πρώτη ἀναφορά στίς ἀνεικονικές διακοσμήσεις, παρακολουθεῖται ἡ ἐξέλιξη τῆς τεχνοτροπίας κατά χρονολογική σειρά (σ. 58–102) τῶν τοιχογραφιῶν τοῦ 9ου αἰ. (σ. 59–60) καί τοῦ 10ου αἰ. (σ. 60–64), μέ ἀνάλυση τῶν τεχνοτροπικῶν χαρακτηριστικῶν των (σ. 64–65), τῶν τοιχογραφιῶν τοῦ πρώϊμου 11ου αἰ. (σ. 65–73), τοῦ ὄψιμου 11ου αἰ. (σ. 73–75) καί τῆς πρώϊμης κομνήνειας περιόδου (σ. 75–79) μέ ἀνάλυση τῶν τεχνοτροπικῶν χαρακτηριστικῶν των (σ. 79–81)· τῶν τοιχογραφιῶν τῆς ὄψιμης κομνήνειας περιόδου (σ. 81–85), τῶν τοῦ τέλους τοῦ 12ου αἰ. (σ. 86–93) καί οἱ τοιχογραφίες μέ ἐπιβιώσεις τῶν παλαιοτέρων τεχνοτροπιῶν καί μέ τούς νεωτερισμούς κατά τόν πρώϊμο 13ον αἰ. (σ. 93–99) μέ ἀνάλυση τῶν τεχνοτροπικῶν χαρακτηριστικῶν τοιχογραφιῶν τῶν τριῶν τελευταίων τούτων ἑνοτήτων (σ. 99–102). Ἡ ἔκθεση κλείνει μέ τή διατύπωση τῶν πορισμάτων (σ. 103–112). Ἀκολουθοῦν βιβλιογραφικές σημειώσεις (σ. 113–144), γλωσσάριο (σ. 145–148), κατάλογος τῶν μνημείων κατά χρονολογική σειρά μέ σύντομη περιγραφή τῆς ἀρχιτεκτονικῆς των, τῆς διακόσμησής των, μέ πληροφορίες γιά τήν τεχνική τῶν τοιχογραφιῶν, μέ ἀναγραφή τῆς βιβλιογραφίας τοῦ κάθε μνημείου καί μέ σύντομη ἀναφορά στά χρονολογικά ζητήματα, ὅπου ὑπάρχουν διαφορές γνωμῶν (σ. 149–187)· ἐπίσης διάφοροι βοηθητικοί πίνακες πού διευκολύνουν τή χρησιμοποίηση τοῦ βιβλίου (σ. 188–206)· καί οἱ ἀπεικονίσεις (ἐκτός κειμένου). Προηγοῦνται ὁ πίνακας περιεχομένων, πρόλογος, κατάλογος τῶν ἀπεικονίσεων καί γενική βιβλιογραφία (σ. I–XXXI).

Ἡ σ. διαπιστώνει μιά διαφορά ὡς πρός τήν ἄσκηση τῆς τοιχογραφίας ἀνάμεσα στή Βόρεια καί στή Νότια Ἑλλάδα μέ τά νησιά. Ὑποστηρίζει ὅτι στά νότια καί στά νησιά δέν συνεχίσθηκε ἀδιάκοπη, λόγῳ τῶν ἐπιδρομῶν τῶν Σλάβων καί τῶν Ἀράβων, ἡ καλλιτεχνική δεσποτεία τοῦ διοικητικοῦ κέντρου (τῆς Κωνσταντινούπολης)· ὅτι ὥς στόν 12ον αἰ. ἐπικρατοῦσαν ἐδῶ ντόπιοι τεχνίτες μέ ἐπαρχιωτικά χαρακτηριστικά τῆς τέχνης των, ἐπειδή ἡ πολιτισμική βάση ἦταν χαμηλή, πιθανῶς δέ ὑπό τήν καθοδήγηση ζωγράφων μεταναστῶν ἀπό τή Μικρά Ἀσία· ἀλλ' ἐπίσης ὅτι ἀπαντοῦν ὡστόσο ὅλες οἱ φάσεις "ἀρχαϊκῶν" καί "νεωτερικῶν" τεχνοτροπιῶν μέ πορεία ἐξόδου ἀπό τήν ἀφηρημένη γραμμικότητα πρός τήν ἀπόδοση τῆς σωματικότητας καί τοῦ ὄγκου καί ἀπό τήν ἔκφραση τοῦ ὑπερβατικοῦ ὥς στήν ἔκφραση ἀνθρωπίνων συναισθημάτων.

Μέ τήν ἐργασία της αὐτή προσφέρει ἡ Κα Skawran μιάν ἐπιμελημένη, συνοπτική καί πολύ χρήσιμη κριτική παρουσίαση, τῆς μεσοβυζαντινῆς ζωγραφικῆς, μιά ἱστορία της μέ ἀναφορές σέ παράλληλα μνημεῖα ἔξω τοῦ χώρου τῆς ἔρευνάς της. Εἶναι ἀλήθεια ὅτι μέ τό βιβλίο τοῦτο δέν προσφέρονται νέες ἰδέες, γνωρίζει ὡστόσο ἡ σ. νά παρατηρεῖ τό καίριο σέ κάθε παράδειγμα καί προτείνει κάποτε νέες χρονολογήσεις.

Ἐνδιαφέρον εἶναι τό δεύτερο μέρος τοῦ βιβλίου. Ἐξ ἀφορμῆς τῆς παρουσίας ἀνεικονικῶν διακοσμήσεων σέ ἀπομονωμένους τόπους (περιοχές ἀπομακρυσμένες ἀπό πολιτισμικά κέντρα, ὅπως τά νησιά) συνδέει ἡ σ. τήν ἀρχή τῆς ἑλλαδικῆς μεσοβυζαντινῆς ζωγραφικῆς πρός τήν εἰκονομαχία. Θεωρεῖ δηλαδή τό τέλος τῆς εἰκονομαχίας ὡς ἀφετηριακό ὅριο (σ. 3, 17, 18, 59, 103, 104) γιά τήν ἔναρξη τῆς ζωγραφικῆς, πού ἀποτελεῖ τό θέμα τοῦ βιβλίου, μέ τό νά ἐμμένει στήν ἀντίληψη, ὅτι ἀκόμη καί μετά τόν 9ον αἰ. οἱ ἀνεικονικές διακοσμήσεις ἀντιπροσωπεύουν εἰκονομαχική παράδοση. Ἡ διάσωση ὅμως στή Νάξο τόσο προεικονομαχικῶν παραστατικῶν τοιχογραφιῶν – Δροσιανή – ὅσο καί ἀνεικονικῶν – Ἁγία Κυριακή, Ἅγιος Ἀρτέμιος, Καλορείτισσα (οἱ τελευταῖες ἀνάγονται στόν 10ον αἰ.) – πείθει, ὡς νομίζω, περί τοῦ ὅτι ὑπονοεῖται μιά ἔμμονη παράδοση οὐδέτερη, ἄσχετη πρός τήν εἰκονομαχική ἔριδα,

παράδοση πού προϋπῆρχε ὡς ἐκκλησιαστική πράξη ἀπό τά παλαιοχριστιανικά χρόνια. Περί τοῦ προκειμένου ἡ κρίση τοῦ ἐρευνητῆ δέν θά διαμορφωθεῖ ἐπί τη βάσει τῆς ἀρχῆς τῆς ἀντίφασης – ἤ εἰκονολατρικά (παραστατικές διακοσμήσεις) ἤ εἰκονομαχικά (ἀνεικονικές διακοσμήσεις) – ἀλλά ἐπί τῇ βάσει τοῦ δεδομένου τῆς σύγχρονης παρουσίας τῶν δύο αὐτῶν τρόπων – παραστατικῆς καί ἀνεικονικῆς – διακόσμησης τῶν ἐκκλησιῶν στόν ἴδιο τόπο καί χρόνο, φαινομένου μή ἀντιφατικοῦ. Ἡ προκατάληψη πού συνδέει τίς ἀνεικονικές διακοσμήσεις πρός τήν εἰκονομαχία δυσκόλεψε τή σ. ὥς σέ σημεῖο νά ἀγνοήσει τήν ἀνεικονική διακόσμηση τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἁγίου Παύλου στήν Ἰκαρία, χρονολογημένη στό ἔτος 1103/4, μιά διακόσμηση γραμμική, πού ἁπλώνεται στόν ἀνατολικό τοῖχο τῆς ἐκκλησίας ἐπάνω καί γύρω ἀπό μικρές κόγχες καί μέ ἐπιγραφές πού ὑποδηλώνουν σαφῶς, ὅτι τά στοιχεῖα τῆς διακόσμησης αὐτῆς εἶναι φορεῖς περιεχομένου, καί ὅτι συνθέτουν πρόγραμμα πού ἀκολουθεῖ ἀνεικονική διακοσμητική παράδοση (βλ. D. I. Pallas, Eine lineare Wanddekoration usw., Jahrb. österr. Byz. 23, 1974, 271–314).[1] Στά παραδείγματα αὐτά δέν θά ἰδοῦμε εἰκονομαχική παράδοση, πού τάχα ἐπέζησε μετά τή νίκη τῶν εἰκονολατρῶν, ἀλλά παράδοση προεικονομαχική σέ περιοχές, ὅπου φαίνεται νά μή εἶχε φθάσει ποτέ ἡ εἰκονομαχική θρησκευτική καί πολιτική κρίση.

Χρησιμοποιεῖ καί ἡ Κα Skawran τόν ὅρο κλασικός, πού πρωταρχικά σημαίνει τό ἀντιπροσωπευτικό ἔργο μιᾶς ἐποχῆς καί τέλειο (σ. 84 καί 91) καί μέ τόν ὁποῖο στήν ἱστορία τῆς τέχνης ἐκφράζεται εἰδική ἀντίληψη περί τῆς καλλιτεχνικῆς μορφῆς, ἐκείνη δηλαδή πού χαρακτηρίζει τά ἔργα τοῦ ἑλληνικοῦ 5ου π.Χ. αἰ. καί τά ἔργα τῆς ἰταλικῆς Ἀναγέννησης καί ἐκφαίνεται ὡς ἠρεμία, σαφήνεια, ἀξιοπρεπής ἁπλότητα, γαλήνια ἐμφάνιση, σέ ἀντίθεση πρός τό πάθος (σ. 82, 83, 99–100, 101), πρός ὅ, τι χαρακτηρίζεται ὡς μπαρόκ (σ. 88, 90, 92, 95 καί 101) ἤ ὡς ροκοκό (σ. 92 καί 101), τό "κλασικός" μέ τό νόημα τῆς παράδοσης τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς καί ἑλληνιστικῆς τέχνης στή βυζαντινή (σ. 60, 97, 109), μέ χαρακτηριστικά ἐδῶ τή φυσικότητα καί σωματικότητα, τό σαρκῶδες τῶν μορφῶν, μέ ὄγκο καί βάρος (σ. 83, 99–100), μέ τό νόημα τοῦ φυσιοκρατικά ὡραίου, (σ. 99, 100), σέ ἀντίθεση πρός τό ἀφηρημένο, τό γραμμικό, διδιάστατο, τό μοναστικό ἤ ἱερατικό, ἐξαϋλωμένο, τό μή κλασικό (un-classical) (passim) καί τό ἀντικλασικό (anti-classical) (σ. 70)· καί χαρακτηρίζει τό κλασικό ὡς ζωγραφικό (σ. 64, 66, 70, 100, 101, 110) μέ πλαστικές ἀξίες (σ. 83) – ἐννοεῖ ἡ σ. ἀναγλυφικότητα. Γιά τόν ὅρο "ἀντικλασικός" βλ. καί ἀμέσως κατωτ. σ.75·Ἡ σ. ἀποδέχεται τή θέση ὅτι ἡ γραμμική ἤ μοναστική τεχνοτροπία, μέ κυριότερο ἀντιπρόσωπο τίς "ἀντικλασικές" τοιχογραφίες τῆς Μονῆς τοῦ Ὁσίου Λουκᾶ (σ. 70 κέ. εἰκ. 54–80), συνιστᾶ – ἀναμφίβολα – καλλιτεχνικό ἰδίωμα λαϊκῆς ὑφῆς, χαρακτηριστικό ἔργων τῆς ἀγροτικῆς ὑπαίθρου πού ἐκφράζουν κοινωνικό στρῶμα μέ χαμηλό καλλιτεχνικό ὑπόβαθρο καί ἔξω ἀπό τούς τεχνοτροπικούς νεωτερισμούς πού ἀναφαίνονται στά καλλιτεχνικά κέντρα (σ. 81), τεχνοτροπία μέ τήν ὁποία ἐκφράζεται ἔντονη πνευματικότητα (σ. 64). Στήν ἐν λόγῳ τεχνοτροπία καί μάλιστα στήν πιό αὐστηρή παράδοση μοναστικῆς τέχνης ἐντάσσει ἡ σ. καί τίς τοιχογραφίες τοῦ νάρθηκα τῆς Ἁγίας Σοφίας Θεσσαλονίκης (σ. 66, 70, 79), μολονότι ἀναγνωρίζει ὑψηλή τεχνική ποιότητα (σ. 69) μάλιστα στό ἐξαίρετο κεφάλι τοῦ Ἁγίου Θεοδώρου (εἰκ. 101) μέ τό ἐπιμελημένο πλάσιμο, ἀποδοσμένο μέ ζωγραφική ἀντίληψη περί τῆς καλλιτεχνικῆς μορφῆς καί μέ ἱκανότητα φυσιοκρατική. Ἀλλά καί ἡ ὑπεργραμμική τεχνοτροπία τοῦ τεμαχίου τοιχογραφίας τοῦ ἔτους 1197/8 στή βιβλιοθήκη τῆς Μονῆς Βατοπεδίου στόν Ἄθω (σ. 110–111 εἰκ. 350) δέν ἐκφράζει μέ κανένα τρόπο κοινωνικό στρῶμα μέ χαμηλό πολιτισμικό ὑπόβαθρο, ὅπως θά ἦταν δυνατόν νά ὑποτεθεῖ μέ βάση τήν ἔννοια τοῦ γραμμικοῦ-μοναστικοῦ-λαϊκοῦ-ἀπαίδευτου. Δέν πιστεύω ὅτι ἡ ὑποχώρηση τῶν συμφώνων πρός τήν παράδοση τῆς ἀρχαίας τέχνης μετεικονομαχικῶν καλλιτεχνικῶν μορφῶν ὀφείλεται σέ καταπίεση ἀπό μιά μή «κλασική» πρόθεση γιά ἔκφραση ἔντονης πνευματικότητας (σ. 64), ὅτι ἡ ἔκφραση πνευματικότητας εἶναι συνειδητό περιεχόμενο τῆς γραμμικῆς τεχνοτροπίας·γιατί πνευματικότητα – ἔκφραση ἐσωτερικοῦ διαλογισμοῦ – ἐκφέρεται καί ἀπό τήν ἀττική – τήν κλασική – τέχνη τοῦ 5ου π. Χ. αἰ., αὐτή ὅμως μέ μιάν ἀντίληψη περί καλλιτεχνικῆς μορφῆς πού ἀποβλέπει στήν ἀπόδοση τοῦ φυσικοῦ μέσα ἀπό τή θεωρία τοῦ ἰδανικῶς ὡραίου. Ὑποσημαίνω μέ τίς παρατηρήσεις αὐτές τό ἀδιέξοδο, στό ὁποῖο ὁδηγεῖ ἡ θεώρηση τῶν καλλιτεχνικῶν μορφῶν τῆς βυζαντινῆς τέχνης μέσα ἀπό τά καθιερωμένα μορφοκρατικά κλισέ, τήν ἀνάγκη δηλαδή μιᾶς αὐστηρότερης πειθαρχίας ὡς πρός τούς ὅρους, μέσῳ τῶν ὁποίων συλλαμβάνονται νοητικά καί περιγράφονται οἱ καλλιτεχνικές μορφές.

Ἕνα πολύ χρήσιμο βιβλίο μέ πλούσια εἰκονογράφηση, ἀδικημένη ὅμως ἀπό ὄχι πολύ καλή τεχνική ἐμφάνιση.

Athen D. I. Pallas

[1] Ἀνεικονικές διακοσμήσεις παρατηρήθηκαν ἐπίσης στόν Ἅγιο Ἰωάννη τῆς Ἀδησαροῦς στή Νάξο (προφορική ἀνακοίνωση τῆς Κας Μυρτάλης Ἀχειμάστου-Ποταμιάνου. Δημοσιεύεται στό Δελτίον τῆς Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας), στήν Ἁγία Θέκλα τοῦ Ὀλύμπου τῆς Καρπάθου (*Ν. Μουτσόπουλος*, Κάρπαθος, Ἐπιστημον. Ἐπετ. Πολυτεχν. Σχολῆς Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 7, 1978, 361–382), στόν Ἅγιο Γεώργιο Χωστό τῆς Λίνδου στή Ρόδο (*Ἠλ. Κόλλιας* Ἀρχαιολ. Δελτ. 27, 1972, Χρον. 690β καί προσωπική αὐτοψία). Εἶναι χαρακτηριστικό ὅτι στίς περισσότερες ἀπό τίς ἐκκλησίες μέ ἀνεικονική διακόσμηση δέν ὑπάρχει, ὥς σήμερα, ὑψηλό εἰκονοστάσιο, ἀλλά χαμηλό φράγμα ἐμπρός ἀπό τό πρεσβυτέριο, σύμφωνο πρός τήν παλαιοχριστιανική παράδοση.

K. Weitzmann, Gaiane Alibegašvili, Aneli Volskaja, Gordana Babić, M. Chatzidakis, M. Alpatov, Teodora Voinescu, W Nyssen, *Die Ikonen.* A. d. Ital. übersetzt von **Th. Münster.** Freiburg/Basel/Wien, Herder 1982. 420 S., zahlr. Farbtaf.

Ἔχουν περάσει περίπου δεκαπέντε χρόνια ἀπό τότε πού μέ τό συλλογικό τόμο Frühe Ikonen (1966) ἀπό τούς K. Weitzmann, M. Chatzidakis, Kr. Miatev καί Sv. Radojčić δόθηκε στούς ἱστορικούς τῆς βυζαντινῆς τέχνης ἕνα χρησιμότατο βοήθημα μέ πλούσιο ὑλικό σέ εἰκόνες ἀπό τό Σινᾶ, τήν Ἑλλάδα, τή Βουλγαρία καί τή Γιουγκοσλαβία (B Z 60 [1967] 226)· ἀλλά καί, μέ τήν ἔγχρωμη ἀπεικόνιση τοῦ ὑλικοῦ τούτου μέ τά μέσα τῆς σύγχρονης ἐκδοτικῆς τεχνολογίας, προσφέρθηκε στό καλλιεργημένο εὐρύτερο κοινό ὑψηλή ἐκλαΐκευση μιᾶς ἀπό τίς ἔξοχες ἐκφάνσεις τῆς βυζαντινῆς τέχνης, ὅπως εἶναι ἡ ζωγραφική τῶν εἰκόνων. Τό 1977 ξαναδημοσιεύθηκε τό ὑλικό τοῦτο μέ τόν τίτλο Die Ikonen (BZ 72 [1979] 543) δίχως τή συνεργασία τοῦ Miatev μέ τό κεφάλαιο γιά τίς εἰκόνες ἀπό τή Βουλγαρία. Ἡ προκείμενη ἔκδοση, ὅμοιου χαρακτήρα μέ τίς δύο προηγούμενες, προσφέρει κατά τό μέγιστο μέρος της νέο ὑλικό, αὐτή τή φορά καί ἀπό τή Γεωργία καί τή Ρουμανία, ἀντί τῆς Βουλγαρίας, μέ ἐν μέρει νέους συνεργάτες καί μέ νέα διάρθρωση τῆς ὕλης· ἐπίσης σέ ἐξαίρετη ἐμφάνιση.

Μετά σύντομη εἰσαγωγή γραμμένη ἀπό τόν K. Weitzmann, ὅπου προϊδεάζεται ὁ ἀναγνώστης γιά τήν καταγωγή καί τή σημασία τῶν εἰκόνων στό Βυζάντιο, καθώς καί γιά τό ὑλικό πού παρουσιάζεται στόν προκείμενο τόμο (σ. 5–10), ἀκολουθεῖ ἡ πραγμάτευσή του σέ ἑπτά ἑνότητες. Στήν πρώτη ἑνότητα μέ συγγραφέα τόν K. Weitzmann ἐξετάζονται οἱ εἰκόνες κωνσταντινουπολίτικης καταγωγῆς (σ. 11–83)· ἀκολουθοῦν οἱ πραγματεύσεις τῶν εἰκόνων τῆς Γεωργίας ἀπό τίς Gaiané Alibegašvili καί Aneli Volskaja (σ. 85–127), τῆς Βαλκανικῆς Χερσονήσου καί τῶν ἑλληνικῶν νησιῶν (μέρος I) ἀπό τόν M. Χατζηδάκη καί τήν G. Babić (σ. 129–199), τῶν εἰκόνων τῶν σταυροφόρων ἀπό τόν K. Weitzmann (s. 201–235), τῶν ρωσικῶν εἰκόνων ἀπό τόν M. Alpatov (σ. 237–303), τῶν εἰκόνων τῆς Βαλκανικῆς Χερσονήσου καί τῶν ἑλληνικῶν νησιῶν (μέρος II) ἀπό τόν M. Χατζηδάκη καί τήν G. Babić πάλι (σ. 305–371) καί τῶν εἰκόνων τῆς Βλαχίας καί τῆς ἐπαρχίας τῆς Μολδαβίας ἀπό τήν T. Voinescu (σ. 373–411). Τό βιβλίο κλείνει μέ ἕνα σύντομο κεφάλαιο ἀπό τόν W. Nyssen ἀφιερωμένο στή θεολογική καί λειτουργική σημασία τῶν εἰκόνων (σ. 413–416). Ἀκολουθοῦν βιογραφικά σημειώματα περί τῶν συγγραφέων (σ. 416), ἐπεξηγήσεις ὅρων (σ. 417) καί βιβλιογραφία (σ. 417–419). Οἱ παρένθετοι πίνακες μέ τίς ἀπεικονίσεις ἀριθμοῦνται ὡς συνέχεια τῶν σελίδων καί οἱ παραπομπές στίς ἀπεικονίσεις δηλώνονται ὡς παραπομπές σέ σελίδες.

Στήν περιοχή τῆς βυζαντινῆς τέχνης ἐννοοῦμε βέβαια, ὅταν ὁμιλοῦμε γιά εἰκόνες, ὄχι τήν ὁποιαδήποτε ἀπεικόνιση ἤ προσωπογραφία ἱεροῦ προσώπου, ἀλλά τούς φορητούς πίνακες μέ ἱερές παραστάσεις, πού περίπου ἀπό τόν 6ον αἰ., τό ἐνωρίτερο, συνδέθηκαν μέ τή λειτουργία καί ἔγιναν ἀντικείμενο λατρείας μέ προσφορά φωτός (ἄναμμα κεριῶν), προσκύνηση καί ἀσπασμό, σύμφωνα πρός τό αὐτοκρατορικό τυπικό· ἡ λατρευτική αὐτή στάση ἀπέναντι τῆς εἰκόνας πέρασε καί στήν περιοχή τῆς ἰδιωτικῆς εὐλάβειας (στά σπίτια). Ἀπό τήν ἄποψη αὐτή ὁ τίτλος τοῦ βιβλίου εἶναι κάπως παραπλανητικός, γιατί ἡ πραγμάτευση τοῦ θέματος γίνεται κατά μεγάλο μέρος ἔμμεσα, μέσῳ παραδειγμάτων ἀπό ἐλεφαντοστᾶ, στεατίτες καί σμάλτα, ἀπό ἔργα τῆς μεταλλοτεχνίας, ἀπό τήν ἐντοίχια ζωγραφική (ψηφιδωτά καί τοιχογραφίες) καί ἀπό ἀνάγλυφα σέ μάρμαρο. Ἔτσι παρουσιάζεται ὁ προκείμενος τόμος ὡς κάπως γενικότερη ἱστορία τῆς θρησκευτικῆς παραστατικῆς τέχνης πού ἀσκήθηκε στίς παραπάνω περιοχές. Ὁ M. Alpatov ἐπιδίδεται περισσότερο στήν ἀνάδειξη τοῦ περιεχομένου τῆς ζωγραφικῆς τῶν ρωσικῶν εἰκόνων καί στήν ἀνάλυση τῶν ψυχολογικῶν ὅρων πού διέπουν τή ζωγραφική των καί καταλήγει μέ τήν ἀνάλυση τῆς καλλιτεχνικῆς μορφῆς μερικῶν ἀπό τούς καλύτερους ἀντιπροσώπους τῆς ρωσικῆς ζωγραφικῆς εἰκόνων. Πρόκειται γιά διαλογισμούς καί γιά μία μέ μυστικό πάθος προσπάθεια προβολῆς τοῦ πνεύματος καί τῆς τέχνης τοῦ ρωσικοῦ λαοῦ, πού ὅμως λίγο ὥς πολύ ἰσχύουν καί ὡς πρός τή ζωγραφική εἰκόνων τῶν ἄλλων λαῶν πού εἶχαν διατελέσει κάτω ἀπό τήν παράδοση τοῦ βυζαντινοῦ πολιτισμοῦ. Ὁ W. Nyssen ἐκλαϊκεύει τόν χαρακτήρα τῆς ἐργασίας πού ἀπαιτοῦσε ἡ κατασκευή μιᾶς εἰκόνας, ὅτι δηλαδή συνιστοῦσε κάτι σάν λατρευτική πράξη.

Δέν θά συζητήσω θέσεις ἤ προϋποθέσεις πού διατυπώνονται στά κείμενα γιά ὁρισμένες ἀπό τίς δημοσιευόμενες εἰκόνες· θά σημειώσω μόνο λίγες περιθωριακές παρατηρήσεις, σέ λεπτομέρειες· καί ὅσα τυπογραφικά καί ἄλλα σφάλματα περιέπεσαν στήν ἀντίληψή μου:

Δέν εἶναι ἀκριβές ὅτι ὁ διάκονος „aus einem Diptychon die Bittgebete ablas“ (σ. 6)· ἀπό δίπτυχα διάβαζε κατά τή μνημόνευση (τό Memento τῆς λατινικῆς λειτουργίας) τά ὀνόματα ἐπισκόπων καί ἄλλων κληρικῶν καθώς καί τά ὀνόματα κεκοιμημένων καί ζώντων (Goar, Εὐχολόγιον [1730] 62 καί 145). – Ἡ τεχνική τῶν ἐνθετικῶν διακοσμήσεων σέ μαρμάρινη ἐπιφάνεια ἐξυπηρετεῖ βέβαια τήν ἀντίληψη γιά διδιάστατη ἀπόδοση τῆς καλλιτεχνικῆς μορφῆς μέ σκοπό τή μείωση τῆς σωματικότητάς της (σ. 14–15 εἰκ. σ. 44), ἀλλ' ἀπαντᾶ ἤδη στήν προχριστιανική τέχνη καί ὑπό ἄλλη αἰσθητική ἀντίληψη (παραδείγματα: Kenchreai, Eastern Port of Corinth, II, Opus Sectile in Glass, Leiden 1976). Πρός τά ἔργα τῆς ἐν λόγῳ κατηγορίας συγγενεύει ἡ μαρμάρινη πλάκα τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου, ἀπό τή Θεσσαλονίκη, μέ τούς τρεῖς ὁλόσωμους ἀποστόλους (σ. 130. Ἀπεικόνιση: Sotiriou, Guide [1932] 47–48 εἰκ. 22), ὁποία δέν ἀνήκει στήν κατηγορία τῶν Linearreliefs γιατί δέν παρουσιάζει τίποτε τό ἀνάγλυφο (οὔτε ἐγχάρακ-

το)· συγγενεύει περισσότερο πρός τά ἀρχαῖα γυάλινα ἐνθετικά, μέ τή διαφορά, ὅτι στήν προκειμένη πλάκα χρησιμοποιήθηκε ἔγχρωμο ρευστό ὑλικό σέ τεχνική πού θυμίζει ἐκείνη τῶν περίκλειστων (cloisonnés) σμάλτων. Οὔτε μπορεῖ νά θεωρηθεῖ λόγῳ τῆς τεχνικῆς αὐτῆς ὡς ἔργο μέ ἀντικλασική ἀντίληψη ὡς πρός τήν καλλιτεχνική μορφή (περί τῆς ἐννοίας τοῦ ἀντικλασικοῦ βλ. κατ.) Στό σιναϊτικό τρίπτυχο σ. 202 εἰκ. σ. 215 καί 216, ὅπου συνυπάρχουν γνήσια βυζαντινά καί δυτικά στοιχεῖα, γιά τό ὁποῖο προτείνονται ὡς χρονολόγηση τά μέσα τοῦ 13^{ου} αἰ., ἐντυπωσιάζει τό ὅτι καί οἱ τύποι τῶν προσώπων τῶν ἀποστόλων καί τό πλάσιμό των θυμίζουν μορφές τῶν τοιχογραφιῶν τοῦ Πρωτάτου, περίπου κατά μισόν αἰώνα μεταγενέστερες. – Ἡ ἀρχή τῆς ἰσοκεφαλίας δέν ἀποτελεῖ „die oberste Regel der russischen Ikonenmalerei" (σ. 242α) ἀποκλειστικά· συνιστᾶ ἀρχή γενικότερη (ἀκόμη καὶ στήν ἀρχαϊκή ἑλληνική τέχνη). Ἀποτελεῖ δέ ὑπερβολή ἡ ἀναζήτηση ὑπερβατικῶν νοημάτων σέ εἰκονογραφικές λεπτομέρειες, ὅτι τάχα ἐνεργοῦν ὡς σύμβολα ἤ ἀλληγορίες, π.χ. τό ἀναμμένο κερί ἐμπρός ἀπό νεκρική κλίνη ἤ τό νά κρατοῦνται ἀναμμένα κεριά ἀπό ὅσους παρευρίσκονται σέ κηδεία (σ. 242β). Οἱ χειρισμοί αὐτοί, ὡς λατρευτικές συνήθειες, περικλείουν βέβαια ἕνα ἀρχικό νόημα· μέ τίς εἰκονογραφικές ὅμως λεπτομέρειες ὁ ζωγράφος δέν διατυπώνει προσωπικούς διαλογισμούς, ἀλλά μέ ἁπλότητα ἀποδίδει τό πραγματικό. Στήν Ἁγία Τριάδα τοῦ Rublew (σ. 246 εἰκ. σ. 270) τά συμπληρωματικά στοιχεῖα – τό τοπίο μέ τό δένδρο, τό τραπέζι μέ τό τρύβλιον κλπ. – δέν χρησιμοποιοῦνται ἀπό τόν ζωγράφο ὡς ἀφορμές γιά φιλοσοφικές ὑπερβάσεις, ἀλλά ὡς τεκμήρια τῆς ἀλήθειας τοῦ θέματος καί γιά τήν κατανόησή του ἀπό τόν θεατή· ὁ ζωγράφος χρησιμοποιεῖ τά εἰκονογραφικά αὐτά στοιχεῖα ὡς ἰδεογράμματα γιά νά „διαβαστεῖ" σωστά ἐκεῖνο πού ἀφηγεῖται μέ τό ζωγράφημά του, ἕνα ἱστορικό γεγονός, τό γεῦμα κάτω ἀπό τήν δρῦ Μαμβρῆ (Γεν. 18, 1–8). Εἶναι βέβαια ἄλλο πρᾶγμα τό ὅτι ἐδῶ ἡ σύνθεση εἶναι ἀπαλλαγμένη ἀπό κάθε περιττό, ἔτσι πού νά ὑποδηλώνεται ἔντονα τό θεολογικό νόημα τοῦ θέματος, ἡ διατύπωση τοῦ δόγματος τῆς Ἁγίας Τριάδος.

Ἀφότου ὁ Heinrich Wölfflin ἀνέλυσε τούς βασικούς τρόπους, μέσῳ τῶν ὁποίων ἐμφανίζεται μιά καλλιτεχνική μορφή – malerisch ἤ plastisch – καί τά μορφολογικά χαρακτηριστικά πού διαχωρίζουν τό κλασικό ἀπό τό Barock, στήν ἀντίθεσή των (H. Wölfflin, Kunstgeschichtliche Grundbegriffe, Die Klassische Kunst, Renaissance und Barock), εἶναι δυσάρεστο νά χρησιμοποιοῦνται μέ πολλές σημασίες οἱ ὅροι αὐτοί σέ κείμενα ἱστορικῶν τῆς βυζαντινῆς τέχνης, ὡστόσο κατανοητό, ὅταν παρατηρεῖται τοῦτο σέ ἰδιαίτερα κείμενα γραμμένα ἀπό τούς συνεργάτες ἑνός συλλογικοῦ βιβλίου (δύσκολα θά συμφωνοῦσε κανείς πρός τήν ἄποψη ὅτι οἱ παραπάνω ὅροι, μάλιστα οἱ plastisch καί malerisch, δέν βοηθοῦν γιά τόν προσδιορισμό τῶν μορφολογικῶν στοιχείων ἔργων τῆς βυζαντινῆς τέχνης).

Στόν προκείμενο τόμο οἱ ὅροι πλαστικός καί πλαστικότητα χρησιμοποιοῦνται γιά τόν χαρακτηρισμό μιᾶς καλλιτεχνικῆς μορφῆς πού ἐμφανίζεται μέ καθαρότητα γραμμῆς (σ. 90α καί 130β) κάπως σύμφωνα πρός τό περιεχόμενο πού δίνει στόν ὅρο plastisch ὁ Wölfflin· ἐπίσης γιά νά δηλωθεῖ τό ἔξεργο, τό ἀναγλυφικό (plastisch ausgearbeitete [σ. 134α], plastisch herausgebildete [σ. 313α]), πού ἀπό ἄλλους ἀποδίδεται πιό σωστά νομίζω μέ τή χρησιμοποίηση τοῦ ὅρου Relief (σ. 139α καί 140α) καί dreidimensional (σ. 135α)· καί τέλος χρησιμοποιεῖται ὡς ὅρος ἀντίθετος πρός τό dekorativ-ornamentale (σ. 85α). Ὡς πρός τόν ὅρο malerisch δυσκολεύεται ὁ ἀναγνώστης νά ἀντιληφθεῖ ἄν μέ τή φράση malerisches Bild (σ. 311β) καί malerische Gestalt (σ. 312β) ἐννοεῖται ἡ ζωγραφική ἀντίληψη περί τῆς καλλιτεχνικῆς μορφῆς ἤ ἁπλῶς ἡ κατηγορία στήν ὁποία ἀνήκει τό ἔργο, ἡ εἰκόνα (ὅτι εἶναι ζωγράφημα καί ὄχι κάτι ἄλλο).

Μέ τόν ὅρο κλασική τέχνη ἐννοεῖται, στό αὐστηρό νόημα τοῦ ὅρου, ἡ ἀρχαία ἑλληνική τέχνη τοῦ 5^{ου} αἰ. π.Χ. καί ἡ τέχνη τῆς Ἰταλικῆς Ἀναγέννησης· καταχρηστικῶς ἐννοεῖται ἡ τέχνη γενικά τῆς ἑλληνορωμαϊκῆς ἀρχαιότητας. Ἐντελῶς πρόσφατα ὁ F. W. Deichmann, Einführung in die christliche Archäologie [1983] 38 καί 206–207, ἐννοεῖ μέ τόν ὅρο κλασικός τήν παράδοση τῆς ἑλληνιστικῆς τέχνης καί τῆς τέχνης τῆς ὄψιμης ἀρχαιότητας στή χριστιανική τέχνη καί ἀντιπαραθέτει πρός τό ἀνατολικό καί τό ἰουδαϊκό. Ὅμοια χρησιμοποιεῖται ὁ ὅρος κλασικός καί στό προκείμενο βιβλίο (σ. 9–10), μέ τόν ὁποῖο ἐννοεῖται, ἀναλυτικότερα, ἡ ἐξάρτηση τῆς καλλιτεχνικῆς μορφῆς στή βυζαντινή τέχνη ἀπό τήν παράδοση τῆς ἀρχαίας τέχνης (σ. 89β, 132α), πού ἐπιτυχαίνεται ἀπό ἱκανούς καί μέ καλλιτεχνική παιδεία τεχνίτες μέ βάση ἑλληνιστικά πρότυπα, κύριο φορέα των τήν αὐλή (σ. 12β, 89β, 132α, 139α, 140β, 311β) καί μέ κύριο γνώρισμα τοῦ κλασικοῦ τήν τάση πρός τό γήινο, δηλαδή τή σωματικότητα, τή ρεαλιστική ἀπόδοση τῆς ἀνθρώπινης μορφῆς, πρόσωπα ἤρεμα καί μέ ἐξιδανικευμένη ὀμορφιά (σ. 140β, 141β, 316α)· αὐτά σέ ἀντίθεση πρός τή χριστιανική πνευματικότητα, τό ἀποπνευματωμένο (σ. 9–10, 12β), τό γραμμικό ἤ πρισματικό στήν ἀπόδοση τῆς καλλιτεχνικῆς μορφῆς (σ. 130α, β) καί πρός ὅ, τι ἔχει χαρακτηρισθεῖ ἀπό τούς ἱστορικούς τῆς βυζαντινῆς τέχνης ὡς ἐπαρχιακό, μοναστικό, ἱερατικό, χωριάτικο (σ. 130β) – σέ ἀντίθεση δ'ἐπίσης πρός τόν γοτθικό ρεαλισμό (σ. 311β) καί τό μπαρόκ (σ. 316α) – μέσα στήν τέχνη – ἐννοεῖται – πού ἀκολουθεῖ τή βυζαντινή καλλιτεχνική παράδοση· σέ ἀντίθεση πρός τό – μέ μιά λέξη – ἀντικλασικό. Νομίζω ὅτι μέ δυσκολία μπορεῖ νά χαρακτηρισθεῖ ὡς ἀντικλασικό, ὡς συνειδητή δηλαδή ἄρνηση τοῦ κλασικοῦ, ὅτι στή βυζαντινή τέχνη βρίσκεται ἔξω ἀπό τήν ἑλληνιστική παράδοση. Φαίνεται δέ ὅτι αὐτήν ἀκριβῶς τήν ἐπιφύλαξη προδίδει ἡ περιφραστική καί, κατά τή γνώμη μου, ὀρθότερη διατύπωση τοῦ μή κλασικοῦ ὄχι ὡς antiklassisch, ἀλλ ὡς „nicht-klassisch" (σ. 90β). Γιατί

μέ τόν ὅρο ἀντικλασικός, πού σύμφωνα πρός τά παραπάνω καταντᾶ ἀσαφής, ἄλλοτε μέ εὐρύ καί ἄλλοτε μέ στενό περιεχόμενο, περιπλέκονται τά πράγματα. Πρῶτα, γιατί τό πρόθεμα „ἀντί" προϋποθέτει ἀντίθεση σέ μιά θέση, προϋποθέτει δηλαδή στάση ὑποκειμενική, πρᾶγμα πού νομίζω πώς δέν δικαιούμαστε νά τό ὑποθέσουμε γιά τόν μεσαιωνικό τεχνίτη. Ὁ μεσαιωνικός τεχνίτης, πού τό ἔργο του χαρακτηρίζεται κάποτε ἀπό ἀνόμοιες τάσεις, ὅπως σωστά ἔχει παρατηρηθεῖ (σ. 133β), δημιουργοῦσε κάτω ἀπό ὑποκειμενικές καί ἀντικειμενικές συνθῆκες διαφορετικές ἀπό ἐκεῖνες τοῦ καλλιτέχνη τῶν χρόνων τῆς Ἰταλικῆς Ἀναγέννησης καί ἀπό ἐκεῖνες τοῦ καλλιτέχνη τῆς ἐποχῆς μας· οἱ ἀνόμοιες τάσεις στό ἔργο ἑνός μεσαιωνικοῦ τεχνίτη ὀφείλονται σέ διεργασίες πολύ διαφορετικές ἀπό ὅ,τι οἱ ἀνόμοιες τάσεις στό ἔργο ἑνός καλλιτέχνη τῶν χρόνων μας. Εἶναι, ἴσως, ἀποδεκτή ἡ χρησιμοποίηση τοῦ ὅρου „ἀντικλασικός", μέ τό νόημα τοῦ συνειδητά ἀντίθετου πρός τήν τέχνη τῆς ἀρχαιότητας, γιά ὁρισμένες ἀπό τίς ἐκφάνσεις τῆς τέχνης τῶν παλαιοχριστιανικῶν χρόνων, ὅταν συγκεκριμένως οἱ ἐκφάνσεις αὐτές παρουσιάζονται ὡς συνειδητή προτίμηση τοῦ λαϊκοῦ καί τοῦ „βάρβαρου" (Κλήμης Ἀλεξανδρείας) ἤ ἁπλῶς παρουσιάζονται ὡς ars humilis· εἶναι ὅμως δύσκολο νά χαρακτηρισθεῖ ὡς ἀντικλασικισμός τό καλλιτεχνικό ὕφος τῆς τέχνης τοῦ 11ου αἰ., ὅπως ἐκεῖνο τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἁγίας Σοφίας Θεσσαλονίκης (σ. 145), πού θεωροῦνται ἔργα μέ ἐξαίρετες καλλιτεχνικές γνώσεις, ἀπήχηση τῆς ἀριστοκρατικῆς – αὐλικῆς – ἀντιλήψεως περί τέχνης, ἔργα ἐντελῶς μή ἐπαρχιακά, μή χωριάτικα (σ. 130β). Ἡ ἴδια τέχνη σέ ἄλλες σελίδες χαρακτηρίζεται ρητά ὄχι ὡς ἀντικλασική, ἀλλά ὡς τάση γιά ἀποπνευμάτωση τοῦ γήινου (σ. 9β). Πρόκειται γιά ἕνα εἶδος ρεαλισμοῦ στήν τέχνη τοῦ 11ου αἰ., πού σχετίζεται βέβαια πρός τίς νέες δυνάμεις πού ἀναδύθηκαν μέσα στήν κοινωνία τῆς βυζαντινῆς πόλης τῆς ἐποχῆς τῶν Κομνηνῶν, γιά τάσεις πού ὁπωσδήποτε δέν ἦσαν ἀντίθετες πρός τήν τέχνη τῆς ἀρχαιότητας. Ἡ ἴδια συγκεχυμένη ἀντίληψη περί κλασικοῦ καί ἀντικλασικοῦ ἀπαντᾶ καί σέ ὅ,τι ἀφορᾶ στήν τέχνη τοῦ 14ου αἰ., ὅπου τώρα τό ἀντικλασικό φαίνεται νά φορτίζεται μέ τό νόημα τοῦ μπαρόκ, κατανοητό ὡστόσο τό τελευταῖο τοῦτο γιά τόν χαρακτηρισμό τοῦ ἔργου ὁρισμένων ζωγράφων τοῦ 16ου αἰ. (σ. 316α). Στήν τέχνη τοῦ 14ου αἰ. θεωροῦνται ὡς ἀντικλασικισμός ἡ ρεαλιστική ὥς στήν ἀσχήμια ἀπόδοση τῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ προσώπου, ἡ αὔξηση τοῦ ἀναγλυφικοῦ ἤ τριδιάστατου, χαρακτηριστικά πού ἀνάγονται στήν παράδοση τῆς τέχνης τῆς ἀρχαιότητας, ὅπως σημειώθηκε παραπάνω, ἀλλ'αὐτά τώρα σέ ἀντίθεση πρός τούς ἐξιδανικευμένους τύπους, τίς στατικές καί ἄνετες στάσεις καί τίς εὐγενικές χειρονομίες, γνωρίσματα κατ' ἐξοχήν ἐπίσης τοῦ κλασικοῦ (σ. 134). Ἡ σύγχυση αὐτή φαίνεται καθαρότερα σέ ὅσα λέγονται γιά τίς εἰκόνες τῆς Θεοτόκου τοῦ 14ου αἰ. σελ. 178 καί 179 τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου, στήν Ἀθήνα· ὅτι τό πρόσωπο στίς εἰκόνες αὐτές ἀποπνέει σκόπιμα ἀσχήμια – ἀσχήμια στό πρόσωπο τῆς Θεοτόκου! – γιά νά τονισθεῖ μέ τοῦτο ἡ γήινη ἄποψη τῆς ἐνανθρώπησης τοῦ Χριστοῦ σύμφωνα πρός τό βιβλικό χωρίο, ὅτι ὁ Μεσσίας „οὐκ εἶχεν εἶδος οὐδέ κάλλος" (Ἡσ. 53,2. Βλ. σ. 134). Τό χωρίο ὅμως τοῦτο ἀνήκει σέ ἀνάγνωσμα τῆς Μεγάλης Παρασκευῆς καί ἀφορᾶ στό Χριστό τοῦ Πάθους. Ὁ εἰκονογραφικός τύπος τῆς Θεοτόκου στίς δύο αὐτές εἰκόνες δέν παρουσιάζει χαρακτηριστικά τοῦ τύπου τῆς Θεοτόκου τοῦ Πάθους, οὔτε στίς ἴδιες τίς εἰκόνες ὑπάρχει ἔνδειξη, π.χ. παράσταση τῆς Σταύρωσης στήν πίσω ὄψη των, πού νά ὑποβάλλει λειτουργική σχέση τῶν ἐν λόγῳ εἰκόνων πρός τίς ἀκολουθίες τῶν Παθῶν (πρβλ. τίς ἀμφίγραπτες εἰκόνες τοῦ τύπου Θεοτόκος^{r} – Σταύρωση^{v}: Pallas, Die Passion 91–95). Τό σημαντικότερο εἶναι ὅτι στά θεολογικά κείμενα καί ἰδίως στήν ἐκκλησιαστική ὑμνολογία τονίζεται, ἀντίθετα, ἡ ὡραιότητα τοῦ Χριστοῦ (Νεκρική Ἀκολουθία, Ἰδιόμελο ἀποδιδόμενο στόν Ἰωάννη Δαμασκηνό inc. Ποία τοῦ βίου τρυφή: „Ἀλλ'ἐν τῷ φωτί, Χριστέ, τοῦ προσώπου σου καί τῷ γλυκασμῷ τῆς σῆς ὡραιότητος" Goar 428–429. Γιά τό χωρίο Ἡσ. 53,2 μαζί μέ ἄλλα κείμενα, στά ὁποῖα τονίζεται ἡ ὡραιότητα τοῦ Χριστοῦ: Δ. Ι. Πάλλας, Περί τῆς ζωγραφικῆς εἰς τήν Κωνσταντινούπολιν κλπ., Ἐπετ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδ. 42 (1975–1976), 175 ὑποσημ. 3. Τό χαρακτηριζόμενο ὡς ἄσχημο – ὁ φυσιογνωμικός ρεαλισμός καί ἡ μελαγχολική ἔκφραση – ἀποτελοῦν γνωρίσματα τῆς ἐποχῆς ἄσχετα πρός τά κείμενα πού ἀναφέρονται στό Πάθος τοῦ Χριστοῦ (ἀπαιτεῖται κάποια πειθαρχία ὡς πρός τή χρησιμοποίηση τῶν κειμένων). Καλό θά εἶναι νά χρησιμοποιοῦνται οἱ ὅροι „κλασικός" καί „κλασικισμός" ὑπό τήν αὐστηρή των ἔννοια· ὅταν πρόκειται νά δηλωθεῖ ἡ κληρονομία ἀπό τήν τέχνη τῆς ἀρχαιότητας ἤ ἡ ἀναδρομή στήν τέχνη τῆς ἀρχαιότητας, ἀναφορικά πρός τή βυζαντινή τέχνη, καλό θά εἶναι νά χρησιμοποιεῖται περίφραση ἀντί τῆς μονολεξίας „κλασικός", ὁ δέ ὅρος „ἀντικλασικός" νά ἀποφεύγεται.

Νά διαβασθοῦν σ. 7α: „843–1204" προφανῶς ἀντί „853–1204" (843 ἔτος τῆς Συνόδου τῆς Κωνσταντινούπολης πού ἀποκατέστησε τή λατρεία τῶν εἰκόνων)· σ. 19β: „Lagoudhera" ἀντί „Laghondera"· σ. 20β: „Disypatos" ἀντί „Disykatos"· σ. 21α: „S. 68" ἀντί „S. 63"· σ. 22α: „Tatarna" ἀντί „Tatarua", „Haltung der Engel am Ufer" ἀντί „Haltung der Apostel am Ufer" καί „in der Auferweckung des Lazarus" ἀντί „in der Anastasis"· σ. 23β: „1453" (ἡ πτώση τῆς Κωνσταντινούπολης) ἀντί „1451"· σ. 52: „0.85 × 0.60 cm" ἀντί „17.2 × 16.5 cm." (διαστάσεις τῆς ψηφιδωτῆς εἰκόνας τῆς Θεοτόκου) καί „0.95 × 0.62 cm." ἀντί „20.3 × 19.5 cm." (διαστάσεις τῆς ψηφιδωτῆς εἰκόνας τοῦ Προδρόμου)· σ. 90α: „S. 112" ἀντί „S. 115"· σ. 109: „der Hl. Cyricus" ἀντί „Cyrieus"· σ. 118: „14.8 × 15.6 cm." ἀντί „148 × 156 cm" (διαστάσεις τοῦ τριπτύχου)· σ. 126: „Porträts" ἀντί „Propheten"· σ. 132α: „Kurbinovo" ἀντί „Kurbovino" καί „S. 150" ἀντί „S. 15"· σ. 135α: „Kastoria" ἀντί „Kostur" (πρβλ. σ. 132β καί 133α)· σ. 136α: „Sguros" ἀντί „Zgur"· σ. 178: „Aus Kleinasien" (πρβλ. σ. 134) ἀντί „früher in Saloniki"· σ. 203: Ἡ ἀφιερω-

τική ἐπιγραφή „Δέησις τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ" (βλ. εἰκ. σ. 220) νά ἀποδοθεῖ μέ τή φράση „Gebet des Dieners Gottes" ἀντί „Betet für den κλπ." – σ. 242β, 298, 314α καί 356: „Über dich freut sich" (ἡ ἀρχή τοῦ ὕμνου „Ἐπί σοί χαίρει") ἀντί „In der Freude"· σ. 306β: „S. 350–351" ἀντί „S. 350–357"· καί „aber auch im 16. Jahrhundert" ἀντί „aber auch im 15. Jahrhundert"· σ. 313a: ἡ φράση „wie die Inschrift der Ikone besagt" νά διαγραφεῖ (δέν ὑπάρχει ἐπιγραφή)· σ. 313β: „360" ἀντί „369"· σ. 314α: „in der Mitte von Darstellungen aus der Hymnographie (ἐνν. inspiriert)" ἀντί „in der Mitte der Vorstellungen der Hymnographie", φράση πού δέν δίνει νόημα· σ. 315α: Στήν εἰκόνα τῆς Ἁγίας Ἄννας τοῦ Μουσείου Μπενάκη, μέ ὑπογραφή τοῦ Ἐμμαν. Τζάνε καί τή χρονιά 1637, θεωροῦνται καί οἱ δύο πλαστές, στή σ. 366 ἀναγράφονται ὡς γνήσιες· σ. 326: „der hl. Hieronymus ἀντί „die hl. Geremia"· σ. 375α: „S. 381" ἀντί „S. 385"· σ. 378α: „Constantinos ikonopios" (εἰκονοποιός) ἀντί „iconopsis". Γιά λίγες ἀπό τίς δημοσιευόμενες εἰκόνες δέν ἀπαντοῦν ἀναφορές στό κείμενο.

Athen *D. J. Pallas*

M.-M. Gauthier, *Straßen des Glaubens.* Reliquien und Reliquiare des Abendlandes. Aus dem Französischen übersetzt von **J.-J. Magnin-Hassemer.** Fribourg, Office du Livre/Aschaffenburg, Pattloch-Verlag, 1983. 216 S. 71 Schwarz-weiß-Abb., 50 Farbabb.

Das vorliegende Buch zeichnet einen der faszinierendsten Bewegungsvorgänge in der christlichen Ära nach, der weit über das Religiöse hinaus bedeutsam geworden ist: die Pilgerfahrt zu den Reliquien. Mit den heiligen Überresten aufs engste verbunden sind auch Gestalt und Geschichte ihrer kostbaren Behältnisse, der Reliquiare, in denen über die religiöse Potenz hinaus auch finanzielle und politische Faktoren materialisiert erscheinen. Auf den Pilgerstraßen zwischen Orient und Okzident trafen die Menschen mit Jenseitshoffnungen und irdischen Bestrebungen zusammen, solche Reisen dienten der Flucht ebenso wie der inneren Erneuerung, der Stillung des Fernwehs wie der Konfliktlösung. Als Medien dienten, dienen noch heute die Reliquiare, d.h. Kunstwerke als optische Quellen historischen Erkennens. Es ist die erklärte Absicht der Verfasserin, die durch zahlreiche Arbeiten zur Zierkunst des Mittelalters ausgewiesen ist, diese Geräte in den „konstitutiven Elementen" des Schaffensprozesses vorzuführen, unter Beachtung der chronologischen Folge. Zugleich aber will die Darstellung jene Gefäße „musealen Kategorien oder einer Einordnung nach Techniken" entziehen. So verfolgt dieses Buch einerseits für einen Archäologen recht untypische Absichten, zum anderen aber ist sein Aufbau gar nicht so weit entfernt von der üblichen kunsthistorischen Systematik. Als konkretes Gerüst dient ein Katalog von rund 100 Objekten, die in durchwegs vorzüglichen Abbildungen mit musealem Begleittext ausgestattet, über das Buch und quer durch den Text ausgestreut sind und sein eigentliches Sujet ausmachen. Der laufende Text zu diesem imaginären Museum des christlichen Reliquiars, mit seiner überwältigenden formalen, technischen, ikonographischen und inhaltlichen Vielfalt, ist überaus anregend zu lesen. Er ist in sehr persönlicher Sehweise gehalten und schöpft aus einem fast unabsehbaren Reichtum an historischen Assoziationen und anthropologischen Beziehungen. Das Verzeichnis der Kapitelüberschriften gibt nur scheinbar eine Systematik an, deren Grenzen in Wirklichkeit fortwährend von größter Lebendigkeit der Gedankenverbindungen überspielt werden. So spiegelt der Text gleichsam immerzu die Faszination wieder, von der Verf. sich selbst getrieben fühlte. Nur wenige Kapitel lassen sich als historisch in etwa geschlossene Darstellungen verstehen, so dasjenige über die byzantinischen Einflüsse – „Karawanen, Heere und Flotten", ferner „Von Ost nach West" und „Die Plünderung Konstantinopels". Im übrigen aber erscheint es kaum möglich, alle Aspekte des Textes zu ordnen und kritisch zu würdigen, die den Byzantinisten interessieren können. Sie beginnen mit den frühchristlichen Ampullen aus Palästina und reichen hinauf zu den Vorläufern der Renaissance im Schlußkapitel.

Dem Buch ist ein Personen- und ein Ortsregister beigegeben. Zusätzlich hätte sich ein Sachregister empfohlen, um interessierenden Fragen besser nachgehen zu können, die in den verschiedenen Abschnitten unter mannigfachen Aspekten berührt werden. Dies wäre etwa für die Gattung des Kreuzreliquiars, oder für die historische Rolle der Textilien wichtig gewesen, um nur diese Beispiele zu nennen. Gerade mit den Textilien wird neben dem byzantinischen auch der islamische Bereich ziemlich ausführlich berührt. Vor solchen Exkursen schreckt die Verf. ebensowenig zurück wie vor denkmalsgebundenen wie religionsgeschichtlichen Vergleichen mit der außerchristlichen Kunst Asiens.

Viele Fragestellungen sind freilich nur wenig vertieft worden, so sehr ihr rascher Wechsel und lebhafte assoziative Verknüpfungen die Lektüre reizvoll und anregend machen. Einiges davon sei näher beleuchtet. Das für den Byzantinisten besonders interessante Kapitel „Vom Atlantik zum Roten Meer" zieht zunächst „Achsen" von Aachen nach Rom, von Rom nach Jerusalem, beginnend bei der Rotunde des H. Grabes und über die Wege von Kreuzreliquien zum „neuen Konstantin", Karl dem Großen, – wobei Wanderung und Tausch von Reliquien als sehr realer „ritueller Austausch von Geschenken und Gnaden

zwischen dem Himmelskönig und den Königen dieser Welt" (p. 58) angesprochen werden. Der Massen-Exodus von Reliquien und Reliquiaren aus dem 1204 geplünderten Konstantinopel ist zutreffend gekennzeichnet als Ausgang formaler und inhaltlicher Anregungen von unabsehbarer Streuung über ganz Europa. Die Darstellung hält sich aber auch hier fern von entwicklungsgeschichtlicher Systematik, wie sie ansatzweise einmal von R. Rückert versucht worden ist: diese Leistung bleibt gleichsam dem Leser und seiner Auswertung des Kataloges der beigegebenen Objekte überlassen. Aktuelleres Interesse wird der Bedeutungsgeschichte von (Kreuz-)Reliquien und Reliquiaren in Bezug auf das Herrschertum abgewonnen, – und in diesem Einzelfall bis hinauf zur „Kreuznahme" durch Charles de Gaulle!

Manches aus der Ideenfülle des Buches erscheint anthropologisch und psychologisch so pointiert, daß jedenfalls der Rez. ihm nicht zu folgen vermag, und er fragt sich, wieweit begriffliche und terminologische Spiele wie die zur „Implosion der Kunst" unsere Erkenntnisse fördern können. Dies umso mehr, als sich gerade hier sprachliche Inkongruenzen von der Übersetzung her zu ergeben scheinen (vgl. die franz. Originalausgabe *Les Routes de la Foi. Reliques et Reliquiaires de Jérusalem à Compostelle*, Paris 1983).

Verf. macht im Schlußwort unschuldsvolle Freiheit des Dichters und des Künstlers geltend. Ein wenig fühlt sich der Rez. nun in der Rolle des „advocatus diaboli". Er möchte Gesichtspunkte benennen, denen man in der Darstellung gern begegnet wäre, so dem Problem der magisch-mythischen Wirklichkeit und Wirkkraft der Reliquien selber wie auch der bergenden Materialien und der ihnen mitgeteilten Gestalten; der Frage nach dem Verhältnis von Reliquie und Ikone in der Frühzeit; nach der Funktion der Reliquie in der Welt des Rechtes; konkreter auch, als dies geschieht, zum Verhältnis von Reliquie und Altar bzw. Liturgie. Daß solche Desiderate mehr oder weniger offen bleiben, mag angesichts der reichen Gelehrsamkeit, die in Anmerkungen und Literaturhinweisen ausgebreitet ist, verwunderlich erscheinen. Aber Lapsus dieser Art sind unvermeidlich, es fehlt selbst – ni fallor, und bei einem Buche dieses Themas fast unverzeihlich – die Erwähnung des Werkes von B. Kötting über die „Peregrinatio religiosa".

Wenn aus dem Buchtext vielerlei Anregung zu schöpfen ist, so gilt dies erst recht für den Denkmälerkatalog. Rund ein Viertel der Objekte betrifft die byzantinische Kunst und ihren Umkreis. Die Katalogtexte sind wünschenswert klar und nüchtern formuliert. In nicht wenigen Fällen hätte man auch Hinweise auf Interpretation und weitere Zusammenhänge wünschen mögen. Die Literaturangaben streben eine weiterführende Auswahl an, keine Vollständigkeit. Die bildlich ausgebreiteten Materialien vermitteln manchmal aufschlußreiche Bildfolgen, die nicht nur über Jahrhunderte weiterführen, sondern auch mit Karten und Miniaturen willkommene Erläuterung finden.

Das gelehrte und – es sei eigens hervorgehoben – auch schöne, vom Verlag vorbildlich ausgestattete Buch von M.-M. Gauthier entfaltet ein weitgespanntes und zugleich reich verästeltes kultur-, kunst- und religionsgeschichtliches Panorama. Mancherlei sachliche und technische Mängel können dabei nicht ausbleiben.

Einige Bemerkungen für den hier besonders interessierenden Bereich mögen, jenseits aller Beckmesserei, erlaubt sein: Die Anastasis in Jerusalem ist nicht mit der „Basilika" zu verwechseln (p. 12); von Kreuzigungsdarstellungen auf Sarkophagen des 3. Jahrhunderts wird schwerlich die Rede sein dürfen (p. 14); die Monzeser Ampullen sind allerdings von manchen irrtümlich mit Antoninus von Piacenza in Verbindung gebracht worden, es müßte zumindest „Pseudo-Antoninus" heißen (p. 18); der legendäre Abendmahlskelch war nicht in der Golgothakirche aufbewahrt, sondern in einer eigenen, in alten Plänen ausgewiesenen Kapelle (p. 48); die Acheiropoiete Christi befand sich nicht am Ehernen Tor des Kaiserpalastes in K'pel, sondern im Palast des Germanos (Cecchelli) (p. 120); die Eiserne Krone von Monza, deren eiserne Innenverstärkung als Kreuznagel Christi verstanden wurde, ist nicht ins 8. Jahrhundert zu datieren und kann auch nicht für die Krönung langobardischer Könige (in Pavia, nicht Monza) gedient haben (p. 138); Pilger erfreuten sich eines halbgeistlichen, nicht „halbreligiösen" Standes (p. 185); entsprechende Unklarheiten der Übersetzung finden sich auch anderweitig, z. B. „Kanoniker" der Päpste statt Kanonisten (p. 88). Druckfehler halten sich erfreulicherweise in Grenzen, es sei hingewiesen auf Anm. 14 „Labanius" statt richtig Libanius, Erzbischof „Warro" statt richtig Warinus (von Köln) (Nr. 8), Christodulos statt fehlerhaft Chrystodylos (p. 68) und wiederholt das ungebräuchliche „Godronen" statt Vielpässe.

Diese I. E. belanglosen Einwände gelten einem Buche, dem man angesichts eines hohen Anspruches möglichste Freiheit von Fehlern wünschen möchte. Es sollte wiederholt werden, daß der Darstellung in manchen Partien ein stärker auf Systematik ausgerichteter Charakter gut bekommen wäre. Denn offensichtlich liegt in ihr nicht zuletzt ein Versuch vor, die ideelle Einheit von anthropologischen Realitäten und religiöser Heilserwartung als Zielhorizont in der Reliquie, von Material und Formgestaltung, Ikonographie und Symbolgehalt am Reliquiar zu vindizieren. Die Verf. bemüht sich darum auch in einer gewissen Frontstellung gegenüber modernistischen Strömungen in der christlichen Kirche unserer Zeit. Dies wurde schon deutlich aus früheren Äußerungen (vgl. Revue de l'Art 1974), in denen fundamentale Einsichten zum Thema bereits erarbeitet worden waren.

Berlin *V. H. Elbern*

Ph. Malingoudis, *Die mittelalterlichen kyrillischen Inschriften der Hämus-Halbinsel. Teil I: Die bulgarischen Inschriften.* Thessalonike, Association Hellénique d'Études Slaves 3, 1979, 121 S., 8 Abb.

Bei der Erforschung der mittelalterlichen Geschichte Bulgariens benützt man vorwiegend und manchmal ausschließlich Quellen fremden Ursprungs. Unter den nicht zahlreichen einheimischen Geschichtsquellen sind wegen ihrer Authentizität und ihres einzigartigen Charakters, die epigraphischen Denkmäler besonders wertvoll. Während die sogenannten „protobulgarischen Inschriften" schon seit langem gesammelt, linguistisch und historisch analysiert wurden (s. die Ausgabe 1963 von V. Beševliev und meine Besprechung B. Z. 60 [1967] 129–136), steht es anders mit den slavischen Inschriften. Ungefähr vor einem Jahrzehnt (1974) erschien die lobenswerte Monographie von Gordana Tomović (serbisch), unter dem Titel „Morphology of Cyrillic Inscriptions on Balkans", wo neben den serbischen, auch die wichtigsten bulgarischen Inschriften zu finden sind, die reich illustriert und philologisch und paläographisch untersucht sind. Die Publikation von M. enthält dagegen 31 Inschriften mit einem Anhang über einige „varia et dubia". Soweit datierbar, sind die Inschriften in chronologischer Ordnung gegeben. Für jede Inschrift fügt M. eine Beschreibung (es scheint mir nicht immer *de visu*), eine bibliographische Notiz, moderne Transkription und Übersetzung, endlich eine kurzgefaßte Analyse und Begründung für die Datierung hinzu. Im allgemeinen sind die Übersetzungen genau. Die Inschriften enthalten wichtige und oft in ihrer Art die einzigen Angaben über die politische und kirchliche Geschichte, weiter biographische Hinweise über bekannte oder unbekannte Persönlichkeiten. Insgesamt kennt der Verf. gut die slavische, sowie die griechische Sprache, die Spezialliteratur und die Problematik; seine Analysen vom philologischen und historischen Standpunkt aus sind richtig.

Trotzdem sei es erlaubt einige kritische Bemerkungen zu machen und Verbesserungen vorzuschlagen. So falls M. ein Corpus, sogar selektiv, der in Frage kommenden Inschriften zu publizieren bezweckte, hat er sein Vorhaben nicht erreicht. In der Ausgabe fehlt eine Reihe vollständig oder fragmentarisch erhaltener Inschriften. Ein Beispiel dafür ist die Inschrift von Ivan Vladislav: s. darüber bei Tomović 33 nr. 4. Es fehlen weiter die zahlreichen Inschriften und Graffiti aus Ivanovo (bei Russe), die in Hinsicht auf die Hesychastenbewegung besonders interessant sind. Andererseits wurden einige neue Inschriften veröffentlicht oder reinterpretiert (z. B.: J. Zaimov, in Bŭlgarski ezik 33, Hf. 4 (1983) 290–295; St. Smjadovski in Archeologija 24, Hf. 2 (1982) 38–43, usw.

Die Erläuterungen von M. bedürfen ebenfalls einiger Berichtigungen und Ergänzungen. Einige Beispiele: Über den Zarentitel Symeons (893–927) zur S. 35 s. ergänzend die gute Studie von S. Romanski in Bŭlgarski pregled 1, Hf. 1 (1929) 125–128. Zu S. 37: der Mönchsname ist nur Ananija zu transkribieren, nicht ananiě. Zu S. 43 nr. VII: die Lesung des zweiten Teils ist nicht überzeugend. Zu S. 47 nr. IX: die Bedenken über die Deutung und Chronologie scheinen mir unbegründet. Zu S. 56: über den Namen Asên' s. ergänzend Moravcsik, ByzTurc 2 (1958) 73 ff. Zu S. 73 nr. XVII: s. ergänzend noch meine Ausgabe und Erläuterungen, in Iz starata bŭlg. knižnina (1944) 40, 319–320. Zu S. 80 ff. nr. XX: s. jetzt S. Smjadovski, Archeologija 24, Hf. 2 (1982) 40 ff (Chreljo-Grabinschrift). Interessant die Erläuterungen der Inschrift nr. XXVI, S. 96–97 und Cyrillometodianum 3 (1974/75) 174 ff. Zu S. 105: über den Namen Besar s. jetzt N. Kovačev, Bŭlg. ezik 33, Hf. 4 (1983) 319 ff. Zu S. 105 ff (Siegelring von Kalojan) s. jetzt V. Inkova, Kalojanovoto pogrebenie (Sofia 1979) 76 ff., mit Abbildung eines Leoparden, nicht Drachen. Kurz gesagt, ist die Inschriftensammlung von Ph. M. schon größtenteils *surpassée* und bedarf sorgfältigster Bearbeitung und Ergänzung in Inhalt und Bibliographie.

Sofia *I. Dujčev*

W. Selb, *Orientalisches Kirchenrecht, I. Die Geschichte des Kirchenrechts der Nestorianer (von den Anfängen bis zur Mongolenzeit).* [Österr. Akad. d. Wiss., philos.-histor. Kl., SBer. 388. Veröff. d. Kommission f. antike Rechtsgeschichte, 3.] Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 223 S., 2 Kt.

Wenn die verwaltungsmäßige Spaltung der orthodoxen Welt in mehrere autokephale bzw. autonome Kirchen die systematische Bearbeitung des gesamten Ostkirchenrechts zu einem schwierigen Unterfangen macht, so stellt die Zersplitterung der orientalischen Christenheit in viele, nicht nur organisatorisch, sondern auch glaubensmäßig differenzierte Gemeinschaften eine zusätzliche und nicht gerade unbedeutende Schwierigkeit dar. Trotz der gemeinsamen reichskirchlichen Basis der einschlägigen Rechtsnormen, bildeten sich, nachdem sie in ihrer Entwicklung innerhalb der einzelnen, unabhängig von einander aufgebauten Gemeinschaften unter dem Einfluß von jeweils unterschiedlichen Faktoren gestanden hatten, schnell verschieden gestaltete Rechtsordnungen, deren getrennte Behandlung nicht nur als durchaus legitim, sondern sogar als notwendig erscheint.

Das vorliegende Buch schildert die Rechtsentwicklung in der nestorianischen Kirche, der ältesten und vielleicht auch der am wenigsten bekannten unter den sog. „altorientalischen" Kirchen, bis ins 14. Jh. Die

Tatsache, daß Verf. gerade dieser Kirche den ersten Band seines „Orientalischen Kirchenrechts" widmen konnte, ist dem glücklichen Zufall zuzuschreiben, daß die Rechtsquellen der Nestorianer durch die in den letzten Jahren geleistete Editionsarbeit zu einem relativ großen (im Verhältnis zu der ungeheueren Quellenmasse der anderen orientalischen Glaubensrichtungen) Teil zugänglich wurden.

Das Werk gliedert sich in zwei Teile. Teil A („Einführung und Quellenlehre", S. 35–81) umfaßt zunächst die Abgrenzung des Gegenstandes, dann eine Übersicht der Geschichte der Nestorianer und der Nachbarkirchen i. w. S., d. h. etwa der jakobitischen, koptischen, äthiopischen, armenischen Kirche, und zum Abschluß eine ausführliche Darstellung der Erkenntnisquellen des nestorianischen Kirchenrechts. Dazu gehören die Synodika – eine Rechtsliteraturgattung, die in den orientalischen Kirchen oft vorkommt –, die verschiedenen Rechtskompendien – d. h. chronologisch bzw. systematisch geordnete Sammlungen von Rechtssätzen sowohl kirchlicher als auch weltlicher Provenienz, die einigermaßen den byzantinischen Nomokanones entsprechen – und die geschichtlichen Quellen, vor allem die Chroniken. Einen besonderen Platz unter diesen Quellen nimmt das Große Synodikon ein, die Hauptrechtsquelle der nestorianischen Kirche. Es handelt sich dabei um eine sehr umfangreiche (Verf. konnte auf Grund der handschriftlichen Überlieferung eine Liste aus 80 Teilen zusammenstellen), nur teilweise edierte Sammlung von Kanones, Entscheidungen und anderen Schriften synodaler bzw. quasi-synodaler Herkunft (Schlußredaktion im 11. Jh.). Werke mit einem solchen Aufbau stellen eine Besonderheit der orientalischen Kirchen dar, denn sie sind durch deren staatsrechtliche Stellung bedingt. Ähnliche Sammlungen hat es zwar auch in der Kirche des oströmischen Reiches gegeben (ihre Existenz ist bereits im 5. Jh. bezeugt), aber sie mußten infolge der Beziehungen der Reichskirche zum Staat ziemlich bald ihren Platz den Nomokanones abtreten, die kirchliches Recht auch weltlichen Ursprungs enthielten.

In Teil B („Äußere Rechtsgeschichte und Institutionengeschichte", S. 83–228) bietet Verf., von der reichskirchlichen Basis ausgehend, eine detaillierte (soweit der Wissensstand es zuließ) Darstellung der Rechtsgestaltung und -entwicklung auf allen Gebieten des innerkirchlichen Lebens in vier Abschnitten, die den verschiedenen Geschichtsperioden der nestorianischen Kirche entsprechen: a) Die persische Kirche und ihr Recht bis zum 5. Jh. und b) bis zum Ende der sassanidischen Herrschaft, c) die nestorianische Kirche in islamischer Zeit bis zum 11. Jh. und d) deren Renaissance und Niedergang im 12. und 13. Jh. Hier werden der organisatorische Aufbau und die verschiedenen Verwaltungsstufen der Kirche sowie die Befugnisse ihrer Vorsteher, der Status der Mitglieder der Kirche und die rechtliche Stellung der kirchlichen „Stände", d. h. der Kleriker, der Mönche und der Laien, Fragen der kirchlichen Vermögensverwaltung und nicht zuletzt auch die Gestaltung der Verhältnisse zwischen Staat und Kirche behandelt, wobei die Forschungsergebnisse nicht selten auch für die Beantwortung von immer noch offenen Fragen in bezug auf die entsprechenden byzantinischen Institutionen (so beispielsweise, was die Chorbischöfe und die Hebdomadarioi anbelangt) von Bedeutung sein können. Ein chronologischer Index, ein Sachregister sowie zwei übersichtliche Karten beschließen das Buch.

Verf. hat seiner Untersuchung sehr viel, oft schwer zugängliches oder unediertes Quellenmaterial zugrundegelegt. Dieses Material hat S. als ausgezeichneter Kenner semitischer Sprachen vorbildlich bewältigen und verwerten können; er vermittelt dem Leser ein klares, von überflüssigen Vorbehalten befreites Bild und zögert nicht, eine früher geäußerte Meinung aufzugeben, wenn ihn eine neue Auswertung der Quellen zu einer anderen Überzeugung führte. Mit dem Dank für die in der vorliegenden Publikation geleistete Arbeit, die ein wichtiges Hilfsmittel nicht nur für Rechtshistoriker und Kanonisten, sondern auch für Theologen, Kirchenhistoriker und Orientalisten darstellt, verbindet sich der Wunsch auf die Vervollständigung des Werkes durch einen zweiten Band und auf seine Erweiterung durch die Aufnahme des Kirchenrechts auch der anderen orientalischen Kirchen.

Athen *S. Troianos*

W. Hübner, *Zodiacus Christianus.* Jüdisch-christliche Adaptationen des Tierkreises von der Antike bis zur Gegenwart. [Beiträge zur klass. Philologie, 144.] Königstein/Taunus, Anton Hain 1983. 238 S. *DM 98,–.*

Die Geschichte des Sternbilderhimmels verliert sich in einer historischen Dämmerung, die die Wissenschaft bis heute noch nicht in allen Einzelheiten aufzuhellen vermag. Die feststehende, direkt durchlaufende astronomische Tradition hat ihren Ausgangspunkt bei dem alexandrinischen Astronomen Claudius Ptolemaeus, der seinem Handbuch der Astronomie (um 140 n. Chr.; seit dem Mittelalter unter der arabisierten Bezeichnung „Almagest" bekannt) einen Katalog von 1025 Sternen eingefügt hat, die in 48 Sternbildern angeordnet sind. Diese ptolemäische Himmelseinteilung wurde im Prinzip bis heute beibehalten. Hinzugefügt wurde seit dem 16. Jh. eine Anzahl neuer Sternbilder, die bei den Seereisen vor allem am Südhimmel entdeckt wurden. Die moderne heutige Astronomie teilt den gesamten Himmel nun

in 88 Sternbilder (genauer eigentlich: Himmelsfelder, die nach den Namen der einstigen „Bilder" benannt sind) ein, in die die 48 ptolemäischen Sternbilder mit geringen Modifikationen miteingegangen sind. Die meisten der 48 ptolemäischen Sternbilder sind auch schon bei älteren griechischen Autoren namentlich nachweisbar. Viele dieser „Sternbilder" dürften freilich ältere, nichtgriechische Vorbilder haben: babylonische und vereinzelt ägyptische, wobei jedoch das jüngere ägyptische Himmelsbild seinerseits von Babylon her beeinflußt war. Für die Astronomen, und so auch unseren Ptolemäus, handelte es sich bei den Sternen um nüchterne physikalische Erscheinungen und bei den „Bildern" um rein sachliche Benennungen, abseits aller mythologischen oder sonstigen Spekulation. Bei den Babyloniern entfielen auf die Sternfiguren bestimmte mythologische Entsprechungen. Den Griechen war die babylonische Mythologie mit ihren Verästelungen fremd, und so übernahmen sie die Sternbilder als nackte, unbenannte Figuren, die – gewissermaßen als Blankofiguren – der selbständigen Interpretation im Rahmen der eigenen griechischen Mythologie offenstanden. So finden wir bei Ptolemäus die gräzisierte Gruppe aus der Perseus-Sage: *Cepheus, Cassiopeia, Perseus* und *Andromeda;* auch *Orion* ist mit einem mythologischen Namen bezeichnet. Die übrigen Bilder aber tragen bei ihm nur generell die Bezeichnungen von menschlichen Gestalten, Tieren oder Gegenständen ohne jeden mythologischen Bezug: „der Knieende", „der Zügelhalter", „das Pferd", „die Schlange", „der Fluß" usw. Einige dieser neutralen Figuren wurden im Laufe der weiteren Überlieferung mythologisch interpretiert und fanden in dieser modifizierten Form Eingang in die wissenschaftlich-astronomische Nomenklatur: „der Knieende" als *Hercules,* „das Pferd" als *Pegasus,* „der Fluß" als *Eridanus.* Im übrigen blieb die fachlich-astronomische Tradition mythologiefrei.

Hierneben entfaltete sich jedoch in der abendländischen Literatur und Kunst eine reiche Aktivität poetischer und sonstiger künstlerischer Gestaltung, die die nüchternen Figuren der Fachastronomie „interpretierte". Von der griechischen und römischen Antike bis zum Ausklingen von deren lebendiger Nachwirkung in der Renaissance gab es immer wieder neue Darstellungen, die einzelne Sternbilder oder den gesamten Sternhimmel mythologisch interpretierten und ausmalten. Sternatlanten wie die „Uranometrie" von Johann Bayer (1603) mit umfangreichen kompilierten Namenverzeichnissen und mit den figürlichen Abbildungen legen hiervon nachdrücklich Zeugnis ab.

Besonders interpretationsfähig und bevorzugt war natürlich der Tierkreis, dessen zwölf Bilder als scheinbare Bahn der Sonne, des Mondes und der Planeten vor allem in der Astrologie eine wichtige Rolle spielten und infolgedessen stärker ins Blickfeld der Allgemeinheit rückten als die anderen, nichtzodiakalen Sternbilder.

An einer so mächtigen geistigen Erscheinung der Zeit, wie es die Himmelskunde (in ihren beiden Ausprägungen als Astronomie und als Astrologie) im Altertum und im Mittelalter war, konnten auch die christlich-kirchlichen Autoren nicht stillschweigend vorübergehen. W. Hübner, der sich seit zwei Jahrzehnten durch zahlreiche Veröffentlichungen als ausgezeichneter Kenner der antiken Astrologie und Astromythologie und ihrer Literatur erwiesen hat, legt hier eine Studie vor, in der er alles das zusammenstellt, was er an christlichen Interpretationen der Tierkreisbilder in der Antike und im Mittelalter bis hin zu gewissen Ausläufern in der Neuzeit gefunden hat.

Das Buch zeigt also, welche Beziehungen die einschlägigen Autoren zwischen den Tierkreiszeichen und den Patriarchen, den Aposteln, den Evangelisten, den Propheten, sonstigen biblischen Gestalten, Heiligen und Christus selbst hergestellt haben. Neben der weitläufigen Besprechung der entsprechenden Stellen wird dazu auch eine Anzahl von griechischen und lateinischen Texten im Wortlaut ediert.

Dem Verf. ist für die Vorlage dieses disparaten und obsoleten Materials höchlich zu danken. Da die „christliche Interpretation" der Sternbilder keinerlei Einfluß auf den Hauptstrom der astronomischen und astrologischen Traditionen hatte, blieb sie weitgehend unbekannt und unbeachtet im Hintergrund. Dennoch ist auch sie ein Element unserer abendländischen Kulturtradition und hat manche Fernwirkung in Literatur und bildender Kunst gezeitigt, wie man jetzt hier, wohl belegt, nachlesen kann.

München *P. Kunitzsch*

III. ABTEILUNG

BIBLIOGRAPHISCHE NOTIZEN UND MITTEILUNGEN

Gesamtredaktion: *A. Hohlweg*, München

Die bibliographischen Notizen werden bearbeitet von: *R. Browning*, London (R. B.), *A. Christophilopulu*, Athen (A. Ch.), *W. Djobadze*, Los Angeles (W. D.), *I. Dujčev*, Sofia (I. D.), *A. Failler*, Paris (A. F.), *O. Feld*, Freiburg i. Br. (O. F.), *E. Follieri*, Rom (E. F.), *A. Graeber*, Rom (A. Gr.), *P. Grossmann*, Kairo (P. Gr.), *A. Hohlweg*, München (A. H.), *H. Hunger*, Wien (H. H.), *O. Karsay*, Budapest (O. K.), *M. Kreeb*, Athen (M. K.), *Lj. Maksimović*, Belgrad (Lj. M.), *P. Ş. Năsturel*, Paris (P. Ş. N.), *I. Nikolajević*, Belgrad (I. N.), *H. Papademetriu*, München (H. P.), *L. Rydén*, Uppsala (L. R.), *R. Stichel*, Köln (R. S.), *S. Troianos*, Athen (S. T.), *O. Volk*, München (O. V.).

Die Bibliographie für Kunstgeschichte, Archäologie, Numismatik und Epigraphik wird mit Unterstützung der Abteilungen Rom und Kairo des Deutschen Archäologischen Instituts bearbeitet.

Bezüglich des sachlichen und zeitlichen Umfangs der Bibliographie sowie bezüglich der Anordnung der Titel innerhalb der einzelnen Sachgruppen bitten wir, die Vorbemerkung zur Bibliographie des Bandes 43 (1950) 51 zu beachten. *Zeitlicher* Rahmen: die Jahre 325–1453; über diesen wird nur, soweit Beziehungen zu Byzanz vorliegen, in den Paragraphen I B, I C, I D und III hinausgegangen. Sachlich ist das begrenzende Prinzip im allgemeinen die Zugehörigkeit der betr. Sache zum jeweiligen politisch-territorialen Rahmen des byzantinischen Reiches bzw. die Bezeichnung dazu.

I. LITERATUR UND SAGEN

A. GELEHRTE LITERATUR

H.-G. Beck, *Das byzantinische Jahrtausend.* München, Deutscher Taschenbuch Verlag 1982. 381 S. – Vgl. zur Ausgabe von 1978 B. Z. 76 (1983) 387. A. H.

H.-G. Beck, *Byzantinisches Lesebuch.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 387.) – Bespr. von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 140–141. A. H.

G. Reale, *Storia della filosofia antica.* 5 Bde. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 387.) – Bespr. von **F. Jürß,** Dt. Litztg. 104 (1983) 727–732. A. H.

W. Speyer, *Büchervernichtung und Zensur des Geistes bei Heiden, Juden und Christen.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 96.) – Rec. de **B. de Gaiffier,** Anal. Boll. 101 (1983) 181–183; de **G. Franz,** Hist.-Polit. Buch 31 (1983) 119–120; de **W. Wiefel,** Theol. Litztg. 108 (1983) 598–600. A. F.

C. A. Trypanis, *Greek Poetry. From Homer to Seferis.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 87.) – Bespr. von **N. J. Richardson,** Class. Rev. 33 (1983) 41–44; von **P. Y(annopoulos),** Byzantion 53 (1983) 411. A. H.

D. A. Russell, *Criticism in Antiquity.* [Classical Life and Letters.] London, Duckworth 1981. 219 S. – Bespr. von **J. Irigoin,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 508–511. A. H.

S. Koster, *Die Invektive in der griechischen und römischen Literatur.* [Beiträge zur klass. Philologie, 99.] Meisenheim a. Glan, A. Hain 1980. 411 S. – Bespr. von **M. Winterbottom,** Class. Rev. 33 (1983) 137. A. H.

H. Hunger, *Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner, I–II.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 388.) – Bespr. von **P. Schreiner,** Anz. f. d. Altertumswiss. 35 (1982) 176–184. A. H.

R. Browning, *Byzantine Literature.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 505–520. – Secular Poetry in the Learned Language – Liturgical Poetry – History – Biography – Epistolography. H. P.

R. Browning, *Byzantine Literature:* **B. Ford** (ed.) *The New Pelican Guide to English Literature, 1: Medieval Literature, Part 2: The European Inheritance* (Harmondsworth, Penguin Books 1983) 97–110, 364–376. R. B.

H. Hunger/Ch. Hannick, *Byzantinische Literatur (und ihre Rezeption bei den Slaven).* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1182–1208. – A. Byzantinische Literatur: I. Allgemeine Grundzüge, methodologische Überlegungen – II. Übergangsperiode und frühbyzantinische Zeit (4.–6. Jh.) – III. Mittelbyzantinische Zeit (7. bis frühes 13. Jh.) – IV. Spätbyzantinische Zeit (13.–15. Jh.). – B. Rezeption der byzantinischen Literatur bei den Slaven. A. H.

J. Karayannopulos – G. Weiß, *Quellenkunde zur Geschichte von Byzanz (324–1453).* (Cf. B. Z. 76 [1983] 387.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 171; de **B. Spuler,** Hist.-Polit. Buch 31 (1983) 184–185. A. F.

Emily A. Hanawalt, *An Annotated Bibliography of Byzantine Sources in English Translation.* Byzantine Studies 9 (1982) 68–87. R. B.

G. A. Kennedy, *Classical Rhetoric and its Christian and Secular Tradition from Ancient to Modern Times.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 388.) – Bespr. von **J. M. Weiss,** Church Hist. 52 (1983) 83. A. H.

W. Hörandner, *Der Prosarhythmus in der rhetorischen Literatur der Byzantiner.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 388.) – Rec. di **C. M. Mazzucchi,** Aevum 56 (1982) 280. E. F.

H. Erbse, *Scholia Graeca in Homeri Iliadem, Vol. V.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 388.) – Bespr. von **M. van der Valk,** Mnemos. ser. IV, 35 (1982) 350–356. A. H.

O. L. Smith (Hrsg.), *Scholia Graeca in Aeschylum quae extant omnia, Pars II, fasc. 2: Scholia in Septem adversus Thebas.* [Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Latinorum Teubneriana.] Leipzig, Teubner 1982. XXX, 426 S. – Bespr. von **B. Amata,** Salesian. 45 (1983) 437–438. von **N. N.,** Bull. Ass. G. Budé 1983, 2, S. 221–222. A. H.

R. Klibansky, *The Continuity of the Platonic Tradition during the Middle Ages ...* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 88.) – Bespr. von **Anne Sheppard,** Class. Rev. 33 (1983) 157. A. H.

W. A. Wallace, *Aristotle in the Middle Ages.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 456–469. A. H.

C. Eberline, *Studies in the Manuscript Tradition of the Ranae of Aristophanes.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 88.) – Bespr. von **K. J. Dover,** Class. Rev. 33 (1983) 127–128. A. H.

Chr. Robinson, *Lucian and his influence in Europe.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 88.) – Bespr. von **N. Holzberg,** Gnomon 53 (1981) 535–538. A. H.

A. Demandt, *Metaphern für Geschichte.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 388.) – Bespr. von **B. Roeck,** Hist. Jahrb. 103 (1983) 200–201; von **A. D.,** History and Theory 22 (1983) 101. A. H.

Byzantinische Fürstenspiegel, übersetzt von **W. Blum.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 388.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 187. A. F.

St. A. Barney, *Allegory.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 179–188. A. H.

J. Gruber/G. Bernt/G. Prinzing, Cento. Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1621–1623. A. H.

R. G. A. van Lieshout, *Greeks on Dreams.* Utrecht, H & S 1980. 280 S. – Bespr. von **C. Meillier,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 505–508. A. H.

M. Jeffreys, *Byzantine Poetic Forms.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 523–525. H. P.

A. G. Rigg, *Anthologies.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 317–320. – Florilegia-Anthologies. A. H.

C. J. Classen, *Die Stadt im Spiegel der Descriptiones und Laudes urbium ...* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 389.) – Bespr. von **C. Witke,** Speculum 58 (1983) 257–258. A. H.

Lexikon des Mittelalters, Bd. I. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 389.) – Bespr. von **W. Trillitzsch,** Anz. f. d. Altertumswiss. 35 (1982) 231–237; *I, 3–10* und *II, 1–4* von **R. Kottje,** Theol. Rev. 79 (1983) 31–33; *I. II, 1–4* von **W. Hörandner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 351–352; *II, 1–4* von **D. M.,** Rev. Bénéd. 92 (1982) 437–438; von **J. Pycke,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 175–176; *II, 1–6* von **M.,** Zeitschr. f. kath. Theol. 105 (1983) 235. A. H.

M. A. Schmidt, *Zum „Lexikon des Mittelalters".* Theol. Rundschau 48 (1983) 57–63. – Besprechung von Bd. I–II, 1–4. A. H.

H. Mihăescu, R. Lăzărescu, N.-Ş. Tanaşoca, T. Teoteoi (Hrsg.), *Izvoarele istoriei României. IV. Scriitori şi acte bizantine. Secolele IV–XV.* (Fontes Historiae Daco – Romanae. IV. Scriptores et acta imperii Byzan-

tini saeculorum IV–XV). Bukarest, Ed. Acad. Rep. Soc. România 1982. XII, 583 S., 1 Bl. – Die einschlägigen Quellenauszüge entsprechend dem Konzept der Reihe mit rumän. Übersetzung und kurzen Anmerkungen. A. H.

N. G. Wilson, *Scholars of Byzantium* (Cf. B. Z. 76 [1983] 389.) – Rev. by **R. Browning,** Times Liter. Suppl. 29 July 1983, 802; by **D. M. Nicol,** Times Higher Educ. Suppl. 5 August 1983, 15. R. B.

St. Gersh, *From Jamblichus to Eriugena. An Investigation of the Prehistory and Evolution of the Ps.-Dionysian Tradition.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 97.) – Bespr. von **L. G. Westerink,** Mnemos. ser. IV, 35 (1982) 183–184. A. H.

A. Charles-Saget, *L'architecture du divin. Mathématiques et philosophie chez Plotin et Proclos.* Paris, Belles Lettres 1982. 346 S. – Bespr. von **A. Reix,** Rev. Philos. de Louvain 81 (1983) 138–140. A. H.

S. Sambursky, *The Concept of Place in Late Neoplatonism.* Jerusalem, Israel Academy of Sciences and Humanities 1982. Pp. 181. R. B

B. L. van der Waerden, *Die gemeinsame Quelle der erkenntnistheoretischen Abhandlungen von Iamblichos und Proklos.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 385.) – Bespr. von **Anne Sheppard,** Class. Rev. 33 (1983) 142. A. H.

H.-G. Beck, *Theoria. Ein byzantinischer Traum.* [Bayer. Akademie der Wissenschaften, philos.-histor. Kl. 1983, 7.] München, Verlag der Bayer. Akad. d. Wiss. (C. H. Beck in Komm.) 1983. 37 S. – Verf. versucht von verschiedenen Ansatzpunkten aus das Verhältnis von βίος πρακτικός und θεωρητικός in Byzanz zu bestimmen: „Es gibt in Byzanz Literaten und Gelehrte, die, wie alle ihre Kollegen, im Bios theoretikos herkömmlicher Art eine Daseinsform sehen und kultivieren, die dem Leben im Alltag, dem Bios praktikos, weit überlegen ist. Und doch glauben sie, sich nicht damit zufrieden geben zu können. Das intellektuelle Allerlei, die Routine eines diskursiven Auf und Ab, ist ihnen nicht genug. So haben sie eine höhere Theoria im Sinne, die nicht das Ergebnis ihrer täglichen geistigen Arbeit sein kann, sondern von der sie sich ergreifen lassen wollen und die sie zu einer besonderen „Gnosis", einer sprachlosen Erkenntnis, oder ... zu einer Schau führt, die ganz einfach widerfährt und in der offensichtlich alles Sein und Erkennen in eine Einheit mündet, von der aus die Vielfalt in ein völlig neues Licht gerückt wird. Nur der Eros kann auf diesem Wege eine Hilfe sein, und das innere Glück ist der Lohn." A. H.

J. R. Morgan, *Noctes Aethiopicae: Notes on the Text of Heliodoros' AITHIOPIKA 9–10.* Philologus 127 (1983) 87–111. A. H.

A. Rogier, *Le roi d'Ethiopie et les Syénéens chez Héliodore.* Rev. Et. Gr. 95 (1982) 453–460. A. H.

Danielle Gourevitch, *Quelques fantasmes érotiques et perversions d'objet dans la littérature gréco-romain.* Mél. de L'Ecole Franç. de Rome/Antiquité 94 (1982) 823–842. A. H.

Giuliano imperatore, Misopogon. Ed. **C. Prato** e **Dina Micalella.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 390.) – Rec. di **A. M. Milazzo,** Orpheus n.s. 3 (1982) 426–427. E. F.

G. G. Belloni, *La »antiretorica« di Giuliano e gli eserciti.* Athenaeum 61 (1983) 215–232. – In seinem 2. Enkomion auf Konstantios lobt Julian den Vorzug einer natürlichen Beredsamkeit gegenüber der gelehrten Schulrhetorik. H. H.

Polymnia Athanassiadi-Fowden, *Julian and Hellenism.* An Intellectual Biography. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 389.) – Bespr. von **G. W. Bowersock,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 90–91; von **G. W. Bowersock,** Class. Rev. 33 (1983) 81–83; von **A. H. Armstrong,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 297–299; von **A. W(ankenne),** Et. Class. 51 (1983) 95; von **J. Bouffartigue,** Rev. de Philologie 57 (1983) 139–140; von **Anna Penati,** Aevum 57 (1983) 152–154. A. H.

N. Aujoulat, *Eusébie, Hélène et Julien.* Byzantion 53 (1983) 78–103. – I. Le témoignage de Julien. – Zum Charakter der Kaiserin Eusebia und ihrer Charakterisierung durch Julian. Inwieweit kann sein Urteil durch die Angaben der Historiker modifiziert werden? – Wird fortgesetzt. A. H.

W. J. Malley, *Hellenism and Christianity* ... (Cf. B. Z. 76 [1983] 390.) – Rec. di **S. Pricoco,** Orpheus n.s. 3 (1982) 427–428. E. F.

J. J. Winkler and **G. Williams** (Hrsg.), *Later Greek Literature.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 390.) – Bespr. von **A. Wankenne,** Et. Class. 51 (1983) 181–182. A. H.

M. Campbell, *A Commentary on Quintus Smyrnaeus Posthomerica XII.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 390.) – Rev. by **M. L. West,** Class. Rev. NS 33 (1983) 14–15. R. B.

L. H. Daly, *Themistius' Refusal of a Magistracy (Or. 34, cc. XIII–XV).* Byzantion 53 (1983) 164–212. – In Auseinandersetzung mit G. Dagron zeigt Verf., daß Themistius von Mitte des Jahres 357 bis Ende des Jahres 359 – unter Konstantios II. – Prokonsul gewesen ist und daß der Kaiser, dessen Angebot der Ernennung zum praefectus urbi Themistius ausschlug, Julian gewesen sein muß. A. H.

Simonetta Feraboli, *Uno spunto lisiano in Libanio.* Helikon 20–21 (1980–1981) 367–370. – La declamazione XXXVIII di Libanio (causa di adulterio) »ricalca la vicenda e i presupposti reali e giuridici« dell'orazione di Lisia »Per l'uccisione di Eratostene«. E. F.

A. D. Booth, *A quel âge Libanius est-il entré à l'école du rheteur?* Byzantion 53 (1983) 157–163. – Libanios besuchte den Rhetorikunterricht bereits mit 13 Jahren und dann 2–3 Jahre lang Grammatik- und Rhetorikunterricht gleichzeitig. A. H.

M. Wesche, *Calcidius,* Neuplatoniker. Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1391–1392. A. H.

E. Catani, *Nota Sinesiana: Epist. CXXII; Katast. III, 302 B.* Quad. Arch. Libia 13 (1983) 105–110. – Auseinandersetzung mit R. G. Goodchilds† nachgelassenen Schriften zu Synesios (J. M. Reynolds, Libyan Studies. Select Papers of the Late R. G. Goodchild. London, Elek 1976). M. K.

J. Bregman, *Synesius of Cyrene: Philosopher-Bishop.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 98.) – Bespr. von **P. Henry,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 369–370; von **D. Roques,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 537–539. A. H.

D. Roques, *Synésios, évêque et philosophe.* Rev. Et. Gr. 95 (1982) 461–467. – Besprechung von **J. Bregman,** *Synesius of Cyrene. Philosopher – Bishop.* (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

R. C. Blockley, *The Fragmentary Classicising Historians of the Later Roman Empire. Eunapius, Olympiodorus, Priscus and Malchus.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 98.) – Bespr. von **Averil Cameron,** Class. Rev. 33 (1983) 18–20. A. H.

Nonnos de Panopolis, Les Dionysiaques, Tome 1. Texte ... par **F. Vian.** (Vgl. B. Z. 73 [1983] 390.) – Bespr. von **A. H. M. Kessels,** Mnemos. ser. IV, 35 (1982) 393–395. A. H.

Nonnos de Panopolis, Les Dionysiaques, Tome 2. Texte ... par **P. Chuvin.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 390.) – Bespr. von **A. H. M. Kessels,** Mnemos. ser. IV, 35 (1982) 393–395. A. H.

Proclus, Trois études sur la Providence. Tome III: De l'existence du mal. Texte établi et traduit par **D. Isaac,** avec une note additionnelle par **C. Steel.** Paris, Les Belles Lettres 1982. 212 S., davon 83 doppelt paginiert. – Bespr. von **A. Le Boulluec,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 536–537. A. H.

Proklos Diadochos, Über die Existenz des Bösen. Übers. u. erläut. von **M. Erler,** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 99.) – Bespr. von **M. Baltes,** Anz. f. d. Altertumswiss. 35 (1982) 169–172. A. H.

J. Trouillard, *La mystagogie de Proclos.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 390.) – Bespr. von **Anne Sheppard,** Class. Rev. 33 (1983) 141–142; von **J. Bouffartigue,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 536. A. H.

E.-A. Ramus-Jurado, *Lo platonico en el siglo V p. C.: Proclo.* [Public. de la Universidad de Sevilla.] Malaga, Imprenta de la Universidad 1981. 245 S. – Bespr. von **J. Bouffartigue,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 537. A. H.

K. Alpers, *Das attizistische Lexikon des Oros. Untersuchung und kritische Ausgabe der Fragmente.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 374.) – Bespr. von **G. D. Kilpatrick,** Novum Testam. 25 (1983) 287; von **M. L. West,** Class. Rev. 33 (1983) 20–22. von **E. Trapp,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 356–357. A. H.

Triphiodore, La Prise d'Ilion. Texte établi et traduit par **B. Gerlaud.** Paris, Les Belles Lettres 1982. 179 S., dav. S. 75–102 dopp. paginiert. – Bespr. von **C. Meillier,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 534–536. A. H.

Triphiodorus, Ilii excidium. Hrsg. **E. Livrea.** Leipzig, Teubner 1982. XXVI, 50 S. M. K.

Musaeus, Hero et Leander. Edidit **H. Livrea** adiuvante **P. Eleuteri.** Leipzig, Teubner 1982. XXV, 19 S. – Bespr. von **N. N.,** Bull. Ass. G. Budé 1983, 2, S. 220–221. A. H.

M. Errington, *Malchos von Philadelpheia, Kaiser Zenon und die zwei Theoderiche.* Mus. Helv. 40 (1983) 82–110. – Verf. untersucht und korrigiert die überlieferte Reihenfolge der Fragmente des Malchos und stellt dann die Konsequenzen zusammen, die sich aus der neuen Anordnung der Fragmente für die Geschichte der Beziehungen zwischen den beiden Gotenführern sowie zwischen diesen und Byzanz ergeben. Sie betreffen vor allem das Verhältnis zwischen Zenon und Illos und den Putschversuch des Markianos. A. H.

N. Wilson, *On the Transmission of the Greek Lexica.* Greek-Rom. and Byz. Stud. 23 (1982) 369–375. – Verf. widerlegt mit 2 Beispielen die zunehmend verbreitete Meinung, viele der Hss. der Lexika seien nicht

in K/pel oder sonst einem Zentrum des Reiches geschrieben, sondern südital. oder sizil. Herkunft. Drei kleine Beiträge betreffen: The Transmission of Hesychius, The Codex Galeanus of Photius' Lexicon, A Quotation from Diogenian. A. H.

Lia Raffaella Cresci, *Malco di Filadelfia. Frammenti.* [Byzantina et Neo-Hellenica Neapolitana, 9.] Neapel, Bibliopolis 1982. 267 S., 2 Bl. – Soll besprochen werden. A. H.

J. M. Alonso-Núñez, *Candidus.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1432. – Griech. Historiker, dessen nicht erhaltenes Werk die Zeit von 457–491 behandelte. A. H.

J. Gruber, *Christodoros v. Koptos.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1920. A. H.

A. Sideras, *Zwei unbekannte Monodien von Chorikios?* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 57–73. – S. gewinnt durch Richtigstellung der Blattfolge im Laur. 60, 6 zwei zunächst anonyme Grabreden, die er aufgrund überzeugender Parallelen demselben aus Gaza stammenden Autor, u. z. Chorikios, zuweist. Die Arbeit steht in Zusammenhang mit der Habilitationsschrift des Verf. über die byzantinischen Grabreden. H. H.

J. Gruber, *Chorikios.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1888–1889. A. H.

A. Karpozelos, *Η λόγια βυζαντινή ποίηση. Μερικές διαπιστώσεις.* Πρακτικά δευτέρου Συμποσίου Ποίησης. Πανεπιστήμιο Πατρών 2–4 Ιουλίου 1982, hrsg. von **S. L. Skartses** (Athen, Εκδόσεις Γνώση 1983) 37–45. A. H.

B. Baldwin, *An Early Byzantine Echo of Vergil?* Hermes 111 (1983) 127–128. – Prokop von Gaza (Paneg. in Imp. Anast. 14) bezeichnet die von Anastasios gemilderte Steuerlast als 'Ερινὺς κοινή. Ist dieser Ausdruck mittelbar oder unmittelbar von Vergil (Aen. 2, 573) übernommen? A. H.

E. Sonderegger, *Simplikios. Über die Zeit.* Ein Kommentar zum Corollarium de tempore. [Hypomnemata, 70.] Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1982. 197 S. A. H.

B. Baldwin, *An Aphorism in Procopius.* Rhein. Mus. 125 (1982) 309–311. – Verf. weist darauf hin, daß Prokop (bzw. Theodora) das Wort καλὸν ἐντάφιον ἡ βασιλεία ἐστίν (Perserkriege I 24, 37) nicht direkt aus Isokrates bezogen haben müssen – außerdem auf die Bedeutung der Änderung des bei Isokr. gebrauchten Wortes τυραννίς in βασιλεία. A. H.

J. Dahmus, *Seven Medieval Historians.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 391.) – Bespr. von **J. D.,** History and Theory 22 (1983) 229. A. H.

L. W. Daly (Hrsg.), *Iohannis Philoponi De vocabulis quae diversum significatum exhibent secundum differentiam accentus.* [American Philosophical Society. Memoirs, 151.] Philadelphia, American Philos. Society 1983. XXX, 250 S. A. H.

J. Christensen de Groot, *Philoponus on De Anima II. 5, Physics III. 3, and the Propagation of Light.* Phronesis 28 (1983) 177–196. A. H.

Averil Cameron, *Agathias,* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 67–68. A. H.

P. Sotiroudis, *Unedierte Verse aus dem Codex Vat. gr. 96.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 249–254. – Zwölfsilber auf Caligula und Nero im Freirand neben den *Excerpta Salmasiana* des Johannes von Antiocheia. H. H.

R. Romano, *Pisidiana.* Vichiana 10 (1981) 196–201. A. H.

Terézia Olajos, *Données et hypothèses concernant la carrière de Théophylacte Simocatta.* Acta Class. Univ. Scient. Debreceniensis 17–18 (1981–1982) 39–47. – Zu Lebensdaten, Bildung und Karriere. A. H.

G. Zanetto, *Inventario dei manoscritti delle Epistole di Teofilatto Simocatta.* Acme 35 (1982) 153–166, 1 schema. – Elenco di 62 manoscritti, con brevi notizie descrittive e storiche, in vista della preparazione dell'edizione critica. E. F.

F. Klein-Franke, *Die klassische Antike in der Tradition des Islam.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 391.) – Bespr. von **H. Ley,** Dt. Litztg. 104 (1983) 611–613. A. H.

Anna C. Dionisotti, *On Bede, Grammars, and Greek.* Rev. Bénédictine 92 (1982) 111–141. – Zur Frage, ob Beda in seiner „Orthographie" ein griechisch-lateinisches Lexikon verwendet habe. R. S.

L. M. Whitby, *Theophanes' Chronicle Source for the Reign of Justin II, Tiberius and Maurice (A. D. 565–602).* Byzantion 53 (1983) 312–345. – Verf. untersucht die Quellen des Theophanes für das späte 6. Jh., d. h. Theophylaktos und insbesondere den sog. μέγας χρονογράφος, und versucht dann mit Hilfe

der Untersuchung von vier von Theophylaktos und Theophanes unabhängigen Quellen für diese Zeit den Vorlagen des χρονογράφος näherzukommen. Sein Ergebnis, auf dessen noch hypothetischen Charakter er expressis verbis hinweist: es gab neben den militärischen Quellen, die Theophylaktos verwendet hat, zwei ursprüngliche Überlieferungsstränge: eine k/politan. Chronik aus der Zeit des Herakleios, die später mit der 2. Überlieferung zusammengebracht wurde. Diese 2. Überlieferung ist hagiographischen Charakters. Sie basiert auf einer Sammlung erbaulicher Geschichten über Maurikios und ist in relativ reiner Form bei Georgios Monachos zu fassen. Auf S. 344 eine schemat. Darstellung der Überlieferung.
A. H.

L. M. Whitby. *The Great Chronographer and Theophanes.* Byzantine and Modern Greek Studies 8 (1982/83) 1–20. R. B.

Ilse Rochow, *Antihäretische Schriften byzantinischer Autoren aus der Zeit zwischen 843 und 1025. Ein Überblick.* Besonderheiten der byz. Feudalentwicklung (vgl. unten S. 99) 96–118. – I. Antiikonoklastische Schriften – II. Antipaulikianische Schriften – III. Schriften gegen den Monophysitismus der Armenier – IV. Schriften gegen die Lehre des Filioque – V. Schriften gegen die Bogomilen. – Ein Résumé des Vortrags schon in *Beiträge zur byz. Geschichte im 9.–11. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 135.) A. H.

W. T. Treadgold, *The Nature of the Bibliotheca of Photius.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 392.) – Bespr. von **N. G. Wilson,** Speculum 57 (1982) 943–944. A. H.

J. Schamp, *A propos du Plutarque de Photios: notes et conjectures.* Rev. Et. Gr. 95 (1982) 440–452. – Verf. untersucht Auszüge aus den Vitae Plutarchs in der *Bibliothek* des Photios. Sie weichen häufig sehr viel weniger vom Original ab als man angenommen hatte. A. H.

Nicholas I., Patriarch of Constantinople. Miscellaneous Writings. Ed. **L. G. Westerink.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 392.) – Bespr. von **J. H. Erickson,** St. Vladim. Theol. Quarterly 27 (1983) 60–61; von **J. Shepard,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 317–319; von **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 192. A. H.

D. Freydank, *Byzantinische und bulgarische Traditionen in der altrussischen Literatur.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. unten S. 99) 127–132. A. H.

Maria Jagoda Luzzatto, *La datazione della Collectio Augustana di Esopo ed il verso politico delle origini.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 137–177. – Entgegen der *communis opinio* (Redaktion der *Collectio Augustana* im 1.–2. Jh. n. Chr.) und dem Versuch von Adrados, iambische Trimeter in der Prosaredaktion der *Collectio Augustana* zum Zwecke der Datierung zu rekonstruieren, weist die Verf. aufgrund der massiven Präsenz von 7- und 8-Silbern, den Bausteinen des politischen Verses, die Entstehung der *Collectio Augustana* dem 10. Jh. zu. H. H.

A. Karpozelos, *Realia in Byzantine Epistolography X–XII c.* – Vgl. unten S. 151.

Vom Bauernhof auf den Kaiserthron. Leben des Kaisers Basileios I. ... Übers. von **L. Breyer.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 392.) – Bespr. von **E. Kislinger,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 370–372; von **G. Weiß,** Dt. Archiv 39 (1983) 258. H. H.

S. Antoljak, *Konstantin Porfirogenet kao izvor za raniju srednjovjekovnu historiju makedonskog naroda* (Constantine Porphirogenet as a Source for the Early Mediaeval History of the Macedonian People) (serbokr. mit engl. Zsfg.). Pristapni predavanja, prilozi i bibliografija na novite členovi na MANU 6 (Skopje, 1982) 39–55. – Die Nachrichten aus dem 32. Kap. der Schrift De administrando imperio über die zeitweilige Ansiedlung der Serben in der Umgebung von Servia, sowie die Angaben des 49. und 50. Kap. über die Slawen auf der Peloponnes erörternd, stellt der Verf. die These auf, daß sich diese Daten auf die Frühgeschichte des mazedonischen Volkes beziehen. Im gleichen Sinne wurden auch die Angaben über das sog. Thema Mazedonien in De thematibus aufgefaßt und die Soldaten aus dem Thema Maz. (in den Quellen des 9/10. Jh.) wurden als Mazedonier, bzw. als Slawen aus Mazedonien behandelt. Ohne wissenschaftlichen Anspruch. Lj. M.

Enrica Follieri, *I calendari in metro innografico di Cristoforo Mitileneo.* Vgl. B. Z. 76 [1983] 393.) – Bespr. von **Chr. Hannick,** B. Z. 77 (1984) 42–43. A. H.

Ch. Hannick, *Christophoros v. Mitylene.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1938. A. H.

Alice-Mary M. Talbot, *Attaleiates, Michael.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 641. A. H.

Isaac Porphyrogenitus, Praefatio in Homerum. Ed. **J. F. Kindstrand.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 393.) – Bespr. von **Brigitte Hermant,** Byzantion 53 (1983) 382–383. A. H.

F. Montanari, *Studi di filologia Omerica antica, 1.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 390.) – Bespr. von **A. R. Dyck,** Gnomon 53 (1981) 599–601; von **J. Irigoin,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 512–513. A. H.

Nicola Callicle, Carmi. A cura di **R. Romano.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 394.) – Bespr. von **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 374–376. H. H.

Margaret Alexiou, *Literary Subversion and the Aristocracy in Twelfth-Century Byzantium: A Stylistic Analysis of the Timarion (ch. 6–10).* Byzantine and Modern Greek Studies 8 (1982/83) 29–45. R. B.

Byzanz wieder ein Weltreich. Das Zeitalter der Makedonischen Dynastie. Teil 1: Ende des Bilderstreits und Makedonische Renaissance (Anfang 9. bis Mitte 10. Jahrhundert). Nach dem Geschichtswerk des Johannes Skylitzes. Übers. . . . von **H. Thurn.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 394.) – Bespr. von **J.-L. van Dieten,** B.Z. 77 (1984) 43–46. A. H.

R. Anastasi, *Sul Logos basilikos die Teofilatto per Alessio Comneno.* Orpheus n. s. 3 (1982) 358–362. – A. riconosce in Isacco Comneno il problematico personaggio che Teofilatto di Ocrida pone accanto ad Alessio nella parte finale del *Logos* (analogamente, nel discorso di Nicita di Ankyra, Sulle ordinazioni'). E. F.

H. Hunger, *Anonyme Metaphrase zu Anna Komnene, Alexias XI–XIII.* (Cf. B.Z. 76 [1983] 394.) – Rec. di **C. M. Mazzucchi,** Aevum 56 (1982) 365; di **P. K(arlin)-H(ayter),** Byzantion 53 (1983) 402–403; di **J. Irigoin,** Rev. de Philologie 57 (1983) 140–141; di **R. Maisano,** B.Z. 77 (1984) 46–48. E. F.

Emily Albu Hanawalt, *Anna Komnena.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 303–304. A. H.

Augusta Acconcia Longo, *Il calendario giambico in monostici di Teodoro Prodromo.* [Testi e Studi Bizantino-Neoellenici, 5.] Rom, Istituto di Studi Bizantini e Neoellenici, Università di Roma »La Sapienza« 1983. XIV, 236 S., 1 Bl. – Wird besprochen. A. H.

A. Lolos, *Der unbekannte Teil der Ilias-Exegesis des Iohannes Tzetzes (A 97–609).* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 97.) – Bespr. von **Brigitte Hermant,** Byzantion 53 (1983) 383–385. A. H.

Lia Raffaella Cresci, *Sulla fortuna di Gregorio di Nazianzo nel XII secolo.* Boll. Badia gr. Grott. n. s. 37 (1983) 3–17. – Attraverso le opere di Niceforo Basilace, Michele Italico, Costantino Stilbes. E. F.

O. Lampsides, *Collectanea Planudea und die Chronike Synopsis von Konstantinos Manasses.* B.Z. 77 (1984) 1–2. A. H.

O. Tvorogov, *Materialy k častotnomu slovarju srednebolgarskovo perevoda ‚Chroniki Konstantina Manassii'* (Materialien zum analytischen Wörterbuch der mittelbulgarischen Übersetzung der Chronik von Konstantin Manasses). Palaeobulgarica 7, Hf. 1 (1983) 75–80. I. D.

Eustathii archiepiscopi Thessalonicensis Commentarii ad Homeri Iliadem pertinentes . . . ed. **M. van der Valk.** *Vol. I., II., III.* (Vgl. zuletzt B.Z. 76 [1983] 104.) – Bespr. von **L. Coletta,** Atene e Roma 27 (1982) 187–189. A. H.

J.-L. van Dieten, *Corrigenda et non-corrigenda in „meinem" Niketas.* Byzantion 53 (1983) 359–369. – Auseinandersetzung mit den Korrekturvorschlägen von **G. Fatouros** (Vgl. B.Z. 71 [1978] 139.), deren 20, und zwar diejenigen, welche die Überlieferung korrigieren, Verf. zurückweist. Er gibt für jeden einzelnen Fall die Begründung. A. H.

J. Ferluga, *Choniates, Niketas.* Lexikon d. Mittelalt. II. 9 (1983) 1875–1877. A. H.

Fontes graeci historiae bulgaricae XI. Serdicae 1983, 203 (1) S. – Enthält Exzerpte aus Niketas Choniates, Historia und Orationes, Panegyricus Isaacio Angelo dicatus; Nicephorus Gregoras, Historia, in griechischem Urtext und bulg. Übersetzung, mit knappen Anmerkungen. I. D.

G. Fatouros, *Choniates, Michael.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1875. A. H.

Ch. Hannick, *Maximos Holobolos in der kirchenslavischen homiletischen Literatur.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 98.) – Bespr. von **A. Kazhdan,** Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 95–97. H. P.

M. Gigante, *Poeti bizantini di Terra d'Otranto nel secolo XIII.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 395.) – Bespr. von **W. Hörandner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 376–380; von **F. Mosino,** Klearchos 85–88 (1980 [1982]) 153–154. H. H.

R. Romano, *Per l'edizione dell'epistolario di Costantino Acropolita.* Rendic. dell'Accad. di Archeol., Lettere e Belli Arti di Napoli 1981, S. 83–103. A. H.

A. **Solignac,** *Pachymère (Georges), écrivain byzantin, 1242–vers 1310.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 16–17. – L'historien figure ici pour avoir composé la Paraphrase des oeuvres du Pseudo-Denys l'Aréopagite. A. F.

P. L. M. **Leone,** *Barlaam in Occidente.* Studi in onore di M. Marti. Ann. Univ. Lecce, Facoltà Lett. Filos. 8–10 (1977–1980 [1981]) 427–446. – Barlaam lebte 1339 und von 1341 bis 1348 im Westen. Zu seinen Beziehungen zu Paolo von Perugia, Boccaccio und Petrarca. M. K.

G. **Prinzing,** *Ein bisher unerkanntes Gregoras-Fragment im Cod. Marc. Gr. II, 103.* Byzantion 53 (1983) 354–358, 1 Taf. – Verf. identifiziert die bei Mioni zu f. 277 angegebene „brevis notatio de Constantinopoli a Latinis capta" mit dem Anfang des 2. Kap. des 1. Buches der Hist. Byz. des Nikephoros Gregoras. A. H.

P. **Schreiner,** *Die byzantinischen Kleinchroniken. 2.–3. Teil.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 396.) – Bespr. von **S. Bernardinello,** Scriptorium 36 (1982) 122*–123*. H. H.

Demetrios Kydones, Briefe. Übers. ... von **F. Tinnefeld.** I. Teil, 2. Halbband. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 396.) – Bespr. von **R.-J. Lilie,** Dt. Archiv 39 (1983) 240–241. H. P.

Elisabet **A. Zachariadu,** *Οἱ χίλιοι στίχοι στὴν ἀρχὴ τοῦ Χρονικοῦ τῶν Τόκκο.* Ἠπειρωτ. Χρονικά 25 (1983) 158–181. – Verf. schlägt aufgrund kodikolog. Untersuchungen eine gegenüber der in der Edition von G. Schirò gebotenen neue Reihung der ersten 20 Folia im Vat. gr. 1831 vor, wodurch der von Schirò angenommene Ausfall von 24 Folia auf die Zahl von 8 reduziert werden kann. Sie resümiert die inhaltliche Abfolge der Ereignisse nach der neuen Ordnung. A. H.

P. D. **Mastrodemetres,** *Ἕλληνες λόγιοι (ιε'-ιθ' αἰῶνες), I.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 101.) – Vgl. die Anz. von **P. Stephanou,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 254. A. H.

L. **Havas,** *From Plato to the "Greek Renaissance".* Acta Class. Univ. Scient. Debreceniensis 17–18 (1981–1982) 17–21. A. H.

Od. **Lampsides,** *Περὶ τὸ "ἐγκώμιον εἰς Τραπεζοῦντα" τοῦ Βησσαρίωνος.* Ἀρχεῖον Πόντου 37 (1980) 153–184. – Mitteilung im XVI. Intern. Byzantinisten Kongreß (1981). A. Ch.

D. J. **Geanakoplos,** *Bessarion.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 203. H. P.

A. **Kazhdan,** *Chalkondyles, Laonikos.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1655–1656. A. H.

A. **Guillou,** *Chalkeopulos, Athanasios.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1654–1655. – Griech. Mönch, Humanist u. Übersetzer, gest. 1497. Verf. des Liber Visitationis. A. H.

W. **Rüegg,** *Chalkondyles, Demetrios.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1655. A. H.

J. **Richard,** *Bustron, Georgios.* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1159–1160. A. H.

P. **Tivčev,** *Georges Bustron comme historien de l'île de Chypre au Moyen âge.* Etudes Balkaniques 18, Hf. 4 (1982) 59–83. I. D.

B. VOLKSLITERATUR

M. **Jeffreys,** *Byzantine Literature: Popular.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 521–523. H. P.

J.-Th. A. **Papadimitriou,** *Some Aesopic Fables in Byzantium and the Latin west.* Illinois Class. Stud. 8 (1983) 122–136. R. B.

B. **Rowland,** *Bestiary.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 203–207, mit 3 Abb. H. P.

T. **Šimanski,** *Iz starata bŭlgarska lexika* (Aus der altbulgarischen Lexikographie). Palaeobulgarica 7, Hf. 2 (1983) 55–58. – Zu erwähnen S. 55/6, zur Erklärung der mittelalterlichen bulgarischen Übersetzung des Physiologos. I. D.

St. **Lampakes,** *Οἱ καταβάσεις στὸν κάτω κόσμο στὴ βυζαντινὴ καὶ στὴ μεταβυζαντινὴ λογοτεχνία.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 106.) – Bespr. von **W. Hörandner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 432. H. H.

A. P. **Chastupes,** *Ἀχικάρ.* Θεολογία 54 (1983) 229–235. A. H.

Ps.-Kallisthenes. Zwei mittelgriechische Prosa-Fassungen des Alexanderromans. Teil 2. Hrsg. von **V. L. Konstantinopulos.** [Beitr. zur Klass. Philol. 150.] Königstein/Ts., Hain 1983. 224 S. – Textausgabe nach den Handschriften F und E, mit Namen- und Wortregister der nicht in Liddell-Scott-Jones enthaltenen Wörter. Der vorliegende 2. Teil beginnt im Kap. 70. Der 1. Teil, hrsg. von A. Lolos, ist im Druck. M. K.

W.T.H.Jackson, *Alexander Romances.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 149–152. – Die byzantin. Tradition des Stoffes bleibt unberücksichtigt. A.H.

W.Kirsch, *Alexander der Große bei den slawischen Makedoniern.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S.99) 210–216. A.H.

G.Saunier, *Charos et l'histoire dans les chansons populaires grecques.* Rev. Et. Gr. 95 (1982) 297–321. – »La présente étude ne se propose . . . pas de démontrer que le personnage de Charos est dans son ensemble un reflet de l'histoire néohellénique. Il ne peu même être question de se livrer à une enquète exhaustive, mais seulement de repérer dans la mythologie de Charos des traces, même éparses, de l'expérience historique du peuple hellène, pourvu qu'elles soient assez claires, solides et convergent: si l'on y parvient, l'enquète se trouvera justifiée par ses propres résultats.« A.H.

Henry and **Renée Kahane,** *The Hidden Narcissus in the Byzantine Romance of Belthandros and Chrysantza.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 199–219. – Das Narzissus-Motiv (mit dem Wasser [= der Quelle] als Komplement) wirkt in Bild- und Worttradition (Ekphrasis!) in die byzantinische Zeit hinein, wie ein Vergleich der entsprechenden Passage aus Belthandros (369–418) mit der hellenistischen Überlieferung beweist. Darüber hinaus übernimmt Belthandros auch andere Züge des Narzissus im Verlauf des Romans. Gegenüberstellung der Reise des Liebhabers zur Quelle im Roman de la Rose und im Belthandros (Hortus deliciarum ~Erotokastron). H.H.

Carolina Cupane, *Il »concorso di bellezza« in Beltandro e Crisanza sulla via fra Bisanzio e l'Occidente medievale.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 221–248. – Die Brautschau für den kaiserlichen Prinzen war in Byzanz im 8. und 9.Jh. gang und gäbe, scheint aber später außer Übung gekommen zu sein. Das historische Motiv ging jedoch im Zeitalter der Kreuzzüge in vielfacher Brechung in die romanischen Literaturen des Westens ein. Modifiziert kehrte das Motiv nach Byzanz zurück: Die Brautschau im Belthandros ist das Ergebnis dieser Rückwanderung. Der Artikel ist reich dokumentiert. H.H.

Leben und Taten der türkischen Kaiser. Die anonyme vulgärgriechische Chronik Codex Barberinianus Graecus 111 (Anonymus Zoras). Übers. . . . von **R.F.Kreutel.** (Vgl. B.Z. 69 [1976] 142.) – Bespr. von **E.Glassen,** Orient. Litztg. 78 (1983) 273–274. A.H.

A.van Gemert (Hrsg.), *Μαρίνου Φαλιέρου Ἐρωτικὰ ὄνειρα.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 398.) – Bespr. von **P.Y(annopoulos),** Byzantion 53 (1983 411–412; von **E.Trapp,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 396–398; von **G.Danezes,** B.Z. 77 (1984) 48–51. A.H.

Rosemary E.Bancroft-Marcus, *The Editing of Panoria and the Prologue of Apollo.* Κρητολογία 10–11 (1980) 135–163. – Kritische Auseinandersetzung mit der Ausgabe von E.Kriaras (Vgl. B.Z. 69 [1976] 491.), der die theaterhaften und poetischen Züge des Werkes, besonders das Element des Komischen, nicht entsprechend beachtet habe. Verf. weist auf die Bedeutung des Prinzips der Euphonie hin, sie legt eine neue Edition des Prologs des Apollo vor, für dessen Echtheit sie sich ausspricht. Er sei älter als der Πρόλογος τῆς Χαρᾶς und vielleicht anläßlich der Hochzeit der Laura („Daphne"!) Viaro verfaßt. A.H.

W.Puchner, *Prinzipien der Personenführung im griechischen Drama von 1590–1750.* Österreich. Akad. Wiss., Anzeiger der phil.-hist. Kl. 118, 1981 (Wien, Verlag der Österreich. Akademie d. Wiss. 1981) 107–128. H.P.

W.Puchner, *Lauschszenen und simultane Bühnenpräsenz im kretischen Theater.* Zeitschr. f. Balkanologie 19 (1983) 66–87. – Verf. untersucht Anwendung und Funktion beider Techniken, die verschiedene Entwicklungswege aufweisen. „. . . während die Lauschszene ab der Mitte des 17.Jahrhunderts in der Komödie eine quantitativ progressive Kumulation aufzuweisen hat, erst im 18.Jahrhundert eine entscheidende qualitative Funktionsänderung, scheint die Technik der simultanen Bühnenpräsenz unter Ausschöpfung ihrer Funktionsmöglichkeiten in ihrer morphologischen Vielfalt und ihrer dramaturgisch effektiven Handhabung fast ausschließlich an Georgios Chortatsis gebunden zu sein." A.H.

C. FORTLEBEN BYZANTINISCHEN BRAUCHTUMS. SAGEN. VOLKSKUNDE

K.Romaios, *Τα κλημάτινα στέφανα τοῦ γάμου. Ἡ καταγωγὴ τοῦ χριστιανικοῦ δεσμοῦ.* Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 57 Hf. 1 (1982) 159–170 (m. engl. Zsfg.). – Verf. berücksichtigt auch die Lehre der frühbyz. Kirchenväter. S.T.

E.K.Platakes, *Τὸ λιακόνι τῆς Κρήτης στὴ λαογραφία.* Κρητολογία 9 (1979) 99–118, mit 3 Abb. – 16 Beschwörungsformeln. Auch zur Etymologie, zum medizinisch-pharmazeutischen Aspekt sowie zu einschlägigen Toponymia. A.H.

Rumänische Sagen und Sagen aus Rumänien. Herausgegeben und übersetzt von **F. Karlinger** und **E. Turczynski.** [Europäische Sagen, 11.] Berlin, E. Schmidt-Verlag 1982. 206 S. – Bespr. von **Gh. Stanomir,** Südosteuropa-Mitteil. 23, 2 (1983) 78–79. A. H.

D. MODERNE LITERARISCHE VERARBEITUNG BYZANTINISCHER STOFFE

J. Koder, *Friedrich Rückert und Byzanz.* Der Gedichtszyklus „Hellenis" und seine byzantinischen Quellenvorlagen. Rückert-Studien, 4 (Schweinfurt, Rückert-Gesellschaft 1982) 1–118, 2 Abb. – Fr. Rückerts Balladenzyklus „Hellenis. Sagen und Legenden aus der griechischen Kaisergeschichte" besteht aus 31 Gedichten unterschiedlicher Länge, die sämtlich Ereignisse der byz. Geschichte des 4.–10. Jh. zum Gegenstand haben. Die Anordnung der Gedichte ist von Rückert selbst getroffen; sie entspricht der chronologischen Abfolge der Ereignisse.
Verf. geht zunächst dem Problem des Titels nach – hier läßt sich eine endgültige Aussage nicht machen, bietet dann die Vorlagen Rückerts für die einzelnen Gedichte, um schließlich die Frage nach Anlaß und Motiv für dessen Beschäftigung mit Byzanz zu stellen.
Als Hauptquellen nimmt Verf. die Chroniken des Glykas und des Kedrenos an, für ein Gedicht (Nr. 20) die Kriegsgeschichte Prokops, sowie – mit Vorbehalt – die Chronik des Theophanes (für Nr. 23) und die Continuatio Theophanis (für Nr. 30). Er weist auf die Erscheinungsdaten der genannten Autoren im Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae hin, ebenso auf Gibbons History of the Decline and Fall of the Roman Empire, die 1837 in deutscher Übersetzung erschien, schließlich auf das allgemeine Interesse an der Geschichte des Oströmischen Reiches, auf Fallmerayer, Zinkeisen, Immanuel Bekker und überhaupt den Berliner Philologenkreis.
Die einzelnen Gedichte werden nach der Ausgabe von H. Kreyenborg (1927) geboten. Es folgt jeweils die deutsche Übersetzung der byzantinischen Vorlage mit Bemerkungen. In einem Nachwort nimmt Verf. zur Behandlung der Vorlagen durch den Dichter im allgemeinen und zu seinem Byzanzbild Stellung.
A. H.

A. A. Gorelov, *„vizantijskich" legendach Leskova* (Zu den „byzantinischen" Legenden Leskovs) (Russ.). Russkaja literatura 1983, 1, 119–133. R. S.

D. Noering, *Ach, Herr Exarch. Das Exarchat von Ravenna und das Reservat an der Eider in Arno Schmidts „Die Schule der Atheisten".* Zettelkasten, 1. Aufsätze und Arbeiten zum Werk Arno Schmidts (Frankfurt, Bangert & Metzler 1984). 8 S. Sonderdr. A. H.

2. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN. GELEHRTENGESCHICHTE

A. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN

B. G. Mandelaras, *Πάπυροι καὶ παπυρολογία.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 400.) – Bespr. von **Corinne Bonnet,** Et. Class. 51 (1983) 84. A. H.

J. M. Diethart – H. Harrauer, *Zwei neue Wiener Papyri zum Schreiberbedarf.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 1–6. – a) χαρτία σχιδάρια = Notizblätter aus Papyrus; b) σημαντικοῦ κολεά = Behälter für Siegelstempel (?). Zwei frühbyzantinische Papyri. H. H.

B. Reveglieri, *Le pandette fiorentine e i papiri giuridici. Nota paleografica.* Rendic. Acc. Sc. Bologna, Cl. sc. mor., 69 (1980–81) 181–201, 4 tavv. – Sulle scritture latine usate in testi giuridici trascritti nell'Oriente greco tra V e VI secolo. E. F.

H. Zielinski, *Charta.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1737–1740. – 1. Begriff. – 2. Entstehung und rechtliche Funktion. – 3. Formaler Aufbau. – 4. Verbreitung und regionale Besonderheiten. A. H.

J. H. John, *Alphabets.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 207–218, mit 13 Tabellen. A. H.

Mary A. Rouse/R. H. Rouse, *Alphabetization, History of.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 204–207.
A. H.

Ruth Barbour, *Greek Literary Hands A. D. 400–1600.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 109.) – Bespr. von **E. Gamillscheg,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 401–402. H. H.

Repertorium der griechischen Kopisten 800–1600, 1. Teil: Handschriften aus Bibliotheken Großbritanniens. A. Verzeichnis der Kopisten ... von **E. Gamillscheg** und **D. Harlfinger.** B. **H. Hunger,** *Paläographische Charakteristika. C. Tafeln.* (Cf. B.Z. 76 [1983] 401.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 170–171. A.F.

S. Bernardinello, *Autografi greci e greco-latini in Occidente.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 130.) – Bespr. von **E. Gamillscheg,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 405–407. H.H.

J. Featherstone, M. Holland, *A Note on Penances Prescribed for Negligent Scribes and Librarians in the Monastery of Studios.* Scriptorium 36 (1982) 258–260. – Die auf Theodoros Studites zurückgehenden Epitimia für Kopisten und Bibliothekare. H.H.

Mariarosa Formentin, *La grafia di Eustazio di Tessalonica.* Boll. Badia gr. Grott. n.s. 37 (1983) 19–50, 4 tavv., 5 figg. – Attraverso l'esame codicologico e specialmente grafico, F. riconosce come autografi di Eustazio di Tessalonica i quattro codici contenenti i Commentari ad Omero (*Marc. gr.* 460, *Laur. Plut.* 59, 2 e 3, *Par. gr.* 2702) e il Lessico Suida (*Marc. gr.* 448), mentre esclude l'autografia per i due testimoni degli *Opuscula* eustaziani, *Basil.* A III 20 e *Scorial.* Y.II.10. E.F.

E. Gamillscheg, *Bemerkungen zu Handschriften-Subskriptionen.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 255–265. – 1. Johannes Choniates (= Chonianos) und der Cod. Montpellier H 122. Joh. Choniates gehört zum Kreis des Nikolaos Choniates (Mitte des 16. Jh.). – 2. War Manuel Chrysoloras Metropolit von Korfu? Die Frage wird negativ beantwortet. H.H.

Maria Luisa Agati, *«L'as de pique» fuori d'Italia: qualche osservazione.* Byzantion 53 (1983) 347–353, 2 Taf. A.H.

J. M. Plumley, *Nubian Christian Numerical Cryptograms: Some Elucidations.* New Discoveries in Nubia (vgl. unten S. 103) 91–97. Mit 2 Abb. – Zu Funden aus Qasr Ibrim. M.K.

Nina Atanasova, *De l'utilisation des filigranes comme élément de datation dans les catalogues bulgares de manuscrits slaves.* Palaeobulgarica 7, Hf. 2 (1983) 59–65. I.D.

G. Broccia, *Enchiridion, Per la storia di una denominazione libraria.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 111.) – Bespr. von **J. Irigoin,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 498–499. A.H.

S. J. Voicu – Serenella d'Alisera, *I.MA.G.E.S.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 402.) – Bespr. von **Ph. Pattenden,** Class. Rev. 33 (1983) 156; von **M. Wittek,** Scriptorium 36 (1982) 127*–128*; von **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 224. A.H.

M. Chanidzé, *Remarques au sujet de la Bible Géorgienne.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 105–122. – L'auteur présente l'état d'avancement des travaux pour l'édition des plus anciens manuscrits géorgiens de la bible et montre que les Athonites Euthyme et Georges se sont largement inspirés de versions géorgiennes plus anciennes, qu'ils ont confrontées avec le texte grec. A.F.

Helène Métrévéli, *Les manuscrits liturgiques géorgiens des IXe–Xe siècles et leur importance pour l'étude de l'hymnographie byzantine.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. unten S. 101) 1005–1010. M.K.

Ph. Mayerson, *Codex Sinaiticus: An Historical Observation.* Bibl. Archeologist 46 (1983), 1, 54–56. Mit 1 Abb. – Auseinandersetzung mit J. H. Charlesworth (vgl. B.Z. 76 [1983] 402.), dessen These der Herstellung des Kodex im Sinai-Kloster abgelehnt wird. Vielmehr müsse der Kodex aus einem großen Zentrum stammen, wahrscheinlich von Kaisareia in Palästina. – Vgl. noch B.Z. 74 (1981) 132. M.K.

B. Outtier, *Deux anciens manuscrits de la recension athonite des évangiles.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 47–50. – Remarques sur le Sinaï géorgien 16 (écrit à Jérusalem, vers le milieu du 11e s.) et le Vaticano iberico I (écrit au monastère Saint-Syméon de la montagne Noire, vers la fin du deuxième tiers du 11e s.). A.F.

G. Haile, W. F. Macomber, *A Catalogue of Ethiopian Manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilming Library, Addis Abeba and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegeville.* Vol. V (Collegeville, Minn. 1981) XVII + 624 S. – Bespr. von **E. Ullendorff,** Bull. School of Orient. Afr. Stud. 45 (1982) 362–364. P.Gr.

A. Tselikas, Τὰ βυζαντινὰ καὶ μεταβυζαντινὰ χειρόγραφα τῆς βιβλιοθήκης τῆς Χίου „Ὁ Κοραῆς". Χιακὰ Χρονικά 14 (1982) 41–43. – 55 Handschriften aus dem 12.–19. Jh. A.Ch.

J. Zaimov – M. Capaldo (Hrsg.), *Suprasŭlski ili Retkov sbornik* (Codex Suprasliensis oder Sammelband von Retko). I–II. Sofia, Großformat, 570(1) S. – Es handelt sich um die wohlbekannte altbulgarische Handschrift, wahrscheinlich eine Abschrift nach einem Original aus der Zeit des Zaren Symeon (893–927). Sie enthält 48 Übersetzungen der griechischen patristischen und hagiographischen Texte,

phototypisch herausgegeben, in Transkription mit parallelen griechischen Originaltexten, insofern diese identifiziert sind. Die Publikation ist eine lobenswerte Grundlage für weitere Erforschung des wichtigen Schriftdenkmals. I. D.

G. Strempel, *Catalogul manuscriselor româneşti. B.A.R. 1601–3100* (Catalogue des mss. roumains. Bibliothèque de l'Académie Roumaine: nos 1601–3100) (en roum.), Ed. Scientifiques et Encyclop., Bucarest, 1983, 503 p. – La majeure partie de ces mss. provient de monastères roumains. Nombreuses traductions du grec (patristique et hagiographie), dont l'étude n'a pas pratiquement jamais été tentée mais qui parfois pourront rendre service aux études byzantines. On regrettera pour cette raison que l'A. ait le plus souvent «décrit» ces mss comme, par ex. ‹Vies de Saints›, sans en donner les incipit et desinit, ce qui ne facilite pas l'orientation des érudits, ni l'identification de les textes. P. Ş. N.

M. Aubineau et **J. Leroy,** *Le codex Leningrad B. P. 96: la seconde partie retrouvée du Sinaiticus gr. 504.* Anal. Boll. 101 (1983) 19–24. – Les 90 folios du codex Leningrad B. P. 96 forment la deuxième partie du Sinaiticus gr. 504 (f. 167 et suivants); la troisième partie, encore manquante, contenait les quatre dernières des dix-sept pièces du recueil. Le manuscrit doit être daté du 11e siècle. A. F.

A. Turyn, *Dated Greek Manuscripts of the Thirteenth and Fourteenth Centuries in the Libraries of Great Britain.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 403.) – Rec. di **Antonietta Porro,** Aevum 56 (1982) 324–327; di **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 216; di **E. Gamillscheg,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 403–404. E. F.

R. Mathiesen, *An Important Greek Manuscript Rediscovered and Redated (Codex Burdett – Coutts III. 42).* Harv. Theol. Rev. 76 (1983) 131–133. – Der Kodex, der ein Euchologion des byz. Ritus enthält, ist entgegen der Ansetzung durch C. A. Swainson im 11. Jh., mit Sicherheit in die 2. Hälfte des 16. Jh. zu datieren. A. H.

S. Strelcyn, *Catalogue of Ethiopian Manuscripts in the British Library Acquired since the year 1877.* London 1978. XVI + 183 S. Mit 16 Taf. – Bespr. von **E. Isaak,** Journ. Am. Orient. Soc. 101 (1981) 414–415. P. Gr.

I. C. Cunningham, *Greek Manuscripts in Scotland. Summary Catalogue.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 403.) – Bespr. von **Ph. Pattenden,** Class. Rev. 33 (1983) 155. A. H.

Codices Graeci Chrysostomici, IV: Codices Austriae descr. **W. Lackner.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 111.) – Bespr. von **E. Gamillscheg,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 346–347; von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 262; von **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 186–187. H. H.

E. Lucchesi, *Répertoire des manuscrits coptes (sahidiques) publiés de la Bibliothèque Nationale de Paris.* Genève, P. Cramer, 1981, 101 p. – Rec. de **P. D(evos),** Anal. Boll. 101 (1983) 220. A. F.

E. Gamillscheg – M. Aubineau, *Eine unbekannte Chrysostomos-Handschrift (Basel, Universitätsbibliothek, B. II. 25).* Codices manuscripti 7 (1982) 101–108. – Ein erst kürzlich aus Privatbesitz in die Universitätsbibliothek Basel gelangter Chrysostomos-Codex gehört dem 9. Jh. an und ist von einer dem Nikolaos Studites verwandten Hand geschrieben. Eine 2. Hand (in den Anfangs- und Schlußblättern) schreibt typische archaisierende Minuskel der frühen Palaiologenzeit. Der Codex mag in Studiu entstanden und über das Hodegonkloster (eine 3. Hand: liturgische Rubriken in den Freirändern) in den Besitz eines Freiherrn von Selchow gekommen sein. H. H.

Lotte Labowsky, *Bessarion's Library and the Biblioteca Marciana.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 403.) – Rec. di **M. Cortesi,** Aevum 56 (1982) 369; di **G. Tournoy,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 131–133. E. F.

M. L. Sosower, *Marcus Musurus and a Codex of Lysias.* Greek-Rom. and Byz. Stud. 23 (1982) 377–392. – Zur Bedeutung des Marc. gr. VIII 1 (K) für die Textüberlieferung des Lysias. A. H.

E. Mioni, *Bibliothecae Divi Marci Venetiarum codices graeci manuscripti. Thesaurus antiquus, vol. I.* [Indici e cataloghi n. s., 6.] Rom, Libreria dello Stato 1981. XVI, 435 p. – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 172. A. F.

Persephone Pagonare-Antoniu, *Συμβολή στήν ἔρευνα δύο βυζαντινῶν γνωμολογίων: Vatoped. 36 καί Marc. Gr. 507.* Παρουσία 1 (1982) 186–195. 4 Taf. frz. Zsfg. – Die Collation des homerischen Teils beider Codd. bekräftigt die Ansicht, daß die venez. Handschrift 507 ein Apographon der Hs. Ath. Vatop. 36 ist. A. Ch.

K. Matthiessen, *Zwei Teile einer Klassikerhandschrift in der Laurenziana (Conventi soppressi 66 + 139).* Scriptorium 36 (1982) 255–258. – Die beiden Teile (Aristophanes, Tragiker bzw. Homer) sind von demselben Kopisten geschrieben. H. H.

F. Williams, *Neapolitanus II. C. 32: A New Source for the Text of Pausanias.* Scriptorium 36 (1982) 190–218. – Mit einer Liste sämtlicher im Codex enthaltenen Exzerpte (S. 206–218). H. H.

B. Rocco, *L'archivio della Cappella Palatina di Palermo.* Beni Cult. Amb. Sicilia 2 (1981 [1982]), 3–4, 179–196. Mit 12 farb. Abb. – Kurze Beschreibung der wichtigsten, teilweise byz. Handschriften des seit dem 11. Jh. bestehenden Archivs. M. K.

R. Anastasi, *Ancora sulla tradizione manoscritta dei Carmina di Giovanni d'Euchaita.* Orpheus n. s. 4 (1983) 126–129. – A. conclude che le miniature presenti nel cod. S dei *Carmina (Scorial.* Σ I 7, trascritto da Nicola Turriano per Filippo II di Spagna nel 1564) derivano da un antigrafo del XIII secolo: lo prova la raffigurazione di Michele Paleologo e Andronico suo figlio quali imperatori in relazione con il carme 80 „Per l'icone di Sostenio". E. F.

D. Williman, *Archives.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 445–449. A. H.

J. Gascou, K. A. Worp, *Problèmes de documentation Apollinopolite.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 49 (1982) 83–95. – Die Texte reichen bis in die hocharabische Zeit. P. Gr.

D. Sindik, *Iz hilandarskog arhiva* (Au sujet des archives de Chilandar) (serbokr. mit fr. Zsfg.). Hilandarski zbornik 5 (1983) 69–80. Mit 5 Taf. – Die Ausgabe und die Analyse: (1) der Aufschrift auf dem Inventar – über die Art der Aufbewahrung von Dokumenten im Kloster (die ersten zwei Jahrzehnte des 14. Jh.); (2) des Inventars der Prochors Klause (1576). Lj. M.

W. Trusen, *Chirograph.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1844–1845. A. H.

A. Gawlik, *Chrismon.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1905. A. H.

Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. 1. Teil: Edition und Übersetzung der Urkunden aus den Jahren 1315–1331. Hrsg. von **H. Hunger** und **O. Kresten,** unter Mitarbeit von **Carolina Cupane, W. Fink, W. Hörandner** ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 404.) – Bespr. von **Patricia Karlin-Hayter,** Byzantion 53 (1983) 376–378; von **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 192; von **P. Schreiner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 392–396; von **J. Irmscher,** Dtsche Litztg. 104 (1983) 417–420; von **L. Burgmann,** Rechtshist. Journal 2 (1983) 22–27; von **G. Rösch,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 215–216 (mit Indices!). A. H.

Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. Indices, erstellt von **Carolina Cupane.** 1. Teil. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 404.) – Bespr. von **P. Schreiner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 392–396. H. H.

Studien zum Patriarchatsregister von Konstantinopel, I. Hrsg. von **H. Hunger.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 404) – Bespr. von **P. Schreiner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 392–396; von **J. Irmscher,** Dtsche Litztg. 104 (1983) 417–420; von **G. Rösch,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 214–215. H. H.

N. P. Matses, *Κριτικαὶ παρατηρήσεις εἰς τὰ Acta Patriarchatus Constantinopolitani.* Τεύχη Α'–Β'. Athen 1983. 13 und 8 S. – Verf. bietet eine Reihe von textkritischen Verbesserungsvorschlägen. S. T.

N. P. Matses, *Κριτικαὶ παρατηρήσεις εἰς τὰ Acta Patriarchatus Constantinopolitani.* Τεύχη Γ' und Δ'. Athen 1983. 4 u. 4 S. – Verbesserungsvorschläge zu Miklosich-Müller, Acta et Diplomata Graeca medii aevi, Bd. I, S. 217–255 u. 256–294. A. H.

Actes de Lavra III: de 1329 à 1500. Ed. **P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, Denise Papachryssanthou.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 400.) – Bespr. von **K. Snipes,** Speculum 57 (1982) 911–912. A. H.

Actes de Lavra IV: Études historiques – Actes serbes – Compléments et index par **P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, Denise Papachryssanthou,** avec la collaboration de **S. Ćirković.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 404.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 216–217. A. F.

Actes de Saint-Pantéléèmon. Éd. par **P. Lemerle, G. Dagron, S. Ćirković.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 404.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 217. A. F.

I. Gal, Maria Soveja, Ioana Burlacu, I. Opriş, *Mărturii ale trecutului. Album de documente* (Témoignages du passé. Album de documents) (en roum. avec version fr. et angl. en regard), Direction Générale des Archives de l'Etat – Conseil de la Culture et de l'Education Socialiste, Bucarest, 1981, 238 p., dont de nombreuses reprod. de documents en couleur. – Outre quelques documents épigraphiques des premiers siècles avant et après notre ère, ample recueil d'actes slavons, grecs, latins et documents des XIIIe–XIXe s. (mais aucun en turc!). Excellent exemple de ce qu'il ne fallait pas faire, hélas! aucune bibliographie n'accompag-

nant le maigre résumé de chaque pièce. Travail baclé et pourtant utile, sous le seul angle des paléographies. P. Ş. N.

O. Kresten, *Marginalien zur Geschichte von Ioannina unter Kaiser Andronikos III. Palaiologos.* 'Ηπειρωτ. Χρονικά 25 (1983) 113–132, m. griech. Zsfg., Taf. 20–22. – Verf. unterzieht drei den Epeiros betreffende Dokumente aus der Patriarchenzeit des Johannes XIV. Kalekas (Darrouzès, Les regestes des actes du patriarcat de Constantinople 2173.2180.2181) einer neuen Nachprüfung in historischer sowohl wie paläographisch-kodikologischer Hinsicht. Er kommt dabei – in Auseinandersetzung mit Catherine Asdracha (Vgl. B. Z. 71 [1978] 149.) und J. Darrouzès zu neuen Datierungen (ca. Juli 1337/Herbst 1337 bzw. Winter 1337–38/Nov. 1340), wodurch sich auch die Stellung der Dokumente im historischen Kontext verändert. A. H.

Elisaveta Todorova, *Sur une nouvelle source dans l'histoire du delta danubien au XIVe siècle.* Etudes balkaniques 19, Hf. 1 (1983) 115–128. – Analysiert die von M. Balard 1980 herausgegebenen Urkunden des genuesischen Notarios Antonio di Ponzò aus der 2. Hälfte des 14. Jh. I. D.

S. Ćirković, *Dve srpske povelje za Lavru* (Zwei serbische Urkunden für die Lavra des Hl. Athanasios) (serbokr. mit dt. Zsfg.). Hilandarski zbornik 5 (1983) 91–100. – Die Ausgabe von Urkunden (1) des Fürsten Lazar vom 8. VIII. 1381 (Orig., Archiv des Kl. Lavra, Lade 24, ohne Nummer) und (2) des Despoten Djuradj (Georg) Branković vom 16. II. 1452 (Orig., Archiv des Kl. Lavra, Lade 24, Nr. 5). Die Beschreibung, der Inhalt, die Bemerkungen sind in Actes de Lavra 4, Actes serbes [Archives de l'Athos, 11.] Paris, P. Lethielleux 1982, No 5, S. 184–85; No 12, S. 197–200 (Taf. 5, 14–16) gegeben. Lj. M.

V. Boškov, *Mara Branković u turskim dokumentima iz Sv. Gore* (Mara Branković vue à travers les documents turcs du Mont Athos) (serbokr. mit fr. Zsfg.). Hilandarski zbornik 5 (1983) 189–214. Mit 7 Taf. – Betrachtungen, Übersetzungen und Faksimiles der Akten, darunter drei Gerichtsdokumente (für das Kloster des Hl. Pauls) aus der Zeit des Sultans Mehmed II. Lj. M.

B. GELEHRTENGESCHICHTE

B. Margares, *Μεγάλοι Νεοέλληνες ἀπὸ τὸ 1400.* Athen, 'Εκδόσεις 'Επίκτητος 1982. 194 S., 1 Bl., 32 Abb. – Behandelt sind u. a. auch Leon Allatios, Bessarion, Plethon, Koraes, J. Laskaris, M. Musuros, D. Chalkokondylas, M. Chrysoloras. H. P.

N. Holzberg, *Willibald Pirckheimer. Griechischer Humanismus in Deutschland.* [Humanistische Bibliothek. Reihe I: Abhandlungen, 41.] München, W. Fink 1981. 496 S. – Bespr. von **W. P. Eckert,** Arcadia 18 (1983) 96–99. A. H.

Z. N. Tsirpanles, *Τὸ 'Ελληνικὸ Κολλέγιο τῆς Ρώμης καὶ οἱ μαθητές του (1576–1700).* Vgl. B. Z. 76 [1983] 115.) – Bespr. von **J. Gill,** Sobornost 5 (1983) 78–79. A. H.

B. de Gaiffier, *Papebroch (Daniel), jésuite, 1628–1714.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 166–168. A. F.

L. Gossman, *The Empire Unpossess'd: An Essay on Gibbon's Decline and Fall.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 115.) – Bespr. von **St. Bann,** History and Theory 22 (1983) 199–207. A. H.

U. von Wilamowitz-Moellendorff, *History of Classical Scholarship.* Translated from the German by **A. Harris.** Edited with Introduction and Notes by **H. Lloyd-Jones.** Baltimore, Md., The Johns Hopkins Univ. Press 1982. XXXII, 189 S. – Bespr. von **W. M. Calder III,** Am. Journ. of Philol. 104 (1983) 108–111. A. H.

K. Christ, *Römische Geschichte und deutsche Geschichtswissenschaft.* München, C. H. Beck 1982. 394 S. – Bespr. von **M. Girardet,** Hist.-Polit. Buch 31 (1983) 177–178. A. H.

I. Kapitánffy, *Bibliographie der Publikationen von Jenö Darkó.* Acta Class. Univ. Scient. Debreceniensis 17–18 (1981–1982) 61–69. A. H.

I. Kapitánffy, *Die byzantinologischen Arbeiten von Jenö Darkó.* Acta Class. Univ. Scient. Debreceniensis 17–18 (1981–1982) 11–16. A. H.

Z. Kádár, *Les résultats des recherches de Jenö Darkó sur les peuples nomades cavaliers.* Acta Class. Univ. Scient. Debreceniensis 17–18 (1981–1982) 23–30, mit 2 Abb. A. H.

K. Szabó, *Jenö Darkó and Neo-Greek Philology.* Acta Class. Univ. Scient. Debreceniensis 17–18 (1981–1982) 33–37. A. H.

Zs. Varga, *Erinnerungen des ehemaligen Studenten an Jenö Darkó.* Acta Class. Univ. Scient. Debreceniensis 17–18 (1981–1982) 59–60. A. H.

Th. Klauser, *Franz Joseph Dölger 1879–1940. Sein Leben und sein Forschungsprogramm „Antike und Christentum".* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 406.) – Bespr. von **W. Schneemelcher**, Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 98–99; von **F. Halkin**, Anal. Boll. 101 (1983) 219; von **Th. Baumeister**, Theol. Rev. 79 (1983) 31–32. A. H.

K. Aland (Hrsg.), *Glanz und Niedergang der deutschen Universität.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 115.) – Bespr. von **K. Meier**, Theol. Rundschau 48 (1983) 188–190. A. H.

D. Angelov, *Imenit bŭlgarski istorik* (Ein namhafter bulgarischer Historiker). Vekove 12, Hf. 1 (1983) 5–11. Mit 1 Bild. – Anläßlich des 100. Geburtstages von P. Mutafčiev. I. D.

Th. Klauser, *Henri Leclercq, 1869–1945.* (Cf. B. Z. 74 [1981] 393.) – Rec. de **F. Halkin**, Anal. Boll. 101 (1983) 219. A. F.

B. Overbeck, *Andreas Alföldi, *zu Pomàz/Ungarn 27. 8. 1895, † zu Princeton N. J./USA 12. 2. 1981.* Jahrb. Num. Geldgesch. 31/32 (1981/82) 171–172. M. K.

G. Alföldy, *Andreas Alföldi †.* Gnomon 53 (1981) 410–414, 1 Photo. A. H.

K. A. Babuskos, *Ἰωάννης Κ. Βασδραβέλλης (1900–1981).* Μακεδονικά 21 (1981) ια'–ιβ', 1 Photo. A. H.

J. Mossay, *In memoriam Ernest Bihain (1932–1982).* Byzantion 53 (1983) 414–416. A. H.

H. Zimmermann, *Otto Brunner.* Dt. Archiv 39 (1983) 352–353. A. H.

H. Feigl, *Otto Brunner zum Gedenken.* Unsere Heimat 53 (1982) 267–270. A. H.

In memoria di Michelangelo Cagiano de Azevedo. Aevum 57 (1983) 1–2. E. F.

C. Cahen, *Marius Canard (1888–1982).* Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 3–4. A. F.

A. Garzya, *Commemorazione di Vittorio de Falco.* Stud. Biz. e Neogreci (Galatina, Congedo Editore 1983) 43–48. A. H.

R. Reinhardt, *Karl August Fink zum Gedenken.* Theol. Quartalschr. 163 (1983) 81–85. A. H.

R. Lauer, *In memoriam Emil Georgiev.* Zeitschr. f. Balkanologie 19 (1983) 10–13, mit 1 Photo. A. H.

B. Overbeck, *Max Hirmer. * zu Straubing 14. 3. 1893, † zu München 17. 4. 1981.* Jahrb. Num. Geldgesch. 31/32 (1981/82) 177–178. M. K.

B. D. Shaw, *Social Science and Ancient History: Keith Hopkins in partibus infidelium.* Helios n. s. 9 (1982) 17–57. – Mit einer Bibliography of K. Hopkins. A. H.

J. Pycke, *N. N. Huyghebaert †.* Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 223–224. A. H.

R. G. Coquin, *L'abbé Jules Leroy (1903–1979).* Syria 57 (1980) 502 f. Mit 1 Abb. O. F.

H. Herter, *Albin Lesky †.* Gnomon 53 (1981) 504–510, 1 Photo. A. H.

Vincenzo Loi (1927–1982). Necrologio. Vetera Christianorum 19 (1982) 463–464. E. F.

E. Werner, *Anastasios Orlandos 23. 12. 1887–6. 10. 1979.* Jahrb. Sächs. Akad. d. Wiss. 1979–1980. Berlin 1982, 255–257. H. H.

E.-R. Labande, *P. Rousset (1911–1982).* Cah. Civil. Médiév. 26 (1983) 277. A. H.

Archéologie au Levant. Recueil à la mémoire de Roger Saidah. Hrsg. von **Marguerite Yon** [Coll. de la Maison de l'Orient Méditerr., 12. Ser. archéol., 9.] Lyon/Paris, Maison de l'Orient/de Boccard 1983. 502 S., zahlr. Abb. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

N. van der Wal, *In memoriam H. J. Scheltema (1906–1981).* Rev. Intern. Dr. de l'Ant. 29 (1982) 9–18. S. T.

W. Schetter, *Wolfgang Schmid †.* Gnomon 53 (1981) 810–812, 1 Photo. A. H.

R. Morsey, *Georg Schreiber und die Görres-Gesellschaft.* Aus Anlaß der Wiederkehr seines 100. Geburtstags am 5. Januar 1982. Hist. Jahrb. 103 (1983) 329–346. A. H.

A. **Kazhdan,** *Michail Jakolevich Sjuzjumov (20 novembre 1893–1er mai 1982) et les études byzantines.* Byzantion 53 (1983) 250–257. A. H.

T. **Nagel,** *Otto Spies. Ein Nachruf.* Welt des Islams 21 (1981) 1–4, 1 Photo. A. H.

St. **Wild,** *Nachtrag zur Bibliographie von Otto Spies.* Welt des Islams 21 (1981) 5–8. – Nachtrag zu der 1967 veröffentlichten Bibliographie. A. H.

A. **Olivar,** *El padre Basilio Steidle. Una evoccación.* Studia monastica 24 (1982) 415–417. R. S.

M. **Marcovich,** *Alexander Turyn †.* Gnomon 54 (1982) 97–98, 1 Photo. A. H.

Lidia Winniczuk, *Aleksander Turyn (26. XII. 1900–26. VIII. 1981).* Meander 37 (1982) 335–350, mit 3 Photos. – S. 347 – 350 Bibliographie mit 59 Nrr. A. H.

A. **Faivre,** *Cyrille Vogel (1919–1982).* Cah. Civil. Médiév. 26 (1983) 281–285. – Mit Bibliographie der Monographien und Aufsätze. A. H.

E. G. **Schmidt,** *Friedrich Zucker †.* Gnomon 53 (1981) 297–304. A. H.

Zum 100. Geburtstag von Friedrich Zucker. Wissenschaftshistorisches Kolloquium der Sektion Altertumswissenschaften in Jena am 17. Juni 1981. Jena, Friedrich-Schiller-Universität 1982. 47 S. – Das Heft enthält die Eröffnungsansprache von **F. Kühnert,** *Friedrich Zucker als akademischer Lehrer* (S. 5–10); **M. Simon,** *Friedrich Zucker und die Alma mater Jenensis* (S. 11–19); **J. Irmscher,** *Friedrich Zucker als Mitglied der Akademie der Wissenschaften der DDR* (S. 20–25); **G. Poethke,** *Friedrich Zucker als Papyrologe* (S. 26–32); E. G. **Schmidt,** *Friedrich Zucker als klassischer Philologe* (S. 33–46) sowie ein Schlußwort von **F. Kühnert.** A. H.

Estudios jurídicos en homenaje al Prof. U. Alvarez Suárez. [Semin. de Derecho Romano. Facultad de Derecho. Univ. Complutense de Madrid.] Madrid 1978. 567 S. – Die einschlägigen Beiträge des Bandes werden suo loco angezeigt. S. T.

A. M. **Ritter,** (Hrsg.) *Kerygma und Logos. Beiträge zu den geistesgeschichtlichen Beziehungen. Festschrift für C. Andresen ...* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 408.) – Bespr. von **Nicole Zeegers,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 189–190. A. H.

H. J. **Blumenthal** and R. A. **Markus** (Hrsg.), *Neoplatonism and Early Christian Thought. Essays in Honour of A. H. Armstrong.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 408.) – Bespr. von **E. Junod,** Rev. Theol. Philos. 115 (1983) 88. A. H.

Studi in onore di Arnaldo Biscardi, III. Milano, La Goliardica 1982. 573 S. – Zu den Bden. I–II vgl. B. Z. 76 (1983) 116. Die einschlägigen Beiträge dieses Bandes werden suo loco angezeigt. S. T.

R. **Lauer,** *Maximilian Braun zum 80. Geburtstag.* Sein Beitrag zur Südosteuropaforschung. Südosteuropa-Mitteil. 23, 2 (1983) 61–64. A. H.

Lydie Hadermann-Misguich et G. **Raepsaet,** avec la collaboration de G. **Cambier** † (Hrsg.), *Rayonnement grec. Hommages à Charles Delvoye.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 117.) – Bespr. von **M. Restle,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 441–442. H. H.

A. **Colonna,** *Scripta minora.* (Cf. B. Z. 75 [1982] 113.) – Rec. de **Ph. Hoffmann,** Rev. de Philologie 57 (1983) 141–144. A. F.

H. **Ludat** – R. **Schwinges** (Hrsg.), *Politik, Gesellschaft, Geschichtsschreibung. Gießener Festgabe für F. Graus zum 60. Geburtstag.* [Beihefte zum Archiv f. Kulturgeschichte, 18.] Köln/Wien, Böhlau 1982. 444 S. – Für die Berichtszeit sind anzuzeigen **H. Zielinski,** *Zum Königstitel Rogers II. von Sizilien (1130–1154)* (S. 165–182); **L. Dralle,** *Die Wurzeln der Moskauer Autokratie* (S. 362–379). – Bespr. von **D. J(asper),** Dt. Archiv 39 (1983) 217–218. A. H.

C. N. L. **Brooke,** B. H. I. H. **Stewart,** J. G. **Pollard** and T. R. **Volk** (edd.), *Studies in Numismatic Method Presented to Philip Grierson.* Cambridge, Cambridge University Press 1983. Pp. 310. R. B.

Reformatio Ecclesiae. Beiträge zu kirchlichen Reformbemühungen von der Alten Kirche bis zur Neuzeit. Festgabe f. E. Iserloh, hrsg. von **R. Bäumer.** Paderborn-München-Wien-Zürich, Schöningh 1980. 989 S. – Die einschlägigen Beiträge des Bandes sind suo loco angezeigt. S. T.

Pietas. Festschrift für B. Kötting. Hrsg. von **E. Dassmann** und **K. S. Frank.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 409.) – Bespr. von **U. Engelmann,** Hist. Jahrb. 103 (1983) 205; von **G. G. Blum,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 100–102; von **W. H. C. Frend,** Journ. of Eccl. Hist. 34 (1983) 105–106; von **B. Amata,** Salesian. 45 (1983) 426. A. H.

Philoxenia. Prof. Dr. B. Kötting gewidmet... Hrsg. von **A. Kallis.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 409.) – Bespr. von **B. Amata,** Salesian. 45 (1983) 426. A. H.

P. Hauptmann (Hrsg.), *Unser ganzes Leben Christus unserm Gott überantworten. Studien zur ostkirchlichen Spiritualität.* Fairy von Lilienfeld zum 65. Geburtstag. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 409.) – Bespr. von **Hannelore Tretter,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 207–210. A. H.

P. J. Nordhagen, *En samtale med H. P. L'Orange* (Ein Gespräch mit H. P. L'Orange) (norweg.). Kunst og Kultur 66 (1983) 80–92. Mit 9 Photos. – Zum 80. Geburtstag von H. P. L'Orange. L. R.

Festschrift für Robert Muth, zum 65. Geburtstag am 1. Januar 1981 dargebracht von Freunden und Kollegen. Hrsg. von **P. Händel** und **W. Meid.** [Innsbr. Beitr. z. Kulturwiss., 22.] Innsbruck, Inst. Sprachwiss. der Univ. 1983. 631 S., 1 Portr. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

H. Goltz (Hrsg.), *Eikon und Logos. Beiträge zur Erforschung byzantinischer Kulturtraditionen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 117.) – Vgl. die Anz. von **P.-H. Kolvenbach,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 252. A. H.

R. Van den Broek, J. M. Vermaseren (Hrsgg.), *Studies in Gnosticism and Hellenistic Religion Presented to Gilles Quispel on the Occasion of His 65th Birthday.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 117.) – Bespr. von **A. Louth,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 283–284. A. H.

V. Ioniță, *Pr. Prof. Dr. Ioan Rămureanu la aniverssarea a 70 de ani la naștere* (Le prêtre prof. Dr. I. Rămureanu en son 70e anniversaire) (en roum.). Studii Teol. 32 (1980) 750–761. – Biographie du Prof. de la Faculté de Théologie de Bucarest. Bibliographie de ses travaux (154 titres), dont la plupart concernent l'histoire de l'Orthodoxie byzantine ou roumaine. P. Ș. N.

H. H(artl), *Der „Abschied" des 70jährigen Franz Ronneberger.* Seine Ehrungen durch die Universität Erlangen-Nürnberg. Südosteuropa-Mitteil. 23, 2 (1983) 58–60. A. H.

Studi in onore di Cesare Sanfilippo. [Univ. di Catania. Pubbl. della Facoltà di Giurisprudenza, 96.] Bd. II: Milano, Giuffrè 1982. IV, 780 S., Bd. III: 1983. IV, 782 S. – Die einschlägigen Beiträge der beiden Bände werden suo loco angezeigt. Zum Bd. I vgl. B. Z. 76 (1983) 410. S. T.

E. Seidler, *Heinrich Schipperges 65 Jahre alt.* Renovatio 39 (1983) 127–128. A. H.

Hélène Ahrweiler et collaborateurs, *Geographica byzantina.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 117.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 170. A. F.

J. J. Allen (éd.), *Orthodox Synthesis. The Unity of Theological Thought.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 118.) – Rec. de **I. H. Dalmais,** Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 235–236. A. F.

R. Baine Harris (Hrsg.), *The Structure of Being. A Neoplatonic Approach.* [Studies in Neoplatonism. Ancient and Modern, 4.] Albany, State University of New York Press for the Internat. Soc. for Neoplatonic Studies 1982. X, 187 S. A. H.

C. F. Beckingham, *Between Islam and Christendom: Travellers, Facts and Legends in the Middle Ages and the Renaissance.* London, Variorum 1983. Pp 326, 5 maps. Reprints 25 studies first published between 1949 and 1981. R. B.

Studia Hierosolymitana, 3. Nell'Ottavo Centenario Francescano (1182–1982). A cura di **G. C. Bottini.** [Stud. Bibl. Franc., Coll. maior, 30.] Jerusalem, Franciscan Print. Pr. 1982. 378 S., zahlr. Abb. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

P. Brown, *Society and the Holy in the Late Antiquity.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 118.) – Bespr. von **W. H. C. Frend,** Scottish Journ. of Theol. 36 (1983) 263–265. A. H.

Averil Cameron, *Continuity and Change in Sixth-Century Byzantium.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 115.) – Bespr. von **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 436. H. H.

Roma Costantinopoli Mosca. [Da Roma alla Terza Roma. Documenti e studi. Collezione diretta da **P. Catalano** e **P. Siniscalco,** Studi I.] Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane 1983. Pp. XX, 570, ill. – Il volume

contiene gli Atti del I Seminario internazionale di Studi storici organizzato dall'Università di Roma "La Sapienza" nel quadro di una ricerca interdisciplinare di Ateneo su "Aspetti storico-religiosi e giuridici dell'idea di Roma", svoltosi a Roma dal 21 al 23 aprile 1981. I coordinatori della ricerca (**P. Catalano e P. Siniscalco**) ne illustrano gli scopi, le fasi, gli àmbiti e i modi alle pp. 559–566. Si dà notizia dei singoli contributi suo loco. E. F.

P. K. Chrestu, *Θεολογικά μελετήματα, IV. Ὑμνογραφικά.* (Cf. B.Z. 75 [1982] 406.) – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 223; de **B. Plank,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 199–200. A. F.

F. W. Deichmann, *Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten. Gesammelte Studien zur spätantiken Architektur, Kunst und Geschichte.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 118.) – Bespr. von **O. Demus,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 411–412. H. H.

G. T. Dennis, *Byzantium and the Franks, 1350–1420.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 406.) – Bespr. von **J. Koder,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 439. H. H.

I. Dujčev, *Proučvanija vŭrchu srednovekovnata bŭlgarska istorija i kultura* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 406). – *Bespr. von* **Z. Pljakov,** Etudes balkaniques 19, Hf. 1 (1983) 148–149. I. D.

J. Dummer und **J. Irmscher** (Hrsg.), *Byzanz in der europäischen Staatenwelt.* Eine Aufsatzsammlung. [Berliner Byzantinistische Arbeiten, 49.] Berlin, Akademie-Verlag 1983. VIII, 229 S., 28 Taf. – Die einzelnen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

R. Elze, *Päpste – Kaiser – Könige und die mittelalterliche Herrschaftssymbolik.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 118.) – Bespr. von **W. Ullmann,** Journ. of Eccl. Hist. 34 (1983) 124–125. A. H.

Lactance et son temps. Recherches actuelles... Ed. par. **J. Fontaine** et **M. Perrin.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 118.) – Bespr. von **M. Spanneut,** Mél. de sc. relig. 40 (1983) 54–68. A. H.

J. Gouillard, *La vie religieuse à Byzance.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 118.) – Bespr. von **E. Trapp,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 347–348. H. H.

W. Haase (Hrsg.), *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt. II. Prinzipat 23/1 + 2.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 116.) – Bespr. von **M. Smith,** Journ. Am. Orient. Soc. 102 (1902) 405–406; 544–546. von **H. Montgomery,** Kyrkohistorisk årsskrift 1982, 198–200. P. Gr.

D. Harlfinger (Hrsg.), *Griechische Kodikologie und Textüberlieferung.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 410.) – Bespr. von **P. E. Easterling,** Class. Rev. 33 (1983) 112–114. A. H.

R. L. Hohlfelder (Hrsg.), *City, Town and Countryside in the Early Byzantine Era.* [East European Monographs, 120. Byzantine Series, 1.] New York, Columbia University Press 1982. VIII, 209 S., m. Abb. – Die einzelnen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

Patricia Karlin-Hayter, *Studies in Byzantine Political History. Sources and Controversies.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 116.) – Bespr. von **W. Hörandner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 432. H. H.

R. Keydell, *Kleine Schriften zur Hellenistischen und Spätgriechischen Dichtung (1911–1976)* Zusammengestellt von **W. Peek.** [Opuscula, 14.] Leipzig, Zentralantiquariat 1982. 1. Abb. X S., dopp. numer., 696 S. H. P.

Helga Köpstein (Hrsg.), *Besonderheiten der byzantinischen Feudalentwicklung.* Eine Sammlung von Beiträgen zu den frühen Jahrhunderten. [Berliner Byzantinistische Arbeiten, 50.] Berlin, Adademie-Verlag 1983. 132 S., 8 Taf. – Der Band bietet, z. T. in überarbeiteter Form, einen Teil der Vorträge anläßlich der Tagung zum Thema „Herausbildung des Feudalismus in Byzanz (bis zum 10. Jh.), in komparatistischer Betrachtung“ (Schwerin, 1976). – Die einzelnen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

Helga Köpstein und **F. Winkelmann** (Hrsg.), *Studien zum 8. und 9. Jahrhundert in Byzanz.* [Berliner Byzantinistische Arbeiten, 51.] Berlin, Akademie-Verlag 1983. 191 S. – Der Band bietet in überarbeiteter Fassung den größten Teil der auf einem Kolloquium auf Schloß Stein bei Hartenstein/Erzgeb. vom 23.–25 Oktober 1979 unter dem Thema „Gesellschaftliche Veränderungen im Byzanz des 8. und 9. Jahrhunderts. Probleme der frühfeudalen Entwicklung“ gehaltenen Vorträge nach drei Gesichtspunkten geordnet: I. Sozialökonomische Probleme, II. Zur Gesellschaftsstruktur, III. Fragen der Ideologie. Er ist durch ein Personenregister und ein Geographisches Register erschlossen. Die einzelnen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

G. B. Ladner, *Images and Ideas in the Middle Ages.* Selected Studies in History and Art, I. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 411.) – Bespr. von **H. Fichtenau,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 151–152. A. H.

Il Lazio nell'antichità romana. Hrsg. von **R. Lefevre.** [Lunario Romano. 12.] Roma, Palombi 1982. VII, 685 S., 114 Taf. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angeführt. M. K.

L. I. Levine, *Ancient Synagogues Revealed.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 411.) – Bespr. von **R. Brilliant,** History/Reviews 11 (1982) 50–51. A. H.

A. Luttrell, *Latin Greece, the Hospitallers and the Crusades 1291–1440.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 411.) – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 207–208. A. H.

H. I. Marrou, *Christiana tempora.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 403.) – Bespr. von **O. Pasquato,** Salesian. 45 (1983) 419–420. A. H.

G. Mokhtar (Hrsg.), *General History of Africa. 2. Ancient Civilisations of Africa.* London, Heinemann 1981. XVII, 804 S., zahlr. Abb. und Taf. – Die den Berichtszeitraum betreffenden Artikel des von der UNESCO initiierten Werks sind suo loco angeführt. M. K.

D. Obolensky, *The Byzantine Inheritance of Eastern Europe.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 407.) – Bespr. von **J. Koder,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 433. H. H.

W. Ohnsorge, *Ost-Rom und der Westen.* Gesammelte Aufsätze zur Geschichte der byzantinisch-abendländischen Beziehungen und des Kaisertums. Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1983. IX, 226 S. – Der Band enthält nach einem Vorwort des Verf. 13 in den Jahren 1966–1981 erschienene Arbeiten. Es wird hierzu auf die jeweiligen Erstanzeigen in unserer Zeitschrift verwiesen: *Das abendländische Kaisertum* (Vgl. B. Z. 63 [1970] 173.); *Ein kleiner Beleg aus Erfurt für die große Politik zur Zeit Karls des Großen* (1969); *Neue Beobachtungen zum Kaisertitel Karls des Großen* (1975); *Zur Dispositio des Constitutum Constantini in den Codd. Vat. Graec. 81 und 1115* (1968); *Zur Frage der griechischen Abstammung des Papstes Leo III.* (1967); *Die Auswirkung der byzantinischen staatlichen Siedlungsmethoden auf die Sachsenpolitik Karls des Großen* (Vgl. B. Z. 61 [1968] 410.); *Konstantinopel im politischen Denken der Ottonenzeit* (Vgl. B. Z. 60 [1967] 185.); *Die Idee der Mitregentschaft bei den Sachsenherrschern* (Vgl. B. Z. 66 [1973] 482.); *Die Heirat Kaisers Ottos II. mit der Byzantinerin Theophano (972)* (Vgl. B. Z. 67 [1974] 478.); *Basileus, Kaiser und Sarazenen im Jahre 981/2* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 174); *Theophanu* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 457.); *Bemerkungen zu dem Goslarer Goldsiegel des Konstantinos IX. Monomachos* (Vgl. B. Z. 62 [1969] 391.); *Nekrolog: Franz Dölger † (1969). Ein Register der wichtigsten Personen- und Ortsnamen beschließt den Band.* A. H.

N. Oikonomides, *Documents et études sur les institutions de Byzance (VIIe–XVe s.).* (Vgl. B. Z. 69 [1976] 500.) – Bespr. von **G. I. Theocharides,** Μακεδονικά 21 (1981) 419–431. A. H.

A. Quacquarelli, *Retorica e iconologia.* [Quaderni di Vetera Christianorum, 17.] Bari, Istituto di Letteratura cristiana antica, Università degli Studi 1982. X, 260 S. – Bespr. von **St. Maggio,** Salesian. 45 (1983) 429–430. A. H.

I. Ševčenko, *Ideology, Letters and Culture in the Byzantine World.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 407.) – Bespr. von **W. Hörandner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 431–432. H. H.

I. Ševčenko, *Society and Intellectual Life in Late Byzantium.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 119.) – Bespr. von **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 431. H. H.

Studi sulla città antica. L'Emilia-Romagna. [Studia archaelogica, 27.] Roma, L'Erma di Bretschneider 1983. 610 S., 60 Taf., 65 Abb. u. Faltpläne. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

Beiträge zur byzantinischen Geschichte im 9.–11. Jahrhundert. Édités par **V. Vavřínek.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 412.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 193–194. A. F.

Sp. Vryonis, Jr., *Studies on Byzantium, Seljuks, and Ottomans.* Reprinted Studies. [Byzantina kai Metabyzantina, 2.] Malibu, Undena Publications 1981. X, 343 S. A. H.

Fr. Wieacker, *Ausgewählte Schriften.* Hrsg. von **D. Simon.** Bde. 1–2. Frankfurt/M., Metzner 1983. VIII, 263 + VIII, 266. – Wiederabdruck von 26 in den J. 1956–1982 erschienenen Aufsätzen, von denen einige die Berichtszeit betreffen. S. T.

Byzanz im 7. Jahrhundert. Untersuchungen zur Herausbildung des Feudalismus. Von **P. Winkelmann, Helga Köpstein, H. Ditten** u. **Ilse Rochow.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 408.) – Bespr. von **R. Günther,** Klio 65 (1983) 316–318. A. H.

T. Winnifrith and **Penelope Murray** (edd.), *Greece Old and New.* London, Macmillan, 1983. Pp. 260. R. B.

Actes du XVe Congrès International d'Etudes Byzantines. Athènes – Septembre 1976. 2. Art et archéologie. Communications. B. [Βιβλιοθήκη τῆς ἐν 'Αθήναις 'Αρχαιολογικῆς 'Εταιρείας, 92.] Athen, 1981. 4 Bll., S. 449–1026, 3 Bll., zahlr. Abb. i. Text. – Die einzelnen Artikel werden suo loco angezeigt. Enthält einen „Index par matière" für Band 2 A (vgl. B.Z. 75 [1982] 408) und 2 B. M.K.

XVI. Internationaler Byzantinistenkongreß. Akten II, 1–7 = Jahrb. d. Österreich. Byzantinistik 32/1–7. Wien, Verlag d. Österreich. Akademie d. Wissenschaften 1982. 480, 558, 585, 670, 549, 351, 140 S. – Bespr. von **G. M.**, Irénikon 56 (1983) 147–148. A.H.

Helena Cichocka, *XVI. Międzynarodowy Kongres Bizantynistyczny (Wieden 4.-9-X. 1981).* Meander 37 (1982) 277–279. A.H.

J. Karayannopulos (Red.), *Association Internationale des Etudes Byzantines. Bulletin d'Information et de Coordination 11,* 1982/3. Athen–Thessalonike 1983. 112 S. – 1. Questions administratives – Activités du Bureau International – Activités des commissions – 2. Activités des Comités Nationaux – 3. Communication des commissions non affiliées – 4. Colloques et congrès. A.H.

E. Morini, *Attività del Dipartimento di Paleografia e Medievistica dell'Università di Bologna.* Studi e Ric. Or. Crist. 6 (1983) 57–60. – Si dà conto, fra l'altro, delle lezioni tenute, il 3 marzo 1983, da **Irina Andrescu** (Le origini religiose del Ducato venetico: tradizione e storia delle reliquie di Torcello) e da **W. T. Treadgold** (Le terre militari e le proprietà imperiali nell'impero medio-bizantino). E.F.

Byzantine Papers. Proceedings of the First Australian Byzantine Studies Conference, Canberra, 17–19 May 1978. Ed. by **Elizabeth** and **M. Jeffreys** and **Ann Moffat** (vgl. B.Z. 74 [1981] 399.) – Bespr. von **E. Trapp,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 342–344. H.H.

Maria-Matilda Alexandrescu-Dersca, *Simposionul Byzantinon de la Strasbourg* (Le symposium Byzantinon de Strasbourg). Rev. de Istorie 36 (1983) 318–319. – Tagungsbericht über das Symposion im September 1982. A.H.

Autori vari, *Calabria bizantina. Tradizione di pietà e tradizione scrittoria nella Calabria greca medievale.* (Cf. B.Z. 76 [1983] 413.) – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 222; de **C. Capizzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 200–207; de **P. B. Paschos,** Θεολογία 54 (1983) 207–208. A.F.

R. M. Wilson (Hrsg.), *The Future of Coptic Studies* [Coptic Studies 1,] Leiden, E. J. Brill 1978. IX + 253 S. – Bespr. von **O. Wintermute,** Journ. Am. Orient. Soc. 102 (1982) 183–184. P.Gr.

H. Schaller, *Die Entwicklung der Albanologie in Deutschland.* Südosteuropa-Mitteil. 23, 3 (1983) 40–50. A.H.

F. Junge, *Ein Jahrzehnt Erforschung orientalischer Religionen. Möglichkeiten, Leistungen und Probleme einer fachübergreifenden Zusammenarbeit im Spannungsfeld von Förderung und Forderungen. Abschlußbericht des Sonderforschungsbereiches 13.* [Veröff. des Sonderforschungsber. Orientalistik an der Georg-August-Univ. Göttingen.] Göttingen 1982. 117 S. – Teilprojekte waren u. a.: „Sammlung biblischer Zitate der Kirchenschriftsteller" (S. 76 ff.; 86 ff.), „Untersuchungen zur nichtchristlichen Tradition in der christlichen Bildwelt" (S. 81 f.; 93 ff.). R.S.

B. Neveu, *L'érudition ecclésiastique du dix-septième siècle et la nostalgie de l'antiquité chrétienne.* Studies in Church Hist. 17 (1981) 195–225. R.S.

B. Lavagnini, *L'Istituto Siciliano di Studi Bizantini e Neoellenici.* Beni Cult. Amb. Sicilia 2 (1981; ersch. 1982), 3–4, 235–238. M.K.

Archaeological Institute of America. Eighty-Fourth General Meeting of the Institute. Amer. Journ. Archeol. 87 (1983) 224–271. – Zusammenfassung der gehaltenen Vorträge. Die den Berichtszeitraum betreffenden Artikel sind suo loco angeführt. M.K.

V. T. Pašuto, *Ziel und Aufgaben des „Corpus der ältesten Quellen zur Geschichte der Völker der UdSSR".* Übersetzung aus dem Russischen von **A. W. Nasarenko.** Klio 64 (1982) 533–542. A.H.

Basil of Caesarea, Christian, Humanist, Ascetic. A 1600th Anniversary Symposium, edited by **P. J. Fedwick.** (Cf. B.Z. 76 [1983] 413.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 184–185; de **P. Nautin,** Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 109–110; de **H. Ledoyen,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 226–227. A.F.

II. Symposium Nazianzenum. Louvain-la-Neuve, 25–28 août 1981. Actes du colloque international organisé avec le soutien du Fonds National belge de la Recherche Scientifique et de la Görres-Gesellschaft zur Pflege der Wissenschaft ed. par **J. Mossay.** [Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums, Neue Fol-

ge. 2. Reihe: Forschungen zu Gregor von Nazianz, 2. Band.] Paderborn/München/Wien/Zürich, Schöningh 1983. 2 Bl., 306 S. – Der Band enthält nach einem Vorwort von **P. Garitte,** dem Programm der Tagung, der Liste der Teilnehmer sowie der Eröffnungsansprache von **P. Gallay** die Beiträge gegliedert nach 4 Gesichtspunkten: 1. Les Discours (tradition grecque). **J. Mossay,** *La collection des Discours «non-lus-à-date-fixe» dans le Ms. de New York Gordan Goodhart Gr. 44* (S. 15–21); **Claire Helly-Frémy,** *Un manuscrit des Discours de Grégoire de Nazianze au monastère de Tatarna (en Grèce, département d'Eurytanie)* (S. 23–39, mit 2 Abb.); **B. Coulie,** *Méthode d'amplification par citation d'auteurs dans les Discours IV et V de Grégoire de Nazianze* (S. 41–46); **Marie-Ange Calvet-Sébasti,** *Un avatar de Gorgonie. Grégoire de Nazianze et Bossuet* (S. 47–52); **J. M. Mathieu,** *Sur une correction inutile (Or. 28, 8, lignes 8–9 Gallay) et sur la critique néoplatonicienne de la κρᾶσις δι' ὅλου chez Grégoire de Nazianze* (S. 53–59); – 2. Les versions orientales. **G. Lafontaine** et **Hélène Métrévéli,** *Les versions copte, arménienne et géorgiennes de Saint Grégoire le Théologien. Etat des recherches* (S. 63–73); **A. de Halleux,** *La version syriaque des Discours de Grégoire de Nazianze* (S. 75–111; es hat nur eine syr. Version gegeben, davon jedoch, da sie immer wieder am griech. Text geprüft wurde, viele Rezensionen); **J. Grand'Henry,** *La tradition manuscrite de la version arabe des «Discours» de Grégoire de Nazianze* (S. 113–118); **F. J. Thomson,** *The Works of St. Gregory of Nazianzus in Slavonic* (S. 119–125); **E. van Donzel,** *Les «versions» éthiopiennes des Discours de Grégoire de Nazianze* (S. 127–133); – 3. Les poésies: **M. Sicherl,** *Bericht über die Arbeit an den Gedichten Gregors von Nazianz seit Koblenz* (1976) (S. 137–140); **N. Gertz** und **M. Sicherl,** *Der Palatinus graecus 90 und die Editio princeps der Gedichte Gregors von Nazianz* (S. 141–143); die hier einschlägigen Referate von **C. Moreschini,** *La tradizione manoscritta del Gruppe II dei «Carmina» di Gregorio Nazianzeno* und von **R. Palla,** *La tradizione manoscritta del Gruppo III dei «Carmina» di Gregorio Nazianzeno* sind nur mit dem Thema angezeigt. Sie werden in der gleichen Reihe an anderem Ort veröffentlicht. **J.-M. Mathieu,** *Authenticité de l'«Exhortatio ad virgines» (Carmen I, ii, 3)* (S. 145–158; Verf. verteidigt gegen Keydell die Authentizität; in Appendice B Edition des Textes mit franz. Übers. u. Kommentar); **R. Freise,** *Zur Metaphorik der Seefahrt in den Gedichten Gregors von Nazianz* (S. 159–163); **M. Kertsch,** *Stilistische und literarische Untersuchungsergebnisse aus Gregor von Nazianz' „Carmen de virtute" II* (S. 165–178); – 4. Les commentaires, scolies, paraphrases et citations: **Alice Leroy-Molinghen,** *Théodoret de Cyr et Grégoire de Nazianze* (S. 181–186); **F. Trisoglio,** *Mentalità ed atteggiamenti degli scoliasti di fronte agli scritti di S. Gregorio di Nazianzo* (S. 187–251); **D. Latteur,** *Les scholies arméniennes au Discours 24 sont-elles du Pseudo-Nonnos?* (S. 253–257; es handelt sich wahrscheinlich um ein armen. Original); **J. Noret,** *Grégoire de Nazianze, l'auteur le plus cité, après la Bible, dans la littérature ecclésiastique byzantine* (S. 259–266); – 5. Les Lettres: **P. Devos,** *Grégoire de Nazianze, témoin du mariage du Grégoire de Nysse* (S. 279–281). – Schließlich gibt **J. Mossay** eine kurze Zusammenfassung der Ergebnisse des Symposions; dann folgen die Schluß-Ansprachen von **M. Sicherl** und **M. van Overbeke;** ein Index Manuscriptorum beschließt den Band. A. H.

Arché e Telos. L'antropologia di Origine e di Gregorio di Nissa. Hrsg. von **U. Bianchi/H. Crouzel.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 413.) – Bespr. von **A. Orbe,** Gregorianum 64 (1983) 161–162. A. H.

E. D. Mutsulas, *Ε' Διεθνὲς Συνέδριον περὶ τοῦ ἁγίου Γρηγορίου Νύσσης (Mainz, 6–10 Σεπτεμβρίου 1982).* Θεολογία 54 (1983) 184–187. – Tagungsbericht. A. H.

Clara Burini, *Cristologia e catechesi patristica.* Benedictina 29 (1982) 247–253. – Besprechg. der Akten des gleichnamigen Kongresses (März 1980): **S. Felici** (Hrsg.), *Cristologia e catechesi patristica.* 2. Convegno di studio e aggiornamento. Pontificium Institutum Altioris Latinitatis. Roma, 8–9 marzo 1980. [Biblioteca di scienze religiose, 42.] Rom, Ed. LAS 1981. 200 S. A. H.

B. Amata, *Catechesi battesimale e riconciliazione nei Padri del IV secolo: convegno di studio e aggiornamento (Roma 5–6 marzo 1983).* Studi e Ric. Or. Crist. 6 (1983) 61–64. – Cronaca del Convegno organizzato dal *Pontificium Institutum Altioris Latinitatis* in Roma. Sono in preparazione gli Atti. E. F.

Gli apocrifi cristiani e cristianizzati. XI Incontro di studiosi dell' antichità cristiana, Rom 6–8 maggio 1983. Augustinianum 23, fasc. 1–2. 1983. – Die einschlägigen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

Evelyne Patlagean et **P. Riché** (Hrsg.), *Hagiographie, cultures et sociétés (IVe–XIIe siècles).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 122.) – Bespr. von **J. Aronen,** Arctos 16 (1983) 247–249. L. R.

I. A. Papadrianos, *Το Γ' Πανελλήνιο Ιστορικό Συνέδριο (Θεσσαλονίκη, 29–30 Μαΐου 1982).* Βαλκανική Βιβλιογραφία VII – 1978 Παράρτημα (1982; ersch. 1983) 323–324. A. H.

St. Mitchell (Hrsg.), *Armies and Frontiers in Roman and Byzantine Anatolia. Proceedings of a colloquium held at University College, Swansea, in April 1981.* [Brit. Inst. Arch., Ankara, Monogr. 5. – Brit. Arch. Rep.

Int. Ser., 156.] London, Brit. Arch. Rep. 1983. IV, 378 S. Mit 18 Taf., 19 Abb. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M.K.

Das römisch-byzantinische Ägypten. Akten des internationalen Symposions 26.–30. September 1978 in Trier. [Aegyptiaca Treverensia. Trierer Studien zum griechisch-römischen Ägypten, hrsg. von **G. Grimm, H. Heinen** u. **E. Winter,** 2.] Mainz, von Zabern 1983. IX, 211 S., 1 Bl., 44 Taf. – Die einschlägigen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A.H.

E. Patlagean, *Structure sociale, famille, chrétienté à Byzance, IVe–XIe siècles.* (Vgl. B.Z. 76 [1983]). – Bespr. von **E. Trapp,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 361–362. H.H.

F. Vittinghoff (Hrsg.), *Stadt und Herrschaft. Römische Kaiserzeit und Hohes Mittelalter.* [Hist. Zeitschr., Beiheft 7.] München, Oldenbourg 1982. 331 S. – Der Band bietet in überarbeiteter Form und mit wiss. Apparat versehen die Beiträge einer Sektion des Deutschen Historikertages in Hamburg 1978. Die Problematik „Stadt und Herrschaft" sollte dabei nach zwei Aspekten untersucht werden: 1. im Verhältnis der Stadt zu fremden Herrschaftsträgern und 2. als „Herrschaft" der Stadt nach außen über ihr Umland. Der erste Teil behandelt die Römische Kaiserzeit in drei Beiträgen: **W. Dahlheim,** *Die Funktion der Stadt im römischen Herrschaftsverband* (S. 13–74): I. Methodische Vorbemerkungen – II. Die Quellen – III. Ausmaß und Interesse der römischen Herrschaft als Bestimmungsfaktoren der Herrschaftsfunktion der Städte – IV. Formen der Urbanisierungspolitik; – **H. Galsterer,** *Stadt und Territorium* (S. 75–106): I. Definition und Quellenlage – II. Die rechtlich-administrativen Beziehungen – III. Die wirtschaftlichen Beziehungen – IV. Die sozialen Beziehungen – V. Auflösung und Kontinuität; – – **F. Vittinghoff,** *Epilog: Zur Entwicklung der städtischen Selbstverwaltung – Einige kritische Anmerkungen* (S. 107–146): I. Einleitung – II. Statthalter, Stadtverwaltung und „Honoratiorenverwaltung" – III. Curator rei publicae (civitatis) – IV. Innerstädtische Machtverhältnisse des 4. Jh. und die staatliche Einsetzung des defensor plebis (civitatis) – V. Zur Zwangsübernahme und Erblichkeit kurialer Ämter und öffentlicher Leistungen (munera) – VI. Die „Zwangsanstalt" der Kurie und der „Niedergang" der Stadtgemeinden – VII. Zusammenfassung. – Aus dem 2. Teil, der das Hohe Mittelalter behandelt, ist anzuzeigen **A. Haverkamp,** *Die Städte im Herrschafts- und Sozialgefüge Reichsitaliens* (S. 149–245): I. Fragestellung, Stadtbegriff und Forschungsstand – II. Die Grundlagen: vom frühen Mittelalter bis zum 10. Jahrhundert – III. Aufbruch und Festigung: vom Beginn des 11. bis zur Mitte des 12. Jahrhunderts – IV. Höhepunkt und Krisen: die Städte Reichsitaliens in der Stauferzeit. – Bespr. von **W. Ehbrecht,** Hist.-Polit. Buch 31 (1983) 149. A.H

V. Bozga, *Al VIII-lea Congres international de istorie economica* (La VIII-e Congrès international d'histoire économique). Rev. de Istorie 36 (1983) 83–85. – Bericht über den Kongreß vom August 1982. A.H.

Les pays du Nord et Byzance (Scandinavie et Byzance). Hrsg. von **R. Zeitler.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 414.) – Bespr. von **W. Seibt,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 344–345; von **G. Weiß,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 154–155. H.H.

La notion d'autorité au Moyen Age. Islam, Byzance, Occident.... par **G. Makdisi, S. Sourdel** et **Janine Sourdel-Thomine.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 414.) – Bespr. von **J.-Ph. Genet,** Annales 38 (1983) 205–206. A.H.

F. Mayer – H. E. Pitirim (Hrsg.), *Die orthodoxe Kirche in Rußland.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 412.) – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 92 (1983) 160. A.H.

W. Fischer und **J. Schneider** (Hrsg.), *Das Heilige Land im Mittelalter. Begegnungsraum zwischen Orient und Okzident.* Referate des 5. interdisziplinären Colloquiums des Zentralinstituts. [Schriften des Zentralinstituts für Fränkische Landeskunde und Allgemeine Regionalforschung an der Universität Erlangen-Nürnberg, 22.] Neustadt/Aisch, Degener & Co. 1982. X, 162 S. – Der Band enthält nach einem Vorwort von **W. Fischer** eine Reihe einschlägiger Beiträge die jeweils suo loco angezeigt sind, sowie ein Personenregister (155–162). – Vgl. die Anz. von **G. Rösch,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 279; von **H. E. M(ayer),** Dt. Archiv 39 (1983) 335–337. A.H.

J. Leclant – P. van Moorsel, *Cinquième conférence internationale de la Société des Etudes Nubiennes. Heidelberg, 20–25 septembre 1982.* Orientalia 52 (1983) 271–273. A.H.

P. van Moorsel, *New Discoveries in Nubia. Proceedings of the Colloquium on Nubian Studies, The Hague, 1979.* [Egyptol. Uitgaven. 2.] Leiden, Nederl. Inst. voor het Nabije Oosten 1982. X, 129 S., zahlr. Taf. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M.K.

J. G. Pedley (Hrsg.), *New Light on Ancient Carthage. Papers of a Symposium Sponsored by the Kelsey Museum of Archaeology, the University of Michigan, Marking the Fiftieth Anniversary of the Museum.* Ann Arbor, Univ. of Michigan Pr. 1980. XIV, 152 S., 36 Abb. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M.K.

G. Nešev, *Deuxième Congrès international d'études chypriotes.* Bulg. Hist. Review 10, Hf. 4 (1982) 120–121. – Über die Tagung im April 1982. I. D.

La Thessalie. Actes de la Table-Ronde 21–24 juillet 1975, Lyon, organisée par **B. Helly.** Lyon/Paris, 1979. 348 S., zahlr. Abb. u. Karten. – Der Band enthält auch für die Berichtszeit einschlägige Beiträge: **Anne Avramea,** *Les villes et agglomérations urbaines de la Thessalie byzantine jusqu'en 1204* (S. 281–292); **L. Deriziotis,** *Un pavement de mosaïque paléochrétienne à Palia (Volos)* (S. 292–302); **A. Lazarou,** *La révolte des Larisséens en 1066* (S. 303–318); **L. Gouriotou,** *Bas-reliefs métabyzantins sur pierre de la Thessalie occidentale* (S. 319–337). – Bespr. von **O. Masson,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 482–483. A. H.

A. G. Poulter (Hrsg.), *Ancient Bulgaria.* Papers Presented to the International Symposium on the Ancient History and Archaeology of Bulgaria, University of Nottingham 1981. 2 Bände. [University of Nottingham, Dept. of Classical and Archaeological Studies. Archaeology Section. Monograph Series, 1.] Nottingham, University 1983. XVIII, 332 S., 11 Taf., 56 Abb. i. Text und VIII, 290 S., 8 Taf., 16 Abb. im Text. – Die einschlägigen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

C. Preda, *A XVI-a sesiune nationala de archeologie* (La XVI-e session nationale d'archéologie). Rev. de Istorie 36 (1983) 80–83. A. H.

Atti del Convegno „Il Paleocristiano nella Tuscia". Viterbo, Palazzo dei Papi, 16–17 giugno 1979. [Bibl. Stud. Viterb. 5.] Viterbo, Consorzio Gest. Bibl. Com. e Prov. „Anselmo Anselmi" 1981. 141 S., zahlr. Abb. – Vgl. B. Z 76 (1983) 415. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

M. Gualtieri, Mariarosaria Salvatore, A. Small (Hrsg.), *Lo scavo di S. Giovanni di Ruoti ed il periodo tardoantico in Basilicata.* Atti della Tavola Rotonda – Roma 4 luglio 1981. [Pubbl. Centro Accad. Canad., 1.] Bari, Adriatica 1983. 135 S., zahlr. Abb. – Die einzelnen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

Actes. Colloque sur la céramique antique. Carthage, 23–24 Juin 1980. [Dossier 1. CEDAC.] Tunis, Inst. Nat. d'Arch. et d'Art 1982. 4 Bl., 231 S., zahlr. Abb. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

F. Lanciotti, *Da Roma alla Terza Roma. III Seminario internazionale di studi storici. Popoli e spazio romano tra diritto e profezia.* Studi e Ric. Or. Crist. 6 (1983) 67–72. – Sul Seminario svoltosi a Roma nei giorni 21–23 aprile 1983. Sono in preparazione gli Atti. E. F.

Travaux et Mémoires 8 (1981). (Cf. B. Z. 75 [1982] 121.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 169–170; de **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 341–342. A. F.

3. SPRACHE. METRIK UND MUSIK

A. SPRACHE

R. Moes, *Les hellénismes de l'époque théodosienne.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 415.) – Rec. de **J. André,** Rev. de Philologie 57 (1983) 151–152. A. F.

J. Werner, *Nichtgriechische Sprachen im Bewußtsein der antiken Griechen.* Festschrift für Robert Muth (vgl. oben S. 98) 583–595. – Verf. verfolgt das Phänomen bis in die Zeit Justinians. M. K.

K.-Th. Zauzich, *Demotische Texte in römischer Zeit.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 77–80. – Kurzer Abriß des Zurückgehens dieser Texte bis zum endgültigen Verschwinden in der Mitte des 5. Jh. A. H.

J. Dummer, *Die Begegnung mit den Nachbarvölkern als Sprachenproblem in byzantinischer Sicht.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 224–229. A. H.

J. I. Qvonje, *Knigata mi – to biblío mou – cartea mea – libri im.* Zeitschr. f. Balkanologie 19 (1983) 88–105. – Verf. untersucht das Verhältnis der beiden Konstruktionstypen Possessivpronomen + Substantiv und Substantiv + enklitischer Genitiv/Dativ des Personalpronomens im Bulgarischen, Griechischen, Rumänischen und Albanischen. A. H.

B. D. Joseph, *Relativization in Modern Greek. Another Look at the Accessibility Hierarchy Constraints.* Lingua 60 (1983) 1–24. A. H.

Anna Maria Perrone Capano Compagna – A. Varvaro, *Capitoli per la storia linguistica dell'Italia meridionale e della Sicilia. II. Annotazioni volgari di S. Elia di Carbone (secoli XV–XVI).* Medioevo romanzo 8

(1981–83) 91–132, 4 tavv. – Trascrizione di 20 annotazioni in volgare (le 15 in caratteri greci sono traslitterate in caratteri latini), risalenti ai secoli XV–XVI, e inserite nei manoscritti liturgici del monastero lucano di S. Elia di Carbone oggi nella Biblioteca della Badia di Grottaferrata (*Crypt.* Δ.α.XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XXIII, Δ.β.VII, X, E.γ.III). L'edizione è accompagnata da osservazioni linguistiche e commento storico. Trascrizione in complesso buona; nel testo XVI, fine rigo 1, correggere la lettura μέδέσιμο in μελλέσιμο (= mellesimo) (cf. tav. 4). Qualche improprietà qua e là: per es. la festa di s. Vito appartiene non solo all'ambiente latino, come si nota nel commento a p. 111, ma anche – e come! – al mondo italogreco. Non sarebbe inopportuno estendere questa interessante indagine ai cospicui frammenti di Menei da Carbone ora alla Biblioteca Vallicelliana in Roma, già segnalati e studiati da O. Strunk (cf. B.Z. 67 [1974] 442). E. F.

F. Blass – A. Debrunner, Grammatica del Greco del Nuovo Testamento. Nuova edizione di **F. Rehkopf.** Edizione italiana a cura di **G. Pisi.** Brescia, Paideia Editrice 1982. 709 S. – Vgl. zur deutschen Neuausgabe B.Z. 74 (1981) 402. A. H.

G. Fatouros, *Fehlendes in Lampe's „Patristic Lexicon".* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 109–117. – Alphabetische Liste jener Wörter, die in den Briefen des Theodoros Studites (ed. J. Cozza-Luzi, Nova Patr. Bibl. VIII, Rom 1871) vorkommen, bei Lampe aber durchwegs unberücksichtigt blieben. H. H.

E. Kriaras, *Λεξικό τῆς μεσαιωνικῆς Ἑλληνικῆς δημώδους γραμματείας 1100–1669. Τόμ. Η'.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 416.) – Bespr. von **M. Leroy,** Byzantion 53 (1983) 370–371. A. H.

G. P. Shipp, *Modern Greek Evidence for Ancient Greek Vocabulary.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 125.) – Bespr. von **G. D. Kilpatrick,** Novum Testam. 25 (1983) 279–280. A. H.

Anna Passoni Dell'Acqua, *Ricerche sulla versione dei LXX e i papiri.* Aegyptus 62 (1982) 173–194. – Le osservazioni sui termini νομός, ἀνδρίζεσθαι, κραταιόω interessano anche i bizantinisti. E. F.

F. Mosino, *I grecismi del „Liber Pontificalis".* Boll. Badia gr. Grott n. s. 37 (1983) 61–73. – Dal *Liber Pontificalis* M. desume i nomi dei papi greci, i riferimenti a testi, monasteri, oggetti ecc. collegati col mondo greco, ed elenchi di grecismi (antichi, medievali, *hapax*). E. F.

Th. Stephanopoulos, *Drei alt- und neugriechische Babywörter.* Glotta 61 (1983) 12–15. – Zur Erklärung von βρῦν, μαμμᾶν, κακκᾶν bei Aristoph., Nubes 1380ff. unter Heranziehung der entsprechenden neugriechischen Babywörter. A. H.

A. Každan, *Encore une fois le terme* βιρρίν. Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 15. – βιρρίν als männliches Bekleidungsstück bestätigt durch die vormetaphrastische *Vita Martiniani* (Wr. Stud. 17 [1895] 291 f.). H. H.

J. M. Diethart, *Lexikalische Rara in drei byzantinischen Mitgift- und Heiratsgut-Listen des 6.–8. Jh. aus der Wiener Papyrussammlung.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 7–14. – U.a. κηριαπτάριον = Wachsbehälter; καρακάλλιον στιππόϊνον λινοῦν = Kapuzenmantel aus Leinenwerg; ἀλλαξιμάριον = Wechselkleid; ποδόμακτρον = Fußtuch; φροντάρια ἀπὸ Μασούρας = Stirnschmuck (der Pferde, frontalia) (?) aus Mausra (bei Attaleia). H. H.

Loisa Casarico, *Repertorio di nomi di mestieri. I sostantivi in -πώλης e-πράτης.* Stud. Papyrol. 22 (1983) 23–37. – Eine für das Studium des frühbyz. Wirtschaftslebens sehr nützliche Liste von z.T. in die einschlägigen lexikalischen Werke noch nicht aufgenommenen Berufsnamen. S. T.

J. Kramer, *Etyma romanischer Wörter in griechischen Papyrusurkunden.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 50 (1983) 117–122. – Unter anderem wird auch der seit der Mitte des 6. Jh. in den byzant. Papyri oft auftauchende Terminus ῥόγα behandelt. S. T.

C. Chatzepsaltes, *Λακινία – Ἅπαξ λεγόμενον παρὰ Νεοφύτῳ τῷ Ἐγκλείστῳ.* Κυπριακαὶ Σπουδαί 46 (1982) 85–89. – Das Wort Λακινιῶν (im Genitiv) in Neophytos' Aufsatz Περὶ τῶν κατὰ χώραν Κύπρου σκαιῶν [1194] wird als Pferdeherde erklärt. A. Ch.

E. K. Platakes, *Σπήλιος – σπήλιοι, Σπήλιο – σπήλια, Σπήλι – Σπήλια.* Κρητολογία 9 (1979) 84. A. H.

A. G. Tsopanakes, *Λεπίδα – πατέλλια – πατέλλα – Ζόμιθος.* Κρητολογία 9 (1979) 119–133. A. H.

D. Moutsos, *Greek καπάνη and Latin capanna.* Glotta 61 (1983) 94–103. A. H.

D. Moutsos, *Latin casula and Balkan κατσοῦλα.* Zeitschr. f. Balkanologie 19 (1983) 48–63. A. H.

Elizabeth A. Zachariadou, *Les »janissaires« de l'empereur byzantin.* Studia turcologica memoriae Alexii Bombaci dicata [Istituto Universitario Orientale. Seminario di Studi Asiatici. Series Minor, 19.] (Napoli

1982) 591–597. – Zum Ausdruck ἰανίτζαροι, γιανίτζαροι bei Sylbestros Syropulos; Verf. erörtert die etymolog. Möglichkeiten und hält die Übernahme des osman.-türk. *yeniçeri* zu dieser Zeit für wenig wahrscheinlich, es komme eher katalan. *genetari, ginetari* bzw. altfrz. *ianetaire* in Frage. O.V.

Chr. Tzitzilios, *Greek Loan-Words in Bulgarian Dialects.* Linguistique balkanique 26, Hf. 1 (1983) 57–77. I.D.

J. Rusek und **Maria Rakova,** *Ein bisher unerforschtes griechisches Lehnwort in bulgarischen Denkmälern aus dem XIV. Jh.: šivada 'concha'.* Linguistique balkanique 26, Hf. 1 (1983) 51–53. – Das Wort *šivada* ‚Muschel' befindet sich in der mittelbulgarischen Übersetzung einer Predigt von Isaac Syrus und der Chronik des Manasses. I.D.

G. Dell'Agata, *Paralleli greco-bulgari nella questione della lingua nell'epoca del Văzraždane.* Mondo slavo e cultura italiana (Roma 1983) 93–109. – Zur Frage Byzance après Byzance. I.D.

A. Lumpe, *Zur Bedeutungsgeschichte des Verbums ‚reformāre' und seiner Ableitungen.* Annuar. Hist. Concilior. 14 (1982; ersch. 1983) 1–12. – Es geht um die Bedeutungsentwicklung auf verschiedenen Sprachebenen in der Antike, Spätantike und im frühen Mittelalter. A.H.

Bo-L. Eklund, *Internal Augment in Modern Greek: Normative Sources and Actual Usage.* Scand. Stud. in Mod. Greek 6 (1982) 3–27. A.H.

Neli Makharadze, *Bizantiuri berdznulis carmotkmis sakitkhebi* (Problems of the pronunciation of Byzantine Greek). Tbilisi, Mecniereba, 1978. Pp 97. Russian résumé pp 69–75. – Examination of proper names and loanwords in early Georgian manuscripts, with particular reference to υ, οι, β, γ, χ, suggests the existence of local variations in pronunciation in Byzantine Greek. R.B.

I. Duridanov, *Zaselvaneto na slavjanite v Gorna Mizija po dannite na toponimijata* (Die Ansiedelung der Slaven in Moesia Superior nach den Angaben der Toponymie). Slavjanska filologija 17 (Sofia 1983) 223–230. Mit 1 Karte. – Benützt u. a. die Angaben bei Prokop, De aedificiis. – Zu S. 223: das bei Prokop, De aed. IV. 4: S. 122, 48 ed. Haury gegebene Toponym Βράτζιστα ist eventuell als Vračista und nicht als Bra- zu deuten. I.D.

G. Jarring, *Serkland* (schwed. m. engl. Zsfg.). Namn och bygd 71 (1983) 125–132. – Gewöhnlich wird altnord. *Serkland* entweder mit dem Land u. Volk d. Sarazenen oder mit lat. *sericum* ‚Seide' verknüpft. Dementgegen verbindet Verf. das Wort mit d. chazarischen Stadt Sarkel (vgl. DAI 42/24). Dieser Name sei nicht in Sar-kel ‚gelbe Stadt', sondern in Sark-el, „the land of the Sariks" (ein turkmen. Stamm), zu zerlegen, also = Serkland. L.R.

R. Bernard, *Bǔlgarističi izsledvanija* (Bulgaristische Forschungen). Sofia 1982, 569 (3) S. Mit 1 Bildnis. – In diesem Sammelband der 1946–1980 herausgegebenen linguistischen Aufsätze des großen Kenners der bulgarischen Sprache ist zu erwähnen besonders die Studie (S. 428–435) über die Bezeichnung *Katalan* in den balkanischen Sprachen, als eine bis heute lebendige Reminiszenz an die während des 14. Jh. hier eingewanderten ‚Almugavaren', immer im negativen Sinne. S. ergänzend I. Dujčev, La poesia epica e la sua formazione (Roma 1970) 192–194, mit weiteren Angaben. I.D.

E. K. Platakes, *Δημώδη ὀνόματα ζώων τῆς Κρήτης.* Κρητολογία 10–11 (1980) 35–134. – Vgl. auch B.Z. 75 (1982) 414. A.H.

E. K. Platakes, *Τὰ ἀπὸ σο- (ἢ σω-) ἀρχόμενα σύνθετα ρήματα καὶ ὀνόματα τοῦ Κρητικοῦ γλωσσικοῦ ἰδιώματος.* Κρητολογία 9 (1979) 43–52. A.H.

K. Karapostoglu, *Δυσετυμολόγητες ποντιακὲς λέξεις.* Ἀρχεῖον Πόντου 37 (1980) 185–268. A.Ch.

Th. P. Kostakes, *Δείγματα Τσακωνικῆς Διαλέκτου.* Athen 1980. 80 S. – Bespr. von **L. Katona,** Antik Tanulmányok 29 (1982) 102–107. A.H.

Maria Teresa Colotti, *Il problema delle geminate nei dialetti greci del Salento.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 414.) – Bespr. von **B. Coulie,** Et. Class. 51 (1983) 182. A.H.

I. Coteanu, *Structura şi evoluţia limbii române (de la origini pîna la 1800)* (Structure et évolution de la langue roumaine des origines à 1800) (en roum), Ed. Acad. R. P. Roumaine, Bucarest, 1981, 245 p. – Bon exposé, mais l'A.'massacre' l'apport du grec dans le lexique! P.Ş.N.

Aurelia Bălan-Mihailovici, *Influenţa grecească şi terminologia bisericească ortodoxă (termeni tehnici) în limba română* (L'influence grecque et la terminologie religieuse orthodoxe – termes techniques – en roumain) (en roum.). Glasul Biser. 41, 1982, 553–557. – Généralités. P.Ş.N.

B. METRIK UND MUSIK

J. **Koder,** *Kontakion und politischer Vers.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 45–56. – Im Interesse der Rekonstruktion der Frühgeschichte des politischen Verses bringt K. zunächst eine Dokumentation aller identifizierbaren Vershälften des Fünfzehnsilbers in den Kontakia des Romanos (beide Bände der Oxforder Ausgabe) sowie in anderen frühen Kontakia (Fourteen Early Byzantine Cantica, ed. Trypanis, Wien 1968). Die Untersuchung bestätigt die Auffassung vom distichischen Ursprung des Fünfzehnsilbers. Daß er sich gegenüber anderen akzentuierenden Metren durchsetzte, hing – wie bei den Demengedichten – mit der Nähe zum natürlichen Sprechrhythmus, mit der Sangbarkeit und Verständlichkeit der Texte zusammen. K. betont, daß die frühbyzantinischen Dichter Rückhalt bei vergleichbaren quantitierenden Metren als legitimierenden Vorbildern suchten. H. H.

G. **Wille,** *Einführung in das römische Musikleben.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 418.) – Bespr. von **L. Richter,** Klio 64 (1982) 601–603; von **D. Najock,** Gnomon 53 (1981) 310–311. A. H.

Gudrun Engberg, *Prophetologium. Pars altera: Lectiones anni immobilis.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 418.) – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 223–224; de **P. Agapetos,** B. Z. 77 (1984) 53–54. A. F.

Ch. Hannick, *Byzantinische, altslavische, armenische und georgische Musik.* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1208–1221. – I. Einleitung – II. Quellen – III. Notationen – IV. Theoretische Schriften – V. Darstellungen aus dem musikalischen Alltag – VI. Narrative Quellen zur Geschichte der byzantinischen Kirchenmusik – VII. Musiksammlungen des byzantinischen Ritus – VIII. Aus der Theorie der byzantinischen Musik – IX. Formen des byzantinischen Gesanges. A. H.

S. Karas, *'Ιωάννης Μαΐστωρ ὁ Κουκουζέλης καὶ ἡ ἐποχή του.* Actes du XV[e] Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 973–984. Mit 2 Taf. M. K.

Diane Touliatos-Banker, *The three types of the Amomos chant.* Actes du XV[e] Congrès d'ét.byz. (vgl. oben S. 101) 1011–1026. Mit 6 Tab., 5 Beispielen. M. K.

N. Schidlovsky, *Asmatikon.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 586. A. H.

D. v. Huebner/H. Leuchtmann, *Chroma.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1950–1952. – I. Einstimmigkeit – II. Mehrstimmigkeit. A. H.

D. v. Huebner, *Cheironomie.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1789. A. H.

D. v. Huebner, *Chorus.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1892–1893. A. H.

D. v. Huebner, *Choragus.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1881. A. H.

J. Raasted, *The interlinear variants in byzantine musical manuscripts (Examples).* Actes du XV[e] Congrès d'ét.byz. (vgl. oben S. 101) 999–1004. Mit 25 Beispielen. M. K.

Clara Lombardi-Giordano, *La melurgia bizantina nei canti popolari della Sicilia e della Calabria.* Actes du XV[e] Congrès d'ét.byz. (vgl. S. 101) 985–998. M. K.

N. K. Moran, *The Ordinary Chants of the Byzantine Mass, I. II.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 159.) – Bespr. von **M. P(irard),** Byzantion 53 (1983) 406–407. A. H.

J. Raasted, *Monumenta Musicae Byzantinae og studiet af 1000 års graesk-orthodox kirkesang.* Carlsbergfondet, Frederiksborgmuseet, Ny Carlsbergfondet (Årsskrift 1982) 32–37. R. B.

J. von Gardner, *Russian Church Singing, 1. Orthodox Worship and Hymnography.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 125.) – Bespr. von **St. Reynolds,** Harv. Ukrain. Stud. 6 (1982) 261–263. A. H.

Svetlana Georgieva-Kujumdžieva, *Za bŭlgarskata muzika prez XV v.* (Über die bulgarische Musik im 15. Jh.). – Palaeobulgarica 7, Hf. 2 (1983) 14–38. Mit 4 Abb. I. D.

Marcella Ilari, *Gli strumenti musicali nel mondo romano.* Il Lazio nell'antichità romana (vgl. oben S. 100) 627–643. Mit Taf. 111–112. – Setzt sich u. a. mit Prokopios, bell. Goth., auseinander, der über den Gebrauch der Tuba beim byz. Heer schreibt. M. K.

4. THEOLOGIE

A. THEOLOGISCHE LITERATUR (OHNE B UND C)

A. Louth, *The Origins of the Christian Mystical Tradition. From Plato to Denys.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 131.) – Bespr. von **Ch. Fitzsimons,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 289; von **G. G. Stroumsa,** Numen 29 (1982) 278–282; von **L. Goosen,** Tijdschr. voor Theol. 23 (1983) 76; von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 55–56.
A. H.

Bishop **Daniel,** *On Divine Philanthropia. From Plato to John Chrysostom. III. St. John Chrysostom: Chronological Approach to his Use of Philanthropia. IV. Systematic Approach to Chrysostom's Use of Philanthropia.* Θεολογία 54 (1983) 123–152 und 243–249. – Fortsetzung des zuletzt B.Z. 76 (1983) 419 angezeigten Artikels. Der Begriff spielt seinem ethischen sowohl seinem theologischen Gehalt nach eine zentrale Rolle im Wortschatz des Johannes Chrysostomos.
A. H.

M. Spanneut, *Patience.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 438–476. – 1. Les origines gréco-latines; 2. La source biblique; 3. L'époque patristique; 4. Le moyen âge; 5. La Renaissance; 6. Le 17e siècle; 7. Les 18e–20e siècles.
A. F.

W. C. Weinrich, *Spirit and Martyrdom. A Study of the Work of the Holy Spirit in Contexts of Persecution and Martyrdom in the New-Testament and Early Christian Literature.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 131.) – Bespr. von **Th. Baumeister,** Vig. Christ. 37 (1983) 308–310.
H. P.

P. Miquel, *Paradis. I. Dans la tradition chrétienne.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 187–197.
A. F.

P. Miquel, *Parrhèsia.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 260–267. – 1. Sens politique; 2. Sens apostolique et spirituel; 3. Sens monastique.
A. F.

A. Solignac, *Passivité (dans l'expérience mystique).* Dict. Spirit. 76–77 (1983) 357–360.
A. F.

M. Simonetti, *Profilo storico dell'esegesi patristica.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 419.) – Bespr. von **J. Wicks,** Gregorianum 64 (1983) 162–163; von **F. Bergamelli,** Salesianum 45 (1983) 197–198.
A. H.

H. Fries/G. Kretschmar (Hrsg.), *Klassiker der Theologie. Bd. 1: Von Irenäus bis Martin Luther.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 419.) – Bespr. von **A. Wittig,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 205; von **R. Rt.,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 177–178.
A. H.

W. Cramer, *Der Geist Gottes und des Menschen in frühsyrischer Theologie.* (Cf. B.Z. 75 [1982] 419.) – Rec. de **P. V.,** Irénikon 56 (1983) 309.
A. F.

A. Solignac, *Pamphile de Césarée (saint), prêtre et martyr, † 310.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 150–153. A. F.

Clavis Patrum Graecorum. I. Patres antenicaeni. Cura et studio **M. Geerard.** [Corpus Christianorum.] Turnhout, Brepols 1983. XXIII, 288 S., Index als Beilage.
M. K.

R. Lorenz, *Die Christusseele im Arianischen Streit. Nebst einigen Bemerkungen zur Quellenkritik des Arius und zur Glaubwürdigkeit des Athanasius.* Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 1–51. – „Arius erweist sich in der Nachfolge Lukians von Antiochien als Origenist und steht in der Tradition der alexandrinischen (kirchlichen) Gnosis und Weisheitslehre. Indem die origenistische Ansicht von der Christusseele zum Fundament seiner Christologie und Erlösungslehre wurde, deutet er nicht nur auf den Origenismus des Euagrius Pontikus hin, sondern verdient einen wichtigen Platz in der Geschichte der Christologie – auch im Hinblick auf die apollinaristische Lehre vom seelenlosen Leib des Christus."
A. H.

R. Lorenz, *Arius judaizans?* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 419.) – Bespr. von **R. Williams,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 293–296; von **R. Trevijano,** Salmantic. 30 (1983) 112–114.
A. H.

R. D. Williams, *The Logic of Arianism.* Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 56–81.
A. H.

T. P. Halton and **R. D. Sider,** *A Decade of Patristic Scholarship, 1970–1979.* Classical World 76 (1983) 65–127, 313–383.
R. B.

G. Podskalsky, *Die griechisch-byzantinische Theologie und ihre Methode. Aspekte und Perspektiven eines ökumenischen Problems.* Theol. u. Philos. 58 (1983) 71–87. – 1. Verschiedene Grundeinstellungen der lateinischen und griechischen Patristik – 2. Neuere Forschungen zur Methode der griechischen Patristik – 3. Die Nachwirkung patristischer Optionen in der mittelbyzantinischen Theologie – 4. Beiträge einzelner

Autoren aus Patristik und Mittelalter – 5. Die theologische Methodik in der orthodoxen Theologie der Gegenwart. A. H.

A. **Solignac,** *Pater Noster.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 388–413. – Signalons un inventaire des commentaires du Pater Noster laissés par les Pères grecs (col. 389–390) et le moyen âge oriental (391–392), ainsi qu'un exposé sur l'interprétation spirituelle qu'ils donnent du Pater. A. F.

N. **Petrescu,** *Preoţia ierarhică, divină, în Biserica ortodoxă* (La prêtrise hiérarchique, divine, dans l'Eglise orthodoxe) (en roum.). Mitrop. Olteniei 34 (1982) 546–553. P. Ş. N.

F. **Di Bernardo,** *Passion (Mystique de la).* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 312–338. – La notice traite essentiellement de la spiritualité occidentale, mais l'auteur a rassemblé quelques références sur l'utilisation du thème de la passion chez les Pères grecs (col. 321–325). A. F.

A. **Solignac,** *Passions et vie spirituelle.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 339–357. – Une section est consacrée aux Pères de l'Église et moines d'Orient (col. 342–345). A. F.

L. **Cignelli,** *Il tema del „Cristo-gioia" nella Chiesa Patristica.* Studia Hierosolymitana 3 (vgl. oben S. 98) 169–192. M. K.

B. Bagatti/E. Testa, *Corpus scriptorum de Ecclesia Matre. 4. Gerusalemme. La redenzione secondo la tradizione biblica dei Padri.* [Stud. Bibl. Franc., Coll. Maior, 26.] Jerusalem, Francisc. Print. Pr. 1982. 214 S. – Das Thema betreffende Auszüge aus den Kirchenvätern (griech., lat., hebr.), mit ital. Übers. und Anmerkungen. Erster erschienener Band der auf 8 Bände geplanten Reihe. M. K.

L. F. **Ladaria,** *Paul (saint).* II. *Paul chez les Pères.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 513–522. A. F.

H. **J. Sieben,** *Paix. II. La paix intérieure.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 56–73. – La notice contient un bref aperçu sur les «Fondements du thème de la paix intérieure chez les Pères grecs» (57–58). A. F.

B. Honings, *L'indissolubilità del matrimonio.* Il pensiero dei Padri greci. Lateranum 45 (1979) 245–281. S. T.

A. **Solignac,** *Pauvreté chrétienne.* II. *Pères de l'Église et premiers moines.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 634–647. A. F.

Margot Schmidt in Zusammenarbeit mit **K. F. Geyer** (Hrsg.), *Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern und ihren Parallelen im Mittelalter.* [Eichstätter Beiträge, 4.] Regensburg, Pustet 1982. 424 S. – Bespr. von **UW,** Erbe u. Auftrag 59 (1983) 162. A. H.

J. Heuberger, *Sämann und Gottes Wort. Beiträge zu einer Geschichte der Auslegung des Sämannsgleichnisses in der griechischen Patristik.* [Diss. an der Univ. Graz, 49.] Graz, Dbv-Vlg. f. d. Techn. Univ. 1980. 369 S. R. S.

S. P. Brock, *Clothing Metaphors as a Means of Theological Expression in Syriac Tradition.* M. Schmidt (ed.), Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern und ihren Parallelen im Mittelalter (Eichstätt, 1982) 11–40. R. B.

M. Geerard, *Clavis Patrum Graecorum. Vol. IV: Concilia, Catenae.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 419.) – Bespr. von **W. Lackner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 345–346. H. H.

G. F. Chesnut, *The First Christian Histories.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 132.) – Bespr. von **E. Remacle,** Byzantion 53 (1983) 380–382. A. H.

Eusèbe de Césarée, La Préparation Evangélique. Livre XI. Introd. ... **Geneviève Favrelle,** Text grec. ... **E. des Places.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 420.) – Bespr. von **G. Pelland,** Science et Esprit 34 (1983) 372; von **A. Wankenne,** Et. Class. 51 (1983) 181; von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 37 (1983) 205–207. A. H.

E. des Places, *La «Préparation évangélique d'Eusèbe de Césarée a-t-elle eu deux éditions? Rédactions longues et rédactions courtes.* Orpheus n. s. 4 (1983) 108–115. – E' possibile che Eusebio abbia egli stesso eseguito una seconda edizione, con abbreviazioni, della sua opera; è forse più probabile, però, che la sola redazione lunga rimonti ad Eusebio, e quella breve sia opera di un revisore o di un copista che maneggiava abilmente la lingua. E. F.

J. Mansfeld, *Resurrection Added: The Interpretatio Christiana of a Stoic Doctrine.* Vig. Christ. 37 (1983) 218–233. – Auch zu Euseb., Praep. Evang. XV 19, 1 (Areios Didymos fr. 37 Diels), wo Verf. vorschlägt das Wort ἀνάστασις durch ἀνάτασις zu ersetzen. H. P.

R. M. Grant, *Eusebius as a Church Historian.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 420.) – Rec. de **P. Nautin,** Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 224–225. A. F.

G. Bounoure, *Eusèbe citateur de Diodore.* Rev. Et. Gr. 95 (1982) 433–439. A. H.

B. Croke, *Porphyry's Anti-Christian Chronology.* Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 168–185. – Hier angezeigt wegen der Bedeutung für die Quellenfrage bei Euseb u. auch sonst in der frühchristl. Literatur. A. H.

V. Twomey, *Apostolikos Thronos: The Primacy of Rome as Reflected in the Church History of Eusebius and the Historico-Apologetic Writings of Saint Athanasius the Great.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 420.) – Bespr. von **R. B. Eno,** Theol. Stud. 44 (1983) 322–324; von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 257–260; von **W. de Vries,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 214–218. A. H.

T. Kronholm, *Motifs from Genesis 1–11 in the Genuine Hymns of Ephrem the Syrian.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 408.) – Bespr. von **J. C. Greenfield,** Journ. Am. Orient. Soc. 102 (1982) 190–191. P. Gr.

J. Martikainen, *Gerechtigkeit und Güte Gottes. Studien zur Theologie von Ephraem dem Syrer und Philoxenos von Mabbug.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 420.) – Bespr. von **S. Hidal,** Svensk Teol. Kvartalskr. 59 (1983) 81–82; von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 234. A. H.

F. Cesana, *Annotazioni al testo di H. G. Opitz dell' „Historia Arianorum ad monachos" di Sant'Atanasio.* Vetera Christianorum 19 (1982) 257–274. – C. discute i luoghi problematici dal punto di vista della critica testuale, spesso in polemica con le osservazioni di F. Scheidweiler pubblicate in B. Z. 47 (1954) 73–94 (precisamente pp. 83–85). E. F.

M. A. G. Haykin, *'The Spirit of God': The Exegesis of 1 Cor. 2: 10–12 by Origen and Athanasius.* Scottish Journ. of Theology 35 (1982) 513–528. R. S.

Św. Atanazy, Apologie ... von **J. Ozóg, St. Kalinkowski** und **E. Stanula.** (Vgl. B. Z. 75 [1981] 149.) – Bespr. von **J. Rohde,** Theol. Litztg. 108 (1983) 443–445. A. H.

Ch. Kannengiesser, *Athanase d'Alexandrie. Evêque et écrivain.* Une lecture des traités contre les Ariens. [Théologie historique, 70.] Paris, Beauchesne 1983. 2 Bl., III S., S. 5–416, 1 Bl., mit Tableaux récapitulatif zu den Traktaten Contra Arianos I–II als Einlegeblatt. – Wird besprochen. A. H.

J. Roldanus, *Die Vita Antonii als Spiegel der Theologie des Athanasius und ihr Weiterwirken bis ins 5. Jahrhundert.* Theol. u. Philos. 58 (1983) 194–216. – Weder die Vita Martini noch die Vita Hypatii, die beide zeitlich dem Werk des Athanasios nahe stehen, weisen die typisch athanasian. Konzeption der Askese auf, die Verwirklichung der von Christus bewirkten Gotteskindschaft. Antonius „als Spiegel einer prägnanten soteriologischen Vision" ist hinter dem „Vater des Mönchtums" zurückgetreten. A. H.

J. Meyendorff, *Athanasius of Alexandria, St.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 633. A. H.

M. Mees, *Textverständnis und Varianten in Kap. 5 des Johannesevangeliums bei Epiphanius von Salamis.* Lateranum 46 (1980) 250–284. R. S.

P. Nautin, *Divorce et remariage chez Saint Epiphane.* Vig. Christ. 37 (1983) 157–173. – Verf. untersucht und interpretiert zwei Passagen im Panarion (Haer. 59, 4 und Exp. fidei 21). Epiphanios unterscheidet zwischen Wiederverheiratung aufgrund von Ehebruch oder Verbrechen und aufgrund von Witwen- bzw. Witwerschaft. A. H.

T. Orlandi, *Omelie Copte.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 421.) – Bespr. von **H. Quecke,** Orientalia 52 (1983) 295–296; von **R. della Casa,** Salesianum 45 (1983) 189–190; von **E. Lucchesi,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 202–204. A. H.

Basile de Césarée, Contre Eunome, suivi de Eunome, Apologie. Introd. ... **B. Sesboüé, G.-M. de Durand, L. Doutreleau.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 421.) – Bespr. von **B. Schultze,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 228–229; von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 37 (1983) 204–205. A. H.

B. Sesboüé, *L'apologie d'Eunome de Cyzique et le ‹Contre Eunome› (1. I–III) de Basile de Césarée. Présentation, analyse théologique et traduction française.* Exc. e diss-e. ad lauream, Pont. Univ. Gregoriana, Rom 1980. 94 S. – Veröffentlicht wird Kap. 5, «Des pièges de l'inengendré aux propriétés des personnes divines. Méthode théologique et doctrine trinitaire de Basile de Césarée». R. S.

Basilio di Cesarea, Opere ascetiche. A cura di **U. Neri.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 134.) – Bespr. von **Clara Burini,** Benedictina 29 (1982) 294–296. A. H.

N. Petrescu, *Sfîntul Vasile cel Mare, Omilie despre milă şi dreptate* (St. Basile le Grand, Homélie sur la charité et la justice). Mitrop. Olteniei 34 (1982) 523–526. – Traduction roumaine du περὶ ἐλέους καὶ κρίσεως (P.G. XXXI, 1705–1713). P.Ş.N.

N. I. Kadjaïa, *Les anciennes traductions géorgiennes des lettres de Basile de Césarée.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 150–161. – L'auteur examine les versions faites aux 8e–11e s., à partir de l'arabe et du grec, par les traducteurs suivants: un anonyme, Euthyme et Georges l'Hagiorite, Éphrem Mtsiré et Arsène d'Iqaltho. A.F.

P. J. Fedwick, *Basil the Great of Caesarea, St.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 119–122. H.P.

Pia Luislampe, *Spiritus vivificans. Grundzüge einer Theologie des Heiligen Geistes nach Basilius von Caesarea.* (Cf. B.Z. 76 [1983] 422.) – Rec. de **M.G.,** Irénikon 56 (1983) 143–144; de **H.J. Sieben,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 589–591; de **R. Staats,** Theol. Litztg. 108 (1983) 605–606. A.F.

E. Clapsis, *St. Basil's Cosmology.* Diakonia 17 (1982) 215–223. A.H.

Basilius von Caesarea, Die Mönchsregeln. Hinführung und Übersetzung von **K.S. Frank.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 422.) – Bespr. von **H.B. Meyer,** Zeitschr. f. kath. Theol. 105 (1983) 234–235; von **U. Engelmann,** Erbe u. Auftrag 59 (1983) 74. A.H.

Stefania Scicolone, *Basilio e la sua organizzazione dell'attività assistenziale a Cesarea.* Civiltà Class. Crist. 3 (1982) 353–372. A.H.

J. F. Boyle, *Apollinarius, "the Younger".* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 348. A.H.

Grégoire de Nazianze, Discours 20–23. Ed. **J. Mossay** avec la collaboration de **G. Lafontaine.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 422.) – Bespr. von **F. Winkelmann,** Theol. Litztg. 108 (1983) 749–750. A.H.

Grégoire de Nazianze. Discours 24–26. Introd. par **J. Mossay** avec la collaboration de **G. Lafontaine.** (Cf. B.Z. 76 [1983] 422.) – Rec. de **E. Des Places,** Rev. de Philologie 56 (1982) 334; de **D.A. Sykes,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 299–300; de **J.-M. Magnin,** Proche Orient Chrét. 32 (1982) 204–205. A.F.

Repertorium Nazianzenum. Orationes. Textus Graecus. 1. Codices Galliae. Rec. **I. Mossay.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 422.) – Bespr. von **A. de Halleux,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 179–180; von **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 185–186. A.H.

Gregor von Nazianz, Briefe. Eingel., übers. ... von **M. Wittig.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 422.) – Bespr. von **U. Hemel,** Bijdragen 44 (1983) 92. A.H.

R. Palla, *Per una più precisa collocazione dei manoscritti del gruppo IV dei Carmi de Gregorio Nazianzeno.* Jahres- u. Tagungsbericht Görres-Gesellsch. 1982, S. 84f. – Zsfsg. eines Vortrages. O.F.

M. Regali, *Forme e motivi delle'epitalmio nella poesia di S. Gregorio Nazianzeno.* Jahres- u. Tagungsbericht Görres-Gesellsch. 1982, 85. – Zsfg. eines Vortrages. O.F.

B. Wyß, *Gregor II (Gregor von Nazianz).* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 93 und 94 (1983) 793–863. – A. Leben und ‚Allgemeinbildung': I. Leben – II. Allgemeinbildung. – B. Werke: I. Reden – II. Briefe – III. Gedichte. – C. Gregor und das Griechentum: I. Griechische Religion – II. Griechische Philosophie. – D. Literaturkenntnis Gregors: I. Vorbemerkung – II. Prosa – III. Poesie. A.H.

D. F. Winslow, *The Dynamics of Salvation. A Study in Gregory of Nazianzus.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 423.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 68–69; von **A. Meredith,** Heythr. Journ. 24 (1983) 230. A.H.

Anna-Stina Ellverson, *The Dual Nature of Man. A Study in the Theological Anthropology of Gregory of Nazianzus.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 433.) – Bespr. von **A. Meredith,** Heythr. Journ. 24 (1983) 332–333. A.H.

I. Bălăceanu, *Principii pastorale în opera 'Cartea regulei pastorale' a Sfîntului Grigore cel Mare şi actualitatea lor* (Principes pastoraux dans le *Liber regulae pastoralis* de saint Grégoire le Grand et actualité) (en roum.). Biser. Ortod. Rom. 100 (1982) 285–294. P.Ş.N.

K. Gaiser, *Der Ruhm des Annikeris.* Festschrift für Robert Muth (vgl. oben S. 98) 111–128. – Die in der Platon-Vita begegnende Anekdote ist u. a. durch Gregor von Nazianz, Johannes Philoponos und Olympiodoros überliefert. M.K.

F. Trisoglio, *L'uomo di fronte a Dio nella tragedia greca e nel „Christus Patiens".* Renovatio 17 (1982) 169–197; 329–348. R.S.

Elena Giannarelli, *La tipologia femminile nella biografia e nell'autobiografia cristiana del IV° secolo.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 423.) – Bespr. von **R. Gryson,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 321. A.H.

Pseudo-Macaire, Oeuvres spirituelles, 1. Les Homélies propres à la Collection III. Introd . . . par **V. Desprez.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 423.) – Bespr. von **L. de Lorenzi,** Benedictina 29 (1982) 549–550; von **J.-M. Magnin,** Proche Orient Chrét. 32 (1982) 206–207. A.H.

W. Strothmann (Hrsg.), *Textkritische Anmerkungen zu den geistlichen Homilien des Makarios/Symeon.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 423.) – Bespr. von **S.P. Brock,** Bull. of the School of Orient. and Afric. Stud. 46 (1983) 341–342. A.H.

W. Strothmann (Hrsg.), *Die syrische Überlieferung der Schriften des Makarios. Teil 1: Syrischer Text. Teil 2: Übersetzung.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 423.) – Bespr. von **S.P. Brock,** Bull. of the School of Orient. and Afric. Stud. 46 (1983) 341–342. A.H.

W. Strothmann (Hrsg.), *Schriften des Makarios/Symeon unter dem Namen des Ephraem.* [Göttinger Orientforschungen. 1. Reihe: Syriaca, 22.] Wiesbaden, 1981. XXI, 122 S. – Bespr. von **S.P. Brock,** Bull. of the School of Orient. and Afric. Stud. 46 (1983) 341–342. A.H.

Diodori Tarsensis Commentarii in Psalmos. I. *Commentarii in Psalmos I–L.* Éd. **J.-M. Olivier.** (Cf. B.Z. 76 [1983] 136.) – Rec. de **P. Nautin,** Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 225–226; de **W. Lackner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 357–359. A.F.

Grégoire de Nysse, La création de l'homme. Introduction de **J.-Y. Guillaumin** et **A.-G. Hamman.** Traduction de **J.-Y. Guillaumin.** [Les Pères dans la Foi.] Paris, Desclée de Brouwer 1982. 184 S. – Bespr. von **E. Junod,** Rev. Théol. Philos. 115 (1983) 89. A.H.

Gregor von Nyssa, Die drei Tage zwischen Tod und Auferstehung unseres Herrn Jesus Christus. Eingel. u. komm. von **H.R. Drobner.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 423.) – Bespr. von **M. Paparozzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 232–233. A.H.

Teresa Clementoni, *La versione siriaca del „De opificio hominis" di Gregorio di Nissa. Capitolo XIV (cod. Vat. Sir. 106).* Studi e Ric. Or. Crist. 5 (1982) 157–171. – Traduzione italiana del testo siriaco corrispondente a Migne, P.G. 44, coll. 165 A–168 B (per la prima parte di questo studio cf. B.Z. 76 [1983] 423). E.F.

Maria Rosaria Del Deo, *La versione siriaca del „De opificio hominis" di Gregorio di Nissa. Capitolo XIV.* Studi e Ric. Or. Crist. 6 (1983) 39–56. – Traduzione italiana del testo siriaco, tradito dal cod. *Vat. Sir.* 106, corrispondente a Migne, P.G. 44, coll. 168 B–172 A. E.F.

Gregorio di Nissa, L'anima e la risurrezione. Traduzione, introduzione e note a cura di **S. Lilla.** [Collana dei Testi Patristici, 26.] Rom, Città Nuova 1981. 154 S. – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 69. A.H.

M. Simonetti, *Note sul testo della Vita di Mosè di Gregorio di Nissa.* Orpheus n.s. 3 (1982) 338–357. – Discussione di numerosi luoghi sulla base della tradizione manoscritta e della critica interna, contro le scelte operate nell'edizione di H. Musurillo del 1964 (cf. B.Z. 60 [1967] 162). E.F.

Gregor von Nyssa. Über das Wesen des christlichen Bekenntnisses. Über die Vollkommenheit. Über die Jungfräulichkeit. Eingel., übers. . . . von **W. Blum.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 136.) – Bespr. von **L.,** Zeitschr. f. kath. Theol. 105 (1983) 233. A.H.

Brother **Casimir,** *When (the Father) Will Subject All Things to (the Son), Then (the Son) Himself Will be Subjected to Him (the Father) Who Subjects All Things to Him (the Son) – A Treatise on First Corinthians 15.28 by Saint Gregory of Nyssa.* Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 1–25. – Engl. Übers. des Textes aus Migne, PG 44, 1304–1326, mit Einleitung. H.P.

H. Drobner, *Gregor von Nyssa. Die Osterpredigt „De tridui spatio" eingeleitet und kommentiert.* Diss. Mainz 1980. 301 S. R.S.

R. Criscuolo, *Gregorio di Nissa. Epistole.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 423.) – Bespr. von **E. Cattaneo,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 229–232. A.H.

H. Dörrie†, *Gregor III. (Gregor von Nyssa).* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 94 (1983) 863–895. – A. Biographie: I. Familie – II. Basileios als Lehrer Gregors – III. Bis zum J. 371 – IV. Gregor in Nyssa; Vertreibung u. Rückkehr – V. Visitationsreisen – VI. Umstrittene Daten – VI. Gregor in Kpel; Tod. – B. Be-

stand u. Überlieferung der Werke Gregors; Ausgaben. – C. Wirkung Gregors durch seine Werke: I. Vorbemerkung – II. Kirchenpolitische Wirkung: Bekämpfung der Arianer u. anderer Gegner – III. Begründung des Mönchtums – IV. Theologia mystica im Sinne Gregors. – D. Gregor u. die philosophische Bildung seiner Zeit: I. Philosophie im antiken u. modernen Sinn – II. Φιλοσοφία kann nur Wahrheit aussagen – III. Gregors Methode der Aneignung u. Umwandlung philosophischen Gutes – IV. Gregor u. Porphyrios – V. Beispiele für die Übernahme philosophischen Gutes durch Gregor. – E. Zusammenfassung. A. H.

D. Bakaros, *Μυστήριον καὶ Ἀποκάλυψις τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸν ἅγιον Γρηγόριον Νύσσης.* Θεολογία 54 (1983) 303–318. A. H.

C. Zăvoianu, *Rugăciunea domnească după Sfîntul Grigore de Nyssa* (La Prière Dominicale selon st. Grégoire de Nysse) (en roum.). Glasul Biser. 40 (1981) 882–899. – Résumé et commentaire. P. Ş. N.

F. M. Young, *Adam and Anthropos. A Study of the Interaction of Science and the Bible in Two Anthropological Treatises of the Fourth Century.* Vig. Christ. 37 (1983) 110–140. – Verf. untersucht des Gregorios von Nyssa De opificio hominis und den dem Nemesios von Emesa zugeschriebenen Traktat De natura hominis. Für Gregor ist die Bibel der Ausgangspunkt, aber "Where scripture fails, reason prevails, raising the questions and providing the solutions". Für Nemesios "The Bible ... provided no alternative anthropology, nor a critique of current understanding; but it could confirm conclusions already established on other grounds or derived from other sources." A. H.

M. Simonetti, *La tecnica esegetica di Gregorio di Nissa nella Vita di Mosè.* Stud. Stor. Relig. 6 (1982) 401–418. E. F.

I. Pančovski, *Tugend – Weg zum Heil.* Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 105–116. – Auch zur Geschichte des Begriffs und zum Verständnis der Väter. A. H.

An. Giannulatos, *Ἡ μαρτυρία τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν γιὰ τὴν „καλὴν ἀλλοίωσιν." Ἐθνικὸν καὶ Καποδιστρ. Πανεπ. Ἀθηνῶν. Ἐπίσημοι Λόγοι ἐκφωνηθέντες κατὰ τὸ πανεπ. ἔτος* 1981–1982 (Athen 1983) 341–359. – Identisch mit dem B. Z. 76 (1983) 424 angezeigten Aufsatz. S. T.

G. Bunge, *Évagre le Pontique et les deux Macaire* (à suivre). Irénikon 56 (1983) 215–227. – A propos des influences de Macaire d'Alexandrie et de Macaire d'Égypte sur leur disciple Évagre. A. F.

Didymos der Blinde. Kommentar zum Ecclesiastes (Tura-Papyrus). Teil I.2. Kommentar zu Eccl. Kap. 1, 1–2, 14 (Erläuterungen). Hrsg. von **G. Binder.** [Papyrol. Texte und Abh., 26.] Bonn, Habelt 1983. XV, 208 S. – Erläuterungen zu dem B. Z. 73 (1980) 420 angezeigten Band. M. K.

B. D. Ehrman, *The New Testament Canon of Didymus the Blind.* Vig. Christ. 37 (1983) 1–21. – Zur Frage ob der 39. Paschal-Brief des Athanasios vom Jahre 367 in dieser Hinsicht „descriptive or prescriptive" gewesen ist. Im letzteren Falle, zu dem Verf. neigt, wäre der Brief ein Beweis für den persönlichen Einfluß des Kirchenvaters. A. H.

M. Morani, *La tradizione manoscritta del „De natura hominis" di Nemesio.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 424.) – Rec. de **E. Des Places,** Rev. de Philologie 56 (1982) 334–335. A. F.

M. Morani, *Kritische Bemerkungen zu Nemesius.* Rhein. Mus. 125 (1982) 304–308. – Erläuterung einzelner Stellen der neuen krit. Ausgabe von ‚De natura hominis'. A. H.

R. W. Sharples, *Nemesius of Emesa and Some Theories of Divine Providence.* Vig. Christ. 37 (1983) 141–156. – Am Beginn des letzten Kap. von De natura hominis nimmt Nemesios zu fünf einschlägigen Theorien Stellung. Verf. untersucht besonders die beiden letztgenannten. A. H.

K. H. Maksoudian, *Bible, Armenian.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 217–218. H. P.

Jean Chrysostome, Sur le sacerdoce (Dialogue et Homélie) ... par **Anne-Marie Malingrey.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 424.) – Bespr. von **P. Nautin,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 110–111. A. H.

M. Lods, *Le traité «Sur le sacerdoce» de saint Jean Chrysostome.* Positions lutheriennes 30 (1982) 275–283. R. S.

J. Dumortier, *Jean Chrysostome, Homélies sur Ozias (In illud, Vidi Dominum).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 137.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 139–140; von **J.-M. Magnin,** Proche Orient Chrét. 32 (1982) 205–206; von **P. Nautin,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 110–111. A. H.

Jean Chrysostome, La Genèse. Traduction de **P. Soler** et **D. Ellul.** *Césaire d'Arles, Homélies sur Abraham et Jacob.* Traduction de **M.-H. Stébé.** [Les Pères dans la Foi.] Paris, Desclée de Brouwer 1982. 163 S. – Bespr. von **E. Junod,** Rev. Théol. Philos. 115 (1983) 89. A. H.

M. Sachot, *Le réemploi de l'homélie 56 In Matthaeum de Jean Chrysostome (BHG[a] 1984) dans deux homélies byzantines sur la Transfiguration (BHG 1980 k et [a]1985).* Rev. Sciences Relig. 57 (1983) 123–166. – Beide Homilien über die Transfiguratio sind in engem Zusammenhang mit der Textüberlieferung der Homilie Nr. 56 zu sehen. A. H.

Giovanni Crisostomo, Le catechesi battesimali. Traduzione, introduzione e note a cura di **A. Ceresa-Gastaldo.** [Collana di testi patristici, 31.] Rom, Città Nuova 1982. 222 S. – Bespr. von **Clara Burini,** Benedictina 29 (1982) 547–548. A. H.

Jean Chrysostome, Homélies sur saint Paul. Introduction de **M. Jourjon.** Traduction, appendices, index de **Patrice Soler,** notes de deux. [Collection «Les Pères dans la Foi».] Paris, Desclée de Brouwer 1980. 136 S. – Vgl. die Anz. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 140. A. H.

Giovanni Crisostomo, La vera conversione. A cura di **C. Riggi.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 137.) – Bespr. von **B. Amata,** Salesian. 45 (1983) 430–431. A. H.

Saint John Chrysostom, Discourses against Judaizing Christians. Translated by **P. W. Harkins.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 424.) – Bespr. von **J. N. D. Kelly,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 300–301. A. H.

A. M. Milazzo, *Le epistole di Giovanni Crisostomo ad Innocenzo I e le epistole 1–4 di Demostene.* Orpheus n. s. 3 (1982) 200–223. – Le numerose affinità rilevate da M. non possono ritenersi fortuite. Esse si debbono attribuire al background scolastico-culturale del Crisostomo, per cui egli era portato «inavvertitamente a riproporre temi, motivi, immagini che ormai avevano radici profonde nel suo patrimonio mnemonico-culturale». E. F.

B. Kosecki, *La pérennité des actes sauveurs du Christ d'après saint Jean Chrysostome.* Lateranum 46 (1980) 285–319. R. S.

St. D. Benin, *Sacrifice as Education in Augustine and Chrysostom.* Church Hist. 52 (1983) 7–20. A. H.

Concetta M. Militello, *La concezione teologica del femminile secondo Giovanni Crisostomo.* Excerpta e diss-e. ad doctoratum in Fac-e. theol., Pont. Univ. Gregoriana. Palermo 1980. 63 S. R. S.

R. Hill, *Akribeia: A Principle of Chrysostom's Exegesis.* Colloquium 14 (1981) 32–36. R. S.

C. Voicu, *Sfîntul Ioan de Aur şi unitatea Bisericii* (St. Jean Chrysostome et l'unité de l'Eglise) (en roum.). Mitrop. Banatului 32 (1982) 73–84. P. Ş. N.

E. Cattaneo, *Trois homélies pseudo-chrysostomiennes sur la Pâque comme oeuvre d'Apollinaire de Laodicée. Attribution et étude théologique.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 424.) – Bespr. von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 262–264. A. H.

M. Sachot, *L'homélie pseudo-chrysostomienne sur la Transfiguration CPG 4724, BGH 1975.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 424.) – Bespr. von **C. Datema,** Vig. Christ. 37 (1983) 98–100; von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 264–265. A. H.

M. Aubineau, *Un traité inédit de christologie de Sévérien de Gabala in Centurionem et Contra Manichaeos et Apollinaristas.* Exploitation par Sévère d'Antioche (519) et le Synode du Latran (649). [Cahiers d'Orientalisme, 5.] Genf, Patrick Cramer 1983. 166 S. – Wird besprochen. A. H.

M. Aubineau, *Membra disiecta d'un codex en majuscule du IX[e] s. (Le Caire, Leipzig, Washington): Théophile d'Alexandrie, In mysticam Cenam.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 25–35. – Drei Blätter einer Handschrift aus Kairo (I. F. A. O.), zwei Blätter aus Leipzig (Univ. gr. 69, 2) und ein Blatt aus Washington (Freer Gall. 09.153) gehören zu demselben in schräger ogivaler Majuskel des 9. Jh. geschriebenem Codex. A. regt die kritische Edition und Übersetzung der Homilie des Theophilos von Alexandreia an, von der es nur einen unzureichenden Text bei Migne (PG 77, 1016–1029 unter dem Namen des Kyrillos von Alexandreia) gibt. H. H.

R. A. Greer, *The Analogy of Grace in Theodore of Mopsuestia's Christology.* Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 82–98. A. H.

B. Flusin, *Pallade d'Hélénopolis, évêque, vers 364–420/430.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 113–126. – 1. Biographie; 2. Oeuvres; 3. Doctrine. A. F.

Thamila Mgaloblichvili, *Sur l'origine des versions géorgiennes d'une oeuvre attribuée à Eusèbe d'Alexandrie.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 137–149. – Les deux versions géorgiennes du sermon *Sur le dimanche* (*PG* 36, 413–422) attribué à Eusèbe d'Alexandrie proviennent de deux textes grecs différents et témoignent de deux étapes dans le remaniement de l'original grec. A. F.

B. Layton, *The "Missing" Fragments of a Shenute Homily (Brit. Lib. Or. 7561 [72] [81] [83] [96]).* Orientalia 52 (1983) 424–425. A. H.

Philostorgius, Kirchengeschichte, hrsg. von **J. Bidez,** 3., bearb. Aufl. von **F. Winkelmann.** (Cf. B. Z. 75 [1982] 425.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 183. A. F.

Maria Assunta Rossi, *Osservazioni sul commento ai Salmi di Cirillo edito da Angelo Mai.* Orpheus n. s. 4 (1983) 116–124. – R. rileva – attraverso il confronto con i manoscritti – le gravi manchevolezze dell'edizione dei frammenti del Commento ai Salmi di Cirillo di Alessandria curata da Angelo Mai nel 1845 e riprodotta in Migne, *P. G.* 69, coll. 717–1274, e segnala il metodo da seguire per una migliore restituzione del testo (tramandato solo in Catene). E. F.

Cyril of Alexandreia. Select Letters. Ed. ... **L. R. Wickham.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 425.) – Bespr. von **Pauline Allen,** B. Z. 77 (1984) 54–55. A. H.

M. Aubineau, *Les Homélies festales d'Hésychius de Jérusalem.* II. (Cf. B. Z. 76 [1983] 425.) – Rec. di **L. F. Pizzolato,** Aevum 57 (1983) 155–157; di **W. Lackner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 359–361. E. F.

Théodoret de Cyr, Commentaire sur Isaie. Tome I (sections 1–3) ... par **J.-N. Guinot.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 426.) – Bespr. von **G. Pelland,** Science et Esprit 34 (1982) 371; von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 142–143; von **J.-M. Magnin,** Proche Orient Chrét. 32 (1982) 207–208. A. H.

Théodoret de Cyr, Commentaire sur Isaie. Tome II (sections 4–13). Introduction, texte critique, traduction et notes par **J.-N. Guinot.** [Sources chrétiennes, 295.] Paris du Cerf 1982. 484 S. – Bespr. von **E. L.,** Irénikon 56 (1983) 145. A. H.

A. Molina Prieto, *La Theotókos en las «Disertationes» de Filoxeno de Mabbug.* Marianum 44 (1982) 390–424. A. H.

S. Leanza, *Un nuovo testimone della Catena sull'Ecclesiaste di Procopio di Gaza, il Cod. Vindob. Theol. Gr. 147.* [Corpus Christ., Ser. Graeca, 4. Suppl.] Turnhout, Brepols 1983. 35 S. – Supplement zu dem B. Z. 76 (1983) 426 angezeigten Band, der aufgrund der Bearbeitung des Wiener Kodex teilweise revisionsbedürftig wurde. M. K.

S. N. C. Lieu, *An Early Byzantine Formula for the Renunciation of Manichaeism – The Capita VII contra Manichaeos of 'Zacharias of Mitylene'.* Introduction, text, translation and commentary. Jahrb. f. Antike u. Christent. 26 (1983) 152–218. – Verf. gibt einen Überblick über die bisher bekannten Abschwörungsformeln und deren Gehalt und behandelt dann den von M. Richard 1977 in der Einleitung zu seiner Ausgabe der Werke des Johannes v. Kaisareia (Vgl. B. Z. 75 [1982] 138.) aus Cod. Ath. Vatoped. 236 edierten Text der 7 Kapitel, der wohl auf Zacharias, Bischof von Mitylene (gest. nach 536) zurückgeht. Lieu bietet einen Abdruck des Textes der Sieben Kapitel, der ausführlich kommentiert wird, und parallel dazu den Text der sog. Langen Formel, jeweils mit engl. Übers. Die Sieben Kapitel sind für uns besonders wertvoll, weil sie viele termini technici der Manichäer in ursprünglich griechischer Form bieten. A. H.

H. Goltz, *Notizen zur Traditionsgeschichte des Corpus areopagiticum slavicum.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 133–148. A. H.

Gh. I. Drăgulin, *Personalitatea şi opera Sfîntului Dionisie Areopagitul în Teologia românească* (La personnalité et l'oeuvre de St. Denys l'Aréopagite dans la théologie roumaine) (en roum.). Biser. Ort. Rom. 99 (1981) 628–642. – Les Roumains les ont connues en slavon, en grec et en roumain, selon les époques. P. Ş. N.

M. Kertsch, *Pseudo-Kaisarios als indirekter Textzeuge für Gregor von Nazianz.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 17–24. – Weitere Beispiele für die kompilierende Methode des Pseudo-Kaisarios gegenüber Gregor von Nazianz. Trotz ziemlich getreuer Übernahme der Vorlage – allerdings nicht ohne interpretierende Züge – sollte der Text des Pseudo-Kaisarios nicht für die Textkritik bei Gregor herangezogen werden. H. H.

Romanos le Melode, Hymnes. Introd. ... **J. Grosdidier de Matons.** Tome V: Nouveau Testament (XLVI–L) et Hymnes de circonstance (LI–LVI). (Vgl. B. Z. 76 [1983] 427.) – Bespr. von **F. Tinnefeld,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 120–122; von **E. Des Places,** Rev. de Philologie 56 (1982) 335; von

I. H. Dalmais, Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 228–229; von **G. Pelland,** Science et Esprit 34 (1983) 371–372. A. H.

Romano il Melode, Inni. Trad. di **G. Gharib.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 140.) – Bespr. von **R. della Casa,** Salesianum 45 (1983) 195–196. A. H.

B. Flusin, *Miracle et histoire dans l'oeuvre de Cyrille de Scythopolis.* Paris, Etudes Augustiniennes 1983. 263 S. – Soll besprochen werden. A. H.

W. Lackner, *Ein angebliches Opusculum des Makarios Chrysokephalos über den ὅρος ζωῆς.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 75–78. – Die auf Leon Allatius zurückgehende Zuweisung dieses kleinen Textes zu einem sehr beliebten Thema (ed. G. I. Passarelli, Boll. Grott. 32 [1978] 78) ist durch Leontios, Presbyter von Konstantinopel, zu ersetzen, aus dessen *Homilia in mediam pentecosten* (PG 86, 1976–1993) sie stammt. H. H.

Pauline Allen, *Evagrius Scholasticus. The Church Historian.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 427.) – Bespr. von **A. Grillmeier,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 594–595; von **F. Winkelmann,** Jahrb. f. Ant. u. Christent. 26 (1983) 231–233; von **W. Lackner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 435. A. H.

E. Hansack, *Die Vita des Johannes Chrysostomos des Georgios von Alexandrien in kirchenslavischer Übersetzung. Bd. 1.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 169.) *Bd. 2.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 140.) – Bespr. von **H. Miklas,** Welt d. Slaven N. F. 7 (1983) 193–202. A. H.

J. H. Declerck, *Probus, l'ex-jacobite et ses ἐπαπορήματα πρὸς Ἰακωβίτας.* Byzantion 53 (1983) 213–232. – Verf. identifiziert den von **K.-H. Uthemann** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 139) nicht identifizierten Autor mit Probos, dem Metropoliten von Chalkedon zu Ende des 6./Anf. des 7. Jh., stellt weitere Angaben zu seiner Biographie zusammen und ediert den Traktat auf der Grundlage aller ihm bekannten Hss. mit franz. Übersetzung. A. H.

A. Cameron, *The Epigrams of Sophronius.* Class. Quarterly 33 (1983) 284–292. – Verf. äußert begründete Zweifel an der Richtigkeit der Zuweisung von 4 der fünf unter dem Namen des Sophronios erhaltenen Epigramme in der Anthologie. A. H.

Prepodobni Joan Lestvičnik, Lestvica (Johannes Klimax, Scala Paradisi). Übersetzt vom Metropoliten von New York **Joseph.** Sofia 1982. 325 S. Mit 2 Abb. – Vollständige bulgarische Übersetzung mit einem Vorwort von **I. Dujčev** (S. 5–11). I. D.

V. Poggi, *Saint Jean Climaque et saint Ignace de Loyola.* Proche Orient Chrét. 32 (1982) 50–85. A. H.

Maximi Confessoris Quaestiones et Dubia ed. **J. H. Declerck.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 427.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 37 (1983) 310–311; von **R. Riedinger,** B. Z. 77 (1984) 55–56. A. H.

F. Heinzer, *Die leidende Menschheit Christi als Quelle des Heils nach Maximus Confessor.* Christusglaube und Christusverehrung. Neue Zugänge zur Christusfrömmigkeit (Aschaffenburg, Pattloch 1982) 55–79. R. S.

R. Schwager, *Das Mysterium der übernatürlichen Naturlehre.* Zur Erlösungslehre des Maximus Confessor. Zeitschr. f. kath. Theol. 105 (1983) 32–57. – Zur zentralen Bedeutung des Begriffes der Natur in der Sünden- u. Erlösungslehre des Maximos. A. H.

R. Riedinger, *Lateinische Übersetzungen griechischer Häretikertexte des siebenten Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 428.) – Bespr. von **J. Brams,** Scriptorium 36 (1982) 117*. H. H.

Anastasii Sinaitae Viae Dux ed. **K. H. Uthemann.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 428.) – Bespr. von **G. Podskalsky,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 132; von **R. Schwager,** Zeitschr. f. kath. Theol. 105 (1983) 234; von **F. Ricken,** Theol. Rev. 79 (1983) 119–120. A. H.

A.-Th. Khoury, *Apologétique byzantine contre l'Islam (VIIIe–XIIIe siècle). IIIe partie: La religion chrétienne.* Proche Orient Chrét. 32 (1982) 14–49. – Fortsetzung des zuletzt B. Z. 75 (1982) 141 angezeigten Artikels. A. H.

Die Schriften des Johannes von Damaskos, 4: Liber de haeresibus. Opera polemica. Hrsg. von **B. Kotter.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 428.) – Bespr. von **H. Chadwick,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 316–317; von **E. Junod,** Rev. Theol. Philos. 115 (1983) 88; von **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 230; von **Ch. Martin,** Et. class. 51 (1983) 281. A. H.

V. Ionită, *Sfîntul Ioan Damaschinul, apărător al cultului sfintelor icoane* (St. Jean Damascène, défenseur du culte des saintes icones) (en roum.). Studii teol. 32 (1980) 581–589. – Montre comment le Damascène a

justifié la vénération des icones par la tradition de l'Eglise, tout en lui assurant un support doctrinal solide. Ce qu'a entériné le VIIe Concile oecuménique. P. Ş. N.

N. K. Gavrjušin, *Izbornik Svjatoslava 1073 g. i Dialektika Joanna Damaskina* (Das sog. Izbornik von Svjatoslav von 1073 und die Dialektik von Johannes Damaskenos). Sovjet. slavjanovedenie 1983, Hf. 4, S. 94–96. I. D.

Rosalie Vermette, *Barlaam and Josaphat.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 109. – Leider geht der kurze Artikel mit keinem Wort auf die Problematik ein. A. H.

R. W. Thomson, *Balavariani.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 54–55. A. H.

Anonymus in Ecclesiasten Commentarius qui dicitur Catena Trium Patrum ... curavit **S. Lucà.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 428.) – Bespr. von **A. Ceresa-Gastaldo,** B. Z. 77 (1984) 56–57. A. H.

Th. E. Detorakes, *Κοσμᾶς ὁ Μελῳδός. Βίος καὶ ἔργο.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 428.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 143–144. A. H.

St. Theodore the Studite, On the Holy Icons. Transl. **Catharine P. Roth.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 428.) – Vgl. die Anz. von **R. Taft,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 255–256; von **N. Gendle,** Sobornost 5 (1983) 75–76. A. H.

Kh. Samir, *Note sur lex citations bibliques chez Abū Qurrah.* Or. Christ. Period. 49 (1983) 184–191. – Abū Qurrah zitiert die Bibeltexte nicht wörtlich; Bibelzitate taugen nicht als Kriterium für die Zuschreibung eines Werkes an ihn. A. H.

H. G. Thümmel, *Eine wenig bekannte Schrift zur Bilderfrage.* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 153–157. – Es handelt sich um die zwischen Anfang 9. Jh. und 1122 zu datierende kleine Schrift mit dem Titel Ἐκ τοῦ Νικηφόρου καὶ Φωτίου τῶν πατριαρχῶν Κωνσταντινουπόλεως καὶ τοῦ μεγάλου Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου κατὰ εἰκονομάχων, als deren Verfasser bzw. Kompilator sich in erster Linie Photios anbietet. Sie vertritt eine aristotelisch geprägte Bildtheorie, die offenbar bis zum Ende des Byz. Reiches in Geltung blieb. A. H.

H.-D. Döpmann, *Probleme der antilateinischen Polemik des Patriarchen Photios im Streit um die Christianisierung Bulgariens.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 205–209. – „Die geschilderten Ereignisse lassen erkennen, in welch hohem Maße die kirchlich-theologischen Unterschiede von politischen und kirchenpolitischen Gegebenheiten her als trennende Gegensätze einmal herausgestellt und dann wieder völlig negiert werden konnten." Eine Erkenntnis, die für Byzanz nicht neu ist. A. H.

M. Capaldo, *Pour l'édition des sermons attribués à Jean l'Exarque.* Linguistique balkanique 25, Hf. 1 (1982) 19–39. – Mit griechischen Paralleltexten. I. D.

Rumjana Zlatanova, *Zur Syntax der adverbialen Formen bei Johannes dem Exarchen.* Palaeobulgarica 7, Hf. 1 (1983) 47–63. – Analysiert hauptsächlich die Sprache der zwei Hauptwerke des altbulgarischen Schriftstellers (Ende 9.–Anfang 10. Jh.) – das Hexaëmeron und die Übersetzung von „De orthodoxa fide" von Johannes Damaskenos. I. D.

Symeon le Nouveau Théologien, Chapitres théologiques, gnostiques et pratiques. Ed. **J. Darrouzès.** 2me éd. avec la collaboration de **L. Neyrand.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 142.) – Bespr. von **G. Pelland,** Science et Esprit 34 (1982) 370. A. H.

Symeon the New Theologian, The practical and theological Chapters and *The Three Theological Discourses* Translated with an intr. by **P. McGuckin.** Kalamazoo, Cistercian Publications, 1982, 144 p. (Cf. B. Z. 76 [1983] 429.) – Rec. de **Th. Bt.,** Irénikon 56 (1983) 316–317. A. F.

Theognosti Thesaurus ... cur. **J. A. Munitiz.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 143.) – Bespr. von **W. Lackner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 380–382. H. H.

B. Talatinian, *Florilegio dall'opera „Spiegazione della Santa Messa" di Nerses Lambronatzi, Arcivescovo armeno di Tarso (1152–1198).* Studia Hierosolymitana 3 (vgl. oben S. 98) 193–245. – Zur Biographie des Narses aus Lambron. Armen. Text und ital. Übersetzung von Teilen seines Werks. M. K.

P. Koledarov, *Koga i zašto Dimitŭr Chomatian e napisal Kratkoto žitie na Kliment Ochridski* (Wann und aus welchem Grunde Demetrios Chomatianos die kurzgefaßte Lebensbeschreibung des Hl. Klemens von Ochrida geschrieben hat). Literaturna misŭl 27, Hf. 3 (1983) 89–100. – Formuliert die Hypothese, daß das Werk zwischen 1230 und 1234 verfaßt wurde. I. D.

N. G. Xexakes, *Ἰωάννης Βέκκος καὶ αἱ θεολογικαὶ ἀντιλήψεις αὐτοῦ.* Athen 1981. 206 S. – Uns nicht zugegangen. – Bespr. von **P. Chr(estu),** Κληρονομία 13 (1981; ersch. 1983) 536–537. A. H.

Alice-Mary M. Talbot, *Athanasius I, Patriarch of Constantinople.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 633. A. H.

J. Meyendorff, *Arsenius Autorianus.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 560. A. H.

G. Patacsi, *Le hiéromoine Hiérothée, Théologien du Saint Esprit.* Κληρονομία 13 (1981; ersch. 1983) 299–330, mit griech. Zsfg. – Hierotheos, der wohl in die Mitte der zweiten Hälfte des 13. Jh. zu datieren ist, ist für uns ein Zeuge dafür, daß manche theologischen Wahrheiten, die später verkündet wurden, der Kirche schon um diese Zeit bewußt waren. A. H.

D. Balfour, *The Works of Gregory the Sinaite.* Θεολογία 54 (1983) 153–183. – Fortsetzung und Schluß des zuletzt B. Z. 76 (1983) 430 angezeigten Artikels. A. H.

Barlaam Calabro, Per l'unione delle Chiese. A cura di **F. Mosino,** con uno studio introduttivo di **S. Gemelli.** [Collana di Studi Geracesi 5.] Chiaravalle Centrale, Ed. Frama Sud 1983. Pp. 126, ill. – M. traduce in italiano due scritti in greco e uno in latino relativi alla missione unionistica di Barlaam ad Avignone nel 1330 (i primi due editi da C. Giannelli nel 1946); G. premette un capitolo illustrante la personalità di Barlaam e l'ambiente culturale di Gerace, di cui Clemente VI lo nominò vescovo. – Rec. di **A. Fyrigos,** Boll. Badia gr. Grott. n. s. 37 (1983) 91–92. E. F.

J. Meyendorff, *Barlaam of Calabria.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 109. H. P.

Matteo di Efeso, L'Ekphrasis per la festa di Pasqua. Testo critico, a cura di **Adriana Pignani.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 144.) – Bespr. von **E. Trapp,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 382–383. H. H.

E. M. Gendle, *Gregory Palamas: The Triads,* with Introduction by **J. Meyendorff.** London, SPCK 1983. Pp. 192. R. B.

J. Meyendorff, *Palamas (Grégoire), théologien byzantin, auteur spirituel, archevêque de Thessalonique, 1296–1359 (canonisé dans l'Église orthodoxe).* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 81–107. – La longue notice consacrée à Palamas contient les chapitres suivants: 1. Données biographiques; 2. Oeuvres (spiritualité, théologie et apologétique personnelle, homélies); 3. Doctrine; 4. Le palamisme à Byzance et dans l'Orient orthodoxe. A. F.

A. Wittig, *Gregorios Palamas – Metropolit von Thessaloniki.* Lehrer der Kirche. Der Christl. Osten 35 (1983) 93, 96–99, m. 1 Abb. A. H.

D. G. Gones, *Τὸ συγγραφικὸν ἔργον τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Καλλίστου Α'.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 429.) – Bespr. von **H. V. Beyer,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 383–388. H. H.

D. B. Kaimakes, *Φιλοθέου Κόκκινου δογματικὰ ἔργα. Μέρος Α'.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 430.) – Bespr. von **J. Gouillard,** B. Z. 77 (1984) 57–58. A. H.

Muriel Heppell, *The ecclesiastical Career of Gregory Camblak.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 144.) – Bespr. von **I. I. Kaliganov,** Sovjet. slavjanovedenie 1983, Hf. 1, S. 122–125. I. D.

D. Balfour (Hrsg.), *Ἁγίου Συμεὼν ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης (1416/17–1429) Ἔργα Θεολογικά.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 430.) – Bespr. von **D. M. Nicol,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 322–323; von **A. Fyrigos,** Boll. Badia gr. Grott n. s. 37 (1983) 87–88; von **F. Halkin,** Anal Boll. 101 (1983) 217. A. H.

D. Balfour, *Saint Symeon of Thessalonike as a Historical Personality.* Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 55–72. H. P.

Metropolit **Panteleemon Rodopulos,** *Συμεὼν Θεσσαλονίκης καὶ ἡ Μεγάλη τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησία.* Κληρονομία 13 (1981; ersch. 1983) 291–298. A. H.

Th. N. Zeses, *Γεννάδιος Β' Σχολάριος. Βίος – Συγγράμματα – Διδασκαλία.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 430.) – Bespr. von **B. Th. Staurides,** Κληρονομία 13 (1981; ersch. 1983) 528–531; von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 150–151; von **G. Podskalsky,** B. Z. 77 (1984) 58–60. A. H.

A. Argyriou, *Les Exégèses grecques de l'Apocalypse à l'époque turque (1453–1821).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 430.) – Bespr. von **P. H. Kolvenbach,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 210–211. A. H.

B. APOKRYPHEN

R. Van den Broek, *The Present State of Gnostic Studies.* Vig. Christ. 37 (1983) 41–71. A. H.

R. Van den Broek, *Eugnostus: via scepsis naar gnosis.* Nederl. Theol. Tijdschr. 37 (1983) 104–114. A. H.

B. Layton, *The Rediscovery of Gnosticism. I. The School of Valentinus. II. Sethian Gnosticism.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 145.) – Bespr. von **B. Drewery,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 277–279. A.H.

H. A. Green, *Ritual in Valentinian Gnosticism: A Sociological Interpretation.* Journ. of Relig. History 12 (1982) 109–124. A.H.

Elaine Pagels, *The Gnostic Gospel.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 145.) – Bespr. von **A. F. Segal,** Journ. Am. Orient. Soc. 102 (1982) 202–204; von **B. Dehandschutter,** Bijdragen 44 (1983) 91–92. P.Gr.

G. Vallée, *A Study in Anti-Gnostic Polemics. Irenaeus, Hippolytus, and Epiphanius.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 145.) – Bespr. von **H. J. Jaschke,** Theol. Rev. 79 (1983) 29–31; von **G. C. Stead,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 285–286; von **J. E. Ménard,** Rev. Sciences Relig. 57 (1983) 72–73; von **J. H. Corbett,** Sciences Relig./Studies in Religion 12 (1983) 100–101. A.H.

F. García Bazán, *Plotino y la Gnosis . . .* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 145.) – Bespr. von **A. Orbe,** Gregorianum 64 (1983) 160–161; von **K. Rudolph,** Theol. Litztg. 108 (1983) 517–519. A.H.

P. Hofrichter, *Die konstitutive Bedeutung von Jo 1, 6f. für den gnostischen Auslegungsmythos.* Augustinianum 23 (1983) 131–144. A.H.

C. Schmidt (Hrsg.), *Koptisch-gnostische Schriften. Erster Band.* Um das Vorwort erweiterte Auflage, hrsg. von **H.-M. Schenke.** [Die Griechischen Christlichen Schriftsteller.] Berlin, Akademie-Verlag 1981. 124 S. – Bespr. von **Luise Abramowski,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 111–112. A.H.

B. Bagatti, *Apocrifi Adamitici.* Augustinanum 23 (1983) 213–225. A.H.

M. Lattke, *Die Oden Salomos in ihrer Bedeutung für Neues Testament und Gnosis.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 430.) – Bespr. von **M. Krause,** Enchoria 11 (1982) 136. P.Gr.

M. A. Knibb, *The Ethiopic Book of Enoch.* (Vgl. B.Z. 72 [1979] 419.) – Bespr. von **E. Hammerschmidt,** Bull. School of Orient. Afr. Stud. 44 (1981) 573–575. P.Gr.

S. Chr. Agurides, *4 ΕΣΔΡΑΣ ἢ ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΕΣΔΡΑ. (Εἰσαγωγικά – Ἀπόδοσις τοῦ Κειμένου – Σχόλια).* Θεολογία 54 (1983) 50–73. – Fortsetzung des B.Z. 76 (1983) 430 angezeigten Artikels. A.H.

U. Bianchi, *Encratismo, acosmismo, diteismo come criteri di analisi storico-religiosa degli Apocrifi.* Augustinianum 23 (1983) 309–317. A.H.

J. D. Kaestli, *Le rôle des textes bibliques dans la genèse et le développement des légendes apocryphes.* Le cas du sort final de l'apôtre Jean. Augustinianum 23 (1983) 319–336. A.H.

F. Bovon, *Vers une nouvelle édition de la littérature apocryphe chrétienne.* La Series apocryphorum du Corpus christianorum. Augustinianum 23 (1983) 373–378. A.H.

M. Mees, *Herrenworte und Erzählstoff in den judenchristlichen Evangelien und ihre Bedeutung.* Augustinianum 23 (1983) 187–212. A.H.

G. Jossa, *Gli Apocrifi del Nuovo Testamento. Tipologia, origine e primi sviluppi.* Augustinianum 23 (1983) 19–40. A.H.

J.-D. Dubois, *Hypothèse sur l'origine de l'apocryphe Genna Marias.* Augustinianum 23 (1983) 263–270. A.H.

E. Testa, *Lo sviluppo della „Dormitio Mariae" nella letteratura, nella teologia e nella archeologia.* Marianum 44 (1982) 316–389. – Presentazione ed analisi dei testi composti per commemorare l'anniversario della morte di Maria: essi si riuniscono in tre gruppi, sorti in epoche e in ambienti culturali diversi della medesima Chiesa di Gerusalemme: il periodo ebionita (II–III secolo), quello monofisita mitigato (IV–V sec.), quello irenistico dell'*Henotikon* (V–VII sec.). T. segue l'evoluzione della festività della *Dormitio* quale è documentata nei vari testi (pervenutici in differenti versioni e rielaborazioni in greco, latino e lingue orientali) e nei ritrovamenti archeologici gerosolimitani. E.F.

E. Testa, *L'origine e lo sviluppo della Dormitio Mariae.* Augustinianum 23 (1983) 249–262. A.H.

F. Bovon, M. van Esbroeck, R. Goulet etc., *Les Actes apocryphes des Apôtres.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 430.) – Bespr. von **W. Rordorf,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 108–111; von **R. Brändle,** Theol. Zeitschr. 39 (1983) 183–184; von **J. G. Davies,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 275–277; von **R. Trevijano,** Salmantic. 30 (1983) 108–110; von **A. Orbe,** Gregorianum 64 (1983) 161; von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 61–62; von **B. Amata,** Salesian. 45 (1983) 393. A.H.

A. F. I. Klijn, *The Apocryphal Actes of the Apostles.* Vig. Christ. 37 (1983) 193–199. – Behandelt **F. Bovon, M. van Esbroeck, R. Goulet** etc., *Les Actes apocryphes des Apôtres* (vgl. vorige Notiz) und **E. Junod** et **J.-D. Kaestli,** *L'histoire des Actes apocryphes des apôtres du IIIe au IXe siècle: Le cas des Actes de Jean.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 146.) A. H.

J. N. Birdsall, *The Translation of Andreas on "Revelation" by Euthymius the Athonite.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 96–101. A. F.

E. Lucchesi, *D'un soi-disant Evangile (apocryphe) des douze Apôtres à l'Evangile (canonique) selon saint Jean.* Orientalia 52 (1983) 267 und Tab. IV. A. H.

Maria Grazia Mara, *I Vangeli apocrifi negli scrittori ecclesiastici.* Utilizzazione esegetica e riflessioni dottrinali. Augustinianum 23 (1983) 41–55. A. H.

F. Manns, *La fuite en Egypte dans l'Evangile apocryphe du Pseudo-Matthieu.* Augustinianum 23 (1983) 227–235. A. H.

E. Junod et **J.-D. Kaestli,** *L'Histoire des Actes apocryphes des apôtres du IIIe au IXe siècle: Le cas des Actes de Jean.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 146.) – Bespr. von **K. Berger,** Theol. Litztg. 108 (1983) 604–605. A. H.

Giulia Sfameni Gasparro, *Gli Atti apocrifi degli Apostoli e la tradizione dell'enkrateia.* Discussione di una recente formula interpretativa. Augustinanum 23 (1983) 287–307. A. H.

E. Junod, *Créations romanesques et traditions ecclésiastiques dans les Actes apocryphes des Apôtres.* L'alternative fiction romanesque – vérité historique: une impasse. Augustinianum 23 (1983) 271–285. A. H.

O. Pasquato, *Predicazione missionaria in Asia Minore nel II secolo. In margine agli Atti di Paolo.* Augustinianum 23 (1983) 337–347. A. H.

P.-H. Poirier, *L'Hymne de la Perle des Actes de Thomas.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 146.) – Rec. de **P. Devos,** Anal. Boll. 101 (1983) 177–179. A. F.

S. Prete, *Gli Atti apocrifi di S. Bartolomeo ed alcune imitazioni della Passio S. Emigdii.* Augustinianum 23 (1983) 349–360. A. H.

A. Desreumaux, *La Doctrine d'Addaï.* Essai de classement des témoins syriaques et grecs. Augustinianum 23 (1983) 181–186. A. H.

G. Filoramo, *Apocrifi gnostici: Il genere letterario delle apocalissi.* Augustinianum 23 (1983) 123–130. A. H.

E. Lupieri, *Poena aeterna nelle più antiche apocalissi cristiane apocrife non gnostiche.* Augustinianum 23 (1983) 361–372. A. H.

F. Morard, *Les recueils coptes d'Actes apocryphes des apôtres. Un exemple: le codex R.* Augustinianum 23 (1983) 73–82. A. H.

T. Orlandi, *Gli Apocrifi copti.* Augustinianum 23 (1983) 57–71. A. H.

S. J. Voicu, *Gli Apocrifi armeni.* Augustinianum 23 (1983) 161–180. A. H.

M. van Esbroeck, *Gli Apocrifi georgiani.* Augustinianum 23 (1983) 145–159. A. H.

Nag Hammadi – bibliothèque gnostique au bord du Nil. Hrsg. von **J. E. Ménard** unter Mitarbeit von **J.-M. Rosenstiehl, J.-P. Mahé, Catherine Trautmann, Madeleine Scopello, R. Kuntzmann.** Doss. hist. et archéol. 1983, 70, 6–76. Mit zahlr. teilw. farb. Abb. – Populärwissenschaftliche Übersicht über Inhalt des Fundes und Forschungsstand. M. K.

Teksty z Nag-Hammadi. [Pisma Starochrzéscijanskich Pisarzy, 20.] Übers. von **Albertyna Dembska** und **W. Myszor.** Komm. von **W. Myszor.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 161.) – Bespr. von **J. Rohde,** Theol. Litztg. 108 (1983) 443–444. A. H.

K. Rudolph, *Die Faksimile Edition der Nag Hammadi Codices.* Ein Rückblick. Theol. Litztg. 108 (1983) 547–557. A. H.

C. Gianotto, *La letteratura apocrifa attributa a Giacomo a Nag Hammadi (NHC I, 2; V, 3; V, 4).* Augustinianum 23 (1983) 111–121. A. H.

D. M. Parrot, *Nag Hammadi Codices V, 2–5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 433.) – Bespr. von **M. W. Meyer,** Journ. Am. Orient. Soc. 102 (1982) 205–206. P. Gr.

B.A. Pearson, *Nag Hammadi Codices IX and X.* [Nag Hammadi Studies, 15.] Leiden, Brill 1981. XXIX, 397 S. – Vgl. die Anz. von **M. K(rause),** Ztschr. Dt. Morgenländ. Gesellsch. 133 (1983) 200; bespr. von **B. Layton,** Journ. Am. Orient. Soc. 102 (1982) 397–398. A.H.

J.W. Barns †, G.M. Browne, J.C. Shelton (Hrsg.), *Nag Hammadi Codices. Greek and Coptic Papyri from the Cartonnage of the Cover.* Nag Hammadi Studies XVI. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 147.) – Bespr. von **B. Layton,** Journ. Am. Orient. Soc. 102 (1982) 397–398. P.Gr.

B. Barc, *L'hypostase des Archontes. (NH II 4)* u. **M. Roberge,** *Noréa (NH IX 2).* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 433.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 226–227. A.H.

W.-P. Funk, *Der verlorene Anfang des Authentikos Logos.* Arch. f. Papyrusforschg. 28 (1982) 59–65. – Versuch, den Text der ersten 10 Zeilen herzustellen; einige Verbesserungsvorschläge zur Ausgabe von **J.E. Ménard.** (Vgl. B.Z. 73 [1980] 428.) A.H.

A. Orbe, *Gli Apocrifi cristiani a Nag Hammadi.* Augustinianum 23 (1983) 83–109. A.H.

The Nag Hammadi Library in English. Gen. Ed. **J.M. Robinson.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 146.) – Bespr. von **H.-F. Weiß,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 51–54. A.H.

A.F. Klijn, *Seth in Jewish, Christian and Gnostic Literature.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 145.) – Bespr. von **Elaine H. Pagel,** Journ. Am. Orient. Soc. 101 (1981) 415–416. P.Gr.

R.W. Thomson, *Agat'angelos.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 66–67. A.H.

Le livre secret des Cathares. Interrogatio Iohannis. Apocryphe d'origine bogomile. Ed. **Edina Bozóky.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 431.) – Bespr. von L., Zeitschr. f. kath. Theol. 105 (1983) 105–106; von **K.-V. Selge,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 162–163. A.H.

F. Siegert, *Drei hellenistisch-jüdische Predigten. Pseudo-Philon, „Über Jona", „Über Simson" und „Über die Gottesbeziehung, wohltätig verzehrendes Feuer".* (Cf. B.Z. 76 [1983] 147.) – Rec. de **J.-P. M(ahé),** Rev. Et. Armén. 16 (1982) 506–507. A.F.

A. de Santos Otero, *Die handschriftliche Überlieferung der altslavischen Apokryphen, II.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 431.) – Bespr. von **A. de Halleux,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 180. A.H.

E. Turdeanu, *Apocryphes slaves et roumains de l'Ancien Testament.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 147.) – Bespr. von **S. Franklin,** Journ. for the Study of Judaism 13 (1982) 216–217. A.H.

C. HAGIOGRAPHIE

V. Saxer, *Morts, martyrs, reliques en Afrique chrétienne aux premiers siècles ...* (Cf. B.Z. 76 [1983] 431.) – Rec. de **H. Savon,** Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 88–90; de **Th. Baumeister,** Jahrb. f. Antike u. Christent. 26 (1983) 223–226. A.F.

Yvette Duval, *Les Saints vénérés dans l'Église Byzantine d'Afrique.* Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 115–147. Mit 12 Abb. – Am Anfang stehen Reliquien, die irgendwie mit Christus verbunden sind. Stephanus und die großen Heiligen des Ostens werden im 5. Jh. zusammen mit afrikanischen und westlichen Heiligen verehrt. Die Erzengel treten kaum hervor. O.F.

P. Brown, *The Cult of the Saints: Its Rise and Function in Latin Christianity.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 1983] 431.) – Bespr. von **J.M. McCulloh,** Speculum 58 (1983) 152–154; von **R. Darling,** Church Hist. 52 (1983) 203–204. A.H.

K. Gamber, *Sie gaben Zeugnis.* [Studia patrist. et liturg., Beiheft 6] Regensburg, Pustet 1982, 158 p. – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 226. A.F.

L. Boff, *Martyrium: Versuch einer systematischen Reflexion.* Concilium 19 (1983) 176–181. A.H.

Bishop **Kallistos** of Diokleia, *What is a Martyr?* Sobornost 5 (1983) 7–18. A.H.

K.H. Maksoudian, *Armenian Saints.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 517–521. A.H.

H. Fros, *Hagiographie lithuanienne. Les «Martyrs» de Vilnius.* Anal. Boll. 101 (1983) 33–41. A.F.

A.S. Korakides, *'Αθηναγόρας – 'Αθηνογένης. Συμβολὴ εἰς τὴν ἁγιολογίαν τοῦ II καὶ τοῦ III μ.Χ. αἰῶνος.* (Cf. B.Z. 75 [1982] 150.) – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 226. A.F.

D. Freydank, *Die altrussische Hagiographie in ihren europäischen Zusammenhängen.* Die Berichte über Boris und Gleb als hagiographische Texte. Slawistik 28 (1983) 78–85. – Verf. untersucht die Texte innerhalb eines europäischen literarischen Zusammenhangs nach dem leitmotivischen Charakter des Eröffnungsgedankens, dem Funktionswert der offenen und verdeckten Bibelzitate und dem Funktionswert von Topoi. A. H.

Margareta Modig, *St. Cosmas and St. Damian patron saints of medicine and pharmacy, their cult in the nordic countries.* Neue Beiträge zur Geschichte der Pharmazie. Festschrift H.-R. Fehlmann z. Feier d. 60. Geburtstages, hrsg. **G. Schramm** (Zürich 1979) 119–127. O. V.

F. Halkin, *Une passion inédite des saints Florus et Laurus. BHG 662 z.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 37–44. – Edition nach einer Handschrift des 11. Jhs. aus dem Benakis-Museum. Bisher gab es nur eine Version aus dem Menologion für Kaiser Michael IV. H. H.

J.-P. Mahé, *Notes philologiques sur la version géorgienne de la* Vita Adae. Bedi Kartlisa 41 (1983) 51–66. A. F.

C. Pasini, *La Vita premetafrastica di sant'Ambrogio di Milano. Introduzione, edizione critica e traduzione.* Anal. Boll. 101 (1983) 101–150. – Première édition critique, faite sur six manuscrits, de la Vie prémétaphrastique de saint Ambroise de Milan (*BHG* 68) et *editio princeps* pour la seconde moitié du texte. A. F.

A. A. Williams, *The Life of Antony and the Domestication of Charismatic Wisdom.* Charisma and Sacred Biography. [Journ. of the American Academy of Rel., Thematic Studies 48, 3/4.] (Ann. Arbor. 1982) 23–45. R. S.

Vitae Duae Antiquae Sancti Athanasii Athonitae. Ed. **J. Noret.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 148.) – Bespr. von **R. Browning,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 319–321; von **M. B. Paparozzi,** Boll. Badia gr. Grott. n. s. 37 (1983) 99–101. A. H.

Alice-Mary Talbot, *Faith Healing in Late Byzantium.* The Posthumous Miracles of the Patriarch Athanasios I of Constantinople by Theoktistos the Stoudite. [The Archbishop Iakovos Library of Ecclesiastical and Historical Sources, 8.] Brookline/Mass., Hellenic College Press 1983. 162 S. – Soll besprochen werden. A. H.

S. Prete, *Reliquie e culto di s. Bartolomeo ap. dal Medio Oriente a Roma all'Isola Tiberina.* Studi e Ric. Or. Crist. 5 (1982) 173–181. – Con riferimenti a testi e tradizioni bizantine. E. F.

A. Hultgård, *Change and Continuity in the Religion of Ancient Armenia with Particular Reference to the Vision of St. Gregory (Agathangelos § 731–755).* Classical Armenian Culture, ed. by **Th. J. Samuelian** [Armenian Texts and Studies, 4], (University Park, Pennsylvania State Univ., 1982) 8–28. L. R.

P. Lemerle, *Les plus anciens recueils des Miracles de Saint Démétrius I–II.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 433). – Bespr. von **I. Božilov,** Bulg. Hist. Review 10, Hf. 2 (1982) 115–121. I. D.

F. Halkin, *La légende grecque de saint Érasme.* Anal. Boll. 101 (1983) 5–17. – Le récit du martyre de saint Érasme est édité d'après le *Vatican. gr.* 866 (11e s.), f. 321–324. A. F.

J. Zandee, *Vom heiligen Theodorus Anatolius. Ein doppelt überlieferter Text (Koptisches Manuscript Utrecht 5).* Vig. Christ. 37 (1983) 288–305, mit 2 Abb. – U. a. Vergleich mit Brit. Mus. Ms. Orient. Nr. 7030, f. 34 b 1–35 a 2. H. P.

J. O. Rosenqvist, *Studien zur Syntax und Bemerkungen zum Text der Vita Theodori Syceotae.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 434.) – Bespr. von **E. Trapp,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 368–370; von **E. des Places,** Rev. Philol. 57 (1983) 140; von **Ph. Pattenden,** Class. Rev. 33 (1983) 119–122. von **Helena Kurzová,** Listy filol. 106 (1983) 116–117. H. H.

F. Halkin, *La passion ancienne de s. Callistrate.* Byzantion 53 (1983) 233–249. Ed. princeps von BHG 290 z. – «Il ne s'agit malheureusemant pas d'acta sincera, mais d'un roman « epique». A. H.

Christine Angelidi, *La version longue de la Vision du moine Cosmas.* Anal. Boll. 101 (1983) 73–99. – Édition, avec traduction et annotation, de la version longue de la Vision de Cosmas († 6 octobre 963), d'après neuf manuscrits. A. F.

I. V. Levočkin, *Drevnejšij spisok prostrannavo žitija Konstantina Filosofa* (Die früheste Abschrift der ausführlichen Lebensbeschreibung von Konstantin dem Philosophen Kyrillos). Sovjet. slavjanovedenie 1983, Hf. 2, S. 75–79. – Es handelt sich um die Kopie in der Hs-Sammlung E. V. Barsov, vermutlich von Anfang des 15. Jh. I. D.

E. Lucchesi, *Un feuillet copte oublié relatif à l'encomium de l'archange Michel attribué à Eustathe de Thrace.* Anal. Boll. 101 (1983) 42. – L'auteur signale à l'éditrice de ce texte l'existence d'un troisième feuillet du codex qu'elle a appelé A, feuillet conservé à la Staatliche Bibliothek de Berlin. A. F.

R. Müller, *Sankt Nikolaus. Der Heilige der Ost- und Westkirche.* Farbtafeln von **H. N. Loose**, Freiburg/Br., Herder 1982. 120 S., 48 Farbtaf. – Bespr. von **Hannelore Tretter**, Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 214. A. H.

Ch. W. Jones, *St. Nicholas of Myra, Bari and Manhattan.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 165.) – Bespr. von **S. Franken**, Het Christel. Oosten 35 (1983) 151–152. A. H.

Od. Lampsides, *'Επὶ τῇ ἐκδόσει τοῦ βίου ὁσίου Νίκωνος κατὰ τὸν Bar. 583.* 'Αρχεῖον Πόντου 37 (1980) 3–15. Mitteilung im 2. intern. Kongreß für Peloponnesische Studien über die bevorstehende Ausgabe der Vita. A. Ch.

G. N. Verrando, *Le numerose recensioni della "Passio Pancratii".* Vetera Christianorum 19 (1982) 105–129. – V., che studia i santuari suburbani della via Aurelia, presenta qui alcune considerazioni storico-agiografiche sul martire Pancrazio, la cui *Passio* latina attribuisce al VII secolo. Tale leggenda, pervenutaci in numerose redazioni, è documentata anche in greco, in due testi, uno (BHG 1409) tràdito dal *Par. gr.* 1470, dell'890, l'altro (BHG 1408) conservato nel menologio italogreco *Vat. gr.* 866. Da notare però che l'opinione di P. Franchi de'Cavalieri, secondo cui il testo del codice parigino sarebbe "una modesta parafrasi" di quello contenuto nel *Vat. gr.* 866, è discutibile: sulla qualità del codice di Parigi, giudicata in un primo tempo scadente, l'illustre studioso ebbe a ricredersi, per esempio, in merito agli Atti di s. Giustino (BHG 972z): cf. Studi e testi 33, Roma 1920, pp. 5–17. E. F.

P. Devos, *Sainte Parthénope.* Anal. Boll. 101 (1983) 71–72. – Sur l'identification Bartānūbā-Parthénopè (Parthénope). A. F.

Pélagie la Pénitente. Métamorphoses d'une légende. Dossier rassemblé par **P. Petitmengin** ... *Vol. 1: Les textes et leur histoire.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 436.) – Bespr. von **F. Pattenden**, Class. Rev. 33 (1983) 114–116. A. H.

J. Tarnanidis, *Kult svetog Save i svetog Simeona kod Grka* (Le culte des Saints Serbes Sava et Siméon chez les Grecs) (serbokr. mit fr. Zsfg.). Hilandarski zbornik 5 (1983) 101–178. Mit 4 Taf. – Slawische Heiligen werden nur ausnahmsweise in das byz. Hagiologion eingetragen. Auf Grund der neuentdeckten Manuskripte (insgesamt 8) kann die vollständige Annahme Savas und Simeons seitens der Griechen bis in das 16. Jh. verfolgt und auch in der früheren Zeit vermutet werden. Es werden gegeben der Inhalt der entdeckter Manuskripte (Biographien usw.), ihre vergleichende Analyse und die kritische Ausgabe von sechs Manuskripten (S. 133–176). Lj. M.

Callinico, Vita di Ipazio. Trad. ... a cura di **C. Capizzi.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 150.) – Rec. di **E. Merendino**, Boll. Badia gr. Grott. n. s. 37 (1983) 92–94. E. F.

Maria Vassilakes-Mavrakakes, *Saint Phanourios: Cult and Iconography.* Δελτίον Χριστ. 'Αρχ. 'Ετ. 10 (1980/81) 223–238. R. B.

Vita di S. Filippo d'Agira attribuita al monaco Eusebio. Ed. **C. Pasini.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 436.) – Bespr. von **W. Lackner**, Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 436–437. H. H.

J. Szövérffy/G. Binding/K. Wessel, *Christophorus, hl.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1938–1941. – I. Legende und Kult – II. Ikonographie. A. H.

L. Kretzenbacher, *Griechische Reiterheilige als Gefangenenretter.* [Österreich. Akad. Wiss., phil.-hist. Kl., Sitzungsber., 421. Bd.] Wien, Verlag d. Österreich. Akademie d. Wissenschaften 1983. 78 S., 1 Bl., 2 Farbtaf., 4 Abb. – Wird besprochen. A. H.

N. Russell, *Neomartyrs of the Greek Calendar.* Sobornost 5 (1983) 36–62, mit 3 Abb. A. H.

W. Baumann, *Die Faszination des Heiligen bei Kliment Ochridski.* [Slavische Sprachen und Literaturen, 1.] Neuried, Hieronymus-Verlag 1983. 201 S. – Bespr. von **Hannelore Tretter**, Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 213. A. H.

D. DOGMATIK. LITURGIK

K. Beyschlag, *Grundriß der Dogmengeschichte, 1: Gott und die Welt.* [Grundrisse, 2.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1982. XVIII, 284 S. – Bespr. von **B. Lohse**, Theol. Litztg. 108 (1983) 678–679. A. H.

B. de Margerie, *Introduction à l'histoire de l'exégèse. I. Les Pères grecs et orientaux.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 150.) – Bespr. von **B. Drewery,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 279–281; von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 57–58; von **A. Le Boulluec,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 109. A. H.

J. Meyendorff, *Creation in the History of Orthodox Theology.* St. Vladim. Theol. Quarterly 27 (1983) 27–37. – Vergleich der russ. Sophiologie mit den Grundlagen bei Origenes, Athanasios und den griech. Vätern. A. H.

A. M. Ritter/L. Scheffczyk/R. Haubst/H. M. Biedermann/R. Manselli/L. Hödl, *Christologie.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1922–1936. – A. Frühe Kirche bis Chalkedon – B. Lateinischer Westen – C. Griechischer Osten – D. Christologische Häresien. – Der griech. Osten ist von **H. M. Biedermann** bearbeitet. A. H.

Methodios G. Fouyas, *The Person of Jesus Christ in the Decisions of the Ecumenical Councils.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 154.) – Bespr. von **Th. Bt.,** Irénikon 56 (1983) 145–146. A. H.

Chr. von Schönborn, *L'icône du Christ – Fondements théologiques élaborés entre le Ier et le IIe concile de Nicée (325–797).* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 154.) – Bespr. von **M. P(irard),** Byzantion 53 (1983) 413. A. H.

L. Padovese, *La cristologia di Aurelio Clemente Prudenzio.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 437.) – Bespr. von **A. de Halleux,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 320–321. A. H.

J. Auer, *Christusmystik.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1945–1946. A. H.

W. H. Schmidt/P. Schäfer/K. Berger/W.-D. Hauschild/E. Lessing/R. Landau/B. Taureck, *Geist/Heiliger Geist/Geistesgaben.* Theol. Realenzykl. XII, 1/2 (1983) 170–254. – I. Altes Testament – II. Judentum – III. Neues Testament – IV. Dogmengeschichtlich – V. Dogmatisch und ethisch – VI. Praktisch – theologisch – VII. Der philosophische Geistbegriff. A. H.

Y. Congar, *Der Heilige Geist.* Aus dem Französischen von **A. Berz.** Freiburg/Basel/Wien, Herder 1982. 510 S. – Bespr. von **J. Moltmann,** Theol. Litztg. 108 (1983) 624–627. A. H.

M. Wojciechowski, *Trois formules sur l'origine du Saint-Esprit: ex Patre, ex Patre Filioque, ex Patre per Filium.* Nova et vetera 57 (1982) 188–200. Mit 1 Abb. R. S.

P. Schoonenberg, *De voortkomst van de Heilige Geest.* Tijdschr. voor Theol. 23 (1983) 105–124. A. H.

B. de Margerie, *L'Esprit qui dit «Père».* Or. Christ. Period. 49 (1983) 153–163. – Besprechung von **J.-M. Garrigues,** *L'Esprit qui dit «Père!».* L'Esprit-Saint dans la vie trinitaire et le problème du Filioque. Préface de **L. Bouyer.** Paris, Téqui 1981. 125 S. A. H.

Al. Joiţa, *Lucrarea sfinţitoare a Sfîntului Duh în Biserică* (L'opération sanctifiante du Saint Esprit dans l'Eglise) (en roum.). Studii Teol. 32 (1980) 638–648. Selon la théologie orthodoxe. P. Ş. N.

Das Leben aus dem Geist. III. *Orthodoxe Zeugnisse über das geistliche Leben.* Ed. **R.-F. Edel** (Cf. B.Z. 74 [1981] 431 und 76 [1983] 419.) – Rec. de **P. V.,** Irénikon 56 (1983) 319. A. F.

M. O'Carroll, *Theotokos: A Theological Encyclopedia of the Blessed Virgin Mary.* Wilmington, Glazier 1982. X, 378 S. – Bespr. von **E. R. Carroll,** Theol. Stud. 44 (1983) 318–320. A. H.

G. Söll, *Storia dei dogmi Mariani.* Rom, Ed. LAS 1981. 436 S. – Bespr. von **M. Greco,** Benedictina 29 (1982) 298–299. A. H.

L. Brubaker, *Assumption of the Virgin.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 601. A. H.

E. Ann Matter, *Angel/Angelology.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 249–250. A. H.

L. Brubaker, *Angel.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 247–248. A. H.

O. H. Pesch – A. Peters, *Einführung in die Lehre von Gnade und Rechtfertigung.* Darmstadt, Wiss. Buchges. 1981. 412 S. – Behandelt auch die einschlägigen Konzilsentscheidungen. – Bespr. von **R. Bäumer,** Annuar. Hist. Concilior. 14 (1982; ersch. 1983) 245–247. A. H.

I. P. Culianu, *Psychanodia I: A survey of the evidence concerning the ascension of the soul and its relevance.* Leiden, Brill 1983. Pp. XV, 81. – Examines sources and theories from the pre-Socratics to Christian Apocalypses of the XIIth century. R. B.

R. Hotz, *Sakramente im Wechselspiel zwischen Ost und West.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 437.) – Bespr. von **E. D. Theodoru,** Θεολογία 54 (1983) 410–412. A. H.

Erzpriester **Vladimir Rigin,** *Tainstvo kreščenija* (Das Sakrament der Taufe). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1983, Hf. 6, S. 78–80. I. D.

W. Nyssen, *Kommet und empfanget des Licht. Taufe und Firmung in der orthodoxen Kirche.* Int. kath. Zs. „Communio" 11 (1982) 409–426. R. S.

J. Meyendorff, *Azymes.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 31–32. A. H.

D. Stăniloae, *Mărturisirea dreptei credințe prin rugăciunil preotului însoțite de răspunsurile credincioșilor, ca pregătire pentru înfăptuirea jertfei euharistice și a împărtășirii de ea* (La profession de foi par les prières du prêtre accompagnées des répons des fidèles en tant que préparation à la consécration eucharistique et à la communion) (en roum.). Mitrop. Banatului 32 (1982) 39–72. P. Ș. N.

R. Schmitz/W. Radl/E. Ch. Suttner u. a., *Buße (liturgisch-theologisch).* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1123–1144. – A. Buße im AT – B. Buße im NT (I. Individuelle Buße – II. Kirchliche Buße) – C. Buße im christlichen Osten (I. Buße als Grundzug im Christenleben – II. Bußpredigt – III. Bußdisziplin: 1. Bußübungen; 2. Bußzeiten; 3. Bußgebet; 4. Die Frage der Beichtpflicht – IV. Bußsakrament) – D. Westkirche (I. Bußdisziplin und Bußriten: 1. Allgemeine Grundzüge; 2. Entwicklung bis zum Bußsakrament; 3. Bußgebet; 4. Bußzeiten; 5. Bußübungen; 6. Bußpredigt – II. Scholastische Bußtheologie) – E. Buße im (späteren) Judentum (I. Allgemeine Grundzüge – II. Bußliturgie – III. Bußgebet – IV. Bußzeiten – V. Bußübungen) – F. Buße im Islam. – Die Buße im christlichen Osten ist von **E. Ch. Suttner** behandelt. A. H.

H. Vorgrimler, *Buße und Krankensalbung.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 437.) – Bespr. von **L. Leussen,** Ephem. Theol. Lovan. 59 (1983) 160–161. A. H.

Anca Manolache, *Sfînta Taină a cununiei* (Le sacrement de mariage) (en roum.). Glasul Bisericii 40 (1981) 104–129. – Selon la Théologie orthodoxe. P. Ș. N.

B. Honings, *L'indissolubilità del matrimonio. Il pensiero dei Padri greci.* Lateranum 45 (1979) 245–281. R. S.

J. Gribomont, *Le plus ancien Transitus Marial et l'encratisme.* Augustinianum 23 (1983) 237–247. A. H.

V. H. Elbern, *Chrismale.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1904–1905. A. H.

Ch. Pietri, *Liturgie, Kultur und Gesellschaft. Das Beispiel Roms in der ausgehenden Antike (4.–5. Jahrhundert).* Concilium 19 (1983) 116–124. A. H.

E. Chr. Suttner, *Gottesdienst und Recht in der orthodoxen Kirche.* Liturg. Jahrb. 33 (1983) 30–42. A. H.

G. Alzati, *Tradizione bizantina e tradizione latina nella liturgia sancti Petri attraverso il simbolo niceno-costantinopolitano.* Medioevo e umanesimo 49 (1982) 237–269. A. H.

D. Sicard, *La liturgie de la mort dans l'église latine des origines à la réforme carolingienne.* [Liturgiewissensch. Quellen u. Forschungen, 63.] Münster, Aschendorff 1978. XXIX, 439 S., 8 Facs. u. 3 Tab. – Bespr. von **K. Ottosen,** Dansk teol. Tidsskrift 46 (1983) 146–147. L. R.

K. Onasch, *Kunst und Liturgie der Ostkirche in Stichworten ...* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 438.) – Bespr. von **J. Børtnes,** Kirke og kultur 88 (1983) 382–384; von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 148–149. L. R.

E. Voordeckers, *L'interprétation liturgique des quelques icones byzantines.* Byzantion 53 (1983) 52–68, 1 Abb. – Zu den liturg. Neuerungen der Palaiologenzeit und ihrer Widerspiegelung in den Ikonen. A. H.

K. Gamber, *Opfer und Mahl. Gedanken zur Feier der Eucharistie im Geist der Kirchenväter.* [Stud. Patrist. Liturg., Beih. 8.] Regensburg, Pustet 1982. 65 S., 2 Bll. M. K.

C. Karaisaridis, *Descrierea și explicarea proscomidiei ritului bizantin la tîlcuitorii sfintei liturghii din epoca patristică și cea bizantină (Description et explication de la proscomidie du rite byzantin chez les commentateurs de la Liturgie à l'époque patristique et à l'époque byzantine) (en roum.). St. teol. 32 (1980) 649–658. P. Ș. N.*

N. Necula, *Rînduiala Laudelor bisericești din Biserica Coptă în comparație cu rînduiala din ritul bizantin* (L'office des Laudes dans l'Eglise Copte en comparaison avec celui du rite byzantin) (en roum.). Glasul Biser. 41 (1982) 391–398. P. Ș. N.

W. F. Macomber, *Alexandrian Rite.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 155–158. A. H.

W. Macomber, *Antiochene Rite.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 326–328. A. H.

K. Gamber, *Aquileia, Rite of.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 352–353. A. H.

Gabriele Winkler, *Armenian Rite.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 516–517. A. H.

Gabriele Winkler, *Das armenische Initiationsrituale. Entwicklungsgeschichtliche und liturgievergleichende Untersuchung der Quellen des 3.–10. Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 153.) – Bespr. von **S. Brock,** B. Z. 77 (1984) 60–61. A. H.

D. M. Petras, *The Typicon of the Patriarch Alexis the Studite: Novgorod – St. Sophia 1136.* Unveröff. Diss. Rom, Pont. Istituto Orientale 1982. 3, 197 Bl. – Einleitung, Edition und engl. Übersetzung des nur in der altrussischen Fassung erhaltenen Typikon. R. S.

K. Ritzer, *Formen, Riten und religiöses Brauchtum der Eheschließung in den christlichen Kirchen des ersten Jahrtausends.* 2. verb. u. erg. Aufl. bearb. von **U. Hermann** u. **W. Heckenbach.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 153.) – Bespr. von **G. Haendler,** Theol. Litztg. 108 (1983) 699–700. A. H.

Edith Klum-Böhmer, *Das Trishagion als Versöhnungsformel der Christenheit. Kontroverstheologie im V. und VI. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 438.) – Bespr. von **G. G. Blum,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 125–127. A. H.

G. Langgärtner/H. M. Biedermann, *Bußpsalmen.* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1153. – 1. Westen – 2. Christlicher Osten. A. H.

D. Gelsi, *Il „mistero della conversione" come avvenimento liturgico nella tradizione orientale.* Ephem. Liturg. 97 (1983) 329–346. – Sulla pratica penitenziale presso i siro-orientali, i copti, gli ortodossi bizantini. E. F.

A. Quacquarelli, *Catequesis litúrgica e iconológica sobre la Trinidad en los primeros siglos.* Estudios trinitarios 15 (1981) 289–306. Mit 12 Abb. R. S.

L. Brubaker, *Agape.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 66. A. H.

M. Arranz, *L'aspect rituel de l'onction des empereurs de Constantinople et de Moscou.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 407–415, 2 figg. – Il rito dell'unzione dell'imperatore neoeletto entra nell'uso del mondo bizantino con Teodoro Lascaris, che nel 1208 imita a Nicea il rito dell'unzione imperiale dell'imperatore latino di Costantinopoli Baldovino di Fiandra (1204). Tale rito è molto più sviluppato e complesso a Mosca. E. F.

The Philokalia. The Complete Text ... vol. 2: edited by **G. E. H. Palmer, Ph. Sherrard, K. Ware.** von **B. Plank,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 200–201. A. H.

J. H. Barkhuizen, *Justinian's Hymn Ὁ μονογενὴς υἱὸς τοῦ Θεοῦ.* B. Z. 77 (1984) 3–5. A. H.

R. Cantalamessa, *Ostern in der Alten Kirche.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 438.) – Bespr. von **G. M. Lukken,** Tijdschr. voor Theol. 23 (1983) 99. A. H.

A. Labate, *Cinque inni bizantini inediti per le solennità della Pasqua.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 438.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 193. A. F.

I.-H. Dalmais, *Pâques (Résonances spirituelles du Mystère pascal).* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 171–182. A. F.

E. und **M. Branişte,** *Ostern in Jerusalem im 4. Jahrhundert.* Der Christl. Osten 38 (1983) 49–51, mit 1 Abb. A. H.

Th. Fitzgerald, *The Holy Eucharist as Theophany.* Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 27–38. H. P.

R. E. Reynolds, *Ascension, Feast of the.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 582. A. H.

M. Arranz, *Les Sacrements de l'ancien Euchologe constantinopolitain (2).* Or. Christ. Period. 49 (1983) 42–90. – Iere partie: Admission dans l'Eglise des convertis des hérésies ou d'autres religions non-chrétiennes. – Fortsetzung des B. Z. 76 (1983) 439 angezeigten Artikels. A. H.

Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Italiae inferioris **I. Schirò** consilio et ductu edita. *XIII. Initia et Indices.* **Angela Armati** composuit ac digessit. Rom, Istituto di studi bizantini e neoellenici 1983. XI, 442 S., 1 Bl. – Der Band beschließt die Reihe der Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Italiae Inferioris. Er enthält: 1. Initia stropharum canonum, 2. Initia hirmorum, 3. Initia ceterarum stropharum, 4. Hymnorum acrostichides, 5. einen Index nominum und 6. einen Index codicum, schließlich ein Verzeichnis der Sigla codicum. A. H.

J. **Szövérffy**, *A Guide to Byzantine Hymnography*, I–II. (Cf. B.Z. 74 [1981] 169 et 73 [1980] 185.) – Rec. de **F. H(alkin)**, Anal. Boll. 101 (1983) 221–222. A.F.

J. **Ledit**, *Marie dans la liturgie de Byzance*. (Vgl. B.Z. 72 [1979] 171.) – Bespr. von **M. P(irard)**, Byzantion 53 (1983) 405. A.H.

N. Schidlovsky, *Akathistos*. Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 114–115. A.H.

Th. H. Schattauer, *The Koinonicon of the Byzantine Liturgy: An Historical Study*. Or. Christ. Period. 49 (1983) 91–129. A.H.

D. v. Huebner, *Canticum*. Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1458. A.H.

R. Stichel, *Die geschichtliche Einordnung zweier bulgarischer Psalter des 13. Jahrhunderts, dargestellt am Beispiel der Gestaltung von Ps. 118*. Kulturata na srednovekovna Bŭlgarija (Sofia 1983) 353–366. – Eine lobenswerte Analyse des Cod. Slav. 1138 der Nationalbibliothek-Sofia und des Radomir-Psalters in Cod. Zograph. Athous 47. I.D.

Ch. Pistrui, *101 manuscrise în Transilvania – sec. XII–XVII* (101 mss de Transylvanie des XIIe–XVIIe s.) (en roum.). Biser. Ort. Rom. 99 (1981) 643–653. – Description des mss slaves 90 à 98 conservés en Transylvanie (liturgiaires, octoèques, psautiers etc. ...). P.Ş.N.

R. Grove, *The Interpretation of Scripture in Christian Liturgical Texts. A Case Study of Habakkuk 3: 2–3*. Θεολογία 54 (1983) 319–346. A.H.

Anne Küpper, *Der Stellenwert der Alexiusvita innerhalb der Gattungen der byzantinisch-hagiographischen Liturgik*. Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 166–195. A.H.

L. Brubaker, *Antependium*. Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 316. A.H.

J. M. McCulloh, *Brandeum*. Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 362–363. H.P.

C. H. Ratschow/R. Albertz/R. A. Hoffmann/K. Berger/Th. Baumeister/I. W. Frank u. a., *Gebet*. Theol. Realenzykl. XII, 1/2 (1983) 31–103. – I. Religionsgeschichtlich – II. Altes Testament – III. Judentum – IV. Neues Testament – V. Alte Kirche – VI. Mittelalter – VII. Das Gebet im deutschsprachigen evangelischen Gottesdienst – VIII. Dogmatische Probleme gegenwärtiger Gebetstheologie – IX. Praktisch-theologisch. A.H.

L. A. Hoffmann/G. Achten/F. Schulz/P. C. Bloth, *Gebetbücher*. Theol. Realenzykl. XII, 4/5 (1983) 103–124. – I. Judentum – II. Mittelalter – III. Reformations- und Neuzeit – IV. Praktisch – theologisch. A.H.

C. Cristiano, *La preghiera nei Padri*. [La spiritualita cristiana. Storia e testi, 4.] Rom, Ed. Studium 1981. 222 S. – Bespr. von **Clara Burini**, Benedictina 29 (1982) 553–554. A.H.

A. Bouley, *From Freedom to Formula. The Evolution of the Eucharistic Prayer from Oral Improvisation to Written Texts*. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 439.) – Bespr. von **R. Taft**, Or. Christ. Period. 49 (1983) 221–224. A.H.

R. Cabié, *Les prières eucharistiques des Constitutions Apostoliques sont elles témoins de la liturgie du IVe siècle?* Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 83–99. – Verf. untersucht zwei Gebete mit dem Ergebnis, daß es sich dabei um fiktive Formeln handelt, welche der Redaktor der Ap. Konstitutionen aufgrund von solchen, die in Gebrauch waren, zusammengestellt hat. A.H.

A. Tarby, *La prière eucharistique de l'Eglise de Jérusalem*. (Vgl. B.Z. 69 [1976] 524.) – Bespr. von **L.**, Zeitschr. f. kath. Theol. 105 (1983) 106–107. A.H.

I. Ševčenko, *Report on the Glagolitic Fragments (of the Euchologium Sinaiticum?) Discovered on Sinai in 1975 and Some Thoughts on the Models for the Make-up of the Earliest Glagolitic Manuscripts*. Harv. Ukrain. Stud. 6 (1982) 119–151, mit 28 Abb. – S. stellt 6 Gebete vor, für vier davon gibt er die griech. Vorlage aus Barberin. gr. 336. Äußere und innere Gründe weisen auf die ursprüngliche Zugehörigkeit des Fragments zum Euchologium Sinaiticum. A.H.

E. Branişte, *Limba liturghierului românesc, evoluţia şi importanţa ei pentru formarea şi unitatea limbii noastre literare* (La langue du Liturgiaire roumain, son évolution et son importance pour la formation et l'unité de notre langue littéraire) (en roum.). Biser. Ortod. Rom. 100 (1982) 305–314. – Les origines de la traduction roumaine du liturgiaire byzantin remontent au XVIe s. Le titre de cet article résume le but poursuivi, avec succès, par l'Auteur. P.Ş.N.

5. GESCHICHTE

A. ÄUSSERE GESCHICHTE

Ch.G. Starr, *The Roman Empire, 27 B.C. – A.D. 476. A Study in Survival.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 154.) – Bespr. von **R. Brilliant,** History/Reviews 11, 7 (1983) 162. A.H.

W. Seyfarth, *Römische Geschichte. Kaiserzeit.* 2 Bde. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 154.) – Bespr. von **M. Stahl,** Gnomon 54 (1982) 141–144. A.H.

H. Dieter und **R. Günther,** *Römische Geschichte bis 476.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 156.) – Vgl. die Anz. von **A. Wankenne,** Et. Class. 51 (1983) 95. A.H.

M. Todd, *Roman Britain 55 B.C. – A.D. 400.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 440.) – Bespr. von **R.W. Pfaff,** History/Reviews 11 (1982) 103. A.H.

Nina G. Garsoïan, *Armenia, History of.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 475–488. A.H.

P. Brown, *The Making of Late Antiquity* (Cf. B.Z. 76 [1983] 155.) – Rev. by **Leslie S.B. MacCoull.** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 159–161. R.B.

K. Hopwood, *Policing the Hinterland: Rough Cilicia and Isauria.* Armies and Frontiers ... (vgl. oben S. 102) 173–187. – Pazifizierung der Einwohner in röm. und frühbyz. Zeit. M.K.

Glossar zur frühmittelalterlichen Geschichte im östlichen Europa. Hrsg. von **J. Ferluga, M. Hellmann, H. Ludat.** Serie A. Bd. I–II, Lfg. 1–6; Serie B. Bd. I–II, Lfg. 1–3. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 440.) – Bespr. von **E. Trapp,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 348–351; von **I. Hlaváček,** Dt. Archiv 39 (1983) 223. H.H.

T.D. Barnes, *The New Empire of Diocletian and Constantine.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 155.) – Bespr. von **G.S. Vinra,** Angl. Theol. Rev. 65 (1983) 224–226; von **A. Wankenne,** Et. Class. 51 (1983) 195–196; von **J. Rougé,** Phoenix 37 (1983) 75–78; von **T.W. Africa,** Amer. Hist. Rev. 88 (1983) 660. A.H.

A.S. Christensen, *Lactantius the Historian.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 441.) – Bespr. von **J. Molthagen,** Gnomon 53 (1981) 712–715. A.H.

Anna Pasqualini, *Massimiano Herculius. Per un' interpretazione della figura e dell'opera.* [Studi pubbl. dall'Istituto Italiano per la Storia Antica, 30.] Rom, Delta Graphica 1979. X, 162 S. – Bespr. von **M. Clauss,** Gnomon 53 (1981) 405–406. A.H.

R. Browning, *The Byzantine Empire.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 441.) – Bespr. von **G. Weiß,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 152–153. A.H.

T. Mamatses, *Ἱστορία τοῦ Βυζαντίου.* 2. Aufl. Athen, Synchrone Epoche 1982. 268 S. – Kursorische Darstellung der byz. Geschichte ohne Fußnoten und bibliogr. Angaben. S.T.

J. Burckhardt, *Die Zeit Constantins des Großen.* München, C.H. Beck 1982. X, 401 S. – Vgl. die Anz. von **A. Wankenne,** Et. Class. 51 (1983) 196. A.H.

T.E. Gregory, *Byzantine Empire: History (330–1025).* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 481–491, mit 1 Karte. H.P.

E. Eickhoff, *Macht und Sendung. Byzantinische Weltpolitik.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 441.) – Bespr. von **F.G. Maier,** Schweiz. Zeitschr. f. Gesch. 33 (1983) 245. A.H.

I. Barnea, O. Iliescu, *Constantin cel Mare.* Konstantin der Große (rum. mit franz. Zsfg.). [Popolare Culturi Civilizaţii.] Bucureşti, Ed. Ştiinţ. şi encicl. 1982. 212 S., 45 Abb. – Enth. außer vier histor. Kapiteln eines über die Künste unter Konstantin, eines über K. und das Gebiet Rumäniens und eines über die Münzprägungs K's. M.K.

P. Keresztes, *Constantine, A Great Christian Monarch and Apostle.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 441.) – Bespr. von **Pauline Allen,** Vig. Christ. 37 (1983) 102–103; von **Alanna Emmett,** Journ. of Relig. History 12 (1982) 207–208. A.H.

L. De Giovanni, *Costantino e il mondo pagano.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 156.) – Bespr. von **D.V. Simon,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 99 (1982) 537–539. S.T.

Marie-Odile Greffe, *La vision apollinienne de Constantin à Grand.* Annales de L'Est 35 (1983) 49–61. – Verf. untersucht die Vision von 310, auch in ihrem politischen Kontext: Konstantin mußte der unbedingten Unterstützung durch die Gallier sicher sein. A. H.

P. Keresztes, *Patristic and Historical Evidence for Constantine's Christianity.* Latomus 42 (1983) 84–94. – Zusammenstellung der Zeugnisse, die zeigen, "that Constantine was a sincere Christian, a truly great Christian Emperor". A. H.

T. D. Barnes, *Constantine and Eusebius.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 441.) – Bespr. von **H. A. Drake,** Am. Journ. of Philol. 103 (1982) 462–466; von **J. Rougé,** Phoenix 37 (1983) 75–78; von **J. J. Paterson,** Greece & Rome 30 (1983) 98–99. A. H.

J. Desanges, *Recherches sur l'activité des Méditerranéens aux confins de l'Afrique (VIe s. av. J. C.–IVe s. ap. J.-C.)* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 442.) – Bespr. von **B. Amata,** Salesian. 45 (1983) 401–402; von **M. Devriendt,** Byzantion 53 (1983) 378–380. A. H.

Nina G. Garsoïan, *Arsacids/Aršakuni, Armenian.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 559. A. H.

Nina G. Garsoïan, *Aršak II.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 559–560. – König von Armenien 350/351 (?) – 367/368. A. H.

G. W. Bowersock, *Julian the Apostate.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 442.) – Bespr. von **P. W. van der Horst,** Mnemos. ser. IV, 35 (1982) 207–208. A. H.

L'empereur Julien. De la légende au mythe (De Voltaire à nos jours). Études rassemblées par **J. Richer.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 442.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 183–184. A. F.

H. Wolfram, *Geschichte der Goten. Von den Anfängen bis zur Mitte des sechsten Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 442.) – Bespr. von **W. H(artmann),** Dt. Archiv 39 (1983) 275–276. A. H.

P. de Jonge, *Philological and Historical Commentary on Ammianus Marcellinus, XVII. XVIII.* (Vgl. zuletzt B. Z. 76 [1983] 442.) – Bespr. von **G. J. M. Bartelink,** Mnemos. ser. IV, 35 (1982) 181–182. A. H.

P. de Jonge, *Philological and Historical Commentary on Ammianus Marcellinus XIX.* Groningen, Bouma 1982. IX, 279 S. M. K.

J. Szidat, *Historischer Kommentar zu Ammianus Marcellinus, Buch XX–XXI, Teil II: Die Verhandlungsphase.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 157.) – Bespr. von **R. Browning,** Class. Rev. 33 (1983) 135. A. H.

K. Rosen, *Ammianus Marcellinus.* [Erträge der Forschung, 183.] Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1982. VII, 237 S. A. H.

A. J. Stoclet, *Ammianus Marcellinus.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 235–236. A. H.

G. Calboli, *Ammian und die Geschichtsschreibung seiner Zeit.* Festschrift für Robert Muth (vgl. oben S. 98) 33–53. – U. a. zur negativen Sicht K'pels bei Ammian. M. K.

G. Gottlieb, *Gratianus.* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 93 (1983) 718–732. – A. Quellen u. moderne Forschung. – B. Biographischer Abriß. – C. Voraussetzungen für Gratians Religionspolitik. – D. Die Gesetzgebung in Angelegenheiten der Kirche u. des Glaubens u. die anderen kirchenpolitischen Maßnahmen. – E. Der Streit um den Altar der Victoria. – F. Die Ablegung des Titels pontifex maximus. – G. Zusammenfassung. A. H.

A. Marcone, *Commento storico al libro VI dell'epistolario di Q. Aurelio Simmaco. Introduzione, commento storico, testo, traduzione, indici.* [Bibl. di Studi Ant., 37.] Pisa, Giardini 1983. 238 S. M. K.

Justine D. Randers-Pehrson, *Barbarians and Romans: The Birth Struggle of Europe, AD 400–700.* Norman, Univ. of Oklahoma Press 1983. Pp. xix, 400, 17 Colour illustr., 84 black and white illustr. R. B.

Chr. M. Mpartikian, *Τὸ Βυζάντιον εἰς τὰς Ἀρμενικὰς πηγάς.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 444.) – Bespr. von **W. Seibt,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 398–399. H. H.

B. S. Bachrach, *Alaric.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 122. A. H.

T. C. Lounghis, *Les ambassades byzantines en Occident depuis la fondation des états barbares jusqu'aux Croisades (407–1096).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 160.) – Bespr. von **E. T(remp),** Dt. Archiv 39 (1983) 274–275. A. H.

S. Döpp, *Zeitgeschichte in Dichtungen Claudians.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 442.) – Bespr. von **R. Klein,** Gnomon 55 (1983) 28–36. H. H.

C. L. Sanspeur, *La neutralité de Byzance face à l'insurrection arménienne contre la Perse (450).* Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 151–153. A. F.

A. M. Rollins, *The Fall of Rome. A Reference Guide.* Jefferson, North Carolina and London, McFarland 1983. Pp. xiv, 130. – Critical bibliography of literature in English. R. B.

R. W. Thomson, *Moses Khorenats'i, History of the Armenians.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 160.) – Bespr. von **L. A. Saryan,** Arm. Rev. 34 (1981) 95–98. A. H.

A. Osman Mohed. Salih, *Medieval Nubia: Retrospects and Introspects.* New Discoveries in Nubia (vgl. oben S. 103) 69–90. Mit 2 Karten. – Überblick über Geschichte und Kulturgeschichte, v. a. der Territorien von Makouria und Alwa, in der Zeit von 500 bis 1500. M. K.

E. Ewig, *Chlodwig I.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1863–1868. A. H.

A. Cameron, *The Death of Vitalian* (520 A. D.). Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 48 (1982) 93–94. P. Gr.

S. Krautschick, *Cassiodor und die Politik seiner Zeit.* [Habelts Diss. dr., Reihe Alte Gesch., H. 17.] Bonn, Habelt 1983. VII, 202 S. M. K.

F. E. Wozniak, *The Justinianic Fortification of Interior Illyricum.* City, Town and Countryside in the Early Byzantine Era (vgl. oben S. 99) 199–209. – Das Festungssystem Justinians im Illyricum war übereilt geplant und nahm kaum Rücksicht auf die strategischen Notwendigkeiten. Es entstand eine große Zahl von Festungen – meist auf der Grundlage älterer Bauten-, aber kaum ein integriertes Verteidigungssystem. A. H.

R. H. Hewsen, *Armenian Pentarchy.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 514–516. A. H.

P. Delogu, A. Guillou, G. Ortalli, *Longobardi e Bizantini.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 443.) – Bespr. von **Marlene Polock,** Dt. Archiv 39 (1983) 278. A. H.

G. Hauptfeld, *Zur langobardischen Eroberung Italiens. Das Heer und die Bischöfe.* Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 37–94. – Verf. untersucht vor allem die Rolle der italien. Bischöfe im langobardischen Herrschaftsbereich. Sie existieren ja allein noch als politische Führer. Ihre Stellung gegenüber den Langobarden war nicht einheitlich, und dementsprechend ist auch das Los der Bischöfe unter langobard. Herrschaft regional verschieden. Im Norden gab es zeitweise starken Widerstand gegen die Annäherung an den Papst, d. h., der werdende „langobardische" Episkopat trug auch zur Teilung Italiens bei. A. H.

H. Fröhlich, *Studien zur langobardischen Thronfolge von den Anfängen bis zur Eroberung des italienischen Reiches durch Karl den Großen (774).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 443.) – Bespr. von **U. Köpf,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 138–139. A. H.

Ełishē, History of Vardan and the Armenian War. Translation and Commentary by **R. W. Thomson.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 158.) – Bespr. von **D. R. Papazian,** History/Reviews 10, 9 (1982) 230–231; von **Nina G. Garsoïan,** Speculum 58 (1983) 168–170. A. H.

G. Wirth, *Chosroes I. Anūširwān.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1894. A. H.

M. Whitby, *Arzanene in the late Sixth Century.* Armies and Frontiers ... (vgl. oben S. 102) 205–218, mit 1 Abb. – Zur Frage, ob Arzanene von Khusro II. 591 n. Chr. zusammen mit Persarmenien Maurikios übereignet wurde. M. K.

S. Szádeczky-Kardoss, *Eine unbeachtete Quellenstelle über die Protobulgaren am Ende des 6. Jhs.* Bulg. Hist. Rev. 11 (1983) 76–79. – Zu den Angaben in der Chronik des Michael Syrus über die Kämpfe des Philippikos, Schwagers des Kaisers Maurikios, in Thrakien. A. H.

V. Beševliev, *Die protobulgarische Periode der bulgarischen Geschichte.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 162.) – Bespr. von **H. Kunstmann,** Welt d. Slaven N. F. 7 (1983) 220–222; von **G. Prinzing,** B. Z. 77 (1984) 61–64. A. H.

G. Wirth, *Chosroes II.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1874–1875. A. H.

M. Ibrahim, *Conceptualizing the Medieval Period (A. D. 600–1500).* Trends in History 2 (1982) 1–13. A. H.

Aikaterine Christophilopulu, *Βυζαντινὴ Ἱστορία. Τομ. Β'*: 610–867. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 441.) – Bespr. von **P. A. Yannopoulos,** Byzantion 53 (1983) 372–374; von **E. Gamillscheg,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 366–368. A. H.

E. **Peters,** *Europe and the Middle Ages.* Englewood Cliffs, N.J., Prentice Hall 1983. XV, 319 S., mit Abb. – Bespr. von **J.E. Rexine,** Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 93–95. H.P.

A. N. **Stratos,** *Byzance au VIIe siècle, II: Les Premiers Héraclides et la Lutte contre les Arabes.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 159.) – Bespr. von **P. Wirth,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 432–433; von **Maclagan,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 396. A.H.

F. M. **Donner,** *'Amr ibn al-'Āṣ.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 236–238. A.H.

L. **Bernhard,** *Islam und Politik.* Kairos 24 (1982) 129–150. A.H.

F. **McGraw Donner,** *The Early Islamic Conquests.* [Princeton Studies on the Near East.] Princeton, Princeton Univ. Press 1981. XVIII, 489 S., 5 Kart. und 1 chronolog. Taf. – Bespr. von **Patricia Crone,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 440–442; von **R. Kimber,** History 68 (1983) 275–276. A.H.

W. E. **Kaegi,** *Byzantine Egypt during the Arab Invasion of Palestine and Syria. Some Observations.* Am. Res. Cent. in Egypt, Newsletter 121 (1983) 11–15. – Behandelt vor allem die Eroberung durch 'Amr ibn al-'Āṣ unter Berücksichtigung einiger bisher vernachlässigter arabischer Quellen. P.Gr.

A. J. **Butler,** *The Arab Conquest of Egypt,* 2nd edition, revised by **P. M. Fraser** (Cf. B.Z. 76 [1983] 443.) – Rev. by **Leslie S. B. MacCoull,** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 137–138. R.B.

J. **Laurent,** *L'Arménie entre Byzance et l'Islam depuis la conquête arabe jusqu'en 886.* Nouvelle édition revue et remise à jour par **M. Canard.** Lisbonne, Librairie Bertrand 1980. 758 p., 1 carte. – Vgl. zur 1. Aufl. B.Z. 24 (1923/24) 209. – Rec. de **Bernadette Hisard-Martin,** Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 457–463. A.F.

P. **Mutafčiev,** *Posokite na bŭlgarskoto dŭržavno razširjavane* (Die Richtungen der Ausdehnung des bulgarischen Staates). Vekove 12, Hf. 1 (1983) 44–51. Mit 1 Bild. I.D.

D. **Angelov,** *Das byzantinische Reich und der mittelalterliche bulgarische Staat.* A. G. Poulter (ed.), Ancient Bulgaria (cf. supra p. 104) II., 202–214. R.B.

S. **Runciman,** *The Bulgarian Princes' List.* A. G. Poulter (ed.), Ancient Bulgaria (cf. supra p. 104.) II., 232–241. R.B.

A. **Stratos,** *Siège ou blocus de Constantinople sous Constantin IV.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 89–107. – Über Dauer und Verlauf der „Blockade" von Konstantinopel durch die Araber aufgrund der byzantinischen und arabischen Quellen. H.H.

A. N. **Stratos,** *Byzantium in the Seventh Century, 5: Justinian II, Leontius and Tiberius, 685–711.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 162.) – Bespr. von **P. Charanis,** Speculum 57 (1982) 913–914. A.H.

J. D. **Frendo,** *Who Killed Anastasius II?.* Jew. Quart. Rev. 72 (1982) 202–204. R.B.

P. **Speck,** *Artabasdos, der rechtgläubige Vorkämpfer der göttlichen Lehren. Untersuchungen zur Revolte des Artabasdos und ihrer Darstellung in der byzantinischen Historiographie.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 162.) – Bespr. von **W. T. Treadgold,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 94–95. A.H.

J. **Lassner,** *Abbasids.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 6–12. A.H.

Th. F. **Glick,** *Islamic and Christian Spain in the Early Middle Ages.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 444.) – Bespr. von **J. Waltz,** Muslim World 72 (1982) 51–52. A.H.

C. **Sánchez-Albornoz,** *La España cristiana de los siglos VIII al XI. 1: El reino astur-leonés (722 a 1037): Sociedad, economía, gobierno, cultura y vida.* [Historia de España, 7.] Madrid, Espasa-Calpe 1980. XXXIX, 852 S., 390 Abb., dav. zahlr. farb. – Bespr. von **J. F. Powers,** Speculum 57 (1982) 934–936. A.H.

Quellen zur Geschichte des 7. und 8. Jahrhunderts. Die vier Bücher der Chroniken des sogenannten Fredegar (Buch 2, Kapitel 53 bis Buch 4, unwesentlich gekürzt) unter der Leitung von **H. Wolfram** neu übertragen von **A. Kusternig.** *Die Fortsetzungen der Chroniken des sogenannten Fredegar, das Buch von der Geschichte der Franken* (unwesentlich gekürzt), *das alte Leben Lebuins* (Auswahl), *Jonas erstes Buch vom Leben Columbans* unter der Leitung von **H. Wolfram** neu übertragen von **H. Haupt.** [Ausgewählte Quellen zur Deutschen Geschichte des Mittelalters. Freiherr vom Stein-Gedächtnisausgabe, 4 a.] Darmstadt, Wissenschaftl. Buchgesellschaft 1982. XIV, 567 S. A.H.

Speros Vryonis, Jr., *Islamic Sources for the History of the Greek People.* J. T. A. Koumoulides (ed.), Hellenic Perspectives: Essays in the History of Greece (cf. B.Z. 76 [1983] 119) 81–106. R.B.

J. Jarnut, *Wer hat Pippin 751 zum König gesalbt?* Frühmittelalt. Studien 16 (1982) 45–57. – Verf. versucht nachzuweisen, daß es Bonifatius selbst gewesen ist. A. H.

J. T. Hallenbeck, *Pavia and Rome: The Lombard Monarchy and the Papacy in the Eighth Century.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 160.) – Bespr. von **J. F. Kelly,** Theol. Stud. 44 (1983) 354. A. H.

J. A. Arvites, *The Defense of Byzantine Anatolia during the reign of Irene (780–802).* Armies and Frontiers ... (vgl. oben S. 102) 219–237, mit 1 Abb. M. K.

P. Speck, *Kaiser Konstantin VI. Die Legitimation einer fremden und der Versuch einer eigenen Herrschaft.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 444.) – Bespr. von **F. G. Maier,** Schweiz. Zeitschr. f. Gesch. 33 (1983) 245. A. H.

F. Gabrielli – U. Scerrato, *Gli Arabi in Italia.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 160.) – Bespr. von **B. Brentjes,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 159–161. A. H.

M. Brett, *Aghlabids.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 70–72. A. H.

V. Gjuzelev, *Srednovekovna Bŭlgarija v svetlinata na novi izvori* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 444.) – Bespr. von **Chr. I. Christov,** Istor. Pregl., 38, Hf. 6 (1982) 132–136. I. D.

R. F. Hoddinott, *Ninth Century Bulgaria between East and West and an Archaeological Footnote.* A. G. Poulter (ed.), Ancient Bulgaria (cf. supra p. 104) II., 270–282. R. B.

B. Widera †, *Wechselseitige politische Beziehungen zwischen Deutschland, Byzanz und der Rus' vom 9. Jahrhundert bis zum Mongoleneinfall in Europa.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 106–126. – Behandelt die sowohl in Partnerschaft wie in Antagonismus miteinander verbundenen Mächte über einen Zeitraum von 400 Jahren. A. H.

E. Mihajlov, *Obrazovanie Kievskoj Rusi* (Die Entstehung der Kiever Rus'). Etudes historiques 11 (Sofia 1983) 69–86. I. D.

J. L. Evans, *The Kievan Russian Principality, 860–1240.* Gaithersburgh, Associated Faculty Press 1981. IV, 117 S. – Bespr. von **Th. S. Noonan,** Russ. Rev. 41 (1982) 472–473. A. H.

Linda C. Rose, *Amorians.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 236. A. H.

W. T. Treadgold, *Basil I the Macedonian.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 117–118. H. P.

J. V. A. Fine, Jr., *Boris* (ca. 830–907). Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 329. H. P.

K. H. Maksoudian, *Ašot I Mec (The Great).* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 587–588. A. H.

E. Kislinger, *Eudokia Ingerina, Basileios I. und Michael III.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 119–136. – K. rollt nochmals die Details dieses Dreiecksverhältnisses auf. Nach seiner These sorgte Michael III. sowohl bei der Verheiratung des Bardassohnes als auch bei der seines Günstlings Basileios für einen Mann seiner „Langzeitfreundin" Eudokia Ingerina. Deren im Herbst 866 geborenes Kind war Leon (VI.), da Konstantin aus Altersgründen ausscheidet. Die aktive Rolle der Eudokia („Beihilfe zum Mord") bei der Liquidierung Michaels III. und bei der Wahl der Theophano (aus ihrer eigenen Familie) anläßlich der Brautschau 882 wird unterstrichen. H. H.

I. Božilov, *Car Simeon Veliki (893–927): Zlatnijat vek na srednovekovna Bŭlgarija* (Zar Symeon der Große. Das goldene Zeitalter des mittelalterlichen Bulgarien). Sofia 1983, 221 (3) S. Mit 16 Abb. I. D.

K. H. Maksoudian, *Ašot II Erkat'.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 588–589. A. H.

R. Elze, *Königtum und Kirche in Kroatien im 10. und 11. Jahrhundert.* Medioevo e umanesimo 49 (1982) 3–20. A. H.

J. Lučić, *Quelques traits caractéristiques dans les rapports entre l'église et l'état dans la Croatie au Xe siècle.* Medioevo e umanesimo 49 (1982) 205–217. A. H.

N. Golb and **O. Pritsak,** *Khazarian Hebrew Documents of the Tenth Century.* Ithaca, Cornell University Press 1982. Pp. XV, 167. R. B.

Handbuch der Geschichte Rußlands, Bd. 2: *Vom Randstaat zur Hegemonialmacht.* Hrsg. von **K. Zernack.** Liefg. 1–3. – (Vgl. B. Z. 76 [1983] 161.) – Bespr. von **A. Burg,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 139. A. H.

M. Şesan †, *Byzantinische Präsenz an der unteren Donau im 10. bis 13. Jahrhundert.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 165–170. – Behandelt die politische und die kirchliche Präsenz der Byzantiner. A. H.

M. van **Esbroeck,** *L'empereur Jean Tzimiscès dans le calendrier de Georges l'Athonite.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 67–72. – L'empereur Jean dont la fête est placée au 11 janvier est sans nul doute Jean Tzimiskès, dont la mort doit être datée du 11 janvier 976 au soir. A. F.

H.-D. **Döpmann,** *Wechselbeziehungen zwischen Otto I. und den Bulgaren auf dem Hintergrund der deutsch-byzantinischen Beziehungen.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 47–51. – Verf. vermutet, daß sich die Anwesenheit bulgar. Gesandter auf dem Hoftag in Quedlinburg zu Ostern 973 dadurch erklären läßt, daß hier unter Vermittlung des deutschen Kaisers Gespräche zwischen Griechen und Bulgaren über die Anerkennung des westbulgarischen Staates geführt wurden. A. H.

R. **Manselli,** *Il Sacro Romano Impero di fronte all'Impero Romano d'Oriente e all'Oriente musulmano.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 125–134. E. F.

K. H. **Maksoudian,** *Ašot III Ołormac (The Merciful).* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 589. A. H.

G. **Györffy,** *István király és müve* (König Stephan und sein Werk). Budapest, Gondolat 1977. 667 S., 80 Abb. – Bespr. von **G. Granasztói,** Annales 38 (1983) 185–187. A. H.

H. **Enzensberger,** *Capo Colonne, Schlacht v.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1484. A. H.

W. T. **Treadgold,** *Basil II "Killer of Bulgars".* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 118–119. H. P.

W. T. **Treadgold,** *Bardas Phokas.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 106. A. H.

H. **Enzensberger,** *Canne, Schlacht v.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1436. A. H.

W. **Felix,** *Byzanz und die islamische Welt im früheren 11. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 445.) – Bespr. von **M. Köhbach,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 175; von **H. Möhring,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 153–154; von **J.-P. M(ahé),** Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 497–498; von **H. Eisenstein,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 437–438. A. H.

Ch. M. **Brand,** *Byzantine Empire: History (1025–1204).* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 491–498. H. P.

V. A. **Arutjunova-Fidanjan,** *Armjane-Xalkidonityna vastočyx granicax Vizantijskoj Imperii (XI v.)* (Les Arméniens chalcédoniens sur les frontières orientales de l'Empire byzantin au XIe siècle). – Rec. de **G. Dédéyan,** Rev. Ét. Armén 16 (1982) 477–479. A. F.

R. **Kerbl,** *Byzantinische Prinzessinnen in Ungarn zwischen 1050–1200 und ihr Einfluß auf das Arpaden-Königreich.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 447.) – Bespr. von **F. Makk,** Acta Historica 28 (1982) 157–159. O. K.

Krijnie Ciggaar, *England and Byzantium on the Eve of the Norman Conquest (The Reign of Edward the Confessor).* Proceedings of the Battle Conference 1982, ed. by **R. Allen Brown** = Anglo-Norman Studies 5, 78–96. – Die Erwähnung des Wunders der Sieben Schläfer in d. Vita des angelsächs. Königs Eduard u. ein byz. Enkolpion in seinem Besitz sowie andere Indizien machen Verbindungen zwischen diesem König u. dem byz. Hof wahrscheinlich. Verf. nimmt an, daß byz. Einflüsse durch angelsächs. Pilger u. Söldner in der byz. Armee bereits vor 1066 vermittelt wurden. L. R.

P. B. **Golden,** *Alp Arslan.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 203. A. H.

Ch. M. **Brand,** *Alexios I Komnenos.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 157–159. A. H.

G. **Fedalto,** *Perché le Crociate.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 161.) – Rec. di **A. Granata,** Aevum 56 (1982) 306–307. E. F.

St. **Runciman,** *The First Crusade.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 446.) – Bespr. von **R. M. Haddad,** Muslim World 72 (1982) 60. A. H.

H. **Zimmermann,** *Das Mittelalter, II. Teil: Von den Kreuzzügen bis zum Beginn der großen Entdeckungsfahrten.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 442.) – Bespr. von **F.-R. Erkens,** Arch. f. Kulturgesch. 62/63 (1980/81) 459–460. A. H.

R.-J. **Lilie,** *Byzanz und die Kreuzfahrerstaaten.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 446.) – Bespr. von **B. Hamilton,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 95; von **P. Charanis,** Speculum 57 (1982) 913–914. A. H.

K. **Niederau,** *Veneto-byzantinische Analekten zum byzantinisch-normannischen Krieg 1147–1158.* Aachen, Techn. Hochsch., Philosoph. Fak., Diss. 1982. XVI, 113 S., 1 Kt. O. V.

A. S. **Ehrenkreutz,** *Ayyubids.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 22–25. A. H.

B. Z. Kedar – Chr. Westergård-Nielsen, *Icelanders in the Crusader Kingdom of Jerusalem: a twelfth-century account.* Mediaeval Scandinavia 11 (1978–1979; erschienen 1982) 193–211. Mit einem Plan über die Grabeskirche und 1 Abb. L. R.

F. Makk, *Byzantium and the Struggles for the Throne in Hungary in the Twelfth Century.* Acta Class. Univ. Scient. Debreceniensis 17–18 (1981–1982) 49–54. – Die Expansionsbestrebungen der Ungarn und Manuels Weltherrschaftspolitik. A. H.

G. T. Dennis, *Baldwin I of the Latin Empire (1172–ca. 1205).* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 58–59. A. H.

Ch. M. Brand, *Andronikos I Komnenos.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 244–245. A. H.

H. Möhring, *Byzanz zwischen Sarazenen und Kreuzfahrern.* Das Heilige Land im Mittelalter (vgl. oben S. 103) 45–75. – Nach einem „groben Überblick" wird das „Dilemma byzantinischer Politik zwischen Kreuzfahrern und Sarazenen im Detail am Beispiel des Dritten Kreuzzuges aufgezeigt". Manches ist etwa undifferenziert gesehen, wie die Haltung des Kaisers Alexios in der Problematik um Antiocheia, die Frage der Teilnahme der Byzantiner an den Kreuzzügen oder das „virtuos beherrschte diplomatische Spiel (der Byzantiner) mit doppeltem Boden". A. H.

M. C. Lyons and **D. E. P. Jackson,** *Saladin: The Politics of the Holy War.* Cambridge/New York, University Press 1982. VIII, 456 S., 8 Kart., 1 Plan – Bespr. von **P. W. Edbury,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 614–616; von **Edith Weber,** Rev. Hist. 269 (1983) 534–535. A. H.

H. Möhring, *Saladin und der Dritte Kreuzzug* ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 446.) – Bespr. von **P. W. Edbury,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 614–616. A. H.

D. Hintner †, *Die Beziehungen zwischen Ungarn und Byzanz im Spiegel der Register Papst Innozenz' III. (1198–1216).* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 157–164. – Zusammenstellung der Zeugnisse 1. für direkte Beziehungen zwischen Ungarn und Byzanz – 2. für Beziehungen zwischen Ungarn und Byzanz vermittels Südosteuropa – 3. Die Beziehungen zwischen Ungarn und dem byzantinischen Christentum der Nachbarländer. A. H.

A. Bryer, *Alexios I of Trebizond.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 159. A. H.

Hélène Ahrweiler, *Constantinople seconde Rome: le tournant de 1204.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 307–315. – I rapporti fra Costantinopoli e Roma prima e dopo la IV Crociata: Costantinopoli alle origini è «sdoppiamento» di Roma, poi – eccezion fatta per la gerarchia ecclesiastica, in cui Roma conserva la priorità se non il primato – occupa un rango politico e culturale superiore a Roma; dopo il 1204 è l'Antiroma. In contrapposizione a Roma sarà, nella coscienza popolare del mondo ortodosso, nonostante e oltre la catastrofe del 1453, *Constantinopolis Aeterna.* E. F.

Bożena Rostkowska, *The Visit of a Nubian King to Constantinople in A. D. 1203.* New Discoveries in Nubia (vgl. oben S. 103) 113–116. Mit 2 Taf. – Nach dem Bericht des Kreuzfahrers Robert de Clari. M. K.

J. Godfrey, *1204. The Unholy Crusade.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 446.) – Bespr. von **F. H.,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 296; von **C. L. Tipton,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 95–96; von **M. Angold,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 403; von **F. Cardini,** Riv. Stor. Ital. 94 (1982) 794–795; von **M. Matakieva u. M. Lazarov,** Vekove 11. Hf. 4 (1982) 85–86. A. H.

E. Bradford, *Der Verrat von 1204. Die Zerstörung und Plünderung Konstantinopels.* Aus dem Englischen übersetzt von **E. Heumann.** [Heyne Geschichte, 38.] München, Heyne 1980. 334 S. – Bespr. von **E. Bryner,** Schweiz. Zeitschr. f. Gesch. 33 (1983) 112–113. A. H.

Linda Rose, *Boniface of Montferrat.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 323. H. P.

J. W. Barker, *Byzantine Empire: History (1204–1453).* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 498–505. H. P.

K. M. Setton, *The Papacy and the Levant (1204–1571).* Vol. 1.2. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 448.) – Bespr. von **J. Koder,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 391–392. H. H.

Ilka Petkova, *Nordwestbulgarien in der ungarischen Politik der Balkanhalbinsel im 13. Jahrhundert.* Bulg. Hist. Rev. 11 (1983) 57–65. – Das Gebiet spielt eine wichtige Rolle als Ausgangsbasis für die Aktivitäten der ungar. Herrscher auf dem Balkan. A. H.

J. N. Hillgarth, *The Spanish Kingdoms 1250–1516. Vol. I. II.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 163.) – Bespr. von **Geraldine McKendrick,** Durham Univ. Journ. 75 (1982) 94–95. A. H.

Corinna Matzukis, *Prediction of the Π.* Απολλωνια 1983, S. 43–45. – Die Prophezeiung aus Marc. gr. 408, fol. 49ᵛ mit engl. Übersetzung. Das 3-fache Π wird auf Palaiologos (Michael VIII.) dessen Todestag (Παρασκευή) und Pachomios gedeutet. A. H.

E. Werner/W. Markov, *Geschichte der Türken von den Anfängen bis zur Gegenwart.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 437.) – Bespr. von **Z. Veselá,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 67–70. A. H.

Angeliki Laiou, *Andronikos II Palaeologos.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 245–246. A. H.

Linda Rose, *Bar Hebraeus.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 108. A. H.

R. Lindner, *Nomads and Ottomans in Medieval Anatolia.* Bloomington, Indiana, Indiana University Press 1983. Pp. XIV, 167. R. B.

M. Vego, *Postanak srednjovjekovne bosanske države* (Die Entstehung des mittelalterlichen bosnischen Staates) (serbokr). Sarajevo, Svjetlost 1982. 216 S. Mit 37 Faks. – In den Anfangsteilen gründet sich das Buch einigermaßen auf byz. Quellen (Konstantin Porphyrogennetos, J. Kinnamos). Lj. M.

K. P. Kyrres, *Τὸ Βυζάντιον κατὰ τὸν ιδ' αἰῶνα, I.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 163.) – Bespr. von **P. Schreiner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 438–439. H. H.

K. M. Setton, *Catalan Domination of Athens 1311–1388.* (Vgl. B. Z. 68 [1975] 491.) – Bespr. von **F. Fernández Izquierdo,** Hispania 151 (1982) 473. A. H.

B. W. Tuchmann, *A Distant Mirror, The Calamitous 14th Century.* [Ballantine Books.] New York, Random House, Inc. 1979. XX, 677 S., 70, darunter 9 farb. Abb., 2 Kart. – Berücksichtigt kurz, besonders in Kap. 26, auch Byzanz. A. H.

J. Meyendorff, *Byzantium and the Rise of Russia. A Study of Byzantino-Russian Relations in the Fourteenth Century.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 447.) – Bespr. von **G. P. Majeska,** St. Vladim. Theol. Quarterly 27 (1983) 57–58; von **S. Hackel,** Sobornost 5 (1983) 76–78; von **G. H. Williams,** Church Hist. 52 (1983) 207–208. A. H.

Angeliki Laiou, *Andronikos III Palaeologos.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 246. A. H.

I. Dujčev, *Chrelja (Stefan Dragovol).* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1896. – Kaisar unter Andronikos III. A. H.

Maria Nystazopulu-Pelekidu, *Οἱ Βαλκανικοὶ Λαοί.* Ἀπὸ τὴν τουρκικὴ κατάκτηση στὴν ἐθνικὴ ἀποκατάσταση 14ος–19ος αἰ.). Ioannina 1978. ιβ', 254 S., 1 Bl., mit 8 Kart. – Das Buch bietet eine zusammenfassende Darstellung der Geschichte der Balkanvölker von 1354 bis 1878. Es enthält eine Zeittafel sowie eine ausgewählte Bibliographie. A. H.

Gh. Gîrdu, *Aşezări străvechi pe valea Jaleşului-Gorj* (Etablissements antiques de la vallée du Jaleş, département de Gorj) (en roum.). Mitrop. Olteniei 34 (1982) 554–559. – Mélangeant traditions locales et archéologie, l'A. essaye d'établir le berceau de la première église métropolitaine de Hongrovalachie à Arcani, en Olténie (XIVᵉ s.), mais sans exclure pour autant d'autres localisations. Nul ne le suivra dans de pareilles théories! P. Ş. N.

T. Florinskij, *Južnye Slavjane i Vizantija v vtoroj četverti XIV veka.* (Vgl. B. Z. 67 [1974] 481.) – Bespr. von **F. Kämpfer,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1983) 154. A. H.

P. Preto, *Chioggiakrieg (1378–1381).* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1841–1842. – Hier angezeigt wegen der Bedeutung von Tenedos für diesen Krieg. A. H.

D. Bernicolas – Hatzopoulos, *Une lettre de Louis Ier, duc d'Orleans, concernant le fils naturel de Léon V de Lusignan, roi d'Arménie.* Or. Christ. Period. 49 (1983) 192–196, 1 Abb. – Text des teilweise beschädigten Briefes Ludwigs I. v. Orleans (1372–1407) an den Abbé de Hundance, „aumónier" Papst Benedikt XIII. in der Angelegenheit des Guy, Sohnes Leons V. von Lusignan. Der Brief ist nach 1394 und vor 1407 geschrieben. A. H.

N. Constantinescu, *Mircea cel Bătrîn* (Mircea l'Ancien) (en roum.), Ed. Militaires, Bucarest, 1981, 174 p. et plusieurs illustrations. – Monographie de vulgarisation, par un archéologue, consacrée à la figure decl'illustre prince de Valachie (1386–1418). L'exposé des rapports avec Byzance est insuffisamment présenté. P. Ş. N.

P. B. Golden, *Bayazid I Yıldirim.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 136. H. P.

E. Diaconescu/D. Matei, *Alexandru cel Bun (1400–1432)* (Alexandre le Bon ...). Bukarest, Edit. militară 1979. 144 S. – Bespr. von **M. Soreanu,** Rev. de Istorie 35 (1982) 1360–1362. A. H.

E. Arădeanul, *Din istoria eparhiei Aradului şi Hunedoarei de la mijlocul secolului al XV-lea* (Contribution à l'histoire de l'évêché d'Arad et Hunedoara au milieu du XVe s.) (en roum.). Mitrop. Banatului 32 (1982) 85–91. – La lutte entre le moine catholique Jean Capistran et l'évêque orthodoxe Jean de Caffa pour les Roumains du territoire mentionné. L'A. aurait peut-être gagné à utiliser mes deux articles *Un évêque de Caffa et un autre qui ne le fut pas ou une confusion: Jacques Camporea, évêque de Caffa, et Jean de Caffa, évêque des Roumains,* Revue du Moyen Âge Latin 5 (1949) 138–140 et *Les conséquences de la chute de Constantinople pour l'Eglise Roumaine (en roum.),* Mitrop. Olteniei 11 (1959) 62–64 notamment. P. Ş. N.

K. Trypanes, *Ἡ Ἅλωσις τῆς Κωνσταντινουπόλεως.* Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 57 Hf. 2 (1982) 353–368. S. T.

Die Eroberung Konstantinopels im Jahre 1453 aus armenischer Sicht.... Übersetzt, eingel. u. erklärt von **M. K. Krikorian** und **W. Seibt.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 448.) – Bespr. von **M. Köhbach,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 216–217; angez. mit Wünschen an den Hrsg. von **G. Weiß,** Dt. Archiv 39 (1983) 261. A. H.

N. Beldiceanu et **P. Ş. Năsturel,** *La Thessalie entre 1454/55 et 1506.* Byzantion 53 (1983) 104–156. – Zum Vordringen der Osmanen im 14. Jh. und zur ethnischen Situation dort im 15. Jh. – Die Annexion geht in 2 Phasen vor sich: in einer ersten, um 1385, dringen Evrenos beḡ und türkische Nomaden in verschiedene Gegenden Thessaliens ein, in einer zweiten dehnen die Osmanen – nach dem Feldzug Bajezid's I. von 1393–94 – ihre Macht auf ganz Thessalien aus. A. H.

A. Pertusi, *Testi inediti e poco noti sulla caduta di Costantinopoli.* Edizione postuma a cura di **A. Carile.** [Il mondo medievale. Studi di storia e storiografia. Sezione di storia bizantina e slava diretta da A. Carile 4.] Bologna, Pàtron Editore 1983. Pp. xx, 386.

B. INNERE GESCHICHTE (KULTUR-, VERWALTUNGS-, WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE)

Helga Gesche, *Rom – Welteroberer und Weltorganisator.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 164.) – Bespr. von **L. de Blois,** Tijdschr. voor geschied. 96 (1983) 225–226; von **J.-C. Richard,** Latomus 42 (1983) 216–217; von **W. Dahlheim,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 429–430. A. H.

A. J. Toynbee, *The Greeks and their Heritages.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 451.) – Bespr. von **K. Snipes,** Class. Rev. 33 (1983) 156–157. A. H.

Ethella Hermon, *L'Empire romain: concept et approche d'analyse.* Hist. Reflect./Réflex. Hist. 9 (1982) 437–448. A. H.

Ulrike Asche, *Roms Weltherrschaftsidee und Außenpolitik in der Spätantike im Spiegel der Panegyrici Latini.* [Habelts Diss. Dr., Reihe Alte Gesch., H. 16.] Bonn, Habelt 1983. 212 S. M. K.

R. Turcan, *Rome éternelle et les conceptions gréco-romaines de l'éternité.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 7–30. – Dopo aver esaminato le origini di quello che sarà il dogma imperiale di Roma eterna e passato in rassegna le tendenze che negano questa ideologia, T. riconsidera il significato di *aeternus* e di *aeternitas:* non eternità trascendentale o assoluta, ma rinascita, rinnovamento o perpetuazione nel mondo e nella storia. E' questa concezione greco-romana dell'eternità che spiega – almeno in parte – l'idea di un prolungamento della prima Roma nella seconda. E. F.

Kulturgeschichte der Antike, Bd. 2: Rom. Von einem Autorenkollektiv unter Leitung von **R. Müller.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 165.) – Bespr. von **I. Kertész,** Klio 64 (1982) 579–582. A. H.

J. M. Alonso-Nuñez, *The Ages of Rome.* Amsterdam, Gieben 1982. 28 S. – Vgl. die Anz. von **A. Wankenne,** Et. Class. 51 (1983) 194–195. A. H.

T. Winnifrith, *Greeks and Romans.* T. Winnifrith and Penelope Murray (edd.), Greece Old and New (cf. supra p. 100) 65–94. R. B.

T. B. Jones, *In the Twilight of Antiquity.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 451.) – Bespr. von **G. Sabbah,** Latomus 42 (1983) 197–199. A. H.

Histoire et Civilisations des Alpes. Publ. sous la direction de **P. Guichonnet.** Bd. 1: *Destin historique.* Bd. 2: *Destin humain.* Toulouse/Lausanne, Ed. Privat/Payot 1980. 415. 387 S., zahlr. Abb. – Bespr. von **G. Walser,** Gnomon 54 (1982) 217–218. A. H.

A. Chastagnol, *L'évolution politique, sociale et économique du monde romain de Dioclétien à Julien. La mise en place du régime du Bas-Empire (284–363).* [Regards sur l'hist. Hist. anc. 47.] Paris, Soc. éd. enseignement sup. 1982. 394 S., 5 Taf. M. K.

J. Decarreaux, *Byzance ou l'autre Rome.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 448.) – Bespr. von **G. Every,** Sobornost 5 (1983) 73–74. A. H.

Byzantinisches Reich. Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1227–1327. – *A. Geographische Grundlagen,* von **J. Koder:** I. Landschaft und Klima – II. Verkehrsgrundlagen – III. Verwaltungsgliederung – IV. Kirchliche Gliederung – V. Siedlungs- und Bevölkerungsfragen (Sp. 1227–1238). – *B. Allgemeine und politische Geschichte,* von **A. Guillou:** I. Der Ostteil des römischen Reiches – II. Das Byzantinische Reich bis zum Ende der herakleian. Dynastie – III. Das Zeitalter des Ikonoklasmus – IV. Die Herrschaft der makedonischen Dynastie – V. Die Herrschaft der zivilen Aristokratie und der Komnenen (bis zum 4. Kreuzzug) – VI. Lateinisches Kaiserreich und byzantinische Nachfolgestaaten – VII. Von der Restauration bis zum Ende des Reiches (Sp. 1238–1268). – *C. Sozial- und Wirtschaftsgeschichte,* von **A. Guillou:** I. Im 5.–6. Jahrhundert – II. Im 7. Jahrhundert – III. Im Zeitalter des Ikonoklasmus – IV. Unter der makedonischen Dynastie – V. Im 11.–15. Jahrhundert (Sp. 1268–1275). – *D. Byzanz und das südöstliche Europa,* von **J. Ferluga:** I. Slavische Landnahme und bulgarische Staatsbildung (6.–9. Jahrhundert) – II. Byzantinische Mission und Kirchenpolitik (2. Hälfte des 9. Jahrhunderts) – III. Machtkampf zwischen Byzanz und Bulgarien (893–976) – IV. Die byzantinische Politik unter Basileios II. und das Reich Samuels (976–1025) – V. Zeitalter der zivilen Aristokratie und der Komnenen. Aufstieg der hochmittelalterlichen Balkanstaaten und Ungarns (1025–1204. – VI. Verhältnis zwischen Lateinischem Kaiserreich, byzantinischen Nachfolgestaaten sowie Bulgarien und Serbien (1204–1261) – VII. Von der Wiederherstellung des Byzantinischen Reiches bis zur osmanischen Eroberung. Verhältnis zwischen Serbien und Byzanz (1261–1453) (Sp. 1275–1294). – *E. Byzanz und das östliche Europa,* von **A. Kazhdan:** I. Grundzüge der allgemeinen Entwicklung im 4.–10. Jahrhundert – II. Die Handelsbeziehungen zwischen Byzanz und dem Schwarzmeerraum im 9.–11. Jahrhundert – III. Byzanz, die Kiever Rus' und die Völker an der nördlichen Schwarzmeerküste. Politische, kirchliche und kulturelle Beziehungen – IV. Das Verhältnis des Byzantinischen Reiches zu Mähren, Ungarn und Galizien – V. Byzanz und das östliche Europa im 13.–15. Jahrhundert (Sp. 1294–1304). – *F. Byzanz und das Abendland,* von **M. Borgolte/R. Hiestand:** I. Bis zum Ausgang der Karolingerzeit – II. Vom Ende des Karolingerreiches bis zum 4. Kreuzzug (Sp. 1304–1313). – *G. Byzanz und Skandinavien,* von **H. Ehrhardt** (Sp. 1313–1314). – *H. Byzanz und seine östlichen Nachbarn. Die Ostgrenze des Reiches,* von **G. Weiß:** I. Allgemeine Problematik – II. Die arabisch-syrisch-mesopotamische Grenze (4.–7. Jh.) – III. Die Taurusgrenze. Byzantinischer Vorstoß zum Euphrat und nach Syrien (7.–Ende 10. Jh.) – IV. Zusammenbruch der vorgeschobenen Ostgrenze. Die inneranatolische Grenze (Mitte 11.–14. Jh.) – V. Struktur der Ostgrenze und Probleme ihrer Kontinuität – VI. Der Alltag an der Ostgrenze (Sp. 1314–1327). A. H.

Zinaïda Udal'cova, *K voprosu o tipologii vizantijskoj kul'tury.* (Zur Frage über die Typologie der byzantinischen Kultur). Kulturata na srednovekovna Bŭlgarija (Sofia 1983) 247–284. I. D.

A. Kazhdan and **G. Constable,** *People and Power in Byzantium: An Introduction to Modern Byzantine Studies.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 449.) – Bespr. von **P. Charanis,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 379–380; von **J. Gouillard,** Rev. Hist. 269 (µ983) 489–490. A. H.

Enrica Follieri, *La fondazione di Costantinopoli: riti pagani e cristiani.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 217–231. – F. passa in rassegna le fonti bizantine e la letteratura scientifica apparsa nel corrente secolo sull'argomento. E. F.

Lellia Cracco Ruggini, *Costantino e il Palladio.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 241–251. – La tradizione costantinopolitana secondo cui Costantino avrebbe sottratto il simulacro di Pallade – il Palladio – dal tempio di Vesta in Roma, per collocarlo alla base della sua colonna di porfido nel Foro di Costantinopoli a lui intitolato, è antica e fornita di qualche fondamento storico. C. R. ne addita le prove nei simboli raffigurati in monete bronzee della zecca di Costantinopoli databili al 330 ca., e nella testimonianza della pagana *Historia Augusta* (fine IV secolo) sulla rimozione del Palladio romano voluto da Elagabalo, un imperatore presentato come prefigurazione – negativa – di Costantino. E. F.

G. Schirò, *'Ο Ἑλληνιστικὸς κόσμος καὶ ἡ ἵδρυσις τῆς Κωνσταντινουπόλεως.* Ἐπίσημοι λόγοι Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν 1978–1979, 23 (1980) 183–198. A. Ch.

A. Demandt, *Erklärungsversuche zur Auflösung des Römischen Reiches.* Röm. Mitteil. 90 (1983) 211–222. – Abdruck eines 1974 gehaltenen Vortrags. M.K.

P. Speck, *Waren die Byzantiner mittelalterliche Altgriechen, oder glaubten sie es nur?* Rechtshist. Journal 2 (1983) 5–11. S.T.

H. von Petrikovits, *Der diachorische Aspekt der Kontinuität von der Spätantike zum frühen Mittelalter.* [Nachrichten Akad. Wiss. in Göttingen, 1. Philol.-histor. Klasse 1982, 5.] Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1982. 16 S. A.H.

W. Berschin, *Griechisch-lateinisches Mittelalter. Von Hieronymus zu Nikolaus von Kues.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 449.) – Bespr. von **Anna-Dorothee van den Brincken,** Zeitschr. f. Histor. Forschung 10 (1983) 188–190; von **H. Marti,** Schweizer. Zeitschr. f. Gesch. 32 (1982) 465–466; von **P. O. Kristeller,** Speculum 58 (1983) 147–149. A.H.

W. Goffart, *Barbarians and Romans AD 418–584: The Techniques of Accomodation.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 449.) – Bespr. von **E. James,** Speculum 57 (1982) 885–886. A.H.

H. Wolfram, *Zur Ansiedlung reichsangehöriger Föderaten. Erklärungsversuche und Forschungsziele.* Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 5–35. – Kritische Würdigung des Buches von **W. Goffart,** *Barbarians and Romans, A. D. 418–584. The Techniques of Accomodation.* (Vgl. vorige Notiz.) A.H.

P. Marrassini, *Giustiniano e gli imperatori di Bisanzio nella letteratura etiopica* (Riassunto). 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate...., 1983, 383–389. O.F.

Kh. I. Semaan, *Islam and the Medieval West: Aspects of Intercultural Relations.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 170.) – Bespr. von **W. Madelung,** Muslim World 72 (1982) 62–63. A.H.

F. Winkelmann, *Zu Stand und Aufgaben der Erforschung des 8. und 9. Jahrhunderts in Byzanz.* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 11–21. A.H.

A. Duţu, *Redécouvrir Rome et la seconde Rome. Une démarche historiographique.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 325–335. – Sull'eredità di Roma e di Costantinopoli nella civiltà e nella coscienza del mondo romeno. E.F.

G. Stadtmüller, *Schriftsprache, Kirchlichkeit und Nationwerdung im östlichen Europa – Griechen und Rumänen als Beispiele.* Saeculum 33 (1982; ersch. 1983) 322–336. A.H.

A. Mahjoubi, P. Salama, *The Roman and Post-Roman Period in North Africa.* General History of Africa. 2. (vgl. oben S. 100) 465–512. Mit 6 Taf., 3 Karten. – Der Teil „From Rome to Islam" wurde von P. Salama verfaßt. M.K.

R. von Uslar, *Die Germanen vom 1. bis 4. Jahrhundert nach Chr.* Teilveröffentlichung aus dem Handbuch der europäischen Wirtschafts- und Sozialgeschichte, hrsg. von **H. Kellenbenz.** Stuttgart, Klett-Cotta 1980. 97 S. mit 26 Abb. – Bespr. von **W. Lammers,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 141–142. A.H.

T. Bechert, *Römisches Germanien zwischen Rhein und Maas. Die Provinz Germania Inferior.* [Edition Antike Welt.] München, Hirmer 1982. 290 S., 365 teilw. farb. Abb. – Überblick über Bevölkerungs- und Sozialstruktur, Wirtschaft und Verkehr, Kunst und Religion usw. Mit einem Ausblick zur Zeit der Spätantike. Wendet sich an „alle diejenigen, für die Archäologie eine herrliche Nebensache ist" (Vorwort). M.K.

Nancy Gauthier, *Du Haut-Empire à l'Antiquité tardive dans la vallée de la Moselle: nouvelles perspectives.* Annales de l'Est 35 (1983) 21–33, mit 1 Abb. – Zur Bedeutung der römischen Kontinuität. A.H.

J. Arce, *El último siglo de la España romana: 284–409.* [Alianza Universidad, 347.] Madrid, Alianza 1982. 190 S. – Bespr. von **Ana Maria Jiménez Garnica,** Arch. Españ. Arqueol. 55 (1982) 261–263. M.K.

Janine Balty, *Sur la date de création de la Syria Secunda.* Syria 57 (1980) 465–481. O.F.

V. Velkov, *La Thrace et la Mésie Inférieure pendant l'époque de la Basse Antiquité (IV–VI ss.).* A. G. Poulter (ed.), Ancient Bulgaria (cf. supra p. 104) II., 177–193. R.B.

Nina G. Garsoïan, *Armenia, Social Structure.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 488–491. A.H.

Ch. Wickham, *Early Medieval Italy. Central Power and Local Society, 400–1000.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 449.) – Bespr. von **D. Herlihy,** Speculum 57 (1982) 957–958; von **Marlene Polock,** Dt. Archiv 39 (1983) 270. A.H.

Ana María Jiménez Garnica, *Los primeros establecimientos permanentes de Visigodos en Hispania.* Hispania 151 (1982) 485–503. A. H.

F. Burgarella, *Tardo antico e alto medioevo bizantino e longobardo.* Storia del Vallo di Diano, a cura di **N. Cilento,** II (Salerno, P. Laveglia ed. 1982) 13–41. – Sulle vicende della regione denominata Vallo di Diano (Campania sud-orientale), «intersecata dai principali assi viarii che collegavano la Calabria, la Lucania orientale e la Puglia con Napoli e con il superiore spazio peninsulare», dall'epoca di Cassiodoro (VI secolo) a quella di s. Nilo da Rossano (X sec.). E. F.

L. A. Gindin, *K voprosu o chronologii načalnych etapov slavjanskoj kolonizacii Balkan* (Über die Frage der ersten Etappe der slavischen Kolonisation in der Balkanhalbinsel). Linguistique balkanique 26, Hf. 1 (1983) 17–39. – Benützt u. a. einige byzantinische Geschichtsquellen, gegen die Hypothese der früheren Besiedlung. I. D.

J. V. A. Fine, Jr., *Bulgaria.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 399–414, mit 1 Karte. H. P.

D. Ovčarov, *Prabŭlgarskite kapišta – proizchod i prednaznačenie* (Die protobulgarischen heidnischen Heiligtümer – Ursprung und Bestimmung). Vekove 12, Hf. 2 (1983) 56–62. Mit 2 Abb. I. D.

P. S. Koledarov, *Bulgaria's Place in the medieval world.* Etudes historiques 11 (Sofia 1983) 57–68. I. D.

P. Angelov, *La diplomatie médiévale bulgare.* Bulg. Hist. Review 10, Hf. 4 (1982) 67–83. – Die wichtige Frage bedarf eingehender Erforschung durch Heranziehung weiterer Geschichtsquellen. I. D.

R. W. Southern, *Das Islambild des Mittelalters.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 450.) – Bespr. von **L. van Bergen,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 109–110. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Anatolikon, Theme of.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 242. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Armeniakon, Theme of.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 491. A. H.

G. Prinzing, *Chaldia.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1649. – Thema des byz. Reiches. A. H.

Bohumila Zástěrová, *Die Slawen und die byzantinische Gesellschaft.* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 89–94. – Zu dem Assimilationsprozeß zwischen Slaven und Byzantinern und dessen je nach Siedlungsgebiet unterschiedlicher Dauer. A. H.

J. Irmscher, *Die byzantinisch-deutschen Beziehungen im Rahmen der europäischen Staatenwelt. Ergebnisse und Probleme.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 1–7. A. H.

Zinaida V. Udal'cova, *La Russie de Kiev entre Rome et Constantinople. Les échanges culturels avec Constantinople.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 435–446. – Con particolare riguardo all'architettura, alla pittura, alle manifestazioni dell'arte laica. E. F.

E. Donnert, *Das Kiewer Rußland. Kultur und Geistesleben vom 9. bis 13. Jh.* Berlin, Urania-Verlag 1982. 312 S., mit Abb. A. H.

W. Zöllner, *Die Beziehungen des frühfeudalen deutschen Staates zu Byzanz.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 16–18. – Verf. kommt – z. T. in Auseinandersetzung mit den Thesen Ohnsorges – zu dem Ergebnis: „Die Beziehungen ... besaßen für beide Partner unterschiedliches Gewicht. Im Vordergrund standen die Versuche der deutschen Feudalherren sich Unteritalien zu unterwerfen, der Kampf um den Einfluß in den Randzonen, sowie kirchenpolitische Fragen. Das „Zweikaiserproblem" dagegen war ein Element zur Stabilisierung bestehender oder angestrebter Herrschaftsstrukturen. Versuche, diese Beziehungen ihres klassenmäßigen und konkret-historischen Inhalts zu entkleiden, auf einen fiktiven Ost-West-Gegensatz zu reduzieren oder in das Gebiet der „Geistesgeschichte" zu transponieren, sind zurückzuweisen." – Ob er nicht, was er Ohnsorge vorwirft, hiermit selbst zu wenig ‚differenziert'? A. H.

Sp. Vryonis, Jr., *The Decline of Medieval Hellenism in Asia Minor and the Process of Islamization from the Eleventh through the Fifteenth Century.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 446.) – Bespr. von **E. Glassen,** Orient. Litztg. 78 (1983) 270–273. A. H.

G. Prinzing, *Studien zur Provinz- und Zentralverwaltung im Machtbereich der epirotischen Herrscher Michael I. und Theodoros Dukas (Teil II).* Ἠπειρωτικὰ Χρονικά 25 (1983) 37–112, mit griech. Zsfg. – Vgl. zu Teil I B. Z. 76 (1983) 172. – Der 2. Teil behandelt die Provinz- und Zentralverwaltung unter Theodoros Dukas (1215–1230). A. H.

R. Mihaljčić, *L'Etat serbe et l'universalisme de la Seconde Rome.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 375–386. – Sintetico quadro sulla diffusione delle idee della Seconda Roma nello stato serbo, con speciale riferimento alle ricerche della storiografia serba su questo tema. E. F.

S. Iosipescu, *Schiţă a constituirii statelor medievale româneşti* (Esquisse de la constitution des états médiévaux roumains). Rev. de Istorie 36 (1983) 254–272, mit franz. Zsfg. – Die Entwicklung vom 4. bis zum 14. Jh. A. H.

G. Mühlpfordt, *Das rumänische „Neu-Byzanz". Byzantinische Kultur im eigenstaatlichen Rumänien zur Osmanenzeit.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 171–199. – Den Rumänen fehlt die Tradition einer politischen Bindung an Byzanz, und doch stellen wir seit dem 15. Jh. ein sprunghaftes Ansteigen der Byzanz-Rezeption in den rumän. Fürstentümern fest. A. H.

K. Groß †, *Gravitas.* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 93 (1983) 752–779. – A. Nichtchristlich. – B. Christlich: I. Gravitas im Neuen Testament – II. Gravitas christiana – III. Gravitas als Bezeichnung für das vorletzte Lebensalter – IV. Beziehung zur gravitas Romana. – C. Rückblick. A. H.

R. MacMullen, *Paganism in the Roman Empire.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 450.) – Bespr. von **R. Brilliant,** History/Reviews 10 (1982) 76; von **J. Ferguson,** Heythr. Journ. 24 (1983) 226–227; von **A. W(ankenne),** Et. Class. 51 (1983) 95. A. H.

V. Buchheit, *Juppiter als Gewalttäter. Laktanz (Inst. 5,6,6) und Cicero.* Rhein. Mus. 125 (1982) 338–342. – Die Darstellung Jupiters als Räuber und Gewaltmensch soll auch den Jovius Diocletianus treffen. Anklänge an Cicero, De re publica lassen die Hintergründigkeit der Aussagen deutlich werden. A. H.

M. Perrin, *L'homme antique et chrétien. L'anthropologie de Lactance, 250–325.* Préface des **J. Fontaine.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 451.) – Bespr. von **M. Spanneut,** Mél. de sc. relig. 40 (1983) 54–68. A. H.

V. Loi, *La funzione sociale della iustitia nella polemica anti-pagana die Lattanzio.* Letterature comparate: problemi e metodo. Studi in onore di Ettore Paratore, Bd. II (Bologna, Pàtron 1981) 843–852. S. T.

R. M. Ogilvie, *The Library of Lactantius.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 167.) – Bespr. von **J. den Boeft,** Mnemos. ser. IV, 35 (1982) 419–420. A. H.

T. Christensen, *Christus oder Jupiter. Der Kampf um die geistigen Grundlagen des Römischen Reiches.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 451.) – Bespr. von **W. Lépinsky,** Salesian. 45 (1983) 397–398; von **M. Beller,** Arcadia 18 (1983) 92–93. A. H.

R. Browning, *The Continuity of Hellenism in the Byzantine World: Appearance or Reality?* T. Winnifrith and Penelope Murray (edd.), Greece Old and New (cf. supra p. 100) 111–128. R. B.

B. Baldwin, *Continuity and Change: The Practical Genius of Early Byzantine Civilization.* City, Town and Countryside in the Early Byzantine Era (vgl. unten S. 99) 1–24. – Zum kulturellen Amalgamisierungsprozeß in der frühbyz. Zeit. A. H.

K. Rosen, *Über heidnisches und christliches Geschichtsdenken in der Spätantike.* [Eichstätter Hochschulreden, 34.] München, Minerva 1982. 29 S. M. K.

H.-W. Goetz, *Die Geschichtstheologie des Orosius.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 451.) – Bespr. von **H. S(chneider),** Dt. Archiv 39 (1983) 337. A. H.

G. W. Trompf, *The Idea of Historical Recurrence in Western Thought: From Antiquity to the Reformation.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 451.) – Bespr. von **F. W. Walbank,** Class. Philol. 78 (1983) 84–86. A. H.

A. D. Booth, *The Academic Career of Ausonius.* Phoenix 36 (1982) 329–343. R. B.

Averil Cameron, *Byzantine Africa, the Literary Evidence.* University of Michigan, Excavations at Carthage VII (Ann Arbor, Univ. of Michigan Press 1982) 29–62. R. B.

H.-I. Marrou, *Augustinus und das Ende der antiken Bildung ...* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 451.) – Bespr. von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 592–593; von **A. Kehl,** Jahrb. f. Antike u. Christent. 26 (1983) 226–229. A. H.

Ph. A. McShane, *La romanitas et le pape Léon le Grand.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 451.) – Bespr. von **P. Stockmeier,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 133–134. A. H.

C. M. Bower, *Boethius, Anicius Manlius Severinus.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 291–293. A. H.

Margaret Gibson (Hrsg.), *Boethius: His Life, Thought and Influence.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 454.) – Bespr. von **P. G. Walsh,** Scottish Journ. of Theol. 36 (1983) 104–107; von **J. Dillon,** Class. Rev. 33 (1983)

117–119; von **J. Marenbon,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 604–607; von **R. W. Southern,** Journ. of Eccl. Hist. 34 (1983) 109–113; von **R. M. Price,** Heythr. Journ. 24 (1983) 335–337; von **G. S(ilagis),** Dt. Archiv 39 (1983) 338–339; von **F. H.,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 290–291. A. H.

G. Fiaccadori, *Il tramonto dell'Accademia. 1. Kavadh.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 255–271. Mit 5 Abb. O. F.

J. M. Alonso-Núñez/J. Gruber, *Cassiodor(us).* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1551–1554. A. H.

J. J. O'Donnell, *Cassiodorus.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 452.) – Bespr. von **St. Jenks,** Hist. Jahrb. 103 (1983) 435–437. A. H.

K. H. Maksoudian, *Armenian Literature.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 507–512. A. H.

K. H. Maksoudian, *Armenian Hellenizing School.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 505–506. A. H.

M. D. Lordkipanidze, *K voprosu ob ispol'zovanii antičnych i vizantijskich pis'mennych istočnikov v gruzinskoj istoriografii* (Zur Frage der Verwendung antiker und byzantinischer Schriftquellen in der georgischen Historiographie) (Russ.). Istoriko-filolog. razyskanija 1. [Tbilisskij Gos. univ.] (Tbilisi 1980) 150–163. R. S.

M. Rentschler, *Liudprand von Cremona. Eine Studie zum ost-westlichen Kulturgefälle im Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 452.) – Bespr. von **M. Kerner,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 172–173; von **G. Podskalsky,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 427. A. H.

J. Koder – Th. Weber, *Liudprand von Cremona in Konstantinopel...* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 452.) – Bespr. von **T. Kolias,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 373–374. H. H.

J. Dummer, *Die Schriften Liudprands von Cremona als Quelle für die byzantinische Kulturgeschichte.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 40–46. A. H.

I. Dujčev, *Bulgarien als Wiege des slawischen Schrifttums.* Marginalien 85, Hf. 1 (1982) 2–10. I. D.

B. Angelov, *Starobŭlgarskoto knižovno nasledstvo I* (Die altbulgarische literarische Erbschaft, 1.). Sofia 1983. 237(1) S. – Berührt u. a. die Frage der byzantinisch-bulgarischen Literaturbeziehungen. I. D.

H. G. Thümmel, *Fränkisches Selbstbewußtsein gegenüber Byzanz bei Notker von St. Gallen.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 17–25. A. H.

K. Bosl, *Europa im Aufbruch. Herrschaft – Gesellschaft – Kultur vom 10. bis zum 14. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 452.) – Bespr. von **T. Scott,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 616–617. A. H.

A. Naumov, *Teodosije Hilandarac i Sv. Pismo* (Théodose de Chilandar et la Bible) (serbokr. mit fr. Zsfg.). Hilandarski zbornik 5 (1983) 81–89. – Eine Konkretisierung der allgem. Erscheinung: in der mittelalterlichen Literatur der Serben, wie in der der Byzantiner, stützen sich die Beschreibungen auf die biblische Parallelen. Lj. M.

Ina Seidel, *Byzanz im Spiegel der literarischen Entwicklung Frankreichs im 12. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 455.) – Bespr. von **H.** und **Renée Kahane,** Zeitschr. f. Roman. Philol. 99 (1983) 178–184. A. H.

P. Ch. Ziogas, *Προβλήματα παιδείας τοῦ Ἑλληνισμοῦ κατὰ τὸν πρῶτο αἰώνα τῆς Τουρκοκρατίας.* Ἡ βυζαντινὴ παράδοση, τὸ καθεστὼς τῆς δουλείας καὶ οἱ ἰδεολογικοὶ στόχοι τῶν Ἑλλήνων ὡς ρυθμιστὲς τῆς μορφῆς καὶ τοῦ περιεχομένου τῆς παιδείας (Diss.). Thessalonike, Selbstverlag 1982. 197 S. (m. ital. Zsfg.). S. T.

Chr. Yannaras, *A Note on Political Theory.* St. Vladim. Theol. Quarterly 27 (1983) 53–56. A. H.

A. von Müller, *Gloria Bona Fama Bonorum. Studien zur sittlichen Bedeutung des Ruhmes in der frühchristlichen und mittelalterlichen Welt.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 169.) – Bespr. von **G. Scheibelreiter,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 156–157. A. H.

M. Mazza, *Eternità ed universalità dell'Impero romano: da Costantino a Giustiniano.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 267–293. – M. concentra il suo discorso specialmente su Eusebio e sulla sua «complessa e geniale costruzione politico-ideologica dell'impero romano cristiano»; prende in considerazione inoltre il *De Cerimoniis* di Costantino Porfirogenito, l'*Enkyklion* di Basilisco (475), l'*Henotikon* di Zenone (482), Agapeto, il Dialogo περὶ πολιτικῆς ἐπιστήμης, opera quest'ultima certamente innovativa rispetto alle precedenti. Con Giustiniano e i suoi giuristi, infatti, il *basiléus* non è più solo *mimema* del *Mégas Basiléus,* ma *nómos émpsychos,* «legge vivente». E. F.

N. Oikonomides, *Basileus.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 122–123. H. P.

J. v. Ungern-Sternberg/G. Weiß, *Caesar* (Titel). Lexikon d. Mittelalters II, 7 (1983) 1351–1352. I. Antike. – II. Byzanz. A. H.

M. Heinzelmann/L. Hödl/W. Geerlings, *Charisma.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1719–1723. – I. Christentum. – II. Sozialgeschichtliche Forschung. – III. Ethische Voraussetzungen des „Adels-Charismas" in Europa. A. H.

N. Oikonomides, *Autocrator.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 10. A. H.

N. Oikonomides, *Augusta.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 644. A. H.

J. W. McKenna, *Acclamations.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 35–36. A. H.

H. Hattenhauer, *Das Herz des Königs in der Hand Gottes. Zum Herrscherbild in Spätantike und Mittelalter.* Zeitschr. f. Rechtsgesch., Kan. Abt. 67 (1981) 1–35. A. H.

B. Singer, *Fürstenspiegel.* Theol. Realenzykl. XI, 4/5 (1983) 707–711. A. H.

G. Rösch, *ΟΝΟΜΑ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ.* Studien zum offiziellen Gebrauch der Kaisertitel in spätantiker und frühbyzantinischer Zeit. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 170.) – Bespr. von **R. Günther,** Klio 65 (1983) 316–318. A. H.

K. G. Holum, *Theodosian Empresses: Women and Imperial Domination in Late Antiquity.* The Transformation of Classical Heritage, 3. Berkeley/Los Angeles/London, Univ. of Calif. Press 1982. XIV, 258 S., mit 19 Abb. – Vgl. B. Z. 76 (1983) 453; zur Korrektur der dortigen Angaben. A. H.

G. Podskalsky, *Cäsaropapismus.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1366–1367. A. H.

J. Irmscher, *«Nuova Roma» o «Seconda Roma». Renovatio o Translatio?* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 233–240. – I. segue il sorgere e l'imporsi della designazione di Costantinopoli come «Nuova Roma», a partire dagli Atti del Concilio del 381 fino a Sozomeno, alla *Chronographia* di Teofane, agli Atti del Concilio di Calcedonia, a Paolo Silenziario. I concetti di *renovatio* e di *translatio* furono entrambi collegati al mito della nuova Roma: la fondazione di Costantinopoli fu indubbiamente una *renovatio,* ma più tardi si fece strada l'idea di *translatio,* che ormai si impone sotto Giustiniano. E. F.

T. D. Barnes, *The Sources of the Historia Augusta.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 456.) – Bespr. von **J. Schlumberger,** Gnomon 54 (1982) 145–148. A. H.

P. Dennis Bathory, *Political Theory as Public Confession. The Social and Political Thought of St. Augustine of Hippo.* New Brunswick, N. J./London, Transaction Books 1981. XIII, 173 S. A. H.

J. Straub, *Augustins unzeitgemäße Betrachtung der römischen Kaiser- und Reichsidee.* Jahres- u. Tagungsbericht Görres-Gesellsch. 1982, 86 f. – Zsfg. eines Vortrages. O. F.

V. Poggi, *Il «basileus» di Climaco, il «rey humano» di Ignazio di Loyola e le due Rome.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 317–323. – Un luogo degli Esercizi Spirituali di s. Ignazio di Loyola, relativo al re temporale immagine del Re Eterno, deriva verisimilmente da un passo della *Scala Paradisi* (opera ben nota in Spagna nel sec. XVI, sia in latino sia in volgare): ma le precisazioni aggiunte nel testo ignaziano sottolineano la diversità della teologia politica presente alla coscienza dei due autori. E. F.

M. Kerner (Hrsg.), *Ideologie und Herrschaft im Mittelalter.* [Wege der Forschung, 530.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1982. 508 S. – Bespr. von **R. Sprandel,** Hist.-Polit. Buch 31 (1983) 153. A. H.

F. Winkelmann, *Staat und Ideologie beim Übergang von der Spätantike zum byzantischen Feudalismus.* Besonderheiten der byz. Feudalentwicklung (vgl. oben S. 99) 77–84. – Verf. versucht die Vielschichtigkeit der Problematik besonders im Hinblick auf die Zeit vom ausgehenden 6. bis zum beginnenden 8. Jh. zu zeigen – christolog. Auseinandersetzungen, die Interessen bestimmter Gesellschaftsgruppen, wie sie sich in den kirchenpolitischen Kämpfen spiegeln, die sehr differenziert zu behandelnden Folgen des Einbruchs der Araber – und stellt all dem die ideologische Selbstdarstellung des byzantinischen Staates dieser Zeit gegenüber. A. H.

H. A. Myers, *Medieval Kingship.* Assisted by **H. Wolfram.** Chicago, Nelson-Hall 1982. IX, 467 S. – Bespr. von **K. F. Drew,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 91–92. A. H.

G. Dagron, *Représentations de l'ancienne et de la Nouvelle Rome dans les sources byzantines des VIIe–XIIe siècles.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 295–306. – La brillante rassegna di D. si svolge su tre gruppi di testi particolarmente significativi; i *Patria* di Costantinopoli, per la filiazione di

Costantinopoli da Roma; le leggende costantiniane, per la *translatio imperii;* Cronache e Apocalissi, per la *renovatio imperii.* E. F.

Vasilka Tăpkova-Zaimova, *Les idées de Rome et de la Seconde Rome chez les Bulgares.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 387–397. E. F.

J. Ferluga, *Archon. Ein Beitrag zur Untersuchung der südslavischen Herrschertitel im 9. und 10. Jahrhundert im Lichte der byzantinischen Quellen.* Tradition als historische Kraft. Interdisziplinäre Forschungen zur Geschichte des früheren Mittelalters, hrsg. von **N. Kamp** u. **J. Wollasch** (Berlin-New York, de Gruyter 1982) 254–266. – Auf der Grundlage der Herrschertitulatur untersucht Verf. das Ausmaß des byz. Einflusses auf die Gestaltung und Entwicklung der auf byz. Boden entstandenen südslavischen Staaten. S. T.

K. H. Maksoudian, *Archon ton Archonton (prince of princes).* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 449. – Armen. Herrschertitel im 9. Jh. A. H.

H. Löwe, *Die Entstehungszeit der Vita Karoli Einhards.* Dt. Archiv 39 (1983) 85–103. – Verf. datiert in das Jahr 825/26. A. H.

H. Gringmuth-Dallmer, *Magdeburg und Byzanz in der Politik Ottos des Großen.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 26–29. – Magdeburg mit der Gründung des Moritzklosters (937) als Gegenpol zu Konstantinopel. A. H.

A. Franchi, *La svolta politico-ecclesiastica tra Roma e Bisanzio (1249–1254). La legazione di Giovanni da Parma. Il ruolo di Federico II.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 454.) – Bespr. von **R. A.,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 327–328; von **H. M. S(challer),** Dt. Archiv 39 (1983) 288–289. A. H.

L. Mauromates, *Οἱ Πρῶτοι Παλαιολόγοι.* Προβλήματα πολιτικῆς πρακτικῆς καὶ ἰδεολογίας. [Σύλλογος πρὸς διάδοσιν τῶν ἑλληνικῶν γραμμάτων.] Athen 1983. 147 S. 1 Karte, 1 Taf. – Staatsideologie und Gesellschaftsstruktur in Byzanz von der Mitte des 13. Jh. bis zur Mitte des 14. Jh. S. T.

Wl. Vodoff, *L'idée impériale et la vision de Roma à Tver' (XIVe–XVe siècles).* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 475–493. – Esse sono filtrate attraverso l'eredità culturale di Bisanzio e di Kiev, che Tver' raccolse e applicò concretamente dalla fine del XIII alla metà del XIV secolo. E. F.

Vl. T. Pašuto, *Mosca – terza Roma. Storiografia e bibliografia.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 459–473. – Bibliografia molto ricca. E. F.

Sabine G. MacCormack, *Art and Ceremony in Late Antiquity.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 454.) – Rev. by **E. D. Hunt,** Class. Rev. NS 33 (1983) 83–86; by **R. Harrison,** Greek Gazette 190 (June 1983) 18. R. B.

K. L. Noethlichs, *Beamtentum und Dienstvergehen. Zur Staatsverwaltung in der Spätantike.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 170.) – Bespr. von **M. Clauss,** B. Z. 77 (1984) 64–66. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Byzantine Empire: Bureaucracy.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 471–475. H. P.

A. Giardina, *Aspetti della burocrazia nel basso impero.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 171.) – Bespr. von **L. de Blois,** Mnemos. ser. IV, 35 (1982) 205–206; von **R. Günther,** Klio 65 (1983) 316–318. A. H.

Chantal Vogler, *Constance II et l'administration impériale.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 170.) – Bespr. von **A. Demandt,** Gnomon 55 (1983) 81–83; von **G. Zecchini,** Aevum 55 (1981) 166–167. H. H.

G. De Bonfils, *«Consistorium», «consilium» e consiglieri imperiali in Ammiano Marcellino.* Studi Biscardi III (vgl. oben S. 97) 263–275. – Verf. untersucht den Inhalt der im Titel genannten Termini in Zusammenhang mit den Kaiserkonstitutionen des 4.–5. Jh. S. T.

M. Clauss, *Der magister officiorum in der Spätantike (4.–6. Jahrhundert).* (Vgl. B. Z. 76 [1983].) – Bespr. von **R. Klein,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 129–132; von **E. D. Hunt,** Class. Rev. 33 (1983) 86–87. A. H.

Henriette Pavis d'Esurac, *La préfecture de l'annone, service administratif impérial d'Auguste à Constantin.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 454.) – Bespr. von **R. Wiegels,** Gnomon 53 (1981) 475–478. A. H.

G. de Bonfils, *Il comes et quaestor nell'età della dinastia Costantiniana.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 170.) – Bespr. von **A. Lippold,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 99 (1982) 541–542. S. T.

H. C. Teitler, *Notarii en Exceptores.* Een onderzoek naar rol en betekenis van notarii en exceptores in dienst van overheid en kerk in de Romeinse keizertijd (tot circa 450 A. D.). Notarii and Exceptores. An inquiry into role and significance of notarii and exceptores in the imperial and ecclesiastical bureaucracy of the Roman Empire (from the Early Principate to circa 450 A. D.) (with a summary in English). Utrecht, HES Publishers 1983. IX, 380 S. – Wird besprochen. A. H.

J. Fitz, *L'administration des provinces pannoniennes sous le Bas-Empire romain.* [Coll. Latomus, 181.] Bruxelles, Latomus 1983. 113 S., 1 Karte. M. K.

G. Weiß, *Chartularios.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1761. A. H.

W. Schuller, *Censuales.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1616. A. H.

G. Wirth/D. Claude, *Centenarius.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1620–1621. – I. Spätantike. – II. Frühmittelalter. A. H.

A. Caggiano, *L'amministrazione periferica longobarda in Puglia: gastaldi e gastaldati.* Vetera Christianorum 19 (1982) 361–372. – I primi gastaldati longobardi pugliesi si costituiscono sui territori sottratti ai bizantini tra la fine del sec. VII e l'inizio dell'VIII. E. F.

E. Sačev, *Pŭrvobŭlgarskijat izraz Kanasybigi ot srednovekovnite pismeni pametnici* (Der protobulgarische Titel KANASYBIGI in den mittelalterlichen Schriftdenkmälern). Palaeobulgarica 7, Hf. 2 (1983) 88–90. – Die Deutung des Titels bleibt immer noch strittig. I. D.

Elena Kojčeva, *A propos de la question de l'évolution de certains titres et institutions balkaniques du Moyen âge.* Etudes balkaniques 18, Hf. 4 (1982) 84–101. I. D.

St. Johnson, *Late Roman Fortifications.* [Batsford Stud. in Arch.] London, Batsford 1983. 315 S., 16 Taf., 97 Abb. u. Karten. – Zur äußeren Erscheinung der Befestigungen, dem Grenzverlauf und dem histor. Hintergrund des Verteidigungswesens an Rhein, Donau, der Nordsee, in Italien und Spanien. – Bespr. von **J. J. Wilkes,** Times Liter. Suppl. 19 August 1983, 877. M. K.

J. M. O'Flynn, *Generalissimos of the Western Roman Empire.* Edmonton, University of Alberta Press 1983. Pp. xv, 238. – Stilicho to Odovacar. R. B.

D. A. Welsby, *The Roman Military Defence of the British Provinces in its Later Phases.* Oxford, British Archaeological Reports 1982. 172 S. – Bespr. von **R. Reece,** History 68 (1983) 301–302. A. H.

W. E. Heus, *Spätrömische coronae militares.* Actus. Stud. in Honour of H. L. W. Nelson (Utrecht, Inst. Klass. Talen 1982) 109–113. – Verf. spricht sich (gegen Anita Büttner, Untersuchungen über Ursprung und Entwicklung von Auszeichnungen im röm. Heer, Bonn. Jahrb. 157 [1957] 141–142) gegen die Annahme der Verleihung von Militärkränzen noch in spätrömischer Zeit aus. Der letzte Kaiser, für den dies nachzuweisen ist, war Iulianos Apostates. M. K.

G. Wirth, *Candidati.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1432. – Sonderverband der Scholae. A. H.

H. Hellenkemper, *Canabae* (legionis). Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1426. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Akritai.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 115–116. A. H.

W. Schuller/P. Leisching, *Census.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1616–1617. – I. Spätantike. – II. Mittelalter. A. H.

J. D. Thomas, *Compulsory public service in Roman Egypt.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 35–39. – Verf. umreißt kurz die Hauptlinien des Systems und charakterisiert dann die verschiedenen Kategorien, die er unterscheidet. A. H.

A. Palma, *Le «curae» pubbliche.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 455.) – Bespr. von **Cornelia Cogrossi,** Labeo 28 (1982) 303–310. S. T.

J. Schnappinger, *Die Gewerbesteuer in der Spätantike.* (Diss. hektogr.) München 1982. 133 S. – Wichtige Publikation für das frühbyz. Finanzwesen. S. T.

G. P. Massetto, *Caneva.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1433–1434. – Urspr. Vorratsraum, dann auch Bezeichnung für eine Abgabe der Landbevölkerung. A. H.

R. S. Bagnall, *Theadelphian Taxes in CPR VI. 5.* Bull. Soc. d'Arch. Copte 24 (1982) 115–118. R. B.

G. Casanova, *Dai papiri della Collezione dell'Università Cattolica.* Aegyptus 62 (1982) 65–68, 2 tavv. – C. pubblica, fra l'altro, un frammento di conto (con i nomi biblici Iakob e David) del VI secolo. E. F.

H. Harrauer – P. J. Sijpesteijn, *Drei Wiener Papyri zur antiken Buchführung (?).* Aegyptus 62 (1982) 62–64, 1 tav. – Papiri di Vienna (*P. Vindob.* G 21 808, G 24 407, G 40 936), datati al VI–VII sec. E. F.

Linda Rose, *Allelengyon.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 189–190. – Vielleicht sollte man die bibliograph. Angaben mindestens durch einen Hinweis auf P. Lemerle, The Agrarian History of Byzantium (1979) ergänzen. A. H.

W.F.G.J. Stoetzer, K.A. Worp, *Eine arabisch-griechische Steuerquittung aus Ägypten. P. Vindob. G 39 744.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 50 (1983) 141–146. – Es handelt sich um eine doppelsprachige Urkunde aus dem J. 694/695. S.T.

A. Kazhdan, *Charistikariersystem.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1723–1724. A.H.

G. Lanczkowski/M. Honecker, *Geld.* Theol. Realenzykl. XII, 1/2 (1983) 276–298. – I. Religionsgeschichtlich – II. Historisch und ethisch. A.H.

J. Irmscher, *Einiges über Preise und Löhne im frühen Byzanz.* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 23–33. – Angaben zu Preisen und Löhnen dieser Zeit. Verf. betont, daß weitere Untersuchungen – vor allem der hagiographischen Literatur – nötig sind, um zu einem wirklichen Einblick in den Lebensstandard der verschiedenen Schichten der frühbyz. Gesellschaft zu gelangen. A.H.

A.L. Udovitch, *Banking, Islamic.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 79–80. A.H.

Th. J. Blomquist, *Banking, European.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 72–79. A.H.

J.R. Martindale, *The Prosopography of the Later Roman Empire, 2.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 456.) – Bespr. von **F.M. Clover,** Class. Philol. 78 (1983) 162–166 mit Addenda u. Corrigenda.; von **M.T.W. Arnheim,** Amer. Hist. Rev. 88 (1983) 659–660. A.H.

Eudoxia and the Holy Sepulchre. A Constantinian Legend in Coptic. Ed. by **T. Orlandi,** ... and transl. by **B.A. Pearson** ... by **H.A. Drake.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 456.) – Bespr. von **H. Quecke,** Orientalia 52 (1983) 202–203. A.H.

G.-K. Kaltenbrunner, *Severinus von Noricum.* Erbe u. Auftrag 59 (1983) 95–114. A.H.

I. Dujčev, *Chilbudios.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1815. – Byz. Feldherr unter Justinian I. A.H.

R. Browning, *Belisarios.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 165. H.P.

J.M. Diethart, *Prosopographia Arsinoitica. I. s. VI–VIII.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 456.) – Bespr. von **K.A. Worp,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 362–363; von **G. Tibiletti,** Aegyptus 62 (1982) 287. H.H.

P. Teofilatto, *Contributo alla storia della famiglia Teofilatto.* Studi meridionali 15 (1982) 209–273. – T. elenca 53 personaggi recanti il nome Teofilatto, vissuti in Italia dal VI secolo d. C. al XII. E.F.

H. Grahn-Hoek, *Childebert II.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1816. – Merowing. König 575–596. A.H.

H. Ditten, *Prominente Slawen und Bulgaren in byzantinischen Diensten (Ende des 7. bis Anfang des 10. Jahrhunderts).* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 95–119. – Zusammenstellung der Belege. Mittel zur Integrierung waren die Kirche und ihre Institutionen, das Militär, byz. Staatsämter und Hofränge sowie die Aufnahme in das persönliche Gefolge eines „Mächtigen". A.H.

F. Winkelmann, *Probleme einer byzantinischen Prosopographie des 8. und 9. Jahrhunderts.* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 121–129. – Die Bedeutung des sigillographischen Materials; die Problematik der Identifizierung verschiedenartiger Zeugnisse; die Erforschung und Ableitung der im 8./9. Jh. entstehenden Gentilnamen; der „saloppe Gebrauch von Funktions- und Rangbezeichnungen seitens der Byzantiner". A.H.

K.H. Maksoudian, *Bagratids (Bagratuni), Armenian.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 47–48. A.H.

R. Suny, *Bagratids (Bagratuni), Georgian.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 48–49. A.H.

Linda Rose, *Bardas Caesar.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 106. A.H.

I. Christov, *Ravnoapostol'skyj Boris, prosvetitel Bolgarii* (Der apostelgleiche Fürst Boris, Aufklärer Bulgariens). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1983, Hf. 1, S. 59–60. – In Erinnerung an die 1075 Jahre seit seinem Tode (2. Mai 907). I.D.

W.T. Treadgold, *Bardas Skleros.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 106–107. A.H.

J.H. Hill, *Bohemond I, Prince of Antioch.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 308–309. H.P.

H. Enzensberger, *Christodulos* (Christophoros, Christofalus). Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1920. – Griech. Hofbeamter Rogers II., gest. nach 1125. A.H.

D. Goldfrank, *Bogoliubskii, Andrei.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 293. H.P.

O. Engels, *Friedrich I. „Barbarossa", Kaiser (nach 1122–1190).* Theol. Realenzykl. XI, 4/5 (1983) 653–659. – 1. Leben – 2. Werk – 3. Nachwirkung. A. H.

Ch. M. Brand, *Angelos,* the ruling family of the Byzantine Empire. Dict. of the Middle Ages 1 (1983) 251. A. H.

A. David, *Benjamin of Tudela.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 181. H. P.

H. Dilcher, *Friedrich II., Kaiser (1194–1250).* Theol. Realenzykl. XI, 4/5 (1983) 653–665. – 1. Leben – 2. Wirken – 3. Religiöses Denken – 4. Nachwirkung. A. H.

J. Bödey, *Ivašin – ungarski voenačalnik s izopačeno ime v bŭlgarskata istoriografija* (Ivaszin – ein ungarischer Feldherr mit entstelltem Namen in der bulgarischen Geschichtschreibung). Vekove 12, Hf. 2 (1983) 80–83. – Beitrag zur bulgarischen Geschichte während der 1. Hälfte des 13. Jh. S. 81: über den vermutlich kumanischen Personennamen Karać, erwähnt in byzantinischen und bulgarischen Schriftquellen, s. nachträglich bei Moravczyk, ByzTurc., II (1958) 153; M. G. Popruženko, Sinodik carja Borila (Sofija 1928) 94 § 168; Dujčev, Iz starata bŭlg. knižnina 2 (1944) 388, als bulgar. Namen. I. D.

W. Ch. Jordan, *Angevins: France, England, Sicily.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 253–254. A. H.

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (PLP), 4. und 5. Faszikel. Erstellt von **E. Trapp.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 457.) – Bespr. **K.-P. Matschke,** Dt. Litztg. 104 (1983) 413–417. A. H.

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (PLP). Erstellt von **E. Trapp** ... *Addenda: Ἀαρών – Ἰωνᾶς* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 174.); – *6. Faszikel* ... *u. Abkürzungsverzeichnis und Register zum Prosopographischen Lexikon der Palaiologenzeit; – 1.–6. Faszikel und Addenda Ἀαρών – (Λω)χω(μαλ)άτης.* (Vg. B. Z. 76 [1983] 457.) – Bespr. von **D. M. Nicol,** B. Z. 77 (1984) 66 A. H.

H. E. Mayer, *Carving up Crusaders: the Early Ibelins and Ramles.* Outremer – Studies in the History of the Crusading Kingdom of Jerusalem Presented to J. Prawer (Jerusalem 1982) 101–108. – Verf. stellt durch den Erweis von Röhricht, Regesta regni Hieros. nr. 100 (vom Jahr 1122) als Fälschung die alte Genealogie der Ibelins, die Rudt de Collenberg 1965 abgeändert hatte, wieder her. A. H.

W. H. Rudt de Collenberg, *A fragmentary copy of an unknown recension of the 'Lignages d'Outre-Mer' in the Vatican Library.* Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 311–326. A. H.

E. Meuthen, *Cesarini, Giuliano.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1639–1640. A. H.

Zinaida V. Udal'cova, *Die Besonderheiten des Feudalismus in Byzanz.* Besonderheiten der byz. Feudalentwicklung (vgl. oben S. 99) 11–56. – Versuch, „allgemeine Züge, die die feudale Entwicklung in Byzanz im Vergleich zu der in den übrigen Ländern Westeuropas charakterisieren, herauszuarbeiten". – 1. Die byzantinische Landwirtschaft und ihre Besonderheiten im Vergleich zu Westeuropa: a) Feudales Eigentum und feudale Institute, b) Formen der Ausbeutung und Besonderheiten der Formierung der Klasse der Bauern. – 2. Typologische Unterschiede der Entwicklung der Städte in Byzanz. – 3. Besonderheiten der sozialen Struktur der byzantinischen Gesellschaft. – 4. Der byzantinische Staat und die Besonderheiten der Organisation der Staatsmacht. – 5. Kirche und kirchliche Organisation. – 6. Die Besonderheiten des Klassenkampfes und der häretischen Volksbewegungen in Byzanz. A. H.

J. S. Romanides, *Franks, Romans, Feudalism, and Doctrine. An Interplay between Theology and Society.* Brookline, Mass, Holy Cross Orth. Press 1982. 98 S. – Bespr. von **J. P. Farrell,** St. Vladim. Theol. Quarterly 27 (1983) 64. A. H.

K.-P. Matschke, *Südost- und Osteuropa als Vermittler byzantinischer Kultur. Die ökonomischen Verbindungen und ihre Bedeutung.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 88–105. – Behandelt Handel, Handwerk, Landwirtschaft, wobei die ostslav. Rus' und das südslav. Bulgarien gewissermaßen exemplarisch auch für andere Völker und Staaten stehen. – „Nicht Handel und Kulturaustausch, sondern die Ähnlichkeit und Nähe grundlegender gesellschaftlicher Strukturen und Prozesse sind die entscheidende Klammer des mittelalterlichen Europa, durch sie realisiert sich über alle Sonderentwicklungen hinweg und trotz unterschiedlicher Tempi die innere Einheit des europäischen Feudalismus." A. H.

M. D. Matei, *Formarea statelor feudale românești de sine stătătoare* (La constitution des Etats féodaux roumains indépendants). Rev. de Istorie 36 (1983) 194–196. A. H.

R. Duncan-Jones, *The Economy of the Roman Empire.* Second edition. Cambridge, University Press 1982. XVIII, 414 S. mit 19 Tabellen. – Die 2. Aufl. enthält zahlreiche Verbesserungen und Ergänzungen. Vgl. zur 1. Aufl. B. Z. 75 (1982) 461. – Vgl. die Anz. von **A. Wankenne,** Et. Class. 51 (1983) 195. A. H.

H. J. **Drexhage,** Christentum und Wirtschaft in den ersten drei Jahrhunderten. Jahres-u. Tagungsbericht Görres-Gesellsch. 1982, 86. – Zsfg. eines Vortrages. O. F.

R. D. **Theochares,** *'Αρχαία καὶ Βυζαντινὴ Οἰκονομικὴ Ἱστορία.* Athen, 'Εκδ. Παπαζήση 1983. 218 S., mit 18 Kart. – Byzanz wird sehr kurz behandelt (S. 184 ff.). A. H.

P. **Charanis,** *Byzantine Empire: Economic Life and Social Structure.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 475–481. H. P.

N. **Sboronos,** *Διάγραμμα οἰκονομικῆς ἱστορίας τῆς Θεσσαλονίκης (4^ος–19^ος αἰώνας).* 'Αρχαιολογία Hf. 7 (Mai 1983) 66–71 (m. engl. Zsfg.). S. T.

Handbuch der europäischen Wirtschafts- und Sozialgeschichte, hrsg. von **H. Kellenbenz.** *Bd. 2: Europäische Wirtschafts- und Sozialgeschichte im Mittelalter,* hrsg. von **J. A. van Houtte.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 181.) – Bespr. mit Ausstellungen von **A. Haverkamp,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 143–145; von **M. D.,** Przegląd Histor. 73 (1982) 388. A. H.

A. **Harvey,** *Economic Expansion in Central Greece.* Byzantine and Modern Greek Studies 8 (1982/83) 21–28. R. B.

Wirtschaftsgeschichte des Vorderen Orients in islamischer Zeit, I. Mit Beiträgen von **B. Lewis, M. Rodinson, G. Baer** u. a. [Handbuch der Orientalistik I vi, 6,1.] (Vgl. B. Z. 76 [1983] 176.) – Bespr. von **C. Cahen,** Journ. Econ./Soc. History of the Orient 23 (1980) 207–208. A. H.

Suraiya Faroqhi, *Recent Work in the Social and Economic History of the Ottoman Empire (1450–1800).* Trends in History 2 (1982) 15–33. A. H.

N. **Rouland,** *Pouvoir politique et dependance personelle dans l'Antiquité romaine. Genèse et rôle des rapports de clientèle.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 457.) – Bespr. von **D. Kienast,** Gnomon 53 (1981) 682–686. A. H.

G. E. M. de Ste. Croix, *The Class Struggle in the Ancient Greek World.* – (Cf. B. Z. 76 [1983] 457.) – Rev. by **J. A. Crook,** Class. Rev. NS 33 (1983) 71–72; by **P. Green,** Times Liter. Suppl. 11 Febr. 1983, 125–126; by **Ch. G. Starr,** Journ. Interdiscipl. Hist. 13, 3 (1983) 521–522. R. B.

R. **Browning,** *The Class Struggle in Ancient Greece.* Past & Present 100 (1983) 147–156. – Besprechg. von **G. E. M. de Ste. Croix,** *The Class Struggle in the Ancient Greek World: From the Archaic Age to the Arab Conquest* (vgl. vorige Notiz). A. H.

J. **Bleicken,** *Verfassungs- und Sozialgeschichte des Römischen Kaiserreiches,* 2 Bde. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 188.) – Bespr. von **P. Petit,** Gnomon 53 (1981) 470–475. A. H.

T. **Kotula,** *Les principales d'Afrique. Etude sur l'élite municipale nordafricaine au bas-empire romain.* [Trav. Soc. Sciences Lettr. Wrocław, Ser. A, 226.] Wrocław, Wyd. Polsk. Akad. Nauk 1982. 164 S. M. K.

Y. **Dan,** *On the Ownership of the Lands of the Village of Thavatha in the Byzantine Period.* Scripta Classica Israelica 5 (1979–80) 258–261. R. B.

B. **Malich,** *Wer Handwerker ist, soll nicht Kaufmann sein – ein Grundsatz des byzantinischen Wirtschaftslebens im 8./9. Jahrhundert.* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 47–59. – Verf. zeichnet – z. T. in Auseinandersetzung mit G. Weiß (Vgl. B. Z. 71 [1978] 197.) – ein Bild der Entwicklung, welches zeigt, „daß der byzantinische Staat durch die Maßnahmen der Reglementierung in der Zeit des Übergangs zum Feudalismus als Hemmungsfaktor der feudalen Entwicklung in Erscheinung tritt und eine Entstehung einer autonomen städtischen Mittelschicht verhinderte". A. H.

Helga Köpstein, *Zur Erhebung des Thomas.* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 61–87. – Verf. behandelt drei Fragestellungen: die ethnische und soziale Herkunft des Thomas und seinen Werdegang, die Kräfte, welche den Aufstand tragen und schließlich dessen Ergebnisse. Thomas war hoher Themenoffizier, der seine militärischen Fähigkeiten und auch sein politisches Engagement unter Beweis gestellt hatte. Weder das ethnische Element noch der Bilderstreit spielen bei diesem Aufstand eine ausschlaggebende Rolle, sondern Thomas' eigene Ambitionen trafen sich mit denen bestimmter einflußreicher Gruppen der byz. Gesellschaft sowohl wie mit den Sehnsüchten breiter Schichten der Bevölkerung. Aufs Ganze gesehen hat wohl der Themenadel seine Position gegenüber der Zentrale verbessern können – trotz des Scheiterns –; die Bauern jedoch, die einen erheblichen Prozentsatz in dem Anhang des Thomas ausmachen, hatten keinerlei Positiva zu verbuchen. A. H.

K. **Bosl,** *Gesellschaftsgeschichte Italiens im Mittelalter.* [Monographien zur Geschichte des Mittelalters, 26.] Stuttgart, Hiersemann 1982. X, 272 S. – Bespr. von **Marlene Polock,** Dt. Archiv 39 (1983) 311. A. H.

W. H. McNeill, *The Pursuit of Power: Technology. Armed Force and Society since AD 1000.* Oxford, Blackwell 1983. Pp. 416. R. B.

W. H. Rudt de Collenberg, *Le déclin de la société franque de Chypre entre 1350 et 1450.* Κυπριακαὶ Σπουδαί 46 (1982) 71–83. A. Ch.

H.-J. Bauer, *7000 Jahre Handel. Eine Kulturgeschichte.* Aarau/Stuttgart, AT Verlag 1982. 176 S., 204 Abb. – Bespr. von **K. Herrmann,** Hist.-Polit. Buch 31 (1983) 182. A. H.

H. Bender, *Transportwege, Mittel des Transports und Nachrichtenwesen in der römischen Antike.* Humanist. Bild. 6 (1983) 137–177. Mit 9 Abb. – Zum cursus publicus-System bis in die Spätantike. M. K.

R. Adinolfi, *I rapporti tra l'Impero Romano e la Cina antica.* Neapel, Massimo 1977. 130 S. – Bespr. von **U. Manthe,** Gnomon 53 (1981) 291–293. A. H.

C. R. Whittaker, *Late Roman Trade and Traders.* **P. Garnsey, K. Hopkins** and **C. R. Whittaker** (edd.), *Trade in the Ancient Economy,* (London, Chatto and Windus, 1983) 163–180. R. B.

A. Minchev, *The Late Roman Fine Ware Import to the Western Black Sea Coast.* A. G. Poulter (ed.), Ancient Bulgaria. (cf. supra p. 104) II., 194–201. R. B.

J. Schwartz, *Le commerce d'Alexandrie au début du 4ème s. p. C.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 41–46. – Die wirtschaftliche Situation in Alexandreia war damals keineswegs glänzend. Zur Schwierigkeit der Interpretation der Quellen. A. H.

H. Miyakawa und **A. Kollautz,** *Ein Dokument zum Fernhandel zwischen Byzanz und China zur Zeit Theophylakts.* B. Z. 77 (1984) 6–19. A. H.

D. Whitehouse, *Maritime trade in the Gulf: the 11th and 12th centuries.* World Archeol. 14 (1983) 328–334, mit 4 Abb. A. H.

H. Kellenbenz, *Die Südosteuroparoute der deutschen Kreuzfahrer.* Das Heilige Land im Mittelalter (vgl. oben S. 103) 95–106. – Verf. geht aus von der Frage, wie weit die Überlieferung über die Reiserouten der Teilnehmer an den drei ersten Kreuzzügen Daten über etwaige Handelsverbindungen nach Südosteuropa entnommen werden können. „Das Ergebnis ist mager. Das bekannte Bild, geprägt durch die Darstellung Heyds und die Ausführungen Bastians, wurde . . . nicht wesentlich verändert." A. H.

S. D. Goitein, *From Aden to India.* Specimens of the Correspondence of India Traders of the Twelfth Century. Journ. Econ/Soc. Hist. of the Orient 23 (1980) 43–66. A. H.

M. Balard, *La Romanie génoise (XIIe – début du XVe siècle.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 459.) – Bespr. von **J. Koder,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 388–390. H. H.

Angeliki Laiou – Thomadakis, *The Greek Merchant of the Palaeologan Period: A Collective Portrait.* Πρακτικὰ τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν 57 (1982) 96–132, mit 5 Abb. – Verf. setzt sich als Ziel: einmal, die Charakteristika der byz. Kaufleute der Palaiologenzeit und ihre Aktivitäten zu erforschen, soweit diese Händler in den Jurisdiktionsbereich der byz. Kaiser oder der Kaiser von Trapezunt gehören, dann aber auch, die Funktion und die Aktivitäten griech. Händler und Seeleute aus solchen Gebieten zu untersuchen, die nicht mehr zum Byz. Reich gehören, besonders aus den ital. Kolonien. Für die Palaiologenzeit bieten in erster Linie die Archive von Venedig und Genua – an beiden Orten hat Verf. auch selbst Untersuchungen angestellt – oder Ragusa Material, das den Forscher jedoch mit einer Reihe von methodischen Problemen konfrontiert. Die Auswertung muß vorsichtig und sehr differenziert vorgenommen werden. Das Ergebnis: es hat verschiedene Typen von byz. Kaufleuten gegeben: die kleinen Einzelhändler, vor allem in K/pel, aber auch in anderen Städten; Händler und Bankiers mit größerem Kapital und entsprechend größerem Aktionsradius; auch die kleinen Schiffseigner in K/pel und anderen Städten haben sich am Handel beteiligt – meist freilich im Dienste der italien. Handelsstädte. Eine relativ große Zahl der byz. Handelsleute gehört der Aristokratie an; nicht zuletzt ihre wirtschaftlichen Interessen sind auch bei der Beurteilung der Bürgerkriege des ausgehenden 14. Jh. zu berücksichtigen. Der byz. Kaufmann konnte die Zeit der wirtschaftlichen Vorherrschaft der italien. Städte überleben; das hat sehr wesentliche Konsequenzen für die postbyzantin. Zeit und deren kulturelle Beziehungen zum Westen. Im Anhang fünf einschlägige Angaben aus venezianischen und genuesischen Archiven mit Abb. A. H.

Kŭasimira Gagova, *Pŭtna sistema v Severna Trakija prez XIII–XIV v.* (Das Straßennetz in Nordthrakien im 13.–14. Jh.). Istor. Pregled 38, Hf. 1 (1983) 89–100. I. D.

Elizabeth A. Zachariadou, *Trade and Crusade. Venetian Crete and the Emirates of Menteshe and Aydin (1300–1415).* [Library of the Hellenic Institute of Byzantine and Post-Byzantine Studies, 11.] Venedig 1983. XXXVI, 271 S., 2 Taf. – Wird besprochen. A. H.

E. Ashtor, *Europäischer Handel im spätmittelalterlichen Palästina.* Das Heilige Land im Mittelalter (vgl. oben S. 103) 107–126. – Eine wichtige Rolle spielt der Baumwollhandel von der 2. Hälfte des 14. bis zur 2. Hälfte des 15. Jh. Tabellen über Katalonische Schiffe in Jaffa bzw. venezianische Koggenfahrten. In den beiden Appendices die Aufstellung der 1411 von Mekka nach Ramleh gebrachten Gewürze und Rechnungsauszüge aus den Jahren 1479–1482 mit Angaben über Stoffe und Gewürze. A. H.

S. A. M. Adshead, *Un cycle bureaucratique: l'administration du sel en Orient et en Occident.* Annales 38 (1983) 221–223. – Vergleich der Struktur und des Funktionieren der Salzverwaltung im mittelalterlichen Venedig, in Frankreich im 18. Jh., im Osmanischen Reich, in China u. Indien im frühen 20. Jh. A. H.

G. Rickman, *The Corn Supply of Ancient Rome.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 459.) – Bespr. von **H. Kloft,** Arch. f. Kulturgesch. 62/63 (1980/81) 453–456; von **N. Purcell,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 393. A. H.

R. Multhauf, *Brewing.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 373–375. H. P.

R. I. Curtis, *In Defense of Garum.* Class. Journ. 78 (1983) 232–240. A. H.

R. Meiggs, *Trees and Timber in the Ancient Mediterranean World.* Oxford, Clarendon Press 1982. Pp. xviii, 553, 16 plates. – Rev. by **P. Green,** Times Liter. Suppl. 24 June 1983, 647–648. R. B.

T. E. Gregory, *Fortification and Urban Design in Early Byzantine Greece.* City, Town and Countryside in the Early Byzantine Era (vgl. oben S. 99) 43–64, mit 3 Abb. – Verf. untersucht den funktionalen Aspekt der Ummauerung der Städte in der frühbyz. Zeit am Beispiel der röm. Provinz Achaia. A. H.

J. W. Eadie, *City and Countryside in Late Roman Pannonia: The Regio Sirmiensis.* City, Town and Countryside in the Early Byzantine Era (vgl. oben S. 99) 25–42, mit 1 Kart. – Verf. untersucht die Entwicklungslinien zwischen 375 und 441 und die Frage, in welcher Weise sie die römische Entscheidung zum militärischen Rückzug aus dem Gebiet beeinflußt haben. Er umreißt die Folgen dieser Entscheidung für die Zivilbevölkerung der regio Sirmiensis und behandelt schließlich das Verhältnis von Stadt und Land vor dem Hintergrund der dortigen einheimischen Bevölkerung. A. H.

E. M. Meyers, *Byzantine Towns of the Galilee.* City, Town and Countryside in the Early Byzantine Era (vgl. oben S. 99) 115–131, mit 1 Kart. – Versuch einer differenzierten Sicht der wirtschaftlichen und demographischen Probleme. A. H.

K. G. Holum, *Caesarea and the Samaritans.* City, Town and Countryside in the Early Byzantine Era (vgl. oben S. 99) 65–73. – Verf. weist mit Nachdruck auf den „römischen" Charakter der Erhebungen der Samaritaner im 5. und 6. Jh. hin. – Vgl. auch B. Z. 73 (1980) 406. A. H.

J. M. Blázquez, *Religion y urbanismo en Emerita Augusta.* Arch. Españ. Arqueol. 55 (1982) 89–106. – Berücksichtigt auch die frühchr. Gebäude. M. K.

A. G. Poulter, *Town and Country in Moesia Inferior.* A. G. Poulter (ed.), Ancient Bulgaria (cf. supra p. 104) II., 74–118. R. B.

J. D. Howard-Johnston, *Urban Continuity in the Early Middle Ages.* A. G. Poulter (ed.), Ancient Bulgaria (cf. supra p. 104) II, 242–254. R. B.

Susan Jane Staffa, *Conquest and Fusion. The Social Evolution of Cairo A. D. 642–1850.* [Social, Economic and Political Studies of the Middle East, 20.] Leiden, Brill 1977. XVI, 449 S., m. 17 Abb., 3 Kart. – Bespr. von **C. E. Bosworth,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 58–59. A. H.

Alla I. Romančuk, *Die byzantinische Provinzstadt vom 7. Jahrhundert bis zur ersten Hälfte des 9. Jahrhunderts (auf Grund von Materialien aus Cherson).* Besonderheiten der byz. Feudalentwicklung (vgl. oben S. 99) 57–68. – Cherson und seine Beziehungen zur ländlichen Bevölkerung der Krim als Beispiel für die Bedeutung der Stadt bei der Herausbildung neuer gesellschaftlicher Verhältnisse. A. H.

G. Imperato, *Amalfi e il suo commercio.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 464.) – Beachte die Korrektur des Verfassernamens! A. H.

P. Petrov (Hrsg.), *Srednovekovnijat bŭlgarkski Grad* (Die bulgarische Stadt im Mittelalter). Sofia 1980, 374 S. – Bespr. von **Maria Matakieva,** Bulg. Hist. Review 10, Hf. 2 (1982) 122–125. I. D.

B. Panov, *Gradskata samouprava vo Ohrid kon krajot na XI i početokot na XII vek* (Städtische Selbstverwaltung in Ochrid am Ende des 11. und zu Beginn des 12. Jh.) (slavomaked.). Istorija, spisanie na Sojuzot na društv. na istoričarite na SR Makedonija 17/2 (1981) 87–93. – Der Verf. vermengt die konkreten Quellendaten mit den phantastischen Theorien, so daß die Ergebnisse des Artikels keine ernsthafte Bestätigung aus den Quellen bekommen können. Lj. M.

V. Fumagalli/J.-P. Cuvillier, *Casale (casal, casalis).* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1539–1541. – Agrargeschichtl. Terminus. – I. Italien. – II. Iberische Halbinsel, Frankreich. A. H.

K.-P. Johne, J. Kühn und **V. Neber,** *Die Kolonen in Italien und den westlichen Provinzen des Römischen Reiches.* Eine Untersuchung der literarischen juristischen und epigraphischen Quellen. Berlin, Akademie-Verlag 1983. 360 S. A. H.

J. C. Meyer, *Det tidlige romerske agrarsamfund.* Historisk tidsskrift 62 (1983) 1–18. Mit engl. Zsfg. u. 2 Fig. – "... there seems to be continuity from the tenancy of the early Republic, based on *clientela,* to the more or less free *coloni* bound by economic contract in the early Empire, and further to the serf-like *coloni* of the late Empire." L. R.

P. Lemerle, *The Agrarian History of Byzantium. From the Origins to the Twelfth Century.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 461.) – Bespr. von **J. W. Barker,** Speculum 58 (1983) 202–204. A. H.

J. Nollé, *Zum Landbau von Side.* Epigraphica Anatolica 1 (1983) 119–129. Mit Taf. 15–16, 2 Abb. – Der Aufschwung Pamphyliens im 5. und 6. Jh. hängt mit dem weiterhin betriebenen Getreideanbau zusammen. M. K.

A. M. Watson, *Agricultural Innovation in the Early Islamic World.* Cambridge, Cambridge University Press, 1983. – Examines the transformation of the islamicised world in the first four centuries after the Arab conquests. R. B.

Helga Köpstein, *Zur Veränderung der Agrarverhältnisse in Byzanz vom 6. zum 10. Jahrhundert.* Besonderheiten der byz. Feudalentwicklung (vgl. oben S. 99) 69–76. – Verf. stellt einschlägige Gesetze aus der Zeit des ausgehenden 6. Jh. und aus dem 10. Jh. einander gegenüber, um so die Veränderungen und Entwicklungen aufzuzeigen. „Die schon im 9. Jh. einsetzende Entwicklung zu grundherrschaftlicher Abhängigkeit und Abschöpfung des Mehrprodukts ist in der Gesetzgebung des 10. Jh. deutlich faßbar." A. H.

A. P. Kazhdan/Th. F. Glick/L. White, Jr./H. W. Dewey/A. M. Watson, *Agriculture and Nutrition.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 6–106. – I. Byzantium. II. The Mediterranean Region. III. Northern Europe. IV. The Slavic World. V. The Islamic World. A. H.

R. H. Rodgers, *Hail, Frost, and Pests in the Vineyard: Anatolius of Berytus as a Source for the Nabataean Agriculture.* Journ. Am. Orient. Soc. 100 (1980) 1–11. P. Gr.

J. V. Thirgood, *Man and the Mediterranean Forest: A History of Resource Depletion.* London-New York, Academic Press 1981. Pp. x, 194. – Deals with the period from antiquity to the present day. R. B.

M. I. Finley, *Ancient Slavery and Modern Ideology.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 461.) – Bespr. von **R. Günther,** Gnomon 54 (1982) 202–204. A. H.

Th. Wiedemann, *Greek and Roman Slavery: A Source Book.* Baltimore, Md., Johns Hopkins Univ. Press 1981. 284 S. – Vgl. B. Z. 75 (1982) 185. – Bespr. von **W. P. Kaldis,** History/Reviews 10, 6 (1982) 163–164; von **Ch. G. Starr,** Am. Journ. of Philol. 103 (1982) 459. A. H.

N. Rouland, *Les esclaves romains en temps de guerre.* Avant-propos de **L. R. Ménager.** [Collection Latomus, 151.] Brüssel, Latomus 1977. 106 S. – Bespr. von **H. Bellen,** Gnomon 54 (1982) 133–136. A. H.

Schiavitù antica e moderna. Problemi, storia, istituzioni. A cura di **L. Sichirollo.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 196.) – Bespr. von **V. Citti,** Sileno 6 (1979–1980) 429–435. A. H.

P. Dockès, *Medieval Slavery and Liberation.* Translated by **A. Goldhammer.** London, Methuen 1982. 291 S. – Engl. Übers. des 1979 unter dem Titel *La libération médiévale* erschienenen Werkes. – Bespr. von **W. H(artmann),** Dt. Archiv 39 (1983) 311–312; von **B. Lyon,** Amer. Hist. Rev. 88 (1983) 372–373. A. H.

J. Heers, *Esclaves et domestiques au Moyen Ages dans le monde méditerranéen.* Paris, Fayard 1981. 296 S. – Bespr. von **J. A. Straus,** Et. Class. 51 (1983) 198. A. H.

J. Irmscher, *Die byzantinische Spartakustradition.* [Acta Univ. Wratislaviensis, 598.] Antiquitas 10 (1983) 55–61. A. H.

L. St(örk), *Räuber.* Lex. d. Ägyptol. V (Lfg. 33, 1983) Sp. 78–83. – Hinweis auf das Banditentum der Spätantike in Ägypten, Räuberkolonien im Delta und auf die Beraubung von mittelägyptischen Märtyrerkirchen spezialisierte Banden mit Quellenangaben. P. Gr.

A. Guillou, *Le monde carceral en Italie du sud et en Sicile au VIe–VIIe siècle.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 79–86. – Zusammenarbeit zwischen Staat und Kirche zur Zeit Papst Gregors d. Gr. im Hinblick auf die Verwendung von Klöstern als Gefängnissen. H. H.

M. Krause, *Das Weiterleben ägyptischer Vorstellungen und Bräuche im koptischen Totenwesen.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 85–92. – Eine Reihe solcher Vorstellungen lebte – auch von der koptischen Kirche geduldet – weiter. A. H.

H.-K. Boehlke/M. Belgrader, *Friedhof.* Theol. Realenzykl. XI, 4/5 (1983) 646–653. – 1. Die Herkunft des christlichen Friedhofs – 2. Der mittelalterliche Friedhof – 3. Der protestantische Friedhof – 4. Der säkularisierte Friedhof. A. H.

H.-D. Blume, *Einführung in das antike Theaterwesen.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 467.) – Bespr. von **F. Stoessl,** Anz. f. d. Altertumswiss. 35 (1982) 248–250. A. H.

A. Manodori, *Anfiteatri, circhi e stadi di Roma. I più suggestivi monumenti dell'antichità rivivono tra storia e leggenda in spettacoli di sangue e di gloria: dai giochi dei gladiatori alle naumachie alle lotte con le belve.* [Quest' Italia, 26.] Roma, Newton Compton 1982. 254 S., 15 Taf., zahlr. Abb. – Bis zur Einstellung der Zirkus- und Gladiatorenspiele unter Iustinian. M. K.

Averil Cameron and **Amélie Kuhrt** (edd.). *Images of Women in Antiquity.* London, Croom Helm. 1983. Pp. 240. R. B.

H.-H. Schrey, *Freundschaft.* Theol. Realenzykl. XI, 4/5 (1983) 590–599. – 1. Begriffsbestimmung und Wortgeschichte – 2. Freundschaft in der griechisch-römischen Antike – 3. Freundschaft in der Bibel und im Judentum – 4. Gottesfreundschaft als religiöser terminus technicus – 5. Freundschaft bei den Kirchenvätern und in der Scholastik – 6. Freundschaft in christlichen Sondergemeinschaften – 7. Freundschaft in der Neuzeit – 8. Theologische Würdigung. A. H.

Chr. Gnilka, *Greisenalter.* Reallex. f. Antike u. Christent. Liefg. 95 (1983) 995–1094. – A. Allgemeines: I. Vorbemerkung – II. Terminologie u. Abgrenzung – III. Lebensdauer. – B. Nichtchristlich: I. Griechisch-römisch – II. Israelitisch-jüdisch. – C. Christlich: I. Neues Testament – II. Kirchenväter. A. H.

J. Bremmer, *The Importance of the Maternal Uncle and Grandfather in Archaic and Classical Greece and Early Byzantium.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 50 (1983) 173–186. S. T.

G. R. Lambert, *Childless by Choice: Graeco-Roman Arguments and their Uses.* Prudentia 14 (1982) 122–136. – Behandelt auch die christliche Spätantike und die patristische Literatur. A. H.

A. Karpozelos, *Realia in Byzantine Epistolography X–XII c.* B. Z. 77 (1984) 20–37. A. H.

A. Berger, *Das Bad in der byzantinischen Zeit.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 462.) – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 222. A. F.

C. RELIGIONS- UND KIRCHENGESCHICHTE

C. Andresen, G. Denzler, *Wörterbuch der Kirchengeschichte.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 462.) – Bespr. von **AS,** Erbe u. Auftrag 59 (1983) 242–243; von **M. Seckler,** Hist.-Polit. Buch 31 (1983) 5–6. A. H.

K.-V. Selge, *Einführung in das Studium der Kirchengeschichte.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 462.) – Bespr. von **B. Moeller,** Theol. Rundschau 48 (1983) 191–192. A. H.

R. Fröhlich, *Grundkurs Kirchengeschichte.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 462.) – Bespr. von **W.-P. Schneemelcher,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 96–97. A. H.

C. Andresen, *Die Kirchen der alten Christenheit.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 461.) – Bespr. von **O.,** Zeitschr. f. kath. Theol. 105 (1983) 231. A. H.

Governanti e intellettuali. Popolo di Roma e popolo di Dio (I–VI secolo). [Passato presente. Collana per lo studio e l'insegnamento della storia diretta da G. Cracco, 2.] Torino, Giappichelli 1982. 145 S. – Für den Berichtszeitraum von Interesse: S. 9–91, **Lellia Cracco Ruggini,** *Imperatori romani e uomini divini (I–VI secolo d. C.).* – S. 123–145, **P. Brown,** *Dalla «plebs romana» alla «plebs Dei»: aspetti della cristianizzazione di Roma.* M. K.

P. Meinhold, *Die Begegnung der Religionen und die Geistesgeschichte Europas.* [Institut für Europäische Geschichte, Mainz, Vorträge, 76.] Wiesbaden, Steiner 1981. 78 S. – Bespr. von **H. J. Berbig,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 97–98. A. H.

J. Maier – P. Schäfer, *Kleines Lexikon des Judentums.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 462.) – Bespr. von **A. S. Van der Woude,** Journ. for the Study of Judaism 13 (1982) 205–206; von **M. Hayoun,** Rev. Et. Juiv. 141 (1982) 268–269. A. H.

H. Conzelmann, *Heiden – Juden – Christen. Auseinandersetzungen in der Literatur der hellenistisch-römischen Zeit.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 468.) – Bespr. von **W. Wiefel,** Theol. Litztg. 108 (1983) 425–428. A. H.

S. Applebaum, *Jews and Greeks in Ancient Cyrene* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 199.) – Bespr. von **J. Linderski,** Journ. Am. Orient. Soc. 102 (1982) 201. P. Gr.

J. Maier, *Jüdische Auseinandersetzung mit dem Christentum in der Antike.* [Erträge der Forschung, 177.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1982. XIV, 320 S. – Bespr. von **H. Schmid,** Judaica 39 (1983) 54. A. H.

Kritik und Gegenkritik in Christentum und Judentum. Hrsg. v. **S. Lauer.** [Judaica et Christiana, 3.] Bern, Frankfurt, Las Vegas, Lang 1981. 223 S. – S. 67–82, **W. Liebeschütz,** *Die frühe Kirche als Verfolgerin und als Verfolgte.* R. S.

I. Grego, *I Giudeo-Cristiani nel IV secolo. Reazione – Influssi.* Jerusalem, Franciscan Printing Press, 1982. 221 p. – Rec. de **M. G.,** Irénikon 56 (1983) 143. A. F.

K.-W. Tröger, *Judentum – Christentum – Gnosis.* Kairos 24 (1982) 159–170. – Zur positiven Rolle der Gnosis in der Phase der Krise und der „Neuorientierung" der christlichen Gemeinden. A. H.

F. E. Peters, *Children of Abraham: Judaism, Christianity, Islam.* Princeton, Princeton Univ. Press 1982. XI, 225 S. – Bespr. von **N. R. M. de Lange,** Journ. of Eccl. Hist. 34 (1983) 108–109. A. H.

R. Chazan, *Anti-Semitism.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 338–342. A. H.

P. Siniscalco, *Il cammino di Cristo nell'impero romano.* [Coll. storica.] Roma-Bari, Laterza 1983. 331 S., 8 ungez. Karten. – Bis zum Ende der justinianischen Herrschaft. M. K.

M. Testard, *Chrétiens latins des premiers siècles. La littérature et la vie.* [Collection d'Etudes anciennes.] Paris, Belles Lettres 1981. 245 S. – Bespr. von **T. D. Barnes,** Class. Rev. 33 (1983) 136; von **Ph. Delhaye,** Rev. Théol. de Louvain 14 (1983) 105–107; von **C. Lepelley,** L'Inform. Hist. 45 (1983) 44. A. H.

G. Barraclough (Hrsg.), *Die Welt des Christentums. Kirche und Gesellschaft in zwei Jahrtausenden.* Mit Beiträgen von **W. H. C. Frend** u. a. München, C. H. Beck 1982. 336 S., 85 farb. Abb., 268 Photograph., Zeichn. u. Kart. Vgl. zur engl. Ausgabe B. Z. 74 (1981) 466. – Bespr. von **AS,** Erbe u. Auftrag 59 (1983) 163. A. H.

G. Wainwrigth, *The Holy Spirit in the Life of the Church.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1983) 441–453. A. H.

R. MacMullen, *Two Types of Conversion to Early Christianity.* Vig. Christ. 37 (1983) 174–192. A. H.

Ursula Maiburg, *„Und bis an die Grenzen der Erde ..." Die Ausbreitung des Christentums in den Länderlisten und deren Verwendung in Antike und Christentum.* Jahrb. f. Antike u. Christent. 26 (1983) 38–53. – Verf. untersucht ausgehend von Iren., haer. I 10,2 die formalen Traditionen, denen Irenäus mit der Aufzählung einzelner Länder und Völker möglicherweise folgt, sowie Parallelen in der heidnischen u. christlichen Literatur, auch bei späteren christl. Schriftstellern. A. H.

Michaela Puzicha, *Christus Peregrinus. Die Fremdenaufnahme (Mt. 25, 35) als Werk der privaten Wohltätigkeit im Urteil der Alten Kirche.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 463.) – Bespr. von **AS,** Erbe u. Auftrag 59 (1983) 161–162. A. H.

R. M. Grant, *Christen als Bürger im Römischen Reich.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 463.) – Bespr. von **W. Lépinsky,** Salesian. 45 (1983) 409. A. H.

A. Strobel, *Das heilige Land der Montanisten. Eine religionsgeographische Untersuchung.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 463.) – Bespr. von **Th. Baumeister,** Theol. Rev. 79 (1983) 117–118. A. H.

K. H. Maksoudian, *Armenian Church, Structure.* Dict of the Middle Ages 1 (1982) 502–505. A. H.

K. H. Maksoudian, *Armenian Church, Doctrines and Councils.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 498–502. A. H.

L. Frivold, *The Incarnation. A Study of the Doctrine of the Incarnation in the Armenian Church in the 5th and 6th Centuries according to the Book of Letters.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 182.) – Bespr. von **H. Lehmann,** Dansk teol. Tidsskrift 46 (1983) 145–146. L.R.

B. Talatinian, *Il Monofisismo nella Chiesa Armena. Storia e dottrina.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 191.) – Bespr. von **Th. Bt.,** Irénikon 56 (1983) 145–146. A.H.

A. Sharf, *Animal sacrifice in the Armenian Church.* Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 417–449. – Le sacrifice d'animaux à l'occasion de certaines fêtes et pour les défunts (coutume appelée *matal*) fut introduit, selon la tradition, par Grégoire l'Illuminateur au début du 4e siècle. Il fut condamné par l'Église de Constantinople comme étant une coutume juive. A.F.

J. F. Strange, *Diversity in Early Palestinian Christianity, Some Archeological Evidences.* Angl. Theol. Rev. 65 (1983) 14–24. – Zur Komplexität des Bildes des frühen Christentums. A.H.

G. Fedalto, *Liste vescovili del patriarcato di Gerusalemme. I: Gerusalemme e Palestina prima.* Or. Christ. Period. 49 (1983) 5–41, mit 1 Karte. A.H.

E. Popescu, *Organizarea eclesiastiă a provinciei Scythia Minor în secolele IV–VI* (L'organisation ecclésiastique de la province de Scythie Mineure aux IVe–VIe s.) (en roum.). Studii teologice 32 (1980) 590–605. – Etablit nettement l'existence de plusieurs évêchés en Scythie Mineure et les identifie d'après les *Notitiae* (certains noms prêtent encore, de l'aveu de l'A., à discussion). On notera que 8 de ces 15 sièges épiscopaux sont situés sur la rive droite du Danube: non sans raison, Popescu estime que c'est là la preuve de l'activité missionnaire qu'ils déployaient pour la population de l'ancienne Dacie, occupée par les Barbares. P.Ş.N.

Ch. Thomas, *Christianity in Roman Britain to AD 500.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 182.) – Bespr. von **J. F. Kelly,** Speculum 57 (1982) 942–943. A.H.

E. Rose, *Die manichäische Christologie.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 183.) – Bespr. von **H.-J. Klimkeit,** Numen 29 (1982) 273–275. A.H.

Maria Vittoria Cerutti, *Dualismo e Ambiguità. Creatori e creazione nella dottrina mandea sul cosmo.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **J. E. Ménard,** Rev. Sciences Relig. 57 (1983) 72. A.H.

A. I. Sidorov, *Manichejstvo v izobraženijam Avgustina* (Manichaeism as portrayed by Augustine, De haeresibus 46) (mit engl. Zsfg.). Vestnik drevnej istorii 1983, Hf. 2, S. 145–161. – Berührt die Frage des Neo-Manichaeismus. I.D.

G. Stroumsa, *Monachisme et Marranisme chez les Manichéens de l'Egypte.* Numen 29 (1982) 184–201. A.H.

H. Herz, *Auswirkungen der byzantinischen Manichäer auf die west- und zentraleuropäische Geschichte.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 84–87. A.H.

J. Meyendorff, *Byzantine Church.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 458–471. H.P.

J. Meyendorff, *The Orthodox Church. Its Past and its Role in the World Today.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 183.) – Bespr. von **S. Świerkosz,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 212–214. A.H.

K. Ware, *The Orthodox Way.* (Cf. B.Z. 76 [1983] 183.) – Rec. de **M. Cazacu,** Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 236. A.F.

L. W. Countryman, *The Rich Christian in the Church of the Early Empire: Contradictions and Accomodations.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 184.) – Bespr. von **J. K. Brackett,** Church Hist. 52 (1983) 81. A.H.

J. H. W. G. Liebeschuetz, *Continuity and Change in Roman Religion.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **W. den Boer,** Mnemos. ser. IV, 35 (1982) 197–199. A.H.

P. Siniscalco, *Roma e le concezioni cristiane del tempo e della storia nei primi secoli della nostra era.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 31–62. – Ampio informatissimo esame, riferito soprattutto al mondo cristiano occidentale; per quello orientale S. dichiara di limitarsi al alcuni cenni, riguardanti in particolare Eusebio di Cesarea. E.F.

G. Lanczkowski, *Geister.* Theol. Realenzykl. XII, 1/2 (1983) 254–259. – 1. Begriff – 2. Entstehung von Geistern – 3. Erscheinungsformen – 4. Wirkungsbereiche – 5. Menschliche Reaktionen. A.H.

R. Manselli/J. Macek/A. Patschovsky, *Chiliasmus.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1820–1824. – I. Allgemein. Entwicklung bis zum 15. Jahrhundert – II. Der Chiliasmus in der Hussitenbewegung – III. Der Chiliasmus im späten 15. Jahrhundert. A.H.

R. Manselli, *Christianitas.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1915–1916. A. H.

H. Wagner, *Fundamentaltheologie.* Theol. Realenzykl. XI, 4/5 (1983) 738–752. – 1. Wissenschaftsgeschichtliche Hinweise – 2. Fundamentaltheologie zwischen den beiden Vatikanischen Konzilien – 3. Katholische Fundamentaltheologie heute – 4. Evangelische Fundamentaltheologie – 5. Hauptfragen der Fundamentaltheologie. A. H.

U. Wickert, *Episkopalismus.* Theol. Realenzykl. XI, 4/5 (1983) 773–780. – 1. Begrifflichkeit – 2. Alte Kirche – 3. Mittelalter – 4. Vom Tridentinum zum ersten Vatikanum – 5. Vatikanum II. A. H.

B. Plank/R. Kottje, *Chorbischof.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1884–1886. – 1. Ursprung, Ostkirche – 2. Westkirche. A. H.

H.-J. Greschat/M. Seitz/F. Wintzer, *Frömmigkeit.* Theol. Realenzykl. XI, 4/5 (1983) 671–688. – I. Religionsgeschichtlich – II. Systematisch-theologisch – III. Praktisch-theologisch. A. H.

Chr. Walther, *Gehorsam.* Theol. Realenzykl. XII, 1/2 (1983) 148–157. – 1. Zur Bedeutung und Problematik – 2. Zur Geschichte des Begriffs – 3. Glaube und Gehorsam in der Theologiegeschichte des 20. Jh. – 4. Zur Ethik des Gehorsams. A. H.

G. Lanczkowski/H. D. Preuß/H. G. Petelmuter/K. S. Frank u. a., *Gelübde.* Theol. Realenzykl. XII, 1/2 (1983) 300–316. I. Religionsgeschichtlich – II. Altes Testament – III. Judentum – IV. Katholische Überlieferung und Lehre – V. Reformationszeit – VI. Ethisch – VII. Praktisch-theologisch. A. H.

P. Krafft, *Gratus animus (Dankbarkeit).* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 93 (1983) 732–752. – A. Nichtchristlich. – B. Christlich: I. Rezeption paganer Motive – II. Neuerungen – III. Arianisch. A. H.

H.-W. Gensichen/H. H. Schmid/W. Thießen/G. Delling/W. Huber, *Frieden.* Theol. Realenzykl. XI, 4/5 (1983) 599–646. – I. Religionsgeschichtlich – II. Altes Testament – III. Judentum – IV. Neues Testament – V. Kirchengeschichtlich und ethisch. A. H.

Ellen Stubbe, *Gefangenenfürsorge/Gefangenenseelsorge.* Theol. Realenzykl. XII, 1/2 (1983) 144–148. – 1. Geschichte – 2. Neuere Fragestellungen – 3. Institutionen. A. H.

H. H. Schrey, *Geduld.* Theol. Realenzykl. XII, 1/2 (1983) 139–144. – 1. Geduld in der griechisch-römischen Antike – 2. Geduld als göttliche Vollkommenheit im biblischen Kontext – 3. Geduld als menschliche Haltung – 4. Geduld in der Alten Kirche und im Mittelalter – 5. Geduld in der Emblematik – 6. Geduld in der neueren Theologie und Philosophie. A. H.

Elisabeth Behr-Sigel, *La place de la Femme dans l'Eglise.* Irénikon 56 (1983) 46–53. – Wird fortgesetzt. A. H.

P. Moraw/V. Press, *Fürstentümer, Geistliche.* Theol. Realenzykl. XI, 4/5 (1983) 711–719. – I. Mittelalter – II. Neuzeit. A. H.

E. D. Hunt, *Holy Land Pilgrimage in the Later Roman Empire AD 312–460.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 466.) – Bespr. von **D. Harrington,** History/Reviews 11, 6 (1983) 140; von **W. H. C. Frend,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 302–304; von **T. D. Barnes,** Phoenix 37 (1983) 92–93; von **C. M. Woodhouse,** Times Liter. Suppl. 25 Febr. 1983, 198. A. H.

N. Forster, *Die Pilger. Reiselust in Gottes Namen.* Frankfurt, W. Krüger 1982. 308 S., zahlr. Abb. – Bespr. ablehnend von **G. Bers,** Hist.-Polit. Buch 31 (1983) 149–150. A. H.

P. McGuckin, *Spirit Christology: Lactantius and his Sources.* Heythr. Journ. 24 (1983) 141–148. A. H.

B. Croke and **J. Harries,** *Religious Conflict in Fourth-Century Rome.* Sidney, Sidney Univ. Press 1982. 139 S. – Vgl. B. Z. 76 (1983) 465. – Bespr. von **R. K. Sherk,** History/Reviews 11, 6 (1983) 140–141. A. H.

A. Kee, *Constantine versus Christ: The Triumph of Ideology.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **D. M. MacKinnon,** Scottish Journ. of Theol. 36 (1983) 261–263. A. H.

J. N. D. Kelly, *The Nicene Creed: A Turning Point.* Scottish Journ. of Theol. 36 (1983) 29–39. R. S.

Th. F. Torrance (Hrsg.), *The Incarnation: Ecumenical Studies in the Nicene-Constantinopolitan Creed.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 467.) – Bespr. von **A. Louth,** Scottish Journ. of Theol. 36 (1983) 111–113; von **J. O'Donnell,** Heythr. Journ. 24 (1983) 331–332. A. H.

C. Chaffin, *The Application of Nicaea canon 6 and the Date of the Synod of Turin.* Riv. di storia e lett. rel. 16 (1980) 257–272. S. T.

Bishop **Peter (L'Huillier),** *Ecclesiology in the Canons of the First Nicene Council.* St. Vladim. Theol. Quart. 27 (1983) 119–131. A.H.

C. **Liubhéid,** *The Alleged Second Session of the Council of Nicaea.* Journ. of Eccl. Hist. 34 (1983) 165–174. – "A review of the available evidence will yield nothing of startling novelty, but it may help to bring into sharper focus some of the central features of a confusing era". Verf. weist darauf hin, daß es in dieser Zeit viele kirchliche Versammlungen gab und daß eine Schwierigkeit auch mit dem Verständnis des Begriffes „Synode" in späterer Zeit gegeben sein könnte. A.H.

L.G. **Patterson,** *Nikaia to Constantinople: The Theological Issues.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 375–393. – "Without any disrespect to the definition of Nikaia itself, I submit that Constantinople is far the better vehicle for the confession of faith in the relationship with Father, Son, and Spirit which it thought to articulate and proclaim." A.H.

H.J. **Sieben,** *Die Konzilsidee der Alten Kirche.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **G. Gottlieb,** Gnomon 53 (1981) 352–355. A.H.

V. **Peri,** *La Synergie entre le Pape et le Concile oecuménique. Note d'histoire sur l'ecclésiologie traditionnelle de l'Église indivise.* Irénikon 56 (1983) 163–193. A.F.

M. **Wojtowytsch,** *Papsttum und Konzile von den Anfängen bis zu Leo I. (440–461).* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 466.) – Bespr. von **W. H(artmann),** Dt. Archiv 39 (1983) 273. A.H.

Acta Conciliorum Oecumenicorum ... instituit **E. Schwartz,** continuavit **J. Straub.** Tomus IV, vol. III, pars sec., fasc. primus et secundus. *Index prosopographicus.* Congessit **R. Schieffer.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 466.) – Rec. de **Th. Bt.,** Irénikon 56 (1983) 310; de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 219–220. A.F.

R.C. **Gregg** and **D.E. Groh,** *Early Arianism: A View of Salvation.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 185.) – Bespr. von **W.H. Frend,** Scottish Journ. of Theol. 36 (1983) 116–118; von **S. Hidal,** Svensk Teol. Kvartalskr. 59 (1983) 82–84; von **A. Meredith,** Heythr. Journ. 24 (1983) 228–229; von **H. Kraft,** Theol. Litztg. 108 (1983) 606–607. A.H.

D.W. **Johnson,** *Arianism.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 453–454. A.H.

R. **Gryson,** *Scolies ariennes sur le concile d'Aquilée.* (Cf. B.Z. 76 [1983] 466.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 185. A.F.

Scripta Ariana Latina, I: Collectio Veronensis. Scholia in Concilium Aquileiense. Fragmenta in Lucam rescripta. Fragmenta theologica rescripta. Cura et studio **R. Gryson.** [Corpus Christianorum. Series Latina, 87.] Turnout, Brepols 1982. XXX, 286 S. A.H.

W. **Eck,** *Der Episkopat im spätantiken Africa: organisatorische Entwicklung, soziale Herkunft und öffentliche Funktionen.* Hist. Zeitschr. 236 (1983) 265–295. – Die Verbindung von Großgrundbesitz und Bischofsamt können wir in Nordafrika kaum feststellen. D.h., daß die soziale Verankerung des Episkopats weniger stark gewesen ist als sonst im Westen; entsprechend geringer ist dann auch sein Gewicht innerhalb der civitas. A.H.

J.R. **Strayer,** *Athanasians.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 632–633. A.H.

Th.A. **Kopecek,** *A History of Neo-Arianism.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 466.) – Bespr. von **E. Mühlenberg,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 124–125; von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 70; von **A. Meredith,** Heythr. Journ. 24 (1983) 333–335. A.H.

J. **Günther,** *Zum sozialen Hintergrund der religions- und kirchengeschichtlichen Entwicklung des 4. und 5. Jahrhunderts im Westen des Römischen Reiches.* Klio 64 (1982) 449–457. A.H.

L.W. **Barnard,** *The Council of Serdica – Two Questions Reconsidered.* A.G. Poulter (ed.), Ancient Bulgaria (cf. supra p. 104) II., 215–231. R.B.

K.S. **Frank,** *Catalogus Liberianus.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1572. – Verzeichnis der röm. Bischöfe von Petrus bis zu Liberius (352–366). A.H.

J. **Fossum,** *Jewish-Christian Christology and Jewish Mysticism.* Vig. Christ. 37 (1983) 260–287. H.P.

Lydia Agnew Speller, *New Light on the Photinians: The Evidence of Ambrosiaster.* Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 99–113. A.H.

D.J. **Constantelos,** *Toward the Convocation of the Second Ecumenical Synod.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 395–405. A.H.

P. L'Huillier, *Faits et fiction à propos du deuxième concile oecuménique.* Église et théologie 13 (1982) 135–156. R. S.

P. Chrestou, *The Ecumenical Character of the First Synod of Constantinople, 381.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 359–374. A. H.

D. J. Geanakoplos, *The Second Ecumenical Synod of Constantinople (381): Proceedings and Theology of the Holy Spirit.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1983) 407–429. A. H.

G. H. Ettlinger, *The Holy Spirit in the Theology of the Second Ecumenical Synod and in the Undivided Church.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 431–440. A. H.

W. Eborowicz, *La procession du St. Esprit d'après de IIème concile oecuménique de 381 dans le cadre du magistère et de la théologie de l'époque.* Lateranum 47 (1981) 380–412. R. S.

R. P. C. Hanson, *The Doctrine of the Trinity Achieved in 381.* Scottish Journ. of Theol. 36 (1983) 41–57. R. S.

V. Monachino, *Anno 381: canone 3 del Concilio Costantinopolitano I.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 253–259. – Dopo aver descritto l'organizzazione metropolitana della Chiesa nel cinquantennio che va dalla fondazione di Costantinopoli al 381, M. sottolinea l'importanza del riconoscimento decretato nel Concilio di quell'anno al vescovo di Costantinopoli, premessa per gli ulteriori sviluppi sanzionati nel 451 dal canone 28 del Concilio di Calcedonia. E. F.

D. Stiernon, *La «Nouvelle Rome» et le siège apostolique.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 261–266. – Sulla promozione della sede episcopale di Costantinopoli nei Concili del 381 e del 451, e sull'atteggiamento della sede romana in tali occasioni. E. F.

M. Maccarrone, *La concezione di Roma città di Pietro e di Paolo: da Damaso a Leone I.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 63–85. – Con ampi riferimenti ai rapporti tra la Chiesa di Roma e la Chiesa di Costantinopoli, specialmente in relazione ai Concili ecumenici del 381 e del 451. E. F.

I. Ionescu, *Aspecte cu caracter istoric privind Sinodul al II-lea Ecumenic legate de ținuturile daco-romane* (Aspects d'histoire relatifs au IIe Concile Oecuménique se rattachant aux territoires daco-romains) (en roum.). Glasul Biser. 40 (1981) 610–630. – L'Eglise de Scythie Mineure faisait partie du diocèse de Thrace. Elle a participé au Concile en la personne de l'évêque de Tomis Gerontius (ou Terentius). La chrétienté vivant au nord du Danube se trouvant sous domination barbare, n'avait pas d'évêque pour la représenter; son *presbyterium* devait se trouver soumis à l'Eglise de l'Illyricum (Thessalonique), puis à Justiniana Prima et enfin à Constantinople. P. Ş. N.

V. Peri, *Risonanze storiche e contemporanee del secondo concilio ecumenico.* Annuar. Hist. Concilior. 14 (1982; ersch. 1983) 13–57. A. H.

Lellia Cracco Ruggini, *Il paganesimo romano tra religione e politica (384–394 d. C.): per una reinterpretazione del «Carmen contra paganos».* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 202.) – Bespr. von **W. Lépinsky,** Salesian. 45 (1983) 399–400. A. H.

F. Paschoud, *Le rôle du providentialisme dans le conflit de 384 sur l'autel de la Victoria.* Mus. Helv. 40 (1983) 197–206. H. H.

D. Vera, *Commento storico alle «Relationes» di Quinto Aurelio Simmaco.* Introduzione, commento, testo, traduzione, appendice sul libro X, 1–2, indici. [Biblioteca di Studi Antichi, 29.] Pisa, Giardini Ed. it. 1981. XCVIII, 511 S. A. H.

J. Gruber, *Carmen adversus paganos.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1512. A. H.

Françoise Thelamon, *Païens et chrétiens au IVe siècle: L'apport de l'«Histoire ecclésiastique» de Rufin d'Aquilée.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 466.) – Bespr. von **J. S. Alexander,** Journ. of Theol. Stud. 34 (1983) 306–308; von **J.-P. M(ahé),** Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 507–508. A. H.

P.-A. Fevrier, *Approches de fêtes chrétiennes (fin du IVe s. et Ve s.).* La fête, pratique et discours d'Alexandrie hellénistique à la mission de Besançon. [Centre rech. d'hist. anc. 42. – Ann. litt. Univ. Besançon. 262.] (Paris, Belles Lettres. 1981) 149–165. M. K.

Marguerite Harl, *La dénonciation des festivités profanes dans le discours épiscopal et monastique, en Orient chrétien, à la fin du IVe siècle.* La fête, pratique et discours d'Alexandrie hellénistique à la mission de Besançon. [Centre rech. d'hist. anc. 42. – Ann. litt. Univ. Besançon. 262.] (Paris, Belles Lettres. 1981) 123–147. M. K.

R. Toporoski, *Ambrose,* St. Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 230–232. A. H.

G. H. Kramer, *Ambrosius van Milaan en de geschiedenis.* Amsterdam, Buijten & Schipperheijn o. J. IX, 249 S., mit engl. Zsfg. – Soll besprochen werden. A. H.

K. S. Frank, *Chromatius,* Bischof v. Aquileia. Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1952. A. H.

J. B. Valero, *Las bases antropológicas de Pelagio en su tratado de las «Expositiones».* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 468.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 140–141. A. H.

K. S. Frank, *Cassian(us), Johannes.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1550–1551. A. H.

E. A. Synan, *Augustine of Hippo, St.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 646–659. A. H.

G. Ferraro, *La dottrina cristologica del Concilio di Efeso.* Civiltà cattol. 132, 3 (1981) 105–117. R. S.

L. Perrone, *La Chiesa di Palestina e le controversie christologiche.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 468.) – Bespr. von **J. Speigl,** Annuar. Hist. Concilior. 14 (1982; ersch. 1983) 243–245. A. H.

H. Arens, *Die christologische Sprache Leos des Großen: Analyse des Tomus an den Patriarchen Flavian.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 468.) – Bespr. von **J. Waldram,** Tijdschr. voor Theol. 23 (1983) 184; von **B. Amata,** Salesian. 45 (1983) 449–450. A. H.

R. Macina, *L'homme à l'école de Dieu. D'Antioche à Nisibe: Profile herméneutique, théologique et kérygmatique du mouvement scoliaste nestorien.* Monographie programmatique. Proche Orient Chrét. 32 (1982) 86–200. A. H.

H. Zimmermann, *Das Papsttum im Mittelalter. Eine Papstgeschichte im Spiegel der Historiographie.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 469.) – Bespr. von **G. F. Maier,** Schweiz. Zeitschr. f. Gesch. 33 (1983) 245. A. H.

St. O. Horn, *Petrou Kathedra. Der Bischof von Rom und die Synoden von Ephesus (449) und Chalcedon.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 469.] – Bespr. von **Ph. Schäfer,** Münch. Theol. Zeitschr. 34 (1983) 161–162; von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 260–262. A. H.

Éphèse et Chalcédoine. Actes des Conciles. Traduits par **A. J. Festugière.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 468.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 210. A. F.

A.-J. Festugière, *Actes du Concile de Chalcédoine, sessions III–VI.* [Cahiers d'orientalisme, 4.] Genève, P. Cramer 1982, 99 p. – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 210. A. F.

P. Stockmeier, *Chalkedon, Konzil von* (451). Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1651–1654. – I. Vorgeschichte. – II. Verlauf. – III. Wirkungsgeschichte. A. H.

P. Gregorios, W. H. Lazareth, N. A. Nissiotis (Hrsg.), *Does Chalcedon Divide or Unite? Towards Convergence in Orthodox Christology.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 469.) – Bespr. von **E. Farrugia,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 245–247; von **J. Gros,** Theol. Stud. 44 (1983) 352–353. A. H.

P. T. R. Gray, *The Defense of Chalcedon in the East (451–553).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 188.) – Bespr. von **Pauline Allen,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 103–105. A. H.

H. Jedin (Hrsg.), *Handbuch der Kirchengeschichte, Band II: Die Reichskirche nach Konstantin dem Großen. Zweiter Halbband: Die Kirche in Ost und West von Chalkedon bis zum Frühmittelalter (451–700).* Von **K. Baus, H.-G. Beck, E. Ewig, H. J. Vogt.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 194.) – Bespr. von **H. Chr. Brennecke,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 134–138. A. H.

K. A. Fink, *Papsttum und Kirche im abendländischen Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 469.) – Bespr. von **K. Schatz,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 289–291. A. H.

St. Gero, *Barṣauma of Nisibis and Persian Christianity in the Fifth Century.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 475.) – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 236–237. A. H.

B. Moreton, *Gelasius I.,* Bischof von Rom (492–496). Theol. Realenzykl. XII, 1/2 (1983) 273–276. – 1. Leben und Werk – 2. Nachwirkung. A. H.

W. Ullmann, *Gelasius I. (492–496).* Das Papsttum an der Wende der Spätantike zum Mittelalter. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 469.) – Bespr. von **R. A. Markus,** Journ. of Eccl. Hist. 34 (1983) 106–108; **W. H(artmann),** Dt. Archiv 39 (1983) 274. A. H.

H. Funke, *Kirche und Literatur am Übergang von der Spätantike zum Mittelalter.* Klio 64 (1982) 459–465. – Zur Bedeutung der *Institutiones* Cassiodors vor dem Hintergrund dieser Fragestellung. A. H.

J. Martí Bonet, *Roma y las iglesia particulares en la concesión del palio a los obispos y arzobispos de Occidente, año 513–1143.* [Collectánea San Paciano, 21.] Barcelona, Fac. de teología, Herder 1976. 23, 241 S. – Kap. 2, El palio en s. Gregorio Magno. Documentos de concesión del palio (S. 17ff., Ravenna; S. 27ff., Antiquo Ilírico). R. S.

K. S. Frank, *Catalogus Felicianus.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1571. – Verzeichnis der röm. Bischöfe bis zu Felix III./IV. (526–530). A. H.

C. J. Peifer, *Benedict of Nursia, St.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 168–171. H. P.

R. J. H. Collins, *Fulgentius von Ruspe.* Theol. Realenzykl. XI, 4/5 (1983) 723–727. – 1. Leben – 2. Werk – 3. Bedeutung und Nachwirkung. A. H.

Th. S. Brown, *La chiesa di Ravenna durante il regno di Giustiniano.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 23–47. – ... «intendo esaminare ... gli aspetti «quotidiani» delle risorse della Chiesa, gli individui e le mentalità, nel tentativo di spiegare come essa arrivò a giocare un ruolo sempre più importante in una società che in origine era in preponderanza laica.» O. F.

Leah Shopkow, *Agnellus of Ravenna, St.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 73. A. H.

J. Pelikan, *The Christian Tradition: A History of the Development of Doctrine, 3: The Growth of Medieval Theology (600–1300).* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 470.) – Bespr. von **W. H. Principe,** Speculum 57 (1982) 922–926. A. H.

B. K. Vollmann, *Gregor IV (Gregor von Tours).* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 94 (1983) 895–930. – A. Leben. – B. Werke: I. Erhaltene Werke – II. Nichterhaltene Werke – III. Zu Unrecht Gregor zugeschriebene Werke. – C. Gregor, eine Gestalt der ausgehenden Antike: I. Gregor als Bischof – II. Gregor u. die Franken – III. Gregor als Theologe – IV. Gregor als Schriftsteller – V. Gregors Bildung – VI. Sprache u. Stil. A. H.

R. Ebied, *Peter of Callinicum and Damian of Alexandria: The Tritheist Controversy of the Sixth Century.* Colloquium 15 (1982) 17–22. R. S.

J. Richards, *Consul of God: The Life and Times of Gregory the Great.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 470.) – Bespr. von **Uta-Renate Blumenthal,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 92–93. A. H.

R. Manselli (Übers. **G. Rexin**), *Gregor V* (Gregor der Große). Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 94 (1983) 930–951. – 1. Familie, Jugend, erste bürgerliche u. religiöse Aktivitäten – 2. Gregor u. Rom – 3. Gregor u. die Langobarden – 4. Gregor u. Kepel – 5. Gregor u. Spanien – 6. Gregor u. die fränkischen Könige – 7. Gregor u. England – 8. Gregor d. Gr., Afrika u. die Häretiker – 9. Gregor zwischen klassischer Überlieferung u. Hl. Schrift – 10. Gregor u. der dreifache Schriftsinn: Von der Bibel zur Theologie – 11. Die Dialogi – 12. Gregor als vorläufiger Abschluß der Auseinandersetzung zwischen Antike u. Christentum. A. H.

B. L. Zekiyan, *La rupture entre les églises géorgienne et arménienne au début du VIIe siècle.* Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 155–174. – A la source de cette rupture ne se trouvent pas seulement des raisons théologiques. Lorsque les Arméniens rompent avec Constantinople au milieu du 6e siècle à cause de la politique d'hellénisation de Justinien, les Géorgiens cherchent à s'appuyer sur la lointaine Église de Constantinople pour échapper aux influences de l'Église voisine de Géorgie. A. F.

M. Piccirillo, *Un nuovo nome da aggiungere alla lista dei vescovi di Madaba.* Terra Santa 57 (1981) 202–206. Mit Abb. – Theophanes, nach einer Mosaikinschrift der Marienkirche (7. Jh.). R. S.

S. Jargy, *Islam et chrétienté. Les fils d'Abraham entre la confrontation et le dialogue.* [Arabiyya, 3.] Genf, Labor et Fides; Paris, Publ. Or. de France 1981. 216 S. – S. 29ff., Christianisierung Arabiens; S. 104–107, christliche Apologetik im Orient. R. S.

Fremde Welt Islam. Einblicke in eine Weltreligion. Hrsg. v. **A. Schall,** Mainz, Grünewald 1982. 98 S. – S. 54–85, **P. Antes,** *Christliche Antworten auf den Islam.* – S. 54–60, kurz zur byz. Polemik. R. S.

A. Argyriou, *Coran et Histoire.* Θεολογία 54 (1983) 250–302. – Wird fortgesetzt. A. H.

S. P. Brock, *Syriac Views of Emergent Islam.* G. H. A. Juynboll (ed.), Studies in the First Century of Islamic Society (Carbondale, South. Illin. Univ. Press) 1982, 9–21, 199–203. R. B.

R. Rahman, *Islam's Attitude Toward Judaism.* Muslim World 72 (1982) 1–13. A. H.

R. Riedinger, *Papst Martin I. und Papst Leo I. in den Akten der Lateransynode von 649.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 87–88. H. H.

A. N. **Popescu,** *O mie trei sute de ani de la Sinodul al VI-lea Ecumenic* (Mille trois cents ans depuis le VI[e] Concile Ecuménique) (en roum.). Glasul Biser. 40 (1981) 791–801. – Historique. Evocation. P. Ş. N.

A. **Bauch,** *Pilgerreise Willibalds ins Heilige Land.* Das Heilige Land im Mittelalter (vgl. oben S. 103) 13–18. A. H.

D. **Stein,** *Der Beginn des byzantinischen Bilderstreites und seine Entwicklung bis in die 40er Jahre des 8. Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 471.) – Bespr. von **J. Koder,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 365–366; von **H. M. Biedermann,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 196. H. H.

N. D. **Passas,** *Βυζαντινή Διαμάχη Εἰκονοφόβων καὶ Εἰκονοφίλων (711–843).* Ἱστορία – Θεολογία – Τέχνη. Athen, Ἐκδ. Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ἠλείας 1983. 249 S., 1 Bl., mit 37 Abb. A. H.

M. **Loos,** *Einige strittige Fragen der ikonoklastischen Ideologie.* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 131–151. – Mit dem Ergebnis, „daß die religiöse Ideologie des Ikonoklasmus in ihrem innersten Wesen aus dem altchristlichen Erbe erklärbar ist. Dieser alte Kern schimmert unter der dogmatischen Ausrüstung der ikonoklastischen Theologen klar durch". A. H.

J. **Gutmann** (Hrsg.), *The Image and the Word. Confrontations in Judaism, Christianity and Islam.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 476.) – Bespr. von **P. Maser,** Judaica 39 (1983) 57–58. A. H.

V. M. **Živov,** *Vlijanie i sistema kul'tury: problema tradicij v ikonoborčeskich sporach* (Einfluß und Kultursystem: das Problem der Traditionen im Bilderstreit) (Russ.). Finitis duodecim lustris. Sbornik statej k 60-letiju Ju. M. Lotmana (Tallin, Eesti Raamat 1982) 66–69. – Z. versteht den Bilderstreit als „Zusammenstoß einer neuplatonischen Spiritualisierung des Christentums (Ikonoklasten) mit einer materialistischen Christianisierung des Neuplatonismus (Bilderverehrer)". R. S.

V. **Peri,** *Rilevanza del settimo concilio ecumenico.* Annuar. Hist. Concilior. 14 (1982; ersch. 1983) 95–110. A. H.

Ilse Rochow, *Die Häresie der Athinganer im 8. und 9. Jahrhundert und die Frage ihres Fortlebens.* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 163–178. – Die Athinganer lebten wohl bis in die Mitte des 11. Jh. fort. Im 12. und 13. Jh. sind sie gelehrten Autoren noch bekannt, dann tritt eine Verwechslung zwischen Athinganern und Zigeunern ein. Im 14. Jh. betreffen Angaben byz. Quellen über die Athinganer meist Zigeuner. A. H.

S. **Szyszam,** *Le Karaisme.* (Vgl. B. Z. 76 [1983].) – Bespr. von **A. Zb.,** Przegląd Histor. 73 (1982) 391–392. A. H.

G. **Haendler,** *Der byzantinische Bilderstreit und das Abendland 815–825.* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 159–162. A. H.

J. **Darrouzès,** *Notitiae episcopatuum ecclesiae Constantinopolitanae.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 190.) – Bespr. von **J. Koder,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 399–401. H. H.

A. **Lapôtre,** *Etudes sur la papauté au IX[e] siècle.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 477.) – Bespr. von **M. Sot,** Annales 38 (1983) 180–181. A. H.

I. L. **Magyar,** *«Questio Bulgarica». (A kereszténység felvétele Bulgáriában.)* (La Christianisation de la Bulgarie). Századok 116 (1982) 839–879. (ung. mit russ. u. frz. Zsfg.). O. K.

N. **Ovčarov,** *Ikonoborčestvo i ikonopočitanie v srednovekovnata bŭlgarska dŭržava 9.–15. v.* (Ikonoklasmus und Ikonoduleia im mittelalterlichen Bulgarien während des 9.–15. Jh.). Problemi na kulturata 6, Hf. 2 (1983) 77–91. I. D.

K. J. **Verleye,** *Brugfiguren voor een verdeeld Europa. Cyrillus en Methodius.* Brugge 1982. 174 S. – Vgl. die Anz. **P.-H. Kolvenbach,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 257. A. H.

R. **Olesch,** *Kyrillo-methodianische Spuren im Dravänischen.* Palaeobulgarica 7, Hf. 1 (1983) 3–10. – Aufgrund linguistischer Materialien. I. D.

J. M. **Veselý,** *Scrivere sull' acqua. Cirillo, Methodio, l'Europa.* Mailand, Jaca Book 1982. 204 S. – Bespr. von **C. Petino,** Divinitas (1983) 234–245. A. H.

F. **Machilek,** *Welehrad und die Cyrill-Method-Idee im 19. und 20. Jahrhundert.* Archiv f. Kirchengesch. von Böhmen 6 (1982) 156–183. R. S.

V. **Ioniţă,** *Sinodul de la Constantinopol din 879–880 şi actualitatea hotărîrilor sale.* Studii Teol. 34 (1982) 174–185. A. H.

J. V. A. Fine, Jr., *Bogomilism.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 294–297. H. P.

V. Nikitin, *Pravoslavie v Kievskoj Rusi* (Die Orthodoxie im Rußland von Kiev). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1983, Hf. 1, S. 12–18. – Historische Übersicht. I. D.

Der goldene Ring. Das Christentum Rußlands. Text von **Desanka Milošević**, Fotos von **N. Sakuma**, Bildlegenden von **S. Rapetti**. Übers. von **Christina Callori-Gehlsen**. [Die Welt der Religionen, 8.] Freiburg/Br., Herder 1982. 138 S. – Bespr. von **Hannelore Tretter**, Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 210–211. A. H.

P. Cazzola, *Itinerari della S. Sindone nell'Oriente Cristiano.* Studi e Ric. Or. Crist. 6 (1983) 19–38. – Sono citate fra le altre tradizioni e testimonianze bizantine, nell'uso delle quali sarebbe tuttavia necessaria una maggiore cautela. E. F.

V. Saxer, *L'introduction du rite latin dans les provinces dalmato-croates aux X–XII siècles.* Medioevo e umanesimo 49 (1982) 163–193. A. H.

R. Oursel, *Pèlerins du moyen âge. Les hommes, les chemins, les sanctuaires.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 215.) – Bespr. von **P. Rousset †**, Cah. Civil. Médiév. 26 (1983) 275–276. A. H.

A. D. Papanikolaou, *Church and State Relations in Byzantium From 1043 to 1118.* Θεολογία 54 (1983) 351–387. – Verf. kommt – jedenfalls für die von ihm untersuchten Fälle – zu dem Ergebnis "... that the theory about caesaropapism as the prevailing conception in Byzantium cannot stand. In the Byzantine Empire there was only a close and harmonious co-operation between Church and State. These two factors were bound together and one supplemented the power of the other. If at times, various emperors neglected the Church, there cases must be considered as exceptions to a general rule ... Generally, the conception which prevailed throughout Byzantine History was the one which was articulated by the emperor Leo VI: namely that the emperor and the Patriarch were the greatest and most necessary parts in the polity "politeia", and that "the peace and felicity of subjects in body and soul depended upon the agreement and concord of the kingship and priesthood in all things." A. H.

Genoveva Cankova-Petkova, *Zu den Nachrichten der byzantinischen Quellen über die Ketzerbewegungen in Bulgarien und den bulgarischen Gebieten während des 11. und 12. Jahrhunderts.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 200–204. – Der Bogomilismus entwickelt sich auf bulgar. Gebiet als „spezifisch bulgarische Erscheinung"; Mittelpunkt der paulikianischen Bewegung ist das Gebiet von Philippopolis. A. H.

I. E. Anastasiu, *Ἀνθολογία πηγῶν ἐκκλησιαστικῆς ἱστορίας. Τομ. Β'.* Thessalonike 1981. ιδ', 311 S. – Vgl. zum 1. Bd. B. Z. 74 [1981] 464. – Der 2. Bd. umfaßt die Jhh. 11–20. – Bespr. von **B. Th. Staurides**, Κληρονομία 13 (1981; ersch. 1983) 532–533. A. H.

J. Ziese, *Wibert von Ravenna. Der Gegenpapst Clemens III. (1084–1100).* [Päpste und Papsttum, 20.] Stuttgart, Hiersemann 1982. 4 Bl., 307 S. – Wird besprochen. – Bespr. von **G. Haendler**, Dt. Litztg. 104 (1983) 570–573. A. H.

G. Wirth, *Der Kreuzzug. Anfänge und Vorformen.* Das Heilige Land im Mittelalter (vgl. oben S. 103) 1–12. A. H.

Louise and **J. Riley-Smith**, *The Crusades. Idea and Reality.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 191.) – Bespr. von **F. H.**, Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 294. A. H.

C. Servatius, *Paschalis II. (1099–1118).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 472.) – Bespr. von **Uta-Renate Blumenthal**, Speculum 57 (1982) 940–941. A. H.

G. Fedalto, *La Chiesa latina in Oriente*, I, 2ᵉ éd. (Cf. B. Z. 76 [1983] 472.) – Rec. de **F. H(alkin)**, Anal. Boll. 101 (1983) 234–235; de **B. Hamilton**, Journ. of Eccl. Hist. 34 (1983) 277–280. A. F.

B. Hamilton, *The Latin Church in the Crusader States: The Secular Church.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 472.) – Bespr. von **R. B. Patterson**, Am. Hist. Rev. 88 (1983) 96. A. H.

H. Busse, *Vom Felsendom zum Templum Domini.* Das Heilige Land im Mittelalter (vgl. oben S. 103) 19–32. – Zur Rolle und Bedeutung des Templum Domini in der Mitte des 12. Jh. A. H.

P. Zerbi, *Papato, impero e respublica christiana dal 1197 à 1198.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 475.) – Bespr. von **M. Pacaut**, Cah. Civil. Médiév. 26 (1983) 271–272. A. H.

D. Hintner †, *Die Ungarn und das byzantinische Christentum der Bulgaren im Spiegel der Register Papst Innozenz' III.* (Cf. B. Z. 75 [1982] 479.) – Rec. de **M. Cazacu**, Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 114–116. A. F.

Chr. Cannuyer, *La date de rédaction de l'«Historia Orientalis» de Jacques de Vitry (1160/70–1240), évêque d'Acre.* Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 65–72. – Das Werk muß zwischen März 1219 und April 1221 geschrieben sein. A. H.

H. E. Mayer, *Henry II of England and the Holy Land.* Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 721–739. – Zur Rolle des im lat. Osten festgelegten Geldes des Königs – auch für die Niederlage von Hattin. A. H.

W. Goez, *Wandlungen des Kreuzzugsgedankens im Hoch- und Spätmittelalter.* Das Heilige Land im Mittelalter (vgl. oben S. 103) 33–44. Zu „passagium generale" und „passagium particulare" und der auch im späteren Mittelalter noch erhaltenen Grundkomponente, daß der Krieg für Kirche und Glauben legitim und gottgewollt sei. A. H.

K.-E. Lupprian, *Die Beziehungen der Päpste zu islamischen und mongolischen Herrschern im 13. Jahrhundert anhand ihres Briefwechsels.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 473.) – Bespr. von **H. E. M(ayer),** Dt. Archiv 39 (1983) 240. A. H.

J. V. A. Fine, Jr., *Bosnian Church.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 341–343. H. P.

K.-E. Lupprian, *Papst Innozenz IV. und die Ayyubiden. Diplomatische Beziehungen von 1244–1247.* Das Heilige Land im Mittelalter (vgl. oben S. 103) 77–82. A. H.

D. Berger, *The Jewish-Christian Debate in the High Middle Ages. A Critical Edition of the Nizzahon Vetus. Introduction, Translation and Commentary.* [Judaica, texts and translations No. 4] Philadelphia, Jew. Publ. Soc. of America 1979. XVII + 422 + 164 S. – Bespr. von **J. Cohen,** Journ. Am. Orient. Soc. 102 (1982) 401–402. P. Gr.

J. Featherstone, *An Iconoclastic Episode in the Hesychast Controversy.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 179–198. – Cod. Par. gr. 910 (s. X) mit den antiikonoklastischen Schriften des Patriarchen Nikephoros wurde von Gregoras im Chorakloster entdeckt und bei der Unlesbarkeit des Titels dem Theodoros Graptos zugewiesen. Gregoras bediente sich des Textes und der antiikonoklastischen Argumente in seiner Kontroverse mit den Palamiten. 35 marginale Lese- und Verweiszeichen sowie zahlreiche Markierungen im Text weisen Übereinstimmungen mit Gregorasstellen im Geschichtswerk bzw. in den Antirrhetika I und II (noch unediert) auf. In den späten 50er Jahren des 14. Jh. entwendete Philotheos den Codex dem Gregoras und trug selbst – in Zusammenhang mit seinem 11. Antirrhetikos gegen Gregoras – zahlreiche Marginalien ein. Philotheos fühlte sich mit „Theodoros Graptos" in einer Front gegen den „neuen Ikonoklasten" Gregoras. F. glaubt auch die Hand des Kyparissiotes im Par. 910 zu erkennen, der nach dem Tod seines Lehrers Gregoras den Kampf gegen die Palamiten weiterführte, und schließlich noch jene des Kantakuzenos. Jedenfalls machte sich Gregoras auch um die Überlieferung des Patriarchen Nikephoros verdient. H. H.

D. Dragojlović, *Isihazam i bogomilstvo* (Hesychasme et bogomilisme) (serbokr. mit fr. Zsfg.). Balcanica 11 (1980) 7–28. – Der Verf. versucht, indem er sich auf die bereits bekannten Erscheinungen stützt, auf die Berührungspunkte des Hesychasmus mit dem Bogomilentum hinzuweisen. Lj. M.

R. G. Musto, *Angelo Clareno, O. F. M.: Fourteenth-Century Translator of the Greek Fathers. An Introduction and a Checklist of Manuscripts and Printings of his "Scala Paradisi".* Arch. Franciscan. Histor. 76 (1983) 217–238. – Zur Übersetzungstätigkeit des Angelo Clareno (c. 1250–1337). A. H.

Sylvia Schein, *La Custodia Terrae Sanctae Franciscaine et les juifs de Jérusalem à la fin du moyen âge.* Rev. Et. Juiv. 141 (1982) 369–377. – Zu den Auswirkungen der Einrichtung der Custodia und der Installation der Minoriten in Jerusalem, in der Mitte des 14. Jh. A. H.

W. Rudt de Collenberg, *Le royaume de l'Eglise de Chypre face au Grand Schisme (1378–1417) d'après le Registres des Archives du Vatican.* Mél. de L'Ecole Franç. de Rome/Moyen Age – Temps Modernes 94 (1982) 621–701. – Die Beziehungen zu den Päpsten waren nur sehr locker. Die Kirche in Zypern gewann unter dem Schutz der Könige ihre Autonomie. A. H.

H. Müller, *Zur Prosopographie des Basler Konzils: Französische Beispiele.* Annuar. Hist. Concilior. 14 (1982; ersch. 1983) 140–170. – Hier angez. wegen der Erwähnung des Simon Fréron, der in den Verhandlungen mit Byzanz eine Rolle spielte. A. H.

J. Meyendorff, *The Byzantine Legacy in the Orthodox Church.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 474.) – Bespr. von **J. Jorgenson,** St. Vladim. Theol. Quarterly 27 (1983) 58–60; von **I. P.,** Irénikon 56 (1983) 132–133; von **G. Every,** Sobornost 5 (1983) 73–74. A. H.

C. A. Frazee, *Catholics and Sultans: The Church and the Ottoman Empire, 1453–1923.* Cambridge, Cambridge Univ. Pr. 1983. Pp. 388. R. B.

Th. Papadopoullos, *Nouvelle Rome: aspects de l'oecuménisme orthodoxe post-byzantin.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 417–432. – Con bibliografia aggiornata. E. F.

D. MÖNCHTUM

Dizionario degli Instituti di perfezione. Dir. da **P. Pelliccia** e **G. Rocca.** (Vgl. zuletzt B. Z. 76 [1983] 193.) – Bespr. Bd. 5–6: von **F. Renner,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 106–107. A. H.

J. B. More, *Problems in the Study of Early Monasticism.* Diakonia 17 (1982) 233–242. A. H.

M. Wijeyratna, *Les débuts du monachisme bouddhique comparés à ceux du monachisme chrétien.* Collectanea Cisterc. 45 (1983) 69–76. A. H.

J. Gribomont/G. Binding, *Cella.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1605–1606. A. H.

J. Semmler, *Cell(er)arius.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1607–1608. A. H.

Ann K. Warren, *Anchorites.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 242. A. H.

G. G. Stroumsa, *Ascèse et gnose, aux origines de la spiritualité monastique.* Rev. Thomiste 81 (1981) 557–573. R. S.

L. Koenen, *Manichäische Mission und Klöster in Ägypten.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 93–108. – Ausgehend von dem Kölner Mani-Codex und seinen Angaben über die manichäische Mission in Ägypten behandelt Verf. Fragen der Ursprünge und der Vorgeschichte der Klöster. A. H.

Maria Donadeo, *Grandi monaci del primo millennio.* Presentazione biografiche seguite da testi. Rom, Edizioni Paoline 1982. 316 S. – Bespr. von **T. Špidlík,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 249. A. H.

D. Balfour, *Extended notions of martyrdom in the Byzantine ascetical tradition.* Sobornost 5 (1983) 20–35. A. H.

F. Halkin, *Le Corpus Athénien de Saint Pachôme.* Avec une traduction française par **A.-J. Festugière.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 475.) – Bespr. von **H. Bacht,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 265–266; von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 37 (1983) 311–312; von **A. Le Boulluec,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 533–534; von **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 220–221; von **F. Winkelmann,** Theol. Litztg. 108 (1983) 748–749. A. H.

Pachomian Koinonia. Vol. 1: The Life of St. Pachomius and His Disciples. By **A. Veilleux.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 475.) – Bespr. von Brother **Stavros,** St. Vladim. Theol. Quarterly 27 (1983) 61–64; von **Margaret A. Schatkin,** Speculum 57 (1982) 948–949. A. H.

H. Bacht, *Pachôme (saint), moine égyptien et fondateur, † 346.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 7–16. – 1. Vie et personnalité; 2. Action; 3. Règle et spiritualité. A. F.

H. M. Biedermann, *Chariton.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1726–1727. – Einsiedler des 3./4. Jh. aus Ikonion. A. H.

Règles des moines. Pacôme-Augustin-Benoît-François d'Assise-Carmel. Introduction et présentation par **J.-P. Lapierre.** [Collection «Points», Serie «Sagesses», 28.] Paris, Beuill 1982. 200 S. S. T.

K. Suso Frank, *Monastische Reform im Altertum. Eustathios von Sebaste und Basilius von Caesarea.* Reformatio Ecclesiae (vgl. oben S. 97) 35–49. S. T.

C. de la Serna Gonzalez, *«Quod vilius conparari possit»: RB 55 e il suo influsso basiliano.* Benedictina 29 (1982) 13–28. R. S.

J.-M. Sansterre, *Les moines grecs et orientaux à Rome aux époques byzantine et carolingienne (Milieu du VIe s. – fin du IXe s.). I. Texte.* [Academie Royale de Belgique. Mémoires de la Classe des Lettres. Coll in 8e, 2. série, t. 56, 1. 1983.] Brüssel, Palais des Académies 1983. 225 S. – Soll besprochen werden. A. H.

J.-M. Sansterre, *Les moines grecs et orientaux à Rome aux époques byzantine et carolingienne (milieu du VIe – fin du IXe s.). II. Bibliographie, notes. Index et cartes.* [Académie Royale de Belgique. Mémoires de la Classe des Lettres. Collection in 8°, 2e série. T. LXVI, Fasc. 1.] Bruxelles, Palais des Académies 1983. 262 S., 4 Kart. A. H.

A. Solignac, *Paschase de Dume, moine, 6e siècle.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 294–295. – Paschase a laissé une traduction latine d'un recueil grec d'apophtegmes des Pères. A. F.

K. H. Schmidt, *Georgian and Irish Monasteries in Foreign Countries: A Comparative Survey of their Scholarly Activities.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 80–84. A. F.

J. Meyendorff, *Athos, Mount.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 636–637. A. H.

A. Alexidzé, *Le mont Athos. Historique, légendaire, réel.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 73–79. A. F.

Hélène Métrévéli, *Le rôle de l'Athos dans l'histoire de la culture géorgienne.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 17–26. A. F.

J. Lefort et **Denise Papachryssanthou,** *Les premiers Géorgiens à l'Athos dans les documents byzantins.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 27–33. – En confrontant le Vie géorgienne de Jean et Euthyme avec divers documents d'Iviron, en grande partie inédits, les auteurs établissent la chronologie de la fondation et des premiers higoumènes du monastère. A. F.

W. Boeder, *Die georgischen Mönche auf dem Berge Athos und die Geschichte der georgischen Schriftsprache.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 85–95. A. F.

Bernadette Martin-Hisard, *Du T'ao-K'lardzheti à l'Athos: Moines géorgiens et réalités sociopolitiques (IXe–XIe siècles).* Bedi Kartlisa 41 (1983) 34–46. A. F.

K. Salia, *Commémoration du millénaire du monastère géorgien d'Iviron au Mont Athos.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 7–16. – L'auteur présente la «session scientifique» qui s'est déroulée à Tbilisi les 19–20 octobre 1982 pour commémorer le millénaire d'Iviron. Le programme du jubilé est inséré à la suite de l'article (p. 16). Douze communications présentées à cette occasion sont reproduites dans ce numéro de la revue et recensées ici à leur place respective. A. F.

O. Lampsides, *'Ο ἐκ Πόντου ὅσιος Νίκων ὁ Μετανοεῖτε.* ['Αρχεῖον Πόντου, Supplément 13]. Athènes, 1982, 495 p. – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 211–212. A. F.

A. Solignac, *Paul Évergétinos (de l'Évergétis), moine byzantin, †1054.* Dict. de Spirit. 76–77 (1983) 562–564. A. F.

H. M. Biedermann, *Christodulos v. Patmos.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1920–1921. A. H.

Mirjana Živojinović, *Jeromonah Mateja i hilandarski metoh u Lušcu* (Hieromonachos Matthew and the Chilandar Metochion at Lužac) (serbokr. mit engl. Zsfg.). Hilandarski zbornik 5 (1983) 51–67. – Verf. verfolgt die Karriere des „Greisen" Matthäus, eines Mönches des Kl. Chilandar aus den ersten Jahrzehnten des 14. Jh. und erforscht zugleich die Geschichte des Metochion im Dorfe Lužac. Lj. M.

Evêque **Damaschin Coravu-Severineanul,** *Mînăstirea din Peri şi importanţa sa istorică* (Le monastère de Peri et son importance historique) (en roum:). Mitrop. Olteniei 34 (1982) 496–514. – Ce monastère consacré à St. Michel Archange, au Maramureş, apparaît dans les documents patriarcaux de Constantinople de 1391. L'A. montre qu'il existait déjà en 1389. Le patriarche Antoine IV en fit une stauropégie à la demande des fondateurs. Son histoire le montre en rivalité avec l'évêché de Munkaks, fondé par le prince de Lithuanie Théodore Koriatovitch. Selon l'A. Peri devint aussi un siège épiscopal pour les orthodoxes roumains. Il disparaît après 1646. Il se trouve actuellement en territoire soviétique (ancienne Russie subcarpathique tchécoslovaque). Examen du texte grec original d'Antoine IV de 1391 comparé avec sa traduction latine de 1494 divergente en plusieurs points. Utile, ce travail n'est cependant pas définitif. P. Ş. N.

A. Y. Syrkin, *On the Behavior of the "Fools for Christ's Sake".* Hist. of Religions 22 (1982) 150–171. R. S.

R. Volk, *Gesundheitswesen und Wohltätigkeit im Spiegel der byzantinischen Klostertypika.* [Miscellanea Byzantina Monacensia, 28.] München, Institut für Byzantinistik und neugriechische Philologie 1983. LXXX, 326 S. – Wird besprochen. A. H.

H. Dormeier, *Montecassino und die Laien im 11. und 12. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 196.) – Bespr. von **P. Toubert,** Cah. Civil. Médiév. 26 (1983) 254–256. A. H.

M. Scaduto, *Il monachesimo basiliano nella Sicilia medievale.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 476.) – Bespr. von **T. Špidlík,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 225–226. A. H.

E. CHRONOLOGIE. BIBLIOGRAPHIE

R. S. Bagnall and **K. A. Worp,** *The Chronological Systems of Byzantine Egypt.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 476.) – Bespr. von **G. Husson,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 486–488; von **J.-M. Carrié,** Bull. of the Amer. Soc. of Papirologists 18 (1981) 183–188. A. H.

D.R. Sear, *The Emperors of Rome and Byzantium. Chronological and Genealogical Tables for History Students and Coin Collectors.* 2. Aufl. London, Seaby 1981. 75 S. M.K.

J.N. Ščapov, *La tradition du calendrier romain en Russie: XIe–XIVe siècles.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 447–458. – Sull'uso in Russia del computo romano secondo le calende le none le idi accanto alla più diffusa numerazione progressiva dei giorni del mese propria del mondo bizantino. E.F.

L. Sasvári, *Görögkatolikus naptári elnevezések a mai magyar nyelvben* (Heutige ungarische Terminologie des griechisch-katholischen Kalendars). Magyar Nyelv 79 (1983) 321–323. (ung.) O.K.

Jean Susorney Wellington, *Dictionary of Bibliographic Abbreviations Found in the Scholarship of Classical Studies and Related Disciplines.* Westport/Conn., London, Greenwood Press 1983. XV S., 1 Bl., 393 S., 1 Bl. – Verf. sagt im Vorwort, daß es schade sei, daß ein solches Werk nötig sei. Aber die Dinge sind doch so. Und wer immer mit Bibliographie zu tun hat, wird, wenn immer er vor Problemen steht, dankbar zu derartigen Hilfsmitteln greifen. Die Basis für die hier vorliegende Zusammenstellung bilden L'Année Philologique, Fasti Archaeologici, Archaeologische Bibliographie, American Journal of Archaeology, Numismatic Literature, Oxford Classical Dictionary und Lexikon der Antiken Welt. Verf. hat dann aber auch die einschlägigen Zeitschriften durchgesehen und die entsprechenden Bibliothekskataloge. Sie betrachtet ihr Werk als einen Versuch, in einem Nachschlagewerk die Abkürzungen von Zeitschriften, Serien und Standard-Works eines Forschungsgebietes zusammenzustellen. – Der 1. Teil enthält die Siglen der Abkürzungen in streng alphabetischer Ordnung, wobei auch je ein Anhang zum kyrillischen und zum griechischen Alphabet beigegeben ist; der 2. Teil trägt den Titel Bibliographic Descriptions, und hier war die Ordnung nicht mehr steng nach dem Alphabet durchzuführen. Unter der Überschrift Notes Regarding Special Areas of Classical Scholarship sind auch antike Autoren und Texte, Kongresse, Festschriften und Papyrologie und ihre Auffindungsweise angegeben. A.H.

I. Dujčev, A. Kirmagova, A. Paunova, *Kirilometodievska bibliografija 1940–1980.* Sofia, Sofijsk. Univ. „Kliment Ochridski" Universitetska Biblioteka 1983. 723 S. A.H.

K. Christ, *Römische Geschichte.* Einführung, Quellenkunde, Bibliographie. Dritte, durchgesehene und erweiterte Auflage. Darmstadt. Wiss. Buchgesellsch. 1980. 330 S. – Erweiterte Fassung der Aufl. von 1973. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 202.) – Bespr. von **I. Weiler,** Anz. d. Altertumswiss. 35 (1982) 275. A.H.

G. Hesse, *Die Welt der Antike im Taschenbuch.* Anregung 29 (1983) 130–140. A.H.

R. Schieffer, *Literaturbericht: Frühes Mittelalter (476–911).* Geschichte in Wiss. u. Unterricht 34 (1983) 251–270. A.H.

E. Meyer, *Literaturbericht: Ostmitteleuropa und Südosteuropa.* 2 Teile. Geschichte in Wiss. u. Unterricht 34 (1983) 395–408. 463–472. A.H.

Th. Berru-Karakosta/D. Lukidu-Mauridu (Hrsg.), *Βαλκανική Βιβλιογραφία* – Balkan Bibliography. T. VII – 1978. T. VII – 1978 *Παράρτημα.* Ἵδρυμα Μελ. Χερσ. τοῦ Αἵμου 1982 (ersch. 1983). XXVII, 432 S., 1 Bl. und 326 S., 1 Bl. – Die einschlägigen Beiträge bzw. Übersetzungen des Ergänzungsbandes werden jeweils suo loco angezeigt. A.H.

Ch. Sule–A. Oikonomu/K. Menas/N. K. Psemmenos, *Βιβλιογραφία γιὰ τὴν Ἤπειρο (1981–82).* Ἠπειρωτ. Χρονικά 25 (1983) 295–324. – Προϊστορικὴ καὶ κλασικὴ ἀρχαιολογία – Γλωσσολογία – Φιλοσοφία. A.H.

Historische Bücherkunde Südosteuropa. Hrsg. von **M. Bernath.** Leitung und Redaktion **Gertrud Krallert.** Band I. Mittelalter, Teil 1 und 2. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 476.) – Bespr. von **E. Turczynski,** Südosteuropa-Mitteil 23, 2 (1983) 77. A.H.

Caroline Bourlet, Ch. Doutrelepont, S. Lusignan, *Ordinateur et études médiévales: bibliographie, I.* Montréal, Institut d'Etudes Médiévales 1982. VIII, 178 S. – Bespr. von **J.-Ph. Genet,** Annales 38 (1983) 214. A.H.

D. R. Steiner, *Historical Journals. A Handbook for Writers and Reviewers.* Santa Barbara/Oxford, American Bibliographical Center/Clio Press 1981. 213 S. – Bespr. von **M. Manea,** Rev. de Istorie 36 (1983) 538–539. A.H.

Cahiers de civilisation médiévale X^e–XIIe siècles 26, 1 (1983) 1–94. – Das Heft bietet anläßlich des 25jährigen Bestehens der Zeitschrift Register: 1. Table des articles et des mélanges (Autorenregister); 2. Index des matières (Articles et mélanges); 3. Table des recensions (Comptes rendus, notes brèves); 4. Ouvrages

recensés dans le Mélanges; 5. Index des matières (Comptes rendus, notes brèves); 6. Table des recenseurs; 7. Table des notices nécrologiques; 8. Table des chroniques. A. H.

A. A. **Häussling** (Hrsg.), *Jahrbuch für Liturgiewissenschaft. Register zu allen von 1921 bis 1941 erschienenen 15 Bänden.* Bearbeitet von **Photina Rech** unter Mitarbeit von **Sophronia Feldhohn.** Münster, Aschendorff 1982. 692 S. – Vgl. die Anz. von **E. W.,** Theol. Litztg. 108 (1983) 700–701. A. H.

Revue des Etudes Byzantines 41 (1983). Tables des tomes 1–40 (1943–1982) établies par **J. Darrouzès** et **A. Failler.** Paris, Institut Français d'Etudes Byzantines 1983. 338 S. – Der 41. Band der Zeitschrift ist ein Indexband für die bisher erschienenen 40 Bände. Die Einleitung informiert über die Anlage der Indices und ihre Benützung sowie über Umfang und Erscheinungsweise der Zeitschr. Die Indices sind folgendermaßen geordnet: 1. Index des articles et notes; 2. Index des ouvrages recensés; 3. Index des matières; 4. Index des manuscrits; 5. Index des mots grecs. Für den Index des matières zeichnet **J. Darrouzès** verantwortlich, die übrigen sind von **A. Failler** erstellt. A. H.

Aikaterine Karaple, Anastasia Papadia, Maria Karathanase, Panagiota Synnephopulu, Chr. Spanudes, *Κατάλογος περιοδικῶν τοῦ Ἱστορικοῦ Σπουδαστηρίου τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.* Παρουσία 1 (1982) 92–122 frz. Zsfg. – Katalog der wissenschaftlichen Zeitschriften, darunter die für Byzantinistik, der Bibliothek des Historischen Seminars der Philosophischen Fakultät der Athener Universität. A. Ch.

W. Lukan/M. D. Pexfuss, *Ost- und Südosteuropasammlungen in Österreich.* Verzeichnis der Bibliotheken, Institute, Archive und Museen. Wien, 1982. 98 S. – Bespr. von **D. Berindei,** Rev. de Istorie 36 (1983) 857–858. A. H.

6. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE. ETHNOGRAPHIE

A. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE

Atlas zur Universalgeschichte. Hrsg. von **J. Herrnkind, H. Kistler** und **H. Raisch.** 2. Auflage. München, List und Oldenbourg 1980. 122 S., davon 95 Kartens. mit 240 Kart. – Bespr. von **A. Wolf,** Zeitschr. f. Histor. Forschung 10 (1983) 187–188. A. H.

H. Kinder/W. Hilgemann, *Atlas zur Weltgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart.* München, R. Piper 1982. 495 farb. Karten, 798 Sp. Text. – Bespr. von **G. Franz,** Hist.-Polit. Buch 31 (1983) 86. A. H.

T. Cornell and **J. Matthews,** *Atlas of the Roman World.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 478.) – Bespr. von **A. E. Astin,** History 68 (1983) 299. A. H.

E. H. Bunbury, *A History of Ancient Geography Among the Greeks and Romans from the Earliest Ages till the Fall of the Roman Empire.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 484.) – Vgl. die Anz. von **J. Rougé,** Latomus 42 (1983) 216. A. H.

Annalina Levi, M. Levi, *Tabula Peutingeriana.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 204.) – Bespr. von **B. L. Trell,** Class. World 76 (1983) 250–251. A. H.

L. Bosio, *La Tabula Peutingeriana, una descrizione pittorica del mondo antico.* [I monum. dell'arte class., 2] Rimini, Maggioli 1983. 234 S., 11 Taf., 52 farb. Abb. M. K.

J. Wagner, *Maps on Ancient History in the «Tübinger Atlas des Vorderen Orients» with Special Reference to Anatolia.* Armies and Frontiers . . . (vgl. oben S. 102) 337–350. – Überblick über die Anlage und Zielsetzung des Werks. M. K.

R. North, *A History of Biblical Map Making.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 212.) – Bespr. von **M. Ottosson,** Orientalia 52 (1983) 292–293. A. H.

P. Hetherington and **W. Forman,** *Byzantium: City of Gold, City of Faith.* London, Orbis 1983. Pp. 128, many colour illustrations. R. B.

Linda Rose, *Bosporus.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 343–344, mit 1 Karte. H. P.

A. Kazhdan, *Chalkedon.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1650–1651. – 1. Stadt. – 2. Bistum/Metropole. A. H.

Linda Rose, *Brusa.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 392–393. H. P.

C. Foss, *Anatolia.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 239–242, mit 1 Karte. A. H.

A. Makovsky, *Ankara.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 302. A. H.

J. Ferluga, *Charsianon.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1736–1737. A. H.

F. Hild und **M. Restle,** *Tabula Imperii Byzantini, Bd. 2: Kappadokien (Kappadokia, Charsianon, Sebasteia und Lykandos).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 199.) – Bespr. von **G. Rösch,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 214–215. A. H.

Linda C. Rose, *Amorion.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 236. A. H.

K. Kreiser, *Çankırı.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1436. – Stadt in Nordanatolien an der Stelle des alten Gangra. A. H.

Petra Kappert, *Die osmanischen Prinzen und ihre Residenz Amasya im 15. und 16. Jahrhundert.* [Publications de l'Institut historique et archéologique néerlandais de Stamboul, 42.] Istanbul, Nederlands Historisch-Archaelogisch Institut 1976. VIII, 243 S., 7 Taf. – Bespr. von **Z. Veselá,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 70–71. A. H.

H. W. Lowry, *Trabzon şehrinin islâmlaşıma ve türkleşmesi: 1463–1583* (La ville de Trébizonde: islamisation et turquisation ...). Aus dem Engl. übersetzt von **Demet** und **H. Lowry.** [Publication de l'Université Boğaziçi, 159]. Istanbul 1981, XIII, 190 S., 40 Taf., 10 Kart., 2 Zeichn. – Bespr. von **N. Beldiceanu,** Byzantion 53 (1983) 385–388. A. H.

R. H. Hewsen, *Arčeš.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 423. – Das griech. Arsissa oder Arsessa an der Nordostküste des Van-Sees. A. H.

Nina G. Garsoïan, *Armenia, Geography.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 470–474, mit 1 Karte. A. H.

A. P. Atamian, *Āyās.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 19. – Hafen des kilikischen Armenien. A. H.

Nina G. Garsoïan, *Avarayr.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 12. – Ebene in Südostarmenien. A. H.

J. D. Howard-Johnston, *Byzantine Anzitene.* Armies and Frontiers ... (vgl. oben S. 102) 239–290, mit 2 Abb. – Zur Geschichte der Region und ihrer historischen Geographie. M. K.

R. H. Hewsen, *Arcn.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 450–451. – Das byz. Artzke im nordwestl. Armenien. A. H.

R. H. Hewsen, *Ayrarat.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 19–20. A. H.

Nina G. Garsoïan, *Ani in Širak.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 290–291. A. H.

R. H. Hewsen, *Berkri.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 189. – Befestigte Stadt in Armenien; Handelszentrum. H. P.

W. Saunders, *Qal'at Seman: A Frontier Fort of the Tenth and Eleventh Centuries.* Armies and Frontiers ... (vgl. oben S. 102) 291–303, mit 2 Abb. – Tchalenkos Abriß der späten Geschichte des befestigten Klosters (Villages antiques [vgl. B. Z. 54 (1961) 468] I 223–224) ist nach den Neufunden von syr. Inschriften durch J. Jarry (vgl. B. Z. 60 [1967] 239) dahingehend zu modifizieren, daß die Errichtung der Befestigung 966 stattfand, 985 eine Plünderung und 1017 die endgültige Aufgabe. M. K.

C. S. Lightfoot, *The Site of Roman Bezabde.* Armies and Frontiers ... (vgl. oben S. 102) 189–204, mit 2 Abb., 2 Taf. – Zur Lokalisierung der in der Spätantike römischen Stadt bei Cizre am Tigris. M. K.

C. Foss, *Antioch.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 325–326. A. H.

Ira M. Lapidus, *Aleppo.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 145–146. A. H.

J. Gruber, *Byblos.* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1166. A. H.

L. I. Conrad, *Beirut.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 163–164. H. P.

J. Gruber, *Caesarea,* antike und ma. Stadt am Südabhang des Hermon. Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1359. A. H.

D. Sperber, *Roman Palestine 200–400. The Land* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 206.) – Bespr. von **C. H. J. de Geus,** Journ. Econ. a. Soc. Hist. of the Orient 25 (1982) 327–328. P. Gr.

J. Heers, G. de Groer, *Itinéraire d'Anselme Adorno en Terre Sainte (1470–1471).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 485.) – Bespr. von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 142–143. A. H.

O. Keel und **M. Küchler,** *Orte und Landschaften der Bibel: Ein Handbuch und Studienreiseführer zum Heili-*

gen Land, Bd. 2: Der Süden. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 490.) – Bespr. von **G. Rottenwöhrer,** Münch. Theol. Zeitschr. 334 (1983) 157–158; von **W. Groß,** Theol. Quartalschr. 163 (1983) 63–64; von **B. Schw.,** Erbe u. Auftr. 59 (1983) 160. A. H.

Celestina Milani, *Strutture formulari nell'Itinerarium Burdigalense (a. 333).* Aevum 57 (1983) 99–108. – Analisi degli elementi costitutivi dell'opera, risultante da un *Itinerarium ad loca sancta* inserito in un *Itinerarium* laico, a sua volta derivante da due fonti diverse. E. F.

Egeria's Travels to the Holy Land translated with supporting documents and notes by **J. Wilkinson.** Warminster/Jerusalem, Aris & Philips/Ariel Publishing House 1981. XVI, 354 S. – Zweite, verbesserte Aufl. des 1971 erschienenen Buches. (Vgl. B. Z. 69 [1976] 195.) – Bespr. von **R. Price,** Sobornost 5 (1983) 74–75. A. H.

Egérie, Journal de voyage (Itinéraire). Introduction, texte critique, traduction, notes, index et cartes par **P. Maraval.** *Valerius de Bierzo, Lettre sur la B^{se} Egérie.* Introduction, texte et traduction par **M. C. Díaz y Díaz.** [Sources chrétiennes, 296.] Paris, du Cerf 1982. 400 S. – Bespr. von **G. H(aendler),** Theol. Litztg. 108 (1983) 600. A. H.

P. Devos, *Une nouvelle Égérie.* Anal. Boll. 101 (1983) 43–70. – A propos de la nouvelle édition du *Journal de voyage (Itinéraire) d'Égérie,* par **P. Maraval.** (Vgl. vorige Notiz.) A. F.

M. M. Braniște, *Însemnările de călătorie ale peregrinei Egeria* (Reisebericht der Pilgerin Egeria). Sonderdr. aus Mitropolia Olteniei 24 (1982). 168 S. – Übersetzung des Pilgerberichts in das Rumänische, mit ausführlicher Einleitung und Anmerkungen. – Vgl. die Anz. von **E. Chr. Suttner,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 204–205. A. H.

M. Chébab, *Tyr à l'époque des croisades. II. Histoire sociale, économique et religieuse.* Paris, Librairie d'Amérique et d'Orient, A. Maisonneuve 1979. VIII, 775 S., 1 Bl., m. Abb. H. P.

J. Gruber, *Caesarea,* antike und ma. Stadt, Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1360. – Kaisareia in Palästina. A. H.

R. Lindley Vann, *Byzantine Street Construction at Caesarea Maritima.* City, Town and Countryside in the Early Byzantine Era (vgl. oben S. 99) 165–198, mit 17 Abb. – Verf. untersucht das archäologische sowohl wie das literarische Quellenmaterial zum 3. Jh. sowohl wie zur 2. Hälfte des 6. Jh. Nicht nur sind die Trassen vielfach die gleichen, auch Baumaterial und Konstruktionstechnik sind sehr ähnlich. – S. 179–181 ein Addendum zu drei nach Fertigstellung des Beitrags erschienenen einschlägigen Aufsätzen. A. H.

H. E. Mayer, *Bistümer, Klöster und Stifte im Königreich Jerusalem.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 485.) – Bespr. von **G. Scheibelreiter,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 185–186. A. H.

S. de Sandoli, *Itinera Hierosolymitana Crucesignatorum (saec. XII–XIII).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 479.) – Bespr. von **R. North,** Biblica 64 (1983) 125–127. A. H.

H. Donner, *Pilgerfahrt ins Heilige Land. Die ältesten Berichte christlicher Palästinapilger (4.–7. Jahrhundert).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 199.) – Bespr. von **R. North,** Biblica 64 (1983) 125–127. A. H.

Y. Dan, *Palaestina Salutaris (Tertia) and its Capital.* Isr. Expl. Journ. 32 (1982) 134–137. – Zur spätantiken Aufteilung Palästinas in drei Provinzen und zur möglichen Hauptstadt der Palaestina Tertia, Elusa (später Petra). M. K.

G. W. Gillard, *Gaza.* Theol. Realenzykl. XII, 1/2 (1983) 29–31. A. H.

M. Sartre, *Trois études sur l'Arabie romaine et byzantine.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 486.) – Bespr. von **A. R. Lewis,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 370. A. H.

A. F. L. Beeston/G. Rentz, *Arabia.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 369–376, mit 1 Karte. – I. Pre-Islamic Arabia – II. Islamic Arabia. A. H.

E. Isaac, *Abyssinia (Ethiopia).* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 30–33, mit 1 Karte. A. H.

A. Calderini, *Dizionario dei nomi geografici e topografici dell'Egitto greco-romano.* A cura di **S. Daris.** Bd. 3, 4: *N-Ὄχλων ὁδός.* (Milano, Cisalpino 1983) 313–403. M. K.

B. Shoshan, *Alexandria.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 153–155. A. H.

H. Maehler, *Häuser und ihre Bewohner im Fayûm der Kaiserzeit.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 119–137, mit 7 Abb., Taf. 32. – Die meisten Familien bewohnen ein eigenes Haus, das sich, da die Häuser in den Fayûm-Dörfern der Kaiserzeit sehr anspruchslos waren, auch jeder leisten konnte. Im

Anhang I eine Liste der griech. Kaufverträge über Gebäude und Höfe von 239 v. Chr. bis ins 7. nachchristl. Jh.; Anhang II: ein Kaufvertrag über ein eingestürztes Haus aus der Zeit Traians mit Übers.; Anhang III: Der Hausgrundriß aus Oxyrhynchos (P. Ox. XXIV 2406), welcher die Vermutung bestätigt, daß in der Kaiserzeit die Häuser in den Dörfern im allgemeinen größer waren als in den Städten. A. H.

A. Giammarusti – A. Roccati, *File. Storia e Vita di un santuario egizio.* Novara, Ministero degli Affari Esteri/Dipartimento per la cooperazione allo sviluppo 1980. 156 S. – Bespr. von **Anna Passoni dell'Acqua,** Aegyptus 62 (1982) 279–280. A. H.

G. Wirth, *Byzacene.* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1169. A. H.

A. Chastagnol, *L'album municipal de Timgad.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 476.) – Bespr. von **E. Popescu,** Studii Teol. 34 (1982) 300–302. A. H.

J. Gruber, *Caesarea,* Stadt in Mauretanien, heute Cherchel. Lexikon d. Mittelalt. II, 7 (1983) 1359. A. H.

M. Arribas Palau/H.-R. Singer/L. Vones, *Ceuta.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1643–1645. – Stadt u. Bischofssitz in Nordafrika (Marokko). A. H.

N. Cheetham, *Medieval Greece.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 480.) – Bespr. von **P. Charanis,** History/Reviews 10, 5 (1982) 133–134. A. H.

S. Verginis, *Beiträge zur physischen Geographie der Insel Kreta unter besonderer Berücksichtigung der ökologischen Verhältnisse.* Κρητολογία 10–11 (1980) 195–230, mit 3 Abb., 1 Faltkarte. A. H.

B. J. Slot, *Archipelagus Turbatus. Les Cyclades entre colonisation latine et occupation ottomane c. 1500–1718.* 2 Bde. [Uitgaven van het Nederlands Historisch-Archaeologisch Instituut te Istanbul, 51.] Leiden, Nederlands Instituut voor het Nabije Oosten 1982. XII, 320 S., 2 Bl. und 3 Bl., S. 325–499, 9 Kart., 20 Taf. – Wird besprochen. A. H.

M. Balard, *Chios.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1842–1844. A. H.

S. N. Leontares, *Συμβολὴ εἰς τὴν μορφολογικὴν καὶ μορφογενετικὴν ἀνάπτυξιν τῆς νήσου Εὐβοίας καὶ τοῦ Εὐβοϊκοῦ κόλπου (Νοτίου - Βορείου).* Ἀρχεῖον Εὐβοϊκῶν Μελετῶν 22 (1978–79) 145–172, mit 1 Abb., 1 Faltkarte. H. P.

A. G. K. Sabbides, *Ἡ Εὔβοια κατὰ τὰ τέλη τοῦ ιβ΄ - ἀρχὲς τοῦ ιγ΄ αἰ. μ.Χ.* Ἀρχεῖον Εὐβοϊκῶν Μελετῶν 24 (1981–1982) 313–323. A. H.

G. Demetrokalles, *Συμπληρωματικὰ γιὰ τὸ τοπωνύμιο Μπούρτζι.* Ἐπετ. Ἑταιρ. Στερεοελλαδικῶν μελετῶν 6 (1976–1977) 405–408. – Aus dem arabischen burǧ, in der Bedeutung von „kleines, befestigtes Haus, kleine Burg" u. a. Verzeichnis der griechischen Ortschaften namens Μπούρτζι. A. Ch.

P. Soustal und **J. Koder,** *Tabula Imperii Byzantini, Bd. 3: Nikopolis und Kephallenia.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 201.) – Bespr. von **G. Rösch,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 214–215. A. H.

E. Chrysos, *Μιὰ σημαντικὴ συμβολὴ στὴν ἱστορικὴ γεωγραφία τῆς μεσαιωνικῆς Ἠπείρου.* Ἠπειρωτ. Χρονικά 25 (1983) 182–188. – Besprechung von **P. Soustal** und **J. Koder,** *Tabula Imperii Byzantini, Bd. 3: Nikopolis und Kephallenia.* (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

H.-F. Vogenbeck, *Mistra – symbolische Hauptstadt Griechenlands im Mittelalter.* Geschichte – histor. Magazin 53 (1983) 24–31, mit 9 Abb. A. H.

M. S. Kordoses, *Συμβολὴ στὴν ἱστορία καὶ τοπογραφία τῆς περιοχῆς Κορίνθου στοὺς Μέσους Χρόνους.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 201.) – Bespr. von **F. Hild,** B. Z. 77 (1984) 66–68. A. H.

Τόπος καὶ εἰκόνα. Χαρακτικὰ ξένων περιηγητῶν γιὰ τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ σπάνια βιβλία τῆς Γενναδείου Βιβλιοθήκης, Μουσείου Μπενάκη, Ἰδιωτικῶν Συλλογῶν. Τόμος Α΄: ἀπὸ τὸ 15° ἕως τὸν 17° αἰῶνα. Athen, Ὀλκός 1978. XVI, 319 S., mit 231, teils farb. Abb. A. H.

K. E. Tsures, *Ἡ βυζαντινὴ ὀχύρωση τῶν Ἰωαννίνων.* Ἠπειρωτ. Χρονικά 25 (1983) 133–157, mit 9 Abb.; Taf. 23–32. A. H.

P. Sherrard, *Athos, the Holy Mountain.* London, Sidgwick and Jackson 1982. Pp. 176. 155 illustrations. R. B.

P. Theodorides, *Πίνακας τοπογραφίας τοῦ Ἁγιορειτικοῦ παραγωγικοῦ χώρου.* Κληρονομία 13 (1981; ersch. 1983) 331–430. A. H.

P. S. Koledarov, *The Mediaeval Maps as a Source of Bulgarian History.* Bulg. Hist. Review 10, Hf. 2 (1982)

96–110. – Es handelt sich um eine wertvolle Quelle für die Erforschung der bulgarischen Geschichte im Spätmittelalter. Zu verbessern u.a. die Transcription der Personennamen, z.B. 110 Anm. 81: Theodor Scoutariotis st. Scoutarist, Nicetas Choniatis st. Nikita Honiat. usw. I. D.

B. Beševliev, *Der Beitrag der italienischen Kartographen zur Klärung der kartographischen Gestalt der bulgarischen Lande.* Bulg. Hist. Review 10, Hf. 3 (1982) 70–81. Mit 5 Abb. – Für die spätmittelalterliche Periode, seit Anfang des 13. Jh. I. D.

V. Velkov, *Roman Cities in Bulgaria.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 480.) – Bespr. von **F. Vittinghoff,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 430–431. A. H.

A. W. Dunn, *The Strymon Delta Project.* D. R. Keller and D. W. Rupp (edd.), Archaeological Survey in the Mediterranean Area (BAR International Series 155 [1983]) 211–212. R. B.

A. Kuzev und **V. Gjuzelev** (Hrsg.), *Bŭlgarski srednovekovni gradove i kreposti* (Mittelalterliche bulgarische Städte und Festungen) I Bd. Varna 1981, 439 (1) S. Mit zahlreichen Abb. – Enthält Beschreibungen und historische Hinweise der Städte und der Festungen an Donau und Schwarzenmeerküste. – Eine gut informierte und nützliche Publikation. I. D.

R. Rashev, *Pliska – The First Capital of Bulgaria.* A. G. Poulter (ed.), Ancient Bulgaria (cf. supra p. 104) II., 255–269. R. B.

Linda Rose, *Adrianople* (Edirne). Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 59. A. H.

I. Džambov, *Srednovekovnata krepost kraj s. Anevo, Plovdivsko* (Die mittelalterliche Festung beim Dorf Anevo, Bezirk von Philippolis). Vekove 11, Hf. 4 (1982) 59–63. Mit 3 Abb. I. D.

St. Vaklinov, St. Stanilov, *Kladenci-rannosrednovekovno bŭlgarsko selište* (Kladensi, eine frühmittelalterliche bulgarische Siedlung). Varna 1981, 86 S. Mit 68 Abb. – Bespr. von **C. Bonev,** Vekove 12, Hf. 2 (1983) 85–89. I. D.

P. Georgiev, *Au sujet de la localisation de la forteresse de Mundraga.* Bulg. Hist. Review 10, Hf. 3 (1982) 62–69. – Verf. lokalisiert vermutungsweise diese Festung, die eine gewisse Rolle in den bulg.-byzantinischen Beziehungen während des 9.–10. Jh. spielte, mit Madara, was noch nachzuweisen ist. I. D.

I. Jordanov, *Koj bŭlgarski grad e bil narečen Teodoropol?* (Welche bulgarische Stadt wurde Theodoropolis genannt?). Vekove 12, Hf. 1 (1983) 58–62. Mit 4 Abb. – Zum byzantisch-bulgarischen Krieg 971: die Umbenennung von Preslavec an der Donau. I. D.

I. Dujčev, *Červen.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1636. – Kastron im Verteidigungssystem Justinians. A. H.

Cornelia Bodea/V. Cândea, *Transylvania in the History of the Romanians.* New York 1982. VI, 181 S. – Bespr. von **D. Berindei,** Rev. de Istorie 36 (1983) 737–738. A. H.

N. Stoicescu. *Le rôle des monastères et des églises fortifiés dans la défense des pays roumains.* Rev. Roum. d'Hist. 18 (1979) 181–185. A. H.

C.-R. Zach, *Chilia.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1820. A. H.

Alla I. Romančuk, *Chersonesos und sein ländliches Territorium im 8./9. Jahrhundert.* Studien zum 8. und 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 35–45, Taff. I–II. – Zu den Land-Stadtbeziehungen auf der Krim, die nach Verf. bis zu einem gewissen Grade paradigmatisch sind für die Herausbildung neuer gesellschaftlicher Verhältnisse. A. H.

M. I. Zolotarev/I. S. Čičurov, *Chersonesos.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1794–1796. A. H.

M. Balard, *Caffa* (Kaffa), Stadt am Schwarzen Meer. Lexikon d. Mittelalt. II, 7 (1983) 1370–1371. A. H.

A. Poppe, *Černigov.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1631–1633. – I. Stadt. – II. Fürstentum. – III. Bistum. A. H.

M. Balard/S. Labib, *China.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1827–1837. – I. China, Byzanz und Europa – II. China und die arabisch-islamische Welt. A. H.

R. H. Hewsen, *Albania (Caucasian).* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 123–125, mit 1 Karte. A. H.

T. Tomoski, *Beleški za nekolku malku poznati mesta vo srednovekovna Makedonija* (Notizen über einige wenig bekannte Ortschaften im mittelalterlichen Mazedonien) (slavomaked.). Istorija, spisanie na Soju-

zot na društv. na istoričarite na SR Makedonija 17/2 (1981) 75–86. – Die Feststellung einiger Toponyme (Feld Keramesion, Slopim, Maur, Slaniza, Štur), die in den byz. Quellen vorkommen. Lj. M.

R. Novaković, *Tu i tamo oko Smilisa* (Round and about Smilis) (serbokr. mit engl. Zsfg.). Zbornik Ist. muzeja Srbije 17–18 (1981) 11–36. Mit 2 Kart. – Der Meinung des Verf. nach sollte Smilis, ein der byz. Stützpunkte in den Kriegen des 12. Jh., am wahrscheinlichsten das Dorf Smoljinac (in der Nähe von Požarevac) sein. Lj. M.

I. Dujčev, *Castra Martis.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1565. – Röm. Castrum in der Dacia ripensis. A. H.

J. V. A. Fine, Jr., *Bosnia.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 334–341, mit 1 Karte. H. P.

V. Peri, *Spalato e la sua chiesa nel tema bizantino di Dalmazia.* Medioevo e umanesimo 49 (1982) 271–348. A. H.

Senga Toru, *Moravia bukása és a honfoglaló magyarok* (La chute des Hongrois dans le bassin des Carpates). Századok 117 (1983) 307–345. (Ung. mit russ. u. frz. Zsfg.) O. K.

J. Klassen, *Bohemia – Moravia.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 297–305, mit 1 Karte. H. P.

J. B. Freed, *Austria.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 4–9, mit 1 Karte. A. H.

Geschichte Salzburgs. Stadt und Land. Hrsg. von **H. Dopsch.** 1,1. Vorgeschichte – Altertum – Mittelalter. Salzburg, Pustet 1981. 663 S., 8 ungez. Farbtaf., 45 Abb. auf Taf., zahlr. Karten im Text. – Für den Berichtszeitraum von Wichtigkeit sind die Beiträge von **N. Heger,** *Die Römerzeit,* und von **R. Noll,** *Die Anfänge des Christentums.* M. K.

R. Braun, *Die Anfänge der Limesforschung in Bayern.* Jahrb. f. fränk. Landesforschung 42 (1982) 1–66. – Überblick über die Geschichte der Limesforschung vom 16. bis zum Ende des 19. Jh. A. H.

W. Sage/W. Störmer/E. Wallner, *Chiemsee.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1812–1814. – I. Archäologie – II. Klöster – III. Bistum. A. H.

K. Heinemeyer, *Das Erzbistum Mainz in römischer und fränkischer Zeit. 1. Bd.: Die Anfänge der Diözese Mainz.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 489.) – Bespr. von **L. C. Duggan,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 101–102; von **A. Ph. Brück,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 139–140; von **F. Lotter,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 147–148. A. H.

J. Morris, *Londinium: London in the Roman Empire.* Revised by **Sarah Macready.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 482.) – Bespr. von **R. Reece,** History 68 (1983) 300–301; von **J. J. Paterson,** Greece & Rome 30 (1983) 97. A. H.

R. Merrifield, *London. City of the Romans.* London, B. T. Batsford 1983. XI, 288 S., 60 Abb., 40 Karten, Pläne u. Diagramme. – Neubearbeitung des 1965 unter dem Titel *The Roman City of London* erschienenen Werks. M. K.

Katherine Barker, *The Early Christian Topography of Sherborne.* Antiquity 54 (1980) 229–231. Mit 1 Abb., Taf. 31. – Der ältere Kern der heutigen Stadt wird mit dem antiken Lanprobi identifiziert. P. Gr.

G. Uggeri, *Aspetti della viabilità romana nel delta padano.* Padusa 18 (1981 [1983]) 40–58. Mit 5 Abb. – Viele miliaria des 4. Jh. M. K.

S. Polica, *Cesena,* it. Stadt (Romagna). Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1640–1641. A. H.

J.-F. Leonhard, *Die Seestadt Ancona im Spätmittelalter. Politik und Handel.* [Bibliothek des Deutschen Histor. Instituts in Rom, 55.] Tübingen, Niemeyer 1983. XII, 506 S. – Wird besprochen. A. H.

S. Polica, *Camerino.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1416–1417. A. H.

Joselita Raspi Serra, *Rapporto tra le fonti e il territorio tra il 5° ed il 6° secolo.* Atti del Conv. «Il Paleocristiano nella Tuscia» (vgl. oben S. 104) 101–106. M. K.

Luisa Chiumenti, F. Bilancia, *La Campagna Romana, antica, medioevale e moderna. Bd. 6.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 224.) – Bespr. von **C. Pierattini,** Atti Mem. Soc. Tiburt. 55 (1982) 298–302. M. K.

J.-F. Guiraud, *Le réseau de peuplement dans le duché de Gaète du Xe au XIIIe siècle.* Mél. de L'Ecole Franç. de Rome/Moyen Age – Temps Modernes 94 (1982) 485–511, mit 2 Abb. – Auch zur Emanzipation der Duces von Byzanz. A. H.

J. Gruber/N. Cilento, *Capua.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1490–1491. A.H.

B. De Leo, *Capitanata.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1473–1475. A.H.

J.-M. Martin et **Ghislaine Noyé,** *La cité de Montecorvino en Capitanate et sa cathedrale.* Mél. de L'Ecole Franç. de Rome/Moyen Age – Temps Modernes 94 (1983) 513–549, mit 7 Abb. – Die Belege für die als byzantin. Festung errichtete Stadt reichen bis ins 15. Jh. Die Kathedrale wurde in der 2. Hälfte des 11. Jh. erbaut und 1221 restauriert. A.H.

D. Girgensohn, *Canosa di Puglia* (Canusium). Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1439. A.H.

Linda Rose, *Bari.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 108. A.H.

D. Girgensohn, *Cassano allo Jonio.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1549–1550. – Von den Byzantinern eingerichtetes Bistum im nördl. Kalabrien. A.H.

G. Uggeri, *La Via Traiana ‹Calabra›.* Ricerche e Studi 12 = Studi in memoria di Gabriele Marzano (Brindisi 1979) 115–130, mit 1 Karte. A.H.

D. Girgensohn, *Catanzaro.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1573. A.H.

M. I. Finley, *Das antike Sizilien. Von der Vorgeschichte bis zur arabischen Eroberung.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 490.) – Bespr. von **Arlette Roobaert,** Latomus 42 (1983) 221–222. A.H.

N. Kamp, *Cefalù* (Cephaludum). Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1600–1601. A.H.

J. Gruber/D. Girgensohn/J. Verger, *Catania.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1572–1573. A.H.

F. C. Casula, *Cagliari* (Carales). Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1373–1374. A.H.

G. Kampers, *Castulo(na).* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1569. – Bischofsstadt in Südspanien; Blei- u. Silberminen. A.H.

B. ETHNOGRAPHIE

J. Maier, *Grundzüge der Geschichte des Judentums im Altertum.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 483.) – Bespr. von **H. G. G(undel),** Zeitschr. Dt. Morgenländ. Gesellsch. 133 (1983) 202. A.H.

S. W. Baron, *A Social and Religious History of the Jews.* Second Edition, Revised and Enlarged. *Late Middle Ages and Era of European Expansion 1200–1650. Vol. XVII: Byzantines, Mamelukes and Maghribians.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 483.) – Bespr. von **G. Nahon,** Rev. Et. Juiv. 141 (1982) 108–113. A.H.

H. Beinart, *Carta's Atlas of the Jewish People in the Middle Ages.* Jerusalem, Carta 1981. 111 S. – Bespr. von **J. Shatzmiller,** Rev. Et. Juiv. 141 (1982) 241–243. A.H.

Patricia Brasili Gualandi, *Informazioni paleodemografiche relative a popolazioni di epoca romana del territorio romagnolo.* Studi romagn. 30 (1979 [1983]) 413–421. Mit 2 Tab. – Untersuchung von Lebensalter und -erwartung aufgrund z.T. spätant. Bestattungen. M.K.

D. M. Lang, *The Armenians: A People in Exile.* London, G. Allen & Unwinn 1981. XI + 203 S. Mit 30 Abb. – Bespr. von **E. Gulbekian,** Bull. School of Orient. Afr. Stud. 45 (1982) 366–367. P.Gr.

Katherine Fischer Drew, *Barbarians, Invasions of.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 88–97. A.H.

B. S. Bachrach, *Alani.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 120–121. A.H.

P. Lakatos, *Quellenbuch zur Geschichte der Gepiden.* (Vgl. B.Z. 72 [1979] 212.) – Bespr. von **Margit Nagy,** Antik Tanulmányok 29 (1982) 99–100. A.H.

Margit Bíró, *A hunok kaukázusi szerepléséhez. A Juanšer krónikájában említett «ovs» támadás kronológiájához* (Die Rolle der Hunnen im Kaukasus. Zur Chronologie des „ovsischen" Angriffes in der Chronik von Juanšer). Antik Tanulmányok 29 (1982) 31–37. – Ein Versuch, den Angriff der Ovsen im 5. Jh. mit dem der Hunnen zu identifizieren, der sich nicht gegen die Perser (vgl. Priskos), sondern gegen die Albanen richtete. (ung.) O.K.

M. Brett, *Berbers.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 185–186. H.P.

G. Fiaccadori, *Kharidjites et Donatistes.* Annales 38 (1983) 470–476. – Zu **R. W. Bulliet,** *Botr et Beranès.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 214.) mit einer Erwiderung Bulliets auf die Kritik von Fiaccadori. A.H.

D. Ludwig, *Chazaren.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1783–1788. A.H.

P. B. Golden, *Khazar Studies.* An Historico-Philological Inquiry to the Origins of the Khazars. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 205.) – Bespr. von **K. R(öhrborn),** Zeitschr. Dt. Morgenländ. Gesellsch. 133 (1983) 210. A.H.

D. Ludwig, *Struktur und Geschichte des Chazaren-Reiches im Licht der schriftlichen Quellen.* Diss. Münster 1982. Berlin, Papyrus-Druck GmbH 1982. 4 Bl., 233 S., 2 Bl. – Soll besprochen werden. A.H.

J. Jarnut, *Geschichte der Langobarden.* [Urban-Taschenbücher, 339.] Stuttgart/Berlin/Köln/Mainz, Kohlhammer 1982. 163 S. – Bespr. von **D. Claude,** Hist.-Polit. Buch 31 (1983) 11; von **Marlene Polock,** Dt. Archiv 39 (1983) 276. A.H.

P. B. Golden, *Avars.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 12–13. A.H.

B. Simeonov, *K voprosu o proizhoždenii i etničeskoj prinadležnosti prabolgar* (Zur Frage über den Ursprung und die ethnische Zugehörigkeit der Protobulgaren). Linguistique balkanique 25, Hf. 3 (1982) 51–58. – Formuliert die Hypothese des „hunnisch-altaischen Ursprungs." I.D.

V. Beševliev, *Pŭrvobŭlgarite. Bit i kultura* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 205). – Bespr. von **T. Totev,** Vekove 11, Hf. 5 (1983) 99–100. I.D.

H. Ditten, *Zum Verhältnis zwischen Protobulgaren und Slawen vom Ende des 7. bis zum Anfang des 9. Jahrhunderts.* Besonderheiten der byz. Feudalentwicklung (vgl. oben S. 99) 85–95. – Das Verhältnis der Protobulgaren zu den slavischen Stämmen in Mösien ist, wie Beševliev und auch schon Dujčev betont hatten, nicht einheitlich. Die Angabe bei Theoph. (ed. de Boor p. 359, 17) ὑπὸ πάκτον ὄντας interpretiert Verf. auf ein Föderatenverhältnis. A.H.

M. Rodinson, *Les Arabes.* Paris, Presses Univ. 1979. 174 S. – Bespr. von **W. Ende,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 56–57. A.H.

I. Boba, *The Pannonian Onogurs, Khan Krum and the Formation of the Bulgarian and Hungarian Polities.* Bulg. Hist. Rev. 11 (1983) 73–76. A.H.

H. Stang, *Russians and Norwegians – two self-appellations, one origin.* Scandinavian Journal of History 8 (1983) 63–70. – Verf. versucht in dieser etwas oberflächlichen Untersuchung wahrscheinlich zu machen, daß die Bezeichnungen ‚Rus'' und ‚Nordmänner' für verschiedene Völker des Nordens beide in Ezechiel, Kap. 38–39 (über Gog u. Magog usw.) wurzeln. L.R.

A. Bryer, *Greeks and Turks.* T. Winnifrith and Penelope Murray (edd.), Greece Old and New. (cf. supra p. 100) 95–110. R.B.

7. KUNSTGESCHICHTE

A. ALLGEMEINES

M. Henig (Hrsg.), *A Handbook of Roman Art. A Survey of the Visual Arts of the Roman World.* Oxford, Phaidon 1983. 288 S. Mit 35 Farbtaf., 209 Abb., 2 Karten. – Berücksichtigung der Spätantike in einzelnen Kapiteln (Glas, Münzen und Medaillen usw.) sowie in dem von **R. Reece** verfaßten Kapitel „Late Antiquity". M.K.

R. Bianchi Bandinelli †, *Die römische Kunst von den Anfängen bis zum Ende der Antike.* Dresden, Verlag der Kunst 1983. 400 S., zahlr. Abb. – Übersetzung aus dem Italienischen. A.H.

L. Schneider, *Die Domäne als Weltbild. Wirkungsstrukturen der spätantiken Bildersprache.* Wiesbaden, Steiner 1983. 2 Bl., 289 S., 50 Abb. – Die Habilitationsschrift des Verf. „handelt von Relationen im Wechselverhältnis von Kunst und Gesellschaft". M.K.

G. F. Bass, *Archaeology beneath the Sea.* New York, Walker 1975. 238 S., 88, dav. 8 farb. Photos, 18 Strichzeichn., 2 Kart. – Bespr. v. **E. Kluwe,** Klio 64 (1982) 551–552. A.H.

C. F. Barnes, Jr., *Antiquarianism and Archaeology.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 331–338. A.H.

K. Wessel, *Byzantinische Kunst.* Lexikon d. Mittelalt. II,6 (1982) 1169–1182. – A. Periodisierung: I. Frühbyzantinische Kunst – II. Die Zeit des Bilderstreits – III. Mittelbyzantinische Kunst – IV. Die byzantinische Kunst im Exil – V. Spätbyzantinische (palaiologische) Kunst – VI. Die Anfänge der nachbyzantini-

schen Kunst. – B. Einflußbereiche der byzantinischen Kunst: I. Allgemein – II. Die süd- und ostslavischen Staaten – III. Rumänien – IV. Italien – V. Mittel- und Westeuropa – VI. Der christliche Orient. A. H.

E. **Coche de la Ferté,** *Byzantinische Kunst.* (vgl. B. Z. 76 [1983] 486.) – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 92 (1983) 164–165; von **Z. Kádár,** B. Z. 77 (1984) 68–69; von **O. Demus,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 408–409. A. H.

R. Cormack, *Byzantine Art, 843–1453.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 437–453, mit 7 Abb. H. P.

R. Becker, *Byzantine Art and Theology.* Diakonia 17 (1982) 224–232. A. H.

A. A. Šamaro, *Iskusstvo pod ėgidoj cerkvi. Istina protiv apologetiki* (Die Kunst unter der Ägide der Kirche. Wahrheit gegen Apologetik) (Russ.). [Novoe v žizni, nauke, technike, Ser. Naučnyj ateizm, 1981, 7.] Moskau, Znanie 1981. 62 S. – Betrachtung der byz. und altrussischen Kunst aus marxistischer Sicht. R. S.

Diakon **Vladimir Ivanov,** *Duchovnye osnovy cerkovnovo iskusstva* (Die geistigen Grundlagen der kirchlichen Kunst). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1983, Hf. 4, S. 67–76. Mit 3 Abb. – Auf Grund patristischer und byzantinischer Zeugnisse. I. D.

H. Maguire, *Art and Eloquence in Byzantium.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 486.) – Bespr. von **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 412–415. H. H.

V. V. Byčkov, *Ob ėstetičeskoj značimosti vostočno-christianskogo iskusstva* (Über die ästhetische Wertigkeit der Kunst des christlichen Ostens) (Russ.) [IV[e] Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, AN GruzSSR, Inst. ist. gruz. isk. 1983. 11 S. R. S.

Lucy der Manuelian, *Armenian Art.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 493–498, mit 5 Abb. A. H.

D. Kouymjian, *The Classical Tradition in Armenian Art.* Rev. Ét. Armén. 15 (1981) 263–288. R. B.

Lucy-Anne Hunt, *Axumite Art.* Dict. of the Middle Age 2 (1983) 17–18, mit 1 Abb. A. H.

Ellen C. Schwartz, *Bulgarian Art.* Dict. of the Middle Ages 2 ((1983) 414–417, mit 8 Abb. H. P.

Suzy Dufrenne, *Reflexions sur l'art médiéval de la Bulgarie. Patrimoine national et réalités médiévales.* Kulturata na srednovekovna Bŭlgarija (Sofia 1983), 107–115. I. D.

V. Pucko, *Krestnoscy i zapadnye tendencii v iskusstve Rusi XII – načala XIV v.* Actes du XV[e] Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 953–972. Mit 10 Abb. M. K.

Estelle Whelan, *Ayyubid Art and Architecture.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 20–22, mit 2 Abb. A. H.

B. EINZELNE ORTE

A. Passadéos, *Forme et relations des édifices patriarcaux au Sud de Sainte-Sophie.* Actes du XV[e] Congrès d'ét byz. (vgl. oben S. 101) 623–630. Mit 2 Abb. M. K.

H. G. Thümmel, *Hagia Sophia.* Besonderheiten der byz. Feudalentwicklung (vgl. oben S. 99) 119–125. – Zur Frage nach den Prinzipien der Benennungen von Kirchen im 4. Jh. A. H.

S. Türkoğlu, *Ayasofya Hazine Dairesi (Skevophilakion) Kazısı* (Grabungen im Skeuophylakion der H. Sophia; türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 99–101. Mit Taf. 37. – Die Zugänge und die Innengliederung konnten geklärt werden. Viele Reste einer reichen Marmorausstattung. O. F.

E. Konstantinou/K. Wessel, *Chora – Kloster.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1880–1881. – 1. Geschichte – 2. Kunstgeschichte. A. H.

R. Stupperich, *Das Statuenprogramm in den Zeuxippos-Thermen. Überlegungen zur Beschreibung durch Christodoros von Koptos.* Istanb. Mitt. 32 (1982) 210–235. Mit 5 Skizzen im Text. – „... das Troja-Programm weist auf Konstantin selbst als Urheber dieser Statuenausstattung hin." O. F.

S. Sande, *Some new fragments from the column of Theodosius.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 496.) – Bespr. von **Ana Maria Jiménez Garnica,** Arch. Españ. Arqueol. 55 (1982) 259–261. M. K.

C. Mango, *Constantine's Porphyry Column and the Chapel of St. Constantine.* Δελτίον Χριστ. Ἀρχ. Ἑτ. 10 (1980/81) 103–110. R. B.

K. Toueir, *Heraqlah: a unique victory monument of Harun ar-Rashid.* World Archaeol. 14 (1983) 296–304, mit 5 Abb. – Der monumentale Bau ist wahrscheinlich anläßlich des Sieges über die Byzantiner bei Herakleia errichtet. Bericht über die neuen Ausgrabungen. A. H.

B. Yalman, *Iznik Tiyatro Kazısı 1980* (Grabungen im Theater von Iznik 1980, türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 31–34. – Arbeiten im Theater, dessen Steine teilweise unter Leo III zum Ausbau der Mauern verwendet wurden. O. F.

E. Varınlıoğlu, *Bithynia, Ionia, Karia'da Epigrafi Arastıirmaları.* (Epigraph. Forschungen in ...; türk.) Türk Arkeoloji Derg. 26,1 (1982) 63–78. Mit 12 Abb. auf Taf. – Vor allem in Keramos (Karien) auch christliche Inschriften, darunter aus einer Kirche drei Kämpfer mit der selben Fürbitte eines ‚sündigen Bischofs' Theoprepios. O. F.

W. Radt, *Pergamon. Vorbericht über die Kampagne 1977.* Türk Arkeoloji Derg. 25,2 (1981) (1982) 141–161. Mit Taf. 123–135. – Bei der Stadtgrabung wird der byzantinischen Bebauung große Aufmerksamkeit gewidmet, obschon „die Grundrisse eher von dörflicher als von städtischer Art" sind. Spätantike Baureste werden selten gefunden, da die Gebäude offenbar ihres Materiales wegen im 12. Jh. abgetragen wurden. Aufnahme der byzantinischen Festungsmauern am großen Gymnasium fortgesetzt. O. F.

W. Radt, *Pergamon. Vorbericht über die Kampagne 1979.* Türk Arkeoloji Derg. 26, 1 (1982) 11–25. Mit 21 Abb. auf Taf. – Wichtigster Fund zur mittelalterlichen Bebauung ist das ‚Kirchgehöft', „der späteste bisher erfaßbare byzantinische Baukomplex". Unter den Kleinfunden eine Bronzelampe (Abb. 5). In der Osthalle des Trajaneums Gräber mit byzantinischen Münzen, eine davon aus dem 11. Jh. O. F.

W. Radt, *Pergamon. Ergebnisse 1979.* Arbeiten und Ausgrabungen des Deutschen Archäologischen Instituts. 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 69–72. Mit Taf. 19–22. – Die Stadtgrabung suchte drei übereinander liegende spätbyzantinische Bauphasen zu klären, zum spätesten gehört das ‚Kirchengehöft'. O. F.

W. Radt, *Bergama 1980 Kazı ve onarım calışmaları* (Grabungen und Forschungen in Pergamon 1980), (türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. (Ankara, 1981), 35–37. Mit Taf. 12–16. – u. a. Arbeiten an der spätbyzantinischen Bebauung und am ‚Kirchengehöft'. O. F.

W. Radt, *Pergamon. Vorbericht über die Kampagne 1981.* Archäol. Anz. 1982, 521–561. Mit 29 Abb. – Der ‚Mittelalterlichen Bebauung' wird große Aufmerksamkeit geschenkt (539 ff.): eine kleine Kirche (5./6. Jh.), von der eine Schrankenplatte gefunden wurde, sowie spätbyzantinische Häuser und Gräber. Reste der byzantinischen Stadtmauer. O. F.

W. Radt, *Pergamon. Vorbericht über die Kampagne 1982.* Archäol. Anz. 1983, 455–469. Mit 1 Plan u. 12 Abb. – Pause bei der Stadtgrabung: Aufarbeitung der Funde, weiters Aufnahme der byzantinischen Stadtmauer. O. F.

O. Ziegenaus, Gioia de Luca, *Das Asklepieion. 3.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 222.) – Bespr. von **Caroline Williams,** Amer. Journ. Archeol. 87 (1983) 285–286. M. K.

S. Erdemgil, *Kestel Kurtarma Kazısı.* (Notgrabung in Kestel, türk.) 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 103–107. Mit Taf. 28 u. 29. – Bei dem Aquaedukt, der Pergamon versorgt, 16 frühbyzantinische Doppelgräber gefunden. Keramik des 10./11. Jh. O. F.

C. H. Greenewalt, jr., *Sardis, 1977.* Türk Arkeoloji Derg. 25,2 (1981) (1982) 87–100. Mit Taf. 76–90. – Hervorzuheben: das schon 1976 entdeckte Grab des Chrysanthios mit secco Malereien (Über gemaltem Marmorsockel gestreute Rosen, Körbe, Pfauen, Tauben u. a.), die ins das späte 4. Jh. datiert werden. O. F.

C. H. Greenewalt, *Archaeological Research at Sardis, 1979.* 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 41 f. Mit Taf. 13 u. 14. – Zwei unterirdische Grabkammern des in Sardis bekannten Typs (Einstieg durch das Gewölbe), eine ganz ausgemalt: spätrömisch. O. F.

C. H. Greenewalt, jr., *Sardis, 1979.* Türk Arkeoloji Derg. 26,1 (1982) 95–109. Mit 28 Abb. auf Taf. – Die ‚Roman Avenue' (sector MMS-N) teilweise unter Zerstörungsschutt des 7. Jh.; die Pflasterung durch eine Münze (ca. 400) wenigstens teilweise datiert. Im sector MMS-S datiert eine Phokas-Münze die Zerstörung ebenfalls in das 7. Jh. Zwei weitere unterirdische spätrömische Grabkammern entdeckt, eine mit Wandmalerei in der Art jener des Grabes des Chrysanthios; die andere enthielt zwei Bronzemünzen des 4./5. Jh. O. F.

G. A. Hanfmann, *Sardis from Prehistoric to Roman Times. Results of the Archeological Exploration of Sardis, 1958–1975.* Cambridge, Mass., Harvard Univ. Press 1983. Pp. 528, 240 halftone illustrations, 47 line illustrations. R. B.

A. v. Saldern, *Ancient and Byzantine Glass from Sardis.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 222.) – Bespr. von **D. F. Grose,** Amer. Journ. Archeol. 87 (1983) 284–285. M. K.

H. Vetters, *Ausgrabungen in Ephesos 1979.* 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 85 f. – Noch nicht geklärtes Gebäude auf der Akropolis; Brunnen vor dem Stadion; Arbeiten im Hanghaus, wo Erdbebenschäden 612/16 festgestellt wurden, ferner Umbauten des 5. Jh. O. F.

H. Vetters, *Ephesos 1980.* 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 77–79. – Die Großwohnung VI in der Wohneinheit IV mit ihrer basilica privata ganz freigelegt: zwei Inschriften in situ. Erneut das Erdbeben vom Anfang des 7. Jh. bezeugt, nach welchem planiert wurde zur Errichtung kleiner Häuser. O. F.

Gül Asatekin, *Selçuk-Efes Çevre Düzenleme ve Kazı-Onarım Projesi* (Grabungs- und Forschungspläne in Ephesos; türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 121–123. Betrifft vor allem das Gebiet von Ayasoluk und Johanneskirche. O. F.

W. Brandes, *Ephesos in byzantinischer Zeit.* Klio 64 (1982) 211–222. – Besprechung von **C. Foss,** *Ephesus after Antiquity: A Late Antique, Byzantine and Turkish City.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 488.) A. H.

W. Jobst, *Römische Mosaiken aus Ephesos, 1. Die Hanghäuser des Embolos.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 222.) – Bespr. von **M. Restle,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 440. H. H.

Daria de Bernardi Ferrero, *San Giovanni di Efeso.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 93–113. Mit 13 Abb. – Forschungs- und Baugeschichte nach P. Verzone. O. F.

M. Büyükkolancı, *Zwei neugefundene Bauten der Johannes-Kirche von Ephesos: Baptisterium und Skeuophylakion.* Istanb. Mitt. 32 (1982) 236–257. Mit Taf. 49–62 u. 6 Abb. i. Text. – Das Baptisterium war ein reich gegliederter Bau, dessen achteckigem Kern mit Umgang und Zwickelräumen im Westen und Osten nach Norden ausgerichtete Apsidensäle angefügt waren. Das östlich davon liegende, von der Nordwestecke des nördlichen Querarmes aus zugängliche Skeuophylakion ist ein außen quadratischer, innen runder Bau mit vielen Nebenräumen. Zwei sehr wichtige Bauten für die Architekturgeschichte des 6. Jh. und für die Klärung der Beziehungen Ephesos – K'pel. O. F.

M. Büyükkolancı, *Ayasuluk (St. Jean) Çevresinde Yapılan 1980 yılı Çalişmaları* (Die im Jahre 1980 im Gebiet von Ayasoluk gemachten Arbeiten; türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 125–127. – Grabungen an der Befestigung, Sicherungs- und Aufbauarbeiten an der Johanneskirche, besonders am Atrium. O. F.

G. F. Bass, *Serçe Limanı 1979.* 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 15–17. Mit Taf. 6 und 7. – Von dem Wrack des 11. Jh. in Texas ein verkleinertes Modell gebaut, das zur Restaurierung des Originals beitragen soll. Unter den Einzelfunden byzantinische Bleisiegel und ein ebenfalls byzantinisches Bronzeschwert. Trotzdem scheint die Besatzung moslemisch und die Ladung vorwiegend islamisches Glas gewesen zu sein. O. F.

G. F. Bass/Gündüz Gölönü, *Excavations at Serçe Liman (1977) a cargo of eleventh-century glass.* Türk Arkeoloji Derg. 25,2 (1981) (1982) 49–54. Mit Taf. 29–36. – Byzantinische Münzen und fatimidische Glasgewichte geben das Datum, die Ladung scheint islamisch zu sein, doch gibt es auch byzantinische gestempelte Amphoren. Das Schiff wegen seiner Konstruktionsweise für die Geschichte des Schiffbaues bedeutsam, ist noch nicht sicher als islamisch oder byzantinisch erkannt. O. F.

W. Müller-Wiener, *Die Grabungskampagne in Milet im Herbst 1977.* Türk. Arkeoloji Derg. 25,2 (1981) (1982) 135–140. Mit Taf. 117–121. – Ausführlicher Bericht über die Arbeiten in der Michaelskirche und im anschließenden Bischofspalast. O. F.

W. Müller-Wiener, *Neue Grabungen in Milet 1979.* 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 33–36. Mit Taf. 10–12. – Abschluß der Arbeiten im Bischofspalast (Plan 2), Errichtung von Schutzbauten für dessen Mosaiken. O. F.

W. Müller-Wiener, *Milet 1980 Kazı Kampanyası Raporu* (Bericht über die Grabungskampagne 1980 in M.; türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 95–97. – u. a. kurzer Bericht über die Arbeiten zur Sicherung der Moasiken im Bischofspalast („die spätesten bekannten figürlichen Mosaiken im westlichen Anatolien"). O. F.

W. Müller-Wiener, *Milet 1981. Vorbericht über die Arbeiten des Jahres 1981.* Istanb. Mitt. 32 (1982) 5–29. Mit Taf. 1–14 u. 7 Abb. im Text. – Die Untersuchungen in der ‚Großen Kirche' bezogen sich auf die ältere Geschichte des Geländes. O. F.

K. Tuchelt, *Die Arbeiten in Didyma 1979.* 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 163–166. Mit Taf. 45–47. – Beobachtungen zur Geschichte der Heiligen Straße im 6./7. Jh. O. F.

R. Naumann, *Die Grabungen bei der römischen Thermenanlage.* Türk Arkeoloji Derg. 25,2 (1981) (1982) 169–172. – Die Thermen in Didyma wurden im frühen 5. Jh. umgebaut und ein von 4 Stützen gegliederter Raum mit einem Mosaikboden ausgestattet. O. F.

K. Erim, *Aphrodisias. The 1977 campaign.* Türk Arkeoloji Derg. 25,2 (1981) (1982) 55–63. Mit Taf. 27–60. – u. a. Arbeiten zur Veröffentlichung der byzantinischen Inschriften, sowie für ‚Byzantine Aphrodisias'. Die von Stephanos von Byzanz berichteten Mythen um die Stadtgründung sind auf römischen Reliefs illustriert. Neue Ehreninschrift des Antonius Tatianus für Theodosius (vorher Julian?) mit Angaben über die Bautätigkeit des Tatianus. O. F.

K. Erim, *Aphrodisias 1979 Çalışmaları.* (Die Arbeiten 1979 in A. Türk.) 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 37–39. – Eine kleine Sondage brachte ein frühbyzantinisches Haus mit geometrischem Mosaikboden ans Licht. O. F.

R. Naumann, *Aizanoi. Bericht über die Ausgrabungen und Untersuchungen 1979 und 1980.* Archäol. Anz. 1982, 345–382. Mit 60 Abb. – In einem Gebäude mit Bodenmosaiken (371 ff.) viele Bruchstücke von Marmorplatten der Wandverkleidung, deren Muster oder deren Grund mit farbiger Paste ausgelegt waren. Ähnliche Funde schon früher beim Zeustempel, wo sie mit einem Umbau des 5. Jh. verbunden werden konnten. Kann eine noch spätere Zeit in Betracht gezogen werden? Auch die beiden Metallkreuze kommen aus „späten Gräbern". O. F.

P. Frei, *Epigraphisch-Totographische Forschungen im Raum von Eskişehir.* Türk Arkeoloji Derg. 25,2 (1981) (1982) 71–85. Mit Taf. 65–73. – Von den ca. 150 Inschriften des Museums in E. und in den ca. 130 im Lande sind 28 christlich-byzantinisch; 17 davon sind Grabinschriften. O. F.

Daria de Bernardi Ferrero, *Le Chiese di Hierapolis dopo gli Scavi.* 30 Corso sull'Arte Ravennate . . ., 1983, 87–92. Mit 2 Plänen. – Die sog. Kathedrale, als solche keineswegs gesichert, entspricht als Bautyp dem Üblichen: Dreischiffige Säulenbasilika mit Emporen. Der Bautyp der basilica urbana dagegen ist völlig fremd: vor weiteren Hypothesen ist eine Ausgrabung dringend erwünscht. O. F.

Nuşin Asgari, *Uşak Selçikler ve çevresinden Roma çaği lahitleri ve mermer ocakları* (Römische Sarkophage und Marmorbrüche in Selçikler und Umgebung. Türk.) Türk Arkeoloji Derg. 25,2 (1981) (1982) 11–47. Mit Taf. 9–27. – Bei einigen der Marmorbrüche kann auch eine Ausbeutung in byzantinischer Zeit beobachtet werden. O. F.

P. Verzone, *Les Fouilles de Hierapolis.* 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 77–80. – Ausbau einiger Thermensäle zu einem Museum. Studium der spätantiken Stadtmauer. O. F.

Machteld J. Mellink, *Archaeology in Asia Minor.* Amer. Journ. Archaeol. 86 (1982) 557–576. Mit 5 Abb., Taf. 72–75, 1 Karte. – An noch nicht angezeigten Forschungen sind nur J. Morgansterns Grabungen in Dereağzı zu erwähnen (Revision des vorgelegten Plans [vgl. B. Z. 75 (1982) 498], Skulpturenfunde, Publikation der byz. Kirche und ihrer Dekoration als Beih. 29 der Istanb. Mitt. vorgesehen). M. K.

H. Metzger, *Fouilles du Létoon et de Xanthos en 1977.* Türk Arkeoloji Derg. 25,2 (1981) (1982) 127–130. Mit Taf. 113–115. – u. a. Arbeiten in der ‚Basilique Est', von der ein Plan beigegeben ist, welcher auch den Vorhof und die nordöstlichen Anbauten zeigt; Beobachtungen im Baptisterium und Sicherung der Fresken im Atrium (2 Schichten). O. F.

H. Metzger, *La Campagne de 1979 a Xanthos et au Letoon.* 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 57–60. – In Xanthos keine Grabungen sondern Sicherung der Wandmalerei und der Bodenmosaiken. Im Letoon Aufräumungsarbeiten bei der frühchristlichen Kirche. O. F.

Ch. Le Roy, *Xanthos ve Letoon'da 1980 yılı inceleme ve restorasyonları* (Forschungen und Restaurierungsarbeiten im Jahre 1980 in . . .; türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 59–61. – Arbeiten im Baptisterium der großen Kirche und an seinen Mosaiken. O. F.

A. Machatschek-M. Schwarz, *Bauforschungen in Selge.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 209.) – Bespr. von **F. Hild,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 439–440. H. H.

R. M. Harrison, *The Alakilise Valley in Lycia, 1977.* Türk Arkeoloji Derg. 25,2 (1981) (1982) 111–114. Mit Taf. 95–99. – Während Blüte und Bedeutung der Küstenstädte in der Spätantike zurückgingen, wuchs im Hinterland die Zahl der Siedlungen. Diese zu erforschen, war das Ziel der Arbeiten in Alakilise, welche nicht der Kirche, sondern den Straßen, Häusern, Zisternen u. a. galten. O. F.

P. Grossmann–H. G. Severin, *Forschungen im südöstlichen Lykien, 1977.* Türk Arkeoloji Derg. 25, 2 (1981)

(1982) 101–109. Mit Taf. 91–93. – Neue Beobachtungen an schon bekannten Bauten (z. B. Andriaki) und Auffindung bisher nicht bekannter Kirchenanlagen, darunter der Trikonchos von Çamarkası. O. F.

K. Dörtlük, *1980 yılı Phaselis Arkeolojik Çalısmaları* (Archaeologische Arbeiten 1980 in ...; türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 80–82. – Nicht näher bezeichnete ‚byzantinische Reste'. O. F.

J. Borchardt, *Limyra.* Antike Welt 14 (1983) Heft 2, 59. – Untersuchungen auch an der Stadtmauer des 5./6. Jh. O. F.

Jale Inan, *Perge Kazısı 1980 Calışmaları* (Ausgrabungen in Perge 1980, türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 43–48. – Drei Inschriften 5./6. Jh., eine nennt Anastasios. O. F.

Ç. Topçu, *Seleukeia (Kalykadnos) 1980 Kazı Calışmaları* (Ausgrabungen in ...; türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 49–51. Mit Taf. 17–22. Arbeiten am Tempel, welcher später in eine Kirche umgewandelt wurde. O. F.

J. Russell, *Byzantine Instrumenta Domestica from Anemurium: The Significance of Context.* City, Town and Countryside in the Early Byzantine Era (vgl. oben S. 99) 113–163, mit 8 Taf. u. 1 Karte. – Vgl. auch B. Z. 73 (1980) 406. A. H.

J. Russel, *Recent operations in the necropolis at Anemurium.* 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. (Ankara, 1981) 171–174. Mit Taf. 49 u. 50. – Reinigung und Sicherung der Malereien. O. F.

A. Davesne, *Meydancık Kalesi 1980 kazı dönemi ve hazine* (Die Grabungen 1980 auf der Meydancık kale und der Schatzfund, türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı, Ankara, 1981, 11–15. – Neben einem außergewöhnlich großen hellenistischen Münzschatz auch 2 Münzen des Arcadius und einige byzantinische Baureste. O. F.

Béatrice Kasbarian-Bricout, *L'Arméno-Cilicie. Royaume oublié.* Editions ASTRID 1982. 134 S. mit Abb. und 46 Farbabb. auf Taf. – Kein wissenschaftliches Buch, doch nützlich wegen der teilweise guten Photographien von Burgen und Kirchen. Grobe Irrtümer hätten vermieden werden können, z. B. zeigt Abb. 17 nicht „le chateau", sondern die Nordwand einer frühchristlichen Kirche am Rande der Korykischen Grotte (vgl. B. Z. 61 [1968] 438); auch ist die Benennung des Platzes als Papeuron willkürlich. O. F.

M. Restle, *Studien zur frühbyzantinischen Architektur Kappadokiens.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 210.) – Bespr. von **G. Koch,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 165–167. A. H.

R. Blanchard, *Archéologie et topographie sur quatre églises inédits de Cappadoce.* Journ. des Savants 1981, S. 350–395, mit 23 Abb. – Verf. beschreibt 4 bisher nicht veröffentlichte Höhlenkirchen und untersucht die geographisch-topographische Lage. A. H.

Lyn Rodley, *The Pigeon House Church, Çavuşin.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 301–340. – Monographieartige Behandlung der bekannten kappadokischen Höhlenkirche mit den Porträtfresken Kaiser Nikephoros II. Phokas und seiner Familie. Auf kurze Abschnitte über Architektur und Lage folgt die detaillierte inhaltliche Aufgliederung der gesamten Fresken; neuer Hinweis auf die Porträts zweier Stifter. H. H.

S. Yıldız Ötüken, *Mamasun'daki Pir Şemmas Tekkesi veya Hagios Mamas Kilisesi* (Die Pir Şemmas Tekke in Mamasun: eine Kirche des hl. Mamas; türk.). Yeni Adam Heft 935 (April 1983) (Ankara) 9–12. Mit 5 Abb. – Felsenkirche mit Kuppel über Hauptjoch, sowie Tonnen in den übrigen Jochen. Nach Westen um 1 Joch verlängert, also 6 Stützen. Datum wahrscheinlich nicht 11. Jh., wie bisher angenommen, sondern 8.–9. Jh. O. F.

M. Hasrat'yan et J. M. Thierry, *Dadivank' en Arc'ax.* Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 259–287 et pl. V–XXVIII. – Description d'un important ensemble monastique, le couvent Saint-Dade, situé dans la région du Karabağ et connu à partir du 9e siècle. A. F.

V. Pucko, *Das Apsisfresko der Karmravor-Kirche in Aštarak (Armenien).* B. Z. 77 (1984) 38–41. A. H.

F. Gandolfo, *Le basiliche armene IV–VII secolo.* [Studi di Architettura Medioevale Armena, 5.] Rom, De Luca 1982. 141 S., 1 Bl., 283 Abb. – Wird besprochen. A. H.

D. De Bernardi Ferrero, *Les ornements sculptés de la Géorgie et le haut moyen âge.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 229–253 (incluant 16 fig.). A. F.

W. Djobadze, *Bolnisi Seon.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 311, mit 1 Abb. H. P.

Lucy der Manuelian, *Ani, Monuments of.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 291–292, mit 2 Abb. A. H.

S. Doruk, *Horis Kale Kazıları.* (Grabungen auf der Horis Kale; türk.) 2. Kazı sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 167–169. Mit Taf. 48. – Bedauerlicherweise ist der historische Name inzwischen in einen nichtssagenden (‚Sammelplatz') abgeändert worden. – Neben seldschukischer auch byzantinische und römische Keramik. O. F.

S. Mnacakanjan, *Akhtamar Church in the Context of Artistic Culture of the Near and Middle East* [IVe Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, AN GruzSSR, Inst. ist. gruz. isk. 1983. 13 S. R. S.

V. Béridzé, *Mesto pamjatnikov Tao-Klardžeti v istorii gruzinskoj architektury. Monuments de Tao-Klardjetie dans l'histoire de l'architecture géorgienne.* Tbilissi, Metsniereba 1981. 339 S. Mit 131 Abb. auf Taf., 139 Abb. i. Text. – In russ. (S. 6–203) und in franz. Sprache. M. K.

W. Djobadze, *Alaverdi* cathedral. Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 122. A. H.

Irina Elizbarašvili, *Evolution of Georgian Two-Aisled Churches.* [IVe Symposium sur l'art géorgien.] Tbilisi, AN GruzSSR, Inst. ist. gruz. isk. 1983. 11 S. R. S.

Halet Çambel/R. J. Braidwood, *Çayönü Tepesi ve Hilar Mağaraları 1979 Yılı Çalısmaları.* (Die Arbeiten auf dem Çayönü Tepe und in den Höhlen von Hilar, 1979. Türk.) 2 Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 121–125. Mit Taf. 32 u. 33. – Kammergräber mit Arkosolien in Hilar wurden auch in frühchristlicher Zeit benutzt. O. F.

W. Hoepfner, *Arsameia am Nymphaios, 2. Das Hierothesion des Königs Mithradates I. Kallinikos von Kommagene nach den Ausgrabungen von 1963 bis 1967.* Mit einem Beitrag von **Gerhild Hübner.** [Arsameia am Nymphaios. Hrsg. v. **F. K. Dörner.** – Istanb. Forsch., 33.] Tübingen, Wasmuth 1983. XII, 96 S., 40 Taf., 6 Faltpläne, 43 Abb. – Der kaiserzeitliche Gutshof, im 3. Jh. zerstört, wird im 6. Jh. provisorisch wiederhergestellt (Fund einer Münze Anastasios' I.). Der jakobitische Patriarch Michael der Große verwendet zum Neubau der Klosterkirche von Barschauma, 1194 abgeschlossen, Steine aus Arsameia. M. K.

M. C. Mundell, *The sixth century sculpture of the monastery of Deir Za Faran in Mesopotamia.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 511–528. Mit 10 Abb. M. K.

T. Sinclair, *Byzantine and Islamic Fortification in the Middle East – The Photographic Exhibition.* Armies and Frontiers ... (vgl. oben S. 102) 305–336, mit 6 Taf., 3 Abb. – Kurzbeschreibung der Befestigungen in der SO-Türkei und N-Syrien, ausführlichere Diskussion einiger Datierungsprobleme. M. K.

J. Odenthal, *Syrien. Hochkulturen zwischen Mittelmeer und Arabischer Wüste – 5 000 Jahre Geschichte im Spannungsfeld von Orient zu Okzident.* [DuMont Kunst-Reiseführer.] Köln, DuMont 1982. 363 S., 92 teilw. farb. Abb. auf Taf., zahlr. Abb. im Text. M. K.

H. Gaube, *Arabs in the Sixth-Century Syria: Some Archaeological Observations.* Brit. Soc. for Middle East. Stud. 8 (1981) 93–98. A. H.

Marina Falla Castelfranchi, *In margine ad alcuni problemi dell'architettura e della scultura „paleocristiana" della Siria settentrionale.* Quad. Ist. Arch. Storia Ant. (Chieti) 1 (1980 [1982]) 69–83. Mit 12 Taf. – Zu Qal'at Sem'an, Rusafa, Qalb Loze. M. K.

Sheila D. Campbell, *Mosaic Pavements at Antioch.* Eighty-Fourth General Meeting (vgl. oben S. 101) 228. M. K.

Christine Strube, *Die Kapitelle von Qasr ibn Wardan. Antiochia und Konstantinopel im 6. Jahrhundert.* Jahrb. f. Antike u. Christent. 26 (1983) 59–106, mit 2 Abb., Taf. 9–21. – Verf. untersucht ausgehend von den Kapitellen der Kirche in Qasr ibn Wardan die Entwicklung der Kapitellplastik in Nordsyrien und die Frage evtl. außersyrischen Einflusses. Im Anhang (S. 103 ff.) Exkurs zu Kilikien/Lykien. A. H.

Erica Cruikshand Dodd, *Notes on the Monastery of Mar Musa Al-Habashi, near Nebek, Syria.* Crusader Art ... (vgl. B. Z. 76 [1983] 486) 167–189, mit Taf. 7.1–7.11. – Die Malereien im Kloster, ausgeführt nach 1058 n. Chr., gehen auf byz. Ikonographie zurück. M. K.

C. et J. D. Forest, *Fouilles a la municipalité de Beyrouth (1977).* Syria 59 (1982) 1–26. Mit 34 Abb. – Großes Gebäude, vielleicht eine Villa, mit späteren Veränderungen. Darin u. a. ein Krug mit mehr als 40 goldenen Schmuckstücken. O. F.

Françoise Turquety-Pariset, *Fouille de municipalité de Beyrouth (1977): Les objets.* Syria 59 (1982) 27–76. Mit 146 Abb. – u. a. Kapitellfragmente und kleine Terrakotta-Stücke. O. F.

N. Duval, J.-P. Caillet, *Khan Khaldé (ou Khaldé III). Les fouilles de Roger Saidah dans les églises, mises en*

œuvre d'après les documents de l'auteur. Archéologie au Levant (vgl. oben S. 96) 311–394. Mit 52 Abb. – Ausführliche Publikation der frühchr. Kirchen, die der verstorbene Ausgräber R. Saidah noch kurz bekannt machen konnte. (Vgl. B.Z. 73 [1980] 239.) M.K.

J.-P. **Rey-Coquais,** *Inscriptions grecques inédites, découvertes par Roger Saidah.* Archéologie au Levant (vgl. oben S. 96) 395–408. Mit 15 Abb. – U.a. frühchr. gemalte Inschriften in Nébi Younès (Nr. 3–7), Mosaikinschr. von Khan Khaldé (Nr. 8–12). M.K.

Erica Cruikshand Dodd, *Notes on the Wall Paintings of Mart Shmuni.* Archéologie au Levant (vgl. oben S. 96) 451–462. Mit 9 Abb. – Wandmalerei der ersten Hälfte des 13. Jh. in westsyr. Tradition. M.K.

O. Callot, *Remarques sur les huileries de Khan Khaldé (Liban).* Archéologie au Levant (vgl. oben S. 96) 419–428. Mit 8 Abb. – Die Ölpressen sind in die Zeit der größten Ausdehnung der Stadt (4.–7. Jh.) zu datieren. M.K.

Excavations at Ancient Meiron, Upper Galilee, Israel 1971–72, 1974–75, 1977. Hrsg. von **E. M. Meyers, J. F. Strange, Carol L. Meyers** unter Mitarbeit von **D. E. Groh, M. Goodman, Patricia Smith, J. Zias** und and. [Meiron Excav. Proj. 3.] Cambridge, Mass., Amer. School of Orient. Res. 1981. XXI, 276 S., zahlr. Taf., 68 Abb. – Die Hauptblütezeit des Ortes lag zwischen 250 und 365 n. Chr. U. a. Münzfunde von Konstantinos I. bis Theodosios. M.K.

D. W. Roller, *News Letter from the Levant, 1981 (Southern Section).* Amer. Journ. Archeol. 87 (1983) 183–195. Mit Taf. 27–29, 6 Abb. – Spätant. und byz. Funde in Wadi Ziqlab, Wadi el-Hasa (die trajan. Via Nova, die bis in die Spätantike fortbesteht), Kapernaum, Mount Nebo, Nabratein, Pella und Khirbet es-Samra. M.K.

M. Provera, *Testimonianze cristiane sulla riva orientale del lago di Tiberiade.* Terra Santa 58 (1982) 43–47. Mit Abb. – Klosterkomplex in Kursi. R.S.

V. C. Corbo, *Resti della sinagoga del primo secolo a Cafarnao.* Studia Hierosolymitana 3 (vgl. oben S. 98) 313–357. Mit 8 Taf., 14 Abb. – Der letzte Bau ist ins 4./5. Jh. zu datieren. Münzfunde von Konstantinos I. bis Honorius. M.K.

S. Loffreda, *Ceramica ellenistico-romana nel sottosuolo della sinagoga di Cafarnao.* Studia Hierosolymitana 3 (vgl. oben S. 98) 273–312. Mit 21 ungez. Taf. – Bis in die Spätantike reichende Funde. Vgl. vorige Notiz. M.K.

B. Bagatti, *Antichi villaggi cristiani di Samaria.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 490). – Bespr. von **H. G. Thümmel,** Theol. Litztg. 108 (1983) 449–450. A.H.

Claudine Dauphin, *La basilique de Dor.* Archéologia (préhist. et archéol.) 180–181 (1983) 68–75. Mit 15 teilw. farb. Abb. – Kirche des 4./5. Jh. M.K.

W. Neidinger, *A Typology of Oil Lamps from the Mercantile Quarter of Antipatris.* Tel Aviv 9 (1982) 157–169. Mit Taf. 21–24. – U. a. spätant. und eine byz. Lampe. M.K.

Xenia Muratova, *Western Chronicles of the First Crusade as Sources for the History of Art in the Holy Land.* Crusader Art ... (vgl. B.Z. 76 [1983] 486) 47–69. – V. a. Beschreibungen in den Gesta Tancredi des Raoul von Caen und in der Historia Peregrinorum. M.K.

V. Pace, *Italy and the Holy Land: Import–Export, 2. The Case of Apulia.* Crusader Art ... (vgl. B.Z. 76 [1983] 486) 245–269, mit Taf. 10.1–10.9. – Wechselseitige Beziehungen und byz. Einfluß auf Architektur und Malerei. Teil 1 der Studie (The Case of Venice) soll demnächst erscheinen. M.K.

J. Murphy–O'Connor, *The Holy Land. An Archaeological Guide from the Earliest Time to 1700.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 213). – Bespr. v. **F. Cardini,** Riv. Stor. Ital. 94 (1982) 797–798. A.H.

E. M. Meyers, J. F. Strange, *Archaeology, the Rabbis and Early Christianity.* (Vgl. B.Z. 76 [1983].) – Bespr. v. **J. Sapin,** *Archéologie juive et chrétienne.* Études théol. et rel. 57 (1982) 611–615. R.S.

D. Pringle, *Church-Building in Palestine before the Crusades.* Crusader Art ... (vgl. B.Z. 76 [1983] 486) 5–46, Taf. 1.1–1.8, Abb. 1.1–1.14. – Zu 14 Kirchenbauten, die 1099 n. Chr. existierten und deren Architektur bekannt ist. M.K.

V. C. Corbo, *Il Santo Sepolcro di Gerusalemme. Aspetti archeologici dalle origini al periodo crociato. 1–3.* [Stud. Bibl. Franc. Coll. Maior. 29.] Jerusalem, Franc. Print. Pr. 1982. 235 S., 1 Abb., 2 Taf., 4 Falttaf.; 72 Bl., 68 Falttaf.; 3 Bl., 208 Abb. M.K.

N. Avigad, *The Upper City of Jerusalem.* (Hebr.) (Vgl. B.Z. 75 [1982] 502.) – Bespr. v. **N.N.,** Isr. Expl. Journ. 32 (1982) 182–183. M.K.

Zehava Jacoby, *The workshops of the Tempel area in Jerusalem in the twelfth century: its origin, evolution and impact.* Zeitschr. f. Kunstgesch. 45 (1982) 325–394. Mit 105 Abb. – Byzantinische Elemente werden u.a. am Grabe Balduin V. erkannt und deswegen Stücke aus K'pel, Griechenland usw. herangezogen. O.F.

A. Ovadiah, *A restored complex of 12th century in Jerusalem.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 585–596. Mit 12 Abb. M.K.

E. Testa, *Lo sviluppo della „Dormitio Mariae" nella letteratura, nella teologia e nella archeologia.* Marianum 44 (1982) 316–389. – Alle pp. 371–386 tratta dei monumenti gerosolimitani collegati con la tradizione del transito della Vergine. E.F.

Lucy-Anne Hunt, *Damascus Gate, Jerusalem, and Crusader wallpainting of the mid-twelfth century.* Crusader Art ... (vgl. B.Z. 76 [1983] 486) 191–214, mit Taf. 8.1–8.12. – Rekonstruktion der Wandmalerei in den 1964–65 gefundenen Resten der Kreuzfahrer-Kapelle am Damaskus-Tor, ausgeführt von einem byz. Künstler, Mitte des 12. Jh. M.K.

Armenian Art Treasures of Jerusalem. Ed. by **B. Narkiss.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 229.) – Bespr. von **P. Garabedian,** Arm. Rev. 33 (1980) 205–206. A.H.

B. Bagatti, *Osservazioni sullo zodiaco e le stagioni nelle sinagoghe e chiese palestinesi dei sec. V–VI.* Studia Hierosolymitana 3 (vgl. oben S. 98) 247–253. M.K.

Annemarie Weyl Carr, *The Mural Paintings of Abu Ghosh and the Patronage of Manuel Comnenus in the Holy Land.* Crusader Art ... (vgl. B.Z. 76 [1983] 486) 215–243, mit Taf. 9.1–9.9. – Ausgeführt von byz. Künstlern in komnenischer Zeit, aber im Geist der Kreuzfahrer. M.K.

V. Tzaferis, *The wall mosaics in the church of the Nativity, Bethlehem.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 891–900. Mit 5 Abb. M.K.

Nabratein, 1981. Isr. Expl. Journ. 32 (1982) 139–141. Mit Taf. 17. – Zweite Grabungsperiode (vgl. B.Z. 75 [1982] 502) legt weitere, teilweise byz. Bebauung im Umkreis der drei Synagogen frei. M.K.

Shiloh, 1981. Isr. Expl. Journ. 32 (1982) 148–150. Mit Taf. 19, B–C. – Eisenzeitlicher Ort von röm.-byz. Siedlung überlagert. M.K.

Judith Green, Y. Tsafrir, *Greek Inscriptions from Ḥammat Gader. A Poem by the Empress Eudocia and Two Building Inscriptions.* Isr. Expl. Journal 32 (1982) 77–96. Mit Taf. 9–11A. M.K.

Ras et-Tawil. Isrl. Expl. Journ. 32 (1982) 154–155. Mit Taf. 22A. – Byz. Kloster mit Kapelle, Wohnräumen, Keramikofen, Weinpresse, Zisterne und Ummauerung. M.K.

V. Tzaferis, The Ancient Synagogue et Ma'oz Ḥayyim. Israel Explor. Journ. 32 (1982) 215–244. R.B.

M. Piccirillo, *Giordania, novità archeologiche. Es Shuneh el Janubiyeh, nuova chiesa.* Terra Santa 57 (1981) 64–67. Mit Abb. – Dreischiffige Basilika des 7. Jh. in Bethnamaris; zwei Schichten von Bodenmosaiken. R.S.

S. Th. Parker, *Exploring a Roman Frontier. The 1982 Season of the Central Limes Arabicus Project.* Amer. Schools Orient. Res. Newsletter 4 (1982) 5–14. Mit 6 Abb., 1 Foto. M.K.

I. Browning, *Jerash and the Decapolis.* London, Chatto and Windus 1982. 224 S., 142 Abb., 4 Farbtaf., 4 Karten. – Die ausgewählte Bibliographie des im übrigen sehr instruktiven Buchs dürfte etwas umfangreicher sein: Daß C. S. Fisher, Autor einer Reihe von wiederabgedruckten Grundrissen, in der Bibliographie nur unter „Kraeling, C. H." auftaucht, erfährt der Nicht-Eingeweihte erst nach dem im Index erfolgten Verweis auf S. 76. Wo z. B. R. Parapetti zur (byz.) Propyläen-Kirche Stellung nimmt (vgl. Abb. 83), bleibt auch nach Befragen des Index ein Rätsel. M.K.

R. H. Smith, *Recent Excavations at Pella of the Decapolis, Jordan.* Eighty-Fourth General Meeting (vgl. oben S. 101) 260. M.K.

M. Piccirillo, *Filadelfia (Amman), sue chiese e vescovi.* Terra Santa 57 (1981) 154–157. Mit Abb. R.S.

R. Beretta, *Madaba e Roma sotto la Chiesa dalla Vergine.* Terra Santa 58 (1982) 236–242. Mit Abb. – Das Bodenmosaik, wahrscheinlich in einem öffentlichen Gebäude, zeigt allegorische Gestalten (Rom, „Gregoria", Madába, Jahreszeiten, Tyche) und den Phädra-Mythos (Mitte des 6. Jh.). R.S.

M. Piccirillo, *Il complesso monastico di Zay el-Gharbi e la diocesi di Gadara della Perea.* Studia Hierosolymitana 3 (vgl. oben S. 98) 359–378. Mit 32 Abb., 1 Faltplan. – Bis zum 7./8. Jh. bewohnt. M. K.

B. MacDonald, *The Wadi el Hasā Archaeological Survey 1982. Phase III.* Amer. Schools Orient. Res. Newsletter 5 (1983) 5–8. Mit 4 Abb. – Spätantike und byz. Funde aus 34 Stellen im Wadi. M. K.

D. W. Roller, *The 'Ain La'ban Oasis: A Nabataean Population Center.* Amer. Journ. Archeol. 87 (1983) 173–182. Mit Taf. 24–26, 6 Abb. – Zur trajan. Via Nova, die bis in byz. Zeit benutzt wurde. M. K.

A. Killick, *Udruh – the Frontier of an Empire: 1980 and 1981 Seasons, a Preliminary Report.* Levant 15 (1983) 110–131. Mit Taf. 9–12, 14 Abb. – Neben dem röm. Legionslager eine byz. Kirche. M. K.

J. Trilling, *Sinai Icons: Another Look.* Byzantion 53 (1983) 300–311, 13 Abb. – Auseinandersetzung mit E. Kiztingers Ansichten über die vorikonoklastische Kunst. „It is interesting to reflect that while early Byzantine secular art was potentially as expressive as the most expressive religious art, in Byzantine terms that potential was never realized because, by definition, secular and probably even imperial art offered no themes capable of evoking the same intensity of response as religious themes". A. H.

T. Dzierżykray-Rogalski, *Aspects paléo-démographiques et paléo-pathologiques de l'influence de l'entourage sur la population de Gabbari – Alexandrie.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 205–207. A. H.

M. Sabottka, *Ausgrabungen in der West-Nekropole Alexandreias (Gabbari).* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 195–203, mit 7 Abb., Taf. 38–44. – Verf. stellt von den 11 dort gefundenen Grabanlagen drei (IV, V, IX) vor und bespricht den einzig freigelegten Raum des Grabes VII, der in christl. Zeit ausgemalt wurde und die Kontinuität im Bestattungswesen bis in die byzantinische Zeit belegen kann. A. H.

W. Kołątaj, *Recherches architectoniques dans les thermes et le théâtre de Kôm el-Dikka à Alexandrie.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 187–194, mit 7 Abb., Taf. 33, Abb. 2. A. H.

F. el-Fakharani, *Recent excavatians at Marea in Egypt.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 175–186, mit 4 Abb., Taf. 34–37. – Bericht über die Ausgrabungen des Verf., darunter auch ein byz. Haus – das erste in Ägypten gefundene byz. Haus mit Peristylum. A. H.

A. J. Spencer, *Brick Architecture in Ancient Egypt* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 506 f.) – Bespr. von **P. Lacovara,** Journ. Near East. Stud. 42 (1983) 158–160. P. Gr.

P. Grossmann, *Mittelalterliche Langhaus-Kuppelkirchen und verwandte Typen in Oberägypten.* Eine Studie zum mittelalterlichen Kirchenbau in Ägypten. [Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, 3.] Glückstadt, J. J. Augustin GmbH 1982. XV, 287 S., mit 91 Abb., 60 Taf., 1 Faltkarte i. Schuber. – Wird besprochen. A. H.

H. K. Beebe, M. W. Meyer, *Literary and Archaeological Survey of al-Qaṣr.* Am. Res. Cent. in Egypt, Newsletter 121 (1983) 25–31. Mit 2 Abb. – Survey in Gebiet des alten Chenoboskia mit kümmerlichen Ergebnissen. P. Gr.

G. Dreyer, *Rundbrief des DAI Kairo* (Juni 1983) 28 S. – S. 3: Freilegung des Sanktuars der Kirche vor dem Pylon des Luxor-Tempels; – S. 9 f.: Grabungen in Abū Mīna; – S. 13: Bauuntersuchungen in dem Antoniuskloster, in Kellia, Dair al- Balāiza, und al-Ḥaīz (Oase al-Baḥriyya). P. Gr.

Intern. Ass. f. Coptic Studies, Newsletter Nr. 12 (1983) 16 S. – S. 8, **P. Grossmann,** *Scavi in Abu Mina:* Frühphase des Baptisteriums, Fund einer Palastanlage des 7. Jhs. – S. 9, *in Suhāg:* Freilegung der Taufpiscina im Oktogon des sog. Weißen Klosters. – S. 9–10, **S. Donadoni,** *Scavi di Antinoe:* Entdeckung einer neuen Basilika des 4./5. Jhs. mit merkwürdig gestaltetem Sanktuar. P. Gr.

D. M. Baily, W. V. Davies, A. J. Spencer, *Ashmunein (1980). British Museum Expedition to Middle Egypt.* Brit. Mus. Occ. Papers No 37 (1982) 55 S. Mit 35 Taf. – S. 11–19: **D. M. Bailey,** *A Late Roman Building and a Wine Press.* Es handelt sich um einen von B. total mißverstandenen Baukomplex aus frühchristlicher Zeit. Das „Late Roman Building" ist eine unterirdische, sehr reich ausgestattete Grabanlage. Sie gehört offenbar zu einer auf der Nordseite unmittelbar angrenzenden großen Basilika, von der die Stylobate und Säulenbasen der Kolonnaden sowie der Ansatz der Apsis und des südlichen Apsisnebenraumes noch deutlich zu sehen sind. B. schreibt über sie kein Wort. Die „Wine Press" dürfte eine gewöhnliche Brunnenanlage gewesen sein, wie sie häufig in kirchlichen Bezirken anzutreffen ist. Wenigstens sieht eine Weinpresse nicht so aus. Die beigefügten Zeichnungen scheinen korrekt zu sein. Sie sind jedoch äußerst kunstlos und schwer zu lesen. P. Gr.

Christiane Desroches Noblecourt, *Les nouvelles fouilles de Tôd, Résultats généraux des quatre premieres saisons de recherche. Printemps 1980 – Automne 1981.* Bull. Soc. Franç. d'Egyptol. 93 (1982) 5–25 Mit 11 Abb. – Allgemeine Darstellung der Ergebnisse, stratigraphische Schichten des 6. bis 8. Jhs. A. D. P. Gr.

H. D. Schneider, *Beelden van Behnasa. Egyptische kunst uit de Romeinse Keizertijd le – 3e eeuw na Chr.* (Terra Zutphen 1982) 52 S. Mit 48 Abb. – Erfaßt auch Funde der christlichen Zeit. P. Gr.

E. Ed(el), *Qubbat al-Hawa.* Lex. d. Ägyptol. V (Lfg. 33, 1983) Sp. 54–68. – Ausführliche Beschreibung der Nekropole der 6. bis 8. Dyn.; dagegen kein Wort über das in christ. Zeit in und über den Gräbern angelegte Kloster (wohl eine Dependence des nahe gelegenen Dair Abū Hadrā), von dem außer einem großen Unterkunftsbau und mehreren Wirtschaftsanlagen mindestens 2 frühmittelalterl. Kirchenbauten zu identifizieren sind. Im Innern des Grabes 34 h (Bez. Grenfell) wurde eine basilikaähnliche Kirche eingebaut. Die Ruinen vor dem Grab gehören zu einem Bau, der den mittelbyzantinischen Achtstützenbauten aus Griechenland nahe steht und ist demnach in das 11. Jh. zu datieren. P. Gr.

M. W. Meyer, *Archaeological Survey of the Wadi Sheikh Ali. December 1980.* Gött. Misz. 64 (1983) 77–82. Mit 1 Abb. – Survey im Gebiet von al-Qaṣr, dem alten Chenoboskia, mehrere koptische Graffiti. P. Gr.

K. R. Weeks, *The Berkeley Map of the Theban Necropolis, Report of the fifth Season, 1982.* Am. Res. Cent. in Egypt, Newsletter 121 (1983) Anhang hinter S. 40: 17 S. Mit 2 Abb. u. 12 Photos. – S. 13: Entdeckung einer bisher unbekannten Einsiedlerhöhle mit mehreren Räumen und einem vorzüglich erhaltenen Nischengemälde vielleicht des 7. Jhs. P. Gr.

F. G(omaà), *Qaṣr al-Banāt.* Lex. d. Ägyptol. V (Lfg. 33, 1983) Sp. 42. – Hinweis auf Ruinen eines Klosters und ausgedehnten Friedhofes bei Qarara (östl. Nilufer). P. Gr.

W. H(elck), *Qaṣr Dusch.* Lex. d. Ägyptol. V (Lfg. 33, 1983) Sp. 42. – Tempel, röm. Festung und spätantike Siedlung am Platz des antiken κυσις am Südende der Oase al-Ḫārğa. P. Gr.

J. Leroy, *Les peintures des couvents du Ouadi Natroun.* Publiées avec la collaboration de **B. Lenthéric, P. H. Laferrière, H. Studer, É. Revault, B. Psiroukis** et **J.-F. Gout.** [Mém. publ. par les membres de l'Inst. Fr. d'Archéol. Or. du Caire, 101. – La peinture murale chez les Coptes, 2.] Kairo, Inst. Franç. Arch. Or. 1982. XIV, 143 S., 161 teilw. farb. Abb. auf Taf., 7 Abb. u. 4 Faltdiagramme im Text. – Wandmalerei von Abou Maqar und Deir es-Sourian. In einem „Addendum" (mit 7 Taf.) werden neueste Forschungsergebnisse aus dem Haïkal von Benjamin, Abou Maqar, mitgeteilt. (Vgl. zum 1. Band der Reihe B. Z. 71 [1978] 501.) M. K.

D. S. Whitcomb, Janet H. Johnson, *Quseir al-Qadim 1980. Preliminary Report.* The American Research Center in Egypt. [Prelim. and Final Rep. of Arch. Excav. in Egypt from Prehist. to Medieval Times, 7.] Malibu, Undena 1982. XI, 406 S., 74 Taf., 29 Abb. – Vgl. zu einem weiteren, späteren Vorbericht über Grabungen an der römischen Villa B. Z. 76 (1983) 492. M. K.

EK 8184. Mission suisse d'archéologie copte de l'université de Genève, Survey archéologique de Kellia (Basse-Egypte). Rapport de la campagne 1981. Ed. Peeters, Louvain 1983. Fasc. I Text: XIII + 558 S. Mit 20 Abb.; Fasc. II Planches: XI + 331 S. Mit 194 Taf. (Zeichnungen u. wenige Photos) u. 3 Beilagen in Tasche. – Enorm ausführlicher Vorbericht über eine Surveykampagne, bei der im Gebiet der Quṣūr al-ʿIzaila von Kellia rund 130 z. T. sehr ausgedehnte Unterkunftsbauten der Mönche (im Text „Ri" genannt) durch Schürfungen und partielle Freilegung im Grundriß geklärt wurden. Sämtliche Gebäude werden durch eine kurze, je nach Größe 1 bis 3 Seiten füllende Beschreibung und sorgfältig aufgenommene Pläne (Grundrisse 1:200, Sondagen 1:50) vorgestellt. Besondere Aufmerksamkeit wurde vor allem der einwandfreien Erfassung der jeweiligen Bauperioden gewidmet. Hinzu kommen Inschriften, Malereireste und Keramik. Für die kurze Zeit der Abfassung des Rapports eine ungeheure Leistung. Nur die Form der Darbietung ist etwas zu großzügig. Legende und Pläne hätten auf eine Seite gepaßt. – Zeitlich gehören die Bauanlagen durchweg dem 7. Jh. an und hatten in der Mehrzahl bis in das 8. Jh. Bestand. Sie gehören damit zu der zweiten großen Bewegung des ägyptischen Klosterwesens in frühnarabischer Zeit, die vermutlich erst durch die Einführung der Kopfsteuer für die Mönche ihr mehr oder weniger gewaltsames Ende fand. Unter den Bauanlagen waren 4 Komplexe (Ri 14, 16, 20 und 45) mit einer nachträglich hinzugefügten Kirche versehen. Mehrere besaßen einen Rückzugsturm (ğausaq). P. Gr.

W. Godlewski, *Faras, 6. Les baptistères nubiens.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 496.) – Bespr. von **Silvana Episcopo,** Archeol. class. 32 (1980 [1983]) 295–298. M. K.

Małgorzata Martens-Czarnecka, *Les éléments décoratifs sur les peintures de la Cathédrale de Faras.* [Faras. 7.] Warszawa, Państwowe Wydawnictwo Naukowe 1982. 128 S., 173 Abb. auf Taf., zahlr. Strichzeichn. im Text, 15 mehrfarb. Tab. mit Details der Dekoration. M. K.

W. Godlewski, *The Mosque Building in Old Dongola.* New Discoveries in Nubia (vgl. oben S. 103) 21–28. Mit 6 Taf. – Vorbild für die Moschee (wie für die Audienzhallen der bulgarischen Paläste in Pliska und Preslav) sei die Magnaura im Kaiserpalast von K/pel gewesen. M. K.

S. Jakobielski, *A Brief Account on the Churches of Old Dongola.* New Discoveries in Nubia (vgl. oben S. 103) 51–56. Mit 7 Taf. M.K.

Elżbieta Promińska, *Changements pathologiques des squelettes découverts dans les églises de Dongola.* New Discoveries in Nubia (vgl. oben S. 103) 111. – Untersuchung von 18 Bestattungen aus den zwei Kirchen von Dongola. M.K.

W. Y. Adams, *Nubia. Corridor to Africa.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 508.) – Bespr. von **H. Goedicke,** Journ. Am. Orient. Soc. 101 (1981) 251–253. P.Gr.

P. M. Gartkiewicz, *New Outline of the History of Nubian Church Architecture.* New Discoveries in Nubia (vgl. oben S. 103) 9–10. Mit 1 Diagramm. M.K.

Ken Michalowski †, *The Spreading of Christianity in Nubia.* General History of Africa. 2. (vgl. oben S. 103) 326–340. Mit 2 Taf., 3 Plänen. – Überblick über Geschichte und Kunstgeschichte. M.K.

J. M. Plumley, *The Christian Period in Nubia as Represented on the Site of Qasr Ibrim.* New Discoveries in Nubia (vgl. oben S. 103) 99–110. Mit 4 Taf. M.K.

R. A. C(aminos), *Qaṣr Ibrīm.* Lex. d. Ägyptol. V (Lfg. 33, 1983) Sp. 43–45. – Hinweis auch auf die Bedeutung in christl. Zeit mit ausführl. Bibliographie. P.Gr.

A. J. Mills, *The Cemeteries of Qaṣr Ibrîm. A Report of the Excavations Conducted by W. B. Emery in 1961.* With Chapters by **N. B. Millet** and **E. S. Meltzer** and Illustrations Prepared by **A. Hollett.** [Fifty-First Excavation Memoir] London, Egypt. Expl. Soc. 1982. [V], 94 S., 93 Taf. – Materialvorlage. Die Interpretation soll später folgen. M.K.

Noel Duval, *L'état actuel des recherches sur les fortificatios de Justinien en Afrique.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 149–204. Mit 17 Abb. – Behandelt alle Formen der Militärarchitektur und gibt eine ausführliche Bibliographie (200 ff.). O.F.

A. Di Vita, *La Libia nel ricordo dei viaggiatori e nell'esplorazione archeologica dalla fine del mondo antico ad oggi: brevi note.* Quad. Arch. Libia 13 (1983) 63–86. Mit 17 Abb. M.K.

C. Lepelley, *Les cités de l'Afrique romaine au Bas-Empire. 1.: La permanence d'une civilisation municipale.* (Vgl. B.Z. 73 [1980] 496.) *2: Notices d'histoire municipale.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 216.) – Bespr. von **J. Gascou,** Latomus 42 (1983) 191–195. A.H.

B. A. Ejteily, *North African Newsletter 3: Part 2. Cyrenaica 1972–1980: Work Done by the Department of Antiquities at Shahat (Cyrene).* Amer. Journ. Archeol. 87 (1983) 207–208. Mit Taf. 30, 2 Abb. – Hellenist. Kammergrab bei Kyrene, in byz. Zeit als Zisterne genutzt; spätant. polychromes Mosaik bei Bạndas, südwestl. von Beida, in befest. Gehöft. M.K.

Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, J. Ward-Perkins, *Justinianic Mosaic Pavements in Cyrenaican Churches.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 495.) – Bespr. von **Marie Spiro,** Amer. Journ. Arch. 87 (1983) 122; von **A. J. Domínguez Monedero,** Arch. Españ. Arqueol. 55 (1982) 264–266. M.K.

S. Stucchi, L. Bacchielli, *L'agorà di Cirene. 2,4. Il lato sud della platea inferiore e il lato nord della terrazza superiore.* Con contributi di **Giovanna Lepore, G. Paci, Alessandra Uncini.** [Monogr. archeol. libica. 17.] Roma, L'Erma di Bretschneider 1983. 137 S. Mit 16 Taf., 84 Abb. u. 5 Falttaf. – Fortsetzung des von L. Bacchielli begonnenen Werks (vgl. B.Z. 75 [1982] 234). M.K.

J. A. Lloyd and others, *Berenice: Excavations at Sidi Khrebish, Benghazi (Berenice).* London, Society for Libyan Studies 1983. 2 vols., pp. 311 English text, Arabic summary, 32 plates; pp. 467 English text, Arabic summary, 43 plates. R.B.

A. Di Vita, *Evidenza dei terremoti del 306–310 e del 365 in monumenti e scavi di Tunisia, Sicilia, Roma e Cirenaica.* Africa 7–8 (1982) 127–139. M.K.

J. Barbery, J.-P. Delhoume, *La voie romaine de Piedmont Sufetula-Masclianae (Djebel Mrhila, Tunisie Centrale).* Ant. afric. 18 (1982) 27–43. Mit 15 Abb., 1 Faltkarte. – Untersuchungen zur Straße und den umliegenden Siedlungen. Funde spätantiker Keramik (4.–6. Jh.), Bebauung. M.K.

A. Mahjoubi, *Permanences et transformations de l'urbanisme africain à la fin de l'Antiquité. L'exemple de Belalis Maior.* Röm. Mitteil., Erg. H. 25 (1982) 77–83. M.K.

J.-P. Darmon, *Nymfarum Domus.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 495.) – Bespr. von **D. Parrish,** Amer. Journ. Archeol. 86 (1982) 462. M.K.

A. Ennabli, *North African Newsletter 3: Part 1. Tunisia 1956–1980.* Transl. and supplemented by **J. H. Humphrey.** Amer. Journ. Archeol. 87 (1983) 197–206. Mit 1 Karte. – Mit ausführl. bibliograph. Appendix. M.K.

Wassila Bairam-Ben Osman, Liliane Ennabli, *Note sur la topographie chrétienne de Carthage: Les mosaïques du monastère de Bigua.* Rev. des ét. august. 28 (1982) 3–18. Mit 7 Abb. R.S.

Naomi J. Norman, *Excavations at Carthage, 1982.* Eighty-Fourth General Meeting (vgl. oben S. 101) 247. M.K.

C. B. Wells, *Recent Excavations at Carthage. A Review Article.* Amer. Journ. Archaeol. 86 (1982) 293–296. – U.A. Auseinandersetzung mit J. Humphrey (Hrsg.), Excavations at Carthage. 1–4. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 505). M.K.

Excavations at Carthage 1977, conducted by the University of Michigan, vol. V. 1977. Ed. by **J. H. Humphrey.** [Inst. nat. d'archéol. et d'art. – Amer. School Orient. Res.] New Delhi, Thomsons Pr. 1980. XI, 270 S., 7 Taf., einige Abb., 5 Pläne in Einstecktasche. – Der unter Mitarbeit von **R. P. Duncan-Jones, S. P. Ellis, R. L. Vann, W. E. Metcalf** und **R. B. Hitchner** entstandene Band enthält v. a. Materialien zum Ecclesiastical Complex sowie einen Abschnitt über Münzfunde, die zum großen Teil spätantik und byz. sind (von Konstantinos I. bis Iustinianos II.). M.K.

J. H. Humphrey (Hrsg.), *Excavations at Carthage. 6.* 1977 [ersch. 1981] (Vgl. B.Z. 75 [1982] 234.) – Bespr. von **Elisabeth Alföldi,** Amer. Journ. Archeol. 86 (1982) 605–606. M.K.

Excavations at Carthage 1978, conducted by the University of Michigan, vol. VII. Ed. by **J. H. Humphrey.** [Inst. nat. d'archéol. et d'art. – Amer. School Orient. Res.] Ann Arbor, Kelsey Mus./Univ. of Michigan 1982. VI, 200 S., Taf., Abb. – Enthält die folgenden Artikel: S. 1–22, mit 1 Taf., 3 Abb.: **F. M. Clover,** *Carthage and the Vandals.* – S. 23–28, mit 2 Abb.: **L. Casson,** *Belisarius' Expedition against Carthage.* Zum ersten Erscheinen des δρόμων und des Lateinersegels in der byz. Flotte, und zur Fahrtroute der Flotte. – S. 29–62: **A. Cameron,** *Byzantine Africa – the Literary Evidence.* Zu Prokop, Corippus, dem Streit um die „drei Kapitel", Maximos Homologetes und Sophronios. – S. 63–168, mit 7 Taf.: **W. E. Metcalf,** *The Coins – 1978.* Von Konstantinos II. bis Iustianos II. – S. 169–177, mit 3 Tab.: **L. H. Davis, S. P. Ellis,** *A Note on the Sedimentology of the Late Levels of the Ecclesiastical Complex.* – S. 179–192, mit 2 Farbtaf., 11 Abb.: **Katherine M. D. Dunbabin,** *The Marine Mosaic (No. 16) from the House of the Greek Charioteers.* Zugehörig zur karthagischen Werkstatt vom späten 4./frühen 5. Jh. Vgl. die folg. Notiz. – S. 193–200: **Ellen S. Hoffmann,** *Paleoethnobotany III: Charcoal Analysis from Vandal and Byzantine Deposits in Two Cisterns.* M.K.

A. Carandini, Lucilla Anselmino, Clementina Panella, C. Pavolini, R. Caciagli, *Rapporto preliminare delle campagne 1973–77.* Gli scavi italiani a Cartagine. Quad. Arch. Libia 13 (1983) 9–61. Mit 35 Abb., 1 Übersichtstab. – Ausgedehnte spätantike strata. M.K.

C. Pavolini, *Le lucerne in terra sigillata africana da esportazione: Proposta di una tipologia.* Colloque sur la céramique antique (vgl. oben S. 104) 141–156. Mit 8 Abb. – Aus den ital. Grabungen in Karthago. M.K.

St. Tortorella, *La sigillata africana a Cartagine fra il 400 d. C. e la conquista vandala: I dati dello scavo della missione archeologica italiana.* Colloque sur la céramique antique (vgl. oben S. 104) 125–139. Mit 11 Abb. M.K.

Katherine M. D. Dunbabin, *A Mosaic Workshop in Carthage around A. D. 400.* New Light on Ancient Carthage (vgl. oben S. 103) 73–83. Mit 7 Abb. M.K.

J. H. Humphrey, *Vandal and Byzantine Carthage: Some New Archeological Evidence.* New Light on Ancient Carthage (vgl. oben S. 103) 85–120. – Versuch einer ersten historischen Synthese aus den Grabungsergebnissen der frühchr. Basilika und des „House of the Greek Charioteers", die vom Team der Universität Michigan freigelegt wurden. M.K.

J. A. Riley, *New Light on Relations Between the Eastern Mediterranean and Carthage in the Vandal and Byzantine Periods: The Evidence from the University of Michigan Excavations.* Colloque sur la céramique antique (vgl. oben S. 104) 111–122. Mit 6 Abb., 2 Tab. M.K.

C. M. Wells, *Carthage, Northern Sector: The Canadian Excavations in the Theodosian Wall Site, 1981–1982.* Eighty-Fourth General Meeting (vgl. oben S. 101) 268. M.K.

C. M. Wells, *The Defense of Carthage.* New Light on Ancient Carthage (vgl. oben S. 103) 47–65. Mit 6 Abb. – U. a. zur theodosianischen Stadtmauer, errichtet unter Theodosios II. In der Mauer Funde von Münzen bis zur Zeit des Honorius. M.K.

Lucinda Neuru, *Un depot du cinquième siècle: Quelques amphores.* Colloque sur la ceramique antique (vgl. oben S. 104) 219–221. Mit 1 Taf. – Aus den kanadischen Grabungen an der theodosian. Mauer in Karthago. M.K.

D. P. S. Peacock, *Carthage and Cossyra: A Ceramic Conundrum.* Colloque sur la céramique antique (vgl. oben S. 104) 91–98. Mit 1 Abb. M.K.

Liliane Ennabli, *Les inscriptions funéraires chrétiennes de Carthage. II. La Basilique de Mcidfa.* [Coll. Éc. Franç. Rome, 62.] Rom/Paris, L'Erma di Bretschneider/De Boccard 1982. VII, 386 S., zahlr. Abb. – U. a. einige griech. Inschriften. Vgl. zum 1. Band B.Z. 72 (1979) 289. M.K.

Lucilla Anselmino, *Le lucerne rinvenute negli scavi della missione archeologica italiana a Cartagine: Problemi tipologici e cronologici.* Colloque sur la céramique antique (vgl. oben S. 104) 157–170. Mit 15 Abb. M.K.

Dominique Raynal, *La basilique d'Uppenna: de la période vandale à l'époque byzantine. Interpretation des resultats des fouilles de 1904–1906.* Africa 7-8 (1982) 179–284. Mit 18 Taf., 3 Plänen. M.K.

G. Ch. Picard, Colette Picard, Ariane Bourgeois, C. C. Bourgeois, *Recherches archéologiques Franco-Tunisiennes à Mactar 1,1.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 511.) – Bespr. von **Maria Luisa Morricone**, Gnomon 53 (1981) 408–409. A.H.

Ph. Leveau et **J.-L. Paillet**, *L'alimentation en eau de Caesarea de Mauretanie et l'aqueduc de Cherchell.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 506.) – Bespr. von **F. Rakob**, Gnomon 53 (1981) 478–481. A.H.

M. Ponsich, *Lixus: le quartier des temples (Étude préliminaire).* [Ét. Trav. d'Arch. Maroc. 9.] Rabat, Mus. des Antiquités 1981. 148 S., 39 Taf., 41 Abb. – Ausführliche Berücksichtigung der frühchr. Phase der Stadt. M.K.

A. Stylianou, *The Painted Chapel of the Archangel Michael, Vizakia, Cyprus.* Δελτίον Χριστ.'Αρχ.'Ετ. 10 (1980/81) 95–102. R.B.

A. and J. Stylianou, *A cross inside a crescent on the shield of St. George, wall-painting in the church of Panagia Phorbiotissa Asinou, Cyprus.* Κυπριακαί Σπουδαί 46 (1982) 133–140, 11 Taf. A.Ch.

Τὸ ἔργον τῆς 'Αρχαιολογικῆς 'Εταιρείας κατὰ τὸ 1982. Hrsg. von **G. E. Mylonas.** Athen, Selbstverlag 1983. 61 S., 138 Abb. – U.a. über die frühchr. und byz. Stätten Polystylon (byz. Stadt, bei Abdera/Thrakien), Philippi, Torone, Mytikas (Akarnanien), phthiotisches Theben, Epidauros Limera, Naxos (byz. Besiedelung an der Stelle Grotta). M.K.

I. F. Sanders, *Roman Crete. An Archaeological Survey and Gazetteer of Late Hellenistic, Roman and Early Byzantine Crete.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 217 u. 528.) – Bespr. von **S. Hood**, Class. Rev. 33 (1983) 104–105. A.H.

P. Faure, *Eglises crétoises sous roche. 'Εκκλησίες τῆς Κρήτης μέσα σὲ σπηλαιώδεις κοιλότητες.* Κρητολογία 9 (1979) 53–83, mit Abb. – Kurze Zusammestellung der über 260 Nummern. A.H.

J. S. Soles, *Explorations in Mochlos, 1982.* Eighty-Fourth General Meeting (vgl. oben S. 101) 260. M.K.

Myrto Méladini-Georgopoulou, *Le décor apsidal des églises byzantines de Kythéra (Cythères) (c. 1100–1275 a. C.).* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 449–468. Mit 12 Abb. M.K.

Kaite Tsichle-Arone, *Βυζαντινὲς καὶ μεταβυζαντινὲς ἐκκλησίες στὰ Κύθηρα.* 'Αρχαιολογία Hf. 8 (August 1983) 69–75, 8 Abb. (m. engl. Zsfg.). S.T.

G. Gruben, *Naxos und Paros. 4. vorläufiger Bericht über die Forschungskampagnen 1972–1980.* Archäol. Anz. 1982, 159–195. Mit 34 Abb. – Die Kirchen von Paros hinsichtlich der verwendeten Spolien untersucht (171 ff. Mit 3 Abb.). O.F.

G. Mastoropulos – A. Tsarabopulos, *Ψηφιδωτὸ δάπεδο στὴ Χίο.* Χιακὰ Χρονικά 14 (1982) 4–8. – Spätrömisches Mosaik am W. Rand des St. Jakobsplatzes in der Stadt Chios mit Jagd- und Ringerszenen. A.Ch.

G. Mastoropulos, *Λείψανα τέμπλων τῆς Νέας Μονῆς Χίου.* Χιακὰ Χρονικά 14 (1982) 27–37. – Reste zweier hölzerner Figuren wahrscheinlich von dem im J. 1822 verbrannten Templon. A.Chr.

Ch. Mpuras, *'Η Νέα Μονὴ τῆς Χίου. 'Ιστορία καὶ ἀρχιτεκτονική.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 218.) – Bespr. von **I. Demakopulos**, Χιακὰ Χρονικά 14 (1982) 109–118. A.H.

T. Zappas, *'Η Καρυστία καί Στυρία λίθος.* 'Αρχεῖον Εὐβοϊκῶν Μελετῶν 24 (1981/1982) 243–275. 59 Abb. Beispiele der Benutzung des Marmors aus Karystos und Styra in Kirchen und anderen Gebäuden. A.Ch.

Elisabeth Unterkircher, *Terra Sigillata aus dem Heraion von Samos.* Athen. Mitt. 98 (1983) 173–214. Mit Taf. 42–43, 10 Abb. – Keramik bis ins 4. Jh. M.K.

Phyllis W. Lehmann, D. Spittle, *Samothrace. The Temenos.* 1. Text. 2. Taf. With Contributions by **K. Lehmann, Elsbeth B. Dusenbery, Martha Leeb Hadzi, Mary B. Moore, St. M. Shaw.** [Bollingen Ser. LX 5.] Princeton Univ. Pr. 1982, XXVIII, 435 S., Frontispiz, zahlr. Abb., 1 Falttaf.; 2 Bl., 60 teilw. gefaltete Taf. – Das Heiligtum, im 6. Jh. durch ein Erdbeben endgültig zerstört, wird in byz. Zeit von zahlreichen Kalköfen, im 10. Jh. von einem Kastell besetzt. Wenige Kleinfunde (bronzenes Votivkreuz). M.K.

Ch. D. Pharantos, *Βυζαντινὲς καὶ Μεταβυζαντινὲς ἐκκλησίες στὶς περιοχὲς τῶν χωριῶν: 'Αγ. 'Αλιβέρι, Κατακαλός, Βελούσια, 'Αγ. Λουκᾶς, Παραμερίτες, Θαρούνια, Κρεμαστός, 'Οριό, Μουρτάρι, 'Οχτωνιά, Αὐλωνάρι, 'Αγ. Γεώργιος καὶ 'Αχλαδερὴ τῆς Ν. Εὐβοίας.* 'Αρχεῖον Εὐβοϊκῶν Μελετῶν 23 (1980) 323–380, mit 1 Karte, 32 Taff. A.H.

Ch. D. Pharantos, *Βυζαντινὲς καὶ Μεταβυζαντινὲς ἐκκλησίες στὶς περιοχὲς τῶν χωριῶν: Δάφνη, Περιβόλια, Ἅγ. Γεώργιος, Ἁγ. Θέκλα, Ὡρολόγι και Ὀχτωνιὰ τῆς Ν. Εὐβοιας.* Ἀρχεῖον Εὐβοϊκῶν Μελετῶν 24 (1981–82) 277–312, 32 Abb. H. P.

P. L. Vocotopoulos, *Icones de Michel Damaskinos à Corfou.* Byzantion 53 (1983), 36–51, Taf. – Die Frage, ob Damaskinos Korfu besucht hat, ist noch nicht zu beantworten. Einige seiner Ikonen sind für Kirchen auf Korfu in Auftrag gegeben. A. H.

E. Stikas, *Ὁ ναὸς τῆς Ἁγίας Σοφίας Μονεμβασίας.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 739–741. M. K.

Charikleia Konstantinide, *Ὁ ναὸς τῆς Ἁγίας Σοφίας στὴ Λαγκάδα τῆς Ἔξω Μάνης.* Λακωνικαὶ Σπουδαί 6 (1982) 80–124, deutsche Zsfg. 12 Abb. – Im Dorffriedhof einräumige Kirche aus der 2. Hälfte 13. Jh. Bau und Fresken in schlechtem Zustand. A. Ch.

Charikleia Konstantinide. *Συμβολὴ στὴν μελέτη τῶν βυζαντινῶν τοξωτῶν – κωδωνοστασίων.* Λακωνικαὶ Σπουδαί 6 (1982) 62–79, deutsche Zsfg. 7 Abb. – Glockentürme auf Arkadenöffnungen aus Ziegelmauerwerk in Kirchen des Manigebietes. A. Ch.

N. K. Mutsopulos – G. Demetrokalles, *Γεράκι. Οἱ ἐκκλησίες τοῦ οἰκισμοῦ.* Vgl. B. Z. 76 [1983] 220.) – Bespr. von **U. Peschlow,** B. Z. 77 (1984) 69–71. A. H.

Stella G. Miller, *Excavations at Nemea, 1982.* Hesperia 52 (1983) 70–95. Mit Taf. 17–28, 7 Abb. – Über das ganze Gebäude erstrecken sich spätantike Besiedelungsschichten (frühchr. Haus, Basilika usw.). U. a. Münzfunde von Markianos bis Justinos II. M. K.

Ch. K. Williams, II, O. H. Zervos, *Corinth, 1982: East of the Theater.* Hesperia 52 (1983) 1–47. Mit Taf. 1–12, 16 Abb. – Besiedelung bis in spätbyz. Zeit. U. a. Münzen von Konstantinos I. bis Manuel I. Komnenos. M. K.

C. K. Williams, II, *Excavations at Corinth, 1981–1982.* Eighty-Forth General Meeting (vgl. oben S. 101) 270. M. K.

H. Williams, *Kenchreai, 5. The Lamps.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 220.) – Bespr. von **J. W. Hayes,** Amer. Journ. Arch. 87 (1983) 120–121. M. K.

T. E. Gregory, *Diporto: An Early Byzantine Island Settlement in the Gulf of Corinth.* Eighty-Fourth General Meeting (vgl. oben S. 101) 236. M. K.

Friederike Kyrieleis, *Festland ohne Peloponnes.* [Kunstdenkmäler in Griechenland. Ein Bildhandbuch. Hrsg. v. **R. Hootz.**] Darmstadt, Wiss. Buchges. 1982. 463 S., 16 Farbtaf., 336 Taf., zahlr. Grundrisse im Text, 3 Falttaf. – Unter den ausgewählten Dokumenten dominieren frühchr., byz. und postbyz. Ein Band „Peloponnes und Inseln" soll folgen. M. K.

J. von Freeden, *Οἰκία Κυρρήστου. Studien zum sogenannten Turm der Winde in Athen.* [Archeologica. 29.] Roma, G. Bretschneider 1983. XX, 247 S., 48 Taf. – Verf. schlägt vor, gegen J. Travlos die Umwandlung des Gebäudes in eine christl. Kirche nicht ins 5./6., sondern ins 1. oder 2. Jh. zu datieren. M. K.

B. Katsaros, *Παρατηρήσεις σὲ ὁρισμένες παλαιοχριστιανικὲς βασιλικὲς μὲ φάσεις βυζαντινῆς περιόδου στὴ Δυτικὴ Στερεὰ Ἑλλάδα.* Κληρονομία 13 (1981; ersch. 1983) 431–485, mit 1 Karte, 8 Zeichn. u. 19 Abb. – Vortrag auf dem 10. Internat. Kongreß für Christl. Archäologie im Oktober 1980 in Thessalonike. A. H.

Théano Chatzidakis-Bacharas, *Les peintures murales de Hosios Loukas.* Les chapelles occidentales. Avant-propos par A. Grabar. [Τετράδια Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογίας καὶ Τέχνης, 2.] Athen, Χριστιανικὴ Ἀρχαιολογικὴ Ἑταιρεία 1982. 1 Bl, 219 S., mit 12 Schemata, 1 Bl. 112 Abb. – Wird besprochen. A. H.

Alison Frantz, *The Date of the Phaidros Bema in the Theatre of Dionysos.* Studies in Athenian Architecture, Sculpture and Topography presented to Homer A. Thompson [Hesperia: Supplement, 20] (Princeton, American School of Class. Studies at Athens, 1982) 34–39, plates 2–3. – Argues for a date between c. 300 and 345, most probably in the reign of Constantine. R. B.

D. Ziro, *Ἡ ἐκκλησία τῆς Ἁγίας Παρασκευῆς, παραλαύριο τῆς Μονῆς Ὁσίου Μελετίου.* Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 1981 [1983], Ἀρχαιολογικὰ Χρονικά 86–90. Mit Taf. ΚΓ–ΚΔ, 2 Abb. – Ausführlichere Fassung des B. Z. 76 (1983) 221 angezeigten Beitrags zu der am Fuß des Kithairon gelegenen Kirche. M. K.

Maria Panagiotide, *Οἱ τοιχογραφίες τῆς κρύπτης τοῦ Ἁγίου Νικολάου στὰ Καμπιὰ τῆς Βοιωτίας.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 597–622. Mit 18 Abb. M. K.

P. Soustal, *Bompliana und das „Phidokastron". Zwei mittelalterliche Festungen in der Umgebung von Arta (Epirus).* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 715–720. M. K.

D. D. Triantaphyllopulos, *Ἡ ἐπισκοπὴ καὶ ἡ μονὴ Κοζίλης στὴν Ἤπειρο (Συναγωγὴ στοιχείων – Προβλήματα).* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 839–862. Mit 10 Abb. M. K.

G. Hourmouziadis, Panayiota Asimakopoulou-Atzaka, K. A. Makris, *The Story of a Civilisation: Magnesia.* Athen, M. und R. Capon 1982. 277 S., 329 meist farb. Abb., 1 Karte. – Der hier vor allem interessierende Teil „Early Christian and Byzantine Magnesia" (Panagiota Asemakopulu-Atzaka) gibt ausführlich Auskunft über Siedlungsgeschichte, Gesellschaft und Wirtschaft und über die Monumente, darunter an erster Stelle die von Theben (Nea Anchialos) und Demetrias. Ausführliche wissenschaftl. Anmerkungen. M. K.

G. K. Gurgiotes, *Ὁ βυζαντινὸς Τύρναβος.* Ἀρχαιολογία Hf. 8 (August 1983) 64–68, 7 Abb. (m. engl. Zsfg.). S. T.

Anna Tsitouridou, *Les fresques du XIIIe siècle dans l'église de la Porta-Panaghia en Thessalie.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 863–878. Mit 9 Abb. M. K.

G. Subotić, J. Simonopetritis, *L'iconostase et les fresques de la fin du XIVe siècle dans le monastère de la Transfiguration aux Météores.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 751–758. Mit 4 Abb. M. K.

D. Nalpantes, P. Theodorides, D. Eugenidu, Th. Papazotos, *Ἡ βυζαντινὴ Θεσσαλονίκη καὶ τὰ μνημεῖα της.* Ἀρχαιολογία Hf. 7 (Mai 1983) 17–33, 22 Abb. (m. engl. Zsfg.). S. T.

G. J. Theocharides, *Μία ἐξαφανισθεῖσα σημαντικὴ μονὴ τῆς Θεσσαλονίκης. Ἡ μονὴ Φιλοκάλλη.* Μακεδονικά 21 (1981) 319–350, mit dt. Zsfg. – Verf. zeigt in Auseinandersetzung mit Anna Tsituridu (Vgl. B. Z. 73 [1980] 406.), daß als Gründer des Klosters eher der ἐπὶ τοῦ κανικλείου Alexios' I., Manuel Philokalles, und nicht der Eparch Eumathios Ph. (Ende 12. Jh.) in Frage kommt. Zur Bestimmung der möglichen Baustelle des Klosters weist er darauf hin, daß die kleine Kirche des Hl. Nikolaos Orphanos nur ein Parekklesion eines Klosters, eben des Philokalles-Klosters, sein kann. A. H.

G. Velenis, *Nachträgliche Beobachtungen am Oberbau des Galeriusbogens in Thessaloniki.* Archäol. Anz. 1983, 273–275. Mit 4 Abb. – Verf. untermauert seine These von der Umwandlung des Bogens in eine Kirche durch Feststellungen am Mauerwerk. O. F.

Euterpe Marke-Angelku, *Τὸ σταυρικὸ μαρτύριο καὶ οἱ χριστιανικοὶ τάφοι τῆς ὁδοῦ Γ' Σεπτεμβρίου στὴ Θεσσαλονίκη. Ἀρχαιολ. Ἐφημ.* 1981 [1983], Ἀρχαιολογικὰ Χρονικὰ 53–69. Mit Taf. ΣΤ–ΙΔ, 1 Falttaf. im Text. – Während das Martyrium wahrscheinlich galerisch zu datieren ist (Ziegelfunde), gehören die Gräber nach Aussage der Funde in die Zeit von Konstantinos I. bis 618 n. Chr. M. K.

Marina Falla Castelfranchi, *Sulla primitiva chiesa episcopale di Tessalonica.* Quad. Ist. Arch. Storia Ant. (Chieti) 2 (1981 [1982]) 107–125. Mit 10 Abb. M. K.

Ana Cituridu, *Zidno slikarstvo Svetog Pantelejmona u Solunu* (Ἡ ἐντοίχια ζωγραφικὴ τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονα στὴ Θεσσαλονίκη) Zograf 6 (1975) 14–20. Übers. von **E. N. Kyriakudes,** Βαλκανικὴ Βιβλιογραφία VII–1978 Παράρτημα (1982; ersch. 1983) 151–168. A. H.

A. Mentzos, *Συμβολὴ στὴν ἔρευνα τοῦ ἀρχαιοτέρου ναοῦ τῆς Ἁγίας Σοφίας Θεσσαλονίκης.* Μακεδονικά 21 (1981) 201–221, mit 4 Zeichn. u. engl. Zsfg.; 2 Taf. – Verf. sammelt alles – auch bisher nicht publiziertes archäolog. Material aus dem Areal der heutigen Kirche. Diese ist auf zwei Grundlagen erbaut, wovon die erste zu einem großen röm. Thermenkomplex gehört, die zweite zu einer frühchristlichen Basilika von erheblichen Ausmaßen (122 m 53,05 m), die wahrscheinlich mehrere Bauphasen hatte. Sie ist in ihrem letzten Stadium Ende 5./Anf. 6. Jh. zu datieren. A. H.

R. Cormack, *The Apse Mosaics of St. Sophia at Thessaloniki.* Δελτίον Χριστ. Ἀρχ. Ἑτ. 10 (1980/81) 111–136. R. B.

Eutychia Kurkutidu-Nikolaïdu, *Τὸ ἐγκαίνιο τῆς βασιλικῆς στὸ ἀνατολικὸ νεκροταφεῖο Θεσσαλονίκης.* Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 1981 [1983], Ἀρχαιολογικὰ Χρονικά 70–81. Mit Taf. ΙΕ–ΚΑ, 4 Abb. – Silberne, mit Kreuzen versehene Lipsanothek vom Ende des 4. Jh., in Marmorkasten. Unmittelbar daneben Schatzfund mit Münzen von Konstantios II. bis Theodosios II. M. K.

Chrysanthe Mauropulu–Tsiume und **Argyre Kuntura,** *Ὁ ναὸς τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέα στὴν Περιστερά.* Κληρονομία 13 (1981; ersch. 1983) 487–507, mit 8 Abb. u. 8 Zeichn. – Die Andreaskirche in Peristera (bei Thessalonike) war im 9. Jh. noch z. T. erhalten. Sowohl aus dem Denkmalsbefund wie aus der Vita des hl. Euthymios ergibt sich, daß der Heilige die Kirche z. T. restauriert hat. A. H.

L. Brubaker, *Athos, Mount, Monuments of.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 637–638. A. H.

P. M. Mylonas, *Research on Athos. Memorandum on works accomplished and projected.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 529–544. M. K.

P. M. Mylonas, *Two middle-byzantine churches on Athos.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 545–574. Mit 32 Abb. M. K.

Th. Papazotos, *Οἱ τοιχογραφίες τοῦ καθολικοῦ τῆς μονῆς τῆς Παναγίας στὸν Ἀλιάκμονα.* Μακεδονικά 21 (1981) 93–107, mit 2 Zeichn. u. dt. Zsfg.; 8 Taf. – Die Kirche, einst Katholikon eines heute verfallenen, dem Elias geweihten Klosters, ist nach der Stifter-Inschrift von 1570 der Muttergottes geweiht. Das ikonograph. Programm folgt dem Vorbild der späten Palaiologenzeit. In Beroia hat es offenbar in der 2. Hälfte des 16. Jh. eine Malerwerkstatt gegeben. A. H.

M. Michaïlidis, *Les peintures murales de l'église de Saint-Jean le Théologien à Véria.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 469–488. Mit 22 Abb. M. K.

Th. Papazotos, *Ὁ Θωμᾶς Πρελιούμποβιτς καὶ ἡ Μαρία Παλαιολογίνα, κτήτορες τοῦ ναοῦ τῆς Παναγίας Γαβαλλιωτίσσης στὰ Βοδενά.* Κληρονομία 13 (1981; ersch. 1983) 509–516. – Ausgehend von den Angaben in Lemerle/Guillou/Svoronos u. a., Actes de Lavra III, no. 146 untersucht Verf. den historischen Hintergrund. Bei der Kirche der Maria Gabaliotissa handelt es sich um die Koimesis-Kirche der Maria in Edessa, die alte Metropolis. A. H.

G. Gunares, *Οἱ τοιχογραφίες τοῦ Ἁγ. Ἰωάννη Θεολόγου τῆς Μαυριώτισσας στὴν Καστοριά.* Μακεδονικά 21 (1981) 1–75, mit 4 Zeichn. u. dt. Zsfg.; 32 Taf. – Verf. behandelt kurz die Architektur der Kirche und die Stidter-Inschrift, darnach mit ausführlicher Beschreibung die 1552 fertiggestellten Wandmalereien. Der Maler, Eustathios Iakobu, Protonotar von Arta, hat sich an die Regeln der byz. Malerei gehalten. A. H.

Ann Wharton Epstein, *Frescoes of the Mavriotissa Monastery near Kastoria: Evidence of Millenarianism and Anti-Semitism in the Wake of the First Crusade.* Gesta 21 (1982) 21–29, mit 13 Abb. A. H.

G. G. Gunares, *Οἱ τοιχογραφίες τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων καὶ τῆς Παναγίας Ρασιώτισσας στὴν Καστοριά.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 240.) – Bespr. von **B. N. Kyriakudes,** Μακεδονικά 21 (1981) 434–441. A. H.

Tatiana Malmquist, *Byzantine 12th Century Frescoes in Kastoria.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 223.) – Bespr. von **Lydie Hadermann-Misguich,** Byzantion 53 (1983) 392–394. A. H.

M. Özdoğam, *Doğu Marmara ve Trakya Araştırmaları.* (Forschungen im östlichen Marmaragebiet und in Thrakien; türk.) Türk Akreoloji Derg. 26,1 (1982) 37–49. Mit 32 Abb. auf Taf. – In der Mehrzahl prähistorische Objekte, aber eine gute mittelbyzantinische Platte (Abb. 10). O. F.

Nuşin Asgari, *Marmara Ereğlisi (Tekirdağ) 1980 Calışmaları* (Arbeiten 1980 in Marmara Ereğlisi (Herakleia) bei Tekirdağ; türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 115 f. – Byzantinische Grabinschriften u. a. O. F.

A. Erzen, *Enez 1979, Yılı Kazıları.* (Die Grabungen 1979 in Enez; türk.). 2. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 157–159. – Apsis einer kleinen Kirche angeschnitten. O. F.

A. Erzen, *Enez Kazısı 1980* (Die Grabungen 1980 in Ainos; türk.). 3. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1981, 87 f. – Eine byzantinische Silbermünze und Keramik. O. F.

A. Stojkov, *Sŭotnošenie meždu starobŭlgarskoto i vizantijskoto izkustvo* (Wechselbeziehung zwischen altbulgarischer und byzantinischer Kunst). Kulturata na srednovekovno Bŭlgarija (Sofia 1983) 285–291. I. D.

A. Čilingirov, *Tradicija i novi idei v bŭlgarskoto sred novekovno izkustvo* (Tradition und neue Ideen in der mittelalterlichen bulgarischen Kunst). Kulturata na srednovekovna Bŭlgarija (Sofia 1983), 17–33. I. D.

D. Ovčarov, M. Vaklinova, *Rannovizantijski pametnici ot Bŭlgarija IV–VII v.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 224.) – Bespr. von **Neli Miteva,** Bulg. Hist. Rev. 11 (1983) 90–91. A. H.

P. Georgiev, T. Smajdovski, *Praklisŭt pri Goljamata basilika v Pliska* (La chapelle près de la Grande basilique à Pliska) (mit frz. Zsfg.) Archeologija 24, Hf. 2 (1982) 13–27. Mit 12 Abb. – Die Verf. formulieren die kühne Hypothese, daß sich in dieser Kapelle das Grab des bulgarischen Fürsten Boris (852–889, gestorben 907) befand, der als Heiliger verehrt wurde. I. D.

V. Venkov, *Konservacionni problemi na Madarskija konnik* (Problèmes de conservation du Chevalier de

Madara (mit frz. und engl. Zsfg.). Proučvanija i konservacijata na pametnicite na kulturata v Bŭlgarija 2 (Sofia 1983) 125–129. Mit 1 Abb. I. D.

Dimitrina Mitova-Džonova, *Rannochristijanskata basilika pri s. Ovčarovo, Tŭrgoviški okrŭg, v nova svetlina* (La basilique près du village Ovtcharovo, dans le département de Tŭrgovishte, vue sous une autre lumière) (mit franz. und engl. Zsfg.). Proučvanija i konservacija na pametnicite na kulturata v Bŭlgarija 2 (Sofia 1983) 42–50, mit 7 Abb. I. D.

J. Blankoff, *A propos d'objets trouvés à Preslav: sceaux ou amulettes?* Kulturata na srednovekovna Bŭlgarija (Sofia 1983) 80–83. I. D.

J. Herrmann – D. Nikolov, *Beginn und erste Ergebnisse archäologischer Ausgrabungen in der antiken Straßenstation Karasura bei Stara Zagora, VR Bulgarien.* I. Einführung. Klio 65 (1983) 5–7, mit 1 Abb. A. H.

B. Böttger – M. Wendel, *Beginn und erste Ergebnisse archäologischer Ausgrabungen in der antiken Straßenstation Karasura bei Stara Zagora, VR Bulgarien.* II. Karasura und die Sondierungsarbeiten im Jahre 1981. Klio 65 (1983) 9–25, mit 9 Abb. – Die mutatio als solche bestand jedenfalls bis ins 9. Jh. Eine Aktivierung der Bautätigkeit läßt sich dann wieder im 11. Jh. feststellen (in 3 Phasen). Aus der Zeit der Türkenherrschaft konnten keine Funde festgestellt werden. A. H.

A. Prepis, *Kŭm problema za datorivkata na srednovekovnata katedrala Sv. Nikola'v krepostta na Melnik* (Zur Frage über die Datierung der mittelalterlichen Kathedrale zum Hl. Nikolaos in der Festung von Melnik). Kulturata na srednovekova Bŭlgarija (Sofia 1983) 176–186. Mit 7 Abb. I. D.

K. Grigorova, *Neues aus der Alten Welt – Bulgarien.* Das Altertum 29 (1983) 62–63. – Zu den Ausgrabungen der spätantiken Landgüter in der Umgebung von Serdica (Sofia). A. H.

D. A. Belenjkaja, *Šifernaja ikonka iz Zerjadja* (A slate Icon from Zaryadye) (mit engl. Zsfg.). Sov. archeologija 1983, Hf. 2, S. 166–202. Mit 2 Abb. – Aus dem 15. Jh. I. D.

P. Lecaque, *Quelques remarques à propos des donateurs de l'église de Zemen.* Kulturata na srednovekovna Bŭlgarija. (Sofia 1983) 165–175. I. D.

Ludwika Press – W. Szubert – T. Sarnowski, *Novae in 1979 – West Sector.* Klio 64 (1982) 471–484, mit 9 Abb. A. H.

M. Chichikova, *Fouilles du camp romain et de la ville paléobyzantine de Novae (Mésie Inférieure).* A. G. Poulter (ed.), Ancient Bulgaria (cf. supra p.) II, 10–18. R. B.

Zlatka Genova, *Kŭsnosrednovekovna keramika s risuvana ukrasa ot Tŭrnovo* (Spätmittelalterliche Keramik mit gemalter Verzierung aus Tŭrnovo). Vekove 12, Hf. 2 (1983) 66–70. Mit 9 Abb. I. D.

Chr. I. Christov, *Kapinovskija manastir Sveti Nikola* (Le monastère „Sveti Nikola" de Kapinovo) (mit franz. Zsfg.). Izvestija na Bŭlgar. istor. družestvo 34 (1982) 117–136. Mit 5 Abb. – Das Kloster, 20 km südlich von Tŭrnovo, NO-Bulgarien, entstand wahrscheinlich während der 2. Hälfte des 13. Jh. I. D.

Cvetana Dremsizova-Nelčinova, *Razkopki na sektor IX na Carevec-Veliko Tŭrnovo. Ranno-vizantijska epocha* (Les fouilles du secteur IX de Tzarevetz de la ville de Veliko Tŭrnovo. Frühbyzantinische Epoche). (mit franz. u. engl. Zsfg.). Proučvanija i konservacija na pametnicite na kulturata v Bŭlgarija 2 (Sofia 1983) 15–22. Mit 8 Abb. I. D.

Albina Medynceva und **K. Popkonstantinov,** *Ktitorskija nadpis iz krugloj cerkvi v Preslave* (Die Ktitorinschrift in der Rundkirche von Preslav). Palaeobulgarica 7, Hf. 2 (1983) 39–54. Mit 4 Abb. – Die Erwähnung des Titels „Chartophylax" der bulgarischen Kirche war im Gebrauch wahrscheinlich schon während der Periode von 918–927, vor der offiziellen Anerkennung des bulgarischen Patriarchats seitens der Byzantiner im Herbst 927. I. D.

V. Elbern, *Von den Thrakern zum Mittelalter. Die Beinschiene im Schatz von Vraca.* Kulturata na srednovekovna Bŭlgarija (Sofia 1983) 41–60. Mit 11 Abb. I. D.

M. Gramatopol, *Dacia antiqua. Perspective de istoria artei şi teoria culturii.* Bucureşti, Albatros 1982. 311 S., 32 Taf., 20 Abb. – Unter Berücksichtigung der byz. Epoche. Im Anhang Katalog der antiken Werke in rumän. Sammlungen. M. K.

M. Porumb, *Pictura românească din Transilvania. I) Sec. XIV-XVII. Die rumänische Malerei in Siebenbürgen. I) 14.–17. Jahrhundert* (édition bilingue). Dacia Verlag Cluj-Napoca, 1981, 180 p. et 117 illustrations en noir ou en couleur. – Après un exposé consacré à l'art transylvain et à ses auteurs avant 1400 (architectes et peintres), l'A. traite des peintures commandées par les seigneurs (knèzes) roumains de Transylvanie

au XV[e] s., de leurs programmes iconographiques (églises de Crişcior, Lupşa, Zlatna, Densuş) ainsi que de l'art du temps du prince moldave Etienne le Grand, protecteur de l'Orthodoxie roumaine sur ce territoire alors dominé par la Hongrie. Les objets d'art (évangéliaires reliés en métal ciselé) et mss religieux ne sont pas non plus oubliés, de même que les icones. Les chapitres suivants présentent les coordonnées byzantines et Renaissance de l'art du XVI[e] s., et les traditions, interférences et innovations propres au XVII[e] s. Ouvrage à la fois d'analyse et précis synthétique, ce livre marque un net progrès dans la connaissance de cette branche de l'art roumain médiéval qui fleurit en Transylvanie dans des conditions souvent difficiles de survie nationale et religieuse. P.Ş.N.

I. D. Ştefănescu, *Arte feudală în Ţările Române. Pictura muralua şi icoanele de la origini pînă în secolul al XIX-lea* (L'art féodal dans les Pays Roumains. La peinture murale et les icones des origines jusqu' au XIX[e] s.) (en roum.). Editura Mitropoliei Banatului, Timişoara, 1981, 272 p. et de très nombreuses illustrations sans pagination, ni numérotation. – Ouvrage posthume (avec postface, p. 248–252, évoquant la figure et l'oeuvre du défunt). L'A. y présente les principaux édifices de l'art roumain (églises de bois comprises) dans une vision d'une unité impresionnante. Les écoles, les techniques y sont étudiées. L'accent repose sur le décor et l'iconographie. P.Ş.N.

Ioana Cristache-Panait, *Biserica de lemn, document al unităţii româneşti* (L'église en bois, document de l'unité roumaine) (en roum.). Biser. Ortod. Rom. 100 (1982) 315–325. – Le bois est le matériau d'un très grand nombre d'édifices religieux roumains, de la montagne à la plaine. Bibliographie sommaire mais essentielle. P.Ş.N.

S. Ercegović-Pavlović, *Les nécropoles romaines et médiévales* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 512). – Bespr. von **Z. Vinski,** Starohrvatska Prosvjeta 12 (Split 1982) 223–233. I.N.

Sv. Hordynsky, *Die ukrainische Ikone – 12.–18. Jahrhundert.* Aus dem Ukrainischen übersetzt von **Lidia Kaczurowskyj Kriukow.** München/Graz, Ukrainische Freie Universität/Akadem. Druck- u. Verlagsanstalt 1981. 204 S., 24 Farbtaf., 195 Abb. – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 92 (1983) 160–161. A.H.

L. S. Chuskivadze, *Gruzinskie Emali.* (Russ. m. frz. Zsfg.) Tbilisi, Meznniereba 1981. 198 S., 60 Tf. – Wird besprochen. A.H.

G. N. Logvin, *Iskusstvo Kieva XI – načala XII vv. (Nekotorye voprosy obščnosti i samobytnosti iskusstva Kievskoj Rusi i Gruzii)* (Die Kunst Kievs vom 11. bis zum Anfang des 12. Jh. [Einige Fragen der Gemeinsamkeit und der Selbständigkeit der Kunst des Kiever Rußlands und Georgiens]) (Russ.) [IV[e] Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, AN GruzSSR, Inst. ist. gruz. isk. 1983. 10 S. R.S.

Natal'ja G. Logvin, *Architektura Kieva konca X – načala XII vekov* (Die Architektur Kievs vom 10. bis zum Anfang des 12. Jh.) (Russ.) [IV[e] Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, AN GruzSSR, Inst. ist. gruz. isk. 1983. 18 S. R.S.

Al'bina A. Medynceva, *Drevnerusski nadpisi Novgorodskogo Sofijskogo sobara, XI–XIV veka.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 499.) – Bespr. von **M. H.,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1983) 155. A.H.

J. Blankoff, *Nowgorod de Grote in de Russische Archeologie en Kunst.* Het Christel. Oosten 35 (1983) 91–105, mit 6 Abb. A.H.

Arheološki pregled 23 (Beograd 1982). (Chronique des fouilles archéologiques en Yougoslavie 1981) (mit frz. Zsfg.). – Antike S. 61–111 und mittelalterliche Fundstätten S. 115–177. Von kurzen Berichten sollen folgende ausgesondert werden: S. 64–66 Gamzigrad: Goldmünzen des Anastasius I., Fragmente der monumentalen Marmorstatue, verschiedene Werkzeuge, römische und byzantinische Münzen. Einige Lokalitäten enthalten die Reste von römischen villae: S. 79–84 Crkvina (Suvaja), S. 84–87 Benkovac-Cage Fußbodenmosaiken in einer römischen Villa, S. 93–95 Kudoš-Šašinci villa, 10 km von Sirmium entfernt, mit den Resten des basilikalen Gebäudes. Frühchristliche Kirche wurde auf der Lokalität Crkvina-Tepčići S. 99–101 und spätantike Nekropole in Zemun Polje entdeckt S. 106–109. Das ununterbrochene Leben von der Spätantike bis zur Ansiedlung der Slawen weist die Lokalität Tinje na loko pri Zušmu auf S. 120–122 und die Fundstätte Donau-Mündung der Slatinska Reka enthält die Reste des Lebens vom 6. bis 10. Jh. Auch werden die Ergebnisse archäologisch-konservatorischer Arbeiten in einigen Klöstern verzeichnet (Studenica, Donja Kamenica, Tronoša, Banja bei Priboj, Mileševo). I.N.

P. Miljković-Pepek, *Les données sur la chronologie des fresques de Veljusa entre les ans 1085 et 1094.* Actes du XV[e] Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 499–510. Mit 11 Abb. M.K.

Zagorska Rasolkoska-Nikolovska, *L'iconostase du monastère de Karpino.* Actes du XV[e] Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 665–678. Mit 11 Abb. M.K.

B. Todić, *O nekim preslikanim portretima u Dečanima* (De certains portraits repeints à Dečani) (mit frz. Zsfg.) Zbornik Nar. muzeja XI-2 (Beograd 1982) 55–67 mit 2 Abb. – Zwischen 1339 und 1343 wurden an den Porträts der Klosterstifter gewisse Änderungen vorgenommen, einige Figuren wurden der ursprünglichen Komposition beigegeben. Verf. sucht die Gründe für solch einen Vorgang in den politischen Verhältnissen in Serbien in der genannten Periode. I.N.

I. Mikulčić, *Staro Skopje so okolnite tvrdini* (Skopje und die umgebenden Festungen in der Antike und dem Mittelalter) (slavomazed. mit dt. Zfg. S. 139–150). Ed. „Makedonska kniga", Skopje 1982, 9–163 mit Abb. u. Zeichn. – Außer einer Einleitung, in welcher der Gegenstand der Forschungen, die Forschungsmethode, der Überblick über die bisherigen Forschungen und der geographische Rückblick dargelegt werden, enthält das Buch fünf Kapitel, und zwar: Frühantike in der Gegend von Skopje, Römische Stadt Scupi, Andere Festungen vom 1. bis 6. Jh., Mittelalterliche Festungen. I.N.

S. Petković, *Le patriarchat de Peć* (serbocr. frz. dt. engl.) Beograd 1982, 5–40 mit Farb- und Schwarzweiß Abb. und Zeichn. – Kurze Monographie mit Bibliographie. I.N.

Jovanka Kalić – M. Popović, *Istraživanja u Deževu* (Die Erforschungen in Deževo) (serbokr.), Novopazarski zbornik 6 (1982) 5–17. – Den Angaben der schriftlichen Quellen über Deževo, das eigene Vermögen der Herrscherfamilie der Nemaniden, sind auch die Ergebnisse der im Jahre 1975 begonnenen Ausgrabungen hinzugefügt. Hier wurde die Kirche (13. Jh.) gefunden, die der Schauplatz des bedeutsamen Herrschaftswechsels 1282 geworden war. Lj. M.

S. Petković, *The thirteenth century frescoes in Moraca monastery. A reinterpretation.* Actes du XV[e] Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 631–638. Mit 4 Abb. M.K.

V. Delonga, *Fragmenti predromaničkog crkvenog namještaja iz Ostrovice* (Fragments of Early Mediaeval Inscription from Ostrovica) (mit engl. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 12 (Split 1982) 67–81 mit Abb. – Verf. veröffentlicht die Skulpturfragmente die auf der Lokalität von Ostrovica in Dalmatien bereits in 1911 entdeckt wurden. Auf den Bruchstücken sind die Reste der Inschriften erhalten geblieben, von welchen eine SCI ANESTASI lautet. D. bringt diese Inschrift in Zusammenhang mit dem Fortdauern des Kultes des Salonitaner Martyrers Anastasius. I.N.

O. Kandić, *Manastir Gradac* (Das Kloster Gradac). Ed. Rep. Zavod za zaštitu spomenika kulture, Beograd 1982, 5–52 mit Abb. – Kurze, populär geschriebene Monographie samt Bibliographie. I.N.

T. Marasović-M. Zekan, *Istraživanje ranosrednjovjekovne crkve Sv. Mihovila „Na obali" u Splitu* (Excavations of Early Mediaeval Church of St. Mihovil (Michael) in „Ripa Maris" in Split) (mit engl. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 12 (Split 1982) 111–126 mit Abb. – Sieben verschiedene Stufen der Bautätigkeit wurden festgestellt, und zwar: spätrömische, d.h. Teile des Diokletianspalastes, weiter die erste frühmittelalterliche Kirche aus dem 7. oder 8. Jh.; frühromanisches Bauwerk aus dem 10. Jh. Spätere Phasen gehören zur Gotik, Renaissance, usw. I.N.

J. Nagy, *Devouement du roi Zvonimir au Saint-Siège et le bas-relief au baptistère à Split.* Medioevo e umanesimo 49 (1982) 99–111. A.H.

T. Burić, *Predromanicka skulptura u Trogiru* (La sculpture préromane à Trogir) (mit frz. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 12 (Split 1982) 127–160 mit Abb. I.N.

D. Jelovina, *Starohrvatsko groblje na „Mastirinama" u selu Kašiću kod Zadra* (La nécropole paléocroate à „Mastirine" dans le village Kašić, près de Zadar) (mit frz. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 12 (Split 1982) 35–66 mit Abb. – Die Ergebnisse der in den Jahren 1955/56 ausgeführten Ausgrabungen. Die Gräberfunde gehören dem 9.–11. Jh. an. Die architektonischen Reste, die auf der Nekropole entdeckt wurden, die Kirche mit zentralem Plan, sechs Apsiden und einer reichen Flechtwerkdekoration, werden bei einer anderen Gelegenheit kommentiert. I.N.

M. Čanak-Medić, *Sveti Ahilije u Arilju* (Der Heilige Achilius in Arilje). Ed. Rep. zavod za zaštitu spomenika kulture, Beograd 1982, 5–57 mit Abb. – Kurze, populär geschriebene Monographie samt Bibliographie. I.N.

C. Brenot, F. Baratte, M. Vasić, V. Popović, *Sirmium VIII.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 519.) – Bespr. von **Patrizia Petrillo Serafin,** Archeol. class. 32 (1980 [1983]) 263–265. M.K.

Dora Panayotova-Piguet, *Le cycle liturgique et les pseudo-icônes de l'église de Dolna Kamenica.* Bedi Kart-

lisa 41 (1983) 254–277 (incluant 9 fig.). – Exposé du système décoratif de l'église de Dolna Kamenica (1323–1330), qui était située en Bulgarie (principauté de Vidin) et se trouve aujourd'hui en Yougoslavie (près de Knjaževac). A. F.

I. Belošević, *Materijalna kultura Hrvata od. 7.–9. stoljeća* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 166.) – Kritisch bespr. v. **D. Jelovina,** Starohrvatska Prosvjeta 12 (Split 1982) 219–223. I. N.

I. Bojanovski, *Kasnoantiçka bazilika u Vrbi na Glamočkom Polju* (La basilique paléochrétienne à Vrba sur la plaine de Glamoč) (mit frz. Zsfg.). Glasnik Zem. muzeja 35/36 (Sarajevo 1981) 195–211 mit Abb. – Vorläufige Mitteilung über die Ausgrabungen der einschiffigen Basilika mit Annexbauten. Auf dem unleserlichen Plan wurde bezeichnet, daß einer der Annexbauten ein Taufbecken enthielt, welches die „Sigma"-Form aufwies. Im zweiten Annexbau eine Gruft. B. bezeichnet das Gebäude als dem Typ der „bosnisch-naronitanischen" Kirchen angehörend, was eine ungeschickte, unhistorische Neubildung ist, und datiert es zu Ende des 5. oder Anfang des 6. Jh. I. N.

N. Miletić, *Ranosrednjovekovne keramiçke posude iz Vrbe kod Glamoça* (Les récipients en céramique du Haut Moyen Age de Vrba près de Glamoč) (mit frz. Zsfg.) Glasnik Zem. muzeja 35/36 (Sarajevo 1981) 213–220 mit IV Taf. – In der Gruft der Basilika in Vrba in welcher mehrere Personen begraben worden sind, fand man, unter den Skeletten, vier Gefäße aus grober Keramik. Verf. gibt ihre Beschreibung und datiert die Gefäße auf Grund von Analogien vom Mitteleuropa bis Dalmatien in das 9. Jh. und schreibt sie den Slawen zu. I. N.

R. V. Katić, *Postanak i prošlost hilandarskog metoha manastira Sv. Petra Koriškog* (Origine et passé du monastère Saint Pierre Koriški, métoque de Chilandar) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovne umetnosti 18 (Novi Sad 1982) 133–151 mit 5 Abb. – Dieses Denkmal zog auch früher die Aufmerksamkeit der Forscher auf sich (vgl. B. Z. 51 [1958] 230; 52 [1959] 217). I. N.

N. Miletić, *Izveštaj o iskopavanjima srednjevekovnih nekropola u Buškom Blatu* (Résultats de recherches sur les nécropoles médiévales à Buško Blato) (mit frz. Zsfg.). Glasnik Zem. muzeja 37 (Sarajevo 1982) 123–165 mit Abb. – Die Funde weisen auf Bestattungen im 14. und 15. Jh. hin. I. N.

N. Antić-Komnenović, *Zidno slikarstvo manastira Ljubostinje* (The paintings of the Monastery of Ljubostinja) (mit engl. Zsfg.). Zbornik Nar. muzeja XI-2 (Beograd 1982) 17–53 mit 16 Abb. – Die Geschichte des im Jahre 1388/89 erbauten Klosters, katalogmäßige Übersicht des ikonographischen Programms, stylistische Analyse der Malerei. I. N.

S. Gabelić, *Lesnovska isposnica Sv. Ilije* (L'ermitage Saint Elie) (mit frz. Zsfg). Zbornik za likovne umetnosti 18 (Novi Sad 1982) 171–187 mit 8 Abb. u. 15 Zeichn. – Die Grotte steht oberhalb des Dorfes und des Klosters Lesnovo. Erhalten sind die Fragmente von Fresken aus der Zeit von der Mitte des 15. bis zum Ende des 16. Jh. I. N.

R. Matijašić, *Roman Rural Architecture in the Territory of Colonia Iulia Pola.* Amer. Journ. Archaeol. 86 (1982) 53–64. Mit 15 Abb. – Nutzung der Landhäuser und (Öl-)Produktion bis ins 6. Jh. M. K.

A. Lengyel and **G. T. B. Radan,** *The Archaeology of Roman Pannonia.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 501.) – Bespr. von **J. E. Seaver,** History/Reviews 11 (1982) 102; von **R. J. Rowland, Jr.,** Amer. Journ. Arch 87 (1983) 122–123. A. H.

K. Sági, *Das römische Gräberfeld von Keszthely-Dobogó.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 501.) – Bespr. von **A. Lengyel,** Amer. Journ. Arch. 87 (1983) 124–125. M. K.

Alice Sz. Burger, *Das spätrömische Gräberfeld von Somogyszil.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 515.) – Bespr. von **Judit Topál,** Antik Tanulmányok 29 (1982) 97–98. A. H.

Eszter B. Vágó – I. Bóna, *Die Gräberfelder von Intercisa, 1.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 251.) – Bespr. von **K. P. Goethert,** Trier. Zeitschr. 45 (1982) 398–401. A. H.

Dorottya Gáspár, *Remarks on the portraits of the casket-mount from Királyszentistván.* Römisches Porträt. Wege zur Erforschung eines gesellschaftlichen Phänomens. Wissensch. Konf. 12.–15. Mai 1981 (Wissenschaftl. Zeitschr. der Humboldt-Univ. zu Berlin, Ges.- und Sprachwiss. Reihe 31, 2/3 [1982]) 191–192. Mit Abb. 30–39. – Zu den von der Verf. schon bekannt gemachten (vgl. B. Z. 69 [1974] 534) Kästchenbeschlägen mit 26 spätantik. Porträtbüsten (Ende 4./Anfang 5. Jh.) M. K.

M. A. Niegl, *Die archäologische Erforschung der Römerzeit in Österreich.* Eine wissenschaftsgeschichtliche Untersuchung. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 229.) – Bespr. von **G. Dembski,** Mitteil. Österr. Numismat. Ges. 23 (1983) 18–19. A. H.

W. Jobst, *Provinzhauptstadt Carnuntum. Österreichs größte archäologische Landschaft.* Unter Mitarbeit von **Herma Stiglitz** und **M. Kandler.** Wien, Österr. Bundesverl. 1983. 207 S., 140 teilw. farb. Abb. auf Taf., zahlr. Abb. i. Text. – Zu Geschichte und Denkmälern Carnuntums auch in spätant. Zeit. M.K.

L. Pauli, *Die Alpen in Frühzeit und Mittelalter. Die archäologische Entdeckung einer Kulturlandschaft.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 250.) – Bespr. von **G. Walser,** Gnomon 54 (1982) 217–218. A.H.

R. Christlein †, O. Braasch, *Das unterirdische Bayern. 7000 Jahre Geschichte und Archäologie im Luftbild.* Stuttgart, Theiss 1982. 275 S., 80 farb. Taf., 99 Abb., 1 Übersichtskarte. M.K.

J. Werner, *Die Ausgrabungen in St. Ulrich und Afra in Augsburg 1961–1968.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 230.) – Bespr. von **W. Berschin,** Hist. Jahrb. 103 (1983) 432–435. A.H.

D. Planck (Hrsg.), *Römische Zeit.* Fundber. aus Baden-Württ. 8 (1983) 249–375. Mit zahlr. Abb. u. Taf. – Spätantike („spätkaiserzeitl.") Funde nur an den Orten Ellwangen (S. 267), Giengen (272–273), Korntal (296, röm. Siedlung des 4. Jh.) und Sindelfingen (349–358, u. a. Münze des Konstantinos II.). M.K.

Der Trierer Dom. Mit Beiträgen von **G. Bereths, H. Cüppers, E. Hollstein, Th. K. Kempf, F. Ronig, J. Zink** u. a. Redaktion: **F. J. Ronig.** 610 S. Mit 172 Abb. auf Taf. u. 10 Plänen als Beil. Neuss, 1980 (Rhein. Verein f. Denkmalpflege und Landschaftsschutz, Jahrb. 1978/79). – Bespr. von **W. Schlink** u. **H. R. Reck,** Kunstchronik 36 (1983) 310–322. mit 3 Taf. O.F.

H. Cüppers, *Ein Metzger im römischen Trier.* Trier Zeitschr. 45 (1982) 289–292, mit 1 Abb. – Die Darstellung auf dem 1979 bei den Grabungen in St. Maximin freigelegten Grabmalrest läßt den Beruf des Betroffenen klar erkennen. Dazu stimmen auch die erhaltenen Reste der Inschrift. A.H.

W. Reusch, *Augusta Treverorum. Rundgang durch das römische Trier.* 12., neubearb. Aufl. Trier, Spee 1982. 46 S., 17 ungez. Abb. und 2 Stadtpläne. – Ohne streng wissenschaftlichen Anspruch. M.K.

H.-J. Kann, *Ziegelstempel einer Trierer Bürgerwehr der Spätantike.* Funde und Ausgrabungen im Bezirk Trier. [Aus der Arbeit des Rhein. Landesmus. Trier. 14.] (Trier 1982) 20*–23*. Mit 1 Abb. M.K.

G. Strohmaier, *Die neunzehn Kugeln des Pantokrators. Ein orientalisches Motiv an der Sponsus-Sponsa-Plastik des Magdeburger Doms.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 30–39, Taf. 1–9. – Verf. deutet die Komposition der 19 Kugeln in der rechten Hand des Gekrönten in der Grab-Rotunde des Magedeburger Doms als Imitation eines orientalischen Gefäßes, wobei der zwölfteilige Ring der äußeren Kugeln wohl das Motiv des Tierkreises, die Siebenergruppe des Mittelfeldes die Planeten symbolisieren. A.H.

A. Wankenne, *La Belgique au temps de Rome* ... (Vgl. B.Z. 76 [1983] 503.) – Bespr. von **R. Günther,** Klio 65 (1983) 309–310. A.H.

H. Stern, *Recueil général des mosaïques de la Gaule. I: Province de Belgique, 1. Partie Ouest.* [Gallia. Supplement, 10.] Paris, CNRS 1979. 108 S., 56 Taf., 1 Pl. – Nachdruck der Ausgabe von 1957. Vgl. dazu B.Z. 51 (1958) 494. – Bespr. von **F. Baratte,** Gnomon 53 (1981) 619–620. A.H.

A. van Doorselaer, W. J. H. Verwers, W. J. H. Willems, *Chronique, District D, 1978–1980. Brabant Septentrional, Limbourg, Néerlandais, Limbourg Belge, Brabant Belge, Province d'Anvers.* Helinium 23 (1983) 57–73. Mit 1 Karte. – Unter *Époque romaine* (S. 66–71) sind spätant. Funde ausdrücklich nur in Maastricht und Tongeren erwähnt. M.K.

Karin Goethert-Polaschek, *Neue Glasfunde aus Wederath-Belginum.* Trier. Zeitschr. 45 (1982) 279–288, mit 4 Abb. – Darunter auch einige Nummern aus dem 4. Jh. A.H.

W. Vanvinckenroye, *Tongeren: Oostnekropool. Christelijke begraafplaats.* Archeologie 1982, 2, 88–89. – Kurzbericht über die Untersuchung einer Nekropole des 4. Jh. M.K.

Tania Velmans, *Le dimanche de tous les saints et l'icone exposée à Charleroi (cat. n° 32).* Byzantion 53 (1983) 17–35, 8 Taf. A.H.

J. Metzler, J. Zimmer, *Echternach. Une grande villa romaine du Luxembourg.* Archéologia 1982, 168, 38–50. Mit 22 teilw. farb. Abb. – Zerstört wohl zu Beginn des 5. Jh. M.K.

T. W. Potter, *Roman Britain.* London, Brit. Mus. Publ. 1983. 72 S., 36 farb., 40 Abb. – Kurzer Überblick über Kunst-, politische und Sozialgeschichte bis in die Spätantike. Ohne streng wissenschaftlichen Anspruch. M.K.

E. T. Salmon, *Roman Britain since Collingwood.* Internat. Hist. Rev. 5 (1983) 269–278. – Besprechung von **P. Salway,** *Roman Britain.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 503.) A.H.

S. S. Frere, J. K. S. St. Joseph, *Roman Britain from the Air.* [Cambridge Air Surveys.] Cambridge, Univ. Pr. 1983. XVII, 232 S., 142 Abb., 18 Pläne, 1 Karte. M. K.

D. S. Neal, *Roman Mosaics in Britain.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 504.) – Bespr. von **M. Waelkens,** Helinium 23 (1983) 91–92. M. K.

R. Marsden, *Roman London.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 230.) – Bespr. von **J. Russell,** Amer. Journ. Archaeol. 86 (1982) 463. M. K.

Excavations at Canterbury Castle. Ed. by **P. Bennett, S. S. Frere, Sally Stow.** [The Archaeology of Canterbury, 1.] Maidstone, Canterbury Archaeological Trust/Kent Archaeological Society 1982. 236 S., 16 Taf., 105 Abb. – Der von 28 Mitarbeitern verfaßte Band enthält Grabungsberichte und die Materialpublikation, darunter u. a. **R. Reece,** *The Roman Coins* (11 Münzen des konstantinischen Hauses). M. K.

A. McWhirr, Linda Viner, C. Wells, *Romano-British Cemeteries at Cirencester.* [Cirencester Excavations, 2.] Cirencester Excavation Committee, Corinium Mus., Cirencester 1982. 220 S., 87 Abb., 5 Microfiches. – Belegung der Friedhöfe bis ins 5. Jh. Münzfunde von Konstantinos I. bis Theodosios. M. K.

Catherine Johns, T. Potter, *The Thetford Treasure. Roman Jewellery and Silver.* London, Brit. Mus. Publ. Ltd. 1983. 136 S., 4 farb., 16 Taf., 45 Abb., 8 Tab. – Der Schatz, von der Hrsg. und 11 Mitarbeitern publiziert, enthält Gold- und Silbergeräte und -schmuck und wurde wohl nach 375 vergraben. M. K.

Skeleton Green. A Late Iron Age and Romano-British Site. Hrsg. v. **C. Partridge.** [Britannia Monogr. Ser., 2.] London, Soc. Prom. Rom. Stud. 1981. 359 S., 15 Taf., 137 Abb. – Die Siedlung, deren Ausgrabung und Funde von 25 Wissenschaftlern beschrieben werden, lebt nach der Hauptblüte in august. Zeit bis in die Spätantike weiter. Münzfunde von Konstaninos I. bis Theodosios. M. K.

Hagith S. Sivan, *Funerary Monuments and Funerary Rites in Late Antique Gaul.* Eighty-Fourth General Meeting (vgl. oben S. 101) 259. M. K.

Ed. Frézouls, *Circonscription de Champagne-Ardenne.* Gallia 39 (1981) 387–417. Mit 32 Abb. – Spätant. Funde an verschied. Orten. U. a. solidus des Honorius. M. K.

P. Leman, *Circonscription de Nord – Pas-de-Calais.* Gallia 39 (1981) 239–255. Mit 22 Abb. – Douai: Medaille des Konstantinos II. – Neuville-sur-Escaut: Merowing. Nekropole mit spätant. Münzen. – Templemras: Spätant. Stätte, Münzfunde bis 337. M. K.

P. Halbout, *Rouen. La ville romaine. Découvertes récentes.* Doss. hist. et archéol. 1983, 72, 28–37. Mit 13 teilw. farb. Abb. – Letzte Ummauerung der Stadt ca. 325–350. M. K.

J.-L. Cadoux, *Circonscription de Picardie.* Gallia 39 (1981) 257–288. Mit 14 Abb. – Spätant. Funde an verschied. Orten. M. K.

J.-Y. Marin, *Bayeux. Des gaulois aux vikings.* Doss. hist. et archéol. 1983, 72, 72–77. Mit 10 Abb. – Frühchristl. Phase im 4. Jh. M. K.

Dominique Halbout-Bertin, *Evreux. Les dernières découvertes archéologiques.* Doss. hist. et archéol. 1983, 72, 78–85. Mit 11 Abb. – U. a. Anlage eines Walls im 4. Jh. mit Schutt privater und öffentlicher Gebäude. M. K.

Jacqueline Pilet-Lemière, *Cherbourg. La nécropole carolingienne et les églises primitives.* Doss. hist. et archéol. 1983, 72, 8–15. Mit 13 Abb. – U. a. zur spätantiken Phase der Stadt. M. K.

L. Langouet, G. Faguet, L. R. Vilbert, *Chronique de prospection archéologique 1982 dans les Côtes du Nord et l'Ille et Vilaine.* Doss. Centre Reg. Archéol. d'Alet 10 (1982) 3–39. Mit mehr. Plänen und Abb. – In der Rubrik „gallo-röm." Zeit teilweise spätantike Funde und Monumente. M. K.

R. Sanquer, *Circonscription de Bretagne.* Gallia 39 (1981) 299–331. Mit 31 Abb. – Spätant. Funde an verschiedenen Orten. M. K.

D. Levalet, *Avranches, La ville romaine et paléochrétienne.* Doss. hist. et archéol. 1983, 72, 60–71. Mit 25 teilw. farb. Abb. M. K.

P. Leman, *Un quartier romain de Beauvais (Oise).* Gallia 40 (1982) 195–217. Mit 27 Abb. – Kleinfunde bis in das dritte Viertel des 4. Jh. (Münze des Gratianos, 375, Münzstätte Lyon), aber keine so spät datierbaren Baureste. M. K.

L. Goulpeau, L. Langouet, *Etude archéomagnétique de l'hypocauste du grand caldarium du Champ Mulon à Corseul.* Doss. Centre Reg. Archéol. d'Alet 10 (1982) 41–46. Mit 1 Plan, 4 Diagrammen. – Die Untersu-

chung von 94 Ziegeln der unter Konstantinos I. umgebauten Thermenanlage ergab teils Herstellung zwischen 285 und 305, teils Wiederverwendung älteren Materials. M.K.

G. **Nicolini,** *Circonscription de Poitou-Charentes.* Gallia 39 (1981) 363–385. Mit 30 Abb. – Spätant. Funde an verschied. Orten. Münzfunde (Konstantinos, Crispus, Konstantinos II., Magnentios). M.K.

M. **Fleury,** *Circonscription de l'Ile-de-France.* Gallia 39 (1981) 289–298. Mit 15 Abb. – Spätant. Funde an verschied. Orten. M.K.

J.-Cl. **Poursat,** *Circonscription d'Auvergne.* Gallia 39 (1981) 445–455. Mit 18 Abb. – Spätant. Funde in Néris-les-Bains und Martres-de-Veyre. Münze des Konstans I. M.K.

J.-M. **Desbordes,** *Circonscription du Limousin.* Gallia 39 (1981) 457–471. Mit 20 Abb. – Margerides (Corrèze): Heiligtum mit Bauphase des 4. Jh. M.K.

M. **Gauthier,** *Circonscription d'Aquitaine.* Gallia 39 (1981) 473–499. Mit 29 Abb. – St-Germain-du-Puch (Gironde): Spätantike Villa. – Lussas-et-Nontronneau (Dordogne): Drei Bronzen des Konstantios II. – Sainte-Bazeille (Lot-et-Garonne): Teilw. spätant. Münzfunde. – Mézin (Lot-et-Garonne): Kleine Bronze des Konstantios II. in Villa. – Saint-Sever (Landes): Spätant. Villa. M.K.

Catherine Balmelle, *Recueil général des mosaiques de la Gaule. IV. Province d'Aquitaine.* Fasc. 1. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 231.) – Bespr. von **D. J. Smith,** Antiquaries Journ. 62 (1982) 158–159. A.H.

G. **Barruol,** *Circonscription de Languedoc-Roussillon.* Gallia 39 (1981) 501–527. Mit 24 Abb. – Spätant. Funde an verschiedenen Orten. U.a. frühchr. Sarkophag des Ateliers Arles in Saint-Laurent-d'Aigouze (Gard), vgl. W. S. Stoddard, B.Z. 76 (1983) 230. M.K.

Catherine Balmelle, S. Doussau, *La mosaique à l'Océan trouvée à Maubourguet (Hautes-Pyrénées).* Gallia 40 (1982) 149–170. Mit 11 Abb. – Aufgrund stilistischer und kompositioneller Eigenheiten datieren die Verf. das Mosaik später als das 4. Jh. M.K.

Chr. **Goudineau,** *Circonscription de Côte d'Azur.* Gallia 39 (1981) 531–546. Mit 25 Abb. – Wenige spätant. Funde. M.K.

G. **Aubin,** *Circonscription des Pays de la Loire.* Gallia 39 (1981) 333–362. Mit 26 Abb. – Spätant. Funde an verschiedenen Orten. M.K.

H. **Lavagne,** *Recueil général des mosaiques de la Gaule. 3. Province de Narbonnaise, 1. Partie centrale.* (vgl. B.Z. 75 [1982] 519.) – Bespr. von **F. Baratte,** Gnomon 53 (1981) 719–720. A.H.

M. **Mangin,** *Alésia, une ville gallo-romaine à travers son habitat.* Archéologia 1983, 177, 20–34. Mit zahlr., teilw. farb. Abb. – Die Wohnviertel der Stadt waren bis in die zweite Hälfte des 4. Jh. genutzt, mit einer letzten wirtschaftlichen Blüte in konstantinischer Zeit. M.K.

A. **Girard,** C. **Raynaud,** *Une nécropole du IVème siècle de notre ère à Lansargues (Hérault).* Docum. d'Archéol. Mérid. 5 (1982) 159–167. Mit 5 Abb. – Späte Keramik, 3 nummi des Konstantinos I., Bronze des Valentinianus. M.K.

J. B. **Devauges** †, *Circonscription de Bourgogne.* Gallia 39 (1981) 419–443. Mit 26 Abb. – Wenige spätant. Funde an verschiedenen Orten. Münzfunde (u. a. Konstantinos II., Honorius). M.K.

Archäologischer Fundbericht, römische Zeit. Jb. Schweiz. Ges. Ur- und Frühgesch. 66 (1983) 271–308. Mit Abb. 34–77. – Für den Berichtszeitraum von Bedeutung: S. 272, *Augst, Bez. Liestal, BL:* In der Gemarkung Schwarzacker Siedlungsfunde vom 1. bis 4. Jh., Abfälle von Handwerkern. – S. 273 f., *Basel BS, Martinskirchplatz:* Spätröm. Bestattungen und Schutthorizont. – S. 274 f., *Bellach, Bez. Lebern, SO:* Auf dem Gelände Franziskanerhof Häuserreste (1.–4. Jh.). – S. 276 f., *Cornol, distr. de Porrentruy, JU:* Spätantike Bronzemünzen aus Mont-Terri, darunter drei des Magnentios. – S. 281, *Kaiseraugst, Bez. Rheinfelden, AG:* U. a. Münzen des 4. Jh. in Kohleschicht. – S. 283–285, *Martigny, distr. de Martigny, VS:* Spätantike Münzen im Bereich des Amphitheaters. – S. 285 f.: *Muralto, distr. di Locarno, TI:* Besiedelung wird in der zweiten Hälfte des 4. Jh. von Nekropole verdrängt, über der im frühen MA eine Kirche errichtet wird. M.K.

Ch. **Bonnet,** *Les premiers édifices chrétiens de la Madeleine à Genève.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 231.) – Bespr. von **E. Catani,** Archeol. class. 32 (1980 [1983]) 253–255. M.K.

J. **Bujard,** *L'inscription de Gondebaud et la Porte du Bourg de Four à Genève.* Unsere Kunstdenkmäler 34 (1983) 306–313. Mit 7 Abb. – Die schon lange bekannte Inschrift des Burgunderkönigs hat nichts mit der spätantiken Stadtbefestigung zu tun; vielleicht stammt sie aus der großen Doppelkirche. O.F.

W. Jacobsen, *Ältere und neuere Forschungen um den St. Galler Klosterplan.* Unsere Kunstdenkmäler 34 (1983) 134–151, mit 13 Abb. A. H.

F. Wiblé, *Le téménos de Martigny.* Archäologie der Schweiz 6,2 (1983) 57–67. Mit 15 Abb. – Der Tempel, u. a. für Merkur bezeugt, blieb nach Aussage der Funde bis weit ins 4. Jh. bestehen. M. K.

Friuli – Venezia Giulia. [Guida d'Italia del Touring Club Italiano.] Hrsg. von **Elena del Savio.** 5. Aufl. Milano, Touring Club Ital. 1982. 576 S., Pläne u. Karten im Text und auf 22 S. – Neuauflage des bewährten Führers, unter Berücksichtigung der spätant. und frühchr. Stätten und Monumente (z. B. Aquileia). M. K.

H. P. L'Orange † e H. Torp, *Il Tempietto Longobardo di Cividale.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 521.) – Bespr. von **V. H. Elbern,** Gnomon 53 (1981) 481–485. A. H.

Emanuela Accornero, *Le Terme romane di Forum Iulii (Cividale).* Archeol. Veneta 5 (1982) 63–82. Mit 11 Abb. – Münzfunde (Konstantinos I.) lassen vermuten, daß der Thermenkomplex mindestens bis zur ersten Hälfte des 4. Jh. genutzt wurde. M. K.

A. Moret, *Ritrovamenti archeologici inediti nell'antico Cenedese, ponte e crocevia di cultura e di popoli migranti. Dal secolo IV all'XI.* Vittorio Veneto, D. de Bastiani 1982. 262 S., zahlr. Taf. und Strichzeichn. im Text. – Abdruck eines unpubl. Manuskripts von C. Graziani (ca. 1880), das u. a. die Antichità Cristiane di Ceneda beschreibt; wissenschaft. Anmerkungen und Abbildungen der besprochenen Bauten und Funde. M. K.

Corpus der Kapitelle von S. Marco zu Venedig. Unter Mitarbeit von **J. Kramer** und **U. Peschlow** hrsg. von **F. W. Deichmann.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 257) – Bespr. von **W. Müller-Wiener,** Kunstchronik 36 (1983) 308–310; von **H. Nising,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 606–607; von **O. Demus,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 416–417; von **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 224–225. O. F.

A. Rizzi, *I leoni Marciani lapidei a Venezia.* Ateneo Veneto 19 (1981) 5–15. A. H.

A. Corso, *Mosaici antichi di Padova. Considerazioni sull'aspetto formale e sul problema urbanistico.* Archeol. Veneta 5 (1982) 83–119. Mit 30 Abb., 1 Falttaf. – Zusammenstellung von Mosaiken bis zum 6. Jh. ermöglicht Überblick über 7 Jahrhunderte Stadtentwicklung. M. K.

E. Bianchi, A. Sartori, P. Maggi, A. Roncoroni, *Storia di Capiago Intimiano. 2. L'età romana.* Como, Lito-Tipografia G. Malinverno 1982. 149 S., zahlr. teils farb. Abb., 1 Faltkarte. – Archäol. Funde und histor. Entwicklung bis zum 6. Jh. M. K.

Gisella Wataghin Cantino, *Considerazioni sulla „basilica" del cimitero fuori* Porta Decumana *di Aosta.* Atti del congresso sul bimillenario della città di Aosta, 5–20 ottobre 1975 (Aosta, Ist. Intern. Studi Liguri, 1982) 405–415. Mit 2 Abb. M. K.

C. Bonnet, *Aoste à l'époque paléochrétienne. Quelques réflexions après les fouilles de Saint-Laurent (1973–1975).* Atti del congresso sul bimillenario della città di Aosta, 5–20 ottobre 1975 (Aosta, Ist. Intern. Studi Liguri 1982) 389–400. Mit 9 Abb. M. K.

Liguria. [Guida d'Italia del Touring Club Italiano.] Hrsg. von **B. Bagioli, Letizia Gianni, Anna Ferrari-Bravo.** 6. Aufl. Milano, Touring Club Ital. 1982. 778 S., Pläne u. Karten im Text und auf 18 S. – Neuauflage des bewährten Führers, unter Berücksichtigung der spätant. und frühchr. Stätten und Monumente. M. K.

S. Gelichi, *La Pieve di San Giorgio in Argenta (Ferrara).* Relazione della prima campagna di scavo 1982. 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravenate ..., 1983, 289–319. Mit 18 Abb. – Die von Agnellus gestiftete Kirche war ursprünglich einschiffig; mit der Erweiterung hängt vielleicht das Portal zusammen, welches um 1100 zu datieren ist. O. F.

M. Cremaschi, M. Bernabò Brea, J. Tirabassi, A. D'Agostini, P. L. Dall'Aglio, S. Magri, W. Baricchi, A. Marchesini, S. Nepoti, *L'evoluzione della pianura emiliana durante l'età del bronzo, l'età romana e l'alto medio evo. Geomorfologia ed insediamenti.* Padusa 16 (1980 [1983]) 53–158. Mit 3 Abb. i. Text, 2 Abb., 4 Karten in Einstecktasche. – Tabellarische Übersicht über die – teilweise spätantiken – Funde und Denkmäler der Region, ausführliche Bibliographie. M. K.

Maria Cristina Gualandi Genito, *Cultura materiale dell'Emilia-Romagna: un'indagine interpretativa sulla presenza di fornaci e officine ceramiche di età romana.* Studi sulla città antica (vgl. oben S. 100) 399–463. Mit Taf. 38–39, Abb. 57–62. – U. a. mehrere Werkstätten mit Nutzung bis ins 4. Jh. Ausführlicher Fundortkatalog. M. K.

F. Rebecchi, *La scultura colta in Emilia-Romagna.* Studi sulla città antica (vgl. oben S. 100) 497–567. Mit Taf. 40–60, Abb. 65. – Überblick über die Skulptur der Region bis zum 6. Jh. M. K.

Anna Maria Capoferro Cencetti, *Gli anfiteatri romani dell'Aemilia.* Studi sulla città antica (vgl. oben S. 100) 245–282. Mit Taf. 10–13, Abb. 24–34. – U. a. zum Amphitheater von Parma, das während des Gotenkriegs 552 n. Chr. als Festung genutzt wurde. M. K.

Anna Maria Brizzolara, *Analisi distributiva della documentazione funeraria di Bononia. Contributo alla definizione funzionale del suburbio.* Studi sulla città antica (vgl. oben S. 100) 211–243. Mit 1 Faltplan. – Besiedelung bis in die Spätantike nachweisbar. M. K.

Stella Patitucci Uggeri, *Aspetti dell'insediamento nell'area lagunare a nord di Ravenna tra Tardoantico e Altomedioevo.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravenate ..., 1983 391–432. Mit 20 Abb. –Vor allem Ferrara und Comacchio. O. F.

G. Cortesi, *Due basiliche Ravennati del VI secolo. S. Maria Maggiore. S. Stefano Maggiore.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 49–86. – Ausführliche Darstellung der Geschichte der beiden Kirchen; für S. Maria M. unter Heranziehung der Rechnungsbücher des 17. Jh. Bei S. Stefano spielt die Frage der Lokalisierung eine große Rolle. O. F.

A. Guillou, *Ravenna e Giustiniano. L'immaginario e la realtà.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 333–343. O. F.

Anna Maria Iannucci, *I mosaici pavimentali di S. Vitale: Cronotassi e criteri di restauro.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 345–377. – Mit 8 Abb. – Ausführliche Darstellung der früheren und der geplanten Restaurierungen beginnend mit den grundlegenden Arbeiten C. Ricci's am Anfang des Jahrhunderts. O. F.

Maria Grazia Maioli, *La topografia della Classe Bizantina in base agli scavi.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 379–382. O. F.

Chiara Frugoni, *Ancora una proposta per i mosaici di S. Apollinare Nuovo (Riassunto).* 30 Corsi di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 285–288. – Im Giebel des palatium sei eine Darstellung zu denken wie der triumphierende basileus auf dem Stoff in Bamberg. Unten der leere Thron des Theoderich, der ja schon zur Prozession aufgebrochen sei. Das Ganze erinnere „globale e di dettaglio“ an das Apsismosaik von S. Pudenziana. Für das Thema der Prozession wird auch auf die Arcadius-Säule hingewiesen. O. F.

Giuliana Guidoni Guidi, *Ritrovamenti negli scavi di Classe: oggetti in metallo.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983 321–331. Mit 6 Abb. – Neben paganen Gegenständen eine Lampe mit Kreuz. O. F.

Helen J. Dow, *The Apse Mosaic of S. Appollinare in Classe.* Proc. of the Patristic, Medieval and Renaissance Conf. 4 (1979) 35–40. R. S.

G. Bermond Montanari, *La zona archeologica di Palazzo.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 17–21. Mit 2 Plänen. – Der Platz, auf dem einst eine Kirche des 9. Jh. gestanden haben soll, wird mit einem Palast des Theoderich in Verbindung gebracht. Erste Grabungen legten eine dreischiffige Basilika und einige noch nicht geklärte Mauerzüge frei. O. F.

P. Mencacci, M. Zecchini, *Lucca romana.* Mit Beiträgen von **R. Ambrosini** und **A. Riparbelli.** Lucca, Maria Pacini Fazzi Ed. 1982. 466 S., 67 Abb., 109 Taf. – A. Riparbelli zeichnet verantwortlich für das Kap. „Le origini del cristianesimo“, mit ausführlicher Bibliographie. M. K.

J. J. Dobbins, *The Excavation of the Roman Villa at La Befa, Italy.* [Brit. Arch. Rep., Intern. Ser. 162.] London, Brit. Arch. Rep. 1983. IX, 203 S., 29 ungez. Taf., 103 Abb. – In der Villa, mit einer ausgeprägten spätant. Phase, wurden u. a. Münzen von Konstantinos I. bis zum frühen 5. Jh. gefunden. M. K.

R. Bernacchia, *Esempi di architettura paleocristiana e bizantina lungo la valle del Cesano.* 1°Convegno sui beni cult. ed amb. delle Marche. Numana, 8–9–10 maggio 1981 (Roma, Paleani 1982) 185–195. M. K.

E. Russo, *Pesaro Paleocristiana: Monumenti e Problemi.* Estratto provv. da Storia di Pesaro. 1. Pesaro preromana e romana. 101–120. Mit 14 Abb. Marsilio Editori (1983). O. F.

F. Fedeli, *Populonia. Storia e territorio.* Firenze, Insegna del Giglio 1983. 444 S., 11 Taf., 368 Abb., einige Faltkarten. – Im 2. Teil, „Schede topografiche“, Überblick über Orte und Funde der Umgebung, darunter eine Reihe spätant. Villen. M. K.

G. M. Della Fina, *Le antichità a Chiusi. Un caso di „arredo urbano“.* [Archeologica. 31.] Roma, G. Bret-

schneider 1983. 157 S., 80 Taf. – Außer vier spätantiken latein. Inschriften (Kat. Nr. 128. 130–132) auch eine griech. Grabinschrift des 4./5. Jh. M. K.

M. Cagiano de Azevedo †, *Elementi storico-archeologici relativi alla origine della diocesi di Bagnoregio.* Atti del Conv. „Il Paleocristiano nella Tuscia" (vgl. oben S. 104) 11–21. M. K.

V. Fiocchi Nicolai, *Ricerche sulla topografia cristiana dell'Agro Capenate. I cimiteri.* Atti del Conv. „Il Paleocristiano nella Tuscia" (vgl. oben S. 104) 43–67. Mit 18 Abb. – Vgl. B. Z. 76 (1983) 508. M. K.

L. Taborelli, *Elementi par l'individuazione di un'officina vetraria e della sua produzione a Sentinum.* Archeol. class. 32 (1980 [1983]) 138–173. Mit 7 Abb. – Produktion, u. a. von Fensterglas, bis ins 4. Jh. M. K.

Lazio – Abruzzo – Molise – Sardegna. Hrsg. von **G. Corbella, C. Anfosso.** [Guida rapida d'Italia, 4.] Milano, Touring Club Italiano 1982. 240 S., zahlr. Abb. u. mehrfarb. Karten. – Kurzführer, der auch spätant. und frühchr. Stätten und Monumente berücksichtigt. M. K.

W. M. Widrig, *Twelve Centuries of Occupation Along the Via Gabina in Latium.* Eighty-Fourth General Meeting (vgl. oben S. 101) 269. M. K.

D. Whitehouse, *Le „mura di S. Stefano" (Anguillara) e la campagna romana alla fine dell'epoca imperiale.* Il Lazio nell'antichita romana (vgl. oben S. 100) 155–167. Mit Taf. 33–34. – Vgl. zum selben Komplex B. Z. 76 (1983) 508. M. K.

Z. Mari, *Tibur. Pars tertia.* Con appendice medioevale di **J. Coste.** [Forma Italiae, reg. I, vol. 17.] Firenze, Leo S. Olschki 1983. 519 S., 801 Abb., 1 Faltkarte. – Spätant. Funde in den zahlreichen Villen; Basilika der Märtyrerin Symphorosa bei der 8. Meile der via Tiburtina (Nr. 241) mit frühchr. Funden in der Umgebung (Nr. 232, 292); kleines Hypogäum bei der villa della Molaccia (Nr. 217). M. K.

W. Pohlkamp, *Tradition und Topographie: Papst Silvester I. (314–335) und der Drache vom Forum Romanum.* Röm. Quartalschr. 78 (1983) 1–100. O. F.

Elena Conde Guerri, *Los „fossores" de Roma paleocristiana.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 508.) – Bespr. von **D. Mazzoleni,** Archeol. class. 32 (1980 [1983]) 293–295. M. K.

R. Krautheimer, *Rome: Profile of a city, 312–1308.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 508.) – Bespr. von **G. B. Ladner,** Art Bull. 65 (1983) 336–339. O. F.

J. Engemann, *Altes und Neues zu Beispielen heidnischer und christlicher Katakombenbilder im spätantiken Rom.* Jahrb. f. Antike u. Christent. 26 (1983) 128–151, mit 4 Abb. Taf. 25–32. – Verf. zeigt anhand der Malereien einiger Arcosolia in Catacomba dei Giordani die methodischen Schwierigkeiten auf, welche „die Interpreation paganer Darstellungen in christlichem Kontext den Archäologen in der Vergangenheit bereitet hat und leider immer noch zu bereiten scheint". Der letzte Abschnitt behandelt heidnische und christliche Grabsymbolik in der 1955 entdeckten Katakombe an der Via Latina und bietet vor allem eine Auseinandersetzung mit **J. Fink,** *Bildfrömmigkeit und Bekenntnis. Das Alte Testament, Herakles und die Herrlichkeit Christi an der Via Latina in Rom.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 509.) A. H.

J. Janssens, *Vita e morte del Cristiano negli epitaffi di Roma anteriore al sec. VII.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 461.) – Bespr. von **J. den Boeft,** Vig. Christ. 37 (1983) 100–102; von **G. Sanders,** Jahrb. f. Antike u. Christent. 26 (1983) 219–223. A. H.

A. Wankenne, *Pour visiter et comprendre les catacombes romaines.* Et. Class. 51 (1983) 151–156. A. H.

Gisela Jeremias, *Die Holztür der Basilika S. Sabina in Rom.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 523.) – Bespr. von **P. Maser,** Jahrb. f. Ant. u. Christent. 26 (1983) 233–239; von **P. Testini,** Riv. di Archeol. 6 (1982) 119–122. A. H.

J. P. Nordhagen, *The archaeology of wall-mosaics: a note on the mosaics in Sta. Maria Maggiore in Rome.* Art Bull. 65 (1983) 322 f. – Siehe folgende Notiz. O. F.

Suzanne Spain, *The restorations of the Sta. Maria Maggiore mosaics.* Art. Bull. 65 (1983) 325–328. – Nordhagen greift, wohl zu Recht, die Hypothese der Verf. von einer eingreifenden Restaurierung der Mosaiken in karolingischer Zeit an und Verf. verteidigt sie ausführlich mit einem Überblick über neuere Restaurierungen. (Vgl. vorige Notiz.) O. F.

Inabelle Levin, *A Reconsideration of the Date of the Esquiline Calendar and of Its Political Festivals.* Amer. Journ. Archeol. 86 (1982) 429–435. Mit Taf. 56. – Verf. datiert den Kalender mit Michelle R. Salzman (Vgl. B. Z. 76 [1983] 233.) ins 3. Jh. (zweites Viertel aufgrund stilistischer Einzelheiten der Darstellungen) und bezieht den Jahrestag eines Triumphes über die Sarmaten am 1. Dezember auf denjenigen des Marcus Aurelius und Commodus, 176, vielleicht von Konstantinos I. übernommen. M. K.

G. N. Brands, *Ein Glasschalenfragment im Antiquarium Communale in Rom.* Jahrb. f. Antike u. Christent. 26 (1983) 107–127, mit 1 Abb., Taf. 22–24. – Eine genaue Untersuchung von Ikonographie und Stil des Fragments legt die Datierung in das erste Viertel des 4. nachchristl. Jh. nahe. A. H.

Edviger Corsetti, *La basilica costantiniana di S. Paolo e l'iter vetus. Revisione delle fonti e degli studi.* Quad. Ist. Arch. Storia Ant. (Chieti) 2 (1981 [1982]) 85–106. Mit 3 Abb. M. K.

D. Manacorda, *Archeologia urbana a Roma: il progetto della Crypta Balbi.* Firenze, Insegna del Giglio 1982. 125 S., 102 Abb., 1 Faltkarte. – In dem unter Mitarbeit von **Micaela Alemà, Valeria Bartoloni, Maria Teresa Cipriano, Maria Letizia Conforto, Cecilia D'Ercole, Ada Gabucci, Paula K. Lazrus, Alessandra Molinari, Antonella Pinna, Lidia Paroli, Lucia Saguì, St. Tortorella** und **G. Volpe** entstandenen Band wird über die bis Juli 1982 (!) durchgeführten Arbeiten berichtet, die auch spätant. Schichten betreffen. M. K.

L. Quilici, *Le case romane di via S. Paolo alla Regola. Un museo archeologico vivente.* Archaeol. viva 2 (1983), 1, 57–70. Mit 12 teilw. farb. Abb. – Die Häuser auf dem Marsfeld wurden von der domitianischen über die konstantinische Epoche (Umbauphase!) ununterbrochen bis heute bewohnt. M. K.

C. Pavolini, *Ostia.* [Guide archeol. Laterza, 8.] Roma – Bari, Laterza 1983. 319 S., zahlr. Pläne u. Abb. – Unter Berücksichtigung spätant. und frühchr. Monumente verfaßter Führer mit ausführlichen Literaturhinweisen und kurzer Diskussion der Forschung. Erster ausführlicher Führer zu dem seit 1907 freigelegten Ort. M. K.

U. Broccoli, *Ostia antica, S. Aurea, Gregoriopoli. Spigolature sulle vicende di Ostia dalla tarda antichità all'alto medio evo.* Il Lazio nell'antichità romana (vgl. oben S. 100) 189–195. Mit Taf. 43–44. M. K.

Maria Floriani Squarciapino, *Les premiers chrétiens.* Ostie, port de Rome. Doss. hist. et archéol. 1983, 71, 76–81. Mit 8 meist farb. Abb. M. K.

M. Reddé, *Portus. Le plus grand port du monde romain.* Ostie, port de Rome. Doss. hist. et archéol. 1983, 71, 54–61. Mit 13 Abb. – Zur Geschichte des Hafens von Ostia bis in spätantike Zeit. M. K.

F. Caraffa, *L'alta valle dell'Aniene nell'antichità romana.* Il Lazio nell'antichità romana (vgl. oben S. 100) 289–309. Mit Taf. 61–64. – U. a. zu Geschichte und Monumenten von Trevi/Treba Augusta in spätantiker Zeit. M. K.

L. Quilici, *La Civita di Artena.* [Latium vetus. 4.] Roma, Cons. nat. ric. 1982. 207 S., 109 teilw. gefalt. Taf. – Spätantike Besiedelung durch Keramikfunde nachzuweisen: Lampe des 4. oder 5. Jh. in der Grotte von Catáuso, Keramik des 5. oder 6. Jh. in der Villa von Colle Ranera. M. K.

M. Civita, *Da Canne della Battaglia alla battaglia di Canne.* Napoli Nobil. 21 (1982) 65–69. Mit 5 Abb. – Zum Projekt eines archäologischen Parks in dem bei Barletta gelegenen Ort, wo sich u. a. Reste einer frühchr. Basilika gefunden haben. M. K.

Guida alla storia di Salerno e della sua provincia. A cura di **A. Leone, G. Vitolo.** 3 Bde., 1 Heft mit Beilagen. Salerno, P. Laveglia 1982. XVI, 1209 S., 20 Taf., davon 8 Beilagen, 211 Abb. – Sammelband mit zahlr. den Berichtszeitraum berührenden Beiträgen, darunter **A. Varone,** *Fonti storiche e documenti epigrafici;* **G. Avagliano,** *Impianto urbano e testimonianze archeologiche;* **W. Johannowsky,** *Caratteri e fasi delle culture preistoriche e classiche;* **V. Bracco,** *Itinerari antichi;* **W. Johannowsky,** *Itinerario di archeologia classica;* sowie Beiträgen zu Museen, Archiven und Bibliotheken. M. K.

Mariarosaria Salvatore, *La ceramica tardoromana e altomedievale in Basilicata alla luce delle recenti scoperte.* Lo scavo di S. Giovanni di Ruoti (vgl. oben S. 104) 111–123. Mit 9 Abb. M. K.

Joann Freed, *Pottery from the Late Middens at San Giovanni.* Lo scavo di S. Giovanni di Ruoti (vgl. oben S. 104) 91–106. Mit 11 Abb., 3 Tab. – Aus den zwischen 375 und 525 datierten Abfallgruben. M. K.

A. Small, *Gli edifici del periodo tardoantico a San Giovanni.* Lo scavo di S. Giovanni di Ruoti (vgl. oben S. 104) 21–37. Mit Taf. 1–15, 11 Abb. – Gebäudekomplex einer großen Villa. M. K.

Katherine M. D. Dunbabin, *The San Giovanni Mosaic in the Context of Late Roman Mosaic Production in Italy.* Lo scavo di S. Giovanni di Ruoti (vgl. oben S. 104) 47–58. Mit Taf. 1–8. – Die Motive im Mosaik führen Verf. zur Annahme einer lokalen Mosaikschule, die der Tradition stark verhaftet ist. M. K.

Elena Lattanzi, *Un complesso di edifici paleocristiani a Metaponto.* Lo scavo di S. Giovanni di Ruoti (vgl. oben S. 104) 11–19. Mit 3 Abb. – Gebäude des 5.–6. Jh., darunter evtl. die basilica episcopalis, im Bereich des castrum von Metapont. Miliarium der 2. Hälfte des 4. Jh. M. K.

R. Jurlaro, *Primi dati sopra l'impianto urbanistico di Brindisi romana.* Ricerche e Studi 12 = Studi in memoria di Gabriele Marzano (Brindisi 1979) 153–162, mit 3 Abb. A. H.

P. Vergara, *Elementi architettonici tardoantichi e medioevali nella cripta della Cattedrale di Otranto.* Riv. Ist. Naz. d'Arch. e Storia dell'Arte ser. III, Bd. 4 (1981 [1982]) 71–103. Mit 44 Abb. M. K.

A. Ceccarelli, *Tracce culturali in Calabria nell'ambito dell' „Itinerario bizantino-normannosvevo".* Magna Grecia 17 (1982), 9–10, 7–9. Mit 3 Abb. – Ohne wissenschaftlichen Anspruch. M. K.

R. Spadea, *Nuova sezione espositiva nel Museo di Reggio. La sala di Reggio.* Magna Graecia 17 (1982) 11–12, 4–5. Mit 1 Abb. – Knapper Überblick über die Stadtgeschichte, anläßlich der Neueinrichtung des Saales im Archäol. Museum. Durch die Grabung der Stazione Lido läßt sich Besiedelung von hellenistischer bis in byz. Zeit nachweisen. M. K.

Maria Teresa Iannelli, *Nuova sezione espositiva nel Museo di Reggio. La sala di Caulonia.* Magna Graecia 17 (1982), 11–12, 14–15. Mit 4 Abb. – U. a. Funde aus einer villa rustica des 1.–4. Jh. M. K.

C. Sabbione, *Nuova sezione espositiva nel Museo di Reggio. La sala di Metauro.* Magna Graecia 17 (1982), 11–12, 6–7. Mit 2 Abb. – U. a. Spuren eines oder mehrerer Gebäude mit Nutzung vom 1. bis zum 4. Jh. M. K.

R. J. A. Wilson, *Roman Mosaics in Sicily. The African Connection.* Amer. Journ. Archaeol. 86 (1982) 413–428. Mit Taf. 50–55. – Ablehnung der These von Rosalia Camerata-Scovazzo (vgl. B. Z. 73 [1980] 533), sizilianische Mosaiken hätten die nordafrikanischen beeinflußt. Diskussion der verschiedenen Möglichkeiten des umgekehrten Einflusses. M. K.

G. Voza, *Le ville romane del Tellaro e di Patti in Sicilia e il problema dei rapporti con l'Africa.* Röm. Mitteil., Erg. H. 25 (1982) 202–209. Mit Taf. 83–88, 2 Abb. – Villen des 4. Jh. M. K.

G. Purpura, *Il relitto bizantino di Cefalù.* Sicilia archeol. 51 (1983) 93–105. Mit 15 Abb. – Unterwasserfund mit datierbaren Amphoren des 4. bis 7. Jh. M. K.

A. Carandini, Andreina Ricci, Mariette de Vos, *Filosofiana. La villa di Piazza Armerina. Immagine di un aristocratico romano al tempo di Constantino.* Con un contributo di **Maura Medri.** 1: [Textband]. 2: Atlante (Corpus delle strutture, dei pavimenti e delle decorazioni parietali). Palermo, Flaccovio 1982. 1: 414 S. Mit 232 teilw. farb. Abb., 3 Plänen, 1 Farbtaf., 77 geometr. Mustern. 2: 2 Bl., 65 Falttaf. – Methodisch wichtiges Werk, in dem die Verf. versuchen, trotz einer schlecht durchgeführten und nicht entsprechend publizierten Grabung das heute noch verfügbare Material systematisch zusammenzustellen und zu interpretieren, anknüpfend an die früheren Untersuchungen von C. Ampolo, A. Carandini, G. Pucci und P. Pensabene (vgl. B. Z. 65 [1972] 239). M. K.

Thérèse Oziol, *Les lampes de terre cuite.* Les fouilles d'Aléria. 1. Archéol. Corsa 5 (1980 [1982]) 5–68. Mit 15 Taf. – Die gerinse Zahl von nur vier spätantiken Lampen (drei aus Afrika, 4. Jh.; eine aus Italien, 6. Jh.) erklärt sich aus den bisher ausgegrabenen, durchweg früheren Monumenten und aus der dünnen Erdschicht über dem (früher kultivierten) Grabungsgelände. M. K.

H. Schlunk und **Th. Hauschild,** *Hispania Antiqua. Die Denkmäler der frühchristlichen und westgotischen Zeit.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 511.) – Bespr. von **U. Engelmann,** Erbe u. Auftrag 59 (1983) 75–76. A. H.

J.-N. Bonneville, F. Didierjean, P. Le Roux, P. Rouillard, P. Sillieres, *La seizième campagne de fouilles de La Casa de Velázquez à Belo en 1981 (Bolonia, province de Cadix).* Mel. Casa Velázquez 18 (1982), 2, 5–65. Mit 36 Abb. – Die spätantike Besiedelung läßt sich jetzt vom 4. bis zur Mitte des 7. Jh. nachweisen. M. K.

A. Blanco Freijeiro, *Corpus de Mosaicos Romanos de España, 1.2, 1.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 527.) – Bespr. von **M. Donderer,** Archeol. class. 32 (1980 [1983]) 265–267. M. K.

J. M. Blázquez, *Mosaicos romanos de la Real Academia de la Historia, Ciudad Real, Toledo, Madrid y Cuenta.* [Coprus de mosaicos de España, 5.] Madrid 1982. 108 S., 42 Abb., 40 Taf., 10 Farbtaf. – Zahlreiche spätantike Mosaiken. M. K.

Actividades del Instituto durante 1981. Sección Arqueológica del Museo Municipal. Estud. Prehist. Arqu. Madrileñas 1982, 251–271. Mit 5 Taf., 1 Karte. – In der Grabung Casa de Eulogio (Rivas-Vaciamadrid) u. a. Funde spätantiker Keramik. M. K.

S. Valiente Cánovas, Isabel Rubio de Miguel, *Aportaciones al conocimiento de la arqueología Madrileña: hallazgos arqueológicos de la zona de La Aldehuela-Salmedina (Getafe-Vaciamadrid).* Estud. Prehist. Arqu. Ma-

drileñas 1982, 57–97. Mit 1 Taf., 12 Abb., 6 Tab. – Teilw. spätant. Keramik, wie in der benachbarten Grabung Casa de Eulogio (vgl. vorige Notiz). M.K.

J.M. Blázquez, *Mosaicos romanos de Sevilla, Granada, Cádiz y Murcia.* [Corpus de mosaicos de España, 4.] Madrid 1982. 105 S., 25 Abb., 38 Taf., 9 Farbtaf. – Zahlreiche spätantike Mosaiken. M.K.

F. de Amores Carredano, *Carta Arqueologica de Los Alcores (Sevilla).* [Publ. Diput. Prov. Sevilla, Sección Historia, ser. 1.ª, 22.] Sevilla, Gráficas del Sur 1982. 293 S., 25 Taf., 5 Faltkarten. – Bibliographie, Fundortkatalog und histor. Überblick über das bis in die Spätantike besiedelte Gebiet. M.K.

C. IKONOGRAPHIE. SYMBOLIK. TECHNIK

F.G. Andersen, Esther Nyholm, Marianne Powell, F. Talbo, Stubja Stubkjær, *Medieval Iconography and Narrative. A Symposium.* Odense, Odense Univ. Pr., 1980. 215 S. L.R.

B. Lindroth, *Rum och bild i Östkyrkan* (Raum und Bild in d. Ostkirche) (schwed.). Vår Lösen 4–5/83 (1983) 270–280. – Populäre Darstellung mit zahlreichen Abb. L.R.

Š. Malići, *Estetičke ideje u Vizantiji u doba spora oko ikona* (The Aesthetic Notions in Byzantium in the Period of Iconoclastic Controversy) (serbokr. mit engl. Zsfg.). Filozofske studije 12 (1980, ersch. 1981) 206–291. – Ein dilettantischer Artikel ohne wissenschaftlichen Anspruch. Lj.M.

H. de Greeve, *Heidense wijzen in kerken en kloosters op de Balkan. Een opvallend voorbeld van de continuïteit van de oudheid.* Hermeneus 55 (1983) 81–92., mit 6 Abb. A.H.

P.A. Florenskij, *Ikona – vzgljad v večnost, filosofija i technologija iskusstva* (Die Ikone – Hinblick in die Ewigkeit, Philosophie und Technologie der Kunst). Übersetzt von **D.M. Kalezić.** Beograd 1979, 163 S. – Bespr. von Hieromon. *Andronik,* Žurnal Moskovskoj patriarchii 1983, Hf. 3, S. 78–80. I.D.

H. Appuhn, *Einführung in die Ikonographie der mittelalterlichen Kunst in Deutschland.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 528.) – Bespr. von **H.-J. Raupp,** Arch. f. Kulturgesch. 62/63 (1980/81) 464–466; von **N. Zaske,** Dt. Litztg. 104 (1983) 904–905. A.H.

J. Zahlten, *Creatio mundi. Darstellungen der sechs Schöpfungstage und naturwissenschaftliches Weltbild im Mittelalter.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 513.) – Bespr. von **J. Fried,** Arch. f. Kulturgesch. 62/63 (1980/81) 460–464. A.H.

L. Brubaker, *Ancient of Days.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 242–243. A.H.

L. Brubaker, *Apocalypse, Illustration of.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 343–344, mit 1 Abb. A.H.

Christa Schaffer, *Gott der Herr – Er ist uns erschienen. Das Weihnachtsbild der frühen Kirche und seine Ausgestaltung in Ost und West.* Einführung und Bildteil von **K. Gamber.** [Eikona, 1./7. Beih. zu den Studia Patristica et Liturgica.] Regensburg, Kommissionsverlag F. Pustet 1982. 66 S., m. 24 Abb. u. 8 Farbtaf. – Bespr. von **Hannelore Tretter,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 214–215. A.H.

Ch. Walter, *The Christ child on the altar in byzantine apse decoration.* Actes du XV[e] Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 909–913. M.K.

Gertrud Schiller, *Ikonographie der christlichen Kunst. 2. Die Passion Jesu Christi.* Gütersloh, Mohn 1983. 671 S., mit 816 Abb. – 2., durchges. Aufl. des B.Z. 66 (1973) 541 angezeigten Werks. M.K.

H. Belting, *Das Bild und sein Publikum im Mittelalter. Form und Funktion früher Bildtafeln der Passion.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 238.) – Bespr. von **K. Onasch,** Dt. Litztg. 104 (1983) 905–907. A.H.

L. Brubaker, *Arma Christi.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 469. A.H.

Aune Jääskinen, *Ylösnousemus ikonitaiteessa* (Das Thema der Auferstehung in der Ikonographie) (finn. m. engl. Zsfg.). Acta societatis historicae Ouluensis, Scripta historica 8 (1983) 327–341. Mit 4 Abb. L.R.

L. Brubaker, *Anastasis.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 239. A.H.

N. Gkioles, *Ἡ Ἀνάληψις τοῦ Χριστοῦ βάσει τῶν μνημείων τῆς α' χιλιετηρίδος.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 238.) – Bespr. von **Karoline Kreidl-Papadopoulos,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 418–420. H.H.

G. Fichtner, *Christus medicus.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1942. A.H.

E. Dinkler †, *Christus und Asklepios. Zum Christustypus der polychromen Platten im Museo Nazionale Romano.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 513.) – Bespr. von **R. North**, Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 119–120; von **V. Nutton**, Medical History 26 (1982) 477–478. A. H.

L. Brubaker, *Blachernitissa.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 256–257, mit 1 Abb. H. P.

Lydie Hadermann-Misguich, *Pelagonitissa et Kardiotissa: Variantes extrêmes du type Vierge de Tendresse.* Byzantion 53 (1983) 10–16, 4 Taf. – Beide ikonographische Typen gehen wohl auf die Komnenenzeit zurück. Die Festlegung der Einzelheiten erfolgte im Lauf des 14. u. 15. Jh. in verschiedenen Gegenden des – ehemals – byzantinischen Territoriums, wo solche Ikonen als eine Art *palladium* galten. A. H.

G. M. Lechner, *Maria Gravida – Zum Schwangerschaftsmotiv in der Bildenden Kunst.* [Münchener Kunsthistor. Abhandlungen, 9.] München/Zürich, Schnell & Steiner 1981. 493 S., mit zahlr. Abb. – Bespr. von **E. Sauser**, Trier. Theol. Zeitschr. 92 (1983) 165. A. H.

Eugenia Chalkia, *Εἰκόνα Ὁδηγήτριας μὲ σκηνὲς Ἀκαθίστου ἀπὸ τὴ Μονὴ Πατέρων Ζίτσας.* Ἠπειρωτ. Χρονικά 25 (1983) 211–237, mit 1 Abb., Taf. 43–53. – Die Ikone ist in der ersten Hälfte des 17. Jh. in Rumänien gemalt. – Im Anhang (S. 231 ff.) *Παρατηρήσεις στὴν εἰκονογραφία τοῦ Ἀκαθίστου.* A. H.

J. Irmscher, *Justinianporträts.* Römisches Porträt. Wege zur Erforschung eines gesellschaftlichen Phänomens. Wissensch. Konf. 12.–15. Mai 1981 (Wissenschaftl. Zeitschr. der Humboldt-Univ. zu Berlin, Ges.- und Sprachwiss. Reihe 31, 2/3 [1982]) 219–220. Mit Abb. 61–64. M. K.

Th. M. Probatakes, *Ὁ διάβολος εἰς τὴν βυζαντινὴν τέχνην. Συμβολὴ εἰς τὴν ἔρευναν τῆς ὀρθοδόξου ζωγραφικῆς καὶ γλυπτικῆς.* (Vgl. B. Z. 76 [1983].) – Bespr. von **Karoline Kreidl-Papadopoulos**, Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 420–421; von **Elfriede Klien**, Κληρονομία 13 (1981; ersch. 1983) 533–536. H. H.

I. Spatharakis, *An unusual Iconographic type of the Seated Evangelist.* Δελτίον Χριστ. Ἀρχ. Ἑτ. 10 (1980/81) 137–146. R. B.

E. Dassmann, *Paulus in frühchristlicher Frömmigkeit und Kunst.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 514.) – Bespr. von **A. Lindemann**, Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 117–119; von **E. Sauser**, Trier. Theol. Zeitschr. 92 (1983) 156–157; von **H. G. Thümmel**. Theol. Litztg. 108 (1983) 450–451. A. H.

Lilit Zakarjan, *Obrazy Petra i Pavla v armjanskoj monumental'noj skul'pture i ich gruzinskie paralleli* (Die Bildnisse Petri und Pauli in der armenischen Monumentalskulptur und ihre georgischen Parallelen) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, AN GruzSSR, Inst. ist. gruz. isk. 1983. 10 S. R. S.

H. Strauß, *Gab es jüdische Vor-Bilder der frühchristlichen Kunst?* Bilder sind nicht verboten [Ausstellungskatalog, Düsseldorf, Städt. Kunsthalle, 28. 8.–24. 10. 82] (Düsseldorf 1982) 112–117. – S. bestreitet, mit stark persönlichem Blick auf seine eigenen Arbeiten (vgl. B. Z. 65 [1972] 203), die Hypothese einer antiken jüdischen Bibelillustration. Er möchte die Schaffung der ersten Bibelillustration jetzt einer judenchristlichen „Zwischensekte" zuschreiben, hat aber vom Judenchristentum durchaus unvollkommene Kenntnis. Entgegen seiner Meinung (und der vorangegangenen Forschung) weisen die Mosaiken in S. Maria Maggiore keine hebräischen Buchstaben in den Büchern Petri und Mosis auf. R. S.

V. Newall, *The Dog-headed St. Christopher in Bulgarian Iconography.* Kulturata na srednovekovna Bŭlgarija (Sofia 1983) 237–246. I. D.

Ch. Burns, *Iconographic Features of Bulgarien Icons of St. George.* Kulturata na srednovekovna Bŭlgarija (Sofia 1983) 225–236. I. D.

Claudia Nauerth, R. Warns, *Thekla. Ihre Bilder in der frühchristlichen Kunst.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 239.) – Rec. de **F. Halkin**, Anal. Boll. 101 (1983) 179. A. F.

N. Ovčarov, *Kŭm ikonografijata na njakoi svetci prez X–XIV v.* (Sur l'iconographie de certains saints pendant les Xe–XIVe s.) (mit frz. Zsfg.). Archeologija 24, Hf. 2 (1982) 43–50. Mit 3 Abb. I. D.

Hannelore Kunz, *Materialien und Beobachtungen zur Darstellung der Lotgeschichte (Genesis 19, 12–26). Von den Anfängen bis gegen 1500.* Diss. phil. München 1981. 255 S. Mit Abb. – Mit Berücksichtigung der spätantiken und byz. Kunst. R. S.

Katherine M. D. Dunbabin/M. W. Dickie, *Invidia rumpantur pectora. The Iconography of Phthonos/Invidia in Graeco-Roman Art.* Jahrb. f. Antike u. Christent. 26 (1983) 7–37, Taf. 1–8. – Verf. untersuchen zunächst die literarischen und epigraphischen Quellen der heidnischen und christlichen Antike nach Aussagen über Neid und Neider, dann das archäologische Material. Sie können eine Reihe von Werken der Kleinkunst als Darstellungen des Neides oder von Neidern identifizieren, die häufig apotropäischen Charakter tragen. A. H.

Chr. Hünemörder/G. Binding, *Chimäre.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1826–1827. A. H.

Renate Pillinger, *Die Tituli Historiarum oder das sogenannte Dittochaeon des Prudentius.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 240.) – Bespr. von **S. Döpp,** Jahrb. f. Antike u. Christent. 26 (1983) 229–231. A. H.

Th. F. Mathews, *Cracks in Lehmann's "Dome of Heaven".* Source. Notes in the History of Art 1, no. 3 (1982) 12–16, mit 3 Abb. – Verf. setzt sich kritisch mit der von K. Lehmann, The Dome of Heaven. Art Bull. 27 (1945) 1–27 vertretenen These auseinander, wonach die Dekoration der christlichen Kirchen auf der Übernahme eines heidnischen Konzepts beruhe, das ein System von kosmologischen Vorstellungen enthalte. "Where it concerns Early Christian and Byzantine art, Lehmann's theory must be judged to be wide of the mark." A. H.

E. Neumann, *Das militante Triumphbild und seine Bedeutung in der monarchistischen und christlichen Ikonographie.* Das Münster 36 (1983) 27–35. Mit 18 Abb. – Die Arbeit ist in kaum einer Hinsicht auf dem üblichen Niveau. O. F.

Religious Symbols and their Functions. Hrsg. von **H. Biezais.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 240.) – Bespr. von **K. Rudolph,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 126–128. A. H.

W. Weber, *Symbolik in der abendländischen und byzantinischen Kunst. Von Sinn und Gestalt der Aureole.* Bd. 1: Zbinden, Basel 1981. 473 S., 147 Abb. Bd. 2: Zbinden, Basel 1982. 147 S. M. K.

J. Engemann, *Christusmonogramm.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1943–1945, mit 1 Abb. A. H.

J. Engemann, *Christussymbole.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1947–1948. A. H.

L. Brubaker, *Alpha and Omega.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 204. A. H.

H. und **Margarethe Schmidt,** *Die vergessene Bildersprache christlicher Kunst. Ein Führer zum Verständnis der Tier-, Engel- und Mariensymbolik.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 515.) – Bespr. von **K. W. Hälbig,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 606. A. H.

Margot Schmidt, *Das Auge als Symbol der Erleuchtung bei Ephräm dem Syrer und Parallelen in der Mystik des Mittelalters.* Jahres- u. Tagungsbericht Görres-Gesellsch. 1982, 92. – Zsfg. eines Vortrages, in dem freilich nur lateinische Texte (u. a. Hildegard von Bingen) herangezogen wurden. O. F.

M. Basso, *Simbologia escatologica nella Necropoli Vaticana.* Città del Vaticano, Tipogr. Poliglotta Vatic. 1981. 188 S., 54 farb., 61 Taf. – U. a. zu *La simbologia funeraria nell'arte e nella letteratura paleocristiana.* M. K.

G. de Champeaux – S. Sterckx, *I simboli nel Medioevo.* Fotografie di Zodiaque. [Già e non ancora, arte. 18.] Milano, Jaca Book 1981. 491 S., mit 172 Abb., 6 Farbphotos, 209 Strichzeichnungen. – Bespr. von **R. della Casa,** Salesian. 45 (1983) 400–401. A. H.

J. Engemann, *Granatapfel.* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 93 (1983) 689–718, mit 1 Abb. – A. Allgemeines. – B. Griechisch-römische Antike u. Spätantike: I. Gottheiten u. Granatapfel – II. Heroen oder Verstorbene u. Granatapfel – III. Granatapfel in Xenia, Ranken, als dekoratives Motiv – IV. Granatapfelbäume als dekoratives Motiv. – C. Jüdische Antike. – D. Christliche Spätantike: I. Literatur – II. Bildende Kunst. A. H.

W. Saal, *Byzantinischer Einfluß auf ottonischen Grabplatten.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 52–57, mit 3 Abb., Taf. 10–12. – Zur Symbolik des Stabes (mit abschließendem Querholz oder Kugel). A. H.

H. Brandenburg, *Greif.* Reallex. f. Antike u. Christent. Liefg. 94 u. 95 (1983) 951–995. – Allgemeines. – A. Heidnisch: I. Orientalisch – II. Kreta u. Mykene – III. Griechisch-Römisch. – B. Jüdisch-Christlich: I. Quellen – II. Denkmäler. A. H.

D. A. Walsh, *Barisanus of Trani.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 109. A. H.

D. ARCHITEKTUR

Barbara Filarska, *Początki architektury chrześcijańskiej* (Die Anfänge der christlichen Architektur). [Towarzystwo Naukowe. Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego. Źródła i monografie, 112.] Lublin 1983. 298 S., mit zahlr. Abb. A. H.

G. Stanzl, *Längsbau und Zentralbau als Grundthemen der frühchristlichen Architektur.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 516.) – Bespr. von **M. Restle,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 417–418. H. H.

G. Bröker, *Rechteck oder Parallelogramm. Bemerkungen zu einem ‚Randproblem' des frühen Kirchenbaues.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 63–69. – Verf. weist ausgehend von der Achsenverschiebung des Grundrisses in der Stiftskirche zu Gernrode auf Parallelen im nubischen Kirchenbau hin. Die Wege, auf welchen diese Bautradition in die westeuropäische Kunst gelangt ist, bedürfen weiterer Untersuchung. A. H.

A. Nezerites, *Βυζαντινὴ ἐκκλησιαστικὴ ἀρχιτεκτονική.* Thessalonike, Ἐκδ. Βυζαντιναὶ Μελέται 1983. 263 S., m. zahlr. Abb. S. T.

E. I. Krigkas, *Ανατολικές και ανατολίζουσες βασιλικές της Ελλάδας.* (Neugriech. mit engl. Zsfg.) Athen, Selbstverl. 1982. 119 S., 31 (teilw. gez.) Taf., 19 Abb. i. Text. M. K.

R. Feurer, *Wallfahrt und Wallfahrtsarchitektur. Versuch einer Vergegenwärtigung des Fragenkomplexes.* Diss. phil. Zürich 1980. 8, 235 S. Mit Abb. – S. 83 ff., Die Heilig-Grab-Rotunde; S. 135 ff., Die Wallfahrtsbasilika. R. S.

L. Brubaker, *Basilica.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 123–125, mit 1 Abb. H. P.

Th. F. Mathews, *Architecture, Liturgical Aspects.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 441–445, mit 5 Abb. A. H.

G. Descoeudres, *Die Pastophorien im syro-byzantinischen Osten.* Eine Untersuchung zu architektur- und liturgiegeschichtlichen Problemen. [Schriften zur Geistesgeschichte des östlichen Europa, 16.] Wiesbaden, Harrassowitz 1983. XVI, 220 S., mit 21 Abb. – Wird besprochen. A. H.

R. E. Reynolds, *Altar – Altar Apparatus.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 221–225. A. H.

L. Brubaker, *Altar, Portable.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 225. A. H.

L. Brubaker, *Ambo.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 229 A. H.

L. Brubaker, *Baptistery.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 87–88, mit 1 Abb. A. H.

G. Binding, *Chor.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1877–1880. A. H.

A. Reinle/K. Wessel/J. Engemann, *Chorschranken.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1890–1891. A. H.

G. Binding, *Campanile.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1420. A. H.

R. M. Harrison, *The Temple of Solomon and a Byzantine Church.* New Scientist 10 February 1983. R. B.

Ἐκκλησίες στὴν Ἑλλάδα μετὰ τὴν Ἅλωση. Churches in Greece 1453–1850, II. Hrsgg. von **Ch. Mpuras.** Athen, Σπουδαστήριο Ἱστορίας τῆς Ἀρχιτεκτονικῆς τοῦ Ἐθνικοῦ Μετσοβίου Πολυτεχνείου 1982. 353 S., mit 1 Karte u. zahlr. Abb. im Text. – Der vorliegende 2. Band des Unternehmens (Vgl. zum 1. Bd. B. Z. 74 [1981] 235.) vereinigt 28 Beiträge zur Architektur kirchlicher Denkmäler in Griechenland aus der Zeit der Turkokratia: **G. Belenes,** *Τὸ πολύκογχο ἱερὸ Βῆμα τῶν τρισυποστάτων ἐκκλησιῶν τῆς Τουρκοκρατίας* (13–20); **Aimilia Stephanidu-Photiadu,** Τὸ καθολικὸ τῆς Μονῆς τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου στὴν Ἐράτυρα (Σέλιτσα) (21–34); **M. D. Polybiu,** *Ἡ Μονὴ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου στὸ Ἑπταχώρι (Μπουρμπουτσικό) Βοΐου – Γράμμου* (35–46); **Helina Konchylake,** *Ἡ Παναγία Σπηλιώτισσα Ἀρίστης Ἠπείρου* (47–56); **Athena Tzaku,** *Τὸ Καθολικὸ τῆς Μονῆς Ἄβελ στὴ Βήσσανη Πωγωνίου Ἠπείρου* (57–66); **Rhea Stylianu,** *Τὸ καθολικὸ τῆς Μονῆς Σωσίνου στὸ Πωγώνι τῆς Ἠπείρου* (67–86); **Helene K. Makre,** *Τὸ Καθολικὸ τῆς Μονῆς τοῦ Προφήτη Ἠλία στὴ Ζίτσα τῆς Ἠπείρου* (87–98); **Aphrodite Argyropulu-Mpirmpile,** *Ἡ ἐκκλησία τοῦ Ἁγ. Ἰωάννη τοῦ Προδρόμου στὴν πόλη τῆς Κέρκυρας* (99–110); **Anastasia Tzaku,** *Γενέσιον τῆς Θεοτόκου στὸ Θεσπρωτικὸ Πρέβεζας* (111–120); **P. M. Mylonas,** *Ἡ Μονὴ Πέτρας στὴν Νότια Πίνδο* (121–138); **G. Karatzoglu,** *Ἡ Μονὴ Ἁγίας Τριάδος Δρακότρυπας (Σκλάταινας)* (139–150); **G. Kizes,** *Ἡ Μονὴ Φλαμουρίου στὸ Πήλιο* (151–166); **A. Portelanos,** *Ὁ Ἅγιος Νικόλαος στὸ Χορευτὸ Πηλίου* (167–178); **A. Tanulas,** *Οἱ Ἅγιοι Ἀνάργυροι Κολοκύνθη στὴν Ἀθήνα* (179–190); **M. G. Mpires,** *Μεταγενέστερες Προσθῆκες στὸ καθολικὸ τῆς Μονῆς Πετράκη στὴν Ἀθήνα* (191–202); **G. A. Panetsos,** *Ἡ ἐκκλησία τοῦ Προφήτη Ἠλία στὴν Παιανία* (203–212); **Chr. Panusakes,** *Ὁ ναὸς τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου στὴν Παιανία (Παναγία στὸ Λιόπεσι)* (213–222); **St. Mamalukos,** *Ἅγιος Μόδεστος (Ἅγ. Θόδωρος) στὸ Κορωπί* (223–230); **Euangelia A. Kampure,** *Ἡ ἐκκλησία τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου στὸ Συκάμινο Ἀττικῆς* (231–240); **Ch. Th. Mpuras,** *Τὸ καθολικὸ τῆς Μονῆς Ἁγίου Μηνᾶ στὴν Χίο* (241–248); **Metaxula Chrysaphe,** *Ἡ Κοίμηση τῆς Θεοτόκου στὰ Τρίκαλα Κορινθίας* (249–256); **A. P. Petronotes,** *Ἡ πολύτρουλλη βασιλικὴ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου Ζάχολης* (257–270); **Maria**

Phine, *Τέσσερεις ἐνοριακοὶ ναοὶ τῆς Ὕδρας* (271–286); **Moschula Chrysulake-Spanu/Maria Karyotu,** *Ὁ ναὸς τοῦ Ἁγίου Δημητρίου στὴν Χρύσαφα Λακωνίας* (287–298); **M. Michaelides/Athena Christophidu,** *Ἅγιος Σπυρίδωνας Καρδαμύλης* (299–310); **B. Palantzas,** *Ὁ ναὸς τοῦ Ἁγίου Νικολάου στὸ Πραστεῖο τῆς Δυτικῆς Μάνης* (311–326); **Georgia-Sophia Tzabara,** *Ἡ δίδυμη ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Βασιλείου καὶ Σπυρίδωνα στὸ Πραστεῖο Δυτικῆς Μάνης* (327–336); **D. Ziro,** *Ἅγιος Ἀντώνιος καὶ Ἁγία Αἰκατερίνη – Ἅγιος Φανούριος στὴν Φολέγανδρο* (337–346). – Je ein Index der Personennamen und der Denkmäler beschließen den Band. A. H.

D. Buxton, *The Wooden Churches of Eastern Europe: an Introductory Survey.* 1981 Cambridge, Univ. Press. 405 S. Mit 512 Abb. – Bespr. von **R. F. Hoddinott,** Antiquity 56 (1982) 150–151. P. Gr.

Materijali, tehnike i strukture predantičkog i antičkog graditeljstva na istočnom Jadranskom prostoru (Materialien, Techniken und Strukturen der vorantiken und antiken Baukunst im östlichen Adriaraum). Ed. Centar za povjesne znanosti. Zagreb 1980. – Das Buch enthält die Texte der 1976 in Zadar bei einem dem im Titel des Buches genannten Thema gewidmeten Symposium gehaltenen Vorträge (mit Zsfg. in fremden Sprachen u. Abb.). Beachtenswert sind die folgenden Beiträge: **Dj. Bošković,** *Ein Rückblick auf gewisse Fallen, welche dem Forscher auflauern bei der Identifizierung der Konstruktionen der vorantiken und antiken Zeit,* S. 15–17; **M. Zaninović,** *Ältere Bautechniken auf der Insel Hvar,* S. 19–39; **I. Bojanovski,** *Materialien, Technik und Strukturen der antiken Baukunst im Inneren der Provinz Dalmatien,* S. 41–72; **N. Cambi,** *Amphoren als Bau- und Isolationsmaterial in der antiken Baukunst Dalmatiens* S. 73–80; **B. Ilakovac,** *Die Tonerde als Mittel gegen Wasserdurchlässigkeit in der römischen Baukunst* S. 81–90; **D. Rendić-Miočević,** *Aus der frühen Salonitanischen Bautradition,* S. 91–99; **Ž. Rapanić-P. Pranić,** *Chemische Analyse des Mörtelanwurfs aus einigen Salonitanischen Bauwerken,* S. 101–109; **I. Sarić,** *Antiker Steinbruch in Prozor – Technologie des Steinförderns,* S. 115–123; **Dj. Basler,** *Die Baukunst der spätantiken Zeit in Bosnien und in der Herzegowina,* S. 125–140; **M. Čanak-Medić,** *Opus mixtum und opus listatum in der Spätantike,* S. 141–147; **A. Šonje,** *Aus welchem Steinbruch Istriens stammt die Kuppel des Mausoleums des Theoderich in Ravenna* S. 149–160. I. N.

G. Belenes, *Ἡ κεραμοπλαστικὴ διακόσμηση σὰν τοιχοδομικὴ λύση στὰ βυζαντινὰ κτίσματα.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 901–906. Mit 4 Abb. M. K.

Lise Bek, *Questiones Convivales.* The Idea of the Triclinium and the Staging of Convivial Ceremony from Rome to Byzantium. Analecta Romana Instituti Danici XII (1983) 81–107. L. R.

J. Sislian, *L'activité architecturale en Arménie orientale au cours du XIVe siècle.* Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 289–299 et pl. XXIX–XL. A. F.

F. W. Deichmann, *Zur Bedeutung der Außenarchitektur im transkaukasischen Kirchenbau.* [IVe Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, AN GruzSSR, Inst. ist. gruz. isk. 1983. 15 S. R. S.

M. R. Werner, *The Imperial Style in Late Roman Architecture in the Balkans.* Eighty-Fourth General Meeting (vgl. oben S. 101) 268. M. K.

G. Ieni, *La scuola architettonica bulgara durante il secondo Regno.* Kulturata na srednovekovna Bŭlgarija (Sofia 1983) 144–164. I. D.

Nelli Tchanéva-Détchevska, *Particularités de la décoration architecturale des églises cruciformes à coupole du XIIe–XIVe s. en Bulgarie.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 787–794. Mit 8 Abb. M. K.

J. S. Strayer, *Brick.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 375. H. P.

E. PLASTIK

W. Ehlich, *Zu Formen und Technologie spätrömischer Kaiserbilder.* Besonderheiten der byz. Feudalentwicklung (vgl. oben S. 99) 126–131, Taff. IV–VIII. A. H.

Svetlana Tomeković-Reggiani, *Portraits et structures sociales au XIIe siècle. Un aspect du problème: le portrait laique.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 823–836. Mit 7 Abb. M. K.

G. De Tommasi, *Il restauro del «Colosso» di Barletta.* Vetera Christianorum 19 (1982) 131–155, 41 figg., 1 tabella. – Dati storici e tecnici sul recentissimo restauro della nota statua bronzea. E. F.

A. Reinle/K. Wessel/D. Nagorni, *Büste.* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1155–1159. – I. Abendland – II. Byzanz – III. Berührung byzantinischer und abendländischer Kunst im Gebiet des heutigen Jugoslawien. A. H.

L. Todisco, *Un nuovo capitello bizantino da Bisceglie.* Vetera Christianorum 19 (1982) 171–175, 4 figg. – L'epigrafe latina duecentesca di Bisanzio vescovo di Bisceglie († 18 ott. 1220) risulta iscritta sul lato più ampio di un capitello bizantino del VI secolo di provenienza ignota (ora nell'atrio del Palazzo Vescovile). E. F.

Anne-F. Eberle, *Fragment de plaque d'un sarcophage.* Hefte Arch. Sem. Univ. Bern 8 (1982) 43–58. Mit Taf. 15, 1 Abb. – Das Motiv der imago clipeata wird bis in die Spätantike verfolgt. M. K.

Raffaella Farioli, *Ravenna, Costantinopoli: Considerazioni sulla Scultura del VI secolo.* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 205–253. Mit 44 Abb. – Wichtiger Beitrag, der besonders die nicht-figürlichen Sarkophage und Schrankenplatten behandelt und dazu Material auch aus Kleinasien heranzieht. O. F.

F. MALEREI

Gordana Cvetković Tomasević, *Sur la chronologie des mosaïques de pavement du milieu du Ve s. jusqu'à la fin du VIe s.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 807–822. Mit 13 Abb. M. K.

N. Gkioles, *Ένα εικονογραφικὸ παράλληλο τῶν μωσαϊκῶν τοῦ τρούλλου τῆς Ροτόντας τῆς Θεσσαλονίκης. Παρουσία* 1 (1982) 123–137 6 Taf., engl. Zsfg. – Versuch einer Rekonstruktion der zweiten Zone der Mosaikdarstellung in der Kuppel der Rotonda des Hl. Georgios in Thessalonike in Zusammenhang mit der Wandmalerei der Kuppel der kappadokischen Höhlenkirche Ağaĉ Alti Kilise, die beide die Wiederkehr Christi darstellen. A. Ch.

Michèle Blanchard, *La notion de programme iconographique d'après les mosaïques de l'Ane a Djemila.* Mosaïque romaine tardive, éd. par **Yvette Duval** [Univ. Paris XII – Val de Marne.] (Paris, Didier-Erudition [1982]) 67–71. Mit 2 Abb. – Zu den Ende des 4. bzw. im 5. Jh. entstandenen Mosaiken. M. K.

Le Temple. Représentations de l'architecture sacrée. [Musée Nat. Message Biblique Marc Chagall Nice, 3. 7.–4. 10. 1982.] Paris, Ed. de la Réunion des musées nat. 1982. Bearbeiter des Katalogs: **P.** u. **Catherine Provoyeur.** 252 S. Mit Abb. – Nr. 1, Mosaikfragment mit Darstellung einer Basilika (5./6. Jh.). R. S.

Katherine M. D. Dunbabin, *The Victorious Charioteer on Mosaics and Related Monuments.* Amer. Journ. Archaeol. 86 (1982) 65–89. Mit Taf. 5–9. – In der Spätantike meist frontale Darstellung der Quadriga, mit je zwei Pferden nach links und rechts. Die Kaiser- und Sol-Ikonographie bedient sich desselben Schemas, hat aber sonst nichts mit den Zirkusdarstellungen zu tun. Infolge der Bedeutung des Wagenlenkers als Glücksbringer häufig Darstellungen aller *vier* Parteien gemeinsam als Sieger. Ausführlicher Katalog. M. K.

D. and **June Winfield,** *Proportion and Structure of the Human Figure in Byzantine Wall Painting and Mosaic.* [Brit. Archaeol. Rep. Int. Ser. 154.] Oxford, Brit. Archaeol. Rep. 1982. VIII, 203 pp., 41 Fig., 20 Tab. R. B.

Karin M. Skawran, *The Development of Middle Byzantine Fresco Painting in Greece.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 518.) – Bespr. von **D. J. Pallas,** B. Z. 77 (1984) 71–73. A. H.

Th. F. Mathews, *The Genesis Frescoes of Alt'amar.* Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 245–257 et pl. I–IV. – Interprétation du cycle de la Genèse peint dans l'église de Sainte-Croix d'Alt'amar, élevée par Gagik Arcruni entre 915 et 921. A. F.

Karin Maria Skawran, *Stylistic cross currents in twelfth century painting in Greece.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 697–714. Mit 20 Abb. M. K.

Doula Mouriki, *The Mask Motif in the Wall Painting of Mistra. Cultural Implications of a Classical Feature in Late Byzantine Painting.* Δελτίον Χριστ. Ἀρχ. Ἑτ. 10 (1980/81) 307–338. R. B.

E. Russo, *L'affresco di Turtura nel cimitero di Commodilla ...* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 261.) Bull. Ist. Stor. Ital. Medio Evo e Archivio Murator. 89 (1980/81) (1982) 71–150. – Fortsetzung und Schluß der früher angezeigten Arbeit. O. F.

V. J. Djurić, *Byzantinische Fresken in Jugoslawien.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 274.) – Bespr. von **Z. Kádár,** Acta Historiae Artium 28 (1982) 211. O. K.

I. Djordjević, *Sveti stolpnici u srpskom zidnom slikarstvu srednjeg veka* (Saints stylites dans la peinture murale serbe du Moyen Age) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovne umetnosti 18 (Novi Sad 1982) 41–52 mit

8 Abb. – Der serbische Herrscher Stephan Nemanja wurde als der Verteidiger der Orthodoxie angesehen. Als er in den Orden eingetreten war, nahm er den Namen Simeon an, weil ihm Simeon Stylit ein Vorbild war. Der vom heiligen Sava verfaßten Liturgie zu Ehren des Simeon Nemanja diente als Vorbild jene für Simeon Stylit. I. N.

Nicole Thierry, *A propos de l'église de Kiranc'. Rapport préliminaire.* Bedi Kartlisa 41 (1983) 194–228 (incluant 9 sch. et 14 fig.). – D'après les peintures qui l'ornent, l'église de Kiranc', près d'Ijevan en RSS d'Arménie, fut construite vers la fin du 12e siècle ou dans la première moitié du 13e. A. F.

B. Todić, *Najstarije zidno slikarstvo u Sv. Apostolima u Peći* (Les fresques les plus anciennes des Saints Apôtres de Peć) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovne umetnosti 18 (Novi Sad 1982) 19–40 mit 11 Abb. – Nach einer am Anfang des 14. Jh. entstandenen Tradition wurde die Wandmalerei in der Kirche der Heiligen Apostel in Peć, des ältesten Bauwerks des Klosterkomplexes (um 1240.) als eine Kopie der Dekoration der Kirche in Zion ausgeführt. Verf. aber stellt fest, daß die ursprüngliche gemalte Dekoration der Heiligen Apostel das Neue Testament illustrierte und daß diese Komposition am hervorragendsten Platz in der Kirche standen. I. N.

K. Weitzmann, Gaiané Albegašvili, Aneli Volkskaja, M. Chatzidakis, Gordana Babić, M. Alpatov, Teodora Voinescu, *The Icon.* New York, A. A. Knopf 1982. 419 S., mit 385 Farbtaf. – Vgl. zur engl. Ausgabe B. Z. 76 (1983) 518. – Bespr. von **J. E. Rexine,** Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 89–91. H. P.

H. Skrobucha, *Ikonen.* [Die bibliophilen Taschenbücher, 315.] Dortmund, Harenberg Kommunikation 1982. 148 S., 100 farb. Abb. – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 92 (1983) 162. A. H.

Maria Donadeo, *Les icônes.* Paris, Mediaspaul 1982. 127 S. – Vgl. die Anz. von **M. Olphe-Galliard,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 78–79. A. H.

S. Tsuji, *«Monochromie» en tant qu'un des procédés de la représentation du monde invisible dans l'art byzantin.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 879–889. M. K.

P. Galignani, *Il mistero e l'immagine. L'icona nella tradizione bizantina.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 274.) – Bespr. von **T. Špidlík,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 250. A. H.

Russian and Greek Icons from the Charles Pankow Collection of Russian and Greek Icons, Thirteenth through the Ninetennth Century. San Francisco, Van Doren Gallery 1982. Pp. 80. R. B.

Kostadinka Paskaleva, *Die bulgarische Ikone.* Sofia, Sofia – Press 1983. 270 S., zahlr. Abb. A. H.

Mirjana Tatić-Djurić, *L'icône de Kyriotissa.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 759–786. Mit 33 Abb. M. K.

Maria S. Théocharis, *Les icones-portraits des Saints en Grèce aux Xe–XIe siècles.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 795–806. Mit 8 Abb. M. K.

Jacqueline Lafontaine-Dosogne, *Une icone d'Angélos au Musée des Malines et l'iconographie du Saint Jean – Baptiste ailé.* Byzantion 53 (1983) 7–8, 1 Abb. – Die Ikone steht in vieler Hinsicht in der byz. Tradition. Das 1. Beispiel für den geflügelten Täufer findet sich auf einem Fresko in Arilje (1296). Es handelt sich also um eine Schöpfung der Palaiologenzeit, die im liturgischen Kontext – Fest der Enthauptung – zu sehen ist. A. H.

Tania Velmans, *Icônes médiévales de Géorgie.* Archéologia 1982, 168, 28–37. Mit 17 teilw. farb. Abb. – Vom 11. bis 13. Jh. M. K.

M. Garidis, *Les punitions collectives et individuelles des damnés dans le Jugements dernier (du XIIe au XIVe siècle)* (mit serb. Zsfg.). Zbornik za likovne umetnosti 18 (Novi Sad 1982) 1–18 mit 10 Abb. I. N.

R. S. Nelson, *An Icon at Mt. Sinai and Christian Painting in Muslim Egypt during the thirteenth and fourteenth centuries.* Art Bull. 65 (1983) 201–218. Mit 30 Abb. – Eine bisher als Werk der Kreuzfahrer angesehene Ikone findet enge Parallelen in einer koptisch-arabischen Evangelienhandschrift, um 1250, die stilistisch eine Mischung aus Byzantinischem und Islamischem darstellt. O. F.

Hetty and R. Roozemond, *Divine Beauty. Icons from the collection of the Eikon Galleries Amsterdam – The Netherlands.* With assistance of De Wijenburgh-Institute for Icon-Art. Echteld, Reprikon 1981. 156 S. – Bespr. von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 150. A. H.

Ž. Aladžov, *Za semantikata na njakoi izobraženija ot Nadjsentnikloškoto sŭkrovište* (Über die Semantik einiger Bildnisse des Schatzes von Nagysenktmiklos). Vekove 11, Hf. 6 (1982) 36–42. Mit 4 Abb. I. D.

J. Blankoff, *Paysages, fonds d'architecture et petits objets dans les icones crétoises et russes après 1453.* Byzantion 53 (1983) 69–77, 7 Abb. A.H.

Gy. Ruzsa, *A posztbizánci görög ikonfestészet iskolái* (Schools of Post-Byzantine Greek Icon-Painting). Művészettörténeti Értesitő 31 (1982) 153–173. – Schools in towns (icon-painting); Monastery schools (wall painting); Schools in country-centres; Influence of Greek icon-painting on the Balkans; Greek icons in Hungary. (Ung. mit engl. Zsfg.) O.K.

M. Tatić-Djurić, *Ikona sa orijentalnim natpisom u zbirci Narodnog Muzeja u Beogradu* (L'icone à inscription orientale dans la collection du Musée National à Belgrade) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Nar. Muzeja XI–2 (Beograd 1982) 7–15 mit 12 Abb. – Die postbyzantinische Ikone stellt den Propheten Elias' dar, mit der Signatur in türkischer Sprache – Alia. I.N.

I. Spatharakis, *Corpus of Dated Illuminated Greek Manuscripts to the Year 1453. Vol. I. II.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 246.) – Bespr. von **Elisabeth Piltz,** Konsthistorisk tidskrift 52 (1983) 44; von **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 428–430. L.R.

Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften. Hrsg. von **O. Demus,** Red. **Irmgard Hutter.** Bd. 2. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 246.) – Bespr. von **W. Hörandner,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 422–424. H.H.

Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften. Unter dem Patronat der Oesterreichischen Akademie der Wissenschaften zu Wien hrsg. von **O. Demus.** Redaktion: **Irmgard Hutter.** *Band 3: Oxford Bodleian Library, III.* Von **Irmgard Hutter.** [Denkmäler der Buchkunst, 5,1.2.] *1. Textband. 2. Tafelband.* Stuttgart, Hiersemann 1982. 1 Farbtaf., XXXII, 397 S. und 1 Farbtaf., XII, 282 S. mit 885 Abb. A.H.

K. Weitzmann, *The Miniatures of the Sacra Parallela.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 246.) – Bespr. von **Annemarie Weyl Carr,** Art Bull. 65 (1983) 147–151. O.F.

Z. Kádár, *Survivals of Greek Zoological Illumination in Byzantine Manuscripts.* (Vgl. B.Z. 76 [1983].) – Bespr. von **I. Vörös,** Archaeologiai Értesitő 109)1982) 322–323. (ung.) O.K.

G. Galavaris, *The Illustrations of the Prefaces in Byzantine Gospels.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 520.) – Kritisch bespr. von **Irmgard Hutter,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 424–428. H.H.

R. S. Nelson, *The Iconography of Preface and Miniature in Byzantine Gospels.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 520.) – Bespr. von **Irmgard Hutter,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 424–428. H.H.

R. S. Nelson, *Michael the monk and his Gospel Book.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 575–582. Mit 1 Abb. M.K.

I. Spatharakis, *Portrait falsifications in byzantine illuminated manuscripts.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 721–732. Mit 10 Abb. M.K.

Sirarpie Der Nersessian, *L'évangile du Matenadaran n° 10.525 de l'an 1306. Contribution à l'étude de la miniature en Siwnik' au XIVe siècle.* Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 327–343 et pl. LXI–LXXII. A.F.

Sylvia Agemian, *Un évangile arménien illustré de 1306.* Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 315–326 et pl. LV–LX. – Cet évangile se trouve aujourd'hui aux Archives d'État de Cluj-Napoca (n° 12); il est proche de l'évangile de 1312 (Jérusalem, Patriarcat arménien, n° 1949), copié au couvent Saint-Lazare du Taron. A.F.

S. Petković, *Illustracije života Despota Stefana Lazarevića u ruskom rukopisu XVI veka* (Illustrations of the Life of Despot Stefan Lazarević in a Russian Manuscript from the 16th Century) (mit engl. Zsfg.). Zbornik za likovne umetnosti 18 (Novi Sad 1982) 53–69 mit 35 Abb. I.N.

Vera Ivanova – Mavrodinova, Aksinija Džurova, *Asemanievoto evangelie.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 247.). – Bespr. von **Angelina Minčeva,** Palaeobulgarica 7, Hf. 2 (1983) 91–95. I.D.

P. Mijović, *Corona anni dans les cycles ménologiques.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 489–498. Mit 4 Abb. M.K.

D. H. Wright, *A luxuriously decorated russian psalter in the twelfth century.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 919–932. Mit 23 Abb. M.K.

R. Stichel, *Zur Herkunft des griechischen Chludov-Psalters.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 733–738. Mit 3 Abb. M.K.

Annemarie Weyl Carr, *Gospel Frontispieces from the Comnenian Period.* Gesta 21 (1982) 3–20, mit 9 Abb. A.H.

Y. Burns, *Some linguistic and iconographic Aspects of Czar John Alexander's Gospel.* Kulturata na srednovekov. na Bŭlgarija (Sofia 1983) 214–224. I. D.

T. A. Ismaïlova, *Les tables de canons de l'évangile du Matenadaran n° 3756.* Rev. Ét. Armén. 16 (1982) 301–313 et pl. XLI–LIV. – D'après les particularités du décor des tables, ce manuscrit, qui date de la 2e moitié du 13e siècle, a été confectionné au sud du lac de Van. A. F.

Olga Gratziou, *Die dekorierten Handschriften des Schreibers Matthaios von Myra (1596–1624). Untersuchungen zur griechischen Buchmalerei um 1600.* Das Münster, 36 (1983) 238f. – Zsfg. einer Heidelberger Dissertation von 1980. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 249.) O. F.

Heide Grape-Albers, *Spätantike Bilder aus der Welt des Arztes: Medizinische Bilderhandschriften der Spätantike und ihre mittelalterliche Überlieferung.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 559.) – Bespr. von **Linda Ehrsam Voigts,** Speculum 57 (1982) 893–895. A. H.

Sylvia Agémian, *Manuscrise miniate armene în Colecţiile din România* (Mss. arméniens à miniatures des collections de Roumanie) (trad. roum. par Cireaşa Grecescu), Ed. Meridiane, Bucarest, 1982, 87 p., dont 30 pl. en couleur. – L'édition française de ce travail nous est demeurée inaccessible. Préface par Mlle Sirarpie Der Nersessian. Sont présentés 5 mss. – tous du XIVe siècle – provenant de Taron, de Cilicie, de Chypre ou de Crimée. Leur étude apporte une sérieuse contribution à la connaissance de l'art arménien, l'A. les ayant encadrés dans l'ensemble de la culture arménienne. Les affinités avec l'art byzantin sautent aux yeux. P. Ş. N.

Th. B. Stevenson, *Miniature Decoration in the Vatican Virgil. A Study in Late Antique Iconography.* Tübingen, Wasmuth 1983. 135 S. mit 50 Abb., 42 Taf. mit 134 Abb. – Wird besprochen. A. H.

O. S. Popova, *Drevnejsie russkie miniatjury.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 649–663. M. K.

O. I. Pogobegova, *Povest' „o vzjatii cargrada ot krestonoscev" v 1204 godu v interpretacii russkogo miniatjurista vtoroj poloviny XVI. v.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 639–648. M. K.

Axinija Džurova, *1000 godini bŭlgarska rŭkopisna kniga.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 537). – Bespr. von **Liljana Mavrodinova,** Palaeobulgarica 7, Hf. 2 (1983) 96–98. I. D.

G. KLEINKUNST (GOLD, ELFENBEIN, EMAIL USW.)

A. Cutler, *Byzantine Minor Arts (843–1453).* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 452–458, mit 6 Abb. H. P.

V. H. Elbern, *Capsa.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1488–1489. A. H.

T. Hackens and **R. Winkes** (edd.), *Gold Jewelry: Craft, Style and Meaning from Mycenae to Constantinople.* Providence, Brown University, Louvain-la-Neuve, Univers. Cathol. de Louvain 1983. Pp. 228, 7 Colour Plates, 170 black and white figures. R. B.

Kathleen J. Shelton, *The Esquiline Treasure.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 521.) – Rev. by **Catherine Jones,** Antiquaries Journal 62 (1982) 414–417. R. B.

R. Higgins, *Greek and Roman Jewellery.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 249.) – Bespr. von **W. Rudolph,** Amer. Journ. Archaeol. 86 (1982) 603–605. M. K.

Anne Ward (und Mitarb.), *The Ring from Antiquity to the Twentieth Century.* London, Thames and Hudson 1981. 214 S., 405 Abb., 46 farb. Abb., 22 Zeichn. – Katalog Nr. 97–109, spätantike und byz. Stücke bis zum späten 12. Jh. M. K.

Gisela Fischer-Heetfeld, *Studien zu spätantikem Silber: Die Risley Lanx.* Athen. Mitt. 98 (1983) 239–263. Mit Taf. 47–51. – Das (heute verlorene) Stück, aus dem frühen 4. Jh., wird mit früheren und späteren Beispielen verglichen. M. K.

Luisa Musso, *Manifattura santuaria e committenza pagana nella Roma del IV secolo – indagine sulla* lanx *di Parabiago.* [Studi et mat. del Museo della Civiltà Romana, 10.] Roma, L'Erma di Bretschneider 1983. II, 196 S., 2 Bll., 6 und 49 Abb. auf Taf. – Ausführliche Publikation und Interpretation des in die zweite Hälfte des 4. Jh. zu datierenden Silbertellers mit Darstellungen aus dem Umkreis des Magna Mater-Kultes. M. K.

E. Will, *La coupe de Césarée de Palestine au Musée de Louvre.* Monuments ... Piot 65 (1983) 1–24. Mit 13 Abb. – Ausführl. Publikation des spätantiken Stücks, zu dem es keine direkten Parallelen gibt. M. K.

A. Lipinsky, *Enkolpia cruciformi orientali in Italia. Nuova serie. Enkolpion d'argento e niello nella Pieve S. Maria e S. Giovanni in Vicopisano.* Boll. Badia gr. Grott. n. s. 37 (1983) 51–59, 2 figg. – Databile fra V/VI e VII/VIII secolo, e proveniente, probabilmente, dall'Oriente cristiano (Siria, Asia Minore) o dall'Egitto. E. F.

E. Manns, *Oggetti d'arte bizantina in Palestina.* Terra Santa (1982) 247–250. Mit Abb. – Kleine Blei- und Steinreliefs (neutestamentliche Szene, Salomonsiegel). R. S.

Z. Vinski, *Šljem epohe seobe naroda nadjen u Sinju* (Ein völkerwanderungszeitlicher Helm aus Sinj) (mit dt. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 12 (Split 1982) 7–34 mit XV Taf. u. 3 Zeichn. – Ausführlich dokumentierter Artikel über einen, im Jahre 1965 in Sinj, antikem Osinium, in Dalmatien ausgegrabenen Helm. Der Helm gehört zum sog. Narona/Baldenheim Typ. Der Verf. befaßt sich auch mit einem Helm desselben Typs aus Heraclea Lyncestis, welcher noch nicht veröffentlicht ist, obwohl er vor beinahe zwei Jahrzehnten im Raum der bischöflichen Basilika der genannten Stadt freigelegt wurde. Dieser Helm ist mit Medaillon-Stempeln der Münzen Justinians verziert und unterscheidet sich dadurch von bisher bekannten Exemplaren. In einem kürzeren Exkurs schreibt V. auch von Umbo aus Breza, welcher seiner Meinung nach, frühbyzantinisch ist und aus dem 6. Jh. stammt. I. N.

G. M. M. Houben, *Bronze Byzantine Weights.* Oudh. Mededel. 63 (1983) 133–143. Mit 6 Taf. M. K.

P. Zazoff, *Die antiken Gemmen.* [Handb. d. Archäol.] München, Beck 1983. LI, 446 S., 132 Taf., 82 Abb. i. Text. – Mit einem Kapitel über christliche Gemmen der Spätantike und des Mittelalters. M. K.

A. Dimitrova-Milčeva, *Antični gemi.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 280.). – Bespr. von **Zlatozara Gočeva,** Bulg. Hist. Review 11, Hf. 2 (1983) 95–97. I. D.

K. Parlasca, *Griechisch-römische Steinschälchen aus Ägypten.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 151–160, Taf. 20–27. – Die Gattung ist nicht zuletzt in religionsgeschichtlicher Hinsicht von Interesse. – S. 159–160 ein Exkurs von **M. Pfrommer** zu den Blattkelchmustern und ihrer Datierung. A. H.

A. Cameron, *A Note on Ivory Carving in Fourth Century Constantinople.* Amer. Journ. Archaeol. 86 (1982) 126–129. – Daß alle Elfenbein-Diptychen *vor* 500 westlich, *nach* 500 östlich sein sollen, hängt nicht mit dem Gesetz Cod. Theod. XV 9,1 zusammen, das falsch interpretiert wurde. Die Kriterien für eine landschaftliche Zuordnung sind nochmals zu überprüfen. M. K.

Kathleen J. Shelton, *The Consular Muse of Flavius Constantius.* Art. Bull. 65 (1983) 7–23. Mit 13 Abb. – Das seit 1945 in Berlin verschollene Täfelchen (Volbach nr. 34) kann in das Jahr 417 datiert und ikonographisch erläutert werden. O. F.

P. J. Sijpesteijn, *A Coptic Magical Amulet.* Chron. d'Egypte 57 (1982) 183–184. P. Gr.

P. J. Sijpesteijn, *Ein hölzerner Deckel in der Sammlung Moen.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 49 (1982) 112–114. – Mit Kreuzzeichen verziert und enthält auf der Innenseiten allerlei Aufzeichnungen. P. Gr.

G. Vikan, *Byzantine Pilgrimage Art.* [Dumbarton Oaks Byzantine Collections Publications, 5.] Washington, D. C., Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies 1982. 52 S., mit 38 Abb. A. H.

Marie-Madeleine Gauthier, *Straßen des Glaubens. Reliquien und Reliquiare des Abendlandes.* Fribourg/Aschaffenburg, Office du Livre/P. Pattloch GmbH 1983. 216 S., mit 106 z. T. farb. Abb. – Das Buch ist 1983 in franz. Originalausgabe erschienen mit dem Titel *Les Routes de la Foi, Reliques et reliquaires de Jérusalem à Compostelle.* Die Übersetzung besorgte **Jutta-Julia Magnin-Hassemer.** – Besprochen von **V.-H. Elbern,** B. Z. 77 (1984) 77–78. A. H.

A. Reinle, *Chorgestühle.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1886–1887. A. H.

Gladys Davidson Weinberg, *The importance of Greece in byzantine glass manufacture.* Actes du XV[e] Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 915–918. M. K.

Jane Ayer Scott, Diana C. Kamilli, *Late byzantine glazed pottery from Sardis.* Actes du XV[e] Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 679–696. Mit 4 Taf., 7 Abb. M. K.

J. Barag, *Two Masterpieces of Late Antique Glass.* Israel Museum Journal 2 (1983) 35–38. R. B.

Vera Zalesskaja, *Mel'kitskie pamjatniki vtoroj poloviny XI veka.* (Melchitische Denkmäler der zweiten Hälfte des 11. Jh.) Actes du XV[e] Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 933–938. Mit 2 Abb. M. K.

Jenny Engel, *Nouvelles recherches sur l'iconographie des lampes méditerranéennes.* Colloque sur la céramique antique (vgl. oben S. 104) 77–86. Mit 5 Abb. – Zu Lazarus, Christus, der Frau des Potiphar, Eros mit Fackel, Diskobol und Kentaur sowie einem Porträt der Aelia Flacilla (?). M. K.

Renate Rosenthal – Heginbottom. *Römische Bildlampen aus östlichen Werkstätten.* Wiesbaden, Harrassowitz 1981. VI, 149 S. Bespr. von **R. Chevalier,** Latomus 42 (1983) 242–243. A. H.

V. N. Zalesskaja, *Gruppa svincovych ampul-evlogij iz Fessaloniki.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 278.) – Übers. von **K. K. Papulides,** *Ομάδα μολύβδινων ευλογιών από τη Θεσσαλονίκη.* Βαλκανικὴ Βιβλιογραφία VII – 1978 (1982; ersch. 1983) 193–205. A. H.

Ljubica Popović, *An Examination of Chilandar Cameos* (mit serbokr. Zsfg.). Hilandarski zbornik 5 (1983) 7–49. Mit 37 Abb. – Die Sammlung von Kameen aus Chilandar, die nicht besonders zahlreich ist, enthält einige interessante Exemplare, von denen vier zur Periode der Komnenen gehören. Aus dem 12. oder 13. Jh. stammt eine Pseudokamee aus Glas mit der Gestalt des Hl. Demetrios. Wahrscheinlich die älteste ist eine in Jaspis gravierte Kamee mit der Darstellung der Gottesmutter Blachernitissa. I. N.

D. F. Williams, *The Petrology of Certain Byzantine Amphorae: Some Suggestions as to Origins.* Colloque sur la céramique antique (vgl. oben S. 104) 99–110. Mit 3 Taf., 1 Tab. – Vergleich karthag. Amphoren mit solchen aus Tintagel, Cornwall, u. a. Orten. M. K.

R. Francovich, *Continuità nella produzione della ceramica invetriata fra epoca Romana e Medioevo (Schema riassuntivo).* 30 Corso di Cultura sull'Arte Ravennate ..., 1983, 273–283. – Die Grabungen in Castelseprio und Torcello haben die Diskussion auf ein neues Fundament gestellt; die sog. Forum Ware muß jetzt in das 6. Jh. datiert werden und damit ergeben sich neue Gesichtspunkte für die angebliche ‚Wiedereinführung' in Italien der glazed pottery aus K'pel. O. F.

Ninina Cuomo di Caprio, Elisa Lissi Caronna, *Rassegna di fornaci per ceramica a laterizi. Italia.* Riv. di Archeol. 6 (1982) 90–97. – Spätantike Keramikfunde in den Öfen Nr. 3, Carlino (Udine); 42, Roggiano Gravina (Cosenza); 50, Naxos (Sizilien). M. K.

D. Whitehouse, *Ruoti, Pottery and Pigs.* Lo scavo di S. Giovanni di Ruoti (vgl. oben S. 104) 107–109. – Wichtiger Artikel zur spätantiken Besiedelung und zum wirtschaftl. Niedergang des Ortes. M. K.

C. Panella, *Le anfore africane della prima, media e tarda età imperiale: Tipologia e problemi.* Colloque sur la céramique antique (vgl. oben S. 104) 171–196. Mit 29 Abb. M. K.

M. Simon, *Sur trois lampes «chrétiennes» de Tunisie.* Ant. afric. 18 (1982) 177–183. Mit 6 Abb. – Gegen A. Ennabli (vgl. B. Z. 74 [1981] 510) wird die dargestellte Person (zu Recht!) als weiblich bezeichnet und versuchsweise als Daphne interpretiert, die sich in den Lorbeerbaum verwandelt. M. K.

J. Garbsch, *«La vie d'Achille et autres plats rectangulaires en sigillée claire D».* Colloque sur la céramique antique (vgl. oben S. 104) 87–89. Mit 1 Abb. – Kurzfassung des B. Z. 74 (1981) 560 angez. Artikels. M. K.

G. Egger, *Ein spätantikes Bildnis auf einem koptischen Textil.* Pro arte antiqua, Festschrift für Hedwig Kenner. [Österr. Archäol. Inst., Sonderschr., 18.] (Wien-Berlin, Koska 1982) 112–116. Mit Taf. 24–25. – Zu einem Stück im Österr. Mus. für angewandte Kunst, aus Saqqara, 4. Jh. M. K.

Alisa Baginski, *Coptic Textiles Woven on S-spun, Z-plied warp.* 9° Assemblée générale du CIETA – Prato 1981. Résumé des Conférences. Bull. liaison Centre int. ét. textiles anc. 53 (1981), 1, 78. M. K.

Marie-Odile Jentel, *Un tissu copte inédit représentant le dieu Nil.* Archéologie au Levant (vgl. oben S. 96) 443–450. Mit 8 Abb. – Das im Musée Historique des Tissus, Lyon, befindliche Stück aus dem 8. Jh. gibt ein seit dem Ende des 1. Jh. beliebtes Motiv wieder. M. K.

Dobrila Stojanović, *La terminologie des divers tissus utilisés au Moyen Age en Serbie.* Actes du XVe Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 743–750. M. K.

M. Dragičević, *Nekoliko fragmenata tekstila iz grobova nekropole Sv. Spas u selu Cetini kod Vrlike* (Quelques fragments de tissu provenant de tombes de la nécropole St. Spas (Saint Sauveur) dans le village de Cetina, près de Vrlika) (mit frz. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 12 (Split 1982) 161–171 mit Abb. – Kennzeichnend für die Fragmente von Textilien ist die sog. »broderie de Chypre". Wegen des Typs der Ohrringe, die zusammen mit den Textilresten gefunden worden sind und welche in den Zeitraum vom 10. bis 11. Jh. datiert werden, meint man, daß auch die Textilien aus derselben Periode stammen. I. N.

H. BYZANTINISCHE FRAGE

W. Ehlich, *Weitreichender Einfluß byzantinischer Tragaltäre und Ikonenränder.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 217–223, Taf. 19–28. A. H.

H. L. Nickel, *Byzanz und sein Einfluß auf die deutsche Kunst des Mittelalters.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 58–62, Taf. 13–18. – Verf. untersucht die Zeit der Ottonen und den Harzraum. A. H.

W. Bornheim gen. Schilling, *Fritzlar – Speyer – Byzanz.* Kunst und Kultur am Mittelrhein. Festschrift f. **F. Arens** zum 70. Geburtstag (Worms, 1982) 27–32. Mit 4 Abb. – Fenster in der Gewölbezone in Speyer und Fritzlar werden, auch unter Einbeziehung der aquitanischen Bauten, von K'pel abgeleitet. O. F.

J. Traeger, *Mittelalterliche Architekturfiktion: Die Allerheiligenkapelle am Regensburger Domkreuzgang.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 252) – Bespr. von **B. Reudenbach,** Kunstchronik 36 (1983) 339–346. – von **L. Gerevich,** Cah. Civil. Médiév. 26 (1983) 265–267. O. F.

R. Mihaljčić, *Continuité et discontinuité dans les structures de l'état Serbe au XIV[e] siècle.* Balcanica 11 (1980) 29–44. – Der Verf. erforscht die Änderungen, die durch die türkische Eroberung in die (byzantinierte) staatsrechtliche Kontinuität der serbischen Länder eingeführt waren. Lj. M.

Elisabeth Piltz, *Monuments byzantins en Suède du XII[e] siècle.* Actes du XV[e] Congrès d'ét. byz. (vgl. oben S. 101) 939–952. Mit 8 Abb. M. K.

I. MUSEEN. INSTITUTE. AUSSTELLUNGEN. BIBLIOGRAPHIE

Rivka Merhav (Hrsg.), *A Glimpse into the Past. The Joseph Ternbach Collection.* Jerusalem, The Israel Museum 1981. 249 S., zahlr. Abb. und Taf., 8 Farbtaf. – U. a. einige spätantike Glasgefäße; byz. Bronzebüste einer Kaiserin (Ailia Eudokia oder Pulcheria Augusta?) als Gewicht. M. K.

Leila I. Wente, *A Catalogue of Glass in the Greco-Roman Museum of Alexandria.* Am. Res. Cent. in Egypt. Newsletter 121 (1983) 19–22. – Programmbericht; in den geplanten Katalog sollen Stücke bis in das 6. Jh. A. D. aufgenommen werden. P. Gr.

Elaine L. Gazda, *The Egyptian Collection of the Kelsey Museum of Archaeology.* Am. Res. Cent. in Egypt, Newsletter 121 (1983) 4–10 Mit 6 Abb. – Auch mehrere spätantike Stücke. P. Gr.

Alkmene Ntatsule-Stauride, *Ὑστερορωμαϊκὰ πορτραῖτα 2ου-5ου μ. Χ. αἰώνα στὸ Ἐθνικὸ Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο Ἀθηνῶν.* Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 1981 [1983], Μελέται 127–138. Mit Taf. 45–51. – U. a. sechs Porträts (meist Privatp.) konstantinischer Zeit bzw. des 4./5. Jh. M. K.

Kaiti Demakopoulou, Dora Konsola, *Archaeol. Museum of Thebes. [Ταμεῖον Ἀρχαιολογικῶν Πόρων. Ἀρχαιολ. Ὁδηγοί, 42.]* Athen 1981. – Vgl. zur deutsch. Ausgabe B. Z. 76 [1983] 253. – Bespr. von **J. B. Rutter,** Amer. Journ. Archaeol. 86 (1982) 595–596. M. K.

Nano Chatzidakis, *Icons of the Cretan School (15th–16th Century).* Exhibition Catalogue. Prologue: **A. Delivorrias.** Translation: **J. Leatham.** Athen, Benaki Museum 1983. 104 S., 1 Bl., mit 53 Abb. u. 54 Farbtaf. – Eine Reihe bisher nicht publizierter Ikonen. A. H.

S. Batović, *150 godina Arheološkog muzeja u Zadru.* 150 Jahre des Archäologischen Museums in Zadar (mit dt. Zsfg.). Zadar 1982, 3–54. – Die Ausstellung anläßlich der 150 Jahresfeier des Museums. I. N.

Gamzigrad. Kasnoantički carski dvorac (Gamzigrad. An Imperial Palace of the Late Classical Times) (mit engl. Zsfg.) Beograd 1983, 4–203 mit Abb. u. Zeichn. – In der Galerie der serbischen Akademie der Wissenschaften und Künste wurde die Ausstellung einiger Gegenstände veranstaltet, welche auf der, seit mehreren Jahren erforschten Lokalität Gamzigrad entdeckt wurden (vgl. B. Z. 73 [1980] 261.) Das Buch stellt den Katalog der Ausstellung dar, ähnlich jenem welcher der Lokalität Caričin Grad gewidmet wurde (vgl. B. Z. 72 [1979] 238–239, 362–364) und enthält, außer dem Katalogteil auch die Bibliographie und Texte von **D. Srejović,** welcher die Einführung und „Gamsigrad in der Vorgeschichte", „Römisches Landgut" und „Kaiserliches Schloß" geschrieben hat. **Dj. Janković** hat folgende Beiträge geschrieben: „In der Dämmerung der Antike", „Frühbyzantinische Gamzigrad", „Slawische Burg". **A. Lalević** hat epigraphische Denkmäler und Münzen beschrieben und **V. Jović** „Der Stein in den Bauwerken von Gamzigrad". I. N.

Kelten und Römer um den Neusiedlersee. Kelták és rómaiak a fertő tó vidékén. Gemeinsame Sonderausstellung des Komitats Győr-Sopron und des Landes Burgenland. Győr 1981 – Eisenstadt 1982. Katalog und Texte: **J. Erzsébet, K. Kaus, T. Szőnyi Eszter.** Győr/Eisenstadt, Xántus János Mús./Burgenländisches Landesmus. 1981. 39 S., einige Abb. – U. a. zur Bronzebüste des jugendlichen Kaisers Honorius, spätant. und frühchr. Funden. M. K.

Edit Thomas, Zsuzsanna Bánki, Éva Bónis, V. Cserményi, Éva Eszlári, Dorottya Gáspár, L. Horváth, *Római bronzművesség Pannóniában. Römische Bronzeindustrie in Pannonien.* (in ung. u. dt. Spr.). Hrsg. von **J. Fitz.** Székesfehérvár, István Király Múzeum, 1982. május 22 – szeptember 19. [Bull. Mus. Roi Saint Etienne, ser. D. 148.] Székesfehérvár 1982. 38 S., 35 Abb. auf Taf. – U. a. Büste der Licinia Eudoxia, Büste des Honorius (? Valentinianos III.? Theodosios II.?), frühchr. Bronzegegenstände, Kästchen mit bibl. Szenen. M. K.

O. Mazal, *Byzanz und das Abendland. Ausstellung der Handschriften- und Inkunabelsammlung der Österreichischen Nationalbibliothek.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 254.) – Bespr. von **Carolina Cupane,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 407–408. H. H.

K. Dachs und **Elisabeth Klemm** (Red.), *Thesaurus librorum. 425 Jahre Bayerische Staatsbibliothek.* Ausstellung München 18. August–1. Oktober 1983. [Bayerische Staatsbibliothek. Ausstellungskataloge, 28.] Wiesbaden, L. Reichert 1983. 435 S., mit zahlr. Abb. A. H.

Staatliche Sammlung Ägyptischer Kunst. 2. erweiterte Auflg. (München 1976). Residenz Hofgartenstraße. XVIII + 291 S. Mit zahlr. Abb. – Auf den neusten Stand gebrachter Museumskatalog. – S. 249–276 behandeln Ausstellungsstücke der sog. kopt. Kunst: Grabsteine, Kleinkunst, Keramik, Beinschnitzereien und Stoffe. P. Gr.

Geld aus China. [Rhein. Landesmuseum Bonn.] Köln, Rheinland-Vlg.; Bonn, Habelt 1982. 119 S. Mit Abb. – S. 73–76, mit 1 Abb., **V. Zedelius,** *Zu den antiken Münzen der Sammlung Schlösser* (Überblick über die im Kestner-Museum, Hannover, befindliche Sammlung, darunter auch spätantike und frühbyz. Münzen); S. 77–89, mit 8 Abb., **Ursula Heimberg,** *Der Seidenhandel in römischer Zeit* (auch zu Funden spätantiker Gläser in China und Korea und von Seidenresten in Europa); S. 90–109, mit 19 Abb., **G. G. Koenig,** *Frühbyzantinische und sassanidische Münzen in China* (Funde von Münzen K/pler Herkunft entlang der Seidenstraße); S. 110–115, mit 2 Abb., **H. Roth,** *Seidenstoffe des 4. bis 9. Jh. in Westeuropa.* R. S.

A. S. Loginowa, *Altrussische Malerei des 15.–17. Jahrhunderts. Aus der Sammlung des Andrej Rubljow-Museums Moskau.* [Staatliche Museen zu Berlin. Ausstellungskataloge der Frühchristlich-byzantinischen Sammlung, 3.] Berlin 1982. 11 S., 50 Farbtaf. H. P.

Ursula Liepmann, *Glas der Antike.* [Kestner-Mus. Hannover. Sammlungskataloge. 2.] Hannover, Kestner-Mus. 1982. 143 S., zahlr. Abb., 10 Farbtaf. – Spätantik (bzw. 3.–4./5. Jh.) die Kat. Nr. (20–21), (25–30), 31–33, (77–87), 88–93, (96–103), 104, 109, (112–122), 123–142; byz. (?) 94, 95. M. K.

J. Ch. Balty, *Acquisitions récentes (1963–1978) de la section des antiquités grecques et romaines. Politique d'achat et muséologie.* Bull. Mus. Royaux d'Art et d'Histoire, Bruxelles 52 (1980–81) 5–24. Mit 12 Abb. – Erworben wurde u. a. ein Kopf des Konstans II. (?). M. K.

A. V. M. Hubrecht, A. M. Gerhartl-Witteveen, *Rijksmuseum G. M. Kam, museum van Romeins Nijmegen.* Nijmegen, Rijksmus. 1983. 32 S., zahlr. Abb. – Kurzer Überblick über die Bestände, darunter Glasbecher mit Noppen, 4. Jh.; Halsband des 4. Jh. mit frühkaiserzeitlicher Gemme; Schmuck des 4./5. Jh.; Goldring mit OMONOIA-Darstellung aus Grab des 4. Jh. Karte Nijmegens in spätantiker Zeit mit knappem Text. M. K.

Antiquities 127. London, Charles Ede Ltd [1983]. Ohne Seitenz., zahlr. Abb. – Nr. 53: Röm. Goldring, 3/4. Jh. Nr. 54: Matrize für Lampe, Kalkstein, Nord-Afrika, ca. 5. Jh. M. K.

Egyptian, Middle Eastern, Greek, Etruscan and Roman Antiquities ... which Will Be Sold by Auction by Sotheby Parke Bernet and Co. Day of Sale Tuesday, 17th May 1983, London. London 1983, 58 S., 30 Taf., 1 Farbtaf. – Mehrere spätantike Glasgefäße (Nr. 37. 40. 46–48. 51. 54. 55. 63–67), byz. glasierte Keramik (Nr. 81), syrischer Goldohrring (Nr. 167). M. K.

Egyptian, Middle Eastern, Greek, Etruscan, Celtic, and Roman Antiquities, Ancient Glass and Art Reference Books which will be sold by auction by Sotheby Parke Bernet and Co. Days of Sale Monday, 11th July 1983 and Tuesday, 12th July 1983. London [1983]. 158 S., zahlr. teilw. farb. Abb. u. Taf. – U. a. spätant. u. byz. Schmuck (Nr. 109. 110. 112. 113. 119. 120.), spätant. Mosaiken (336. 337.), byz. dekoriertes Weihrauchgefäß (332.), spätant. Glas (234–237. 240–243. 245–251. 256–258. 261. 269. 432. 435. 446. 459–460. 464.). M. K.

Sale of Antiquities and Souvenirs of the Grand Tour on Wednesday, May 18, 1983. Sale No. CAT 1805/83. London, Christie's South Kensington Ltd. [1983]. 24 S. Mit 4 Taf. – U.a. Nr. 45, Grabstein des 4. Jh. (römisch-ägypt.); 73, 74, 75, spätant. Glas; 156, 157, Tonlämpchen, 5. Jh.; 170, kopt. Beinschnitzerei; 189, byz.-islam. Bronzegewichte. M.K.

Fine Antiquities... Which will be sold at Christie's Great Rooms on Wednesday 13 July 1983. London 1983. 94 S. Mit zahlr., teilweise farb. Abb. – U.a. spätant. Glas, koptische Textilien, koptisches Architekturfragment. M.K.

Catherine Metzger, *Les ampoules à eulogie du Musée du Louvre.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 255.) – Bespr. von **M.M. Rassart-Debergh,** Latomus 42 (1983) 242. A.H.

Au pays de la Toison d'Or. Exposition au Grand Palais de l'art ancien géorgien du 16 avril au 26 juillet 1982. Bedi Kartlisa 41 (1983) 337–410 (comptes rendus de presse) et 52 reproductions. A.F.

Josiane Koltes, *Catalogue des collections archéologiques de Besançon. 7. La verrerie Gallo-romaine.* Dessins de **F. Koltes.** [Annales Litt. Univ. Besançon, 270. – Sér. Archéol., 31.] Paris, Belles Lettr. 1982. 76 S., 48 Taf. – Teilw. spätant. Glas. M.K.

R. Fellmann, *Das römische Basel.* [Führer durch das Hist. Mus. Basel. 2.] Basel, Merian 1981. 58 S., zahlr. Abb. u. Karten. – U.a. „Das spätröm. Kastell", „Das spätröm. Gräberfeld". M.K.

Stefania Caranti Martignano, *La collezione archeologica „Paolo Orsi" del Museo Civico di Rovereto.* [Patrim. stor. e artist. del Trentino. 5.] Trento, Manfrini Ed. 1981. 128 S., zahlr. Abb., 4 Farbtaf. – U.a. spätantike Lampe aus Sizilien. M.K.

V. Galliazzo, *Sculture greche e romane del Museo Civico di Treviso.* [Coll. e mus. archeol. del Veneto. 25.] Roma, G. Bretschneider 1982. 250 S., zahlr. Abb. – Verf. datiert den Sarkophagdeckel Kat. Nr. 52 in die erste Hälfte des 4. Jh. M.K.

«La dimora di Dio con gli uomini» (Ap. 21,3). Immagini della Gerusalemme celeste dal III al XIV secolo a cura di **M.L. Gatti Perer.** Prefazione di † **C.M. Martini.** La Gerusalemme celeste. Catalogo della mostra. Milano, Università Cattolica del S. Cuore, 20 maggio – 5 giugno 1983. Mailand, Vita e Pensiero 1983. 300 S. mit zahlr. Abb., 1 Bl., je 1 Karte u. 1 Plan im Umschlag. – Der Bund enthält nach einer *Introduzione* von **L.F. Pizzolato** und einer *Presentazione* von **Maria Luisa Gatti Perer** vier Studien: **G. Ravasi,** *«La città si chiamerà JHWH SHAMMAH, là è il Signore!» Iconografia biblica della Gerusalemme celeste* (S. 33–47); **Clementina Mazzucco,** *La Gerusalemme celeste dell' «Apocalisse» nei Padri* (S. 49–75); **M. Rossi** e **A. Rovetta,** *Indagini sullo spazio ecclesiale immagine della Gerusalemme celeste* (S. 77–115, m. 30 Abb.), mit e. Anhang: **A. Temporelli,** *Descrizione della liturgia di consacrazione della chiesa, «Ordo ad benedicendam ecclesiam», del XII secolo* (S. 116–118); **A. Colli,** *La tradizione figurativa della Gerusalemme celeste: linee di sviluppo dal sec. III al sec. XIV* (S. 119–144, m. Abb. 31–42). Der Katalog (S. 145–250) ist nach folgenden Themen geordnet: La perfezione della Gerusalemme celeste: la città a pianta quadrata e circolare; Lo splendore della Gerusalemme celeste: la città gemmata; Gli Apostoli fondamenta e porte della Gerusalemme celeste; Santi, Angeli e Nazioni nella Gerusalemme celeste; La Gerusalemme celeste nel Giudizio Universale; L'Agnello tempio della Gerusalemme celeste; La Gerusalemme celeste città di Dio: l'immagine della Chiesa in cammino; Immagini della Gerusalemme celeste non comprese nel presente Catalogo. Ein Verzeichnis der Quellen und der Bibliographie sowie ein Index der Personen- u. Ortsbezeichnungen beschließen den Band. A.H.

Ninina Cuomo di Caprio, Sara Santoro Bianchi, *Lucerne fittili e bronzee del Museo Civico di Lodi. Sezione Archeologica.* [Quaderni di Studi Lodigiani, 1.] Lodi, Archivio Storico Lodigiano 1983. 255 S., 16 (+4) Taf. – Kat. Nr. 58–66: Spätant. ägypt., afrikan. und eine ital. Lampe. M.K.

Claudia Maccabruni, *I vetri romani dei Musei Civici di Pavia. Lettura di una collezione.* Pavia, Ticinum Ed. 1983. 195 S., 13 Farbtaf., 228 Abb. – Unter den Flaschen auch spätant. Exemplare. M.K.

Cristiana Morigi Govi, D. Vitali (Hrsg.), *Il museo civico archeologico di Bologna.* [Realtà regionale. Musei. 2. Guide.] Bologna, Univ. Pr. 1982. 343 S., 36 ungez. Farbtaf., zahlr. Abb. – Die kurz beschriebenen Funde umfassen u.a. spätant. Ton- und Bronzelampen, Menas-Ampullen, vergold. Glasmedaillons, Konsulardiptychon u. weitere Elfenbeinobjekte. M.K.

Carlo Venturini tra collezionismo e antropologia. Catalogo della mostra a cura di **Fiamma Lenzi** e **Maria Luigia Pagliani.** Bologna, Palazzo Pepoli Campogrande – Massa Lombarda, Chiesa del Carmine, 1982. [Dossier Ist. beni cult. nat. Reg. Emilia-Romagna. 15.] Bologna, CLUEB 1982. 108 S., zahlr. Abb. – Zur Sammlung gehören u.a. spätantike Lampen (Nr. 87–97). M.K.

Monterenzio e la Valle dell'Idice – archeologia e storia di un territorio. Catalogo della mostra a cura di **D. Vitali.** Monterenzio, Casa della Cultura [8 gennaio] 1983. 450 S., zahlr. Abb., 1 Faltkarte. – Wenige spätantike Funde, u. a. Keramik und ein follis des Konstantinos und Konstantios Gallos, erwähnt in dem Beitrag von **P. L. Dall'Aglio,** *La viabilità di età romana* (S. 225–252, Abb.). M. K.

Ravenna, la biblioteca Classense. 1. La città, la cultura, la fabbrica. Catalogo della mostra omonima allestita alla Biblioteca Classense di Ravenna nel febbraio 1982, hrsg. von **M. Dezzi Bardeschi.** Bologna, Grafis 1982. 425 S., zahlr., teilw. farb. Taf. und Abb. – Enth. u. a. einen Beitrag von **M. Bencivenni** und **O. Mazzei** zu den von Corrado Ricci durchgeführten Restaurierungsarbeiten an S. Vitale und am Mausoleum der Galla Placidia. M. K.

Paola Brandizzi Vittucci, *La collezione Lanza nella tenuta della Falcognana.* [Catal. Mus. Loc. e Collez. Lazio, 5.] Roma, Bardi 1983. 90 S., 33 Taf. – Einige spätant. Kapitelle (Kat. Nr. 17. 19. 22. 23.) und Sarkophage bzw. -fragmente (Nr. 173. 174. 219.). M. K.

M. Piccirillo, *Il Museo dello Studium Biblicum Franciscanum.* Terra Santa 57 (1981) 277–349. Mit Abb. R. S.

Lucia Guerrini, *Palazzo Mattei di Giove. Le antichità.* [Coll. rom. di antichità] Unter Mitarbeit von **Margherita Bonanno, F. Carini, C. Gasparri, A. Licordari, Maria Grazia Picozzi.** Roma, L'Erma di Bretschneider 1982. VIII, 383 S., 102 Taf., 3 Pläne i. Text. – Unter den Stücken der Sammlung auch einige spätantike (z. B. Kat. 21, Porträt des Konstantinos I.; Kat. 105, Strigilis-Sarkophag des 4. Jh.; Kat. 121, Sarkophag (?) – Fragment des 4./5. Jh.). M. K.

U. Broccoli, *Terracina. Museo e raccolte civiche. 1. Materiali di provenienza nota.* [Catal. dei mus. locali e delle coll. del Lazio. 4.] Roma, Bardi 1982. 82 S., 26 Taf. – U. a. zwei Statuenbasen des Avianius Vindicianus, der zwischen 370 und 380 consularis Campaniae war (Kat.Nr. 41, 42). M. K.

C. D'Angela, *Le lucerne tardoromane del Museo Nazionale di Reggio Calabria.* Studi in onore di M. Marti. Ann. Univ. Lecce, Facoltà Lett. Filos. 8–10 (1977–1980 [1981]) 275–291. Mit Taf. 4–14. M. K.

M. Beltrán Lloris, *Museo de Cáceres. Sección de arqueología.* Madrid, Min. de Cult. 1982. 140 S., 50 Abb., Pläne auf Einbandinnenseiten. – Mit ausführlicher Einleitung (für den Berichtszeitraum von Bedeutung 2.7. Romanización und 2.8. Período tardorromano y visigodo) und Beschreibung der Ausstellung (spätantike Keramik, spätantike und byz. Münzen, westgotische Architekturfragmente, Glasfunde, Münzen). M. K.

Age of Spirituality ... Ed. by **K. Weitzmann.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 526.) – Bespr. von **D. Kinney,** Amer. Journ. Archaeol. 86 (1982) 310–311. M. K.

C. Pietrangeli, Ph. de Montebello, Olga Raggio, Margaret E. Frazer, *The Vatican Collections. The Papacy and Art.* New York, The Metropolitan Museum of Art/H. N. Abrams Inc. 1982. 256 S., mit zahlr., meist farb. Abb. – Katalog der von den Musei Vaticani und dem Metropolitan Museum of Art vom 26. Februar–12. Juni 1983 veranstalteten Ausstellung. Darunter auch Byzantinisches. A. H.

Constance Lowenthal, *The Vatican Collections: The Papacy and Art.* Archaeology 36 (1983) 58–61, mit 8 Abb. – A. H.

S. M. Goldstein, L. S. Rakow, Juliette K. Rakow, *Cameo Glass. Masterpieces from 2000 Years of Glassmaking. A special exhibition.* The Corning Museum of Glass. Corning, New York, May 1–October 31, 1982. Corning, NY 1982. 140 S., zahlr., häufig farb. Abb. – Spätantik ist die röm. Jagdschale, Kat.Nr. 18. M. K.

Tribal Art and Antiquities. Public Auction Wednesday, May 11, 1983, Sale No. 5337, New York. Christie's East. New York 1983. 66 S., zahlr. teilw. farb. Abb. – U. a. einige spätantike Glasgefäße und -fragmente (Nr. 309–311), koptisches Stoffband (Nr. 312). M. K.

Mummy Portraits in the J. Paul Getty Museum. By **D. L. Thompson.** Malibu, The J. Paul Getty Mus. 1982. IV, 70 S., zahlr. teilw. farb. Taf. und Abb. – Überarbeitete und erweiterte Ausgabe des B. Z. 72 (1979) 274 angez. Werks, mit Beispielen bis zum Ausgang des 4. Jh. M. K.

Glass Collections in Museums in the United States and Canada. Hrsg. von **A. Russell.** Corning (N. Y.), The Corning Mus. of Glass 1982. 224 S., zahlr. Abb. i. Text. – Viele der angeführten Museen enthalten auch spätantikes Glas. M. K.

J. W. Hayes, *Ancient Lamps in the Royal Ontario Museum, 1.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 526.) – Bespr. von **G. Heres,** Bibl. Orient. 39, Nr. 5–6 (1982) 582–583; von **Jane Hackbarth Leslie,** Amer. Journ. Archaeol. 86 (1982) 463–464. M. K.

Z. J. Kapera, *Kinyras. Bibliography of ancient Cyprus for the year 1979.* [Stud. Mediterr. Arch., Pocket Book 18.] Gothenburg, Åström 1982. 68 S. M. K.

Archäologisches Bibliographie 1982. Von **W. Hermann** in Zusammenarbeit mit **H. Manderscheid** und **Gunhild Jenewein.** [Deutsch. Archäol. Inst.] Berlin, de Gruyter 1983. XXXVIII, 433 S. M. K.

Répertoire d'art et d'archéologie, Band 18, 1982, Tables annuelles; Band 19, 1983, Heft 1 und 2. – Frühchristl., frühmittelalterl. und byz. Bibliographie nach Sachgruppen und Ländern; Sachindices und Verfasserverzeichnis. M. K.

U. Espinosa Ruiz, *Estudios de Bibliografia Arqueologica Riojana.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 527.) – Bespr. von **A. Pérez Rodríguez,** Arch. Españ. Arqueol. 55 (1982) 254–255. M. K.

Dorina N. Rusu, *Cercetări Istorice 1925–1947. Bibliografie* (en roum.). Ed. Scientifique et Encyclop., Bucarest, 1982, 141 p. – Bibliographie analytique de cette revue qui fut pendant un quart de siècle l'organe officiel en quelque sorte de l'Ecole historique de Jassy. P. Ş. N.

8. NUMISMATIK. SIGILLOGRAPHIE. HERALDIK

J.-P. Callu, *La monnaie de l'Empire romain: une numismatique quantitative.* Bull. Ass. G. Budé 1983, 1, S. 55–65. A. H.

Ph. Grierson, *Byzantine coins.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 527.) – Bespr. von **H. Pottier,** Cercle d'ét. num., bull. 20 (1983) 40–42. M. K.

W. Hahn, *Moneta Imperii Byzantini. 3. Teil: Von Heraclius bis Leo III. Alleinregierung (610–720).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 291.) – Bespr. von **W. Seibt,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 363–365. H. H.

Cécile Morrisson – J. N. Barrandon – J. Poirier, *Nouvelles recherches sur l'histoire monétaire byzantine: évolution comparée de la monnaie d'or à Constantinople et dans les provinces d'Afrique et de Sicile.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 267–286. – Vergleich der Goldemissionen der Hauptstadt mit jenen von Karthago und Syrakus mit Hilfe modernster Methoden («activation protonique»). H. H.

R. Turcan, *Numismatique romaine du culte métroaque.* [Et. prélim. aux religions orient. dans l'empire romain. 97.] Leiden, Brill 1983. VI, 72 S., 36 Taf. – Zeugnis der Verbreitung des Kybele-Kultes im 4. Jh. sind vor allem die Kontorniaten. M. K.

H. Thörnig, *Eine Methode zum Fotografieren von Münzen.* Trier. Zeitschr. 45 (1982) 385–389, mit 5 Abb. A. H.

I. Barnea, O. Iliescu, *Constantin cel Mare.* – Vgl. S. 128. M. K.

P. Bastien, *Le monnayage de l'atelier de Lyon . . .* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 552.) – Bespr. von **J. P. Callu,** Latomus 42 (1983) 196–197. A. H.

P. Bastien, *Le monnayage de l'atelier de Lyon. De la réouverture de l'atelier en 318 à la mort de Constantin (318–337).* [Num. rom. 13. Essais, rech. et doc. 13.] Wetteren, Ed. num. rom. 1982. 200 S., 24 Taf. – Fortsetzung des B. Z. 75 (1982) 552 angezeigten Werks. Während der genannten Zeit nur sporadische Tätigkeit der Münzstätte. Reform der versilberten Bronzemünze zur Wiedereröffnung 318, Gewichtsherabsetzung und Vereinheitlichung der Emissionen im ganzen Reich 330. M. K.

R. Delmaire, *Notes sur la circulation monétaire au IVe siècle dans la Région du Nord.* Bull. Soc. Franç. Num. 38 (1983) 339–344. Mit 1 Tab. M. K.

Anne Geiser, F. Wiblé, *Monnaies du site de Martigny.* Archäologie der Schweiz 6,2 (1983) 68–77. Mit 55 Abb., 2 Tab. – Ausführl. Übersicht über die Münzstätten des 4. Jh., die in Martigny nachgewiesen sind. M. K.

G. Gorini, *Milano e le sue monete.* Archeol. viva 2 (1983), 3, 76–77, Abb. – Zu einer Ausstellung über die spätantike Münzstätte Milano (in Betrieb von 254 bis ca. 425). M. K.

Dočka Aladžova, *Prinos kŭm monetnata cirkulacija na Šumen prez XIII–XIV vek* (Beitrag zum Münzumlauf in Šumen (NO Bulgarien) im 13.–14. Jh.). Vekove 12, Hf. 2 (1983) 62–65. – Gefunden wurden u. a. Münzen der ‚lateinischen Herrscher' Konstantinopels von 1204/61, von Johannes III. Vatatzes, Manuel Komnenos (1230–1237) und Johannes Komnenos (1237–1244) usw.; S. 65 Taf. I. D.

K. J. Gilles, *Die Trierer Münzprägung im frühen Mittelalter.* Rheinisches Landesmuseum Trier. Koblenz, Numismat. Verlag G. M. Forneck 1982. 47 S. Mit 3 Taf., 8 Abb. – U. a. zum Ende der römischen Münzprägung in Trier und zu merowingischen Nachprägungen von solidi des Anastasios bis Herakleios. M. K.

Lorenza Moro, *Contributo allo studio della circolazione monetaria a Concordia nel quarto secolo d. C.* Archeol. Veneta 5 (1982) 159–190. Mit 13 Taf. – Den Schwerpunkt der Untersuchung (30%) bilden Münzen des Konstans II., die letzte Münze stammt von Athalarich. M. K.

N. A. Frolova, *The Coinage of the Kingdom of Bosporus, A. D. 242–341/342.* Transl. from the Russian by **H. Bartlett Wells** [Brit. Arch. Rep. Intern. Ser. 166.] Oxford, Brit. Arch. Rep. 1983. 295 S., 25 Tab., 91 Taf. – Außer den genannten Münzen ist der Schatzfund von Ilyichevka 1975 berücksichtigt, in dem justinianische solidi vorkommen, und der von speziellem Interesse für Fragen des Münzumlaufs ist (vgl. B. Z. 72 [1979] 284). M. K.

R. L. Hohlfelder, *A Twilight of Paganism in the Holy Land: Numismatic Evidence from the Excavations at Tell er Ras.* City, Town and Countryside in the Early Byzantine Era (vgl. oben S. 99) 75–113, mit 1 Taf. – Die Münzfunde lassen den Niedergang zu Ende des 4. Jh. erkennen, für den vielleicht nicht nur die antiheidnische Religionspolitik Theodosios' I. verantwortlich zu machen ist. – Vgl. B. Z. 73 (1980) 406. A. H.

Recherches archéologiques Franco – Tunisiennes à Rougga. III: Le trésor de monnaies d'or byzantines par **R. Guéry, Cécile Morrisson, Hédi Slim.** [Collection de l'Ecole Francaise de Rome, 60.] Rom, Ecole Francaise de Rome 1982. 96 S., mit 11 Zeichn., 12 Taf. – Der 1. einer Reihe von Bänden, in welchen die Ergebnisse der vier Grabungskampagnen von 1971 bis 1974 publiziert werden sollen, enthält Arbeiten zu dem im Oktober 1972 gefundenen Schatz von 268 byzantinischen Goldmünzen. Nach dem Vorwort von **M. Euzennat** und **Hédi Slim** (S. 9) und einer Einführung von **R. Guéry** und **Hédi Slim** (S. 11–15, mit 6 Abb.): **R. Guéry,** *Catalogue* (S. 17–57). Er ist nach Regierungszeiten der Kaiser geordnet und innerhalb dieser nach den verschiedenen Prägungsstätten gegliedert. Synoptische Tabellen lassen die bekannten und die bisher nicht publizierten Typen erkennen; Abweichungen im Schatz von Rougga sind besonders gekennzeichnet. – **Cécile Morrisson,** *Etude numismatique* (S. 59–74). Der Schatz von Rougga, in dem mehr als zwei Drittel der solidi konstantinopolitan. Herkunft sind, bietet ein wertvolles Zeugnis für den Geldumlauf in diesem Gebiet in den unruhigen Jahren des Vorstoßes der Araber sowohl wie für die Beziehungen zur Hauptstadt. Aus der Münze von Karthago lassen sich unter Konstans II. solidi bis 647, Bronzemünzen bis 654 nachweisen. So ist der Schatz von Rougga mit ein Beleg für die Wiederbelebung der Wirtschaft in diesem Gebiet zu Beginn der Regierung Konstans' II. – **Hédi Slim,** *Le trésor de Rougga et l'expédition musulmane de 647 en Ifrīkiya* (S. 75–94). Zur Bedeutung der Archäologie und Numismatik für die Erkenntnis der von den erzählenden Quellen – in erster Linie kommen dabei arabische in Frage – nur unzureichend erhellten Periode der Geschichte des Maghreb. A. H.

I. V. Sokolova, *Monety i pečati vizantijskavo Chersona* (Münzen und Bleisiegel aus dem byzantinischen Chersonesos). Leningrad 1983, 174 (2) S. Mit 11 Schemen und 20 Taf. – Eine sorgfältige inhaltsreiche Studie. I. D.

H. Spahiu, *Monnaies byzantines des Ve–XIIIe siècles découvertes sur le territoire de l'Albanie.* Iliria 9–10 (Albanien) (1979–1980) 353–422, mit 11 Taf. H. P.

Alice Sz. Burger, *Late Roman Money Circulation in South-Pannonia.* [Régészeti füzetek ser. 2. Nr. 22.] Budapest, Mag. Nemzeti Múz. 1981. 231 S., 2 Abb., 75 Karten und Diagramme. – Münzen von 324 bis 378. Aufnahme mit Hilfe der elektronischen Datenverarbeitung. M. K.

W. E. Metcalf, *Coins from the Michigan Excavations at Carthage.* Eighty-Fourth General Meeting (vgl. oben S. 101) 245. M. K.

R. Lacombe, *Trouvailles monétaires faites à Rivede-Gier (Loire).* Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 210–213. – Funde bis Konstantinos I. und Magnentios. M. K.

T. Bertelè, *Numismatique byzantine.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 261.) – Bespr. von **P. Wirth,** Jahrb. Num. Geldgesch. 31/32 (1981/82) 182–183. M. K.

D. M. Metcalf, *Burgundian Money in the Latin East.* Israel Numismatic Journal 5 (1981) 73–82. R. B.

K. Skaare, *Coins and Coinage in Viking-Age Norway.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 576.) – Bespr. von **J. Graham-Campbell,** Mediaeval Scandinavia 11 (1978–1979; erschienen 1982) 295–298. L. R.

Irina L. Džalagania. *Monetnye klady Gruzii. Klad sasanidskich i vizantijskich monet iz Citeli Ckaro* (Münzschatzfunde Georgiens. Der Münzschatz sassanidischer und byzantinischer Münzen aus Citeli

Ckaro) (Russ.). Tbilisi, Mecniereba 1980. [1.,] 142 S. Mit 56 Tf.; 2, 134 S. Mit Tf. – 1, S. 133 ff.; 2, S. 133 ff., 6 Hexagramme (Heraklios, Heraklios-Konstantinos, Heraklion). R.S.

L. Sabetta, *Ulteriori integrazioni al volume VII del „Roman Imperial Coinage".* Riv. ital. num. 84 (1982) 211–237. Mit 4 Taf. – Zu dem B. Z. 64 (1971) 283 angezeigten Band von P. M. Bruun. M.K.

J. P. C. Kent, *The Roman Imperial Coinage. Vol. VIII: The Family of Constantine I, AD 337–364.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 549.) – Bespr. von **Daphne Nash,** Class. Rev. 33 (1983) 108–110; von **R. Reece,** Antiquaries Journal 63 (1982) 422–423. A.H.

Anne S. Robertson, *Roman Imperial Coins in the Hunter Coin Cabinet, University of Glasgow. Vol. V: Diocletian (Reform) to Zeno.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 261.) – Bespr. von **Daphne Nash,** Class. Rev. 33 (1983) 110–112. A.H.

Wealth of the Ancient World. The Nelson Bunker Hunt and William Herbert Hunt Collections. Kimbell Art Museum, Fort Worth, 1983. Beverly Hills, Summa Publ. 1983. 329 S., zahlr., teilw. farb. Taf. und Abb. – Ausstellung von Vasen, Bronzen und Münzen. Unter den hier interessierenden, von **A. Houghton** publizierten Münzen und Medaillen befinden sich Stücke von Konstantinos I. bis Majorianus (Kat.Nr. 155–166, Silber- und Goldmedaillons, solidi und aurei). M.K.

A. M. Burnett, J. P. C. Kent, *Roman and Byzantine Series.* Dept. of Coins and Medals. New Acquisitions No. 1 (1976–77) [Brit. Mus. Occ. Pap., 25.] (London, Brit. Mus. 1981) 25–46, Taf. 3–7. – U. a. folles von Konstantinos I., Münzen von Konstantinos I. bis Johannes V. Palaiologos. M.K.

B. Rémy, *Les monnaies romaines du Musée de Feurs. Contribution à l'étude de la circulation monétaire à Feurs dans l'antiquité.* [Centre d'Etudes Foréziennes, Invent. et docum., 8.] Saint-Etiennes, Musées Foréziens 1980. 5 Bl., 149 S., 20 Taf. – U. a. Münzen von Konstantinos I. bis Arkadios. M.K.

K. H. Waters, *Roman Coins in the University of Tasmania, Part II: Empire, Nerva to Honorius.* Hobart, The John Elliott Classics Museum 1982. Pp. v. 128. R.B.

J. P. C. Kent, *The Family of Constantine I. A. D. 337–364.* The Roman Imperial Coinage. 8. London, Spink and Son 1981. XLIX, 605 S., 28 Taf., 1 Faltbl. mit Abkürzungen. M.K.

Eva-Maria Feldinger, *Eine Sammlung römischer Münzen in St. Peter.* Studien u. Mitteil. zur Gesch. des Benediktiner-Ordens 93 (1982) 533–547. Mit Abb. – Münzen in der Sammlung der Salzburger Abtei von unbekannten Fundorten, Nr. 34–116, Maxentius – Theodosios. R.S.

M. Bompaire, P. Gendre, *Quelques monnaies de Trèves au type BEATA TRANQVILLITAS.* Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 208–210. Mit Abb. 3–4 (S. 211). – Mit bislang für Trier nicht bezeugter Titulatur Konstantinos' II. M.K.

A. Siciliano, *Gruzzolo di monete bizantine da Irsina.* Studi in onore di M. Marti. Ann. Univ. Lecce, Facoltà Lett. Filos. 8–10 (1977–1980 [1981]) 293–304. Mit Taf. 15–19. – 68 folles von Theophilos bis Konstantinos VII. M.K.

Maila Chiaravalle (Hrsg.), *La zecca e le monete di Milano. Museo archeologico, Milano. 11 maggio – 3 ottobre 1983.* Milano, Mazzotta 1983. 342 S., 16 Farbtaf., zahlr. Abb. – U. a. Gold- und Silbermünzen von Valentinianos I. bis Zenon; von Theoderich im Namen des Anastasios I. M.K.

J.-C. Richard, D. Fabrié, *Le statère celtique de Saint-Alban-sur-Limagnole et les découvertes de monnaies d'or en Lozère.* Bull. Soc. Franç. Num. 38 (1983) 326–328. Mit 2 Abb. – U. a. solidus des Honorius, triens des Valentinianos III. und Goldquinarius des Anastasios. M.K.

Mando Oeconomidou, *Un follis de Justinien I de l'atelier de Constantinople.* Bull. Corr. Hell. 107 (1983) 619–621. – Der Follis aus dem 27. Regierungsjahr Justinians beweist, daß – entgegen einer Behauptung von W. Hahn MIB I 60 – der Betrieb der Münzstätte Konstantinopels in diesem Jahr doch nicht völlig gestört war. H.H.

Arlette Nègre, *Les monnaies de Mayādīn: Mission franco-syrienne de Raḥba-Mayādīn.* Bull. Et. Orient. 32–33 (1980–81 [1982] 206–254. Mit 3 Taf. – Röm. Bronze, nicht identifizierbar, vom Ende des 4. Jh.; vier anonyme folles, davon zwei aus K/pel, zwischen 1034 und 1055. M.K.

Cécile Morrisson, R. Guéry, *Le trésor byzantin de Souassi (solidi de Justinien de Carthage).* Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 214–216. Mit Abb. 5–8 (S. 211). – M.K.

Cécile Morrisson, *Estimation du volume des émissions de solidi de Tibère et Maurice à Carthage (578–602).*

PACT 5 (1981) 267–284. Mit 2 Tab. – Untersuchungen von 200 Goldmünzen zum Nachweis der ursprünglichen Zahl von Münzen pro Emission. M.K.

Monnaies byzantines. Münzen u. Med. 1983, 458, 6, Abb. – Solidi, ein semissis und ein stamenon nomisma von Zenon bis Konstantinos X. Dukas. M.K.

J.-M. Doyen, *Un follis «inédit» de Licinius II émis à Heraclea Thracica en 320–324.* Latomus 42 (1983) 166–171, mit 1 Taf. A.H.

J.-M. Doyen, *Un solidus de Constantin II découvert à Chameleux (Province de Luxembourg).* Cercle ét. num. Bull. 20 (1983) 5–7. Mit 1 Abb. – Das zweite erhaltene Exemplar des Typus (RIC 97). M.K.

G. Alexandrov, *Les monnaies d'or de Montana (NW Bulgarien).* Bulg. Hist. Rev. 11, Hf. 2 (1983) 79–82. Mit 2 Abb. – Goldmünzen: 1 solidus von Theodosios II., je 1 von Leon I. und Zenon und 7 von Anastasios I. I.D.

P. Schreiner, *Byzantius.* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1327–1328. A.H.

Cécile Morrisson, J. H. Schwartz, *Vandal Silver Coinage in the Name of Honorius.* Mus. Notes 27 (1982) 149–179. Mit Taf. 25–28. M.K.

Monnaies romaines. Münzen u. Med. 1983, 458, 2–6, Abb. – Gold-, Silber- und Bronzemünzen von Delmatius Caesar bis Valentinianos III. M.K.

J.-M. Doyen, J.-P. Lemant, *Florenville-Chameleux (Lux.). Monnaies romaines.* Archéologie 1982, 1, 25–26. – Oberflächenfunde von Bronzen des Konstantinos I. bis Valentinianos II. M.K.

J. Vicent Cavaller, *Conjunt monetari tardo-romà procedent del jaciment de Sant Josep (La Vall d'Uixó).* Cuad. Prehist. Arqu. Castellon. 7 (1980 [1983]) 299–305. Mit 1 Taf., 2 Tab. – Bronzen von Konstantinos I. bis Honorius. M.K.

Alexandrie en Égypte. Münzen u. Med. 1983, 458, 14–15. – Bronzen von Konstantinos I. bis Konstantios Gallos. M.K.

Despoina Eugenidu, *Τὰ νομίσματα τοῦ ἱεροῦ τῆς βασιλικῆς Γ' Σεπτεμβρίου Θεσσαλονίκης.* Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 1981 [1983], Ἀρχαιολογικὰ Χρονικά 82–85. Mit Taf. KB. – Bronzen von Konstantios II. bis Theodosios II. M.K.

Varia Romana. Münz. u. Med. 1983, 455, 2. Mit Abb. – Nr. 40–43, Bronzen von Helena bis Iovianos. M.K.

P. P. Ripolles Alegre, *Los hallazgos monetarios de la excavación de Santa Bárbara, La Vilavella (Castellón).* Cuad. prehist. arqueol. Castellonenses 6 (1979 [1983?]) 223–246. Mit 6 Taf., 2 Diagrammen. – U. a. folles und kleinere Werte von Konstantinos I. bis Theodosios. M.K.

L'atelier de Trèves au 4e siècle ap. J. C. Münzen u. Med. 456, 1983, 10–11. – Nummi. M.K.

Monnaies romaines en bronze. Münzen u. Med. 1983, 457, 2–6, Abb. – Maiorina des Vetranio (350) und große Bronze des Magnentios. M.K.

Monnaies byzantines en argent. Münz. u. Med. 1983, 455, 12. – Siliquae, miliaresia und trachea aspra von Iustinianos I. bis Alexios III. Angelos. M.K.

Archäologischer Fundbericht, römische Zeit. Vgl. S. 195. M.K.

Ed. Frézouls, *Circonscription de Champagne-Ardenne.* – Vgl. S. 194. M.K.

Excavations at Canterbury Castle. – Vgl. S. 194. M.K.

Excavations at Ancient Meiron, Upper Galilee, Israel. – Vgl. S. 179. M.K.

M. Beltrán Lloris, *Museo de Cáceres. Sección de arqueología.* – Vgl. S. 215. M.K.

P. Leman, *Un quartier romain de Beauvais (Oise).* – Vgl. S. 194. M.K.

J.-Cl. Poursat, *Circonscription d'Auvergne.* – Vgl. S. 195. M.K.

J.-B. Devauges †, *Circonscription de Bourgogne.* – Vgl. S. 195. M.K.

M. Gauthier, *Circonscription d'Aquitaine.* – Vgl. S. 195. M.K.

P. Leman, *Circonscription de Nord – Pas-de-Calais.* Vgl. S. 194. M.K.

J.J. Dobbins, *The Excavation of the Roman Villa at La Befa, Italy.* – Vgl. S. 197. M.K.

G. Nicolini, *Circonscription de Poitou-Charentes.* – Vgl. S. 195. M.K.

Monterenzio e la Valle dell'Idice. – Vgl. S. 215. M.K.

A. McWhirr, Linda Viner, C. Wells, *Romano-British Cemeteries at Cirencester.* – Vgl. S. 194. M.K.

Skeleton Green. – Vgl. S. 194. M.K.

V. C. Corbo, *Resti della sinagoga del primo secolo a Cafarnao.* Studia Hierosolymitana 3. – Vgl. S. 179. M.K.

C. M. Wells, *The Defense of Carthage.* – Vgl. S. 184. M.K.

Ch. K. Williams, II, O. H. Zervos, *Corinth, 1982: East of the Theater.* – Vgl. S. 186. M.K.

Excavations at Carthage 1977. Vgl. S. 184. M.K.

D. Planck (Hrsg.), *Römische Zeit.* – Vgl. S. 193. M.K.

W. Hoepfner, *Arsameia am Nymphaios, 2.* Vgl. S. 178. M.K.

Stella G. Miller, *Excavations at Nemea, 1982.* – Vgl. S. 186. M.K.

Emanuela Accornero, *Le terme rom. di Forum Iulii...* – Vgl. S. 196. M.K.

Antike – Deutschland – Salzburg. Griech. und röm. Münzen. Deutschland mit besonderen Serien. Brandenburg, Braunschweig, Frankfurt, Salzburg. Medaillen. Numismatische Literatur. Adolf Hess AG. Auktion 253. Luzern, 8. und 9. März 1983. 99 S., 49 Taf. – U.a. solidus des Valentinianos I., solidus des Iustinianos I. M.K.

Auktion 24. Münzen der Antike. Kelt. Münzen. Griech. Münzen. Röm. Münzen. Byz. Münzen. Montag, 25. April 1983, München. Numismatik Lanz München. (1983). 70 S., 32 Taf. – U.a. solidi, siliquae, folles und weitere Werte von Konstantinos I. bis Manuel II. Palaiologos und von Ioannes II. bis Ioannes IV. Komnenos von Trapezunt. M.K.

Antike Münzen. Römer. Kelten. Griechen. Auktion 33. Dienstag, 3. Mai 1983, Zürich. Bank Leu AG Zürich. Num. Abt. 1983. 75 S., 26 und 4 Taf. – U.a. verschiedene Werte (solidi, siliquae, Bronzen) von Konstantinos I. bis Iovinus. M.K.

Monete antiche, medioevali e moderne, Mercoledi, 29 Giugno 1983. Roma, Christie's (Intern.) [1983]. 58 S., 7 Taf. – Gold-, Silber- und Bronzemünzen von Konstantinos I. bis Konstantinos VII. und Romanos. M.K.

English, Foreign and Ancient Coins ... Which will be sold at Christie's Great Rooms on Thursday 7 July 1983. London 1983. 36 S., 6 Taf. – Nr. 132–144 Bronzen des 4. Jh., Münzen (solidi, stamenon, hyperpyra) von Valentinianos II. bis Johannes II. Komnenos. M.K.

Antike – Neuzeit. Auktion 254 am 25./26. Oktober 1983 in Luzern. Luzern, Adolph Hess AG 1983. 155 S., 3 und 49 Taf. – Nr. 242–259, zumeist solidi, von Arkadios bis Romanos III. Argyros. 260, burgund. tremissis im Namen Anastasios'. 315–323, arabo-byz. Bronzen. M.K.

Catalogue of Ancient Coins ... which will be Sold by Auction by Sotheby Parke Bernet and Co. Day of Sale Thursday, 24th March, 1983, London. Ohne Seitenz., 7 Taf. – Nr. 246–285 folles, solidi u.a. Werte von Konstantinos I. bis Konstans und Konstantinos IV. Nr. 439–442 eine siliqua und solidi von Iulianos, Valentinianos I., Leon I. und Basiliskos. Nr. 443–444 stamena nomismata des Romanos III. und Michael VII. M.K.

W. Seibt, *Die byzantinischen Bleisiegel der Sammlung Reggiani.* Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 287–299. – 10 Siegel, die sich auf das 7. bis 14. Jh. verteilen. Darunter: ein Johannes Bestarches Prinkules (2. Hälfte 11. Jh.), Michael Taronites, Panhypersebastos (ca. 1082–1094) und dessen Sohn (?) Johannes Taronites, Kaiser Manuel I. und Theodoros Kalochorinos (14. Jh.). H.H.

A. W. Dunn, *A Handlist of the Byzantine Lead Seals and Tokens (and of Western and Islamic Seals) in the Barber Institute of Fine Arts.* Birmingham, Univers. of Birmingham 1983. Pp 23. R.B.

İ. Kaygusuz, *Theodora Dukaina Palaiologina's Lead-Seal. A New Molybdobulla from Enez (Ainos).* Epigraphica Anatolica 1 (1983) 61–62. Mit Taf. 4. M.K.

I. Jordanov, *Sceau et inscription de Grégoire Kourkouas, duc de Philippopolis.* Etudes balkaniques 19, Hf. 1 (1983) 103–107. Mit 3 Abb. – Ein 1982 in Preslav gefundenes Bleisiegel mit griechischer Inschrift und Bild des Hl. Merkurios, Eine in Batkun entdeckte Inschrift erlaubt die Chronologie (A.D. 1090/91) des Amts des Armeniers Gregorios Kurkuas als Dux von Philippopolis zu bestimmen. I.D.

D. Nastase, *L'aigle bicéphale dissimulée dans les armoiries des pays roumains. Vers une crypto-héraldique.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 357–374, 25 figg. – L'aquila bicefala dei principi romeni, documentata già da Nicola-Alessandro (1352–1364), figura dissimulata in tutta una serie di blasoni moldavi e valacchi dei secc. XVI–XVIII, ed esprime un simbolismo cripto-imperiale. E.F.

A. Girard, C. Raynaud, *Une nécropole du IVème siècle de notre ère à Lansargues (Hérault).* – Vgl. S. 195. M.K.

A. Popov, *Nachodki s heraldični izobraženija v Bŭlgarija prez XII–XIV v.* (Effigies héraldiques de Tŭrnovgrad XIIe–XIVe s.) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Bŭlgar. istor. družestvo 34 (1982) 49–64. Mit 25 Abb. I.D.

Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, *Animae sanctiores. Porträt-Galerien berühmter Griechen und Römer aus dem späten vierten Jahrhundert n. Chr.* Pro arte antiqua, Festschrift für Hedwig Kenner. [Österr. Archäol. Inst., Sonderschr., 18.] (Wien-Berlin, Koska 1982) 11–22. Mit Taf 1–8. – Interpretation der Stelle Hist. Aug., Alex. Sev. 29.2–3 unter Heranziehung von Kontorniaten und der Welschbilliger Hermengalerie. M.K.

9. EPIGRAPHIK

Ch. Pietri (Übers. **A. Kehl**), *Graffito I (lateinisch).* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 92 und 93 (1983) 637–667, mit 1 Abb. – A. Allgemeines: I. Geschichte der Forschung – II. Begriffsbestimmung – III. Sprache. – B. Nichtchristlich: I. Graffiti auf Wänden – II. Graffiti auf Gegenständen. – C. Christlich: I. Graffiti auf Wänden – II. Graffiti auf Gegenständen. A.H.

A. Bernand (Übers. **A. Kehl**), *Graffito II (griechisch).* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 93 (1983) 667–689. – A. Begriffsbestimmung. – B. Nichtchristliche Graffiti: I. Träger – II. Ausführung – III. Inhalt. – C. Christliche Graffiti: I. Funktion – II. Inhalt – III. Ausführung – IV. Träger. A.H.

G. H. R. Horsley, *New Documents Illustrating Early Christianity. A Review of the Greek Inscriptions and Papyri Published in 1976.* North Ryde (New South Wales), Macquairie Univ. The Ancient History Documentary Research Centre 1981. V, 155 S. – In dieser neuen Reihe, deren erster Band hier vorliegt, werden unter dem Lemma ‚Ecclesiastica' frühchr. Zeugnisse berücksichtigt. – Bespr. von **H. W. Pleket,** Vig. Christ. 37 (1983) 200–202. M.K.

M. H. Sayar, *Beschriftete Grabstelen aus der Gegend von Byzantion im archäologischen Museum von Istanbul.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 48 (1982) 291–295 mit 1 Abb. P.Gr.

F. C. Dörner adiuvante **Maria-Barbara von Stritzky,** *Tituli Asiae Minoris. Vol. IV, 1.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 263.) – Bespr. von **P. Herrmann,** Gnomon 54 (1982) 124–129. A.H.

P. Herrmann, *Tituli Asiae Minoris V 1: Tituli Lydiae, linguis graeca et latina conscripti, 1: Regio septentrionalis ad orientem vergens.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 298.) – Bespr. von **A. Martin,** Latomus 42 (1983) 215–216. A.H.

P. Frisch, *Die Inschriften von Parion.* [Inschr. griech. Städte aus Kleinasien. 25.] Bonn, Habelt 1983. X, 107 S., 4 Taf. – Unter den Testimonia solche zur Geschichte der Stadt in frühchristl. und byz. Zeit (T. 71 a–g). M.K.

E. Schwertheim, *Die Inschriften von Kyzikos und Umgebung. Teil II: Miletupolis. Inschriften und Denkmäler.* [Inschr. griech. Städte aus Kleinasien, 26.] Bonn, Habelt 1983. XIII, 150 S., 17 Taf., 1 Karte. – Außer dem frühchr. Grabstein, Kat.Nr. 135, kurzer Überblick über „Christliche Zeit und Nachleben" des Ortes. M.K.

F. Maltomini, *Cristo all' Eufrate. P. Heid. G. 1101: amuleto cristiano.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 48 (1982) 149–170 Taf. 2 c. P.Gr.

Judith Green and **Y. Tsafrir,** *Greek Inscriptions from Ḥammat Gader: A Poem by the Empress Eudocia and two Building Inscriptions.* Isr. Explor. Journal 32 (1982) 77–96. R.B.

C. M. Lehmann, *Another Inscribed Column from Caesarea Maritima:* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 51 (1983) 191–195. – Stammt aus tetrarchischer Zeit. P. Gr.

J. Meimares, *Δύο ἐπιγραφὲς τῆς Αὐγούστης Εὐδοκίας (423–460 μ. Χ.) ἀπὸ τὴν Ἐμμάθα παρὰ τὰ Γάδαρα καὶ ἀπὸ τὰ Ἱεροσόλυμα.* Θεολογία 54 (1983) 388–398, mit 3 Abb. A. H.

P. G. Themeles, *Ἡ ἐπιγραφὴ IG XII, 9, 907 ἀπὸ τὴ Χαλκίδα.* Ἀρχεῖον Εὐβοϊκῶν Μελετῶν 24 (1981–1982) 219–242, mit 5 Abb. A. H.

Th. Papazotos, *Χριστιανικὲς ἐπιγραφὲς Μακεδονίας.* Μακεδονικά 21 (1981) 401–410. – Behandelt 11 Inschriften, von denen 8 bisher unbekannt und eine weitere noch nicht publiziert war. A. H.

D. Feissel, *Recueil des inscriptions chrétiennes de Macédoine du IIIe au VIe siècle.* [Bulletin de Correspondance Hellénique. Supplément, 8.] Paris/Athen, de Boccard/Ecole Française 1983. X, 290 S., 65 Taf., 1 Bl. – Wird besprochen. A. H.

Ph. Malingoudis, *Die mittelalterlichen kyrillischen Inschriften der Hämus-Halbinsel, I: Die bulgarischen Inschriften.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 299.) – Bespr. von **I. Dujčev.** B. Z. 77 (1984) 79. A. H.

I. Moskov, *Prabŭlgarski runičeski nadpis* (Eine protobulgarische Runeninschrift). Palaeobulgarica 7, Hf. 1 (1983) 35–36. – Gefunden 1979, hypothetische Entzifferung und Deutung. I. D.

J. Zaimov, *Nov starobŭlgarski pametnik* (Ein neues alt-bulgarisches Dokument). Bŭlgarski ezik 33, Hf. 4 (1983) 290–295. Mit 1 Abb. – Die 1973 bei Pŭrvomaj (SBulgarien) gefundene zweisprachicge (altbulgarische und griechische) Inschrift, vermutlich aus dem 11.–12. Jh., enthält ein unvollständiges (griechisch phonetisch geschriebenes) Zitat aus Johannes, I, 1–3. I. D.

St. Smjadovski, *Epigrafsko-tekstologični dobavki vŭrhu tri starobŭlgarski nadpisi* (Compléments épigraphiques-textologiques sur trois inscriptions vieux bulgares) (mit frz. Zsfg.). Archeologija 24, Hf. 2 (1982) 38–43. – Zu erwähnen die Grabinschrift von Chreljo (S. 40 ff.) aus dem J. 1342/43. I. D.

J. Arce, *The Inscription of Troesmis (ILS 724) and the First Victories of Constantius II as Caesar.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 48 (1982) 245–249. P. Gr.

D. Feissel, *Notes d'épigraphie chrétienne (VI).* Bull. Corr. Hell. 107 (1983) 601–618. – Inschriften aus Salona (mit 16 Parallelstellen der Bezeugung von Balabos/Beliabos), Syrakus, Ravenna, Lakonien und Argolis. H. H.

G. M. Della Fina, *Le antichità a Chiusi.* – Vgl. oben S. 197. M. K.

Margherita Cecchelli Trinci, *Un gruppo di iscrizioni cristiane di Roma e un'epigrafe medievale inerente il monastero di Sant'Ambrogio alla Massima.* Quad. Ist. Arch. Storia Ant. (Chieti) 1 (1980 [1982]) 113–122. Mit 8 Taf. – Inschriften aus den Kapitolinischen Museen. Beitrag zum Supplement der Inscriptiones Christianae Urbis Romae, Bd. 1. M. K.

E. Champlin, *The Epitaph of Naucellius.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 49 (1982) 184. P. Gr.

A. Jacob, *Inscriptions byzantines datées de la province de Lecce (Carpignano, Cavallino, San Cesario).* Rend. Accad. Naz. Lincei, Cl. Sc. mor., stor. e filol., s. VIII, 37 (1982) 41–61, 4 tavv. – J. pubblica due iscrizioni inedite di Cavallino (una dedica di chiesa del 1309/10 ed una epigrafe funeraria del 1238 conservata in un disegno di erudito). Apporta inoltre importanti miglioramenti nella lettura, nella datazione e nell'interpretazione di epigrafi già note: nell'iscrizione del pittore Eustazio nella cripta delle ss. Marina e Cristina a Carpignano (anno 1020) il donatore ha nome Aprile e non Adriano (Diehl) o Elia Musopulo (Guillou); al medesimo personaggio si riferisce l'altra epigrafe della stessa cripta, finora impropriamente datata al 1501/1502 (Medea) o al 1581/82 (Guillou, Fonseca) a causa dell'errata interpretazione della cifra isopsefica 99 („amen"). Datazione e committenti sono precisati anche per la chiesa di S. Giovanni Evangelista a S. Cesario (epigrafe del 1329) e per la torre del castello di Carpignano (epigrafe del 1378/79). E. F.

A. Jacob, *Une dédicace de sanctuaire inédite à la Masseria Li Monaci, près de Copertino en Terre d'Otrante.* Mél. Ec. Fr. Rome, MoyenAge-Temps mod. 94 (1982) 703–710, 2 figg. – L'iscrizione, dipinta in un santuario rupestre, ha la data del 1314/15, e attesta che la chiesa, dedicata all'arcangelo Michele a spese di un cavaliere di nome Σουρέ, fu decorata dai pittori Nicola e Demetrio (padre e figlio) originari di Soleto (importante centro culturale del Salento bizantino). E. F.

H. Brakmann, *Severos unter den Alexandrinern. Zum liturgischen Diptychon in Boston.* Jahrb. f. Antike u. Christent. 26 (1983) 54–58. – Verf. zeigt, daß die Inschrift ΚΑΙ ΑΠΑ ΣΕΥΗΡΟϹ auf dem ägyptischen Holztäfelchen (Romans & Barbarians, Ausstellungskat. Boston, 1976, nr. 233), das McCormick in das 7. Jh. datiert hat, auf den antiochenischen Patriarchen Severos zu beziehen ist. A. H.

10. BYZANTINISCHES RECHT. QUELLEN UND GESCHICHTE

M. Bretone, M. Talamanca, *Il diritto in Grecia e a Roma.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 265.) – Bespr. von **Th. Honsell,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 99 (1982) 544–545. S. T.

G. G. Archi, *Scritti di diritto romano.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 265.) – Bespr. von **A. Guarino,** Labeo 28 (1982) 192–195. S. T.

Atti dell'Accademia Romanistica Costantiniana. Vol. IV. in onore di Mario de' Dominicis. Perugia, Libr. Universitaria 1981. XXIV, 923 S., 1 Porträt auf Frontispiz. – Enthält im 1. Teil die „Atti del IV convegno internazionale (Perugia – Spello – Bettona – Todi. 1–4 ottobre 1979)", im 2. Teil 18 Artikel, die die Verfasser Mario de' Dominicis † gewidmet haben. M. K.

M. Bretone, *Tecniche e ideologie dei giuristi romani.* 2ª ediz. [Storia del pensiero giurid., 1.] Napoli, Ed. Scientif. Italiane 1982. XV, 419 S. – Enth. 11, teilw. zwischen 1963 und 1979 publizierte Arbeiten des Verf. Vgl. zur 1. Aufl. B. Z. 67 (1974) 572. M. K.

A. Söllner, *Einführung in die römische Rechtsgeschichte.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 535.) – Bespr. von **R. Rilinger,** Arch. f. Kulturgesch. 62/63 (1980/81) 451–453. A. H.

E. Pólay, *Privatrechtliche Denkweise der römischen Juristen.* [Acta Univ. Szeged de Attila József nominatae. Acta Juridica et Politica, XXVI, 6.] Szeged 1979. 143 S. – Bespr. von **Liselot Huchthausen,** Klio 65 (1983) 291–305. A. H.

G. Michaelides-Nuaros, *Ζωντανὸ δίκαιο καὶ φυσικὸ δίκαιο. Εἰσαγωγὴ σὲ κεντρικὰ προβλήματα τῆς νομικῆς κοινωνιολογίας καὶ τῆς φιλοσοφίας τοῦ δικαίου.* Athen, Gebr. Sakkula 1982. XIII, 533 S. – An mehreren Stellen des Buches werden Beispiele aus der byz. Rechtspraxis und Rechtsliteratur herangezogen. S. T.

P. E. Pieler, *Byzantinisches Recht.* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1221–1227. – I. Allgemein – II. Die byzantinische Rechtsliteratur nach Epochen. A. H.

P. E. Pieler, *Byzantinische Rechtsliteratur.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 301.) – Bespr. von **J. Irmscher,** Iura 29 (1978, ersch. 1981) 304–305. S. T.

E. Karabélias, *Monde byzantin.* Rev. hist. droit franç. et étranger 60 (1982) 515–535. – Bibliographie von jurist. Neuerscheinungen. S. T.

F. Gallo, *Sul potere normativo imperiale.* Stud. et doc. hist. et iuris 48 (1982) 413–454. – Verf. untersucht das vieldiskutierte Thema auch in der frühbyz. Periode bis einschl. Justinian. S. T.

Gisella Bassanelli Sommariva, *L'imperatore unico creatore ed interprete delle leggi e l'autonomia del giudice nel diritto giustinianeo* [Seminario giuridico dell'Univ. di Bologna, 96.] Milano, Giuffrè 1983. 135 S. S. T.

J. Iglesias, *Derecho romano, „iuvenes" y „antecessores".* Estudios jurídicos Alvarez Suárez (vgl. oben S. 97) 223–230. – Zum Ursprung der Antezessoren, die bei der Gestaltung des eigentlichen byz. Rechts eine wichtige Rolle gespielt haben. S. T.

J. Gilissen, *La coutume.* [Typologie des sources du Moyen Âge occidental, 41.] Turnhout, Brepols 1982. 120 S. – Auf S. 45 ff.: La coutume dans le monde byzantin. S. T.

D. Simon (Hrsg.), *Fontes Minores, III.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 266.) – Bespr. **W. Selb,** Gnomon 53 (1981) 610–612. A. H.

G. Cervenca, *Il processo privato romano. Le fonti.* [Studi e materiali per gli insegnamenti storico-giuridici, 6.] Bologna, Pàtron 1983. 256 S. – Quellensammlung mit ital. Übersetzungen und kurzen Einführungen. Das nachkonstantinische Recht wird auch berücksichtigt. S. T.

V. Arangio-Ruiz, A. Guarino, *Breviarium iuris romani.* 6. Aufl. Milano, Giuffrè 1983. VIII, 926 S. – Die Sammlung enthält den vollständigen Text der Institutionen von Gaius und des Corpus Iuris Civilis sowie Exzerpte aus den Digesten und dem Codex Iustinianus. S. T.

Aufstieg und Niedergang der römischen Welt, II. Teil: Principat. Bd. 13: Recht. (Vgl. die Anzeige der einzelnen Beiträge B. Z. 74 [1981] 580 f.) – Bespr. von **D. Nörr,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 99 (1982) 461–474; von **F. Lucrezi,** Labeo 29 (1983) 78–86. S. T.

P. Kussmaul, *Pragmaticum und lex.* (vgl. B. Z. 75 [1982] 302.) – Bespr. von **P. Voci,** Stud. et doc. hist. et iuris 48 (1982) 580–584; von **A. Chastagnol,** Latomus 42 (1983) 225–226. S. T.

Laura Moscati, *Nuovi studi sul codice teodosiano: tre scritti inediti di Carlo Baudi di Vesme.* Memorie della Accad. naz. dei Lincei, Classe di scienze morali, storiche e filologiche, Ser. VIII, Bd. 27.1. Rom, Accad. naz. dei Lincei 1983. 79 S. – Vgl. zum selben Thema auch den B. Z. 76 (1983) 536 angezeigten Aufsatz. S. T.

H. Nehlsen, *Alarich II. als Gesetzgeber – Zur Geschichte der Lex Romana Visigothorum.* Studien zu den germanischen Volksrechten. Gedächtnisschrift für W. Ebel [Rechtshistorische Reihe, 1.] (Frankfurt a. M./ Bern, D. Lang 1982) 143–203. – Zeigt u. a. das Bemühen Alarichs, auch von der romanischen Bevölkerung als Herrscher anerkannt zu werden. A. H.

A. M. Honoré, *Emperors and Lawyers.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 557.) – Bespr. von **A. Watson,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 50 (1982) 409–414; von **St. J. Simon,** History/Reviews 11, 5 (1983) 124; von **B. W. Frier,** Amer. Histor. Rev. 88 (1983) 658–659. S. T.

H. Ankum, *La „codification" de Justinien était-elle une véritable codification?* Code et Constitution. Mélanges historiques. Liber amicorum J. Gilissen (Antwerpen, Kluwer Rechtswetenschappen [1982]) 1–17. – Verf. verneint die Frage, indem er nach eingehender Analyse der einschlägigen Einführungsgesetze feststellt, daß die bei der Herstellung des Werkes angewandten Kriterien dem im 18. und 19. Jh. geprägten und in der modernen Rechtssprache herrschenden Begriff „Kodifikation" nicht entsprechen. S. T.

T. Honoré and **J. Menner,** *Concordance to the Digest of Jurists.* Oxford, Oxford Microform Publications 1982. Pp. 64, 84 microfiches. R. B.

P. Pescani, *Uno spinoso caso di successione parziale „contra tabulas" (D. 5,2,25).* Studi Biscardi III (vgl. oben S. 97) 385–390. – Bei der Interpretation der im Titel genannten Digestenstelle werden vor allem die byz. Rechtsquellen herangezogen. S. T.

Anna Maria Bartoletti Colombo, *Lessico delle Novellae di Giustiniano nella versione dell'Authenticum. A–D.* [Lessico Intellettuale Europeo, 30.] Rom, Edizioni dell' Ateneo 1983. XXIX S., 1 Bl., 461 S. – Bespr. von **L. Burgmann,** Rechtshist. Journal 2 (1983) 27–32. A. H.

Livia Migliardi Zingale, *Il manoscritto greco τῆς Παναγίας Καμαριωτίσσης* e nov. Iust. 77. Studi Sanfilippo III (vgl. oben S. 98) 461–481. S. T.

T. Honoré, *Tribonian.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 266.) – Bespr. von **Laura Solidoro,** Labeo 28 (1982) 74–81. S. T.

F. C. Evangelista, *„Ius naturale" en las fuentes jurídicas romanas.* Estudios jurídicos Alvarez Suárez (vgl. oben S. 97) 45–55. – Frühbyz. Rechtsquellen, insbes. die Institutionenparaphrase des Theophilos, werden berücksichtigt. S. T.

J. Caimi, *Per l'esegesi di Giovanni Lido „De magistratibus" III, 9.* Studi Biscardi VI. 20 S. SDr. S. T.

A. Metro, *Ancora su Isid., Etym. 5,24,14.* Studi Sanfilippo III (vgl. oben S. 98) 451–460. S. T.

Helga Köpstein, *Das Agrargesetz. Zum Problem seiner Beziehung zu anderen Rechten.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 149–156. – Nach Vorstellung der bisher in dieser strittigen Frage vorgetragenen Thesen faßt Verf. zusammen: das Agrargesetz überliefert alte lokale Traditionen und immer wieder angepaßtes Gewohnheitsrecht. Wieweit slav. Recht direkt in das Agrargesetz eingeflossen ist, „scheint mir ... bisher nicht in der wünschenswerten Deutlichkeit faßbar". A. H.

L. Burgmann, *Ecloga. Das Gesetzbuch Leons III. und Konstantinos' V.* [Forschungen zur byzant. Rechtsgeschichte, 10.] Frankfurt, Löwenklau-Gesellschaft 1983. XVII, 282 S. – Soll besprochen werden. S. T.

St. Leder, *Kanones der Könige: Die Ecloga bei den Kopten.* Rechtshist. Journal 2 (1983) 127–130. – Ankündigung der editio princeps der isaurischen Ecloga in ihrer arabischen Fassung. S. T.

Kalliope A. Mpurdara, *Καθοσίωσις καὶ τυραννὶς κατὰ τοὺς μέσους βυζαντινοὺς χρόνους. Μακεδονική δυναστεία (867–1056).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 536.) – Bespr. von **E. Kislinger,** Jahrb. Österr. Byz. 35 (1983) 437. H. H.

Elena E. Lipšic, *Zakonodel'stvo i jurisprudencija v Vizantii v IX–XI vv.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 302.) – Bespr. von **F. Gorlé,** Byzantion 53 (1983) 374–376. A. H.

Basilicorum libri LX. Series B volumen VIII. Scholia in libr. LVIII–LX, 16, edid. **H. J. Scheltema †, D. Holwerda, N. van der Wal.** Groningen, Bouma's Boekhuis/Wolters Noordhoff 1983. XII, 3021–3476 + 7 S. 1 Photo. S. T.

N. Oikonomides, *Basilics.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 125. H.P.

Emanuela Popescu-Mihuţ, *Nouvelles données sur la pénétration des Basiliques en Valachie. L' Εἰσαγωγὴ πάνυ ὠφέλιμος καὶ σχεδὸν ἀναγκαία εἰς τοὺς νόμους* de Chrysanthe Notaras. Rev. des Ét. Sud-Est Europ. 21 (1983) 117–125. – Im Rahmen der Rezeptionsgeschichte der Basiliken in den Donaufürstentümern stellt Verf. das im Untertitel genannte Werk des Patriarchen von Jerusalem Chrysanthos Notaras vor, das im Cod. gr. 588 der Rumän. Akademie der Wissenschaften überliefert ist. S.T.

M. Amelotti, *I documenti privati greci di Bari bizantina.* Studi Sanfilippo II (vgl. oben S. 98) 1–10. S.T.

D. H. Kaiser, *The Growth of Law in Medieval Russia.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 537.) – Bespr. von **M. Heppell,** History 68 (1983) 310–311; von **J. L. Shneidman,** History/Reviews 10 (1982) 70; von **A. Berelowitch,** Annales 38 (1983) 178–179; von **D. Rowland,** Harv. Ukrain. Stud. 6 (1982) 414–415. A.H.

P. W. Edbury, *Assizes of Jerusalem.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 598–600. A.H.

Eleutheria Papagianne, Sp. Troianos, *Διατάξεις τῆς πολιτειακῆς νομοθεσίας εἰς τὸ ἑρμηνευτικὸν ἔργον τῶν 'Αριστηνοῦ, Ζωναρᾶ καὶ Βαλσαμῶνος.* 'Επετ. 'Ετ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–1982) 201–238. – Es handelt sich um eine Liste der im Kommentar zu den Kanones zitierten Quellen des weltlichen Rechts. S.T.

P. Topping, *Assizes of Romania.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 600. A.H.

R. Čolov, *Le droit romain en Bulgarie médiévale: diffusion, pénétration, confusion ou intéraction?* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 399–405. – Sui diversi gradi e tipi, variamente sfumati, dell'influenza del sistema giuridico romano-bizantino nel mondo bulgaro medievale. E.F.

Djurica Krstić, *Traces of Byzantine Law Influence in Customary Law of some Areas in Yugoslavia.* Balcanica 11 (1980) 81–84. – Verf. analysiert das Vorkaufsrecht, die Institution der Hausgenossenschaft und die Bestrafung durch Verstümmelung als mögliche Entlehnungen aus dem byz. Recht. Lj. M.

D. G. Apostolopulos, *'Η ἐμφάνιση τῆς Σχολῆς τοῦ Φυσικοῦ Δικαίου στὴν „τουρκοκρατούμενη" ἑλληνικὴ κοινωνία.* 'Η πρώτη μετακένωση. Athen 1983. 81 S. (m. franz. Zsfg.). – Es handelt sich um den 2. Teil der zuletzt B.Z. 75 (1982) 557 angezeigten Untersuchung. S.T.

V. Stojanov, *Edin neizčerpan izvor Codex Cumanicus* (Eine unausgeschöpfte Geschichtsquelle: Codex Cumanicus). Vekove 11, Hf. 6 (1982) 28–35. – Mit reichen bibliographischen Angaben. I.D.

V. Al. Georgescu, *Modèles juridiques de la réception romano-byzantine et synthèse modernisatrice en droit roumain.* Roma Costantinopoli Mosca (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1983) 337–356. E.F.

V. A. Georgescu, *Bizanţul şi instituţiile românesti pinà la mijlocul seclului al XVIII-lea.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 269.) – Bespr. von **A. Zb.,** Przegląd Histor. 73 (1982) 390–391. A.H.

K. P. Müller-Eiselt, *Divus Pius constituit. Kaiserliches Erbrecht.* [Freiburger rechtsgesch. Abh., N.F., 5.] Berlin, Duncker u. Humblot 1982. 349 S. M.K.

H. Meyer-Laurin, *Folgerungen aus der allgemeinen Bürgerrechtsverleihung für den Fortbestand des ägyptisch-ptolemäischen Rechts und seine Verdrängung durch die Römer.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 7–10. – Auseinandersetzung mit der Theorie E. Seidls vom permanenten Widerstand der ägyptischen Bevölkerung gegen das römische Recht. A.H.

P. Weimar, *Causa (im römischen und gemeinen Recht).* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1583–1586. A.H.

P. Weimar, *Calumnia.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1403. A.H.

W. Schuller, *Cancellarius.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1428. – Urspr. Gerichtsdiener, seit 2. Hälfte 4. Jh. persönl. Hilfsbeamter der Gerichtsmagistrate. A.H.

Jacqueline Vendrand-Voyer, *Origine et développement du «droit militaire» romain.* Labeo 28 (1982) 259–277. – Zur Entwicklung des röm. Militärrechts bis zum Corpus Iuris Civilis. S.T.

J. Gaudemet, *Privilèges constantiniens en faveur des militaires et des vétérans.* Studi Sanfilippo II (vgl. oben S. 98) 177–190. S.T.

M. Calcagno, *Un sistema nuovo di controllo sulle navi in partenza: la costituzione di Teodosio II del 18 settembre 420 (accolta in CTh. VII 16, 3).* Civiltà Class. e Crist. 3 (1982) 373–409. A.H.

Y. Thomas, *Droit domestique et droit politique à Rome. Remarques sur le pécule et les honores des fils de famille.* Mél. de l'Ecole Franç. de Rome/Antiquité 94 (1982) 527–580. A.H.

W. Waldstein, *Zur Stellung der Frau im römischen Recht.* Festschrift für Robert Muth (vgl. oben S. 98) 559–571. M. K.

H. Stiegler, *Konkubinat und Liberi Naturales.* Reformen des Rechts. Festschr. zur 200-Jahr-Feier der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Univ. Graz (Graz, Leykam 1979) 81–94. – Auf S. 87–93: Nachklassisches und justinianisches Recht. S. T.

Marie Theres Fögen, *Ein heißes Eisen.* Rechtshist. Journal 2 (1983) 85–96. – Verf.in bespricht das (von A. Papadopulos-Kerameus in Βυζαντίς 1 [1909] 27–28 zuerst edierte) Urteil des Apokaukos, in welchem dieser die Entscheidung eines Streites zwischen einem Michael Monomachos und seiner Ehefrau durch die Feuerprobe zuläßt. Der Text wird neu ediert und übersetzt. S. T.

D. Dalla, *L'incapacità sessuale in diritto romano.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 300.) – Bespr. von **H. P. Benöhr,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 99 (1982) 426–429. S. T.

J. H. Jung, *Das Eherecht der römischen Soldaten.* Aufstieg und Niedergang der römischen Welt. II. Principat. Bd. 14: Recht (Berlin, de Gruyter 1982) 302–346. – Mit Berücksichtigung der kaiserlichen Gesetzgebung der frühbyz. Zeit. S. T.

L. Minieri, *L'adozione del genero.* Labeo 28 (1982) 278–284. – Zur Adoption des Schwiegersohnes nach justin. Recht. S. T.

P. Voci, *Il diritto ereditario romano nell'età del tardo impero.* Stud. et doc. hist. et iuris 48 (1982) 1–125. – Verf. behandelt die Quellen des röm. Erbrechts im 5. Jh. S. T.

P. Voci, *Il diritto ereditario romano nell'età del tardo impero. Il V secolo. Seconda parte.* Studi Sanfilippo II (vgl. oben S. 98) 655–735. – Vgl. auch vorige Notiz. S. T.

G. Wesener, *Pflichtteilsrecht und Unterhaltsanspruch des überlebenden Ehegatten in historischer Sicht.* Reformen des Rechts. Festschr. zur 200-Jahr-Feier der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Univ. Graz (Graz, Leykam 1979) 95–120. – Das justin. Recht wird auch berücksichtigt. S. T.

Sp. Flogaitis, *Système Vénitien de successions ab intestat* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 559.) – Bespr. von **J. Konidaris,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 99 (1982) 547–548. S. T.

L. Schumacher, *Servus Index. Sklavenverhör und Sklavenanzeige im republikanischen und kaiserzeitlichen Rom.* [Forsch. z. ant. Sklaverei. 15.] Wiesbaden, Steiner 1982. VII, 253 S. – U. a. zur Einschärfung (sic) der Adulteriengesetzgebung durch Konstantinos, 326 n. Chr. M. K.

A. Watson, *Roman Slave Law and Romanist Ideology.* Phoenix 37 (1983) 53–65. – Auch zur Frage des christl. Einflusses. A. H.

G. Boulvert, M. Morabito, *Le droit de l'esclavage sous le Haut-Empire.* Aufstieg und Niedergang der römischen Welt. II. Principat. Bd. 14: Recht (Berlin, de Gruyter 1982) 98–182. – Verf. behandeln das Thema unter Heranziehung auch von frühbyz. Rechtsquellen. S. T.

D. Dalla, *Praemium emancipationis.* [Seminario Giuridico della Univ. di Bologna, 101.] Milano, Giuffrè 1983. 104 S. – Gegenstand der Untersuchung sind die bona materna von der konstantinischen Zeit (C. Th. 8.18.1) bis ins justin. Recht. S. T.

B. Lehmann, *Das Eigenvermögen der römischen Soldaten unter väterlicher Gewalt.* Aufstieg und Niedergang der römischen Welt. II. Principat. Bd. 14: Recht (Berlin, de Gruyter 1982) 183–284. – Das justin. Recht wird auch berücksichtigt. S. T.

K.-H. Ziegler, *Grenze.* Reallex. f. Antike u. Christent. Liefg. 95 (1983) 1095–1107. – A. Allgemeines. – B. Nichtchristlich: I. Alter Orient – B. Griechisch-hellenistische Welt – III. Römische Welt. – C. Christlich: I. Römisches Reich – II. Germanische Nachfolgestaaten – III. Zur biblischen u. röm. Rechtstradition in der Kirche. A. H.

M. Kaser, *Über Verbotsgesetze und verbotswidrige Geschäfte im römischen Recht.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 271.) – Bespr. von **Fr. Sturm,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 99 (1982) 429–437. S. T.

B. Albanese, *Gli atti negoziali nel diritto privato romano.* [Publ. Sem. Giuridico Univ. Palermo.] Palermo, Università 1982. 480 S. M. K.

G. Longo, *Disciplina armatoriale e imprenditizia nel diritto romano.* Università di Macerata. Annali della Facoltà di Giurisprudenza in onore di Attilio Moroni, Bd. III [Bd. 34, N. S. 5.] (Milano, Giuffrè 1982) 1399–1519. – Verf. berücksichtigt auch die justin. Rechtsquellen. S. T.

S.-A. **Fusco,** *„Pecuniam commodare". Aspetti economici e sociali della disciplina giuridica dei rapporti di credito nel V secolo d. C.* [Università di Perugia. Pubbl. della Fac. di Giurisprudenza, 22.] Perugia 1980. 181 S. – Bespr. von **R. Backhaus,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 99 (1982) 443–453. S.T.

G. **Boulvert,** *L'autonomie du droit fiscal: le cas des ventes.* Aufstieg und Niedergang der römischen Welt. II. Principat. Bd. 14: Recht (Berlin, de Gruyter 1982) 816–849. – Verf. berücksichtigt auch die justin. Rechtsquellen. S.T.

A. **Díaz-Bautista,** *Les garanties bancaires dans la législation de Justinien.* Rev. Intern. Dr. de l'Ant. 29 (1982) 165–191. – Verf. behandelt das Thema auf der Grundlage der Nov. 136 und der Ed. 7 und 9. S.T.

F **Sitzia,** *D. 13.6.1.1 e D. 19.5.17 pr.: un caso tipico di „duplex interpretatio" in tema di diritto di abitazione.* Studi Sanfilippo II (vgl. oben S. 98) 579–592. S.T.

E. **Nardi,** *Scritture „terribili".* Rendic. Acc. Sc. Bologna, Cl. sc. mor., 69 (1980–81) 61–91. – Tratta del giuramento sulle Sacre Scritture (perciò definite „terribiles" in *Cod. Iustinian.,* L. III, tit. I, Costit., 13, § 4) nel diritto giustinianeo. E.F.

E. **Nardi,** *Scritture „terribili".* Studi Sanfilippo II (vgl. oben S. 98) 431–468. – Es handelt sich um die Evangelien, auf welche der Eid geleistet wird. (Vgl. vorige Notiz.) S.T.

A. F. **Barreiro,** *Dilatio litis propter instrumenta.* Estudios jurídicos Alvarez Suárez (vgl. oben S. 97) 113–125. – Verf. behandelt das Thema auf der Grundlage der justin. Gesetzgebung. S.T.

Letizia Vacca, *Derelictio e traditio in incertam personam.* Scritti in memoria di D. Barillaro [Pubbl. della Fac. di Giurisprudenza della Univ. di Pisa, 79.] (Milano, Giuffrè 1982) 85–110. – Die justinian. Quellen werden auch berücksichtigt. S.T.

E. **Nardi,** *Squilibrio e deficienza mentale in diritto romano.* [Seminario giuridico della Univ. di Bologna, 100.] Milano, Giuffrè 1983. 296 S. – Das justin. Recht wird auch herangezogen. S.T.

P. **Verri,** *Le leggi penali militari dell'impero bizantino nell' alto medioevo.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 317.) – Bespr. von **P. Y (annopoulos),** Byzantion 53 (1983) 412–413. A.H.

G. **Impallomeni,** *Riflessioni sul tentativo di teoria generale penalistica in Claudio Saturnino (D. 48,19,16).* Studi Biscardi III (vgl. oben S. 97) 177–203. – Bei der Auswertung der Schrift des Saturninus „De poenis paganorum" wird auch die justin. Kompilation berücksichtigt. S.T.

P. **Weimar/H. Nehlsen/H. Ehrhardt,** *Buße (weltliches Recht).* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1144–1151. – I. Römisches und gemeines Recht – II. Deutsches Recht – III. Skandinavisches Recht. A.H.

E. **Buzikas,** *Οἱ τρεῖς Ἱεράρχαι ὡς νομικοί.* Ἐθνικὸν καὶ Καποδιστρ. Πανεπ. Ἀθηνῶν. Ἐπίσημοι Λόγοι ἐκφωνηθέντες κατὰ τὸ πανεπ. ἔτος 1981–1982 (Athen 1983) 231–254. – Identisch mit dem B. Z. 76 (1983) 272 angezeigten Artikel. S.T.

B. **Collin,** *Rome, Jérusalem et les Lieux Saints.* Préface de **R. Rémond.** Paris, Ed. Franciscaines 1981. 136 S., 10 Abb. – Vgl. die Anz. von **J. D. B.,** Rev. Sciences Relig. 57 (1983) 71. A.H.

H. G. **Beck,** *Nomos, Kanon und Staatsraison in Byzanz.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 538.) – Rec. di **Chiara Faraggiana di Sarzana,** Aevum 56 (1982) 362–363; di **M. Rentschler,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 155–156. E.F.

P. G. **Caron,** *Natura giuridica del sistema dei rapporti fra Stato e Chiesa nell'impero romano e nell'impero bizantino.* Studi Sanfilippo II (vgl. oben S. 98) 61–75. S.T.

L. **De Giovanni,** *Chiesa e Stato nel Codice Teodosiano.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 272.) – Rec. di **P. Testini,** Vetera Christianorum 19 (1982) 430–434. E.F.

J. **Speigl,** *Das Ringen des Facundus von Hermiane mit Kaiser Justinian um die Entscheidungsfreiheit der Kirche in Glaubenssachen.* Reformatio Ecclesiae (vgl. oben S. 97) 51–62. – Im historischen Rahmen des Dreikapitelstreites untersucht Verf. die Bemühungen des Facundus zur Verteidigung der antiochenischen Schule, die nicht nur für die Dogmengeschichte, sondern auch für die Gestaltung der Beziehungen zwischen Staat und Kirche von Bedeutung waren. S.T.

Ph. C. **Spyropulos,** *Die Beziehungen zwischen Staat und Kirche in Griechenland unter besonderer Berücksichtigung der orthodoxen Kirche.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 272.) – Bespr. von **G. Bray,** Sobornost 5 (1983) 79–80. A.H.

W. **Selb,** *Orientalisches Kirchenrecht, Bd. I. Die Geschichte des Kirchenrechts der Nestorianer (von den Anfängen bis zur Mongolenzeit).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 273.) – Bespr. von **J. Madey,** Theol. und Glaube 73 (1983) 80–81; von **S. Troianos,** B. Z. 77 (1984) 79–80. A.H.

S.K. Brown, *Autocephalos.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 9–10. A.H.

G.M. di Renzo Villata, *Causae piae.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1586–1587. A.H.

Le pécheur et la pénitence dans l'Église ancienne (nouv. éd.). Textes choisis, traduits et présentés par **C. Vogel** †. Paris, Cerf 1982. 246 S. – Die ostkirchlichen Rechtsquellen bis einschließl. 6. Jh. werden berücksichtigt. S.T.

G. Prinzing, *Chartophylax.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1745–1746. A.H.

H. Mordek, *Canones apostolorum.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1437–1438. A.H.

M.H. Hoeflich, *The Concept of Utilitas Populi in Early Ecclesiastical Law and Government.* Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Kan. Abt. 67 (1981) 36–74. – Betrifft auch die frühbyz. Periode. S.T.

F. Corsaro, *L'imperatore Licinio e la legislazione filocristiana dal 311 al 313.* Studi Sanfilippo III (vgl. oben S. 98) 155–186. S.T.

J. Gaudemet, *Collections canoniques et codification.* Rev. Dr. Can. 33 (1983) 81–109. – Verf. behandelt das Thema mit Blickrichtung auf den Westen; die Kirchenrechtssammlungen des Ostens bis zum 5. Jh. werden jedoch berücksichtigt. S.T.

N.V. Dură, *Legislaţia canonică a Sinodului al II-lea Ecumenic şi importanţa ei pentru organizarea şi disciplina Bisericii* (La législation canonique du IIe Concile Oecuménique et son importance pour l'organisation et la discipline de l'Eglise) (en roum.). Glasul Bisericii 40 (1981) 630–671. – Cette législation reflète l'ecclésiologie d'alors. La hiérarchie des principaux sièges épiscopaux y a reçu son critère. Son oeuvre législative demeure vivante. Exposé riche en détails. P.Ş.N.

G. Prinzing, *Chomatenos, Demetrios.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1874–1875. A.H.

M. Petrović, *Krmčija Svetoga Save o zaštiti obespravljenih i socijalno ugroženih* (Ἡ προστασία τῶν ἐστερημένων πολιτικῶν δικαιωμάτων καὶ κοινωνικῶς ἀδυνάτων κατὰ τὸ πηδάλιον τοῦ Ἁγίου Σάββα) (serbokr. mit gr. Zsfg.). Beograd, Narodna biblioteka Srbije/Narodna knjiga 1983. XIII + 96 S. Mit 10 Taf. – Verf. vertritt die These, daß die Autoren dieses ersten Nomokanons des serb. Mittelalters die entsprechenden Artikel aus den byz. Nomokanones nicht mechanisch übernahmen, sondern an manchen Stellen den spezifischen Verhältnissen des serbischen Milieus angepaßt haben. Lj.M.

I.N. Floca, *Pravila lui Vasile Lupu* (Le code de Vasile Lupu) (en roum.). St. Teol. 32 (1980) 620–637. – Ce Nomocanon moldave, imprimé en 1646 à Jassy et adopté aussi par la Valachie en 1652, est inspiré avant tout des Nomocanon-s byzantins. L'A. en étudie les sources, le contenu, les éditions, l'application (attestée par les chroniques et les documents princiers) et sa place dans l'histoire de la culture roumaine. L'Eglise orthodoxe roumaine et les instances seigneuriales roumaines de Transylvanie l'ont pratiqué aussi. P.S.N.

R. Puza, *Gründer einer Gemeinde und Stifter einer Kirche oder eines Klosters in der christlichen Antike. Kirchen- und rechtsgeschichtliche Überlegungen zu den Begriffen κτίστης und fundator.* Archiv f. kath. Kirchenrecht 151 (1982) 58–72. – Verf. behandelt das Stifterrecht und die Gründerverehrung in der frühbyz. Zeit. S.T.

I.M. Konidares, *Τὸ δίκαιον τῆς μοναστηριακῆς περιουσίας ἀπὸ τοῦ 9^ου μέχρι τοῦ 12^ου αἰῶνος.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 539.) – Vgl. die Anz. von **P. Stephanou,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 253; von **N. van der Wal,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 50 (1982) 417–419. A.H.

E.-D. Hehl, *Kirche und Krieg im 12. Jahrhundert. Studien zu kanonischem Recht und politischer Wirklichkeit.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 539.) – Bespr. von **L. Auer,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 91 (1983) 182–183. A.H.

H. Crouzel, *Mariage et Divorce, Célibat et Caractère sacerdotaux dans l'Eglise ancienne: Etudes diverses.* [Etudes d'histoire du culte et des institutions chrétiennes, 2.] Turin, Bottega d'Erasmo 1982. VII, 309 S. – Vgl. die Anz. von **N.N.,** Gregorianum 64 (1983) 184–185. A.H.

Marie-Thérèse Raepsaet-Charlier, *Tertullien et la législation des mariages inégaux.* Rev. Intern. Dr. de l'Ant. 29 (1982) 253–263. – Hier angezeigt wegen des Einflusses auf die byz. Gesetzgebung. S.T.

Sp. Troianos, *Die Mischehen in den heiligen Kanones.* Kanon 6 (Wien, 1983) 92–101. – Deutsche Fassung des B.Z. 75 (1982) 562 f. angezeigten Artikels. S.T.

B. Kötting, *Die Beurteilung der zweiten Ehe in der Spätantike und im frühen Mittelalter.* Tradition als histo-

rische Kraft. Interdisziplinäre Forschungen zur Geschichte des früheren Mittelalters, hrsg. von **N. Kamp** u. **J. Wollasch** (Berlin-New York, de Gruyter 1982) 43–52. – Verf. befaßt sich hauptsächlich mit den kirchenrechtlichen Bestimmungen des Westens im 4.–6. Jh., ohne jedoch die entsprechenden Vorschriften der Ostkirche außer acht zu lassen. S.T.

P. L'Huillier, *L'économie dans la tradition de l'Église Orthodoxe.* Kanon 6 (Wien, 1983) 19–38. S.T.

R. Poptodorov, *Economy in the Orthodox Tradition and Practice of the Slavic Churches.* Kanon 6 (Wien, 1983) 51–56. S.T.

Ch. Papastathes, *Περὶ τὴν διοικητικὴν ὀργάνωσιν τῆς Ἐκκλησίας τῆς Κύπρου.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 274.) – Bespr. von **C. Vogel** †, Rev. droit canon. 32 (1982) 216–217. S.T.

St. Marinescu, *Dispoziţiuni canonico-juridice în Pravilioara de la Iaşi din 1784* (Dispositions canonico-juridiques dans le Petit Nomocanon de Jassy de 1784) (en roum.). Glasul Biser. 41 (1982) 425–438. – Leur origine est byzantine. Elles s'appliquaient à l'ensemble des territoires roumains. P.Ş.N.

11. FACHWISSENSCHAFTEN (NATURWISSENSCHAFTEN, MEDIZIN, KRIEGSWISSENSCHAFTEN)

G. Strohmaier, *Byzantinisch-arabische Wissenschaftsbeziehungen in der Zeit des Ikonoklasmus.* Studien zum 8. u. 9. Jahrhundert in Byzanz (vgl. oben S. 99) 179–183. – Im 9. Jh. rezipieren die Araber noch. A.H.

E. Schilbach, *Byzantinische metrologische Quellen.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 563.) – Bespr. von **J. Koder,** Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 434. H.H.

J.-P. Adam, *Groma et chorobate. Exercices de topographie antique.* Mél. de l'Ecole Franç. de Rome/Antiquité 94 (1982) 1003–1029, mit 22 Abb. – Zu den wichtigsten Instrumenten der Agrimensoren. A.H.

H. Hellenkemper, *Cardo.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1505–1506. A.H.

H. Freis, *Ein spätantikes Gewicht mit dem Namen des Proconsuls Flavius Stephanus.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 49 (1982) 217–220. P.Gr.

J. Gruber, *Carmen de ponderibus et mensuris.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1512. A.H.

M. Clagett, *Archimedes in the Middle Ages.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 433–440. A.H.

L. Brubaker, *Anthemios of Tralleis.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 317. A.H.

W. Hübner, *Zodiacus Christianus.* Jüdisch-christliche Adaptationen des Tierkreises von der Antike bis zur Gegenwart. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 540.) – Bespr. von **P. Kunitzsch,** B.Z. 77 (1984) 80–81. A.H.

D. D. Kotsakes, *Ἀστρονομία καὶ Ἀστρολογία στὸ Βυζάντιο.* [Κοσμολογικὰ θέματα, 11.] Athen, Ζωή 1983. 96 S. – Bespr. von **E. D. Theodoru,** Θεολογία 54 (1983) 413. A.H.

O. Pedersen, *Astronomy.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 610–616. A.H.

O. Neugebauer, *Ethiopic Astronomy and Computus.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 274.) – Bespr. von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 141–142. A.H.

K. H. Maksoudian, *Anania Širakac'i.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 238. – Armen. Astronom des 7. Jh. A.H.

O. Gingerich, *Alfonsine Tables.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 159–160. A.H.

Anne Tihon, *Le calcul de la longitude des planètes d'après un texte anonyme du Vat. Gr. 184.* Bull. Inst. Hist. Belge de Rome 52 (1982) 5–29. Mit 3 Tab. – Textausgabe und Kommentar zu der Handschrift des 13. Jh. M.K.

O. Gingerich, *Astrolabe.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 602–604, mit 2 Abb. – Man vermißt Nikephoros Gregoras. A.H.

O. Pedersen, *Astrology.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 604–610. A.H.

K. Sudhoff, *Kurzes Handbuch der Geschichte der Medizin.* Nachdr. d. 3. u. 4. Aufl. v. **J. L. Pagels** *„Einführung in die Geschichte der Medizin"* 1898, Berlin 1922. Basel, Karger 1982. 534 S.

E. H. Ackerknecht, *A Short History of Medicine.* Revised Edition. Baltimore, The John Hopkins University Press 1982. 277 S., mit Abb. H. P.

F. Kudlien, *Der griechische Arzt im Zeitalter des Hellenismus. Seine Stellung in Staat und Gesellschaft.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 275.) – Bespr. von **H. Kloft,** Arch. f. Kulturgesch. 62/63 (1980/81) 449–451. A. H.

J. Gruber, *Cassius Felix.* Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1554. – Afrikan. Arzt des 5. Jh. A. H.

R. Volk, *Gesundheitswesen und Wohltätigkeit im Spiegel der byzantinischen Klostertypika.* – Vgl. oben S. 163.

K. Dimitriadis, *Ein siebenbändiger Paulos von Aegina Περὶ οὔρων und wie er zustande kam.* Fachprosa-Studien. Beiträge zur mittelalterl. Wissenschafts- u. Geistesgeschichte, Hrsg. G. Keil (Berlin 1982) 313–317. – Zu einem wohl auf Du Cange zurückgehenden, sich bei H. Diels, Die Handschriften der antiken Ärzte II (Berlin 1906) 79 manifestierenden Fehler: Der Cod. Paris. Gr. 2153, ff. 458–518 enthält ausschließlich die sieben Bücher Περὶ οὔρων des Ioannes Aktuarios. O. V.

G. Keil, *Capsula eburnea* (Secreta [Analogium] Hippocratis). Lexikon des Mittelalt. II, 7 (1983) 1489. – Der medizin. Kurztraktat hatte auch im byz. Bereich eine beachtliche Wirkung. A. H.

S. Vardanyan, *Syrian Physicians in Armenian.* Rev. Ét. Armén. NS 16 (1983). R. B.

G. Keil, *Chirurg, Chirurgie.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 (1983) 1845–1859. – I. Allgemeines – II. Frühmittelalter – III. Hochmittelalter – IV. Spätmittelalter – V. Wundärztliche Maßnahmen. – Leider bleiben Byzanz und die Araber dabei unberücksichtigt. A. H.

St. R. Ell, *Barbers, Barber-Surgeons.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 97–101. A. H.

Trecut şi viitor în medicină. Studii şi note (Passé et avenir en médecine. Etudes et notes) (en roum). Sous la réd. du Dr. **G. Brătescu.** Bucarest, Ed. Médicales 1981, 739 p. – Intéressent notre domaine: **C. Daniel,** *O menţiune a pelagrei din secolul al VI-lea e. n.* (Une mention de la pellagre au VIe s. de notre ère), p. 89–92: Léonce de Byzance (P. G. 86/1, c. 1424) parle d'une maladie de la bouche accompagnée de brûlures sur les mains des patients. L'A., médecin, reconnaît là les symptômes de la pellagre, affection due à la carrence en vitamines PP et C, notamment (et pas exclusivement à l'abus de consommation du maïs, graminée alors inconnue en Europe, puisqu'elle fut importée d'Amérique). L'A. incline a attribuer cette misère physiologique des populations – de Dobroudja et des Balkans selon lui – aux conséquences des invasions avares et bulgares, qui privèrent les masses paysannes d'aliments lactés et carnés. Léonce de Byzance nous conserverait la première mention historique de cette maladie. – **P. Cernovodeanu** et **N. Vătămanu** *«Alegerile lui Ippocrat», prima traducere în româneşte a «Aforismelor lui Hipocrat* (La première traduction roumaine des Aphorismes d'Hippocrate), p. 111–181: les Aphorismes furent d'abord paraphrasés en néo-grec en Valachie, par le Chypriote Marc Porphyropoulos, directeur de l'Académie princière de Bucarest, pour Răducanu Cantacuzène; puis par Balanos Basilopoulos, de Janninna – mss à Bucarest –. La traduction roumaine remonterait au XVIIe s.: le plus ancien ms est daté de 1713 – et son auteur demeure inconnu. Les auteurs publient ce texte, avec un riche glossaire médical roumain, où, chose plutôt curieuse, le vocabulaire grec est quasiment inexistant. Rappelons que dans les peintures extérieures roumaines d'églises Hippocrate figure parfois parmi les philosophes. – **E. Gheorghiu** et **Filofteia Mihai,** *Calendare şi gromovnice de interes educativ-sanitare* (Calendriers et brontologia intéressant l'éducation sanitaire), p. 195–197: les données, tirées de mss roumains, mériteraient une comparaison avec ceux, similaires sans doute, du domaine grec. Pour le *Brontologion de l'empereur Héraclius,* les auteurs signalent, le ms roumain 1735 de l'Académie Roumaine mais ignorent ceux signalés par N. Cartojan, *Cărţile populare in literatura românească,* I, Buc., 1974, p. 224–226. P. Ş. N.

R. S. Gottfried, *Black Death.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 257–267. H. P.

F.-J. Kuhlen, *Catapotia.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1573. – Arzneiform; aber auch Pflanzenbezeichnung (catapucia). – Die Katapotia sind auch in der byz. Medizin eine gängige Arzneiform. Wieso sie bei Galen „keine Rolle spielte", ist nicht recht einzusehen. A. H.

U. Dirlmeier, *Butter.* Lexikon d. Mittelalt. II, 6 (1982) 1162. A. H.

M. K. Nellis, *Beauty Aids, Cosmetics.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 145–150, mit 4 Abb. H. P.

K.-D. Fischer, *Zu den tierärztlichen Verrichtungen im Edict. Diocl. 7,21.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 48 (1982) 171–174. P. Gr.

F. Daumas, *L'alchimie a-t-elle une origine égyptienne?* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 109–118. A. H.

R. Halleux, *Alchemy.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 134–140. A. H.

G. Jüttner, *Chemie.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1791–1792. A. H.

M. W. Dols, *Islamic Alchemy.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 140–142. A. H.

St. R. Ell, *Biology.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 240–246. H. P.

Chr. Hünemörder/G. Binding, *Charadrius.* Lexikon des Mittelalt. II, 8 (1983) 1716–1717. – Gelblicher, wohl den Regenpfeifern zuzurechnender Vogel. A. H.

F. Capponi, *Ornithologia latina.* [Pubbl. dell'Istituto di filologia class. e medievale, 58.] Genua 1979. 525 S. – Verf. berücksichtigt das griech. u. lat. Quellenmaterial. – Bespr. von **E. Lüthje,** Gnomon 54 (1982) 191–193. A. H.

A.-G. Morton, *History of Botanical Science: An Account of the Development of Botany from Ancient Times to the Present Day.* London/New York, Academic Press 1981. Xii, 474 S., M. Abb. – Bespr. von **K. Reeds,** Isis 74 (1983) 275–277. A. H.

J. Stannard, *Botany.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 344–349. H. P.

L. Costantini, *Piante coltivate e piante spontanee a S. Giovanni di Ruoti (Potenza).* Lo scavo di S. Giovanni di Ruoti (vgl. oben S. 104) 85–90. Mit 1 Tabelle. – Zum Anbau in Spätantike und frühem Mittelalter. M. K.

Ph. Contamine, *La guerre au Moyen Age.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 311.) – Bespr. von **C. Gaier,** Le Moyen Age 89 (1983) 99–102; von **J.-Ph. Genet,** Annales 38 (1983) 193; von **E.-D. H(ehl),** Dt. Archiv 39 (1983) 350–351. A. H.

H. Schwalm, *Militärbauten. Von den Anfängen bis zur Infrastruktur der Bundeswehr.* Heidelberg, R. v. Decker's Verlag, G. Schenck 1982. 168 S. – Vgl. die Anz. von **K. Herrmann,** Hist.-Polit. Buch 31 (1983) 121. A. H.

Das Strategikon von Maurikios. Ed. **G. T. Dennis – E. Gamillscheg.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 275.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 192; de **R.-J. Lilie,** Hist. Zeitschr. 236 (1983) 431–432; de **C. M. Mazzucchi,** Aevum 56 (1982) 280–282. A. F.

Ph. Pattenden, *The Byzantine Early Warning System.* Byzantion 53 (1983) 258–299. – Zu den byzantinischen „Feuertelegraphen". I. The Beacons – II. Method of Operation. Im Postscript einige Ergänzungen aus neuerer Literatur, dabei auch eine Auseinandersetzung mit **V. Aschoff,** *Über den byzantinischen Feuertelegraphen und Leon den Mathematiker.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 274.) A. H.

M. Springer, *Militärische Beziehungen zwischen Byzanz und Deutschland.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 70–77. – Unterschiede und Parallelen. Kurzer histor. Überblick über die Auseinandersetzungen. A. H.

D. Angelov, S. Kasev, B. Čolpanov, *Bŭlgarska voenna istorija* (Bulgarische Militärgeschichte) (mit russ. u. frz. Zsfg.). Sofia 1983, 339 (1) S. Mit zahlr. Abb. – Bis 10. Jh. I. D.

P. Herde, *Taktiken muslimischer Heere vom ersten Kreuzzug bis 'Ayn Ǧālūt (1260) und ihre Einwirkung auf die Schlacht bei Tagliacozzo (1268).* Das Heilige Land im Mittelalter (vgl. oben S. 103) 83–94, 4 Abb. A. H.

H. Schnitter, *Das militärtheoretische Erbe von Byzanz und seine Einwirkung auf das militärische Denken und die militärische Praxis im römisch-deutschen Feudalreich im 16./17. Jahrhundert.* Byzanz in der europäischen Staatenwelt (vgl. oben S. 99) 78–83. A. H.

Elizabeth A. Zachariadou, *Les «janissaires» de l'empereur byzantin.* Studia Turcologica memoriae Alexii Bombaci dicata [Istituto Universitario Orientale. Seminario di Studi Asiatici. Series minor, 19.] (Neapel 1982) 591–597. – Verf. versucht, ausgehend von den 3 Belegen bei Sylbestros Syropulos, die Erklärung der γιανίτζαροι am Hof des byz. Kaisers auf katalanische leichtbewaffnete Reiter zurückzuführen. A. H.

A. Bastenie, *Esquisse du rôle historique de la marine de guerre byzantine.* 'Απολλωνία 1983, S. 68–73. A. H.

H. Nickel, *Bow and Arrow/Crossbow.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 350–354, mit 3 Abb. H. P.

H. Nickel, *Arms and Armor.* Dict. of the Middle Ages 1 (1982) 521–536, mit Abb. A. H.

W. A. Oddy, *Bronze and Brass.* Dict. of the Middle Ages 2 (1983) 383–385. H. P.

PERSONALIA

Herr Professor Dr. **Herbert Hunger,** seit Band 57 (1964) Mitherausgeber unserer Zeitschrift, ist mit Abschluß des Bandes 76 (1983) aus dem Herausgebergremium ausgeschieden. Verlag und Herausgeber sprechen Herrn Professor Hunger für seine langjährige entsagungsvolle Tätigkeit, insbesondere für seine Mitarbeit an der Bibliographie, ihren tief empfundenen Dank aus.

PAUL GAUTIER †

Am 3. Juli 1983 ist nach langer, schwerer Krankheit **Paul Gautier,** Membre de l'Institut Français d'Etudes Byzantines und seit 1977 dessen Direktor, gestorben. Er war seit 1975 Mitarbeiter unserer Zeitschrift und hat in dieser Zeit, auch noch in den Jahren seiner Krankheit, in treuer und zuverlässiger Weise seinen Anteil an der gemeinsamen Arbeit geleistet. Verlag, Herausgeber und Benützer der Zeitschrift schulden ihm tiefen Dank und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Für die Würdigung des wissenschaftlichen Werkes des Verstorbenen und seine Bibliographie dürfen wir auf Rev. Et. Byz. 42 (1984) 365–378 verweisen.

TOTENTAFEL

H. Husmann † 8. 11. 1983

H. P. L'Orange † 5. 12. 1983

I. ABTEILUNG

THE AUTHORSHIP OF THE *TIMARION**

B. BALDWIN / CALGARY

In spite of the most recent writer's deprecation,[1] time on this problem is well spent. The *Timarion* has generally been considered anonymous. But in recent years at least three candidates have been put forward. Their claims, along with those of other possibles, deserve close scrutiny.[2]

First of the front runners is Timarion himself. That is to say, equation of narrator with author. This simple (to say simplistic would be unfair) solution is that of Dräseke,[3] one that comports the powerful support of Vasiliev.[4] It might gain force from the fact that Constantine Acropolites in his venemous attack on the supposed impiety of the satire[5] simply refers to the dialogue by its narrator, seeming not to know any other authorial name. This, of course, need only mean that the piece was, or had become, anonymous. If correct, the notion would on internal evidence equip the author with Cappadocian origins and a sophistic career in Constantinople. He would be otherwise unknown, but this is no barrier to acceptance; such a situation is far from unique with ancient authors.

Hunger suggested Theodore Prodromos as the author in his edition of the latter's *Katomyomachia.*[6] The grounds are partly syllogistic – Prodromos wrote satires in the Lucianic vein[7] – and partly linguistic, a list of 59 words and phrases common to Prodromos and the *Timarion* being produced in support. Interestingly in this connection, Romano, who uses the same sort of argument in favour of his candidate, observed no such parallels in his commentary.

Any appeal to linguistic similarities can be vulnerable. Especially when, as here, the words are such simple ones: αἴ, αἴ, ἄρτι, κάκιστος, and so on. Two factors seriously weaken both Hunger's and Romano's statistics: a) the words and phrases are often to be seen in other contemporary Byzantine writers; b) almost all the items in both their lists were used by Lucian, the common model of Prodromos and the *Timarion.* Thus, of the

---

* I am grateful to Professor Armin Hohlweg for his invitation to write this paper, and to Bernard Goldman, Director of the Wayne State University Press, for permission to recycle some of the material from my Timarion translation and commentary (Detroit, 1984).

[1] M. Alexiou, 'Literary Subversion and the Aristocracy in Twelfth-Century Byzantium: A Stylistic Analysis of the Timarion (ch. 6–10). Byz. Mod. Greek Stud. 8 (1982–3) 29–45, esp. 30.

[2] This paper follows the majority view that the Timarion is a product of the 12th century. See my Commentary for bibliography and detailed arguments supporting and refining that date, also for rebuttal of the 11th century dating by M. Kyriakis, 'Slapstick and Satire in seventh and twelfth century Byzantium'. Byzantina 5 (1973) 291–306, also the 14th century one by D. J. Constantelos, Byzantine Philanthropy and Social Welfare (Rutgers, 1968) 60.

[3] J. Dräseke, Byzantinische Hadesfahrten, Neue Jahrb. f. das klass. Altertum 29 (1912) 353.

[4] A. A. Vasiliev, History of the Byzantine Empire (Wisconsin, 1964) 497.

[5] Published by M. Treu, Ein Kritiker des Timarion. BZ 1 (1892) 361–5; text also in R. Romano's edition (Naples, 1974) of the Timarion, 42–5. See my Commentary for English translation and discussion. Since Acropolites is known to be dead by 1324, he provides a terminus post quem non for the Timarion; cf. D. M. Nicol, Constantine Akropolites: a Prosopographical Note. DOP 19 (1965) 249–56.

[6] H. Hunger, Der byzantinische Katz-Mäuse-Krieg: Theodoros Prodromos Katomyomachia (Graz-Wien-Köln, 1968) 61–3; cf. the same scholar's remarks in Die Hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner (Munich 1978), II, 151–4.

[7] Surveyed in my 'A Talent to Abuse: Some Aspects of Byzantine Satire'. Byz. Forsch. 8 (1982), 22–3. Cf. Kyriakis, art. cit.; C. Robinson, Lucian (London, 1979) 69–72. Three of the five pieces were edited by G. Podestà, Aevum 19 (1945) 239–52; 21 (1947) 3–25.

59 registered by Hunger, Lucian has 49. Also, Prodromos is addicted to neologisms and rare words; the author of the *Timarion* is not.[8]

Another matter worth remarking is their respective treatment of Brutus and Cassius. In contrast to their damnation in the satirist's Hades, Prodromos (Ep. 5: PG 133, 1253) holds the pair up along with the younger Cato as models of principled courage for their suicides; elsewhere (Ep. 8: PG 133, 1273 A), he names Brutus as one of the great orators of old Rome. Not that this proves anything: satirists and hacks need not have a serious or consistent point of view. But the difference is striking enough to be noted.

Finally, Hunger's equation is naturally incompatible with the usual view that Prodromos himself is ridiculed at *Timarion* 43, albeit I myself do not think he is.[9]

Nicolas Callicles, doctor and poet of the time of Alexius I, is the choice of Romano.[10] His candidate promises to become the new orthodoxy in that it has attracted the favour (in so far as they mention it without overt criticism) of several distinguished scholars.[11] Romano's arguments seem to me to be surprisingly weak, being as follows:

a) The author celebrates the Governor of Thessalonica, a member of the Palaeologus and Ducas families, and Callicles deplores the death of one male member thereof in Poems 6–10. But almost anyone in 12th century Byzantium, especially literary hacks or authors looking for patrons, would want to be on the right side of so powerful a group. And indeed, such praises are easy to find in the literature of the age.[12]

b) Callicles mentions an unnamed "man from Smyrna", as does Theophylact of Bulgaria (Ep. 57 Meurs = PG 126, 476 C) in a letter of Callicles himself. This may very well be Theodore of Smyrna, as Romano[13] thinks. But the Consul of the Philosophers, as Theodore was after 1082, enjoyed a regular circle of literary disciples and acquaintances, all of whom would know each other. Theodore Prodromos, for pertinent example, salutes Callicles at the end of his satire Δήμιος ἢ Ἰατρός; so does the author of the Third Ptochoprodromic Poem.[14]

c) The author of the *Timarion* "ha buone conoscenze di medicina," which makes Callicles a likely candidate since he was διδάσκαλος τῶν ἰατρῶν and one of the physicians attending the fatal illness of Alexius I. This is based on the common but surely misconceived notion that the audience of the *Timarion* would need a "remarkable medical knowledge" to enjoy it.[15] Certainly, as Romano's own commentary discloses, a good deal of the author's medical vocabulary is that of Hippocrates and Galen. But that does

---

[8] There are at the most a dozen otherwise unattested words in the Timarion, not a high proportion for a text occupying 43 modern pages. By contrast, in the Index to his edition (Vienna, 1974) of Prodromos' Historical Poems, W. Hörandner lists around 250 unique words and as many very rare ones.

[9] For a detailed refutation of the identification, see my Commentary, n. 234.

[10] Argued in his edition of the Timarion, 26–31, in various earlier articles cited therein, and subsequently in his own edition of the Poems of Callicles (Naples, 1980). Cf. the review of this latter by A. Leroy-Molinghen, Byzantion 52 (1982) 490.

[11] E. g. R. Browning, The Language of Byzantine Literature. Byzantina-Metabyzantina 1 (Malibu 1978) 121; A. Garzya, Varia Philologica 10. EEBS 39–40 (1972–3) 344, n. 3; A. P. Kazhdan, Some Questions addressed to the Scholars who believe in the Authenticity of Kaminiates' "Capture of Thessalonica". BZ 71 (1978) 311; M. D. Macleod in his review of Romano's Timarion. JHS 96 (1976) 271; S. Vyronis, The Panegyris of the Byzantine Saint, in: The Byzantine Saint, ed. S. Hackel (Birmingham 1981) 202. Cf. Alexiou, art. cit. 30–1.

[12] Two examples are Eustathius, Capture of Thessalonica 86.29, and Constantine Manasses, Hodoiporikon 2. 57 ff. For many others, see D. I. Polemis, The Doukai: a Contribution to Byzantine Prosopography (London 1968) 12–5.

[13] Following Callicles' earlier editor, L. Sternbach, Rozpr. Akad. Umiej. Widz. Fil., ser. 2. 21 (1903) 372; cf. Leroy-Molinghen, loc. cit.

[14] Ed. Hesseling-Pernot 416.

[15] The comment is that of O. Temkin, Byzantine Medicine. DOP 16 (1962) 115; cf. N. G. Wilson, Books and Readers in Byzantium, in: Byzantine Books and Bookmen (Dumbarton Oaks, Washington 1975) 12.

not make him a doctor. A smattering of medical knowledge was regularly included in the Byzantine higher education curriculum.[16] One did not have to be a professional to read medical texts, and did not need to burn the midnight oil over them. There were plenty of literary short cuts to a rudimentary knowledge.[17] Any educated Byzantine would know enough to appreciate a comic routine about fever and bile, something that was a regular feature of satire.[18] It is in the light of all this *literary* tradition that the *Timarion* must be read.[19]

d) Callicles has a good basic knowledge of Roman history, citing Scipio, Catulus, and Scaurus; the *Timarion* mentions Brutus and Cassius, Cato, and Nero. But this proves nothing. Both authors are drawing on their stock of *exempla.* Scipio was a very easy one, being on show in Lucian, Dial. Mort. 12; cf. (pseudo) Lucian, Macrobioi 12. He is also the one Roman invoked by George of Pisidia.[20] The letters and other prose writings of Theodore Prodromos are sprinkled with names from Roman history (e.g. Epp. 1, 5, 8), whilst such contemporary historians as Anna Comnena (1.1) and Nicephorus Bryennius (2.3) very naturally import Roman allusions. They cannot be called a distinguishing feature of any one individual's style.

It should be added that Romano's theory demands a presumption that Callicles was capable of satirising his own medical profession. He would also have to be able to make fun of his own views, since Anna Comnena (15.11) mentions his adherence to the humoral theory. Not impossible, of course, but it is a factor to be weighed, especially as Anna does not hint at any such personality in her account of Callicles. Whilst the deathbed of an emperor was no place for levity, it is unlikely that the serious Anna would have written so approvingly of a man known for irreverent wit.[21]

Romano follows up his historical arguments with stylistic and linguistic ones, producing two separate tables of parallels between Callicles and the *Timarion.* The first consists of "espressioni e allusioni," thus:

1. χρυσῆν (NC); ξανθοὶ τὰς κόμας (T). But their common source is Homer, Il. 1. 197, and the *Timarion* had just quoted Il. 13. 519, 17. 210–1, for a comparison with Ares. Lucian, Hermotimus 9, is another probable influence. For the identical, or very similar, tag about golden hair, see texts ranging from Michael Italicus, Ep. 2, 71, 72, 74, 75, to so unpretentious a text as the Life of St. Triphyllios 6, ed. Halkin, Anal. Boll. 66 (1948) 17; cf. also Constantine Manasses, Hodoiporikon 1. 172.

2. ὡς γάλα λευκός, ἐξέρυθρος ὡς ῥόδον (NC); καὶ λευκοὶ οἱ ὀδόντες αὐτοῦ ἢ γάλα (T). Both phrases are commonplace in Byzantine ecphrasis. Wine-like eyes and milk-

[16] In Psellus' poem on Medicine, ed. Ideler, Physici et medici graeci minoris (PMGM) 203–43, as well as in the iambic poems on the Sacred Art by Archelaus, Hierotheus, and Theophrastus, ed. PMGM 328–58, there is the routine statement that a poem on medicine is for the general benefit of grammarians, philosophers, and rhetoricians.

[17] In addition to the aforementioned poems, there were such aids as Psellus' Lexicon of Medical Terms, ed. Boissonade, Anecd. Graeca 1, 233–41, and the modest survey of the anonymous On the Nature of Man, ed. PMGM 303–4.

[18] The Mazaris opens with its hero being sent down to Hades by a temporarily fatal fever. Theodore Prodromos frequently exploited illness and doctors for satire, for instance in his Executioner or Doctor.

[19] Apart from satire, descriptions of illness were also a regular feature of Byzantine epistolography; cf. M. Mullett, The Classical Tradition in the Byzantine Letter, in: Byzantine and the Classical Tradition, ed. M. Mullet & R. Scott (Birmingham 1981) 90. Quite the most horrifying is Prodromos' account, Epp. 4–6 (PG 133, 1249 ff.), of his sufferings from what has been interpreted as the first documented case of smallpox in European literature by P. Codellas, Bull. Hist. Med. 20 (1946) 207–15. Almost as harrowing is Constantine Manasses, Hodoiporikon 2. 16 ff.

[20] Heracl. 1. 97–8; cf. I. Shahid, DOP 34–35 (1980–81) 225–7.

[21] G. Buckler, Anna Comnena (Oxford 1929) 278, thinks Anna approved of Callicles because of his verses.

white teeth derive from the Septuagint version of Genesis 49. 12; cf. Constantine Manasses, Hod. 1. 167. The entire *Timarion* sequence should be compared to Michael Italicus, Ep. 2, 70–1, 73, and to Anna Comnena 13. 10.

3. τῶν καθ' ἡμᾶς δυστυχῶν αἰνιγμάτων (NC); περὶ τῶν κατ' αὐτὸν παθημάτων (T). For παθημάτων, here the operative word, one might as well adduce Psellus, Chron. 5. 43, 6. 47, or Constantine Manasses, Hod. 3. 10, 55, though I doubt we need look further than NT, 2 Cor. 1. 5, where the noun is used of the sufferings of Christ.

4. τὸν Ἕσπερον . . . καὶ τὸν Ἀρκτοῦρον (NC); καὶ οὔθ' Ἕσπερος οὔθ' Ἑῷος (T). The *Timarion* passage is actually a quotation from Aristotle, Eth. Nic. 1129b 28–9, and it is commonplace in texts ranging from Michael Italicus, Ep. 2, 61, to Christus Patiens 1157; cf. Hunger, Hochspr. II, 102, for another poetic example. Enumerating the corners of the earth as part of a panegyric was standard Byzantine practise; cf. A. Cameron, Porphyrius the Charioteer (Oxford, 1973), 61.

5. τὴν Ἄρκτον αὖθις καὶ τὰς Πλειάδας ἴδε (NC); τὴν Πλειάδα καὶ τοὺς Ἄρκτους κατείδομεν (T). The common source is Homer, Il. 18. 486–7; cf. for the Pleiades Lucian, VH 1. 29.

6. Ὅμηρος ὅν προεῖπεν (NC); Ὅμηρος ἂν εἶπεν (T). Cf. Michael Italicus, Epp. 2, 71; 43, 261.

7. παρίστριοι Σκύθαι (NC); γένη παντοδαπὰ Ἴστρου μέχρι καὶ Σκυθικῆς (T). Cf. Michael Italicus, Epp. 6, 100; 39, 229; 44, 26–9; Anna Comnena 7. 2; Tzetzes, Epp. 39 (57, 10 Leone), 66 (94, 6 Leone); Hist. 2. 89, 3. 484–5.

Romano then registers 13 words which Callicles and the *Timarion* have in common. Suffice it to say that they are all in Lucian, the prime model for the *Timarion*, all are common, and most of them can be seen in other 12th century authors, notably Michael Italicus and Constantine Manasses.[22]

Such are the pros and cons of the various candidates. Two further possibilities might be canvassed. First, bearing in mind Lucian's habit of calling himself Lycinus rather than Lucianus,[23] it is conceivable that the author of the *Timarion* did likewise, in emulation. On that reckoning, we should look for a recognisable allotrope of the name Timarion.

Secondly, it should be remembered that the 12th century was rich in satiric spirits. Theodore Prodromos is only the best known. John Tzetzes would have been capable of the *Timarion*, but that vain fellow was not the sort to hide his light under the bushel of anonymity. And linguistically, as with Prodromos, the *Timarion* is too sparing of neologism and rarity to suggest his pen. Nicephorus Basilaces is known to have written 4 verse satires, also a speech against Bagoas whose title suggests a comic attack.[24] As a rhetorician turned theologian and then deposed by the Patriarch from the post of διδάσκαλος τοῦ ἀποστόλου in 1156, he had the right sort of career and misfortunes. So did Basileios Pediadites, dismissed from a teaching position and a diaconate in 1168 for writing "blasphemous verses full of impiety."[25]

---

[22] The words are αἶ αἶ; αἵρεσις; βαβαί; βραβεύω; ζωγράφος; κυπάρισσος; λαμπάς; ὀδμή; στέρνον; συμφορά; φάλαγξ; φάρμακον; χλόη. It is enough to document one word as illustration of the vulnerability of linguistic parallels. Thus βαβαί is found in 1. 7 of Leo's anacreontic poem on Hell, ed. Christ-Paranikas, Anth. Graec. Carm. Christ. (Leipzig 1871) 48; in a speech possibly by Theodore Prodromos, ed. E. Kurtz, BZ 16 (1907) 115, 119; Constantine Manasses, Hod. 4. 164.

[23] Except in the Solecist, the authenticity of which is much disputed; cf. Macleod's discussion in vol. 8 of his Loeb edition.

[24] Cf. R. Browning, The Patriarchal School at Constantinople in the Twelfth Century. Byzantion 32 (1962) 181–4; A. Garzya, Un lettré du milieu du XIIe siècle: Nicéphore Basilakès. Rev. et. sud-est europ. 8 (1970) 611–621.

[25] Cf. Browning, Byzantion 33 (1963) 20–2.

The most attractive candidate, however, might be Michael Italicus.[26] His dates are right; he belongs to the reigns of John II and Manuel I. More objectively, he suits many of Romano's own criteria, thus:

a) He was patronised by Irene Ducas, widow of Alexius I, to whom he wrote a letter still extant.

b) He was also in a position to pen addresses to the emperors John and Michael, and possibly (these works are of uncertain attribution) monodies on the sons of Alexius I and John.

c) He had the right sort of medical knowledge, being διδάσκαλος τῶν ἰατρῶν and author of a monody on Michael Pantechnes, court physician along with Callicles and others to Alexius I. He also held a post as teacher of rhetoric, and was a literary polymath.

d) His letters are sprinkled with allusions of Roman history: Antony and Cleopatra (Ep. 18), Marcus Aurelius (Ep. 27), the emperor Tiberius (Ep. 33), Scipio Africanus and Pompey in a sketch of Roman history (Ep. 39).

e) As was seen above, there are frequent linguistic parallels between him and the *Timarion.*[27]

f) His letters are larded with the technical terms of rhetoric, as well as with allusions to pre-Socratic philosophers and to uncouth contemporary heretics, all features of the *Timarion.*

In addition, it could be noted that:

a) Whilst a Cappadocian connection cannot be established, his tenure of the archbishopric of Philippolis would have given him the knowledge of provincial travel and Thracian topography manifest in the *Timarion.*

b) A letter to him from Theodore Prodromos commends his description of the local mountains and rivers; the *Timarion* goes in for these in a big way, especially rivers.

c) Whilst it would be simplistic to infer a satiric spirit merely from his acquaintance with Prodromos who was many other things as well, the connection remains notable.

d) Also noteworthy is the comic disquisition over the rival merits of cheese and bacon contained in another letter (Ep. 42) to Prodromos from Philippopolis, as well as his monody on a dead partridge (Ep. 7).

e) Michael had the requisite personality. He treated his medical appointment with some levity. In Browning's words, "He was a man of independent character and is often jocularly sceptical of much in Byzantine culture;" also, "In his ability to stand outside of and criticise the cultural tradition which he so richly inherits, he was unusual in the 12th century."[28]

I am not obsessed with the idea that Michael Italicus must be the author, and have no theories on other matters that demand the equation. He is fanciable, and it was worth demonstrating that on Romano's own criteria Nicolas Callicles is not the only candidate that fits. If the suggestion provokes further debate, my purpose is achieved.

---

[26] For bibliography, see the edition of his Letters and Discourses by P. Gautier (Paris 1972).

[27] Note in addition the noun ἀλέκτορις, shared by the Timarion and a letter from Michael to Prodromos, described as a fake atticism by Browning in his edition of the latter, Byzantinobulgarica 1 (1962) 291. But the word is not all that uncommon or pretentious in late Greek, being twice on display in an anonymous treatise On Food, ed. PMGM 259, 15, 17. In this same letter, Michael also has the adjective μελανείμων. This, or the cognate noun or verb, must be the reading in a disputed passage in Timarion 33. The noun is found in Nicetas Choniates, Hist. 500. 88, where the editor van Dieten denotes it as unique.

[28] Byzantinobulgarica 1 (1962) 292; Byzantion 32 (1962) 196.

THE QUESTION OF A THOMAN RECENSION OF AESCHYLUS

MARIAN HARTMAN SHOTWELL/MORRISTOWN

A Thoman recension of the Aeschylean triad (*Prometheus Vinctus, Septem contra Thebas, Persae*) was posited by Alexander Turyn, and the idea was pursued by Elizabeth Bryson.[1] Many since, however, have expressed doubts as to the existence of a recension of Aeschylus by Thomas Magister, maintaining that proof of a commentary by Thomas on the plays is no guarantee of a Thoman recension of the text and observing that the manuscripts do not appear to support work on the text by Thomas.[2] It is hoped that this study will lay the question of a Thoman recension of Aeschylus to rest through an examination of the theses and techniques of Turyn and Bryson and a new analysis of the manuscript evidence.

Turyn, as is well-known, believed that the poetic text and the scholia were transmitted together and that the origin of the scholia indicated eo ipso the origin of the text.[3] That idea, coupled with his practice of classifying manuscripts according to the identification of material found at the beginning of each manuscript as old or Thoman, allowed Turyn to call certain manuscripts Thoman. The sequence of identification proceeded as follows. First, the introductory matter in a manuscript (in the case of manuscripts of Aeschylus, the *vita Aeschyli* and the argument to the *Prometheus*) was identified as old or Thoman on the basis of certain criteria. The scholia in the manuscript were then assumed to be of the same origin as the preliminary matter. Then, the idea of the cohesion of text and scholia was applied, and the recension of the text in the manuscript was attributed to the same author or source as the scholia. Turyn's system was practical, but its dangers are clear. The introductory material offers an uncertain foundation on which to build classes of manuscripts, and the sequence of identification initiated by the presence of certain features in the *vita* and argument and extending from *vita* to text is not entirely dependable

[1] A. Turyn, The Manuscript Tradition of the Tragedies of Aeschylus (New York 1943) 11–13 and 67–99; and E. A. E. Bryson, Contributions to the Study of the Thoman Recension of Aeschylus (Ph. D. dissertation, University of Illinois, 1956).

U. von Wilamowitz-Moellendorff, Aeschyli Tragoediae (Berlin 1914), p. xxi, believed that the Thoman edition of Aeschylus was one of Demetrius Triclinius' sources in the triad, but he left the reconstruction of the Thoman edition to others: "Aegre fero quod Thomanam recensionem restituere non possum." Turyn was the first to attempt to define the Thoman recension.

[2] See especially R. D. Dawe, The Collation and Investigation of Manuscripts of Aeschylus (Cambridge 1964) 18–21 (hereafter Dawe, Collation); D. Page, Notes on Manuscripts of Aeschylus, in: Serta Turyniana, ed. J. L. Heller (Urbana 1974) 233–34; and O. L. Smith, Notes and Observations on Some Manuscripts of the Scholia on Aeschylus. Class. et mediaev. (C&M) 31 (1970 [1976]) 14; Studies in the Scholia on Aeschylus I: The Recensions of Demetrius Tricilinius. Mnemosyne Supplement 37 (Leiden 1975) 8–9 n. 12, 132–33 n. 18, 225–26 n. 109 (hereafter Smith, Studies); On the Problem of a Thoman Recension of Aristophanes. Greek Rom. Byz. Stud. 17 (1976) 75–76; and Classification of MSS of the Scholia on Aeschylus. Illinois Class. Studies 6 (1981) 50.

Two voices in favor of the analyses of Turyn and Bryson are those of H. P. Dietz, Thomas Magistros' Recension of the Sophoclean Plays Oedipus Coloneus, Trachiniae, Philoctetes (Ph. D. dissertation, University of Illinois, 1965) 8–14 in particular, and especially 10–11; and B. Schartau, Observations on the Activities of the Byzantine Grammarians of the Palaeologian Era II: The Impact of Thomas Magistros' Introductory Matter (Vita, ὑποθέσεις) to the Euripidean Triad (Odense 1973) 88–90 n. 39. Dietz's conclusions about Thomas's work on Sophocles are similar to Bryson's concerning the Thoman contribution to the text of Aeschylus. See Dawe, Studies on the Text of Sophocles: I (Leiden 1973) 60–80, on Dietz's thesis. Dawe's argument against the existence of a Thoman edition of Sophocles is relevant to the question of a Thoman recension of Aeschylus.

[3] See Turyn, 11–13 and 67–68.

nor is it realistic.[4] Moreover, the evidence at the other end, that is, the list of readings finally presented by Turyn as characteristic of the Thoman recension, is not at all convincing. Turyn's belief in the existence of a Thoman recension of Aeschylus was a great deal stronger than the evidence he cited.

Although Bryson acknowledged the limitations of Turyn's study of the manuscripts of Aeschylus,[5] she joined him in his belief in the existence of a Thoman recension and accepted his criteria and system for classifying manuscripts. It was her intention to supplement Turyn's work with a closer examination of the Thoman manuscripts and the Thoman recension. This she did, concluding that there had been two Thoman recensions of Aeschylus, the first of which was represented in only one extant manuscript and the second in the remaining extant Thoman manuscripts. But a close look at Bryson's work reveals that it was the difficulty of the evidence and not the evidence itself that dictated her conclusions. Early on in her dissertation Bryson remarked of the Thoman manuscripts: "Where we might expect to find a well-defined manuscript family derived from a single archetype, the mastercopy written by Thomas himself, perhaps with a certain number of sub-groups, we find instead confusing variety."[6] To explain the "curious lack of uniformity"[7] among the manuscripts of the Thoman tradition, Bryson conjectured that there had been a second Thoman recension, an idea that she appears to have adopted from Turyn's Sophocles study. When two recensions did not suffice to account for the wide-ranging disagreement among the manuscripts that she had assigned to the second edition, Bryson explained that the second recension had been preserved in a mastercopy in which Thomas had recorded all the variants he had found in his sources. According to Bryson, the variety among the second recension manuscripts was due to the different scribes' selection of readings from the many variants displayed in the mastercopy and to contributions to the text by the scribes themselves.[8] But Bryson's comments on the differences between the first and second Thoman recensions completely undermined her explanation of the lack of uniformity among the Thoman manuscripts. She admitted that the two editions were essentially the same.[9] Notwithstanding, her belief in the existence of the two recensions remained unshaken. And again, firm belief prevailed over the testimony of the manuscripts.

---

[4] Turyn, 67–68, admitted that the introductory material could be misleading in certain instances, observing: "As to the Vita, there happen sporadic cases of some inconsistency, which is easy to understand: the Vita, placed normally at the beginning of an Aeschylean ms., was sometimes torn off, provided that the Aeschylean portion was the exclusive content of a codex, or that it was placed at the very beginning of the respective codex. And of course, the copying scribe used to replace the missing part casually from the first best source at his disposal." Nevertheless, Turyn persisted in using the criteria he had originally set forth. The loss of the *vita* and its replacement from a different source than had been first used is not the only circumstance that might jeopardize the classification of a manuscript according to Turyn's criteria. One certainly also has to allow for a scribe's consultation of different sources for any portion of the material to be included in his codex. A scribe might copy the old version of the *vita* and the argument to the *Prometheus* from an old source, the Thoman scholia from another source, and an old recension of the text from yet another source. Other *modi operandi* are of course conceivable. There are numerous examples of manuscripts with contents of mixed origin. A relevant example here would be manuscript Lh (Cambridge, Univ. Lib., cod. Nn. III. 17. B), which carries the Thoman *vita* and argument to the *Prometheus*, the old argument to the *Septem*, and no argument to the *Persae*. Another is manuscript K (Florence, Laur. conv. soppr. 11), which exhibits two old versions of the *vita;* the old argument to the *Prometheus;* mixed old, Thoman, and other (probably also old) scholia on the *Prometheus;* and an old recension of the text of the *Prometheus*. Both Lh and K were classified as Thoman manuscripts by Turyn.

[5] Bryson, 1–2.

[6] Ibid., 12–13.

[7] Ibid., 2.

[8] Ibid., 74–75.

[9] Ibid., 51–52.

A new look at the evidence, one not burdened by the assumption of a Thoman recension, is clearly in order. The evidence offered by two manuscripts, Cambridge, Univ. Lib., cod. Nn. III. 17. A (Lc) and B (Lh), will be considered. The two are a natural choice. Lc's prominence in Bryson's thesis as the only extant representative of the first Thoman recension and the continued attention paid both manuscripts by critics of the idea of a Thoman text surely justify a reexamination of the two manuscripts. But more important and influential is the commentary carried by Lc and Lh. Both carry pure Thoman scholia.[10] According to Turyn's concept of the joint transmission of scholia and text, Lc and Lh should also carry a Thoman text. The question is, Do Lc and Lh exhibit a distinctive and Thoman recension of the poetic text? If so, is there evidence of the existence of a second Thoman edition? The collations and the Thoman commentary will reveal the answers to these questions.

The Collations

The first step is to collate Lc and Lh against old manuscripts in an effort to isolate unique readings in either or both Lc and Lh that may represent Thoman innovations. The collations are for the first play of the triad, the *Prometheus Vinctus.* The unique readings are recorded on the following pages under three headings: I. Unique Readings Shared by Lc and Lh, II. Unique Readings in Lc, and III. Unique Readings in Lh. In each list the unique reading stands in the column on the left, and the readings of the old manuscripts (and, in the case of unique Lc or Lh readings, the reading of the other Thoman manuscript, i.e., Lc or Lh) are to be found in the column on the right. Line references are to Denys Page's edition of Aeschylus (Oxford 1972). The collations of Lc and Lh are the author's own. The report of old manuscript readings is from Dawe, pp. 198–246. Not all of the old readings listed by Dawe are included, only the reading(s) of the majority of old manuscripts. The readings of individual or small groups of old manuscripts that have been excluded here do not in any case change the identification of a particular reading in Lc or Lh as unique. When *codd.* is written, all the manuscripts collated by Dawe for the *Prometheus* are meant (excluding of course those manuscripts that may be deficient in the passage in question). When a reading attested in one or a few old manuscripts is cited, it represents either a variation of interest or an exception to the notation *codd.* All unique readings of Lc and Lh are reported, with exception, in general, of the following: different punctuation, impossible or insignificant accentuation and aspiration, and the addition or omission of *nu ephelkustikon.* To be considered unique, a reading in manuscripts Lc and Lh cannot be attested in an old manuscript in any fashion; that is, it cannot appear as a reading *in linea, supra lineam,* or *in margine* nor as a reading *ante* or *post correctionem* nor as a γράφεται variant. In the case of the latter, LcLh readings coinciding exclusively with γράφεται variants in manuscript P (Paris, gr. 2787) are not disqualified, since P's eclectic nature and its date (fourteenth century) allow for the possibility that some of its γράφεται variants are derived from the Thoman recension or at least the recension of the text exhibited by LcLh.[11]

---

[10] See M. H. Shotwell, On the Originality of Demetrius Triclinius in Editing and Commenting on the Byzantine Triad of Aeschylus (Ph. D. dissertation, Brown University, 1982) 29–177, on the nature of the LcLh scholia. See also Smith, C&M 31 (1970 [1976]) 16–19, who distinguishes between the traditional Thoman commentary, carried by LcLhRa (Oxford, Selden Supra 18) and Rb (Vat. gr. 2222), and the evolved Thoman commentary, exhibited by E (Salamanca 233) F (Florence, Laur. 31,8) Fb (Vat. gr. 1824) and Fc (Milan, Ambros. I 47 sup.). The former study includes an edition of the Thoman commentary on the *Prometheus,* which is the source of all the Thoman scholia quoted in this article.

[11] P is called "an omnibus of the Aeschylean varia lectio" by Turyn, 28. Bryson, 157, also comments on P's eclecticism, as does Dawe, Collation, 103, who observes: "The manuscript most notorious for γρ variants is

I.
Unique Readings Shared by Lc and Lh

Prom.

384. τήνδε τὴν νόσον LcLhP^{γρ} s.l.	τῇδε τῇ νόσῳ codd.
651. μὴ 'πολακτήσῃς LcLh (α supra apostrophum add. Lc)	μὴ 'πολακτίσῃς MPONVYYaQ^{c}K et Δ (nisi μὴ 'πιλακτίσῃς Δ)
713. χρίπτουσα LcLh	χρίμπτουσα codd. (sed -αν YQ)
762. πρὸς αὐτὸς αὑτοῦ (πρὸς, αὐτὸς αὑτοῦ, Lc) (πρὸς αὐτὸς, αὑτοῦ Lh)	πρὸς αὐτὸς αὑτοῦ MI αὐτὸς πρὸς αὑτοῦ rell. (sed αὐτοῦ hoc spiritu Ya)
782. ἐμὴν LcLh	ἐμοὶ codd. (cf. B: ἐμῆν B^{ac}, corr. B^{2})
1091. ὦ πάντων Θέμι· LcLh (ὦ πάντων | Θέμι· in Lc) 1091 1092	ὦ πάντων codd.

II.
Unique Readings in Lc

Prom.

51. τοὐδὲν ut vid. Lc^{ac}	κοὐδὲν Lc^{pc}Lh codd.
58. τρόπον Lc (cf. O ubi πόρον in aut ex τρόπον corr. O^{l})	πόρον Lc^{γρ}Lh codd.
93. δέρχθηϭθ' (ita cum apostropho supra σ) Lc	δέρχθηθ' Lh codd.
133. διῆκεν Lc	διῆξεν Lc^{sscr}Lh codd. (praeter Ya: διῆξ')
136. αἶ αἶ αἶ αἶ αἶ αἶ Lc	αἶ αἶ αἶ αἶ P αἶ αἶ αἶ M αἶ αἶ OLh αἶ αἶ YaQYVNBKCP ^{γρ}
153. θ' 'Αιδου Lc	τ' 'Αΐδου Lh codd.
159. ἐπιχάρματα Lc^{pc}	ἐπίχαρτα Lc^{ac}Lh MQKPYaB^{γρ}C^{2γρ}O^{lsscr} ἐπίχαρμα ΔBVYICP^{γρ}s.l.ON^{lsscr}
164. δάμνετ' Lc	δάμνεται QKVIN^{ac}P δάμναται LhBMCOYaN^{2pc}Δ^{c}P^{sscr} voluit Y^{pc}
209. ἡ 'μὴ Lc (cf. K: ἡ μὴ)	ἐμὴ Lh^{sscr}Y^{lpc}CQP^{sscr}Δ^{sscr} O^{lsscr}I^{2sscr} ἐμοὶ LhMNVYaY^{ac}PΔOIQ^{lsscr}
223. κακῇσι Lc	κακαῖσι Lh codd.
224. ἔστι Lc	ἔνεστι Lh codd. (praeter Y: ξύνεστι)
271. καὶ μὴν Lc	καί μοι Lc^{sscr}Lh codd.
339. τῶνδε om. Lc	habent Lh codd. (sed τῶν Y)
350. εὐάγγαλον Lc	εὐάγκαλον Lh codd. (praeter K: εὐάγγελον)
369. Σικελλίας Lc	Σικελίας Lh codd. (IY^{ac}exceptis)
379. γε om. Lc	habent LH codd.
381. τίν' Lc	τίνα Lh codd.

P.” On the date of P see Smith, C&M 31 (1970 [1976]) 35–36, who sets P in the beginning of the fourteenth century and discusses P's assignment by others to the late fourteenth century.

427. θεᾶν Lc	θεῶν LhQCHBYaY^{lpc}OKN P^{lsscr}V^{lsscr}I^{lsscr} θεὸν Lc^{sscr}MΔY^{ac}PVIK^{sscr} O^{2sscr}N
432. ξυμπίπτων LcP^{γρ}	ξυμπίτνων CH^{ac} ξυμπιτνῶν Lc^{γρ}s.l.Lh rell., praeter M (utroque accentu)
434. δ' Lc	θ' Lh codd.
448. ἤκοον Lc	ἤκουον Lh codd.
472. φρενὸς Lc	φρενῶν Lh codd.
498. σήματ' Lc	σήματα Lh codd.
567. Ἄργους Lc	Ἄργου Lh codd.
576. τηλέπλακται Lc	τηλέπλακτοι Lh^{pc}QBCΔOYYaP^{spc} τηλέπλαγκτοι MIVNKP^{ac}
577. τί μ' Lc^{ac}	τί ποτέ μ' Lc^{pc}Lh codd. (HVI exceptis)
580. παράκοτον Lc	παράκοπον Lh codd. (sed -ωπον Y)
608. φράζε τε τᾷ Lc	φράζε τᾷ LhQKNPBCHO^{2pc} φράζε τὲ O^{ac}ΔIYVP^{γρ} φράζετε M
615. πέπαυσμαι Lc	πέπαυμαι Lh codd.
641. ὅσον Lc	ὅπερ Lh codd.
648. παρθευνεύῃ Lc	παρθενεύῃ Lh codd. (praeter Y)
724. Θεμίσκυρον Lc	Θεμίσκυραν Lh codd. (praeter Δ: Θεμίκυραν in lin. et veram lectionem in fine paginae scr. Δ^{2})
732. ἐσαεὶ Lc	εἰσαεὶ Lh codd. (sed εἰς ἀεὶ VKYH)
758. ἡδοίμαν Lc	ἥδοιμ' ἂν Lh codd. (HBI exceptis, ἥδοιμ' ἄν fuit ut vid. varia lectio i. m. I^{γρ}, nunc -δοίμαν tantum legitur)
805. Ἀριμασπῶν Lc	Ἀριμασπὸν Lh codd.
825. ἐκμεμάχθηκε Lc	ἐκμεμόχθηκε Lh codd. (MN exceptis)
827. οὖν om. Lc.	habent Lc^{sscr}Lh codd.
845. ταυτό γ' (ita sine coronide) Lc	ταὐτὸν Lh codd. (sed ταὐτὸ H^{ac} et voluit O^{2pc})
846. αἰσχάτῃ Lc^{ac}	ἐσχάτῃ Lc^{pc}Lh codd.
861. δαμέντα Lc	δαμέντων Lh codd. (sed -ω B^{ac}et M^{lpc}
873. λύσει γε τοῖον Lc	λύσει τοιόνδε codd. λύσει τοῖονδε Lh
896. ἴδεσθε Lc	ἴδοισθε Lh codd. (praeter K: ἴδησθε, οι sscr. K^{l})
897. γαμετᾷ Lc	γαμέτᾳ Lh codd. (sed. γαμετῇ IP^{γρ} et γαμετῷ M^{c})
900. δυσ | σπλάγχνας Lc	δυσπλάγχνας K δυσπλάγχνοις LhMIΔVOYYa H^{lsscr}K^{sscr} δυσσπλάγχνοις P
917. πυρύπνουν ut vid. Lc^{ac}	πυρίπνουν Lc^{pc}QKBHYYaC πύρπνουν MIP πύρπνοον LhΔP^{γρ}V
950. αὐθέκατα Lc	αὖθ' ἕκαστα Lh codd. (praeter PV)
965. καθώρμησας ut vid. Lc^{ac}	καθώρμισας Lc^{pc}LhVPOKYaY^{pc} I^{sγρ}i.m.Q

987. καὶ 'τι Lc	καὶ ἔτι Lh codd. (praeter YK: κἄτι)
990. γεγωνεῖσθαι Lc	γεγωνῆσαι Lh codd.
1005. γυναικομήμοις Lc^{pc}	γυναικομίμοις Lc^{ac}Lh codd.
1022. δαφεινὸς Lc	δαφοινὸς Lh codd.
1026. τοσούτου Lc	τοιοῦδε codd. τοῦ σοῦ δὲ LhP$^{\gamma\rho}$i.m.
1062. μίκημ' ut vid. Lc^{ac}	μύκημ' Lc^{pc}Lh codd. (Q^{c}HOC exceptis)

III.
Unique Readings in Lh

Prom.

52. περιβαλλεῖν Lh	περιβαλεῖν Lc codd.
79. τὴν δὲ ἐμὴν ut vid. Lh^{ac}	τὴν δ' ἐμὴν Lh^{pc}Lc codd.
113. πασσαλευόμενος Lh	πασσαλευμένος YaK et idem cum accentu supra ευ transfixo MQ$^{2\gamma\rho}$ πασσαλευτὸς Lh$^{\gamma\rho}$i.m.Lc rell. (praeter Δ: πασσάλευστος)
118. τερμόνειον Lh	τερμόνιον Lc codd.
156. ὡς μήτε Lh	ὡς μήποτε Lc codd.
163. αἰεὶ ἐπικότως LhP$^{l\gamma\rho}$	ἐπικότως αἰεὶ Lc codd. (sed ἀεὶ YaYKΔ)
223. ἀντημείψατο Lh	ἐξημείψατο Lc codd. (sed ἐξε- Δ et ἐξα- P)
240. ἀλ' (alterum λ evanidum?) Lh	ἀλλ' Lc codd.
267. ηὑρόμην Lh	εὑρόμην Lc codd.
268. οὐ μήν γε Lh	οὐ μήν τι LcH^{pc}Q^{2pc}KNMP οὐ μήν τοι H^{ac}Q^{ac}CΔBVYa
279. προλειποῦσ' Lh	προλιποῦσ' Lc codd.
290. ἐσαναγγάζει Lh	ἐσαναγκάζει Lc codd. (praeter HY)
301. αὐτόκτητ' Lh	αὐτόκτιτ' Lh^{sscr}LcMQKPV αὐτόκτιστ' BHCΔOYI
319. γλώσης Lh	γλώσσης Lc codd.
337. μ' ἀντισπάσῃς Lh	ἀντισπάσῃς Lc codd.
343. ἐθέλεις Lh	θέλοις LcPHBC^{lsscr} θέλεις rell.
393. ἐπεθώυξας Lh	ἐθώυξας Lc codd.
493. σπλάχνων Lh	σπλάγχνων Lc codd.
506. θνητοῖσιν Lh	βροτοῖσιν Lc codd.
583. δάκαισι Lh	δάκεσι Lc codd.
588. γε παρθένου Lh^{pc}	παρθένου Lh^{ac}Lc codd.
608. δυσσπλάνῳ Lh	δυσπλάνῳ Lc codd.
658. ἔστε Lh	ἔς τε Lc codd.
710. ναίουσιν Lh	ναίουσ' Lc codd. (praeter M) ναίουσι B^{ac}, statim corr. B^{l}
730. θρασυσπλάχνως Lh	θρασύσπλαγχνον LcKPO^{2sscr} θρασυσπλάγχνως Lc^{sscr}QK$^{2\gamma\rho}$ P$^{\gamma\rho}$ et rell., sed θρασυπλάγχνως Ya
738. ὑπέρριψε Lh	ἐπέρριψε Lc codd. (praeter YN)

853. πέπτη Lh	πέμπτη Lc codd.
887. γνώμῃ Lh	γνώμᾳ Lc codd.
919. εἰς πτώματ' Lh	πτώματ' Lc codd.
923. βροτῆς Lh^{ac}	βροντῆς Lh^{pc}Lc codd.
931. τῶν ut vid. Lh^{ac}	τῶνδε Ya τῶνδ' O
	τῶνδε δ' BCHΔP^{sscr}
	τῶνδέ γ' Lh^{pc}LcP et rell.
948. γ' fort. corr. ex τ' (vel τ partim evanidum) Lh	τ' Lc codd.
1022. ἀετὸς ut vid. Lh^{ac}	αἰετὸς Lh^{pc}Lc codd.
1026. τοῦ σοῦ δὲ LhP^{γρ}i.m.	τοσούτου Lc
	τοιοῦδε codd.
μὴ δὲ LhP^{γρ}	μή τοι MYaO^{l} μοι μὴ IΔ^{ac}
	μή τι Lc et rell.
1052. ἀνάγκαις Lh	ἀνάγκης Lc codd.
1064. δή που om. Lh.	habent Lc codd. (sed δὴ tantum O)
1085. ἐλλίσσουσι Lh	ἑλίσσουσι Lc codd. (sed -σιν M)
1093. εἰσορᾷς Lh	ἐσορᾷς Lc codd. (praeter Δ)

Although the decision to present unique readings peculiar to Lc or Lh in addition to unique readings shared by the two manuscripts may have seemed strange at first, it will not appear so now. As list I shows, there are only a half dozen unique agreements between Lc and Lh against the old manuscripts. Readings peculiar to Lc or Lh and readings that Lc and/or Lh hold in common with old manuscripts far outnumber shared LcLh unique readings. However, it is perhaps best not to make too much of the small number of instances of agreement between Lc and Lh against the old tradition before the readings have been considered, for the quality of the shared unique readings may make up for the small quantity of examples. A handful of significant and commonly oriented interpolations shared only by Lc and Lh could reflect a separate recension of the text, possibly by the author of the scholia also appearing in Lc and Lh. Although six interpolations would not constitute a recension of the text, if the six readings shared by Lc and Lh were of unique and consistent purpose, it might be possible to identify similar examples of innovation among readings common to LcLh and the old manuscripts and perhaps also in the ranks of the readings peculiar to Lc or Lh. These innovations might then be attributed to Thomas.

But the six LcLh readings will not go that far. Two, 651 μὴ 'πολακτήσῃς and 713 χρίπτουσα, are outright errors. The former, as the majority old reading μὴ 'πολακτίσῃς shows, is an example of itacism; the latter is distinguished from the old reading only by its omission of a letter, an omission that renders the word meaningless. That leaves only four possible interpolations. Two are of a rather precarious nature, very possibly representing slips on the part of a scribe rather than emendations by an editor of the text. These are 762 πρὸς αὐτὸς αὐτοῦ and 782 ἐμὴν. A change of aspiration in 762 would transform that unique reading to a reading attested in a couple of old manuscripts, and, in the case of 782, the misreading of the ligature for -οι in ἐμοὶ could account for the change from ethical dative to possessive adjective.

But why not consider the two from the other point of view, that is, as deliberate interpolations? In reading 762 the Attic contracted form αὑτοῦ of the reflexive pronoun ἑαυτοῦ results from the change of aspiration in LcLh. The new form does not bring new meaning to the line, but it does make clear how the line is to be construed. In both old versions of the line, πρὸς αὐτὸς αὐτοῦ κενοφρόνων βουλευμάτων MI and αὐτὸς πρὸς

αὐτοῦ κενοφρόνων βουλευμάτων *rell.*, the Greek can be read in two different ways, depending on how unaspirated αὐτοῦ is construed. The word can be taken as a possessive genitive: 'He himself by his own empty-minded designs', or as a reflexive pronoun: 'He himself by himself by (his own) empty-minded designs'. The aspirated αὑτοῦ of LcLh does not allow any confusion as to the syntax of the line. When αὑτοῦ is read, only the latter construction is possible. The LcLh reading could represent an attempt to clarify the syntax of line 762. But can such an emendation be attributed to Thomas? In a rare instance the Thoman scholium *ad loc.* reveals Thomas's thoughts on the line:

> Th. sch. 762 τινὲς λέγουσι τὸ πρὸς οὐ πρὸς τὸ αὐτοῦ, ἀλλὰ πρὸς τὸ βουλευμάτων, οὕτως· αὐτὸς πρὸς τῶν βουλευμάτων αὐτοῦ τῶν κενοφρόνων. σὺ δὲ πρὸς τὸ αὐτοῦ σύναπτε, ἵν' ᾖ τὸ κενοφρόνων βουλευμάτων ἑρμηνεία τοῦ πρὸς αὐτοῦ.

The scholium leaves no doubt as to the reading that appeared in the text that Thomas had before him. It was the old version of the line, in which πρός could be construed with either αὐτοῦ or βουλευμάτων.[12] Thomas made no change in the text to clarify the matter, but explained the correct syntax of πρός and αὐτοῦ in line 762 in his scholium on the line.

The second reading, 782 ἐμὴν, was cited by Bryson as a characteristic Thoman emendation. But what Bryson considers a typically Thoman motivation and aim–namely, the avoidance of unfamiliar and difficult constructions (as here the old tradition's ethical dative ἐμοὶ) and the simplification of syntax in general–cannot be assumed to be exclusively Thoman.[13] Examples of simplification of syntax and of the avoidance of the unfamiliar are to found in the hand of every scribe. The many examples of the removal of the ethical dative that Bryson provides as proof of Thomas's "consistent attitude" toward this construction may actually represent the efforts of others to simplify the text.[14] Besides, shouldn't something more significant be expected of Thomas in a recension of the text? Sch. 762 shows that Thomas could not be bothered with trivial alterations of the text, but that he would take it on himself to explain the more difficult syntax. The frustration caused him, according to Bryson, by the ethical dative is nowhere mentioned in his scholia. Could Thomas really have founded a recension of the text on such trivial emendations as ἐμοὶ to ἐμὴν?

The remaining two LcLh readings do not favor the proposition of a Thoman recension any more than those already considered. Reading 384 τήνδε τὴν νόσον is also found in Bryson's chapter on the character of the Thoman recension. In Bryson's view, changes in cases of nouns in Thoman manuscripts reflect Thomas's "different conception of the idea behind the construction" in question.[15] It can be argued, however, that simplification of syntax (here cognate accusative with the verb substituted for the perhaps less familiar and more difficult dative) is again at issue and that scribes were consciously or unconsciously motivated to make such changes in the text.

The final shared reading, 1091 ὦ πάντων Θέμι, differs from the reading in the old manuscripts only in its inclusion of the word Θέμι. The additional word in LcLh appears to be a gloss that has made its way into the text. The vocative Θέμι probably stood in the margin to the right of the poetic text as an explanation of the reference of periphrastic ὦ μητρὸς ἐμῆς σέβας and was pulled into the text in the place where it stood, that is, at the end of line 1091, between πάντων (the last word in the line) and αἰθὴρ (the first word in

---

[12] Thomas's remarks on the construction of πρός suit both the order of words in MI and that in the rest of the old manuscripts. Thomas may have been acquainted with both versions of the beginning of line 762 and may have commented in a way to accommodate both.

[13] See Bryson, 98–100 and 108.

[14] Ibid., 98.

[15] Ibid., 99.

line 1092).[16] In this position it does nothing to elucidate the words ὦ μητρὸς ἐμῆς σέβας and ruins the sense of the second vocative, ὦ πάντων αἰθὴρ κοινὸν φάος εἱλίσσων. Thomas clearly cannot be associated with an addition of this sort.

It was this disappointing analysis of joint LcLh unique readings that led to an examination of the evidence for a Thoman recension that Lc and Lh provided individually, for even though no proof that the two manuscripts exhibited a common, separate, and specifically Thoman recension of the text could be found in the shared unique readings of LcLh, the possibility still remained that a recension of the text by Thomas was preserved in one or the other of the two manuscripts. The larger number of unique readings in either manuscript seemed promising. However, in the case of both Lc and Lh, quantity could not compensate in any way for the quality of the readings, which again did not appear to be deliberate and significant contributions to a recension of the text by Thomas, but interpolations that could have been made by any scribe. An analysis of the suspected cause or motivation of the unique readings in Lc and Lh follows.

Analysis of Unique Readings in Lc

Prom.

51. τοὐδὲν ut. vid. Lc^{ac} Lc^{ac} may have been emending a text exhibiting τοῖσδε οὐδὲν. The particle τε was a swift and easy solution to hiatus and, unlike the elision of the final vowel of τοῖσδε, preserved the twelve-syllable line.[17] The removal of asyndeton may also have prompted Lc^{ac}'s addition of τε. καί (κοὐδὲν) may then have been found by Lc^{pc} to be a more appropriate solution or one more widely attested. Of course Lc^{ac} may not have been emending with τοὐδὲν but may have misread τοὐδὲν for κοὐδὲν in his source. Or his source may have had τοὐδὲν, and κοὐδὲν was a correction from another source.

58. τρόπον Lc For πόρον. Confusion of words that are visually and phonetically similar and close in meaning.[18] The scribe may have read the line through and then may have recited it to himself as he wrote, substituting τρόπον for πόρον.

93. δέρχθησθ' Lc For δέρχθηθ' (second person plural, first aorist passive imperative). A σ is added on the model of other second person plural forms in the middle voice. An unconscious or deliberate alteration.

133. διῆκεν Lc Substitution of a familiar and more common word.[19]

136. αἶ αἶ αἶ αἶ αἶ αἶ Lc Variation in repetitions of an exclamation to no apparent purpose.[20]

---

[16] F also has Θέμι in textu at *Prom.* 1091. The appearance of the goddess's name in the margin at the end of line 1091 in K supports the suggested earlier status and position of the word. The position of Θέμι in Lc as the first word in line 1092 would seem to indicate that a source of Lc, and not Lc itself, was responsible for the incorporation of Θέμι in the text; that is, if, as stated, the original position of Θέμι was in the right margin next to line 1091.

[17] The Byzantine penchant for the dodecasyllabic line and for barytonesis, both characteristic of Byzantine iambic poetry, and the effect it had on the iambic trimeters of tragedy are discussed by Bryson, 95 and 106–7, and Dawe, Collation, 48–49 and passim, among others. Dawe warns that "we may quite often be attributing to design what has in fact arisen by accident" by counting syllables and checking for a paroxytone as the last word in a line in an effort to account for an emendation in a Byzantine manuscript. His warning should not go unheeded. When either of the above-mentioned Byzantine metrical practices is cited as an explanation of an interpolation in Lc or Lh, it is done in full recognition of the possibility that the emendation may have brought the line to twelve syllables or given it a paroxytone quite accidentally.

[18] On the frequent interchange of πόρος, τόπος, and τρόπος see Dawe, Collation, 88.

[19] Bryson, 45, saw this reading in Lc as an example of the "substitution of a more trivial word" in Thomas's first edition and later cited it on p. 101 as one of several characteristically Thoman readings in which "a prosaic word has been substituted for a poetic one."

[20] See Smith, Studies, 143 n. 39, on the instability of exclamations in manuscripts.

153. ϑ' ῞Αιδου Lc Preservation or restoration of the correct Attic orthography (with *spiritus asper* and initial ᾅ), the hybrid τ' Ἀΐδου' (exhibiting the *spiritus lenis* of Epic and Doric, diaeresis of ι, and an Attic genitive singular ending) being unacceptable.[21]
159. ἐπιχάρματα Lc^{pc} Conflation of the readings ἐπίχαρμα and ἐπίχαρτα, resulting from the superscription of -τα, which stood for a variant ending, over the -μα of ἐπίχαρμα in Lc's source. Lc^{ac} mistakenly copied the superscript -τα as the last two letters of the word, having automatically looked above ρ for the termination of the word. Then Lc^{pc} corrected Lc^{ac} incorrectly by inserting the -μα that Lc^{ac} had omitted between ἐπίχαρ- and the variant ending -τα, which now stood in linea.
164. δάμνετ' Lc To remove the hiatus between δάμνεται and οὐράνιον, -αι has been elided. A drastic move in tragedy, where elision of the middle and passive ending -αι is not seen.[22]
209. ἡ 'μὴ Lc A move perhaps to remove the difficult ethical dative, although, if so, not the obvious or easy emendation. The ethical dative is more often replaced by the simple possessive adjective. Lc's ἡ 'μὴ is probably an emendation of the latter and was intended to distinguish and emphasize the person referred to by the possessive ἐμή. A deliberate and careful emendation in which hiatus is avoided and the dodecasyllabic line is left undisturbed.
223. κακῇσι Lc The Ionic dative plural ending -ῃσι must be an error. It is not only out of place in Attic poetry, but does not agree with the endings of the following datives, ποιναῖς ταῖσδε. Under any other circumstances than lapse of attention a scribe would be sensitive to this sort of discrepancy.
224. ἔστι Lc Accidental omission of the prefix ἐν- or deliberate change from compund to simple verb in recognition of a slightly different relationship between νόσημα and τῇ τυραννίδι than that expressed with ἔνεστι. The accidental omission is more likely, however, and must have been the error of Lc and not Lc's source since Lc probably would have added another syllable to the eleven-syllable line that the omission of ἐν- in its source would have produced.
271. καὶ μὴν Lc For καί μοι. Probably due to the misreading of the ligature for -οι. If not, an emendation to remove the ethical dative.[23]
339. τῶνδε om. Lc Accidental omission. The omission of two syllables achieves nothing metrically important to the Byzantine scribe. Accident is the only explanation for the absence of τῶνδε here, especially in view of its inclusion in line 326 above in the same collocation, which a scribe would surely have noticed and attempted to preserve.[24]
350. εὐάγγαλον Lc For εὐάγκαλον. Orthographical error due to misreading of the γκ letter combination.
369. Σικελλίας Lc Dittography of λ. Accidental, unless representing a move to prevent the resolution of the first and second syllables of Σικελίας, though to what end it is not clear, since Lc's line, featuring Σικελλίας, adds up to thirteen syllables, while the line with Σικελίας and resolution in the third foot equals twelve.
379. γε om. Lc Accidental omission of a small word, which produces an eleven-syllable line. On that account probably an unconscious omission by Lc, who would perhaps have added a syllable to a deficient line in his source.
381. τίν' Lc Rare example of elision at the end of the line to remove hiatus between the

---

[21] Page, 234, cited ϑ' ῞Αιδου as one of three readings in Lc that might be "unique preservations of truth" and observed: „There was no apparent reason for the change of τ' Ἀΐ- to ϑ' ῞Αι-, and no other scribe made it."

[22] See P. Maas, Greek Metre 121 and E. Schwyzer, Griechische Grammatik I, 403⁴.

[23] So Bryson 45 and 98.

[24] On cross-references by scribes and adjustments made in the text on the basis of collation of lines and passages see Dawe, Collation, 67 and passim in his treatment of the readings of the *veteres*.

last word of line 381 and the first of line 382.[25] Sensitivity to the hiatus between the words is perhaps to be attributed to the enjambment of the two lines. The avoidance of hiatus here takes precedence over the creation thereby of an eleven-syllable line.

427. ϑεᾶν Lc Assimilation of the ending of ϑεῶν (rather than ϑεὸν, as the circumflex accent of ϑεᾶν seems to indicate) to the Doric -αν termination of the preceding word, εἰσιδόμαν. It might otherwise be conjectured that the scribe substituted the Doric ϑεᾶν, featuring the contraction -ᾶν of the feminine genitive plural ending -αων, for ϑεῶν. However, although the Doric form would suit the choral context, the reference of the feminine genitive plural is not clear. ϑεᾶν really does not make sense in context. Also against the view that ϑεᾶν represents a deliberate emendation into Doric in a lyric section is the general infrequency of emendation of Attic forms into Doric by scribes. Emendation in the other direction, from Doric ᾱ to η, is more common.[26]

432. ξυμπίπτων Lc Substitution of a prosaic form for a poetic.

434. δ' Lc In the place of ϑ'. Substitution of one particle for another, owing to personal preference or possibly confusion of letter forms.

448. ἤκοον Lc For ἤκουον. Accidental omission of υ of the diphthong ου.

472. φρενὸς Lc Emendation of number from plural to singular either by accident or because the use of the plural was not understood.

498. σῆματ' Lc Same motivation as 381 τίν'.

567. Ἄργους Lc Confusion of the genitive singular of the place-name and the genitive singular of the monster's name, possibly influenced by the genitive singular ending -οῦς of γηγενοῦς, the adjective following Ἄργου.

576. τηλέπλακται Lc Inadvertent substitution of the alternative form of the adjective without γ.[27] Emendation of ending from masculine/feminine to feminine by assimilation to πλάναι, the noun the adjective modifies.

577. τί μ' Lc^{ac} Accidental omission of ποτέ.

580. παράκοτον Lc For παράκοπον. Misreading of τ for π will have to explain the word appearing in Lc, which is not attested, although the verb παρακοτέω is.

608. φράζε τε τᾷ Lc A simple emendation of φράζε τᾷ (or possibly φράζε τε) that combines two readings attested in the old manuscripts and by the addition of τε removes the asyndeton between ϑρόει and φράζε and adds a syllable. (Lc also adds a syllable in the same place in the corresponding line of the strophe [588], emending φϑέγμα to φϑέγματα. The proposition that the text Lc was emending in 608 was φράζε τᾷ rather than φράζε τε is based in part on the position of the added syllable in line 588. Is there evidence in Lc 588 and 608 of pre-Triclinian interest in the responsion of strophe and antistrophe?)

615. πέπαυσμαι Lc Addition of σ to the already complete perfect middle/passive indicative form, perhaps on the analogy of another verb or completely by accident.

641. ὅσον Lc For ὅπερ. Perhaps by collation with line 787 or with Y (ὅσον for ὅπερ) at line 609 or possibly representing the true reading.[28]

648. παρϑευνεύῃ Lc For παρϑενεύῃ. The ε of the antepenult is changed to ευ by assimilation to the diphthong in the penult. An error.

---

[25] As Maas, Greek Metre 139 reports: "Elision at the end of the line is avoided."

[26] See Dawe, Collation, 99.

[27] Dawe, Collation, 147, observes: "Once a nasal has dropped out, its absence usually goes unnoticed by the scribes." Dawe was referring to the readings παλιπλάκτοισι and παλιμπλάκτοισι, which are attested in many old manuscripts at *Prom.* 838. Only P^{pc} has παλιμπλάγκτοισι.

[28] Cf. Dawe's remarks, Collation 51, on the readings ὅπερ, ὅσον, and ὅτι in *Prom.* 609.

724. Θεμίσκυρον Lc For Θεμίσκυραν. Orthographical error in a place-name.
732. ἐσαεὶ Lc Probably unconscious substitution of ἐσ- for εἰσ-, with an unmetrical result.
758. ἡδοίμαν Lc Different division of letters here produces a word that cannot make sense in context with its Doric and first person termination nor as an optative without ἄν.
805. 'Αριμασπῶν Lc The genitive plural of the adjective used substantively. Deliberate alteration of 'Αριμασπὸν to supply a plural antecedent for the relative pronoun οἳ in the same line or to relieve lines 804–5 of one in a series of adjectives modifying στρατὸν (804).
825. ἐκμεμάχθηκε Lc For ἐκμεμόχθηκε. Orthographical error.
827. οὖν om. Lc Accidental omission, as Lc^{sscr} indicates.
845. ταυτό γ' Lc Lc either emended a text that displayed ταὐτὸ, adding γ' to remove hiatus between ταὐτὸ and ἐλθὼν, or emended the ταὐτὸν that he found in his source to ταυτὸ, the authentic neuter accusative of αὐτός, and then added γ' to solve the problem of hiatus.
846. αἰσχάτῃ Lc^{ac} For ἐσχάτῃ. A phonetic error in which similarly pronounced αι and ε are interchanged.
861. δαμέντα Lc Emendation of case and number from the genitive plural of the aorist passive participle, which was difficult to construe, to the accusative singular of the participle.[29]
873. λύσει γε τοῖον Lc Lc may have been emending a text that read λύσει τοῖον. He may have added γε to restore the meter and to fill out the eleven-syllable line in his source. The meter of the line as it appears elsewhere (except in Lh) is good iambic trimeter, and the initial two words, λύσει τοιόνδε, attested in the *veteres*, are the metrical equivalent of Lc's λύσει γε τοῖον. For that reason, it does not seem likely that Lc was emending a text exhibiting λύσει τοιόνδε.[30]
896. ἴδεσθε Lc Emendation of mood from optative to imperative. No apparent reason for the change, possibly accidental substitution of ε for οι or a deliberate change reflecting a preference for the imperative as the more familiar mood.
897. γαμετᾷ Lc Emendation of gender from masculine to feminine. Only in the dative singular do the accents of the masculine noun γαμέτης and the feminine noun γαμετή distinguish the masculine and feminine words. A circumflex accent may have been placed on the ultima by accident or because the scribe became confused about the gender of the word because of the alpha in its ending or because he somehow identified the gender of the word with that of the Chorus.
900. δυσ | σπλάγχνας Lc Dittography of σ. Repetition due to division of word after σ at line end.
917. πυρύπνουν ut vid. Lc^{ac} Phonetic error--itacism (υ for ι).
950. αὐθέκατα Lc For αὐθ' ἕκαστα. Confusion with another word (αὐθέκαστα) and orthographical error in omission of σ.
965. καθώρμησας ut vid. Lc^{ac} For καθώρμισας. Either a phonetic error--itacism (η for ι) or substitution of the aorist participle of the unattested verb καθορμέω (or -άω) for that of καθορμίζω. An error caught by Lc^{pc} in any case.
987. καὶ 'τι Lc The scribe of Lc removes hiatus by elision and achieves a twelve-syllable line at the same time.
990. γεγωνεῖσθαι Lc For γεγωνῆσαι. Accidental substitution due to phonetic confusion of the infinitives.

[29] Bryson, 45, cited δαμέντα as an example of Thomas's simplification of syntax in his first edition.

[30] Bryson, 45, sees things differently and explains that λύσει γε τοῖον was "a metrical interpolation" by Thomas in the first recension "to remove τοιόνδε."

1005. γυναικομήμοις Lc[pc] For -μίμοις. Phonetic error--itacism (η for ι).
1022. δαφεινὸς Lc For δαφοινὸς. Phonetic error--itacism (ει for οι).
1026. τοσούτου Lc Unmetrical substitution for τοιοῦδε. Could τοσούτου be an example of an intrusive gloss?[31]
1026. μίκημ' ut vid. Lc[ac] For μύκημ'. Phonetic error--itacism (ι for υ).

Analysis of Unique Readings in Lh

52. περιβαλλεῖν Lh Accidental dittography of λ, with an unmetrical result.
79. τὴν δὲ ἐμὴν ut vid. Lh[ac] Hiatus reproduced from Lh's source or arising accidentally from dittography of ε. (Lh[pc] removes the hiatus with the elision of ε of δὲ.)
113. πασσαλευόμενος Lh Unmetrical emendation of πασσαλευμένος, a nonexistent form of the verb πασσαλεύω that combines the present participle stem without the thematic vowel (πασσαλευ-) and the paroxytone perfect participle ending (-μένος). πασσαλευμένος may be an example of the vitium Byzantinum[32] or of a perfect participle that somewhere lost its reduplication. Lh emended πασσαλευμένος by adding ο to achieve a twelve-syllable line and/or to rid the text of the nonform πασσαλευμένος.
118. τερμόνειον Lh For τερμόνιον. Phonetic error--itacism (ει for ι).
156. ὡς μήτε Lh Metrical emendation of ὡς μήποτε that balances the μήτε that follows and improves the sense.
163. αἰεὶ ἐπικότως Lh Possibly the vitium Byzantinum, transposition of words to place paroxytone in the last place in the line, or an attempt to relieve heavy resolution in the line when ἐπικότως αἰεὶ is read.
223. ἀντημείψατο Lh Substitution of the prefix ἀντι- for ἐκ- for no apparent reason. The meaning and construction of both compounds are essentially the same. Both are attested in Aeschylus. If Lh was emending, he may have done so by collation with *Sept.* 1049 παθὼν κακῶς κακοῖσιν ἀντημείβετο or out of personal preference for the ἀντι- prefix in a verb expressing exchange.
240. ἀλ' Lh If the second λ has not just disappeared, accidental haplography of λλ.
267. ηὑρόμην Lh Restoration of the augment in the second aorist middle form. The augment is occasionally omitted in the choral odes of tragedy, but only rarely in the dialogue portion.[33] Scribe Lh or the scribe of his source may have been sensitive to this.[34]
268. οὐ μὴν γε Lh Lh was possibly emending a text in which a small word (τι or τοι, as the other manuscripts suggest) had dropped out after οὐ μὴν. Lh automatically added γε to bring the line up to twelve syllables again, apparently not noticing or perhaps not caring about a second γε following ποιναῖς in the next foot.
279. προλειποῦσ' Lh For προλιποῦσ'. Phonetic error--itacism (ει for ι), unless representing an emendation of the tense of the participle that accidentally preserves the second aorist accent. If the latter, possibly reflecting the scribe's different view of the action in the participle as more or less contemporaneous with that expressed in πελῶ (281).

---

[31] Bryson, 45, saw in it rather the "substitution of a near-synonym" by Thomas.

[32] On the Byzantines and barytonesis see n. 17 above.

[33] See Schwyzer, Griechische Grammatik I, 652[1–2] and 655[4].

[34] Of ηὑρόμην Page 236, remarks: "Lh's numerous other individual features show nothing else of much interest except the spelling ηὑρόμην in *PV* 267 (presumably inherited from an unknown source; εὑρ- is the standard spelling, and is never corrected to ηὑρ-)."

290. ἐσαναγγάζει Lh For ἐσαναγκάζει. Orthographical error due to a misreading of the γκ letter combination.
301. αὐτόκτητ' Lh For αὐτόκτιτ'. Phonetic error--itacism (η for ι).
319. γλώσης Lh Haplography of σσ. Accidental.
337. μ' ἀντισπάσῃς Lh Addition of a pronominal object, an attempt to clarify the reference of the participle ὁρμώμενον.
343. ἐθέλεις Lh Accidental, unmetrical addition of ἐ- (perhaps under the influence of the ε in ἔχων in the next line) to θέλεις. ἐθέλω is only found in tragedy in augmented forms (ἤθελον, ἠθέλησα).[35]
393. ἐπεθώυξας Lh Accidental addition of the prefix ἐπι-. The resulting compound is unmetrical and differs slightly from the simple verb in sense.
493. σπλάχνων Lh For σπλάγχνων. Accidental omission of γ, perhaps because of difficulty in reading three successive consonants that were probably written together.[36] Cf. 730 θρασυσπλάχνως.
506. θνητοῖσιν Lh Substitution of a synonym. The other manuscripts have βροτοῖσιν. Probably an example of an intrusive gloss.
583. δάκαισι Lh For δάκεσι. Phonetic error in which similarly pronounced αι and ε are interchanged.
588. γε παρθένου Lh^{pc} Addition of a particle to achieve a twelve-syllable line. Cf. Lc 608 φράζε τε τᾷ.[37]
608. δυσσπλάνῳ Lh Dittography of σ. Probably accidental. (It should be noted that Lh does not add anything to line 608 to create responsion between it and the last line of the strophe above [588], which he made into a twelve-syllable line. Line 608 in Lh remains an eleven-syllable line.)[38]
658. ἕστε Lh The preposition (in its Doric aspirated form), resulting from different division of letters than that in other manuscripts. A visual error.
710. ναίουσιν Lh The use of the *nu ephelkustikon,* an unmetrical solution to hiatus.
730. θρασυσπλάχνως Lh For θρασυσπλάγχνως. Accidental omission of γ.[39] Cf. 493 σπλάχνων.
738. ὑπέρριψε Lh Substitution of the prefix ὑπο- for ἐπι-. The change of sense is difficult. Probably an unconscious alteration or one due to the misreading of the initial letter.
853. πέπτη Lh For πέμπτη. Accidental omission of μ, one of three successive consonants probably written together.
887. γνώμῃ Lh Substitution of Attic η for Doric ᾱ.
919. εἰς πτώματ' Lh Addition of a preposition to clarify the syntax (verb and internal accusative). Unmetrical result.
923. βροτῆς Lh^{ac} For βροντῆς. Accidental omission of ν, as Lh^{pc} indicates.
931. τῶν ut vid. Lh^{ac} Accidental omission of -δε and γε.
948. γ' fort. corr. ex τ' Lh Unusual preference for the particle γε over τε, which solves the

---

[35] LSJ, 9th ed., s.v. ἐθέλω.

[36] See n. 27 above.

[37] See also Dawe's discussion, Collation, 51, of the same kind of metrical emendation in the *veteres* at line 588. The solutions to the metrically deficient line are varied and fairly numerous. Dawe observes: "It seems as though at some surprisingly early time one man drew attention to the fact that it would be no difficult task to give v. 588 twelve syllables, and in our manuscripts we have evidence of four quite different attempts to achieve this end."

[38] Nor apparently did any of the *veteres* attempt to make the antistrophe correspond to the altered strophe, as Dawe points out, Collation, 51: "It evidently occurred to no one to compare, or emend, the antistrophe."

[39] See n. 27 above.

problems of hiatus and asyndeton at the same time, unless Lh was not emending a text with τ' but a text without any particle at all and inserted γ' automatically to remove hiatus, without giving the asyndeton a thought.

1022. ἀετὸς ut vid. Lh^{ac} Acceptable Attic spelling corrected to Epic/Ionic αἰετὸς by Lh^{pc}. The long initial syllable (α here long by nature) of the Attic word may not have been recognized by Lh^{pc}, who may have emended the Attic word to the Epic/Ionic word for reasons of meter. On the other hand, the ι of the diphthong αι may simply have been accidentally omitted by Lh^{ac}.

1026. τοῦ σοῦ δὲ Lh If not an example of an intrusive gloss, an emendation that modifies μόχθου in a different way, however slight, than τοιοῦδε. τοῦ has a demonstrative force, σοῦ specifies Prometheus in an almost contemptuous way, and δὲ is adversative: 'But don't expect an end to this suffering of yours'.

μὴ δὲ Lh This second δὲ does not work well with the first. It may represent an emergency emendation in a text in which τι or τοι had fallen out after μὴ. The addition of δὲ increases the number of syllables in the line from eleven to twelve. The scribe appears to have been more concerned about the number of syllables in the line than about the effect of the repetition of δέ.

1052. ἀνάγκαις Lh Emendation of case and number from the genitive singular to the dative plural to agree with the following adjective and noun, which are also dative plural.

1064. δή που om. Lh Accidental omission of consecutive small words.

1085. ἐλλίσσουσι Lh Dittography of λ, either by accident (perhaps under the influence of the double σ that follows) or as a metrical emendation to create a long initial syllable.

1093. εἰσορᾷς Lh Substitution of the Attic prefix εἰσ-. An unconscious change or a metrical move to create a long initial syllable.

It should now be sufficiently clear that neither Lc nor Lh exhibits a Thoman recension of the text. The analysis above shows that the readings that distinguish the Lc and Lh recensions of the poetic text from those of other manuscripts are the result of the same concerns and errors that cause unique readings in other manuscripts. A quick look at Dawe's discussion of emendation and error in the *veteres* bears this out.[40] It does not take a Thomas Magister to make the kinds of metrical, syntactical, and simplifying expository emendations that can be observed in the Lc and Lh unique readings. Any attempt to discern a consistent approach to the text or a unique design for the emendation of the text that could be ascribed to Thomas in the varied and for the most part trivial Lc and Lh interpolations proves futile.[41]

The Thoman Commentary

Since the collation of Lc and Lh against the old manuscripts and an evaluation of the unique readings in the two have shown more or less conclusively that a Thoman recension of the text does not accompany Thoman scholia in Lc and Lh, a consideration of the evidence in the Thoman commentary for a Thoman edition of the text may not seem

[40] Dawe, Collation, 44–103.

[41] If pressed, probably even Bryson would admit this. In her analysis of the character of the Thoman recension, pp. 90–108, she acknowledges the difficulty of classifying Thoman readings and expresses doubt as to the application of any general principles in the Thoman recension. Yet, in spite of the difficulty Bryson encounters in organizing the readings of the Thoman manuscripts in classes of emendation and in defining a particularly Thoman attitude toward the text, she will not sway from her view that most of the readings are "unquestionably deliberate interpolations" (p. 45) and that all belong to Thomas.

necessary. However, as will be seen, the Thoman scholia provide the decisive argument against the description of the poetic text in Lc or Lh as Thoman and finally settle the question of a Thoman recension of Aeschylus.

The commentary is the natural and usual place for the explanation of emendations or a choice made between variant readings. There is an excellent example of this use of a commentary in the Triclinian scholia on Aeschylus. While the same use of the Thoman commentary will not be argued here by analogy, it is certainly reasonable to expect that if Thomas had made a recension of Aeschylus, there would be some indication of this in his scholia. Indeed, and this observation is made in a general way, it is difficult to imagine a scholarly effort as important as an edition of the text standing without justification or explanation.[42] And yet, if a Thoman recension of the text is postulated in the case of Aeschylus, it is necessary to accept that difficult thought and then something even more inconceivable, that is, that Thomas made an edition of the text and wrote a commentary that do not really have anything to do with each other, for the Thoman scholia are utterly disappointing in their testimony to a Thoman recension of the text.

First, there are the lemmata.[43] In not a single instance does a unique reading in Lc or Lh figure as the lemma or a part of the lemma in a Thoman scholium. Second, in several of the Thoman scholia that treat a line or passage in which an Lc or Lh reading occurs there are clear indications that the unique reading *ad loc.* cannot be considered a Thoman interpolation. The negative witness of Thoman sch. 762 to LcLh shared unique reading 762 πρὸς αὐτὸς αὑτοῦ has already been discussed. Other scholia testifying against unique readings in Lc and Lh are sch. 212–13, in which the beginning of line 209 is quoted as ἐμὴ (or reading with sch. Lh, ἐμοὶ) δὲ μήτηρ against ἡ 'μὴ δὲ μήτηρ in the poetic text in Lc, and sch. 473, where the genitive plural φρενῶν appears twice in the illustrative paraphrases of the text in lines 472–73, offering little support to Lc's unique reading φρενὸς as a Thoman emendation in 472.[44] These instances of discrepancy between readings may not be adjudged impressive evidence against the Thoman recension, but together they make the beginning of a good case against the existence of a Thoman text in Lc, Lh, or any other manuscript.

Thomas's textual-critical scholia remain to be considered. There are four such scholia on the *Prometheus:* sch. 146, 473, 563, and 577. The small number of Thoman textual-critical scholia could in itself condemn the idea of a Thoman recension. Four scholia dealing specifically with readings in the text represent an unusually low percentage of all the scholia for a commentary that is supposed to accompany an original recension of the text. More important, however, is what these scholia have to say about Thomas's scholarly activity. They are the key to his work on Aeschylus and merit close attention.

In both sch. 473 and 563 alternative readings are presented in a neutral fashion:

---

[42] On the other hand, it is not difficult to imagine a commentary standing on its own. Dawe, Collation, 21, agrees: "I have come to believe that there may well have been no edition of Aeschylus by Thomas at all, but only a commentary . . . There is nothing intrinsically odd in such a supposition; for example Maximus Planudes appears to have written a commentary, without editing a text, on Sophocles."

[43] The word *lemma* is used here freely to mean "the topic or topics of discussion in a scholium." It is not a reference to the lemma that is found preceding each Thoman scholium in certain manuscripts.

[44] Th. sch. 212–13 τοῦτο πρὸς τὸ ἄνω καὶ οὐ πρὸς τὸ σύνεγγυς συνάπτεται τῇ ἐννοίᾳ· εἰπὼν γὰρ ἄνω τὸ ἐνταῦθ' ἐγὼ τὰ λῷστα βουλεύων τὴν μὲν σύνταξιν ἀπέδωκε, τὴν δέ ἔννοιαν οὐκ ἀπέδωκεν· οὐ γὰρ εἶπε τίνες ἦσαν αἱ συμβουλαὶ ἃς πρὸς αὐτοὺς ἐποιήσατο, ἀλλ' ἁπλῶς λῷστα εἶπε· νῦν δὲ πολλὰ διὰ μέσου θεὶς ἀποκαλύπτει ἃ συνεβούλευσε, λέγων πρὸς αὐτοὺς ὡς χρὴ τὸν περιποιούμενον ἑαυτῷ ἀρχὴν οὐκ ἐν θρασύτητι καὶ γνώμης ὑπεροψίᾳ, ἀλλὰ μετὰ δόλου περιποιεῖσθαι αὐτὴν καὶ μεταχειρίσεσι καὶ ἐπιτηδειότητι. εἶπε δὲ τὰ διὰ μέσου ἀναγκαίως· πρὸς μὲν γὰρ τὸ οὐκ ἠδυνήθην πιθεῖν, τὸ αἱμύλας δὲ μηχανὰς ἀτιμασάντες καὶ τὰ ἑξῆς· οὕτω γὰρ ἀπῄτει ἡ ὁρμὴ τοῦ λόγου· ἐπεὶ δὲ εἶπε τὰ λῷστα βουλεύων. ἵνα μή τις εἴποι αὐτῷ, σὺ δὲ ποῖ ἥξει τὸ πρᾶγμα ᾔδεις, ἐπάγει ἐμοὶ δὲ μήτηρ καὶ τὰ ἑξῆς.

For the text of sch. 473, see the discussion of the scholium below.

Th. sch. 473 εὕρηται καὶ πλάνᾳ καὶ πλανᾷ· πρὸς μὲν οὖν τὸ πλάνῃ οὕτω λέγε· ἀποσφαλεὶς φρενῶν ἐν πλάνῃ· τουτέστιν ἐκπεσὼν καὶ πλανηθεὶς τοῦ φρονεῖν· εἰ δὲ πλανᾷ γράψεις, πρὸς τὸ πῆμα στίξας, ἀσυνδέτως τὸ λοιπὸν ἐρεῖς, οὕτως· ἀποσφαλεὶς καὶ ἐκπεσὼν τῶν φρενῶν πλανᾷ καὶ πεπλανημένως φέρῃ.
Th. sch. 563 ἕνεκα τίνος κολάσεως, πταίσματος, ὀλέκῃ καὶ φθείρῃ; ἤγουν τί πταίσας καὶ κολασθεὶς ἐνταῦθα προσήλωσαι; καὶ εἰ μὲν περισπᾶται τὸ ποινάς, οὕτως, εἰ δὲ βαρύνεται, οὕτω· τίνος πταίσματος ὀλέκῃ καὶ μετὰ φθορᾶς δίδως ποινάς;

In sch. 473 καὶ ... καὶ 'both ... and' creates a balance between the two readings and emphasizes their equality. The μὲν ... δὲ construction introducing and distinguishing the paraphrase of the text for each reading maintains that balance. The μέν and δέ clauses in sch. 563 also present the different readings on equal footing. In neither scholium is a preference for one of the two readings expressed. In neither case could Thomas's approach be said to be that of an editor of the text. His tone is neutral. He accommodates and explicates variant readings without passing judgment. He covers the possibilities and leaves the reader to make a choice. In sch. 473 and 563 Thomas shows that his commentary has been designed for use with different recensions of the text.

Textual-critical sch. 146 and 577 support this interpretation of the application of the Thoman commentary:

Th. sch. 146 γράφεται καὶ εἰσιδούσῃ τὸ σῇ, ῃ καὶ εἰσιδοῦσι τὸ σῖ, ι. καὶ τὸ μὲν ι πρὸς τὸ ὀφθαλμοῖς, τὸ δὲ ῃ πρὸς τὸ σημαινόμενον· τὸ γὰρ προσῆλθε τοῖς ἐμοῖς ὄσσοις οὐκ ἔστιν ἕτερον ἢ ἐμοί.
Th. sch. 577 εὕρηται δὲ οὐ μόνον πλάνη, ἀλλὰ καὶ πλάνος ἡ πλάνη ὥσπερ καὶ εὐθύνη καὶ εὔθυνος· καὶ μαρτυρεῖ Ἰσοκράτης λέγων τοὺς φυγαδικοὺς πλάνους.

In sch. 146 alternative readings are again given equal and impartial consideration. Again καὶ ... καὶ and μὲν ... δὲ are used. Sch. 577 offers a slight variation on these with οὐ μόνον ... ἀλλὰ καὶ, which is possibly meant to distinguish between the more frequently attested reading (οὐ μόνον) and the less common (ἀλλὰ καὶ).[45] The balanced presentation in this scholium of the two readings πλάνη and πλάνος is especially interesting when it is considered alongside of the article on πλάνος in Thomas's *Ecloga*.[46]

Th. Mag. *Ecloga* 278, 11–12 Πλάνος κάλλιον ἢ πλάνη, ὡς ἄλλοι τε πολλοὶ καὶ Ἰσοκράτης· τοὺς φυγαδικοὺς πλάνους.

In the *Ecloga* a distinct preference for the spelling πλάνος as better Attic is expressed, and the same phrase from Isocrates is quoted, not in support of the currency of the word, as in sch. 577, but as a testimony to its Attic correctness. It is likely that Thomas was fully aware of the Attic superiority of πλάνος when he wrote sch. 577. His citation of Isocrates there seems to indicate that he was thinking in an Attic vein. His silence on the matter and his impartial presentation of the possible readings in line 577 are notable and can be considered intentional. In its partiality, the *Ecloga* article actually supports Thomas's neutrality in sch. 577 and the purpose of his commentary that is being argued here.[47]

---

[45] The old manuscripts corroborate this interpretation. All but BHIVM, which exhibit πλάνοι, have πλάναι in line 577.

[46] F. Ritschl, ed., Thomae Magistri sive Theoduli monachi ecloga vocum Atticarum (Halle 1832).

[47] Thomas's *Ecloga* cannot be dated with any precision. It should be emphasized, however, that neither the priority nor the posteriority of the *Ecloga* would weaken the argument above. Thomas's interest in and recognition of Attic forms ought not to be restricted to the period in which he was compiling the *Ecloga*.

The predominance of Thomas's monastic name, Theodulus, in manuscripts of the *Ecloga* (see Ritschl, p.X) may be a clue to the date of the work. Dietz 23, uses "the earliest dated evidence for the name Theodulus," a letter of 1308 addressed by Theodulus to the philosopher Joseph, to set a terminus ante quem of 1308 for Thomas's entrance into monastic life. The *Ecloga* then may also fall in this period of Thomas's life.

The four scholia that have been discussed are not the work of someone who had made a recension of the text and felt he had to defend his own emendations or the choice he had made among a variety of readings. The alternative arrangement of readings and other aspects of the four suggest instead that Thomas was in touch with a variety of sources for the text and that it was his plan from the first to expend all of his energy on a commentary that would be suitable for use with different versions of the text.

Further evidence of what Thomas intended in his work on Aeschylus is to be found elsewhere in the commentary. Other scholia also indicate that Thomas's cirticism of the text was reserved for a commentary and did not find expression in his own recension of the text. It was in the scholia that Thomas attempted to explain, simplify, and correct the poetic text. Thomas's scattered remarks on punctuation take on new importance in light of the observations above about the extent of his work on Aeschylus. Thomas's interest in punctuation has long been recognized;[48] some have even gone so far as to suggest that punctuation was an area of Thoman contribution to the text.[49] The following scholia in the Thoman commentary on the *Prometheus* contain remarks on punctuation:

> Th. sch. 463–66 ἤγουν οὐ μόνον τῷ ζεύγνυσθαι ὑπηρετοῦντα ἀνθρώποις πρὸς τὴν τῆς γῆς ἐργασίαν, ἀλλὰ καὶ τῷ ἐπιτάττεσθαι καὶ φόρτους ἐπάνω σωμάτων αἴρειν σκευοφοροῦντα· ἢ πρὸς τὸ δουλεύοντα στικτέον, ἵν' ᾖ τὸ σώμασι διὰ τοὺς ἵππους· οὕτω καὶ ὑφ' ἅρματα ἤγαγον φιληνίους ἵππους ὅπως τοῖς σώμασι γένωνται τοῖς θνητοῖς διάδοχοι μεγίστων μοχθημάτων. κρεῖττον δὲ τοῦτο τοῦ προτέρου· ὥστε τὸ δουλεύοντα ἀντὶ τοῦ ὑπείκοντα νοητέον.
>
> Th. sch. 898–900 ἡ σύνταξις οὕτω· ταρβῶ γὰρ καὶ φοβοῦμαι τὴν ἀστεργάνορα παρθενίαν τῆς Ἰοῦς εἰσορῶσα αὐτὴν δαπτομένην καὶ δαμαζομένην ἐν τῷ γάμῳ τοῦ Δίος. ἢ τὸ ἀστεργάνορα ἐπίθετον παρθενίας νοῶμεν. πᾶσα γὰρ παρθενία οὐ στέργει τοὺς ἄνδρας· ἡ γὰρ μὴ πρὸς αὐτοὺς τὸ παράπαν συνάφεια οὐκ ἄλλο οὐδὲν ἡ παρθενία ἐστίν. ἢ πρὸς μὲν τὸ ταρβῶ ὑποστικτέον, πρὸς δὲ τὸ ὁρῶσα συναπτέον τὸ ἀστεργάνορα παρθενίαν.
>
> Th. sch. 926 ἐμπέσῃ γὰρ ἂν τῇδε τῇ δυστυχίᾳ ἀπὸ τῆς κακίας αὐτοῦ· ἢ τὸ πρὸς κακῶν ἀντὶ τοῦ ἐκ τοῦ προσπταῖσαι καὶ δυστυχῆσαι καὶ τῆς ἀρχῆς ἐκπεσεῖν. πρὸς μὲν οὖν τὸ πρῶτον ὑπόστιξον εἰς τὸ πρὸς κακῶν, πρὸς δὲ τὸ δεύτερον εἰς τὸ τῷδε.

These scholia on the *Prometheus* certainly support the claim that punctuation of the text was of interest to Thomas; yet it is hardly the sort of concern that would precipitate a recension of the text, let alone serve as the basis of a recension. On the other hand, changes in punctuation are the kind of textual emendation that might be presented in a commentary that no particular version of the text was meant to accompany, as they are

---

(Dietz does not agree with this, but it appears that he has misread Ritschl, for he states that "practically everything extant by Thomas dealing with Greek literature and language is transmitted in our manuscripts with the name Thomas Magistros" and says, misquoting Ritschl (n. 49), that "the majority [of manuscripts of the *Ecloga]* refer to Θῶμας Θεσσαλονικεὺς Μαγίστρος μοναχός.") Thomas's work on Greek literature (Aeschylus, Sophocles, Euripides, Aristophanes, Pindar) is usually placed early in his career and thus would have preceded his Attic lexicon. The year 1301 is often cited as a terminus ante quem for Thomas's work on Aeschylus and Sophocles on the basis of the subscription in 1301 of Paris, gr. 2884, a manuscript carrying some Thoman scholia on Aeschylus and Sophocles and classified as Thoman by Turyn. But see Shotwell 106, for a discussion of the hands and inks and the authorship of the Aeschylean scholia in the Paris manuscript and the implications for the terminus ante quem for the Thoman commentary on Aeschylus.

[48] T. Hopfner, Thomas Magister, Demetrios Triklinios, Manuel Moschopulos. Eine Studie über ihren Sprachgebrauch in den Scholien zu Aischylos, Sophokles, Euripides, Aristophanes, Hesiod, Pindar und Theokrit. Sitzungsberichte der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien, Philos.-Hist. Klasse, Bd. 172, 3 Abh. (Vienna 1912) 20, considered it a distinctively Thoman topic of interest and commentary and associated it with Thomas's desire to clarify the text.

[49] So J. Irigoin, Histoire du texte de Pindare (Paris 1952) 189.

among the simplest and, as far as the appearance of the text is concerned, the least drastic of emendations. In motivation and effect they are similar to the alternative paraphrases and explanations of syntax that are found everywhere in the Thoman commentary, for they too represent an attempt to construe the poetic text as it stands and do not involve change or substitution of words and forms in the text. They are clearly the only type of emendation that could be treated in the kind of commentary that has been suggested.

No question can remain as to the function the Thoman commentary on Aeschylus served. It was intended to elucidate the text of Aeschylus as it appeared in different recensions and not to defend or explain changes and choices made in a Thoman recension. That the Thoman scholia as they stand could have accompanied an original, Thoman recension of the text is impossible. On the basis of the evidence provided by the commentary and by the collation and analysis of the poetic text in Lc and Lh it can be concluded that a Thoman recension of Aeschylus never existed and that the Thoman scholia in Lc and Lh and in other Thoman manuscripts accompany not a Thoman text, but the vulgate text, which in the case of each manuscript exhibits peculiarities that are to be attributed neither to Thomas nor to a Thoman mastercopy incorporating variants of diverse origin, but to the notorious *Byz. anon.* – the scribe of each.

TEXTUAL TOPICS IN THE *CHRONICLE* OF EUSEBIOS

G. L. HUXLEY/ DUBLIN

Students of chronography have been well served by editors of the Chronicle of Eusebios. Not only is there Joseph Karst's invaluable edition and translation of the Armenian version of both parts (Book I, the Chronographia, and Book II, the Chronikon-Kanon);[1] but also the synchronistic tables in the Chronicon of St Jerome have been beautifully presented by Rudolph Helm.[2] J.K. Fotheringham's edition of the Hieronymian version is lastingly useful also.[3] Recently A.A. Mosshammer has made possible a clearer notion of the layout of notices in parts of the lost Greek text;[4] his forthcoming Teubner edition of Georgios Synkellos can be expected to be especially welcome to investigators of the Chronicle, because evidence from the Kanones survives in the Eusebian notices grouped without their accompanying dates σποράδην by Georgios.

In attempts to reconstruct the Greek text use can also be made of Syriac chronography. Versions of the Chronicle were rendered into Syriac by Simeon Barqàyā about 600 A.D. and by Jacob of Edessa about a century later;[5] both translations are lost, but they were used in the two principal collections of Eusebian chronographic relics in Syriac – the anonymous Chronicon falsely ascribed to Dionysios of Tell-Mahre and the Chronicle of Michael the Syrian. Allowance must also be made for Syriac influence upon parts of the Armenian version: Book I in the Armenian is close to the original Greek; but some of the corruptions in the Armenian Chronikon-Kanon point to the use of a Syrian intermediary in addition to a version of the Greek.[6]

The topics examined here show how needful it is to be alert to corruption even in the best witnesses. St Jerome claimed to be giving a straightforward translation in the earlier part of the synchronistic tables: *itaque a Nino et Abraham usque ad Troiae captivitatem pura Graeca translatio est* (6,15–17 Helm). Yet even for the period before the Trojan War the text of St Jerome is not an impeccable witness to Eusebian myth-history, as the following instance shows.

1. At the year of Abraham 260 there is the statement: *Messana, quae et Mamertina, conditur.* Whoever wrote the words *quae et Mamertina* (31b20–21 Helm) was thinking of Zankle, later called Messana, in Sicily. Later still the place became Mamertine. It is not likely that Eusebios himself had the Sicilian Messana in mind. The foundation of Zankle belongs in the period of Greek colonial settlement in Sicily, not earlier than the eighth century B.C. At A.Abr. 1259 in the Armenian version there duly appears the notice: *In Sikelia ward Silinus und Zangle gegründet* (thus tr. Karst p. 181). What Eusebios, referring to Peloponnesian Messene, wrote at A.Abr. 260 was Μεσσήνη ἐκτίσθη. With the notice compare at A.Abr. 429: *Epidaurus civitas condita est* (39b34 Helm). At A.Abr. 256 Chron. Ps.-Dion. simply reports *aedificata est Messana* (C.S.C.O. 91.20, 3–4 (text); 121.15,29 (tr.)). St Jerome or an interpolator expanded and falsified the original notice by changing the Peloponnesian reference to a Sicilian one.

2. At A.Abr. 530 St Jerome states: *Lacedaemon condita a Lacedaemone, Semelae filio*

[1] Eusebius Werke 5, Die Chronik, G.C.S. 20 (Leipzig 1911).

[2] Eusebius Werke 7, Die Chronik des Hieronymus, G.C.S. 47 (²Berlin 1956).

[3] Eusebii Chronici Canones (O.U.P. London 1923).

[4] The Chronicle of Eusebius and Greek Chronographic Tradition (Lewisburg and London 1979) 29–83.

[5] Elias of Nisibis, C.S.C.O. 63 ii. 111, 13–26 (tr.); 62 ii. 99,12–26 (text). See also P. Keseling, 'Die Chronik des Eusebius in der syrischen Überlieferung', Oriens Christianus, 3rd Series 1 (1927) 23–48 at 26–27.

[6] Karst, op. cit. (note 1 supra) xliii-liv pays particular attention to significant errors in the rendering of names from Syriac into Armenian.

(45 b3 Helm). *Semelae* is a corruption of *Messenae.* The notice can be corrected out of Synkellos, who states σποράδην: Λακεδαιμονία ἐκτίσθη ὑπὸ Λακεδαίμονος τοῦ ἐκ Μεσσήνης (1.298,5 Dindorf). The Eusebian notice may well have been Λακεδαίμων ἐκτίσθη ὑπὸ Λακεδαίμονος υἱοῦ Μεσσήνης.

Helm commented that Semelae was 'Irrtum d. Hier.' (45 a, app. crit.), but the error may already have been present in the Greek copy used by St Jerome, because *Semelae* is also attested in the Syriac tradition. At A. Abr. 530 Chron. Ps.-Dion. has *Lacedaemon aedificata est a Lacedaemone filio Semelae* (SMLA) (C. S. C. O. 91.23,27–29 (text); 121.19, 5–6 (tr.)).

3. At A. Abr. 488 St Jerome states: *Cecrops in Euboea Athenas, quas et Diadas, condidit, quam urbem Euboici Orchomenon appellaverunt* (42 b18–21 Helm). The corresponding Armenian notice, at A. Abr. 481, is: *Kekrops besiedelte in Euboia Athenastan und* (= τὰς καὶ) *Di<a>das* (p. 160 Karst).[7] In a place between A. Abr. 480 and 483 Chron. Ps.-Dion. states: *Athnos* (AT'NWS) *civitas aedificata est a Duaros* (DWARWS (< DWADWS)) (C. S. C. O. 91.22,25–26 (text); 121.18,9 (tr.)). Synkellos gives σποράδην, as usual with no date: Κέκροψ 'Αθήνας τὰς καὶ Διάδας ἐν Εὐβοίᾳ ἔκτισεν. Εὐβοεῖς δὲ ταύτην 'Ορχομενὸν μετωνόμασαν (290,8–9).

The trouble with the notices in St Jerome and Synkellos is that there is an Orchomenos in Boiotia and another in Arkadia. It may well be that a reference to a Boiotian Athenai has fallen out of the text. Athenai Diades in Euboia was an Athenian foundation (Strabo 446 Cas.). Strabo also reports that there were an Eleusis and an Athenai near Orchomenos in Boiotia, both places having been founded by Kekrops (407 Cas.). The Boiotian Athenai is mentioned by Stephanos of Byzantion s. v. 'Αθῆναι. His Athenai No. 8 is the Boiotian: ἐκλήθη δὲ ἡ πόλις, ὥς τινες μέν φασιν, 'Αθῆναι, ἄλλοι δὲ 'Ορχομενός, ὡς οἱ Βοιωτοί (35,6–7 Meineke). Thus we infer that the original Eusebian notice was more extensive than it is seen to be in St Jerome and in Synkellos. Eusebios is likely to have written: Κέκροψ 'Αθήνας τὰς καὶ Διάδας ἐν Εὐβοίᾳ <καὶ 'Αθήνας τὰς ἐν Βοιωτίᾳ >ἔκτισεν. Βοιωτοὶ δὲ ταύτην 'Ορχομενὸν μετωνόμασαν. But note that there was also an Orchomenos near Karystos in Euboia (Strabo 416 Cas.).

4. In Book I of the Chronicle Eusebios set out the Diodoran Thalassocracy-List; in Book II the list was fitted into the synchronistic tables. The Armenian version preserves the names and sums of years corruptly (p. 106,28–107,14 Karst). The seventeenth and final entry is that of the Aiginetans, to whom a rule of ten years is assigned. In Karst's translation the concluding sentence of the section states: 'Bis zu des Alexandros (l. Xerxes) Übergang auf die andere Seite' (p. 107, 14). Aucher had kept the mention of Alexander: *usque ad Alexandri transfretationem.*[8] Concerning the corruption Karst (p. 107, app. crit.) remarked 'Die falsche und wohl unursprüngliche Lesung 'Alexandros' (möglicherweise Copistenverderbnis) ist mit Z⟨ohrab-Mai⟩ in 'Xerxes' zu berichtigen'. That is so, since the synchronistic tables show that the list extends from after the Trojan War to the epoch of the Battle of Salamis: *usque ad transitum Xerxis* (Jerome 107,2–3 Helm).

Karst's supposition that the text having 'Alexandros' is not original in the Diodoran list is also shown to be correct by Michael Syros, who in his Chronicle gives some scattered excerpts. In Book 5.1 Michael states: 'Les Éginètes occupèrent la mer, en dix-septième lieu, pendant 10 ans, jusqu'au passage de Xerxès (1.107 tr. Chabot).[9]

The relics of the Thalassocracy-List in Michael Syros complement the Latin version in

---

[7] Concerning the corruption Didas see Karst, op. cit. xlv.

[8] Eusebii Pamphili Chronicum Bipartitum, Pars I Historico-chronographica (Venice 1818) 321.

[9] Chronique de Michel le syrien Patriarque jacobite d'Antioche (1166–1199) I (Paris 1899, reprint Brussels 1963).

the tables of St Jerome, the σποράδην notices of Synkellos and the Armenian texts of the Eusebian Chronicle Books I and II. The Syriac evidence does not in any way invalidate modern reconstructions of the list – for instance, that by W. G. Forrest in C. Q. n. s. 19 (1969) 105; but the presence of the list in Syrian chronography among the lost sources of Michael is noteworthy.

4. Rhodians	( )	(4.13) (1.69 Chabot).
6. Kypriotes	24	(4.14) (1.73).
8. Egyptians	50	(4.15) (1.78).
9. Milesians	18	(4.17) (1.78).
10. † Karians †	69	(4.17) (1.86).
12. Phokaians	44	(4.21) (1.100).
14. Lakedaimonians	2	(4.21) (1.103).
15. Naxians	( )	(4.21) (1.103).
16. Eretrians	17	(4.21) (1.103).
17. Aiginetans, till the crossing of Xerxes	10	(4.21) (1.107).

The corruption to Karians in tenth place was early since it appears already in St Jerome's text (90b 20 Helm). Emendation to ΜΕΓΑΡΕΙΣ from ΚΑΡΕΣ is palaeographically attractive[10] and not without merit from a historical point of view, since the tenth thalassocracy would correspond with a period of Megarian colonising. In Diodoros there was a Karian thalassocracy after the Trojan War and room has to be found for it in the original Diodoran list;[11] a trace of its presence near the head of the list survives in Synkellos who states that some texts had the Rhodians in the fifth place, not in the fourth (341,1–2). But the record of a Karian thalassocracy earlier than the Rhodian has been lost from the Armenian and Syriac traditions; it is also absent from St Jerome, but the two mentions of 'Thrakians' in Synkellos, one of which can be taken to be a corruption of 'Karians' (340, 17 and 20), suggests that the early Karian thalassocracy had not fallen out by the time when the Diodoran list had reached Eusebios.

Michael Syros agreed with the Codex Lucensis of St Jerome (80b app. crit. Helm) in giving 24 years to the Kypriotes in the sixth place. The 18 years given to the Milesians in the ninth place are also in agreement with St Jerome (88b 16 Helm). The Diodoran list and Michael agree in giving 44 years to the Phokaians with Synkellos (454,1). The Diodoran list and Michael both give two years to the Lakedaimonians. Synkellos (469,18) and the Diodoran list agree with Michael in assigning ten years to the Aiginetans; St Jerome gives 20 years (107,1 Helm). Forrest's modern reconstruction disagrees with Michael in giving 32 years to the Kypriotes and 43 to the Egyptians, but it agrees in assigning years thus: Milesians 18, Lakedaimonians 2, Aiginetans 10. In the tenth place, where Forrest suggests Corinthians for 'Karians', Michael has 69 years and the modern reconstruction 71. The inference from these comparisons is that in the Syrian tradition of Eusebian chronography the Diodoran list was taken over in a somewhat damaged form as it was into the Armenian tradition also.

5. Chron. Ps.-Dion. gives the following sequence of colonial foundations by the Greeks in the period from A. Abr. 1275 to A. Abr. 1330 (C. S. C. O. 121.27 tr.).

1275. Naxos in Sicily	(1276 Jer. 1280 Arm.).
1282. Syracuse and Katane	(Syracuse 1279 Jer. 1282 Arm. Katane 1281 Jer. 1282 Ar.).
1285. Leontinoi and Megara and † Marathonia in Sicily	(C. S. C. O. 91.34,8–9 text).

[10] A. R. Burn, J. H. S. 47 (1927) 167.

1300. Cherronesos in Sicily	(1300 Jer. 1300 Arm.).
1304. Nikomedia (=Astakos)	(1306 Jer. 1310 Arm.).
1307. Kroton and Parion and Sybaris	(1308 Jer. Arm.).
1310. Parthenioi found Taras, Corinthians Kerkyra	(1311 Jer.).
1326. Gela. Phaselis	(Gela 1326 Jer. 1328 Arm. Phaselis 1326 Jer. 1330 Arm.).
1330. Kalchedon	(1332 Jer.).

The notice in Chron. Ps.-Dion. at A.Abr. 1285 has no corresponding entry in the synchronistic tables of St Jerome or the Armenian version. Yet the context is patently of Eusebian origin, and its Eusebian character is confirmed by the analogous σποράδην notices in Synkellos: Naxos 401,2; Cherronesos 401,3. The dating in Chron. Ps.-Dion. is Eusebian, such differences as there are being due to rearrangement of the columns and the *spatium historicum*, perhaps by Annianos, long before the Kanones were rendered into Armenian and Syriac.

The inference is hardly to be escaped that we have at A.Abr. 1285 in Chron. Ps.-Dion. a notice from the Eusebian tables; the notice has fallen out not only from the Hieronymian version but also from the Armenian. The density of the other entries squeezed it out, but in some Greek texts of the tables it survived and from one or more of them it entered Syrian chronography, by way of Simeon Barqâyā or Jacob of Edessa or both of them. In reduced form the missing notice also reached Michael Syros and through his Chronicle came to Barhebraeus.[12] In 4.18 (1.86 Chabot) Michael notes σποράδην: 'Megara et † Marathonia furent bâtis aussi en Sicilie'. Thus we gain an approximate Eusebian date for two events in western Greek colonisation – ca. 732 B.C. for the foundation of Leontinoi and the same epoch for the foundation of Megara Hyblaia. The result may well be of interest to archaeologists and historians concerned with the reliability of Sicilian foundation-dates in Thucydides and the application of them to the results of excavation in Sicily.[13]

† *Marathonia* is explicable as a corruption of *Maroneia*. The city was a Chiote foundation in Thrace. The notice was originally separate, but it was combined with the adjacent entry concerning Leontinoi and Megara, with the result that 'Marathonia' became a place in Sicily in Chron. Ps.-Dion. To have fixed the founding of Maroneia by Chios as early as 732 B.C. was chronographically sound, because the place was known to have been already in existence in the time of Archilochos: Philochoros (F. Gr. Hist. 328 F43) cited a poem of Archilochos (F 291 West) as testimony that there had been a war of the Thasians and the Maroneitai over Stryme. Thus we obtain a third new Eusebian foundation-epoch for a Greek colony: Maroneia in ca. 732 B.C. Consistently Eusebios placed Archilochos later than that time – in Olympiad 23 (67a3–6 Helm. P. 174 Karst) or in Olympiad 29.1 (94b15 Helm. Cf. Arm. A.Abr. 1351 = Ol.28.4, p. 184 Karst). The later of the two dates is equivalent to 664/3 B.C. It is the more respectable of the two and comes to Eusebios from Apollodoros.[14]

---

[11] 5.84.4 (= Diodoros 7, F 10 Vogel). See also P.R.I.A. 82 C 7 (1982) 193–194.

[12] C.S.C.O. 121.27, 13–14 note.

[13] For the chronological and archaeological problems in Thucydides 6.3.1–6.5.3 see J.N.Coldstream, Greek Geometric Pottery (London 1968) 322–327 and A.W.Gomme, A.Andrewes and K.J.Dover, A Historical Commentary on Thucydides 4 (Oxford 1970) 198–210.

[14] See Mosshammer, op. cit. (note 4 supra) 214–217. This paper was written in February 1984 during a visit to the University of Munich. I thank Professor Hohlweg and his colleagues in the Institut für Byzantinistik und neugriechische Philologie of the university for their hospitality. To the Deutschen Akademischen Austauschdienst and to the Royal Irish Academy I am also obliged for their generous funding of my visit.

THEODERIC, ZENO AND ODOVACER

J. MOORHEAD/ST. LUCIA

In 488 the Ostrogothic people under their king Theoderic left Pannonia for Italy, then controlled by a barbarian of mixed blood, Odovacer. They arrived there in 489, and after a series of battles and a siege of Odovacer's capital, Ravenna, Theoderic entered this city in 493, having come to terms with Odovacer. Shortly afterwards Odovacer died, leaving Theoderic to rule Italy alone. These events, attested to as they are by a wide variety of sources, are beyond dispute, and form the basis for modern scholarly discussions of the advent of Ostrogothic power in Italy.[1] But they are surrounded by a number of issues which remain doubtful. Did Theoderic lead his people to Italy on his own initiative or that of the emperor Zeno? What constitutional relationship was envisaged between Theoderic and commended Zeno in the event of the former being successful? And how did Odovacer come to die? In the following pages I seek answers to these three questions, and offer some suggestions as to the reliability of the various sources which will be considered.

A large body of sources asserts unambiguously that Zeno stood behind the migration of the Goths to Italy. The anonymous Valesianus, writing within living memory of Theoderic, speaks of Zeno sending (mittens) Theoderic to Italy; Theoderic was sent (missus) by the emperor.[2] Jordanes writes in similar vein in his *Romana*, which according to the most recent discussion was begun in 551.[3] According to this account Zeno, being aware that *gentes* held Italy, took counsel with himself, directed (mandans) Theoderic to go to Italy, and the Roman people and senate to him.[4] The Byzantine historian Procopius supplies a more circumstantial narrative in which the cunning Zeno, concerned at the threat the Goths posed Constantinople, was able to divert Theoderic and his people to Italy.[5] Writing at a later date in his *Chronographia*, Theophanes states that Theoderic was impelled (προτράπεις) to go to Italy by Zeno.[6]

But this is not the only tradition to have come down to us. Writing in the late sixth century the church historian Evagrius states that Theoderic became aware that Zeno was plotting against him, and so betook himself to Rome; but, Evagrius goes on to say, other sources report that Theoderic did so on Zeno's instruction (ὑποθήκη).[7] For the former tradition Evagrius gives as his source Eustathius of Epiphaneia, and as Eustathius died in 503, having continued his historical account until the twelfth year of Anastasius,[8] Evagrius may be seen as having preserved a very early tradition. Writing in about 500, Malchus of Philadelphia states that Theoderic wished to proceed to Dardania because of its wealth and the poverty of his people. He asked the emperor to send him, and the emperor ordered him to go there to restore Nepos.[9] A third early source, the panegyric written

[1] W. Ensslin, Theoderich der Grosse. Munich 1947, pp. 64–78; E. Stein, Histoire du bas-empire, 2. Paris 1949, pp. 39–41, 54–58; H. Wolfram, Geschichte der Goten. Munich 1980, pp. 346–53.

[2] 11.49 (ed. Th. Mommsen M[onumenta] G[ermaniae] H[istorica] A[uctores] A[ntiquissimi], 9).

[3] J. O'Donnell, The aims of Jordanes. Historia 31 (1982) 223–40 at 239.

[4] Romana 348 (ed. Th. Mommsen MGH AA, 5). Jordanes immediately continues "obans ... Theodericus Italiam petiit." How are we to take "obans"?

[5] Wars 5.1.9–12.

[6] anno mundi 5977 (ed. C. de Boor, Leipzig 1883, p. 131).

[7] Hist. eccl. 3.27.

[8] Pauly-Wissowa, Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft 6, 1450.

[9] ed. C. Müller, Fragmenta Historicorum Graecorum 4, p. 129 (frag. 18); on the date, Pauly-Wissowa 27, 851. Nepos had been murdered in 480: Marcellinus Comes, Chronicon, sub anno 480 (ed. Th. Mommsen,

(and possibly delivered) in honour of Theoderic by Ennodius, probably in 506 or 507, excludes Zeno: it implies that trouble broke out between Theoderic and Odovacer because the latter murdered Theoderic's relatives.[10] The Coptic historian John of Nikiu, writing at the end of the seventh century, tells of Theoderic's coming to Italy as just one part of his military career, without any reference to consultations with Zeno.[11] The fullest account which takes the initiative away from Zeno is that supplied by Jordanes in his *Getica.* Here we are told that Theoderic, while living in Constantinople, was distressed to learn that his people living in Thrace were badly off. He asked Zeno for permission to lead his people to the region of the west and Rome, which was then experiencing tryanny. Zeno reluctantly acceded to Theoderic's request.[12]

One's initial reaction to this body of conflicting data must be one of confusion, but I believe that we can advance some way towards establishing the truth. The most awkward author is Jordanes, who provides contradictory accounts in his two works. It can immediately be said that the one provided in the *Getica* is suspect: far from taking his ease within Constantinople, Theoderic had recently been attacking the city,[13] and Zeno, rather than being unwilling to see him go, was doubtless pleased to see the end of a man who had been such a thorn in his side. Another circumstance adds to one's suspicions. Elsewhere in his *Getica,* Jordanes describes how Alaric and the Visigoths had come to leave Italy. We are told that the emperor Honorius took counsel with his senate and, it being realised that the provinces of Gaul and Spain were devastated and virtually lost, Alaric and his people were given them as a home. The Goths accepted this *donatio.*[14] Unfortunately for Jordanes' credibility, this story is to be found in no other source, and it seems to be fabulous. Yet, in so far as it attributes the westward move of the Visigoths to the emperor Honorius, it parallels the accounts of those authors who credit Zeno with the initiative in the move of the Ostrogoths to Italy. It is almost as if Jordanes is setting up a model of how an emperor could initiate the movement of a race which, he would have us believe, was not followed in the case of Zeno and the Ostrogoths.

The version supplied by Ennodius also needs to be considered carefully. A recent discussion of his panegyric has drawn attention to a curious statement in it, that Theoderic gave and defended the imperial diadem. It has been suggested that we should take Ennodius to mean that, had it not been for Theoderic, Zeno would not have been emperor, so that the former's dominion in Italy could be taken for granted.[15] A construing of the relationship between Theoderic and Zeno in such terms would have been imaginative, to say the least, but it would have had the merit of excluding Zeno from Theoderic's advent in Italy. Another passage in Ennodius' writings is significant in this regard. In his Life of Epiphanius, he states that Theoderic came to Italy "by the provision of the heavenly empire" (dispositione caelestis imperii.)[16] Again, Zeno is excluded; it is not the earthly but the heavenly empire which stands behind the arrival of Theoderic. We may conclude that Ennodius was seeking, presumably in opposition to another version which was already current, to suggest that Zeno had nothing to do with the coming of the Goths to Italy.

Once the *Getica* and Ennodius are removed, the other sources fall into place fairly eas-

MGH AA, 11).

[10] pan. 25 (ed. F. Vogel, MGH AA, 7, p. 206).

[11] The Chronicle of John bishop of Nikiu transl. R. H. Charles. London 1916, p. 114f.

[12] Getica 289–92 (ed. Th. Mommsen MGH AA, 5).

[13] See e.g. Marcellinus, Chronicon, sub anno 487; Procopius, Wars 5.1.9.

[14] Getica 153.

[15] Sabine MacCormack, Art and ceremony in late antiquity. Berkeley 1981, p. 230, with reference to pan. 14.

[16] Vita Epiphani 109 (ed. Vogel p. 97). See the discussion of M. Reydellet, La royauté dans la littérature latine de Sidoine Apollinaire à Isidore de Seville, Paris 1981, p. 153f.

ily, as the versions of Eustathius, Malchus and John of Nikiu would not rule out some encouragement to migrate on the part of Zeno. I therefore conclude that Theoderic's decision to move to Italy was taken at the instigation of Zeno, and for whatever reason Jordanes, in one of his books, and Ennodius sought to suppress this.

Let us now pass to our second question, that of the relationship between Zeno and Theoderic which the two parties anticipated would obtain in the event of Theoderic's defeating Odovacer.[17] Needless to say the issue did not arise for Ennodius. But other authors deal with it, and again they diverge.

The best starting-point is Procopius. Discussing Zeno's proposal that Theoderic go to Italy, he briefly notes that Zeno suggested that Theoderic hold power (ἐπικράτησιν) in the west: he would overcome a tyrant and be ruler (ἄρχειν) of all the Romans and Italians.[18] Later in his narrative, Procopius purports to describe negotiations between Belisarius and three Gothic envoys. According to the envoys, Zeno, being unable to move against the tyrant Odovacer, had persuaded Theoderic to do so and to rule Italy with the Goths, whereupon they had legitimately assumed the ἀρχή of Italy. Belisarius disagreed, claiming that Theoderic had not been sent to have the ἀρχή, which would merely have involved the replacement of one tyrant by another. Rather, Theoderic's task had been to make Italy free and obedient to the emperor by restoring it to him.[19] It is scarcely to be wondered at that such different interpretations of the arrangement between Zeno and Theoderic were current so many years later; what is perhaps a little surprising is that Procopius' own account of what transpired between the two men makes no mention of an anticipated restoration of Italy to the power of the emperor and so seems closer to the version of the Goths than to that of Belisarius.

The anonymous Valesianus is refreshingly direct. According to his account, an arrangement was made that, if Odovacer were overcome, Theoderic would rule in Zeno's place until he came.[20] The versions supplied by Jordanes in his two works are again contradictory. In his *Getica*, Jordanes states that the terms on which Theoderic would hold Italy were those he proposed to Zeno before leaving: if successful he would hold the kingdom given by Zeno (vobis donantibus); he would possess it as a gift and present (vestro dono vestroque munere possedebo). Zeno dismissed Theoderic on these terms, commending the senate and Roman people to him.[21] In this respect, Zeno would have disposed of Italy in the same way that Jordanes claims Honorius gave Gaul and Spain to Alaric; it would have been a *donatio.*[22] But the *Romana* tells a different story. Here there is no mention of a gift. Rather, Zeno committed Italy to Theoderic as if he were his own *cliens* and ordered him to go to Italy, commending the Roman people and senate to him.[23] The title *cliens* is scarcely prestigious. Indeed, Jordanes tells us that it was another *cliens* of Zeno, the otherwise unknown Domitianus, through whom this emperor had Nepos proclaimed Caesar at Ravenna, which certainly implies that such a person would not have exercised independent authority.[24]

What are we to make of this? I am not certain that our sources permit certainty. Coming from the middle of the sixth century, all must have been influenced by the environ-

---

[17] As our concern is with what Zeno and Theoderic anticipated in 488 the situation which came to exist after the accession of Anastasius in 491 is not directly relevant; but see A. H. M. Jones, The constitutional position of Odovacer and Theoderic. Journal of Roman studies 52 (1962) 126–130.

[18] Wars 5.1.10f.

[19] ibid. 6.6.14–25; cf. 5.5.8.

[20] "loco eius, dum adveniret": 11.49.

[21] Getica 291f.

[22] ibid. 153.

[23] Romana 348.

[24] ibid. 338; see too Getica 282 on the status of clientes.

ment created by Justinian's Gothic war, and we can be sure that the legitimacy or otherwise of the government of the Goths had been a matter of controversy, which is presumably reflected in our authors. In any case, it is not impossible that Zeno and Theoderic failed to come to a clear understanding on this point, and that later accounts which purport to describe such an understanding are merely attempts at reconstructing the past, shaped by the attitudes of their authors, or their authors' sources. It is as a pointer towards such attitudes that our authors' discussions of this matter may have value, and we may note that Procopius seems to have been sympathetic towards the claim of the Goths to have held power in Italy legitimately; that the sympathies of the anonymous Valesianus may have tended in the opposite direction, although one wonders whether he saw the agreement between Zeno and Theoderic as a personal one which lapsed on the death of the former; and that the two accounts of Jordanes appear to operate in favor of the Goths in the case of the *Getica* and the Byzantines in the case of the *Romana*.

Finally, let us examine the death of Odovacer. In passing, we may note that, according to John of Antioch, Odovacer made his son Thela caesar during the war with Theoderic,[25] and that both John of Antioch and Procopius assert that after their war Odovacer and Theoderic came to an agreement to share power in Italy.[26] If there were such an agreement, it could clearly be held to strengthen the case for Zeno and Theoderic not having established what their future relationship was to have been before the Goths left for Italy. No author known to me writing in Ostrogothic Italy alludes to any compact between Odovacer and Theoderic, which could be held to indicate either that the evidence for this is weak, or that people writing under the Ostrogoths found it prudent not to mention it. In any case, the fact of Odovacer's death is exceptionally well-documented. Sometimes the point is made in a blunt way, as by Marius of Aventicum: "occisus est Odovacer rex a rege Theuderico."[27] But many sources introduce variations on this theme. Sometimes they tend to show Theoderic in a better light, by suggesting that he was merely responding to a conspiracy which he had uncovered. In the *Romana*, Jordanes states that Odovacer was murdered "ac si suspectus,"[28] and Procopius was aware of reports that Theoderic had discovered that Odovacer had been plotting against him.[29] With Cassiodorus, the reports have become a simple fact: Odovacer, plotting against Theoderic, was killed.[30] The anonymous Valesianus writes in similar fashion[31] and, assuming that it can be applied to the murder of Odovacer, a passage in Ennodius' panegyric, which obviously provides a version which Theoderic would have wished to hear, is of similar import.[32]

Some sources, however, tell the story in such a way as to show Theoderic in a bad light. Even among those mentioned in the preceding paragraph, Procopius states that the murder took place after Theoderic had invited Odovacer to a banquet with a treacherous motive,[33] and according to the anonymous Valesianus not only Odovacer but all his army

[25] Frag. 214a (ed. Mueller, Fragmenta Historicorum Graecorum).

[26] ibid, loc. cit; Procopius Wars 1.4.24.

[27] sub anno 493 (ed. Th. Mommsen MGH AA, 11); similarly Jordanes, Getica 295; Chronica Caesaraugustana sub anno 492 (sic; ed. Th. Mommsen MGH AA, 11); John Malalas, Chronographia, ed. Patrologia Graeca 97, 569B.

[28] Romana 349.

[29] Wars 5.1.25, introduced by a cautionary ὥς φασιν.

[30] Chronicon, sub anno 493 (ed. Th. Mommsen MGH AA, 11).

[31] 11.55.

[32] "succisa est Odovacris praesumptio, postquam eum contingit de fallacia non iuvari" (pan. 52). Ensslin, Theoderich p. 77 and n. 22, and Stein, Histoire p. 58 n. 1, interpret this as referring to the murder of Odovacer, and not an incident in the preceding war; I suspect they are correct.

[33] Wars 5.1.25.

and relatives were killed.[34] The latter source also states that Odovacer had given Theoderic his son as hostage, a detail confirmed by other sources.[35] John of Antioch reports the murders of Odovacer's son, wife and brother, all of them named, and attributes to Odovacer the dying words "Where is God?"[36] while Marcellinus Comes explicitly states that Odovacer had been deceived by the false oaths of Theoderic.[37]

Again, then, our sources are in disarray. It may be that Odovacer and Theoderic had come to an agreement to share power in Italy, that Odovacer had supplied hostages as a surety of good behaviour, and that he had unsuspectingly accepted his colleague's invitation to a banquet, only to be struck down by his ambitious co-ruler. On the other hand, perhaps Odovacer's position was to be one of subservience to Theoderic; finding this annoying he began to plot against his new overlord, but was detected and put out of the way. Our discussion earlier in this paper may be of some help here. We have seen that Ennodius' panegyric is tendentious, whereas eastern sources sometimes preserve valuable material; to this it may be added that the chronicle of Cassiodorus is a work of propagandistic purpose.[38] Such considerations could well make us incline to accept a version of these events unfavorable to Theoderic. I would submit that such an interpretation is supported by the circumstances of the composition of the various accounts we have. A number of our authors would have had an interest in telling the story from a point-of-view favorable to Theoderic, simply because they worked for him or were writing under him or his successors. But no-one would have had any reason to publish material favorable to Odovacer. The claim that Odovacer had been plotting against Theoderic looks suspiciously like a camouflage designed to excuse Theoderic's deed, which Procopius for one was wise enough not to take at face value.[39]

What conclusions can be drawn from our brief study? Let me suggest that they fall under three heads. Firstly, at the level of fact, we may conclude that Zeno was behind the migration of the Goths to Italy, that the issue of the intended constitutional relationship between Zeno and Theodoric remains clouded, as perhaps it was in 488, and that Odovacer was killed by Theoderic in circumstances which reflect little credit on the Goth. Secondly, and perhaps more interestingly, our discussion prompts reflections on the reliability of the sources we have examined. Ennodius, Cassiodorus and the Jordanes of the *Getica*, which stands in some relationship to a lost work of Cassiodorus,[40] all take a pro-Gothic viewpoint. Clearly these are basic sources for the history of the Ostrogoths at this period, but they should be utilized with care. More generally, one could state that any writing emanating from Italy in the Ostrogothic period needs to be handled cautiously.

---

[34] 11.56; see too Fasti Vindobonenses Priores and Auctarium Prosperi Haunienses, sub anno 493 (ed. Th. Mommsen MGH AA, 9).

[35] 11.54; see too Auct. Prosp. Haun. sub anno 493; Agnellus qui et Andreas, Codex pontificalis ecclesiae Ravennatis 39 (ed. A. Testi Rasponi, Bologna 1924).

[36] Frag. 214a.

[37] sub anno 489 (sic).

[38] James J. O'Donnell, Cassiodorus. Berkeley 1979, pp. 36–43 provides an illuminating discussion. I would merely note that Cassiodorus' statement that Alaric behaved "clementer" in the sack of Rome in 410 is not necessarily gratuitous; cf. Augustine's reference to the "misericordia et humanitas" of the Goths on this occasion (De civitate dei 1.4).

[39] One is reminded that Procopius was dependent on whatever sources he could obtain for Italian history prior to the arrival of Belisarius. His account of the fall of Amalasuentha has been called into question by Ed. Schwartz, Zu Cassiodor und Prokop, in: Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Phil.-Hist. Abteilung. Munich 1939, Heft 2. But on this occasion he seems to emerge as a reliable source.

[40] As is well-known, Jordanes states at the beginning of his Getica that his work is a summary of twelve volumes by Cassiodorus on the origin and deeds of the Goths, to which he has made additions from Greek and Latin authors (Getica 1–3; Cassiodorus touches on his historical work in Variae 9.25.4–6).

But while Italian materials are frequently of dubious reliability, we have had occasion to note the quantity and quality of material available in eastern sources. In particular Procopius has emerged in a good light, as being both copious in his information and judicious in his responses to it. But Evagrius, John of Antioch and Theophanes also preserved traditions which are sometimes of crucial importance, in that they discuss matters which Italian writers, whether for motives of conviction or prudence, deemed it best to downplay or suppress. Finally, one is led to reflect on the centrality of the Byzantine world, and in particular Constantinople, in the affairs of the Mediterranean area at that time. We may recall that Marcellinus Comes, and indeed Jordanes himself, were writing in Constantinople. Even Ennodius and Cassiodorus were to visit the great city at times of their lives subsequent to their writing the works discussed here, the one as a papal envoy and the other as a resident during part of the Gothic war. But the importance of the Byzantine world in coming to terms with the career of Theoderic extends far beyond the gravitational pull Constantinople exerted on many of the westerners who wrote of him, for as we have seen eastern sources are of prime importance not only for the relationship between Theoderic and Zeno, but also for the purely western matter of the death of Odovacer. Needless to say the horizons of Byzantine authors were not to remain as wide as this, and by the end of the sixth century one has the impression of a society with concerns more restricted than they had been a century earlier, whose writers largely lacked interest in the west of their time. But the evidence presented in this paper may serve as a reminder of the breadth of the interests of Byzantine writers during the period with which we have been concerned.

OLD AGE IN BYZANTIUM*

ALICE-MARY M. TALBOT/CLEVELAND HEIGHTS

The question of the actual life span of the men and women of Byzantium did not concern Byzantinists until recently. The evidence, scanty and from a variety of sources, is now beginning to trickle in, but much remains unpublished, and there has been little attempt at synthesis. Only during the past two decades or so have archaeologists in the eastern Mediterranean area begun to record and preserve the skeletons found in Byzantine levels, and to call upon physical anthropologists for expert interpretation of these finds. Except for Rome, the number of skeletons analyzed is very limited, and therefore statistical conclusions must be viewed with caution. The figures presented here may well be revised as more skeletal material is studied and published.

For the early Christian period in Corinth (500–700), Peter Burns has calculated, on the basis of 21 skeletons, a mean age at death of 35.5 years. A larger group of 184 skeletons, from the Temple Hill area at Corinth, dated between 1050 and 1300, shows a mean age at death of 34.8 years.[1] J. Lawrence Angel, whose sample of 93 skeletons includes individuals from Corinth, Athens and Boeotia, has calculated a mean life span of 35.7 years for the period 600–1400, with men living on the average 6.6 years longer than women. For early Christian Rome, where the sample is much larger, 4723 skeletons, the mean age at death is somewhat lower, 30.5 for women, and 35.8 for men.[2] At Saraçhane (the church of St. Polyeuktos in Istanbul) Don Brothwell has calculated an even lower adult life expectancy, averaging 28–29 years for a sample of 76 individuals from a 12th c. cemetery.[3] Byzantine mortality, then, was comparable to that of early Iron Age Greece, and substantially higher than that of the Classical Period where the mean age at death was 45 years for men and 36 for women.[4] Kalenderhane in Istanbul is the only Byzantine site where skeletal material indicates significantly longer life spans; Angel and Bisel have found adult longevities there similar to those of Classical Greece, that is, 46.2 years for men, and 37.3 for women.[5] I should note that the above figures, and others I shall cite, are based on individuals who had reached adulthood (defined as 15 or 17.5 years of age),

---

* This article is a revised version of a paper presented at the University of Birmingham in March 1983, at the symposium on "Life and Death in Byzantium". I am grateful to Ihor Ševčenko for reading a draft of the paper and suggesting improvements, and to Alexander Kazhdan for generously sharing with me his hagiographical files. I should particularly like to acknowledge my indebtedness to several physical anthropologists and archaeologists who were kind enough to send me copies of unpublished data. They are J. Lawrence Angel of the Smithsonian Institution, Peter Burns of the University of Arizona and Martin Harrison of the University of Newcastle upon Tyne.

[1] Peter Burns, unpublished report to the National Geographic Society, "Skeletal Biology of Ancient Corinth from Prehistoric through Byzantine Times" (February 1980) p. 14, Table 2.

[2] J. Lawrence Angel, Ecology and population in the Eastern Mediterranean. World Archaeology 4 (1972) 94, Table 28; Paleoecology, Paleodemography and Health, in: Population, Ecology and Social Evolution, ed. S. Polgar (Chicago 1975), Table 1 (between pp. 182 and 183); personal letter dated December 17, 1982.

[3] This information was furnished to me by M. Harrison from cp. 13 of the forthcoming publication of Saraçhane, currently in preparation at Princeton University Press.

[4] Angel, Paleoecology, Table 1. B. E. Richardson, in: Old Age Among the Ancient Greeks (Baltimore 1933), has calculated, on the basis of funerary inscriptions, that the average life expectancy in ancient Greece was 30 (pp. 231–234). Her figures include children.

[5] J. Lawrence Angel and Sara C. Bisel, "People of Kalenderhane", chapter to be published in the volumes on the Kalenderhane excavation, ed. by C. L. Striker.

and therefore do not take into account the very high mortality of infancy and childhood.[6]

Another source of data is inscriptions on tombstones, such as the series of early Christian funerary epitaphs from the eastern Mediterranean region studied by Evelyne Patlagean. Her tabulations show a higher mortality for women than men, as is usual in most pre-modern societies; thus by the age of 35, 49% of the women had died, compared with 42% of the men. The highest percentage of female deaths occurred between the ages of 15 and 24, the prime child-bearing years, and may be attributed to fatalities caused by abortion or miscarriage, death in childbirth or puerperal fever. By the age of 44, 68% of the women had died, compared with 56% of the men. Nevertheless, many adults did survive until a ripe old age; 9% of the men and 5% of the women reached their late 70's or early 80's.[7]

Epigraphers and physical anthropologists thus concur in their calculation that only half the adult Byzantine population reached the age of 35. Laiou's study of *praktika* for late Byzantine Macedonia supports these data; she has estimated that 71% of females died before the age of 45, and 74% of males before the age of 50.[8] We may conclude that it was relatively unusual for Byzantines to reach what we would call "old age".

Nevertheless, although relatively few Byzantines attained old age, their definition of the term γῆρας does not seem to have differed markedly from ours; it began about the age of 60,[9] although occasionally it is placed at 50.[10] In the words of the 10th c. patriarch Nicholas Mystikos, writing at the age of 72 to his middle-aged son, "The expectation of life is delusory even in youth; but when we have passed our youth, and especially when we draw on to our sixtieth year, . . . then what must we think? Few men reach their seventieth year, and generally speaking we see mankind dying before that age".[11]

In their attitudes toward the definition of old age, Byzantines were influenced by Biblical tradition, and the so-called „limits of David" (Δαβιτικὸς ὅρος) expressed in Ps. 90:10: „The years of our life are threescore and ten, or even by reason of strength fourscore; yet their span is but toil and trouble; they are soon gone, and we fly away". Anyone who lived into his 70's was considered to have exceeded his allotted span, and to have entered "extreme old age".

Also influencing Byzantine attitudes were the various systems devised by ancient Greek writers for dividing the human life span. Depending upon the number of stages of human development which they proposed, whether 4 or 7 or 10, they tended to place the onset of old age in the 50's or 60's. Thus Hippocrates used the term *presbytes* for a man

[6] Cf. Angel, Paleoecology, Table 1; Burns, Skeletal Biology, Table 2; E. Patlagean, Pauvreté économique et pauvreté sociale à Byzance. 4e–7e siècles (Paris 1977) 95–100.

[7] Patlagean, Pauvreté économique, 95–100.

[8] A. Laiou-Thomadakis, Peasant Society in the Late Byzantine Empire (Princeton 1977) 296.

[9] For the equation of 60 and "old age", cf. Palladios, The Lausiac History, ed. C. Butler (Cambridge 1904) 70: ἐτῶν ἑξήκοντα γέρων ἄνθρωπος ὧδε μοναχὸς οὐ δύνασαι γενέσθαι; 146: ἑξήκοντα ἐτῶν γραῦς. A. Kazhdan, following A. Guillou, La civilisation byzantine (Paris 1974), no page no. cited, gives 60 as normal Byzantine life expectancy; see his Two Notes on Byzantine Demography of the Eleventh and Twelfth Centuries, ByzForsch 8 (1982) 116 and n. 3. He suggests that in the Byzantine Empire old age began between 50 and 60; cf. People and Power in Byzantium (Washington 1982) 52–53. A similar definition of old age is found in the medieval west; for bibliography, see People and Power, 185, n. 57.

[10] Cf. Miracula S. Artemii, ed. Papadopoulos-Kerameus, Varia graeca sacra (St. Petersburg 1909) 13, 16 and 29, where men of 50, 60 and 62 are called old (cited by Patlagean, Pauvreté économique, 101). Basil Pediadites, in a letter to Constantine Stilbes, comments that on Kerkyra a 50-year old was considered a "very old man" (ἐσχατόγηρως), thus implying that conditions were so hard that people aged prematurely; cf. Sp. Lampros, Kerkyraika anecdota (Athens 1882) 48.21–49.1.

[11] Nicholas Mystikos, ep. 29.44–49, ed. R. J. H. Jenkins and L. G. Westerink, Nicholas I, Patriarch of Constantinople: Letters (Washington, D. C. 1973) 200–201.

between 50 and 63, in the sixth age of life; from 64 until his death, in the seventh and final stage, man was a *geron*. Pythagoras proposed a simpler system, based on four multiples of 20, and defined a *geron* as between 60 and 80.[12]

Statistical evidence for the average inhabitant of the empire indicates that for most Byzantines life was cut short, in youth or middle age. When we turn, however, to historical texts for indications of the longevity of famous Byzantines, we find that many of them lived beyond the span of David. Those Byzantines celebrated enough to have had their ages recorded generally fall into three groups: emperors, *literati*, and holy men and women. A. Kazhdan has commented on the longevity of the members of the Comnenian dynasty. If one excludes the hapless Alexios II, murdered at 14, their average life span is 61.[13] This contrasts markedly with Marc Bloch's figures for the four members of the Saxon dynasty, whose average age at death was 40.5 years.[14] For the rulers of the Macedonian and Palaiologan dynasties I have calculated life spans similar to the Komnenoi, averaging 59 and 60 years respectively.[15] One would expect the emperor to have better health than his subjects, since he was privileged with a good diet, warm shelter and clothing, better sanitation, and the best of contemporary medical advice, such as it was.

An encouraging note for readers of this paper: Byzantine scholars lived even longer than emperors, perhaps because they were less prone to assassination, or death in battle or hunting accidents. Kazhdan has calculated that 62 was the average age at death of a group of thirteen 6th c. authors; for another group of 11th–12th c. writers the average longevity was 71 years. My analysis of a sample of thirty late Byzantine writers indicates an average life span of 67.3 years for the *literati* of the Palaiologan period.[16]

It was the saints, however, who lived the longest in the Byzantine world. Beginning with St. Paul, "the first hermit", who died at 113, Byzantine hagiography presents an extraordinary series of ascetic monks who were reputed to have achieved astounding ages. Antony is said to have lived to 105, and the abbot Arsenios to 95. In the 8th c. St. Philaretos lived 90 years, and St. Joannikios 93. St. Elias Spelaiotes reached 96, and St. Nilus of Rossano 95.[17] A sample of twelve Palaiologan saints shows an average life span of 80.4 years.

We must of course be sceptical of the advanced years of these saints, and assume that their ages may have been inflated by their hagiographers, in some cases because they did not know the age of the saint, or to make the saint seem even more venerable.[18] The author of the Vita of the Patriarch Athanasios of Constantinople wrote, for example, that

[12] For a Byzantine summary of ancient Greek systems, see Περὶ τῶν ἡλικιῶν τοῦ ἀνθρώπου, ed. J. F. Boissonade, Anecdota Graeca, II (Paris 1830; Hildesheim 1962) 454–457. See also Franz Boll, Die Lebensalter, Neue Jahrbücher für das klassische Altertum, Geschichte und deutsche Literatur 31 (1913) 89–137.

[13] A. Kazhdan, Two Notes on Byzantine Demography, 116–117.

[14] Marc Bloch, Feudal Society (Chicago 1961) 72.

[15] The mean figures are 60 for the Macedonian, and 57 for the Palaiologan dynasty.

[16] Kazhdan based his study on the list of the Tusculum-Lexicon; cf. Two Notes on Byzantine Demography, 117. For my calculations on Palaiologan writers, I used the first four fascicles of the Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (Vienna 1976–1980). B. E. Richardson's list of 116 ancient Greek writers whose life span is known to have exceeded sixty years averages out at the astounding figure of 78.25 years (Old Age Among the Ancient Greeks 215–222). Probably the reputed longevity of many ancient authors should be viewed as skeptically as that of the Christian saints.

[17] St. Paul the Hermit: Jerome, Vita S. Pauli Primi Eremitae. PL 23, 22 A; Antony: Athanasius, Vita S. Antonii, PG 26, 968 B; abbot Arsenios: AASS, Jul. IV (Paris 1868) 613 B; Philaretos: Vita S. Philareti, ed. M.-H. Fourmy and M. Leroy, Byzantion 9 (1934) 159; Joannikios: Sabas, Vita Joannicii, ed. J. van den Gheyn, AASS, Nov. II, 1 (Brussels 1894) 381, 383; Elias Spelaiotes: AASS, Sept. III (Paris 1869) 880 D; Nilus of Rossano, AASS, Sept. VII (Paris 1867) 312 E.

[18] This has already been suggested by Patlagean, Pauvreté économique, 100–101.

he was over 100 when he died, but the description of Athanasios' death, including the figure of 100, is borrowed directly from Gregory of Nazianzos' funeral oration for his father.[19] From other sources we can estimate that Athanasios actually lived to about 80.[20] Gregory the Cleric, who wrote a Life of St. Theodora of Thessalonike, records the death of the abbess Anna at 120, but adds the telling comment, ὥς φασιν, "as they say".[21] The same hagiographer, however, gives a very precise and credible chronology for the life of Theodora herself, who died at 80.[22] Likewise Sabas, who composed a Vita of the 93-year old St. Joannikios, has dated the principal events of his career so precisely, by correlating them with regnal years of emperors, that one has confidence in his chronology.[23]

It seems clear that in an age where half of the adult population had died by 35, anyone who lived into his 80's or 90's was viewed as remarkable, and would have a better chance of attaining the aura of sanctity, It can also be suggested that ascetic monks, who subsisted on a largely vegetarian, low-cholesterol diet, and often lived as hermits, far removed from the sanitation problems and epidemic diseases of urban populations, were more likely to lead long and healthy lives.

Attitudes Towards the Elderly

As one would expect in a society in which it was relatively unusual for an individual to attain his 60's or 70's, men and women of advanced years were customarily revered and treated with great respect.[24] It is relatively rare to find criticism of the weaknesses of elderly people such as Gregoras put in the mouth of the youthful Andronikos III, who was involved in a power struggle with his 67-year old grandfather, Andronikos II, towards the end of his reign of almost half a century. The young rebel lamented the pitiful condition of the empire under the negligent and sluggish leadership of the old emperor, who on account of his age was insensible to the dangers surrounding Byzantium. He suggested that his grandfather had ruled too long, that his subjects had grown tired of him, and that it was time for a change.[25] In a similar vein Basil II ridiculed the elderly rebel Bardas Skleros, saying: "Look at the man whom I feared, he approaches me as a suppliant who needs to be led by the hand!"[26]

Usually the elderly were valued as counsellors and teachers on account of their wis-

[19] Theoktistos the Stoudite, Vita Athanasii, ed. A. Papadopoulos-Kerameus, Žitija dvuh' Vselenskih' patriarhov' XIV v., svv. Afanasija I i Isidora I, in: Zapiski istoriko-filologičeskago fakul'teta Imperatorskago S.-Peterburgskago Universiteta, 76 (1905) 48. Cf. A.-M. M. Talbot, The Correspondence of Athanasius I, Patriarch of Constantinople (Washington, D.C. 1975) xxvi, n. 82.

[20] Cf. Talbot, Correspondence of Athanasius, xvi, n. 7, and Talbot, Faith Healing in Late Byzantium: The Posthumous Miracles of the Patriarch Athanasios I of Constantinople by Theoktistos the Stoudite (Brookline, Mass. 1983) 13.

[21] Gregory the Cleric, Vita S. Theodorae Thess., ed. bp. Arsenij, Zitie i podvigi sv. Feodory Solunskoj (Jur'ev 1899) 22; ed. E. Kurtz, Des Klerikers Gregorios Bericht über Leben, Wunderthaten und Translation der hl. Theodora von Thessalonich nebst der Metaphrase des Johannes Staurakios. Zapiski I. Akademii nauk 8. ser. po istoriko-filologicheskomu obshchestvu, v. 6, no. 1 (St. Petersburg 1902) 21.

[22] Gregory the Cleric, Vita S. Theodorae Thess., ed. Kurtz, 24, 26; ed. bp. Arsenij, 25–27.

[23] Sabas, Vita Joannicii, AASS, Nov. II, 1 (1894) 311, 381.

[24] For a survey of attitudes towards the elderly in ancient Greece, see B. E. Richardson, Old Age Among the Ancient Greeks, 148–158.

[25] Gregoras, Hist., I, 399–400. I am indebted to Ihor Ševčenko for this reference.

[26] M. Psellos, Chronographia, ed. E. Renauld, I (Paris 1926) 17 (Book I, cp. 27). Psellos also commented that Constantine VIII, who was about 70 when he became sole ruler in 1025, „was [already] an old man (γηραιός), no longer capable of waging war"; Chronographia I, 24 (Book II, cp. 2); tr. E. R. A. Sewter, The Chronographia of Michael Psellus (New York 1982) 53.

dom and experience. Church Fathers, such as St. Maximos the Confessor and St. John of Damascus, compiled *florilegia*, which included quotations from classical, Biblical and patristic literature about old age and the necessity of honoring the elderly.[27] Byzantine attitudes were molded by Scriptural injunctions such as the verses from Leviticus 19:32, „You shall rise up before the hoary head, and honor the face of an old man", or the words of Job (12:12), „Wisdom is with the aged, and understanding in length of days". St. John of Damascus also cited Proverbs 16:31, "A hoary head is a crown of glory; it is gained in a righteous life", and Proverbs 20:29, "The beauty of old men is their gray hair".

Anna Komnena noted that her remarkable grandmother, Anna Dalassena, was capable of ruling the empire during the absences of her son, Alexios Komnenos, because of her experience and maturity: „She was already a woman of mature years when she was called upon to exercise imperial authority, at a time of life when one's mental powers are at their best, when one's judgment is fully developed and knowledge of affairs is widest ... It is natural that persons of this age should not merely speak with greater wisdom than the young (as the tragic playwright says), but also act in a more expedient way. In the past, when Anna Dalassena was still looked upon as a younger woman, she had impressed everyone as 'having an old head on young shoulders'".[28] Nicholas Kabasilas, on the other hand, recognized that people might lose their intellectual ability in their later years.[29]

In the secular sphere, old men and women were also considered useful as witnesses, especially in disputes over land. The *protogeroi* mentioned in Athonite documents were evidently the elderly and respected inhabitants of a village, who could remember land transactions in the past, and attest to the ownership of fields and vineyards.[30]

In Byzantine monasteries, which must have had a substantial proportion of elderly residents, monks and nuns of advanced age were particularly respected. In monastic *typika* they are invariably described by such adjectives as "trustworthy" (δόκιμος). "honorable" (σεμνός). "revered" (σεβάσμιος), "pious" (εὐλαβής), "pleasing to God" (θεοφιλής), "experienced" (ἔμπειρος), "prudent" (σώφρων) and "faithful" (πιστός),[31] and assigned important roles in the institution. On the assumption that the older a person was, the greater his or her virtue,[32] and the less likelihood of succumbing to sexual temptation, elderly monks and nuns were considered most suitable for positions which involved contact with the outside world or protecting the morals of younger members of the community. Thus older monks and nuns were preferred as gatekeepers[33] and stewards. In her *typikon* for

---

[27] Maximos Confessor, Loci communes, serm. 41 (PG 91, 916 D–920 A); John of Damascus, Sacra Parallela, 3.4 (PG 95, 1305 D–1308 D).

[28] Anna Komnena, Alexiad 3.7, ed. A. Reifferscheid, I (Leipzig 1884) 112. I have used the translation of E. R. A. Sewter, The Alexiad of Anna Comnena (Baltimore 1969) 119.

[29] I. Ševčenko, "Nicolaus Cabasilas' Correspondence", BZ 47 (1954) 55, n. 7: διότι ἐνδέχεται καὶ γέρουσιν ἐπελθεῖν καὶ λογίσασθαι καὶ εἰπεῖν ἐλάττω ἢ ὁ χρόνος ἔδωκεν ἐλπίζειν περὶ αὐτῶν, καὶ αὖθις νέοις ἀμείνω.

[30] On the *protogeroi*, see Laiou-Thomadakis, Peasant Society, 63 and n. 93 with bibliography.

[31] Vita S. Maximi by Theophanes, ed. F. Halkin, Deux vies de St. Maxime le Kausokalybe, ermite au Mont Athos (XIVe s.) AnalBoll 54 (1936) 69; Typikon for convent of Bebaia Elpis, ed. H. Delehaye, Deux typica byzantins de l'époque Paléologue (Brussels 1921) 76, 77; Novel 133 of Justinian, ed. Schoell and Kroll, Corpus Iuris Civilis [CIC], III (Berlin 1928) 668; N. Damilas, Typikon for convent of Theotokos at Baionia, ed. S. Petrides, Izvestija Russ. Archeol. Inst. [IRAIK] 15 (1911) 108.

[32] Cf. La Diataxis de Michel Attaliate, ed. P. Gautier (Paris 1981) 61.734–735: οὕτως ὥσπερ τῷ χρόνῳ, οὕτω καὶ τῷ δρόμῳ προκόπτῃ τῆς ἀρετῆς.

[33] Novel 133 of Justinian, CIC III, 668: ἐφεστάναι τε τῇ πυλίδι ἄνδρας γεγηρακότας καὶ σώφρονας. In the Typikon for the convent of Bebaia Elpis, Theodora Synadene specified that the portress should not be young, lest she require supervision herself; at the same time the portress should not be so old that she was

the convent of Bebaia Elpis, the foundress Theodora Synadene gave instructions that the *oikonomos* should be a nun of advanced years, who had passed her youth and middle age, and was already elderly, not so much with respect to her years, but with regard to her understanding and behavior.[34] Such a woman would have great experience, and was less likely to fall into temptation if she had to leave the convent to visit monastic estates. Leo of Nauplia also specified that an elderly monk was to be chosen as supervisor of the monastic properties.[35]

Neilos Damilas, founder of a nunnery in Crete ca. 1400, urged the abbess to take an elderly nun as companion when she received provisions brought to the convent by men.[36] Two or three elderly nuns were to accompany the abbess of Kecharitomene, if she had to meet with estate managers or farmers.[37] The normal procedure in a convent was for younger nuns to be chaperoned by elderly nuns whenever they came into contact with men, whether they were receiving relatives within the confines of the nunnery, or leaving its precincts to pay a visit home.[38] At the convent of the Kecharitomene, the physician who attended the nuns had to be a eunuch or old man, so there would be no danger of sexual contact.[39]

Because of their experience and reputed higher moral standards, elderly monks and nuns also played a useful role in the instruction and supervision of their younger colleagues. Theodora Synadene, for example, preferred that the nun responsible for the spiritual progress of the nuns, their "spiritual mother", be elderly.[40] In his *hypomnema* for the monastery of Areia, Leo of Nauplia urged young and old monks to sit together in the refectory, "so that every idle word or inappropriate behavior or bearing or gesture be restrained".[41] Likewise Theoleptos of Philadelphia spoke of a *geron* who admonished the younger monks with regard to their behavior in church and the refectory.[42] Older monks were sometimes permitted to hear confession; thus in his *typikon* for the monastery of Pantokrator the emperor John II Komnenos stipulated that if a monk did not wish to make his confession to the abbot, he could instead reveal his inner thoughts to an elderly monk.[43]

Younger monks regularly sought out their elders for spiritual instruction, both in the monastic community and at isolated hermitages. In the case of elderly solitaries, a mutually beneficial relationship with a younger disciple often developed; the youthful disciple

---

unable to carry out her duties because of frail health (ed. Delehaye, cp. 72). The Typika for the monasteries of Prodromos on Mt. Menoikeion, Kecharitomene and St. Mamas also specified that the gatekeeper should be elderly; cf. M. Jugie, Le typicon du monastère du Prodrome. Byzantion 12 (1937) 45, MM V, 354, and S. Eustratiades, Hellenika 1 (1928) 271.

[34] Typikon of Bebaia Elpis, ed. Delehaye, cp. 54.

[35] Hypomnema for Areia, ed. G. A. Choras, 'Η ἁγία μονὴ 'Αρείας Ναυπλίου (Athens 1975) 248.

[36] Damilas, Typikon, ed. Petrides, 100–101.

[37] MM V, 348.

[38] Typikon of convent of Lips, ed. Delehaye, Deux typica, cp. 15; Typikon of Bebaia Elpis, ed. Delehaye, cp. 76: ἔχουσαν δὲ καὶ μίαν τῶν σεμνῶν πρεσβυτίδων μεθ' ἑαυτῆς εἰς περισσοτέραν ἀσφάλειαν ἑαυτῆς, καὶ ὁρώσης τῆς εὐλαβοῦς ταύτης γραὸς καὶ τῶν λόγων πάντων ἀκροωμένης, πάνυ ὀλίγα καὶ μηδὲ μίαν ἐπάγοντα βλάβην καὶ παρ' ἀμφοτέρων λαλεῖσθαι – εἶτα εὐθὺς ἀπαλλάττεσθαι χωριζομένην τοῦ συγγενοῦς καὶ τὸ μοναστήριον συνάμα τῇ σεβασμίᾳ γραΐδι πάλιν εἰσέρχεσθαι. Cf. also *Typikon* of Kecharitomene, MM V, 347.

[39] MM V, 369.

[40] Typikon of Bebaia Elpis, ed. Delehaye, cpp. 67, 79.

[41] Hypomnema for Areia, ed. Choras, 246.

[42] S. Salaville, La vie monastique grecque au début du XIVe siècle d'après un discours inédit de Théolepte de Philadelphie. Etudes Byz. 2 (1944) 121–122.

[43] P. Gautier, Le typikon du Christ Sauveur Pantocrator (Paris 1974) 65.

would serve his master, and fetch necessary provisions, in return for guidance.[44] Sometimes, however, elderly monks are represented in hagiographical sources as unpleasant and cantankerous old men, who were a sore trial to their young servants. Such was the master of the future St. Romylos, who subjected him to scorn and ridicule; he was not even grateful when his young disciple endured cruel hardships ice fishing in winter, in order to procure fish for his master's delicate stomach![45]

The aura of respect that surrounded the elderly, whether lay or religious, was enhanced by their supposedly higher state of moral purity. It was assumed that elderly men and women were no longer subject to sexual desire. The aging process itself was viewed as dulling sexual passions; monks endeavored to hasten this natural decline of sexual desire by mortification of the flesh through constant fasting and vigils.[46]

Since the virtues of the elderly were so much admired by Byzantines, it is not surprising to find an association between sanctity and old age. It has already been noted that the longevity of saints is a *topos* of Byzantine hagiography, and has been suggested that extraordinary length of life enhanced saintly character. One has only to glance at the descriptions of saints' portrait types in the painter's manual of Dionysios of Fourna to realize the high proportion of saints depicted as old men. Of the 72 bishops, only 12 are described as youthful; the other 60 are gray or white-haired, and usually bearded. The martyrs are, of course, mostly young, but the groups of holy men, stylites and poets are predominantly elderly. Of the 112 male saints who fall into these categories, 95 individuals or 85% are described as "old men".[47]

A common feature of hagiography is the statement that during his childhood or youth a saint already displayed the characteristics of an old man. Such precocious children were termed παιδογέρων or νηπιογέρων, and were endowed with unusual wisdom, discretion and piety.[48] Thus St. Meletios shunned games, although he was still a child, and laid claim to the intelligence of the elderly.[49] The future St. Romylos was described as an

---

[44] E.g. in the 14th c. Romylos and Ilarion served an old solitary who lived at some distance from Panoria; cf. Vita S. Romyli, ed. F. Halkin, Un ermite des Balkans au XIVe siècle. La vie grecque inédite de St. Romylos, Byzantion 31 (1961) cp. 8, p. 124. In the same century the 17-year old Maximos (Kausokalybites) attached himself to an elderly hermit on Mt. Ganos in order to learn about monastic life; Vita Maximi Kausokalyb. a Theophan., ed. Halkin, AnalBoll 54 (1936) 69. The role of the *geron* in monastic life was noted by Guillou in La civilisation byzantine, 225.

[45] Cf. Vita S. Romyli, ed. Halkin, Byzantion 31 (1961) 121–123.

[46] In the Lausiac History (ed. Butler, 75), Palladios tells of the hermit Pachon who was greatly troubled by sexual fantasies for twelve years, between the ages of 50 and 62, but was finally released from temptation at 62. When the elderly Abraham went to find his runaway niece, Mary the Harlot, the innkeeper did not suspect him of lechery because of his advanced age, "the hoary head, the old frame bowed with its weight of years"; Vita S. Mariae Meretricis, PL 73, 655 C, tr. by Helen Waddell, The Desert Fathers (Ann Arbor 1960) 195. Psellos tells us that the emperor Romanos III began to lose interest in sex at the age of 70, and no longer had intercourse with Zoë; Chronographia, ed. Renauld, I, 35 (Book III, cp. 5). J. K. Campbell reports that even today in traditional Greek villages, "The sexuality of women is considered to be spent [at 60], and she is said to have a clean soul"; Honour, family and patronage (Oxford 1964) 290.

[47] P. Hetherington, The 'Painter's Manual' of Dionysius of Fourna (London 1974) 54–63.

[48] παιδογέρων: used of John of Damascus and Kosmas; cf. A. Papadopoulos-Kerameus, Ἀνάλεκτα ἱεροσολυμιτικῆς σταχυολογίας (St. Petersburg 1897; Brussels 1963) 4.328.3–4; νηπιογέρων: cf. Vita Sym. Stylitae Junioris by John Petrinos, ed. J. Bompaire, Hellenika 13 (1954) 86; παιδαριογέρων: Palladios, Hist. Lausiaca, cp. XVII (ed. Butler, 43): [Makarios the Egyptian] τοσαύτης ἠξιώθη διακρίσεως ὡς λέγεσθαι αὐτὸν παιδαριογέροντα; used by Cyril of Scythopolis of Sabas in Vita Sabae, cp. 11, ed. Schwartz, Kyrillos von Skythopolis [= Texte und Untersuchungen, 49.2] (Leipzig 1939) 94.16–17. See also Vita of Stephen Sabaites, ed. G. Garitte, AnalBoll 77 (1959) 350 n. 2.

[49] Nic. Meth. vita Meletii, ed. V. Vasiljevskij, Pravosl. Pal. Sbornik 6.2 (St. Petersburg 1886) 3.12–13: καίπερ ἔτι παῖς ὢν κομιδῇ, πρεσβυτικῆς ἀντεποιεῖτο συνέσεως.

"old-young boy (παιδαριογέρων) ... admired not only by his peers and classmates, but even by their teacher himself, due to his precocious[50] understanding and piety, and even by many of the inhabitants of that city, who were always speaking of the child's sagacity and wisdom".[51]

The gift of prophecy, which was usually granted to saints only after they were advanced in years, was occasionally found in these "elderly children". For example, St. Symeon the Younger predicted the death of his spiritual father John when he was still a νηπιογέρων.[52] It was more common, however, for saints to begin to prophesy only after they were fully mature and had attained a high level of ascetic discipline. Palladios implies that Makarios was precocious when he was enabled to utter prophecies and drive out evil spirits at the age of 40.[53] More typical would be John of Lykopolis, deemed worthy of the gift of foresight at the age of 60 after living in the desert for 30 years as a hermit.[54] The holy man Antiochos, who foresaw his own death, was vividly described as a "saint of the desert gifted with foresight ... He had eyebrows that met each other and was an African by race, about 100 years old, and the hair of his head was as white as wool, and hung down to his loins, so too did his beard, and his nails were very long".[55]

Attitudes of the Elderly Towards Old Age

Since Byzantine literature contains relatively few indications of the inner thoughts and fears of the writers, there is only limited evidence about the attitude of elderly Byzantines themselves towards old age. The evidence that does survive, however, presents a less rosy picture, as it is mostly complaints about poor health and a longing for death. Nicholas Mystikos, in a letter written at the age of 72, felt depressed because he had lived too long: "I write to you in lamentation and mourning, because miserable old age has prolonged my life so far".[56] George Sphrantzes, in the final pages of his History, noted that "old age and infirmity" prevented him from finishing his work properly,[57] and described the miseries of his last years: "On October 1 ... I suffered an attack of rheumatism in my head and knees, with the result that so much discharge came from mouth, nose and ears that I lost all hope. They administered the last rites three times to me, unworthy man that I am. I wished that death might have taken me away, the remedy to all my miseries, old age, illness, and lack – not, I mean, of the numerous luxuries I had enjoyed since youth, but of almost all daily necessities – ... Even though I escaped death, I remained deaf for a long

[50] I have substituted "precocious" for the "premature" used by the translators of this passage; see following footnote.

[51] Vita S. Romyli, ed. Halkin, cp. 2, p. 117.1. I have here used the translation of M. Bartusis, K. Ben Nasser and A. Laiou, in Byzantine Studies/Etudes Byzantines 9, 1 (1982) 27.

[52] Vita Sym. Stylitae Junioris, ed. Bompaire, 86.

[53] Palladios, Hist. Lausiaca, cp. XVII (ed. Butler, 44). Because Makarios was a παιδαριογέρων, καὶ θᾶττον προέκοψε τεσσαρακονταετὴς γὰρ γενόμενος κατὰ πνευμάτων ἔλαβε χάριν ἰαμάτων τε καὶ προρρήσεων.

[54] Palladios, Hist. Lausiaca, cp. XXXV (ed. Butler, 100).

[55] Vita of St. Theodore of Sykeon, ed. Th. Ioannou, Μνημεῖα ἁγιολογικά (Venice, 1884) cp. 73, p. 427. I have followed the translation of Dawes and Baynes, Three Byzantine Saints (Oxford 1948) 137. Cf. also cp. 4, where "a holy father who could foresee the future" was an old man.

[56] Nicholas Mystikos, ep. 29.71–73, ed. Jenkins, 200. Nicholas' letters are full of complaints about old age and sickness; cf. ep. 11.12–13 (τὸ χαλεπὸν γῆρας καὶ ἡ ἀπαραίτητος τυραννὶς τῆς ἀσθενείας), and ep. 157 A.2 (τὰ μὲν ἐκ τοῦ γήρους καὶ τῆς ἀσθενείας ὀδυνηρά). In ep. 15.27–28, he calls himself γηραιὸς πατὴρ καὶ συντετριμμένος, and in ep. 31.51–52, he refers to his failing mental powers (καὶ ἤδη τῷ γήρᾳ τὰς φρένας ἐλαττωθείς). Cf. also Alexios Makrembolites, Dialogue Between the Rich and the Poor, ed. I. Ševčenko, Zbornik radova 6 (1960) 211: τί δὲ εἰ χαλεπὸν ἥξει γῆρας, καὶ αἱ τούτῳ ἑπόμεναι ἀρρωστίαι;

[57] Ps.-Phrantzes, ed. V. Grecu, Georgios Sphrantzes, Memorii, 1401–1477 (Bucharest 1966) 590.

time; I could not even hear *semandra* sounding next to me. As my feet were in pain, I was confined to bed. It rested with Divine Providence whether I would recover from my misfortunes in a few days or death would come, and with it the rest of weary men, as divine Job put it".[58] Unfortunately, Sphrantzes was to suffer for at least eighteen more months after he penned these lines.

The Care of the Elderly

I would like to turn now to the provisions that Byzantine society made for the care of its elderly population. There was no official retirement age in Byzantium; men and women worked as long as their health permitted.[59] We are told by the biographer of St. Philaretos that he was still actively farming as an old man of perhaps 80.[60] But what about the aged man or woman who was too frail or ill to support himself or care for his own needs?

The Church Fathers stressed the obligation of children to care for their aging parents,[61] and certainly many elderly Byzantines lived with their children and grandchildren in a vertically extended family. Examples range from the humble inn-keeping family of St. Theodore of Sykeon, who lived with his mother and grandmother,[62] to the wealthy provincial landowner Philaretos, whose household included three children and seventeen grandchildren.[63] At the highest level of society one can point to the Komnenoi, for we know that Alexios' mother, Anna Dalassena, lived in the imperial palace, although she often contemplated withdrawal to a convent.[64] Still the three-generation household was by no means the norm in Byzantium. Laiou has shown, for example, that in 14th c. Macedonia fewer than ¼ of peasant households consisted of extended families; much more common was the nuclear family of parents and unmarried children.[65]

What happened to the elderly Byzantine who either could not or did not wish to live with his children, and needed to find support and lodging outside the family circle? For many the answer was found in retirement to a monastery.[66]

Some Byzantine couples chose to adopt the monastic habit once their children were grown; man and wife would separate, and take vows in different monasteries, or occa-

---

[58] Sphrantzes, Chronikon, XLVIII, 1–2, ed. Grecu, 144. I have used the translation of M. Philippides, The Fall of the Byzantine Empire (Amherst 1980) 94–95. I have substituted the words "semandra sounding" for the erroneous translation, "bells tolling".

[59] E. g. the abbess Anna retired from the leadership of the convent of St. Stephen of Thessalonike at a very advanced age, supposedly 108 (!), διὰ τὸ εἰς ἔσχατον γῆρας καταντῆσαι τὴν μεγάλην καὶ μηκέτι δύνασθαι τὴν τῶν ἀδελφῶν ποιεῖσθαι προστασίαν, τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῆς ἀμβλυνθέντων, καὶ τῶν ἀκουστικῶν πόρων ἀποφραγέντων (Vita S. Theodorae Thess., ed. bp. Arsenij, 21).

[60] Vita S. Philareti, ed. Fourmy and Leroy, 117.

[61] Cf. Basil, hom. 8 in Hexaem. 5 (PG 29, 176 C), cited by John of Damascus in Sacra Parallela, 80.24 (PG 96, 292 C–D). Parents expected that their children would provide for their old age; Theodora Synadene, for example, referred to her daughter as τὴν γηροκόμον ἐλπίδα (Typikon of Bebaia Elpis, ed. Delehaye, cp. 9, p. 25). In the Vita Lucae Junioris a woman who had two sickly children lamented that they would not be able to support her when she grew old: οὓς ἐγὼ βακτηρίαν γήρως εὕρειν ἤλπιζον, τούτους οὐδὲ βακτηρία νῦν ὅλως βοηθεῖν δύναται (ed. Kremos, 55).

In traditional modern Greek society, children feel a binding obligation to support aged parents; customarily the parents move in with one of their married sons; cf. Campbell, Honour, family and patronage, 166, 172; Juliet du Boulay, Portrait of a Greek Mountain Village (Oxford 1974) 20–23.

[62] Vita of Theodore of Sykeon, ed. Ioannou, cp. 3, p. 363.

[63] Vita S. Philareti, ed. Fourmy and Leroy, 141.

[64] Anna Komnena, The Alexiad, 3.6–8.

[65] Laiou, Peasant Society, 79–80 and Table III-1 (p. 81).

[66] E. g. the dowager empress Theodora Palaiologina considered it quite likely that one of her daughters might "choose the monastic life after reaching old age ..."; cf. Typikon for Lips, ed. Delehaye, cp. 40. Nicholas Kabasilas noted in his "Anti-Zealot" Discourse that the monasteries were full of elderly monks; cf. I. Ševčenko, DOP 11 (1957) 119 and 139.

sionally in a double monastery. A well-known example is Nikephoros Choumnos and his wife, who entered the monastery of the Philanthropos Soter in Constantinople after Nikephoros' retirement from imperial service on account of his gout.[67]

Likewise George Sphrantzes and his wife Helen found adoption of the monastic habit a welcome refuge, after their lives took a tragic turn in the wake of the Ottoman conquest of Constantinople in 1453. Their two surviving children had died during captivity in the sultan's entourage, and by 1467 the formerly prosperous couple were without means of support. As Sphrantzes comments in his History, since he was "old, sick and penniless since the days of his enslavement [by the Turks]", he went first to the island of Leukas to seek a pension, "some yearly compensation", from Count Leonardo Tocco. He was unsuccessful in his mission, however, and the next year, plagued by chronic rheumatism, he renounced his "secular clothes and assumed the habit", together with his wife.[68]

Even more frequently it was a widow or widower who would seek the solace of a monastery, which could provide food and lodging, companionship, nursing care, spiritual comfort, burial and commemoration in requiem masses, for those able to make the appropriate donation. Thus Eudokia, the widowed mother of the future St. Philotheos the Athonite, and a refugee from the Turkish occupation of Asia Minor, turned to monastic life, because she "was deprived of everything, and had no relative or any other consolation ... [she] had no one to help her ... she was in a strange and alien land and had no parents or husband".[69]

Many of the older inhabitants of monasteries, who retired there late in life, and might be considered a burden on monastic resources, were supported by a kind of pension called *adelphaton,* which they received in exchange for a contribution of land or money. The case of Zoë Syropoulina, in the 13th c., exemplifies the type of economic transaction which might take place between a monastic community and an individual seeking security in her declining years. Zoë was a widow from Thessaly who found herself without any familial support, and turned to the nunnery of Nea Petra to provide for her old age. In return for a donation of her ancestral property, including three vineyards, four fields, a fig tree and two houses, the convent agreed to admit her as a nun and support her for the rest of her life. Equally important, from Zoë's point of view, at the time of her death she was assured of proper burial and commemoration at the convent in requiem masses.[70] Likewise Michael Kaballarios Tzamplakon gave the monastery of Vatopedi a plot of land, so that he could retire to Athos with a cell and pension, and so that his name would be commemorated by the monks in perpetuity.[71]

The figure of 100 *nomismata* is frequently cited as the amount necessary to purchase the life-long support of an *adelphaton.*[72] Some paid more, however: for example, the hieromonk Gennadios who received in 1354 from the patriarch of Antioch a double pension at the monastery of the Hodegoi. In return for the payment of 200 *hyperpers,* he ob-

[67] Cf. Kantakouzenos, *Hist.,* I. 67.15–17, 19–22; J. Verpeaux, Nicéphore Choumnos, homme d'état et humaniste byzantin, 1255–1327 (Paris 1959) 62. For full bibliography, see A.-M. Talbot, "Late Byzantine Nuns: Of Choice or Necessity?", ByzForsch 9 (1983) fn. 14. The same article contains a description of the decision of Ignatios Theologites and his wife Makrina to retire to separate monastic cells in the late 14th c. (MM II, 406–408, 468–469); cf. J. Darrouzès, Les regestes des actes du patriarcat de Constantinople. Vol. I. Les actes des patriarches. Fasc. VI. Les regestes de 1377 à 1410 (Paris 1979) no. 3144, 3190.

[68] Sphrantzes, Chronikon, XXXVII. 3, 6, 9; XLV, 1, 3; ed. Grecu, 104–106, 134–136.

[69] B. Papoulia, Die Vita des hl. Philotheos vom Athos. Südostforschungen 22 (1963) 274–276.

[70] MM IV, 393–396.

[71] Cf. G. I. Theocharides, Οἱ Τζαμπλάκωνες, Makedonika 5 (1963) 148–150; Darrouzès, Regestes, V, 2591.

[72] Cf. N. Oikonomides, ed. Actes de Dionysiou [= Archives de l'Athos, IV] (Paris 1968), 59.

tained as his residence some cells which had formerly served as the infirmary.[73] The recipient of an *adelphaton* did not necessarily reside in the monastic institution that provided the benefice; thus in 1400 the nun Sikile received from the male monastery of St. Demetrios of the Palaiologans an annual *adelphaton* of 20 measures of wine and 20 *hyperpers*.[74] Those pensioners who did take up residence often retained lay status.[75]

The elderly population of a monastery would include, then, both recent arrivals and monks or nuns who had spent their lives within the monastic precincts. In a cenobitic monastery elderly monks and nuns were expected to follow the normal monastic routine if possible; but exceptions were made in cases of poor health or frailty. In the Vita of St. Theodora of Thessalonike we read that she performed her usual chores until she was about 75; then her body became weak, and she was no longer able to work with the other nuns, or even to carry water from the well. As long as possible, she continued to carry a small pitcher of water for her personal use. When unable to manage even this task, she set her hands to spinning and weaving sackcloth from discarded rough fibres and wool.[76] The *typikon* for the nunnery of Lips specified that elderly nuns who were physically fit were not to ask for special food as a perquisite of age, nor to beg off from regular monastic duties. If, however, the convent physician recommended a special diet, relaxations in discipline were permitted.[77] In some convents nuns who were old or in poor health would be excused from attendance at church services.[78]

Younger nuns and monks considered it a pious duty to care for their aged colleagues.[79] A hagiographer has provided a graphic description of the final illness of the retired abbess Anna of the convent of St. Stephen in Thessalonike. Because of her failing vision, the centenarian had slipped and fallen in the courtyard, dislocated her hip, and consequently was bedridden for the seven years until her death. During the entire period she was tended by a younger nun, Theodora, the future saint, who looked after her every need and even fed her. The hagiographer notes that Theodora's patience was especially tried during the last three years when Anna had become senile, and struck and cursed her dutiful attendant.[80] She persevered, however, mindful of the Biblical injunction, "Child, care for your father in his old age, and do not cause him grief in his life time. And if he should lose his senses, have mercy on him and do not dishonor him . . ." (Ecclesiasticus 3: 12–13).

Many convents and monasteries had attached infirmaries or hospices for the elderly, but it is not always clear whether they were for the use of the monks and nuns, or for outside lay people, or both, The convent of Lips, for example, which housed 50 nuns. had a 12-bed hospital annex.[81] It was primarily for the use of female patients from outside the nunnery, but was probably also available to the nuns. The 50-bed hospital at Pantokrator, which

[73] MM I, 340–342; Darrouzès, V, 2356.

[74] MM II, 325–326; Darrouzès, Regestes, VI, 3091.

[75] On the question of *adelphata*, see E. Herman, Die Regelung der Armut in den byzantinischen Klöstern, Or. Chr. Period. 7 (1941) 444–449, and M. Živojinović, "Adelfati u Vizantiji i srednojovekovnoj Srbiji", Zbornik radova 11 (1968) 241–270. The term *adelphaton* was also used to describe a monastery's provision of food and other basic necessities to a hermit who lived outside its walls; cf. Vita S. Romyli, tr. M. Bartusis et al., 25 and 38. The hermit is similar to the elderly pensioner in that both are unproductive, i. e. they do not contribute to the economy of the monastery, but need support.

[76] Vita S. Theodorae Thess., ed. bp. Arsenij, 25; ed. Kurtz, 24.

[77] Typikon for Lips, ed. Delehaye, cpp. 17, 29, 34.

[78] Damilas, Typikon, ed. Petrides, 104.

[79] The Typikon of St. Mamas specified that elderly and disabled monks were not to be dismissed from the monastery, but cared for by one of their brethren; cf. Typikon, ed. S. Eustratiades, Hellenika 1 (1928) 287.

[80] Vita S. Theodorae Thess., ed. bp. Arsenij, 21–22; ed. Kurtz, 21.

[81] Typikon of Lips, ed. Delehaye, cp. 50.

cared for both male and female patients, obviously took in people from outside the monastery, but was available for use by the monks and residents of the hospice for the elderly.[82]

Old Age Homes (Gerokomeia)

Most of the elderly Byzantines who retired to monasteries were in a position to make a substantial donation in return for future maintenance and nursing care. What, however, was the fate of the elderly who were truly destitute and totally dependent upon the charity of state or church? They could turn to the numerous *gerokomeia* which were established as pious acts by lay people and churchmen alike.[83] Frequently, the founder of a monastery included an old-age home in the monastic complex; we know, for example of *gerokomeia* connected with the monasteries of Petritzos, Kosmosoteira, St. George of Mangana, and the Pantokrator.[84] Others were located near major churches, such as the former stables behind Hagia Sophia which the emperor Constantine VII transformed into a home for the elderly.[85] In the mid-10th c., so many old-age institutions were being founded that Nikephoros Phokas deemed it necessary to forbid the construction of any new *gerokomeia*, and permitted only the restoration of existing institutions.[86] This law was soon revoked by Basil II.[87]

Residents in these institutions were provided with food, clothing and other necessities, as is described in the well-known *typikon* for the Pantokrator monastery. In his foundation charter for this 12th c. hospice, the emperor John II Komnenos specified that admission was to be limited to the frail or disabled elderly; any old person still in vigorous health or capable of earning his living was to be excluded. Each old man was to receive an allotment of bread, wine, dried vegetables, cheese, oil, firewood, and a small sum of money to purchase clothes. The 24 elderly inhabitants of the hospice were also entitled to two baths a month, and to medical treatment in the Pantokrator hospital. The director of the hospice, the *gerokomos*, was to be the most pious monk of the Pantokrator; he was urged to look after his elderly charges with the utmost zeal. On Holy Thursday the abbot showed his humility and love for his elderly brethren by washing their feet and distributing alms.[88] On Holy Thursday and Friday the emperor also visited the *gerokomeia* of the capital to present small gifts of money to their aged inhabitants.[89]

Although the aging process has been fraught with difficulties in every period of history, in some respects old age may have been easier in Byzantium than in contemporary Western society. It is true that the Byzantine elderly would have appreciated the wonder drugs of the 20th c. to ease their aches and pains. But living as they did in an age of faith, and hopeful of future life, most of them contemplated approaching death with equanimity, or even welcomed it with eagerness. The relatively small numbers of Byzantines who survived into old age were viewed with awe, and treated with dignity and respect. As André Guillou has aptly remarked, the elderly were assured a place of distinction in a culture which had such veneration for tradition and the past.[90]

---

[82] Typikon of Pantokrator, ed. Gautier, 83, 111.

[83] For a survey of Byzantine *gerokomeia*, see D. J. Constantelos, Byzantine Philanthropy and Social Welfare (Rutgers 1968), 222–240.

[84] Petritzos: Typikon of Pakourianos, ed. L. Petit, Viz. Vremennik, suppl. to v. 11 (1904) cp. 28, p. 47; Kosmosoteira: Typikon, ed. L. Petit, IRAIK 13 (1908) cp. 61; Mangana: Cedrenus, Hist. II, 609; Psellos, Chronographia, ed. Renauld I, 143–144; II, 61–63; Pantokrator: Typikon of Pantokrator, ed. Gautier, 109–110.

[85] Theophanes Cont., Hist. 449.

[86] Jus Graeco-Romanum, ed. Zachariae von Lingenthal, 3.295–296.

[87] Ibid., 3.303-304; Rhalles-Potles, Σύνταγμα τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων, II (Athens 1852), 652–653.

[88] Typikon of Pantokrator, ed. Gautier, 109–110.

[89] Constantine Porphyrogénète, De Cerimoniis, ed. A. Vogt, I (Paris 1935) 168.

[90] Guillou, La civilisation byzantine, 226.

II. ABTEILUNG

Zenobii Athoi proverbia vulgari ceteraque memoria aucta edidit et enarravit **W. Bühler.** *Vol. quartum libri secundi proverbia 1–40 complexum.* Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1982. 349 S.

Der Herausgeber, oder vielmehr der Verfasser (denn auf 349 Seiten gehören kaum ebensoviele Zeilen dem Zenobios), hat in einem ausführlichen Vorbericht dem Rezensenten den negativen Teil der Kritik schon vorweggenommen. Unbußfertig macht er darin die folgenden Geständnisse. Zwar sei es zum mindesten ungebräuchlich, eine Ausgabe mit dem vierten Band anzufangen: das zweite Buch aber, das teilweise mit, teilweise ohne Erklärungen überliefert worden ist, sei ihm deswegen als Probestück am geeignetsten vorgekommen. Das Latein, das heute auch der Fachmann nicht mehr lese, habe für ihn persönlich einen unwiderstehlichen Reiz. Für die Weitschweifigkeit der Erörterungen sei gleichfalls die Eigenpersönlichkeit des Verfassers verantwortlich, sowie auch für den Entschluß, statt des gesamten Corpus Paroemiographorum nur die Athos-Rezension des Zenobios zu bearbeiten.

Gönnt man nun dem Forscher das Recht, seinen Stoff und sein Verfahren selbst zu bestimmen, so können wir diese Punkte damit als erledigt betrachten, und uns jetzt der positiven Leistung zuwenden.

Der hier vorgelegte Zenobius Athous ist nicht etwa, wie man vermuten könnte, irgend ein Athosmönch, sondern nach parömiographischem Sprachgebrauch die von einer ehemaligen Athos-Handschrift vertretene nicht-alphabetische und dem Original am nächsten stehende Redaktion der Epitome des kaiserzeitlichen Grammatikers und Parömiographen Zenobios. Die Handschrift wurde, wie so manche andere, im 19. Jh. für die abendländische Wissenschaft „gerettet“ und befindet sich jetzt in Paris (Suppl. gr. 1164). Neben der auch durch einige andere Handschriften bezeugten Recensio Athoa steht einerseits die meist alphabetisch angeordnete Vulgata (unter den Namen des Zenobios, Diogenianos, Gregorios Kyprios. Makarios, u. a.), anderseits die indirekte Überlieferung in Scholien und Lexika (Hesychios, Photios, Suda, usw.). Für jedes einzelne Sprichwort bringt Bühler die folgenden Angaben bei: (1) den unberichtigten Text der Recensio Athoa; (2) handschriftliche Varianten dieser Rezension; (3) Testimonia, nach den anderen Paroemiographi und den Wörterbüchern; (4) den kritischen Apparat dazu; (5) einen Kommentar, in dem Sinn und Ursprung des betreffenden Sprichwortes kritisch erörtert werden; (6) Verwendung, klassisch und byzantinisch, auch modern; gegebenenfalls andere, vergleichbare Sprichwörter.

Das textkritische Material ist mit der größten Sorgfalt zusammengestellt; besonders viel Mühe ist auf die Erforschung der Herkunft der Sprichwörter verwendet worden, oft mit interessanten Ergebnissen. Als Grundlage gilt dabei das durchaus richtige Prinzip (S. 150): was den Sinn betrifft, soll man, von Sonderfällen abgesehen, sich auf die antiken Autoren verlassen, weil sie besser unterrichtet waren als wir; was sie dagegen über den Ursprung behaupten, ist so oft willkürliche Erfindung, daß eine kritische Benutzung der heute noch verfügbaren Tatsachen gewöhnlich zu einem zuverlässigeren (wenn auch nicht selten negativen) Ergebnis führen wird. Bühlers Einzeluntersuchungen auf so verschiedenen Gebieten wie Geschichte, Geographie, Archäologie, Recht und Religion haben wiederholt überzeugende Lösungen ergeben.

Ein einziger Punkt ist mir nicht recht deutlich. Zu No. 30 (S. 243) verwirft Bühler eine freilich nicht sehr ansprechende Interpretation mit der Begründung, daß es so sich nicht mehr um ein Sprichwort, sondern eben nur um einen bildlichen Ausdruck handle. Dennoch besteht offensichtlich nur ein geringer Teil der griechischen παροιμίαι aus Sprichwörtern im engern Sinne, also aus Sprüchen oder Maximen, vielmehr haben wir es gewöhnlich mit gängigen Redewendungen verschiedener Herkunft zu tun, wobei auch die Metapher durchaus nicht ausgeschlossen ist, wie etwa „ein Meer von Wohltaten“, „an einer Wegscheide stehen“, „ein bodenloses Gefäß.“

In der Besprechung des Orakels an die Sybariten (No. 34), Μέτρῳ ὕδωρ πίνοντες, ἀμετρὶ δὲ μᾶζαν ἔδοντες, vermißte ich die näheliegende Möglichkeit, μᾶζα als Soldatenbrot aufzufassen. „Wasser mit Maß, Gerstenbrot bis zum Überdruß,“ würde das harte Leben im Lager treffend beschreiben. Die Erklärung des Zenobios, der den Ratschlag des Orakels auf die Lebensbedingungen der Überlebenden bezieht, käme dann der Wahrheit näher als jene Diodors (bei dem das Orakel dem zu wählenden Wohnort gilt).

Zu den Parallelstellen, bzw. Belegstellen, mögen noch zwei kleine Ergänzungen folgen. Zu No. 36, εἰς Ἀφάνας: nach Niketas Paphlagon, Vita Ignatii (Patrol. Gr. 106, 572C10–15), gab man Theodoros, dem von Photios während dessen Verbannung geweihten Metropoliten von Patras, den Spottnamen ὁ Ἀφαντοπόλεως.

Das Sprichwort No. 28, Εἰς Τροιζῆνα δεῖ σε βαδίζειν (d. h. „Hol' dir einen Bart“) wird in einer Randbemerkung zum Suda-Artikel Θρασύμαχος zitiert. „Obskur“ ist das Scholion allerdings nicht, wenn man im Auge behält, daß die Anfangsworte, ἤνεγκε καὶ ἡ καθ' ἡμᾶς πόλις φύσιν δεξιὰν εἰς μάθησιν, sich auf

den Sophisten Thrasymachos, und mithin auf die Stadt Chalkedon, beziehen. Zu den Bewohnern dieser Stadt, oder ihrer Umgebung, gehört also der Mönch Μιχαὴλ ὁ Νοσσαΐτης, der Verfasser dieser gehässigen Notiz, sowie auch der von ihm beschimpfte bartlose Patriarch Polyeuktos, 956–970 (er war Eunuch, vgl. Skylitzes, Synopsis Historiarum, Berlin 1973, 244.89–93). Nach einer Patriarchenliste zitiert von R. Janin (Les églises et les monastères des grands centres byzantins, Paris 1975, 25) stammte Polyeuktos aus einem Kloster auf dem Eliasberg bei Chrysopolis. Derselbe (S. 59) nennt auch ein Kloster, das Leo VI. im J. 912 stiftete ἐν Νοσιαῖς, ebenfalls in Bithynien und unweit von Konstantinopel; ob es morphologisch, bzw. paläographisch, wahrscheinlich ist, daß ein Mönch dieses Kloster als ὁ Νοσσαΐτης statt ὁ Νοσιαΐτης erscheint, muß bis auf weiteres dahingestellt bleiben.

Buffalo *L. G. Westerink*

J. Karayannopulos/G. Weiß, *Quellenkunde zur Geschichte von Byzanz (324–1453).* Erster Halbband, Erster bis Dritter Hauptteil: Methodik, Typologie, Randzonen. Bearb. v. **G. Weiß.** Zweiter Halbband: Vierter Hauptteil: Hauptquellen, Allgemeine Quellenlage (nach Jahrhunderten geordnet) Anhang: Die wichtigsten Urkundenkomplexe und Archive. Bearb. v. **J. Karayannopulos** und **G. Weiß.** [Schriften zur Geistesgeschichte des östlichen Europa, 14.] Wiesbaden, Harrassowitz 1982. 1. Halbband XXVI, 236 S. 2. Halbband 1 Bl., S. 237–661.

Auf dem Felde der Byzantinistik begrüßt man jedes der Forschung dienende Hilfsmittel, das eine der noch zu vielen Lücken stopfen kann. Das galt schon für die im Jahr 1970 von J. Karayannopulos herausgegebenen bibliographischen Informationen zu den Quellen der byzantinischen Geschichte (Πηγαὶ τῆς Βυζαντινῆς ἱστορίας, 4. Aufl. Thessalonike 1978). Das gilt noch mehr von der vorliegenden Neubearbeitung, an der G. Weiß beträchtlichen Anteil hat. Da das Werk von einer bewundernswerten Literaturkenntnis Zeugnis ablegt – das Vorwort erwähnt eine Reihe von Gewährsmännern für Spezialgebiete – und diese Literatur auch ausgeschöpft und verwertet ist, wird es mit Recht zu den Standardwerken gehören. Sehr nützlich sind auch die jeweiligen knappen Inhaltscharakterisierungen, störend dagegen Wertungen wie „hervorragend", „hochwichtig", „vorzüglich" u. s. w., da man ja in einem Handbuch Charakterisierung, nicht aber Zensierung sucht. Nicht aber nur Umfang und Gestaltung geben dieser Neubearbeitung ein neues Gesicht, sondern auch der Anspruch, mit dem das Werk auftritt, ist ein anderer geworden: Quellenkunde – das verspricht viel; denn gute Werke zur Aufschlüsselung der byzantinischen Literatur gibt es bereits genügend, nicht dagegen für die übrigen Quellengruppen.

Seit langem konnten die Byzantinisten nur neidvoll auf die hervorragenden Hilfsmittel zur Quellenerschließung blicken, die namentlich der Mediaevistik und der Reformationsgeschichte zur Verfügung stehen. Deren Quellen- wie Bücherkunden haben aber auch Maßstäbe gesetzt. Noch wichtiger als die Systematik der Geschichtsquellen ist für die eigentliche Quellenkunde die Frage nach den Quellen für bestimmte Zeitabschnitte und für bestimmte Sachgebiete. Um alle diese drei genannten Aspekte bemüht sich das zu besprechende Werk, wobei sich die von Weiß bearbeiteten Teile der Methodik, der Typologie und den Randzonen und der Hauptteil, für den beide Autoren als Verfasser zeichnen, den Hauptquellen widmen.

Zur Charakteristik der Quellen und zur Methodik der Quellenforschung hatte Gy. Moravcsik eigentlich schon das Wesentliche gesagt und die Forschungsliteratur bis in die Mitte der 50er Jahre verzeichnet (Byzantinoturcica I, 3. unveränd. Aufl. Berlin 1983, 165–200). Rez. hält es für ein Glück, daß für die Methodik (S. 3–33) „das geschärfte Begriffsinstrumentarium der Informatik ... nicht ausführlich angewandt werden" konnte, „um nicht weitere Erläuterungen notwendig zu machen: der Begriff des ‚Bit', der ‚Informationswolke', der Unterschied zwischen ‚Daten', ‚Nachrichten' und ‚Informationen'" (S. 3). Was jetzt ausgebreitet wird, sind ganz nützliche Gedanken und Literaturhinweise, Hervorhebung von Lükken. S. 15–18 werden als Hilfsmittel griechische Philologie und Paläographie, spät- und mittellateinische Philologie genannt, dagegen nichts über syrische und koptische Philologie – um nur die wichtigsten zu nennen – gesagt, obgleich diese Kulturen große Provinzen des frühen Byzanz prägten und auf die Gestaltung von Byzanz Einfluß hatten. Bei Weiß steht das griechische Element im Vordergrund, der Oriens christianus dagegen ist unter die Randzonen eingeordnet. Das ist mehr als nur eine Äußerlichkeit, vielmehr erweist sich daran, inwieweit das Problembewußtsein für die Gemeinsamkeiten und Zusammenhänge der mittelmeerischen Kulturen entwickelt ist.

Die Typologie der Quellen (S. 37–183) versucht, mehrere Frageaspekte zu verbinden, ordnet aber nach den herkömmlichen Genera. Am interessantesten ist hier alles, was die Arachaeologica im weitesten Sinne (S. 37–64. 162–183) und die Urkunden (S. 91–109) betrifft. Besonders hingewiesen sei auch auf den Anhang über „Die wichtigsten Urkundenkomplexe und Archive" (S. 549–564). Bei den Sachresten wird alles Schriftliche ausgeklammert (S. 37), obwohl auch solches den Charakter von Überresten tragen kann. Leider findet sich auch keine Bemerkung über die spezielle Problematik der Kunst als Geschichtsquelle. Na-

türlich sind auch die Definitionen, die zu den einzelnen Quellengruppen gegeben werden, nicht unproblematisch. Der Raum dieser Besprechung reicht aber nicht aus, um auf jeden Punkt einzugehen. Deshalb beschränkt sich Rez. nur auf einige Hinweise aus ihm besonders nahestehenden Gebieten. Bei der Hagiographie (S. 71 ff.) konnte ich weder den sehr wichtigen Aspekt der Verankerung eines großen Teiles dieser Schriften in der kirchlichen Liturgie noch den der Unterhaltung entdecken. Außerdem ist Albert Ehrhards Werk über die Überlieferung nicht erwähnt. Ohne Kenntnis der Überlieferungsprobleme wird aber auch der Historiker mit diesen Schriften nicht angemessen arbeiten können. Außerdem hat Ehrhard mit diesem Werk ein Stück byzantinischer Kulturgeschichte geschrieben. Hingewiesen wird wenigstens auf die BHG, nicht aber auf BHO und BHL. Verwunderlich ist es, daß ein Standardwerk der griechischen Patristik wie die Clavis Patrum Graecorum (ed. M. Geerard, II–IV, das 4.–8. Jh. umfassend, Turnhout 1974/1979/1980), wo auch alle lateinischen, orientalischen und slawischen Versionen aufgeführt werden, beim kirchlichen Schrifttum nicht genannt wird.

Erfreulich, wenn auch nicht unproblematisch, ist die Aufzählung von „Quellen aus Randzonen der Geschichte von Byzanz (einschließlich außerbyzantinische Geschichtsräume)" (S. 185–236). Hier hatte ja vor kurzem Chr. M. Mpartikian für die armenische Literatur ein ausführliches Hilfsmittel erarbeitet (Τὸ Βυζάντιον εἰς τὰς Ἀρμενικὰς πηγάς, Thessalonike 1981), auf das Weiß leider nicht mehr hingewiesen hat. Sehr problematisch scheint mir in diesem Abschnitt das Gliederungsprinzip zu sein. Daß ein großer Teil der koptischen, syrischen, armenischen Quellen nicht zu den Randzonen gehört, darauf war schon hingewiesen. Ägypten wird erst als § 15, Armenien als § 19, Syrien als § 21, Aethiopien als § 25 behandelt. In diesem Teil wäre eine zeitlich-sachlich-räumliche Gliederung wohl angebrachter gewesen.

Was bei allen typologischen Bemühungen letztlich nicht genügend zum Zuge kommt, sind die Sachfragen. Viele der Schriften und Genera ergeben Stoff für Probleme, den man bei ihnen nicht ohne weiteres vermutet. Das Register des Bandes, das natürlich nicht ganz vollständig und ohne Fehler ist, kann diesen Mangel nur zum Teil ausgleichen. Z. B. gelangt man weder über das S. 69 Gesagte noch über das in den Registern Ausgewiesene auf die thematische Breite des in den Kirchengeschichtswerken enthaltenen Materials. Ähnliches läßt sich für viele Genera feststellen. Aber noch mehr: Eine Typologie in dem von Weiß gebotenen Sinne läßt wichtige Fragestellungen untergehen, Fragestellungen, die zu neuen Sichten führen könnten. Gemeint ist der Ordnungsversuch des Quellenmaterials unter Aspekten wie z. B. dem geographischen Sitz der Quellen (auch innerhalb des byzantinischen Reiches), dem Stadt – Land – Konstantinopel – Verhältnis, der sozialen Bindung der Quellen, der Tendenzen, Zielstellungen und Erwartungshaltungen, also dem jeweiligen gesellschaftlichen Ort, um nur einiges zu nennen.

Den Hauptteil des Werkes nimmt die „Struktur der Quellenlage in den einzelnen Jahrhunderten" (S. 239–547) ein. Die Einschränkungen werden S. 237 deutlich hervorgehoben: Hauptquellen („nur Quellen mit markanter Informationsdichte") zur äußeren und inneren, zur Sozial- und Wirtschafts-, zur Kirchen- und Dogmengeschichte. „Quellen der übrigen Bereiche des kulturellen und materiellen Lebens" werden nicht erwähnt.

Die Einteilung in Jahrhunderte, die schon Karayannopulos seinem Werk zugrundegelegt hatte, ist leider geblieben. Aus ihr ergeben sich Probleme. Eine historische Quellenkunde kann doch nur von historischen Perioden ausgehen. Die Einteilung in Jahrhunderte dagegen reißt Zusammengehörendes auseinander und hilft nicht, historische Zusammenhänge zu erfassen. Außerdem wird die Orientierung für den Benutzer sehr erschwert: z. B. ist unter dem 4. Jh. „Geschichtsschreibung 5. Jh. nur zum 4. Jh." (S. 243), unter dem 5. Jh. „Geschichtsschreibung 9. Jh. nur über 4. und 5. Jh." (S. 264) und „Kirchengeschichtsschreibung 6. Jh. nur zum 5. Jh." (S. 267) vermerkt, u. s. w. für die weiteren Jahrhunderte. Andererseits hatte Karayannopulos seinerzeit als Abschluß jedes Jahrhunderts auch spätere Quellen genannt, die unter anderem auch das betreffende Jh. behandeln. Diese Rubrik ist jetzt weggefallen, obgleich sie sehr wichtig ist. Man möchte schon darüber informiert werden, was an späteren Quellen für ein frühes Jahrhundert zu berücksichtigen ist, welche Quellen verwendet wurden, welche Informationen sonst nicht belegt sind u. s. w.

Noch einige Probleme seien genannt, die bei der Arbeit mit dieser Quellenkunde auffielen: Für die einzelnen Jahrhunderte werden die Quellen in Genera unterteilt und zwar nach einem schematischem Prinzip, beginnend mit der Geschichtsschreibung, die wiederum in viele Untergruppen eingeteilt ist, bis zu den am Ende stehenden Inschriften und Sachresten. Dabei geht der für eine Quellenkunde ganz wesentliche Aspekt der Orientierung an einer aus Sachfragen gewonnenen kritischen Wertung der Quellenmasse verloren. Man möchte als erstes über die Hauptquellen für einen bestimmten Zeitabschnitt unterrichtet werden, die nicht immer die Geschichtswerke sind, dann etwas über das Zusätzliche erfahren. Dieser Mangel wird auch nicht durch die jedem Jahrhundert vorangestellten knappen Bemerkungen über die allgemeine Quellenlage ausgeglichen.

Die Autoren werden jeweils nur unter einer Quellengruppe vermerkt, wenn sie auch höchst Unterschiedliches geschrieben haben, das unter verschiedenen Genera genannt werden müßte. Das setzt einen

Benutzer voraus, der sich nicht nur punktuell über die Bedeutung eines bestimmten Genus unterrichten will, sondern der die für ein Jahrhundert aufgeführte Bezeugung vollständig und sehr gründlich durcharbeitet, um sich die jetzt fehlenden Verweise selbst zu schaffen.

Man wird zwar über das unterrichtet, dem die Verfasser den Charakter einer Hauptquelle zuerkennen und das ja meist schon in den Literaturgeschichten und bisherigen Hilfsmitteln gebührend herausgestellt ist, nicht aber findet man einen Weg zu dem Material, das meist übersehen wird, aber zu bestimmten Fragestellungen sehr wichtig ist. Im Erschließen gerade solchen Materials liegt eine Aufgabe der Quellenkunde. Raum hätte man dafür schaffen können, nimmt jetzt doch den meisten Platz die Beschreibung der Historiker und Geschichtswerke ein, die durch einen Hinweis auf Becks, Hungers, Moravcsiks u.s.w. Werke ausreichenden Beleg gefunden hätten.

Bei den einzelnen Schriften wird ein Teil der Ausgaben verzeichnet, wobei der Hinweis auf historische Einleitungen oder Kommentierungen sehr nützlich ist. Über den Wert der Editionen und über überlieferungsgeschichtliche, quellenkritische und textkritische Probleme wird gar nichts gesagt. Solche Aspekte sind aber auch für die historische Arbeit bedeutungsvoll. Hier hätten zumindest knappe Hinweise auf entsprechende Hilfsmittel gute Dienste geleistet. Es sollte sich deshalb grundsätzlich einbürgern, daß den Hagiographica die BHG-Nummern und den Theologica des 4.–8. Jh. die CPG-Nummern beigefügt werden.

Wenigstens an einem Jahrhundert sollen noch einige dieser Probleme demonstriert werden. Ich wähle das 6. Jh. aus: Nach Bemerkungen zur allgemeinen Quellenlage (§ 1) folgt die Geschichtsschreibung in vierfacher Unterteilung (§ 2 umfassende Hauptquellen der Geschichtsschreibung; § 3 griech., lat., syr. Geschichtsschreibung; § 4 7. Jh. nur zum 6. Jh.; § 5 griech. u. syr. Kirchengeschichtsschreibung). Die Teilung in § 2 und 3 ist verwirrend. Bei § 3 handelt es sich um Teilprobleme oder um Schriften, von denen nur Fragmente erhalten sind. § 4 ist zu stark eingegrenzt, fehlen doch alle späteren Quellen, die etwas zum 6. Jh. aussagen. Die Untergliederung von § 5 ist eigenartig: Nr. 105 (Theodoros Anagnostes) ist Quelle für das 5. Jh. und 18 Jahre des 6. Jh., hätte also schon unter dem 5. Jh. genannt werden müssen, auf jeden Fall aber als erster im 6. Jh. Nr. 103 (Euagrios) ist Hauptquelle für das 6. Jh., gehörte also eigentlich zu § 2. Nr. 102 (Johannes von Ephesos): Sein Gechichtswerk ist nur für die Jahre 571–585 vollständig erhalten, für die vorhergehende Zeit nur in wenigen Fragmenten. Dagegen gehörten seine Vitae beatorum orientalium unter Hagiographie oder Biographie. Nr. 104 (Liberatus) gehört nicht in eine Reihe mit den anderen, da dieses Werk ein begrenztes Anliegen hatte. Es nannte sich auch nicht Hist. eccl. und ist zudem ein lateinisches Werk, wird aber unter griechischer und syrischer Kirchengeschichtsschreibung aufgeführt. Als eine seiner Hauptquellen hätte unbedingt Cassiodors Historia tripartita genannt werden müssen. Es folgt als Gruppe 6 Biographie. Was hier aufgezählt wird, gehört aber zur Hagiographie, BHG 657. In der BHG ist auch die Ausgabe der Acta Sanctorum genannt, die Migne ja nur wiederabdruckte. Es geht weiter mit § 7 Hagiographie, § 8 Reden und Briefe, § 9 Dichtung, § 10 Urkunden. In Gruppe 10 ist die Anordnung nicht ganz überzeugend. Das CIC (Nr. 117) ist natürlich auch schon für die vorhergehenden Jahrhunderte wichtig, wird aber nur hier genannt. Den Begriff „Urkunde" hatte Weiß S. 91 richtig definiert, eine Definition, die sich jedoch auf sein eigenes Werk nicht auswirkt. Was haben unter § 10 die Briefe Nr. 122–124 zu suchen, wo es doch eigens als § 8 eine Information über Briefe gibt? Außerdem hatte sich Weiß S. 125 über die Schwierigkeit der Trennung von weltlichem und kirchlichem Recht geäußert. Die Mischung in § 10 zeigt nicht, daß etwas von diesen Erkenntnissen zu Buche schlüge. § 11 vermerkt unter den Fachschriften nur solche zu Geographie und Verwaltung, nicht aber zur Theologie, wie z. B. für das 7. Jh. Die theologischen Schriften Justinians I. werden als Nr. 120 unter der V. ökumenischen Synode, also in Gruppe 10 (Urkunden) erwähnt. Anderes Theologisches sucht man vergeblich. Erst am Ende folgen als § 12 Inschriftliche Quellen und § 13 Sachreste.

Zum 7. Jh. sei nur hervorgehoben, daß auch dort die Papyri unter den Urkunden genannt werden, obgleich sie auch Briefe enthalten. Völlig übersehen sind die Apokalypsen, die ja für die Beurteilung der Stimmung und der Geschichtssicht in den Ostprovinzen ganz wesentliche Informationen bieten. Unter der Kirchengeschichtsschreibung fehlt alles über das Patriarchat Alexandreia. Und schließlich: Wie informiert man sich in dieser Quellenkunde über das Material zu der für das 7. Jh. entscheidenden Frage nach der Situation in den Ostprovinzen vor und beim Arabereinfall, nach der Haltung ihrer Bewohner zu Byzanz und den Gründen des schnellen Verlustes dieser Provinzen?

Ein solches umfassendes Werk bietet natürlich viele Angriffsflächen. Rez. hat einige wenige solcher Probleme aufgeworfen, die sich aus seinen Forschungen ergeben. Die Liste könnte leicht erweitert werden. Daß hier ein wertvolles Hilfsmittel vorliegt, mit dem man arbeiten kann und das eine Fülle zuverlässiger Informationen bietet, ist damit nicht in Frage gestellt, zumal der Satz zutrifft, den man S. 11 liest: „Vorliegende Spezialquellenkunde hat keine Vorläufer", gemeint ist: in der Byzantinistik. Der Dank an die Verfasser für ihre entsagungsvolle und sehr kenntnisreiche Arbeit sei deshalb zum Abschluß eigens hervorgehoben. Abgeschlossen ist das Problem „Byzantinische Quellenkunde" mit dieser vorliegenden

Quellenkunde aber noch nicht, denn die Thematik ist zu kompliziert, als daß sie im ersten Wurf schon ausreichend aufgearbeitet werden könnte.

Berlin (DDR) *F. Winkelmann*

George A. Kennedy, *Greek Rhetoric under Christian Emperors.* Princeton, N.J., University Press 1983. XVII, 333 S.

Il terzo volume della *History of Rhetoric* di George A. Kennedy è dedicato alla storia della retorica in lingua greca durante l'età tardoantica e bizantina. Pur essendo concepito come parte integrante dell'opera complessiva, quest'ultimo volume ha una sua compiutezza e una fisionomia propria, che favoriscono uno studio e un'utilizzazione anche individuali di esso. Quanto i voll. I e II – e forse più di questi, per la novità dell'argomento e per l'originalità dell'impostazione – il libro si presenta estremamente funzionale e chiaro nella sua incisività e nella sua struttura pragmatica.

Il cap. I, che ha uno scopo introduttivo, illustra in modo analitico, anche se essenziale, le forme e le funzioni dell'oratoria laica in età tardoantica: dopo una breve definizione dell'oratoria nei generi giudiziario, deliberativo, epidittico, vengono illustrate in modo succinto le figure di Giuliano, Temistio e Sinesio, con alcuni cenni sull'atticismo. Il cap. II ha una fisionomia eminentemente tecnica: dopo una rassegna dei vari aspetti della tecnica retorica tardoantica, vengono analizzati i manuali composti dai maggiori teorici della materia (Sopatro, Siriano, Marcellino, Giorgio di Alessandria). I capp. III e IV, che a nostro avviso costituiscono il nucleo vero e proprio del volume, sia per la profondità dell'indagine, sia per l'estensione e l'originalità di essa, sono dedicati l'uno alle scuole dei sofisti nei maggiori centri della parte orientale dell' impero durante i secoli IV e V (Atene, Antiochia, Costantinopoli e Gaza), l'altro alle complesse e sempre più strette relazioni esistenti fra cristianesimo e retorica dall'età di Costantino fino al concilio di Efeso. Gli ultimi due capitoli delineano in modo sommario l'evoluzione della retorica a Bisanzio dal 600 al 1300 circa.

L'autore ha volontariamente rinunciato ad una compilazione esaustiva e completa della materia, preferendo concentrare l'attenzione su alcuni concetti giudicati fondamentali, dei quali segue l'evoluzione con approfondimento rigoroso. Così ad esempio è dedicato ampio spazio all'influsso del neoplatonismo sullo stabilirsi del nuovo rapporto tra filosofia e retorica a partire dall'età tardoantica; così pure è messa in luce da tutti i lati l'importanza della *techne* retorica nella prassi oratoria anche cristiana, ivi compresi gli influssi esercitati sui generi letterari più tipici del cristianesimo (agiografia, omiletica, polemica); così ancora – ma si tratta da parte nostra di un'esemplificazione parziale – Kennedy non rinuncia in alcun caso al punto di vista storicistico dal quale ha scelto di porsi per osservare l'evolversi delle vicende del pensiero religioso, al di là del rivestimento formale e delle enunciazioni di principio delle fonti considerate.

Fatale contrappeso a questa serie di scelte (le quali sono state dal canto loro determinanti per conferire al libro l'agilità e la funzionalità che lo caratterizzano) è la mancanza di un adeguato sviluppo di altri spunti, che nell'opera rimangono allo stato embrionale. In particolare, risulta sacrificata la sezione specificamente bizantina del libro, alla quale viene dedicato, proporzionalmente, minore spazio e minore attenzione rispetto al periodo tardoantico. Pur rispettando la precisa scelta dell'autore, in mancanza della quale sarebbe stato inevitabile un ulteriore volume per gli anni 600–1300, non si può fare a meno di osservare che la retorica bizantina – come è stato più volte indicato dagli studiosi in anni recenti, anche nei contributi che Kennedy cita a più riprese – rimane sì debitrice della svolta avvenuta in età tardoantica per quel che riguarda la *theoria*, ma continua a modificare costantemente la *praxis* lungo tutto l'arco della sua evoluzione, in modo assai più sfaccettato e articolato di quanto una prima lettura di questo libro non lasci intendere. Occorre communque aggiungere subito che questa sensazione di ‚calando', che il libro offre al lettore nel procedere verso la fine, rimane un elemento pur sempre soggettivo, da circoscrivere a studiosi eventualmente interessati al limitato campo della bizantinistica in senso stretto. Per il più vasto pubblico, e per gli stessi bizantinisti che hanno interesse a conoscere il quadro preciso del background tardoantico di uno dei generi maggiormente praticati dalla letteratura greca medioevale, il volume raggiunge in pieno la propria mèta.

La presentazione editoriale del libro, i riferimenti bibliografici e il corredo dei rinvii sono assai accurati e consoni allo standard dei primi due volumi della *History of Rhetoric.* Segnaliamo qui di seguito alcune minime sviste e alcuni possibili miglioramenti che potranno essere in qualche caso accolti in una prevedibile nuova edizione: p. 28 n. 22: Gladis; p. 33 n. 27: Leipzig: Teubner, 1965; 1970; 1974; aggiungere alla bibliografia relativa alle versioni temistiane in lingua moderna: Themistios, 20. und 21. Rede, Überlieferung, Text und Übersetzung von Siemer Oppermann, Diss. Göttingen, 1962; p. 133 (ultima riga): Antoninus Pius; p. 136: la testimonianza di Eunapio (vit. soph. 10,6,15 = p. 76, 6–12 Giangr.) sul numero dei sofisti attivi ad Atene nel IV secolo, basata su un passo probabilmente corrotto, va forse allegata con un più ampio margine di dubbio; p. 141: a proposito della scarsa considerazione dei sofisti nei confronti dell'im-

provvisare in pubblico può essere utile citare anche Temistio (or. 25); p. 147: il giudizio positivo nei confronti dell'oratoria di Imerio è espresso in termini forse in parte fuorvianti, soprattutto per quanto riguarda il confronto con Pindaro (probabilmente non è solo il peso della tradizione letteraria a rendere l'opera del retore alle nostre orecchie meno apprezzabile di quella dell'antico poeta); p. 165 n. 43: la lettera di Costanzo II al senato va citata non più secondo l'ed. Dindorf, ma secondo l'ed. Norman (Themistii Orationes, III, Lepizig: Teubner, 1974, p. 125); p. 169: può essere utile citare, come è stato fatto già per gli altri autori nominati, le moderne edizioni di opere dei sofisti della scuola di Gaza (Enea di Gaza, Teofrasto, a cura di Maria Elisabetta Colonna, Napoli, 1958; Zacaria Scolastico, Ammonio, a cura di Maria Minniti Colonna, Napoli, 1973); p. 190 n. 17: non è inopportuno citare la monografia di Pauline Allen su Evagrio (Evagrius Scholasticus the Church Historian, Louvain: Spicil. Sacr. Lovan., 1981), tenuto conto della precipua destinazione del libro ad un pubblico di lingua inglese; p. 278 n. 3: la citazione da Cedreno (fonte secondaria) può essere fatta direttamente da Scilitze, che è il testimone primario, avvalendosi dell'ed. Thurn; p. 308 n. 28: „Studien"; pp. 316, 320 e n. 59 (oltre che nell'indice dei nomi): Basilaces; p. 324 n. 71: Marcello Gigante.

La segnalazione di queste e altre poche minuzie vuol rappresentare il segno di un apprezzamento per la cura e la puntualità che caratterizzano l'opera nel suo insieme, così come si presenta nel suo duplice aspetto: da un lato come coronamento di un ampio e impegnativo lavoro, affrontato da tempo e a lungo meditato, dall'altro come risultato di una ricerca intrapresa secondo una prospettiva nuova e autonoma in un campo di studi che si trova al confine tra i due mondi – antico e medioevale – e richiede appunto questo genere di indagini, aperte in più direzioni, per una migliore comprensione della sua fisionomia ricca e complessa.

Napoli *R. Maisano*

Scholia in Aristophanem ediderunt edendave curaverunt **W. J. W. Koster** et **D. Holwerda.** Pars II, fasc. I, continens *Scholia vetera et recentiora in Aristophanis Vespas,* edidit **W. J. W. Koster.** Groningen, Bouma's Boekhuis 1978. LI, 248 S., 1 Tf.

Nach Abschluß von Teil I der monumentalen Neuausgabe der „Scholia vetera in Aristophanem" (sch. Ar.) hat mit den Scholien zu den „Wespen" (sch. Vesp.) als erstem Faszikel die Publikation von Teil II begonnen[1]. Bereits eine flüchtige Durchmusterung des von dem verdienten Leiter des Gesamtunternehmens besorgten Bandes läßt auf einschneidende, aber auch eigenwillige Neuerungen aufmerksam werden, die dem Ganzen in vieler Hinsicht zustatten kommen, jedoch auch manchen Nachteil mit sich bringen. So wird man es als bedeutsamen Fortschritt begrüßen, daß K. den Kreis der Textzeugen viel umfassender definiert, als es bisher üblich war, und daß die reichhaltigere Ausgestaltung des Testimonienapparates endlich wieder den Bedürfnissen einer weiterführenden Erschließung des Scholienmaterials Rechnung trägt. Was diese grundsätzlichen Entscheidungen und, im Konkreten, K.s Emendationsvorschläge angeht, so legt jede Seite beredtes Zeugnis von K.s großer Gelehrsamkeit und der strengen Akribie ab, die sich schon bei der Bearbeitung der jüngeren Scholiensammlungen bewährt hat.[2] Insoweit darf der Benützer das Gefühl haben, sich auf editorisch gut gesichertem Boden zu bewegen. Anderes, wie K.s extravagante Textgestaltung, löst dagegen erhebliche Bedenken aus. Man könnte es sich leicht machen und K.s editorisches Vorgehen, das letztlich seine für die „Scholia recentiora" entwickelten Prinzipien auf die älteren Korpora überträgt, als modische Marotte abtun, wenn es nicht aufs engste mit problematischen Grundansichten zur Überlieferungslage verknüpft wäre. Gerade angesichts der philologischen Qualität, die den vorliegenden Band auszeichnet, macht dies eine etwas eingehendere Auseinandersetzung erforderlich. Das Grundsätzliche kommt im Zusammenhang mit den Prolegomena (I) zur Sprache, zu den Einzelheiten (Kollation, Textgestaltung, Lemmatisierung, Testimonien) ist anschließend Stellung genommen (II).

I. In etwas ungewohnter Anordnung schickt K. das Siglen- und Abkürzungsverzeichnis (S. II–VIII) seinen umfangreichen Prolegomena (S. IX–LI) voraus, die mit der Vorstellung der Textzeugen eine Fülle von Einzelanalysen verbinden und an Hand von diesen sukzessive das editorische Gesamtkonzept entwickeln. Die Textbasis ist breit angelegt. Außer den vertrauten Haupthandschriften Ravennas R (S. IX –XI) und Venetus V (S. XI–XIII) zieht K. noch die folgenden Zeugen (die meisten überhaupt zum ersten Mal für eine Ausgabe der sch. Vesp.) heran:

G: Venetus Marc. gr. 475, 15. Jh., für Bessarion angefertigte Kopie von V (S. XIII–XX). Obwohl ,de-

[1] Vgl. die Besprechung durch H. Erbse, Gnomon 52 (1980) 221–224. Von Teil II ist inzwischen der 2. Faszikel erschienen: Scholia in Pacem, ed. D. Holwerda. Groningen 1982, mit wichtigen Nachträgen zum vorliegenden Band.

[2] Zuletzt Pars I, fasc. 3, 2, Scholia recentiora in Nubes 1974 (Thomas- und Trikliniosrezensionen).

scriptus' ist G nicht völlig wertlos, da sein Kopist ziemlich verständig Korruptelen von V korrigiert, sich dabei allerdings wohl auch einer triklinianischen Quelle bedient hat (S. XIII, XVI). Von der Möglichkeit, mit Hilfe von G Entzifferungsschwierigkeiten in V zu umgehen, haben die älteren Editionen (Bekker und Dindorfs Gewährsleute) allzu regen Gebrauch gemacht und manches aus G als Lesart von V deklariert. K.s berichtigende Übersicht ist nicht nur editionsgeschichtlich von Nutzen (S. XVII u. Anm. 10).

Γ: Laur. 31,15, Anf. 14. Jh., erstmals für die sch. Vesp. benützt (S. XX–XXII). Im Grundbestand von Γ fehlen heute Vesp. 1–420 und 1397–1494,[3] der Kodex lag jedoch im 16. Jh. Piero Vettori noch ohne die anfängliche Lücke vor. Vettoris Scholienexzerpte (Vict) gleichen somit den Verlust (wenigstens teilweise) wieder aus (S. XX, XXXVI f.).[4] Ohne daß dieser Hintergrund bekannt war, wurden sie als Textzeuge schon von Dindorf herangezogen, dessen Flüchtigkeiten K. jetzt zurechtrückt. Nachdem D. Holwerda vor kurzem nachweisen konnte, daß Γ noch vor der Abtrennung der Anfangspartie als Vorlage des Neap. II D 49 (Neap) gedient hat (Zeitschr. f. Pap. u. Epigr. 42 [1981] 13–16), lassen sich weitere Γ-Scholien zurückgewinnen. Holwerda hat zu diesem Zweck in den Addenda zu II,2 (sch. Pac., vgl. Anm. 1), S. 189–193, eine Kollation der Neap-Scholien zu Vesp. 1–420 bereitgestellt; der Bestand ist in Neap allerdings stark gelichtet, so daß auch künftig auf die Vettori-Exzerpte nicht verzichtet werden kann.

Lh: Bodl. Holkham. gr. 88, Anf. 15. Jh., wichtigster Zeuge für die Trikliniosausgabe[5] und wie Γ erstmalig für die sch. Vesp. herangezogen (S. XXII–XXVI). K.s Quellenanalyse erschließt überzeugend zwei Vorlagen, jeweils nahe Verwandte von V und Γ; das vereinzelte Zusammengehen von Lh mit R gegen den Rest der Hss. wird von K. dagegen überbewertet und reflektiert eher den Konsens im alten Grundstock als die Konsultation eines R-Typs durch Triklinios.[6] Zusätzlich zu Lh sind zwei weitere triklinianische Zeugen benützt: Vat. gr. 2182, Ende 14. Jh. (Vc: S. XXVII f.) und Taurinensis B-V-84, 16. Jh. (Taur: S. XLI–XLIV), jeweils mit unterschiedlichem Ertrag; denn während die heute nur noch indirekt zugänglichen Exzerpte von Taur[7] Beachtliches zur Textgestaltung beitragen, wirft Vc in dieser Hinsicht so gut wie nichts ab und könnte im Grunde ganz ausscheiden.[8] Gelegentlich sind noch Par. gr. 2717 (C), Vat. Pal. gr. 128 (Vp3) und Par. gr. 2515 (B) berücksichtigt, steuern jedoch nichts Nennenswertes bei.

Von besonderer Tragweite ist K.s Entscheidung, abweichend von der bisherigen Editionspraxis neben den Hss. auch Suidas (Su.) und die Aldina des Musuros (Ald) als gleichrangige Textzeugen einzustufen und im Textspiegel unterzubringen. Was zunächst die Übernahme von sch. Ar. durch Su. betrifft, so blieben Adlers Analysen, bedingt durch die unzulängliche Editionslage der sch. Ar., mit manchen Unsicherheiten behaftet. K. vermag jetzt weitaus präziser darüber zu urteilen, wann isolierte Reflexe von sch. Ar. vorliegen und wann die Beobachtungen zum aristophanischen Sprachgebrauch anderen Quellen entstammen und nur durch Zitate aus den „Wespen" erweitert sind (S. XXVIII–XXX). K. bringt dennoch vorsorglich alles, auch das Unsichere, im Textspiegel unter, wogegen nicht viel einzuwenden wäre, wenn K. im Apparat seine Analysen vorgetragen oder sein Urteil wenigstens angedeutet hätte. So kommt der Leser z. B. 1346 d erst nach Konsultation des Adlerschen Suidas und der Erbseschen Attizistenfragmente dahinter, daß eine Aeliusglosse (λ 6) den Anfang des „Scholions" bildet und allenfalls der kleine, dem Zitat Vesp. 1346 vorausgehende Rest ἐπὶ αἰσχρότητι aus einem alten Scholion herrühren könnte. Glücklicherweise zeigt sich K. bei der Aldina etwas mitteilsamer. Seine Analyse (S. XXXI–XXXVI), derzufolge Musuros einen Γ-Typ (γ^x) sowie einen Lh-Typ (lh^x) zur Verfügung gehabt (und manche eigenmächtige Änderung vorgenommen) haben dürfte, klingt überzeugend, ebenso der Schluß, daß γ^x anders als Γ unverstümmelt blieb und Ald infolgedessen sowohl zu 1-420 als auch zu 1398–1494 charakteristische Scholien der Γ-Linie bewahrt haben kann; in dieser Hinsicht ist Ald bei K. zu Recht ‚codicis instar'. Die von Musuros zusätzlich aus Suidas und anderen Quellen[9] in die Aldina übernommenen Stücke finden sich

---

[3] Der aus der Hs. herausgelöste Schluß der „Vögel" und die „Lysistrata" sind erhalten im Leidener Kodex Voss. gr. F 52; der gleichzeitig abgetrennte Anfang der „Wespen" ist verloren (S. XX, vgl. Cary, Trans. Am. Phil. Ass. 37 [1906] 199 ff.).

[4] Nach dem Verlust des Originals sind die Exzerpte nur noch greifbar in der Ausgabe von A. Nickel, Acta Philologorum Monac. tom. I, fasc. 3, München 1812, 341–418.

[5] Zur Bedeutung der Hs. vgl. N. G. Wilson, The Triclinian Edition of Ar., Class. Quart. n. s. 12 (1962) 32–47, und K. in Pars I, fasc. 3,2, XXVII ff.

[6] Vgl. Holwerda, Pars II, fasc. 2, XIX und Anm. 22.

[7] Taur enthielt mit anderem (Hsch.) vermischt Exzerpte aus den Trikliniosscholien. Die Hs. ist 1904 einem Brand zum Opfer gefallen, K. stützt sich auf Zachers Notizen.

[8] K.s besondere Kennzeichnung der Konstellation LhVc durch *lh* und LhTaur durch *lt* (XXIII) wäre entbehrlich gewesen, da sie keine klar rekonstruierbare Fassung bezeichnen. *lh* spielt zudem nur innerhalb des krit. Apparates eine Rolle, wenn es bei den Lemmata um die Festlegung des triklinischen Ar. textes geht.

[9] Zenobios, Hsch., sch. Theocr., sch. E., Cornutus, Vita Aesopi, Zitate aus Homer, Hesiod, Ar., vgl. XXXI.

nun aber auch im Text abgedruckt (soweit sie im Wortlaut von Suidas usw. abweichen, während das übrige durch Punkte ersetzt ist). Die begleitenden Analysen lassen jedoch nicht erkennen, wann der von Musuros exzerpierte Artikel (der ja nicht mehr unter Su. geführt wird) zu der oben besprochenen Kategorie von Suidas-Artikeln gerechnet werden müßte und gegebenenfalls ein echtes sch.Vesp. reflektiert (wie es z.B. bei 493 e, 496 b, 676 b erster Teil, 695 c u.a. der Fall sein kann). Ohne solche Analysen sind die Stücke wertlos und bestenfalls von editionsgeschichtlichem Interesse; im Grunde gehört derartiges in eine Appendix, nicht in den Text.

K.s Aufwertung der Aldina ist symptomatisch für eine weitgespannte, die Gewichte verlagernde Konzeption von „Text". Sie zeigt sich geprägt von der Tendenz, statt mit Hilfe der (gern als subjektiv beargwöhnten) rekonstruktiven Verfahren den Überlieferungsbefund diplomatisch aufzubereiten und so etwas wie „Textentwicklung" sichtbar werden zu lassen. Nicht weniger charakteristisch ist eine ausgeprägte Skepsis gegenüber den Möglichkeiten, die filiatorischen Beziehungen der Textzeugen untereinander genauer festzulegen. Es ist sicher kein Zufall, daß stemmatische Veranschaulichungen vermieden sind und K. eher beiläufig und in Anmerkungen auf derartige Fragen eingeht (S. IXf., XIf., entscheidend Anm. 7 [XLVI], XXII). Nach K.s Überzeugung gibt es keinen gemeinsamen Minuskelarchetypus bzw. keinen gemeinsamen Grundstock der sch.Vesp.; er rechnet vielmehr mit dreifacher Umschrift auf der Basis von zwei (unzialen) Exemplaren desselben Hypomnemas, von welchen eines die Quelle der RSu.-Scholien, das andere sowohl Vorlage des V-Korpus als auch (unabhängig von V) Vorlage des Γ-Korpus gewesen sei. Für diese komplexe Konstruktion reicht jedoch die Tragfähigkeit von K.s Argumenten nicht aus: 1. Die wenigen von ihm ins Feld geführten Majuskeldivergenzen erzwingen nicht die Annahme von drei verschiedenen Transkriptionen. Abgesehen von H. Erbses erneuter Warnung vor dem starren Grundsatz (224), Majuskelverschreibungen innerhalb der Minuskeltradition für ausgeschlossen zu halten, wird allgemein zu wenig berücksichtigt, daß die Scholien bis übers 10. Jh. hinaus in der Kleinunziale tradiert wurden und diese nachweislich zu Majuskelverschreibungen geführt hat.[10] 2. Der Konsens von RVΓ auf der einen und der erhebliche Überschuß von VΓ auf der anderen Seite wird von K.s Ansatz nicht besser erklärt als von der Annahme eines gemeinsamen (in der R-Linie stärker beschnittenen) Grundstocks und nur einer sekundären Erweiterung im VΓ-Zweig.[11] Dabei mag zunächst noch offenbleiben, ob die für VΓ typischen Einlagen aus lexikalischen Quellen bereits in die hypomnematische Quelle eingearbeitet waren oder erst anläßlich der Überarbeitung eingeflossen sind. Die aus der Erweiterung resultierende Materialschichtung ist jedenfalls noch hinreichend sicher auszumachen, nicht zuletzt durch das doppelte Lemmatisierungssystem in V, das primäre (RVΓ-)Scholien vorwiegend mit Zahlzeichen, sekundäre (VΓ) dagegen mit anderen Symbolen ausstattet;[12] bei einer Übernahme des V-Korpus als Ganzem wäre keine so deutliche Korrelation zu erwarten. 3. Ein weiteres kodikologisches Argument erschüttert K.s Hypothese der Unabhängigkeit von V und Γ: beide weisen Dislokationen von Perikopen auf (730 c, 836 bc), die sich, auch was ihren Umfang angeht, einigermaßen plausibel nur als Folge der Unübersichtlichkeit eines erweiterten Marginalapparates erklären lassen.[13] Im Hintergrund von V und Γ steht also höchstwahrscheinlich ein Minuskelkodex, dessen Scholienapparat an Hand einer (möglicherweise unzialen) Quelle aufgestockt worden ist.

K.s Einschätzung der Überlieferungslage wirkt sich in unmittelbarer Weise auf die *Textgestaltung* aus. Als unabhängige und ebenbürtige Reflexe unzialer Hypomnemata lassen die hs. Versionen natürlich keine Rekonstruktion von archetypalen (RVΓ) oder hyparchetypalen (VΓ) Fassungen mehr zu; sie haben vielmehr Anspruch darauf, mit allen Variationen und Varianten im Text repräsentiert zu sein. Um dies zu verwirklichen, führt K. neben dem gewohnten globalen Paralleldruck stärker divergierender Fassungen

---

[10] Ein illustratives Beispiel liefert die Thuk.tradition: 8, 16,3 wurde im 10. Jh. in der Vorlage des Vat.gr. 126 (B) die angestammte Lesart ὁ Τάγης (so noch EFM, ὁ Τάγις A) marginal fixiert und dann im Text durch Στάγης ersetzt; B selbst, der auch die Scholien in die Minuskel umsetzte, machte ὁ γάγης daraus. Man vgl. 902 b τλήμων V, γλήμων Γ (XI).

[11] Im Prinzip dürfte das von Mervyn-Jones/Wilson erstellte Stemma auch für die sch.Vesp. Geltung haben, vgl. Pars I, fasc. 1,2, XXIV.

[12] Zu den Verweiszeichen einige Bemerkungen bei K. XII, XXII. K.s Beschreibung der wirren Verhältnisse in V ist außerordentlich aufschlußreich, führt ihn aber nicht zu dem Schluß, daß sekundäre Materialschichtungen dafür verantwortlich sein könnten. Die Lemmatisierung in Γ ist erst vom Schreiber selbst standardisiert worden: Die Verweiszahlen beginnen auf jeder Seite neu mit α', die expliziten Lemmata dürften gleichfalls erst von ihm hinzugefügt worden sein (vgl. Anm. 18). Kodikologische Belege für schichtengebundene Verweiszeichensysteme: Vat. gr. 504 ὅσα μὲν ἔχουσι τὸν ἀριθμὸν σχόλιά εἰσι Γερμανοῦ πατριάρχου, ὅσα δὲ ἄνευ ἀριθμοῦ Μαξίμου μοναχοῦ, zum Par. gr. 2771 A. Pertusi, Scholia vetera in Hesiodi Opera et Dies. Mailand 1955, IX.

[13] Vgl. auch 844 b (anordnungsbedingte Dittographie in V), sowie Anm. 12.

eine „lokale" Parallelisierung ein, die mit Hilfe von Klammern und Siglengruppen die Varianten im Text hintereinander verzeichnet.[14] Die Entscheidung zwischen den beiden Möglichkeiten unterliegt begreiflicherweise einer gewissen Subjektivität und führt dazu, daß gelegentlich auch stärker divergierende Fassungen aufs Prokrustesbett der „lokalen" Parallelisierung gezwungen werden, ohne daß das Verzeichnungssystem dies verkraftet: notgedrungen werden dann doch wieder „Textvarianten" in den Apparat abgedrängt, während andernorts triviale Schreibfehler und sicher sekundäre Entstellungen im Text verbleiben.[15] Dies alles mag von einem Standpunkt aus, der Befundtreue mit editorischer Darstellung von Textentwicklung zu verbinden trachtet, mit dem Hinweis zu rechtfertigen sein, daß sich nur auf diese Weise die Gefahr, den „Autor" (bzw. den Redaktor) zu korrigieren, auf ein Minimum reduzieren läßt. Der methodologische Einwand, daß dieses Minimum unausweichlich durch ein Übermaß an sanktionierten Überlieferungsfehlern (und damit zu teuer) erkauft wird, soll hier nicht weiter verfolgt werden.[16] Um so erstaunlicher wirkt die Inkonsequenz, mit der sich K. über die selbsterrichteten Schranken der Dokumentation wieder hinwegsetzt und mit Konjekturen bzw. Emendationen in den Text eingreift, ohne diese Eingriffe kenntlich zu machen, selbst dann nicht, wenn es die gewohnten Mittel (Klammern, aber auch K.s eigenes System) problemlos zulassen.[17] Fraglos zeichen sich K.s Eingriffe durch Gelehrsamkeit und philologisches Acumen aus, nur hebt ihre Qualität den inneren Widerspruch der editorischen Prinzipien und die hieraus resultierende Inkonsistenz des edierten Textes nicht auf: im Nebeneinander spätester Textmanipulation und auf früheste Vorstufen zurückführender Emendation verschwimmen die Konturen der Fassungen, die K. zurückzugewinnen und im Sinne der Textgenese einander gegenüberzustellen sucht. K.s Editionstyp hat auch praktische Nachteile: Das Zitieren wird ungemein erschwert, und der Benützer (nicht nur der eilige) hat alle Mühe, sich im Dickicht der lokalen Parallelisierung zurechtzufinden und sich beim Versuch, die Textkonstitution selbst zu bewältigen, nicht auf eine falsche Fährte locken zu lassen. Wenn K. (wie die übrigen Editoren) die materialiter gebotene Möglichkeit, (hyp)archetypale Fassungen zu rekonstruieren, ergriffen hätte, wäre auch seine Stärke, die ganz im Emendatorischen liegt, voll zur Geltung gekommen. Sie büßt auch in der vorliegenden Ausgabe ihren Wert nicht ein, doch das greifbar nahe Ziel, Rekonstruktion und Emendation in angemessener Weise zu verbinden, wird leider verfehlt.

II. Wendet man sich den Details zu, so gewinnt man einen ähnlich uneinheitlichen Eindruck. Es beginnt bei den textlichen Grundlagen. Eine dokumentierende Konzeption, die gegebenenfalls selbst orthographische Adiaphora im Text konserviert, stellt an die Genauigkeit der *Kollationen* extrem hohe Ansprüche. Eine probehalber an Hand der beigefügten Faksimilia durchgeführte Überprüfung deckte bemerkenswerte Versehen auf, deren Frequenz (zwei und mehr pro Hs.-Seite) sich bei einer umfangreicheren Nachkollation von Γ leider nicht als zufallsbedingt erwies (es sind nur Abweichungen aufgeführt, die nach K.s Standard verzeichnet werden müßten):

Ald (sch.Vesp. 875 c–902 b): 895 b 2 ἀπὸ δήμου om. Ald; 900 b καθὸ: καθὰ Ald (beides übersehen). *V* (sch.Vesp. 200–230 d, 242 d): 202 lm. κύλιε:–V; 206 b lm. ὀροφίας:–V (beides übersehen); 222 a 2 βάλλω V (βαλλῶ K., der fast punktförmige Akzent über dem zweiten λ kann nicht zu ω gehören); 222 a (alt.) βαλῶ V (βαλλῶ K.). *Γ* (sch.Vesp. 420–544/5 b und 911 a–947 b): 429 a lm. ΓAld (τὰς χελώνας: – steht am Ende der dem Scholion vorausgehenden Zeile, von K. übersehen); 438 b 3 δρακοντίδης Γ (wie V: K. hat das punktförmig verkleckste ο verlesen); 440 a 2 ἀμτι (sic) Γ (nicht ἀμφι); 446 1 ῥιγοῦν: ριρουν (sic) Γ; 480 a 4 παρακήποις: περικήποις Γ (das Kompendium in Γ ist eindeutig); 481 b 2 κήπων: κύπων Γ (das υ ist sicher intendiert, fällt aber fast wie ein ο aus); 490 a ἀντὶ τοῦ: ἀντὶ Γ (ausgeschrieben, K.s Hinweis S. XLIV gilt nur für Kompendien); 502 d 6 'Ερατοστένης (sic) Γ; 515 b 4 δημαλωγούς Γ, corr. Γ[1]; 525 b 4

---

[14] Das System ist III erläutert, z. B. 74 b 2–3 ἐν ⌜ δὲ Σεριφίοις V*Ald* /ἄλλῳ δὲ Lh/⌜Κρατίνου V* ὡς ⌜κόλαξ καὶ V ἀλαζὼν καὶ συκοφάντης. VLhAld καὶ κόλαξ Ald: die VAld-Lesart δὲ σερίφοις ist im Text korrigiert, statt ihrer liest Lh ἐν ἄλλῳ; Κρατίνου (korrigiert aus κρατην) nur in V, κόλαξ καὶ nur in V, dafür am Schluß καὶ κόλαξ in Ald angehängt.

[15] Das System kann im Höchstfalle drei Varianten bewältigen, was darüber hinausgeht, wird im Apparat verzeichnet, namentlich auch Auslassungen, vgl. 2 c ⌜οἷον VLh /ἤγουν Ald/, im Apparat: οἷον (ἤγουν): nihil R (solches öfters). Zu konservierten Akzentfehlern s. S. 59, oder auch 140 b ⌜κρυφᾶ V /κρύφα Ald/, im Apparat: „κρυφᾶ V, κρύφα etiam G, sed V corrigere nolui".

[16] *Dieses Verfahren ist allenfalls bei jüngeren Bearbeitungen* wie bei Thomas und Triklinios angebracht, wo es tatsächlich darum geht, die von diesen Redaktoren erarbeiteten Fassungen einander gegenüberzustellen, zumal sie dann auch „textgenetisch" aufeinander beziehbar sind; auf so stark divergierende Korpora wie R und VΓ trifft dies nicht mehr zu.

[17] So wird die Einfügung einzelner Buchstaben fast nie durch Spitzklammern markiert, z. B. 1187 a 2 Σεριφίοις (σερίφοις codd.), 1189 b 2 Πάριον (Πάρον sim. codd.), dagegen 1221 Τ⟨ε⟩ισαμενῷ; auch 947 c 6 hätte ἀπὸ τούτου (trotz des mißdeuteten Befundes in Γ) in Klammern gesetzt werden sollen u. a. m.

'Απολλώδορος (sic) Γ; 529 a 1 κίστη: κίστει Γ (schlankes Majuskel-ε und ι kann [im Mikrofilm?] leicht als η verlesen werden, dazu nachher weitere Beispiele); ibid. s 5 τὰ κ. τῶν λ. Γ (so auch K.), sed. litt. β' et α' transpos. Γ'; 530 2 παρακελεύει Γ; 544/5 b 3 ὡμωμόκει Γ, ἀντωμωμόκει Γ (jeweils wie VLh); 925 2 τυρῶν: πυρῶν Γ; 926 a 2 σκιρας (sine acc.) Γ (höchst zweifelhaft, ob über α radiert ist); ibid. b s 1 δέ γ': δ' ἐγ' Γ; ibid. b 5 διαπλάττειν: διαπλάτειν Γ; 936 5 ἡρπάγη: ἡρπάγει Γ; 947 b 4 ἱστοριογράφος: ὁ ἱστορογράφος Γ (ὁ ἱστοριογράφος richtig, vgl. d 3 und Test.; vielleicht nur Druckfehler?); ibid. c 6–7 ἀντὶ τοῦ πο (lac.) Γ (nicht ἀντὶ τὸν το). Auf die Textkonstitution haben immerhin die übersehenen Lemmata und die Varianten in 947 Auswirkungen (s. unten S. 60).

Hinsichtlich der *Textgestaltung* hat H. Erbse K.s Leistungen bereits eingehend gewürdigt und selbst wichtige Verbesserungen vorgeschlagen. Ich kann mich deshalb auf eine kurze Nachlese beschränken: Zu den oben erwähnten orthographischen Adiaphora gehören vor allem Akzentfehler, vor denen die Emendation nicht Halt machen sollte, zumal wenn sie im gleichen Scholion anderes korrigiert; z. B. 279 a 2 ἑψεῖς (trotz ἕψεις V text. und 279 d, 280 b; τῆς ist dagegen richtig durch γῆς ersetzt); 1144 e τῶν κρόκων („sic codd."); 1271 a 14, 17 Πενέστων („non mutavi"); 574 b 3 hat K. scharfsinnig erkannt, daß unter der Korruptel κάλλοπα das dem Scholiasten geläufigere Äquivalent κόλλαβον verborgen sein dürfte; wahrscheinlich muß die Emendation aber weiter gehen und analog zu 574 c (Lh) schreiben τὸν τε⟨ί⟩νοντα τὴν χορδὴν κόλλαβον, τὸν κόλλοπα, wenn nicht gar τ. τ. τ. χ. κόλλοπα, τὸν κόλλαβον; 579 b 3 vermutet K. hinter ἐκ τῆς Νιόβης δὲ zu Unrecht eine Lücke: wie schon die Stellung von δὲ verrät, ist ἐκ τῆς Νιόβης Binnenlemma zu 580 (und erzwingt eine Entscheidung zugunsten des ὅτι von Lh). K. nimmt fast regelmäßig Lücken an, wenn sprachliche Eigentümlichkeiten nur mit dem Namen eines Autors belegt werden; dies entspricht aber antikem und byzantinischem Usus (vgl. außer den von Erbse [222] zusammengestellten Fällen vor allem 29 mit K.s genereller Begründung; im übrigen zielt 29 die Nennung von Sophokles weder auf Ai. 1082 f. noch Ant. 162 f., sondern auf die öfter im Zusammenhang mit O. T. 56 vorgetragene Doktrin, vgl. sch.S. O. T. 56, sch.Thuc. 7,77,7, Zuntz, Die Ar.scholien der Papyri, S. 634 f. [Nachdruck Berlin 1975, S. 13 f.]). 702 a ἀπὸ τῶν σφόδρα ἀσθενούντων: statt σφόδρα ist zu lesen τὰ ὦτα, vgl. 701 b (zumal K. selbst in Anlehnung an 701 b richtig ⟨ἐμ⟩βάλλειν ⟨ἔλαιον⟩ herstellt); 718 a 5 αὖθις müßte unbedingt durch Kreuze markiert sein, denn die Störung ist mit Sicherheit umfangreicher, als es die Konjektur von Lenz (ἐν 'Ατθίδι) voraussetzt. Wahrscheinlich handelt es sich bei αὖθις um eine Entstellung von αὐθιγενεῖς unter Wegfall des Kontextes. Zieht man 718 b zum Vergleich heran, bietet sich sinngemäß etwa an ⟨ἐν τῷ διακρίνειν τοὺς⟩ αὐθι⟨γενεῖς⟩ ποτε κτέ.; 721 a K.s vorzüglicher Vorschlag muß die Form des Lemmas berücksichtigen, also ⟨στόμφακας ἔχοντας⟩, nicht ⟨στ. ἔχων⟩ wie Su. σ 1140 (aus sch.Nub. 1367 e); 887 †εἶτε†: Erbses Konjektur εὐθεῖα πληθυντικῶν macht K.s ⟨ἀπὸ⟩ überflüssig; 947 c 7 läßt sich K. von seiner Fehllesung in Γ (s. o.) zur unnötigen Einfügung von ἀντὶ τούτου verleiten. Γ liest letztlich wie VAld nur ἀντιπολιτεύσασθαι, das τοῦ rührt von einem Mißverständnis her, das ἀντι als Kompendium für ἀντὶ τοῦ aufgefaßt hat. 3–4 ist nicht befriedigend gelöst. Zunächst sollte dem Sprachgebrauch entsprechend statt des Genitivs στρατηγίας bei ἀξιωθέντα ein Infinitiv stehen (vermutlich στρατεῦσαι; die Unsicherheit geht auf die von V bewahrte Abkürzung στρᾶ zurück, die ΓAld falsch deuten; auch dies ein Beweis für gemeinsame Herkunft von V und ΓAld aus einem typischen Marginalapparat). μετὰ Κλέωνος ist sinnlos, ὑπὸ Κλ. würde sich mit dem decken, was die Vita Marc. 46 berichtet (dem Sinne nach also „weil er nur kurze Zeit mit dem Oberbefehl in Thrakien betraut von Kleon zur Verbannung verurteilt wurde"). Was in der Lücke von 2 gestanden haben dürfte, läßt sich aus Praxiphanes fr. 30 W.² noch eruieren (= Vita Marc. 29, fehlt bedauerlicherweise im Testimonienapparat); 1111 c leuchtet K.s Vorschlag σφηκιαί (für σφηκιάν V) im Hinblick auf das (aus Phot., Hsch., aber auch 1111 b) als Lemma supplierbare κύτταροι zunächst ein (vgl. Erbse 222). Die Übereinstimmung mit Hsch. ist indessen so frappant, daß man bei V an Herkunft aus lexikalischer Quelle denken muß. Allerdings ist die Formulierung bei Hsch. ursprünglicher, bei dem die Akkusative syntaktisch und sinngemäß zusammengehören (οὕτω τὰς τρήμας ... ἔφη 'Αχαιός, τινὲς δὲ σφηκιάς), die weiteren Explikationen dann aber im Nominativ erscheinen. Im sch.Vesp. stört eine Umstellung diesen Zusammenhang: die Achaios-Chresis ist jetzt hinter der ersten nominativischen Explikation (anonymisiert οἱ δέ) eingezwängt, zieht dann aber alles Nachfolgende gleichfalls in den Akkusativ. Offensichtlich ist in der Erweiterungsschicht VΓAld ein Lexikonartikel (attizistisch? Latte weist die Hsch.-Glosse Diogenian zu) adaptiert worden, indem das auf die „Wespen" zutreffende Interpretament (einschließlich einiger nachfolgender Explikationen) mit dem einleitenden Achaiosbeleg die Plätze tauschte. Die in V überlieferte Akkusativform wäre dann aber allenfalls (auf Grund der notorischen Verwechslung der Kürzel für αν und ας) zu σφηκιάς abzuändern gewesen; 1238 b s 8–9 statt κατοικισθέντων (ci. K.): καὶ κατοικίσθησαν.

Unvorteilhaft wirkt sich das dokumentierende Prinzip auch auf die Wiedergabe der *Lemmata* aus, bei welcher K. allerdings nur den Normen der übrigen Faszikel folgt. Nur wenn mindestens ein Textzeuge das Scholion mit einem Lemma ausstattet, wird dieses (in der überlieferten Form) in den Text übernommen; Verweiszeichen geben keinen Grund ab, ein Lemma zu ergänzen (wie es bei Interlinearglossen re-

gelmäßig geschieht), sondern sind nur im Apparat vermerkt. Als Folge hiervon gehen den Scholien immer wieder die unpassendsten Lemmata voraus oder fehlen ganz, und dem Benützer bleibt nichts anderes übrig, als sich an Hand des Apparates und des aufgeschlagenen Ar.textes das Passende selbst zusammenzusuchen. Größeres Gewicht haben aber auch in dieser Frage die kodikologischen Bedenken. Schon seit photianischer Zeit war die Lemmatisierung mittels Verweiszeichen das gängigste bzw. das einzige einigermaßen systematisch angewandte Verfahren. Erst in späterer Zeit ging man dazu über, konsequent die Lemmata beizufügen, wobei man sich häufig auf die von den Verweiszeichen vorgegebene Zuordnung stützte. Die Tradition der „Wespen" zeigt dies noch deutlich: V spiegelt verhältnismäßig getreu die Verhältnisse der gemeinsamen Vorlage (VΓ) wider, dagegen hat Γ, aus der Form der Lemmata und aus der auf jeder Seite neu beginnenden Zählung zu schließen,[18] erst sekundär explizite Lemmata hinzugefügt. Am vollständigsten ist Ald mit Lemmata ausgestattet, vermutlich auf Grund der Verhältnisse in γ^x, doch sicher auch durch Ergänzungen seitens des Musuros. Wenn nun späte und sicher sekundäre Befunde, im Falle von Musuros sogar editorische Maßnahmen, zur Richtschnur der Lemmagestaltung gemacht werden, erfährt der kodikologisch und funktional bedeutsame Textbestandteil Lemmazeichen eine ungerechtfertigte Entwertung, namentlich dann, wenn sich die Lemmatisierung an älteren Verweiszeichen orientiert hat. Nun werden sich die Herausgeber zu keinem anderen Verfahren mehr durchringen wollen (für welches Erbses Ausgabe der Iliasscholien als Vorbild dienen könnte); dennoch wäre einiger Ärger und mancher Irrtum zu vermeiden, wenn wenigstens im Apparat Ergänzungen bzw. Korrekturen diskutiert würden. Ich begnüge mich mit einigen Beispielen, um die grundsätzlichen Bedenken zu illustrieren: 968 d: das Scholion ist zwar an 968 b angehängt, bezieht sich aber auf 969 τὰς ἀκάνθας; 969 lautet das Lemma gemäß ΓAld (wohl auf Grund des in VΓ falsch plazierten Verweiszeichens) καὶ τὰς ἀκάνθας, gehört aber zu κοὐδέποτ' ἐν τῷ αὐτῷ μένει. Lh ordnet seine Glosse richtig diesem Lemma zu, doch ist entgegen sonstiger Gepflogenheit das Lemma im Text nicht ergänzt, sondern (wie bei einer Fehlzuweisung) nur im Apparat vermerkt; 1189 b lm. πλὴν ἐς Πάρον gemäß ΓAld (wohl wieder ausgehend vom Verweiszeichen in VΓ): antikem und byzantinischem Gebrauch entsprechend ist nur der Anfang der erklärten Perikope ausgeschrieben, die Explikation geht zunächst aber auf das fehlende δύ' ὀβολὼ φέρων; dieses wäre im Apparat anzuführen oder (besser noch) in Spitzklammern zu ergänzen; völlig irreführend ist 1074 a ῥαδίως ἐγὼ διδάξω: euripideisch ist nur κἂν ἄμουσος ᾖ τὸ πρίν; ebenso ist 1081 nur mit ξὺν δορὶ ξὺν ἀσπίδι auf Achaios angespielt; 1492 gilt die Erklärung von σκέλος ⟨οὐράνιον ἐκλακτίζων⟩ primär den hier in Klammern hinzugefügten Wörtern; 1530 ist das Lemma von ΓAld ῥῖπτε σκέλος οὐράνιον von dem in VΓ nach vorn gewanderten Verweiszeichen induziert, die Erklärung gilt aber βέμβικες (Euphronios fr. 118 Str., vgl. 1531 b = POxy 1801 mit den Ergänzungen von Luppe, Philologus 111, 1967, 91 f.).

Ein gut ausgestatteter *Testimonienapparat* ist nicht nur für Quellenanalysen unentbehrlich. Oft genug gelingt eine angemessene editorische Behandlung formaler und inhaltlicher Eigentümlichkeiten nur auf Grund der Kenntnis verwandter Doktrinen in den Parallelen. Die Editoren der sch.Ar. haben es bislang beim Identifizieren von Zitaten oder von Suidasartikeln aus den sch.Ar. belassen. Man kann darum den Gewinn nicht hoch genug veranschlagen, den der Benutzer bei K. aus dem wesentlich umfassender angelegten Testimonienverzeichnis zu ziehen vermag. Die von K. angestrebte Beschränkung auf das Wesentliche ist prinzipiell zu begrüßen, doch ist ihr offenbar auch manch wichtiger Hinweis zum Opfer gefallen. Nachfolgend einige ergänzende Bemerkungen: Die Querverweise auf parallele Nachrichten in den sch.Vesp. bzw. sch.Ar. sind verhältnismäßig komplett.[19] Am gewissenhaftesten sind die Lexikographen aufgearbeitet, von den erweiterten Fassungen von Σ (Adlers Sigle für die Συναγωγὴ χρησίμων λέξεων) werden unnötigerweise das Bachmannianum und das damit identische sechste Bekkersche Lexikon promiscue, gelegentlich sogar gemeinsam zitiert (175 b, 701 a). Überhaupt wäre bei den Belegen aus Σ im Hinblick darauf, daß häufig ihre Quellen mitzitiert sind, eine weitere Straffung durchaus noch zu erreichen gewesen; K.s diffuse Anordnung stiftet eher Verwirrung. So sollten aus Harp. bezogene Σ-Glossen grundsätzlich dem Harp.-Zitat zugeordnet werden, z. B. 389 abc Eratosth. fr. 89 Str. = Harp. 86, 1 Ddf. unde Σ (Sabb. = Phot. δ 148 Theod.,[20] Su. δ 174, Et. Gen. = EM 254,34); 769 a Harp. 122, 1 Ddf., ex Harp. epit. (cf. AO 2, 494, 28) Σ (Su. ε 2240) u. ö.; die Attizisten Aelius Dion. und Pausanias sollten kon-

---

[18] Vgl. oben S. 58 und Anm. 12. Die sekundäre Lemmatisierung ist an exportierten Sonderfehlern zu erkennen: 566 a Αἰσώπου τὸ γελοῖον Γ (wie im Γ-Text) statt Αἰ.τι γ. (u. ö.).

[19] Zu ergänzen sind außer einigen Binnenverweisen u. a. zu 88 a: sch.Av. 109–11, sch.Eq. 255 a; 93 a: sch.Ach. 693 a; 124 bc: sch.Eq. 641 ac; 147: sch.Plut. 1037; 721 ab: sch.Nub. 1367 e (stützt die von K. zu 721 a vorgeschlagene Ergänzung); 730 c: sch.Ach. 181 a; 787 a: sch.Ach. 855 a; 1007 a: sch.Nub. 1436; 1160 b: sch.Ach. 300 a; 1215 b: sch.Av. 1138; 1232 b: sch.Thesm. 162; 1339; sch.Eq. 1150 a; 1353: sch.Ach. 781; 1529: sch.Eq. 273.

[20] Die neue Ausgabe: Photii Patriarchae Lexicon, vol I, ed. Chr. Theodoridis. Berlin 1982, ist hier und im folgenden mitberücksichtigt.

sequent zitiert werden und nicht nur mit der einen oder anderen Fundstelle bzw. einem beziehungslosen Nebeneinander, man vergleiche mit K.s Apparat: 83 Ael. Dion. ρ 1 (sch.Plat. ap. 22 a = rep. 399 e, Phot., Su. ρ 13 etc.), Paus. χ 10 (Su. χ 284, Eust. 1871, 3); 289 ab Paus. ε 8 (Su. ε 191); 855 a Ael. Dion. α 182 (Ba. 148,10, Phot. α 2916 Theod.) u. a. m. Ärgerlicher ist das Ausbleiben signifikanter Belege: Ar. Byz. (574 a: 169 N., 817: 218 N., 1206 a: 89. 90 N., 428 Miller = 274 LGM, 1216: 215 N., 1291 a: 237 N.), Homerscholien (z. B. 4 a: sch. ρ 317, 34: sch. A 481 a [et al.], 874 a: sch. X 391 c, 1361 a: sch. Λ 554 [D]), Orion (in dessen Kompilation serienweise sch.Ar. erscheinen, vgl. H. Kleist, De Philoxeni grammatici Alexandrini studiis etymologicis, Greifswald 1865; z. B. 4 a: 80,3 Sturz, 91 c: 126,13, 141 a: 127,8, 574 a: 80,5, 1386: 155,5), Et. Gud., die Exzerpte der Millerschen Athoshs., andere Scholienkorpora (es fehlt z. B. zu 399 ab sch.E.Andr. 1120, Ph. 1400, sch.Thuc. 1, 50,5, sch.Greg.Naz. 43,17 Picc., zu 874 a sch.E.Ph. 1102 u. a). Eine gründlichere Analyse wird man dem Herausgeber natürlich nur zumuten, wenn sie unmittelbare Rückwirkungen auf die Textentscheidung erwarten läßt bzw. Ausblicke auf die Vorgeschichte eröffnet, z. B. 4 a: katachrestische Verwendungsweise von κνώδαλον und die zugehörige Etymologie decken sich mit sch. ρ 317, Or. 80,3 (in Homerserie), aus Orion Et. Gen. (von K. zitiert) = Et. Gud. 331, 4, aus Orion vermutlich auch die Dublette Et. Gud. 331, 10. Das Scholion dürfte der Erweiterungsschicht in VΓ zuzurechnen sein, die allein in Ald überlieferte Etymologie ist womöglich sogar nur Zutat des Musuros; 5 b: K. verweist mit Recht auf Hsch. und Phryn. (Phot. greift hier auf einen vollständigeren Phryn. zurück), es handelt sich um VΓ-Erweiterung wie vermutlich auch 1080 a, wo der entscheidende Hinweis auf Ba. 97, 28 fehlt, das die in Su. und Phot. verkürzte, aus vollständigerem Phryn. (vgl. praep. soph. 34, 9) bezogene Σ-Glosse getreuer bewahrt hat; 104 c (K. ohne Test.): Paus. π 34 (= Eust. 1025, 39), Phryn. praep. soph. 106,5, Orus π. ὀρθογρ. (AO 2, 463, 13, vgl. Reitzenstein Gesch. 168; Su. π 2940 = Or. fr. B 140 Alpers [„Das attiz. Lexikon des Oros", Berlin 1981]); Amm. 354; Hsch. π 4136; sch.Thuc. 4,5,1. Erbses Anmerkung („ex att. fort. sch.Ar. av. 129. 132") trifft vielleicht noch stärker auf sch.Vesp. 104 zu; 1111 c vgl. oben S. 60; für die Vorgeschichte in höchstem Maße bedeutsam ist 730 c 6–9: zunächst ist nachzutragen [Did.] περὶ τῶν ἀπορουμένων παρὰ Πλάτωνι λέξεων 404 Miller = 250 LGM zu κερασβόλος. Die Doktrin kehrt verkürzt im sch.Vesp. wieder. Photios hat in seinem Nachtrag zum Buchstaben κ im Et. Gen. aus einem Vorfahren der Millerschen Hs. die κερασβόλος-Glosse übernommen und an seine Exzerpte aus den „Fröschen" (Text und Scholien zu 127–134) angehängt (vgl. Reitzenstein, Gesch. 55, Holwerda κωμῳδοτραγήματα 56 Anm. 13). Es drängt sich die Frage auf, ob das Zusammentreffen von Hss. des Et. Gen., des Ar. und der Millerschen Sammlung in der Hand des Photios bzw. in seinem Umkreis nicht auch die Gelegenheit zu Erweiterungen der sch.Ar. nach [Did.] geboten hat; jedenfalls gibt sich der Zusatz 730 c 6–9 in VΓLh schon dadurch als solcher zu erkennen, daß die Umstellung des Kolons διά – ἀτέραμνος in V kaum anders als durch die Unübersichtlichkeit der Einarbeitung verursacht worden sein kann. (Zu 730 c 1–4 fehlen im übrigen Hinweise auf sch.Av. 181 und Phryn. praep. soph. 33,9, der Av. 181 zitiert. Aus vollständigerem Phryn. stammt Σ [K. zitiert Et. Gen. = EM 163,11.20, wozu jetzt Phot. α 3074 Theod. hinzukommt, dort auch eine Fülle weiterer Parallelen]). In diese Kategorie gehören noch 795 d: zu Eratosth. fr. 52 Str. (= Σ: Phot., Su. η 100, cf. Et. Gen. = EM 416,3) ist unbedingt hinzuzunehmen [Did.] 399 Miller = 245 LGM, vgl. sch. A 219 a (A); Amm. 220 ist von K. im Anschluß an Dindorf bereits genannt; 772 a–d: [Did.] 401, 9 Miller = 247 LGM, Tim. 69 R.

Es ließe sich noch eine Fülle weiterer Ergänzungen zu den Testimonien vorbringen, doch breche ich ab, um vor allem nicht den Eindruck aufkommen zu lassen, daß am Ende die Passiva das Gesamtbild bestimmten. Gewiß, man wird sich nur schwer mit den Auswirkungen der dokumentierenden Aspekte in K.s Konzeption abfinden, die zu solipsistischer „l'art pour l'art" neigt und zu leicht aus dem Auge verliert, daß ein Unternehmen wie dieses für mehr als nur eine Philologengeneration zum Standard wird, als solcher dann aber auch die Aufgaben eines Arbeitsinstruments erfüllen muß. Die ausführliche Kritik verstand sich deshalb vielfach auch als Hinweis für den Benützer, wie er in der Arbeit mit diesem Band Unzulänglichkeiten selbst ausgleichen kann. Dennoch empfindet es der Rez. als schmerzlich, daß die unbestrittene philologische Qualität und die immense Gelehrsamkeit, die dem Band den Rang einer großen Leistung verleihen, immer wieder von den Auswirkungen einer nicht sehr glücklichen editorischen Grundentscheidung verdunkelt werden. Noch mehr bewegt ihn aber, daß die von K. namentlich durch den Testimonienvergleich erzielten Fortschritte auf diesen Band beschränkt zu bleiben drohen. Die Editoren der nachfolgenden Faszikel wären gut beraten, wenn sie wenigstens in diesem Punkte K.s Vorbild folgten.

Bochum *A. Kleinlogel*

Lia Raffaella Cresci, *Malco di Filadelfia, Frammenti.* [Byzantina et Neo-Hellenica Neapolitana, 9.] Napoli, Bibliopolis 1982. Pp. 267.

When Laqueur concluded his notice in RE XIV.1 (1928) cols. 851–7, with the complaint "Spezialliteratur über Malchus ist nicht vorhanden," he was not exaggerating. When preparing my own Malchus of Phila-

delphia. Dumbarton Oaks Papers 31 (1977) 91–107, I found no items registered in Engelmann-Preuss or L'Année Philologique, Malchus, whose extant fragments constitute a major contemporary source for the reign of Zeno, deserved a better fate.

Which he now has. Indeed, the pendulum has swung the other way. For Cresci's edition came out exactly between the two volumnes of R.C. Blockley's The Fragmentary Classicising Historians of the Later Roman Empire (ARCA [Classical and Medieval Texts, Papers and Monographs 6 & 10] Liverpool 1981 & 1983). The second of these Cresci obviously could not use, and the first one must have appeared just too late, for she makes no reference to it whilst her preface shows her own work to have been complete by early 1981.

Blockley likewise was able to make no use of Cresci's edition for the same evident chronological reasons, albeit he was also apparently unaware of three earlier papers by Cresci, all published in 1979 and registered in her bibiliography. And, of course, neither scholar was able to exploit the valuable study of M. Errington, Malchos von Philadelpheia, Kaiser Zenon and die zwei Theoderiche. Mus. Helv. 40 (1983) 82–110, which in turn seems not to know Blockley or Cresci.

This sort of scholarly musical chairs is inevitable, and no criticism of any one individual is intended. For obvious reasons the reviewer is always bibliographically more up-to-date, hence it is one of his duties to alert the reader to what has come out in the meantime. To which end it may be added that Cresci could not make use of the prosopographical notices in either the second volume of The Prosopography of the Later Roman Empire (Cambridge 1980) or the new (München/Zurich 1982) edition of the Tusculum Lexicon griechischer und lateinischer Autoren des Altertums and des Mittelalters. Another new item of interest is B. Croke & A. Emmett, Historiography in Late Antiquity: an Overview, in History and Historiography in Late Antiquity (Sydney 1983).

However venial, mutual ignorance amongst scholars as to what each has done or is doing remains a sin of which we are all guilty and a problem to which there is perhaps no solution. Language presents a further complication. Cresci will no doubt lose a lot of her anglophone readers (especially students, nowadays often sadly monoglot) to Blockley, whose second volume provides a text, translation and notes for Malchus as for Eunapius, Olympiodorus, and Priscus. This is a shame, since the two editions are complements rather than rivals to each other, with differing emphases on what should be discussed and fruitful disagreement over points of detail.

Cresci begins with ten pages of bibiliography, à propos of which it might be noted that D. Barnes is in fact the justly celebrated English scholar T.D. Barnes. Then, by way of introduction, come chapters on the life and writings of Malchus, his notion and techniques of historiography, his language and style, and the history of his text. My own detailed views on all of this can be found in my aforementioned DOP article, to which Cresci makes frequent and generous reference. A few sample points may be taken up. On p. 22 in the first chapter, Cresci oversimplifies the vexatious problem of the date of Anastasius' Wall, a dangerous procedure when it is used to produce a literary chronology for Malchus; cf. Blockley, vol. 1, pp. 72, 151, n. 7. With regard to the historian's Christianity, Cresci (p. 23) asserts that ἀγανάκτησις is unique to Fragment 4 in the sense of God's anger. Though strictly true, this is inconclusive, since Lampe has one patristic example of it in the sense of "censure", whilst both noun and cognate verb occur in the New Testament.

Regarding Malchus on the subject of barbarians, Cresci (p. 37) somewhat misrepresents what I wrote on this matter (p. 102). The point is, Malchus' attitude oscillates between contempt and sympathy according to the dictates of context or ideological axe-grinding; cf. Blockley, vol. 1, pp. 83–84.

The chapter on language and style is especially valuable, and Cresci is especially to be commended for devoting so much of her commentary to these matters. This is a feature where her work is most notably a complement and supplement to Blockley. There is no area of Byzantine studies where scholars have a greater need of mutual assistance. No individual can read more than a fraction of the literature, and Byzantinists still have no lexical tool comparable to LSJ – Lampe's PGL is restricted both in scope and time, and both Du Cange and Sophocles are (for different reasons) quite inadequate, whilst Stephanus, though often the best bet, is inevitably incomplete.

The early *Profanhistoriker* were all distinctive stylists. They are not to be lumped together; each deserves his own separate treatment. In this connection, Cresci might have given us a further bonus in the shape of an *index verborum,* if only of the more notable locutions. As it is, her many valuable observations are widely scattered between introduction and notes, leaving a vision sometimes blurred and a pattern not always consistent. For easy instance, παρεκστροφαί is omitted from the list of *hapax legomena* on p. 44, though the alert reader will detect it in a parenthesis on p. 185. Likewise, the rare, if not unique, epithet ἐρυθροπρόσωπος (Fr. 8, 1. 21) receives no attention.

According to Cresci (p. 44) "Gli ἅπαξ sono pochi." And it is true that she has relentlessly combed other texts to produce parallels for some of the rarer words. Yet Photius thought neologism to be a commend-

able feature of Malchus' style. At the very least, a distinction could be drawn between *unique* and *rare* vocabulary. Cresci is perhaps inadequate on this, as also on the matter of Malchus' latinisms, always an important issue with these early historians; cf. Blockley, vol. 1, p. 74; Averil Cameron, Agathias (Oxford 1970), pp. 75–88.

Assessments of the language and style of Malchus are bedevilled by the fact that some ascriptions remain dubious. Scholars do not agree over items in the Suda that could be from the pen of Malchus or Candidus. It is this that accounts for the different numberings between Müller, Dindorf, Cresci, and Blockley. Naturally, different estimates of Malchus are another consequence. One passage will serve equally well as an example of methods and results. Fragment 8 (Müller, Dindorf, Cresci) describes the vices of Harmatus and his love affair with the empress Zenonis. Blockley places it in the separate category of anonyma from the Suda. A common reason for ascribing it to Candidus, or at least denying it to Malchus, is the spelling Harmatus, the form occurring in Photius' paraphrases of Candidus, whereas it is Harmatius in Fragment 11 of Malchus. But too much has been made of this. Both forms coexist in the various and juxtaposed notices of the Suda, and (according to Henry's apparatus) Harmatius is corrected to Harmatus by a marginal hand in the best manuscript of Photius. And I have wondered before if this orthographical vagary might not be owned to the Isaurica of Pamprepius and its metrical requirements. As to style, this passage is remarkable for a sequence that is (with minimal changes) lifted verbatim from Plutarch, Sulla 35. 5, an item to which I drew attention in my DOP paper and on which Cresci also comments. If Malchan, the passage would be very revealing for his style and moralisings, especially as one of the two verbal changes from Plutarch produces a hapax. In general terms, Cresci keeps a level head in the midst of these incertitudes and, earlier criticisms apart, contrives to produce an appreciation of Malchus as stylist that, whilst perforce differing in some details from those of Blockley and myself, is on its own terms substantial in content and fair in conclusion.

To these introductory chapters a brief and unexceptionable statement of editorial principles is appended, as are texts of the two external testimonies to Malchus, Photius, Bibl. cod. 78, and the Suda (rather old-fashionedly called Suidas). Then come the text of the fragments, accompanied by a full and accurate critical apparatus and a clear and honest distinction between genuine fragments and disputed ones, an Italian translation, a detailed commentary, a comparative table of numberings in the different editions (on which, see above), and three indexes respectively of names, sources, and modern scholars.

As far as a non-Italian can judge, the translation is readable and reliable. On at least one detail, it is preferable to the English versions of Blockley and Gordon, in translating περικάρπια in Fr. 21 as "bracelets" rather than "nut-shells" – this makes better sense and the meaning, though rare, is attested by Pollux 5. 99. Less satisfactory is the insertion of Zeno's name into Fr. 12, not valid since the unexpressed subject of the verb could just as well be Sebastian, whose corruption is described in Suda Z 83 (Adler), printed by Blockley as Fr. 16. 2 of Malchus.

The commentary, of course, provides the meat. A few points warrant discussion. In what follows, the numbers are those of the fragment, the line in the text, and the relevant page in Cresci's notes:

1, 22, 162. Phylarch is properly the commander of a confederacy of tribes. Unlike Olympiodorus, Malchus eschews the term ῥήξ for an individual chief, preferring ἀρχηγός (frs. 2, 4).

1, 23, 162. Cresci might here have said why she feels the need of the (common) emendation κατά before Πετραίαν; as Blockley, vol. 2, p. 456, n. 5, shows, the ms ὑπό, albeit stylistically awkward in terms of repetition of the same preposition, makes better historical sense.

2, 28–9, 166. As noted by PLRE, s. v. Theodericus 5, and Blockley, the problem of terminologies can be resolved by emending διέπων to διέποντα in John of Antioch, Fr. 210.

2a, 7, 169. It might have been noted that the very rare verb διασυλῶν is not in LSJ.

2c, 2, 172. The epithet βαρυπρεπής may well be a hapax; Stephanus gives no other example.

4, 20, 177. The world ἔκτοτε is condemned by Atticist critics, e. g. Lucian (or pseudo-Lucian), Solec, 7; cf. Rutherford, New Phrynichus, p. 116. It is, however, a possible reading at Aristotle, HA, 12. 519. 29. In (pseudo-Lucian), Asinus 45, it introduces a quotation, as it may do in the present passage, which could be stylistically significant.

7, 3, 180. Cresci cites only Vettius Valens for the sonorous εὐεπίτευκτος, an epithet also in Severus, De Clyst, p. 34 Dietz; Stephanus gives an unreferenced example from Photius.

8, 17, 186. There is an interesting parallel to the Achilles costume here described in the equestrian statue of Justinian described by Procopius, De Aed. 1, 2, 5–12; cf. the discussion by Downey in the Loeb edition.

8, 20, 186. The word σύρφαξ had long ago been ridiculed as a hyperatticism by Lucian, Lex. 4.

9, 29, 189. For the rare verb ἀποπιπράσκω Cresci adduces LSJ who offer only one inscriptional example; according to Stephanus (albeit not given in Bethe's edition), it is a variant reading in Pollux 7. 195.

9, 31, 189. Cresci prefers Dindorf's emendation παλιγκάπηλος for πολιτικοκάπηλος, which is a hapax.

But considering the various cognate compounds listed in LSJ as well as such expressions as καπηλεύω τὴν πολιτείαν in Dio Cassius 60. 17, the text is probably right.

9, 39, 190. The seeming rarity συνήβους is elsewhere only in Euripides, Herc. Fur. 438, though the word is not commented on in the new (Oxford, 1981) edition of that play by Bond.

10, 25, 195. There is no discussion of the ms ἐκπέμψαν versus the common emendation ἐκπέμψειν; Blockley neatly alters to ἐκπέμψ' ἄν, thus improving the sense of τιμήσαντα in 1.29.

10, 35, 197. The verb συνεπώτρυνε is another apparent example of a rarity taken from tragic diction, in this case Sophocles, El. 299, although the tmesis is there denied by such commentators as Jebb; Stephanus also treats the συν as adverbial. Neither here nor in the Euripides passage mentioned above do the commentators know these Malchus fragments, thereby enhancing the need for and value of such editions as Cresci's.

11, 29–30, 202. On ἄν with the future, see Macleod's article on this usage in Lucian Class. Quart. N.S. 6 (1956) 102–11, showing that it is rare but good Attic in that the source is Plato, Malchus probably owes it to Lucian, an author with whom he was familiar; cf. my article in Philologus 121 (1977) 165–8.

13, 6, 205. Cresci might possibly have noted Papabasileos' ἀφιείς for ἀφιῆσι.

14, 7, 209. The required sense "propose" for προυκαλεῖτο is Thucydidean.

15, 72, 218. Add now Blockley's proposed ἄλλως δὲ πράττειν for the lacuna evident in the text here.

17, 5, 224. I follow Blockley in retaining κατατεινάμενος, therefore see no need of Cresci's emendation (one of several). Blockley admits to knowing no parallel for the required sense of the verb, but Herodotus 8. 31 seems close enough to me, and LSJ have many examples of its metaphorical uses.

17, 6, 224. The word κτηνικόν, possibly coined by Malchus, is not in LSJ.

18, 50, 230. Cresci prints de Boor's ὁμόρων, for the ms μόρων. I prefer Blockley's μοίρων in what he calls the unparalleled sense of "estates" and adduce in support Eusebius, Hist. Eccl. 3.24.1, where the noun is used to denote an appointed place.

19, 14–5, 249. Cresci proposes στρατόν for the noun apparently missing here. Blockley suggests κάμνον. Better than either might be κάματον, in view of Eusebius, De Laud. Const. 6, τοῦτον ... καμάτου διαναπαύσας – the same verb.

All in all, Cresci's edition is a good job well done. The loss of so much of the work of the early Byzantine *Profanhistoriker* is a major tragedy for historians seeking to reconstruct the events of the crucial fifth century. In terms of content, that is. It is equally important for students of language to be given as much help as possible with these texts, for the reasons earlier discussed. Malchus emerges as a readable and effective stylist, less florid and bitter than Eunapius, not so given to discursive literary flosculi as Priscus, less jarring in latinisms than Olympiodorus, and certainly well away from the mad verbiage of a Theophylact. Hence at the stylistic level also, the surviving fragments of Malchus of Philadelphia make us wish for more. Cresci's edition enhances both this wish and our ability to make good use of what we have.

University of Calgary, Canada *Barry Baldwin*

Βιτσέντσος Κορνάρος. Ἐρωτόκριτος. Κριτικὴ Ἔκδοση, Εἰσαγωγή, Σημειώσεις, Γλωσσάριο. **St. Alexiu.** [Φιλολογικὴ Βιβλιοθήκη, 3.] Athen, Ἑρμῆς 1980. CX, 553 S. mit 34 Abb., 8 Abb. auf Taf.

Fünfundsechzig Jahre nach dem Erscheinen der Ausgabe des Stephanos Xanthudides liegt jetzt eine neue kritische Edition jenes Werkes vor uns, das nicht nur das wichtigste der frühen neugriechischen Literatur ist, sondern auch zu den herausragenden literarischen Texten der europäischen Renaissance zählt, des Erotokritos. Was den Editor angeht, er ist nicht nur, bemerkenswerterweise, wie sein Vorgänger, einer der führenden Archäologen Griechenlands, sondern auch – und das ist im Hinblick auf diese Ausgabe von größerer Bedeutung – einer der besten Kenner des kretischen Dialekts, sowohl seiner heutigen Form wie der der Renaissancezeit.

Sagen wir gleich vorweg, daß Alexius Ausgabe nicht bloß eine würdige Nachfolgerin jener von Xanthudides ist, sondern vielmehr eine bedeutende Verbesserung darstellt. Dies hat selbstverständlich mit dem allgemeinen wissenschaftlichen Fortschritt zu tun, aber in nicht geringem Maße auch mit der Person des Editors. Eine erste augenfällige Verbesserung ist z. B., daß die Einleitung auf den jüngsten Erkenntnissen fußt und völlig frei ist von den engnationalistischen Zügen, die die Ausführungen des früheren Herausgebers verunzierten. Im Text selbst springen vor allem zwei Verbesserungen ins Auge: die phonetischen Eingriffe, die den Xanthudides-Text entstellten, sind verschwunden, und dem Ergebnis einer Abwägung des textkritischen Wertes der beiden Überlieferungszweige, d.h. der Tatsache, daß der von den Drucken vertretene Zweig der bessere ist, wird gebührend Rechnung getragen.

Die ganze Arbeit umfaßt ein Vorwort (S. ζ'–ια'), eine ausführliche Einleitung (ιγ'–ρια'), den Text, dem Ἀφιέρωση u. Πρόλογος vorangestellt sind (S. 3–407), einen kritischen Kommentar (411–41), Wortregister und Index Personarum (445–525), einen Anhang mit den Vv. A' 397–436 der Ausgabe des Xanthudi-

des, so wie das Ms. sie hat (527f.), eine Bibliographie der wichtigsten früheren Editionen und der Sekundärliteratur (529–40), ein Abkürzungsverzeichnis (541–7), Errata (549) und ein Verzeichnis der Abbildungen (551f.). Im Text findet man eine Auswahl der Illustrationen aus dem Ms., während nach S. 528 Abbildungen der Ausgaben von 1713 u. 1737 sowie des Ms. geboten werden.

Die Einleitung bietet in Kap. I u. II eine sehr detaillierte Beschreibung sowohl der editio Veneta wie der heptanesischen Hs. Drei Bemerkungen dazu: 1. In Kap. II vermißt man eine Besprechung des Wasserzeichens, das doch z.B. Aufschluß darüber geben könnte, ob 1710 das Jahr sei, in dem diese Kopie, oder das Jahr, in der ihre Vorlage geschrieben wurde. 2. Zu den Ausführungen auf S. κγ' sei notiert, daß es uns unwahrscheinlich vorkommt, daß das Erscheinen des Druckes von 1713 der Grund gewesen wäre, weshalb das Manuskript nicht vollendet wurde. Handschriften blieben auch nach dem Erscheinen eines Druckes im Umlauf, ganz gewiß solche, die illustriert waren, und zum Schreiben und Illustrieren des Erotokritosmanuskripts hat man keine drei Jahre gebraucht. 3. Die Vv. 1549–50, die beide Überlieferungszweige haben, aber von Al. athetiert werden, sowie andere gemeinsame Fehler von Druck (A) und Hs. (X) könnten ein Hinweis sein, daß beide auf eine gemeinsame Vorlage zurückzuführen seien. Diese Möglichkeit wird nicht untersucht, so wie auch kein Versuch unternommen wird, die Beziehungen zwischen A u. X in einem Stemma zu erläutern. Wenn man darin gewisse Gesetzmäßigkeiten entdecken könnte, darf der Editor es sich eher zutrauen, gelegentlich von der gemeinsamen Überlieferung beider Textzeugen abzuweichen.

Kap. III gibt einen kurzen historischen Überblick über die Versuche, zu einer kritischen Erotokritosedition zu kommen, und Kap. IV bespricht die Ausgabe des Xanthudides. Insbesondere hebt Al. hervor, in welchen Punkten seine Ausgabe von X. abweicht. Es ist verständlich, wenn ein neuer Editor seinen Standpunkt bezüglich des Werkes seines Vorgängers herausstellen will, um so mehr, wenn dieses Werk so großes Ansehen genoß, wie das des Xanthudides. Aber gerade dieses Ansehen hat offensichtlich auf den neuen Herausgeber einen nicht geringen psychischen Druck ausgeübt, weshalb dieses Kap. viel zu lang geraten ist (S. κθ'–μζ'). Hinzu kommt, daß Al. auch außerhalb dieses Kap. sich oft kritisch mit Xanthudides auseinandersetzt, wobei er teils nur wiederholt, was hier schon gesagt ist, teils andere Sachen erörtert, die hierher gehört hätten (s. S. ιζ', ιη' <3x>, κδ', κε'). Andererseits findet man hier viele Bemerkungen, die in den Kapiteln über Ausgabe und Hs. besser am Platz gewesen wären und die man dort vermißt, oder die man im Kap. über die Editionsprinzipien (V), im Kommentar oder ganz besonders auch im Kap. über die Sprache des Erotokritos (X) suchen würde.

In Kap. V erläutert Al. seine Editionsprinzipien. Hier findet man das einzige wesentliche Manko dieser Ausgabe; es ist methodischer Art. Bei der Erörterung seiner Zielsetzung (die nicht mehr zu sein braucht, aber auch nicht weniger sein darf als die Präsentation einer methodologisch verantworteten editio critica) benutzt Al. Formulierungen, die klar machen, wie sein Verhältnis zu Xanthudides ihn gerade hier beeinflußt hat. Er schreibt: Πρόθεσή μας ἦταν νὰ ἀπομακρύνομε τὶς ἁπλουστευτικὲς γραφὲς τοῦ χειρογράφου καὶ τὶς „διορθωτικὲς“ ἢ λαϊκιστικὲς ἐπεμβάσεις ποὺ διαπιστώσαμε στὴν ἔκδοση τοῦ 1915. Ἀντίθετα πρὸς τὴν τάση αὐτή, θελήσαμε νὰ ἐπανασυνδέσωμε τὸ κείμενο πρὸς τὴν πολὺ πιὸ ἔγκυρη καὶ ἀξιόπιστη παράδοση τοῦ βενετικοῦ ἐντύπου A, ποὺ τόσο ἄδικα εἶχε παραμεριστῆ (S. μζ'). Anscheinend ist Al. sich auch selbst dieses Tatbestands bewußt gewesen, denn er hält es für nötig, auf seine Unparteilichkeit hinzuweisen: Στὴν ἀποκατάσταση αὐτὴ τοῦ κειμένου, ἡ χρήση τῶν πηγῶν ἔγινε μὲ ἀπόλυτη ἀμεροληψία (ebd.), wie auch eine Reihe von Fällen vorzuführen, in denen er sich nicht von Xanthudides distanziert hat. Diese zwiespältige Haltung, eine Folge des bereits genannten psychischen Drucks, ist für die textkritische Beurteilung der Überlieferung nicht ohne Folgen geblieben.

Ansonsten werden in diesem Kap. allgemeine Grundsätze der Textkonstitution behandelt. Alexius Vorgehen ist meistens korrekt oder zumindest plausibel; ein paar Bemerkungen scheinen jedoch angebracht. 1. S. μθ'–ν': –ν + τ–. In Fällen wie φίλον του, ἐθώρειεν τη hält Al. es für besser, das -ν nicht zu schreiben; offenbar befürchtet er, der Leser könnte die Kombination als -nd- anstelle von -d- aussprechen. Dies ist aus mehreren Gründen ein sehr fragwürdiger Eingriff, denn: a. Er berührt den Klang des Textes. Der Leser liest (spricht) jetzt bestimmt -t-, was falsch ist. Die Schreibweise -ν τ- hätte ihn wenigstens zur Vorsicht gemahnt, ganz bestimmt nach einer Vorwarnung in der Einleitung. b. In anderen Fällen wird das -ν vor τ- im Text belassen, z.B. B' 2247 f. ἤκαμέν τη/ἀφέντη, beim Artikel (τόν, τήν), bei Negationen (δέν, μήν, μηδέν) und Bindewörtern (ἄν, ἀνέν, (ὡ)σάν). c. Der Leser bekommt keinen adäquaten Eindruck vom Reimverfahren des Kornaros: Al. schreibt μιλεῖ της/τὴν κεφαλή της, während Kornaros womöglich κεφαλήν της geschrieben hat, wie z.B. auch Foskolos. Al. bietet also den vollkommenen Reim, obgleich man nicht ausschließen kann, daß der Dichter auch den unvollkommenen Reim verwendete. d. Der Eingriff steht im Widerspruch zum Ergebnis der Untersuchungen Vincents bez. des *Fortounatos* des Foskolos, dem Al. S. λδ' selbst zustimmt.

2. S. ν': Κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο ἀκολουθήσαμε πάγιο τρόπο γραφῆς τοῦ *πλιό*. Dies ist nicht das gleiche, wie das unter 1. besprochene. Al. schreibt zwar nie μπλιό, aber vor πλιό läßt er das -ν nicht aus. Dies gilt u.a. auch für ἀνέ(ν) + π oder κ.

3. S. ν': Die sogenannten διπλὲς αὐθεντικὲς γραφὲς hätten eine ausführlichere Behandlung verdient als die halbe Seite, die Al. ihnen widmet, erst recht, wenn die etwas unklare Aussage ... ἐναλλακτικὲς γραφὲς ποὺ ἀπὸ κάποια ἀβλεψία ἔμειναν καὶ οἱ δυὸ σὲ ὁρισμένα χειρόγραφα, ἐνῶ σὲ ἄλλα μπῆκε μόνο ἡ μιὰ bedeuten soll, daß die Ur-Version, auf die Al. X zurückführt, die Doppellesarten enthalten hätte, diese aber in einer Überarbeitung von Kornaros selbst, auf die A zurückgehe, ausgelassen wären. Das käme beinahe einem Blick in des Dichters Werkstatt gleich. Dieses Problem hätte näher ausgearbeitet werden müssen. Desgleichen die Frage, die auch für den Schluß des Erotokritos von großer Bedeutung ist, ob das Werk schon in Candia zirkulierte, ehe es seine endgültige Form erhielt. Wie wurde es überarbeitet? Rührt z. B. auch die Szene mit dem Κρητικός und dem Καραμανίτης von dieser Überarbeitung? Die Antwort könnte auch für die Datierung des Werkes von Bedeutung sein. Unrichtig scheint uns, daß die „doppelten authentischen Lesarten“ die gleiche Behandlung wie νόθα δίστιχα erfahren. Die erstgenannten gehören, in eckigen Klammern, in den Text, die anderen hätte man bei der Nummerierung der Verse nicht mitzählen dürfen.

4. S. ν'–να' + ρια': Al. verspricht einen selektiven, negativen kritischen Apparat ohne die offensichtlichen Dialektismen der ionischen Inseln, ohne Orthographica und Formen phonetischer Gelehrsamkeit (Schluß-ν eingeschlossen). (Für eine vollständige Liste der gen. Dialektismen soll der Leser die Ausgabe von 1915 einsehen; ein ziemlich unbequemer Tip.) Auch wir halten es für eine gute Sache, den Apparat von unnutzem Ballast freizuhalten. Daher wundert man sich, wenn man S. ν' liest: Γενικὰ στὸ ὑπόμνημα περιλάβαμε γραφὲς τοῦ X .... ποὺ φωτίζουν τὸν γλωσσικὰ καὶ μετρικὰ ἀπλουστευτικὸ χαρακτῆρα τῆς πηγῆς αὐτῆς. Der kritische Apparat ist nicht der richtige Ort, um die Charakteristika eines Überlieferungszweiges zu erörtern und mit Beispielen zu erläutern; das hat in der Einleitung zu geschehen. Auf der anderen Seite geht Al. in seinem Bestreben nach einem möglichst knappen Apparat über das hinaus, was er hier in der Einleitung ankündigt. Stichproben (Α' 1–115, Γ' 1–115) ergaben, daß eine ganze Reihe von Lesarten, speziell aus X, nicht verzeichnet sind, z. B. Α' 6 τσῆ X, 20 κι om. X, 24 σ' om. A, 28 εἰσὲ X, 29 ξεχωριστὸν ἀπ' ἄλλους A, 31 βασιλιάς X, 34 ποὺ A, 43 νύκτα AX, 49 ἀγάλι ἀγάλι X (steht Α' 93 im Text), 53 θαράπειο X (steht anderswo im Text), Γ' 5 ἐξάφτει A, 9 ἐθώρειε X, 13 πλιὰ A, 17 -αίνετο X (zu Β' 2323 wohl im App. verzeichnet), 19 ἐκεῖνον (ἀρσ.) AX, 20 τσ' ἐκάναν A, 29 καθημερνῶς X, 34 τὸ Alexiu: τὴν A: τὴ X, 37 τῆς νένας τση A, 42 ξαλησμονηθῆ X usw. Zu den im Kommentar besprochenen Stellen sind noch folgende Versäumnisse zu notieren: Β' 319 ἐπρόβαλε κι ὡσὰν A, Δ' 1410 εἶναι: σ' ἐμὲ X, 1459 πὄχεις: ἔχεις X, 1775 ὅλη om. A.

5. Bezüglich der von Al. gehandhabte Orthographie sei die Frage erlaubt, was den Unterschied zwischen γλυκειὰ (fem.) und γλυκιὰ (ntr. plur. u. adv.) begründen soll, (und letzteres wieder gleichsam im Gegensatz zu πρικιὰ <fem.>; s. aber auch das Wortregister s. v. πρικύς). Auch fragt man sich, wie Al. so sicher sein kann, daß man zu Kornaros' Zeit einerseits νύκτα, δακτυλίδι, und andererseits, da es neue Formen seien, χτικιό, λαχτάρα usw. sagte und schrieb. Sind etwa Wörter wie νυκτογυρισμένος und νυκτοπάρωρο nicht neu? Für fraglich halten wir auch die vereinheitlichte Schreibweise σ' in σ' ἐμένα und σ' τούτη, sowie κ' vor e/i.

Kap. VI bietet eine gute Zusammenfassung des Inhalts des Werkes und VII behandelt kurz die Quellen und das „Vorbild“ des Erotokritos. (Die Frage der griechischen Quellen wird in einer Anmerkung <61> kurz abgetan; die über den Kommentar zerstreuten Verweise auf den Apokopos <zu Α' 686, Γ' 928, Δ' 25 u. 664> hätten auch hier angezeigt und besprochen werden müssen). In Kap. VIII bestimmt Al. das literarische Genre, dem der Erotokritos zuzuordnen sei (ein bereimter Liebesroman der Spätrenaissance), und Kap. IX behandelt „Ὁ κόσμος τοῦ Ἐρωτοκρίτου“. Diese Kapitel sind so gehaltvoll, wie man sie von einem großen Experten der kretischen Literatur erwartet.

In Kap. X über Sprache, Metrum und Reim kommt die Sprache zu kurz. Bei einem so wichtigen Text und von so einem ausgezeichneten Kenner des kretischen Dialekts hätte man weit mehr erhofft, dies ganz besonders, da Al., mit Recht, die Ausgabe von 1915 kritisiert und zur darin abgedruckten Studie von Chatzidakis über die Sprache des Erotokritos schreibt: <εἶναι> χρήσιμη ..., ἀλλὰ κάπως πρόχειρα γραμμένη (S. με'). Al. beschränkt sich fast ganz auf das Vokabular (wie übrigens auch der Artikel, der in Anm. 115 als μιὰ διεξοδικὴ ἐξέταση τῆς γλώσσας τοῦ ἔργου vorgestellt wird). Der Leser, der Einsicht in Phonologie, Morphologie und Syntax des Werkes erwerben möchte, wird mit wenigen über den Kommentar zerstreuten Bemerkungen zur Syntax abgespeist (s. z. B. zu Α' 1305, Β' 880, Δ' 1521, 1539, 1702, 1921; der Kommentar zu Β' 880 ist ein typisches Beispiel für die Frustration, der der interessierte Leser sich ausgesetzt sieht. Er liest dort, daß ποὺ = ἐνῶ eine im Erotokritos häufig vorkommende Wendung ist, aber bekommt nicht ein einziges weiteres Beispiel).

Bezüglich der Reinheit der Sprache bei Kornaros verzeichnet Al. die drei Hypothesen des Chatzidakis und schließt sich der dritten an: ἐθεωροῦσε ἀκαλαίσθητη τὴν ἀνάμειξη ἀρχαίων καὶ νέων στοιχείων (S. πβ'). Aber auch diese Hypothese ist nicht so ganz richtig. Kornaros schrieb so, wie er schrieb, nicht da er

die Mischung aus archaischer und neuer Sprache als unästhetisch empfand, sondern er wählte bewußt die „lingua volgar", so wie seine italienischen Zeitgenossen das Toskanische wählten, d.h., er wählte jene Sprache, die im Laufe der Jahrhunderte vor ihm sich zu einem literarischen Ausdrucksmittel entwickelt hatte. (S. übrigens die Bemerkung von Al. selbst auf S. πγ΄.) Ausführlicher informiert dieses Kapitel über Metrum und Reim. Al. zeigt, daß die Verstechnik des Erotokritos nur scheinbar die der Volksdichtung ist. Aber anläßlich des Kommentars zu E' 1074, wo Al. behauptet, Kornaros meide die Benutzung des gleichen Reimwortes innerhalb eines Distichons, fragt man sich doch, ob die Wahl einer bestimmten Lesart mit diesem Argument begründet werden kann. Man findet z.B. in Buch B' 6 Beispiele, die dagegen sprechen (489–92, 1367–70, 1527–30, 1631–32, 1707–10, 2261–62).

Kap. XI über die Person des Dichters und die Chronologie bietet den neuesten Stand der Forschung. Al. akzeptiert die Ergebnisse der Untersuchungen von (insbes.) Panagiotakes und Mauromates (s. die Diss. des letzteren: Τὸ πρότυπο τοῦ 'Ερωτοκρίτου, Ioannina 1982). Er datiert das Werk zwischen 1600 u. 1613. Die *Thysia* wäre eine ältere Arbeit des Kornaros aus etwa 1600, für welche These aber u.E. der Nachweis noch immer nicht erbracht wurde.

Kap. XII beschließt die Einleitung mit einer Besprechung der Beliebtheit des Werkes, der Aufnahme durch die literarische Kritik und des Einflusses, den es ausgeübt hat.

Der Text selbst, wie er jetzt vorliegt, macht einen viel zuverlässigeren Eindruck als der von 1915 und ist außerdem in manchen Fällen auch leichter verständlich. Trotzdem gibt es, wie immer bei solchen großen Werken, eine Anzahl von Stellen, wo jedenfalls die Rezensenten den Text anders lesen möchten. Wir legen hier eine Reihe von u.E. erwägenswerten Beispielen vor. Für eine eingehendere Behandlung derselben müssen wir in der Mehrzahl der Fälle auf den Kommentar verweisen. A' 59 τῆς ἡλικιᾶς (X). Den Vorzug verdient τόσο γλυκειὰ ποὺ (A); Aretusa wäre sonst in diesem Passus viel zu früh erwachsen. Die Lesart von X ist als Kopistenfehler zu betrachten: toso glichia⟶tis iglichias. A' 83: Besser ist Οὐρανὸς X, Οὐρανοὶ A ist lectio fac.; vgl. B' 323. A' 123: Die Lesart von A ist absolut korrekt und eine Emendation also völlig überflüssig. A' 444: κλεφτάτα ἐπάτησε A: κλεφτὰ τὴν πάτασσε X: κλεφτάτα ἐπάτασσε Al.; τὴν in X ist wohl in den Text gekommen, da ἐπάτασσε ein Objekt erfordert. Wir bevorzugen ἐπάτησε, auch wenn es die lectio fac. ist, vor der Vermischung von Lesarten, die Al. befürwortet. A' 704: Laut Kommentar wäre ἀνακατώνομαι unmittelbar mit dem Objekt zu verbinden, ohne daß eine Präposition erforderlich wäre. Im Wortregister ist zum Vergleich Chumn. 2353 verzeichnet, aber dort liest man μὲ τίνα ἀνακατωμένη. Unter Einfluß von Xanthudides, der στὸ αἷμα schreibt, sucht Al. geradezu Schwierigkeiten; τὸ αἷμα ist einfach Subjekt, nicht Objekt. A' 979f. στζὶ μόσκους ἤβανά τα und ἐμοσκοφύλασσά τα von B bilden keine echte Tautologie, wie Al. im Kommentar schreibt, sondern zwei unterschiedliche Anwendungen des gleichen Begriffes. Eine echte Tautologie bietet Al. selbst im Text mit κάϑ' ἀργὰ und κάϑε βραδύ, wo das zweite ein Lückenbüßer sein dürfte, der einem Kopisten zuzuschreiben wäre. Außerdem dürften der Plural (μόσκους) und ἤβανα ursprünglich sein. A' 1173: Wir bevorzugen die Lesart von A, mit einer kleinen Korrektur, Ergänzung von 'ν': ἔτσι 'ν' καὶ σ' τσὶ ἄλλες χάριτες. Der Dichter übertreibt absichtlich (ἄλλες χάριτες), um dadurch den λογαριασμὸς nachdrücklicher hervorzuheben. A' 1281: Sowohl 'κ τὴ χώρα wie τῆς χώρας kann man als Korrekturen von τὴ χώρα erklären; letzteres gehört also in den Text. A' 1305 ἂν καὶ von A ist nicht konditionell, sondern konzessiv (= καὶ νὰ μοῦ τὸ ζητήσει); s. übrigens den Kommentar zu Δ' 515, wo Al. diese Möglichkeit wohl in Betracht zieht. Das Fehlen einer Analyse der Syntax des Erotokritos wird hier spürbar. B' 317 ΚΑΡΑΜΑΝΙΤΗΣ steht hier ein Distichon zu früh, s. die Ausg. v. 1915 (vor 319) und Alexius Kommentar zu B' 319. B' 954 καὶ δός μου AX: γὴ δός μου Alexiu. Die Emendation ist unnötig, s. Θυσία 51, 183, 465, 603 und Κρητ. Χρον. 21 (1969) 131f. B' 1201: Die Interpretation von ὁ στίχος in diesem Vers als „Verszeile" oder „Gedicht" wird dem Wort ἀλλάσσει nicht gerecht und wirkt gekünstelt. Wir sähen lieber στῖχος (oder στοῖχος) im Sinne von σειρά, διάταξη, wie Xanthudides vorschlägt. B' 1454: Die Form ἀποτὰν ist äußerst fraglich; besser wäre eine Emendation: ἀποστὰ oder ἀπόστα, vgl. B' 1845. Γ' 34: Wir halten die Lesart τὴ(ν) von AX für besser als die von Al. bevorzugte lectio fac. τό. Γ' 39f.: Diese Vv. sind keine Wiederholung von 37f.; man beachte ἤξερε in V. 39 u. πάντα in V. 40. Nena kennt nämlich die ganzen Probleme, auch die früheren. Γ' 153. Der Hinweis auf Στάϑης Γ' 323 stimmt nicht; die beiden Belegstellen aus Φορτουνάτος sind Fragesätze; νὰ φοβήϑηκες bringt einen Wunsch zum Ausdruck. Nach ἂν τύχη gehört ein Komma. Für ἂν cum indic. aor. als Ausdruck eines Wunsches s. z.B. Marinos Falieros, 'Ερωτικὰ ὄνειρα σ. 74. Γ' 256: Die von Al. im Kommentar vorgeschlagene Emendation σὰ βρίσκωμαι μακρά του möchten wir nachdrücklich befürworten. Γ' 354: Alexius Emendation ἀγγίζει mit dem dazugehörigen Kommentar ist überflüssig; ἀγγίξη von A (coniunct. gen.) ergibt einen ausgezeichneten Sinn. Γ' 426 γὴ ἔχω: Hiatus zw. akzentuierten Silben ist erlaubt, s. S. πς΄–πη΄. Γ' 427: Hier wirft der Kommentar nur Fragen auf: 1. Gibt es das Asyndeton öfter? (Das Kap. über die Sprache schweigt dazu.) 2. Was will Al., emendieren oder nicht? Γ' 1724: Al. verteidigt die Lesart von A, aber wie erklärt er dann den Akzent von λαβοῦ? Wenn es kein μετρικὸς τονισμός und kein βιασμός (Kriaras) ist, was denn? Γ' 1758: Die Belegstelle Prodr. III 49 handelt von Schuhen, die

nicht modisch niedrig, sondern εἰς τὴν μέσην sind. Für die Bedeutung, die Al. unterstellt, ist das keine Parallele. Ist hier vielleicht von einem Umhang die Rede? Die Lesart von X ist übrigens kaum soviel besser, daß sie zu bevorzugen wäre. Δ' 72: Weshalb die ausgezeichnete Emendation ὅλο nicht in den Text gesetzt? Ὅσο, das Al., ohne es zu deuten, dort stehen läßt, ist absolut nichtssagend. Δ' 564 εἰς ἐσᾶς A (X fehlt): κ'εἰς ἐσέ Alexiu. Diese Emendation kann nicht richtig sein; *beide* verdienen die Todesstrafe. *Beide* (ἐσᾶς) wird gestützt durch ἐμπᾶτε (V. 563). Aus 561 f. ist ebenfalls klar, daß der König beide im Auge hat. Δ' 586: Nach πηλά gehört ein Komma. Δ' 832 καημὸ X wirkt nach ἀγκούσα (831) phrasenhaft; φλακὴ A ist zu bevorzugen. Καὶ (833) = „denn", so daß das nachfolgende φλακὴ (834), als Exegese verstanden, nicht stört. 1063 f. (vgl. S. μα'): Die Lesarten von A ἤπερνε ψὺ und κ' ἐγλάκα ἀπάνω κάτω ergeben einen ausgezeichneten Sinn. Die von X, die Al. bevorzugt, sind Beispiele der vom Kretischen wegführenden Tendenz in X. Δ' 1461: Al. räumt ein, daß die Lesart von X (ἐπροχτὲς) syntaktisch eher üblich ist; warum sie dann nicht in den Text gesetzt? In A hat ὡς keinen Sinn, und außerdem ist das Wort ἀντίπροχθες eine zu genaue Zeitbestimmung. E' 83 f.: Ist V. 84 tatsächlich ἄσχετη πρὸς τὰ προηγούμενα? Aretusa spricht in zwei getrennten Sätzen über zwei verschiedene Personen *ihre* Wirklichkeit aus, aber *die* Wirklichkeit wird durch den Sätze und Personen verbindenden Reim zum Ausdruck gebracht. E' 502 τζ' ἀράχνες AX: κ' οἱ ἀράχνες Alexiu. Eine Emendation ist nicht nötig. Die Vv. 501–2 sind mit ἔχω zu verbinden. E' 595: Al. hätte seine (kleine) Korrektur σ' ὅτι in den Text setzen sollen. Das Lexikon von Kriaras verzeichnet nur eine Stelle, wo βιάζω unmittelbar mit einem Akkusativ verbunden ist, und das ist in einem frühen Text (Chron. Mor. P 5728 μηδὲ μὲ τὸ βιάσῃς). E' 1074: Die Mischung aus Lesarten von A und X ist alles andere als überzeugend. Außerdem trifft Alexius Behauptung, der Dichter meide die Verwendung des gleichen Reimwortes, nicht zu. Allein schon Buch B bietet davon, wie oben gesagt, sechs Beispiele. E' 1113: Die Lesart von A (mit eingefügtem 'ν', s. Xanthudides) ist zu bevorzugen, also: ὁποὺ 'ν' τριγύρου του χάμαι νερὸ τοῦ ρίχνει.

Schließlich scheint uns zu E' 1526 Xanthudides' Emendation ἐκεῖνοι ein klein wenig besser als das von BX und Alexiu gebotene ἐκεῖνα, und das nicht nur, weil auf diese Weise das Distichon 1525–1526 sich so schön auf diese monumentale Ausgabe beziehen läßt, die wir von Herzen begrüßen.

Amsterdam *W. Bakker – A. van Gemert*

Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. 1. Teil: *Edition und Übersetzung der Urkunden aus den Jahren 1315–1331.* Herausgegeben von **H. Hunger** und **O. Kresten** unter Mitarbeit von **Carolina Cupane, W. Fink, W. Hörandner, E. Kislinger, P. E. Pieler, G. Thür, R. Willvonseder, H. Wurm.** [Corpus Fontium Historiae Byzantinae, Ser. Vindobonensis, 19/1.] Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 624 S., 1 Bl., 17 Abb. – *Studien zum Patriarchatsregister von Konstantinopel.* 1. Hrsg. von **H. Hunger.** Beiträge von **P. Canart, Carolina Cupane, H. Hunger, O. Kresten** und **G. Prato.** [Österr. Akad. d. Wiss., Philos.-Histor. Kl., S.-Ber., 383.] Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 178 S., 20 Tf., 8 Faltkarten. – *Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. Indices.* Erstellt von **Carolina Cupane.** 1. Teil: *Indices zu den Urkunden aus den Jahren 1315–1331.* [Corpus Fontium Historiae Byzantinae. Series Vindobonensis, 19/1.] Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 205 S.

For over a hundred years byzantinists went on using volumes 1 and 2 of Miklosich and Müller without bothering to ask any searching questions about the origin and nature of the documents edited therein from the two Viennese MSS, *hist. gr.* 47 and 48. This period of happy innocence came to an end when Father Darrouzès arrived on the scene. He was then engaged on compiling vol. 5 of the patriarchal *Regestes* and, naturally, had to assess in a more critical spirit the content of the two MSS. His *Registre synodal* (1971) marks a turning point in the study of this unique body of material, although I am compelled to add that he raised the subject to a level of such abstruse technicality as to discourage all but the most dedicated specialist.

Those who had the courage to peruse the *Registre synodal* learnt from it that the two MSS are indeed the original register extending, not without gaps, from 1315 to 1404 and that cod. 47, in particular, is a mess. That the patriarchal chancellery conducted its paperwork in so haphazard a manner in those troubled years comes as no great surprise; and since no earlier registers are preserved, one can only speculate whether things had been better managed before the Palaeologi.

Setting aside the many complex questions raised by Darrouzès, whose *esprit critique* was more than once *déconcerté,* what remained to be done was to re-edit the register according to the standards of modern scholarship. It is a tribute to Professor Hunger and his team that they did not hesitate to take upon themselves this enormous task. The product of many years of collective work by ten scholars, vol. 1 (there are to be eight in all) corresponds to MM I, pp. 1–167 and sets the highest standards. The method adopted after a good deal of deliberation may be described as follows: 1. The texts are presented in the order in which they appear in the MSS, not, as in MM, in a reconstructed chronological order. 2. Every item is

introduced in the manner that is normally adopted for archival material, namely descriptive title; reference to the MS(S) containing it and to previous editions; technical name of the document (*praxis*, *gramma*, etc.); date, whether stated or postulated; identification of any earlier documents that may be quoted or taken into account. There is both a résumé for quick consultation and a full German translation. 3. The Greek text, considerably improved by comparison to MM and occasionally completed with the aid of an ultraviolet lamp, represents a compromise between a diplomatic edition (which would have resulted in a typographical nightmare) and that usually applied to 'literary' works. All compromises are debatable and I, for one, was a little disconcerted by the retention of 'fused' words, e.g. ἐπαδείας (but occasionally ἐπ' ἀδείας), οὐκεισμακράν, ἐκτουαντιρρήτου, etc. 4. The excellent indices are, for practical reasons, printed in a separate fascicule.

Since the guidelines of the CFHB preclude a commentary, we are offered instead a group of studies in an independent volume. These comprise: 1. An exhaustive analysis by H. Hunger of the language and style of the documents. There is much of interest here to students of Byzantine mentality, amongst others a consideration of that all-pervading phenomenon, I mean pleonasm. Why could a Byzantine writer never resist using three words when one could have done as well? 2. A study of the lower clergy by C. Cupane, the only one, incidentally, addressed to a social topic. 3. An extremely minute discussion by O. Kresten of Darrouzès, Regeste 2041, bearing on the reconstruction of the original make-up of the first 56 folia of the *hist. gr.* 47 with the help of its early apographon, *Vat. Urb. gr.* 80. 4. An equally painstaking discussion by P. Canart and G. Prato of the *Urbinas* and other 'recueils' attributable to John Chortasmenos, especially for the purpose of identifying his handwriting.

While the editors and their collaborators were, of course, justified in concentrating their efforts on the technical and codicological problems raised by the Register, its main interest remains in the content of the documents. It would be superfluous, especially in the case of such widely consulted texts, to call attention to the many kinds of information they convey, e.g. the shrinkage of the Church in Turkish-dominated Asia Minor, the deplorable morals of the clergy and the monks, the prevalence of superstition, etc. I hope I may be permitted nevertheless to comment on one topic that crops up with monotonous regularity and constitutes, indeed, an essential ingredient of all matrimonial cases, I mean the προῖκα, whose inalienability the patriarchal tribunal was determined to uphold. No less so than in Greece today, the dowry was a terrible burden on all families unlucky enough to have girls and, quite apart from the indignities it inflicted on young children, it certainly resulted in an immobilization of a good part of the available capital. The husband who dispersed the dowry is invariably censured, but we are given to understand that he often used it as surety to raise a loan either to acquire other property (No. 38) or, I presume, to engage in commercial activity. This is probably what happened to the unfortunate Marmaras (No. 74) who spent most of his wife's dowry of 18 lbs. of gold, used the remainder (a few ear-rings and 18 lbs. of silver) to secure a loan of 300 hyperpyra, then mortgaged his own property to an imperial official for another 325 hyperpyra and, after repaying only 100, died, leaving no capital whatsoever. The effect of the dowry system on Byzantine commerce could only have been adverse, not only in limiting liquidity, but also in discouraging creditors, who stood to forfeit at the hands of the ecclesiastical court any interest due to them. This is a factor that ought to be taken into account in discussing the relative failure of Byzantine businessmen in the Palaeologan period.

Oxford *C. Mango*

B. Lavagnini, *Alle origini del verso politico.* [Istituto Siciliano di Studi Bizantini e Neoellenici. Quaderni, 11.] Palermo, Istit. Siciliano di Studi Bizant. e Neoell. 1983. 53 S., 1 Bl.

Nach einer kurzen Einführung in den Forschungsstand (S. 5–9) erläutert Bruno Lavagnini die derzeit bekannten frühesten Dichtungen in politischen Versen: die von Ševčenko[1] erstmals publizierten Gedichte auf den Tod der Kaiser Leon VI. und Konstantin VII., die Exaposteilaria Konstantins VII., das Alphabet des Nikephoros Uranos, Digenes Akrites und die Fünfzehnsilber des Zeremonienbuches (*I versi politici più antichi*, S. 9–14). Falls die gedachte Grenze hier um das Jahr 1000 gelegt werden soll, könnte man jedenfalls auch Symeon Metaphrastes[2] und Ps.- Christophoros von Mytilene einbeziehen.

Daran schließt sich (S. 14–23: *Sofronio e la nuova anacreontica – La poesia cristiana e la Siria*) die Darle-

[1] I. Ševčenko, Poems on the Deaths of Leo VI and Constantine VII in the Madrid Manuscript of Scylitzes. Dumbarton Oaks Papers 23/24 (1969–1970) 185–228. Es handelt sich übrigens um *zwei* Werke (nicht um *vier*), da das Gedicht auf Leon VI. dreiteilig ist.

[2] Die beiden, in Leo Allatius' Schrift über Symeon Metaphrastes publizierten Alphabete, vgl. PG 114, 132f.

gung von Lavagninis Ausgangsbasis, der anakreontischen Oden des Sophronios von Jerusalem (†638), dank ihrer metrischen Eigenheiten – „Ad ogni gruppo di tre o quattro strofe sono inframezzati a guisa di ritornello coppie di dimetri ionici, che interrompono il senso, ma sono tuttavia attinenti in qualche modo al soggetto. Ciascuna delle strofe poi è contrassegnata da una lettera nell'ordine alfabetico" (S. 15) – vergleichbar sowohl den Gedichten auf Leon VI. und Konstantin VII. als auch den Kontakia des Romanos. Blickt man auf die syrischen Vorbilder, dann stellt das Kontakion eher eine Kreuzung zwischen mêmrâ und mâdrashâ dar, während Sophronios' „anacreontica potrebbe a buon diritto apparire come una diretta filiazione o adattamento al greco del mâdrashâ" (S. 22).

S. 23 ff. *(Verso le origini)* formuliert Lavagnini seine Hypothese: In den neuen anakreontischen Strophen seien Achtsilber und Siebensilber – zwar durch Pause unterschieden, aber inhaltlich als zusammengehörig empfunden – spontan als ein zusammengesetzter Vers gelesen worden; hierzu sei lediglich erforderlich gewesen, die Paroxytonie der zweiten Vershälfte beizubehalten, während in der ersten Vershälfte der Akzent zur letzten oder drittletzten Silbe wanderte. Letztere Entwicklung habe sich in den dunklen Jahrhunderten vollzogen.

Eine Stütze seiner Hypothese sieht der Verf. darin, daß der Fünfzehnsilber bei seinem ersten „regulären" Auftreten paarweise und in einem Strukturmilieu begegne, das an die Anakreonteen des Sophronios erinnere, und daß er dort zudem für den Gesang bestimmt war. Die neue christliche Anakreontik sei nicht nur durch den kirchlichen, liturgischen Gebrauch, sondern auch durch ihre Nähe zu volkstümlichen Rhythmen so verbreitet gewesen, daß sie dann aus dem kirchlichen Bereich heraustreten und für den Kaiserkult adaptiert werden konnte (Akklamationen).

Anschließend hebt er in einer „Randbemerkung" (S. 27–29) nochmals die Bedeutung des Sophronios als „capostipite" der christlichen Anakreontik hervor und behandelt Fragen der Entstehungsgeschichte und des Textes des κατὰ Σωφρόνιον gedichteten ἀνακρεόντειον auf die Eroberung von Syrakus (878).

Es folgt eine Appendix (S. 31–48), in welcher Lavagnini die Gedichte auf Leon VI. und Konstantin VII.[3], die Exaposteilaria Konstantins und das Osterlied des Arsenios abdruckt, sowie ein Index.

Der Unterzeichnete beschränkt sich hier auf ein Inhaltsreferat, ohne des Autors Hypothese zu diskutieren, da er beabsichtigt, aus Anlaß des Erscheinens einiger weiterer einschlägiger Untersuchungen[4] in einem der kommenden Bände dieser Zeitschrift auf die Probleme des Fünfzehnsilbers in Form eines Artikels einzugehen.

Mainz *J. Koder*

The Hagiopolites. A Byzantine Treatise on Musical Theory. Preliminary edition by **J. Raasted.** [Université de Copenhague. Cahiers de l'Institut du Moyen-Âge Grec et Latin, 45.] Kopenhagen, in Kommission bei E. Paludan 1983. 1 Bl., 99 S.

Seit langem schon haben sich Musikwissenschaft und Philologie damit beschäftigt das undurchsichtige Netz, welches über dem „Materialhaufen" der byzantinischen Musik liegt, zu heben und diesen zu ordnen und zu verstehen. Editionen, Kommentare, faksimilierte Handschriftenausgaben, gelehrte Arbeiten trugen dazu bei, uns die Musik von Byzanz näher zu bringen, wenn auch nur von der philologischen Seite her, da eine musikalische Realisierung heute fast unmöglich erscheint.

In diesem Zusammenhang ist das Verdienst der Monumenta Musicae Byzantinae besonders hervorzuheben. Unter den mehreren Reihen, die veröffentlicht wurden und mit Fleiß fortgesetzt werden, fehlte eine Serie, die das kirchenmusikalische theoretische Werk der Byzantiner vorgestellt hätte. Durch diese vorläufige – wie im Titelblatt zu lesen ist – Ausgabe des Hagiopolites von Jørgen Raasted wird in gewisser Hinsicht das Corpus Scriptorum de Re Musica (= CSRM) eingeleitet. Das Wort „vorläufig" ist von Bedeutung. Raasted berichtet in seinem Vorwort einiges über die Entstehungsgeschichte dieser Edition. Als handliches Werkzeug für die Arbeit der weiteren Herausgeber und Mitarbeiter des CSRM gedacht, erschien sie in der Reihe des Kopenhagener Mediävistik Institutes; dadurch wird das Werk der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Die Tatsache, daß als erster Text der Hagiopolites veröffentlicht wird, ist kein Zufall.

[3] Zur Textgestaltung von Nr. IV sind die Verbesserungen von A. Kambylis, Zum Gedicht auf den Tod des Kaisers Konstantin VII. Porphyrogennetos im Scylitzes Matritensis. B. Z. 72 (1979) 297–305, zu berücksichtigen.

[4] In erster Linie M. Jagoda Luzzatto, La datazione della Collectio Augustana di Esopo ed il verso politico delle origini. Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 137–177. – Ch. Hannick, Zur Metrik des Kontakion, in: Byzantios. Festschrift für H. Hunger (Wien 1984) 107–119. – G. Wolfram, Ein neumiertes Exaposteilarion Anastasimon Konstantins VII., ebd. 333–337. – J. Koder, Kontakion und politischer Vers. Jahrb. Österr. Byz. 33 (1983) 45–56.

Der Hagiopolites – so wird der anonyme Text nach seiner Überschrift Βιβλίον Ἁγιοπολίτης συγκεκροτημένον ἔκ τινων μουσικῶν μεθόδων benannt – ist der älteste erhaltene Traktat über die byzantinische Kirchenmusik. Der Hauptzeuge des Textes ist die Pariser Handschrift Ancien fonds grec 360, f. 216–237 (= P) aus dem 14. Jh. (die Handschrift ist in einem sehr schlechten Zustand); weiterhin eine späte Handschrift (wahrscheinlich 18. Jh.), der Codex Sinaiticus graecus 1764 (= S). Im Text selbst werden keine Angaben über mögliche Vorlagen gemacht, dabei beruht das Werk sicherlich auf mehreren Quellen. Der erste Teil (§§ 1–55) bietet „echte" byzantische Musiktheorie, wobei mehrere Notationsstufen einbezogen werden (Coislin- und mittelbyzantinische Notation); der zweite Teil wiederum (§§ 56–105) überliefert eine Zusammenstellung antiker griechischer Musiktheorie (hauptsächlich aus dem 3. Traktat des Anonymus Bellermanni, darüber hinaus einiges aus Alypios und einiges aus unbekannten Quellen). Durch die zeitliche Abgrenzung der verschiedenen im Text verwendeten Notationen kann der Text mit einiger Sicherheit ins 12. Jh. datiert werden.

Der Hagiopolites war in Byzanz bekannt, und wurde oft – vor allem die echt byzantinischen Teile (§§ 1–55) – von den späteren, meist nachbyzantinischen, Theoretikern zitiert oder paraphrasiert. Seine Bedeutung für die Untersuchung der späteren Musiktheorie ist also kaum zu unterschätzen. Hier aber setzen die methodischen Schwierigkeiten für eine korrekte Edition des Textes ein. Will man nämlich den durch P schlecht überlieferten Text zurechtstellen, muß man einerseits die Überlieferung des Anonymus III Bellermanni berücksichtigen, andererseits die Traktate der spät- und nachbyzantinischen Epoche heranziehen, in denen der Hagiopolites zitiert wird. Doch kann eine abschließende Edition dieser Traktate ohne einen guten Hagiopolites-Text kaum erfolgen. Und das ist der Punkt, wo Raasted die Betonung auf das Wort „vorläufig" setzt. Wenn die übrigen Ausgaben des CSRM fertig vorliegen, dann soll der Hagiopolites nochmal und diesmal endgültig ediert werden.

Dieser Umstand freilich bedeutet nicht, daß die Edition nicht mit der größtmöglichen Sorgfalt gemacht wurde. Sie ist folgendermaßen aufgebaut: Die 105 Abschnitte werden einzeln behandelt; erst der griechische Text jedes Abschnittes (rechts eine Transkription des Textes, genau wie er in P überliefert ist; links die emendierte Fassung), darunter der kritische Apparat mit den Lesungen aus S und den älteren Korrekturvorschlägen. Es folgen englische Übersetzung und Anmerkungen, hauptsächlich philologischen Inhalts. In den Abschnitten §§ 56–89 und 98 werden die Abweichungen vom Anonymus III Bellermanni (nach der kritischen Edition von D. Najock, Leipzig 1975) angegeben. Der Text wird durch einen griechischen Index erschlossen, welcher termini technici in Auswahl bietet.

Aus seiner profunden Kenntnis der byzantinischen Musik und Musiktheorie heraus gelingt es dem Herausgeber, viele verdorbene oder obskure Stellen des Textes zu verbessern (z. B. 2,3; 6,10–11; 15,3–4; 21,4–5 u. a. m.) und dabei eine verständliche Version des Traktates durch seine flüssige Übersetzung zu liefern, während der Kommentar durchaus viele Informationen, auch an Sekundärliteratur, bringt. Druckfehler wie ταπεινουμήνη statt ταπεινουμένη (S. 31, Anm. 1) oder χορδών statt χορδῶν (S. 17, Anm. 1) sind kaum vorhanden. Trotzdem ist die Edition wegen dieses komplizierten Aufbaus nicht leicht zu benützen, vor allem ist das durchgehende Lesen des griechischen Textes nicht möglich. Dieses aber sind Schwierigkeiten, welche von dem Zweck bestimmt sind, für den die Edition vorbereitet wurde.

Wir möchten von dieser Stelle aus den Wunsch äußern, daß das Corpus seine Fortsetzung in der Edition weiterer byzantinischer Kirchenmusiktraktate findet, und daß es in der endgültigen Ausgabe des Hagiopolites einen gebührenden Abschluß erhält.

München *P. Agapetos*

M. Aubineau, *Le traité inédit de christologie de Sévérien de Gabala in Centurionem et Contra Manichaeos et Apollinaristas,* Exploitation par Sévère d'Antioche (519) et le Synode de Latran (649). [Cahiers d'orientalisme, 5] Genève, P. Cramer 1983. Pag. 166.

Nella sua infaticabile e preziosa ricerca di testi patristici M. Aubineau è riuscito ad individuare un importante trattato di cristologia di Severiano di Gabala, del quale si possedevano soltanto alcune citazioni dal „Liber contra impium grammaticum" di Severo di Antiochia, del 519, e dagli atti del Sinodo Lateranense del 649.

Si tratta dell'omelia *Sul centurione e contro i manichei e gli apollinaristi* che l'Aubineau ha rinvenuto, attribuita erroneamente a Giovanni Crisostomo, nel codice della Biblioteca Sinodale di Mosca 128 (Vladimir 159), un membranaceo scritto verso la metà del X secolo.

L'attribuzione dell'opera a Severiano di Gabala è ulteriormente confermata da numerosi argomenti di critica interna, in base all'accurato esame del vocabolario, dello stile, della tecnica esegetica biblica ed al confronto con altre omelie dello stesso autore.

L'edizione, affiancata dalla versione, è preceduta da un'ampia introduzione dedicata, oltre che ai problemi di critica testuale, alla vita ed all'opera di Severiano ed ai motivi cristologici che costituiscono la tra-

ma dottrinale dell'omelia. Sotto questo punto di vista sono di estremo interesse le parti dell'omelia che sottolineano l'umanità di Cristo, con una rivalutazione delle „passioni" della carne e dell'anima esenti dal peccato (cfr. in particolare i capitoli 28 e 29).

Utili indici completano il volume.

Genova *A. Ceresa-Gastaldo*

B. Flusin, *Miracle et Histoire dans l'Oeuvre de Cyrille de Scythopolis*. Paris, Etudes Augustiniennes 1983. 263 S.

Cyril of Scythopolis, the well-known biographer of Palestinian monks of the fifth–sixth centuries, is reputed to be an unusually reliable hagiographer. Yet, in addition to a wealth of seemingly precise chronological, prosopographical, geographical and other information, his work also contains miracle stories. Until recently, these were regarded as naive concessions to the hagiographical genre and therefore neglected by modern historians, who have preferred to concentrate on the hard facts. Applying a less narrow-minded approach to this material, Flusin insists that Cyril's miracle stories should be understood as integral parts of his writing, maintaining that, correctly interpreted, they shed further light on the litarary and monastic history of the period.

As might be expected from a pupil of A. Guillaumont, Flusin's investigation is thorough and well-structured, the various aspects of the subject-matter being treated in strict and logical order. Of the three main parts of the book, the first is concerned with Cyril's biography, the date, composition and extent of his œuvre, and his literary models. Flusin shows inter alia that John of Scythopolis, the well-read author of a number of sober theological treatises, is likely to have been Metropolitan of Cyril's home town around 540 when Cyril, born c. 525, was in his formative years. As his father had been the lawyer of John's predecessor and probably served John as well, there is reason to assume that he was brought up in a cultivated milieu, although he does not seem to have acquired a classical education. At any rate, Cyril would not have been able to write in so lucid a style and compose so well, had he not received some kind of literary training. Long before he was thirty he must have been familiar with a goodly number of important Christian writers, as Flusin's survey of his unacknowledged literary loans indicates. Thus when in the introduction to the Life of St Euthymios Cyril apologizes for his ignorance he is insincere. He is not even modest for, as Flusin observes, he wants to give the impression that his work – at least as far as the Lives of SS. Euthymios and Sabas are concerned – is not an ordinary human product but the result of holy inspiration. Far from being naive, Cyril knew very well what he wanted to say. This implies that the miracle stories serve a conscious purpose.

In the second part, entitled "The Saint", Flusin examines Cyril's portraits of his heroes from the point of view of both their personal lives and the institutions which they founded or with which they were associated. Like Cyril himself, they all belonged to families of high social status, the only difference being that they came from abroad, whereas Cyril was born in Palestine. Flusin makes the reasonable assumption that he addressed himself to an audience from the same social stratum. He further observes that fighting against demons is a relatively rare element in the ascetic career of Cyril's heroes. Nor is there any *cursus virtutum*, so to speak, as progress in one seems to imply progress in all other virtues as well. According to Flusin, what Cyril is describing is not so much the achievements of individual saints as an ideal monastic institution in which the *koinobion* prepares for the *lavra* and the monks are trained systematically to become perfect followers of SS. Euthymios and Sabas. Flusin also points out, however, that this is Cyril's own vision of Palestinian monasticism; the real situation may have been much more varied and complicated.

The third part is devoted to the miracle. The spiritual eye of the perfect monk is clear, he can see God and speak to him directly. He is an angel on earth, a citizen of the Kingdom of Heaven living as a stranger in this world or, in other words, a dweller in the already restored paradise of Adam, in which the laws of nature are no longer valid. By implication he is able to work miracles. In Flusin's view, however, Cyril does not present the miracles performed by his heroes as exceptional feats of extraordinary individuals but as institutionalized acts of the Palestinian monks in general. Moreover the conception of miracle tended to become wider. Already in the Life of St Anthony the Great asceticism is regarded more or less as a miracle, since God is seen combating the devil through the ascetic. Indeed, for the hagiographer history itself is a miracle, every single miracle being for him what the event is for the historian. To his mind, the miracle shows the real dynamics of history. As Flusin says, Cyril has good reason to hold an optimistic view of history. He wrote at a time when Orthodoxy had triumphed over Origenism, when the Emperor Justinian looked with favour upon the monks of Palestine and their relations with the Patriarch of Jerusalem were good. As described by Cyril, the miracles confirm the success of the Orthodox monks at the same time as they support their claim to influence.

Thus Flusin gives the miracles a place in history, not by recognizing them as historical facts, but by demonstrating their central position in Cyril's view of the historical mission of the Palestinian monks.

In addition to these main points Flusin's study contains excellent observations on a great many details. Inevitably the reader will sometimes ask for further comments, sometimes find that the analysis goes a little too far, or on rare occasions even suspect an error. For instance, it would seem that more could have been said about Cyril's portrait of himself, according to which he is the only son of a pious couple who had long been childless, and as a novice under false pretences quickly leaves his monastery for higher goals. Thus an outline of a holy man in the making appears, an eighth on top of the seven around whom his work is organized. – In the discussion of the prospective saint's road to perfection one misses a comment on the absence of the term ἀπάθεια, common in hagiography. Presumably Cyril, like his model Theodoretos, found this quality incompatible with the human condition. – One also misses an explanation of Cyril's frequent appeal to the reader to μὴ ἀπιστεῖν. It is true that this is a topos, but he would hardly have used it, had he not been strongly aware of the supranatural character of some of his stories. – On pp. 31 and 33 the numbers 554 and 555 seem to have been confused, so that the same event is dated differently on different pages. – On pp. 69 and 72 the Life of St Euthymios 31,11–12 is compared with two different models. Cyril seems to be rendering a commonplace, which makes this case unfit for the purpose of tracing more specific influences. – On p. 196ff. Flusin makes a distinction between what he calls reflexive and transitive miracles in order to show that Cyril's heroes do not work important miracles before they have reached perfection and are revealed by God as saints, the moment Flusin calls *anadeixis*. It is hard to see, however, how young Sabas' rescue of a baker's garment from a burning furnace can be called reflexive. It is true that Sabas fetches the garment without being burnt, but obviously it is the baker, not Sabas who benefits from the miracle.

In an appendix Flusin edits the prologue of the Life of St Gerasimos, BHG 696c, dated convincingly in the late 7th c., and a chapter on the same saint appearing between ch. 31 and 32 of the Life of St Euthymios in some MSS. Schwartz excluded this chapter from his edition, since (with good reason, as Flusin shows) he regarded it as an interpolation; therefore it is also missing in Festugière's translation. Flusin renders Cyril's readers a service by re-editing this otherwise rarely obtainable piece, which contains information of a kind that Cyril's genuine text does not yield. – As for the prologue, one would expect πότερον instead of ὕστερον on line 54.

Flusin's careful study is a welcome supplement to P. Brown's studies of the saint and society, in which the Biblical and literary background tends to be neglected, and an excellent follow-up of D. J. Chitty's *The Desert a City.* His interpretations may not always be entirely new, but his approach is useful. No doubt he has made a major contribution to the study of Cyril's œuvre, rightly characterized as Palestine's answer to Syria's *Historia religiosa*, as well as to the study of Early Byzantine hagiography in general.

Uppsala *L. Rydén*

L. Kretzenbacher, *Griechische Reiterheilige als Gefangenenretter.* [Sitzungsber. Österreich. Akademie d. Wiss., philos.-hist. Kl., 421.] Wien, Verlag d. Österreich. Akad. d. Wiss. 1983. 78 S., 1 Bl., 2 Farbtaf., 4 Abb.

Die vorliegende Studie schließt an einen Aufsatz an, den L. Kretzenbacher 1978 vorlegte und in dem er sich ausführlich mit dem verbreiteten Bildmotiv des Knaben auf dem Pferd des hl. Georg in der ostkirchlich-byzantinischen Ikonographie beschäftigte[1]. Dieser Knabe spielt bildlich auf eine Legende an, die seit dem 11. Jh. in mehreren Varianten überliefert ist und die Befreiung eines Christenknaben aus heidnischer (meist türkischer) Gefangenschaft zum Thema hat: Die Ungläubigen hatten den Knaben geraubt und wegen seiner Schönheit nicht in die Sklaverei verkauft, sondern zum Mundschenk eines hohen Militärs oder Beamten gemacht. Auf das inständige Flehen der Eltern hin erschien der hl. Georgios am Hof des Generals oder Emirs, ergriff den Knaben, setzte ihn hinter sich auf die Kruppe des Pferdes und brachte ihn in sein Elternhaus zurück. So schnell ging diese weite Reise, daß das Getränk in der Kanne des Knaben noch heiß war, als er von seinen Eltern begrüßt wurde. Diese Legende, die in den Jahrhunderten der berüchtigten Knabenlese bei den Christen des osmanischen Herrschaftsbereichs eine besondere Aktualität erlangte, fand in vielen Drachenkampfdarstellungen seit dem 15. Jh. ihren Niederschlag, indem der Knabe als kleine Figur auf dem Pferd des hl. Georgios erscheint.

1980 wies der Rez. darauf hin, daß es daneben eine ganze Reihe – gerade auch älterer – Bilder gibt, auf

[1] L. Kretzenbacher, Sankt Georg mit dem Jüngling auf dem Streitroß, Zur antitürkischen Volksdeutung eines mittelalterlichen Bildmotivs, Mü. Zs. f. Balkankunde 1 (1978) 181–196.

denen die Errettung des Knaben das eigentliche Thema und der Drachenkampf gar nicht dargestellt ist[2]. Für dieses Thema war der Ausdruck „autonome Knabenrettung" gewählt worden, um derartige Darstellungen von solchen des „Drachenkampfes mit Knabenrettung" abzugrenzen. Im selben Aufsatz konnte der Rez. darlegen, daß es – wenn auch seltener – auch in der Ikonographie des hl. Demetrios Darstellungen einer Rettung aus heidnischer Gefangenschaft gibt: auf dem Pferd des Heiligen sitzt hinten bisweilen ein kleiner Bischof, von dessen Befreiung die Legenden schon seit dem 7. Jh. berichten.

K. teilt seine vorliegende Arbeit in drei Abschnitte ein, die den Heiligen Georgios, Demetrios und Nikolaos gewidmet sind. Alle drei retten Christen aus heidnischer Gefangenschaft – und zwar alle drei auf dieselbe Weise: indem sie den Befreiten hinter sich auf das Pferd setzen und in Sicherheit bringen. Mit Recht setzt K. das Kapitel „Sankt Georg mit dem Jüngling auf dem Streitroß" an den Anfang. Bei den Georgsbildern taucht das Motiv des kleinen Reiters am häufigsten und auch am frühesten auf: Nach den bei K. genannten Beispielen stammen die frühesten Darstellungen des kleinen Reiters aus dem 14. Jh. Nach neuesten Untersuchungen[3] scheint es aber noch frühere Darstellungen zu geben, und zwar solche der „autonomen Knabenrettung", die zwar nicht datiert, aber stilistisch der Mitte des 13. Jhs. zuzuweisen sind. Besonders qualitätvoll ist eine kleine Ikone, die 1979 in London versteigert wurde und die nach Cormack/Mihalarias ein westlicher (Pariser?) Maler (eventuell für einen ebenfalls westlichen Auftraggeber?) gemalt haben soll. Die komplizierte Frage der Herkunft des Künstlers und seines unbekannten Auftraggebers braucht uns in diesem Zusammenhang nicht zu beschäftigen, nehmen doch auch die genannten Autoren an, der westliche Ikonenmaler habe das Motiv des kleinen Reiters aus der byzantinischen Ikonographie übernommen. Im Katharinenkloster auf dem Berg Sinai wird eine recht ähnliche und wohl zeitgleiche Ikone mit „autonomer Knabenrettung" aufbewahrt, die unter dem Bauch des Pferdes Wasser und Fische zeigt, um das Wunderbare der Rettung (über das Meer hinweg) zu betonen. Das Thema der „autonomen Knabenrettung" läßt sich also nun doch bis in die erste Hälfte des 13. Jhs. zurückverfolgen.

Der zweite Abschnitt handelt von der Rettung des afrikanischen Bischofs Kyprianos durch den hl. Demetrios aus der Gefangenschaft der „wilden Slawen". Diese Legende wurde bereits im 7. Jh. aufgeschrieben, wobei die Befreiung selbst – im griechischen Text als „arpagé" bezeichnet – als Fußmarsch von acht Tagen und Nächten geschildert wird, den der geschwächte Bischof nur unter größten Mühen zurücklegt. Da aber die bildlichen Darstellungen des hl. Demetrios im allgemeinen sehr stark an die Georgs-Ikonographie angelehnt erscheinen, wird auch die Gefangenenbefreiung in ähnlicher Weise dargestellt, nämlich als Ritt zu zweit. Die Parallelisierung dieser beiden Reiterheiligen wird oft auch äußerlich betont durch die Anordnung ihrer Bilder als Pendants in der Kirchenausstattung oder auf Ikonen und volkstümlichen Holzschnitten. Wie beim hl. Georgios verbinden sich in den Demetrios-Bildern zwei Motive: die Befreiung einer Stadt und eines Gefangenen. Die frühesten Darstellungen des auf dem Pferd des hl. Demetrios reitenden Bischofs scheinen aus dem 16. Jh. zu stammen. K. deutet ihre Angleichung an die Georgsikonographie zu Recht als „spiegelähnliche Kontrafaktur".

Hier und an anderer Stelle betont K. den wichtigen Beitrag, den volkstümliche Holzschnitte, vor allem in Bulgarien, und die kleinen Heftchen über die Heiligen, die man noch heute bei jedem Kirchenfest auf dem Balkan erwerben kann, zur Erhaltung oder auch Veränderung des Legendenwissens leisten. Auch die Befreiung des Bischofs wird in einem solchen Heftchen erzählt, und zwar nicht in der Form der alten Texttradition, sondern in Anlehnung an die jüngere Bildform.

Der dritte Abschnitt ist dem hl. Nikolaos gewidmet, der in verschiedenen Legenden als Kinder- oder Knabenretter geschildert wird. Vor allem die Errettung des Adeodatus wird auch in der bildenden Kunst (des Westens) dargestellt, wobei der Heilige den Knaben beim Schopf ergreift, um ihn nach Hause zu bringen. Seit dem 11. Jh. berichten Legendenschriften auch von der Errettung des Knaben Basilios aus heidnischer Sklaverei, ohne allerdings die genaue Art der Befreiung anzugeben. K. fand nun in Serbien ein Fresko vom Ende des 14. Jhs., das die Errettung des Basilios in der selben Weise darstellt wie in der Ikonographie des hl. Georgios. Das ist insofern bemerkenswert, als der hl. Nikolaos nicht zu den Reiterheiligen gezählt und auch sonst niemals als solcher dargestellt wird (so gesehen, enthält der Titel der K.schen Arbeit einen gewissen inneren Widerspruch). Da die Legenden über Art und Weise der „arpagé" keine Aussage machen, schien es dem byzantinisch-serbischen Maler naheliegend, die bekannte Georgsszene als Vorlage zu nehmen.

Die im ganzen byzantinischen Einflußbereich wirksame Bildvorstellung von der Knabenrettung durch den hl. Georgios war so stark, daß sie die Ikonographie der hll. Demetrios und Nikolaos, z. T. sogar gegen den Wortlaut der tradierten Legenden beeinflußte. Es ist durchaus denkbar, daß sich das Motiv auch noch bei Darstellungen anderer Heiliger finden läßt.

---

[2] Th. Raff, Der hl. Georg als Knabenretter, Mü. Zs. f. Balkankunde 3 (1980) 113–126.

[3] R. Cormack/S. Mihalarias, A Crusader painting of St George: 'maniera greca' or 'lingua franca'?, Burl. Mag. 126, 972 (1984) 132–141.

Die Deutung der kleinen Gestalt auf dem Pferd des hl. Georg hat nicht nur Byzantinisten[4] Schwierigkeiten bereitet; auch der kretische Dichter Nikos Kazantzakis, der gerne Motive orthodoxer Religiosität in seinen Werken verarbeitete, war sich über den Sinn der Figur anscheinend nicht mehr im Klaren: In seinem Roman „Freiheit oder Tod" (auf griechisch „O kapetán Miháles") wird mehrmals darauf angespielt, daß der hl. Georgios ein Mädchen oder eine Frau auf seinem Pferd trage – offensichtlich die Königstochter, die er durch seinen Drachenkampf rettete. Der Küster Múrzuflos träumt davon, daß eines Tages der hl. Georg, der Namenspatron des griechischen Königs, in das von den Türken geknechtete Kreta käme, angetan mit der griechischen Nationaltracht und bewaffnet mit silbernen Pistolen. Hinter ihm aber auf dem Pferd sitzt eine kleine Königstochter, die Elefteria, das Königskind aus Athen[5].

München *Th. Raff*

G. Passarelli, *L'Eucologio Cryptense Γ. β. VII (sec. X).* ['Ανάλεκτα Βλατάδων, 36.] Thessalonike, Πατριαρχικὸν Ἵδρυμα Πατερικῶν Μελετῶν 1982. 237 S., 9 Taf., 1 Bl.

Die Geschichte des byzantinischen Euchologions ist noch nicht geschrieben. Der Grund dafür besteht in dem Mangel an Ausgaben der verschiedenen Handschriften. Wie man weiß, ist nicht einmal der älteste, der berühmte Kodex Barberini 336 aus dem VIII. Jahrhundert in einer wissenschaftlichen Edition herausgegeben. Deshalb ist jede Ausgabe von Handschriften des byzantinischen Euchologions dankbar zu begrüßen. Im Päpstlichen Orientalischen Institut in Rom hat Prof. P. M. Arranz die Ausgabe und die Untersuchung solcher Handschriften vorangetrieben. Eine Frucht dieser Bemühungen ist das Buch, das wir hier vorstellen. Inzwischen hat Prof. Passarelli mit derselben Methode ein athonitisches Euchologion aus dem XI.–XII. Jh. herausgegeben: *L'Eucologio Athon. Panteleimonensis 77 alias 162 (1890),* in OCP 48 (1982) 124–158. Und kürzlich teilte uns P. Arranz mit (*Les Sacrements de l'ancien Euchologe constantinopolitain,* ebenda S. 290, Anm. 3), daß der Kodex Bessarion von G. Stassi als Thema seiner Doktorarbeit angenommen wurde.

Der Kodex Crypt. G. b. VII ist, neben dem Barberinianus 336, dem Leningradensis 226 und dem Crypt. G. b. IV, einer der wichtigsten für die Euchologia. Es handelt sich um eine aus Teilen von verschiedenen Euchologia bestehende Handschrift, die Passarelli in Euchologia A, B und C unterscheidet. Das Euchol. B beginnt im Folio 29 (ΕΥΧΟΛΟΓΙΟΝ ΣΥΝ ΘΕΩ) und das Euchol. C mit der Petrusliturgie (Fol. 131, und nicht 130, wie der Verfasser in der Einführung schreibt). Die Chrysostomosliturgie findet sich im Euchol. A, und die Basileiosliturgie und die Liturgie der vorgeweihten Gaben im B. Verfasser sagt (S. 18), daß das Euchologion A die Fol. 1–13 ausfüllt. Vermutlich gehören dazu auch die Fol. 13v–18v. Alle diese Teile des heutigen Euchologions stammen aus dem 10. Jh. und kommen aus Süditalien, wie Prof. Passarelli, nach sorgfältiger Analyse feststellt.

Es handelt sich weder um eine kritische Ausgabe im eigentlichen Sinne des Wortes, in der die Texte umgeschrieben werden, noch um eine einfache Beschreibung aller Elemente, wo *Initia* aller Gebete, mit einer fortlaufenden Ziffer bezeichnet, sowie alle Rubriken umgeschrieben werden. Diese Beschreibungsweise wurde von A. Strittmatter, *The "Barberinum S. Marci" of Jacques Goar,* Eph. Liturg. 47 (1933) 329–367 eingeführt und von A. Jacob, *L'Euchologe de Porphyre Uspenski, cod. Léningr. gr. 226 (Xe siècle),* Le Muséon 78 (1965) 173–214 fortgesetzt. Dieselbe Methode benützend, zeigt Passarelli immer an, wo man alle schon anderswo herausgegebenen Gebete finden kann. So will er nicht eine neue Ausgabe geben, in der er auf alle Varianten der Kodex Crypt. G. b. VII hinweist. Die noch nicht veröffentlichten Texte (in großer Anzahl) sind hier vollständig herausgegeben worden. Dieses System, nicht frei von Unannehmlichkeiten, läßt den Band nicht so umfangreich werden. Wichtig aber ist es, daß jetzt der Text des Crypt. G. b. VII allen Forschern zugänglich ist. Die Sorgfältigkeit und Gewissenhaftigkeit der Ausgabe sind lobenswert.

Hervorzuheben sind in der Einführung die kodikologische und paläographische Analyse, mit Schriftmustern und Prozenttafeln der Handschrift, sowie die Untersuchung verschiedener liturgischer Probleme. Am Schluß des Bandes befinden sich mehrere Register: a) Inhaltsverzeichnis; b) Initia der Gebete; c) Initia der Troparien; d) Stichwörter; e) Bibelstellen. Ein Sachverzeichnis wäre vielleicht wünschenswert

---

[4] D. T. Rice, The accompanied Saint George, Actes du VIe congrès internat. d'études byzantines. Paris 1948, hg. Paris 1951, 2, 383–387.

[5] In der Ausgabe bei Diphros in Athen, 1955, S. 74: "Εμπαινε στὸ δαφνοστόλιστο μυαλὸ τοῦ Μούρτζουφλου ὁ Ἀι-Γιώργης, πατοῦσε τὴν Κρήτη, καβάλα σὲ ἄσπρο ἄλογο, μὲ φουστανέλα καὶ φέρμελη, μὲ σελάχι κι ἀσημένιες κουμποῦρες καὶ φοροῦσε τσαρούχια μὲ κόκκινες φοῦντες. Κι εἶχε, μικρὴ βασιλοπούλα, στὰ καπούλια τοῦ ἀλόγου του, τὴ Λευτεριά. Ἦταν τὸ βασιλόπουλο τῆς Ἀθήνας.

gewesen. Durch die 11 Bilder am Schluß des Bandes kann man die Schrift dieses Kodex, die in der paläographischen Analyse so sorgfältig dargelegt ist, beurteilen.

Ich möchte noch einige bedeutsame Punkte dieser Handschrift unterstreichen. Außer der Chrysostomos-, Basileios- und Präsanktifikatenliturgie, gibt es die sogenannte Petrusliturgie, die schon von H. W. Codrington, *The Liturgy of Saint Peter* [LQF, 30.], Münster 1936, S. 130–137 herausgegeben worden war. Außerdem, wäre diese Handschrift das älteste Zeugnis der monastischen Profeß; diese Texte wurden schon von M. Wawryk, *Initiatio monastica in Liturgia byzantina* [OCA, 180.], Roma 1968 benützt. Von großem Interesse sind in diesem Kodex auch die Trauungsriten, die bisher unbeachtet blieben. In der Tat hat Passarelli die Ausgabe und die Untersuchung der byzantinischen Euchologia unternommen, auf Grund seiner Forschungen über den Trauungsriten in der byzantinischen Tradition. So hat er schon folgende Aufsätze herausgegeben: *La cerimonia dello Stefanoma (incoronazione) nei riti matrimoniali bizantini secondo il Codice Cryptense G. b. VII (X sec.)*, Eph. Liturg. 93 (1979) 381–391; *Stato della ricerca sul formulario dei riti matrimoniali*, Studi bizantini e neogreci (1983) 241–248. Nach Verf. enthält dieser Kodex innerhalb der mit anderen Dokumenten gemeinsamen Struktur verschiedene Besonderheiten (einige davon sind lokalen Charakters), und ist ein wichtiges Glied in der Entwicklung der Trauungsriten, besonders im zweiten Teil, d. h., bei den Krönungsriten.

Der Crypt. G. b. VII enthält auch eine Sammlung von ὀπισθάμβωνοι-Gebeten. Außer einigen verstreuten Gebeten, gibt es eine Sammlung von 32 (Nr. 36–67) auf den Foll. 13–26 v. Ähnliche Sammlungen wurden schon untersucht und herausgegeben, und sind von Passarelli im kritischen Apparat in Betracht gezogen worden. Vielleicht sollte man den Aufsatz von A. Jacob, *Nouveaux documents italo-grecs pour servir à l'histoire du texte des prières de l'ambon*, Bulletin de l'Institut Historique Belge de Rome 38 (1967) 109–144 dazu fügen. Zu diesen Gebeten möchte ich gerade einen besonderen Punkt hervorheben, den bisher niemand erwähnt hat. Ich beziehe mich auf die ὀπισθάμβωνοι-Gebete der Fastenzeit, die eine Besonderheit darstellen, die ich anderswo zeigen werde. Die drei Sonntage vor dem Palmsonntag tragen folgende Namen: a) κυριακῇ γ' τοῦ τελώνου (47); b) εὐχὴ δ' ... κυριακῇ τοῦ περιπεσόντος (= der gute Samaritaner) (48); c) κυριακῇ ε' τοῦ πτωχοῦ Λαζάρου (49). Diese Reihe und diese Namen, die die Lesungen Lk 18,1–14; Lk 10,25–37; Lk 16,19–31 voraussetzen, entsprechen nicht der konstantinopolitanischen Tradition, sondern der alten Liturgie von Jerusalem, wie es das georgische Lektionar, sowie andere Dokumente, besonders vom Sinai (z. B. Sin. georg. 38, 44, 54, 63, Sin. gr. 210, Sin. gr.-ar. 116) beweisen. Bekanntlich haben diese Sonntage in der byzantinischen Tradition Lesungen aus Markus. Der Sonntag des Zöllners und Pharisäers ist der erste in der Vorfastenzeit und die zwei anderen Evangelien (der gute Samaritaner; der reiche Mann und der arme Lazarus) werden in der Zeit nach Pfingsten gelesen.

Diese wenigen Anmerkungen wollen keinesfalls das große Verdienst des Werkes mindern, das man von nun an zu den wichtigen Grundlagen für die Forschung auf dem Gebiet der byzantinischen Liturgie, besonders des byzantinischen Euchologions, zählen muß. Wir wünschen uns vom Herrn Prof. Passarelli bald mit weiteren Forschungen und Ausgaben, besonders aus dem Gebiet der italo-griechischen Tradition, beschenkt zu werden.

Barcelona *S. Janeras*

Coripphe (Flavius Cresconius Corippus), Éloge de l'empereur Justin II. Texte établi et traduit par **S. Antès.** [Collection des Universités de France] Paris, Les Belles Lettres 1981. CXIX S. mit 1 Faltaf., 88 doppelt gezählte S.; S. 89–159, 2 Bl.

Nach der italienischen (D. Romano, Palermo 1970) und englischen (Averil Cameron, London 1976) liegt nun auch eine französische Ausgabe mit Kommentar und Übersetzung vor. Von deutscher Seite stammt der einzige ausführliche Kommentar (U. J. Stache, Berlin 1976)[1]. Der dritte Herausgeber eines Textes innerhalb eines Jahrzehnts hat keinen leichten Stand. Antès (A.), Maître-assistant an der Universität der Picardie (Amiens), profiliert sich durch eine umfangreiche, materialreiche und vorzüglich gegliederte Einleitung über (I) die historischen Umstände und Absichten des Panegyricus auf Justinus II, worin einige Fragen der Biographie und Datierung[2] geklärt werden und der historische Wert des Werks eine höhere

---

[1] Zu Cameron und Stache vgl. Rez., diese Zeitschr 73 (1980) 80–85.

[2] Gegen Stache (Komm. zu 3, 151) datiert A. (p. XIX f.) mit guten Gründen den Panegyricus auf Anastasius auf Anfang 566 und damit vor In laudem Iustini B. 1–3 (Ende 566–Ende 567; Cameron: 566) und B. 4 und Praef. (Ende 567/Anf. 568; Cameron Ende 566/Anf. 567) und er stellt ihn konsequenterweise in der Edition vor die Praef. (im Matritensis 10029 folgen Praef., Anast., Iustin., woran schon Appel 1904 Anstoß genommen hatte). Dann aber können sich die *sacri apices* Anast. 44 nicht schon auf das Lobgedicht auf Iustin beziehen (so noch Stache ad loc.), sondern müssen wie sonst kaiserliche Erlasse bezeichnen, mit denen Corippus als *grammaticus* zu tun hatte (A. in Notes complém. zu Anast. 44).

Einschätzung als bisher erfährt, über (II) die literarische Mischgattung des Gedichts, deren Elemente A. in die literaturgeschichtliche Entwicklung überzeugend einzubeziehen versteht, und über (III) Sprache, Stil, Metrik, literarische Quellen und den Anteil der Rhetorik.

Anders als Cameron, die die typischen Erscheinungen herausarbeitet, folgt A. der älteren Methode, die auffälligen Abweichungen von der klassischen Grammatik zu verzeichnen. Nützlich sind die langen, aus Amann (1885 und 1888) und Manitius (1886) gewonnenen Tabellen literarischer Entlehnungen (p. LXXII), die im Testimonienapparat (dazu s. u.) ihre Ergänzung finden; aber A.s Urteil «En somme, le texte de Corippe donne l'impression par endroits d'une prose versifiée, parfois maladroitement, qui, en grande partie, ne doit son caractère poétique qu'aux nombreux emprunts littéraires qu'elle contient» scheint zu hart. Denn Coripps poetische Qualitäten beschränken sich auch nicht auf rhetorische Tropen und Figuren (p. LXXXII), er versteht es durchaus, den Ereignissen um die Thronbesteigung und selbst dem Ablauf des prunkvollen Hofrituals bewegte Szenen abzugewinnen. Im letzten Kapitel der Einleitung (IV) klärt A. die Beziehungen Spaniens zu Konstantinopel am Ende des 6. Jhs. als Voraussetzung der Textüberlieferung und beschreibt den Codex unicus M (s. X), der nur in 3,271–307 und 317–398 durch 5 Handschriften (s. XII–XVII), welche auf einen Hyparchetypus in Oviedo (s. X) zurückgehen, ergänzt wird; anders als Stache nimmt A. nur einen einzigen Archetypus (Toledo, s. VII) an. Nützlich ist die Inhaltsübersicht (p. CXIII–CXIX).

Weniger als die Einleitung überzeugt A.s Textgestaltung, in der er sich dem Matritensis enger anschließt als seine Vorgänger. Zwar werden an mehreren Stellen neue, überzeugende hs. Lesungen aufgenommen (2,131 *impositus;* 2,132 *ter et* M[1] *et ter* A., s. Add. nach p. CXIX; 3,106 *parcus* a. O.; 4,250 *talisque*) und alte Konjekturen rückgängig gemacht (1,329 *viridi* vgl. Stache; 2,104 u. a. Crux beseitigt; 2,149 *specimen* aus der neu gefundenen Parallele Verg. Aen. 12,164 bestätigt; 2,254 *omnibus sufficiunt* mit vorklassischer Lizenz, gesichert durch Zitat bei Julian von Toledo; 3,178 *ancipites;* 3,271 *intima,* was der Prahlerei des Awarenfürsten besser entspricht als *ultima;* 3,327 *seria*)[3]; vorzüglich ist die einzige neue Konjektur 1,334 *Quid Trochilum* (T. als Erfinder der Quadriga). Aber das sonst geforderte Prinzip möglichst weitgehender Bewahrung der Überlieferung führt bei der Fehlerhaftigkeit von M zur Beibehaltung sprachlich und inhaltlich unmöglicher Lesarten, z. B. Anast. 23 *praebens:* Part. coni. mit Voc. *tu* unmöglich (*praebes* Partsch); Anast. 29 f. *quia* grammatisch und formal unpassend (*qui* Petschenig); Praef. 5 *asperrima belli,* wo der Genitiv nicht durch das anders konstruierte Vorbild Verg. Aen. 1,14 gerechtfertigt wird (*bellis* edd., vgl. Joh. 6,392); sinnwidrige Übernahme von Verg. Aen. 3,505 wird auch in Just. 1,75 zugemutet. Sollen wir glauben, daß von den Tränen des Justinus (1,162 *fletuque* M[1]) auch seine Ratgeber und ihre Gewänder troffen? (*vultusque viri* Ruiz, d. h. nur Justinus selbst); 1,224 *vocans* kaum konstruierbar (*fovens* Cameron); 2,80 *aequiperat* unmetrisch; 2,109 f. muß nach 106 stehen, da andernfalls 107 isoliert oder falsch bezogen ist (vgl. Stache ad loc.); 3,61 *pius* ist funktionslos (*prius* Ruiz); 3,149 *sacră* M[2] als Imperativ unmetrisch (*sacro* M[1] und, doch mit anderer Konstruktion, Cameron); 3,375 *poterint* ist dem sonst sehr korrekten Coripp nicht zuzutrauen (*poterunt* Petschenig); 4,23 *congeminant* intr. nur Plaut. (*congeminat* edd.); 4,120 *mirraeque* M wäre analog zu den benachbarten griechischen Wörtern *myrrhaeque* zu schreiben; 4,295 *subsistunt* widerspricht gerade dem hier besungenen nizänischen Symbolon (*sub quis tria* Petschenig überzeugt aber auch nicht); 4,327 *vectandus* M[1] widerspricht *conscendit;* 4,348 *nocebit* verlangt grammatisch unmöglichen Bezug; 4,350 *iustasque suo dant sanguine terras* kann nicht heißen ‚sie machen die Erde gerecht' (*poenas* Dempster); 4,367 *mentis non a gravitate* ‹qui n'excluait pas la gravité de l'esprit› sprachlich unmöglich[4]. Ungelöst bleiben weiterhin 1,307 f.; 3,94; 3,258.

Bedauerlich ist, daß nicht wenige Fehler im lateinischen Text zu finden sind; es muß heißen p. XIII *Libycis, Libyae;* XXXIII *pronaque . . . homini;* praef. 16 *cecidit;* 1,57 *putes;* 1,128 *aquae;* 2,81 *at;* 3,154 *tepefecerat;* 3,386 *aliae;* 3,387 *flectentia;* 4,197 *suos;* 4,203 *nomina;* 4,348 *fidos;* 4,360 *nostrae;* 4,364 *sincera;* 1,238 (note) Ennodius ist nach CSEL, nicht MGH zitiert.

Der textkritische Apparat ist, soweit Stichproben ergaben, verläßlich und ausführlicher als der Camerons. Darüber finden sich drei Testimonienapparate: 1. Parallelen aus Coripp: Sie zeigen die Konstanz des poetischen Handwerks, aber wohl auch die schwindende Kraft des alternden Dichters (vgl. p. LXXIX); 2. Literarische Quellen. Beträchtliche Differenzen zu den von Cameron aufgeführten Parallelen führen darauf, daß A. des öfteren die „richtige" Vorbildstelle gefunden hat (zu 1,57 Verg. Aen 8,42; Cameron nennt Buc. 8,108). Aber oft werden Stellen mit nur schwachem Anklang notiert (z. B. Aen. 6,103 f. ist für Just. 1,13 f. nur ungefähres Muster; Verg. Aen. 1,1 ist nur wegen *cano* zu 1,3 zitiert; Ov. am.

[3] Auch in 2,155. 161. 347; 3,390 sind Konjekturen nicht zwingend.

[4] Auch an folgenden Stellen sind gegen A. die Lesarten von M nicht zu halten: Periocha II 7, Titel *Panigiricum* (doch auch Stache erwägt sc. carmen); 1,118. 134. 238. 254. 349; 2,370. 400; 3,12. 204. 307. 384; 4,86. 109. 257. 266. – Folgende Konjekturen sind nicht haltbar: Periocha III 5; 3,104 *quaequae* Mommsen, nach Neue-Wagner, Formenlehre . . . II Berlin 1892, 509 ff. nicht belegt, *quaeque* M akzeptabel, vgl. a. O.

1,1,19 materia für praef. 38). Solche Einzelwortnachweise helfen wenig zur Erkenntnis des prägenden Vorbildes; hierzu müßte der Kommentar die imitierten Szenen und Sequenzen nachweisen. Doch wieviel Interpretationsmaterial im Testimonienapparat steckt, mag der Vergleich der bombastischen Allegorie 1,36 *sacrae Pietatis imago* mit Vergils (Aen. 6,405) bewegendem *tantae pietatis imago* verdeutlichen. Im dritten Testimonienapparat sind die seltenen Fälle der Nachwirkung Coripps gesammelt.

Die Anmerkungen, die nach den Regeln der Coll. Budé der Übersetzung angefügt sind, auch wenn sie textkritische Diskussionen enthalten, und die ‹Notes complémentaires› (p. 89–132) zu Personen, Sachen, Sprache und Textkritik sind für den, der nur diese Ausgabe benutzt, nicht ausreichend; aber als Ergänzungen zu Stache und Cameron sind sie vorzüglich. Hier deckten die philologischen und historischen Recherchen neue erklärungswürdige Themen auf (glänzend 1,314 *novus sol* als Wintersonnenwende, deren Symbolik A. belegt, dazu 1,338–344 zur Christianisierung des Festes des Sol Invictus, während Cameron in 1,314f. *Solis honore novi grati spectacula circi antiqui sanxere patres* in Unkenntnis des Motivs gewaltsam *grati* auf *solis, novi* auf *circi* bezogen hatte). Materialreiche Erläuterungen werden vorgelegt zur Prosopographie (z. B. 1,25 *Petrus patricius;* 2,123 *Belisar*), zur Titulatur und zu Hofämtern (1,27 *primicerius notariorum;* 3,160 *decani* usw.), zur kaiserlichen Propaganda und zu anderen Begriffen (Anast. 51 *princeps invictus;* Praef. 15 *Fortuna;* 1,28 *pater omnipotens;* 1,167 *pater patriae;* 1,291 *vivax* als Epitheton der Kaiserin Sophia/*Sapientia;* 1,349–352 *Phoenix;* 2,107 kaiserlicher Siegesgestus; 2,137–139 Schilderhebung; 2,168 Akklamation) und sonstigen Realien und Motiven (1,326 über die Farben der Zirkusparteien und ihre Symbolik; 2,21 *rectus status;* 2,223 *recta via;* 3,112 Darstellungen von Kaisern auf Silbergeschirr; 3,212 *consistoria;* 4,71–73 *missilia* und *sparsio;* 4,107 *sella triumphalis;* 4,124 *trabea;* 4,232 *cingulum*). – Die Lage des Reiches bei Justins II Regierungsantritt verdeutlicht die App. I über die Beziehungen der Franken, Alamannen, Gothen (bei Coripp traditionell mit den Geten verwechselt), Langobarden, Gepiden und Perser zum römischen Imperium (zu 1,254); zur Rede des Awarenfürsten 3,271ff. steuert A. die Übersetzung und Interpretation der gleichen Rede aus Menander Protector bei (App. II).

Man wird künftig die Ausgaben von Cameron und A. und die Erklärungen von Stache und die der beiden Textausgaben nebeneinander benutzen müssen.

Mainz *J. Blänsdorf*

C. Cahen, *Orient et Occident au temps des Croisades.* Paris, Editions Aubier Montaigne 1983. 302 S., 1 Bl.

Dieses Buch ist keine eigentliche Geschichte der Kreuzzüge, und auch Byzanz spielt in ihm nur eine untergeordnete Rolle. Es geht dem Verfasser vielmehr um eine Geschichte des Kreuzfahrerorients als Teil der orientalischen Geschichte, um die Frage, in welcher Umwelt die Staaten der Kreuzfahrer sich entfalteten und wie die Einheimischen auf den Einbruch der Franken reagierten, und immer wieder um das Problem, welche Bedeutung dem Kreuzfahrerorient in den Beziehungen zwischen dem christlichen Westen und islamischen Osten zukam. Diese Thematik wird in eine allgemeine Darstellung der (vor allem wirtschaftlichen) Beziehungen zwischen dem Abendland und dem Orient eingeordnet. Konstantinopel und das byzantinische Reich besaßen darin zunächst eine wichtige Funktion, bis die Eroberung Konstantinopels durch die Kreuzfahrer 1204 eine neue Epoche einleitete, doch von Anfang an waren auch die italienischen Seestädte (Amalfi, Pisa, Genua und Venedig) sowie Sizilien an den von den Kreuzzügen kaum beeinträchtigten Handelsbeziehungen führend beteiligt.

Die intellektuellen Beziehungen zwischen christlichem Abendland und islamischen Orient waren ohne Bedeutung. Nicht der Kreuzfahrerorient, sondern das für beide Religionen am Rand liegende Spanien war der Ort, an dem beide Seiten genauere Kenntnis voneinander gewannen und wo Einflüsse des Islam auf das christliche Denken vermittelt wurden. Damit rennt der Verfasser in seiner an einen weiteren französischen Leserkreis gerichteten Darstellung wie in manch anderem Punkt (etwa der Polemik gegen die Kreuzzugsdarstellung Groussets) freilich offene Türen ein, aber dies belegt seine Tendenz, die Kreuzzüge gewissermaßen zu entmythologisieren. Am eindrucksvollsten geschieht dies in den Passagen über die religiösen Verhältnisse im Orient. Nachdrücklich betont Cahen hier die Vielfalt auf islamischer und christlicher Seite, und die orientalischen Christen standen sowohl der westlich-lateinischen Kirche als auch der byzantinischen Orthodoxie abwehrend oder neutral gegenüber.

Insgesamt waren nicht die Verhältnisse im Nahen Osten für das Entstehen der Kreuzzugsbewegung ausschlaggebend, vielmehr sah das Reformpapsttum – so Cahen – hier ein neues Feld für sein bereits in Spanien und Sizilien verfolgtes Bestreben, die regionalen Kirchen auf Rom auszurichten. Wie die Byzanzpolitik Urbans II. in diesen Rahmen einzuordnen ist, läßt Cahen offen, obwohl er zu Recht feststellt, daß eine derartige Zielsetzung zu einer Verminderung des Einflusses des Patriarchats von Konstantinopel und damit auf Dauer zu einem päpstlich-byzantinischen Gegensatz führen mußte. In diesem Zusammenhang noch zwei Hinweise: Die Gesandtschaft Alexios' I. erreichte Urban auf dem Konzil von Piacenza

(nicht von Bologna, so S. 61), und die von Alexios den Kreuzfahrern abverlangte Eidesleistung stieß doch auf größere Schwierigkeiten, als Cahen S. 70 annimmt. Ein Anhang von 20 Quellentexten orientalischer Herkunft (in französischer Übersetzung) beschließt die Arbeit, die durch ihren betont orientalistischen Standpunkt eine willkommene Bereicherung der Kreuzzugsforschung ist.

Mainz *E.-D. Hehl*

A. Berger, *Das Bad in der byzantinischen Zeit.* [Miscellanea Byzantina Monacensia, 27.] München, Institut f. Byzantinistik 1982. 2 Bl., 172 S., mit 6 Grundrissen.

Die beachtenswerten Publikationen der Reihe „Miscellanea Byzantina Monacensia" haben durch die Nr. 27 den Zuwachs einer weiteren interessanten Arbeit erfahren, die sich mit den byzantinischen Bädern beschäftigt. Das Thema ist nicht ganz unbearbeitet: Abgesehen von der, soweit ich sehe, ersten systematischen Studie durch Ph. Kukules (Βυζαντινῶν Βίος καί Πολιτισμός, IV, 419–467) haben sich in letzter Zeit mehrere Gelehrte mit eben diesem Thema beschäftigt (Magoulias, Lumpe, Hunger). Indessen, eine umfassende Behandlung der Bäder fehlte bisher im Rahmen der in letzter Zeit immer mehr anwachsenden Arbeiten zum Alltagsleben der Byzantiner.

Als soziale Einrichtungen, die das Leben in den Städten in entscheidender Weise prägen, sind die Bäder in frühbyzantinischer Zeit Bestandteil des griechisch-römischen Erbes. Jede Stadt rechnet unter die Gebäude, auf welche sie mit lokalpatriotischem Stolz verweisen kann, auch ihre Bäder, die in vielen Fällen als Werke hohen architektonischen und künstlerischen Wertes fest im Bewußtsein der Menschen nicht nur einer eng umgrenzten Epoche, sondern über Jahrhunderte hin verankert waren, wie z. B. die Badeanlagen in Ephesos und Antiocheia.

Bis ins 6. Jahrh. wurden die Bäder, unbeschadet aller Verbotsbestimmungen seitens der Kirchenväter, wie vorher auch als Gemeinschaftsbäder ohne jede Differenzierung zwischen Männer und Frauen betrieben. Die Frauen sollten nach dem Willen der Kirche die Vieläugigkeit (πολυοφθαλμία) meiden, wie es diesbezüglich in den Pseudo-Klementinen heißt. Deshalb gingen sie früh am Morgen baden, in der Regel in der Begleitung anderer Frauen. Sieht man von diesen Äußerungen einzelner Kirchenväter ab, so fällt auf, daß sich die Kirche offiziell erst relativ spät, nämlich auf der Synode von Laodikeia, gegen die Gemeinschaftsbäder ausgesprochen hat. Bis zum 6. Jahrh. jedoch, d. h. bis zum Ende der Spätantike, waren die Gemeinschaftsbäder weiterhin in Betrieb. Die Verbote der Kirchenväter, die sich an die Gläubigen insgesamt, besonders aber an die Frauen und an die Mönche richteten, sind ein sicheres Zeichen für die Bedeutung, welche die Bäder im täglichen Leben der Menschen jener Zeit einnahmen. Es waren denn beileibe auch nicht nur hygienische Gründe, die den Besuch der Bäder nahelegten; diese waren vor allem eine Erholungs- und Vergnügungsstätte, wo der Badegast einen großen Teil des Tages verbrachte, nachdem er sich, wie es im übrigen die Medizin jener Zeit empfahl, mit Speisen und Getränken versehen hatte. Die Bäder als Stätten des Gedankenaustausches und des geselligen Beisammenseins stellten so notwendigerweise einen wichtigen Faktor des politischen Lebens dar, da sich dort ja Tag für Tag ein nicht unbeträchtlicher Teil der Stadtbevölkerung einfand. Auch die Selbstdarstellung des Kaisers ist eng mit dem Betrieb der Bäder verbunden, zumal bei den öffentlichen Bädern die Finanzierung dem Staate oblag. Auch die Einrichtung neuer öffentlicher Bäder oder die Renovierung der alten ging in der Regel zu Lasten des Staatssäckels.

Dies ist in großen Zügen die Darstellung der byzantinischen Bäder, wie sie uns der Verf. gibt. Man kann hier natürlich nicht umhin anzumerken, daß sowohl das Material selbst als auch seine Präsentation und Aufteilung auf die verschiedenen Kapitel zum großen Teil aus Kukules geschöpft sind. Diese Hauptschwäche der Arbeit war indessen nicht zu vermeiden. Kukules hatte eine beträchtliche Fülle an Material zusammengetragen, das für jeden Forscher, wie es sich erwiesen hat, eine brauchbare Grundlage bildet, mag man auch heute noch so sehr dazu neigen, die Bedeutung seines Werkes herabzustufen. Möglicherweise läßt seine Erfassung des Materials auf anderen Gebieten auch größere Spielräume für neue Forschungen. Im Falle der byzantinischen Bäder jedoch meine ich nicht, daß das neue Material, welches der Verf. gesammelt hat, von größerer Bedeutung ist – mit Ausnahme des Kapitels, das sich mit der Architektur der byzantinischen Bäder beschäftigt und wo u. a. die Aufteilung in die verschiedenen Räumlichkeiten und das Verhältnis der byzantinischen und türkischen Bäder in architektonischer Sicht behandelt werden.

Was die benutzten Quellen angeht, so hätte der Verf. vielleicht die Nachrichten, die in den Miracula des Hl. Artemios enthalten sind, noch intensiver auswerten können. Der Kult des Heiligen und die Behandlung der Gläubigen sind eng mit den Bädern verbunden, die auf dem Gelände der Kirche unter der Aufsicht des Klerus betrieben wurden. Weiterhin möchte ich darauf hinweisen, daß der Patriarch Gregorios Kyprios, der an Schuppenflechte litt, in einem seiner Briefe die Symptome seines chronischen Leidens beschreibt, das sich nach einem Besuch des Bades noch verschlimmert hatte (ep. 103 Eustratiades). Schließlich sei noch angemerkt, daß der Verweis (S. 69, Nr. 74) auf epigr. 8 des Christophoros von Mytile-

ne „Εἰς τόν βασιλέα 'Ρωμανόν· ἐπιτάφια ἡρωϊκά" (ed. Kurtz) nicht stichhaltig ist, da der Text dieses Epigramms keine Aussage darüber enthält, daß die Vornehmen mit großem Gepränge in Begleitung ihres Dienstpersonals zu den Bädern zogen, der Dichter beschäftigt sich vielmehr in erster Linie mit der Ermordung des Kaisers, die am Karfreitag in dessen Bad stattfand.

Alles in allem handelt es sich bei der Studie des Verf. um eine sorgfältige und gründliche Untersuchung, auf die man in der Zukunft wird zurückgreifen müssen.

Ioannina *A. Karpozelos*

L. **Heiser,** *Das Glaubenszeugnis der armenischen Kirche.* [Sophia. Quellen östlicher Theologie, 22.] Trier, Paulinus-Verlag 1983. 314 S., 32 Farbtaf.

Die Armenologie, insofern sie auch armenische Texte in Übersetzungen zugänglich zu machen hatte, fand in der deutschen Wissenschaftsgeschichte des 19. und 20. Jahrhunderts keine Institution, die sich schwerpunktmäßig mit armenischer Sprache, Literatur und Geschichte befaßt hätte, auch kein Publikationsorgan, das sich ausschließlich den armenischen Fragen gewidmet hätte. Der Ansatz, den F. N. Finck in Marburg 1901 unternahm, eine „Zeitschrift für armenische Philologie" zu gründen, versandete nach der Herausgabe von zwei recht verheißungsvollen Jahrgängen. Die Fülle armenischer Texte, die dennoch zwischen 1845 und 1978 herausgebracht wurde, war infolgedessen weit verstreut und schwer aufzufinden.

Lothar Heiser hat sie zusammengesammelt, soweit sie Zeugnisse authentischer armenischer Spiritualität sind, geeignet auch für Meditation westlicher Christen. Die Lesestücke, die im Lauf von 800 Jahren – zwischen der Erfindung des armenischen Alphabets (406) durch den Mönch Mesrop und dem Tod des kleinarmenischen Dichters Nerses Schnorhali (1173) und der etwa gleichzeitigen Sammlung des Hymnariums – entstanden sind, wurden ohne Rücksicht auf ihre Entstehungszeit systematisch so aneinandergereiht, daß eine erste Textgruppe den Sinn der Schöpfung bezeugt, eine zweite den Weg Christi begleitet von der Ankündigung seiner Geburt bis zur Auferstehung und zum Ausblick auf seine kommende Herrschaft. Eine letzte Textgruppe beschreibt das Leben der Christen in seiner Kirche. Heiser hat es verstanden, zu jedem armenischen Text mit eigenen interpretierenden Zwischenstücken hinzuführen und dabei Beziehungen zu den beigegebenen Bildtafeln herzustellen, die armenische Landschaften zeigen oder aus illuminierten Handschriften der Venediger und Wiener Mechitaristen, auch aus Reliefs der Kirche von Achtamar oder des Taddäusklosters gewählt sind. Auch die Kyatyakacheln fehlen nicht, mit denen 1719 die Seitenkapelle des Jerusalemer St. Jakobusklosters ausgekachelt wurde und die Katschkars (Kreuzsteine) von Etschmiadzin.

Man könnte Lothar Heisers Unternehmen in einem erweiterten Maßstab wiederholen, wenn man die mühselige Zusammenstellung weit verstreuter armenologischer Studien in den westeuropäischen Zivilisationssprachen nutzen würde, die der Mitarbeiter der British Library in London Dr. Vrej Nersessian zusammengebracht hat (Armenian Studies in western Journals, London 1975).

Heidelberg *F. Heyer*

G. H. **Kramer,** *Ambrosius van Milaan en de geschiedenis.* Diss. VU Amsterdam. O. O., Buijten & Schipperheijn (Amsterdam), o. J. (1983). IX, 249 S.

K. wollte eigentlich eine Arbeit schreiben mit dem Titel „Die Geschichtsauffassung des Ambrosius von Mailand" (s. S. 195). Als er feststellte, daß man davon nicht reden kann, weil es sie nicht wirklich gab, suchte er sich kein neues Thema, sondern nur einen neuen Titel: „Ambrosius von Mailand und die Geschichte" (s. ebd.). So vollzieht sich nun unter umgefärbter Flagge die Suche nach einem als kaum existent erkannten Gegenstand. Denn es bleibt dabei, daß „es in dieser Studie vor allem um die Beschreibung der Geschichtsauffassung des Ambrosius geht" (S. 20). Nun, A. hat viel geschrieben und dabei unausweichlich auch über historische Personen, über geschichtliche Tatsachen und Vorgänge gesprochen, so daß es an Material zum Abklopfen nach Elementen einer Geschichtsauffassung oder vorsichtiger ausgedrückt nach einem Verhältnis des Autors zur Geschichte nicht fehlt.

Nach Kap. I mit einigen unerläßlichen Daten über A. und seine Zeit (S. 3–19) kommt in Kap. II (20–49 mit Anm. S. 50–66) dieses Verhältnis zur Gesch. zur Sprache, sofern es in A.'s Exegese des A. T. eine Rolle spielt. Aus dem A. T. schöpft A. vor allem exempla maiorum, so wie die alten Römer es aus ihrer heidnischen Geschichte getan hatten. A. betont zwar in De Abr. I 2, daß es dabei um facta und nicht um ficta geht (s. S. 22), aber konkrete Geschichtlichkeit oder historisches Perspektiv lassen die einzelnen Beispiele, in die K. sich verliert (23–31), nicht erkennen. Immerhin hat A. das A. T. gewissermaßen als eine historische Schule für die Christen erkannt, wofür K. zwei Zitate (Exp. Ps. 118.7,15 u. Expl. Ps. 1,7) beibringt,

leider nicht auch De off. I 116: sit nobis vita maiorum disciplinae speculum. Als Exeget flüchtet A. nicht in die Allegorie, um scheinbar anstößigen Stellen des A.T. ihre Historizität zu nehmen (31–48). Für A.'s Verhältnis zur Geschichte ist das irrelevant. Natürlich vertritt auch A. die urchristliche Auffassung, das A.T. sei eine vorbereitende Vorabbildung des N.T.; es besteht also auch für ihn zwischen beiden ein heilsgeschichtlicher Zusammenhang. Ob A. aber diesbezüglich irgendwelche eigenen Gedanken entwickelt hat, wird aus K. S. 48f. nicht klar. Kap. III (67–85 + 86–94) Ambrosius' Urteil über die Juden hat mit Geschichte zu tun, insofern als hier die schon vor-Ambrosianische Idee der im atl. Judentum präexistenten Kirche kurz erwähnt wird. Ansonsten geht es um den altchristlichen Antijudaismus bei A., der mit einem speziellen Verhältnis zur Geschichte nichts zu tun hat. Kap. IV (95–108 + 109–114) behandelt A.'s Geschichtsauffassung (also doch) in bezug auf die ältere römische Geschichte. Er hat sich damit anscheinend wenig beschäftigt und sieht darin kaum mehr als überholtes Heidentum. Das wahre Rom beginnt erst mit Konstantin. Zumindest ein Fragezeichen sei gesetzt zu K.'s Ansicht, daß A. die Republik über die Monarchie stellte. (Vorsichtig vorgebracht auf S. 107, aber auf S. 115 wird daraus: „wie sich herausgestellt hat"). Es geht hier nur um ein Lob einer Vergangenheit, die keinen Bestand haben konnte. Der Vergleich der Monarchie mit dem Bienenstaat, in dem die Bienen „positae sub rege sunt tamen liberae" und wo der König (=-gin) sich durch „quod in rege praecipuum est, morum mansuetudine" auszeichnet, zeigt (wie in einem Fürstenspiegel), wie die Monarchie die beste Staatsform sein kann. Kap. V versucht die Frage zu beantworten, welche historische Rolle A. dem römischen Reich seiner Zeit zuschreibt (115–156 + 157–189). Unglücklicherweise geht K. hier nicht systematisch vor, sondern behandelt in chronologischer Folge vier „Affären", in denen es um das Verhältnis Staat–Kirche ging, und wozu A. Stellung nahm (Victoria-Altar 384, Basilica-Streit in Mailand 385/6, Callinicum-Synagoge 388, Blutbad in Thessalonike 390). Mit einiger Mühe kann der Leser aus K.'s commentaar dazu folgende systematische Antwort auf die obengen. Frage herausfinden: 1. Das römische Reich ist der von Gott geschaffene Rahmen für die schnelle Verbreitung des Evangeliums. 2. Seit der Bekehrung Konstantins ist die Sicherung des orthodoxen Christentums Hauptaufgabe für Kaiser und Reich. 3. Der Kaiser ist zugleich Schutzherr und Diener der Kirche. K. verliert kein Wort darüber, daß A. hier keine eigenen Gedanken vorträgt. Man fragt sich schon: sollte er nie etwas von Eusebios gehört haben? Erst S. 201 stellt sich heraus, daß K. doch über die Entstehung der christlichen Kaiser- und Reichsideologie Bescheid weiß. In Kap. V vermißt man aber jeden Hinweis, welche Rolle A. in der Geschichte dieser Ideologie spielt. Das Kap. enthält auch noch lose Bemerkungen zu A.'s Urteil über die Barbaren und zu seiner Kriegsethik; letzteres darf heute, besonders in Holland, wohl nicht fehlen, auch wenn es für A. u. die Gesch. nichts bringt. Kap. VI (190–209 + 210–222) hat nun endlich doch die Überschrift, die dem Buch versagt blieb: „Die Sicht des Ambrosius auf die Geschichte als zusammenhängendes Ganze" (so wörtlich wie möglich übersetzt). Ziemlich unzusammenhängend bringt es A.'s restliche Aussagen, die etwas mit Geschichte zu tun haben. Eine Geschichtsauffassung wird auch dabei nicht sichtbar (s. S. 195). Was sichtbar wird, ist meistens schon gesagt in anderem Zusammenhang und betrifft die gleichermaßen einfache wie elementare Sicht auf die Geschichte als Triptik von Vorbereitung des Heils, Heilsbotschaft und Jüngstes Gericht, repräsentiert durch das atl. Israel, die Kirche Christi im römischen Reich und das Weltende.

Diese Kritik bedeutet nicht, daß K.'s Arbeit schlecht wäre. Sie enthält interessante Ambrosiusstudien, die aber leider darunter leiden, daß sie einem falschen Thema untergeordnet wurden. Trotzdem wird man sie mit Gewinn benutzen können. Hie und da allerdings stören auch unglückliche Übersetzungen und Formulierungen. Z. B.: S. 28 verecundus heißt hier nicht „ingetogen" (sittsam, züchtig), sondern „bescheiden" (bescheiden) oder noch besser „terughoudend" (zurückhaltend, rücksichtsvoll). S. 41 f.: In De fide III 70 heißt torquere nicht „verdrehen" (sc. durch wörtliche Auslegung), sondern „lenken" (in eine bestimmte Richtung) oder „hin- und herdrehen", „wälzen"; das ist klar aus dem nachfolgenden prope, das zeigt, daß A. die Geschichte von Ruth zwar für wenig erbaulich, aber doch historisch hält, jedoch nicht beim um- und umdrehen der wörtlichen Bedeutung stehen bleiben will. S. 117: „Dieses Faktum an sich bietet keine Gewähr für andauerndes Glück" ist nicht, was A. meint und womit er argumentiert, sondern: „Mißgeschick beweist nicht, daß das Christentum der Kaiser falsch wäre". S. 139: „Kaiserin Helena machte aus einem (der Nägel der Kreuzigung Christi) Zügel, aus einem zweiten ein Diadem", wo steht denn das? S. 150: A. beschränkt den christlichen Universalismus nicht auf das römische Reich, sondern die pax romano-christiana auf die, die sich ihr unterordnen wollen; er huldigt ein „christliches" debellare superbos. S. 190: A. verwechselt nicht, wie K. es tut, die Begriffe Beginn und Ursprung. Problematische Formulierungen findet man weiter S. 37,5; Anm. 44 Ende; Anm. 48 Ende; S. 115 Anfang des Kap.; 148,18f.; 149,25; 152,21–23. Zur Bibliographie: Byzantina non leguntur. K. hätte z. B. gewiß Nutzen ziehen können aus H. Hunger (Hrsg.): Das byzantinische Herrscherbild und der darin enthaltenen Bibliographie, sowie aus G. Podskalsky: Byzantinische Reichseschatologie.

Amsterdam *J.-L. van Dieten*

Tabula Imperii Byzantini, hrsg. von **H. Hunger**, Bd. 3: *Nikopolis und Kephallenia*, von **P. Soustal** unter Mitwirkung von **J. Koder**. [Österreich. Akademie d. Wissenschaften, Philos.-histor. Kl., Denkschriften, 150.] Wien, Verlag d. Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 325 S., 2 Kart.

Ce troisième volume de la *Tabula Imperii Byzantini* poursuit l'oeuvre entreprise sous les auspices de l'Académie autrichienne des Sciences de Vienne. Son cadre chronologique s'étend de la construction de Constantinople à la fin du XVe siècle. Il couvre les thèmes de l'époque byzantine moyenne de Nikopolis et de Céphalonie, soit les *nomoi* actuels de Ioannina, Thesprōtia, Arta, Prebeza, Aitōlia et Akarnania, ainsi que les îles ioniennes à l'exception de Kythēra. Ces régions, qui constituent la partie nord-ouest de la Grèce, étaient situées à l'époque byzantine aux confins occidentaux de l'Empire et ont connu de ce fait une histoire fort mouvementée. Byzance y a affronté tour à tour les Slaves, les Arabes, les Bulgares, les Normands de l'Italie méridionale, les Francs installés en Grèce, enfin les Serbes, les Albanais et les Ottomans. Aux XIIIe et XIVe siècles, à la suite de la quatrième croisade, l'Epire a constitué un état grec indépendant.

Après des indications de caractère technique (pp. 7–15) et une copieuse bibliographie (pp. 17–33), les auteurs fournissent une introduction de caractère synthétique divisée en cinq sections: définition géographique et noms des régions étudiées, caractéristiques physiques, évolution historique et administrative, évolution ecclésiastique, voies de communication terrestres et maritimes (pp. 37–97). Suivent les notices topographiques, disposées par ordre alphabétique d'après leur graphie grecque: elles comprennent chacune quatre sections qui se complètent, dans la mesure où la documentation le permet: histoire du site, monuments, sources et travaux (pp. 101–283). Deux cartes excellentes en dépliant (à l'échelle 1:800000), avec insertion de cartes de Corfou et de Céphalonie (à l'échelle 1:400000), facilitent la consultation et l'exploitation de l'ouvrage: l'une fournit le tableau géographique actuel, l'autre reproduit les données historiques rassemblées dans le volume. Un index des matières, ainsi qu'un autre comprenant les diverses versions des noms géographiques cités (pp. 285–325) complètent cet ouvrage.

Comme dans le premier volume de la TIB, le tableau tracé par les auteurs est dans l'ensemble descriptif, et on ne peut que regretter l'absence d'une approche dynamique (cf. à ce propos B.Z. 72 [1979] 100). Celle-ci aurait été d'autant plus justifiée que les régions examinées dans ce volume ont subit d'importants bouleversements démographiques. L'installation des Slaves est traitée fort sommairement, et la migration et l'établissement des Albanais ne font pas l'objet d'une synthèse hautement souhaitable. En outre, il ne suffit pas de déterminer le tracé des routes terrestres ainsi que l'emplacement des ports et des voies maritimes. Leur utilisation et leur importance ne découlent pas seulement de conditions naturelles constantes, mais évoluent en fonction de facteurs politiques, économiques et maritimes. Ainsi est-il évident que l'importance de Corfou augmente aux époques où la côte qui lui fait face se trouve aux mains du despotat d'Epire et, plus tard, aux mains des Ottomans. C'est d'ailleurs bien ce que confirment les itinéraires de pèlerins, en particulier ceux du XVe siècle, qui fournissent des indications fort détaillées sur la navigation entre la Terre Sainte et Venise à travers la région, mais n'ont guère été exploités. Ajoutons que les progrès techniques de la navigation, en particulier à partir du XIIIe siècle, ont permis aux navires de s'éloigner davantage des côtes et d'éviter les nombreuses escales qui étaient de règle auparavant. L'augmentation des tonnages a également favorisé les ports importants situés sur les grandes routes maritimes, au détriment des autres. Il aurait été utile de rassembler plus de données sur la céramique et les monnaies, afin de faire ressortir davantage l'évolution économique des sites énumérés. Ainsi aurait-il été également possible de retracer un tableau d'ensemble de l'évolution urbaine et rurale, tableau qui fait malheureusement défaut.

Signalons quelques omissions dans la bibliographie. Diverses sources de la chancellerie de Charles II d'Anjou ont été publiees par Ch. Perrat et J. Longnon, Actes relatifs à la principauté de Morée, 1289–1300 (Coll. de doc. inédits sur l'histoire de France, série in-8°, vol. 6), Paris 1967. Elles fournissent des indications au sujet de divers sites. La garde de Kerkyra et de Buthrōtos par Richard, comte de Céphalonie et de Zante jusqu'en 1290, est transférée à cette date à Florent de Hainaut (ibid. pp. 35–36, n° 15); l'inféodation de ces deux localités à Philippe de Tarente a lieu en 1294 (ibid. pp. 114–116, n° 117–118); Katochē est détenue par Marguerite de Villehardouin avant 1296 (ibid., p. 163, n° 190); cf. également les abus commis en Epire par les officiers de Charles II avant 1299 (ibid., pp. 178–180, n°s 206–207); au sujet de l'église de Corfou, cf. un acte de 1299 (ibid., pp. 183–185, n° 213). Pour les Tziganes, il aurait été utile de signaler l'étude de G. C. Soulis, The Gypsies in the Byzantine Empire and the Balkans in the Late Middle Ages, Dumbarton Oaks Papers 15 (1961) 141–165, et, pour le régime dans l'île de Corfou, D. Jacoby, La féodalité en Grèce médiévale. Les «Assises de Romanie»: sources, application et diffusion, Paris-La Haye 1971, pp. 253–270. Pour les Juifs à Ioannina et Kerkyra, cf. également N. A. Bees, Übersicht über die Geschichte des Judentums von Janina (Epirus), Byzantinisch-neugriechische Jahrbücher 2 (1921) 159–177, et J. Starr, Romania. The Jewries of the Levant after the Fourth Crusade, Paris 1949, Index. s.v. Corfu, Janina. Désormais il faudra tenir compte de l'ouvrage de A. Ducellier, La façade maritime de l'Albanie au moyen âge. Durazzo et Valona du XIe au XVe siècle (Documents et recherches sur l'économie des pays by-

zantins, islamiques et slaves et leurs relations commerciales au moyen âge, XIII), Thessalonique, 1981.

En dépit de ses lacunes, ce volume de la TIB constituera dorénavant un instrument de travail indispensable.

Jérusalem *D. Jacoby*

K. Gallas – K. Wessel – M. Borboudakis, *Byzantinisches Kreta.* Aufnahmen von **K. Gallas.** Wissenschaftliche Mitarbeit: **Ekaterini Stefanaki, G. Weiß.** Redaktion: **Margret Haase.** [Reise und Studium] München, Hirmer 1983. 502 Seiten. 448 Abb., zahlreiche in Farben; Grundrisse, isometrische Übersicht über Sakralbautypen Kretas.

Kreta verkauft sich gut, vor allem was seine minoische Epoche betrifft. Endlose Massen überfluten allsommerlich die Ausgrabungsstätten von Knossos, Phaistos, Mallia, Kato Zakros usw. Doch zunehmend, parallel zur Bedeutung auch der Erforschung der Kunstdenkmäler aus byzantinischer Zeit in ganz Europa, wächst auch das Interesse an einem „byzantinischen Kreta". Es gewann hier nicht zum ersten Male bedeutsame Darstellung. Man vgl. G. Gerola, Monumenti veneti nell'isola di Creta. Bd. I–V, Venedig 1905–12; ders. Elenco topografico delle chiese affrescate di Creta, Venedig 1935 usw. (Lit.-Verz. 487–491). Im vorliegenden Bande, gedacht als „Wanderbuch", das man wie einen Dehio bei sich trägt, deswegen auch nach den Nomoi (Bezirken) gegliedert, stellt K. Gallas alle (übrigens vorzüglich wiedergegebenen) Bildaufnahmen. Er hatte über „Mittel- und spätbyzantinische Sakralarchitektur der Insel Kreta. Versuch einer Typologie der kretischen Kirchen des 10.–17. Jh." (Diss. T.U. Berlin 1983) promoviert, sein Hauptinteresse aber den Perioden der minoisch-mykenischen Kultur zugewendet, das durch mehrere Bücher (m. W. zuletzt: Kreta. Ursprung Europas, München 1984; dazu mehrteilige FS-Filme im ZDF und ORF 1984) dokumentiert und ebenso für ein Bildungspublikum zubereitet wie seine beiden Haupt-Mitarbeiter, der Münchener Prof. K. Wessel (Frühchristliche und byzantinische Kunstgeschichte) und M. Borboudakis, Ephoros von Kreta, Direktor des Historischen Museums zu Iraklion, dem die schwierige Denkmalpflege der Insel obliegt.

Der Inhalt eines Buches „Byzantinisches Kreta" kann sich (trotz der Zeittafel, S. 478 f., die Kretas Geschichte von 67 v. Chr., als die Insel römische Provinz wurde, bis 1913, als sie im Frieden von London an Griechenland angeschlossen wurde, die Auswanderung der Kreta-Türken begann) verständlicherweise nicht auf die Perioden der faktischen Zugehörigkeit Kretas zum byzantinischen Reich vor der Eroberung durch die Araber (826) und von 961 (Rückeroberung durch Kaiser Nikephoros Phokas) bis 1204 (Kreuzzug; lateinisches Kaiserreich; darnach venezianisches Regno di Candia) beschränken. Die übergroße Mehrzahl der „byzantinischen" Kunstwerke auf Kreta entstand ja erst nach 1453 und also im Bereich der veneto-byzantinischen Kulturgeschichte, die erst mit 1669 (Osmanische Eroberung von Chandax-Iraklion) endete. Dementsprechend greifen die vielen, oft mit gut erläuternden Grund- und Aufrissen bereicherten Denkmalbeschreibungen der christlich-byzantinischen Sakralkultur Kretas weit aus von der frühchristlichen Epoche (etwa Gortís/Gortýn, Ajios Títos-Basilika, S. 365–369 et passim; Abb. 325–329; umstrittene Datierung: 2. H. 6. Jh.; auch 7./8. Jh.) bis zu einzelnen modernen, fast nur noch „byzantinisierenden" Bauten, auch Ikonen u. dgl., die aber – und das wird ein mit offenen Augen und Ohren über Kreta Wandernder häufig feststellen, entweder ein kontinuierliches Fortleben einer Art Geistigkeit von Byzanz erkennen lassen oder – heute bereits den Bau, Bild oder „mündliche Überlieferung" gewordenen Bildungs-„Rücklauf" durch Schule, anerzogenes Traditionsbewußtsein und (durchaus gerechtfertigte, heute nur zu verständliche) Popularisierung wissenschaftlicher Erkenntnis im Schulbuch, im Fremdenverkehrsprospekt wie in der Allgegenwart von „historieverkündender" Präsenz in Wort und Bild durch Hörfunk und Fernsehen.

Das Buch bietet dem Kreta-Wanderer erstaunliche Erkenntnismitteilungen. Dies schon dadurch, daß die so zahlreich beigegebenen Abbildungen in vielen Fällen viel mehr infolge technischen Großeinsatzes (besondere Beleuchtung!) hergeben als man es an den originalen in den so oft dunklen, modrigen, meist überhaupt schwer zugänglichen, wenn nicht bereits weitgehend dem Verfall preisgegebenen Kirchen, Kapellen, Höhlen usw. trotz Fernglas und Taschenlampe erschauen kann, vom Verblassen so vieler Gemälde ganz abgesehen. Es wird z. B. von der Realienforschung zum Mittelalter her einmal reizvoll sein, bei den Fresken oder den Gemälden zum Letzten Abendmahl, zum Herodes-Salome-Feste usw. etwa die oft seltsam geformten Gefäße (Gläser) oder die deutlich hervorgehobenen Gebildbrote auf ihre sehr wohl verschiedenen Kulturkreisen und -epochen zugehörige Verwendung (als Realie oder als Malerphantasie?) zu überprüfen. Es kann nicht Aufgabe einer raumbeengten Rezension sein, den Reichtum des Gebotenen aufzuzählen. Aber ein Rezensent, der nicht selber Byzantinist und auch nicht Kunsthistoriker ist, darf doch aus Selbsterwandertem und in der Gegenwart noch Abgefragtem darauf hinweisen, daß auf Kreta und anderswo im Südosten ein „Byzantinisches" wirklich „lebt", es von sich aus (und wäre es im

Wege der Ikonotropie als der Sekundärdeutung überkommener Bildinhalte) am Bilde (Ikone, Fresko, themengleicher Farbdruck unserer Zeit, Volksbuch, mündliche Überlieferung) abfragen läßt. Ein Ölbild der Jordantaufe wie Farbbild 140, Kloster Toplú/Sitía, Ikone von Johannes Kornaros, 1700 oder Nr. 355, Fresko vom Ende des 13. Jh.s in Arkalochóri/ Monofátsi gewinnt an „Leben", wenn man neben der Jordan-Allegorie (Alter Mann) den Stein mit den Schlangen unter den Füßen Christi als die „Verschreibung Adams an den Teufel" erkennt, das chirógraphon, das „durch das Feuer der Gottheit" eben erlösend ausgelöscht wird wie dies von der Adamapokryphe bis über zahlreiche Bilddarstellungen und ausdeutende Legenden im Volke als Sinnzusammenhang der Heilsgeschichte verstanden und – oft bildgestützt – weiter erzählt wurde und wird (vgl. L. Kretzenbacher, Bilder und Legenden. Erwandertes und erlebtes Bilder-Denken und Bild-Erzählen zwischen Byzanz und dem Abendlande. Klagenfurt-Bonn 1971, 49–74, Farbtafel II–V, Abb. 6, Tafeln XIV–XVII). Ein Hinweis auf die Besonderheit etwa von Georgsdarstellungen (Abb. 159, Sarakína/Sélino, nach Mitte 14. Jh.; Abb. 73, Diskúri/ Mylopótamos, Ende 14. Jh.; Farbtafel 142, Lithénes/Sitía, Ikone, eher 17. Jh.), wo hinter dem hl. Georgios doch deutlich ein Knabe, Jüngling mit Trinkgefäß sitzt, wäre willkommen gewesen bei diesem topos der Georgslegenden vom Gefangenen, der als Mundschenk beim Emir, Sarazenen-, Agarener-Potentaten niedrige Küchendienste verrichtet, aber sich nicht islamisieren ließ und vom Namenspatron in einer harpagé-Entrückung entführt, seinen Eltern wiedergebracht wurde; schriftlich seit dem 11. Jh. (mithin älter als die Drachenkampflegende!) und bildlich seit dem 14. Jh. (L. Kretzenbacher, Griechische Reiterheilige als Gefangenenretter. Bilder zu mittelalterlichen Legenden um Georgios, Demetrios, Nikolaus. SB der Österr. Ak. d. Wiss., phil.-hist. Kl. 421. Bd., Wien 1983, bes. 7–35; zuvor derselbe: Münchener Zs. f. Balkankunde 1 (1978) 181–196; Th. Raff, ebenda 3, 1980, 113–126). Zur Besonderheit byzantinischer Höllenstrafe-Fresken (Nr. 161, Kíthiros/Selino, um 1372/73 und – nicht abgebildet, nur Vermerk Ikonographie-Programm-S. 432 für Panajija Kerá bei Kritsá/Merambéllo, Nr. 94 – Höllengemarterter muß Schaf auf den Schultern tragen) vgl. L. Kretzenbacher, Der böse Hirt von Kritsa. Münchner Zs. f. Balkankunde 2 (1979) 129–139. Irrig scheint mir das Fresko von Aradhéna/Skafiá, Farbbild 107, Darstellung des Seesturmes, Ende 14., Anf. 15. Jh. mit der Beschriftung „Austreibung der Teufel durch Hagios Nikolaos" gedeutet. Die Teufelsfratzen auf dem weißen Segel des Schiffes im Sturm kommen nicht wie bei einem Exorzismus aus dem Munde der vier rotgewandeten Seeleute. Solch ein Exorzismus begegnet nicht in den vielen Seesturm-miracula des Nikolaus (vgl. die Monumentalpublikation von G. Anrich, Hagios Nikolaos, Der hl. Nikolaus in der griech. Kirche. Texte u. Untersuchungen, 2 Bände Leipzig-Berlin 1913, 1917). Das sind nicht obsessores, sondern Sturmdämonen, die abgewehrt werden. Vgl. ein Glasgemälde von 1320 im Münster zu Freiburg i. B. Vgl. H. Gerndt, Bildquellenprobleme. Mit einem Beispiel zur Sagenforschung: Geister-, Toten-, Unglücksschiffe? Rhein.-westfäl. Zs. f. Volkskunde 24 (1978) 116–130; derselbe, Kultur als Forschungsfeld. Über volkskundliches Denken und Arbeiten. München 1981, bes. 73–84.

Der Wert des vorgelegten archäologisch-kunsthistorisch wohlfundierten Reiseführers hohen Anspruches bleibt durch die obigen Bemerkungen seitens einer erwanderten Volkskunde ungeschmälert. Sie sollen zum begründeten Dank für das „Byzantinische Kreta" nur das zusätzlich geben, was wir alle erstreben: ein interdisziplinäres Einanderweiterhelfen.

München/Lebring *Leopold Kretzenbacher*

Ch. Bouras, *Nea Moni on Chios. History and Architecture.* [Commercial Bank of Greece, Fourth Series: Byzantine Monuments.] Athen Comm. Bank of Greece 1982. 208 S., 1 Bl., mit 192 Abb.

Die Klosterkirche der Nea Moni auf Chios ist (so der Verf. S. 53) aufgrund der Originalität ihrer Architektur, der Qualität ihrer Innenausstattung und des gesicherten Baudatums eines der bedeutendsten erhaltenen mittelbyzantinischen Denkmäler auf griechischem Boden.

Steht auch das Katholikon im Mittelpunkt, so beschränkt sich die Veröffentlichung keineswegs allein darauf, sondern behandelt das gesamte Kloster, seine Geschichte und Architektur, wobei der Mosaikschmuck der Kirche ausgeklammert bleibt. Darüber wird eine Untersuchung von Dula Muriki vorbereitet (S. 11).

Das Thema dieses Buches war ein lange bestehendes Desiderat, denn die grundlegenden Studien zu der Kirche von J. Strzygowski, O. Wulff und Th. Shmit (s. dazu unten) reichen weit über ein halbes Jahrhundert zurück und zu dem von A. K. Orlandos veröffentlichten Tafelband (Monuments byzantins de Chios II. 1930) ist nie ein Textband erschienen.

Bei Ch. Bouras war das Denkmal von vornherein in den allerbesten Händen. Seine seit Jahren durchgeführten Forschungen zu den Monumenten der Insel haben in einer Reihe wichtiger Aufsätze ihren Niederschlag gefunden und darüber hinaus hat er einen ebenso gründlichen wie nützlichen Führer über Chios vorgelegt (vgl. BZ 70 [1977] 239).

Das Buch (auch in neugriechischer Sprache erschienen) gliedert sich, wie im Untertitel genannt, in

zwei Teile. Der erste versteht sich, da die ma. Texte noch nicht endgültig herausgegeben, bzw. neuveröffentlicht sind (S. 13 Anm. 3), lediglich als eine Einführung in die Geschichte des Klosters. Dennoch kann sich der Verf. hier auf sehr reiches Quellenmaterial stützen, das er drei Kategorien zurechnet: die Lokaltradition, wozu vor allem zwei Werke früherer Äbte zählen, das des Nikephoros von 1804 und des Photeinos von 1865 (eine Inhaltskonkordanz als Appendix A, S. 197, ersteres ist danach bereits 1802 erschienen), deren verarbeitete Quellen z.T. nicht mehr erhalten sind; weiterhin sind es Dokumente zur Klostergeschichte (etwa 30 zwischen dem 11. und 14. Jh. erlassene kaiserliche Verfügungen, zwei Briefe des Michael Psellos und zahlreiche Patriarchats-Verfügungen aus der Zeit zw. 1561 und 1833) und schließlich gehören Graffiti, Siegel und Inschriften dazu, von denen letztere (alle aus nachbyz. Zeit) im Appendix B (S. 198) zusammengestellt sind.

Die Gründung des Klosters erfolgte kurz vor 1042. Sie erfuhr durch die nur kurzfristig regierende Zoë und ihre Schwester Theodora im selben Jahr per Chrysobull (verloren) eine Bestätigung und zudem tatkräftige Förderung (S. 22. 25), die Konstantin IX. Monomachos (1042–1055) fortführte (vgl. Regesten S. 17). Der Bau des Katholikon scheint jedoch erst 1043 begonnen worden zu sein. 1049 war er soweit fortgeschritten, daß die Kirche benutzt werden konnte, und unter der kurzen Herrschaft der Theodora (1055/56) wurde sie schließlich vollendet (S. 54).

Die Geschichte des Klosters gliedert der Verf. in drei Abschnitte: die byz. Zeit (bis 1346), die Zeit der Genuesen- und Türkenherrschaft (bis 1800) und die des Niedergangs (bis 1950), vor allem bestimmt durch die Niederschlagung des Griechenaufstandes auf Chios 1822 und der folgenden Plünderung des Klosters und das verheerende Erdbeben von 1881.

In jeder dieser Epochen werden die historischen Ereignisse, das Gemeindeleben, die wirtschaftlichen und kulturellen Verhältnisse sowie die Bautätigkeit im Kloster dargestellt, so daß ein eindrucksvolles und lebendiges Bild der Nea Moni von der Gründung bis in die Jetztzeit entsteht.

Der zweite Teil, die Architektur befaßt sich zunächst mit dem Katholikon. Hier folgen auf eine gründliche Beschreibung des gegenwärtigen Zustandes (S. 54–102) die Behandlung von Problemen der Rekonstruktion des Ursprungsbaues (S. 102–132), von typologischen Fragen (S. 132–148) und solchen zu Form und Struktur (S. 148–164). Eine Besprechung der übrigen Klostergebäude (S. 165–196) beschließt das Buch.

Außer auf seine seit 1966 durchgeführten eigenen Untersuchungen stützt sich der Verf. dabei auf bisher veröffentlichtes, aber auch auf noch unveröffentlichtes Material, nämlich ein von Th. Shmit für den Bd. XVII (1914) der Izv. Russk. arkheol. Inst. v. Konst. verfaßtes, dann aber nach Auflösung des Instituts in Istanbul unpubliziert gebliebenes Manuskript über die Kirche (S. 47; im Abkürz.-Verz. S. 200 fehlt der Hinweis darauf, daß es ungedruckt ist) sowie zwei Fotos (Fig. 19. 20) von 1881 aus einem Album in der Gennadeios Bibliothek in Athen (S. 51 f.).

Letztere und die von J. Strzygowski publizierten Aufnahmen (Fig. 21–24) bilden die entscheidende Grundlage für die Rekonstruktion der nicht in allen Punkten getreu dem Urzustand wiederaufgebauten Kirche. Das betrifft die Naoskuppel: ursprünglich ca. 1,40 m niedriger als die heutige (S. 109), mit einem außen 9- (nicht wie heute 12-)seitigen Tambour, innen mit einer entsprechenden Zahl flacher Rippen (S. 108 ff. Fig. 89. 90; nicht Graten, so S. 102), mit wahrscheinlich hohen Fenstern in den Tambourseiten (S. 110, die zit. Abb. zeigen irrtümlicherweise nur kleine, niedrige Fenster, vgl. dagegen Fig. 104. 135) und außen in zwei Registern übereinanderstehenden rahmenden Kolonnetten.

Hilfreich für die Rekonstruktion sind die dem Katholikon im Typus und manchen Architekturformen nachgebildeten Bauten der Apostelkirche von Pyrgi und der Panhagia Krina auf derselben Insel.

Ein weiteres Problem stellt die Entstehungszeit des nachträglich angebauten Exonarthex dar (Baufuge: Fig. 47, jedoch nicht in den Plänen Fig. 25. 71 a. b). Aufgrund seiner mit dem übrigen Bau übereinstimmenden Formen (vgl. S. 114 f.), hält es der Verf. für möglich, daß diese Vorhalle nach einer überlieferten Unterbrechung der insgesamt 12-jährigen Bauzeit der Kirche entstanden ist (S. 54) und rechnet sie dem ursprünglichen Baukonzept zu (S. 114). Daraus folgt, daß die Esonarthex-W-Wand außen nie als Fassade gestaltet gewesen sein dürfte. Wie es scheint, überschneidet aber der östliche Bogen des Exonarthex-Mitteljochs deren noch höher hinaufführenden gestuften Wandpilaster dort (vgl. Fig. 30. 37). Darf man darüber nicht einen überfangenden Blendbogen vermuten und damit eine andere, der jetzigen vorausgehende (Außen-)Gliederung?

Der Verf. kann nachweisen, daß der Exonarthex ursprünglich eine nach W geöffnete Vorhalle war: Der Mitteleingang (vgl. Fig. 140) kann wegen seines faszierten Bogens sowie des Fehlens eines Türsturzes und von Stegen an den Kapitellen oben kaum mit einem Lünettenfenster verschlossen gewesen sein (S. 112). Nun fehlt aber auch an den Pfosten seitlich ein normal gebildeter Türanschlag und die Angellöcher sind – der Not gehorchend – in die Kapitellunterseiten eingelassen (Fig. 38). Können diese nicht – wie die in der Schwelle – nachträglich eingetieft worden sein, so daß die Mittelöffnung ursprünglich offen und unverschließbar gewesen war?

Einer der Seitenöffnungen kann das Fragment einer Brüstungsplatte zugewiesen werden (Fig. 101. 102). Es bleibt die Frage, ob darüber tatsächlich Transennen saßen und die Bogenfelder darüber wieder offen waren (so in Fig. 104).

Nach den Strzygowski'schen Fotos (Fig. 21–23) sowie zahlreichen im Klosterbezirk noch erhaltenen Fragmenten (Fig. 108–122) vermag der Verf. die nach 1881 durch massive Wandpfeiler ersetzte Kolonnettengliederung des Naos wiederherzustellen (Fig. 105. 107) und dadurch die Rekonstruktion von A. K. Orlandos (a. O. pl. 14) im Detail zu berichtigen. Dazu stellt er fest, daß dieses System keine architektonische, sondern eine rein dekorative Funktion besaß (S. 117, s. dazu u.).

Von den insgesamt fünf Templon-Neubauten läßt sich aufgrund einiger erhaltener Fragmente (Fig. 124–129) das des Ursprungsbaues wiederherstellen (Fig. 130) und damit ein wichtiges Denkmal wiedergewinnen. Daran gemessen sind solche Fragen von untergeordneter Bedeutung etwa, ob das erhaltene Kapitell nicht eher mit dem Kreuz zum Naos und der unbearbeiteten Rückseite (wie die des Gebälks) zum Sanktuarium gerichtet war, und ob nicht der Akkuratesse der zeichnerischen Rekonstruktion zum Trotz die die „Schöne Tür" flankierenden Schranken unmittelbar gegen die Bemapfeiler gesetzt gewesen waren.

Die wichtigsten Beobachtungen zum Außenbau seien hier kurz referiert: Die Mittelapsis wurde oben – wie auch für den Kuppeltambour erschlossen (S. 109) – durch einen aus stehenden und hängenden Dreiecken bestehenden Ziegelfries abgeschlossen (S. 126). Einer marmornen Nischenrahmung an der Exonarthex-N-Konche nach (Fig. 134) muß der Bau außen ursprünglich wenigstens teilweise (wohl nicht fertiggestellt) mit Marmorplatten verkleidet gewesen sein, worauf auch nicht zuletzt das kaum auf Ansicht angelegte Mauerwerk des Außenbaues weist (S. 130). Schließlich schlossen die jeweils drei Wandfelder an allen vier Außenseiten des Naos oben ursprünglich halbrund ab (Fig. 135), wie es sich auch für die Exonarthex-Fassade nachweisen ließ (Fig. 104).

Zu den typologischen Problemen betont der Verf. zu Recht, daß es zwischen dem Achtstützenbau, wie er auf dem griechischen Festland vorkommt, und dem sog. Inseltyp (u. a. hier der fehlenden Stützfunktion der Naos-Kolonnetten wegen) keine wirkliche Verbindung gibt (S. 132 f.). Seine scharfsinnige Analyse des Innenraumes ergibt: Der Bau "is not a square room roofed by a spherical dome with a transitional system of four *trompes d'angles*, but is a regular octaconch seated on an independent square prism" (S. 136).

Die Überlieferung zur Gründung der Kirche (Konstantin Monomachos erlaubte den hl. Vätern in der Hauptstadt den Plan einer Kirche zu kopieren und sie kopierten den Plan der Hl. Apostel „... ἤγουν ἀπὸ τὸν μικρότερον, καὶ ὄχι τὸν μεγαλύτερον ναὸν τοῦ 'Αποστολείου") deutet der Verf. dahin, daß ein im Bereich der (großen) Apostelkirche gelegener (kleinerer) Bau das Vorbild für das Katholikon abgegeben hat, nämlich das Konstantinsmausoleum (S. 140 ff.), das allerdings keine andere ma. Quelle so benennt. Es ist ein zunächst sehr befremdlicher Gedanke, daß ein spätantiker Grabbau das Vorbild für eine mittelalterliche Klosterkirche abgegeben haben soll, wobei natürlich den anderen Zweckerfordernissen Rechnung getragen wurde. Selbst wenn man sich dieser Deutung nicht vorbehaltlos anzuschließen vermag, kann sie der Verf. doch mit weiteren bedenkswerten Argumenten stützen: Das Kolonnettensystem im Naos imitiere die in die Oktogonecken eingestellten Säulen des Vorbildes (S. 143 f.) so wie die ungewöhnliche Form des Exonarthex dessen seitlich halbrund schließende Portikus kopiere (S. 148). Und schließlich seien auch der faszierte Bogen des W-Eingangs (S. 159. 160) wie auch das Pfeifengesims im Naos (S. 157) als 4. Jh.-Reminiszenzen zu verstehen. Ein solcher Versuch sei im Zusammenhang mit einer im 11. Jh. nachweisbaren renovatio zu sehen, auch sei dies nicht das einzige Beispiel in dieser Zeit, den Typus des spätantiken Oktogonalbaues wiederaufzugreifen (S. 145).

Die durch die Überlieferung belegte enge Verbindung zur Hauptstadt (Architekt und Baumaterial sollen aus K'pel gekommen sein, S. 139) kann der Verf. in seiner Analyse einzelner Bauformen in vielen, hier im einzelnen nicht referierbaren Fällen nachweisen (S. 145 ff.).

Das Buch ist durch Zeichnungen und Fotos ausgezeichnet illustriert, einzig vermißt man eine Aufnahme der S-Seite des Katholikons, Druck und Ausstattung verdienen höchstes Lob. Häufig sind Beschreibungen und Beobachtungen umfangreicher durch Abb. belegt, als die Hinweise erkennen lassen. Das Thema ist glänzend durchgearbeitet, was der Verf. hier vorlegt, ist – schlicht gesagt – eine exemplarische Baumonographie!

Göttingen/Berlin *U. Peschlow*

Chr. Walter, *Art and Ritual of the Byzantine Church.* Preface by **R. Cormack.** [Birmingham Byzantine Series, 1.] London, Variorum Ltd. 1982. XXIV, 279 S., 32 Tf.

Nachdem Pater Walter seine vorangegangenen Veröffentlichungen mehr auf dem vermittelnden Gehalt der Byzantinischen Kunst basierte, wird in seiner gegenwärtig vorliegenden Studie versucht, in ihr strukturelles und semiotisches Rahmenwerk und damit in die vom Künstler konzipierte „Zeichensprache" einzudringen. Kurz gesagt ist seine These diese: die Entwicklung der sakralen Vorstellungen innerhalb der

byzantinischen Welt steht seit dem 9. Jahrhundert unter zunehmender Dominanz der Kirche. Die Analogie des imperialen mit dem himmlischen Reich wurde aufgegeben und der Kultus umfaßte nun Christus als universalen Patriarchen.

Pater Walter studierte im wesentlichen den Platz des Bischofs, den dieser in den bildlichen Darstellungen der byzantinischen Kunst im Rahmen einer „Zeichensprache" einnimmt, im Hinblick auf seine Amtstracht im zeremoniellen und kultischen Kirchenritus; er verfolgt ihn in der Buchmalerei, Reliquienverehrung und schließlich in der Ausgestaltung der Apsis. Das aus Veröffentlichungen zusammengetragene, übersichtlich geordnete Material fordert Bewunderung heraus und dürfte als wertvollster Bestandteil des Buches angesehen werden. Ein kompaktes Studium für den Leser, jedoch nicht ohne daß man den Ausführungen nicht verschiedentlich auch Betrachtungsweisen aus anderer Sicht gegenüber stellen müßte. Wichtiger hingegen sind die fundamentalen Fragen, die durch dieses Buch aufgeworfen werden. Nur einige können hier angesprochen werden. Es ist zuzugeben, daß der bischöfliche Ornat ein „Verbindungsmittel" ist; schwieriger hingegen ist, sich der Annahme anzuschließen, daß für dessen symbolischen Wert eine feststehende Darstellung vorauszusetzen wäre. Sollte man bei der Wiedergabe einer Amtstracht immer äußerste Genauigkeit vom Künstler erwarten dürfen? Ist es wirklich unwahrscheinlich, den Sakkos später noch mit der Buße in Verbindung zu bringen? Hierzu wäre ein gründlicheres Heranziehen der literarischen Quellen unerläßlich. Im cod. Add. 720, Cambridge, University Library, ist, wenn ich mich nicht täusche, bei der Markus inspirierenden Figur der Name Paulos hinzugefügt; demnach konnte der Miniaturist nicht gut Johannes Chrysostomos dargestellt haben (S. 103). Walter sagt mit Recht, daß die Byzantiner sich für das Aussehen ihrer Heiligen interessiert und demzufolge einigen Bischöfen den Heiligen ähnliche Züge verliehen hätten. Wie dem auch sei, in die Antwort zum Problem der Porträtkunst dürfte mehr einzubeziehen sein als der Typus und die Vorbilderbücher. Was der Künstler aus persönlicher Verehrung des Heiligen in sein Porträt hineinlegt, kann nicht außer acht gelassen werden. Auf welche Art lassen sich liturgische Bücher klassifizieren? Pater Walter erklärt, daß die Metaphrastische Sammlung der Leben der Heiligen kaum als liturgisches Werk angesehen werden könne (S. 53). Diesem Argument läßt sich schwer folgen. Das gleiche gilt für die weiteren Feststellungen: daß die Einsetzung des Abendmahls in vor-ikonoklastischer Zeit nicht als zentrales Geschehen im Leben Christi betrachtet wurde (S. 188) und „die Rückkehr zu klassischen Vorbildern in der byzantinischen Kunst galt als reaktionär und konservativ, nicht verbunden mit dem Wiedererscheinen des Humanismus" (S. 242). Diese Aussagen sind nicht gestützt worden.

Walter legt zuviel Gewicht auf das bildliche Material. Wir sehen sehr wohl den wissenschaftlichen Wert darin, doch die Frage erhebt sich, ob sich ein genaues historisches Bild einer Kunstepoche herstellen läßt ohne mehr Beweismaterial aus den literarischen sowohl als anderen Quellen zu schöpfen. Hierzu kann als Beispiel die Einbeziehung der Bischöfe in das Thema des Todes Mariä dienen. Durch eine Befragung der Quellen würde dieser Vorgang auf eine viel frühere Periode als die angegebene zurückzuführen sein, was wiederum auf die gezogenen Schlüsse nicht ohne Wirkung wäre. Walter versucht eine sehr umfassende Studie zu vermitteln, indem er zum Beispiel in den Anhang die Apsis-Programme der kappadozischen Kirchen des 10. Jahrhunderts einschließt (S. 225). Doch auch hierzu erheben sich Fragen. Kann vom Gebrauch dieser Kapellen auf ihr Ausmalungsprogramm geschlossen werden? Haben wir etwas einmaliges in diesen Kappadozischen Kirchen zu sehen oder gehören sie zu der Gruppe der Höhlenkirchen, die sich von Süd-Italien, Nord-Afrika bis nach Anatolien, Armenien usw. erstrecken? Die Antworten mögen zurückgestellt werden, bis die Resultate der diesbezüglich jüngsten Forschungen von Marcell Restle vorliegen.

Im allgemeinen dürfte die Studie zu stark auf die Bischöfe konzentriert sein. Liegt denn kein Beitrag zur byzantinischen Kirchenkunst von seiten der Mönche und Einsiedler vor? Sind überhaupt die Inschriften der späteren Christus-Ikonen hinreichend ausgewertet, um der Beweisführung eines späten „Christus als universalen Patriarchen"-Kultus zu dienen? Man würde auch gern wissen wollen, welchen Beitrag die Architektur geliefert hat, insofern sie den äußeren Rahmen für den Ritus bildet.

Es ist in der Regel durchaus zuzugeben, daß jede Form in Kunst und Architektur für ein „Zeichen" steht und insofern ein Symbol für den kulturellen Stand eines Zeitalters darstellt. Gewisse dogmatische Vorschriften sind beachtet worden, doch hinzu kommt das Bedürfnis des Künstlers, die ihm selbst gemäße grundlegende Form zu finden und auszudrücken; desgleichen, religiöse Kunst betreffend, die Beziehung einer Gemeinde von Gläubigen zum künstlerischen Symbolgehalt. Es ist eine der Aufgaben der Wissenschaft, soweit als möglich solche Faktoren innerhalb eines Zeitabschnittes wieder zu entdecken und nicht durch Übergehen sie praktisch zu leugnen. Dem Leser drängt sich beim Studium des Buches der Eindruck auf, daß künstlerisches Schaffen als rein mechanischer Vorgang angesehen wird. In liturgischen Dimensionen beziehen sich doch wohl alle Komponenten unmittelbar aufeinander; Ritus und Kunst bilden eine Einheit, dem Mysterium himmlischer Gegenwart dienend, das von der Gemeinde empfunden wird.

Pater Walter hat uns veranlaßt, wesentliche Probleme der byzantinischen Kunst in neuem Licht zu be-

trachten. Dafür danken wir ihm. Die aufgeworfenen Fragen sollen vor allem auf gewisse Kontroversen hinweisen, die sein Buch aufwirft.

Montreal *G. Galavaris*

G. Stanzl, *Längsbau und Zentralbau als Grundthemen der frühchristlichen Architektur.* Überlegungen zur Entstehung der Kuppelbasilika. [Österreich. Akademie d. Wissenschaften, Philos.-hirstor. Kl., Denkschriften, 139.] Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1979. 120 S., 37 Taf.

Mit diesem Buch legt G. Stanzl seine Dissertation (Wien 1977) vor, die ihrerseits aus einem an der Wiener Universität gehaltenen Referat mit dem Titel „Die Hagia Sophia in Konstantinopel" hervorgegangen war. Die Hagia Sophia ist es denn auch, auf deren Würdigung alle im Untertitel genannten „Überlegungen" ausgerichtet sind.

In einer Einleitung (S. 9–12) werden in theoretisierender Weise die wichtigsten Komponenten, die beim Entstehen eines christlichen Kultbaues eine Rolle spielen konnten, aufgeführt: Vorhandene ältere Bauideen, schöpferische Erfindungskraft des Architekten zusammen mit der Absicht und dem Wunsch des Bauherrn sowie funktionale Erfordernisse. Im Verlaufe der Ausführungen zeigt sich allerdings, daß einer Beurteilung der Monumente unter den genannten Gesichtspunkten gewisse Grenzen gesetzt sind, da die Mehrzahl der diskutierten Bauten in der Tat oft nur noch in den Grundmauern erhalten ist und sich daher Schlüsse auf aufgehendes Mauerwerk, auf Raumausstattung und Raumeindruck – wesentliche Aspekte der Überlegungen – nur mit Vorbehalten ziehen lassen.

Die Gliederung der Arbeit zerfällt in vier Hauptteile, die sich im Inhaltsverzeichnis klarer und mit zwingenderer Folgerichtigkeit darstellen als in den Ausführungen selbst. Teil I, „Elemente und Faktoren" überschrieben (S. 13–42), beschäftigt sich mit dem christlichen Bauen der vorkonstantinischen und konstantinischen Zeit und der „Entstehungsgeschichte und Entfaltung des Zentralbaugedankens". Hier trägt der Verfasser in sicher zu großer Breite Fakten und Entwicklungslinien vor, die längst ihren Platz in der wissenschaftlichen Diskussion gefunden haben. Man erkennt unschwer, wieviel einschlägige Literatur der Autor durchgearbeitet und auch durchdacht hat. Doch war es notwendig, auch alles über die angesprochenen Epochen Gelesene vorzutragen? Da dies einer Verdichtung des Themas eher abträglich erscheint, wäre hier eine Beschränkung auf einige exakte Beispiele dem Thema der Arbeit förderlicher gewesen. Hätte man mit einer Diskussion weniger, aber um so aussagekräftigerer Momente den folgenden zweiten Hauptabschnitt eingeleitet, hätte jeder einigermaßen mit der Thematik vertraute Leser dem logischen Gang der Überlegungen folgen können. Bei der kritischen Lektüre der zahlreichen nicht unbedingt zwingend notwendigen Passagen wird er sich jedoch vielleicht eher an der manchmal fast zu glatten Ausdrucksweise oder an Wortbildungen wie Längsgestrecktheit, spirituelle Sakralität u. a. m. stoßen. Ganz abgesehen von einzelnen Ungenauigkeiten und Flüchtigkeiten, die sich zwangsläufig dann einschleichen, wenn der Autor glaubt, zu allzuvielem Stellung beziehen zu müssen. So geht z. B. aus Eusebios, Vita Const. IV, 59–60 in keiner Weise hervor, daß die Apostelkirche in Konstantinopel als „Gemeindekirche diente, obwohl sie als Grabkirche Konstantins vorgesehen war" (S. 35), um nur ein Beispiel zu nennen.

Methodisch wesentlich klarer stellt sich der folgende zweite Teil der Arbeit dar (S. 43–87), zugleich der umfangreichste und m. E. am besten gelungene. Anhand einer Vorstellung von einzelnen Baubeschreibungen und in ebenso übersichtlicher Reihenfolge wie mit klarer Ausdrucksweise führt Verf. hier die architektonischen Möglichkeiten vor, in denen beide Raumkonzepte, Längs- und Zentralbau, aufeinandertreffen: Addition, Kreuzform, Querhaus, Trikonche, Kuppelbasilika. Es handelt sich dabei auch hier nicht um grundsätzlich Neues, doch beeindruckt z. B. die verhältnismäßig knappe Form, in der bestehende Kontroversen bezüglich einzelner Monumente zusammengestellt sind, wobei oft, und meist begründet, eine eigene Position bezogen wird. Am besten gelungen scheint mir der Absatz, der auf die Transeptbasiliken eingeht. Hier sind besonders die Gedanken zu den griechischen Beispielen z. T. weiterführend. Ohne auch in diesem Falle auf einzelnes eingehen zu können, seien die Rekonstruktionsvorschläge für den Aufbau der Lechaionbasilika in Korinth (S. 66 ff.) erwähnt, oder die auf Tafel 27 anschaulich dargestellte Entwicklungstabelle der einzelnen Transeptformen. Dagegen wird man das Fehlen von Aufrißzeichnungen etwa im Falle der Anlage von Alahan Monastir bedauern, da gerade an diesem im wesentlichen erhaltenen wichtigen Beispiel der Aufbau bildlich hätte demonstriert werden können.

Der folgende dritte Abschnitt, „Conclusio" (S. 88–97), steht den übrigen Hauptteilen nicht nur dem Umfang nach ungleichgewichtig gegenüber, sondern er bietet auch in seiner ersten Hälfte in der Tat nichts anderes als eine Zusammenfassung des vorhergehenden Kapitels und wäre daher sinnvollerweise besser diesem zugeordnet worden. Die zweite Hälfte, ein Exkurs über Erscheinungsformen der Kuppel, leitet über zum letzten, vierten Hauptabschnitt der Arbeit (S. 98–117). Er ist dem Bautypus der Kuppelbasilika justinianischer Zeit gewidmet und nicht zuletzt gewissermaßen dem Zielpunkt der Überlegungen: der Hagia Sophia in Konstantinopel. Als Glied einer Entwicklungsreihe könnte hier recht gut die Kuppel-

basilika von Philippi stehen, weil sich bei ihr klar die für Ostillyricum bekannten liturgischen Voraussetzungen mit einer hochentwickelten Architekturform, der Kuppel, verbanden. Im Hinblick auf die Hagia Sophia wird man dem Autor zwar zustimmen, daß viele der im Laufe seines Buches diskutierten Elemente hier in vollendeter Form verwirklicht wurden. Darüber hinaus bleibt aber doch auch vieles, was sich nicht in Entwicklungslinien pressen läßt und was gerade die Einmaligkeit des Monumentes ausmacht. Nicht zuletzt dieses Ergebnis mag den Autor veranlaßt haben, in den Untertitel seines Buches den Begriff der „Überlegungen" einzuführen.

München *Th. Ulbert*

Z. Świechowski, A. Rizzi, R. Hamann-Mac Lean, *Romanische Reliefs von venezianischen Fassaden.* Geleitwort von **A. Grabar.** [Forsch. z. Kunstgesch. u. christl. Archäologie, Univ. Mainz, 11.] Wiesbaden, Steiner 1982. XIX, 284 S., 165 Abb., 88 Tf.

Tra XI e XIII sec., con qualche estensione nei due secoli successivi, l'architettura veneziana dei palazzi conosce un estensivo impiego in facciata di rilievi marmorei di due tipi ben definiti: rotondo, del diametro di cm. 20–50, indicato localmente con il termine *patera;* rettangolare, a sviluppo verticale e coronamento arcuato, dell'altezza massima di 1 metro circa, denominato *formella.* Il volume si propone di costituire anzitutto un inventario esauriente, per quanto possibile, di quel che è sopravvissuto di questi inserti marmorei, tanto nella loro collocazione originaria (una esigua minoranza), quanto in successivi reimpieghi o in raccolte di varia natura. Sul materiale così riunito, gli AA. conducono poi un' analisi rivolta, da un lato alla classificazione dei motivi iconografici ricorrenti, dall'altro a individuare cronologia, ispirazioni, caratteri stilistici e finalità di questo particolare tipo di rilievi.

La parte di gran lunga maggiore del volume (pp. 29–226) è occupata dalle schede del catalogo, affidato alle cure di Alberto Rizzi, benemerito autore già in precedenza di più studi e d'interventi di salvaguardia a questo riguardo. Sono schede apprezzabili per la loro accuratezza, che non si prestano a discussione anche per la loro impostazione prevalentemente fattuale e descrittiva, con preventivata esclusione di giudizi sullo stile e sulla data, e costituenti comunque un nucleo solido intorno al quale la ricerca può espandersi. Tra i pregi del catalogo sono anche da annoverare la particolare ampiezza della raccolta e la cura posta nello sceverare, meglio di quanto non fosse stato fatto in precedenza, tra materiale antico e aggiunte, copie o imitazioni.

I pezzi presi in considerazione, parte inediti, sono oltre 1100: la numerazione delle schede giunge a 1102, ma sotto uno stesso numero possono essere raccolti anche parecchi esemplari. La presentazione avviene secondo i luoghi in cui oggi i rilievi si trovano (Venezia per sestieri; Laguna per isole; altre città italiane ed estere in ordine alfabetico) e la stessa successione è adottata per i disegni nel testo e per le fotografie riunite in 88 tavole alla fine del volume. Ci si chiede se non sarebbe stato meglio staccare anche i disegni dalle schede e organizzare tutto l'apparato illustrativo secondo un criterio diverso (tipologico-iconografico, ad esempio) adottando, all'interno, ove possibile, una successione cronologica. Va anche detto che solo una metà dei rilievi è riprodotta fotograficamente. Ciò costituisce un limite, non tanto per lo studio dei motivi (frequentemente ripetuti, e comunque ben descritti e talora riprodotti a disegno) quanto per chi voglia farsi una personale idea su come sia variato lo stile nel trattare un medesimo soggetto attraverso tre secoli da parte delle botteghe (locali, come tutto fa credere e come anche gli AA. giustamente ritengono) cui questa produzione è da addebitare.

Un apparato figurativo più completo e diversamente organizzato avrebbe meglio servito, è da credere, anche il *Systematisches Motivverzeichnis,* che segue il catalogo ed è curato da Richard Hamann-Mac Lean (pp. 227–276). Filo conduttore della classificazione, molto articolata, è, da un lato l'ordinamento "gerarchico" uomo/animale/pianta, dall'altro la presentazione – singola, in coppia o in gruppo – dei soggetti. Risulta subito evidente la schiacciante predominanza dei temi animalistici (reali, mostruosi o mitici) e l'assenza pressochè totale, anche per quanto concerne la figura umana, di rappresentazioni esplicitamente religiose. Rilevante anche la presenza dell'elemento vegetale, con particolare interesse per composizioni incentrate sull'albero della vita. Come osserva l'A., lo sforzo di pervenire ad una chiara classificazione dei motivi non è utile soltanto per una più precisa analisi iconografica. Ponendo in evidenza una notevole ricchezza di combinazioni e varianti, esso chiarisce intanto che questi rilievi sono assai meno immobili e sterilmente ripetitivi di quanto a prima vista potrebbero apparire. Inoltre contribuisce a definire una serie d'interrogativi che lo stesso Hamann-Mac Lean tocca in alcune pagine introduttive al suo indice iconografico, in parte indipendentemente, in parte istituendo una sorta di dialogo non sempre consonante, con l'*Einführung* di Zigmunt Świechowski (pp. 1–27) e con la stessa *Préface* di André Grabar (pp. XVII–XIX).

Considerati i soggetti e l'uso che si fa di questi rilievi, è possibile, per esempio, vedere in essi l'espressione di un'arte figurativa profana, distinta da una produzione religiosa? Świechowski, che considera sempre di reimpiego e provenienti da edifici civili, le patere e le formelle che si vedono nelle chiese veneziane, ne

è convinto. Ma osserva lo Hamann-Mac Lean che, nelle generale perdita dell'architettura veneziana nel primo periodo che interessa, tanto civile quanto religiosa, se si toglie San Marco e Torcello, è questa una tesi difficile da dimostrare e per di più in contrasto con dati come quelli costituiti dai precedenti dell'abbazia di Pomposa e dalla presenza di una patera almeno nella facciata nord di S. Marco prima del suo rivestimento marmoreo nel XIII sec. E', del resto, molto difficile, e anche rischioso, tracciare una netta linea di separazione tra opere (profane-religiose) che dovevano uscire dalle stesse botteghe e che si nutrivano di una medesima cultura ideale e figurativa.

Un altro interrogativo che si presenta riguarda il significato dell'inserimento di questi rilievi, con i soggetti di cui si è detto, nelle facciate degli edifici veneziani. La proposta di Świechowski è che l'intento sia costantemente apotropaico, si tratti di soggetto religioso (un solo caso: cat. nr. 298) oppure zoomorfico, teratologico, vegetale o d'altra natura. Sembrano consentire su questo punto tanto il Grabar quanto lo Hamann-Mac Lean, il quale suggerisce che ci sia la volontà di costituire una sorta di cinta protettiva dell'edificio contro le potenze malefiche. Ma è chiaro che si tratta di idea bisognosa di conferme. E' curioso, a questo riguardo, che non si sia fatto qualche sforzo in più per arrivare alla comprensione dell'iscrizione che, caso unico, accompagna la patera cat. nr. 210. Da quel che si può vedere nella foto, il disegno sembra errato in più punti. D'altronde, gli ampi riferimenti alla mitologia ed ai bestiari sono facilmente interpretabili, qui come in tanta altra produzione romanica, anche in chiave di allegoria morale e sembrerebbe questo un modo leggermente più sfumato, e forse più accettabile, per spiegare la scelta dei soggetti. Si ha anche l'impressione che l'interesse per i temi e il loro significato abbia finito per mettere un po' troppo in ombra, nell'indagine, quelle che poterono essere le ragioni più propriamente estetiche di questi inserimenti in facciata. Non è chi non veda come la vivace policromia originaria, l'identità di cronologia (XI–XIV sec.) e la contiguità geografica inducano a considerare con attenzione l'accostamento istituibile tra i rilievi veneziani ed i bacini islamici usati nelle facciate degli edifici, per lo più religiosi, di Pisa, Pavia, Pomposa e Ferrara, per citare solo i casi più noti. Ora, è significativo che anche per quest' uso, alle interpretazioni legate all'oggetto ed alla provenienza (trofei di guerra, offerte votive) si vadano ultimamente sostituendo, con maggior peso, motivazioni estetiche (colore, marcatura dei piani, articolazione delle superfici).

Nel volume, altre considerazioni, che non possono qui essere esaminate, sono dedicate alla possibilità di costituire una seriazione cronologica dei rilievi ed ai rapporti che, per repertorio e interpretazione stilistica, essi mostrano con arte bizantina, musulmana (soprattutto occidentale secondo Grabar) e con il romanico settentrionale.

Complessivamente un libro che, muovendo da una serie di rilievi artigianali accuratamente raccolti ed analizzati, sa allargare il discorso (se pur non sempre in maniera organica) alla visione di problemi di vasta portata, per la cui soluzione offre uno stimolante contributo di dati e di idee.

Roma *Mara Bonfioli*

Olga Gratziou, *Die dekorierten Handschriften des Schreibers Matthaios von Myra (1596–1624).* Untersuchungen zur griechischen Buchmalerei um 1600 [Mnemon, Sonderheft 1.] Athen 1982, 202 S., 1 Bl., 196 Abb.

Dieses Buch, das die Doktorarbeit der Verfasserin bildete, ist das Ergebnis einer sehr tüchtigen und grundlegenden Erforschung einer bestimmten Gruppe der metabyzantinischen Buchmalerei um das Jahr 1600. Der erste Teil des Buches analysiert die Dekorationen der Handschriften von Matthaios von Myra, welche in verschiedenen Epochen und Orten angefertigt wurden. In diesem Teil der Arbeit werden die Handschriften von Matthaios chronologisch und nach ihrem Entstehungsort in vier Gruppen eingeteilt: 1) Die Moskauer Periode, 2) Die in Lwow (Lemberg) entstandenen Handschriften, 3) Die ersten in der Walachei (Craiova) entstandenen Handschriften, 4) Diejenigen aus der Delau-Werkstatt.

Das Thema des zweiten Teiles ist: Beobachtungen zur „Entstehungsbedingungen der Handschriften von Matthaios". In diesem Teil sind die Anmerkungen der Verfasserin über die archaisierende und kalligraphische Schreibmethode des Schreibers Lukas (bis 1603 Bischof von Bužau, danach Metropolit von Ungarn und Walachai) bemerkenswert in ihrer Beziehung zu dem Stil von Matthaios und die Analyse der Stilentwicklung seiner Schreibmethode.

Es ist eine wichtige Erkenntnis der Verfasserin, daß am Anfang des 17. Jahrhunderts, trotz der Verbindung zur älteren Ikonographie, das Aussterben der byzantinischen Tradition offensichtlich ist und dies bedeutet einen langwierigen, bis zum 18. Jahrhundert fortdauernden Prozeß. O. Gratziou betont die sozioökonomische Bedingungen dieses Prozesses, im Zusammenhang mit der türkischen Herrschaft: in dieser Periode möchten wir den endgültigen Bruch mit der byzantinischen Tradition konstatieren.

Das Thema des Buches ist mit vielen Abbildungen (um 200!) dokumentiert, aber leider sind auf einem Teil dieser Illustrationen die feinen Details der reichen, oft ganz komplizierten Ornamentik, nicht sehr gut zu sehen. Die Publikation bietet auch keine Farbtafeln; deshalb gibt sie dem Leser keine direkte Infor-

mation über die Farbenpracht der Miniaturen. Diese Fehler können in einer neuen Ausgabe mit Detailaufnahmen oder mit klaren, guten Zeichnungen und natürlich auch mit einigen Farbtafeln vermieden werden.

Budapest/Debrečen *Z. Kádár*

Renate Pillinger, *Studien zu römischen Zwischengoldgläsern, 1. Geschichte der Technik und das Problem der Authentizität.* [Österreich. Akademie d. Wiss., Philos.-Histor. Kl., Denkschriften, 110.] Wien, Verlag d. Österreich. Akademie d. Wiss. 1984. 121 S., 1 Bl., 112 Taf., 32 Farbtaf.

Die Autorin behandelt ein ausgesprochen wichtiges und reizvolles Thema. Besonders die römischen Goldgläser und ihr Kreis zählen zu den eindrucksvollsten Zeugnissen für den hohen Stand des Kunsthandwerks und seinen Geist in Spätantike und Frühem Christentum.

Die Gruppe der Kleindenkmäler hat die Forschung seit den Tagen *A. Bosio*'s lebhaft interessiert[1] Das komplizierte Material, die verstreuten Ergebnisse und älteren Untersuchungen will die Autorin aufbereiten und „in Form von kleineren Detailuntersuchungen zur Diskussion ... stellen" (S. 7).

Sie ist dafür auch bestens gerüstet[2] Hier liegt nun der erste ihrer so verstandenen Diskussionsbeiträge vor, in dem es um die Entwicklung der Technik geht und um die nicht seltenen *Fälschungen*, die besprochen und ausgeschieden werden müssen.

Das Ziel ist, die Entwicklung der antiken Goldglastechnik darzustellen und die Frage bewußter Fälschungen zu behandeln, die von deutlich erklärten Nachahmungen zu unterscheiden sind. Die Autorin kommt nach einer forschungsgeschichtlichen Einleitung auf diese komplexe Problematik im ersten Teil ihrer Arbeit zu sprechen.

Es folgen ein Exkurs, verschiedene Register und Verzeichnisse sowie der Tafelteil, so daß Teil 1 die wesentlichen Ergebnisse beinhaltet. Die beiden Projekte Technik und *Fälschungen* werden also gemeinsam abgehandelt und in feuilletonistisch wirkenden Abschnitten wiederum „zur Diskussion" gestellt. Das geschieht über Beispiele oder Gleichnisse, in denen die Autorin zu wichtigen Fragen Stellung nimmt. Das Inhaltsverzeichnis sollte nicht referiert werden. Der Leser erfährt etwas über die Gläser der Sammlung *Topić*, das Goldglas in der Pinakothek von *Brescia* oder „Wahrscheinlich fälschlicherweise als antik bezeichnete Stücke" (S. 15 ff.).

Auch für das früher aus dem Zusammenhang der Hofkunst interpretierte Glas von *Brescia* gilt zu Recht, was sich in anderen Fällen durchsetzt, nämlich daß sich Porträts der kaiserlichen Familien überraschenderweise schwer nachweisen lassen.[3] Es handelt sich zuerst einmal um Gast- und Festgeschenke in Form von Trinkgeschirren, in denen sich die Angehörigen senatorischer Ränge verwirklichten. Die Goldglasböden mit ihren Bildern befestigte man später nicht selten an der Platte, mit der die Gräber der Verstorbenen in den Katakomben geschlossen wurden.

Das Thema der Funktion und Symbolik gehört nicht zu den Zielen des Buches.[4] Stattdessen kommt die Autorin nach einem „vorläufige(n) Ergebnis der bisherigen Untersuchungen an Hand der Denkmäler" auf das Nachleben und die Nachahmungen der antiken Technik vom Mittelalter bis in die Gegenwart zu sprechen. Als günstiges Beispiel für Letztere verweist sie auf die frisch produzierten Goldglasböden der *CCAA Glasgalerie Köln*.[5]

Diese Abschnitte stellen das Herzstück der Arbeit dar – gewürzt durch zahlreiche Belegstellen und größere ausgezogene Texte (S. 50 ff.).

Man würde auf den ersten Blick ein anderes Vorgehen erwarten. Es sollte am Anfang wohl eine Darstellung der antiken technischen Möglichkeiten stehen. Das mittelalterliche Nachleben und die Nachschöpfungen der Neuzeit würden folgen müssen. Die zweifelhaften Gläser könnte man schließlich vor dem Hintergrund dieser Entwicklungsskala einordnen oder ausschließen.

---

[1] Roma sotterranea, Rom 1632.

[2] Vgl. ihre allgemeinverständliche Darstellung in: Römische Goldgläser, Antike Welt. Zeitschrift für Archäologie und Kulturgeschichte 10,1 (1979) 11 ff.

[3] H. von Heintze, Das Goldglasmedaillon in Brescia. Festschrift E. von Mercklin, hrsg. von E. Homann-Wedeking – B. Segall (Waldsassen 1964) 44 ff. Vgl. J. Engemann, Zu einer Goldglasschale in Cleveland, Jahrbuch für Antike und Christentum 16 (1973) 127 ff.; und die Ansicht des Verf. in: Die „konstantinischen Prinzen" des Goldglases von Köln-Braunsfeld, Wallraf-Richartz-Jahrbuch 44 (1983) 7 ff.

[4] Dazu R. Pillinger, Römische Goldgläser, 11 ff. Ein wohl ähnlicher Artikel von E. B. Thomas wird in der besprochenen Arbeit angekündigt. S. 95 Anm. 111.

[5] S. 78 Anm. 618. Vgl. Europäische Glaskultur. Katalog der CCAA Glasgalerie Köln GmbH 2, Köln 1981, Nr. 37; 60; 70 ff.; 75; 114.

Die Autorin hat sich jedoch für ein an den Denkmälern orientiertes und von den Denkmälern ausgehendes Verfahren entschieden. Denn Schriftquellen zu den Details der Technik im Altertum blieben nicht erhalten, und die modernen Analysen lassen, wie in solchen Fällen häufig, vieles offen.

Der Leser gewinnt auf diesem Wege einen Eindruck von dem, was in der Antike jedenfalls unüblich war. Ihre Kunsthandwerker verwandten vorzugsweise die Goldfolie und ohne die Zuhilfenahme von Aquarellfarben.

Lehrreich ist auch der Begriff *Zwischengoldgläser.* Er „soll gleich zu Beginn darauf aufmerksam machen, daß man unterscheiden muß zwischen den zwei wohl sehr ähnlichen, grundsätzlich aber verschiedenen technischen Verfahren der Oberflächenvergoldung (bei der der Dekor blaß noch dünn überfangen wird) und der zwischen zwei Glasschichten eingeschlossenen Blattgoldauflage oder -malerei der *fondi d'oro.* Damit nicht weiterhin eine unsachgemäße Terminologie zu Fehleinordnungen führt, wie etwa auch bei dem bekannten Stück der sogenannten blauen Schale von Köln, bei der man in den meisten Fällen überhaupt nicht oder bloß in einer Fußnote erfährt, daß ihre Vergoldung niemals durch eine zweite Glasschicht geschützt war. Dies ist wohl auch der Grund, weshalb sie selbst bei *Ch. R. Morey – G. Ferrari* fälschlicherweise unter die ‚Goldgläser' eingereiht ist" (S. 9).[6]

Der hier zitierten Goldglasschale aus dem Stadtteil *Braunsfeld* ihren Rang abzusprechen, scheint jedoch nicht nur aus lokalpatriotischen Gründen, unangemessen.[7] Richtig ist, daß sie nicht zu den sogenannten *Zwischengoldgläsern* und *fondi d'oro* zählt. Sie fällt eben unter die Goldgläser der ersten Kategorie mit flächendeckender Oberflächenvergoldung, die in dieser ungeschützten Form noch in anderen *Kölner* Beispielen begegnet.[8]

Die Gründe und auch eine gewisse Nachbarschaft zur zeitgenössischen *Kölner* Schliffglasproduktion seien nicht verfolgt. Jedenfalls sind die Probleme gewichtiger, als daß sie in wenigen Sätzen gelöst werden könnten. Oder will die Autorin in einem anderen Band der Reihe, in dem sie auch die Schale aus *Braunsfeld* bespricht, noch einmal dazu Stellung nehmen?

Der Teil 2 beinhaltet einen Exkurs, der der Arbeit nur lose angeheftet wurde. Es geht um die beiden authentischen Goldgläser der Bibliothek des *Vatikan,* Inv. Nr. 0025 bzw. 639 und 227 bzw. 699 (S. 81 ff.).

Die Autorin versucht eine umfassende, stilistisch und epigraphisch gestützte Deutung, die sie mit kriminalistischem Scharfsinn vorträgt. Das und die Verbindung der philologischen und kunsthistorischen Methoden ist ihre Stärke, und man darf auf die Fortsetzung der Untersuchungen sehr gespannt sein.

Was hier anzumerken wäre, sind Marginalien. Die gezogenen Stilvergleiche zwischen Flächenkunst und Plastik könnten gefährlich werden. Die Verwendung von Nachrichten der *Scriptores Historiae Augustae* sollte vielleicht mit größerer Distanz geschehen. Der aus den „griechischen und lateinischen Elementen" in den Namensformen gefolgerte Schluß auf ein „griechisch-römisches Ehepaar" scheint uns problematisch (S. 95).

In einer so materialreichen Studie empfehlen sich Register und Verzeichnisse. Im „Namen- und Sachregister" finden sich unter den entsprechenden Lemmata die verstreuten Bemerkungen zur antiken Technik zusammengefaßt. Die Verzeichnisse der Gläser nach den Aufbewahrungs- bzw. Verwahrungsorten stehen für einen Katalog. Mehr als die Hälfte des Werkes umfaßt der Tafelteil, der sich in Schwarzweißtafeln und 32, teils hervorragend geglückte Farbtafeln gliedert.

Das Buch ist, wie gesagt, materialreich und auf der Basis größter Sachkenntnis gearbeitet. Es fand zu Recht Aufnahme unter die Denkschriften der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.

Einige Erscheinungen sind sicherlich das Ergebnis der Lokalsprache. Die Titulatur *Maximianus Herculeus* statt *Herculius* scheint allerdings ungewöhnlich, und über 16 Textzeilen reichende Satzkonstruktionen hätte man besser aufgelöst (S. 76; 98).

Es wurden die Verweise auf den Katalog von *Ch. R. Morey – G. Ferrari* kontrolliert.[9] Unstimmigkeiten

---

[6] The gold-glass collection of the Vatican library, with additional cataloques of other gold-glass collections. Catalogo del Museo Sacro della Biblioteca Apostolica Vaticana IV, Città del Vaticano 1959, Nr. 421.

[7] Im Römisch-Germanischen Museum Köln, Inv. Nr. 991. Dazu F. Fremersdorf, Ein bisher unbekanntes römisches Goldglas mit christlichen Wunderszenen in der Römischen Abteilung des Wallraf-Richartz-Museums Köln, Wallraf-Richartz-Jahrbuch NF 1 (1930) 282 ff.; ders., Die römischen Gläser mit Schliff, Bemalung und Goldauflagen aus Köln. [Die Denkmäler des römischen Köln VIII.] Köln 1967, 203 ff.; L. Kötzsche, in: Age of Spirituality. Late Antique and Early Christian Art ... ed. K. Weitzmann (New York, The Metropolitan Museum of Art, 1979) 420 f.; und der Verf. in der Anm. 3 genannten Berichtigung.

[8] In zwei Kantharoi mit erntenden Eroten und der Schale von St. Ursula im British Museum. F. Fremersdorf, Die römischen Gläser mit Schliff, Bemalung und Goldauflagen aus Köln, 201 ff.; 215 ff., Taf. 282 ff.; 298 f.

[9] Siehe das Zitat in Anm. 6. Der Titel jedoch „... of other gold-glass collections", nicht „... of the other gold-glass collections". Anders R. Pillinger, S. 9 Anm. 4.

ergaben sich dabei nicht, ausgenommen die Tatsache, daß die notierte Liste mit Bildern von Ehepaaren unvollständig ist (S. 15 Anm. 22).

Wir fassen zusammen. Das Ziel, welches die Autorin sich setzte, „auf die von den diskutierten Gesichtspunkten her verdächtigen Stücke im Bereich der Goldgläser aufmerksam zu machen", wurde sicherlich schon erreicht (S. 11). „Ihr Schwerpunkt (der der Arbeit) ist die typologische und historische Einordnung der besprochenen Beispiele sowie die Bestimmung ihrer Vorlagen und Vorbilder."

Die Probleme stellen sich damit ein, daß die Studie der „Auftakt zu einer über mehrere Jahre hin geplanten Gesamtuntersuchung" ist, wobei die Autorin es vorzieht, „wegen besserer Kontrollmöglichkeiten und rascheren Erscheinens ... die Einzelergebnisse nicht geschlossen, sondern in Form von kleineren Detailuntersuchungen zur Diskussion zu stellen" (S. 7).

Die so veröffentlichten Einzelergebnisse scheinen aber den Arbeitsplan zu überdecken und zu verunklären. Mit anderen Worten, der Leser findet weniger eine lehrbuchhafte Darstellung der Technik sowie der Echtheitsfrage, sondern wird mit fast zahllosen Einzelbetrachtungen konfrontiert. Das zeigt sich im Exkurs mit besonderer Deutlichkeit.

Der wissenschaftliche Wert sei dabei völlig unbestritten. Doch bleibt nach der Lektüre der Eindruck bestehen, zumal nicht erläutert wird, wie sich die geplanten Veröffentlichungen und der Stoff der echten Goldgläser künftig gliedern würden.

Köln *U. Süßenbach*

D. Feissel, *Recueil des inscriptions chrétiennes de Macédoine du IIIe au VIe siècle.* [Bulletin de Correspondance Hellénique. Supplement, 8.] Paris/Athen, de Boccard/Ecole Française 1983. X, 290 S., 65 Taf., 1 Bl.

Diese Arbeit ist ein Beitrag zur Vervollständigung des epigraphischen Materials über Makedonien vom 3. bis 6. Jahrhundert n. Chr. Sie umfaßt 295 Inschriften frühchristlicher und frühbyzantinischer Zeit aus den Städten Edessa, Berrhoia, Thessalonike, Amphipolis, aus den Siedlungen des Pangaion Gebirges, aus Philippoi, von der Insel Thasos und den Gebieten Makedoniens, die heute zu Jugoslawien gehören (Herakleia Lyngos, Stoboi, Bargala). Zwei Supplemente ergänzen das Werk: das erste enthält eine kleinere Anzahl von Inschriften, die außerhalb Makedoniens gefunden wurden, sich aber auf Thessalonike beziehen, während im zweiten jüdische Inschriften des 4.–6. Jh. erfaßt werden. Außerdem weist das Werk einige Anhänge mit Inschriften (addenda) auf. Die Mehrzahl der Inschriften ist griechisch, nur wenige sind lateinisch. Sie lassen sich in folgende Gattungen unterteilen: Grabinschriften, Bauinschriften, Weihinschriften (in den meisten Fällen auf Mosaiken). Weniger häufig sind Sakralinschriften (Nr. 105–108, 110, 126), Invokationsinschriften (Nr. 3, 107, 223, 227, 228, 262, 263, 278, 283, 284), und nur sehr wenige Inschriften tragen offizielle Texte (kaiserliche Erlasse Nr. 81, 82; Präfekterlaß Nr. 85; drei Ehreninschriften Nr. 86, 87, 273, Aufrufe Nr. 212, 292, Demarkationsinschriften Nr. 211, 253), unter ihnen auch viele Fragmente. Das gesamte nach geographischen Bereichen und nicht nach Gattungen geordnete Inschriftenmaterial ist vom Verfasser größtenteils an Ort und Stelle untersucht worden und mit vollständigem bibliographischen Apparat versehen. Allerdings ist festzuhalten, daß nur 26 bisher unpublizierte Inschriften hier zum erstenmal veröffentlicht werden (s. Concordance, S. 283, dort die Nrn.). Zu diesen Inschriften gehören auch die aus den bedeutenden christlichen Stätten in Thessalonike, wie z. B. die aus der Kirche des Hl. Demetrios oder der Rotunde des Hl. Georg. Im ganzen gesehen vermitteln uns die Inschriften viele Informationen über die staatliche und militärische Verwaltung, Ämter und Gesetze, das öffentliche Leben, Berufe, Kirchenorganisation, das geistliche Leben, Ortsnamen, Demarkationen und Personennamen in Makedonien. M. E. hätten in diesem Buch auch die makedonischen Meilensteine (Wegweiser), auf denen Kaiser des 4. Jh. erwähnt sind, publiziert werden können, ein sehr interessantes Material für jeden Forscher; abgesehen davon, daß der Verfasser behauptet, diese Inschriftengattung gehöre nicht zu den christlichen Inschriften (Einleitung S. 3). Um ein Beispiel herauszugreifen: sind vielleicht die Inschriften Nr. 85 (5.–6. Jh.), ein Erlaß des Präfekten des Illyricum, oder die lateinische Inschrift des Präfekten Illyricum, oder die lateinische Inschrift Nr. 86 zu Ehren des Procurators Domitios Kataphronios (Mitte des 4. Jh.) christliche Inschriften? Sie fallen nur in die gleiche Zeit. Abgerundet wird das Buch durch zahlreiche außerordentlich informative Abbildungen.

In Zusammenhang mit dem oben Erwähnten seien einige Anmerkungen zu folgenden Inschriften gemacht:

Nr. 27 (5.–6. Jh.) Z. 3–4: τῶν καθοσιω/μένων Σεκουνδανῶν.

Nr. 63 (5. 6. Jh.) Z. 5–6: τῶν καθ(οσιωμ) (ένων)/σαγιτταρίων.

Der Verfasser bemerkt auf S. 70: „Les épithètes γενναιότατος et καθωσιωμένος sont habituelles pour les soldats et leurs unités", indem er verschiedene Beispiele von Inschriften anführt. Für das Adjektiv καθωσιωμένος sind sie jedoch nicht stichhaltig, da es in dieser frühen Zeit auch andere Ämter, wenn auch kei-

ne militärischen gibt, auf die das Adjektiv καθωσιωμένος zutrifft. Zu a) *H. Grégoire,* Recueil des inscriptions grecques-chrétiennes d'Asie Mineure, Amsterdam 1968, S. 112, *Nr. 322, Z. 6–7:* Λ. Αὐρηλιανῷ τῷ θαυμασιωτάτῳ καὶ καθοσιωμ(ένῳ)/μαγιστριανῷ καὶ ἐκδ(ίκῳ) τῆς αὐτῆς περιφανοῦς/μητροπ(όλεως) ... (Sardes 459 n. Chr.) – b) Justiniani Novellae (Hrsg. *Schoell-Kroll,* Berolini 1922) Nov. Nr. 20, Kap. 7, S. 144, Z. 15: „... εἴς τε τὸν ἐνδοξότατον ἡμῶν κοιαίστωρα τῶν καθωσιωμένων λιβελλησίων ὑπηρετουμένων αὐταῖς ..." – c) P. Ox. 904, 2: παρὰ Φιλοξένου τοῦ καθοσιωμένου μαγιστριανοῦ". (5. Jh.) – d) P. Cairo Masp. 67126, 9–10: „[ὁμολ]ογοῦμεν σοι [Φλαυ]ίῳ 'Αναστασίῳ καθοσιομένῳ καστρασανιανῷ [τῆς] θείας τραπέζης και ἀργυροπράτῃ ..." (7 Januar 541 n. Chr.) – e) P. Soc. 238, 12: „... καὶ μόνον Σερῆνον τὸν καθοσιωμένον μειζότερον". (6.–7. Jh.).

In diesem Fall könnte man an einen dem Kaiser treu ergebenen Kreis von Personen denken, wahrscheinlich sogar durch einen Treueid an ihn gebunden, deren Namen in speziellen Listen aufgeführt waren. S. auch Etymologicum Magnum Hrsg. *Th. Gaisdorf,* s. v.

Nr. 61 (6. Jh.) Z. 6: Mögliche Ergänzung: Παῦλα δι[άκονος oder διακόνισσα]. S. auch ähnliche Inschrift des Archelaïs (Kappadokien) aus demselben Jahrhunert: SEG 27 (1977) 1980, S. 246–47, Nr. 948: „'Ενθάδε κατα/κῖτε ἡ τῆς εὐλαβοῦς κὲ / μακαρίας μνήμης διάκο/νος Μαρία, ἥτις κατὰ τὸ ῥητὸν / τοῦ ἀποστόλου ἐτεκνοτρό/φεσεν, ἐξενοδόχησεν, ἁγίων πόδας ἔνιψε, θλι/βομένοις τὸν ἄρτον αὐτῆς / διένεμεν.μνήσθητι αὐτῆ(ς)/Κύ(ριε), ὅταν ἔρχῃ ἐν τῇ βασιλία σου.

Nr. 62 (4.–5. Jh.) Z. 2: και παροῦσα κα [....] υσα. Mögliche Ergänzung: κα[ικήδε] υσα nach dem Schreiben des Stechers auch in die Z. 13–14: καικη [δευμέν]ης, statt κεκη[δευμέν]ης. – Z. 6: ΜΑΛΑϹ = μάλας. Μάλαι = μασχάλαι. S. Lexikon Hesychios Alexandreus. Hrsg. *M. Schmidt.* Übrigens findet der Ausdruck „ὑπὸ μάλης" auch in der griechischen Hochsprache Verwendung. In der Inschrift besagt diese Wendung, daß die Mutter ihr Kind in ihren Armen großzieht. Z. 8–9: ἐκ τῶν ἰδείων μόχθων ἐπὶ τὰ [π]αιδά[ρι] α ποιήσασα. Wurde das Wort [π]αιδά[ρι]α nicht korrekt ergänzt. Der Satz hat hier topographische Bedeutung, d. h. er besagt, an welchem Platz die Nekropole angelegt wurde, und es ist kein Bezug zu den Kindern der Aurelia herzustellen. – Z. 10–11: ... συνκαταθέσθαι ΤΕϹ ΔΑ / [....] ϹΕ·τοῦτο οὖν μαρτύρομε τὸ(ν) ἁγιώτατον ... Mögliche Ergänzung ΤΕϹ ΔΑ/[ΠΑΝΕ] Ϲ Ε (Ϲ) τοῦτο οὖν μαρτύρομε τὸ(ν) ἁγιώτατον ...

Nr. 71 (5.–6. Jh.) Z. 2–3: Ζηνοβίου του ΕΔΕ / ἐκδ (ίκου). Mögliche Konjektur: τοῦ ἐδε(σιμωτάτου) ἐκδ(ίκου) und nicht τοῦ 'Εδέ (σσης) ἐκδ(ίκου). Jedem Amt wird in der Regel ein ehrender Beiname vorangestellt, im übrigen war der ἔκδικος (defensor civitatis) eine in jeder Stadt geachtete Persönlichkeit, und daher wird er hier auch als ehrwürdig bezeichnet. (In der Inschrift aus Sardes, die ich in Nr. 27 und 63 anführte, wird der ἔκδικος als bewunderungswürdig – θαυμασιώτατος – bezeichnet). Dasselbe Adjektiv begegnet auch in Inschriften a) aus Korinth: „... υἱὸς τοῦ αἰδ[εσίμου]/ζυγοστάτου τῆς πόλεως ..." S. *L. Robert,* Hellenica XI–XII (Paris 1960) S. 51, wo auf den Gebrauch des Adjektives Bezug genommen wird, Notiz. 3. b) aus Ephesos (5. Jh.): „+ 'Ηρῶον διαφέρον + 'Ιωάννῃ τῷ [ἐ]δ[ε]σι[μ](ωτάτῳ) / τραπεζίτῃ κὲ ἀργυρο/πράτῃ + " S. *H. Grégoire, Recueil,* S. 29, Nr. 98 *quater. c) aus Tyros:* „+ Σορὸς κροταος διαφ/έρων τῷ αἰδε(σι)μ(οτάτῳ) Δο/μιτιανῷ (π)ρωτοδρα/κοναρίῳ + S. *J. P. Rey-Coquais,* Inscriptions de la Nécropole de Tyr (1963–1974). Bulletin du Musée de Beyrouth. 29 (1977) S. 25, Nr. 33 C. – *Nr. 131 (507 n. Chr.) Z. 2:* 'Ορθιλάτου: ὀρθίας + ἠλάτης aus dem Verb ἐλαύνω. 'Ορθίας = ἱστὸς νεώς (Schiffsegel), s. Lexikon Hesychios Alexandreus s. v. Folglich kann das Wort also gedeutet werden als „der mit einem Segelschiff fahrende", der Seemann. Seeberufe mit ἠλάτης als zweiter Worthälfte sind auch κωπηλάτης (Ruderer) und σταθμηλάται (= ἐξῶσται νεῶν). S. Lexikon Hesychios Alex. und *C. D. Buck* and *W. Peterson,* A reverse Index of Greek Nouns and Adjektives. Chicago 1939 s. v. *Z. 3: αὐτῷ:* Dativ des Interesses: = für ihn, ihm zuliebe. Das Denkmal wurde zugunsten Aurelius Gerontius von Flavia Maria gekauft, die anscheinend einer angesehenen und wohlhabenden Familie angehörte. Hier wurde außer Aurelius selbst auch sein Kind begraben. Es handelt sich also um eine Grabschenkung an eine minderbemittelte Person, wie Aur. Gerontius. Folglich ist die Übersetzung der Inschrift ins Französische, wie sie der Verfasser vorschlägt, nicht richtig. Ein ähnlicher Fall einer Grabschenkung an einen Diener seitens einer reichen Dame ist einer Inschrift aus Tyros zu entnehmen: *J. P. Rey-Coquais,* S. 70–71, Nr. 121: + Σορὸς διαφέρων / Χρυσαφίου ὀστιαρίου / τῶν Βελεφορούων / ἐδορήσατο ἡ Κυρία / Εἰρήνη. – *Nr. 135 (535 n. Chr.) Z. 3:* οὖσα πα [...] Wahrscheinlicher erscheint οὖσα πα[ρθς] = παρθένος und nicht παιδίσκη, (Mädchen) zu lesen. Das Verb εἰμί ist ein Prädikatverb, folglich muß mit dem Partizip οὖσα ein Adjektiv verbunden werden, das eine bestimmte Eigenschaft angibt. Die Jungfräulichkeit wurde zu altchristlicher Zeit besonders hervorgehoben und immer in den Inschriften erwähnt, wenn es sich um ein junges Mädchen bzw. eine Tochter im Pubertätsalter, oder um eine jungfräulich lebende Frau handelte. Bezeichnend ist die Inschrift aus Catania, Sizilien (402 n. Chr.): *G. Libertini,* Territorio di Catania, in Notizie degli Scavi di Antichità, Rom 1931, S. 372: Πασκασία παρθένος / ἐτῶν δεκαπέντε / τελευτᾷ πρὸ ὀκτὼ / καλανδῶν Φλεβαρίῳ / μετὰ τὴν ὑπατίαν Βικεν / τίου. Εὐμύρι θυγάτηρ. Jungfrauen-Inschriften siehe auch im vorliegenden Werk Nr. 20–24 und 60 sowie in meiner Abhandlung „'Η παρουσία τῆς

γυναίκας στίς ἑλληνικὲς ἐπιγραφές. Παρουσία (1982) S. 240–241. – *Nr. 241 (5.–6. Jh.) Z. 2–3:* Die Inschrift wurde auch von Dimitsas veröffentlicht, Bd. 2, S. 733, Nr. 930. – *Nr. 247 (5. Jh.) Z. 2–3:* οὗ τὸ ἐπίκλην Κομιτᾶ ὁ πιστός. Der Beistrich muß nach dem Adjektiv πιστός angesetzt werden. Hier wurde das Wort πιστός im Sinne des getauften Christen und Mitglieds der Kirche richtig vom Verfasser mit *fidèle* übersetzt. – *Nr. 267 (5.–6. Jh.) Z. 2:* κόμης και δουκινάριος γενάμενος, Der Beistrich gehört nach γενάμενος, denn letzteres bezieht sich auf das Amt, das der Verstorbene bezog und nicht auf ἀνὴρ θεοσεβής. S. auch Nr. 287, Z. 4–5: ἀναγνώστης καὶ πακτωτὴς γενάμενος. Desgleichen s. auch *V. Beševliev,* Spätgriechische und Spätlateinische Inschriften aus Bulgarien. Berlin 1964. Elešnica bei Raslog, S. 164–166, Nr. 231: + Ἐνθάδε κατάκ[ιτε]/Εὐγενία ἡ τῆς εὐ[λαβοῦς]/μνήμης γεναμένη δ[ιακόνισσα] ... (5. Jh.). *Nr. 287 (6. Jh.)* Ich glaube nicht, daß der Aristeas aus Nea Gortys sein Amt in Kreta ausübte, sondern eher in Thessalonike. Es scheint, daß er gegen Ende seines Lebens in seine Heimat zurückgekehrt ist, wo er auch starb. Daß er Vorleser (ἀναγνώστης) in der Kirche von Thessalonike war, bezeugt vor allem, daß er nahe der Kirche gewohnt haben muß, in der er diente. Im übrigen ist die Wanderung von Teilen der Bevölkerung zum Zweck der Arbeitssuche in verschiedene Gegenden des Reiches in der frühchristlichen Epoche bekannt. S. diesbezüglich meine Abhandlung Συμβολαὶ εἰς τὴν μελέτην τοῦ οἰκονομικοῦ καὶ κοινωνικοῦ βίου τῆς πρωΐμου βυζαντινῆς περιόδου κ.λ.π. 1975, S. 55, 206–207. – *Z. 4–5: πακτωτής:* In Verbindung mit der Bedeutung des Verbs πακτόω und der daraus abgeleiteten Wörter in byzantinischen Texten (Theophanis Chron., Hrsg. *De Boor,* S. 181, Z. 11, 20 usw., Const. Porphyrogenitus, De Adm. Imperio, Hrsg. *Moravcsik-Jenkins,* 9.9, S. 56; 9.109, S. 62; 21.14, S. 86; 27,18, S. 114; 44.123, S. 204 usw.) gelangt man zum Ergebnis, daß Aristeas gleichzeitig Wirtschaftsbeamter bzw. Verwalter der Kirche von Thessalonike war und womöglich erweiterte Befugnisse hatte in der Region, die im Amtsbereich des Bistums lag. Aus diesem zweiten Amt verstärkt sich also die Annahme, daß er sich in Thessalonike niedergelassen haben mußte.

Außer diesen wenigen Bemerkungen, die den Wert des Werkes keineswegs beeinträchtigen wollen, möchte ich dessen großen Beitrag im Bereich der Inschriftenforschung und der Geschichte von Makedonien in den ersten christlichen Jahrhunderten hervorheben und dem Verfasser gratulieren für sein planmäßiges und sorgfältiges Vorgehen, das zu einem möglichst vollständigen Ergebnis geführt hat.

Athen *Konstantina Mentzu-Meimare*

R. Volk, *Gesundheitswesen und Wohltätigkeit im Spiegel der byzantinischen Klostertypika.* [Miscellanea Byzantina Monacensia, 28.] München, Institut für Byzantinistik und Neugriechische Philologie 1983. LXXX, 326 S.

Παρά τις σημαντικές μελέτες, που έχουν δημοσιευθεί με αντικείμενο τα Τυπικά των βυζαντινών μοναστηριών, η εργασία του R. VOLK είναι πολύτιμη χάρη στην επικέντρωσή της σε δύο θέματα μεγάλης σπουδαιότητας: φροντίδες για την υγεία και την αρρώστια, αλλά και την αγαθοεργία προς το συνάνθρωπο είτε ήταν μοναχός είτε κοσμικός στο βυζαντινό χώρο.

Και για τα δύο θέματα η βιβλιογραφία είναι πλούσια και αξιόλογη. Ο συγγραφέας έσκυψε με προσοχή πάνω σ' αυτήν και την αξιοποίησε με ικανοποιητικό τρόπο στη συγγραφή της μελέτης του. Επισημαίνω την αναδρομή σε πολλά σημεία σε ολωσδιόλου πρόσφατες μονογραφίες, που έχουν δώσει νέες διαστάσεις σε θέματα που εθεωρούντο περίπου ανύπαρκτα.

Τα Τυπικά των βυζαντινών μοναστηριών είναι πλούσια πηγή για κάθε είδους ιστορική πληροφορία και αποτελούν όσα απ' αυτά διασώθηκαν σημαντικά τεκμήρια για τη διερεύνηση πλήθους προβλημάτων. Βέβαια αναφέρονται όλα (με εξαίρεση το Τυπικό της Λαύρας του αγίου Σάββα και το ανάλογο της μονής του Στουδίου) στο διάστημα μετά το 10ο αιώνα και μέχρι το 14ο, όμως αυτή η χρονική περίοδος είναι πολύ σημαντική. Χωρίς να επεκταθώ, θέλω να θυμίσω πως είναι τα χρόνια που η αρχική ορμή του αυστηρού χριστιανισμού είχε υποχωρήσει και ο *πρώιμος βυζαντινός ουμανισμός* ξανάφερνε στο προσκήνιο αντιλήψεις των εθνικών, που επηρέαζαν οπωσδήποτε το προοδευτικά εξελληνιζόμενο Ανατολικό Ρωμαϊκό κράτος.

Ο συγγραφέας έρχεται όμως στη διερεύνηση των χωρίων από τα Τυπικά που ενδιαφέρουν για το θέμα του όχι χωρίς ανάλογη αναφορά στην προηγούμενη ιστορία των αντίστοιχων δραστηριοτήτων. Έτσι σκύβει με προσοχή πάνω στις φιλανθρωπικές εγκαταστάσεις των προχριστιανικών χρόνων αρχίζοντας από αρχαία Αίγυπτο μέχρι τα Valetudinaria για πολίτες και στρατιώτες της Ρωμαϊκής αυτοκρατορίας (σσ 1-18). Δεν παραβλέπει να παρουσιάσει πληροφορίες για την Κίνα και τις Ινδίες (σσ 18-19), αν και εδώ θα πρέπει να παρατηρηθεί ότι χρησιμοποίησε περιορισμένη βιβλιογραφία, αφού τα τελευταία χρόνια το θέμα έχει μελετηθεί διεξοδικά από ιστορικούς κυρίως της ιατρικής (A. Timmappaya, Hospital in India, Hosp. Adm. (New Delhi) 4 [1967] 7–12; S. Wijesinka, C. Wickremesinghe, Surgery and hospitals in ancient Sri Lanka and India, J. R. Coll. Surg. Edinb. 26 [1981] 245–249).

Είναι στο ενεργητικό του συγγραφέα ότι κατόρθωσε να υποτάξει στο δεύτερο μέρος της μελέτης του, το αναφερόμενο στις φιλανθρωπικές εγκαταστάσεις των χρόνων που ο χριστιανισμός γίνεται επικρατούσα θρησκεία, (σσ 20–36) τις άφθονες εργασίες για το θέμα και να δώσει μια βραχεία εικόνα απαραίτητη για τη μελέτη του, αλλά και χρήσιμη για καθένα που θέλει να ερευνήσει διεξοδικότερα το θέμα. Προσωπικά, ως δάσκαλος της ιστορίας της ιατρικής, εκφράζω την ικανοποίησή μου για την τόσο χρήσιμη βραχεία τοποθέτηση του θέματος, απαλλαγμένου από υπερβολές θρησκευόμενων ζηλωτών ή εξωπραγματικές αρνητικές τοποθετήσεις.

Κάτι ανάλογο μπορεί να ειπωθεί και για το τρίτο μέρος, όπου παρουσιάζονται πολύ ικανοποιητικά τα φιλανθρωπικά ιδρύματα στη βυζαντινή περίοδο, κυρίως πριν από την Εικονομαχία, χωρίς να είναι γνωστός ιδρυτικός καταστατικός χάρτης (σσ 37–43). Η παρουσίαση των χαρακτηριστικών σημείων από το μεγάλο έργο του Βασιλείου μαζί με την επισήμανση της μεγάλης αύξησης αλλά και αξιόλογης συγκρότησης των φιλανθρωπικών ιδρυμάτων τον 5ο αιώνα, όπως το λεπροκομείο του Ζωτικού, ο ξενώνας του Σαμψών και το ίδρυμα του Εύβουλου, χαρακτηρίζονται από προσεκτική κριτική διερεύνηση.

Η μετάβαση στο κύριο μέρος της εργασίας, όπου επισημαίνονται διατάξεις για υγιεινή και φιλανθρωπία στα 33 από τα 37 Τυπικά, είναι πλέον άνετη, αφού γνωρίζουμε τι έχει αποθησαυρίσει η παράδοση των προηγούμενων αιώνων γι' αυτές τις δραστηριότητες. Έτσι χωρίς έκπληξη διαπιστώνει ο μελετητής μαζί του ότι τα Τυπικά της Μεγάλης Λαύρας του αγίου Σάββα και της Μονής του Στουδίου χαρακτηρίζονται από την αυστηρότητα των κανόνων της Βασιλειάδος, ενώ στα επόμενα σιγά σιγά οι κανόνες γίνονται ηπιότεροι, χωρίς να λείπουν και οι εξαιρέσεις όπου η αυστηρότητα παραμένει (αγίου Ιωάννου Πάτμου σσ 109–110, Νεοφύτου του Εγκλείστου σσ 225-227). Είναι αυτονόητο, αλλά γίνεται και φανερό από τα αποσπάσματα των Τυπικών ότι και οι φροντίδες περίθαλψης και οι αγαθοεργίες επηράζονται από τη μικρότερη ή μεγαλύτερη αυστηρότητα των κανόνων. Επίσης από αποσπάσματα που παραθέτει ο συγγραφέας είναι φανερή η μέριμνα των ιδρυτών των μονών για το ήθος και τη συμπεριφορά των μοναχών αλλά και των κοσμικών που επικοινωνούν μαζί τους. Και τέλος, όλες αυτές οι διατάξεις είναι μια προσπάθεια να τονωθεί η χριστιανική φιλάνθρωπη αντίληψη, που φαίνεται γνώριζε άμβλυνση αυτά τα χρόνια (Τυπικά μονών Κελλιβάρων και Βεβαίας Ελπίδος). Αλλά και οι αντιλήψεις για ισότητα και δικαιοσύνη, όπως αυτές ειδικοτερα διατυπώνονται στο Τυπικό του Μιχαήλ VIII (σ 236), τη διαθήκη του Μακαρίου Χούμνου (σ 265) και στον τύπο του Αθανασίου του Μετεώρου (σ 266), είναι αξιοπρόσεχτες και σωστά ξεχωρίζει και τις καταγράφει ο συγγραφέας.

Για τη γνώση των ιδρυμάτων που υπάρχουν στο χώρο της Βυζαντινής αυτοκρατορίας αυτά τα χρόνια η συμβολή αυτού του βιβλίου είναι σημαντική. Καταγράφει τα διάφορα ιδρύματα που λειτουργούσαν με τη φροντίδα των μονών, όπως αναφέρονται στα Τυπικά, και που η διάκρισή τους γίνεται με την καθιερωμένη σήμερα κατάταξη χωρίς τις παλαιότερες συγχύσεις, ιδίως γύρω από τους όρους **ξενών-ξενοδοχείον** και **ξενών-νοσοκομείον** Οι συγκρίσεις μεγεθών και δραστηριοτήτων είναι πλέον εύκολες για κάθε μελετητή, που δεν μπορεί να έχει τα κείμενα όλων των Τυπικών στη διάθεσή του.

Είναι ενδιαφέρουσες για την ιστορία της ιατρικής, αλλά προπάντων της πρόληψης της αρρώστιας, οι πληροφορίες που δίνουν τα Τυπικά για συγκροτήματα λουτρών που ήταν σε χρήση του κοινού (Τυπικά Κοσμοσώτειρας σ 213, Μάμαντος σ 220), φροντίδες για καθαριότητα των δεξαμενών του πόσιμου νερού (Τυπ. Κοσμοσώτειρας σ 214), αλλά και μέριμνα για ταφή των νεκρών μακριά από τους κατοικημένους χώρους (Τυπικό Κοσμοσώτειρας σ 207). Το τελευταίο όπως και η φροντίδα για έκπλυση με άφθονο νερό των **οικιδίων** των μοναχών (Τυπ. Κοσμοσώτειρας σ 214) αποβλέπει να μη μολύνεται ο αέρας και γίνεται νοσογόνος, σύμφωνα με τις αντιλήψεις της εποχής.

Με την παράθεση των ανάλογων χωρίων ο συγγραφέας μας επιτρέπει να ξεκαθαρίσουμε οριστικά τα σχετικά με τη νοσηλεία των μοναχών και κοσμικών. Έτσι κάθε μονή ως επι το πλείστον νοσηλεύει τους άρρωστους μοναχούς της είτε στα κελλιά τους είτε σε δωμάτιο καθορισμένο γι' αυτόν το σκοπό, όπου τη φροντίδα έχει συνήθως ειδικά οριζόμενος μοναχός. Οι **ξενώνες**, που δε φαίνεται να είναι κάτι το συνηθισμένο στις μονές, προορίζονται για κοσμικούς που δεν έχουν σχέση με τη μονή και που σ' αυτούς υπηρετούν σε μεγάλο αριθμό κοσμικοί γιατροί, αλλά και βοηθητικό προσωπικό. Σπάνια προβλέπεται η μεταφορά μοναχού σε ξενώνα προοριζόμενο για κοσμικούς και αυτό σε περίπτωση μεγάλης ανάγκης.

Θα διερωτηθούμε και μεις μαζί με το συγγραφέα (σ 276) κατά πόσο τηρήθηκαν όλες αυτές οι παραινέσεις των Τυπικών για φιλάνθρωπη δραστηριότητα, σύμφωνα με τις επιθυμίες του συντάκτη καθενός απ' αυτά. Είναι αλήθεια δύσκολο να καθοριστεί. Οι απόψεις των D. Savramis (Zur Soziologie des byzantinischen Mönchtums, Leiden-Köln: Brill 1962, S. 22–33, 42–44, 56) καὶ A. Bryer (The church in town and countryside, Meeting of the Ecclesiastical History Society, Oxford, 1979) που παραθέτει ο συγγραφέας δίνουν αρνητική απάντηση τουλάχιστο για το όψιμο Βυζάντιο, πράγμα που συμμερίζεται κατ 'αρχήν και ο ίδιος, ορθά κατά τη γνώμη μου. Πρέπει να είμαστε πολύ επιφυλακτικοί για άκριτη παραδοχή μιας μεγάλης φιλανθρωπικής μοναστικής μέριμνας, όπως τουλάχιστο ήταν ευρύτατα αποδεκτό μέχρι πρόσφατα.

Σωστά επισημαίνει ο συγγραφέας με βάση τα σχετικά χωρία των Τυπικών ότι οι κανόνες που τα διέπουν είναι διαφορετικοί, ανάλογα με το συγγραφέα τους. Αν αυτός είναι μοναχός, αποδίδεται ιδιαίτερη σημασία στους κανόνες άσκησης και η υγιεινή και η αγαθοεργία έχουν τη θέση τους ως αρετές για συγκρότηση υποδειγματικού μοναχού. Αντίθετα, όταν οι συντάκτες τους είναι αυτοκράτορες ή άρχοντες της βυζαντινής αριστοκρατίας, η μέριμνα αυτή αποβλέπει στην ψυχική τους σωτηρία, συνδυάζεται με υπολογισμό για θεϊκή ανταπόδοση, αλλά και διαφύλαξη επίγειων συμφερόντων. Έτσι διαβάζουμε συχνά επίμονες παραινέσεις για πρακτικές φροντίδες, αλλά και ελευθεριάζουσες διατάξεις σύμφωνες με την περιρρέουσα ατμόσφαιρα της εποχής.

Έχοντας ο ίδιος ειδικότερη ενασχόληση με την ιστορία της ιατρικής θα σταθώ στη σοβαρή προσπάθεια του συγγραφέα να ξεκαθαρίσει κατά την ανάπτυξη της εργασίας του τη σύγχυση των όρων γύρω από τα διάφορα αξιώματα του νοσηλευτικού προσωπικού των βυζαντινών νοσοκομείων, χρησιμοποιώντας προσεχτικά την πλούσια βιβλιογραφία και ιδιαίτερα την πρόσφατη σε συνδυασμό με τα κείμενα των Τυπικών. Αν εξαιρέσω τις προσωπικές μου επιφυλάξεις για την ερμηνεία του συχνά αναφερόμενου σε διάφορα Τυπικά τίτλου του **υπουργού**, μπορώ να θεωρήσω ότι καταγράφει τις ορθότερες απόψεις για την ονοματολογία αυτή. Έτσι το βιβλίο του είναι πολύτιμο βοήθημα μαζί με τις εργασίες των G. Schreiber, (BZ 42 [1943–1949] 116–149, 373–376). A. Philipsborn (BZ 54 [1961] 338–365) και D. Savramis (D. Savramis, Zur Soziologie des byz. Mönchtums, 24–38) για το μελετητή της ιστορίας της ιατρικής στην κατανόηση του τρόπου λειτουργίας του βυζαντινού νοσοκομείου.

Ο συγγραφέας βέβαια δεν εξαντλεί στην περίληψη που παραθέτει στο τέλος όσα θέματα έρχονται *στο προσκήνιο από τη μελέτη των ειδικών αποσπασμάτων των Τυπικών που δημοσιεύει.* Μπορεί π. χ. να αναζητηθεί ποιός ακριβώς ήταν ο ρόλος αυτών των μοναχικών νοσηλευτικών κελλιών, όπου προβλέπονταν από τα Τυπικά τέτοια. Χώροι απλής εναπόθεσης ασθενών ή περισσότερης φροντίδας; Επίσης οι αμοιβές των γιατρών και ο σημαντικός περιορισμός, που προβλέπει το Τυπικό του Παντοκράτορα γι' αυτούς, ώστε να μην ασκούν ιατρική έξω από το χώρο αυτό (Τυπ. Παντοκράτορα σ 171), πόσο ήταν κανόνας για τους γιατρούς των άλλων μονών; Απάντηση στα ερωτήματα αυτά θα επιτρέψουν εξαγωγή σημαντικών συμπερασμάτων για τον τρόπο άσκησης της ιατρικής στο Βυζάντιο, που έχει ακόμη πολλά σημεία για διερεύνηση. Με όσα όμως μας έδωσε ο συγγραφέας πέτυχε τη συγκέντρωση σχεδόν όλου του υλικού που περιέχουν τα Τυπικά γύρω από τα προβλήματα υγείας και αγαθοεργιών γι' αυτήν την εποχή, σχολιάζοντάς τα προσεκτικά. Έτσι ο κάθε μελετητής, που δεν έχει στη διάθεσή του όλα τα κείμενα τα σκορπισμένα σε περιοδικά και δημοσιεύματα δυσεύρετα, μπορεί εύκολα να προσφύγει εδώ για χρήσιμες πληροφορίες και να λάβει γνώση της ικανοποιητικά ενημερωμένης βιβλιογραφίας. Τα ευρετήρια άλλωστε στο τέλος του βιβλίου ονομάτων, τόπων και πραγμάτων μαζί με τρία ευρετήρια ελληνικών, λατινικών και άλλων λέξεων βοηθούν πολύ στην άνετη μελέτη του βιβλίου.

Μέχρι να εκδοθεί μια πλήρης μονογραφία για τα βυζαντινά Τυπικά υποχρεωτικά θα ανατρέχουμε στα επιμέρους δημοσιεύματα που τα διερευνούν αποσπασματικά και στοχεύουν στην εξαγωγή γενικότερων συμπερασμάτων. Από αυτήν την οπτική γωνία μπορώ χωρίς επιφύλαξη να υποστηρίξω ότι το βιβλίο του R. Volk είναι πάρα πολύ χρήσιμο για το μελετητή του βυζαντινού μοναχισμού, αλλά και για τον κοινωνιολόγο και τον ιστορικό της ιατρικής.–.

Thessalonike *G. E. Pentogalos*

III. ABTEILUNG

BIBLIOGRAPHISCHE NOTIZEN UND MITTEILUNGEN

Gesamtredaktion: *A. Hohlweg*, München, und *H. Papademetriu*, München

Die bibliographischen Notizen werden bearbeitet von: *R. Browning*, London (R.B.), *A. Christophilopulu*, Athen (A.Ch.), *W. Djobadze*, Los Angeles (W.D.), *I. Dujčev*, Sofia (I.D.), *A. Failler*, Paris (A.F.), *O. Feld*, Freiburg i.Br. (O.F.), *E. Follieri*, Rom (E.F.), *A. Graeber*, Rom (A.Gr.), *P. Grossmann*, Kairo (P.Gr.), *A. Hohlweg*, München (A.H.), *O. Karsay*, Budapest (O.K.), *M. Kreeb*, Athen (M.K.), *Lj. Maksimović*, Belgrad (Lj.M.), *P. Ş. Năsturel*, Paris (P.Ş.N.), *I. Nikolajević*, Belgrad (I.N.), *H. Papademetriu*, München (H.P.), *L. Rydén*, Uppsala (L.R.), *R. Stichel*, Köln (R.S.), *S. Troianos*, Athen (S.T.), *O. Volk* München (O.V.).

Die Bibliographie für Kunstgeschichte, Archäologie, Numismatik und Epigraphik wird mit Unterstützung der Abteilungen Rom und Kairo des Deutschen Archäologischen Institus bearbeitet.

Bezüglich des sachlichen und zeitlichen Umfangs der Bibliographie sowie bezüglich der Anordnung der Titel innerhalb der einzelnen Sachgruppen bitten wir, die Vorbemerkung zur Bibliographie des Bandes 43 (1950) 51 zu beachten. *Zeitlicher* Rahmen: die Jahre 325–1453; über diesen wird nur, soweit Beziehungen zu Byzanz vorliegen, in den Paragraphen I B, I C, I D und III hinausgegangen. Sachlich ist das begrenzende Prinzip im allgemeinen die Zugehörigkeit der betr. Sache zum jeweiligen politisch-territorialen Rahmen des byzantinischen Reiches bzw. die Bezeichnung dazu.

I. LITERATUR UND SAGEN

A. GELEHRTE LITERATUR

Dizionario di antichità classiche di Oxford. A cura di **N. G. L. Hammond** e **H. H. Scullard.** Ed. italiana a cura di **M. Carpitella.** 2 Bde. Turin, Edizioni Paoline 1981. LXX, 2250 S. – Bespr. von **G. Scarpat,** Paideia 37 (1983) 93–94. A.H.

G. Reale, *Storia della filosofia antica. 5 Bde.* (Vgl. oben S. 82.) – Bespr. von **R. Joly,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 452–454. A.H.

E. Osborn, *The Beginning of Christian Philosophy.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 387.) – Bespr. von **R. Williams,** Journ. of Eccl. Hist. 35 (1984) 145–147; von **A. Orbe,** Gregorian. 64 (1983) 590–591. A.H.

N. Kretzmann, A. Kenny and **J. Pinborg** (edd.), *The Cambridge History of Later Medieval Philosophy.* (Cf. B.Z. 76 [1983] 95.) – Rev. by **Janet Coleman,** Journ. Eccles. Hist. 34 (1983) 607–617. R.B.

W. Speyer, *Büchervernichtung und Zensur des Geistes bei Heiden, Juden und Christen.* (Vgl. oben S. 82.) – Bespr. von **N. Brox,** Theol. Rev. 79 (1983) 290–293. A.H.

C. A. Trypanis, *Greek Poetry from Homer to Seferis.* (Vgl. oben S. 82.) – Bespr. von **P. Levi,** Balkan Stud. 23 (1982) 473–474; von **Ruth Padel,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 233–235; von **D. I. Iakob,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 234–240. A.H.

Die Griechische Anthologie. Aus dem Griechischen übertragen von **D. Ebener.** 3 Bde. [Bibliothek der Antike. Griechische Reihe.] Berlin/Weimar, Aufbau-Verlag 1981. LXXVIII, 283 u. 547 u. 580 S. – Bespr. von **H. van Looy,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 354–355. A.H.

R. Aubreton, *La tradition de l'Anthologie Palatine du XVIe au XVIIIe s. I. La tradition germano-néerlandaise.* Rev. d'hist. des textes 10 (1980) 1–53. H.P.

Zenobii Athoi proverbia vulgari ceteraque memoria aucta ed. ... **W. Bühler.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 387.) – Bespr. von **L. G. Westerink,** B. Z. 77 (1984) 279–280. A. H.

H. Hunger, *Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner,* I. II. (Cf. sopra p. 82.) – Rec. di **F. Montanari,** Athenaeum n. s. 61 (1983) 607–610. E. F.

Maria D. Mirazgeze, *Νεοελληνική Λογοτεχνία.* 2 Bde. Athen 1978. 1982. XIX, 554 und 654 S. – Der 1. Band betrifft auch die Berichtszeit. Bibliographie und Index im 2. Band. H. P.

J. Karayannopulos/G. Weiß, *Quellenkunde zur Geschichte von Byzanz (324–1453).* (Vgl. oben S. 83.) – Bespr. von **R. S(chieffer),** Dt. Archiv 39 (1983) 505–506, mit Ausstellungen von **J. L. van Dieten,** Südostforsch. 42 (1983) 470–476; von **F. Winkelmann,** B. Z. 77 (1984) 280–283. A. H.

G. Lanczkowski/K. Koch/N. Vielmetti/U. Luz/R. Mortley/O. Engels u. a., *Geschichte/Geschichtsschreibung/Geschichtsphilosophie.* Theol. Realenzykl. XII, 3/4 (1983) u. XII, 5 (1984) 565–698. – I. Religionsgeschichtlich – II. Altes Testament – III. Judentum – IV. Neues Testament – V. Das frühchristliche Geschichtsverständnis – VI. Von Augustin bis zum Humanismus – VII. Reformations- und Neuzeit – VIII. Systematisch-theologisch – IX. Praktisch-Theologisch – X. Geschichtsphilosophie. A. H.

G. A. Press, *The Development of the Idea of History in Antiquity.* [McGill-Queen's Studies in the History of Ideas, 2.] Kingston/Montreal, McGill-Queen's University Press 1982. XII, 179 S. – Verf. versucht die wesentliche Kontinuität zwischen ‚paganen' und christlichen Vorstellungen von Geschichte in der Antike aufzuzeigen. – Für den Berichtszeitraum einschlägig: Kap. V: *The Distinction between Sacred and Profane History in Late Antiquity* und VI: *Conclusion: The Development of the Idea of History and the Cultural Ferment of Late Antiquity.* – Bespr. von **G. A. P.,** History and Theory 22 (1983) 336–337. A. H.

B. Croke and **Alanna M. Emmett,** *Historiography in Late Antiquity: An Overview.* History and Historians in Late Antiquity (vgl. unten S. 357) 1–12. A. H.

R. Scott, *Epilogue: Old and New in Late Antique Historiography.* History and Historians in Late Antiquity (vgl. unten S. 357) 169–172. A. H.

Zinaïda V. Udal'cova, *Charakter i formy istoriografii rannej Vizantii* (Charakter und Formen der Historiographie im frühen Byzanz). Problemy istorii russkogo obščestvennogo dviženija i istoričeskoj nauki (Moskau, Nauka 1981) 334–342. – Vgl. die Anz. von **R. Dostálová,** Byzantinosl. 44 (1983) 107. A. H.

G. Wirth/K. Schnith/R. Manselli u. a., *Chronik.* Lexikon d. Mittelalt. II, 9 u. 10 (1983) 1954–2028. – A. Spätantike – B. Allgemeine Fragestellung und Überblick über die mittelalterliche Chronistik (Mittelalterlicher Westen) – C–S. Die mittelalterliche Chronistik nach Ländern, Regionen und Kulturen: C. Imperium/Deutschland – D. Italien – E. Frankreich – F. Flandern/Niederlande/burgundischer Staat – G. England – H. Schottland – I. Irland und Wales – J. Skandinavien – K. Iberische Halbinsel – L. Kreuzzüge und Lateinischer Osten – M. Ostmitteleuropa und Baltikum – N. Byzantinisches Reich – O. Altrußland – P. Südosteuropa – Q. Syrien, Armenien und Georgien – R. Judentum – S. Islamischer Bereich. – Die Kreuzzüge und der Lat. Osten sind behandelt von **R. Riley-Smith,** das Lat. Kaiserreich v. K/pel von **A. Carile,** das Byzantinische Reich von **P. Schreiner,** Altrußland von **A. Poppe,** Südosteuropa von **St. Hafner** und **D. Nastase,** Syrien, Armenien und Georgien von **J. Aßfalg.** A. H.

W. G. Müller, *Topik des Stilbegriffs. Zur Geschichte des Stilverständnisses von der Antike bis zur Gegenwart.* [Impulse der Forschung, 34.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1981. 209 S. – Bespr. von **H. Schwabl,** Wien. Stud. 17 (1983) 248–249. A. H.

Ph. Rollinson, *Classical theories of allegory and christian culture.* Pittsburg, Duquesne Univ. Pr. 1981. XX, 175 S. H. P.

Patricia Cox, *Biography in Late Antiquity: A Quest for the Holy Man.* Berkeley-London, Univ. of California Press 1983. Pp. 208. – Rev. by **H. Chadwick.** Times Lit. Suppl. 16 March 1984, 272. R. B.

S. S. Averincev, *Bol'šie sud'by malogo žanra (Ritorika kak podchod k obobščenin dejstvitel'nosti)* (Große Schicksale eines kleinen Genre/Die Rhetorik als Methode zur Verallgemeinerung der Wirklichkeit). Vopr. lit. 1981, 4, S. 153–179. A. H.

G. A. Kennedy, *Greek Rhetoric under Christian Emperors.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 388.). – Bespr. von **R. Maisano,** B. Z. 77 (1984) 283–284. A. H.

W. Hörandner, *Der Prosarhythmus in der rhetorischen Literatur der Byzantiner.* (Vgl. oben S. 83.) – Bespr. von **H. Mihăescu,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 304–305; von **Helena Cichocka,** Byzantinosl. 44 (1983) 232–235. A. H.

F. E. Cranz, *Classical Literary Studies.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 430–436. – The Greco-Roman

and Christian Background – The Greek East and Byzantium – The Latin West through the Carolingian Period – The Twelfth and Thirteenth Centuries – The Fourteenth and Fifteenth Centuries in Italy. – In der Bibliographie, gerade bezügl. Byzanz, ergänzungsbedürftig. A. H.

J. E. **Rexine,** *The Hellenic Spirit: Byzantine and Post-Byzantine.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 389.) – Bespr. von **P. Georguntzos,** Πλάτων 34, 35 (1983) 271–273. A. Gr.

W. Speyer, *Gyges.* Reallex. f. Antike u. Christent. Liefg. 97 (1984) 150–155. – A. Nichtchristlich – B. Christlich. – Dabei eine Reihe von Belegen aus byz. Zeit. A. H.

H. Zilliacus, *Grußformen.* Reallex. f. Antike u. Christent. XII, Liefg. 96 (1983) 1204–1232. – A. Begriffserklärung. – B. Nichtchristlich: I. Alter Orient – II. Griechisch-römisch – III. Israelitisch-jüdisch. – C. Christlich: I. Neues Testament – II. Apostolische Väter – III. Christliche Privatbriefe – IV. Kirchenväter – V. Grabinschriften. A. H.

S. M. Medaglia, *Note di esegesi archilochea.* Suppl. 4 „Boll. Class." Accad. Lincei 1982. Roma, Accad. Lincei 1983. Pp. 150. – Si ricorda qui per l'utilizzazione di testimonianze bizantine (Eustazio di Tessalonica, Stobeo, Sinesio ecc.). E. F.

Scholia in Aristophanem ed. edendave curaverunt **W. J. Koster** et **D. Holwerda.** *Pars II, fasc. I* continens *Scholia vetera et recentiora in Aristophanis Vespas.* Ed. **W. J. W. Koster** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 96.) – Bespr. von **A. Kleinlogel,** B.Z. 77 (1984) 284–290. A. H.

R. Klibansky, *The Continuity of the Platonic Tradition during the Middle Ages.* (Vgl. oben S. 83.) – Bespr. von **C. Steel,** Scriptorium 37 (1983) 53–54. A. H.

L. G. Mpenakes, *Ἀγνοήθηκε στὸ Βυζάντιο ἡ πολιτικὴ φιλοσοφία τοῦ Ἀριστοτέλους;* Φιλοσοφία καὶ Πολιτική [Πρακτικὰ τοῦ Α' Πανελληνίου Συνεδρίου Φιλοσοφίας] (Athen, Ἐκδόσεις Μ. Καρδαμίτσα 1982) 230–236. A. H.

St. Ebbesen, *Commentators and Commentaries on Aristotle's Sophistici Elenchi.* A Study of Post-Aristotelian Ancient and Medieval Writings on Fallacies. *I. The Greek Tradition. II. Greek Texts and Fragments of the Latin Tradition of „Alexander's" Commentary. III. Appendices, Danish Summary, Indices.* [Corpus Latinum Commentariorum in Aristotelem Graecum, VII, 1–3.] Leiden, Brill 1981. IX, 355; XXXVII, 556; 415 S. – Bespr. von **L.-J. Bataillon,** Rev. sc. philos. et théol. 67 (1983) 303. A. H.

Nathalie Hanlet, *Cato's Distichs (Latin).* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 193. – Ohne Hinweis auf die byz. Übersetzung. A. H.

E. Mattioli, *Luciano e l'Umanesimo.* Neapel, Istituto Italiano per gli Studi Storici 1980. 211 S. – Behandelt auch die Wirkung Lukians in Byzanz. – Bespr. von **C. Cordié,** Paideia 37 (1982) 200–202. A. H.

Byzantinische Fürstenspiegel, übersetzt von **W. Blum** (Vgl. oben S. 83.) – Bespr. von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 292–293; von **E. T.,** Dt. Archiv 39 (1983) 619. A. H.

C. J. C. Classen, *Die Stadt im Spiegel der Descriptiones und Laudes urbium in der antiken und mittelalterlichen Literatur bis zum Ende des 12. Jahrhunderts.* (Vgl. oben S. 83.) – Bespr. von **J. Rougé,** Latomus 42 (1983) 486; von **P. Godman,** Class. Rev. 33 (1983) 374–375; von **H. M. G(oldbrunner),** Quell. u. Forschungen 63 (1983) 353–354. A. H.

V. A. Smetanin, *Novoe v razvitii predstavlenij ob epistolografii* (Neues in der Entwicklung der Vorstellung über die Epistolographie). Antičn. tradicii i viz. realii/Antičn. drevn. i sred. veka 17 (1980) 5–18. – Zur Klassifizierungsmöglichkeit der Briefe nach dem für die jeweilige Entstehungszeit typischen Aufbau. A. H.

G. Tibiletti, *Le lettere private nei papiri greci del III et IV secolo d. C.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 389.) – Bespr. von **R. Joly,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 352; von **J. Schwartz,** Rev. Et. Anc. 83 (1981) 125. A. H.

L. Grenzmann, *Traumbuch Artemidori.* Zur Tradition der ersten Übersetzung ins Deutsche durch W. H. Ryff. [Saecula spiritalia, 2.] Baden-Baden, V. Koerner 1980. 283 S. – Bespr. von **K. Speckenbach,** Arbitrium 2 (1983) 143–148. A. H.

Lexikon des Mittelalters. (Vgl. oben S. 83.) – *Bd. I* bespr. von **L. Schmugge,** Quellen u. Forschungen 63 (1983) 354–355; von **T. Nyberg,** Histor. Tidsskr. 83 (1983) 306–307; II, 1.2 von **J. Paul,** Rev. d'hist. de l'église de France 69 (1983) 117–118; II, 1–4 von **M. de Waha,** Byzantion 53 (1983) 761–763; II, 3.4 von **O. I.,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 307; II, 3–6 von **W. Slama,** Biblos 32 (1983) 192–193; von **V. Poggi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 508–509; II, 5–6 von **O. Iliescu,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 372–375. A. H.

P. Sj. van Koningsfeld, *Lexikon des Mittelalters – I: Islam.* (Review Article). Numen 30 (1983) 265–268. – Besprechung von Bd. I u. II, Liefg. 1–4. A. H.

W. Kirsch, *Zum Erscheinen des Lexikons des Mittelalters. II.* Philologus 127 (1983) 284–291. – Kritische Stellungnahme zu Bd. I und II, 1–4 mit einer Reihe von Verbesserungsvorschlägen. A. H.

L. Brisson, Marie-Odile Goulet-Cazé, R. Goulet et **D. O'Brien,** *Porphyre. La vie de Plotin.* Travaux préliminaires et index grec complet. [Histoire des Doctrines de l'Antiquité classique, 6.] Paris, Vrin 1982, 436 S., 1 Taf. – Bespr. von **R. Joly,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 345. A. H.

G. N. Sandy, *Heliodorus.* [Twayne's World Authors Series, 647.] Boston, Twayne Publishers 1982. 148 S., 1 Taf. – Bespr. von **A. Billault,** Phoenix 37 (1983) 186–187; von **G. Anderson,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 181–182. A. H.

Giuliano imperatore, Misopogon. Ed. **C. Prato** e **Dina Micalella.** (Vgl. oben S. 84.) – Bespr. von **R. Joly,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 345–346; von **A. Colonna,** Paideia 37 (1982) 129–131. A. H.

A. Guida, *Frammenti inediti del ‚Contro i Galilei' di Giuliano e della replica di Teodoro di Mopsuestia.* Prometheus 9 (1983) 139–163. – Tali frammenti si ricuperano nella catena al Vangelo di Luca contenuta nel cod. *Vat. Pal. gr.* 20 (sec. XIII in.), trascurato dagli editori di Teodoro, che si sono piuttosto serviti dei suoi apografi (in particolare il cod. *Rom. Corsin.* 41 F 25, oggi 1104). I frammenti finora noti sono in tutto sei; ad essi G. ne aggiunge altri tre, che pubblica e commenta. E. F.

Julian, Prisma (Briefe). Bulg. Übersetzung von **V. Atanasov,** Sofia 1983, 181 (2) S. – Nach der Ausgabe von J. Bidez 1924 und Teubner 1921/22, nebst Einführung von **B. Bogdanov** (S. 5–15) und Anmerkungen. I. D.

U. Criscuolo, *Sull'epistola di Giuliano Imperatore al filosofo Temistio.* Κοινωνία 7 (1983) 89–111. – C. esamina l'epistola in relazione con i problemi politici dell'epoca e con quell'esigenza di rinnovamento morale e culturale che è particolarmente sentita nell'opera retorica di Temistio. E. F.

Polymnia Athanassiadi-Fowden, *Julian and Hellenism.* An Intellectual Bibliography. (Vgl. oben S. 84.) – Bespr. von **J.-M. Alonso-Núñez,** Byzantion 53 (1983) 767–768; von **Ann Moffat,** Byzantinosl. 44 (1983) 213–214; von **Anna Penati,** Riv. St. Chiesa in Italia 37 (1983) 183–186. A. H.

Polymnia Athanassiadi-Fowden, *L'imperatore Giuliano.* Edizione italiana a cura di **A. Guida.** [Biografie.] Milano, Rizzoli 1984. Pp. 336. – Traduzione dell'opera intitolata *Julian and Hellenism.* (Cf. nota antecedente.) E. F.

Růžena Dostálová, *Christentum und Hellenismus. Zur Herausbildung einer neuen kulturellen Identität im 4. Jahrhundert.* Byzantinosl. 44 (1983) 1–12. – Zur Definition des Begriffs ἑλληνισμός bei Julian und bei Gregor v. Nazianz, ausgehend von Greg. Naz. or. IV (P. G. 35, 643–644). A. H.

W. J. Malley, *Hellenism and Christianity. The Conflict between Hellenic and Christian Wisdom in the Contra Galilaeos of Julian the Apostate ...* (Vgl. oben S. 84.) Bespr. von **Ö. Sjöholm,** Kyrkohistorisk årsskrift 1982, 200–201. L. R.

N. Aujoulat, *Eusébie, Hélène et Julien.* Byzantion 53 (1983) 421–452. – II. Le témoignage des historiens. – Fortsetzung des oben S. 84 angezeigten Artikels. A. H.

R. J. Penella, *Julian, Oribasius and the Question of a Second Edition of Eunapios's „Lives".* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 15–16. R. B.

B. Baldwin, *The Philogelos or Laughter-Lover.* Translation with introduction and commentary. Amsterdam, Gieben 1983. Pp. XII, 134. R. B.

J. J. Winkler and **G. Williams** (Hrsg.), *Later Greek Literature.* (Vgl. oben S. 84.) – Bespr. von **R. C. McCail,** Class. Rev. 33 (1983) 192–194. A. H.

G. Pompella, *Quinto Smirneo, Le Postomeriche. Libri I–II.* Neapel, Loffredo 1979. XVI, 115 S., 1 Stemma, 2 Faksim. – Bespr. von **G. Nachtergael,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 349. A. H.

G. Pompella (Ed.), *Index in Quintum Smyrnaeum.* Hildesheim, New York, Olms 1981. 2 Bl., 244 S. A. Gr.

R. Romano, *Themistiana III.* Κοινωνία 7 (1983) 61–66. E. F.

Libanios, Discours, I. Ed. **J. Martin** et **P. Petit.** (Cf. B.Z. 75 [1982] 385.) – Rec. di **A. Colonna,** Riv. filol. istruz. class. 109 (1981) 466–468. E.F.

J. Wytzes, *Libanius et les lois.* Hommages à M.J. Vermaaseren, Bd. 3 (Leiden, Brill 1978) 1334–1350. A.H.

P.-L. Gatier, *Un témoignage de Libanios sur Bostra.* Journ. des Savants, Avril–Juin 1982, S. 163–167. – Verf. identifiziert die Heimatstadt des von Libanios or. 55 angesprochenen Schülers Anaxentios überzeugend mit Bostra in der Provinz Arabia. A.H.

J. Cazeaux, *Les échos de la Sophistique autour de Libanios, ou Le style „simple" dans une traité de Basile de Césarée.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 98.) – Bespr. von **A. Colonna,** Paideia 37 (1982) 123–124. A.H.

A.G.K. Sabbides, *Ἡ βυζαντινὴ ἱστορία τοῦ δ' αἰ. ἀπὸ τὶς πηγές.* Ἀποσπάσματα ἀπὸ μαρτυρίες τοῦ Εὐσεβίου Καισαρείας, Γρηγορίου Νύσσης, Ἰουλιανοῦ καὶ Λιβανίου σὲ νεοελληνικὴ ἀπόδοση. Μυριόβιβλος 4 (1982) 17–23. A.H.

Synesii Cyrenensis epistolae ed. **A. Garzya.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 390.) – Bespr. von **U. Criscuolo,** Orpheus N.S. 4 (1983) 466–470. A.Gr.

Maria Teresa Cottone, *Frammenti di Sinesio di Cirene nel cod. Marc. gr. 452.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 79–86. – Autografo di Michele-Macario Crisocefalo, e databile al periodo 1328–1336, il *Marc. gr.* 452 contiene, ai ff. 4–13v, *excerpta* dagli *Opuscula* di Sinesio di Cirene. Le caratteristiche testuali lo collocano entro la tradizione migliore. E.F.

N. Aujoulat, *Les avatars de la phantasia dans le traité des songes de Synésios de Cyrène.* Κοινωνία 7 (1983) 157–177 (continua). E.F.

St. I. Kuruses, *Ψυχῆς θάνατος.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 398. – Zum 5. Brief des Synesios. A.H.

J. Bregman, *Synesius of Cyrene: Philosopher, Bishop.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 98.) – Bespr. von **B. Baldwin,** Class. Views N.S. 3 (28) (1984) 57–67. A.Gr.

R.J. Penella, *When was Hypatia born?* Historia 33 (1984) 126–128. – Das seit R. Hoche (1860) geltende Datum von ca. 370 kann wohl nicht beibehalten werden. Das Geburtsdatum muß früher angesetzt werden – vielleicht um 355, vielleicht um 360. A.H.

R.C. Blockley, *The Fragmentary Classicising Historians of the Later Roman Empire: Eunapius, Olympiodorus, Priscus and Malchus.* (Vgl. oben S. 85.) – Bespr. von **B. Croke,** Phoenix 37 (1983) 175–178; von **A. Bevivino,** Nuova Riv. Stor. 67 (1983) 429–431. A.H.

W. Fauth, *Eidos poikilon. Zur Thematik der Metamorphose ... in den Dionysiaka des Nonnos von Panopolis.* (Cf. B.Z. 75 [1982] 92.) – Rec. di **E. Valgiglio,** Maia n.s. 35 (1983) 68–70. E.F.

B. Baldwin, *A „Lost Manuscript" of Nonnus' Dionysiaca.* Scriptorium 37 (1983) 110–112. – Verf. kann – entgegen der Ansicht A. Dillers (Class. Philol. 48 [1953] 177) – zeigen, daß Ciriaco d'Ancona den Laurentianus 32.16 vor sich hatte. A.H.

Daria Gigli Piccardi, *Note critiche ed esegetiche in margine ad uno studio sulle metafore nelle Dionisiache di Nonno.* Prometheus 9 (1983) 164–176. – Discussione di alcuni luoghi nonniani, alla luce della constatazione che nelle Dionisiache „la retorica non è interamente gioco svuotato di senso, ma partecipa di una visione magica del mondo ... e risente anche del tentativo da parte di Nonno di adeguare lo stile all'oggetto stesso del canto, di renderlo cioè dionisiaco". E.F.

Paola Volpe Cacciatore, *Sulla „Parafrasi di Giovanni" di Nonno di Panopoli.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 301–311. – Caratteristiche linguistiche e stilistiche nella narrazione dei miracoli. E.F.

G. Lieberg, *Poeta Creator. Studien zu einer Figur der antiken Dichtung.* Amsterdam, Gieben 1982. IX, 179 S. – S. 156 ff., Nonnos. R.S.

Proclus, Trois études sur la Providence. Tome I ... par **D. Isaac.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 98.) – Bespr. von **R. Joly,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 346–347; *Tome II:* (vgl. B.Z. 76 [1983] 98) von **Marthe Verhelst,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 215; *Tome III:* (vgl. oben S. 85) von **E. des Places,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 215–216. A.H.

H.D. Saffrey et **L.G. Westerink,** *Proclus, Théologie platonicienne. Livre IV.* Texte établi, traduit et annoté. Paris Les Belles Lettres 1981. XCVII, 204 S., dav. 118 in dopp. Paginierung. – Bespr. von **R. July,** L'An-

tiqu. Class. 52 (1983) 347–348; von **A. Meredith,** Class. Rev. 33 (1983) 318–319; von **E. des Places,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 216–217. A. H.

M. Baltes, *Die Weltentstehung des platonischen Timaios nach den antiken Interpreten. 2. Proklos.* [Philosophia antiqua, 35.] Leiden, Brill 1978. X, 175 S. – Bespr. von **J. Whittaker,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 182–183. A. H.

L. Sweeney, *Participation et structure de l'être dans les Eléments de théologie de Proclus.* The Structure of Being. A Neoplatonic Approach (Albany, N.Y., State Univ. of New York Press 1982) 140–156 und 177–181. A. H.

Anne D. R. Sheppard, *Studies on the fifth and sixth Essays of Proclus' Commentary on the Republic.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 386.) – Bespr. von **G. J. P. O'Daly,** Class. Rev. 33 (1983) 242–244. A. H.

J. Trouillard, *La mystagogie de Proclus.* (Vgl. oben S. 85.). – Bespr. von **R. Joly,** L. Antiqu. Class. 52 (1983) 348. A. H.

K. Alpers, *Das attizistische Lexikon des Oros. Untersuchung und kritische Ausgabe der Fragmente.* (Cf. supra p. 85.) – Rec. de **M. Leroy,** Antiqu. Class. 52 (1983) 427–428; de **M. D. MacLeod,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 183. A. F.

Triphiodore, La Prise d'Ilion. Texte établi et traduit par **B. Gerlaud.** (Vgl. oben S. 85.) – Bespr. von **M. L. West,** Class. Rev. 33 (1983) 184–187. A. H.

Triphiodorus, Ilii Excidium. Ed. **H. Livrea.** (Vgl. oben S. 85.) – Bespr. von **M. L. West,** Class. Rev. 33 (1983) 184–187. A. H.

B. Baldwin, *The Development of a Byzantine Theme: AP 9. 656.* L'Antiqu. Class. 52 (1983) 255–259. – Das dort angeführte Kapitol, der Hadrianstempel in Kyzikos und der Hain des Rufinus werden sonst in keinem Epigramm der Anthologie gepriesen. Der Tempel in Kyzikos und der Hain des Rufinus finden sich auch in einem bei Skylitzes-Kedrenos (ed. Bonn. I 299) überlieferten Epigramm, und später hat Planudes zu diesem Thema zur Feder gegriffen. Der Kanon der 7 Weltwunder stand nie ganz fest. AP 9. 656 spielte sicher eine Rolle für die Vorstellungen der späten Byzantiner von den Wundern der Antike. A. H.

Zosime, Histoire Nouvelle, t. II, 1.2. Ed. **F. Paschoud.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 386.) – Bespr. von **Marthe Verhelst,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 214–215. A. H.

Musaeus, Hero et Leander. Ed. **H. Livrea** adiuvante **P. Eleuteri.** (Vgl. oben S. 85.) – Bespr. von **M. L. West,** Class. Rev. 33 (1983) 184–187. A. H.

L. G. Mpenakes, *Δαβίδ ὁ 'Αρμένιος καί ἡ παρουσία του στά ἔργα τῶν Βυζαντινῶν σχολιαστῶν τοῦ 'Αριστοτέλους.* 'Αρετῆς Μνήμη. 'Αφιέρωμα „εἰς μνήμην" τοῦ Κωνσταντίνου I. Βουρβέρη (Athen 1983) 279–290. – Es geht um die Abhängigkeit der byz. Aristotelesscholiasten von David (5.–6. Jh.). A. H.

S. Brock, *A Syriac Collection of Prophecies of the Pagan Philosophers.* Orient. Lovanensia Period. 14 (1983) 203–246. R. B.

Lia Raffaella Cresci, *Malco di Filadelfia. Frammenti.* (Vgl. oben S. 86.) – Bespr. von **B. Baldwin,** B.Z. 77 (1984) 290–293. A. H.

E. Sonderegger, *Simplikios. Über die Zeit. Ein Kommentar zum Corollarium de tempore.* (Vgl. oben S. 86.) – Bespr. von **H. J. Blumenthal,** Class. Rev. 33 (1983) 327–328. A. H.

Prokopij, Tajnata istorija (Procopius Caesariensis, Historia arcana). Bulgarische Übersetzung von **I. Genov,** Sofia 1983, 127 S. – S. 113–127 Anmerkungen. I. D.

G. Gaggero, *Osservazioni sulla terminologia politica di Procopio.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 217–230. – 'Επικράτησις (*hapax* tucidideo) e κράτος nell'opera di Procopio, e i loro diversi significati. E. F.

Je. V. Vejmarn, *Ot kogo mogli zaščiščat gotov v Krymu „dlinnye steny" Prokopija* (Vor wem konnten sich die Goten auf der Krim durch die „Langen Mauern" des Prokop schützen). Antičn. tradicii i viz. realiii/Antičn. drevn. i sr. veka 17 (1980) 19–33. A. H.

S. A. Ivanov, *Oboznačenie slavjan kak etničeskoj obščnosti v „Istorii vojn" Prokopija Kesarijskogo* (Die Slaven als ethnische Gemeinschaft in den Bella Prokops). Antičn. Balkanistika 4 (Moskau 1980) 23–25. A. H.

C. di Spigno, *La Tyche e i diritti della ragione nei primi due libri dei „Bella" procopiani.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 343–346. E. F.

Maria Cesa, *Etnografia e geografia nella visione storica di Procopio di Cesarea.* Studi class. e orient. 32 (1982) 189–215. E.F.

B. Croke and **J. Crow,** *Procopius and Dara.* Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 143–159, mit 2 Kart., Taf. XI–XII. – Eine genauere Nachprüfung der Angaben über Dara zeigt, daß den Informationen in *De Aedificiis* gegenüber große Vorsicht geboten ist. A.H.

N. J. Austin, *Autobiography and History: Some Later Roman Historians and their Veracity.* History and Historians in Late Antiquity (vgl. unten S. 357) 54–65. – Verf. behandelt Ammian, Prokop, Olympiodor und Priskos unter dem Aspekt des autobiograph. Elements in ihren Werken und der Rolle, die es für den Wahrheitsgehalt ihrer Berichterstattung spielt. A.H.

Linda Rose, *Cosmas Indicopleustes.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 613. – Es gäbe doch über die Patrologia graeca hinaus eine moderne Edition. A.H.

M. Maas, *Justinianic Political Theory: Imperial Innovation and Restoration in John Lydus' „De Magistratibus".* Ninth Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham Univ. 1983) 47–48. R.B.

G. L. Huxley, *John of Lydia on Zeuxippos and Charidemos.* Philologus 127 (1983) 311–314. Zu Joh. Lydos, De magistratibus (ed. Wuensch) 3. 70 (p. 163). A.H.

A. P. Segonds (Hrsg.), *Jean Philopon, Traité de l'astrolabe.* [Astrolabica, 2.] Paris, Société Internationale de l'Astrolabe 1981. 205 S., mit Abb. – Mit franz. Übers. u. Kommentar. – Bespr. von **Sh. Gibbs Thibodeau,** Isis 74 (1983) 605–606. A.H.

Anonymi fortasse Olympiodori Thebani, Blemyomachia (P. Berl. 5003). Hrsg. von **H. Livrea.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 91.) – Bespr. von **F. Montanari,** Anz. f. die Altertumswiss. 36 (1983) 28–31. A.Gr.

D. Gutas, *Paul the Persian on the classification of the parts of Aristotle's philosophy: a milestone between Alexandria and Bagdad.* Islam 60 (1983) 231–267. A.H.

J. Duffy, *On an Epigram of Agathias (AP XI 392).* Am. Journ. of Philol. 104 (1983) 287–294. – Agathias zeichnet hier, wenn auch mit Übertreibung im Sinne der Satire, einen Arzt, der seine Kunst versteht, und er erweist sich selbst als mit einigem medizinischem Wissen vertraut. A.H.

O. Musso, *Agazia e un passo dell' „Eracle" euripideo (vv. 673–675).* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 319–323. – Una citazione di Agazia contribuisce a risolvere il problema costituito dal v. 674 dell'Eracle, corrotto nella tradizione diretta. E.F.

Katherine Adshead, *Thucydides and Agathias.* History and Historians in Late Antiquity (vgl. unten S. 357) 84–87. – Agathias steht bewußt in der Mimesis des Thukydides, den er sehr gut kennt. Er schreibt seine Geschichte als Christ, „but after the manner of the classical historiographers of the past". A.H.

M. I. Cernševa, *O sootnošenii slavjanskogo perevoda „Chroniki Ioanna Malaly" i ee grečeskovo teksta* (Über die Wechselbeziehungen der slavischen Übersetzung der Chronik von Johannes Malalas und ihrer griechischen Originaltexten). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 37 (1983) 224–228. – Auf Grund sprachlicher Vergleichsmaterialien. I.D.

O. V. Tvorogov, *Materialy k istorii russkich chronografov. 2. Sofijskij chronograf i „Chronika Ioanna Malaly"* (Materialien zur Geschichte der russischen Chronographen. 2. Der Sofioter Chronograph und die „Chronik von Johannes Malalas"). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 37 (1983) 188–221. – Zur Erforschung des im Original verlorengegangenen Teils der Chronik von Johannes Malalas. Die Frage bedarf weiterer Erforschung. I.D.

Terèz Olajos, *Ein Beitrag zur Frage der nachiustinianischen politischen Propaganda* (Anthol. Gr. XVI, 72, Iohannes Ephesinus und Corippus). Oikumene 4 (1983) 259–267. – Neue Deutung des Zeitworts ἀμείβομαι des Epigramms aus der Anthologia Planudea. A.Gr.

L. Leurini, *Alcune glosse di Esichio relative a Ione di Chio.* Quad. Urbin. di Cult. Class n. s. 13 (1983) (42) 145–156. – Sulle glosse ε 5919, ε 6050 Latte. E.F.

R. Romano, *Pisidiana.* Vichiana n. s. 10 (1981) 196–201. – R. presenta otto proposte di rettifiche o aggiunte all'edizione, alla traduzione, al commento dei Panegirici epici di Giorgio di Pisidia editi nel 1959 (cf. B.Z. 57 [1964] 465) a cura di **A. Pertusi** (prematuramente scomparso nel 1979). Non tutte le osservazioni di R. sono accettabili, in particolare quella num. 5 a exp. Pers. II 284, in cui παραβαλὼν adottato dall'editore contro περιβαλὼν del *Par. suppl. gr.* 690 (datato ora alla seconda metà del sec. XII e non al sec. XI

ex., come continua a credere R.) appare *lectio potior* per l'allitterazione παραβάτην παραβαλών. In appendice R. pubblica una lettera inedita di Costantino Acropolita attestante la lettura dell'Esamerone di Giorgio di Pisidia. E. F.

J. D. C. Frendo, *The Poetic Achievement of George of Pisidia: A Literary and Historical Study.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. infra p. 352) 159–188. R. B.

N. N., *Georges de Pisidie.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 651. – Verweis auf Dict. Spirit. VI mit Ergänzung der bibliograph. Angaben. A. H.

Ann Moffatt, *The After-Life of the Letters of Theophylaktos Simokatta.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. infra p. 352) 345–358. R. B.

P. Schreiner, *Theophylaktos Simokattes und das Perserbild der Byzantiner im 6. und 7. Jahrhundert.* XXI. Deutscher Orientalistentag vom 24. bis 29. März 1980 in Berlin. Vorträge. (Zeitschr. der Deutsch. Morgenländ. Ges., Suppl. 5.] (Wiesbaden, Steiner 1983) 301–306. R. S.

R. Romano, *Note filologiche II.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 253–261. – Vgl. zu den früheren Nrr. Δίπτυχα 3 (1982; noch nicht erschienen). – 8. Ancora sul testo del De magna et sacra arte di Stefano Alessandrino – 9. Anon., carm. 7,2 = p. 151 Sola. – 10. Theod. Prodr. ἀμαθής = p. 249,3 s. Podestà. – 11. Versi inediti di Costantino Acropolita. – 12. Versi inediti di Manuele Melisseno. A. H.

Giuseppina Matino, *Per la storia dei florilegi bizantini.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 381–385. – M. tratta in particolare del cod. *Vind. Med. gr.* 29, cartaceo del XIII secolo, contenente due anonimi florilegi (ff. 126–129 v il florilegio indicato da **H. Schenkl** Ἄριστον καὶ πρῶτον μάθημα dall'*incipit* della prima sentenza; ff. 129 v-134 il florilegio democrito-epitteteo). E. F.

P. Odorico, *Il „Corpus Parisinum" e la fase costitutiva dei florilegi sacro-profani (Prospettive di ricerca sulla letteratura gnomologica bizantina).* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 417–429. – Nel quadro della problematica inerente ai florilegi, O. prende in considerazione specialmente la silloge del *Paris. gr.* 1168. E. F.

D. Wojtecki, *Sclavica beim Annalisten von Quedlinburg.* Zeitschr. f. Ostforschg. 30 (1981) 161–194, mit engl. Zsfg. – U. a. auch kurz zu dem Terminus Σκλαυινία in der mittelbyz. Literatur. A. H.

J. Mossay, *Georges le Syncelle.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 664–665. A. H.

Le Traité de la construction de la phrase de Michel le Syncelle de Jérusalem. Éd. **D. Donnet.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 101.) – Rec. de **M. Leroy,** Antiqu. Class. 52 (1983) 429–430; de **Monique Mund-Dopchie,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 218–219. A. F.

The Chronicle of Theophanes. An English translation of anni mundi 6095–6305 (A. D. 602–813) ... by **H. Turtledove.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 101.) – Bespr. von **M. Whitby,** Class. Rev. 33 (1983) 372–373; von **D. Sahas,** Muslim World 72 (1982) 263–264; von **D. Sahas,** Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 202–204. A. H.

Ilse Rochow, *Malalas bei Theophanes.* Klio 65 (1983) 459–474. – Verf. untersucht die Verwertung der Chronik des Malalas durch Theophanes. Im allgemeinen ist die Vorlage wörtlich, wenn auch verkürzt, übernommen. Gelegentlich finden sich Zusätze (Details zu Personennamen oder geographischen Namen, genauere Datierungen etc.), ebenso Abweichungen vom Text des Malalas (in den genannten Fällen), an einigen Stellen auch tendenziöse Veränderungen. A. H.

J. Mossay, *Georges Choiroboschos.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 611. A. H.

K. Kuev, *Statijata na Georgi Chirobosk Περὶ τρόπων* v staroslavjanskite literaturi (Zu G. Choiroboskos' περὶ τρόπων in der altslav. Literatur). Cyrillomethodianum 5 (1981) 172–176. A. H.

J. Mossay et **Christine Gérard,** *Georges le Moine.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 642–643. A. H.

D. Ganz, *Boethius and the Study of Greek in the Ninth Century: A New Greek Grammar.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 46–47. R. B.

W. Witakowski, *Pseudo-Dionysius från Tel-Maḥre som historiograf* (Ps.-Dion. von Tel-Maḥre als Historiograph). Svenska kommittén för bysantinska studier. Bulletin 1 (1983) 28–31. L. R.

Sortes Astrampsychi. Vol. I: *Ecdosis Prior.* Ed. **G. M. Browne.** Leipzig, Teubner 1983. 43 S. A. Gr.

Photii Patriarchae Constantinopolitani Epistulae et Amphilochia. Ed. **B. Laourdas** et **L. G. Westerink.** *Vol. I: Epistularum Pars Prima.* Leipzig, Teubner 1983. 197 S. – Uns nicht zugegangen. A. H.

C. **Coppola,** *Secondo contributo alla restituzione della lettera a Tarasio, proemiale della Biblioteca di Fozio.* Annali Fac. lett. e filos. Univ. di Napoli n. s. 9 (1978–79) 73–82. A. H.

W. T. **Treadgold,** *The Nature of the Bibliotheca of Photius.* (Vgl. oben S. 87.) – Bespr. von **W. Lackner,** Südostforsch. 42 (1983) 514–517. A. H.

N. C. **Conomis,** *Concerning the New Photius II.* Ἑλληνικά 34 (1982–83) 151–190. – Verbesserungsvorschläge zur Ausgabe des Lexikons von **Chr. Theodoridis** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 101.) – Fortsetzung der B. Z. 76 (1983) 392 angezeigten Arbeit. A. H.

Ger. G. **Zoras,** *Βασιλείου Κεφάλαια παραινετικά.* Παρνασσός 25 (1983) 106–124. – Ed. einer griech. Übersetzung des 16. Jh. von den Κεφάλαια παραινετικά des Kaisers Basileios I., mit kommentierenden Anmerkungen. A. H.

V. **Palmieri,** *Ptolemaeus, De differentia vocabulorum.* Annali Fac. Lett. e Filos. Univ. Napoli 26 (n. s. 14) (1983–1984) 155–233. – *Editio princeps* del lessico sinonimico contenuto, sotto il nome di Tolemeo, nei ff. 17–35 v del cod. *Ambros.* E 26 sup. (sec. XVI). Esso è apparentato con i lessici sinonimici del *Vat. Barb. gr.* 70, ff. 149–155, e del *Casanat.* 264, ff. 113–117, e risale, con essi, a una fonte databile al IX–X secolo d. C. E. F.

P. **Odorico,** *La politica dell'immaginario di Leone VI il Saggio.* Byzantion 53 (1983) 597–631. – Verf. untersucht die Rede Leons auf Basileios I. nach ihrem ideologischen Gehalt. „La testimonianza di Leone, se non ci dà nuove indicazioni quanto all'ideologia politica della fine del IX secolo nel suo complesso, ci permette tuttavia di osservare il processo di interpretazione della storia recente operata dal giovane sovrano che, attraverso una sistematica rilettura o, se necessario, mistificazione dell'operato di Basilio, crea un immaginario che lo giustifichi come βασιλεύς con tutti gli annessi e connessi e legittimi il suo operato sulla scorta di quanto il fondatore della dinastia macedone avrebbe compiuto." A. H.

Nicholas I., Patriarch of Constantinople. Miscellaneous Writings. Ed. **L. G. Westerink.** (Vgl. oben S. 87.) – Bespr. von **J. Meyendorff,** Speculum 58 (1983) 517–518, von **W. Lackner,** Südostforsch. 42 (1983) 494–495. A. H.

Carla Caiazzo, *Lettere di Nicola Mistico, patriarca di Costantinopoli, alle popolazioni campane.* Campania Sacra 10 (1979) 5–18. – Traduzione italiana di quattro lettere (nn. 144, 145, 82, 85 dell'ed. Jenkins-Westerink), preceduta da una introduzione informativa. E. F.

S. **Bowman,** *The Study of Josephus in the 10th Century: Christian and Jewish Approaches to Antiquity.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 1–2. R. B.

M. **Manfredini,** *Gli scolî alle „Vite" di Plutarco e i lessici bizantini coevi.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 445–455. – Gli scolî alle „Vite" (probabilmente redatti, come ha proposto M., da Areta di Cesarea, e comunque tràditi in codici dei secoli X e XI) sono sovente penetrati nell'*Etymologicum Magnum.* E. F.

J. **Koder,** *Zu den Archontes der Slaven in De Administrando Imperio 29, 106–115.* Wiener Slavist. Jahrb. 29 (1983) 128–131. – Neuer Übersetzungsvorschlag. – Im Anhang (S. 130 f.) wichtige Herausgebernotiz von **R. Katičić** zur Bedeutung der Stelle im Zusammenhang mit der slavist. Kontroverse um die frühe Gesellschaftsordnung der Slaven im Gebiet der Adria u. der Ostalpen. A. H.

Th. M. Banchich, *Eunapius and Arethas.* Greek, Rom., and Byz. Stud. 24 (1983) 181–184. – Zur Entstehung des Scholion zum Prooimion des 1. Buches von des Eunapios v. Sardeis νέα ἔκδοσις der Ἱστορία ἡ μετὰ Δέξιππον in den Excerpta de sententiis Konstantins VII. A. H.

J. **Mossay,** *Genesios* (Joseph). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 418–419. A. H.

J. **Mossay,** *Georgides* (Jean). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 681. A. H.

Anna Maria Santerini Citi, *Il Commento anonimo alla Parafrasi cristiana del Manuale di Epitteto.* Studi ital. filol. class. 51 (1979) 50–71. – Il Commento in questione, di cui **A. Dain** pubblicò nel 1956 la parte tràdita dal cod. *Laur.* LX 4 (uscito dallo *scriptorium* imperiale di Costantinopoli e databile al sec. X medio), è in realtà assai più ampio di quanto non ritenesse il primo editore, ed è tramandato da almeno altri quattordici manoscritti. S. C. ne individua i rapporti, ne stabilisce un modello in maiuscola; risospinge all'epoca tardo-antica la composizione del Commento (che il Dain aveva collocato nella prima metà del X secolo), sottolineando le analogie intercorrenti fra questa opera e il Commento ad Epitteto di Simplicio. Conclude col suggerire, in vista di un'auspicabile edizione completa, integrazioni e correzioni al testo edito dal Dain. E. F.

B. Baldwin, *Book titles in the Suda.* Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 136–137. – Die von **A. Cameron,** *Wandering Poets* ... (Vgl. B. Z. 59 [1966] 170.) behauptete Unterscheidung der Präpositionen εἰς und πρός läßt sich für die byz. Zeit nicht aufrecht erhalten. B. zeigt das an Beispielen aus der Suda. A. H.

Theodosius Diaconus, De Creta capta. Ed. **U. Criscuolo.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 393.) – Bespr. von **Maria Tanja Luzzatto,** Riv. di Filol. 111 (1983) 231–233. A. H.

A. Kazhdan in collaboration with **S. Franklin,** *Studies on Byzantine Literature of the Eleventh and Twelfth Centuries.* Cambridge/Paris, Cambridge University Press/Editions de la Maison des Sciences de L'Homme 1984. XIV, 298 S. – Soll besprochen werden. A. H.

Cristoforo di Mitilene, Canzoniere. Presentazione di **R. Anastasi,** introduzione di **C. Crimi,** traduzioni e commenti di **C. Crimi, Renata Gentile, A. M. Milazzo, Giuseppina Musumeci, Marisa Solarino.** [Quaderni dell'Istituto di Filologia Bizantina dell'Univ. di Catania.] Catania, Facoltà di Lettere e Filosofia, Univ. di Catania 1983. Pp. 184.

Enrica Follieri, *Un bollandista „ante litteram": Cristoforo Mitileneo.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 279–284. – F. tratta della critica esercitata da Cristoforo Mitileneo, nei suoi calendari metrici, sulle indicazioni relative alle commemorazioni plurime di santi fornitegli dalla tradizione liturgica e agiografica della Chiesa greca. E. F.

K. Snipes, *The Textual Tradition and Transmission of the Chronographia of Michael Psellos.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 17–18. R. B.

A. Kazhdan, *An Attempt at Auto-Hagiography: the Pseudo-Life of St. Psellus.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 16. R. B.

R. Anastasi, *Studi di filologia bizantina.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 383.) – Bespr. von **Anne Grandfils,** Scriptorium 37 (1983) 3–4. A. H.

R. Anastasi, *Sulla funzione della retorica nell'omiletica cristiana e in Michele Psello.* Κοινωνία 7 (1983) 57–59. E. F.

A. R. Dyck, *On Michael Psellus' Comparison of Euripides and George of Pisidia.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 18–19. R. B.

D. Gemmiti, *Aspetti del pensiero religioso di Michele Psello, con presentazione di* **C. Capizzi.** Studi e Ric. sull' Or. Crist. 6 (1983) 77–169. – Volenteroso approccio a un tema difficile, che G. ha il merito di aver trattato utilizzando direttamente i testi. Purtroppo egli trascura le edizioni pselliane più recenti (gli *Scripta minora* editi da Kurtz-Drexl [1936–1941], il *De omnifaria doctrina* pubblicato dal Westerink [1948], le Epistole a Cerulario e Xifilino edite e tradotte da U. Criscuolo [1973]); così come non cita manuali e repertori fondamentali, che gli avrebbero fornito indicazioni indispensabili per la sua ricerca, come quello di H. G. Beck, quello di H. Hunger, la *Bibliotheca Hagiographica Graeca.* E. F.

L. Clucas, *The Trial of John Italos and the Crisis of Intellectual Values in Byzantium in the Eleventh Century.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 393.) – Bespr. von **J. M. George,** Church History 52 (1983) 260–261, von **G. Weiß,** Dt. Archiv 39 (1983) 662–663. A. H.

Isaac Porphyrogenitus, Praefatio in Homerum. Ed. **J. F. Kindstrand.** (Vgl. oben S. 87.) – Bespr. von **J. Lenaerts,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 503–504. A. H.

M.-M. Davy, *Initiation médiévale. La philosophie au douzième siècle.* Paris, A. Michel 1980. 297 S., 1 Bl. – Byzanz wird gelegentlich, etwa bei der Behandlung der Rolle der griech. Väter, tangiert. A. H.

A. G. K. Sabbides, *Οἱ βυζαντινοὶ χρονογράφοι Ἰωάννης Σκυλίτζης, ὁ Ἀνώνυμος Συνεχιστής του καὶ ὁ Γεώργιος Κεδρηνός (11ος – ἀρχὲς 12ου αἰ. μ.Χ.).* Μυριόβιβλος 3 (1982) 16–19. A. H.

J. Mossai, *Georges Cédrénus.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 610. A. H.

Maria Dora Spadaro, *Un inedito di Teofilatto di Achrida ed un horismòs di Alessio Comneno: problemi di cronologia.* – Vedi sotto, p. 347. E. F.

A. Angelopoulos, *Editions of the Works of the Archbishop of Bulgaria Theophylactos in the 18th and 19th centuries.* Cultured relations between Bulgarians and Greeks. (Sofia 1983) 78–83. I. D.

Nicola Callicle, Carmi. A cura di **R. Romano.** (Vgl. oben S. 88.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 445–447. A. H.

B. Baldwin, *The Date and Author of the Timarion.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference, Duke University. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 19–20. R. B.

B. Baldwin, *The Authorship of the Timarion.* B. Z. 77 (1984) 233–237. – Verf. zieht die Autorschaft des Michael Italikos in Betracht. A. H.

V. E. Regel/N. I. Novosadskij (Hrsg.), *Fontes rerum byzantinarum. Rhetorum saeculi XII orationes politicae. T. I, 1–2.* Mit wissenschaftsgeschichtlichem Vorwort von **A. P. Kazhdan.** [Subsidia byzantina luci opera iterata, 5.] Leipzig, Zentralantiquariat der DDR 1982. XVIII, V, XX, 399 S. – Nachdruck der Ausgabe von 1892/1917. A. H.

T. Tomoski, *Μόκρος vo istorijata na makedonskiot narod* (Μόκρος in der Geschichte des makedonischen Volkes). Istorija – spisanie na soj. na društv. na istoričarite na SR Makedonija 18/1–2 (1982) 135–161. – Der Verf. entwickelt die Hypothese, daß Mokros, der in der Alexias von Anna Komnene im Zusammenhang mit dem Zaren Samuel genannt ist, tatsächlich die Abstammung dieses Herrschers – das Gebiet Mokra westlich vom Achrider See – bezeichnet. Die Ausführlichkeit des Artikels steht im Mißverhältnis zu der Überzeugungskraft der Schlüsse. Lj. M.

H. Hunger, *Anonyme Methaphrase zu Anna Komnene, Alexias XI–XIII.* (Vgl. oben S. 88.) – Bespr. von **W. Seibt,** Wien. Stud. 17 (1983) 266–267; von **D. Holton,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 232–233; von **H. Mihăescu,** Rev. ét. sud-est europ. 22 (1984) 90–92; Bespr. von **Alice Leroy-Molinghen,** Scriptorium 37 (1983) 49*–50*. A. H.

G. Luongo, *Due preghiere in versi inedite di un poeta italobizantino del XII secolo.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 361–376. – Presentazione dei componimenti poetici contenuti nel cod. *Matrit.* 4577. L'edizione delle due preghiere è nel frattempo apparsa: cf. B. Z. 75 (1982) 390. E. F.

B. Lavagnini, *Epigrammi bizantini a Palermo e a Messina in età Normanna.* Παρνασσός 25 (1983) 146–154. A. Ch.

A. Cataldi Palau, *La tradition manuscrite d'Eustathe Makrembolitès.* Rev. d'hist. d. textes 10 (1980) 75–113. H. P.

A. Lolos, *Der unbekannte Teil der Ilias-Exegesis des Johannes Tzetzes (A 97–609).* (Cf. supra p. 88.) – Rec. de **Liliane Bodson,** Antiqu. Class. 52 (1983) 289–290. A. F.

O. Lampsidis, *Die vier Handschriften der Ausgaben der Chronike Synopsis von K. Manasses.* Byzantion 53 (1983) 654–659. A. H.

Gh. Mihăilă, *O nekotorych proizvedenijach vizantijskoj literatury v slavjano-rumynskich sbornikach* (Zu einigen Werken der byz. Literatur in slavo-rumän. Sammlungen). Cyrillomethodianum 5 (1981) 90–112, mit 4 Abb. A. H.

I. Dujčev, *Nabljudenija vŭrchu Vatikanskija prepis na Manasievata letopis* (Anmerkungen über die Vatikanische Abschrift der Manasses-Chronik). Literaturoznanie i folkloristika (Festschrift P. Dinekov). (Sofia 1983) 101–104. – Beobachtungen über Cod. Vatic. sl. 2, mit der mittelbulgarischen Übersetzung der Chronik. I. D.

Marina A. Salmina, *O novom izdanii bolgarskogo perevoda Chroniki Konstantina Manassii* (Über die neue Ausgabe der bulgarischen Übersetzung der Chronik von Konstantin Manasses). Literaturoznanie i folkloristika (Festschrift P. Dinekov) (Sofia 1983) 105–107. I. D.

Eustathii archiepiscopi Thessalonicensis Commentarii ad Homeri Iliadem pertinentes ... ed. **M. van der Valk.** *Vol. III.* (Vgl. oben S. 88.) – Bespr. von **D. Holwerda,** Mnemos. 36 (1983) 210–211; von **D. del Corno,** Riv. filol. istr. class. 109 (1981) 351–353. A. H.

L. Coletta, *Eustazio neo-omerista.* Antiqu. Class. 52 (1983) 260–267. – Sur la valeur du *Commentaire de l'Iliade* par Eustathe de Thessalonique (12[e] s.). A. F.

G. Maselli, *Hapax legomena nella tradizione del περὶ βλασφημιῶν.* Studi ital. filol. class. n. s. 51 (1979) 169–179. – La tradizione indiretta dell'opera di Svetonio, rappresentata quasi esclusivamente da Eustazio di Tessalonica, fornisce spesso lezioni migliori della tradizione diretta: si eliminano così presunti *hapax legomena.* E. F.

P. Magdalino, *Aspects of Twelfth-Century Byzantine Kaiserkritik.* Speculum 58 (1983) 326–346. – Verf. untersucht ausgehend von 3 Passagen im Geschichtswerk des Niketas Choniates die „general principles" der kritischen Einstellung bei den byz. Autoren des 12. Jh. Die von H.-G. Beck gestellte Frage nach dem Staatsdenken in Byzanz ist von daher positiv zu beantworten. A. H.

Catherine Asdracha, *L'image de l'homme occidental à Byzance: la témoignage de Kinnamos et de Choniatès.* Byzantinosl. 44 (1983) 31–40. A. H.

U. Criscuolo, *Nuovi contributi alla storia letteraria del XII secolo: inediti di Costantino Stilbes.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 293–299. – Tra gli inediti di Costantino Stilbes studiati e in parte già dati alle stampe da C. (due epistole, una ‚didascalia' e una monodia giambica: su queste due ultime opere cf. B.Z. 74 [1981] 380) ha particolare importanza per la biografia dell'autore la didascalia, che attesta la sua promozione a διδάσκαλος τοῦ εὐαγγελίου. E. F.

R. Aubert, *Georges Bardanès,* métropolite de Corcyre ou Corfou (XIIIe s.). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 593–595. A. H.

L. Tartaglia, *L'opuscolo „De subiectorum in principem officiis" di Teodoro II Lascaris.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 387–396. – Tradizione manoscritta, stile, contenuto dell'opuscolo edito da T. nel 1980–81 (cf. B.Z. 75 [1982] 391). E. F.

J. Mossay, *Georges Acropolite.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 581–582. A. H.

J. Mossay, *Georges Moschambar.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 643. A. H.

C. Gallavotti, *Planudea (V).* Boll. Classici (Accad. Lincei) s. III, 4 (1983) 36–56. – Questo nuovo importante contributo (per i precedenti cf. B.Z. *52 [1959] 413 s., 54 [1961] 169, 75 [1982] 99, 76 [1983] 395*) si articola nei seguenti paragrafi: 16. *Nuovi dati sulla Silloge Vaticana (SV)* (sui codici: *Par. Suppl. gr.* 1199/I + *Mazar.* 4556,5; *Vat. gr.* 20, *Vat. gr.* 18, *Vat. gr.* 1823/I e XVI). – 17. *Intorno all'autore di SV* (da identificare in Massimo Planude). – 18. *La silloge di Cramer e Dilthey* (ovvero „la Silloge Parisina", „documento della cultura scolastica e del gusto letterario nell'ultima età bizantina"). E. F.

C. Gallavotti, *Planudea (VI).* Boll. Class. (Accad. Lincei) s. III, 4 (1983) 101–128. – Comprende i seguenti paragrafi: 19. *Il codice Vat. Barb. Gr. 123* (osservazioni sulla composizione e sulla cronologia). – 20. *Due epigrammi del Bessarione* (qui riportati dal *Barb. Gr.* 123, p. 607, il primo composto dal Bessarione stesso per la sua tomba (non „cenotafio") nella chiesa romana dei SS. Apostoli, l'altro finora inedito, per un organo musicale). – 21. *Excerpta di Giano Lascari* (rapporti fra il codice autografo del Lascari *Vat. Gr.* 1412 e il contenuto del *Barb. Gr.* 123). – 22. *Nota ai testi di MB 1–4* (epigrammi del *Barb. Gr.* 123, pp. 604–605). – 23. *Vicende della Silloge Barberina (SB)* (sui codici che la contengono e sui rapporti con l'Antologia Palatina). – 24. *La Planudea del Barb. Gr. 123* (sui suoi rapporti con l'attività filologica di Giano Lascari). E. F.

L. de Lannoy, *Une édition de l'Heroikos de Philostrate par Maxime Planude.* Rhein. Mus. 121 (1978) 132–160. H. P.

P. G. Nikolopulos, *Ἀνέκδοτος λόγος εἰς Ἀρσένιον Αὐτωρειανὸν πατριάρχην Κωνσταντινουπόλεως.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 406–461, mit 2 Abb. – Ed. princ. aus cod. Patm. 366, f. 430^{v}–434^{v} mit ausführl. Einleitung, in der auch die Verfasserfrage eingehend erörtert wird. Vieles deutet auf Maximos Planudes, doch bleibt dies vorerst eine, wenn auch ansprechende, Hypothese. A. H.

D. Z. Nikitas, *Eine byzantinische Übersetzung von Boethius' De hypotheticis syllogismis.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 395.) – Bespr. von **B. Coulie,** Et. Classiques 51 (1983) 351. A. H.

Anthologie grecque, 2e partie. Anthologie de Planude. Tome XIII. Hrsg. und übers. von **R. Aubreton** und **F. Buffière.** [Association G. Budé.] Paris. Les Belles Lettres 1980. VIII, 339 S. – Bespr. von **R. C. McCail,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 187–188. A. H.

Barbara Kalogeropulu-Metallinu, *Μαξίμου Πλανούδη προσωπογραφία (μὲ βάση τὶς ἐπιστολές του).* Παρνασσός 24 (1982) 558–599. A. H.

A. Allard (Hrsg.), *Maxime Planude. Le grand calcul selon les Indiens.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 395.) – Bespr. von **J. Irigoin,** Scriptorium 37 (1983) 157–158. A. H.

Chr. Hannick, *Maximos Holobolos in der kirchenslavischen homiletischen Literatur.* (Vgl. oben S. 88.) – Bespr. von **Zoe Hauptová,** Byzantinosl. 44 (1983) 235–238. A. H.

Eleonora Melandri, *La parafrasi di M. Moscopulo ad Hom. A–B 493 e la tradizione esegetica e lessicografica dell'Iliade.* Prometheus 9 (1983) 177–192. – M. segnala i rapporti tra le interpretazioni moscopulee e quelle di altri interpreti omerici (particolarmente probanti le possibilità di raffronto con Eustazio di Tessalonica). E. F.

Simonetta Grandolini, *La parafrasi al secondo libro dell'Iliade di Manuel Moschopulos.* Annali Fac. Lett. Filos. Univ. Perugia, 18 n. s. (1980/81) 5–22. – A completamento dell'edizione del I libro pubblicata di recente (Studi in onore di A. Colonna, 131–149: cf. B.Z. 76 [1983] 408), G. pubblica qui, in edizione critica, la parafrasi del II libro (fino al v. 493, dove si interrompe l'opera del grammatico bizantino). E. F.

Simonetta Grandolini, *Sull'edizione moscopulea dell'Iliade.* Annali Fac. Lett. Filos. Univ. Perugia, 16, n. s. 2 (1978–79), sez. studi classici, 5–11. – G., dopo aver dimostrata falsa la *communis opinio* che dà l'anno 1292 come *terminus ante quem* per il commento di Moscopulo all'Iliade, ne segnala la copia più antica nel *Barb. gr.* 161, del 1304, e mostra che l'esemplare omerico utilizzato da Moscopulo per la parafrasi e gli scolii dovette essere uguale o assai simile al *Vat. gr.* 1404 (sec. XIV ineunte). E. F.

C. Gallavotti, *Nota sulla schedografia di Moscopulo e suoi precedenti fino a Teodoro Prodromo.* Boll. Classici (Accad. Lincei) s. III, 4 (1983) 3–35. – Ricchissima raccolta e solida valutazione di materiali schedografici, classificati in tre classi secondo la proposta di **J. Keaney** (B. Z. 64 [1971] 303–312). Sono studiati, fra i vari testimoni manoscritti, specialmente i codd. *Vat. gr.* 18 (sec. XIV), *Vat. Barb. gr.* 102 (salentino del 1289), *Vat. Pal. gr.* 92 (fine del sec. XIII), *Vat. Reg. Pii II gr.* 54 (in cui si distinguono due raccolte, ff. 53–146 e 150[b]–462), *Vat. gr.* 2299 (databile a poco dopo il 1300). Sono da notare le preziose indicazioni relative ai nomi degli schedografi segnalate nei codd. *Pal. gr.* 92 e *Reg. Pii II* 54. Una osservazione: gli ἀγῶνες citati in molti brani schedografici (p. 20) non sono semplicemente „gli esami" o „le prove" degli studenti, ma vere e proprie gare tra le varie scuole, cui si riferisce, ad esempio, Cristoforo Mitileneo (ed. **Kurtz,** carmi 9 e 10). E. F.

A. Kazhdan, *Chumnos, Nikephoros.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983), 2055. A. H.

D. Donnet, *Georges Lacapène.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 627–629. A. H.

Melina Arco Magrì, *Alcune citazioni pindariche in Teodoro Metochites.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 491–504. – Valutazione positiva dell'autenticità delle citazioni da Pindaro di Teodoro Metochita nei suoi *Miscellanea philosophica et historica* (dei quali A. M. prepara una nuova edizione). E. F.

Christine Knowles, *Les enseignements de Théodore Paléologue.* [Modern Humanities Research Assoc. Texts and Diss. Ser., 19.] London, The Modern Humanities Research Assoc. 1983. Pp. 138. – Editio princeps of the fourteenth-century french translation of a ‚Mirror of Princes' by Theodore, second son of Andronicus II and Violanta (Yolande) of Montferrat. R. B.

J. S. Nadal, *Georges Lapithes.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 630–632. A. H.

Marian Hartmann Shotwell, *The Question of a Thoman Recension of Aeschylus.* B. Z. 77 (1984) 238–256. A. H.

Carla Caiazzo, *Una „consolatio" di Giorgio Galesiota.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 469–472. – È la *consolatio* inedita indirizzata a Giacinto metropolita di Cipro e tràdita dal *Vat. gr.* 112, ff. 63v–65v. C. ne prepara l'edizione. E. F.

Nikephoros Gregoras. Rhomäische Geschichte. Historia Rhomaike. Trad. de **J.-L. van Dieten.** (Cf. B. Z. 75 [1982] 392.) – Rec. de **Alice Leroy-Molinghen,** Antiqu. Class. 52 (1983) 502–503. A. F.

Nicephori Gregorae Epistulae ed. **P. A. M. Leone.** Accedunt epistulae ad Gregoram missae. *Vol. 2 epistulas continens.* Matino, Tipografia di Matino 1982. 439 S. – Uns nicht zugegangen. – Bespr. von **St. I. Kuruses,** Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 608–612. A. H.

G. Prinzing, *Corrigenda.* Nachkorrektur zum Beitrag «Ein bisher unerkanntes Gregoras-Fragment im Cod. Marc. gr. II, 103», in Byzantion, 53 (1983), 354–358. Byzantion 53 (1983) 660. – Vgl. oben S. 89. A. H.

N. G. Polites, *Ἡ κατὰ Θεόδωρον Μελιτηνιώτην ἀγωγή.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 365–378. – Es geht um die moralische Bildung. Melit. unterscheidet drei Altersstufen (ἡλικία τοῦ παιδός, τοῦ μειρακίου τοῦ ἀνδρός) und behandelt die Gefahren, die in jeder Stufe drohen sowie die Art und Weise, wie man ihnen begegnen soll. A. H.

M. A. Pol'jakovskaja, *Aleksey Makremvolit o vnesnepolitičeskom položenii Vizantii* (Alexios Makrembolites über die außenpolit. Lage von Byzanz). Antičn. i srednev. gorod/Antičn. drevn. i sredn. veka 18 (1981) 135–140. A. H.

Demetrios Kydones, Briefe. Übers. ... von **F. Tinnefeld.** I. Teil, 2. Halbband. (Vgl. oben S. 89.) – Bespr. von **W. Lackner,** Südostforsch. 42 (1983) 495. H. P.

T. Tinnefeld, *Vier Prooimien zu Kaiserurkunden, verfaßt von Demetrios Kydones.* Edition Textparaphrase und Kommentar. Byzantinosl. 44 (1983) 13–30 und 178–195. A. H.

M. A. Pol'jakovskaja, *Ponimanie patriotizma Dimitriem Kidonisom* (Verständnis des Patriotismus bei D. Kydones). Antičn. tradicii i viz. realii/Antičn. drevn. i sred. veka 17 (1980) 45–52. A. H.

R. Aubert, *Georges,* surnommé *le Philosophe,* ami de Démétrius Cydonès (XIVe s.). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 650–651. A. H.

G. Prinzing, *Chronik der Tocco.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2031. A. H.

E. Gamillscheg, *Chrysoloras, Manuel.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2052–2053. A. H.

F. Conti Bizzarro, *Le cento epistole di Demetrio Crisolora.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 325–331. – Notizie sulla tradizione manoscritta, sul carattere retorico, sul valore storico delle cento epistole, di cui C. B. prepara l'edizione. E. F.

E. Konstantinou, *Chrysoloras, Demetrios.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2051–2052. A. H.

F. Tinnefeld, *Chrysoberges, Maximos.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2049–2050. A. H.

A. A. Fourlas, *Chronik v. Epeiros.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2029. A. H.

Augusta Acconcia Longo, *L'attività letteraria del giurista Ioasaf.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 333–341. – A. L. illustra la biografia di Ioasaf, autore di scritti canonici, teologici e poetici, stabilendo l'identità tra Ioasaf ieromonaco e grande protosincello e Ioasaf metropolita di Efeso, e mettendone in rilievo l'operosità nella preparazione del Concilio di Ferrara-Firenze, alla vigilia del quale morì (aprile 1447); annuncia inoltre la pubblicazione dei suoi inediti. E. F.

S. D. Salamone, *Contra Runciman: George Gemistos Plethon and the Survival of the Paleologan Renaissance.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 66. R. B.

J. Gill, *Georges Amoiroutzès.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 586–589. A. H.

Critobuli Imbriotae Historiae recensuit **D. R. Reinsch.** [Corpus Fontium Historiae Byzantinae, vol. 22. Series Berolinensis.] Berlin/New York, De Gruyter 1983. 3 Bl., 114, 266 S., 1 Bl., 7 Taf. – Wird besprochen. A. H.

O. Lampsides, *Ὁ «εἰς Τραπεζοῦντα» λόγος τοῦ Βησσαρίωνος (Κριτικὴ ἔκδοση).* Ἀρχεῖον Πόντου 39 (1984) 3–72. – Krit. Ausgabe nach dem Autograph des Bessarion im cod. Marc. 533. A. H.

M. D. Feld, *Sweynheym and Pannartz, Cardinal Bessarion, Neoplatonism: Renaissance Humanism and Two Early Printer's Choice of Texts.* Harvard Library Bulletin 30 (1982) 282–335. A. F.

J. Monfasani, *Alexius Celadenus and Ottavio Ubaldini: An Epilogue to Bessarion's Relationship with the Court of Urbino.* Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance 46 (1984) 95–110. – Verf. geht der Entstehung der Beziehungen zwischen Bessarion und dem Hof von Urbino nach. Den ersten Kontakt muß man wohl 1450 (Taufe des zweiten Sohnes des Federico) ansetzen. – Alexius Celadenus, geb. um 1450 auf der Peloponnes, gehörte in Rom zum Kreis des Bessarion („auditor"!). – Schließlich zu den von Bessarion hergestellten Auszügen aus Aristoteles und der Rolle des Ottavio Ubaldino in diesem Zusammenhang. A. H.

N. N., *Georges de Trébizonde.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 665–666. – Verweis auf D. T. C. VI mit Ergänzung der bibliograph. Angaben. A. H.

E. Pinto, *In vista dell'edizione critica del „Chronicon Minus" di Giorgio Sfrantzès.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 413–415. – Annunciando la preparazione di una nuova edizione critica del *Chronicon Minus,* P. dà, come saggio, 4 righe del testo, con apparato. Si spera che le anortografie di queste righe (per es. προτοβεστιαρίτης, κατ' ἑαυτὸν, προτοβεστιάριος) siano da imputare al proto: ma se così non fosse, c'è da preoccuparsi assai per la qualità della edizione promessa. E. F.

M. Philippides, *Manuel Malaxos and Book III of the Chronicon Maius by Pseudo-Sphrantzes.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 67–68. R. B.

M. Philippides, *Σύγχρονες ἔρευνες στὰ κείμενα τοῦ Σφραντζῆ.* Παρνασσός 25 (1983) 94–99. Das Chronicon Maius ist von Makarios Melissenos auf Grund des Briefes Leonardo's von Chios und des Patriarchatchronikon von Malaxos geschrieben. A. Ch.

A. G. K. Sabbides, *Ὁ βυζαντινὸς ἱστοριογράφος τοῦ ιε' αἰώνα Γεώργιος Σφραντζῆς (Φραντζῆς).* [Μικρὴ Μυριόβιβλος, 1.] Athen, Βιβλιοπωλεῖο τῶν Βιβλιοφίλων 1983. 48 S. mit Abb. A. H.

B. VOLKSLITERATUR

F. Rodríguez Adrados, *Historia de la fábula greco-latina. Vol. I. Introducción y de los orígenes a la edad helenística (1.2).* Madrid, Editorial de la Universidad Complutense 1979. 727 S., 1 Bl. – Behandelt auch die Vita des Aisopos sowie die wechselseitigen griechisch-indischen Beziehungen. – Bespr. von **J. Henderson,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 188–189. A. H.

Patricia Cox, *The Physiologus: A Poiesis of Nature.* Church Hist. 52 (1983) 433–443. – „His latter-day critics notwithstanding, this author [of the Physiologus] had not perverted the Aristotelian view of reality. In fact, he was not interested in that view at all. His passion was nourished in another reality, the reality of nature as a poetic text." A. H.

D. Kaimakis, *Physiologos et sa tradition manuscrite.* Cyrillomethodianum 5 (1981) 173–184. A. H.

Daniela Pacella, *Alessandro e gli Ebrei nella testimonianza dello Ps. Callistene.* Annali della Scuola Norm. Sup. di Pisa, Cl. di Lett. e Filos. Ser. III, Vol. 12 (1982) 1255–1269. A. H.

Dimitra Tsitsikli (Hrsg.), *Historia Apollonii Regis Tyri.* [Beiträge zur klassischen Philologie, 134.] Königstein/Taunus, A. Hain 1981. IX, 186 S. – Bespr. von **J. M. Hunt,** Class. Philol. 78 (1983) 331–343. A. H.

G. A. A. Kortekaas, *Historia Apollonii Regis Tyri.* Prolegomena, text edition of the two principal latin recensions, bibliography, indices and appendices. [Mediaevialia Groningana, 3.] Groningen, Bouma's Boekhuis 1984. XXXI, 470 S. – Soll besprochen werden. A. H.

A. R. Dyck, *On Digenis Akritas Grottaferrata Version Book 5.* Greek, Rom., and Byz. Stud. 24 (1983) 185–192. – Die Begegnung des Digenis mit der Tochter des Haplorhabdes ist wahrscheinlich aus einem eigenen Lied abzuleiten, das nicht ohne weiteres in das Digenis-Epos eingefügt werden konnte. A. H.

H. Eideneier, *Leser- oder Hörerkreis? Zur byzantinischen Dichtung in der Volkssprache.* Ἑλληνικά 34 (1983) 119–150. A. H.

Alev Tekinay, *Materialien zum vergleichenden Studium von Erzählmotiven in der deutschen Dichtung des Mittelalters und den Literaturen des Orients.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 397.) – Bespr. von **F. Geißler,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 580–583. A. H.

J. Ferluga, *Chronik von Morea.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2029–2030. A. H.

Sp. Zampelios, *Πόθεν ἡ κοινὴ λέξις τραγουδῶ; Σκέψεις περὶ ἑλληνικῆς ποιήσεως.* Fotomechanischer Abdruck. Athen, Δ. Ν. Καραβίας 1983. 88 S. H. P.

G. Saunier, *Τὸ δημοτικὸ τραγούδι. Τῆς ξενιτιᾶς.* Athen, Ἑρμῆς 1983. 304 S. H. P.

E. S. Tompaides, *Παραμύθια καὶ τραγούδια.* Ἀρχεῖον Πόντου 39 (1984) 83–124. A. H.

St. I. Eustathiades, *Τὰ τραγούδια τοῦ Ποντιακοῦ λαοῦ.* Πολύτιμο κεφάλαιο τῆς λαογραφίας μας. Thessalonike 1981. – Bespr. von **O. Lampsides,** Ἀρχεῖον Πόντου 39 (1984) 197. A. H.

A. van Gemert (Hrsg.), *Μαρίνου Φαλιέρου Ἐρωτικὰ ὄνειρα.* (Vgl. oben S. 90.) – Bespr. von **Lia Brad,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 384. A. H.

Μάρκου Ἀντωνίου Φόσκολου Φορτουνάτος. Κριτικὴ ἔκδοση, σημειώσεις, γλωσσάριο: **A. Vincent.** Ἐκδοτικὴ ἐπιμέλεια: **Th. Detorakes.** [Κρητικὸν Θέατρον 2.] Herakleion, Ἑταιρία Κρητικῶν Ἱστορικῶν Μελετῶν 1980. LXXIX, 277 S., 4 Abb. – Bespr. von **W. Puchner,** Südostforsch. 42 (1983) 519–521. A. H.

E. Kriaras, *Παρατηρήσεις στὴν ἔκδοση τοῦ „Στάθη" ἀπὸ τὴ Lidia Martini.* Mit franz. Zsfg. Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981). 71–84. – Krit. Auseinandersetzung mit der 1976 erschienenen Ausgabe (vgl. B. Z. 76 [1983] 107). M. K.

St. Alexiu, *Βιτσέντσος Κορνάρος. Ἐρωτόκριτος.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 399.) – Bespr. von **W. Bakker/A. van Gemert,** B. Z. 77 (1984) 293–297. A. H.

Th. E. Detorakes, *Ἡ νέα κριτικὴ ἔκδοση τοῦ «Ἐρωτοκρίτου» ἀπὸ τὸν Στυλιανὸ Ἀλεξίου.* Ἀμάλθεια 14 (1983) 214–222. – Zu der Ausgabe von **St. Alexiu** (vgl. vorige Notiz). A. H.

E. G. Kapsomenos, *Θέματα ποιητικῆς στὸν «Ἐρωτόκριτο».* Ἀμάλθεια 14 (1983) 233–230. A. H.

Martha Aposkite, *Ὁ Δούκας τῶν Ἀθηνῶν (Παρατηρήσεις στὸ κονταροχτύπημα τοῦ Ἐρωτοκρίτου).* Ἀμάλθεια 14 (1983) 210–213. A. H.

St. Alexiu, *Κορνάρος καὶ Albani.* Ἀμάλθεια 14 (1983) 202–209. – Ist Kornaros der Nachahmer des Albani. Die Frage wird verneint. A. H.

G. G. Mauromates, *Οἱ Κορνάροι τῆς Σητείας (Ἡ οἰκογένεια τοῦ Ἰακώβου Κορνάρου).* Ἀμάλθεια 14 (1983) 182–201. A. H.

M. I. Manusakas – W. Puchner, *Die vergessene Braut.* Bruchstücke einer unbekannten kretischen Komödie des 17. Jahrhunderts in den griechischen Märchenvarianten vom Typ AaTh 313c. [Österreich. Akademie d. Wissenschaften, Philos.-histor. Kl., Sitzungsberichte, 436./Mitteilungen des Instituts für Gegenwartsvolkskunde, 14.] Wien, Verlag d. Österreich. Akademie d. Wissenschaften 1984. 232 S., mit 5 Abb. – Soll besprochen werden. A. H.

B. Puchner, *Ὁ Πέτρος Κατσαΐτης καὶ τὸ Κρητικὸ θέατρο.* Παρνασσός 25 (1983) 670–710. A. H.

D. B. Oikonomides, *Ἡ θυσία εἰς οἰκοδομήματα.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 43–132. – Es handelt sich um den Stoff der Ballade τοῦ γεφυριοῦ τῆς Ἄρτας. Verf. behandelt zunächst die auf Menschenopfer bezüglichen Vorstellungen und Überlieferungen, dann die Varianten des Liedes bei den verschiedenen Balkanvölkern. Darnach bietet er eine ausführliche Analyse unter komparatistischem Gesichtspunkt und bietet eine kritische Sichtung der wichtigsten Arbeiten ausländischer Forscher. – Die Ballade stammt aus dem byz. Kleinasien des 11. Jh. Griech. Emigranten brachten sie in die Länder Südosteuropas; dabei erfuhr sie mannigfache Veränderungen. Die griech. Bearbeitungen zeichnen sich durch inhaltlichen sowohl wie formalen Respekt vor der Überlieferung aus. A. H.

B. Puchner, *Θεατρικὰ στοιχεῖα στὰ δρώμενα τοῦ Βορειοελλαδικοῦ χώρου. Συμβολὴ στὸν προβληματισμὸ τοῦ ὁρισμοῦ τῆς ἔννοιας τοῦ Θεάτρου.* Δ' Συμπόσιο λαογραφίας τοῦ Βορειοελλαδικοῦ χώρου. Ἰωάννινα, 10–12 Ὀκτωβρίου 1979. [Ἵδρυμα Μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἵμου, 195.] (Thessalonike 1983) 225–273. A. H.

C. FORTLEBEN BYZANTINISCHEN BRAUCHTUMS. SAGEN. VOLKSKUNDE

K. Ranke u. a. (Hrsg.), *Enzyklopädie des Märchens.* Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung. Bd. 3. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 107.) – Bespr. von **M. Zender,** Fabula 24 (1983) 296–297. A. H.

M. Alexiades, *Οἱ ἑλληνικὲς παραλλαγὲς γιὰ τὸν δρακοντοκτόνο ἥρωα (Aarne-Thompson 300, 301 A καὶ 301 B).* Παραμυθολογικὴ μελέτη. Ioannina 1982. 187 S., mit engl. Zsfg. – Bespr. von **W. Puchner,** Fabula 24 (1983) 286–287. A. H.

C. Lecouteux, *Der Menschenmagnet.* Eine orientalische Sage in Heinrichs von Neuenstadt Apollonius von Tyrland. Fabula 24 (1983) 195–214. – Der Ursprung der Apollonius-Episode Heinrichs liegt in einer orientalischen Sage und nicht in den altirischen Reiseberichten. Den ganzen Roman auf eine byzantinische Mischredaktion zurückzuführen, besteht keine unbedingte Notwendigkeit, zumal diese bisher nicht nachgewiesen ist. A. H.

St. R. Fischer, *Dreambooks and the Interpretations of Medieval Literary Dreams.* Arch. f. Kulturgesch. 65 (1983) 1–20. – Zur Bedeutung der mittelalterl. Traumbücher von der Art der *Somnia Danielis* bei der Identifizierung und Interpretation überlieferter Traumtopoi. Die *Somnia Danielis* verdanken viel der griech. Traumbuch-Tradition. A. H.

M. Oldoni, *„A fantasia dicitur fantasma" (Gerberto e la sua storia,* II). Studi mediev. III s. 21 (1980) 493–622; 24 (1983) 167–245. – Questo studio si cita qui per il riferimento alla vicenda dell'antipapa di stirpe greca Giovanni XVI (Giovanni Filagato), presente nella Vita di s. Nilo di Grottaferrata, nel contesto delle tradizioni leggendarie su Gerberto d'Aurillac (= papa Silvestro II), e per l'utilizzazione della versione dal greco in latino del Romanzo di Alessandro eseguita a Napoli nel secolo X dall'arciprete Leone. E. F.

D. Krekukias, *Sopravvivenza di alcuni pregiudizi e superstizioni bizantine fra il popolo neogreco.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 507–511. – Esempi di superstizioni già attestate in età classica e passate, attraverso l'epoca bizantina, al mondo neoellenico (per es. palpito della palpebra, prurito del naso e della mano, canto della civetta, „fillomanzia"). E. F.

A. Deuteraios, *Ὁ ἄρτος κατὰ τὴν γέννησιν καὶ τὴν τελευτήν.* Ἡ συμβολικὴ καὶ μαγικὴ χρῆσις του ὑπὸ τῶν νεωτέρων Ἑλλήνων. Διδακτορικὴ διατριβή. Athen 1978. 254 S. – Bespr. von **A. Mpimpes-Papaspyropulos,** Ἀρχεῖον Πόντου 37 (1980; ersch. 1982) 294–297. H. P.

L. M. Danforth, *Rituals of Rural Greece.* Photography by **A. Tsiaras.** Princeton/N. J., Princeton University Press 1982. IX, 169 S., 31 Taf. – Bespr. von **D. J. Constantelos,** Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 208–209. A. H.

K. Herrmann, *Der Brand von Byzanz.* Berlin, Verlag der Nation 1982. 251 S. – 4. Aufl. des 1956 erschienenen Romans. (Vgl. B.Z. 51 [1958] 427.)

D. MODERNE LITERARISCHE VERARBEITUNG BYZANTINISCHER STOFFE

Mara Yanni-Hatzopoulou, *The Elizabethan View of the Greek Romances.* Ἑλληνικά 34 (1982–83) 43–55. – „The element that rendered the romances of Heliodorus, Tatius and Longus especially congenious to the Elizabethan taste was the convergence of didacticism, pastoralism, sensational adventures, the picaresque, and elaborate rhetoric. Tending to extract a moral from everything . . . the Elizabethan translators recommended the Greek romances highly to the public for their edifying qualities along with the promise of amusement, and commendations on their style." A.H.

2. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN. GELEHRTENGESCHICHTE

A. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN

B. M. Metzger, *Manuscripts of the Greek Bible. An Introduction to Greek Palaeography.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 400.) – Bespr. von **J. N. Birdsall,** Class. Rev. 33 (1983) 302–306; von **J. O'Callaghan,** Biblica 64 (1983) 283–284; von **J. K. Elliott,** Journ. Theol. Stud. 34 (1983) 586–589. A.H.

B. G. Mandelaras, *Πάπυροι καὶ παπυρολογία.* (Vgl. oben S. 91.) – Bespr. von **G. Poethke,** Arch. f. Papyrusforschg. 29 (1983) 95; von **J. D. Thomas,** Class. Rev. 33 (1983) 372. A.H.

K. McNamee, *Abbreviations in Greek Literary Papyri and Ostraca.* [Bulletin of the American Society of Papyrologists, Suppl. 3.] Chico, Scholars Press 1981. XXXVII, 122 S. – Bespr. von **Helen M. Cockle,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 229–230. A.H.

M. Manfredi, *Opistografo.* Parola del Passato 208 (1983) 44–54. A.H.

Brigitte Rom – H. Harrauer, *Ὁ κύριος-Listen auf Papyrus.* Aegyptus 63 (1983) 111–115, 4 figg. – Pubblicazione di due papiri con liste di nomi introdotti dall'espressione ὁ κύριος (*P. Vindob.* G 19611, 5/6° sec. d. C., e *P. Vindob.* G 24201, del 6° sec. d. C.), e discussione sul valore di tale titolo, attraverso il confronto con altri papiri di età bizantina (*SPP* XX 248, *SPP* XX 259 e *P. Rainer Cent.* 159). E.F.

G. Bastianini, *Un papiro viennese inedito dei Salmi.* Studi class. e orient. 32 (1982) 241–247, 1 tav. – Frammento di codice papiraceo (*P. Vindob.* G 3115), databile intorno alla seconda metà del VI sec. d. C. E.F.

J. A. Merten, *Schreibtafel und Buchrolle auf treverischen Denkmälern.* Funde und Ausgrabungen im Bezirk Trier 15 (1983) 27–34, mit 4 Abb. A.H.

A. Bruckner, *Codex.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2197–2198. A.H.

M. McCormick, *Codex.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 473–474. A.H.

R. S. Nelson, The Size of the Sheet in Byzantine Illuminated Manuscripts. Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N.C. 1983) 23. R.B.

Ruth Barbour, *Greek Literary Hands A. D. 400–1600.* (Vgl. oben S. 91.) – Bespr. von **J. Irigoin,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 230; von **K. Treu,** Byzantinosl. 43 (1982; ersch. 1983) 221–223. A.H.

A. Diller, *Studies in Greek Manuscript Tradition.* Las Palmas, Hakkert, 1983. Pp. xii, 494, 12 plates. R.B.

B. Atsalos, *La terminologie du livre-manuscrit à l'époque byzantine. I.* (Vgl. B.Z. 71 [1978] 390.) – Bespr. von **O. Mazal,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 131–132. A.H.

L. N. Braswell, *Western manuscripts from classical antiquity to the Renaissance.* A handbook. Garland Reference Library of the Humanities, 139. New York, Garland 1981. XXII, 382 S. H.P.

A. Gruys/J. P. Gumbert (Hrsg.), *Codicologica, 3: Essais typologiques. Codicologica, 5: Les matériaux du livre manuscrit.* Leiden, Brill 1980. 104 und 80 S., jeweils mit zahlr. Abb. – Bespr. von **J. F. Preston,** Speculum 58 (1983) 156–158. A.H.

A. P. Kazhdan, *La produzione intellettuale a Bisanzio. Libri e scrittori in una società colta.* Ed. ital. e introd. a

cura di **R. Maisano.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 402.) – Bespr. von **F. Tinnefeld,** Dt. Archiv 39 (1983) 654–655. A.H.

O. Mazal, *Buchkunst der Romanik.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 402.) – Bespr. von **G. Cavallo,** Scriptorium 37 (1983) 61. A.H.

H. Lülfing/H. E. Teitge, *Handschriften und alte Drucke. Kostbarkeiten aus Bibliotheken der DDR.* Aufnahmen von **J. Petri.** Leipzig, Edition Leipzig 1981. 275 S., mit zahlr. z.T. farb. Abb. A.H.

Repertorium der griechischen Kopisten 800–1600. 1. Teil: Handschriften aus Bibliotheken Großbritanniens ... von **E. Gamillscheg** und **D. Harlfinger, H. Hunger.** (Vgl. oben S. 92.) – Bespr. von **J. Irigoin,** Scriptorium 37 (1983) 146–147. A.H.

Ph. A. Demetrakopulos, *Συμβολὴ εἰς τοὺς καταλόγους Ἑλλήνων κωδικογράφων.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 263–312. – Untersucht wurden 129 Hss der Ἐθνικὴ Βιβλιοθήκη in Athen, von denen die Mehrzahl aus der μονὴ Δουσίκου kommt, außerdem die Hss. dieses Klosters und der Metropolis Trikka und Stagon. A.H.

Lidia Perria, *Osservazioni su alcuni manoscritti in minuscola „tipo Efrem".* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 137–145, 2 figg. – P. si sofferma specialmente sul *Marc. gr.* IV, 1 (il codice T di Platone), dovuto alla mano di Efrem e molto affine, dal punto di vista grafico e codicologico, al *Marc. gr.* 201. Segnala inoltre un gruppo di codici Laurenziani caratterizzati dalla scrittura „tipo Efrem" (*Laur.* V, 3; LIX, 15; LXII, 5). E.F.

N. G. Wilson, *A Mysterious Byzantine Scriptorium: Ioannikios and His Colleagues.* Scrittura e civiltà 7 (1983) 161–176, 13 tavv. – W. presenta la produzione – finora mai studiata sistematicamente – di uno *scriptorium* del medioevo greco, quello di Ioannikios e dei suoi collaboratori, collocandolo nell'ultimo terzo o quarto del XII secolo (anziché nel secolo XIV come si riteneva finora), e segnalando il carattere unitario dei testi (tutti su carta, in parte di fabbricazione spagnola) che vi furono copiati (lo pseudo-Apollodoro, l'Iliade, Sofocle e Euripide, Aristotele, molti scrittori di medicina). La localizzazione dello *scriptorium* è problematica: il più operoso collaboratore di Ioannikios, anonimo, rivela le abitudini grafiche di un Latino: egli può aver collaborato con Ioannikios in Occidente (Palermo, Reggio, Messina, la regione di Otranto) oppure anche a Costantinopoli. Chi fu, inoltre, l'autore di alcune note latine? Un antico traduttore dal greco? Forse Burgundione da Pisa (c. 1110–1193)? Anche questo problema rimane insoluto. E.F.

C. Gallavotti, *Intorno ai ms. di Giorgio Trivisia e di Giorgio Alessandro.* A. I. O. N. Annali Istit. Univ. Orient. Napoli 2–3 (1980–81) 1–24, 7 tavv. – G. dà l'elenco dei codici trascritti dal copista e sacerdote cretese Giorgio Trivisia († 1485), premettendo un ricco corredo di informazioni codicologiche e biografiche, accompagnate dall'edizione di varie sottoscrizioni „metriche"; tratta inoltre del nome e della biografia del vescovo cretese uniata Giorgio Alessandro († 1501), anch'egli noto come copista. E.F.

R. W. Allison, *The Sixteenth-Century Scriptorium of Philotheou Monastery on Mount Athos.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N.C. 1983) 24–25. R.B.

L. D. Bruce, *The Procurator Bibliothecarum at Rome.* Journ. of Library Hist. 18 (1983) 143–162. – Reicht bis in das 4. Jh. n. Chr. A.H.

P. A. Winckler, *History of books and printings.* A guide to information sources. [Book, Publishing and Libraries Information, Guide series, 2.] Detroit, Mich., Gale Res. Company 1979. XIV, 209 S. – Bespr. von **G. Wakeman,** The Library 3 (1981) 353–355. H.P.

G. Kukas, *Βιβλιογραφία τοῦ ἑλληνικοῦ Τύπου (1465–1982).* Athen 1982. 124 S., 2 Bl., mit Abb. A.H.

A. Paredi, *Storia dell'Ambrosiana.* [Fontes Ambrosiani, 68.] Milan, Neri Pozza editore, 1981, 151 p., 31 pl. – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 452. A.F.

S. J. Voicu – Serenella D'Alisera, *I.MA.G.E.S.* (Cf. sopra p. 92.) – Rec. di **S. Lucà,** Κοινωνία 7 (1983) 179–181 (con aggiunte bibliografiche); di **O. Mazal,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 132–133. E.F.

Catalogi manuscriptorum graecorum qui, in periodico Νέος Ἑλληνομνήμων olim publici iuris facti, adhuc usui sunt. I. Accur ... **J. Declerck, J. Noret, C. De Vocht.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 397.) – Bespr. von **S. J. Voicu,** Augustinianum 23 (1983) 560. A.H.

Specimina Sinaitica. Die datierten griechischen Handschriften des Katharinen-Klosters auf dem Berge Sinai; 9. bis 12. Jahrhundert. Hrsg. von **D. Harlfinger, D. R. Reinsch, J. A. M. Sonderkamp,** in Zusammenarbeit mit **G. Prato.** Berlin, Reimer 1983. 228 S., mit 157 Taf. – Beschreibung und Dokumentation von 34 datierten (861/62–1186) und 8 in der Datierung umstrittenen Handschriften; alle Handschriften sind ohne profanen Inhalts. A.Gr.

R. Maisano, *Il codice Sinaitico della „Cronaca" di Giorgio Cedreno.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 69–77. – Il *Sinait. gr.* 1184 (sec. XIII ex. – XIV in.) contiene, nei ff. 4–288, la Storia di Cedreno fino al decimo anno dell'imperatore Valente; il frammento di Cedreno del cod. Lond. B. L. 26112 inizia là dove termina il Sinaitico: benché tale frammento sia dovuto a due copisti diversi – per quanto coevi – da quello che esemplò il cod. Sinaitico, i suoi rapporti con esso sono resi evidenti dalle caratteristiche testuali e dalla presenza nei due codici di *marginalia* della stessa mano. Il frammento Londinese uscì dal Sinai forse ad opera di William John Bankes, che visitò il monastero nel 1815 e ne trafugò cinque codici, tra cui un Cedreno. M. formula cautamente l'ipotesi che il manoscritto sia di origine cretese, e sia giunto al Sinai attraverso il lascito del cretese Massimo Margunio († 1602). E. F.

A. Messina, *Notarella su Patmo e la Calabria.* Byzantion 53 (1983) 661–663. – Zur Frage des Vorhandenseins italo-griech. Hss. auf Patmos. A. H.

F. Halkin, *Catalogue des manuscrits hagiographiques de la Bibliothèque nationale d'Athènes.* [Subsidia hagiographica, 66.] Bruxelles, Société des Bollandistes 1983, 206 p. – Présentation de l'ouvrage par l'auteur, sous le titre *Les manuscrits d'Athènes,* dans Anal. Boll. 101 (1983) 294. A. F.

Maire N. Bee, *'Εκκλησίας Φανερωμένης τῶν Τρικκάλων δύο κώδικες τοῦ XI αἰῶνος* ('Εκ τῶν Καταλοίπων Νίκου Βέη). 'Επετηρὶς 'Εταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 399–405. – Zwei Pergament-Evangeliare im Kirchl. Museum der Metropolis. Eine genauere Beschreibung will Verf. in den Byz.-Neugriech. Jahrb. veröffentlichen. A. H.

B. Psephtogas, *Le codex 388 du monastère Iviron, dit „ΩΚΕΑΝΟΣ".* Cyrillomethodianum 5 (1981) 135–145. – Beschreibung und Analyse der Hs. A. H.

L. Polites †, *Πολυτελῆ εὐαγγέλια ἀφιερώματα τοῦ ἡγεμόνα τῆς Βλαχίας Ματθαίου Μπασαράμπα.* (Mit franz. Zsfg.) Δελτίον Χριστ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 10 (1980–1981) 259–272. Mit Taf. 67–74. M. K.

B. L. Fonkitch, *La chronique de Michel Glykas: Note sur les origines du manuscrit de Leningrad* (Une fois de plus sur Nathanaël Emboros et Nathanaël Chicas). Θησαυρίσματα 19 (1982) 78–89, mit 7 Abb. u. ital. Zsfg. – Zur Tätigkeit eines Athener Scriptorium an der Wende 16./17. Jh. A. H.

W. Lackner, *Codices Chrysostomici Graeci, IV. Codices Austriae.* (Vgl. oben S. 93.) – Bespr. von **S. J. Voicu,** Augustinianum 23 (1983) 560–561. A. H.

Gudrun Vuillemin-Diem, *Untersuchungen zu Wilhelm von Moerbekes Metaphysikübersetzung.* Studien zur mittelalterlichen Geistesgeschichte und ihren Quellen [Miscellanea Mediaevalia, 15.] (Berlin/New York, de Gruyter 1982) 102–208, 4 Abb. – Verf. zeigt, daß Moerbeke für seine Metaphysikübersetzung wahrscheinlich Cod. Vindob. phil. gr. 100 (J) als Vorlage benützt hat. A. H.

Catalogue des manuscrits grecs de Tchécoslovaquie par **J.-M. Olivier** et **Marie-Aude Monégier du Sorbier.** [Documents, études et répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes.] Paris, Ed. du CNRS 1983. XXVI, 239 S., 2 Bl., 102, XXVIII Taf., 1 Bl. – Wird besprochen. A. H.

K. Treu, *Griechische Handschriften in der DDR. Ein Beispiel für die Erfassung von Streubeständen.* Studien zum Buch- und Bibliothekswesen 1 (1981) 74–76. A. H.

Die griechischen Handschriften der Universitätsbibliothek Erlangen. Beschrieben von **H. Thurn** auf der Grundlage des Manuskripts von **O. Stählin.** [Katalog der Handschriften der Universitätsbibliothek Erlangen. Neubearbeitung, III. Band, 2. Teil.] Wiesbaden, Harrassowitz 1980. 67 S. A. H.

P.-M. Bogaert, *Précisions sur l'histoire de deux manuscrits en onciale de la Septante (T et G).* Le Muséon 96 (1983) 205–216. – Die Hs. T. ist wohl im 8. Jh. aus Italien auf die Reichenau gekommen; zur Geschichte der Hs. G bzw. ihrer Teile. A. H.

A. Turyn, *Dated Greek Manuscripts of the Thirteenth and Fourteenth Centuries in the Libraries of Great Britain.* (Vgl. oben S. 93.) – Bespr. von **I. C. Cunningham,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 230–231. A. H.

A. van Roey, *Théodose d'Alexandrie dans les manuscrits syriaques de la British Library.* Studia Paulo Naster Oblata II (vgl. unten S. 353) 287–299. A. Gr.

J.-G. Violette, *The Order in which were Painted the Quires of the Paris Gr. 74.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 21–22. R. B.

Gilberte Astruc-Morize, *Un nouveau «codex Mésopotamitou»: Le Parisinus Graecus 194 A.* Scriptorium 37 (1983) 105–109. A. H.

La Bibliothèque de l'Abbaye de Clairvaux du XIIe au XVIIIe siècle, I, Catalogues et Répertoires publiés par **A. Vernet.** Paris, Ed. CNRS 1979. 918 S. A. Gr.

J. Deshusses, *Le sacramentaire grégorien. Ses principales formes d'après les plus anciens manuscrits.* 3 Bde. *Textes complémentaires divers.* [Coll. Spicilegium Friburgense, 28.] Fribourg, Ed. univ. 1982. – Bespr. von **J. Décréaux,** Riv. archéol. cr. 59 (1983) 216–219. A. Gr.

J. C. Anderson, *The Date and Purpose of the Barberini Psalter.* Cah. Arch. 31 (1983) 35–67. Mit 25 Abb. – Verf. datiert das Manuskript in die 90er Jahre des 11. Jh. A. Gr.

G. Plotzek – Wederhake, *Codex Purpureus Rossanensis.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2206–2207. A. H.

Lotte Labowsky, *Bessarion's Library and the Biblioteca Marciana. Six Early Inventories.* (Vgl. oben S. 93.) – Bespr. von **A. de Petris,** Bibl. d'Humanisme et Renaiss. 45 (1983) 557–560. A. H.

Codices Chrysostomici Graeci, V: Codicum Italiae partem priorem descripsit **R. E. Carter.** [Documents, Etudes et Répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes.] Paris, Ed. du CNRS 1983. XVI, 296 S. – Verf. legt einen Katalog von 306 Hss aus 31 italienischen Bibliotheken vor. Nicht enthalten sind die griech. Hss des Chrysostomos in Florenz und Venedig, die M. Aubineau beschreibt, ebensowenig diejenigen der Vaticana, die S. Voicu bearbeiten wird. Nur 12 Codices konnte C. nicht selbst einsehen. Die Codd. Allatii sind auf S. 231 zusammengestellt. Ein Appendix (S. 233–250) bietet die Chrysostomos zugeschriebenen Werke, die in Wahrheit Exzerpte aus seinen Schriften darstellen. Es folgen Indices der dem Chrysostomos zugewiesenen Schriften, die bei Migne ediert sind sowie solcher, die dort fehlen, jedoch in der Ausgabe von H. Savile (1612) zu finden sind, außerdem ein alphabetisch geordneter Index der Initia der dem Chrysostomos zugeschriebenen Werke, die noch unediert, erst in jüngster Zeit ediert oder selten sind bzw. deren Initia mit den Editionen nicht übereinstimmen, schließlich ein Verzeichnis der datierten Hss sowie der Schreiber bzw. Editoren. Eine Seite (292) mit 4 Addenda beschließt den Band. A. H.

F. Mosino. *Una ipotesi sul codice Marciano greco 410.* Riv. cult. class. med. 20 (1978) 207 s. – Il *Fragmentum Marcianum* (nel *Marc. gr.* 410) dell' ἑρμήνευμα di Filippo – Filagato da Cerami alle Etiopiche di Eliodoro attesta la conoscenza in Reggio Calabria delle Etiopiche, e la esistenza ivi di almeno una copia del romanzo eliodoreo nel secolo XII. Vi si può riconoscere il subarchetipo δ, all'origine del codice Marciano (di origine italogreca)? E. F.

Maria Teresa Cottone, *Frammenti di Sinesio di Cirene nel cod. Marc. gr. 452* (cf. sopra, p. 331). – Autografo di Michele-Macario Crisocefalo, da attribuire al periodo 1328–1336. E. F.

E. Mioni, *Le tavole aggiunte alla Geografia di Tolomeo nel codice Marc. gr. 516.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 57–67, 5 figg. – M. illustra le miniature allegoriche di soggetto cosmico – filosofico aggiunte al cod. Marc. gr. 516 (trascritto nel sec. XIV medio da Andrea Teluntàs da Nauplia); esse sono riferibili probabilmente alla scuola pittorica di Michelie Astrapàs (il nome di questo pittore, operoso ad Ocrida e all'Athos tra la fine del sec. XIII e i primi decenni del XIV, appare nel codice a f. 1). E. F.

Mariarosa Formentin. *Altri esempi di grafia „ad asso di picche" (Marc. gr. 579 e II, 196).* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 127–135, 2 figg. – L'uno contiene testi giuridici, l'altro opere di Giovanni Damasceno. E. F.

Simonetta Grandolini, *Sul codice „Vaticano greco 1302" dell' „Odissea".* Giorn. Ital. Filol. n. s. 13 (34) (1982) 267–270. – Del sec. XIII ex., contiene una recensione medievale dell'Odissea, „fatta da un grammatico alquanto inesperto, che si propone di normalizzare alcune forme inusitate, servendosi di più di un esemplare del poema e scegliendo a caso fra le varianti antiche". E. F.

K.-H. Uthemann, *Der Codex Vaticanus Gr. 1409. Eine Beschreibung der Handschrift.* Byzantion 53 (1983) 639–653. A. H.

P. Schreiner, *Johannes Chortasmenos als Restaurator des Vat. gr. 2126.* Scrittura e civiltà 7 (1983) 193–199, 3 tavv. – Il *Vat. gr.* 2126, un voluminoso codice crisostomico *(Homiliae 1–44 in Matthaeum),* dell'inizio del sec. XI, fu corretto e restaurato (cf. nota autografa a f. 339–339 v) ad opera di Ignazio metropolita di Selimbria, ossia Giovanni Cortasmeno. La nota è datata al 15 giugno 1431; è questo dunque l'ultimo codice datato uscito della sua penna. E. F.

J. Monfasani, *The Bessarion Missal Revisited (Vatican, Barb. Lat. 562).* Scriptorium 37 (1983) 119–122. A. H.

S. Lucà, *Osservazioni codicologiche e paleografiche sul Vaticano Ottoboniano greco 86.* Boll. Badia gr. Grottaf. n. s. 37 (1983) 105–146, 3 figg., 18 tavv. – L'accurato studio codicologico e paleografico del *Vat. Ott. gr.* 86 (Catechesi di Cirillo di Gerusalemme) consente a L. non solo di ricostruire l'origine e la storia del ms., ma anche di formulare valide osservazioni di carattere generale, dimostrando come „i dati grafici

particolari (legamenti, accostamenti, maiuscole, etc.) ... non sempre rappresentano momenti ‚cronologici' precisi nell'evoluzione della minuscola ...“; accanto ad essi gli elementi codicologici, „che non sono quasi mai peculiari, nel senso più stretto del termine, d'un solo *scriptorium* ... sono di valido aiuto per comprovare il responso della scrittura“. Nel manoscritto che ha dato occasione a questa originale e ben documentata ricerca, L. riconosce un prodotto dello *scriptorium* studita, databile al secolo IX medio (850/860). Il codice fu nel secolo X in un monastero del Monte Latmos (cf. la nota – tutta metrica – nel verso dell'ultimo foglio: si osservi che è un dodecasillabo anche la frase col nome del monastero); nel XVI secolo era nel monastero calabrese del Patir, a Rossano (probabilmente portatovi da Costantinopoli, nel sec. XII in., dal fondatore s. Bartolomeo); a Rossano fu scoperto nel 1559 da Francesco Torres, che lo donò a Guglielmo Sirleto; passò successivamente ai Colonna, agli Altemps, agli Ottoboni, per entrare nella Biblioteca Vaticana nel 1748. E. F.

N. **Ferrante,** *Manoscritti e libri greci nel Reggino (1594–1638).* Boll. d. badia gr. d. Grottaferr. 36 (1982) 137–145. H. P.

N. A. **Oikonomides,** *Σημείωμα γιά τό Τραπεζουντιακό Εὐαγγέλιο 531 τῆς Walters Art Gallery (Baltimore).* Ἀρχεῖον Πόντου 39 (1984) 145–148, mit 1 Abb. u. engl. Zsfg. – Ein Kolophon der aus dem 13. Jh. stammenden Pergamenths. zeigt, daß sie im 17. Jh. dem Kloster des hl. Gregor von Nyssa in Trapezunt gehörte (f. 174v). A. H.

J. **Mossay,** *Une collection des XVI Discours lus à dates fixes, de Saint Grégoire de Nazianze: Le ms. Princetonianus Firestoniensis Univ. Libr. Gr. 18.* Le Muséon 96 (1983) 81–85. A. H.

Annemarie Weyl Carr, *A Group of Provincial Manuscripts from the Twelfth Century.* Dumb. Oaks Pap. 36 (1982; ersch. 1983) 39–81, 60 Abb. – Verf. untersucht die sog. Chicago Subgroup, 24 Hss provinzieller Herkunft nach paläographischen, kodikologischen und ikonographischen Kriterien. Die Hss gehören etwa in die Zeit von der Mitte des 12. Jh. bis um 1180. Das beste Vergleichsmaterial bieten Zypern und Palästina. Die Gruppe legt Zeugnis ab für die Aktivität der Provinz im 12. Jh. Sie hat in ihrem dekorativen Stil auch spätere Hss beeinflußt. – Mit einem Katalog der Hss. A. H.

K. A. **Diamantes,** *Τὰ Ἑλληνικὰ ἐθνικὰ ἀρχεῖα.* Νέα Ἑστία 113 (1983) 814–816. A. Ch.

Linda Rose, *Chrysobullon.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 334. – In den bibliograph. Angaben unzureichend. A. H.

M. **McCormick,** *Colophon.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 483–484, mit 1 Abb. A. H.

Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. 1. Teil: Edition und Übersetzung der Urkunden aus den Jahren 1315–1331. Hrsg. von **H. Hunger** und **O. Kresten** ... (Vgl. oben S. 94.) – Bespr. von **J. Meyendorff,** Speculum 58 (1983) 484–485; mit Ausstellungen von **J.-L. van Dieten,** Südostforsch. 42 (1983) 488–493; von **C. Mango,** B. Z. 77 (1984) 297–298. A. H.

Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. Indices, erstellt von **Carolina Cupane.** *1. Teil: Indices zu den Urkunden aus den Jahren 1315–1331.* (Vgl. oben S. 94.) – Bespr. mit Ausstellungen von **J.-L. van Dieten,** Südostforsch. 42 (1983) 488–493; von **P. Conte,** Aevum 57 (1983) 324–336; von **C. Mango,** B. Z. 77 (1984) 297–298. A. H.

Studien zum Patriarchatsregister von Konstantinopel, I. Hrsg. von **H. Hunger.** (Vgl. oben S. 94.) – Bespr. von **J. Meyendorff,** Speculum 58 (1983) 484–485; von **J.-L. van Dieten,** Südostforsch. 42 (1983) 488–493; von **P. Conte,** Aevum 57 (1983) 324–336; von **C. Mango,** B. Z. 77 (1984) 297–298. A. H.

N. P. **Matses,** *Κριτικαὶ παρατηρήσεις εἰς τὰ Acta patriarchatus Constantinopolitani.* Τεῦχος Α'. Athen 1983. 13 S. A. H.

N. P. **Matses,** *Κριτικαὶ παρατηρήσεις εἰς τὰ Acta Patriarchatus Constantinopolitani.* Τεύχη Ε'. ΣΤ'. Athen 1983. 1984. 4 und 6 S. A. H.

N. P. **Matses,** *Κριτικαὶ παρατηρήσεις εἰς τὰ Acta Patriarchatus Constantinopolitani.* Τεῦχος Ζ'. Athen 1984. 7 S. A. H.

Actes de Lavra IV: Etudes historiques – Actes serbes – Compléments et index par **P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, Denise Papachryssanthou,** avec la collaboration de **S. Ćirković.** (Vgl. oben S. 94.) – Bespr. von **G. Dagron,** Journ. des Savants, janv.–mars 1982, S. 113–114. A. H.

Maria Dora Spadaro, *Un inedito di Teofilatto di Achrida ed un horismós di Alessio Comneno: problemi di*

cronologia. Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 473–490. – In relazione con l'opuscolo sull'eunuchia di Teofilatto di Achrida (per la cui *editio princeps,* comparsa nel 1981 a cura della medesima studiosa, cf. B.Z. 75 [1982] 430), S. discute la data di un *horismòs* di Alessio Comneno che concedeva al monaco-eunuco Simeone il permesso di vivere all'Athos: per tale documento S. propone, con validi argomenti, la datazione 1089 (corrispondente all'indizione XII), piuttosto che quella del 1083 (= a.m. 6591), accettata dal primo editore, L. Petit, e dalla letteratura successiva. E.F.

P. Schreiner, *Genua, Byzanz und der 4. Kreuzzug: ein neues Dokument im Staatsarchiv Genua.* Quell. u. Forschung. ital. Arch. u. Bibl. 63 (1983) 292–297. – Nel verso di quello che finora si era considerato l'ultimo documento relativo ai rapporti bizantino-genovesi (il prostagma di Alessio III dell'ottobre 1201, Archivio Statale di Genova, Materie Politiche, Mazzo 18 D, 2737) S. segnala una annotazione più tarda, finora sconosciuta, che accenna all'esistenza di un successivo contratto datato al maggio 1203. Esso fu forse „stipulato sotto la pressione della progettata conquista di Costantinopoli da parte veneziana". E.F.

F. D'Oria, *Due pergamene greche nell'Archivio di Montevergine.* Annali Fac. lett. e filos. Univ. di Napoli n. d. 10 (1979–80) 177–192. – Nr. 132 von 1117; Nr. 622 von 1179. A.H.

Vera v. Falkenhausen, *Una ignota pergamena greca del monastero calabrese di S. Maria di Camigliano.* Riv. stor. calabr., n. s. 1 (1980; ersch. 1982) 253–260. – Ed. einer griech. Beamtenurkunde von 1171 mit Kommentar. A.H.

Vera von Falkenhausen, *Il notariato greco dell'Italia meridionale e di Sicilia.* AA. VV., Per una storia del Notariato Meridionale (Roma, Consiglio Nazionale del Notariato 1982) 9–39 + 63–69 (Appendici I–II), 12 tavv. – Censimento degli atti notarili greci in Italia (Puglia, Basilicata, Campania, Calabria, Sicilia) dall'età bizantina all'età angioino-aragonese (X–XV secolo), con esauriente commento (rapporto numerico con gli atti latini conservati, organizzazione del notariato italogreco in relazione con quello coevo bizantino, cultura e collocazione sociale dei notai). L'appendice I elenca le edizioni dei documenti privati greci dell'Italia meridionale e di Sicilia; l'appendice II contiene le didascalie e i rinvii bibliografici relativi alle nitide e ben scelte riproduzioni di documenti (il più antico del 981, il più recente del 1401). E.F.

M. Amelotti, *Il documento notarile privato dell'Italia bizantina.* AA. VV., Per una storia del Notariato Meridionale (Roma, Consiglio Nazionale del Notariato 1982) 40–62. – Illustrazione della problematica inerente allo studio giuridico del documento privato nell'Italia greca del medioevo (secondo la formulazione presentata al IV Congr. Naz. St. Biz.: cf. Studi bizantini e neogreci, 183–199, v. sotto p. 358). E.F.

S. Cusa, *I diplomi greci ed arabi di Sicilia pubblicati nel testo originale, tradotti ed illustrati. I, 1.2.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 114.) – Bespr. von **E. Wagner,** Zeitschr. Dt. Morgenländ. Gesellsch. 134 (1984) 191. A.H.

A. Giuffrida, *Gli atti latini della cancelleria del gran Conte Ruggero.* Atti Acc. Sc. Lett. Arti Palermo, s. V 1 (1981–82), II (Lettere) 13–21. – Elenco cronologico degli atti latini, con indicazione di quelli tradotti dal greco (per il periodo 1082–1101). E.F.

L.-R. Ménager, *Recueil des Actes des Ducs Normands d'Italie (1046–1127), I. Les premiers ducs (1046–1087).* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 176.) – Bespr. von **Emily Zack Tabuteau,** Speculum 58 (1983) 512–514. A.H.

C. Brühl, *Urkunden und Kanzlei König Rogers II. von Sizilien.* (Cf. B.Z. 76 [1983] 114.) – Rec. di **Vera von Falkenhausen,** Studi mediev. s. III 21 (1980) 256–263; di **F. Gasparri,** Bibl. Ecole des Chartes 140 (1982) 249–253. E.F.

W. Brashear, *A Byzantine Sale of Land.* The J. Paul Getty Museum Journ. 11 (1983) 161–168. Mit 2 Abb. – Verkaufsurkunde aus dem Jahr 474. Herkunftsort ist nicht gesichert, entweder Oxyrhynchos oder Antinoupolis. Text ist übersetzt und mit Kommentar versehen. A.Gr.

Bärbel Kramer und **D. Hagedorn** (Hrsg.), *Griechische Papyri der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg.* Bonn, Habelt 1984. 245 S., 25 Taf. – Publikation 44 ausgewählter bisher unveröffentlichter Papyri, darunter auch Urkunden aus byz. Zeit. Der Band bildet die Fortführung der von P. M. Meyer und B. Snell begonnenen Publikation griech. Papyri der Hamburger Staatsbibliothek. A.Gr.

R. Stewart, *Two Coptic Greek Poll Tax Receipts from the Michigan Collection.* Zeitschr. Papyrol. Epigr. 52 (1983) 293–294. R.B.

Francesca Luzzati Laganà, *Le firme greche nei documenti del Ducato di Napoli.* Studi mediev. 23 (1982) 729–752. – Nel prendere in esame le firme greche nei documenti del Ducato di Napoli (fenomeno che appare nel IX secolo, si intensifica nel X e continua sino alla fine del Ducato nel 1139), L. L. traccia un ampio e chiaro quadro della presenza greca nella Napoli ducale: tale presenza è attestata nei documenti, oltre che nelle firme, sia attraverso l'onomastica sia con l'esplicito richiamo agli abitanti „greci" di Napoli.

La consistente presenza di elementi greci nella popolazione di alcuni cenobi (SS. Sergio e Bacco. S. Marcellino), noti a partire dalla fine del sec. X, e l'incremento delle citazioni di „greci" nei documenti del sec. XI si armonizzano con le migrazioni dalla Calabria e dalla Lucania, in seguito agli attacchi arabi, verso il Nord della penisola, a partire dalla metà del X secolo. E. F.

B. GELEHRTENGESCHICHTE

P. Calabrese, *Nuove lettere di Francesco Barbaro.* Archivio Veneto s. V 118 (1982) 5–55. – C. pubblica 16 lettere giovanili (in latino) dell'umanista veneziano Francesco Barbaro e di suoi corrispondenti (degli anni 1418–1419), tràdite dal *Monac. Lat.* 5350 (sec. XV) e dal Cod. b IX 8 dell'Abbazia St. Peter di Salisburgo (a. 1452). Interessano per la storia dell'umanesimo della prima metà del XV secolo. E. F.

Renata Fabbri, *I „campioni" di traduzione omerica di Francesco Filelfo.* Maia 35 (1983) 237–249. – Si tratta sempre di traduzioni di versi isolati o in esigui gruppi scelti per lo più con lo scopo di garantire le asserzioni dell'umanista attraverso l'autorità di Omero. F. ne esamina la tecnica e ne propone letture migliori. E. F.

M. Billanovich, Michele Ferrarini, *Aldo Manuzio, Martin Sanudo.* Italia medievale e umanistica, 22 (1979) 525–529. A. H.

N. Holzberg, *Willibald Pirckheimer.* (Vgl. oben S. 95.) – Bespr. von **E. Mende,** Philos. Literaturanz. 36 (1983) 249–251. A. H.

H. Jedin, *Il cardinale Cesare Baronio.* L'inizio della storiografia ecclesiastica cattolica nel sedicesimo secolo. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 406.) – Bespr. von **A. Moda,** Humanitas 5 (1983) 785; von **S. Tramontin,** Stud. Patav. 30 (1983) 310–311. A. H.

M. Käfer, *Jacob Spon et Bernard de Montfaucon.* De la conception de l'art chez les „antiquaires" et la critique du comte de Caylus. Bull. Ass. G. Budé. Lettres d'Humanité 42 (1983) 414–426. A. H.

P. Devos, *Sicard le découvreur, redécouvert.* Anal. Boll. 101 (1983) 326. – A propos de la réédition des oeuvres du P. Claude Sicard († 1726), missionnaire jésuite en Égypte. A. F.

P. R. Ghosh, *Gibbon's Dark Ages: Some Remarks on the Genesis of the Decline and Fall.* Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 1–23. – Zu den Hintergründen für die „Stagnation" Gibbons in den Jahren 1765–1772 und den Konsequenzen für die Abfassung der *History of the Decline and Fall of the Roman Empire.* A. H.

L. Gossman, *The Empire Unpossess'd: An Essay on Gibbon's Decline and Fall.* (Vgl. oben S. 95.) – Bespr. von **M. Sartori,** Riv. Stor. Ital. 95 (1983) 551–554. A. H.

P. B. Craddock, *Young Edward Gibbon: gentleman of letters.* Baltimore/London, Johns Hopkins Univ. Pr. 1982. XVI, 380, 1 Taf. H. P.

C. Hartog, *Time and Metaphor in Gibbon's History.* Clio 12 (1983) 153–168. A. H.

A. Heuß, *Barthold Georg Niebuhrs wissenschaftliche Anfänge.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 406.) – Bespr. von **J. Wankenne,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 625–626; von **K.-G. Faber,** Götting. Gelehrte Anzeigen 234 (1982) 284–297. A. H.

S. Eyice, *J. von Hammer-Purgstall ve Seyahatnâmeleri* (J. v. H.-P. und die Reisebeschreibungen). Belleten 46 (1983) 535–550. Mit 8 Taf. O. F.

A. Friendly, *Beaufort of the Admiralty. The Life of Sir Francis Beaufort, 1774–1857.* London, 1977. – Bespr. von **S. Eyice,** Belleten 46 (1983) 659–666. Mit 12 Abb. auf Taf. u. a. Vergleich von Zeichnungen und Plänen B.'s (z. B. Burg, Korykos) mit modernen Bauaufnahmen, wobei sich seine große Zuverlässigkeit erweist. O. F.

J. Fink, *Immer noch das Rätsel um Troja.* Arch. f. Kulturgesch. 64 (1982) 217–222. – Besprechung von *Und nur das Wandern ist mein Ziel.* Aus den griechischen Reise- und Zeitbildern des Grafen Prokesch von Osten. Mit einer Einführung und biographischen Skizze herausgegeben von **G. Pfligersdorffer.** Graz/Wien/Köln, Styria 1978. 261 S., 1 Porträt, 2 Kart. A. H.

E. M. Janssen, *Jacob Burckhardt und die Griechen.* Jacob-Burckhardt-Studien, zweiter Teil. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 115.) – Bespr. von **H. Verdin,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 626–628. A. H.

L. Wickert, *Theodor Mommsen. Eine Biographie. Band IV: Größe und Grenzen.* Frankfurt/M., Klostermann 1980. X, 392 S., 6 Taf. – Bespr. von **W. Hörmann,** Gymnasium 90 (1983) 362–364. A. H.

M. Mangiagalli, *Theodor Mommsen – epigrafista, storico, politico, giurista.* Humanitas 3 (1983) 439–445. A. H.

W. M. Calder III, *Mommsen's History of the Empire.* Class. World 76 (1983) 295–296. – Zu dem Zufallsfund A. Demandts in Nürnberg. A. H.

B. Rink und **R. Witte,** *Einundzwanzig wiederaufgefundene Briefe Mommsens an Jahn.* Philologus 127 (1983) 262–283. – 21 Briefe, die in der Ausgabe von L. Wickert (1962) nicht enthalten sind. A. H.

K. Rudolph, *Wellhausen als Arabist.* [Sitzungsber. Sächs. Akademie d. Wissenschaften zu Leipzig. Philol.-histor. Kl. 123, 5.] Berlin, Akademie-Verlag 1983. 57 S. A. H.

W. M. Calder III, *Wilamowitz on Adolf Erman.* Quaderni di storia 18 (1983) 273–282. A. H.

F. de Georgi, *Retorica e storicità: Henri Pirenne.* Critica storica 20 (1983) 121–129. A. H.

N. Dascălu, *Nicolae Iorga's visit in the United States of America, Canada and Mexico (January–March, 1980).* Rev. Roum. d'Hist. 22 (1983) 115–125. A. H.

V. Gjuzelev, *Petŭr Mutafčiev (1883–1943 g.) – viden predstavitel nabŭlgarskata burzuazna medievistika* (P. Mutafčiev [1883–1943] hervorragender Vertreter der bulgarischen bürgerlichen Mittelalterstudien). Istor. Pregled 39, Hf. 2 (1983) 83–100. – Biographische Skizze mit Bibliographie. I. D.

I. F. Fichman, *Aus der papyrologischen Zusammenarbeit von G. F. Zereteli und P. V. Jernstedt.* Arch. f. Papyrusforschg. 29 (1983) 87–92. – Aus d. Russ. übers. von **G. Poethke.** A. H.

N. B. Tomadakes, *Βασίλειος Ἄτεσης (1901–9. 11. 1983).* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) *565–566.* A. H.

D. Del Corno, *Commemorazione di Raffaele Cantarella.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 21–24. E. F.

I. Gallo (Hrsg.), *Studi Salernitani in memoria di Raffaele Cantarella.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 112.) – Bespr. von **Monique Mund-Dopchie,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 358–360. A. H.

E. Ewig, *Ricordo di Peter Classen* (23. XII. 1980). Nuov. riv. storica 66 (1982) 386–395. H. P.

Ausgewählte Aufsätze von Peter Classen. Unter Mitwirkung von **C. J. Classen** und **J. Fried** hrsg. von **J. Fleckenstein.** [Vorträge und Forschungen, 28.] Sigmaringen, Jan Thorbecke 1983. 542 S., 1 Photo, Taff. u. Abb. – Der uns nicht zugegangene Band enthält abgesehen von einer Bibliographie des Verstorbenen 21 seiner Aufsätze im Nachdruck. A. H.

H.-J. Kornrumpf, *Bistra Andreeva Cvetkova (30. VIII. 1926–16. VIII. 1982).* Südostforsch. 42 (1983) 299–300. A. H.

J. Gaudemet, *In memoriam: Jean Dauvillier (1908–1983).* (Rev. d'hist. de l'Église de France 111 (1983) 330. H. P.

J. Dauvillier, *Histoire et institutions des églises orientales au Moyen Age.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 410.) – Bespr. von **Anna-Dorothee van den Brincken,** Dt. Archiv 39 (1983) 602–603. A. H.

M. Gigante, *Ricordo di Carlo Del Grande.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 49–51. E. F.

N. B. Tomadakes, *Νικόλαος Β. Δελιαλῆς* (1895 – *Ἰούλιος 1979).* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 562–565, mit Liste der von 1940–1972 erschienenen Veröffentlichungen. A. H.

C. Andresen, *Gedenkrede auf Erich Dinkler.* Zeitschr. f. Theol. u. Kirche 81 (1984) 44–53. A. H.

E. Gräßer, *Das Wagnis der christlichen Wahrheit. Gedenken an den Neutestamentler Erich Dinkler.* Zeitschr. f. Theol. u. Kirche 81 (1984) 31–43. A. H.

Platonismus und Christentum. Festschrift für H. Dörrie. Hrsg. von **H.-D. Blume** und **F. Mann.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 407.) – Bespr. von **G. H(aendler),** Theol. Litztg. 109 (1984) 15–16. A. H.

M. Tangheroni, *Charles-Emmanuel Dufourcq.* Nuov. riv. storica 66 (1982) 618–619. H. P.

R. Reinhardt, *Dr. Karl August Fink.* Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 251–255. A. H.

R. Reinhardt, *Bibliographie Karl August Fink (1904–1983).* Theol. Quartalschr. 163 (1983) 304–323. A. H.

N. B. Tomadakes, *Rodolphe Guilland (1888–1981).* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 559–561, mit 1 Photo. A. H.

P. B. Paschos, *José Grosdidier de Matons (1924–1983).* Θεολογία 54 (1983) 921–925. A. H.

K. Szabó, *Dimitrios Hadzis (1013–1981).* Antik Tanulmányok 29 (1982) 220–223. O. K.

E. Zöllner, *Friedrich Heer†.* Mitteil. Inst. Österr. Geschichtsforschg. 91 (1983) 557–564. A. H.

F. Avagliano, *Tommaso Leccisotti fondatore di Benedictina.* Stud. Monast. 25 (1983) 371–388. A. H.

L. de Lorenzi, *Don Tommaso Leccisotti, monaco di Montecassino.* Benedictina 29 (1982) 7–11. A. H.

Elka Bakalova, *Vera Dmitrievna Lichačeva (1937–1981).* Palaeobulgarica 6, Hf. 1 (1982) 130–131. – Mit 1 Abb. – Nachruf der bekannten Kunstgeschichtlerin. I. D.

G. Mercati, *Opere minori, Vol. VI (1937–1957).* [Studi e Testi, 296.] Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana 1984. XXII S., mit 1 Photo, 533 S., mit 6 Taf. – Der Band bietet nach einem Vorwort von **A. M. Stickler** und dem Abdruck des Schreibens des Papstes Pius XII. anläßlich des 90. Geburtstags des Jubilars (Dezember 1956) eine *Bibliografia degli scritti del cardinale Mercati (1937–1965),* zusammengestellt von **J. Ruysschaert** (S. IX–XVIII), welche die von A. Campana für den 5. Bd. der Opere minori (1941) erstellte ergänzt, sowie – ebenfalls von **J. Ruysschaert** zusammengestellt – eine *Bibliografia degli scritti in memoria del cardinale Mercati (1957–1982)* (S. XIX–XXII). – Darnach sind über 40 Arbeiten G. Mercatis aus den Jahren 1937–1957 abgedruckt. Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: *Una visita a Cilli del 1487.* Scritti in onore di B. Nogara (Città del Vaticano 1937) 263–273, mit 1 Taf. (S. 1–12, mit 1 Abb.); – *Di alcune testimonianze antiche sulle cure bibliche di san Luciano.* Biblica 24 (1943) 1–17 (S. 99–113); *Tre briciole di critica biblico-partristica.* Angelicum 20 (1943) 195–203 (S. 118–132); – *Sull'autore del «De titulis Psalmorum» stampato fra le opere di S. Atanasio* (Vgl. B. Z. 43 [1950] 102.) (S. 133–147); – *Il Niceforo della Catena di Daniele Barbaro e il suo commento del Salterio* (Vgl. B. Z. 43 [1950] 108.) (S. 158–184); – *Una parola nuova: Γαστροποιεῖν.* Mélanges dédiés à la mémoire de F. Grat, 1 (Paris 1946) 123–126 (S. 185–188); – *Ancora per Daniele Barbaro.* Biblica 27 (1946) 1–2 (S. 199–200); – *Da inconaboli a codici* (Vgl. B. Z. 43 [1950] 79) (S. 202–222); – *La grande lacuna delle Ecloghe profetiche di Eusebio di Cesarea* (Vgl. B. Z. 43 [1950] 95.) (S. 294–296); – *Un Salterio greco e una Catena greca del Salterio posseduti dal Sadoletto* (Vgl. B. Z. 43 [1950] 102.) (S. 299–305); – *Origine antiochena di due codici greci del secolo XI* (Vgl. B. Z. 45 [1952] 133 f.) (S. 315–326); – *I codici greci di Abramo Massad Maronita* (Vgl. B. Z. 45 [1952] 438.) (S. 327–348); – *Intorno a Eugenio IV, Lorenzo Valla e Fra Ludovico di Strassoldo.* Riv. di storia della Chiesa in Italia 5 (1951) 43–52, mit 1 Taf. (S. 356–357, mit 1 Abb.); – *Un eucologio ciprio si cercava* (Vgl. B. Z. 45 [1952] 439.) (S. 369–380); – *Uno scambio strano di qualche interesse per tre grandi biblioteche. Amici innominati del Savile in Roma?* (Vgl. B. Z. 46 [1953] 207.) (S. 381–391); – *A proposito dei codici naniani greci 32 e 37* (Vgl. B. Z. 47 [1954] 456.) (S. 400–407). – Der Band ist erschlossen durch einen Indice dei nomi e dei cose notevoli und einen Indice dei manoscritti citati, beide erstellt von **P. Vian.** A. H.

Marie-Louise Bernhard, *Kazimierz Michałowski (1901–1981).* Eos 70 (1982) 5–23, 1 Photo. A. H.

A. Wandruszka, *Raffaello Morghen†.* Mitteil. Inst. Österr. Geschichtsforschg. 91 (1983) 552–553. A. H.

P. Vian, *Raffaello Morghen storico del cristianesimo.* Humanitas 5 (1983) 707–714. A. H.

Maria Francesca Tiepolo, *In memoria di Raimondo Morozzo della Rocca.* Studi Veneziani n. s. 6 (1982) 353–355. – Necrologio. E. F.

E. Will, *André Parrot (15 février 1901–24 août 1980).* Syria 58 (1981; ersch. 1983) 1–6. Mit 1 Abb. O. F.

A. Carile, *Commemorazione di Agostino Pertusi (1918–1979).* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 25–41. E. F.

Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in memoria di Agostino Pertusi. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 116.) – Bespr. von **Agne Basilikopulu-Ioannidu,** Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 602–607. A. H.

G. Demetrokalles, *Φίλιππος Κ. Φάλμπος (1902–1981).* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 575. A. H.

G. Kechagioglu, *Λίνος Ν. Πολίτης (1906–1982).* Ἑλληνικά 34 (1982–83) 3–22, mit 1 Photo. – Mit Bibliographie für die Zeit von Nov. 1979–Dez. 1982. A. H.

St. Alexiu, *Νεκρολογία Λίνου Πολίτη.* *Κρητολογία 14–15 (1982) 168–171.* A. Ch.

G. P. Sabbides, *Αποχαιρετισμός στον Λίνο Πολίτη.* Επιστημ. Επετηρίδα Φιλοσ. Σχολής Πανεπιστημ. Θεσσαλονίκης 21 (1983) 545–548. A. Ch.

H. Eideneier, *Linos Politis (4. 10. 1906–21. 12. 1982).* Südostforsch. 42 (1983) 303–304. A. H.

F. Della Corte, *Filippo Maria Pontani.* Maia 35 (1983) 255–256. – Necrologio. E. F.

J. H. A. Lokin, W. R. H. Koops, *Ter Nagedachtenis H. J. Scheltema, 1906–1981.* Rijksuniversiteit Groningen 1982. 40 S. S. T.

Sp. Troianos, *H. J. Scheltema (25. 12. 1906–2. 12. 1981).* Ἐπετ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–1982) 567–574. – Nachruf auf den bekannten niederländischen Rechtshistoriker mit einer Zusammenstellung seiner juristischen Bibliographie. S. T.

E. Werner, *In memoriam Michail Jakovlevič Sjuzjumov 1893–1982.* Klio 65 (1983) 611–612. A. H.

P. Dimakis, *In memoriam Johannes Sontis (1907–1982).* Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 100 (1983) 789–794. S. T.

A. Stratos, *Βυζαντινὰ μελετήματα.* Athen, „Νέα Ἑστία" 1983. 77 S. H. P.

M. Triantaphyllides, Ἐπιλογὴ ἀπὸ τὸ ἔργο του. Ἐπιμέλεια **Ch. A. Kokoles.** Thessalonike, Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης 1982. ογ', 343 S. 1 A. H.

M. Chatzedakes, *Ἀνδρέας Ξυγγόπουλος.* Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981) δ'–ζ'. Mit 1 Portr. M. K.

Katia Loberdu-Tsigarida, *Βιβλιογραφία Ἀνδρέα Ξυγγόπουλου.* Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981) *η'–λη'.* M. K.

P. Mastrodimetres, *Γεώργιος Θ. Ζώρας* (1908–1982). Παρνασσός 25 (1983) 18–25 und 26–36 Bibliographie. A. Ch.

G. K. Purnaropulos, *Μνήμη Γεωργίου Θ. Ζώρα.* Παρνασσός 25 (1983) 11–12. A. Ch.

M. Montuori, *Γεώργιος Ζώρας.* Παρνασσός 25 (1983) 13–17. A. Ch.

P. Chares, *Ὁ Γεώργιος Θ. Ζώρας καὶ ἡ νεοελληνικὴ λογοτεχνία.* Παρνασσός 25 (1983) 37–38. A. Ch.

Enrica Follieri, *Giorgio Zoras.* Παρνασσός 25 (1983) 56–57. A. H.

H. J. Blumenthal and **R. A. Markus** (Hrsg.), *Neoplatonism and Early Christian Thought.* Essays in Honour of A. H. Armstrong. (Vgl. oben S. 97.) – Bespr. von **J. Gabari,** Pensamiento 39 (1983) 487–488. A. H.

Studi in onore di Arnaldo Biscardi, IV. Milano, La Goliardica 1983. VI, 733 S. – Zum Bd. III vgl. oben S. 97. Die einschlägigen Beiträge dieses Bandes werden suo loco angezeigt. S. T.

Ann Moffat (ed.), *Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning.* [Byzantina Australiensia, 5.] Canberra, Australian Assoc. for Byzantine Studies 1984. Pp. 358, 6 plates. R. B.

I. Martin, *The Publications of Robert Browning.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. preceding note) 1–23. R. B.

Lydie Hadermann-Misguich et **G. Raepsaet** (Éd.), *Rayonnement grec. Hommages à Charles Delvoye ...* (Cf. supra p. 97.) – Rec. de **H. van Looy,** Antiqu. Class. 52 (1983) 628–631. A. F.

Tradition als historische Kraft. Interdisziplinäre Forschungen zur Geschichte des Früheren Mittelalters. Unter Mitwirkung von **M. Balzer, K. H. Krüger** und **L. v. Padberg** hrsg. von **N. Kamp** u. **J. Wollasch.** Berlin/New York, De Gruyter 1982. VIII S., Bl., 429 S., mit Abb., 12 S. Beilage. – Aus dem K. Hauck zum 21. XII. 1981 gewidmeten Band sind für den Berichtszeitraum folgende Beiträge anzuzeigen: **L. v. Padberg,** Verzeichnis der Schriften von Karl Hauck (Beilage); **F. Ohly,** *Deus Geometra. Skizzen zur Geschichte einer Vorstellung von Gott* (S. 1–42); **B. Kötting,** *Die Beurteilung der zweiten Ehe in der Spätantike und im frühen Mittelalter* (S. 43–52; vgl. auch oben S. 228); **H. Wolfram,** *Die Goten als Gegenstand einer historischen Ethnographie* (S. 53–64); **E. Ewig,** *Die Gebetsklausel für König und Reich in den merowingischen Königsurkunden* (S. 87–99); **A. Angenendt,** *Rex et Sacerdos. Zur Genese der Königssalbung* (S. 100–118); **H. Beumann,** *Imperator Romanorum, rex gentium. Zu Widukind III 76 (S. 214–230);* **G. Tellenbach,** *Kaiser*

Rom und Renovatio. Ein Beitrag zu einem großen Thema (S. 231–253); **J. Ferluga,** *Archon. Ein Beitrag zur Untersuchung der südslavischen Herrschertitel im 9. und 10. Jahrhundert im Lichte der byzantinischen Quellen* (S. 254–266; vgl. auch oben S. 143); **G. Kauffmann,** *Über die Gattungen in der Bildenden Kunst* (S. 412–429). A. H.

Eikones. Studien zum griechischen und römischen Bildnis. Festschrift Hans Jucker (†). [Ant. Kunst. Beih., 12.] Bern, Francke 1980. 211 S. m. Abb., 68 Taf. – Bespr. von **Jutta Meischner,** Bonner Jahrb. 182 (1982) 632–637. O. F.

E. Dassmann und **K. Thraede** (Hrsg.), *Vivarium.* Festschrift Theodor Klauser zum 90. Geburtstag. [Jahrbuch für Antike u. Christentum, 11.] Münster, Aschendorff 1984. VI, 384 S., 1 Bl. 37 Taf. – Die einschlägigen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

P. Hauptmann (Hrsg.), *Unser ganzes Leben Christus unserm Gott überantworten.* Studien zur ostkirchlichen Spiritualität. Fairy von Lilienfeld zum 65. Geburtstag. (Vgl. oben S. 98.) – Bespr. von **G. G. Blum,** Zeitschrift f. Kirchengesch. 94 (1983) 374–375; von **W. Kahle,** Theol. Rundschau 48 (1983) 325–326. A. H.

Studi Forogiuliesi in onore di Carlo Guido Mor. [Pubblicazioni della deputazione di storia patria per il Friuli, 13.] Udine 1983. XXXII, 390 S. Mit Abb. i. Text. – Die einzelnen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. Gr.

Simone Scheers (Hrsg.), *Studia Paulo Naster Oblata I. Numismatica Antiqua.* [Orientalia Lovaniensia Analecta, 12.] Leuven, Peeters Verl. 1982. XXXIII, 342 S., mit 40 Taf. – Die einzelnen Beiträge werden suo loco angezeigt. A. Gr.

J. Quaegebeur (Hrsg.), *Studia Paulo Naster Oblata II. Orientalia Antiqua.* [Orientalia Lovaniensia Analecta, 13.] Leuven, Peeters Verl. 1982. XII, 343 S., mit 19 Taf. – Die einzelnen Beiträge werden suo loco angezeigt. A. Gr.

R. van den Broek/J. M. Vermaseren (Hrsg.), *Studies in Gnosticism and Hellenistic Religion* Presented to G. Quispel on the Occasion of His 65th Birthday. (Vgl. oben S. 98.) – Bespr. von **J. Heldesmann,** Biblioth. Orient. 3/4 (1983) 381–386. A. Gr.

A. Piromalli, *Insegnamenti linguistici di Gerhard Rohlfs.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 339–348. E. F.

Scritti linguistici offerti a Gerhard Rohlfs nonagenario. Riv. Stor. Calabrese n. s. 3, 1/2 (1982). – Volume dedicato dalla Deputazione di Storia patria per la Calabria al benemerito glottologo e dialettologo. Si apre con una presentazione di **Maria Mariotti** (pp. 5–6). Segue: **S. Gemelli,** *Gerhard Rohlfs in Calabria. Appunti per una biografia* (pp. 7–56, 8 figg.), con ricchissime notizie biografiche, e un utile elenco bibliografico (pp. 43–44) delle pubblicazioni in italiano del festeggiato sulla Calabria. Si dà notizia dei singoli contributi interessanti la bizantinologia sotto i nomi dei rispettivi autori. E. F.

Studi in onore di Cesare Sanfilippo. [Univ. di Catania. Pubblicazioni della Facoltà di Giurisprudenza, 96.] Bd. IV. Milano, Giuffrè 1983. IV, 799 S. – Vgl. zu den Bden II und III oben S. 98. Die einschlägigen Beiträge des Bandes werden suo loco angezeigt. S. T.

H. R. Roemer, A. Noth (Hrsg.), *Studien zur Geschichte und Kultur des Vorderen Orients.* Festschrift für Bertold Spuler zum siebzigsten Geburtstag. Leiden, Brill 1981. XV, 477 S. – Die einzelnen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. Gr.

Antičnaja balkanistika, 4: Etnogenez narodov Balkan i Severnogo Pričernomor'ja (Antike Balkanistik. Ethnogenese der Völker des Balkans und der nördlichen Schwarzmeerküste). *Lingvistika, istorija, archeologija.* (Predbaritel'nye materialy, tezisy dokladov). Moskau, Institut slavjanovedenija i balkanistiki AN SSSR 1980. 76 S. A. H.

Antičnyj i srednovekovyj gorod (Antike und mittelalterliche Stadt). [Antičnaja drevnost' i srednie veka, 18.] Sverdlovsk, Izd. Ural'sk. Univ. 1981. 160 S., mit Abb. u. Taf. A. H.

Antičnye tradicii i vizantijskie realii (Antike Tradition und byz. Wirklichkeit). [Antičnaja drevnost' i srednie veka, 17.] Sverdlovsk, Izd. Ural'sk. Univ. 1980, 148 S., mit Abb. u. Kart. A. H.

R. Belvederi (Hrsg.), *Genova, la Liguria e l'Oltremare fra medioevo ed età moderna.* Studi e ricerche d'archivio, IV. Genua, Istituto di Scienze storiche dell'Università 1981. 190 S. – Vgl. die Anzeige Nuova Riv. Stor. 67 (1983) 476. A. H.

R. L. Benson and **G. Constable** (edd.), *Renaissance and Renewal in the Twelfth Century.* Oxford, Oxford University Press 1982. Pp. XXX, 781, 110 figures. Rev. by **C. Morris,** Journ. Eccles. Hist. 34 (1983) 617–620. R. B.

H. Birnbaum, *Essays in Early Slavic Civilization/Studien zur Frühkultur der Slaven.* München, W. Fink 1981. 366 S. – Bespr. von **H. G. Lunt,** Russ. Rev. 42 (1983) 219–220. A. H.

B. Bischoff, *Mittelalterliche Studien.* Ausgewählte Aufsätze zur Schriftenkunde und Literaturgeschichte, 3. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 405.) – Anz. von **J.-J. Hoebanx,** Scriptorium 37 (1983) 13. A. H.

P. Brown, *Society and the Holy in Late Antiquity.* (Vgl. oben S. 98.) – Bespr. von **J. van Engen,** Journ. of Library Hist. 18 (1983) 197–198, von **A. Murray,** Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 191–203; von **B. Baldwin,** Class. Views N. S. 3 (1984) 57–67. A. H.

Averil Cameron, *Continuity and Change in Sixth-Century Byzantium.* (Vgl. oben S. 98.) Bespr. von **Agne Basilikopulu-Ioannidu,** 'Επετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 598–601. A. H.

H. Chadwick, *History and Thought of the Early Church.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 410.) – Bespr. von **J. F. Kelly,** Theol. Stud. 44 (1983) 713–714. A. H.

P. K. Chrestu, *Θεολογικὰ μελετήματα, 4. Ὑμνογραφικά.* (Vgl. oben S. 99.) – Bespr. von **M. Paparozzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 474–478; von **N. B. Tomadakes,** 'Επετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82) 576–581. A. H.

Agnes Cunningham (Hrsg.), *The Early Church and the State.* Philadelphia, Fortress Press 1982. 117 S. – Bespr. von **J.-D. Dubois,** Et. théol. et relig. 59 (1984) 108. A. H.

G. Dagron, *La Romanité chrétienne en Orient: Héritages et mutations.* London, Variorum 1984, Pp. 330, 4 maps. – Reprints 14 studies first published between 1969 and 1982. R. B.

E. Ewig, *Spätantikes und fränkisches Gallien.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 118). – Bespr. von **E. Rotter,** Germania 61 (1983) 648 f. O. F.

K. Gamber (Hrsg.), *Orientierung an der Orthodoxie.* [Studia Patristica et Liturgica, Beiheft 3.] Regensburg, Pustet 1981. 132 S. – Bespr. von **W. Kahle,** Theol. Rundschau 48 (1983) 339–340. A. H.

J. Gaudemet, *Église et société en Occident au Moyen Age.* London, Variorum 1984. Pp. 364. – Reprints 17 studies first published between 1947 and 1983. R. B.

A. Grabar, *Izbrani sučinenija 2* (Ausgewählte Schriften 2 Bd.). Übersetzung von **Irina Atanasova.** Sofia 1983, 334 (1) S. Mit zahlreichen Abb. – Enthält 29 Studien über die byzantinische, mittelalterliche russische und bulgarische Kunst, übersetzt nach der Ausgabe von **A. Grabar** *L'art de la fin de l'antiquité et de Moyen âge,* 1–2 (Paris 1968). – S. 334–335: bibliographische Hinweise. I. D.

Margherita Guarducci, *Scritti scelti sulla religione greca e romana e sul cristianesimo.* [Etudes prelim. aux Religions Orient. dans l Empire Romain, 98.] Leiden, Brill 1983. XXIV, 457 S., 1 Photo, zahlr. Taf. und Abb. i. Text. – Wiederabdruck von 50 Aufsätzen aus der Zeit von 1936–1978. Zum Christentum (S. 281–457) epigraphisches Material aus spätantiker Zeit. A. Gr.

D. Harlfinger (Éd.), *Griechische Kodikologie und Textüberlieferung.* (Cf. supra p. 99.) – Rec. de **S. Byl,** Antiqu. Class. 52 (1983) 444–445. A. F.

Christianity in the Holy Land. Ed. by **D.-M. A. Jaeger.** [Studia Oecumenica Hierosolymitana, 1.] Jerusalem, Ecumenical Institute for Theological Research 1981. 432 S. – Für die Berichtszeit anzuzeigen sind folgende Beiträge: **Y. de Broucker,** *Monachisme en Terre-Sainte. Perspectives oecuméniques* (S. 99–105); **P. Figueras,** *The Christian History of the Negev and Northern Sinai* (S. 147–168); **R. B. Rose,** *The Crusader Period in the Holy Land and Ecclesiology* (S. 169–196). – Bespr. von **E. Fisher,** Union Seminary Quarterly Review 38 (1983) 239–243. A. H.

I. A. Kalogeru (Hrsg.), *Τόμος ἑόρτιος χιλιοστῆς ἑξακοσιοστῆς ἐπετείου Μεγάλου Βασιλείου (379–1679).* Thessalonike, Θεολ. Σχολὴ τοῦ 'Αριστοτ. Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης 1981. 426. – Bespr. von **E. D. Theodoru,** Θεολογία 54 (1983) 607–608. A. H.

Studien zur spätantiken und frühchristlichen Kunst und Kultur des Orients. Hrsg. von **G. Koch.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 411.)– Bespr. von **S. I. Jos Janssens,** Riv. archéol. cr. 59 (1983) 225–226. A. Gr.

M. Lauria, *Studi e ricordi.* Napoli, Jovene 1983. XX, 754 S. – Wiederabdruck von älteren Aufsätzen des Verf. Einschlägig für die Berichtszeit: Ricerche su „Pauli sententiarum libri“ (S. 150–184); „Calumnia“

(S. 245–276); „Accusatio-inquisitio" (S. 277–321); *Infames* ed altri esclusi dagli ordini sacri secondo un elenco probabilmente precostantiniano (S. 538–543). S.T.

San Cesario di Lecce. Storia – Arte – Architettura. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 116.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 460–461. A.H.

C. Lienau und **G. Prinzing** (Hrsg.), *Beiträge zur Geographie und Geschichte Albaniens.* Redaktion **K. Reddemann** und **K.-J. Schukalla.** [Westfälische Wilhelms-Universität Münster. Berichte aus dem Arbeitsgebiet Entwicklungsforschung, 12.] Münster, Institut f. Geographie 1984. 276 S., mit zahlr. Abb. – Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: **K. Reddemann,** *Zur Geschichte der Städte Shodër, Durrës, Tirana, Gjirokastër und Elbasan* (S. 35–53, mit Abb.); **G. Prinzing,** *Apollonia und das Marienkloster – historischer Überblick* (S. 55–61, mit 2 Plänen u. 1 Abb.); **Elke Gauder/Barbara Schmemann/Annette Berning,** *Zu Geologie, Oberflächengestalt, Klima und Vegetation von Albanien* (S. 103–118, mit Abb.); **K.-J. Schukalla,** *Ethnische Minderheiten in Albanien und Albaner als Minderheit – eine vergleichende Darstellung* (S. 139–181, mit 3 Kart.); ders., *Zeittafel zur Geschichte Albaniens* (S. 253–260). A.H.

C. Mango, *Byzantium and its Image: History and Culture of the Byzantine Empire and its Heritage.* London, Variorum 1984. Pp. 360, 41 ill. – Reprints 19 studies first published between 1960 and 1982. R.B.

Miscellanea di studi archeologici e di antichità I. [Dep. di Storia Patria Modena, Biblioteca-Nuova Serie, 72.] Modena, Aedes Muratoriana 1983. XI, 276 S., mit zahlr. Abb., Taf. u. Plänen i. Text. – Die einzelnen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A.Gr.

D. Obolensky, *The Byzantine Inheritance of Eastern Europe.* (Vgl. oben S. 100.) – Bespr. von **W.T. Treadgold,** Russ. Rev. 42 (1983) 100–101. A.H.

D.J. O'Meara (Hrsg.), *Neoplatonism and Christian Thought.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 411.) – Bespr. von **A. Meredith,** Heythrop Journ. 25 (1984) 63–64; von **G.A. Kennedy,** Philosophy and Rhetoric 16 (1983) 208–211. A.H.

Überlieferungsgeschichtliche Untersuchungen. Hrsg. von **F. Paschke.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 407.) – Bespr. von **G. H(aendler),** Theol. Litztg. 109 (1984) 136–137. A.H.

A. Poppe, *The Rise of Christian Russia.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 411.) – Bespr. von **J. Krajcar,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 498–500. A.H.

A. Quacquarelli, *Retorica e iconologia.* (Vgl. oben S. 100.) – Bespr. von **A. Olivar,** Stud. Monast. 25 (1983) 196–197. A.H.

M. M. Roberti (Hrsg.), *I Musei di Aquileia. Preistoria – Architettura – Scultura – Mosaici – Collezioni fuori sede.* [Antichità Altoadriatiche, 23.] Udine, Arti Grafiche Friulane 1983. 317 S., mit zahlr. Abb. i. Text. – Die einzelnen Beiträge werden suo loco angezeigt. A.Gr.

M. M. Roberti (Hrsg.), *I musei di Aquileia. Arti applicate – Ceramica – Epigrafia – Numismatica.* [Antichità Altoadriatiche, 24.] Udine, Arti Grafiche Friulane 1984. 306 S., mit zahlr. Abb. i. Text. – Die einzelnen Beiträge werden suo loco angezeigt. A.Gr.

D. Romano, *Letteratura e storia nell'età tardoromana.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 117.) – Bespr. von **Margherita di Mattia,** Atene e Roma 28 (1983) 79–82. A.H.

I. Ševčenko, *Ideology, Letters and Culture in the Byzantine World.* (Vgl. oben S. 100.) – Bespr. von **A. Kazhdan,** Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 195–200. A.H.

Santuari e politica nel mondo antico. A cura di **Marta Sordi.** [Contributi dell'Istituto di storia critica, 9.] Mailand, Pubblic. Univ. Cattolica 1983. VIII, 245 S. – Die einschlägigen Artikel werden suo loco angezeigt. A.Gr.

G. Stökl, *Der russische Staat in Mittelalter und früher Neuzeit* . . . Hrsg. von **M. Alexander, H. Hecker, Maria Lammich.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 119.) – Bespr. von **M. Hellmann,** Zeitschr. f. histor. Forschg. 10 (1983) 361–362; von **A. Burg,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 296. A.H.

A. G. Tsopanakes, *Συμβολὲς στὴν ἱστορία τῆς Ἑλληνικῆς γλώσσας. I. II.* [Ἀριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης. Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα Φιλοσ. Σχολῆς. Παράρτημα / Τιμητικὸς Τόμος Α. Γ. Τσοπανάκη.] Thessalonike 1983. XXXIV S., mit 1 Photo, 625 S., 1 Bl.; VIII, 754 S., 1 Bl. – Wiederabdruck von Aufsätzen und Besprechungen des Geehrten mit einem Vorwort von ihm und einer Bibliographie seiner Publikationen. A.H.

Studies in the Arts at Sinai. Essays by **K. Weitzmann.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 120.) – Bespr. von **S. I. Jos Janssens,** Riv. archéol. crist. 59 (1983) 227–228. A.Gr.

Yvonne Yazbeck Haddad/B. Haines/E. Findly (Hrsg.), *The Islamic Impact.* Syracuse/N.Y., Syracuse University Press 1984. X S., mit 1 Abb., 1 Bl., 250 S. – Der Band enthält nach einer Einführung von **Yvonne Yazbeck Haddad** zehn Beiträge zu verschiedenen Themenkreisen. Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: **E. Ahmad,** *Islam and Politics* (S. 7–26); **S. H. Nasr,** *Islamic Education and Science.* A Summary Appraisal (S. 47–68); **J. L. Esposito,** *Law in Islam* (S. 69–88); **Annemarie Schimmel,** *Aspects of Mystical Thought in Islam* (S. 113–136); **W. Denny,** *Contradiction and Consistency in Islamic Art* (S. 137–173, mit 20 Abb.). A. H.

P. Corsi, *Postille ed osservazioni in margine ad un congresso.* Nicolaus 10 (1982) 351–376. – Osservazioni sul XVI Congresso di Studi Bizantini (Vienna 1981) e informazioni (non complete e spesso non sufficientemente critiche) sugli studi di bizantinistica in Italia. E. F.

Atti dell'8. Congresso internazionale di studi sull'alto medioevo, Spoleto, 3–6 Novembre 1981. Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo. Spoleto 1983. 378 S. – Enthält folgende Aufsätze: **Ivan Dujčev,** *L'Occidente e l'Oriente nella civiltà bulgara del Medioevo* (S. 17–40); **A. Carile,** *Giovanni VI Cantacuzeno e la Bulgaria* (S. 41–58); **B. A. Čvetkova (†),** *Il popolo Bulgaro e l'Europa dal Quattrocento al Seicento* (S. 59–77); **G. dell'Agata,** *Formule introduttive Greche e Slave ai Sermoni del Thesauros di Damaschino Studiata* (S. 79–89); **G. Fedalto,** *La chiesa bulgara tra Bisanzio e Roma da Boris I (853–888) a Kalojan (1197–1207) convergenze e contrasti* (S. 151–166); **Alda Giambelluca Kassova** *Osservazioni sulla tradizione paleoslava della visione di Isaia: coincidenze e divergenze con la tradizione testuale dell'Ascensione di Isaia* (S. 167–186); **J. Hamm,** *Glagolitica bulgaro-macedone e croata nei primi secoli del nostro Millennio* (S. 187–193); **M. Lacko (†),** *Innocenzo III e la Bulgaria* (S. 195–201); **Dora Ivanova Mirceva,** *La lingua letteraria bulgara del XII e del XIV secolo. – Terza lingua classica dell'Europa medievale* (S. 203–212); **A. Naumov,** *Il culto di San Benedetto da Norcia presso gli Slavi ortodossi* (S. 213–223); **V. Peri,** *Gli „Iura antiqua" sulla patria dei Bulgari: un „Topos" canonico per un risveglio missionario* (S. 225–268); **G. Vartolomev,** *I responsi di papa Nicolò I alle questioni sollevate dai Bulgari. Una fonte importante per la Storia del diritto internazionale privato nel nono secolo* (S. 349–358); **W. R. Veder,** *Le basse littérature du Premier empire bulgare* (S. 359–367). A. Gr.

Credo in spiritum sanctum. Πιστεύω εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον. Atti del Congresso Teologico Int. di Pneumatologia in occasione del 1600° anniversario del I Concilio di Costantinopoli e del 1550° anniversario del Concilio di Efeso. Roma, 22–26 marzo 1982. 2 Bde. Rom, Libreria Editr. Vaticana 1983. – Bd. 1, S. 29–54, **J. D. Zizioulas,** *La dottrina del Concilio sullo Spirito Santo;* S. 55–87, **Ch. Pietri,** *Le débat pneumatologique à la veille du Concile de Constantinople (358–381);* S. 89–99, **Elena Cavalcanti,** *Interpretazione di Luca 1, 35 nel dibattito sullo Spirito Santo prima del Concilio;* S. 101–125, **R. Cantalamessa,** *„Incarnatus de Spiritu Sancto ex Maria Virgine". Cristologia pneumatologica nel Simbolo Costantinopolitano e nella patristica;* S. 127–162, **J. Wolinski,** *La pneumatologie des Pères Grecs avant le Concile de Constantinople I;* S. 163–180, **L. Mori,** *La divinità dello Spirito Santo in S. Gregorio di Nissa. Le operazioni divine. La santificazione in particolare;* S. 181–185, **L. F. Matteo-Seco,** *La procession del Espiritu Santo en la „Refutatio confessionis Eunomii";* S. 187–201, **C. Scanzillo,** *Spirito Santo e Comunione ecclesiale nell' „In Joannem" di S. Cirillo Alessandrino; S. 203–208,* **J. M. Odero,** *La unción de Cristo según S. Cirilo alejandrino;* S. 209–217, **G. Bentivegna,** *L'effusione dello Spirito Santo nel pensiero di Didimo il cieco († 398);* S. 219–227, **I. Sanna,** *Spirito e grazia nel „Commento alla Lettera ai Romani" di Teodoreto di Ciro;* S. 255–289, **H. W. J. Adams,** *Biblical images of the Holy Spirit interpreted in the light of the Fathers of the Church;* S. 291–302, **R. Hanson,** *The Holy Spirit in creeds and confessions of faith in the early Church;* S. 327–343, **A. Aranda Lomeña,** *El Espiritu Santo en los Simbolos Armeno mayor, pseudo-atanasiano y amplio de San Epifanio;* S. 377–408, **G. Khodr,** *L'Esprit Saint dans la tradition orientale;* S. 409–421, **T. Špidlík,** *Lo Spirito nell'antropologia della Chiesa orientale;* S. 423–444, **Marta Ryk,** *L'Esprit Saint dans notre vie selon la théologie orientale;* S. 489–505, **A. Marranzini,** *La Processione dello Spirito Santo nella difesa di S. Anselmo al Concilio di Bari;* S. 661–679, **D. Staniloae,** *Le Saint Esprit dans la théologie byzantine et dans la réflexion orthodoxe contemporaine.* R. S.

Margaret Mullett and **R. Scott** (Hrsg.), *Byzantium and the Classical Tradition.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 412.) – Bespr. von **Růžena Dostálová,** Byzantinosl. 44 (1983) 59–61. A. H.

G. Sorge, *Seminario su „Recuperio di testi classici attraverso recezioni in lingue del Vicino e Medio Oriente".* Studi e ricerche sull'oriente crist. 6 (1983) 65–66. – Tagungsbericht. A. H.

W. Brandes, *Die byzantinische Historiographie als Bestandteil der mittelalterlichen Historiographie.* 5. Konferenz der Fachkommission Byzantinistik der Historikergesellschaft der DDR. Mühlhausen/Thüringen, Februar 1980. Ethnogr. – Archäol. Zeitschr. 22 (1981) 474–476. – Tagungsbericht. A. H.

B. Croke and **Alanna M. Emmett** (Hrsg.), *History and Historians in Late Antiquity.* Sydney/Oxford/New York etc., Pergamon Press 1983. IX, 182 S. – Veröffentlichung der in Sidney vom 17.–19. Juli 1981 abgehaltenen Konferenz zu dem Thema „Old and New in Late Antique Historiography". Der Band enthält einen General Index und einen Index der zitierten antiken Autoren. Die einschlägigen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

Magna Grecia bizantina e tradizione classica. Atti del XVII° Convegno di studi sulla Magna Grecia (Taranto 1977). (Vgl. B.Z. 76 [1983] 412.) – Bespr. von **Vera v. Falkenhausen,** Quell. u. Forschungen 63 (1983) 463–465. A. H.

R. Wehse, *Griechischer Mythos – Europäische Märchen.* Internationaler Kongreß der Europäischen Märchengesellschaft, Ioannina, 6.–11. September 1982. Fabula 24 (1983) 279–281. A. H.

Miranta Terzopulu, *Α' Συμπόσιο Ποντιακῆς Λαογραφίας, 12.–15. 6. 1981.* Ἀρχεῖον Πόντου 37 (1980; ersch. 1982) 298–312. H. P.

Cecilia Tasca, *Seminario – Convegno «Il libro e il testo».* Nuova Riv. Stor. 67 (1983) 193–196. – Tagungsbericht. A. H.

P. Odorico, *Libro e trasmissione del sapere nella cultura bizantina.* Bari, 13–25 settembre 1982. Quad. mediev. 15 (1983) 187–198. A. H.

Griechische Paläographie und Kodikologie. II. Internationales Kolloquium. Berlin und Wolfenbüttel, 17.–21. Oktober 1983. Vorrésumés der Referate. Redaktion: **D. Harlfinger.** Berlin 1983. 74 S., 2 Bl. mit Nachträgen. – Das Heft bietet die bis zum Stichtag eingegangenen Résumés: **G. Cavallo,** *La scrittura greca libraria tra i secoli I a. C. – I d. C. Materiali, caratteri, momenti* (S. 6); **H. Maehler,** *Zur Datierung griechischer Buchschriften des 5. bis 8. Jahrhunderts aus Ägypten* (S. 7); **C. M. Mazzucchi,** *Minuscole librarie. Translitterazione. Accentazione* (S. 8–9); **Maria Luisa Agati,** *Problemi di tratteggio e ductus nella minuscola libraria più antica* (S. 10–11); **P. Canart/L. Perria,** *Les écritures livresques des XIe et XIIe siècles* (S. 12–15); **A. Jacob,** *Les centres de copie italo-grecs* (S. 15 a); **S. Lucà,** *Scrittura e produzione libraria a Rossano tra la fine del sec. XI e l'inizio del sec. XII* (S. 16–18); **G. Prato,** *I manoscritti greci dei secoli XIII e XIV: Note paleografiche* (S. 19); **H. Hunger,** *Die byzantinische Minuskel des 14. Jahrhunderts zwischen Tradition und Neuerung* (S. 20); **P. Eleuteri,** *La scrittura greca di Francesco Filelfo* (S. 21); **O. Mazal,** *Der griechische Buchdruck des 15. Jahrhunderts* (S. 22–23); **N. J. Barker,** *Aldus Manutius and the Development of Greek Script and Type in the 15th Century* (S. 24); **Lidia Perria,** *L'interpunzione nei manoscritti della „collezione filosofica"* (S. 25–26); **B. Atsalos,** *Les signes de renvoi dans les manuscrits grecs* (S. 27); **N. G. Wilson,** *Bookhands and Documents: recent work and some further considerations* (S. 28); **C. Mango,** *Byzantine Epigraphy (4th to 10th Centuries)* (S. 29); **Cécile Morrisson,** *L'épigraphie des monnaies et des sceaux à l'époque byzantine* (S. 30–31); **J. Leroy,** *Les renforcements à la mine brune dans les manuscrits grecs du XIIe siècle* (S. 32–34); **J. Irigoin,** *La description codicologique e des manuscrits de papier* (S. 35); **Irmgard Hutter,** *Ornamentik als Informationsquelle* (S. 36); **Suzy Dufrenne,** *Les ornements des manuscrits en minuscule bouletées* (S. 37–39); **Suzy Dufrenne/Carmen Laura Dumitrescu,** *Autour du fichier descriptif et systématique des manuscrits grecs illustrés de la Bibliothèque Nationale de Paris* (S. 40); **Annemarie Weyl Carr,** *Manuscript Production: Views from the Late Twelfh Century* (S. 41–43); **R. S. Nelson,** *Codicology of Illuminated Manuscripts: Page Size* (S. 44–45); **Susanne Rothe,** *Textillumination bei einigen Schreibern kretischer Herkunft im 15. Jh.* (S. 46); **G. Petherbridge,** *Byzantine and Post-Byzantine Bookbinding: The Examination and Documentation of Bookmaking Materials, Techniques and Structures* (S. 47–49); **Dominique Grosdidier des Matons,** *Résumé du rapport sur la reliure byzantine* (S. 50); **J. A. M. Sonderkamp,** *Die Bedeutung der Bibliothek des Katharinenklosters für die Erforschung der byzantinischen Buchbinderei* (S. 51); **P. Hoffmann,** *Sur quelques manuscrits vénitiens de Georges de Selve, leurs reliures et leurs histoire* (S. 52); **A. Petrucci,** *Paleografia greca et paleografia latina: significato e limiti di un confronto* (S. 53); **M. Sicherl,** *Handschriftenforschung und Philologie* (S. 54–55); **M. R. Dilts,** *Demosthenic Scholia from Codices Vetustissimi and Codices Ulpiani* (S. 56–58); **J. Whittaker,** *Arethas and the „Collection Philosophique"* (S. 59); **K. Alpers,** *Materialien zur Überlieferung der griechischen Etymologika* (S. 60); **K. Snipes,** *The Scripts and Scribes of Parisinus graecus 1712* (S. 61–62); **E. Gamillscheg,** *Eine Platonhandschrift des Nikephoros Moschopulos (Vind. phil. gr. 21)* (S. 63); **St. Kourouses,** *Αἱ ἐν τῷ κώδικι Patm. 366 χεῖρες τοῦ Γεωργίου Γαλησιώτου καὶ τοῦ Φιλοθέου Σηλυβρίας ταυτιζομένου πρὸς τὸν γραφέα A τοῦ κώδικος Upsal. Gr. 28* (S. 64–65); **W. Bühler,** *Laur. Gr. 80, 13 und Erasmus' Adagia* (S. 66); **Anna Meschini Pontani,** *La biblioteca di Manuele Sofianòs* (S. 67–68); **C. N. Constantinides,** *Dated Greek Manuscripts from Cyprus to the Year 1570. A Project* (S. 69–70); **Damianos,** Ἀρχιεπίσκοπος Σινᾶ, *Περὶ τῶν νεοευρεθέντων ἐν τῇ Ἱερᾷ Μονῇ Σινᾶ τεμαχίων τοῦ Σιναϊτικοῦ Κώδικος* (S. 71); **P. G. Nicolopoulos,** *Majuscola demitica sinaitica?* (S. 72); Hieromon. **Gregorios.** *Bemerkungen zu den Archivalien unter den Neufunden von 1975* (S. 73); **D. Harlfinger,** *Sinai: Neue Funde im alten Fonds* (S. 74);

A. Tselikas, *Identifications of Greek Copyists of the Renaissance in Manuscripts of Paris;* **I. Ševčenko,** *The Greek Script of Byzantine Epigraphic Documents Between the Eleventh and Fifteenth Centuries;* **A. D. Komines,** *Ἡ καταλογογράφηση τῶν ἑλληνικῶν κωδίκων.* A. H.

D. Harlfinger unter Mithilfe von **Ch. Brockmann,** *Kleine Handschriftenausstellung am Rande des II. Internationalen Kolloquiums Griechische Paläographie und Kodikologie* (Berlin und Wolfenbüttel, 17.–21. Oktober 1983). Wiesbaden, L. Reichert 1983. 3 Bl., 21 Taf. A. H.

Studi bizantini e neogreci. Atti del IV Congresso nazionale di studi bizantini (Lecce, 21–23 aprile 1980 – Calimera, 24 aprile 1980), a cura di **P. L. Leone.** [Università degli Studi di Lecce, Fac. di Lettere e Filosofia, Istituto di Storia Medioevale e moderna. Saggi e ricerche 7.] Galatina, Congedo editore 1983. Pp. 648, ill. – Alle pp. 5–7 Comitato d'onore; alle pp. 7–13 Programma; alle pp. 15–18 Elenco dei Congressisti. Si dà notizia dei singoli contributi sotto i nomi dei rispettivi autori. E. F.

Autori vari, *Calabria bizantina.* Tradizione di pietà e tradizione scrittoria nella Calabria greca medievale. (Vgl. oben S. 101.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 443–445. A. H.

C. D. G. Müller, *V. Nubiologisches Colloquium in Heidelberg.* Oriens. Christ. 67 (1983) 218–220. A. H.

H. Schaller, *Das Albanologen-Symposion in Tirana.* Wissenschaftler aus ganz Europa trafen sich. Südosteuropa-Mitteil. 23 (1983) 57–63. – Bericht über das Symposion vom 2.–5. Juli 1982. A. H.

J. Irmscher, *150 Jahre Berliner Altertumswissenschaft.* Das Altertum 29 (1983 141–151, mit 6 Abb. A. H.

J. Rexine. *The American Institute for Patristic and Byzantine Studies: Its Importance and Activities:* Ἐκκλησία καὶ Θεολογία 4 (1983) 301–303. R. B.

K. Nehring, *Südost-Institut München. Die Abteilung Geschichte.* Balkan Stud. 23 (1982) 433–437. A. H.

S. Ebbesen, *IGLM 25 years.* Université de Copenhague. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin 44 (1983) 3–6. – E. zeichnet die 25-jährige Geschichte des Kopenhager Instituts für griechische und lateinische Mittelalterphilologie. L. R.

D. Zakythenos, *Ἡ Γαλλικὴ Ἀρχαιολογικὴ Σχολὴ Ἀθηνῶν.* Πρακτικὰ Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 56 (1981) 17–23. A. Ch.

Gr. Th. Stathes, *Ἡ βυζαντινὴ μουσικὴ στὸ συνέδριο «Musica Antiqua Europae Orientalis» (Πολωνία, Bydgoszcz 7–10 Σεπτεμβρίου 1982).* Θεολογία 54 (1983) 932–939. A. H.

G. Th. Stathes, *«Monumenta» Musicae Antiquae Europae Orientalis (Βαρσοβία 21–23 Μαΐου 1983).* Θεολογία 54 (1983) 940–944, mit 1 Photo. A. H.

Margot Schmidt in Zusammenarbeit mit **C. F. Geyer** (Hrsg.), *Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern und ihren Parallelen im Mittelalter.* (Vgl. oben S. 109.) – Die einschlägigen Beiträge des Internationalen Kolloquiums vom 2.–5. Juli 1981 werden jeweils suo loco angezeigt. – Bespr. von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 590–591; von **T. Špidlík,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 494–495. A. H.

Atti della settimana Sangue e Antropologia nella letteratura cristiana (Roma, 29 nov.–4. dic. 1982). Rom, Ed. Pia Unione Preziossimo Sangue 1983. 1, 580 S. – Bd. 1, S. 13–21, **S. Zincone,** *Sangue e Anima nell'interpretazione crisostomiana di Gen 9,4–6; Dt 12,23;* S. 81–117, **F. Vattioni,** *Il filo scarlatto di Rahab nella Bibbia e nei Padri;* S. 161–198, **Maria Laetitia Coletti,** *Il sudore di sangue nel Getsemani (Lc 22,44) nella letteratura cristiana;* S. 241–269, **V. Ianniello,** *Il sangue dell'uva;* S. 377–387, **R. Farina,** *Sangue di Cristo e antropologia biblica in Eusebio di Cesarea;* S. 389–411, **C. Riggi,** *Sangue e antropologia biblica in Epifanio di Salamina,* S. 413–431, **J. Gribomont,** *Il prezioso sangue in S. Basilio;* S. 433–453, **Adriana Bottino,** *Sangue e antropologia biblica in S. Gregorio Nisseno;* S. 495–503; **A. Ceresa-Gastaldo,** *Il Sangue nel Commento al Cantico dei Cantici di Filone di Carpasia;* S. 575–580, **I. Ortiz de Urbina,** *S. Efrem e il sangue redentore;* S. 583–640, **A. Ferrarini,** *La morte di Ario;* S. 641–660, **L. De Lorenzi,** *Dal sangue dei martiri alla vita dei monaci;* S. 693–712, **Marcella Forlin Patrucco,** *Il „miracolo del sangue" nella tarda antichità: tipologia e valenze politico-teologiche.* R. S.

Basil of Caesarea: Christian, Humanist, Ascetic. A Sixteen-Hundredth Anniversary Symposium. I. II. Ed. by **P. J. Fedwick.** (Vgl. oben S. 101.) – Bespr. von **Y. R.,** Collect. Cisterc. 45 (1983) 230–232; von **B. Coulie,** Le Muséon 96 (1983) 186–189; von **A. Louth,** Journ. Theol. Stud. 34 (1983) 635–636; von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 485–487. A. H.

B. Gain, *Travaux récents sur Basile de Césarée.* Symposium de Toronto, 10–16 juin 1979. Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 243–255. – Übersicht über den Ertrag des Symposion. Vgl. die vorige Notiz. A. H.

II. Symposium Nazianzenum. Louvain-la-Neuve, 25–28 août 1981 ... ed. par **J. Mossay.** (Vgl. oben S. 101.) – Bespr. von **J. Mossay,** Le Muséon 96 (1983) 334–336. A. H.

Arché e Telos. L'antropologia di Origine e di Gregorio di Nissa. Hrsg. von **U. Bianchi/H. Crouzel.** (Vgl. oben S. 102.) – Bespr. von **Maria-Barbara von Stritzky,** Theol. Rev. 79 (1983) 293–294; von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 485–487; **B. Studer,** Theol. Litztg. 109 (1984) 205–207. A. H.

Ecclesiologia e catechesi patristica ... A cura di **S. Felici.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 122.) – Bespr. von **Cl. Burini,** Benedictina 29 (1982) 501–508; von **J. Janssens,** Gregorianum 64 (1983) 734–736; von **S. Dianich,** Cristianes. nella storia 4 (1983) 480–483. A. H.

Hagiographie, cultures et sociétés, IVe–XIIe siècles ... Ed. **Evelyne Patlagean** et **P. Riché.** (Vgl. oben S. 102.) – Bespr. von **P. J. Geary,** Speculum 58 (1983) 553–554. A. H.

S. Hackel, (ed.), *The Byzantine Saint.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 118.) – Bespr. von **Elisabeth Piltz,** Konsthistorisk tidskrift 52 (1983) 130; von **F. W. Norris,** Church History 52 (1983) 261. L. R.

G. Cavallo, Vera von Falkenhausen, Raffaella Farioli Campanati, M. Gigante, V. Pace, Fr. Panvini Rosati, *I Bizantini in Italia.* [Antica Madre. Collana di studi sull'Italia antica.] Credito Italiano, Libri Scheiwiller, Milano 1982. 693 S. – Uns nicht zugegangen. – Bespr. von **C. Capizzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 200–207. A. H.

La civiltà bizantina dal XII–XV secolo. Aspetti e problemi. Hrsg. von **A. Guillou, J.-M. Olivier, Giustina Ostuni, Katia Tchérémissinoff.** [Università degli Studi di Bari. Corsi du Studi – III, 1978.] Rom, L'Erma di Bretschneider 1982. 468 S., mit zahlr. Abb. – Der Band enthält nach einem Vorwort von **A. Guillou,** einem Discorso introduttivo von **L. Ambrosi** und einer Prelusione von **A. Guillou** die in Bari 1978 zu den folgenden Problemkreisen veranstalteten Seminare: **A. Pertusi,** *Storia del pensiero politico* (S. 25–62); **L. Mavromatis,** *Storia del pensiero politico* (S. 63–108); **I. Ševčenko,** *Storia letteraria* (S. 109–188), worin die Autobiographien des Nikephoros Blemmydes, Theodoros Metochites, Logos 10 und Gedicht 4 behandelt werden; **N. Svoronos,** *Storia del diritto e delle istituzioni* (S. 189–234); **H.-G. Beck,** *Storia della chiesa* (S. 235–272); **H. Belting,** *Storia dell'arte* (S. 273–375, mit 70 Abb.), behandelt das Stilproblem in der byz. Kunst der letzten Jahrhunderte und die Bibel des Niketas; **A. Guillou,** *Economia e società* (S. 377–463, mit 4 Kart.). – Uns nicht zugegangen. A. H.

Nina G. Garsoian, Th. F. Mathews and **R. W. Thomson** (Hrsg.), *East of Byzantium: Syria and Armenia in the Formative Period.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 414.) – Bespr. von **J. Mossay,** Le Muséon 96 (1983) 329–331; von **G. Fowden,** Sobornost 5 (1983) 88–91. A. H.

Th. J. Samuelian (Hrsg.), *Classical Armenian Culture. Influences and Creativity.* Proceedings of the First Dr. H. Markarian Conference on Armenian Culture. [University of Pennsylvania. Armenian Texts and Studies, 4.] Chico, Scholars Press 1982. XII, 223 S. – Anzuzeigen sind für den Berichtszeitraum: **R. W. Thomson,** *Elishe's History of Vardan: New Light from Old Sources* (S. 41–51); **H. J. Lehmann,** *Severian of Gabala: New Identifications of Texts in Armenian Translation* (S. 113–124). A. H.

Les pays du Nord et Byzance (Scandinavie et Byzance) ... Ed. **R. Zeitler.** (Vgl. oben S. 103.) – Bespr. von **J. Shepard,** Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 147. A. H.

La cultura in Italia fra Tardo Antico e Alto Medioevo. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 410.) – Bespr. von **Franca Ela Consolino,** Atene e Roma 28 (1983) 82–86; von **E. Lupieri,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 339–341; von **C. Pellegrino,** Riv. di Filol. 111 (1983) 227–230; von **J.-M. Sansterre,** Byzantion 53 (1983) 782–787. A. H.

Caterina Lavarra, *Il ducato di Spoleto.* Spoleto, 27 settembre – 2 ottobre 1982. Quad. mediev. 15 (1983) 199–210. – Kongreßbericht. A. H.

Villes et campagnes dans l'Empire romain. Actes du Colloque organisé à Aix-en-Provence par l'UER d'Histoire, les 16 et 17 mai 1980. Ed. par **P. A. Février** et **Ph. Leveau.** [Publications de l'Université de Provence.] Marseille, Jeanne Laffite 1982. 209 S. – Bespr. von **Chr. Goudineau,** Annales 38 (1983) 970–971. A. H.

La notion d'autorité au Moyen Age. Islam, Byzance, Occident ... par **G. Makdisi, S. Sourdel** et **Janine Sourdel-Thomine.** (Vgl. oben S. 103.) – Bespr. von **E. Wagner,** Zeitschr. Dt. Morgenländ. Gesellsch. 134 (1984) 192–193; von **N. Calder,** Bull. School of Orient. Afr. Stud. 46 (1983) 342–343. A. H.

Popoli e paesi nella cultura altomedievale 23–29 aprile 1981. 2 Bde. [Settimane di studio del centro italiano di studi sull'alto mediovo, 29.] Spoleto, Presso la sede del centro 1983. 840 S. – Die einzelnen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. Gr.

The Common Christian Roots of the European Nations. An International Colloquium in the Vatican. I. General Session. II. Written contributions to the twelve Carrefours. Florence, Le Monnier, 1982. 2 vol., 300 et 1310 p. – Rec. de **H. Fros,** Anal. Boll. 101 (1983) 428. A. F.

Métropolite **Damaskinos** de Tranoupolis (Hrsg.), *Le IIe Concile Oecuménique. Signification et actualité pour le monde chrétien d'aujourd'hui.* [Les études théologiques de Chambésy, 2.] Chambésy-Genève, Ed. du Centre orthodoxe du Patriarcat oecuménique 1982. 592 S. – Bespr. von **A. de Halleux,** Rev. Théol de Louvain 14 (1983) 456–459; von **Th. Bt.,** Irénikon 56 (1983) 444–445; von **G. Bray,** Sobornost 5 (1983) 87–88. A. H.

Atti del Colloquio internazionale sul concilio di Aquileia del 381. Udine, Arti grafiche friulane, 1981, 169 p. – Rec. de **P. Nautin,** Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 349–350. A. F.

F. Mayer / Erzbischof **Pitirim,** (Hrsg.), *Die Orthodoxe Kirche in Rußland.* (Vgl. oben S. 103.) – Bespr. von **W. Kahle,** Theol. Rundschau 48 (1983) 328–329. A. H.

1274. Année charnière. Mutations et continuité. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 415.) – Bespr. von **M.-H. Vicaire,** Zeitschr. f. Schweiz. Kirchengesch. 76 (1982) 186–187. A. H.

W. Fischer und **J. Schneider** (Hrsg.), *Das Heilige Land im Mittelalter. Begegnungen zwischen Orient und Okzident.* (Vgl. oben S. 103.) – Bespr. von **C. Cahen,** Rev. Hist. 270 (1983) 483–485. A. H.

H. Mihăescu, *La conférence nationale pour la genèse du peuple albanais, de sa langue et de sa culture* (Tirana, les 2–5 juillet 1982). Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 279–280. A. H.

Shqiptarët dhe trojet e tyre (Les Albanais et leur territoire). Tirana, Akademia e Shkencavé 1982. 527 S. – Bespr. von **H. Mihăescu,** Rev. ét. sud-est europ. 22 (1984) 101. A. H.

Πρῶτο Συμπόσιο Βυζαντινῆς καὶ Μεταβυζαντινῆς Ἀρχαιολογίας καὶ Τέχνης. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 124.) – Kurzer Überblick über die Referate von **Ch. M.,** Ἀνθρωπολογικά 2 (1981) 122–124. M. K.

Τρίτο συμπόσιο βυζαντινῆς καὶ μεταβυζαντινῆς ἀρχαιολογίας καὶ τέχνης. Πρόγραμμα καὶ περιλήψεις ἀνακοινώσεων. Ἀθήνα 29 καὶ 30 Ἀπριλίου, 1 Μαΐου 1983. Αἴθουσα τῆς Ἀρχ. Ἑτ. Λεωφ. Πανεπιστημίου 22. [Χριστιανικὴ Ἀρχαιολογικὴ Ἑταιρεία.] Athen 1983. 83 S. – Zusammenfassung der Referate. Die einschlägigen Artikel werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

Γ΄ Συνέδριο „Αρχαιολογία και Παιδεία". Διεθνές Πολιτιστικό Κέντρο – ΔΕΛΦΟΙ. 29 Μαρτίου–1 Απριλίου. Πρόγραμμα – Περιλήψεις. [Σύλλογος Ελλήνων Αρχαιολόγων.] Αθήνα 1984. 3 Bll., 66 S. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

Tereza Sinigalia, *IIe session annuelle du Comité National Roumain d'Histoire de l'Art (au C. I. A. H.) Bucarest 1983.* Rev. Roum. d'Hist. de l'Art, sér. Beaux-Arts 20 (1983) 53–56. – Tagungsbericht. A. H.

A. Effenberger (Hrsg.), *Metallkunst von der Spätantike bis zum ausgehenden Mittelalter.* Wissenschaftliche Konferenz anläßlich der Ausstellung „Spätantike und frühbyzantinische Silbergefäße aus der Staatlichen Eremitage Leningrad" Schloß Köpenick, 20. und 21. März 1979. [Schriften der Frühchristlich-byzantinischen Sammlung, 1.] Berlin 1982. 300 S., mit zahlr. Abb. u. 5 Farbtaf. – Der Band umfaßt 3 Themenbereiche: 1. Metall in der Spätantike und in Byzanz, 2. Metallkunst des Orients und des europäischen Mittelalters, 3. Probleme der Technik und Konservierung. Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: **Alice Bank,** *Einige Besonderheiten in der Entwicklung der byzantinischen Metallkunst* (S. 8–14, mit 2 Abb.); **J. Dummer,** *Überlegungen zur literarischen Darstellung von Gold- und Silberarbeiten* (S. 15–17); **Johanna Flemming,** *Ein Silberplättchen mit Niellozeichnung in Halberstadt. Seine gesellschaftliche Funktion und seine Herkunft* (S. 18–24, mit 2 Abb.); **Gudrun Gomolka-Fuchs,** *Zum spätantiken Metallkunstwerk auf dem Balkan, insbesondere in den Gebieten an der unteren Donau* (S. 25–32, mit 11 Abb.); **J. Irmscher,** *Zum Begriff „Byzantinische Antike"* (S. 33–35, mit 1 Abb.); **B. Malich,** *Zur Provenienz des Halberstädters Diskos. Bemerkungen eines Historikers* (S. 36–39); **H. L. Nickel,** *Das Münzbild und die frühbyzantinischen Kunstströmungen* (S. 40–47, mit 14 Abb.); **Valentina Šandrovskaja,** *Die byzantinischen Bleisiegel als Kunstwerke* (S. 48–55, mit 12 Abb.); **Edit B. Thomas,** *Spätantike Metallfunde in Pannonien* (S. 56–75, mit 26 Abb.); **A. Tschilingirov,** *Eine byzantinische Goldschmiedewerkstatt des 7. Jahrhunderts* (S. 76–89, mit 16 Abb.); **V. P. Vasilev,** *Matrizenmodelle in der byzantinischen Toreutik* (S. 90–96, mit 6 Abb.); **Vera Zalesskaja,** *Die byzantinische Toreutik des 6. Jahrhunderts. Einige Aspekte ihrer Erforschung* (S. 97–111, mit 11 Abb.); **H. Buschhausen,** *Der Klosterneuburger Altar des Nikolaus von Verdun aus dem Jahre 1181* (S. 133–151, mit 21 Abb.); **Zsuzsa Lovag,** *Die Einflüsse der byzantinischen Pektoralkreuze auf die Bronzekunst Ungarns im 11./12. Jahrhundert* (S. 159–165, mit 14 Abb.); **B. I. Maršak,** *Zur Toreutik der Kreuzfahrer* (S. 166–184, mit 28 Abb.); **P. Skubiszewski,** *Die Bildprogramme der romanischen Kelche und Patenen* (S. 198–267, mit

83 Abb.); **Renate Lehmann,** *Restaurierungsarbeiten an den Beschlägen des Adelheid-Evangeliars der Stiftskirche zu Quedlinburg. Überlegungen zur Begrenzung des restauratorischen Begriffs* (S. 280–284, mit 2 Abb.). A. H.

Die Kirche und die Kirchen. Autonomie und Autokephalie. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 121.) – Bespr. von **Anne Jensen,** Ostkirchl. Studien 32 (1983) 196–199. S. T.

Dumbarton Oaks Papers 34–35 (1980–1981). – Bespr. von **J. Mossay,** Le Muséon 96 (1983) 332–333. A. H.

Δελτίον τῆς Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας, περίοδος δ', 10 (1980–1981). Athen, Χριστιανικὴ Ἀρχαιολογικὴ Ἑταιρεία 1981. μ', 384 S., 110 Taf., 1 Bl. – „Ὁ τόμος αὐτὸς ἀφιερώνεται στὴ μνήμη τοῦ Ἀνδρέα Γρηγ. Ξυγγοπούλου 1891–1979 ἀντιπροέδρου τῆς Ἑταιρείας 1965–1979". Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. Vgl. noch **A. Stylianou** (oben S. 185), **C. Mango** (oben S. 173), **R. Cormack** (oben S. 187), **Maria Vassilakes-Mavrakakes** (oben S. 123), **Doula Mouriki** (oben S. 206), **I. Spatharakis** (oben S. 202). M. K.

Travaux et Memoires 8 (1981). (Vgl. oben S. 104.) – Bespr. von **Cécile Morrisson,** Rev. Hist. 270 (1983) 445–453. A. H.

Damaszener Mitteilungen. Hrsg. von der Station Damaskus des Deutschen Archäologischen Instituts. Bd. 1. Mainz, Philipp v. Zabern 1983. X, 316 S., mit 95 Abb., 6 Faltabbl., 70 Taf. – Die neue Zeitschrift will nicht nur der Publikation von Institutsprojekten dienen, sondern zugleich der internationalen Fachwelt ein wissenschaftliches Forum bieten. Die für das Berichtsgebiet einschlägigen Beiträge des vorliegenden 1. Bandes sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

3. SPRACHE. METRIK UND MUSIK

A. SPRACHE

L. R. Palmer, *The Greek Language.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 415.) – Bespr. von **J.-Chr. Billigmeier,** Am. Journ. of Philology 104 (1983) 303–306; von **G. Nagy,** Class. Journ. 79 (1983) 64–65. A. H.

H. Ruge, *Sprachliche Schizophrenie im Spiegel der griechischen Reflexivausdrücke von Homer bis heute.* Eranos 81 (1983) 91–100. L. R.

J. Kaimio, *The Romans and the Greek Language.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 415.) – Bespr. von **P. Wittke,** Gymnasium 90 (1983) 305–307. A. H.

H. and **Renée Kahane,** *The Western Impact on Byzantium: The Linguistic Evidence.* Dumb. Oaks Pap. 36 (1982; ersch. 1983) 127–153. – I. Introduction: „Romània perduta" and „Romània nuova" – II. The Latinisms: 1. Rise and Decline of Latin in the East. – 2. The Latinity of the Early Period – 3. The Latin Tradition in the Tenth Century – 4. Survival of the Latinism – III. The Gallicisms: – 1. The Feudalism of Morea – 2. The Court of Cyprus – 3. French Toponyms – 4. Vitality of the Gallicisms – IV. The Italianisms: 1. The Earlier Phase – 2. The Later Phase – 3. Seaman's Language – 4. Italian Toponyms – 5. The Evidence of Modern Greek – VI. The Channels of „Romània nuova". A. H.

R. Browning, *Medieval and Modern Greek.* 2nd ed. (Cf. B. Z. 76 [1983] 415.) – Rev. by **L. Garry,** Greek Gazette, September 1983. R. B.

D. Sotiropoulos, *The Social Roots of Modern Greek Diglossia.* Language Problems and Language Planning 6 (1982) 1–28. R. B.

G. P. Shipp, *Modern Greek Evidence for the Ancient Greek Vocabulary.* (Vgl. oben S. 105.) – Bespr. von **N. C. Conomis,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 240–243. A. H.

Ch. Symeonidis, *Einige Bemerkungen zu den direkten bulgarischen Entlehnungen aus dem Griechischen.* Cultural Relations between Bulgarians and Greeks (Sofia 1984) 156–159. I. D.

H. Mihăescu, *Influenta lingvistica occidentala in cultura bizantina.* Mem. Sect. St. Filol. Lit. si Arte Acad. RSR 2 (1979–1980) 11–18. A. H.

E. Banfi, *Formazione e diffusione della dimotiki. Il ruolo di Atene.* Acme 34 (1981) 85–109. A. H.

D. J. Georgacas, *A Graeco-Slavic Controversial Problem Reexamined: The -ιτσ-Suffixes in Byzantine, Medieval and Modern Greek.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 416.) – Bespr. von **H. Mihăescu,** Byzantinosl. 44 (1983) 230–232, von **O. Lampsides,** Ἀρχεῖον Πόντου 39 (1984) 195. A. H.

F. Th. Gignac, *A Grammar of the Greek Papyri of the Roman and Byzantine Periods. Vol. 1: Phonology.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 415.) – Bespr. von **G. Poethke,** Arch. f. Paryrusforschg. 28 (1982) 88. A. H.

N. Cosmas, *Grammatical Gender in Modern Greek.* Rev. Roum. de linguistique 26 (1981) 549–557. A. H.

R. Renehan, *A New Lexicon of Classical Greek.* Greek-Rom.-Byz. Stud. 24 (1983) 5–20. – Besprechg. von **F. R. Adradsos** (Hrsg.), *Diccionario Griego-Español, 1* (1980). A. H.

An Index to Dio Chrysostomus compiled by **R. Koolmeister** and **Th. Tallmeister,** ed. by **J. F. Kindstrand.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 416.) – Bespr. von **K. Töchterle,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 125. A. H.

J. N. O'Sullivan, *A Lexicon to Achilles Tatius.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 416.) – Bespr. von **M. Leroy** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 349–350. A. H.

T. Ihnken, *Küchenlatein in griechischen Papyri.* Zeitschr. f. Papyrologie u. Epigraphik 46 (1982) 235–237. A. H.

A. Dell'Era, *I termini greci nell'Apologeticus Pamphili pro Origene (Rufino interprete).* Boll. Class. (Accad. Lincei) s. III, 4 (1983) 72–76. – Sulla resa di nove termini greci nei vari codici latini dell'opera. E. F.

Th. E. Detorakes, *Προσθῆκαι εἰς τὸ πατερικὸν Λεξικὸν τοῦ Lampe ἐκ τῶν ἔργων Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 133–156. – 342 Lemmata. A. H.

E. Kriaras, *Λεξικὸ τῆς μεσαιωνικῆς Ἑλληνικῆς δημώδους γραμματείας 1100–1669.* Τομ. Η'. (Vgl. oben S. 105.) – Bespr. von **H. Mihăescu,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 305–306. A. H.

L. Casson, *Greek and Roman Clothing: Some Technical Terms.* Glotta 61 (1983) 193–207. – ἁπλοῦς, διπλοῦς – νόθος – μολόχινα. A. H.

N. B. Tomadakes, *Ἀπεικόνισμα, ἱερογραφία, ἱεροτυπία, ἐκτύπωμα, χαρακτήρ (= εἰκόνες).* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 262. A. H.

V. di Benedetto, *Osservazioni intorno a *αυσ e *αιερι.* Glotta 61 (1983) 149–164. A. H.

N. B. Tomadakes, *Γραφή, γραφεύς, (μετα)γράφω, ζωγράφος, εἰκονογραφῶ, εἰκονογραφία.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 42. A. H.

N. B. Tomadakes, *Λειογραφία, ὑλογραφία καὶ ἄλλοι ὅροι.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 364. A. H.

G. Spadaro, *Parole greche medievali recuperate. Note di critica testuale.* Παρνασσός 25 (1983) 208–212. – ρέστα, σπέτσες-σπέτσιες, ἴτους, κοντόπλαστος, συνάσσομαι. A. Ch.

A. Dihle, *Beobachtungen zur Entstehung sakral-sprachlicher Besonderheiten.* Vivarium (vgl. oben S. 353) 107–114. – Zu ἅγιος und (ἐξ)ερεύγομαι. A. H.

G. Spadaro, *"Ορνιξ in „Florio e Plaziaflore". Nota di critica testuale.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 575–585. – È forma indeclinabile nel luogo citato (v. 353, accusativo) e non va corretta. S. offre molti altri esempi del fenomeno nei testi medievali in greco demotico. E. F.

G. Spadaro, *Un caso di confluenza omonimica: πετσί.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 373–395. – S. riconosce e classifica le diverse etimologie e i vari significati confluiti – attraverso il tempo – nel vocabolo πετσί. E. F.

Euphrosyne Sideropulu, *Λεξιλόγιο Κοτυώρων.* Athen 1982. 240 S. – Es handelt sich um die Zusammenfassung einer Arbeit, die Verf. in mehreren Aufsätzen in der Zeitschrift Ἀρχεῖον Πόντου 2 (1929) – 8 (1938) zuerst veröffentlicht hat. – Bespr. von **O. Lampsides,** Ἀρχεῖον Πόντου 39 (1984) 196. A. H.

S. Lundström, *Lexicon errorum interpretum Latinorum* [Acta Univ. Ups., Studia Latina Ups. 16], Uppsala, Almquist & Wiksell International, 1983. 194 S. – „Investigation presented in the form of a dictionary. The „errors" are of three kinds: 1) the interpreter has based his version on a false Greek reading, 2) he has not chosen the right sense of the Greek word, 3) he has misinterpreted the syntactic context or simply transferred the gender, case etcetera irrespective of Latin syntax. The book contains quotations from translations of the Bible, the version of Irenaeus, the Historia tripartita of Cassiodorus-Epiphanius, the Acta conciliorum oecumenicorum and several other texts." L. R.

L. Serra, *Sopravvivenze lessicali arabe e berbere in un'area dell'Italia Meridionale: La Basilicata.* Annali Ist. orient. di Napoli, Suppl. 37 (1983) 64 S. A. Gr.

M. Cortelazzo, *Appunti lessicali italo-greci.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 79–86. – Etimi italiani di vari vocaboli neogreci. E. F.

G. Mihăilă, *Latino-greko-slavjanskie zaimstvovanija v rumynskom jazyke do 1521 g.* (Lateinisch-griechisch-slavische Entlehnungen in der rumänischen Sprache vor 1521). Rev. Roum. de linguistique 26 (1981) 15–24. A. H.

N. P. Andriotes, *Ἐτυμολογικὸ λεξικὸ τῆς κοινῆς νεοελληνικῆς.* Τρίτη ἔκδοση μὲ διορθώσεις καὶ προσθῆκες τοῦ συγγραφέα. Thessalonike, Ἀριστοτ. Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης. Ἰνστιτοῦτο Νεοελληνικῶν Σπουδῶν (Ἵδρυμα Μ. Τριανταφυλλίδη) 1983. κγ', 436 S. H. P.

Chr. Tzitziles, *Ἀνάλεκτα ἐτυμολογικά.* Ἑλληνικά 34 (1982–83) 101–118. – Ἀβάρα – ἀγκαντίρευτος – ἀλατουριάζω – ἀλικουρτέα – ἄλτσα – βαβιτσών-νω – βαβουκλαμάδες – βαζιζάνι(ον) – βάιζα – βαλὰ – Βάνταλος – βαρζί, βαρσί – βαρνὸς – βερβετσιλιὰ – βιλβιδόνι – βλάσιος – βούγκρα – βούρτσα – βοῦτος – βράζω – βρυσσίδι – γαλεύω, γάλος – γάντζαρος – γαντζί – γάραμψον – καρπαζιὰ – καταφιάζουμι, καταπιώνουμι – katuli – κορωνιάζω, κουρνιάζω κτλ. – πλατσίδα – τροκάνι – zziḍḍistra – φισγώνι – χάβαρο. A. H.

G. N. Giannulelles, *Νεοελληνικὲς ἰδιωματικὲς λέξεις δάνειες ἀπὸ ξένες γλώσσες. Οἱ ἀρχικὲς σημασίες καὶ ἡ ἐξέλιξή τους ὅπως φανερώνονται ἀπὸ τὴν ἐτυμολογία τους.* Ἀθήνα, Κείμενα 1982. 138 S., 1 Bl. – Unentbehrliche Ergänzung zu bisherigen etymologischen Wörterbüchern des Neugriechischen; behandelt längst eingebürgerte, aber in der Vergangenheit oft zweifelhaft abgeleitete Fremdwörter. O. V.

R. Giacomelli, *A proposito di un etimo germanico di it. „pizza": etimologia, paretimologia, tradizione ininterrotta.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 135–146. – G. rivendica la validità dell'etimo greco volgare πίττα contro la derivazione germanica proposta da **G. Princi Braccini,** *Etimo germanico e itinerario italiano di pizza,* Arch. Glottol. Ital. 65 (1980) 42–89. E. F.

Adolphi Mekerchi Brugensis De veteri et recta pronuntiatione linguae Graecae commentarius – Adolf van Meetkercke Kommentar zur richtigen alten Aussprache des Griechischen. hrsg. und übers. von **J. Kramer.** Meisenheim a. Glan, Verlag A. Hain 1981. XVI, 206 S. – Bespr. von **R. Desmed,** Latomus 42 (1983) 485–486. A. H.

S. T. Teodorsson, *The Phonology of Ptolemaic Koine.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 142.) – Bespr. von **J. Schwartz,** Rev. Et. Anc. 83 (1981) 122. A. H.

E. Kotzia, *Stimmhaftigkeit versus Stimmlosigkeit.* Ein Beitrag zur kontrastiven Phonologie Griechisch – Deutsch. Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα Φιλοσ. Σχολῆς Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 21 (1983) 201–236. – „Wir können aus dem Vergleich somit den allgemeinen Schluß ziehen, daß in der griechischen und deutschen Phonologie zwar Assimilationen in Bezug auf die Spezifizierung des Merkmals der Stimmhaftigkeit stattfinden, daß es sich bei diesen Assimilationen jedoch um völlig gegensätzliche phonologische Prozesse handelt, die im Griechischen zur Stimmhaftigkeit, im Deutschen aber zur Stimmlosigkeit führen, daß beiden Prozessen ein wichtiger, doch jeweils anderer phonologischer Stellenwert zukommt." A. H.

M. Meier, *– ιδ-. Zur Geschichte eines griechischen Nominalsuffixes.* [Ergänzungshefte z. Zeitschr. f. vergleichende Sprachforschung, 23.] Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1975. 98 S. – Bespr. von **A. Sideras,** Indogerm. Forsch. 85 (1980) 335–338. A. H.

D. E. Tompaïdes, *Φρασεολογικὰ (τρώει καὶ στέκ' – ἔχ' κ' ἔρται).* Ἀρχεῖον Πόντου 39 (1984) 76–82, mit franz. Zsfg. A. H.

H. Nespital, *Verbbedeutung und Aspekt aus sprachvergleichender Sicht.* Sprachwissenschaft 8 (1983) 357–384. A. H.

H. Ruge, *Omstruktureringen av grekiskans mediopassiva ändelser under bysantinsk tid* (Die Umstrukturierung der griech. medio-passiven Endungen in byz. Zeit). Svenska kommittén för bysantinska studier. Bulletin 1 (1983) 20–24. – Durch die Monophthongierung von *ai* wurde *-mai* in *me* ‚mich' und *-sai* in *se* ‚sich' umgedeutet. Das *me-se*-Paar führte in spätbyz. Zeit zum Aufkommen eines entsprechenden *mu-su*-Paares und schließlich auch zur Entstehung eines *mas-sas*-Paares. L. R.

A. Ničev, *Adaptation morphologique des emprunts grec dans la langue bulgare.* Cultural Relations between Bulgarians and Greeks (Sofia 1984) 145–150. I. D.

B. D. Joseph, *A New Convergence Involving the Balkan Loss of the Infinitive.* Indogerm. Forsch. 85 (1980) 176–187. – Zum Verlust des Infinitivs im Griechischen. A. H.

S. Scott, *L'aspetto verbale nei dialetti italogreci.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 367–372. E. F.

F. Bechtel, *Kleine onomastische Studien. Aufsätze zur griechischen Eigennamenforschung.* [Beiträge zur klassischen Philologie, 125.] Königstein/Ts., Anton Hain 1981. 3 Bl., 1 Photo, VII, 181 S. – Nachdruck von

22 einschlägigen Studien mit einer Einleitung von **O. Masson,** *Friedrich Bechtel et l'anthroponymie grecque* und einem Index. A. H.

K. Menas, *Συμβολή στη μορφολογία των μεσαιωνικών καὶ νέων ελληνικών επωνύμων.* Onomata 8 (1984) 3–9. A. H.

G. Valente, *Soprannomi personali nella Calabria cosentina dei secoli XVI–XIX.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 397–415. – Materiale raccolto dai Protocolli notarili dell'Archivio di Stato di Cosenza (Calabria). E. F.

D. Minuto, *Indice degli antroponimi e dei toponimi dal manoscritto delle visite pastorali di mons. M. Contestabile vescovo di Bova (sec. XVII ex.).* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 185–277. – Dal manoscritto contenente le visite pastorali compiute dal vescovo Marcantonio Contestabile dal 1670 al 1693 nella diocesi di Bova, sulle pendici meridionali dell'Aspromonte (Calabria greca), M. pubblica i nomi propri di persona e di luogo, interessanti dal punto di vista linguistico e storico. E. F.

C. Minas, *Il significato dei toponimi greci composti.* Dacoromania 5 (1979–1980) 1–8. – 1. Copulativi – 2. Subordinativi. A. H.

M. V. Bibikov, *Vizantijskaja etnonimija. Archaizacija kak sistema.* (Byzantinische Ethnonymie. Archaisierung als System). Antičn. Balkanistika 4 (Moskau 1980) 70–72. A. H.

E. K. Platakes, *Τὸ τοπωνύμιο Ἐντείχτης στὴν Κρήτη.* Ἀμάλθεια 14 (1983) 141–148. A. H.

N. Papadakes, *Λαψανάρι-Λαψάναπος. Τοπογραφικὰ ἐτυμολογικά.* Κρητολογία 14–15 (1982) 118–120. A. Ch.

R. Liberti, *Toponimi secenteschi nella diocesi di Oppido.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 151–168. – L. presenta ricchi elenchi di antroponimi e toponimi (spesso caratterizzati da etimi greci) tratti dai registri notarili del periodo 1679–1717 della diocesi di Oppido Mamertina (Calabria Meridionale). E. F.

Ph. Malingoudis, *Studien zu den slavischen Ortsnamen Griechenlands, 1. Slavische Flurnamen aus der messenischen Mani.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 417.) – Bespr. von **H. Ditten,** Byzantinosl. 44 (1983) 71–74. A. H.

G. Schramm, *Normannische Stützpunkte in Nordwestrußland. Etappen einer Reichsbildung im Spiegel von Namen.* Beitr. z. Namenforschg., N. F. 17 (1982) 273–290, mit 1 Karte. – S. 288 zu Smolensk, aus Μιλινίσκα (De adm. imp.). A. H.

A. A. Beleckij, *Nazvanija rek Grecii.* (Die Bezeichnung der Flüsse Griechenlands). Antičn. Balkanistika 4 (Moskau 1980) 7–8. – Zu den Gewässernamen im Neugriechischen. A. H.

St. Athanasiades, *Τὸ συντακτικὸ τῆς Ποντιακῆς διαλέκτου.* Athen 1977. 197 S. – Bespr. von **O. Lampsides,** Ἀρχεῖον Πόντου 39 (1984) 194. A. H.

K. Karapotosoglu, *Διαλεκτικὰ στοιχεῖα στὸν Εὐστάθιο καὶ ἡ ποντιακὴ διάλεκτος (Ἡ τροπὴ τοῦ /σ/ σὲ /ζ/).* Ἀρχεῖον Πόντου 39 (1984) 135–144, mit franz. Zsfg. Ausgehend von der Interpretation von ζοχός und ζοχία bei Eustathios behandelt Verf. die Lautung des Phonems „s". A. H.

K. Karapotosoglu, *Δυσετυμολόγητες Ποντιακὲς λέξεις.* Ἀρχεῖον Πόντου 37 (1980; ersch. 1982) 185–268, mit franz. Zsfg. – Behandelt die Etymologie von 267 im Lexikon von Papadopulos verzeichneten Wörtern. H. P.

D. E. Tompaïdes, *Συμβολὴ στὴν ἔρευνα τοῦ λεκτικοῦ συνόλου τῆς Ποντιακῆς.* Ἀρχεῖον Πόντου 37 (1980; ersch. 1982) 17–31, mit frz. Zsfg. – Fortsetzung des B. Z. 74 (1981) 143 angezeigten Artikels. H. P.

M. Setatos, *Τροπικότητες του ποντιακού ρήματος.* Επιστημ. Επετηρίδα Φιλοσ. Σχολής Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 21 (1983) 413–437. A. H.

G. Em. Pagkalos, *Περὶ τοῦ γλωσσικοῦ ἰδιώματος τῆς Κρήτης. Τόμος 7.: Τὰ λαογραφικά.* Athen, Κέντρον Ἐρεύνης Ἑλληνικῆς Λαογραφίας Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν. 1983. 566 S. H. P.

Addolorata Landi, *Tradizione classica o tradizione bizantina nelle „insulae" di lingua greca nell'Italia meridionale? Prospettive dei metodi sociolinguistici.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 403–411. – „Proposta di lavoro": alla luce delle attuali indagini sociolinguistiche, L. propende per una posizione di mediazione fra le due tesi contrastanti che sostengono rispettivaemente il „classicismo" o il „bizantinismo" nelle *insulae* di lingua greca dell'Italia meridionale. E. F.

P. Rentrop, *Passeggiata dialettale (Salento, Lucania, Calabria).* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 355–366. – Comparazione tra le forme assunte da una quindicina di proverbi in varie località dell'Italia meridionale. E. F.

F. Mosino, *Le origini del volgare in Calabria.* [Quadernie, 3.] Reggio di Calabria, Edizioni di „Historica" 1981. 206 S. A. H.

G. Rohlfs, *La Sicilia nei secoli.* Profilo storico, etnico e linguistico. Traduzione di **S. C. Trovato.** [Prisma, 64.] Palermo, Sellerio editore 1984. 72 S., 1 Bl., mit 21 Kart. – Das Büchlein, eine vom Autor selbst überarbeitete und auf den neuesten Stand gebrachte ital. Übersetzung der unter dem Titel *Historische Sprachschichten im modernen Sizilien* (Vgl. B. Z. 70 [1977] 437.) veröffentlichten Arbeit, bietet die Zusammenfassung seiner wichtigsten Forschungsergebnisse über die sprachliche Entwicklung Siziliens. Es enthält eine Bibliografia generale und ist erschlossen durch einen Indice lessicale und ein Repertorio geografico. Im Anhang die überarbeitete Fassung des 1975 (Omagiu lui A. Rosetti, S. 775–778) zuerst veröffentlichten Aufsatzes *La strana congiunzione «mi» nella Sicilia nordorientale.* A. H.

A. Varvaro, *Lingua e storia in Sicilia.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 413.) – Bespr. von **L. Melazzo,** Schede mediev. nr. 3 (1982) 424–427. A. H.

R. Bigalke, *Dizionario dialettale della Basilicata con un breve saggio della fonetica, un'introduzione sulla storia dei dialetti lucani e note etimologiche.* Heidelberg, C. Winter 1980. IV, 983 S., 17 Kart.– Bespr. von **Th. Stehl,** Arch. f. d. Studium d. neueren Sprachen u. Literaturen 220 (1983) 206–208. A. H.

A. Karanastasis, *Alcuni nuovi dorismi nei dialetti greci dell'Italia meridionale.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 147–150. – Dalla Grecia calabrese e da Calimera (Salento). E. F.

B. METRIK UND MUSIK

B. Lavagnini, *Alle origini del verso politico.* [Istituto Siciliano di studi bizantini e neoellenici. Quaderni pubblicati da B. Lavagnini, 11.] Palermo, Ist. Sic. Studi biz. e neoell. 1983. Pp. 54. – Rec. di **J. Koder,** B. Z. 77 (1984) 298–299. E. F.

D. v. Huebner/H. Leuchtmann, *Clausula.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2134. A. H.

G. Amargianakis, *Some Remarks on the Orthography of the Signs Oligon, Petaste, Oxeia and Kouphisma.* Université de Copenhague. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin 44 (1983) 7–15. L. R.

A. Phytrakes, *Μέτρον καὶ μελῳδία εἰς τὴν ἐκκλησιαστικὴν μας ποίησιν.* Ἐκκλησία 60 (1983) 596–599, 61 (1984) 29–30, 64–71. Wird fortgesetzt. A. Ch.

G. Wille, *Einführung in das römische Musikleben.* (Vgl. oben S. 107.) – Bespr. von **Christine Harrauer,** Wien. Stud. 17 (1983) 252. A. H.

G. Stathis, *The „Abridgements" of Byzantine and Postbyzantine Compositions.* Université de Copenhague. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin 44 (1983) 16–38. L. R.

H. Leuchtmann, *Clavis.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2136–2138. A. H.

J. Raasted, *Troping Techniques in Byzantine Chant.* Research on Tropes. Proceedings of a symposium organized by the Royal Academy of Literature, History and Antiquities and the Corpus Troporum, Stockholm, June 1–3, 1981 (Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1983) 89–98. L. R.

R. Aubert, *Georges l'Anatolique,* Γεώργιος ὁ Ἀνατολικός, mélode byzantin (IXe s.). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 589. A. H.

The Hagiopolites. A Byzantine Treatise on Musical Theory. Preliminary edition by **J. Raasted.** [Université de Copenhague. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin, 45.] Kopenhagen, in Kommission bei E. Paludan 1983. 1 Bl. 99 S. – Vorläufige Ausgabe auf Grund der schwerbeschädigten Pariser Hs. Ancien fonds grec 360. – Bespr. von **P. Agapetos,** B. Z. 77 (1984) 299–300. L. R.

R. Aubert, *Georges l'Hagiopolite.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 622. – 1. kirchl. Schriftsteller; Verweis auf D. T. C. VI – 2. Melodos. A. H.

Ch. Hannick, *Chrysaphes, Manuel.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2048–2049. A. H.

D. E. Conomos, *The Monastery of Putna and the Musical Tradition of Moldavia in the Sixteenth Century.* Dumb. Oaks Pap. 36 (1982; ersch. 1983) 15–28. – „Thanks to the industry of the Romanian scribes we know that the fine products of Late Byzantine composers survived in a genuine and authentic Moldavian musical tradition in the sixteenth century." A. H.

4. THEOLOGIE

A. THEOLOGISCHE LITERATUR (OHNE B UND C)

A. Louth, *The Origins of the Christian Mystical Tradition. From Plato to Denys.* (Vgl. oben S. 108.) – Bespr. von **D. V. Monti,** Church History 52 (1983) 353; von **G. G. Lawless,** Augustinianum 23 (1983) 563–564; von **J. Schumacher,** Tidsskrift for teologi og kirke 54 (1983) 317–318. A. H.

Bishop **Daniel,** *On Divine Philanthropia. From Plato to John Chrysostom.* Θεολογία 54 (1983) 568–594. – Fortsetzung und Schluß des zuletzt oben S. 108 angezeigten Artikels. A. H.

V. Saxer, *Le «Juste Crucifié» de Platon à Théodoret.* Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 189–215. A. H.

W. C. Weinrich, *Spirit and Martyrdom. A Study of the Work of the Holy Spirit in Contexts of Persecution and Martyrdom in the New-Testament and Early Christian Literature.* (Vgl. oben S. 108.) – Bespr. von **Ch. B. Ashanin,** Church History 52 (1983) 347–348. A. H.

G. S. Zapheires, *Τὰ Προευαγγελικὰ Κείμενα. Ἡ μαρτυρία τῶν Πατέρων περὶ τῆς ἀρχικῆς μορφῆς τῆς Εὐαγγελικῆς Παραδόσεως καὶ ἡ ἀξία τῶν Πατερικῶν βιβλικῶν παραθέσεων.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 416.) – Bespr. von **M.-E. Boismard,** Rev. Bibl. 90 (1983) 459–460. A. H.

K. Koch / J. M. Schmidt (Hrsg.), *Apokalyptik.* [Wege der Forschung, 365.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1982. VII, 500 S. – Bespr. von **F. García Martínez,** Journ. Stud. of Judaism. 14 (1983) 82–83. A. H.

Chr. Rowland, *The open heaven. A study of apocalyptic in Judaism and early Christianity.* New York, Crossroad Publ. 1982. XIII, 562 S. H. P.

H. J. Frede, *Kirchenschriftsteller. Verzeichnis und Sigel.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 131.) – Bespr. von **F. G. Nuvolone,** Freib. Zeitschr. f. Philos. u. Theol. 30 (1983) 477–478; von **R. Gryson,** Latomus 42 (1983) 459–460. A. H.

R. Attfield, *Christian Attitudes to the Nature.* Journ. of the History of Ideas 44 (1983) 369–386. – Behandelt auch die Väterzeit. A. H.

F. M. Young, *The Use of Sacrificial Ideas in Greek Christian Writers from the New Testament to John Chrysostom.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 419.) – Bespr. von **J. H. Kelly,** Journ. Bibl. Lit. 101 (1982) 146–147. A. H.

Martine Dulaey, *Le chandelier à sept branches dans le christianisme ancien,* Rev. Ét. Augustin. 29 (1983) 3–26. A. F.

H. Crouzel, *Origène* et *Origénisme.* Catholicisme 44 (1983) 243–252 et 252–256. A. F.

W. Cramer, *Der Geist Gottes und des Menschen in frühsyrischer Theologie.* (Vgl. oben S. 108.) – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 75. A. H.

Les oeuvres de Philon d'Alexandrie. Ed. **R. Arnaldez, J. Pouilloux** et **G. Mondésert,** *34 A: Quaestiones et solutiones in Genesim I et II e versione armeniaca* ... par **Ch. Mercier †.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 419.) – Bespr. von **M. Devriendt,** Byzantion 53 (1983) 763–764. A. H.

K. Treu, *Christliche Papyri VIII.* Arch. f. Papyrusforschg. 28 (1982) 91–98. A. H.

J. Patout Burns (Hrsg.), *Theological Anthropology. Sources of Early Christian Thought.* Philadelphia, Fortress Press 1981. VIII, 130 S. – Bespr. von **E. TeSelle,** Church History 52 (1983) 408. A. H.

R. Lorenz, *Arius judaizans?* (Vgl. oben S. 108.) – Bespr. von **P. F. Beatrice,** Christianes. nella storia 4 (1983) 473–478. A. H.

A. di Berardino (Hrsg.), *Dizionario patristico e di antichità cristiane. Vol. 1 (A–F).* Rom, Casale Monferrato, Marietti 1983. 1412 Sp. – Bespr. von **A. Ferrua,** Civiltà Cattol. 135 (1984) 95–96. A. H.

H. R. Seeliger, *Altchristliche Geschichtsschreibung.* Theol. Rev. 79 (1983) 265–276. – Besprechung von **R. M. Grant,** *Eusebius as Church Historian* (vgl. oben S. 110); **G. F. Chesnut,** *The First Christian Histories* (vgl. oben S. 109) und **H. W. Goetz,** *Die Geschichtstheologie des Orosius* (vgl. oben S. 140). A. H.

Eusebius Werke, 8. Die praeparatio evangelica. 1. Teil, Einleitung, die Bücher I bis X. Hrsg. von **K. Mras.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 420.) – Rec. de **R. Joly,** Antiqu. Class. 52 (1983) 407. A. F.

Eusèbe de Césarée. La Préparation évangélique. Livres V 18–36 et VI. Éd. par **É. des Places.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 133.) – Rec. de **R. Joly,** Antiqu. Class. 52 (1983) 407. A. F.

Eusèbe de Césarée, La Préparation évangélique. Livre XI... par **Geneviève Favrelle** et **E. des Places.** (Vgl. oben S. 109.) – Bespr. von **R. Joly,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 408; von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 304–305; von **G. Pelland,** Science et esprit 35 (1983) 251–252. A. H.

E. des Places, *Eusèbe de Césarée commentateur: Platonisme et Ecriture Sainte.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 420.) – Bespr. von **F. van de Paverd,** Tijdschr. voor Theol. 23 (1983) 438–439; von **G. H. Ettlinger,** Theol. Stud. 44 (1983) 507–508; von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 304. A. H.

M. Simonetti, *Esegesi e ideologia nel commento a Isaia di Eusebio.* Riv. st. e letter. relig. 19 (1983) 3–44. E. F.

G. Fedalto, *Il toponimo di 1 Petr. 5, 13 nella esegesi di Eusebio di Cesarea.* Vetera Christianorum 20 (1983) 461–466. – All'interpretazione metaforica eusebiana di „Babilonia" come „Roma" F. preferisce quella letterale di Babilonia d'Egitto (= Cairo vecchio). E. F.

G. Bartelink, *ΒΑΣΚΑΝΟΣ, désignation de Satan et des démons chez les auteurs chrétiens.* Or. Christ. Period. 49 (1983) 390–406. – Verf. geht der Entwicklung des Wortes nach, das zuerst im Martyrium Polycarpii den Satan bezeichnet. Eine wichtige Rolle spielt dabei der βάσκανος δαίμων bei Euseb. A. H.

B. Croke, *The Origins of the Christian World Chronicle.* History and Historians in Late Antiquity (vgl. oben S. 357) 116–131. – Die Entstehung der christl. Weltchronik als Antwort auf neue Fragestellungen zur Darstellung und Interpretation der Vergangenheit. „... the chroniclers of East and West could trace the canons of their art back to a single pragmatic document that grew out of the needs of early Christian apologists – the Chronicle of Eusebius of Caesarea." A. H.

R. M. Grant, *Eusebius as Church Historian.* (Vgl. vorige Seite.) – Bespr. von **A. Burg,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 218. A. H.

G. L. Huxley, *Problems in the Chronography of Eusebius.* [Proceedings of the Royal Irish Academy. Vol. 82, C, No. 7.] (Dublin, Royal Irish Academy 1982) 183–196. – U. a. zu Resten der eusebian. Chronographie in griech., armen. u. lat. Texten des Mittelalters. A. H.

A. A. Mosshammer, *The Chronicle of Eusebius and Greek Chronographic Tradition.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 133.) – Bespr. von **J. Mansfeld,** Mnemos. 36 (1983) 202–207; von **H. Schwabl,** Wien. Stud. 17 (1983) 264. A. H.

G. L. Huxley, *Topics in the Chronicle of Eusebios.* B. Z. 77 (1984) 257–260. A. H.

G. F. Chesnut, *Radicalism and Orthodoxy: The Unresolved Problem of the First Christian Histories.* Anglican. Theol. Rev. 65 (1983) 292–305. – „The fundamental lesson to be derived from Eusebius and Socrates, the two greatest Christian historians of the Early Christian period, may therefore be that no one really knows what will be regarded as orthodox Christian belief a century after his death." A. H.

G. W. Trompf, *The Logic of Retribution in Eusebius of Caesarea.* History and Historians in Late Antiquity (vgl. oben S. 357) 132–146. – „... the Historia Ecclesiastica presents itself as a record of Providence, and ... although Eusebius inherited the concept of a divine πρόνοια from both Hellenistic and later Jewish predecessors, yet his understanding and usage of it has a comparative freshness. Providence is much more than an overarching factor which can be appealed to in order to endow events with philosophical significance; it is the efficacy of a personal God who is intimately concerned for the whole universe, and especially for his own people." A. H.

T. Christensen, *The So-called Appendix to Eusebius' Historia Ecclesiastica VIII.* Classica et mediaevalia 34 (1983) 177–209. – Untersucht Eusebs Arbeitsweise durch Analyse des ‚Appendix' und Vergleich desselben mit dem Text von Buch VIII. L. R.

C. Zăvoianu, *Istoricul Eusebiu de Cezarea despre Origen* (The historian Eusebius of Caesarea on Origines). Glasul Bisericii 40 (1980) 820–835. A. H.

Irene Meichsner, *Die Logik von Gemeinplätzen. Vorgeführt an Steuermannstopos und Schiffsmethapher.* [Abhandlungen zur Philosophie, Psychologie und Pädagogik, 182.] Bonn, Bouvier Verl./H. Grundmann 1983. 263 S. – Für die byz. Literatur lediglich S. 126: Euseb v. Kaisareia I, 155, 21 (ed. I. A. Heikel, Leipzig 1902; Konstantins Rede an die Hl. Versammlung). O. V.

M. Voicescu, *Situaţia creştinilor din Palestina, în secolele III–IV, după Eusebiu de Cezareea.* (Die Lage der Christen in Palästina im 3.–4. Jh. nach Euseb). Studii Teol. 34 (1982) 408–423. A. H.

F. M. Pace, *Dall'oriente la salvezza.* Osservazioni sull'orientazione nel cristianesimo antico. Humanitas 3 (1983) 358–375. A. H.

V. Twomey, *Apostolikos Thronos. The Primacy of Rome as Reflected in the Church History of Eusebius and the Historico-Apologetical Writings of Saint Athanasius the Great.* (Vgl. oben S. 110.) – Bespr. von **H. M. Biedermann,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 337–340. A. H.

M. Matejić, *Works of Eusebius of Emesa in Slavic Manuscripts.* Literaturoznanie i folkloristika (Festschrift P. Dinekov) (Sofia 1983) 145–155. I. D.

Basile d'Ancyre, De la véritable intégrité dans la virginité. Trad. par **C. Coudreau,** introd. et notes par **P. Miquel.** Sainte-Croix, 86200 Saint – Benoît, Offset Saint–Benoît 1981. XXVII, 132 S. – Bespr. von **Y. R.,** Collect. Cisterc. 45 (1983) 229–230. A. H.

R. P. C. Hanson, *The Date and Authorship of Pseudo – Anthimus De Sancta Ecclesia.* [Proceedings of the Royal Irish Academy, 83, C, 9.] Dublin, Royal Irish Academy 1983) 251–254. – Die gewöhnlich Marcellus von Ankyra zugeschriebene Schrift betrifft den sog. Neu-Arianismus. Sie ist wohl um 370 in Antiocheia entstanden. A. H.

M. van Esbroeck, *Une homélie inédite éphrémienne sur le Bon Larron en grec, géorgien et arabe.* Anal. Boll. 101 (1983) 327–362. – L'homélie est éditée dans les trois versions suivantes: grecque (d'après le Sab. grec 103, f. 95^v–97^v; subsidiairement d'après Ochrid grec 40, p. 193–198, et Patmos, Saint-Jean-le-Théologien 672, f. 280–283), géorgienne (d'après Iviron géorgien 11, f. 230^v–233) et arabe (d'après Milan arabe X. 198 sup., f. 202–204^v). A. F.

A. Kowalski, *„Rivestiti di gloria". Adamo ed Eva nel commento di S. Efrem a Gen II, 25.* Ricerca sulle fonti dell' esegesi siriaca. Cristianesimo nella storia 3 (1982) 41–60. H. P.

P. Féghali, *Note sur l'influence de S. Paul sur les Carmina Nisibena de S. Ephrem.* Parole de l'Orient. 9 (1978–80, ersch. 1982) 5–25. H. P.

E. Beck, *Der syrische Diatesseronkommentar zu Jo. I 1–5.* Oriens Christ. 67 (1983) 1–31. – Verf. untersucht das Verhältnis zwischen der von L. Leloir entdeckten und veröffentlichten syrischen Fassung des Ephräm dem Syrer zugeschriebenen Kommentars und den ephrämischen Schriften. Er stellt Übereinstimmung bei wichtigen Begriffen fest, auf der anderen Seite jedoch auch Abweichungen. So plädiert er dafür, vom „syrischen Diatesseronkommentar" zu sprechen und die überlieferte Zuweisung des ganzen Kommentars an Ephräm weiteren Untersuchungen anheimzustellen. A. H.

D. D. Bundy, *Isaiah 53 in East and West.* Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern ... (vgl. oben S. 358) 54–74, mit dt. Zsfg. – Zur unterschiedlichen Entwicklung der syrischen und der lateinisch christlichen Auslegung. H. P.

A. de Halleux, *Saint Ephrem le Syrien.* Rev. théol. de Louvain 14 (1983) 328–355. – Kurze Gesamtdarstellung. A. H.

E. Beck, *Ephräms Trinitätslehre im Bild von Sonne/Feuer, Licht und Wasser.* [Corpus Script. Christ. Orient. Orient. 425, Subsidia, 62.] Louvain, CSCO 1981. 127 S. A. H.

G. Noujaïm, *Essai sur quelques aspects de la philosophie d'Ephrem de Nisibe.* Parole de l'Orient. 9 (1978–80) 27–50. H. P.

P. Yousif, *Typologie und Eucharistie bei Ephräm dem Syrer und Thomas von Aquin.* Typus, Symbol und Allegorie bei den östlichen Vätern ... (vgl. oben S. 358) 75–107. H. P.

Margot Schmidt, *Die Augensymbolik bei Ephräm und Parallelen in der deutschen Mystik.* Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern ... (vgl. oben S. 358) 278–301. H. P.

E. Beck, *Zur Terminologie von Ephräms Bildtheologie.* Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern ... (vgl. oben S. 358) 239–277. H. P.

S. H. Griffith, *The Image of the Image-Maker in the Poetry of Ephraem the Syrian.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 13–14. R. B.

S. Brock, *Clothing Metaphors as a Means of Theological Expression in Syriac Tradition.* Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern ... (vgl. oben S. 358) 11–40, mit dt. Zusfg. – Zur Gewandmetaphorik, insbesondere bei den syrischen theolog. Schriftstellern. H. P.

A. Kehl, *Gewand = Person?* Vivarium (vgl. oben S. 353) 213–219. – Zeugnisse aus der Zeit des Paulos bis in das 6. nachchristl. Jh., die zeigen, daß die Gewandmetapher nicht gebraucht wurde, um einen ontischen, existentiellen Bezug zum Ausdruck zu bringen. A. H.

P. Yousif, *Le repas fraternel ou l' agapè dans les memre sur la table attribués à S. Ephrem.* Parole de l' Orient. 9 (1979–80; ersch. 1982) 51–66. H. P.

D. D. Bundy, *The Peshitta of ISAIAH 53:9 and the Syrian Commentators.* Oriens Christ. 67 (1983) 32–45. – Verf. untersucht in chronolog. Reihenfolge, beginnend mit Ephraim, die Lösungen, welche die syr. Exegeten fanden angesichts der Schwierigkeiten der Interpretation, die ihnen die Pešīṭtā-Version bot. A. H.

S. Brock, *Dialogue Hymns of the Syriac Churches.* Sobornost 5 (1983) 35–45. R. B.

J. T. Lienhard, *The Exegesis of 1 Cor 15, 24–28 from Marcellus of Ancyra to Theodoret of Cyrus.* Vig. Christ. 37 (1983) 340–359. – Verf. untersucht die Exegese der im Titel genannten Stelle an 14 Beispielen der griech. Väter (Marcellus v. Ankyra, Contra Asterium – Euseb v. Kaisareia, De ecclesiastica theologia – Marcellus, Epistula ad Iulium papam – Kyrill v. Jerusalem, Catechesis 15 – Epistula ad Antiochenos (Sermo maior de fide) – De incarnatione et contra Arianos – Gregor v. Nazianz, Or. 30 – Gregor v. Nyssa, In illud: Tunc et ipse filius – (Ps.?) Gregor v. Nyssa, Adversus Arium et Sabellium – Didymos v. Alexandreia – Johannes Chrysostomos, Hom. 39 in 1 Corinthios – Severian v. Gabala, In psalmum 96 – ders., Katenenfragment – Theodoret v. Kyros, Interpretatio epistulae I ad Corinthios). „In all of its various forms, this concern with the double kingdom seems to be a continuation of an exegetical tradition begun by Marcellus of Ancyra." A. H.

G.-Chr. Zapheires, *Ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ πηγὴ ζωῆς κατὰ τὸν Μ. Ἀθανάσιον.* Θεολογία 54 (1983) 425–450 ϑνδ 625–641. A. H.

G. D. Dragas, *Athanasiana. Vol. I.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 133.) – Bespr. von **D. W. H. Arnold,** Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 284–286. A. H.

J. A. Francis, *Pagan and Christian Philosophy in Athanasius' Vita Antonii.* Am. Bened. Rev. 32 (1981) 100–113. A. H.

H.-J. Horn, *Κατ' οἰκονομίαν τοῦ κυρίου.* Stoische Voraussetzungen der Vorstellung vom Heilsplan Gottes. Vivarium (vgl. oben S. 353) 188–193. A. H.

G. Coquin – E. Lucchesi, *Un complément au corpus copte des Lettres festales d'Athanase (Paris, B. N., Copte 176).* Orientalia Lovanien. Period. 13 (1982) 137–142. H. P.

Pseudo Atanasio, Dialoghi contro i Macedoniani. Introduzione, testo critico, traduzione, commento e indici a cura di **E. Cavalcanti.** [Corona Patrum, 10.] Turin, Società editr. intern. 1983. 190 S. A. H.

Pseudo-Atanasio, La Trinità . . . a cura di **L. Dattrino.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 134.) – Bespr. von **B. Amata,** Salesian. 45 (1983) 428–429. A. H.

T. Orlandi, *Omelie Copte.* (Vgl. oben S. 110.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 452–454. A. H.

D. Weaver, *From Paul to Augustine: Romans 5:12 in Early Christian Exegesis.* St. Vladim. Theol. Quart. 27 (1983) 187–206. A. H.

Basile de Césarée, Contre Eunome, suivi de Eunome, Apologie. Introd. . . . **B. Sesboüé, G.-M. de Durand, L. Doutreleau.** (Vgl. oben S. 110.) – Bespr. von **M. Simonetti,** Augustinianum 23 (1983) 558–559. A. H.

Basilio di Cesarea, Le lettere, I. Introduzione, testo criticamente riveduto, traduzione, commento a cura di **M. Forlin Patrucco.** [Corona Patrum, 11.] Turin, Società editr. intern. 1983. 455 S. A. H.

Basilius von Caesarea, Die Mönchsregeln . . . von **K. S. Frank.** (Vgl. oben S. 111.) – Bespr. von **M. S.,** Collect. Cisterc. 45 (1983) 232; von **A. Kolb,** Stud. u. Mitteil. z. Gesch. d. Benediktiner-Ordens 94 (1983) 604–605. A. H.

K. Thraede, *Zur altkirchlichen Auslegung von Joh. 20, 22 f.* Vivarium (vgl. oben S. 353) 327–337. – Die Auslegung von Joh. 20, 22 ist weithin an die Interpretation von Gen. 2, 7 gekoppelt. Beide Texte verändern sich in der patristischen Exegese insofern, als der Hauch Jesu zugunsten des Hl. Geistes zurücktritt. A. H.

L. Cignelli, *Studi Basiliani sul rapporto „Padre – Figlio".* [Studium Biblicum Franciscanum. Analecta, 15.] Jerusalem, Franciscan Printing Press 1982. 128 S. A. H.

J. Gribomont, *Święty Bazyli ewangeliczny rewolucjonista* (S. Basile le Grand en tant que révolutionnaire évangélique). Roczniki Teol. Kanon 27, 4 (1980) 183–198, mit engl. Zsfg. – Vgl. die Anz. von **W. Ceran,** Byzantinosl. 44 (1983) 148. A. H.

Pia Luislampe, *Spiritus vivificans. Grundzüge einer Theologie des Heiligen Geistes nach Basilius von Caesa-*

rea. (Vgl. oben S. 111.) – Bespr. von **W.-D. Hauschild,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 377–381; von **M. Slusser,** Theol. Stud. 44 (1983) 172–173. A. H.

G. D. Dragas, *La doctrine de la création d'après l'Hexaéméron de saint Basile le Grand.* Istina 28 (1983) 282–308. A. H.

P. J. Fedjuk, *Svjatyj Vasylij velykyi i chrystyjans'ke asketyčne žyttja.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 418.) – Bespr. von **P. B. T. Bilaniuk,** Harv. Ukr. Stud 6 (1982) 116–118. A. H.

R. M. Hübner, *Basilius der Große, Theologe der Ökumene damals und heute.* Der Dienst für den Menschen in Theologie und Verkündigung. Festschr. Alois Brems (Regensburg, Pustet 1981) 207–216. A. H.

I. Anastasiu, *Ἡ διδασκαλία τοῦ ἁγίου Κυρίλλου Ἱεροσολύμων περὶ Βαπτίσματος.* Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 65 (1982) 115–128. A. Ch.

G. M. Browne, *Michigan Coptic Texts* (vgl. B. Z. 76 [1983] 135). – Bespr. von **M. J. Smith,** Journ. Near East Stud. 42 (1983) 321–322. P. Gr.

Grégoire de Nazianze. Discours 20–23. Éd. **J. Mossay** et **G. Lafontaine.** (Cf. supra p. 111.) – Rec. de **R. Joly,** Antiqu. Class. 52 (1983) 408–409. A. F.

Grégoire de Nazianze. Discours 24–26. Éd. **J. Mossay** et **G. Lafontaine.** (Cf. supra p. 111.) – Rec. de **R. Joly,** Antiqu. Class. 52 (1983) 409. A. F.

F. Trisoglio, *Cristo nei Padri. I cristiani delle origini dinanzi a Gesù.* Antologia di testi. Brescia, La Scuola 1981. 284 S. – Bespr. von **R. Tononi,** Humanitas 4 (1983) 599–600. A. H.

D. A. Lialiu, *Ἡ ἑρμηνεία τοῦ χωρίου Β' Κορ. 12, 2–4 κατὰ τὴν παράδοση τῶν Πατέρων.* Θεολογία 54 (1983) 858–867. A. H.

A. Cataldo, *Virtù e ricercha di Dio nell'epistolario di S. Gregorio di Nazianzo.* Sileno 5–6 (1979–1980) 183–207. A. H.

Anna-Stina Ellverson. *The Dual Nature of Man. A Study in the Theological Anthropology of Gregory of Nazianzus.* (Cf. supra p. 111.) – Rev. by **Benedicta Ward,** Sobornost 5.2 (1983) 87. R. B.

M. Regali, *Forme e motivi dell'epitalamio nella poesia di s. Gregorio Nazianzeno.* Le Muséon 96 (1983) 87–96. – Zum Einfluß der Rhetorik auf die Dichtung und zur persönlichen Handhabung der in verschiedenen Gattungen vorgegebenen Formen durch Gregor. A. H.

J. Grand'Henry, *La version arabe de quelques textes apocryphes attribués à Grégoire de Nazianze.* Le Muséon 96 (1983) 239–249. – Zu drei Reden. A. H.

Růžena Dostálová, *Christentum und Hellenismus.* Zur Herausbildung einer neuen kulturellen Identität im 4. Jahrhundert. Byzantinosl. 44 (1983) 1–12. – Vgl. oben S. 330. A. H.

Elena Giannarelli, *La tipologia femminile nella biografia e nell autobiografia cristiana del IV° secolo.* (Vgl. oben S. 112.) – Bespr. von **Simone Deléani,** Latomus 42 (1983) 460–461. A. H.

Pseudo-Macaire. Oeuvres spirituelles. I. *Homélies propres à la Collection III.* Éd. **V. Desprez.** (Cf. supra p. 112.) – Rec. de **R. Joly,** Antiqu. Class. 52 (1983) 412–413; de **A. Louth,** Journ. Theol. Stud. 34 (1983) 636–637. A. F.

W. Strothmann (Hrsg.), *Schriften des Makarios/Symeon unter dem Namen des Ephraem.* (Vgl. oben S. 112.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 491–494. A. H.

W. Strothmann (Hrsg.), *Die syrische Überlieferung der Schriften des Makarios. Teil 1: Syrischer Text. Teil 2: Übersetzung.* (Vgl. oben S. 112.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 491–494. A. H.

Psevdomakaris tẖzulebat' a k'art'uli versia . . . ed. **G. Ninua.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 423.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 491–494. A. H.

Gregor von Nyssa, Die drei Tage zwischen Tod und Auferstehung unseres Herrn Jesus Christus. Eingel., übers. u. kommentiert von **H. R. Drobner.** (Vgl. oben S. 112.) – Bespr. von **A. Meredith,** Journ. Theol. Stud. 34 (1983) 637–639. A. H.

Gregorio di Nissa, L'anima e la risurrezione. Traduz., introduz. . . . di **S. Lilla.** (Vgl. oben S. 112.) – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patav. 30 (1983) 201–202. A. H.

The Easter Sermons of Gregory of Nyssa. Translation and Commentary. Ed. by **A. Spira** and **Chr. Klock.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 136.) – Bespr. von **A. L. Kolp,** Church Hist. 52 (1983) 528. A.H.

Maria Rosaria Del Deo, *La versione siriaca del „De opificio hominis" di Gregorio di Nissa. Capitolo XIV.* Studi e Ric. sull'Or. Crist. 6 (1983) 181–195. – Versione italiana del testo siriaco con commento e confronto col testo greco. – Cf. sopra p. 112. E.F.

Gregorio di Nissa, La grande catechesi. Traduzione, introduzione e note a cura di **M. Naldini.** [Testi patristici, 34.] Roma, Città Nuova 1982. 160 S. – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patav. 30 (1983) 201. A.H.

R. Criscuolo, *Gregorio di Nissa, Epistole.* (Vgl. oben S. 112.) – Bespr. von **A. Ferrua,** La civil. cattolica 10 (1983) 513–514. H.P.

Grégoire de Nysse. La Prière du Seigneur. Homélies sur le Notre Père et textes choisis, présentés et traduits par **Monique Péden-Godefroi.** Paris, Desclée de Brouwer, 1982. 172 p. – Rec. de **M.G.,** Irénikon 56 (1983) 592. A.F.

G. Robbins, *Exegetical Restraint in Gregory of Nyssa's De Vita Moysis.* Society of Biblical Literature 1982 Seminar Papers. [Soc. of Bibl. Lit. Seminar Papers Ser., 21.] (Chico, Ca., Scholars Pr. 1982) 401–406. R.S.

Paola Pisi, *Genesis e Phthorà. Le motivazioni protologiche della verginità in Gregorio di Nissa e nella tradizione dell' enkrateia.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 423.) – Bespr. von **R. Joly,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 410; von **A. Orbe,** Gregorian. 64 (1983) 617–618. A.H.

D. E. Scuiry, *The Anthropology of St. Gregory of Nyssa.* Diakonia 18 (1983) 31–42. A.H.

G. I. Gargano, *La teoria di Gregorio di Nissa sul Cantico dei Cantici.* (Vgl. B.Z. [1983] 423.) – Bespr. von **M. Simonetti,** Augustinianum 23 (1983) 555–556; von **L. de Lorenzi,** Benedictina 30 (1983) 271–273. A.H.

G. Bunge, *Évagre le Pontique et les deux Macaire.* Irénikon 56 (1983) 323–360. – Deuxième partie de l'article signalé ci-dessus. (Cf. supra p. 113.) A.F.

Cobaltina Morrone, *La lingua delle „Sentenze ai monaci" di Evagrio Pontico.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 397–402. – Le succinte osservazioni sulla sintassi e sul lessico qui presentate fanno definire la lingua di Evagrio una „lingua di livello medio". E.F.

N. Gendle, *The Apophatic Approach to God in the Early Greek Fathers with Special Reference to the Alexandrian Tradition, Part IV: The Cappadocian Achievement.* Ἐκκλησία καὶ Θεολογία 4 (1983) 305–374. R.B.

M. Simonetti, *Lettera e allegoria nell'esegesi veterotestamentaria di Didimo.* Vetera Christianorum 20 (1983) 341–389. – Dopo un esame dei commentari veterotestamentari di Didimo contenuti nei papiri di Tura (a Zaccaria, Genesi, Giobbe, Salmi, Ecclesiaste), S. nota le divergenze notevoli tra opera e opera per ciò che concerne il rapporto fra lettera e allegoria. Ciò si spiega più che con una evoluzione nella metodica interpretativa, sia con le inclinazioni personali dell'esegeta (Didimo fu sempre „in cuor suo un allegorista"), sia con i caratteri diversi delle opere interpretate. E.F.

K. Treu, *Christliche Papyri IX.* Arch. f. Papyrusforschg. 29 (1983) 107–110. A.H.

M. Morani, *La tradizione manoscritta del „De natura hominis" di Nemesio.* (Vgl. oben S. 113.) – Bespr. von **R. Joly,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 411–412; von **J. Schamp,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 212–214. A.H.

S. Lucà, *Il commentario al Cantico dei Cantici di Nilo di Ancira.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 111–126. – Dopo una chiara premessa sullo *status quaestionis* relativo al commento di Nilo, L. illustra l'importanza del ms. A. I 10 della Biblioteca Durazzo-Giustiniani di Genova quale unico testimone della tradizione diretta dell'opera (anche se per i soli capp. 6, 8–8, 14). La descrizione dettagliata del codice è apparsa in altra sede nel 1981 (cf. B.Z. 75 [1982] 400). E.F.

P. Nautin, *Gélase, évêque de Césarée de Palestine* de 365/67 à 390/400. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 299–301. A.H.

Jean Chrysostome, Sur le sacerdoce (Dialogue et Homélie) ... par **Anne-Marie Malingrey.** (Vgl. oben S. 113.) – Bespr. von **R. Joly,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 410, von **Clementina Mazzucco,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 165–167. A.H.

Jean Chrysostome, Homélies sur Ozias (In illud, Vidi Dominum). Éd. **J. Dumortier.** (Cf. supra p. 113.) – Rec. de **R. Joly,** Antiqu. Class. 52 (1983) 411; de **E. Cattaneo,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 487–488. A.F.

Jean Chrysostome, Commentaire sur Isaie. Introduction, texte critique et notes par **J. Dumortier.** Traduction par **A. Liefooghe.** [Sources Chrétiennes, 304.] Paris, du Cerf 1983. 452 S. – Bespr. von **G. H(aendler),** Theol. Litztg. 109 (1984) 137–138; von **M.-J. P.,** Rev. Bibl. 91 (1984) 150; von **J. Gribomont,** Irénikon 56 (1983) 445. A. H.

Giovanni Crisostomo, Le catechesi battesimali. Trad., introd.... di **A. Ceresa-Gastaldo.** (Vgl. oben S. 114.) – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patav. 30 (1983) 203–204. A. H.

Saint Jean Chrysostome, Discourses againt Judaizing Christians. Translated by **P. W. Harkins.** (Vgl. oben S. 114.) – Bespr. von **L. H. C.,** Heythrop Journ. 25 (1983) 122. A. H.

Jean Chrysostome, Panégyriques de saint Paul. Introduction ... **A. Piédnagel.** (Vgl. oben S. 114.) – Bespr. von **M.-J. P(ierre),** Rev. Bibl. 90 (1983) 312, von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 37 (1983) 409–410; von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 586–587; von **M. Naldini,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 338–339; von **E. Cattaneo,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 488–489. A. H.

F. Parente, *Le omelie di Giovanni Crisostomo ed il loro significato nello svolgimento della polemica cristiana antiebraica.* Atti del secondo Convegno tenuto a Idice, Bologna, nei giorni 4 e 5 novembre 1981. [Ass. Italiana per lo studio del giudaismo, Testi e studi, 1.] (Rom, Carucci 1983) 27–34. R. S.

F. Asensio, *La oración en los salmos, según S. Juan Crisóstomo.* Burgense 23 (1982) 9–101. H. P.

F. van de Paverd, *Anaphoral Intercessions, Epiclesis and Communion-rites in John Chrysostom.* Or. Christ. Period. 49 (1983) 303–339. A. H.

L. Meulenberg, *Johannes Chrysostomus: Handen met eelt.* [Cahiers v. Levensverdieping, 42.] Averbode/Apeldoorn, Altiora 1983. 79 S. A. H.

C. Voicu, *Sfîntul Ioan Gura de Aur și unitatea Bisericii* (Der hl. Johannes Chrysostomos und die Einheit der Kirche). Mitrop. Banatului 31 (1982) 73–84. A. H.

J. H. W. G. Liebeschuetz, *Friends and Enemies of John Chrysostom.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. supra p. 352) 85–112. R. B.

R. Wilken, *John Chrysostom and the Jews: Rhetoric and Reality in the Late Fourth Century,* Berkeley-London, University of California Press 1983, Pp. XIX, 190. R. B.

H. M. Biedermann, *Die Bedeutung der drei Kappadokier und des Johannes Chrysostomos als Fundament der byzantinischen Geisteshaltung.* Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 281–293. A. H.

E. E. Granstrem, *Ioann Zlatoust v drevnej russkoj i južnoslavjanskoj pis'mennosti XI–XV vv.* (Johannes Chrysostomus im altrussischen und südslavischen Schrifttum der 11.–15. Jh.). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 35 (1980) 345–375. – In Ergänzung einer älteren Studie (1974) gibt die Verf. wertvolle Hinweise, auf Grund der handschriftlichen Materialien, mit bibliographischen Angaben. I. D.

D. D. Bundy, *The Syriac Version of De Chananaea Attributed to John Chrysostom (CPG 4529).* Le Muséon 96 (1983) 97–132. – Ed. auf der Grundlage der Hs. Sinai Syriac 16, fol. 178r°a–184r°a (VII. s.) mit engl. Übersetzung. A. H.

A. Rigo, *L'Epistola ai monaci (e l'Epistola ad un igumeno) di uno Pseudo-Crisostomo: un trattato dell'orazione esicasta scritto nello spirito dello Pseudo-Macario.* Studi e Ric. sull'Or. Crist. 6 (1983) 197–215. – Il breve trattato sull'orazione esicasta con cui si apre l'Epistola ai monaci pseudocrisostomica, e che deriva – come mostrò P. I. Nikolopoulos nel 1973 – dall'Epistola ad un igumeno (contenuta in codici dell'XI–XII secolo) si collega col *Corpus* pseudomacariano, compilato in ambienti esicasti nel X–XI secolo. Esso contiene una vera e propria tecnica di preghiera che precede di circa trecento anni i trattati dello Pseudo-Simeone e di Niceforo. E. F.

M. Sachot, *l'homélie pseudo-chrysostomienne sur la Transfiguration CPG 4724, BHG 1975.* (Vgl. oben S. 114.) – Bespr. von **A. J. van der Aalst,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 291. A. H.

C. Datema, *Another Unedited Homily of Ps. Chrysostom on the Birth of John the Baptist (BHG 847 i).* Byzantion 53 (1983) 478–493. – Ed. princeps des Textes von BHG 847 i mit engl. Übersetzung und Behandlung der Frage des Verhältnisses zwischen BHG 843 k und BHG 847 i. Vieles spricht für die Annahme, daß es sich bei beiden um denselben Verf. handelt. A. H.

Luise Abramowski, *Die Anakephalaiosis zum Panarion des Epiphanius in der Handschrift Brit. Mus. Add. 12156.* Le Muséon 96 (1983) 217–230. – „Für die Bestimmung des Verhältnisses der syrischen Anakephalaiosis zum Panarion und zur selbständigen griechischen Anakephalaiosis muß bedacht werden, daß die

Übersetzung im Fall einer Differenz zwischen den beiden griechischen Textformen eine Tendenz hat, mit den Handschriften oder der Handschrift des Panarions zu gehen, aber keineswegs immer . . . Als überlieferungsgeschichtliche Folgerung ergibt sich, daß die Anakephalaiosis als Auszug aus dem Panarion zwei selbständige Entwicklungsformen aufweist, die griechische und die uns in der syrischen Übersetzung vorliegende.“ A. H.

Patricia Wilson-Kastner, G. R. Kastner, Ann Millin, Rosemary Rader, and **J. Reedy,** *A Lost Tradition: Women Writers of the Early Church.* Washington, D. C., Univ. Press of America 1981. XXX, 180 S. – Übersetzungen von Perpetua, Proba, Egeria und Eudokia mit Einleitungen. – Bespr. von **E. Ann Matter,** Church History 52 (1983) 406–407. A. H.

Jean d'Apamée, Dialogues et traités. Introduction, traduction et notes par **R. Lavenant,** [Sources chrétiennes, 311.] Paris, Ed. du Cerf 1984. 183 S., 1 Bl. – Verf. bietet in franz. Übersetzung sechs Dialoge des Johannes mit seinen Schülern, 2 Briefe (Briefwechsel mit Thomasios) sowie drei christologische Traktate, d. h., eben jene elf Stücke, die W. Strothmann 1972 ediert, übersetzt und analysiert hat. (Vgl. B. Z. 66 [1973] 460.) Nach einer Zusammenstellung der einschlägigen Literatur behandelt die Introduction die Verfasserfrage. L. unterscheidet im Anschluß an I. Hausherr drei Personen dieses Namens. Der Autor der übersetzten Texte war ein syr. Mönch, der in der 1. Hälfte des 5. oder vielleicht auch schon in der 2. Hälfte des 4. Jh. gelebt hat. Darnach werden Leben und Werke sowie die Lehre des Johannes behandelt; dann folgt die Übersetzung. Ein Verzeichnis der Bibelstellen, sowie Indices der Eigennamen und der wichtigsten behandelten Themen beschließen das Buch. A. H.

G. E. Saint Laurent, *Pre-Baptismal Rites in the Baptismal Catecheses of Theodore of Mopsuestia.* Diakonia 16 (1981) 118–126. A. H.

Gli scritti siriaci di Nilo il Solitario. Introduzione, edizione e traduzione a cura di **P. Bettiolo.** [Publications de l'Institut Orientaliste de Louvain, 30.] Louvain-la-Neuve, Univers. Cathol. 1983. 364 S. A. H.

Nilus Ancyranus Narratio. Ed. **F. Conca.** Leipzig, Teubner 1983. XXVI, 88 S. A. Gr.

B. M. Weischer, *Qērellos I, III, IV1, IV2, IV3.* (Vgl. zuletzt B. Z. 76 [1983] 138.) – Bespr. von **W. W. Müller,** Orient. Lit.-Zeitung 5 (1983) 468–474. A. Gr.

L. R. Wickham, *Symbols of Incarnation in Cyril of Alexandria.* Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern . . . (vgl. oben S. 358). 41–53, mit dt. Zsfg. H. P.

P. Imhof, B. Lorenz, *Maria Theotokos bei Cyrill von Alexandrien.* Zur Theotokos-Tradition und ihrer Relevanz. [KOINONIA, 2]. München, Verlagsgesellschaft G. Kaffke 1981. 84 S. – Bespr. von **E. Meuser,** Geist u. Leben 57 (1984) 76. A. H.

E. Cattaneo, *Formule di fede nelle Lettere pasquali di Cirillo d'Alessandria.* Κοινωνία 7 (1983) 31–55. E. F.

Leslie S. B. MacCoull, *Μονοειδής in Dioscorus of Aphrodito: an Addendum.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 25 (1983) 61–64. P. Gr.

A. Veilleux, *Chénouté ou les écueils du monachisme.* Collect. Cisterc. 45 (1983) 124–131. A. H.

Les homélies festales d'Hésychius de Jérusalem. Publ. par **M. Aubineau.** *Vol. I* (Cf. B. Z. 76 [1983] 425.) – Rec. di **E. Jeauneau,** Studi mediev. s III, 21 (1980) 225–228; di **W. Gessel,** Oriens Christ. 67 (1983) 222. – *Vol. II.* (Cf. sopra p. 115.) – Rec. di **E. Jeauneau,** Studi mediev. s. III, 22 (1981) 972–973. E. F.

M. Aubineau, *Textes nouveaux d'Hesychius de Jérusalem. Bilan et méthodes.* Studia Patristica 18 (Oxford 1982) 345–351. H. P.

R. Aubert, *Gélase, évêque de Césarée de Palestine* dans la seconde moitié du Ve s. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 301. A. H.

Théodoret de Cyr, Commentaire sur Isaie. Tome II (sections 4–13). Texte critique . . . **J.-N. Guinot.** (Vgl. oben S. 115.) – Bespr. von **M.-J. Pierre,** Rev. Bibl. 90 (1983) 311. A. H.

P. Nautin, *Gélase de Cyzique.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 301–302. A. H.

Diadochus von Photike, Gespür für Gott. Hundert Kapitel über die christliche Vollkommenheit. Eingeleitet und übersetzt von **K. S. Frank.** [Christliche Meister, 19.] Einsiedeln, Johannes-Verlag 1982. 128 S. – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 79–80. A. H.

M. Aubineau, *Un inédit fantôme. Proclus,* In Transfigurationem (BHG *1974s*). Anal. Boll. 101 (1983) 423–424. – Le texte immatriculé *BHG* 1974s (= *CPG* 5872) est un inédit fantôme, inventé à partir d'un

incipit piège. Le Métochion Saint-Sépulcre 163 (16ᵉ s.), f. 57–61, contient en réalité l'homélie *In Transfigurationem* de Proclus deux fois imprimée dans la *PG* sous le nom de Jean Chrysostome (*PG* 61, 713–716), puis sous le nom de Proclus (*PG* 65, 764–772), et inventorié sous les numéros suivants: *BHG* 1980 = *CPG* 5807. A. F.

M. Aubineau, *Le traité inédit de christologie de Sévérien de Gabala in Centurionem et Contra Manichaeos et Apollinaristas. Exploitation par Sévère d'Antioche (519) et le Synode de Latran (649).* [Cahiers d'Orientalisme, 5.] Genf, P. Cramer 1983. 166 S. – Bespr. von **A. Ceresa-Gastaldo,** B. Z. 77 (1984) 300–301. A. H.

A. de Halleux, *La deuxième lettre de Philoxène aux monastères du Beit Gaugal.* Le Muséon 96 (1983) 5–79. – Ed. des Briefes aus Vat. syr. 136 mit franz. Übersetzung. In der Einleitung zur historischen Situation, zum Inhalt und zum literar. Genos. A. H.

K. Hedwig, *Sphaera Lucis. Studien zur Intelligibilität des Seienden im Kontext der mittelalterlichen Lichtspekulation.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 426.) – Bespr. von **D. Bremer,** Philos. Rundschau 30 (1983) 112–122. A. H.

Dionysius the Pseudo-Areopagite, The Ecclesiastical Hierarchy. Ed. and transl. by **Th. L. Campbell.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 426.) – Bespr. von **Ch. B. Ashanin,** Church History 52 (1983) 408–409. A. H.

D. R. Evans, *Dionysius the Pseudo-Areopagite: The Role of Negative Theology in the Ascent of the Soul.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 14–15. R. B.

J. Thekeparampil, *Weihrauchsymbolik in den syrischen Gebeten des Mittelalters und bei Pseudo Dionysios.* Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern ... (vgl. oben S. 358) 131–145. H. P.

Uta-Renate Blumenthal (Hrsg.), *Carolingian Essays.* [Andrew W. Mellon Lectures in Early Christian Studies.] Washington, The Catholic University of America Press 1983. X, 249 S. – Für den Berichtszeitraum ist insbes. anzuzeigen **E. Jeauneau,** *Pseudo-Dionysius, Gregory of Nyssa, and Maximus the Confessor in the Works of John Scottus Eriugena* (S. 137–149). A. H.

Barbara Faes de Mottoni, *Il Corpus Dionysianum nel Medioevo. Rassegna di studi 1900–1972.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 161.) – Bespr. von **A. P.,** Dt. Archiv 39 (1983) 606–607. A. H.

Dj. Trifunović, *Zbornici sa delima Pseudo-Dionisija Areopagita u prevodu inoka Isaije* (Sammelhss. mit den Werken des Ps.-Dionysios Areopagita in der Übersetzung des Mönches Isaias). Cyrillomethodianum 5 (1981) 166–171. A. H.

H. G. Thümmel, *Hypatios von Ephesos und Iulianos von Atramytion zur Bilderfrage.* Byzantinosl. 44 (1983) 161–170. – Verf. behandelt die Schwierigkeiten des überlieferten Textes aus dem 5. Kap. des 1. Buches der ‚Vermischten Untersuchungen' und begründet sein eigenes Verständnis des Textes. Am Ende Wiedergabe des griech. Textes und dt. Übers. A. H.

I. Torrance, *A Theological Introduction to the Letters between Severus of Antioch and Sergius the Grammarian, V: Introduction to the Letters of Severus Sergius (sic.)* Ἐκκλησία καὶ Θεολογία 4 (1983) 537–571. R. B.

Ursula und **D. Hagedorn** (Hrsg.), *Olympiodor, Diakon von Alexandria, Kommentar zu Hiob.* [Patristische Texte und Studien, 24.] Berlin/New York 1984. LXXXVI S., 1 Taf., 2 Bl., 523 S. – Soll besprochen werden. A. H.

Romanos le Melode, Hymnes. Introd. ... **J. Grosdidier de Matons.** *Tome V: Nouveau Testament (XLVIL) et Hymnes de circonstance (LI–LVI).* (Vgl. oben S. 115.) – Bespr. von **Alice Leroy-Molinghen,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 413; von **J.-B. Darblade,** Proche-Orient Chrét. 32 (1982) 415–416; von **M. Pellegrino,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 168–169; von **R. Gryson,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 216–217; von **A. J. van der Aalst,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 290–291. A. H.

W. L. Petersen, *Romanos and the Diatessaron: Readings and Method.* New Testam. Stud. 29 (1983) 484–507. – Verf. erweist anhand von sechs neuen Beispielen Romanos als Zeugen für das Diatessaron des Tatian. A. H.

M. Voicescu, *Naşterea domnului în creaţia imnografică a Sfîntului Roman Melodul.* Studii Teol. 35 (1983) 18–27. A. H.

Paula de Angelis-Noah, *La méditation de Barsanuphe sur la lettre ἦτα.* Byzantion 53 (1983) 494–506. A. H.

B. Flusin, *Miracle et histoire dans l'oeuvre de Cyrille de Scythopolis.* (Cf. supra p. 116.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 433–434; de **L. Rydén,** B. Z. 77 (1984) 301–302. A. F.

Pauline Allen, *Evagrius Scholasticus. The Church Historian.* (Vgl. oben S. 116.) – Bespr. von **P. Nautin,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 439; von **Averil Cameron,** Speculum 58 (1983) 430–431. A. H.

Adele Monaci Castagno, *Il problema della datazione dei Commenti all'Apocalisse di Ecumenio e di Andrea di Cesarea.* Atti Accad. Sc. Torino, II, Cl. Sc. Mor., Stor. e Filol. 114 (1980) 223–246. – Attraverso l'analisi di elementi di natura filologica, storica, teologica, M. C. colloca il Commento di Ecumenio alla fine del VI sec. e quello di Andrea prima del 614. E. F.

R. Maisano, *Giovanni Mosco, Il prato.* (Vgl. B. Z. 76 [1982] 195.) – Bespr. von **A. Ferrua,** La civil. cattolica 10 (1983) 514–515. A. H.

J. Duffy and **G. Vikan,** *A Small Box in John Moschus.* Greek, Roman and Byzantine Studies 24 (1983) 93–99. R. B.

E. Booth, *Aristotelian Aporetic Ontology in Islamic and Christian Thinkers.* Cambridge, Cambridge Univ. Pr. 1983. Pp. XXVI, 314. R. B.

J. A. Munitiz, *The Link between some membra disiecta of John Moschus.* Anal. Boll. 101 (1983) 295–296. – En complément à l'article de **W. Lackner,** *Zwei membra disiecta aus dem Pratum Spirituale des Ioannes Moschos.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 427.) L'auteur procède au remembrement de trois textes de Jean Moschos, qui doivent leur unité au fait d'avoir été groupés par Théognoste dans le ch. XIII de son *Thèsauros.* A. F.

L. J. Weinberger, *Messianic Visions in Byzantine Hebrew Poetry.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 3–4. R. B.

Maximi Confessoris Quaestiones ad Thalassium, I: Quaestiones I–LV una cum latina interpretatione Ioannis Scotti Eriugenae iuxta posita, ed. **C. Laga** et **C. Steel.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 427.) – Bespr. von **L.-J. Bataillon,** Rev. sc. philos. et théol. 67 (1983) 299; von **L. R. Wickham,** Journ. Theol. Stud. 34 (1983) 645–647. A. H.

T. Nikolaou, *Zur Identität des ΜΑΚΑΡΙΟΣ ΓΕΡΩΝ in der Mystagogia von Maximos dem Bekenner.* Or. Christ. Period. 49 (1983) 407–418. – Verf. sucht mit guten Gründen den seligen Greis in einem der geistlichen Lehrer des Maximos im Kloster, sei es in Chrysupolis oder in Kyzikos. A. H.

E. Braniste, *Eglise et liturgie dans la mystagogie de saint Maxime le Confesseur.* Ortodoxia 33 (1981) 13–22. A. H.

M. Doucet, *Est-ce que le monothélisme a fait autant d'illustres victimes?* Réflexions sur un ouvrage de F.-M. Léthel. Science et Esprit 35 (1983) 53–83. – Ausführl. Stellungnahme zu **F.-M. Léthel,** *Théologie d'agonie du Christ. La liberté humaine du Fils de Dieu et son importance sotériologique mises en lumière par saint Maxime le Confesseur.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 139.) A. H.

F. Heinzer et **Chr. Schönborn** (Hrsg.), *Maximus Confessor.* Actes du Symposium sur Maxime le Confesseur. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 427.) – Bespr. von **E. Junod,** Rev. de Théol. et de Philos. 115 (1983) 414–415; von **A. Orbe,** Gregorian. 64 (1983) 591–592; von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 485–487; von **L.-J. Bataillon,** Rev. sc. philos. et théol. 67 (1983) 299–300. A. H.

F. Diekamp, *Doctrina patrum de incarnatione Verbi* ... 2. Aufl. mit Korr. u. Nachtr. von **B. Phanourgakis.** Hrsg. von **E. Chrysos.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 141.) – Bespr. von **A. J. van der Aalst,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 291–292. A. H.

Joann (Wedland), Metropolit, *Isaac le Syrien, Oeuvres spirituelles.* Préface: **O. Clémant.** [Coll. „Theophanie"]. Paris, Desclée de Brower 1981. 506 S. H. P.

R. Aubert, *Georges d'Alexandrie.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 583–584. – Verf. einer Vita des Johannes Chrysostomos. A. H.

D. Bundy, *Georges le Hiéromoine* (VIIᵉ s.). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 622–623. A. H.

C. D. G. Müller, *Georg der Araberbischof.* Theol. Realenzykl. XII, 3/4 (1983) 378–380. A. H.

A. van Roey, *Georges,* évêque de Martyropolis (Maipherkat en syriaque) à la fin du VIIᵉ s. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 641. A. H.

Anastasii Sinaitae Viae Dux ed. **K. H. Uthemann.** (Vgl. oben S. 116.) – Bespr. von **Ph. Pattenden,** Gregorian. 64 (1983) 592–596. A. H.

J. Hazzaya, *Briefe über das geistliche Leben und verwandte Schriften.* Ostsyrische Mystik des 8. Jahrhunderts. Eingel. u. übers. von **G. Bunge** [Sophia, 21.] Trier, Paulinus-Verlag 1982. 408 S. H. P.

Die Schriften des Johannes von Damaskos, 4: Liber de haeresibus. Opera polemica. Hrsg. von **B. Kotter.** (Vgl. oben S. 116.) – Bespr. von **C. Steel,** Scriptorium 37 (1983) 79*–80*. A. H.

Giovanni Damasceno, Omelie cristologiche e mariane a cura di **M. Spinelli.** [Testi patristici, 25.] Rom, Città Nuova 1980. 228 S. – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patav. 30 (1983) 207–208. A. H.

V. Fazzo, *Rifiuto delle icone e difesa cristologica nei discorsi di Giovanni Damasceno.* Vetera Christianorum 20 (1983) 25–45. – F. esamina i tre Discorsi sulle immagini cristiane di Giovanni Damasceno, per enuclearne informazioni sulle posizioni degli iconoclasti e per valutare i vari aspetti della cristologia dell'autore. E. F.

Tatjana N. Kopreeva, *Neizvestnye otryvki iz „Bogoslovija" Ioanna Damaskina v perevode Ioanna Ekzarcha Bulgarskogo v spiske XV veka* (Unbekannte Fragmente aus der „De orthodoxa fide" von Johannes Damascenos in Übersetzung von Johannes Exarcha nach Abschrift aus dem 15. Jh.). Palaeobulgarica 7, Hf. 4 (1983) 93–100. – Gefunden in Handschrift von der Hss. Sammlung von M. P. Pogodin (Leningrad). Ausgabe der Fragmente mit Erläuterungen. I. D.

Meridel Holland, *Robert Grosseteste's Translations of John of Damascus.* Bodl. Libr. Record 11 (1983) 138–154. A. H.

Clemente innografo e gli inediti canoni cerimoniali, ed. **Melina Arco Magrì.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 418.) – Bespr. von **W. Seibt,** Wien. Stud. 17 (1983) 418. A. H.

St. Theodore the Studite, On the Holy Icons. Transl. **Catherine P. Roth.** (Cf. supra p. 117.) – Rec. de **Th. Bt.,** Irénikon 56 (1983) 446. A. F.

M. J. Jeffreys, *Iakovos Monachos, Letter 3.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. supra p. 352) 341–258. R. B.

N. N., *Georges de Nicomédie,* ... métropolite de Nicomédie du temps de Photius. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 646. – Verweis auf Dict. Spirit. VI mit Ergänzung der bibliograph. Angaben. A. H.

I. Dujčev, *La letteratura greca patristica nella Bulgaria medioevale.* Παρνασσός 25 (1983; ersch. 1984) 173–178. A. Ch.

Symeon le Nouveau Théologien, Chapitre théologiques, gnostiques et pratiques. Ed. **J. Darrouzès** ... avec la coll. de **L. Neyrand.** (Vgl. oben S. 117.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 448–450. A. H.

Symeon the New Theologian, The Practical Chapters and the Three Theological Discourses. Transl. by **P. McGuckin.** (Vgl. oben S. 117.) – Bespr. von **P.-H. Kolvenbach,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 450–451. A. H.

B. Krivocheine, *Dans la lumière du Christ: S. Symeon le Nouveau Théologien.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 429.) – Rev. by **R. M. Arida,** St. Vladimir's Theol. Quart. 27 (1983) 223–225. R. B.

B. Fraigneau-Julien, *Les sens spirituelles et la vision de Dieu selon Syméon le Nouveau Théologien.* [Theologie historique, 56.] Paris, Beauchesne 1980. 208 S. H. P.

G. Garitte, *Georges Mthatsmideli* (= l'Hagiorite). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 643–644. – Georg. Mönch, Biograph. der hll. Johannes und Euthymios. A. H.

A. Karpozelos, *Συμβολὴ στὴ μελέτη τοῦ βίου καὶ τοῦ ἔργου τοῦ Ἰωάννη Μαυρόποδος.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 429.) – Bespr. von **N. Oikonomidès,** Südostforsch. 42 (1983) 486–488. A. H.

D. Bundy, *Georges Choniatès.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 611–612. A. H.

D. Bundy, *Georges,* mentionné comme évêque de Corcyre (Corfou) entre 1176 et 1181. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 615. – Verweis auf den Irrtum bei Baronius und auf Georgios Bardanes. A. H.

M. Gigante, *Il problema Filagato.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 633–639. – G. riferisce sullo stato attuale della ricerca su Filagato da Cerami, delle cui omelie è apparso nel 1969, in edizione critica, il I volume (a cura di **G. Rossi Taibbi:** cf. B. Z. 67 [1974] 467). Si coglie qui l'occasione per ricordare che, dopo la morte in giovane età dello studioso siciliano (nel 1972: cf. B. Z. 68 [1975] 461) l'edizione critica delle restanti omelie (volume II e III) è in preparazione a cura di **Enrica Follieri** e **Lidia Perria.** E. F.

A. Colonna, *Note linguistiche alla „Commentatio in Charicleam" di Filagato monaco di Rossano.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 3 (1982) 75–78. – L'identificazione con l'omileta Filagato da Cerami dell'autore dell' interpretazione allegorica del romanzo di Eliodoro *(Commentatio in Charicleam)* consente ora a C. di stabilire con maggiore sicurezza il testo della Commentatio, che va in genere conservato quale è nel manoscritto. E. F.

Th. Papazotos, *Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Θεοδώρου Βαλσαμῶνος πρὸς τὸν πρῶτο τοῦ Παπικίου Θεοδόσιο.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 70. – Der bei Rhalles-Potles gedruckte Brief des Balsamon bietet auch den Inhalt eines Schreibens des Theodosios an Balsamon. Die darin namentlich nicht genannte Person identifiziert Verf. mit Alexios Komnenos, einem unehel. Sohn Manuels I., den Isaak III. zum Mönch scheren und in das in Frage stehende Kloster schicken ließ. Die histor. Ereignisse, auf welche der Brief anspielt, gehören nach Verf. in das Jahr 1191; der Brief des Balsamon muß wenig später geschrieben sein. A. H.

N. G. Xexakes, *Ἰωάννης Βέκκος καὶ αἱ θεολογικαὶ ἀντιλήψεις αὐτοῦ.* (Vgl. oben S. 117.) – Bespr. von **B. Th. Staurides,** Θεολογία 54 (1983) 612–613. A. H.

N. N., *Georges le Métochite.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 642. A. H.

St. I. Kuruses, *Γρηγορίου ἀρχιεπισκόπου Βουλγαρίας (ιγ'/ιδ' αἰ.) ἐπιστολαὶ μετά τινων βιογραφικῶν ἐξακριβώσεων.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 516–558. – Gregor gehört zum Schülerkreis des Maximos Planudes. Er stand in Beziehungen zu Kaiser Andronikos II., der ihn 1312 zum Erzbischof von Achrida erhob. Ende 1314/Anfang 1315 dankte er ab und lebte dann in einem Kloster in K/pel. 1327 war er noch am Leben; er ist wohl vor 1337 gestorben. Ed. dreier Briefe aus cod. Vindob. theol. gr. 203, f. 21ᵛ–23ʳ, sowie eines Briefes des Maximos Neamonites aus cod. Chis. R. IV 12, f. 166. A. H.

D. Balfour, *Saint Gregory the Sinaite. Discourse on the Transfiguration.* Athens, 1982 (Offprint from Θεολογία 52.4 to 54.1, 1981–83). Obtainable from the Secretariat, Fellowship of St. Alban and St. Sergius, St. Basil's House, 52 Ladbroke Grove, London W11). Pp. 170. R. B.

A. Fyrigos, *Una ἀντιστροφή (conversio) nella dialettica scolastica di Barlaam Calabro.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 433–443. – F. tratta di un inedito discorso „Sulla processione dello Spirito Santo" pronunciato da Barlaam presumibilmente dinanzi ai prelati del sinodo costantinopolitano nel 1334, e caratterizzato da un atteggiamento polemico verso le posizioni dei Latini. La familiarità che Barlaam dimostra qui con i sillogismi dei Latini conferma che egli ne aveva acquisito la conoscenza prima della sua andata a Bisanzio, e certamente in Italia. E. F.

A. Fyrigos, *Barlaam Calabro tra l'aristotelismo scolastico e il neoplatonismo bizantino.* Il Veltro 27 (1983) 185–195. – Su alcuni aspetti particolari della filosofia di Barlaam Calabro, esposti nelle sue opere in maniera non organica. E. F.

F. Kianka, *A Late Byzantine Defense of the Latin Church Fathers.* Or. Christ. Period. 49 (1983) 419–425. – Verf. bietet ein Résumé eines kurzen Traktats aus Vat. Gr. 1879, auf den R.-J. Loenertz 1950 aufmerksam gemacht hatte, sowie einen Kommentar. Der Traktat ist zweifellos Teil einer prounionistischen Polemik. Er zeigt nach Ton und Inhalt Anklänge an die Schriften des Demetrios Kydones. A. H.

Angela Constantinides Hero, *Some Notes on the Letters of Gregory Akindynos.* Dumb. Oaks Pap. 36 (1982; ersch. 1983) 221–226. – Verf. bereitet eine Ausgabe der Korrespondenz des Gr. Akindynos vor und teilt hier einige Ergebnisse ihrer Untersuchungen mit. Sie zeigt, daß man zu Unrecht von einer 1. Verurteilung des Akindynos im Juli 1341 spricht; der Mönch Sabbas aus dem Batopedi-Kloster ist nicht mit Sabbas Logaras zu identifizieren; die Identität des Johannes Gabras wird festgestellt; schließlich folgen Angaben zur Biographie des Akindynos selbst. A. H.

A. Angelou, *Matthaios Gabalas and his Kephalaia.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. supra p. 352) 259–268. R. B.

Matteo di Efeso, Racconto di una festa popolare. Ekphrasis per la festa di Pasqua, a cura di **Adriana Pignani.** [Radici. Collana diretta da Antonio Garzya e Gianni Macchiavelli, 2.] Napoli, M. D'Auria editore 1984. Pp. 58. – P. ripropone, in forma più divulgativa, il testo greco, con traduzione italiana e notizie biografico-esegetiche, dell'opera segnalata. E. F.

Adriana Pignani, *Una inedita ekphrasis della festa di Pasqua.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 97–101. – Introduzione all'*editio princeps* dell'opuscolo di Matteo di Efeso pubblicata tal quale da P. nel 1981 (cf. B. Z. 76 [1983] 144). L'opuscolo è stato ora ripubblicato (vedi nota precedente). E. F.

Gregory Palamas, The Triads. Edited by **J. Meyendorff,** translated by **N. Gendle.** (Vgl. oben S. 118.) – Bespr. von **D. M. Nicol,** Journ. of Eccl. Hist. 35 (1984) 168. A. H.

J. Meyendorff, *Ὁ Ἅγιος Γρηγόριος Παλαμᾶς καὶ ἡ ὀρθόδοξη μυστικὴ παράδοση.* Übersetzt von **E. Mainas.** Athen, Ἀκρίτας 1983. 223 S. H. P.

J. Kalogirou, *Marienverehrung bei Gregorios Palamas.* Acta Congr. Mariol.-Mariani Intern., Rom 1975, Vol. V: De cultu mariano saec. XII–XV (Rom 1981) 127–138. H. P.

N. Cvetkov (Kočev), *Bŭlgarski prevod na Grigorij Palamovoto Izpovedanie na pravoslavnata vjara* (Die „Confessio orthodoxae fidei" von Gregorios Palamas in bulgarischer Übersetzung). Duchovna kultura 63, Hf. 8 (1983) 19–24. – Nach der Ausgabe in Migne, P. Gr. 151, 763–768. I. D.

D. B. Kaïmakes, *Φιλόθεου Κόκκινου δογματικὰ ἔργα.* Α'. (Cf. supra p. 118.) – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 462. A. F.

B. S. Pseutonkas, *Φιλόθεου Κόκκινου λόγοι καὶ ὁμιλίες.* (Cf. B. Z. 75 [1982] 431.) – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 462. A. F.

Muriel Heppell, *The Ecclesiastical Career of Gregory Camblak.* (Vgl. oben S. 118.) – Bespr. von **Michala Jovin,** Palaeobulgarica 6, Hf. 1 (1982) 124–126. I. D.

Julia Alissandratos, *The Structure of Gregory Camblak's Eulogy of Cyprian.* Palaeobulgarica 6, Hf. 1 (1982) 45–58. – Ein nützlicher Beitrag zur Frage der byzantinisch-slavischen Literaturbeziehungen. I. D.

Nikolaos Kabasilas, Das Buch vom Leben in Christus. Ostkirchliche Frömmigkeit. Eingel. von **E. von Ivánka.** [Christliche Meister, 14.] Einsiedeln, Johannes-Verlag 1981. 248 S. H. P.

M.-H. Congourdeau, *Prière à Byzance au XIVe s. d'après la Vie en Christ de Nicolas Kabasilas.* La prière au moyen âge (Paris, Champion 1981) 121–132. H. P.

I. M. Konidares – K. A. Manaphes, *Ἐπιτελεύτιος βούλησις καὶ διδασκαλία τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου Ματθαίου Α' (1397–1410).* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 462–515. – Vgl. unten S. 425. A. H.

D. Balfour, *Politico-Historical Works of Symeon, Archbishop of Thessalonica (1416/17–1429).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 430.) – Bespr. von **G. Ravegnani,** Studi Venez. n. s. 6 (1982; ersch. 1983) 327–328. A. H.

D. Balfour (Hrsg.), *Ἁγίου Συμεὼν ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης (1416/17–1429) Ἔργα Θεολογικά.* (Vgl. oben S. 118.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 232–233; von **W. Lackner,** Südostforsch. 42 (1983) 496–498; von **J. Shepard,** Journ. of Eccles. Hist. 34 (1983) 622–624. A. H.

R. Aubert, *Gennade II,* patriarche de Constantinople. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 477. – Verweis auf den Artikel in Dict. Spirit. VI; Ergänzung der bibliograph. Angaben. A. H.

D. Balfour, *Gennadios Scholarios.* Sobornost 5 (1983) 81–84. – Erwiderung auf die Besprechung von **Th. N. Zeses,** *Γεννάδιος Β' Σχολάριος* . . . durch **J. Gill** in Sobornost 3. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 431.) A. H.

F. Tinnefeld, *Gennadios Scholarios.* Theol. Realenzykl. XII, 3/4 (1983) 375–376. A. H.

A. Argyriou, *Les Exégèses grecques de l'Apokalypse à l'époque turque (1453–1821). (Vgl. oben S. 118.) – Bespr. von* **I. D. Karabidopulos,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 254–257. A. H.

B. APOKRYPHEN

K. Rudolph, *Die Gnosis. Wesen und Geschichte einer spätantiken Religion.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 431.) – Bespr. von **W. B. Oerter,** Byzantinosl. 44 (1983) 215–216. A. H.

D. M. Scholer, *Bibliographia Gnostica. Supplementum XII.* Nov. Testam. 25 (1983) 356–381. A. H.

B. Layton (Hrsg.), *The Rediscovery of Gnosticism. II. Sethian Gnosticism.* (Vgl. oben S. 119.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 454–457; von **J. Heldermann,** Bibl. Orient. 3/4 (1983) 386–393. A. H.

G. Vallée, *A Study in anti-Gnostic Polemics. Irenaeus, Hippolytus, and Epiphanius.* (Cf. supra p. 119.) – Rec. de **A. Le Boulluec,** Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 333–335. A. F.

C. Schmidt (Hrsg.), *Koptisch – gnostische Schriften. Erster Band.* 4. Aufl., hrsg. von **H.-M. Schenke.** (Vgl. oben S. 119.) – Bespr. von **H. Quecke,** Theol. Rev. 79 (1983) 214–215. A. H.

W. Fauth, *Arbath Jao. Zur mystischen Vierheit in griechischen und koptischen Zaubertexten und in gnostischen oder apokryphen Schriften des christlichen Orients.* Oriens Christ. 67 (1983) 65–103. A. H.

M. Tardieu, *Ecrits gnostiques. Codex de Berlin.* [Sources gnostiques et manichéennes, 1.] Paris, Ed. du Cerf 1984. 518 S., 1 Bl., mit 1 Einlageblatt. – Soll besprochen werden. A. H.

St. E. Robinson, *The Testament of Adam. An Examination of the Syriac and Greek Traditions.* [SBL Dissertation Series, 52.] Chico, Calif., Scholars Press 1982. XII, 196 S. – Bespr. von **A. de Halleux,** Ephem. Theol. Lovan. 59 (1983) 378; von **J. Murphy-O'Connor,** Rev. Bibl. 90 (1983) 471–472. A. H.

Ch. W. Hedrick, *The Apocalypse of Adam. A Literary and Source Analysis.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 145.) – Bespr. von **J. Murphy-O'Connor,** Rev. Bibl. 90 (1983) 308. A. H.

A. Battista – B. Bagatti, *Il Combattimento de Adamo.* Testo arabo inedito con traduzione italiana e commento. [Studium Biblicum Franciscanum. Coll. Minor, 29.] Jerusalem, Franciscan Printing Press 1982. 229 S., 8 Taf. A. H.

S. Hurwitz, *Lilith – Die erste Eva.* Eine Studie über dunkle Aspekte des Weiblichen. Zürich, Daimon Verlag 1980. 175 S. – Eingehende Analyse aller einschlägigen, auch der apokryphen, pseudepigraphischen und gnostischen Texte. – Bespr. von **S. Schreiner,** Judaica 39 (1983) 257–258. A. H.

A. Hultgård, *L'eschatologie des Testaments des Douze Patriarches. Vol. II: Composition de l'ouvrage, textes et traductions.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 430.) – Bespr. von **J. Murphy-O'Connor,** Rev. Bibl. 90 (1983) 470–471; von **M. de Jonge,** Journ. Stud. of Judaism 14 (1983) 70–80; von **G. Delling,** Theol. Litztg. 109 (1984) 112–113. A. H.

H. W. Hollander, *Joseph as an Ethical Model in the Testaments of the Twelve Patriarchs.* [Studia in VT Pseudepigrapha, 6.] Leiden, Brill 1981. X, 175 S. – Bespr. von **J. Murphy-O'Connor,** Rev. Bibl. 90 (1983) 308–309. A. H.

Elaine Pagels, *Les évangiles secrets.* Trad. de l'anglais et annoté par **T. Kenec'Hdu.** Paris, Gallimard 1982. 237 S. – Vgl. zur engl. Ausgabe oben S. 119. – Bespr. von **M. Bouttier,** Et. théol. et relig. 59 (1984) 107–108. A. H.

M. Erbetta, *Vangeli, I/2. Infanzia e passione di Cristo.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 145.) – Bespr. von **A. Orbe,** Gregorianum 63 (1982) 753–754. A. H.

R. Stichel, *Bemerkungen zum Barnabas-Evangelium.* Byzantinosl. 43 (1982; ersch. 1983) 189–201. A. H.

F. Bovon, M. van Esbroeck, R. Goulet etc., *Les Actes apocryphes des Apôtres.* (Vgl. oben S. 119.) – Bespr. von **R. Joly,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 403–404; von **P. Nautin,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 437–438; von **W. Schneemelcher,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 126–131; von **P.-E. Langevin,** Science et esprit 35 (1983) 248–251. A. H.

E. Junod et **J.-D. Kaestli,** *L' histoire des actes apocryphes des apôtres du IIIe au IXe siècle: Les cas des Actes de Jean.* (Vgl. oben S. 120.) – Bespr. von **K. Schäferdiek,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 376–377; von **F. G. Nuvolone,** Freib. Zeitschr. f. Philos. u. Theol. 30 (1983) 475–476; von **A. de Halleux,** Ephem. Theol. Lovan. 59 (1983) 375–376; von **F. Halkin,** Anal. Boll. 101 (1983) 425–426. A. H.

G. Strecker, *Konkordanz zu den Pseudoklementinen.* Maschinenschriftl. Manuskript. Göttingen 1982. – Die siebenbändige Kopie des Ms. steht in der Bibliothek der Vereinigten Theol. Seminare der Universität Göttingen (Nikolausberger Weg 5 b) zur Verfügung. – Vgl. den Bericht von **J. Wehnert,** Vig. Christ. 37 (1983) 413–415. A. H.

Acta Iohannis cura **E. Junod** et **J.-D. Kaestli.** Vol. 1: Praefatio – Textus. Vol. 2: Textus alii – Commentarius – Indices. [Corpus Christianorum. Series Apocryphorum, 1.2.] Turnhout, Brepols 1983. XXI, 420 S. u. 2 Bl., S. 425–950. – Wird besprochen. A. H.

G. Huxley, *Geography in the Acts of Thomas.* Greek Rom. Byz. Stud. 24 (1983) 71–80. Verf. untersucht das im griech. Text vorgegebene Itinerar des Apostels; auf diese Weise läßt sich der ostsyr. Kontext, in welchem die Acta entstanden sind, besser erfassen. A. H.

M. W. Meyer, *The Letter of Peter to Philip.* Text, Translation and Commentary. [SBL Dissertation Series, 53.] Chico, Scholars Press 1981. XIV, 220 S. – Bespr. von **J. Murphy-O'Connor,** Rev. Bibl. 90 (1983) 307. A. H.

G. J. Reinink, *Der Verfassername »Modios« der syrischen Schatzhöhle und die Apokalypse des Pseudo-Methodios.* Oriens Christ. 67 (1983) 46–64. – Die inhaltliche Verwandtschaft der ps.-methodianischen Apoka-

lypse mit der syr. *Schatzhöhle* läßt auf Benutzung der letzteren durch Ps.-Methodios schließen. So wurde die *Schatzhöhle* auch mit dem Namen des Ps.-Methodios zusammengebracht; und es ist nicht unwahrscheinlich, daß sich hinter dem in der Gamat Bussame in Verbindung mit Seharbokt genannten „Modios" der Name Methodios verbirgt. Wir hätten damit ein wichtiges Zeugnis für die frühe Bekanntschaft der Ostsyrer mit der Apokalypse des Ps.-Methodios. A. H.

B. Barc (Hrsg.) *Colloque international sur les textes de Nag Hammadi.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 431.) – Bespr. von **Yvonne Janssens,** Le Muséon 96 (1983) 189–190. A. H.

B. Barc, *L'Hypostase des Archontes (NH II,4)* u. **M. Roberge,** *Noréa (NH IX,2).* (Vgl. oben S. 121.) – Bespr. von **St. Emmel,** Journ. Bibl. Lit. 101 (1982) 613–614. A. H.

P. Cherix, *Le concept de notre grande Puissance (CG VI,4).* Texte, remarques philologiques, traduction et notes. [Orbis Biblicus et Orientalis, 47.] Fribourg/Göttingen, Ed. Universitaires/Vandenhoeck & Ruprecht 1982. XIII, 93 S. – Bespr. von **A. de Halleux,** Ephem. Theol. Lovan. 59 (1983) 377–378; von **B. Couroyer,** Rev. Bibl. 90 (1983) 474–475. A. H.

J.-P. Mahé, *Hermès en Haute-Egypte. Tome 2: Le fragment du Discours parfait et les Définitions hermétiques arméniennes (NH VI 8. 8a).* [Bibliothèque Copte de Nag Hammadi. Section Textes, 7.] Quebec, Presses de l'Université Laval 1982. L. 556 S. – Bespr. von **A. de Halleux,** Ephem. Theol. Lovan. 59 (1983) 376–377; von **Yvonne Janssens,** Le Muséon 96 (1983) 346–347; von **P.-H. Kolvenbach,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 458–459. A. H.

L. Painchaud, *Le deuxième Traité du Grand Seth (NH VII,2).* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 147.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 457–458; von **A. Orbe,** Gregorian. 64 (1983) 591. A. H.

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VIII. Codices IX and X. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 431.) – Bespr. von **W.-P. Funk,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 555–558. A. H.

F. Siegert (Hrsg.), *Nag-Hammadi-Register. Wörterbuch zur Erfassung der Begriffe in den koptisch-gnostischen Schriften von Nag-Hammadi, mit einem deutschen Index.* [Wissenschaftl. Monographien zum Neuen Testament, 26.] Tübingen, J. C. B. Mohr 1982. XXVI, 383 S. – Bespr. von **C. Gianotto,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 301–304. A. H.

J. D. M. Derrett, *Jewish Brahmins and the Tale of Zosimus: A Theme Common to Three Religions.* Classica et mediaevalia 34 (1983) 75–90. – Weist auf heidnische und jüdische Parallelen zur Narratio Zosimi de terra Beatorum (BHG[3] 1889). L. R.

Le livre secret des Cathares. Interrogatio Iohannis. Apocryphe d'origine bogomile. Ed. **Edina Bozóky.** (Vgl. oben S. 121.) – Bespr. von **H. M. Thomas,** Zeitschr. f. Relig.- u. Geistesgesch. 35 (1983) 188. A. H.

F. Siegert, *Drei hellenistisch-jüdische Predigten,* I. (Cf. supra p. 121.) – Rec. de **P. Nautin,** Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 332–333. A. F.

A. de Santos Otero, *Die handschriftliche Überlieferung der altslavischen Apokryphen, II.* (Vgl. oben S. 121.) – Bespr. von **M.-E. Boismard,** Rev. Bibl. 90 (1983) 473; **Zoe Hauptová,** Byzantinosl. 44 (1983) 238–240. A. H.

Donka Petkanova, *Apokrifi.* [Stara Bălgarska Literatura, 1.] Sofia, Bălgarski Pisatel 1981. 431 S. – Bespr. von **H. E. Gaylord,** Journ. Stud. of Judaism 14 (1983) 86–87; von **Anisava Miltenova,** Palaeobulgarica 7, Hf. 3 (1983) 107–110. A. H.

A. de Santos Otero, *Ein neuer Textzeuge der Kompilation des Popen Jeremias.* Cyrillomethodianum 5 (1981) 5–10. – Es handelt sich um Cod. 41 der Bibliothek d. Bulgar. Akademie d. Wissenschaften in Sofia. A. H.

C. HAGIOGRAPHIE

J. Chr. Branos, *Θεωρία Ἁγιογραφίας.* Thessalonike, Πουρνάρας 1977. 402 S. H. P.

V. Saxer, *Morts, martyrs, reliques en Afrique chrétienne aux premiers siècles . . .* (Vgl. oben S. 121.) – Bespr. von **A. Stenzel,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 585–586; von **Vincenza Zangara,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 137–139; von **Yvette Duval,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 833–846. A. H.

V. Saxer, *Saints Anciens d'Afrique du Nord.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 431.) – Bespr. von **G. P. Lawless,** Augustinianum 23 (1983) 561. A. H.

P. **Brown**, *The Cult of the Saints. Its Rise and Function in Latin Christianity.* (Vgl. oben S. 121.) – Bespr. von **A. Vauchez**, Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 418–421; von **A. Murray**, Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 191–203; von **M. Simonetti**, Cristianes. nella storia 4 (1983) 478–480. A. H.

S. N. C. Lieu, *The Holy Men and their Biographers in Early Byzantium and Medieval China: A Preliminary Comparative Study in Hagiography.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. supra p. 352) 113–148. R. B.

G. Guidorizzi, *Motivi fiabeschi nell'agiografia bizantina.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 457–467. – Applicazione del metodo di V. A. Propp alla Vita di s. Elia il giovane (*BHG* 580), di s. Simeone stilita il giovane (*BHG* 1689), di s. Giovanni eremita nel pozzo (*BHG* 894 z). E. F.

Joan M. Petersen, *Dead or alive? The holy man as healer in East and West in the late sixth century.* Journ. Mediev. Hist. 9 (1983) 91–98. – „... a rigid distinction cannot be drawn between the living holy man as healer in the East and the dead man healing from his tomb in the West ... Nevertheless, the dead holy man as a cult-figure is more common in the West than in the East. Certain differences between the pre-Christian religions of East and West may be the underlying reason for this.“ A. H.

G. Bonner, *Martyrdom: its place in the Church.* Sobornost 5 (1983) 6–21, mit 1 Abb. A. H.

S. Ashbrook, *Syriac hagiography: an emporium of cultural influences.* Horizons in Semitic Studies. Ed. by. **J. H. Eaton** (Birmingham 1980) 59–68. H. P.

S. D. Benin, *Hagiographica Hebraica: The Chronicle of Ahimaaz.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 4–5. R. B.

F. Halkin, *Analecta Bollandiana. Inventaire hagiographique des tomes 1 à 100 (1882–1982).* Bruxelles, Société des Bollandistes 1983. 444 p. – Présentation de l'ouvrage par l'auteur, sous le titre *L'inventaire hagiographique des Analecta Bollandiana,* dans Anal. Boll. 101 (1983) 304. A. F.

Antonella Campagnano, Antonella Maresca, T. Orlandi, *Quattro omelie copte.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 149.) – Bespr. von **M. van Esbroeck**, Or. Christ. Period. 49 (1983) 451–454. A. H.

Enrica Follieri, *Un bollandista „ante litteram“: Cristoforo Mitileneo* (cf. sopra, p. 336). – Su Cristoforo Mitileneo come agiografo. E. F.

F. Conca, *Le „Narrationes“ di Nilo e il romanzo greco.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 349–360. – C. rileva le affinità tematiche, di tecnica narrativa, stilistiche tra le *Narrationes* e i romanzieri greci, specialmente Eliodoro e Achille Tazio, e ne difende l'attribuzione a Nilo di Ancira. E. F.

A. Kazhdan, *Hagiographical Notes.* Byzantion 53 (1983) 538–558. – 1. Two versions of the Vita Athanasii: In der Frage nach der Abhängigkeit der Viten A und B untereinander kann sich der Verf. der von Lemerle und Noret vertretenen Priorität der Vita A nicht anschließen. In einigen Fällen scheint diese die Priorität zu haben, in anderen mit Sicherheit nicht; so daß die Lösung des Problems wohl in der Annahme einer gemeinsamen Vorlage zu suchen ist, die bald nach dem Tod des Athanasios in der Lavra verfaßt wurde. – 2. On Horseback or on Foot? A „sociological“ approach in an eleventh-century saint's life: Des Mauropus betonte Feststellung, bei dem hl. Theodoros, dessen Fest in Euchaïta gefeiert wird, handle es sich um einen Repräsentanten der Infanterie als „express social distinction“. – 3. An attempt at hagio-autobiography: the pseudo-life of „saint“ Psellus?: Anthimos, Markianos und Johannes vom Hebdomon spiegeln die drei engsten Freunde des Psellos-K. Leichudes, Joh. Xiphilinos und Joh. Mauropus. Verf. kann darüber hinaus zeigen, daß Psellos in die Vita des Auxentios autobiographische Züge eingefügt hat. – 4. Saint Lucia in twelfth-century Byzantium: Joh. Tzetzes' Vita der Heiligen enthält wohl doch Hinweise auf die außenpolitischen Aktivitäten Kaiser Manuels I. A. H.

Chr. Themeles, *Εὐβοϊκὴ Ἁγιολογία.* Athen 1982. 83 S. – Bespr. von **B. Th. Staurides**, Θεολογία 54 (1983) 611–612. – Vgl. die B. Z. 76 (1983) 148 angezeigte Studie in Θεολογία 53 (1982); einige Erweiterungen und Verbesserungen. A. H.

T. M. Sylligardakes, *Κρῆτες Ἅγιοι.* Rethymnon 1983. 332 S. – Bespr. ablehnend von **N. B. Tomadakes**, Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 581–583. A. H.

N. Ferrante, *Santi italogreci in Calabria.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 148.) – Bespr. von **C. Capizzi**, La civ. cattol. 30 (1983) 331–333. H. P.

L. Kretzenbacher, *Griechische Reiterheilige als Gefangenenretter.* (Vgl. oben S. 123.) – Bespr. von **Th. Raff**, B. Z. 77 (1984) 302–304. A. H.

P. Devos, *De sainte Hélène à sainte Eudocie.* Anal. Boll. 101 (1983) 407–416. – L'article est consacré surtout à la recension des titres suivants: **E. D. Hunt,** *Holy Land Pilgrimage in the Later Roman Empire AD 312–460* (Cf. infra p. 251); **T. Orlandi, B. A. Pearson, H. A. Drake,** *Eudoxia and the Holy Sepulchre* ... (Cf. infra p. 406); **S. Janeras,** *Les vespres del Divendres Sant en la tradició litúrgica de Jerusalem i de Constantinoble,* Revista Catalana de Teología 7 (1982) 187–234. A. F.

A. Wittmann, *Kosmas und Damian.* Kultausbreitung und Volksdevotation. Berlin/Bielefeld/München, E. Schmidt 1980. 344 S., 18 Taf., 42 Abb., 2 Kt. H. P.

Mária Vida, *Ursprung und Deutung des Kosmas-Damian-Kultes in Ungarn (11.–14. Jh.).* Pharmaziehistorischer Kongreß Budapest 1981 [Veröffentlichungen d. Internat. Gesellschaft f. Geschichte d. Pharmazie e. V., N. F. 52] (Stuttgart 1983) 23–33. – Stark gekürzte dt. Fassung der ursprünglich mit reicher Bibliographie in Orvostörténeti Közlemények 26 (1980) 45–95 erschienenen Untersuchung; s. a. B. Z. 75 (1982) 150. O. V.

F. Gräser, *Auf den Spuren von Kosmas und Damian in der Rhön.* Pharmaziehistorischer Kongreß Budapest 1981 [Veröffentlichungen d. Internat. Gesellschaft f. Geschichte d. Pharmazie e. V., N. F. 52] (Stuttgart 1983) 155. – Kurze Zusammenfassung. O. V.

F. Ledermann, *Côme et Damien en Suisse: un aperçu.* Pharmaziehistorischer Kongreß Budapest 1981 [Veröffentlichungen d. Internat. Gesellschaft f. Geschichte d. Pharmazie e. V., N. F. 52] (Stuttgart 1983) 169. – Sehr knappes Resümee. O. V.

A. D. Booth, *Quelques dates hagiographiques: Mélanie l'Ancienne, Saint Martin, Mélanie la Jeune.* Phoenix 37 (1983) 144–151. – Verf. kommt zu folgenden Datierungen: 1. Mélanie l'Ancienne: la date de son retour en Italie (November 403) – 2. Saint Martin: la date de sa mort (402) – 3. Mélanie la Jeune: la date de sa retraite (Sommer/Herbst 404). A. H.

F. Halkin, *Paul et Julienne martyrs à Ptolémaïs de Phénicie.* Vetera Christianorum 20 (1983) 93–110. – *Editio princeps* della *Passio* „epica" conservata nel *Patm.* 736 del sec. XIV (= BHG 964b). E. F.

Franca Ela Consolino, *Usener e l'agiografia: ‚Legenden der Pelagia' e ‚Der heilige Tychon'.* Aspetti di Hermann Usener filologo della religione. Seminario della Scuola Normale Superiore di Pisa 17–20 febbraio 1982. [Biblioteca di Studi Antichi 39, 1982] (Pisa, Giardini Ed. 1982) 161–180. A. Gr.

B. G. Poutsko, *Les Martyrs de Kiev* (983). Anal. Boll. 101 (1983) 363–385. – Situé en quelque sorte en deçà du „seuil de l'histoire", le massacre de deux Varègues chrétiens, tel qu'il est mentionné dans la *Chronique des temps passés* sous l'année 983, pose de nombreux problèmes. Sont examinées en particulier la question du prénom des deux Varègues, père et fils, et celle de l'emplacement de leur maison. A. F.

L. van Rompay, *The Martyrs of Najran, Some Remarks on the Nature of the Sources.* Studia P. Naster oblata, 2. Orientalia antiqua [Orientalia Lovan. Analecta, 13.] (Löwen, Peeters 1982) 301–309. R. S.

Lydia Carras, *The Life of St. Athanasia of Aegina: A Critical Edition with Introduction.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. supra p. 352) 199–224. R. B.

Vitae Duae Antiquae Sancti Athanasii Athonitae. Ed. **J. Noret.** (Vgl. oben S. 122.) – Bespr. von **Mary Whitby,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 231–232; von **Ch. Martin,** Nouv. rev. théologique 105 (1983) 426–427. A. H.

J. Noret, *La Vie ancienne d'Athanase l'Athonite confrontée au „Tragos" et à un acte de Nicéphore Phocas.* Anal. Boll. 101 (1983) 287–293. – L'éditeur des Vies anciennes de saint Athanase l'Athonite confronte certaines données de la Vie A, due à Athanase de Panagiou, avec deux autres documents: le Tragos ou typikon de Jean Tzimiskès (entre janv. 970 et milieu 972) et un chrysobulle de Nicéphore Phokas (964). L'examen tend à renforcer la créance que mérite la Vie A. A. F.

H. J. W. Drijvers, *Die Legende des heiligen Alexius und der Typus des Gottesmannes im syrischen Christentum.* Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern ... (vgl. oben S. 358) 187–217. – Die zu Ende des 10. Jh. in Rom bekannt gewordene Legende repräsentiert Spuren vom Typ des syrischen Heiligen. H. P.

E. Chr. Suttner, *Der hl. Apostel Andreas und das Ökumenische Patriarchat.* Die Andreaslegende. Der christl. Osten 38 (1983) 121–129, mit 4 Abb. A. H.

C. Grozdanov, *Kultot na car Samoil kon Ahil Lariski i negoviot odraz vo likovnata umetnost* (La vénération de St. Achile de Larissa par l'empereur Samuel et le reflèt du culte de ce saint dans les oeuvres artistiques) (slavomazed.). L'art plastique. Revue de la Sté des historiens de l'art 8–9 (1981–1982) Skopje 1983. 71–84 mit Abb. I. N.

Grégoire le Grand, Vie de saint Benoît. Commentée par **A. de Vogüé,** traduite par **P. Antin.** [Vie monastique, 14.] Abbaye de Bellefontaine 1982. 227 S. – Bespr. von **M. S.,** Collect. Cisterc. 45 (1983) 242–243.
A. H.

J. Noret, *Gelasinos* ou, tardivement *Gelasios,* martyr d'Héliopolis. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 306–308. A. H.

R. Aubert, *Gemellos,* martyr à Ancyre (?). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 331. A. H.

R. Aubert, *Geminianus.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 335. – Märtyrer. A. H.

R. Aubert, *Geminus,* martyr en Afrique. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 336. A. H.

R. Aubert, *Geminus,* saint vénéré en Italie centrale. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 336.
A. H.

R. Aubert, *Generosus,* martyr (?). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 360. A. H.

W. Haubrichs, *Georg,* Heiliger. Theol. Realenzykl. XII, 3/4 (1983) 380–385, 4 Taf. A. H.

R. Aubert, *Georges le Jeune* (Saint), ὁ νεοφανής, dit aussi le Thaumaturge (X[e] s.?). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 625. A. H.

R. Aubert, *Georges* (Saint), évêque d'Amastris (fin du VIII[e] s.). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 584. A. H.

R. Aubert, *Georges* (Saint), évêque d'Antioche de Pisidie, victime de la persécution iconocalste (†ca. 816). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 591–592. A. H.

I. Dujčev, *Georges* (Saint), évêque de Develtos, martyrisé vers 814–15. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 615–616. A. H.

R. Aubert, *Georges* (Saint), archevêque de Constantia en Chypre au milieu du VIII[e] s. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 613–614. A. H.

R. Aubert, *Georges Limniote* (Saint). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 632. A. H.

R. Aubert, *Georges* (Saint) de Lydda, «le grand martyr». Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 633–641. A. H.

R. Aubert, *Georges* (Saint), ermite sur le cap Malea dans le Péloponnèse (V[e]–VII[e] s.). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 641. A. H.

R. Aubert, *Georges* (Saint) évêque de Mytilène (†820). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 644–646. A. H.

R. Aubert, *Georges de Choziba* (Saint), moine en Palestine (†ca. 625). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 612–613. A. H.

R. van Dam, *Hagiography and History: The Life of Gregory Thaumaturgus.* Class. Ant. 1 (1982) 272–308. – Untersuchungen zum Leben und Wirken des Gregor Thaumaturgos (geb. zu Beginn des 3. Jh., gest. ca. 270–280), der vor allem im Zusammenhang mit der Christianisierung des Pontos Gebiets bekannt wurde.
A. Gr.

P. Lemerle, *Les plus anciens recueils des Miracles de Saint Démétrius I–II.* (Vgl. oben S. 122.) – Bespr. von **A.-A. Tachiaos,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 245–253. A. H.

P. Lemerle, *Les anciens recueils des miracles de S. Démétrius et l'histoire de la péninsule balkanique.* Bull. de la classe des lettres et des sc. mor. et polit. (Acad. R. de Belgique, 65, 5e série; Brüssel 1979) 395–415. H. P.

Vasilka Tăpkova-Zaïmova, *Les textes démétriens dans les recueils de Rila et dans la collection de Macaire.* Cyrillomethodianum 5 (1981) 113–119. A. H.

Vasilka Tŭpkova-Zaïmova, *Les enkomia en l'honneur de Démétrius dans la littérature byzantine et slave.* Cultural Relations between Bulgarians and Greeks (Sofia 1984) 71–77. I. D.

A. Glabinas, *Ἀνέκδοτος βίος τοῦ ἁγίου Διονυσίου ἱδρυτῆ τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Ἁγίας Τριάδος Ὀλύμπου.* Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 66 (1983) 18–30. – Aus Cod. Athous Docheiariu 180 Edition der Vita des Hl. Dionysios, Begründers des Klosters des Hl. Geistes in Olymp. A. Ch.

R. A. Kaster, *The Son(s) of Alypius. Vie et Miracles de sainte Thècle II.38.* Anal. Boll 101 (1983) 301–303. –

L'auteur se demande si le grammairien Alypios, cité dans la Vie de sainte Thècle, avait vraiment deux fils, Olympios et Solymios, ou un seul, Olympios, Solymios n'étant qu'une corruption du premier nom. A. F.

J. O. Rosenqvist, *Studien zur Syntax und Bemerkungen zum Text der Vita Theodori Syceotae.* (Vgl. oben S. 122.) – Bespr. von **Dagmar Muchovná,** Byzantinosl. 44 (1983) 62–63. A. H.

P.-H. Poirier, *La version copte de la Prédication et du Martyre de Thomas.* [Subsidia hagiographica, 67.] Bruxelles, Société des Bollandistes, 1983, 107 p., index, 8 pl. A. F.

P. Devos, *La prédication et le martyre de S. Thomas en copte.* Anal. Boll. 101 (1983) 386. – Présentation de l'ouvrage de **P.-H. Poirier,** *La version copte de la Prédication et du Martyre de Thomas.* (Cf. note précédente). A. F.

F. Halkin, *Le prophète „saint" Jérémie dans le ménologe impérial byzantin.* Biblica 65 (1984) 111–116. Edition mit franz. Übersetzung des einzigen bekannten Textzeugen, des Cod. Patmensis 736 (14. Jh.), fol. 174–176. L. R.

F. Halkin, *Deux passions byzantines du martyr Saint Julien d'Emèse.* 'Επετηρὶς 'Εταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 157–162. – Edition des Μαρτύριον aus cod. Hierosolym. 1, f. 52^v–54 und der Ἄθλησις aus cod. Athon. Kutlum. 23, f. 24^v–25^v und Athen. 982, f. 49^v–50^v. A. H.

P. J. Sijpesteijn, *A Panegyric on John the Baptist.* Le Muséon 96 (1983) 231–237, mit 2 Abb. – zu einem Pergamentblatt im Cod. der Sammlung Moen (Inv. no. P. Copt 4), das Verf. in das 8.–9. Jh. datiert. A. H.

K. H. Kuhn, *Four Additional Sahidic Fragments of a Panegyric on John the Baptist Attributed to Theodosius, Archbishop of Alexandria.* Le Muséon 96 (1983) 251–265. – Ergänzung zur Ausgabe in CSCO 268 und 269; Text mit engl. Übers. u. Beschreibung der Hss. Vgl. auch B. Z. 69 (1976) 171. A. H.

D. B. Gones, *Μελετίου Συρίγου μαρτύριον, ἀκολουθία καὶ παρακλητικὸς κανὼν εἰς τὸν ἅγιον Ἰωάννην τὸν Νέον τὸν ἐν Λευκοπόλει (C. + 1330).* Athen, Selbstverl. 1984. 150 S., 25 Taf. – Zur 1649 angefertigten Übersetzung des Martyrions durch Meletios Syrigos, wohl nicht nach dem bulgarischen Text des Grigorij Camblak (ca. 1364–1420), sondern evtl. nach etwas späteren rumänischen Texten. Einleitung, ausführl. Bibliographie und Textausgabe. M. K.

F. Halkin, *Vie et „Synaxaire" de saint Jean Akatzios ou Akatzès.* Anal. Boll. 101 (1983) 249–280. – Édition de la Vie de saint Jean Akatzios (*BHG* 829), d'où Allatius avait extrait un éloge de Constantinople, et d'une notice du même saint, intitulée „synaxaire" (*BHG* 829e). Les deux textes sont tirés du *Vatican. Barberin. gr.* 583 (15e s.), p. 263–280 et p. 280–282. L'éditeur y ajoute un texte latin qui suit habituellement le „synaxaire", mais qui contient aussi des détails que donne seulement la Vie. Traduit du grec par J. Sirmond au 17e s., ce texte est copié dans le manuscrit n° 8932 (f. 267–268^v) de la Bibliothèque royale de Bruxelles. F. Halkin donne ensuite (p. 280), en traduction française, la notice de **R. Janin** concernant Jean Akatzios et parue dans la *Bibliotheca Sanctorum* 6 (1965) 593–594. A ce propos, je signale que cette encyclopédie, qui serait introuvable à Paris, peut être consultée à la Bibliothèque des Assomptionistes, désormais sortie de ses cartons. A. F.

O. Naudeau, *La Passion de Ste Catherine d'Alexandrie par Aumeric.* [ZRP. Suppl. 186.] Tübingen, Niemeyer 1982. 202 S., 2 Taf. H. P.

G. Otranto, *Il „Liber de apparitione", il Santuario di San Michele sul Gargano e i Longobardi del Ducato di Benevento.* Santuari e la politica nel mondo antico ... (Vgl. oben S. 355) 210–245. A. Gr.

R. Hotz, *Die Typologie des hl. Nikolaus.* Der christl. Osten 38 (1983) 173–175, mit 1 Abb. A. H.

Nicephorus, Die Übertragung der Reliquien des hl. Nikolaus von Myra (Türkei) nach Bari (Italien). Erste deutsche Übs. der ältesten Erzählung ... nach dem Cod. Vat. Lat. 6074 (12. Jh.) mit einer Ergänzung aus dem Cod. Benev. (12. Jh.), besorgt von **H. Drenkelforst.** [Quellen und Untersuchungen – Boll. di San Nicola, 12.] Bari 1982. 17 S. H. P.

G. Zananiri, *Olga ou Helga, sainte.* Catholicisme 44 (1983) 58–59. – Olga (889–969), femme du grand prince Igor, assuma la régence après la mort de son mari (945). Elle fut baptisée en 954 ou 955 et se rendit à Constantinople en 957. Avec la conversion de son petit-fils Vladimir la Russie devint chrétienne; leurs deux noms sont associés comme patrons de la Russie. A. F.

C. I., *Olympias (sainte).* Catholicisme 44 (1983) 81. – Connue surtout comme destinataire d'un corpus de 17 lettres envoyées par Jean Chrysostome. A. F.

C. I., *Onuphre (saint),* ermite dans le désert d'Égypte à une date mal assurée. Catholicisme 44 (1983) 98–99. A. F.

Pélagie la Pénitente. Métamorphoses d'une légende. Tome II: La survie dans les littératures européennes. Dossier rassemblé par **P. Petitmengin** et **Anna-Maria Babbi, B. Bavant, J.-P. Bordier, R. Boyer, J. E. Cross, P. Descourtieux, F. Dolbeau, B. Flusin, K. Kunze, P.-Y. Lambert, B. Munk Olsen, Ph. Noble, J. Paramelle, J.-P. Rothschild, A. Strubel, J.-Y. Tilliette.** Paris, Etudes Augustiniennes 1984. 388 S., 1 Falttaf. – Wird besprochen. A. H.

G. Gabra, *Zu einem arabischen Bericht über Pesyntheus, einem Heiligen aus Hermonthis im 4.–5. Jh.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 25 (1983) 53–60. Taf 1–4. – Enthält Aufschlüsse über die Besetzung des Bistums im 4. und 5. Jh. P. Gr.

I. Gallo, *Il motivo del silenzio nella „Vita di Saba" del patriarca Filoteo.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 285–291. – Il silenzio praticato per oltre venti anni da s. Saba l'atonita (†1349), secondo la Vita composta dal patriarca Filoteo Kokkinos (BHG 1606), potrebbe avere un precedente – G. esprime l'ipotesi con cautela – nel voto del silenzio che caratterizza la *Vita del filosofo Secondo,* un testo anonimo greco del II sec. d. C. assai diffuso nel mondo medievale. E. F.

M. Girardi, *Le fonti scritturistiche delle prime recensiones greche della passio di S. Sofia e loro influsso sulla redazione metafrastica.* Vetera Christianorum 20 (1983) 47–76. – Sono raccolte in una tavola sinottica (pp. 71–76), nella quale sono messe a confronto le tre recensioni più antiche *BHG* 1637 y, 1637 x e 1637 z con la rielaborazione metafrastica *BHG* 1638. Da tale confronto risulta la sostanziale identità delle reminiscenze scritturistiche nelle recensioni premetafrastiche, mentre il Metafrasta da un lato le riduce, dall'altro le accresce e le reinterpreta in chiave di traslazione concettuale. E. F.

E. Lucchesi, *A propos d'un enkomion copte sur Étienne le protomartyr (BHO 1093).* Anal. Boll. 101 (1983) 421–422. – A propos de l'article de **J. Horn,** *Der erste Märtyrer. Zu einem Topos der koptischen Märtyrerliteratur (mit zwei Anhängen).* Studien zur spätantiken und frühchristlichen Kunst und Kultur des Orients (Wiesbaden, 1982) 31–55. A. F.

Francesca Iadevaia, *Ricerche per l'edizione critica della „Vita e passione di s. Stefano il Giovane".* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 377–379. – Annunciando l'edizione del testo metafrastico per s. Stefano il giovane (*BHG* 1667) – uno scritto nel quale, con ammirevole ingenuità, l'autrice ritiene che sia stato esplicato „un paziente lavoro di controllo degli errori cronologici e di altra natura" presenti nella Vita premetafrastica di Stefano Diacono, *BHG* 1666 – I. elenca complessivamente 14 manoscritti (per lo più appartenenti a biblioteche italiane) sui 68 segnalati presso **A. Ehrhard,** *Überlieferung* ... II, pp. 416–436. Contro il sensato parere del bollandista F. Halkin, e in nome „dello stretto rigore scientifico", I. si propone di collazionarli tutti e 14: ma non dovrebbe collazionarne ben di più, se tale rigore fosse veramente „stretto"? Non si capisce inoltre come i più antichi fra i codici presi in esame siano databili „dalla metà del X secolo", dal momento che Simeone Metafrasta è morto intorno al 1000. E. F.

Leonzio di Damasco. Vita di S. Stefano Sabaita (725–794). Trad. de **C. Carta.** Jérusalem, Franciscan Printing Press, 1983. 162 p., 8 pl. – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 456. A. F.

D. Balfour, *New Data on a late Byzantine Saint: Symeon of Thessalonica (1416/17 to 1429).* Macedonian Studies 1 Hf. 2 (New Delhi 1983) 3–8. Mit 2 Abb. I. D.

Callinico, Vita di Ipazio. Traduzione, introduzione e note a cura di **C. Capizzi.** (Vgl. oben S. 123.) – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patav. 30 (1983) 202–203; **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 455. A. H.

C. Pasini, *Vita di S. Filippo d'Agira attribuita al monaco Eusebio.* (Cf. sopra p. 107.) – Rec. di **A. Porro,** Aevum 57 (1983) 362–363; di **G. Spinelli,** Benedictina 30 (1983) 284–286. E. F.

D. DOGMATIK. LITURGIK

K. Beyschlag, *Grundriß der Dogmengeschichte, 1: Gott und die Welt.* (Vgl. oben S. 123.) – Bespr. von **J. Lemmens,** Tijdschr. voor Theol. 23 (1983) 438; von **B. Studer,** Augustinianum 23 (1983) 572–580. A. H.

B. Studer, *Zu einem neuen Handbuch der Dogmen- und Theologiegeschichte.* Augustinianum 23 (1983) 535–548. – Besprechung von **C. Andresen,** *Handbuch der Dogmen- und Theologiegeschichte. 1. Bd. Die Lehrentwicklung im Rahmen der Katholizität.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 436.) A. H.

A. Richardson, *Creeds in the Making. A Short Introduction to the History of Christian Doctrine.* Philadelphia, Fortress Press 1981. 128 S. – Bespr. von **L. G. Lewis,** Church History 52 (1983) 256–257. A. H.

Z. D. Roses, *Σύστημα Δογματικῆς τῆς Ὀρθοδόξου Καθολικῆς Ἐκκλησίας.* Τόμ. 1 καὶ 2. Athen 1983. ιγ', 587 S. – Bespr. von **K. B. Kallinikos,** Θεολογία 54 (1983) 966–971. A. H.

B. de Margerie, *Introduction à l'histoire de l'exégèse. I. Les Pères grecs et orientaux.* (Vgl. oben S. 124.) – Bespr. von **J.-Cl. Petit,** Science et esprit 35 (1983) 254–255. A. H.

Chr. Schönborn, *»Gott will für ewig Mensch bleiben«.* Anmerkungen zur Auslegungsgeschichte des Glaubensartikels »Sedet ad dexteram Patris«. Internat. kath. Zeitschr. 13 (1984) 1–13. A. H.

K. Seybold/R. D. Aus/E. Brandenburger/H. Merkel u. a., *Gericht Gottes.* Theol. Realenzykl. XII, 3/4 (1983) 459–497. – I. Altes Testament – II. Judentum – III. Neues Testament – IV. Alte Kirche bis Reformationszeit – V. Neuzeit und ethisch. A. H.

W. H. Principe, *Christology.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 319–324. A. H.

F. R. Gahbauer, *Das anthropologische Modell. Ein Beitrag zur Christologie der frühen Kirche bis Chalkedon.* [Das östliche Christentum. Neue Folge, 35.] Würzburg, Augustinus-Verlag 1984. 4 Bl., 500 S. – Wird besprochen. A. H.

R. E. Reynolds, *The Ordinals of Christ from the Origins to the Twelfth Century.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 437.) – Bespr. von **H. Silvestre,** Scriptorium 37 (1983) 75*–76*. A. H.

Chr. von Schönborn, *L'icône du Christ. Fondements théologiques élaborés entre le Ier et le IIe concile de Nicée (325–787).* (Vgl. oben S. 124.) – Bespr. von **W. Gessel,** Annuar. Hist. Concilior. 14 (1982; ersch. 1983) 461–462. A. H.

Luise Abramowski, *Drei christologische Untersuchungen.* New York, De Gruyter 1981. VIII, 109 S. – Bespr. von **A. Kolp,** Church History 52 (1983) 407–408; von **J. B. Bauer,** Theol. Rev. 79 (1983) 383. A. H.

L. Frivold, *The Incarnation. A Study of the Doctrine of the Incarnation in the Armenian Church ...* (Vgl. oben S. 153.) – Bespr. von **R. Darling,** Church History 52 (1983) 257. A. H.

Gabriele Winkler. *Ein bedeutsamer Zusammenhang zwischen der Erkenntnis und Ruhe in Mt 11, 27–29 und dem Ruhen des Geistes auf Jesus am Jordan. Eine Analyse zur Geist-Christologie in syrischen und armenischen Quellen.* Le Muséon 96 (1983) 267–326. – Verf. behandelt die wichtigsten Quellen zum alt-syrischen Evangelientypus, dann die unterschiedliche Fassung von Mt 11,29b in der griech. und der syr. Version. Sodann erbringt sie den Nachweis eines engen Zusammenhangs zwischen der Verheißung der Ruhe in Mt 11, 28 f. und der Tauflehre. Der Ruhebegriff nimmt bei der Darlegung der Taufe eine zentrale Stellung ein. Ausgangspunkt für die Vorstellung des Ruhens ist der nach dem armen. Text von Jh. 1,32 auf Jesus ruhende Gottesgeist. Darnach wird die in der Taufe Jesu verankerte Geist-Christologie näher untersucht. A. H.

C. Galeriu, *Le deuxième Concile oecuménique et la doctrine sur le Saint-Esprit.* Ortodoxia 33 (1981) 386–408. A. H.

H. Paprocki, *Le Saint Esprit dans les sacrements de l'Eglise.* Istina 28 (1983) 267–281. A. H.

I. Moldovan, *La doctrine unitaire sur le Saint-Esprit et sur l'Eglise, exprimée dans le symbole élaboré par le deuxième Concile oecuménique (381).* Ortodoxia 33 (1981) 409–432. A. H.

N. Nissiotis, *Maria in der orthodoxen Theologie.* Concilium 19 (1983) 613–625. – I. Theotókos – und – Panhagia. 1. Mariologie in Christologie; 2. Mariologie im Verein mit Pneumatologie; 3. Mariologie für die Ekklesiologie – II. Gottesmutterschaft aus Gnade und zur Heiligung und Vergöttlichung. 1. Unfruchtbarkeit und Jungfräulichkeit; 2. Sündhaftigkeit und Heiligkeit; 3. Die Erschaffung des «neuen Menschen» – III. Die Theotókos und der neue Mensch in einer neuen Welt. 1. Kraft in Schwäche; 2. Mann und Frau im Heilswerk; 3. Die Theotókos als die eschatologische Vision des neuen Menschen – Schlußüberlegungen. A. H.

M.-Ph. Laroche, *Theotokos. Marie, Mère de Dieu dans l'expérience spirituelle de l'Eglise orthodoxe.* [Le Soleil dans le Coeur, 18.] Sisteron, Ed. Présence 1981. 139 S. H. P.

E. Toniolo, *La maternità di Maria nell'antica tradizione bizantina.* La Madre del Signore. [Parola spirito e vita, 6.] (Bologna, EDB 1982) 211–228. R. S.

S. Alvarez Campos, *Corpus Marianum Patristicum,* IV/2. (Cf. B. Z. 76 [1983] 132.) – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 454–455. A. F.

D. Fernández, *El Concilio de Efeso y la maternidad divina de María.* Ephemer. mariologicae 31 (1981) 349–364. H. P.

M. Doucet, *La vierge mère de Dieu dans la théologie de saint Grégoire le Grand.* Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983)

163–177. – Gregor beschäftigt sich mit diesem Thema nicht direkt. Seine marianische Theologie, soweit sie auf indirekte Weise aus seinen Schriften erschlossen werden kann, ist – auch im Vergleich zu seinen Vorgängern – relativ arm. Aber er ist Zeuge seines Standes und seiner Zeit. A. H.

L. **Brubaker,** *Cherub.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 297–298, mit 2 Abb. A. H.

M. **Slusser,** *Primitive Christian Soteriological Themes.* Theol. Stud. 44 (1983) 555–569. A. H.

H. **Brakmann,** *Heimkehr zum Taufort.* Zum Ursprung der syrischen Prozession der Ankunft im Hafen am Karsamstag. Vivarium (vgl. oben S. 353) 1–10. A. H.

I. **Hausherr,** *Penthos: The Doctrine of Compunction in the Christian East.* Translated by **A. Hufstader.** [Cistercian Studies Series, 53.] Kalamazoo/Mich., Cistercian Public. Inc. 1982. 202 S. – Vgl. zur franz. Originalausgabe B. Z. 43 (1950) 119 – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 481–482. A. H.

A. **Amato,** *La dimension „thérapeutique" du sacrement de la pénitence dans la théologie et la praxis de l'Église gréco-orthodoxe.* Rev. des science philos. et théol. 67 (1983) 233–254. H. P.

M. **Jourjon,** *Les sacrements de la liberté chrétienne selon l'Église ancienne.* [Rites et symboles, 12.] Paris, Cerf 1981. 172 S. H. P.

D. **Callam,** *Celibacy.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 215–218. A. H.

J. **Le Goff,** *La naissance du purgatoire.* Paris, Ed. Gallimard 1981. 516 S., 4 Taf. – Bespr. von **W. R. Shea,** Rev. d'hist. des sciences 36 (1983) 179–180. A. H.

A. J. **Gurevich,** *Popular and scholarly medieval cultural traditions: notes in the margin of Jacques Le Goff's book.* Journ. Mediev. Hist. 9 (1983) 71–90. – Besprechung zu **J. Le Goff,** *La naissance du purgatoire.* (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

A. **Calivas,** *Reflections on the Divine Liturgy.* Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 213–219. A. H.

B. M. **Kaczynski,** *Creeds, Liturgical Use of.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 675–677. A. H.

Th. **Talley,** *Liturgical time in the Ancient Church. The state of research.* Studia liturgica 14 (1982) 34–51. H. P.

G. **Descoeudres,** *Die Pastophorien im syrobyzantinischen Osten.* Eine Untersuchung zu architektur- und liturgiegeschichtlichen Problemen. . . . – Vgl. unten S. 462. A. H.

R. E. **Reynolds,** *Colors, Liturgical.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 484–485. A. H.

Archimandrite **Chrysostomos.** *Orthodox Liturgical Dress: An Historical Treatment.* Brookline/Mass., Holy Cross Orth. Pr. 1981. Pp. 76. 4 ill. R. B.

J. H. **Emminghaus,** *Cingulum.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2089. A. H.

V. H. **Elbern/R. Mumm,** *Geräte, Liturgische.* Theol. Realenzykl. XII, 3/4 (1983) 396–404, 4 Taf. – I. Historisch – II. In der liturgischen Praxis der Gegenwart. A. H.

M.-R. **Bottermann,** *Die Beteiligung der Kinder an der Liturgie von den Anfängen der Kirche bis heute.* Eine liturgiehistorische Untersuchung. [Europäische Hochschulschriften: Theologie, 175.] Frankfurt a. M./Bern, P. Lang 1982. IV, 455 S. H. P.

A. **Hughes,** *Medieval manuscripts for mass and office.* A guide to their organisation and terminology. Toronto, Univ. Pr. 1982. XXXIV, 470 S. H. P.

H.-J. **Schulz,** *Chrysostomusliturgie.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2053–2054. A. H.

F. V. **Mareš,** *Das Verhältnis des slavischen Textes der Petrusliturgie zum griechischen Original im Lichte der Rubriken.* Cyrillomethodianum 5 (1981) 120–129. A. H.

K. **Onasch,** *Kunst und Liturgie der Ostkirche in Stichworten, unter Berücksichtigung der Alten Kirche.* (Vgl. oben S. 125.) – Bespr. von **W. Nyssen,** Theol. Litztg. 108 (1983) 914–915; von **Chr. Hannick,** Welt der Slaven 28 (1983) 447–448. A. H.

Instruction de l'épiscopat catholique de Grèce sur l'adoption du Symbole dit de Nicée-Constantinople dans la liturgie latine en langue grecque. Istina 28 (1983) 319–325. – Hier angez. wegen der Belegstellen aus der byz. Theologie. A. H.

A. M. Triacca, *La prassi «liturgico» penitenziale alle soglie del IV secolo: parola di Dio, pastorale e catechesi patristica.* Considerazioni globali sui dati più salienti. Ephem. Liturg. 97 (1983) 283–328. A. H.

G. Passarelli, *Stato della ricerca sul formulario dei riti matrimoniali.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 241–248. – P. riferisce sulle ricerche condotte sulla tradizione manoscritta dell'Eucologio, e conclude per l'esistenza di tre linee di evoluzione nel rito matrimoniale bizantino: A (costantinopolitano), B (italo-greco), C (ellenico-orientale). E. F.

A. Odermatt, *Ein Rituale in beneventanischer Schrift.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 438.) – Bespr. von **A. Altermatt,** Anal. Cisterc. 39 (1983) 187–190. A. H.

P. Nautin, *Le rite du «fermentum» dans les églises urbaines de Rome.* Ephem. Liturg. 96 (1982) 510–522. A. H.

Edith Klum-Böhmer, *Das Trishagion als Versöhnungsformel der Christenheit. Kontroverstheologie im V. und VI. Jahrhundert.* (Vgl. oben S. 126.) – Bespr. von **F. W. Kantzenbach,** Zeitschr. f. Relig.- u. Geistesgesch. 35 (1983) 184. A. H.

Filocalia (Nicodimo Agiorita-Macario di Corinto), vol. I. Trad., introd. **M. B. Arioli** e **M. F. Lorato.** Turin, Gribaudi 1982. 487 S. H. P.

R. E. Reynolds, *Christmas.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 317–319. A. H.

W. Rordorf, *Le dimanche – source et plénitude du temps liturgique chrétien.* Cristianesimo nella storia 5 (1984) 1–9. – Verf. behandelt die Frage im historischen Kontext: den ersten Tag der Woche bei den Juden, die christliche κυριακὴ ἡμέρα und den Tag der Sonne im heidnischen Bereich. A. H.

W. Rordorf, *Sabato e domenica nella Chiesa antica.* Ediz. italiana à cura di **G. Ramella.** [Traditio Christiana, 2.] Turin, S. I. E. 1979. XXX, 256 S. – Bespr. von **Clementina Mazzucco,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 131–137. A. H.

J. Hallit, *La typologie de la Croix dans l'hymnographie byzantine.* Parole de l'Orient 9 (1979–80, ersch. 1982) 135–163. H. P.

G. Passarelli, *L'Eucologio Cryptense Γ. β. VII (sec. X).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 439.) – Bespr. von **F. van de Paverd,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 345–346; von **S. Janeras,** B. Z. 77 (1984) 304–305. A. H.

M. Arranz, *Les Sacrements de l'ancien Euchologe constantinopolitain (3).* Or. Christ. Period. 49 (1983) 284–302. – IIme partie: Admission dans l'église des enfants des familles chrétiennes («Prémier catechuménat»). – Fortsetzung des oben S. 126 angezeigten Artikels. A. H.

R. Taft, *Textual Problems in the Diaconal Admonition before the Anaphora in the Byzantine Tradition.* Or. Christ. Period. 49 (1983) 340–365. A. H.

E. Mazza, *Omelie pasquali e birkat ha-mazon: fonti dell'anafora di Ippolito?* Ephemer. Lit. 97 (1983) 409–481. E. F.

C. Pasini, *Testi innografici bizantini in onore di sant' Ambrogio di Milano.* Boll. Badia gr. Grottaf. n. s. 37 (1983) 147–209 (continua). – Nel quadro di uno studio su tutta l'innografia in lingua greca dedicata a sant' Ambrogio, P. pubblica, quale prima parte, i contaci finora noti (otto in tutto, per la metà inediti). I testi sono stabiliti criticamente (sulla base di 19 codici contenenti *Kontakaria* o Menei), corredati di accurate osservazioni (sulla metrica, sui problemi testuali, sulla datazione) e accompagnati da una buona traduzione italiana. E. F.

D. Hagedorn, *Zu den christlichen Hymnen in P. Amherst I 9 (a).* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 52 (1983) 275–278. P. Gr.

E. Morini, *Dell' apostolicità di alcune chiese dell' Italia bizantina dei sec. VIII e IX.* In margine agli Analecta hymnica graeca. Riv. di storia della Chiesa in Italia 36 (1982) 61–79. H. P.

P. F. Bradshaw, *Daily Prayer in the Early Church: A Study of the Origin and Early Development of the Divine Office.* Oxford, Oxford Univ. Press 1982. Pp. X, 191. – Covers first six centuries in east and west. – Rev. by **W. G. Rusch,** Church History 52 (1983) 351. R. B.

S. Heitz – Susanne Hausammann (Hrsg.), *Das Gebet der orthodoxen Kirche (Orologion und Oktoich).* Tageszeitengebete, Tischgebete, Kommuniongebete, Dienste für die Entschlafenen, Wechseltexte für die gewöhnlichen Sonntage des Kirchenjahres und Zusammenstellung der Tageslesungen. Köln, Luthe-Verlag 1981. 692 S. – Bespr. von **P. Plank,** Ostkirchl. Studien 33 (1984) 46–50. A. H.

5. GESCHICHTE

A. ÄUSSERE GESCHICHTE

Ch. G. Starr, *The Roman Empire, 27 B. C. – A. D. 476. A Study in Survival.* (Vgl. oben S. 128.) – Bespr. von **A. Wankenne,** Et. Classiques 51 (1983) 374. A. H.

H. Dieter und **R. Günther,** *Römische Geschichte bis 476.* (Vgl. oben S. 128.) – Bespr. von **L. Mrozewicz,** Eos 70 (1982) 167–171. A. H.

R. Legg, *Romans in Britain.* London, Heinemann 1983. XII, 276, mit Abb. u. Kart. H. P.

M. Todd, *Roman Britain 55 B. C. – A. D. 400.* (Vgl. oben S. 128.) – Bespr. von **H. C. Boren,** The Historian 45 (1983) 395. A. H.

P. Brown, *The Making of Late Antiquity.* (Vgl. oben S. 128.) – Bespr. von **Aline Rousselle,** Annales 38 (1983) 964–967; von **A. Murray,** Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 191–203. A. H.

E. J. Kenney and **W. V. Clausen** (Hrsg.), *The Cambridge History of Classical Literature. Vol. II: Latin Literature.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 440.) – Bespr. von **Elaine Fantham,** Phoenix 37 (1983) 168–175; von **G. B. Townend,** Class. Rev. 33 (1983) 44–47; von **W. Hering,** Dt. Litztg. 105 (1984) 126–129. A. H.

T. D. Barnes, *The New Empire of Diocletian and Constantine.* (Vgl. oben S. 128.) – Bespr. von **B. H. Warmington,** Class. Rev. 33 (1983) 278–284; von **Th. W. Africa,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 660; von **Averil Cameron,** Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 184–190. A. H.

Marta Sordi, *I cristiani e l'impero romano.* [Di Fronte e Attraverso, 118.] Mailand, Ed. Jaca Book 1983. 213 S. – Die Christen und ihre polit. Bedeutung von der mittleren Kaiserzeit bis zum 4. Jh. A. Gr.

A. G. K. Sabbides, *Τὰ χρόνια σχηματοποίησης τοῦ Βυζαντίου 284–518 μ. Χ.* Athen, Βασιλόπουλος 1983. 148 S., mit Abb. und Ktn. – Verf. wendet sich nach seinem Vorwort nicht nur an Byzantinisten, sondern an ein breiteres Publikum. A. H.

C. Mango, *Byzantium. The Empire of the New Rome.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 155.) – Bespr. von **A. Duţu,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 299–300. A. H.

R. Browning, *The Byzantine Empire.* (Vgl. oben S. 128.) – Bespr. von **A. Duţu,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 299. A. H.

R. Browning, *Byzanz – Roms goldene Tochter. Die Geschichte des byzantinischen Weltreiches.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 155.) – Bespr. von **W. Lackner,** Südostforsch. 42 (1983) 478–480. A. H.

Ph. Whitting, *Byzantium. An Introduction.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 441.) – Bespr. von **D. J. Constantelos,** Church History 52 (1983) 259–260. A. H.

G. Karagiannopulos, *Τό Βυζαντινό Κράτος.* Κρατική ὀργάνωση. Κοινωνική δομή. Athen, Ἑρμῆς 1983. 228 S., 1 Bl. – Der Band, nach der Vorbemerkung des Herausgebers „ἡ πρώτη συνολική προσπέλαση σέ ἑλληνική γλώσσα τοῦ μεγάλου αὐτοῦ θέματος", wendet sich an ein breiteres Leserpublikum und verzichtet auf Dokumentation. A. H.

D. A. Zakythinos, *Byzance. État national ou multi-national?* Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981) 29–52. – Z. sieht im byz. Staat einen multinationalen Staat proto-europäischen Zuschnitts. M. K.

E. Eickhoff, *Macht und Sendung. Byzantinische Weltpolitik.* (Vgl. oben S. 128.) – Bespr. von **G. Weiß,** Histor. Zeitschr. 237 (1983) 421. A. H.

J. Burckhardt, *Die Zeit Constantins des Großen.* (Vgl. oben S. 128.) – Bespr. von **L. De Giovanni,** Labeo 29 (1983) 193–199. S. T.

P. Keresztes, *Constantine. A Great Christian Monarch and Apostle.* (Vgl. oben S. 128.) – Bespr. von **H. Castritius,** Hist. Zeitschr. 237 (1983) 675–677. A. Gr.

T. E. Gregory, *Constantine I, the Great.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 545. A. H.

T. D. Barnes, *Constantine and Eusebius.* (Vgl. oben S. 129.) – Bespr. von **B. H. Warmington,** Class. Rev. 33 (1983) 278–284; von **Averil Cameron,** Heythrop Journ. 25 (1984) 95–96; von **Ch. B. Ashanin,** Church History 52 (1983) 352; von **Averil Cameron,** Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 184–190. A. H.

M. van Esbroeck, *Legends about Constantine in Armenian.* Classical Armenian Culture (vgl. oben S. 359) 79–101. R. S.

J. Straub, *W sprawie przełomu konstantyńskiego* (Remarques sur l'ère constantinienne). Roczniki Teol. Kanon. 27 (1980), Nr. 4, S. 157–166, mit engl. Zsfg. – Vgl. die Anz. von **W. Ceran,** Byzantinosl. 44 (1983) 152. A. H.

H. A. Pohlsander, *Crispus: Brilliant Career and Tragic End.* Historia 33 (1984) 79–106. – Verf. unterzieht das gesamte vorliegende Quellenmaterial einer Nachprüfung und gibt eine Übersicht über die in der Literatur vertretenen Ansichten. Er untersucht die Frage des Geburtsdatums, der Erziehung, der Heirat, der Karriere etc. und schließlich des tragischen Endes des Crispus. A. H.

C. E. V. Nixon, *Latin Panegyric in the Tetrarchic and Constantinian Period.* History and Historians in Late Antiquity (vgl. oben S. 357) 88–99. – Die spätantik-lateinischen Panegyrici sind Zeugnisse für die politische und intellektuelle Kontrolle der gebildeten Schichten durch die Regierung. A. H.

T. Janson, *Notes on the Text of the Panegyrici Latini.* Class. Philol. 79 (1984) 15–27. A. H.

P. A. Barceló, *Roms auswärtige Beziehungen unter der Constantinischen Dynastie (306–363).* (Cf. B. Z. 76 [1983] 441.) – Rec. di **S. Bocci,** Atene e Roma, n. s. 28 (1983) 86–87; di **B. H. Warmington,** Class. Rev. 33 (1983) 277–278; di **J. Filée,** Et. Classiques 51 (1983) 375; di **K. Dietz,** Hist. Zeitschr. 237 (1983) 678–679. E. F.

Mafalda Vincenzi, *Sul significato di Virtus nei panegirici del IV secolo.* Quaderni dell'ist. di lingua e lett. lat. 1 (1979) 171–181. A. Gr.

T. D. Barnes, *Two victory titles of Constantius.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 52 (1983) 229–235. P. Gr.

K. S. Frank, *Chronograph von 354.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2035. A. H.

H. W. Bird, *Recent Research on the Emperor Julian.* Class. Views 26 – N. S. 1 (1982) 281–296. – Literaturbericht. A. H.

A. Marcone, *L'imperatore Giuliano tra politica e cultura: una nota a proposito di due libri recenti.* Riv. Stor. Ital. 95 (1983) 504–509. – Su: **G. W. Bowersock,** *Julian the Apostate* (cf. sopra p. 129) e **Polymnia Athanassiadi-Fowden,** *Julian and Hellenism* (cf. sopra p. 330). E. F.

Julian Apostata. Hrsg. von **R. Klein.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 156.) – Bespr. von **A. Lippold,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 39–42. A. H.

G. Wirth, *Jovian. Kaiser und Karikatur.* Vivarium (vgl. oben S. 353) 353–384. – Verf. versucht, Jovian, der meist nur als Kontrastfigur zu der ‚Heldengestalt' Julians gesehen wird, Gerechtigkeit widerfahren zu lassen. Ihm ist es zu verdanken, wenn es nach dem Tode Julians wieder zu einer Stabilisierung kam. Er hatte mannigfache Fehler seines Vorgängers zu korrigieren, doch durfte das nicht als Reaktion, sondern mußte als Heilung geschehen. A. H.

H. Wolfram, *Geschichte der Goten. Von den Anfängen bis zur Mitte des sechsten Jahrhunderts.* (Vgl. oben S. 129.) – Bespr. von **P. Kneissl,** Philos. and History 16 (1983) 190–191. A. H.

J. Szidat, *Historischer Kommentar zu Ammianus Marcellinus, Buch XX–XXI, Teil II: Die Verhandlungsphase.* (Vgl. oben S. 129.) – Bespr. von **G. Sabbah,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 74–76; von **R. Klein,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 810–811. A. H.

Ammien Marcellin, Histoire. T. IV: Livres XXIII–XXV. Ed. **J. Fontaine.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 442.) – Bespr. von **Emilienne Demougeot,** Rev. Et. Anc. 83 (1981) 175–179. A. H.

J. Češka, *Julians Nichtbeachtung der bösen Vorzeichen bei Ammianus Marcellinus XXIII 1, 7 und XXV 2, 8.* Listy filologické 106 (1983) 169–173. A. Gr.

Alanna M. Emmett, *The Digressions in the Lost Books of Ammianus Marcellinus.* History and Historians in Late Antiquity (vgl. oben S. 357) 42–53. – „The digressions reflect Ammianus' own life and background, and his desire both to interest and educate his public. It seems that the vehicles (that is the digressions) by which he chose to express his aims remained fairly constant." A. H.

J. Matthews, *Ammianus' Historical Evolution.* History and Historians in Late Antiquity (vgl. oben S. 357) 30–41. – Ammian als Produkt Roms als großes Verwaltungszentrum. Er ist stark beeinflußt durch die Gestalt Julians, dessen Karriere ihn auf die frühere römische Geschichte verwies. „Whether he succeeded or failed, Julian challenged comparison with the past; and in this challenge ... lies the genesis, and in all essentials the evolution, of Ammianus' history." A. H.

R. F. Newbold, *Patterns of Communication and Movement in Ammianus and Gregory of Tours.* History and

Historians in Late Antiquity (vgl. oben S. 357) 66–81. – „The purpose of this paper is, firstly, to use the evidence of Ammianus and of Gregory of Tours to study the patterns of movement and communication in the Roman Empire of the fourth century and in sixth-century Merovingian Gaul; secondly, and as a product of the comparative method we have employed, to see how their perceptions differ from those of writers from earlier eras." A. H.

J. M. Alonso-Núñez, *Ammianus Marcellinus in der Forschung von 1970 bis 1980.* Anzeiger f. die Altertumswiss. 36 (1983) 1–18. – Forschungsbericht. A. Gr.

R. G. Suny, *Chosroids (Mihranids).* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 307–308. – Die herrschende Dynastie in Ost-Georgien vom 3.–6. Jh. A. H.

R. Menendez-Pidal, *Historia de España. España romana (218 avant J.-C. – 414 ap. J.-C.).* Bd. 1+ *La conquista y la explotación económia.* Bd. 2++ *La sociedad, el derecho, la cultura.* Madrid, Espasa-Calpe 1982. 646 S.; 764 S. – Bespr. von **Janine Lancha,** Bull. ass. ét. mosaiques ant. 9 (1983) 54–55. A. Gr.

R. Collins, *Early medieval Spain. Unity and diversity, 400–1000.* Basingstoke, Gill & Macmillan 1983. 240 S. H. P.

Ana María Jiménez Garnica, *Origines y desarrollo del Reino Visigodo de Tolosa (a. 418–507).* Valladolid, Universidad de Valladolid Secretariado de Publicaciones 1983. 263 S., mit zahlr. Karten i. Text. A. Gr.

F. Martelli, *Bologna e la crisi del potere di Stilicone.* Carrobbio 7 (1981) 257–261. Mit 2 Abb. A. Gr.

Claudii Claudiani De Bello Gothico. Ed. **G. Garuti.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 442.) – Bespr. von **J. B. Hall,** Class. Rev. 33 (1983) 324–325. A. H.

Claudii Claudiani De bello Gothico. Ed. **Elżbieta M. Olechowska.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 157.) – Bespr. von **A. Chastagnol,** Rev. Et. Anc. 83 (1981) 173–174; von **J. B. Hall,** Class. Rev. 33 (1983) 203–207. A. H.

W. Barr, *Claudian's Panegyric on the Fourth Consulate of Honorius.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 442.) – Bespr. von **J. B. Hall,** Class. Rev. 33 (1983) 324. A. H.

R. Kurz, *Claudianus, Claudius.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2130–2131. A. H.

B. Czúth, *Petronius Maximus – Kaiser der italischen Senatorenaristokratie (455).* Oikumene 4 (1983) 253–258. – Entgegen der Meinung von Piganiol und Stroheker vertritt Verf. die These, daß keine Belege für die Zusammenarbeit des Kaisers mit der italischen Aristokratie bestanden. Die Ursache der kurzen Regierungszeit dieses Kaisers sieht Verf. in dem apolitischen Verhalten der Senatsaristokratie. A. Gr.

R. W. Mathisen, *The Third Regnal Year of Eparchius Avitus.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 37–38. R. B.

R. W. Mathisen, *Prosopographica II: Resistance and Reconciliation. Majorian and the Gallic Aristocracy after the Fall of Avitus.* Francia 7 (1979) 597–627. R. B.

L. Várady, *Die Auflösung des Altertums. Beiträge zu einer Umdeutung der Alten Geschichte.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 434.) – Bespr. von **E. Weber,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 74–76; von **I. Kapitánffy,** Antik Tanulmányok 29 (1982) 259–261. A. H.

R. Günther, *Vom Untergang Westroms zum Reich der Merowinger. Zur Entstehung des Feudalismus in Europa.* [Schriftenreihe Geschichte.] Berlin, Dietz Verl. 1984. 163 S., 32 Taf. ungez. A. Gr.

G. Livet – R. Mousnier (Hrsg.), *Storia d'Europa. Vol. 2: Il medioevo.* A cura di **M. Pacaut,** Bari, Laterza 1982. 393 S. H. P.

B. Croke, *Basiliscus the Boy-Emperor.* Greek, Roman and Byzantine Studies 24 (1983) 81–91. R. B.

Th. S. Burns, *A History of the Ostrogoths.* Bloomington, Indiana University Press 1984. XVII S., 1 Bl., 299 S., mit 4 Kart., 5 Zeichn. u. 17 Abb. – Soll besprochen werden. A. H.

J. Moorhead, *Theoderic, Zeno and Odovacer.* B. Z. 77 (1984) 261–266. A. H.

Marie T. Davis, *Greek in Theodoric's Italy.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham/N. C. 1983) 49. R. B.

J. R. Strayer, *Clovis.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 466–467. A. H.

A. Gerostergios, *Justinian the Great. The Emperor and Saint.* Belmont/Mass., Institute for Byz. and Modern Greek Studies 1982. XII, 312 S., 33 Taf. – Bespr. von **J. E. Rexine,** Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 297–299. A. H.

E. Chrysos, *Imperial Ideology and the West in Justinian's Reconquista Policy.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N.C. 1983) 48. R.B.

J. Moorhead, *Italian Loyalities During Justinian's Gothic War.* Byzantion 53 (1983) 575–596. – Verf. versucht zu umreißen, in welcher Weise Goten oder Byzantiner während der Zeit der Gotenkriege von der Bevölkerung Italiens unterstützt wurden. Er stützt sich dabei auf vergleichsweise sichere Angaben über das Verhalten von Städten und Einzelpersonen und läßt Spekulationen über die Einstellung bestimmter Bevölkerungsschichten außer Acht. Sein Ergebnis: während der Gotenkriege kann die Loyalität der Bevölkerung Italiens gegenüber dem Kaiser nicht bestritten werden „... and stands as testimony to the strength of tradition and of the perceived unity of the sub-Roman world at that time". A.H.

W.A. Moszyński, *Chaganat awarski – klęska Bizancjum sukces Persiji* (Le khaganat Avare – la défaite de Byzance, le succès de la Perse). Z. Otchłani Wieków 48, 3 (1981) 168–171. – Vgl. die Anz. von **W. Ceran,** Byzantinosl. 44 (1983) 124. A.H.

P. Delogu/A. Guillou/G. Ortalli, *Longobardi e Bizantini.* (Vgl. oben S. 130.) – Bespr. von **J.-M. Sansterre,** Byzantion 53 (1983) 787–788. A.H.

E. Ewig, *Die Merowinger und das Imperium.* [Rhein.-Westfäl. Akademie d. Wissenschaften. Vorträge, G 261.] Opladen, Westdeutscher Verlag 1983. 62 S. – Vgl. die Anz. von **R. S(chieffer),** Dt. Archiv 39 (1983) 659. A.H.

M. Brozzi, *Sull'occupazione longobarda della Venetia Maritima.* Studi Forogiuliesi (vgl. oben S. 353) 119–126. 1 Plan, 2 Taf. – Unter Berücksichtigung archäol. Funde. A.Gr.

Corippe (Flavius Cresconius Corippus), Eloge de l'empereur Justin II. Texte ... par **S. Antès.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 159.) – Bespr. von **J. Schamp,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 184–186; von **P. Speck,** Gnomon 55 (1983) 500–507; von **J. Blänsdorf,** B.Z. 77 (1984) 305–307. A.H.

V. Tandoi, *Note alla Iohannis di Corippo.* Studi it. filol. class. n. s. 52 (1980) 48–89; 54 (1982) 47–92. – Acute osservazioni critiche (che si giovano dei plagi operati, sul finire del sec. XIV, dall'umanista Giovanni De Bonis) e note esegetiche al poema di Corippo secondo „l'eccellente ultima edizione" di J. Diggle e F.R.D. Goodyear (cf. B.Z. 68 [1975] 188). E.F.

Maria Assunta Vinchesi, *Flavii Cresconii Corippi Iohannidos Liber primus.* Introduzione, testo critico, traduzione e commento. [Koinonia, 9.] Neapel, M. d'Auria Ed. 1983. 168 S. A.Gr.

Ełishē, History of Vardan and the Armenian War. Transl. and Comm. by **R. W. Thomson.** (Vgl. oben S. 130). – Bespr. von **Nina G. Garsoïan,** Speculum 58 (1983) 168–170. A.H.

S. Szádeczky-Kardoss, É. Csillik, *Az avar történelem forrásai VII. Thessaloniké első avar ostroma (Die Quellen der Awarengeschichte VII: Die erste awarische Belagerung von Thessalonike)* (ung. mit dt. Zfsg.). Archaeol. Értesitő 110 (1983) 89–99. A.Gr.

J. V. A. Fine, Jr., *The Early Medieval Balkans.* A Critical Survey from the Sixth to the Late Twelfth Century. Ann Arbor, University of Michigan Press 1983. XIX, 336 S., 6 Kart. – Das Buch behandelt die Zeit von der Ankunft der Slaven bis um das Jahr 1180. – Uns nicht zugegangen. A.H.

Kratkaja Istorija na Balgarija (Kurze Geschichte Bulgariens). Sofia, Izd. Nauka i Iskustvo 1981. 494 S. – Bespr. von **Elisabeth Breitbarth,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 558–559. A.H.

G. Sotirov, *Vŭznikvaneto na bŭlgarskata dŭržava i razvitieto na evropejskata političeska struktura prez rannoto srednovekovie* (Die Entstehung des bulgarischen Staates und die Entwicklung der europäischen politischen Struktur während des früheren Mittelalters). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 187–191. I.D.

Aikaterine Christophilopulu, *Βυζαντινὴ Ἱστορία, Β' (610–867).* (Vgl. oben S. 130.) – Bespr. von **W. E. Kaegi, Jr.,** Byzantinosl. 43 (1982; ersch. 1983) 225. A.H.

Z. Arzoumanian, *A Critique of Sebēos and his History of Heraclius, A Seventh-Century Document.* Classical Armenian Culture (vgl. oben S. 359) 68–78. R.S.

M. K. Krikorian, *Sebēos, Historian of the Seventh Century.* Classical Armenian Culture (vgl. oben S. 359) 52–67. R.S.

F. McGraw Donner, *The Early Islamic Conquests.* (Vgl. oben S. 131.) – Bespr. von **I. Shahîd,** Speculum 58 (1983) 453–456; von **H. E. M.,** Dt. Archiv 39 (1983) 660–661. A.H.

W. E. Kaegi, *Byzantium, Armenia, Armenians, and Early Islamic Conquests.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 51. R. B.

A. J. Butler, *The Arab Conquest of Egypt* ... revised by **P. M. Fraser**, (Vgl. oben S. 131.) – Bespr. von **J. Schwartz**, Rev. Et. Anc. 83 (1981) 126. A. H.

Patricia Crone, *Slaves on Horses: The Evolution of Islamic Policy.* (Vgl. 76 [1983] 160.) – Bespr. von **E. L. Petersen**, Histor. Tidsskr. 83 (1983) 309–310. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Constans II, Emperor.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 544–545. A. H.

P. Corsi, *La spedizione italiana di Costante II.* [Il mondo medievale. Sezione di storia bizantina e slava, 5.] Bologna, Pàtron Editore 1983. 284 S., mit Abb. – Verf. hat seine in mehreren Aufsätzen in Nicolaus 3 (1975) (vgl. B. Z. 69 [1976] 528 und 70 [1977] 199.) sowie in Quaderni medievali 3 (1977), 5 (1978), 7 (1979) (vgl. B. Z. 74 [1981] 439.) niedergelegten Studien überarbeitet und zu einem Buch zusammengefaßt. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Constantine IV.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 546. A. H.

P. Speck, *Artabasdos, der rechtgläubige Vorkämpfer der göttlichen Lehren. Untersuchungen zur Revolte des Artabasdos und ihrer Darstellung in der byzantinischen Historiographie.* (Vgl. oben S. 131.) – Bespr. mit Ausstellungen von **D. J.**, Dt. Archiv 39 (1983) 660; von **W. Lackner**, Südostforsch. 42 (1983) 483–486; von **Ilse Rochow**, Byzantinosl. 44 (1983) 216–221. A. H.

Judith Herrin, *Constantine V.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 546. A. H.

L. I. Conrad, *Caliphate.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 32–51. A. H.

H. Kennedy, *The Early Abbaside Caliphate. A Political History.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 160.) – Bespr. von **J. B. Simonsen**, Histor. Tidsskr. (1982) 417–418; von **E. Wagner**, Zeitschr. Dt. Morgenländ. Gesellsch. 134 (1984) 193–194; von **C. E. Bosworth**, Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 652–653. A. H.

J. Lassner, *The Shaping of the ‚Abbasid Rule'.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 444.) – Bespr. von **D. P. Little**, Muslim World 72 (1982) 258–259. A. H.

J. T. Hallenbeck, *Pavia and Rome.* (Cf. sopra p. 132.) – Rec. di **I.-P. Brunterc'h**, Riv. St. Chiesa in Italia 37 (1983) 190–193; di **D. S. Sefton**, Am. Hist. Rev. 88 (1983) 665–666. E. F.

P. Geary, *Carolingians and the Carlongian Empire.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 104–115, mit 3 Abb. A. H.

P. Geary, *Charlemagne.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 268–269. A. H.

V. Christides, *Byzantinoislamica: Piracy and Conquest in the Aegean (A. D. 800–961).* XXI. Deutscher Orientalistentag vom 24. bis 29. März 1980 in Berlin. Vorträge. [Zs. der Deutschen Morgenländ. Ges., Suppl. 5.] (Wiesbaden, Steiner 1983) 224–232. R. S.

E. Hlawitschka, *Die Widonen im Dukat von Spoleto.* Quellen u. Forschgn. aus Ital. Arch. u. Biblioth. 63 (1983) 20–92, mit ital. Zsfg. – Übersichtsartikel; auch zu genealogischen Problemen und zur Beziehung Widos II. zu Byzanz. A. H.

V. Gjuzelev, *Srednovekovna Bŭlgarija i Zapadna Evropa (IX–XI v.)* (Das mittelalterliche Bulgarien und Westeuropa in 9.–11. Jh.). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 271–284. I. D.

Handbuch der Geschichte Rußlands. Hrsg. von **M. Hellmann, K. Zernack, G. Schramm.** *Bd. I. Von der Kiever Reichsbildung bis zum Moskauer Zartum. – Liefg. 3, 4/5, 6.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 445.) Bespr. von **J.-P. Arrignon**, Cah. de civil. médiév. 26 (1983) 362–363; *I, 7–9:* von **D. H. Kaiser**, Speculum 57 (1982) 685; I. II, 1–3. III, 1–6 von **K.-D. Grothusen**, Philos. and History 16 (1983) 162–163; von **M. Vodoff**, Rev. Hist. 270 (1983) 216–220; I, 2–11. II, 1–3. III, 1–6 von **H. Hecker**, Osteuropa 34 (1984) 64–65. A. H.

W. Philipp, *Altrußland bis zu Ende des XVI. Jhts.* Forsch. zur osteurop. Geschichte 33 (1983) 138–151. H. P.

N. Golb and **O. Pritsak**, *Khazarian Hebrew Documents of the Tenth Century.* (Cf. supra p. 132.) – Rev. by **H. W. Dewey**, Amer. Hist. Rev. 88 (1983) 1260–1261. R. B.

M. Arbagi, *Charles Constantine Again.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 56. R. B.

Martha Gregoriu-Ioannidu, *Η βυζαντινοβουλγαρική σύγκρουση στους Κατασύρτες (917).* Επιστημ.

Επετηρίδα Φιλοσ. Σχολής Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 21 (1983) 121–148. – Verf. stellt die widersprüchlichen Quellenaussagen (Contin. Theoph./Io. Skylitzes) einander gegenüber, behandelt die Situation am byz. Hof und unterzieht schließlich die beiden Quellenstellen einer Analyse mit dem Ergebnis, daß nach der Niederlage der Byzantiner im August 917 diese unter Führung des Leon Phokas im Frühherbst des gleichen Jahres den Vorstoß Symeons gegen ihre Hauptstadt aufhalten und die Bulgaren zum Rückzug zwingen konnten. A. H.

G. Bakalov, *Carskata promulgacija na Petŭr i negovite priennici v svetlinata na bŭlgaro-vizantijskite diplomatičeski otnošenija sled dogovora ot 927 g.* (Die Anerkennung des Zarentitels von Petrus und seiner Nachfolger im Lichte der byzantinisch-bulgarischen diplomatischen Beziehungen nach dem Vertrag von 927). Istor. pregled 39, Hf. 6 (1983) 35–44. I. D.

A. P. Kazhdan, *Constantine VII Porphyrogenitos.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 546–548. A. H.

D. Obolensky, *Russia and Byzantium in the Mid-Tenth Century: The Problem of the Baptism of Princess Olga.* Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 157–171. – Verf. behandelt die Frage der Beziehungen Olgas zu Byzanz, also auch Ort und Zeit ihrer Taufe im Zusammenhang mit der internat. Rolle der Kiever Rus' in der Mitte des 10. Jh. Die Frage nach Zeit und Ort der Taufe Olgas muß zunächst offen bleiben. A. H.

H. Zimmermann (Hrsg.), *Otto der Große.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 443.) – Bespr. von **H. Beumann,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94(1983) 397–398. A. H.

P. Kuzmanov, *Roljata na Krakra i na krepostta Pernik v borbata za zaštita na nezavisimostta na Samuilova Bŭlgarija* (Die Rolle von Krakra und der Festung Pernik für die Verteidigung von Samuils Bulgarien). Izvestija (des) Instituts für Militärgeschichte, Beilage 36 (Sofia 1983) 209–222. – Betrachtet die Ereignisse Ende 10.–Anfang 11. Jhs. des Eroberungskriegs von Basileios II. I. D.

W. Felix, *Byzanz und die islamische Welt im früheren 11. Jahrhundert. Geschichte der politischen Beziehungen von 1001–1055.* (Vgl. oben S. 133.) – Bespr. von **J. H. Forsyth,** Speculum 58 (1983) 458–460. A. H.

Z. J. Kosztolnyik, *Five Eleventh Century Hungarian Kings: Their Policies and Their Relations with Rome.* [East European Monographs, 79.] Boulder/Col., East Europ. Monographs 1981. XV, 237 S. – Bespr. von **J. R. Sweeney,** Speculum 58 (1983) 194–195; von **H. K. Gallatin,** Church History 52 (1983) 259. A. H.

W. T. Treadgold, *Constantine IX Monomachos.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 548. A. H.

H. Enzensberger, *Civitate, Schlacht v.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2116–2117. A. H.

A. Friendly, *The dreadful day. The battle of Manzikert 1071.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 164.) – Bespr. von **T. Baykara,** Belleten 46 (1983) 923–924. O. F.

L'Eurasie, XIe–XIIIe siècles. Sous la direction de **G. Duby** et **R. Mantran** ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 445.) – Bespr. von **R. Fossier,** Rev. Hist. 270 (1983) 482–483. A. H.

C. Cahen, *Orient et Occident au temps des Croisades.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 445.) – Bespr. von **H. E. M.,** Dt. Archiv 39 (1983) 665–666; von **E.-D. Hehl,** B. Z. 77 (1984) 307–308. A. H.

M. A. Zaborov, *Krestonoscy na Vostoke* (Die Kreuzfahrer im Orient). Moskau, Nauka 1980. 320 S. – Mit besonderer Berücksichtigung der Beziehungen zwischen Kreuzfahrern und Byzantinern sowohl wie denen zu den Seldschuken. A. H.

R. F. Cook, *„Chanson d'Antioche", chanson de geste: Le cycle de la croisade est-il épique?* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 446.) – Bespr. von **K. Busby,** Roman. Forsch. 95 (1983) 335–337; von **D. D. R. Owen,** Medium Aevum 52 (1983) 322–323. A. H.

Elizabeth Wilson Poe, *Chanson d'Antioche.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 254–255. A. H.

Chroniques arabes des Croisades. Textes recueillis et présentés par **F. Gabrieli.** Traduit de l'italien par **Viviana Paques.** Paris, Ed. Sindbad 1977. 405 S. – Übers. des 1963 im ital. Original erschienenen Buches *Storici arabi delle Crociati.* – Vgl. zur engl. Ausgabe B. Z. 75 (1982) 448. – Bespr. von **A.-M. T.,** Stud. Islam. 57 (1983) 168–170. A. H.

R.-J. Lilie, *Byzanz und die Kreuzfahrerstaaten: Studien zur Politik des Byzantinischen Reiches gegenüber den Staaten der Kreuzfahrer in Syrien und Palästina bis zum Vierten Kreuzzug, 1096–1204.* (Vgl. oben S. 133.) – Bespr. von **J. Riley-Smith,** Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 147–148; von **F. Hild,** Mitteil. Inst. Österr. Geschichtsforschg. 91 (1983) 442–444. A. H.

B. Z. Kedar/H. E. Mayer/R. C. Smail (Hrsg.), *Ourtremer. Studies in the History of the Crusading Kingdom*

of Jerusalem. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 446.) – Vgl. die Anz. von **C. Cahen,** Rev. Hist. 270 (1983) 486–488. A. H.

N. Cilento, *Le premesse storiche della politica „meridionale", di Federico I. La „Süditalienische Kaiserpolitik".* Federico Barbarossa nel dibattito storiographico in Italia e in Germania (Bologna, Il Mulino 1982) 233–266. H. P.

S. Runciman, *The Visit of King Amalric I to Constantinople in 1171.* Outremer. Studies in the history of the Crusading Kingdom of Jerusalem. Presented to J. Prawer (Jerusalem, Y. I. Ben-Zvi Inst. 1982) 153–158. R. S.

A. P. Atamian, *Cilician Kingdom.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 390–394, mit 1 Karte. A. H.

Věra Hrochová, *Křížové výpravy ve světle soudobých kronik* (The Crusades in the Light of Contemporary Chronicles). Prag, Státní pedagogické nakladatelství 1982. 255 S., 1 Karte, 56 Abb. – Vgl. die Anz. von **O. Tůma,** Byzantinosl. 44 (1983) 103. A. H.

Ellen S. Hurwitz, *Prince Andrej Bogoljubskij: The Man and the Myth.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 446.) – Bespr. von **G. P. Majeska,** Russian Hist./Histoire Russe 9 (1982) 127. A. H.

M. C. Lyons, D. E. P. Jackson, Saladin. The Politics of the Holy War. [University of Cambridge Oriental Publications, 30.] Cambridge, Univ. Press 1982. VIII, 456 S. 8 Kart., 1 Plan. – Bespr. von **J. H. Pryor,** Journ. of Relig. Hist. 12 (1983) 336–338. A. H.

J. L. I. Fennell, *The Crisis of Medieval Russia, 1200–1304.* New York and London, Longman 1983. Pp. XIII, 206. R. B.

J. Godfrey, *1204. The Unholy Crusade.* (Cf. sopra p. 134.) – Rec. di **F. Cardini,** Riv. Stor. Ital. 94 (1982) 794–795. E. F.

E. Meuthen, *Der Fall von Konstantinopel und der lateinische Westen.* Hist. Zeitschr. 237 (1983) 1–35. A. Gr.

A. G. C. Savvides, *Byzantium's Oriental Front in the First Part of the Thirteenth Century: The Empires of Nicaea and Trapezous (Trebizond) in View of the Seljuk and Mongol* (mit griech. Zsfg.). Δίπτυχα 3 (1982–1983) 160–175. S. T.

A. G. Sabbides, *Οἱ Μεγάλοι Κομνηνοὶ τοῦ Πόντου καὶ οἱ Σελτζοῦκοι τοῦ Rum ('Ικονίου) τὴν περίοδο 1205/06–1222.* Ἡ διήγηση τοῦ Ibn Bibi γιὰ τὴν κατάληψη τῆς Σινώπης (1214). Ἀρχεῖον Πόντου 39 (1984) 169–193, mit franz. Zsfg. – Analyse der einschlägigen Quellen, wobei Verf. besonders die Zeit von 1205/06 bis zur Eroberung von Sinope (1214) im Auge hat. Darnach waren die Herrscher von Trapezunt dem Sultan von Rum tributpflichtig bis 1222/23. A. H.

Rebecca W. Corrie, *Sicily, Armenia and the Latin Interregnum.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 28–29. R. B.

Helen C. Evans, *Armenian Cilicia and the Latin Interregnum.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 28. R. B.

K. Adžievski, *Potčinuvanje na Makedonija od strana na Teodor I Angel i formiranje na Solunskoto carstvo* (Die Eroberung Mazedoniens von Theodor I. Angelos und die Entstehung des Kaiserreiches von Thessalonike) (slavomaked.). Istorija-spisanie na soj. na društv. na istoričarite na SR Makedonija 18/1–2 (1982) 121–133. – Ausführliche Darstellung der Regierungszeit Theodors I. Angelos in Mazedonien bis 1230, aber ohne neue wiss. Ergebnisse, mit einer ungenügenden Anführung der Fachliteratur und stellenweise auch mit einem unvertieften Verhältnis zu den wichtigen Fragen (z. B. das Problem der Iustiniana Prima). Lj. M.

K. Adžievski, *Makedonija vo prvite godini po formiranjeto na Latinskoto carstvo* (1204–1207) (Makedonien in den ersten Jahren nach der Gründung des lateinischen Kaiserreiches) (slavomaked. mit dt. Zsfg.). Godišen zboznik na Filozofskiot fakultet na Univerzitetot Skopje 8 (34) (1982) 25–38. – Vgl. die vorhergehende Anmerkung über den Artikel desselben Verf. Lj. M.

F. Bredenkamp, *The Development of an imperial Constitution for the empire of Thessaloniki under Theodore Doukas.* Ἐκκλ. Φάρος 65 (1983) 75–129. A. Ch.

St. Runciman, *The Sicilian Vespers. A History of the Mediterranean World in the Later Thirteenth Century.* Cambridge/New York, Cambridge Univ. Press 1982. XIII, 356 S., 21 Taf., 2 Kart. – Vgl. zur Erstausgabe von 1958 B. Z. 53 (1960) 390. A. H.

A. Franchi, *I Vespri Siciliani e le relazioni tra Roma e Bisanzio.* Studio critico sulle fonti. [Quaderni di Ho Theológos, 1.] Palermo, Facoltà Teologica di Sicilia 1984. 172 S., 2 Bl. – Soll besprochen werden. A. H.

N. D. Barabanov, *O charaktere vystuplenija Ioanna Drimija v načale XIV v.* (Zum Charakter der Erhebung des Ioannes Drimys zu Beginn des 14. Jh.). Antičn. tradicii i viz. realii / Antičn drevn. i sr. veka 17 (1980) 53–60. – Vgl. die Anz. von **M. B.,** Byzantinosl. 44 (1983) 128. A. H.

Alkmene Stauridu-Zaphraka, *Η συνωμοσία του Ιωάννη Δριμέος εναντίον του Ανδρόνικου Β' (1305/6).* Επιστημ. Επετηρίδα Φιλοσ. Σχολής Πανεπιστημ. Θεσσαλονίκης 21 (1983) 459–487. A. H.

J. Meyendorff, *Byzantium and the Rise of Russia. A Study of Byzantine-Russian Relations in the Fourteenth Century.* (Vgl. oben S. 135.) – Bespr. von **W. Vodoff,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 421–426; von **G. H. Williams,** Church History 52 (1983) 207–208; von **G. M. Prochorov,** Byzantinosl. 43 (1982; ersch. 1983) 233–239; von **Maria Bayer,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 54–56; von **W. Kahle,** Theol. Rundschau 48 (1983) 330–331. A. H.

R. P. Lindner, *Nomads and Ottomans in Medieval Anatolia.* (Vgl. oben S. 135.) – Bespr. von **I. M. Kunt,** Middle East Journ. 38 (1984) 150–151. A. H.

P. Pavlov, *Ivan Rusina – bŭlgarski voenačalnik i politiceski deec ot pŭrvata polovina na XIV vek* (Ivan der Russe – bulgarischer Heerführer und Politiker von der ersten Hälfte des 14. Jhs.). Izvestija (des) Instituts für Militärgeschichte, Beilage 36 (1983) 223–232. – Als Heerführer nahm er teil in dem byzantinisch-bulgarischen Krieg im 1323 (Belagerung von Philippopolis), im 1328 und 1332. I. D.

Susan M. Babbitt, *Catalan Company.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 156–157. A. H.

Elisabeth A. Zachariadou, *The Catalans of Athens and the Beginning of the Turkish Expansion in the Aegean Area.* Studi mediev. n. s. III 21 (1980) 821–838. – Z. illustra l'insorgere e l'aggravarsi della minaccia turca contro i domini latini del Levante fra 1318 e 1344: i Turchi, appoggiati dai Catalani d'Atene, vennero arrestati nella loro espansione da Venezia nel 1334: ma si trattò di un evento senza conseguenze, perché l'insuccesso della crociata di Smirne, nel 1345–46, mostrò che l'Europa era impotente contro i Turchi. E. F.

Basilike N. Nerantze-Barmaze, *Τὸ Βυζάντιο καὶ ἡ Δύση (1354–1369). Συμβολὴ στὴν ἱστορία τῶν πρώτων χρόνων τῆς μονοκρατορίας τοῦ Ἰωάννη Ε' Παλαιολόγου.* [Ἀριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης. Ἐπιστ. Ἐπετ. Φιλοσ. Σχολῆς. Παράρτημα, 33. Thessalonike 1982. 171 S. – Uns nicht zugegangen. A. H.

M. Mičev, *Toponimi, predanija i monogrami na car Ivan Šišman vŭv Vračansko* (Toponyme, Legenden und Monogramme von dem Zaren Ivan Šišman im Gebiet von Vratza). Vekove 12, Hf. 5 (1983) 21–31. Mit 5 Abb. – Über den letzten Herrscher des mitterlalterlichen Bulgariens Ivan Šišman (1371–1393). I. D.

Elizabeth A. Zachariadou, *Süleyman çelebi in Rumili and the Ottoman chronicles.* Islam 60 (1983) 268–296. – Verf. geht anhand zeitgenöss. Quellen der wirklichen Bedeutung des Süleyman çelebi nach und kommt zu dem Ergebnis: „As appears from the documents, he was a sultan who maintained the status quo in Rumili after the catastrophe of Ankara". A. H.

Margaret Carroll, *Constantine XI Palaeologus: Some Problems of Image.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. supra p. 352) 329–344. R. B.

J. W. Barker, *Constantine XI Palaiologos.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 548. A. H.

W. Treadgold, *The Hole in the Middle of Byzantine Studies.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 52. R. B.

B. INNERE GESCHICHTE (KULTUR-, VERWALTUNGS-, WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE)

C. Carras, *3000 Years of Greek Identity: Myth or Reality,* London, Domus Books 1983. Pp. 75. R. B.

Diana Bowder (Hrsg.), *Who was Who in the Roman World.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 448.) – Bespr. von **M. Reinhold,** Class. Philol. 78 (1983) 264–267. A. H.

Helga Gesche, *Rom – Welteroberer und Weltorganisator.* (Vgl. oben S. 136.) – Bespr. von **W. Held,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 183; von **J. Burian,** Gymnasium 90 (1983) 555–556; von **A. B.,** Nuova Riv. Stor. 67 (1983) 456–458; von **J. Thiel,** Philos. and History 16 (1983) 160–161; von **J. v. Ungern-Sternberg,** Gnomon 55 (1983) 466–467. A. H.

A. J. Toynbee, *The Greeks and Their Heritages.* (Vgl. oben S. 136.) – Bespr. von **Ruth Padel,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 233–235. A. H.

J. M. Alonso-Nuñez, *The Ages of Rome.* (Vgl. oben S. 136.) – Bespr. von **Miriam Griffin,** Class. Rev. 33 (1983) 351. A. H.

J. Decarreaux, *Byzance ou l'autre Rome.* (Vgl. oben S. 137.) – Bespr. von **E. Junod,** Rev. de Théol. et de Philos. 115 (1983) 221–222; von **A. de Halleux,** Rev. Théol. de Louvain 14 (1983) 379–381; von **W. Kahle,** Theol. Rundschau 48 (1983) 324–325; von **J. E. Vercruysse,** Gregorian. 64 (1983) 368–369. A. H.

G. Schramm, *Eroberer und Eingesessene. Geographische Lehnnamen als Zeugen der Geschichte Südosteuropas im ersten Jahrtausend n. Chr.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 448.) – Bespr. von **K.-D. Grothusen,** Philos. and History 16 (1983) 184–185; mit Ausstellungen von **Ph. Malingoudis,** Byzantinosl. 44 (1983) 225–229. A. H.

Y. A. Dauge, *Le Barbare. Recherches sur la conception romaine de la barbarie et de la civilisation.* [Collection Latomus, 176.] Bruxelles, Latomus 1981. X, 859 S, 1 Abb., 2 Falttaf. – Behandelt auch die Spätantike. – Bespr. von **P. Herz,** Gymnasium 90 (1983) 349–350; von **M. Dubuisson,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 186–188. A. H.

S. Runciman, *Βυζαντινὸς πολιτισμός.* Übersetzt von **Despoina Detzortze.** Athen, Γαλαξείας/Ἑρμείας 1983. 360 S. H. P.

A. P. Kazhdan, *Bisanzio e la sua civiltà* (aus dem Russischen übersetzt von **G. Arcetri,** mit einem neuen Vorwort des Verfassers). Bari, Laterza 1983. XV, 234 S. 37 Abb. – Vgl. zur russischen Ausgabe B. Z. 62 (1969) 171. S. T.

A. Kazhdan and **G. Constable,** *People and Power in Byzantium: An Introduction to Modern Byzantine Studies.* (Vgl. oben S. 137.) – Bespr. von **M. Rentschler,** Histor. Zeitschr. 237 (1983) 134–135; von **P. Schreiner,** Südostforsch. 42 (1983) 480–482. A. H.

H. Hunger, *Byzanz, eine Gesellschaft mit zwei Gesichtern.* Eine J. C. Jacobsen Gedenkvorlesung. [Kongelige Danske Videnskabernes Selskab. Historisk – filosofiske Meddelelser, 51: 2.] København, Munksgaard 1984. 36 S., mit 13 Abb. – Verf. behandelt ausgehend von der zwiespältigen Beurteilung von Byzanz in den westlichen Quellen die entsprechenden Charakteristika in den verschiedenen Bereichen der byz. Kultur und führt am Ende ein Beispiel dieses byz. Erbes aus der Politpropaganda des Kommunismus vor. A. H.

H. Schavernoch, *Die Harmonie der Sphären.* Die Geschichte der Idee des Welteinklangs und der Seeleneinstimmung. [Orbis Academicus, Sonderband 6.] München/Freiburg, K. Alber 1981. 277 S. – Im Kapitel *Christentum und Mittelalter* werden auch die Kirchenväter kurz behandelt. Das Geleitwort von **H. Hunger** weist auf die Zusammenhänge mit dem byzantinischen Weltbild hin. A. H.

F. Winkelmann, *Überlegungen zu Problemen des frühbyzantinischen Menschenbildes.* Klio 65 (1983) 441–458. – Verf. sieht als Ziel seiner Ausführungen, „die Notwendigkeit einer umfassenden Untersuchung des Menschenbildes auch für die Spätantike und das frühe Byzanz zu begründen". Er bietet Bemerkungen zur Methode, zur Bedeutung des philosophisch-theologischen Aspekts; etwas ausführlicher behandelt er das Menschenbild, wie es uns die hagiographische und asketisch-monastische Literatur bietet. A. H.

D. Obolensky, *The Byzantine Impact on Eastern Europe.* Πρακτικὰ Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 55 (1980) 148*–168*. A. Ch.

A. Demandt, *Der Fall Roms. Die Auflösung des römischen Reiches im Urteil der Nachwelt.* München, C. H. Beck 1984. 695 S. A. Gr.

W. Berschin, *Griechisch-lateinisches Mittelalter. Von Hieronymus zu Nikolaus von Kues.* (Vgl. oben S. 137.) – Bespr. von **F. Prinz,** Zeitschr. f. bayer. Landesgesch. 46 (1983) 181–182; von **M. Winterbottom,** Medium Aevum 52 (1983) 318–320; von **W. Lackner,** Südostforsch. 42 (1983) 476–478. A. H.

L. Breitholtz, *Vid medeltidens gryning. Rom under barbarernas svärd* (Bei der Morgendämmerung des Mittelalters. Rom unter dem Schwert der Barbaren) (schwed.). Norrtälje, Svenska Humanistiska Förbundet 1983 (Vertrieb Hilding Hansson, Sölveg. 2, S-223 62 Lund). – Populäre, doch inhaltsreiche Schilderung von Roms Entwicklung von weltlicher zu kirchlicher Großmacht. Die byzantinischen Beziehungen werden gebührend berücksichtigt, leider aber nicht immer im Licht der letzten Ergebnisse der Forschung. L. R.

W. Goffart, *Barbarians and Romans AD 418–584: The Techniques of Accomodation.* (Vgl. oben S. 138.) – Bespr. von **M. de Waha,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 501–502; von **A. Marcone,** Athenaeum 61 (1983) 315; von **E. Christiansen,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 841–842. A. H.

R. C. Blockley, *Roman-Barbarian Marriages in the Late Empire.* Florilegium 4 (1982) 32–79. R. B.

G. W. Trompf, *The Idea of Historical Recurrence in Western Thought: From Antiquity to the Reformation.* (Vgl. oben S. 140.) – Bespr. von **F. W. Walbank,** Class. Philol. 78 (1983) 84–86. A. H.

G. W. Bowersock, *Roman Arabia.* Cambridge, Mass. Harvard Univ. Press, 1983. pp. xiv, 224, 16 plates. – Covers period from Pompey to Constantine. R. B.

F. Decret et M. Fantar, *L'Afrique du Nord dans l'Antiquité. Histoire et civilisation (des origines au Ve siècle).* Paris, Payot 1981. 391 S., 3 Kart. – Bespr. von **J. Debergh,** Latomus 42 (1983) 711. A. H.

D. K. Samsares, *Ὁ ἐξελληνισμὸς τῆς Θράκης κατὰ τὴν ἑλληνικὴ καὶ ῥωμαϊκὴ ἀρχαιότητα.* Thessalonike, Ἀθ. Ἀλτιντζῆ 1980. 405 S. Auch die Spätantike wird berücksichtigt. – Bespr. von **H. Mihăescu,** Stud. Clas. 22 (1984) 144–145. A. Gr.

M. Rusu, *Les formations politiques roumaines et leur lutte pour l'autonomie.* Rev. Roum. d'Hist. 21 (1982) 351–385, mit 1 Karte. A. H.

W. Hartung, *Süddeutschland in der frühen Merowingerzeit.* Studien zu Gesellschaft, Herrschaft, Stammesbildung bei Alamannen und Bajuwaren. [Vierteljahresschrift für Sozial- und Wirtschaftsgesch., Beihefte 73.] Wiesbaden, Steiner 1983. X, 227 S. A. Gr.

Ch. Wickham, *Early Medieval Italy. Central Power and Local Society, 400–1000.* (Vgl. oben S. 138.) – Bespr. von **P. J. Geary,** The Historian 45 (1983) 553–554; von **H. B. Teunis,** Tijdschr. voor geschied. 96 (1983) 600–601. A. H.

J. M. Jover Zamora (Hrsg.), *España romana (218 a. de J. C.–414 de J. C.).* Historia de España, fundada por R. Menéndez Pidal, Tomo II. Edición totalmente renovada. 2 Bde. Madrid, Espasa-Calpe 1982. CXVI, 646 u. 764 S., mit Abb. u. Kart. – Vgl. auch B. Z. 76 (1983) 182. – Bespr. von **N. Mackie,** Class. Rev. 33 (1983) 267–270. A. H.

J. Moorhead, *The West and the Roman Past; from Theoderic to Charlemagne.* History and Historians in Late Antiquity (vgl. oben S. 357) 155–168. A. H.

A. J. Gurjewitsch, *Das Weltbild des mittelalterlichen Menschen.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 453.) – Bespr. von **T. Struve,** Zeitschr. f. histor. Forschg. 10 (1983) 490–492. A. H.

A. Ja. Gurevič, *Problemy srednevekovoj narodnoj kul'tury* (Probleme der mittelalterlichen Volkskultur). Moskau, Iskusstvo 1981. 358 S., 1 Bl. A. H.

A. J. Gourevitch, *Les catégories de la culture médiévale.* Trad. du russe. Paris, Gallimard 1983. XIII, 340 S. – Vgl. vorige Notiz. H. P.

D. Minuto, *Studi sulla Calabria Medievale e Moderna.* Riv. Storica Calabrese 3, 3–4 (1982) 451–455. A. Gr.

C. Colafemmina – P. Corsi – G. Dibenedetto, *La presenza ebraica in Puglia.* Fonti documentarie e bibliographiche. Bari, Archivio di Stato 1981. 189 S. H. P.

G. G. Litavrin, *K probleme stanovlenija bolgarskogo gosudarstva* (Zum Problem der Entstehung des bulgar. Staates). Sov. slavjanoved. 1981, 4, S. 29–48. – Vgl. die Anz. von **M. B.,** Byzantinosl. 44 (1983) 136. A. H.

N. Kovačev, *Načaloto na bŭlgarskata dŭržava v svetlinata na predslavjanskata i rannoslavjanskata toponimija v Severoiztočna Bŭlgarija* (Die Anfänge des bulgarischen Staates im Lichte der vorslavischen und frühslavischen Toponymie im nord-östlichen Bulgarien). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 161–168. I. D.

W. E. Kaegi, *Byzantine Egypt during the Arab Invasion of Palestine and Syria: Some Observations.* Amer. Res. Cent. in Egypt Newsl. 121 (1983) 11–15. R. B.

S. A. Schleifer, *Understanding JIHAD: Definition and Methodology.* Islam. Quaerterly 27 (1983) 117–131. A. H.

S. Jargy, L. Bolens u. a., *Les Arabes et l'Occident. Contacts et échanges.* Préface de **J. Thorens.** [Université de Genève. Faculté des Lettres. Unité d'Arabe et d'Islamologie. Association des études arabes et islamiques. Collection Arabiyya.] Genf, Labor et Fides. Publications orientalistes de France (1982). 131 S. – Bespr. von **J. Mossay,** Le Muséon 96 (1983) 333–334. A. H.

R. W. Southern, *Das Islambild des Mittelalters.* (Vgl. oben S. 139.) – Bespr. von **F. Klein-Franke,** Gymnasium 90 (1983) 356–358; von **A. P.,** Dt. Archiv 39 (1983) 720. A. H.

W. Philipp, *Ansätze zum geschichtlichen und politischen Denken im Kiewer Rußland.* Forsch. zur osteurop. Geschichte 33 (1983) 152–226. H. P.

Francesca Luzzati Laganà, *Le firme greche nei documenti del Ducato di Napoli* (cf. sopra, p. 348) – Sulla presenza greca nella Napoli ducale dal IX al XII secolo. E. F.

Stefka Angelova, Ljudmila Dončeva-Petkova, *Za priemstvenostta v rannosrednovekovnata kultura na Južna Dobrudža* (Über die Kontinuität der frühmittelalterlichen Kultur in der südlichen Dobrudza). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 179–186. I. D.

E. P. Naumov, *Slawische Aristokratie und Kirche in den byzantinischen Provinzen und den früh feudalen Nachbarstaaten (Westteil der Balkanhalbinsel im 11. Jahrhundert).* Jahrb. f. Gesch. des Feudalismus 6 (1982) 109–116. A. H.

M. I. Finley (Hrsg.), *The Legacy of Greece.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 166.) – Bespr. von **J. Dillon,** Hermathena 133 (1982) 58–59; von **S. Byl,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 618; von **P. MacKendrick,** Class. Journ. 79 (1983) 59–64; von **K. H. Kinzl,** Gymnasium 90 (1983) 551–552; von **A. B. Breebart,** Tijdschr. voor geschied. 96 (1983) 577–579; von **Ruth Padel,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 233–235; von **Chr. Meier,** Hist. Zeitschr. 237 (1983) 661. A. H.

P. Brown, Lellia Cracco Ruggini and **M. Mazza** (edd.), *Governanti e intellettuali: popolo di Roma e popolo di Dio (I–VI secolo).* (Cf. supra p. 151.) – Rev. by **R. A. Markus,** Journ. of Eccles. Hist. 34 (1983) 606–607. R. B.

R. MacMullen, *Paganism in the Roman Empire.* (Vgl. oben S. 140.) – Bespr. von **D. Fishwick,** Am. Journ. of Philology 104 (1983) 306–310; von **H. S. Versnel,** Tijdschr. voor geschied. 96 (1983) 596–597; von **Susan Walker,** Museums Journ. 82 (1982) 57. A. H.

Ewa Wipszycka, *Chreścijaństwo a dorobek kultury antycznej* (Le christianisme et la culture antique). Mówią Wieki 1982, 2, S. 1–6. A. H.

Ewa Wipszycka, *Z problematyki badań nad zasięgiem znajomości pisma w starożytności* (Contribution aux recherches sur l'étendue de la connaissance de l'écriture dans l'antiquité). Przegląd Historyczny 74 (1983) 1–28, mit russ. u. franz. Zsfg. A. H.

M. Perrin, *L'homme antique et chrétien. L'anthropologie de Lactance, 250–325.* Préface de **J. Fontaine.** (Vgl. oben S. 140.) – Bespr. von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 582–584; von **W. J. Walsh,** Theol. Stud. 44 (1983) 147–149; von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 84 (1983) 303; von **J. Doignon,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 164. A. H.

H. Hagendahl, *Von Tertullian zu Cassiodor. Die profane literarische Tradition in dem lateinischen christlichen Schrifttum.* [Studia Graeca et Latina Gothoburgensia, 44.] Göteborg, Acta Universitatis Gothoburgensis 1983. 163 S. A. H.

D. M. Astolfi (Hrsg.), *Teaching in the Ancient World.* [Scholars Press. General series, 5.] Chico, Calif., Scholars Press 1983. IX, 183 S. A. H.

A. M. Ritter, *Platonismus und Christentum in der Spätantike.* Theolog. Rundschau 1 (1984) 31–56. – Forschungsbericht. A. Gr.

P. Riche, *La educación en la Cristiandad Antigua.* Versión castellana de **R. Grau.** Barcelona, Editorial Herder 1983. 176 S. – Bespr. von **F. Oz. de Urtaran,** Lumen 32 (1983) 365. A. H.

G. Wirth, *Der Weg an die Grenze. Blüte und Schicksal der antiken Bildungstradition.* Schulgeschichte im Zusammenhang der Kulturentwicklung (Bad Heilbrunn, J. Klinkhardt 1983) 77–117. – Verf. behandelt die Paideia in Griechenland, im Hellenismus und in Rom bis zum Ausgang der Antike. Er bietet eine Reihe interessanter Aspekte. Ob man freilich, am Ausgang der Antike West und Ost in gleicher Weise unter das Signum der „barbarischen Überlagerung" und der „religiösen Intensivierung" stellen darf, ob man die Relation zwischen Christentum und antiker Bildung nicht doch etwas offener sehen sollte, und ob „das Refugium, das etwa die byzantinische Intelligenz des 6. und 7. Jhdt. in antiker Bildung gleichsam als Idol und in den antiken Bildungswerten sucht, ... den Charakter einer forcierten inneren Emigration" haben muß, bleibt die Frage. A. H.

E. A. Judge, *Christian Innovation and its Contemporary Observers.* History and Historians in Late Antiqui-

ty (vgl. oben S. 357) 13–29. – Der Umschwung bei Historikern (Ammianus, Eusebios), Philosophen und in der prakt. Politik. „Neither Eusebius nor Ammianus seems to have been in a position to see directly the basic nature of the changes going on ... the philosophers ... saw the need to cripple the intellectual drive of the churches by discrediting Scripture ... At the practical level Maximinus and Licinius attempted to save the day by imposing a uniform religious structure on the community, and breaking down the institutions through which an alternative pattern of society was being built up within the Roman world." A. H.

D. Dritsas, *Ἡ καθολικότης τῆς παιδείας κατὰ τοὺς τρεῖς ἱεράρχας.* Ἐκκλησία 61 (1984) 71–72. A. Ch.

S. Roda, *Commento storico al libro IX dell'epistolario di Q. Aurelio Simmaco.* Introduzione, commento storico, testo, traduzione e indici. Pisa, Giardini 1981. 492 S. – Bespr. von **G. Sabbah,** Latomus 42 (1983) 461–465; von **F. Clover,** Athenaeum 61 (1983) 299–301; von **Lietta de Salvo,** Boll. di Studi Lat. 12 (1982) 279–284. A. H.

B. Coulie, *Culture et christianisme au IVe s. ap. J.-C.* Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 130–143. – Zum Nebeneinander profaner und christlicher Kultur im Osten des Reiches und ihren Beziehungen untereinander. A. H.

G. Maslakov, *The Roman Antiquarian Tradition in Late Antiquity.* History and Historians in Late Antiquity (vgl. oben S. 357) 100–106. A. H.

N. Staubach, *Germanisches Königtum und lateinische Literatur vom fünften bis zum siebten Jahrhundert.* Frühmittelalterliche Studien 17 (1983) 1–54. – Bemerkungen zum Buch von **M. Reydellet,** *La royauté dans la littérature latine de Sidoine Apollinaire à Isidore de Séville* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 456.) A. Gr.

R. W. Mathisen, *Epistolography, Literary Circles and Family Ties in Late Roman Gaul.* Trans. Amer. Philol. Assoc. 111 (1981) 95–109. R. B.

H.-W. Goetz, *Die Geschichtstheologie des Orosius.* (Vgl. oben S. 140.) – Bespr. von **L. Verheijen,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 421. A. H.

F. Fabbrini, *Paolo Orosio.* Uno storico. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 451.) – Bespr. von **F. Paschoud,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 139–142. A. H.

Sabine Tanz, *Orosius im Spannungsfeld zwischen Eusebius von Caesarea und Augustin.* Klio 65 (1983) 337–346. – Orosius ist zwar aufgeschlossen gegenüber dem Neuen, kann sich jedoch nicht ganz von den überkommenen Schemata lösen. A. H.

Y. Janvier, *La géographie d'Orose.* [Collection d'études anciennes.] Paris, Les Belles Lettres 1982. 289 S., 7 Faltktn. H. P.

Margaret Gibson (ed.), *Boethius: His Life, Thought and Influence.* (Cf. supra p. 140.) – Rev. by **P. Wormald,** Journ. of Rom Stud. 73 (1983) 243–246. R. B.

B. S. Bennett, *Cassiodorus Senator, Flavius Magnus Aurelius.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 123–124. A. H.

W. Berthold, *Zum Problem der Erkenntnis des geschichtlichen Fortschritts in der Epoche des Übergangs von der weströmischen Sklavereigesellschaft zum westeuropäischen Feudalismus.* Klio 65 (1983) 347–350. A. H.

B. Skoulatos, *Byzance dans l'Historia Francorum de s. Grégoire de Tours.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 379–397. – Verf. untersucht die sich auf Byzanz beziehenden Stellen bei Gregor und vergleicht sie mit den zeitgenöss. byz. und westlichen Quellen. Gregor verfügt über ausreichende Kenntnis von den Kämpfen zwischen Byzantinern und Goten in Italien und ebenso über die äußeren und inneren Verhältnisse des Byz. Reiches unter Justin II. und Tiberios. Er konnte kein Griechisch. Als schriftlich ihm vorliegende Quellen lassen sich Jordanes und die Chroniken des Marius von Avenches und des Marcellinus feststellen. Jedenfalls zeigen die Nachrichten in der Historia Francorum das Interesse Galliens an Byzanz. A. H.

Petia Asenova, *Observations sur les interférences entre le Grec et le Bulgare dans le parler des Karakatchans en Bulgarie.* Cultural Relations between Bulgarians and Greeks (Sofia 1984) 160–165. I. D.

K. Kuev, *Knižovni središta v srednovekovna Bŭlgarija* (Literarische Zentren im mittelalterlichen Bulgarien). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 309–316. I. D.

V. Vavřínek/Bohumila Zástěrová, *Byzantium's Role in the Formation of Great Moravian Culture.* Byzantinosl. 43 (1982; ersch. 1983) 161–188, 16 Abb. A. H.

F. R. Adradsos, *Siria, cruce de caminos de la narrativa bizantina y oriental* (mit engl. Zsfg.). Aula Orient. 1 (1983) 17–29. – Seit dem 9. Jh. gelangen byzantinische Erzählungen griechischen, orientalischen Ursprungs in das westliche Latein. Verf. meint, daß die syrische Lit. des 9.–11. Jh. die griechische auf Byzanz übertragen hat. A. Gr.

S. Franklin, *The Empire of the Rhomaioi as Viewed from Kievan Russia: Aspects of Byzantino-Russian Cultural Relations.* Byzantion 53 (1983) 507–537. – „The Byzantine Commonwealth was indeed a coherent cultural community, bound by common religious values and practices, and dominated by the ideas, the cultural forms, and by the sheer physical presence of Byzantium itself. One should not, however, underestimate the degree of diversity within it, even (particularly?) in matters which are apparently fundamental to Byzantine civilization, to the Byzantines' view of their place in the world ... Russian perceptions of Byzantium must to an appreciable extent affect (and be affected by) Russian political and ecclesiastical relations with Byzantium. If in the Kievan period the Russians were generally uninterested in Byzantine universalism, if they were unconcerned by the whole issue of status vis-à-vis Byzantium, than we cannot interpret the actions of Russia's rulers as if they represented a response (whether positive or negative) to Byzantine claims. The appropriate causes and context must be sought elsewhere." A. H.

M. Rentschler, *Liutprand von Cremona. Eine Studie zum ost-westlichen Kulturgefälle im Mittelalter.* (Cf. sopra p. 141.) – Rec. di **G. Tabacco,** Riv. Stor. Ital. 95 (1983) 525–527. E. F.

K. Bosl, *Europa im Aufbruch. Herrschaft – Gesellschaft – Kultur vom 10. bis zum 14. Jahrhundert.* (Vgl. oben S. 141.) – Bespr. von **K. Fritze,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 184; von **R. Folz,** Rev. Hist. 270 (1983) 422–423. A. H.

M. Georgievski, *The Monastery of Lesnovo – the Macedonian Centre of Learning in the Middle Ages.* Macedon. Rev. 12 (1982) 240–245. – Zur Rolle des Klosters und seiner Bibliothek seit der Gründung Ende 11./Anfang 12. Jh. A. H.

Marie-Thérèse d'Alverny, *Translation and Translators.* **R. L. Benson** and **G. Constable** (edd.), Renaissance and Renewal in the Twelfth Century (Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press 1982) 421–452. R. B.

Anna-Dorothee van den Brincken, *Die „Nationes Christianorum Orientalium" im Verständnis der lateinischen Historiographie von der Mitte des 12. bis in die zweite Hälfte des 14. Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 171.) – Bespr. von **M. Cazacu,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 316–318. A. H.

V. Gjuzelev, *Obrazovanie i gramotnost v Bŭlgarija prez XIII–XIV v.* (Unterricht und Belesenheit in Bulgarien während des 13.–14. Jhs). Istor. Pregled 39, Hf. 5 (1983) 21–44. – Beitrag zur Kulturgeschichte des mittelalterlichen Bulgariens. I. D.

G. Lafontaine, *La traduction arménienne des «Categories d'Aristote» par David l'Invincible.* Le Muséon 96 (1983) 133–144. A. H.

H. Fenske, D. Mertens, W. Reinhard, K. Rosen, *Geschichte der politischen Ideen.* Von Homer bis zur Gegenwart. Königstein/Ts., Athenäum-Verlag 1981. 542 S. – Bespr. von **J. Holl,** Philos. Literaturanz. 36 (1983) 343–347; von **N. Hammerstein,** Zeitschr. f. histor. Forschg. 10 (1983) 489–490. A. H.

Ideologie und Herrschaft in der Antike. Hrsg. von **H. Kloft.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 453.) – Bespr. von **H. Graßl,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 68–71. A. H.

W. Blum, *Vermittlung und Politik. Untersuchungen zur politischen Philosophie und Theologie in Antike und Gegenwart.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 453.) – Bespr. von **C.,** Zeitschr. f. kath. Theol. 104 (1982) 445–447. A. H.

M. I. Finley, *Authority and Legitimacy in the Classical City-State.* [A. J. C. Jacobsen Memorial Lecture. Det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab, Historisk-filosofiske Meddelelser 50, 3.] København, Munksgaard 1982. 24 S. – Bespr. von **H. W. Pleket,** Gnomon 55 (1983) 459–461. A. H.

N. Oikonomides, *Caesar,* Roman imperial title. Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 8–9. A. H.

Marina Franzi, *La propaganda costantiniana e le teorie di legittimazione del potere nei Panegyrici Latini.* Atti Accad. Sc. Torino, II, Cl. Sc. Mor., Stor. e Filol. 115 (1981) 25–37. E. F.

A. Cameron, *The Foundation of Constantinople: Myths Ancient and Modern.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 33–34. R. B.

S. de Boer, *Welk dier was Rome? De Translatio imperii en de vroegchristlijke interpretatie van Daniel II en VII.* Saecula saeculorum. Afscheidsbundel voor Prof. Dr. C. W. Mönnich (Amsterdam, 1982) 98–141. H. P.

J. Irmscher, *„Neurom" oder „zweites Rom" – Renovatio oder Translatio.* Klio 65 (1983) 431–439. – Der Gründung Konstantins war der Gedanke einer renovatio zugrunde gelegen, bald aber bildete sich die Vorstellung einer translatio heraus – nicht zuletzt von der Kirche gefördert. Bei Justinian haben wir dann das Mutter- u. Tochterverhältnis zwischen Alt- und Neurom. A. H.

K. G. Holum, *Theodosian Empresses: Women and Imperial Domination in Late Antiquity.* (Vgl. oben S. 142.) – Bespr. von **J. W. Barker,** Manuscripta 27 (1983) 120–121; von **B. Baldwin,** Class. Views N. S. 3 (28) (1984), Nr. 1, 57–67. A. H.

J. R. Strayer, *Caesaropapism.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 10–12. A. H.

T. D. Barnes, *The Sources of the Historia Augusta.* (Vgl. oben S. 142.) – Bespr. von **P. G. Michelotto,** Paideia 37 (1983) 97–102; von **A. Chastagnol,** Rev. Et. Anc. 83 (1981) 179–181. A. H.

D. den Hengst, *The Prefaces in the Historia Augusta.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 453.) – Bespr. von **T. D. Barnes,** Class. Views 26/N. S. 1 (1982) 351–352. A. H.

P. Soverini, *Problemi di critica testuale nella Historia Augusta.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 453.) – Bespr. von **C. Salemme,** Boll. di Studi Lat. 12 (1982) 269–272; von **Angela Bellezza,** Paideia 37 (1983) 102–107. A. H.

M. Springer, *Kriegsgeschichtliche Streifzüge in der Historia Augusta.* Klio 65 (1983) 367–382. – Die Historia Augusta bietet bei der Erwähnung von Kriegen nicht selten eine bessere Überlieferung als andere historische Werke. A. H.

G. Zecchini, *Il santuario della dea Caelestis e l'Historia Augusta.* Santuari e politica nel mondo antico ... (Vgl. oben S. 355) 150–167. A. Gr.

H. Hunger (Hrsg.), *Das byzantinische Herrscherbild.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 451.) – Bespr. von **O. Iancovescu,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 287–289. A. H.

Sabine G. MacCormack, *Art and Ceremony in Late Antiquity.* (Vgl. oben S. 143.) – Bespr. von **B. Baldwin,** Class. Views N. S. 3 (28) (1984) 57–67; von **J. Fontaine,** Rev. Ét. Lat. 60 (1982) 530–533. A. Gr.

J. Irmscher, *Der Demokratiebegriff zwischen Hellenismus und Neuzeit.* Untersuchungen ausgewählter altgriechischer sozialer Typenbegriffe und ihr Fortleben in Antike und Mittelalter, hrsg. von **Elisabeth Charlotte Welskopf** [Soziale Typenbegriffe im alten Griechenland und ihr Fortleben in den Sprachen der Welt, 4.] (Berlin, Akademie-Verlag 1981) 168–179. A. H.

J. Irmscher, *Der Begriff Politik zwischen Altertum und Neuzeit.* Untersuchungen ausgewählter altgriechischer sozialer Typenbegriffe und ihr Fortleben in Antike und Mittelalter, hrsg. von **Elisabeth Charlotte Welskopf** [Soziale Typenbegriffe im alten Griechenland und ihr Fortleben in den Sprachen der Welt, 4.] (Berlin, Akademie-Verlag 1981) 158–167. A. H.

E. H. Kantorowicz, *The King's Two Bodies.* A Study in Medieval Political Theology. Princeton, Univ. Press 1981 XVI, 568 S. – Wiederabdruck des 1957 erschienenen Werkes in Paperback. – Bespr. von **M. Watanabe,** Church History 52 (1983) 258–259. A. H.

T. Struve, *Die Entwicklung der organologischen Staatsauffassung im Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 173.) – Bespr. von **E. Christiansen,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 839. A. H.

Hélène Ahrweiler, *Nation et Liberté: L'exemple byzantin.* Diogène Hf. 124 (Okt.–Dez. 1983) 51–62. S. T.

Marta Giacchero, *La titolatura imperiale romana nei documenti sasanidi.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 207–215. – Da Valeriano fino a tutta l'età giustinianea gli imperatori dei Romani sono qualificati, nei documenti sasanidi, solo come *cesari,* e vi si sottolinea la loro *fratellanza* coi re iranici. Al termine del VI secolo (591) Khosro II saluta Maurizio con l'appellativo di βασιλεὺς τῶν Ῥωμαίων. L'assunzione ufficiale del titolo di βασιλεύς da parte dell'imperatore bizantino è documentata per la prima volta nella novella di Eraclio del 629. E. F.

J. Fleckenstein, *Clausula de unctione Pippini.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2134–2135. A. H.

A. Kazhdan, *Certain Traits of Imperial Propaganda in the Byzantine Empire from the Eighth to the Fifteenth Centuries.* Prédication et propagande au Moyen Age. Islam, Byzance, Occident (Paris 1983) 13–28. – Die „imperial propaganda" in Byzanz ist nicht nur Propaganda des Kaiserideals im allgemeinen; sie spiegelt auch Veränderungen der sozialen Mentalität, konkrete Programme eines Herrschers usw.; sie ist keineswegs unveränderlich. Dies wird an zahlreichen Beispielen gezeigt. A. H.

M. Kerner, *Codex Carolinus.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2202–2203. A. H.

B. Schimmelpfennig, *Coronation, Papal.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 602–605. A. H.

G. Bakalov, *Vladetelskijat institut v pŭrvata bŭlgarska dŭržava v perioda sled christijanizacijata* (Das Herrscherinstitut des ersten bulgarischen Staates während der Periode nach der Bekehrung zum Christentum). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 201–208. I. D.

Cvetana Čolova, *Za sŭupravitelja na vladetelja v pŭrvata bŭlgarska dŭržava* (Über den Mitregenten des Herrschers in dem ersten bulgarischen Staat). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija. 2 (Sofia 1982) 209–214. I. D.

Milijana Kaimakamova, *Bŭlgarskata dŭržavna tradicija v starobŭlgarskoto istoriko-letopisno tvorčestvo VII–XII v.* (Die bulgarische Staatstradition in der altbulgarischen Historiographie des 7.–12. Jh.) Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 317–323. I. D.

H. Beumann, *Der deutsche König als „Romanorum rex".* [Sitzungsber. d. Wiss. Gesellschaft an der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main, XVIII, 2.] Wiesbaden, Steiner 1981. 52 S. – „Romanorum rex" wird seit Anfang des 12. Jh. Normtitel für den von den deutschen Fürsten gewählten König; einzelne Belege für den römischen Königstitel finden sich bereits im 11. Jh. A. H.

A. Franchi, *La svolta politico-ecclesiastica tra Roma e Bisanzio (1249–1254). La legazione di Giovanni da Parma. Il ruolo di Federico II.* (Vgl. oben S. 143.) – Bespr. von **H. E. J. Cowdrey,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 811–812; von **P. Herde,** Quell. u. Forschungen 63 (1983) 365–366. A. H.

H. Zielinski, *Zum Königstitel Rogers II. von Sizilien (1130–1154).* Politik, Gesellschaft, Geschichtsschreibung. Giessener Festgabe für F. Graus zum 60. Geburtstag, hrsg. von **H. Ludat** u. **R. Chr. Schwinges** (Köln/Wien, Böhlau 1982) 165–182. A. H.

J. Andreev, *Priemstvenost i dŭržavna tradicija prez XII–XIV vek* (Kontinuität und Staatstradition während des 12.–14. Jh.). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 293–301. I. D.

Elena Kojčeva, *Titlata župan i vŭprosite na bŭlgarskata dŭržavnost* (Der Titel župan und die Fragen über die bulgarische Staatsorganisation). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 215–224. I. D.

J. Irmscher, *Die Romidee bei den Griechen nach 1453.* Παρνασσός 25 (1983) 39–46. A. Ch.

A. L. Goldberg, *Ideja ‚Moskva – tretij Rim' v cikle sočinenij pervoj poloviny XVI v.* (Die Konzeption von „Moskau – drittes Rom" in einer Reihe von Schriften aus der 1. Hälfte des 16. Jhs). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 37 (1983) 139–149. – Zur Frage «Byzance après Byzance». I. D.

J. Gaudemet, *Institutions de l'antiquité.* 2nd ed. avec notes complémentaires et complément bibliographique. Paris, Sirey 1982. XIX, [964], 10 Taf., 8 Kart. H. P.

K. L. Noethlichs, *Beamtentum und Dienstvergehen. Zur Staatsverwaltung in der Spätantike.* (Vgl. oben S. 143.) – Bespr. von **M. Clauss,** Histor. Zeitschr. 37 (1983) 132–133; von **R. Klein,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 807–810. A. H.

G. W. Bowersock, *Consistorium.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 541. A. H.

D. A. Graves, *Consistorium Domini: Imperial Councils of State in the Later Roman Empire.* Ph. D. Thesis City University of New York. Ann Arbor, Univ. Microfilms Intern. 1983. Pp. 290. R. B.

W. Speyer, *Gürtel.* Reallex. f. Antike u. Christent. XII, Liefg. 96 (1983) 1232–1266. – A. Allgemeines. – B. Griechisch-römisch: I. Bezeichnungen – II. Im Leben der Frau – III. Gürtel der Götter, Heroen u. Herrscher – IV. Gürtel der Priester u. Mysten – V. Im Zauber – VI. Wunderberichte – VII. Weihgeschenke – VIII. Profane Funktionen – IX. Fehlen des Gürtels in Magie u. Religion. – C. Altisrael u. Frühjudentum. – D. Christlich: I. Neues Testament – II. Auseinandersetzung mit der heidn. Umwelt – III. Gürtel der Heiligen u. Marias – IV. Volksfrömmigkeit, Wunderberichte – V. Weihgeschenke – VI. Zeichen der Militia Christi, der Enthaltsamkeit u. Mittel gegen die Dämonen – VII. Investitur, Liturgie, äußeres Kennzeichen – VIII. Lösung u. Verlust des Gürtels. A. H.

J. J. John, *Chancery.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 251–254. A. H.

Chantal Vogler, *Constance II et l'administration impériale.* (Vgl. oben S. 143.) – Bespr. von **F. Winkelmann,** Klio 65 (1983) 515–521. A. H.

M. Clauss, *Der magister officiorum in der Spätantike (4.–6. Jahrhundert).* (Vgl. oben S. 143.) – Bespr. von **F. Winkelmann,** Klio 65 (1983) 515–521; von **J. Burian,** Byzantinosl. 43 (1982; ersch. 1983) 223–224; von **A. Chastagnol,** Rev. Ét. Lat. 60 (1982) 451–453; von **W. Schuller,** Zeitschr. Savigny-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 100 (1983) 708–711. A. H.

D. Vera, *La carriera di Virius Nicomachus Flavianus e la prefettura dell'Illirico Orientale nel IV secolo d. C.* Athenaeum 61 (1983) 24–64, 390–426. – Nella prima parte di questo ampio studio, V. ricostruisce la carriera di V. Nicomachus Flavianus, *quaestor* s. p. e *praefectus praetorio* di Teodosio in Oriente nel 382–383, prefetto d'Italia, Africa e Illirico nel 390–392, prefetto d'Italia per l'usurpatore Eugenio nel 393–394. Nella seconda parte V. discute l'intricata problematica relativa alla prefettura dell'Illirico Orientale. Tale prefettura fu creata nel 379, a séguito del disastro militare di Adrianopoli (estate 378), e fu amministrata da Teodosio fino all'estate 384, quando un *foedus* tra Massimo, Valentiniano II e Teodosio ne sancì la sparizione. La prefettura dell'Illirico Orientale ricomparve nel 395–396, come circoscrizione della *pars Orientis.* E. F.

G. de Bonfils, *Il comes et quaestor nell'età della dinastia constantiniana.* (Vgl. oben S. 143.) – Bespr. von **F. Winkelmann,** Klio 65 (1983) 515–521. A. H.

H. Löhken, *Ordines Dignitatum. Untersuchungen zur formalen Konstituierung der spätantiken Führungsschicht.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 454.) – Bespr. von **M. Clauss,** Hist. Zeitschr. 237 (1983) 679–680. A. Gr.

W. Kuhoff, *Stadien zur zivilen senatorischen Laufbahn im 4. Jahrhundert n. Chr.* Ämter und Amtsinhaber in Clarissimat und Spektabilität. [Europäische Hochschulschriften III/162.] Frankfurt am Main/Bern, Lang 1983. 469 S., 7 Taf. A. Gr.

Ph. Pergola, *L'administration vandale (455–534).* Le Memorial des Corses. Hrsg. von **F. Pomponi** (Ajaccio 1981) 226–283. Mit Abb. i. Text. A. Gr.

A. Tuilier, *La chancellerie impériale à Byzance et le titre et les fonctions de chancelier (laic, ecclésiastique ou universitaire) dans l'Occident médiéval.* Bull. philos. et histor. du Comité des travaux histor. et scientif. (Paris 1978, ersch. 1980) 283–299. H. P.

J. D. Howard-Johnston, *Thema.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. supra p. 352) 189–198. R. B.

Ph. Malingoudis, *Zu einigen Verfassungstermini des Codex Suprasliensis.* Cyrillomethodianum 5 (1981) 197–201. A. H.

J.-Cl. Cheynet, *Dévaluation des dignités et dévaluation monétaire dans la seconde moitié du XIe siècle.* Byzantion 53 (1983) 453–477. – Verf. versucht „de mettre en parallèle ces deux dévaluations, afin de vérifier si elles ont un rapport entre elles, sachant qu'aux dignités sont attachées des rogai dont l'importance économique est évidente." Er kann diese Beziehung zeigen. Es handelt sich bei der Titelinflation demnach weitgehend um ein ökonomisches Phänomen, um die Erhaltung des Einkommens bzw. um dessen Verbesserung. A. H.

J. Prawer, *Crusader Institutions.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 171.) – Bespr. von **A. Graboïs,** Cah. de civil. médiév. 26 (1983) 373–374; von **J. Richard,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 470–472; von **Cl. Cahen,** Journ. Econ. and Social Hist. of the Orient 26 (1983) 117–134; von **F. Cardini,** Riv. Stor. Ital. 95 (1983) 529–532. A. H.

M. C. Bartusis, *The Vizyeteikon Mega Allagion and Palaiologan Provincial Administration.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 65–66. R. B.

Elena Kojčeva, *Njakoi obšti i specifični čerti v sistemata na kŭsnosrednovekovnite balkanski institucii* (Einige allgemeine und spezifische Züge im System der spätmittelalterlichen Balkaninstitutionen und -titel). Vekove 12, Hf. 5 (1983) 14–21. I. D.

R. Grigg, *Inconsistency and Lassitude: The Shield Emblems of the Notitia Dignitatum.* Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 132–142, Taf. III–X. – Verf. begründet seine der communis opinio entgegenstehende Ansicht, "that the artist's sources were so impoverished that he was reduced to relying upon his own powers of invention". A. H.

B. Dobson, *Die Primipilares. Entwicklung und Bedeutung, Laufbahnen und Persönlichkeiten eines römischen Offiziersranges.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 447.) – Bespr. von **Maria Gabriella Angeli Bertinelli,** Athenaeum 61 (1983) 313–314. A. H.

J. Flori, *Antiquité, moyen âge et christianisme. Les origines de la chevalerie (d'après un ouvrage récent).* Rev.

Hist. Eccl. 78 (1983) 775–785. – Besprechg. von **F. Cardini,** *Alle radici della cavalleria medievale.* [Il pensiero storico, 76.] Florenz, La Nuova Italia Editr. 1981. X, 388 S. – Nachdruck 1982. A. H.

M. Zahariade, *Legio II Herculia.* Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 247–259, mit 3 Abb. – Die Notitia Dignitatum pars Orientis erwähnt die legio II Herculia zuletzt. Nach dem Ende des 4. Jh. haben wir über ihre Organisation und Geschichte keine Angaben. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Byzantine Military Unrest 471–843. An Interpretation.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 444.) – Bespr. von **F. Winkelmann,** Klio 65 (1983) 521–525; von **J. F. Haldon,** Byzantinosl. 44 (1983) 55–57. A. H.

Franziska E. Schlosser, *Military and civil administration under the emperor Maurice, (582–602). A reassessment.* Diss. McGill University Montreal 1981. Ottawa, Nat. Library of Canada, Collections Development Branch, Canadian Theses on Microfiche Service 1982. V, 236 gez. Bl. auf 3 Microfiches. O. V.

J. F. Haldon, *Byzantine Praetorians. An Administrative, Institutional and Social Survey of the Opsikion and Tagmata, c. 580–900.* [Ποικίλα Βυζαντινά, 3.] Bonn, Habelt 1984. 2 Bl., 669 S. – Wird besprochen. A. H.

W. Treadgold, *Remarks on the Work of Al-Jarmī on Byzantium.* Byzantinosl. 44 (1983) 205–212. – In Auseinandersetzung mit F. Winkelmann. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 455.) A. H.

I. Heath, *Byzantine Armies 886–1118.* [Men-At-Arms Series, 89.] London, Osprey ND 1981. 40 S., mit Abb. und Farbtaf. i. Text. A. Gr.

G. Dagron, *Byzance et le modèle islamique au Xᵉ siècle. A propos des constitutions tactiques de l'empereur Léon VI.* Académie des Inscriptions, Belles Lettres, [Comptes rendues des séances de l'année 1983 Avril–Juin.] (Paris, Boccard 1983) 219–243. A. Gr.

J. Fitz, *Der Geldumlauf der römischen Provinzen im Donaugebiet, Mitte des 3. Jahrhunderts.* 2 Bde. Budapest/Bonn, Akad. Kiadó – Habelt 1978. 945 S., 56 Taf. H. P.

L. Neesen, *Untersuchungen zu den direkten Staatsabgaben der römischen Kaiserzeit* ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 172.) – Bespr. von **R. P. Duncan-Jones,** Class. Rev. 33 (1983) 353. A. H.

A. Palma, *Le „curae" pubbliche.* (Vgl. oben S. 144.) – Bespr. von **W. Eck,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 100 (1983) 779–781. S. T.

P. Schreiner, *Chrysoteleia.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2054–2055. A. H.

P. Schreiner, *Chrysargyron.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2049. A. H.

Y. M. Blásquez Martínez, *Historia de la hacienda espanola (Epocas antigua y medieval).* Homenaje al Profesor G. de Valdeavellano (Instituto de estudios fiscales, o. J.) 71–125. A. Gr.

J. Durliat, *Taxes sur l'entrée des marchandises dans la cité de Carales-Cagliari à l'époque byzantine (582–602).* Dumb. Oaks Pap. 36 (1982; ersch. 1983) 1–14, mit 1 Karte u. 1 Abb. – Ed. der Inschrift aus der Regierungszeit des Maurikios mit franz. Übers. und Kommentar. A. H.

Zdravka Hritova, *Jkonografia, nadpisi i nominapi věv vizantijskoto zlatno monetosecene (1025–1081) (Ikonographie, Inschriften und Nominalwerte in der byzantinischen Goldmünzprägung 1025–1081)* (mit franz. Zsfg.). Numismatika 1 (1983) 12–21. – In der Münzprägung ab Basileios II. und seinen unmittelbaren Nachfolgern spiegelt sich nach Ansicht der Verf. der wirtschaftliche Niedergang wider. A. Gr.

Angeliki Laiou, *Charistikion.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 268. A. H.

M. Blagojević, *L'exploitation fiscale et féodale en Serbie du XIIIᵉ au XVᵉ siècle.* Rev. Roum. d'Hist. 22 (1983) 137–146. A. H.

N. Beldiceanu, *Les sources ottomanes au service des études byzantines. – Bastina et dime à Trebizonde.* Festschrift B. Spuler (vgl. oben S. 353) 1–11. – Untersuchungen zum Steuersystem von Trapezunt unter den Großkomnenen. A. Gr.

J. R. Martindale, *The Prosopography of the Later Roman Empire. Vol. 2: A. D. 395–527.* (Vgl. oben S. 145.) – Bespr. von **F. M. Clover,** Class. Philol. 78 (1983) 162–166 mit Addenda und Corrigenda zur Liste der Quellen und der Personen; von **M. T. W. Arnheim,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 659–660. A. H.

T. D. Barnes, *Late Roman Prosopography: Between Theodosius and Justinian.* Phoenix 37 (1983) 248–270. – Besprechung von **J. R. Martindale,** *The Prosopography of the Later Roman Empire. Vol. 2.* (Vgl. vorige Notiz). Mit zahlreichen Addenda und Corrigenda. A. H.

A. Mandouze, *Prosopographie de l'Afrique chrétienne (303–533),* d'après la documentation élaborée par

Anne-Marie La Bonnardière avec la collaboration de **Claude-Hélène Lacroix, S. Lancel, H.-I. Marrou, Ch. Munier, Elisabeth Paoli-Lafaye, St.-M. Pellistrandi, Ch. Pietri, Françoise Pontuer.** [Prosopographie chrétienne du Bas-Empire, 1.] Paris, CNRS 1982. 1320 S. – Bespr. von **K. Treu,** Theol. Litztg. 109 (1984) 40–43; von **A. Olivar,** Stud. Monast. 25 (1983) 197–198. A. H.

Biographisches Lexikon zur Geschichte Südosteuropas. Hrsg. von **M. Bernath** und **K. Nehring.** Redaktion **Gerda Bartl.** Bd. 4: R–Z. [Südosteuropäische Arbeiten, 75, IV.] München, Oldenbourg 1981. 2 Bl., 596 S. – Uns nicht zugegangen.

Biographisches Lexikon zur Geschichte Südosteuropas. Hrsg. von **M. Bernath** und **F. v. Schroeder/K. Nehring.** Redaktion: **Gerda Bartl.** Bd. 1–4. (Vgl. zuletzt B. Z. 75 [1982] 460.) – Bespr. von **A. Zub,** Rev. Roum. d'Hist. 22 (1983) 101–102; von **A. Pippidi,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 303–304. A. H.

G. Grego, *S. Olimpia di Costantinopoli, donna simpatica ed energica.* I suoi rapporti con i grandi del tempo e in modo particolare con S. Giovanni Crisostomo. Asprenas N. S. 29 (1982) 41–66. H. P.

Eudoxia and the Holy Sepulchre. A Constantinian Legend in Coptic. Ed. **T. Orlandi, B. A. Pearson, H. A. Drake.** (Vgl. oben S. 145.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 451–454; von **A. I. Elanskaja,** Biblio. Orient. 3/4 (1983) 379–381. A. H.

G. Kampers, *Personengeschichtliche Studien zum Westgotenreich in Spanien.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 456.) – Bespr. von **J. Strzelczyk,** Eos 70 (1982) 171–175. A. H.

R. Zinnhobler / E. Widder, *Der heilige Severin. Sein Leben und seine Verehrung.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 456.) – Bespr. von **A. Schwarcz,** Theol.-prakt. Quartalschr. 131 (1983) 370–371. A. H.

P. Stockmeier, *Severin von Noricum.* Ein Rückblick auf das 1500. Gedächtnisjahr. Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 357–364. A. H.

A. Leidl, *Beiträge zum Severinsjahr 1982.* [Neue Veröffentlichungen des Instituts für Ostbairische Heimatforschung der Universität Passau, 42.] Passau, Verlag des Vereins für Ostbairische Heimatforschung 1982. 117 S. 13 Taf. – Bespr. von **K. Holterer,** Theol.-prakt. Quartalschr. 131 (1981) 371–372. A. H.

J. Moorhead, *The Decii under Theodoric.* Historia 33 (1984) 107–115. – Zur Geschichte der vier Brüder aus diesem Hause, die alle unter Theoderich konsularischen Rang einnahmen, aber untereinander verfeindet waren. A. H.

J. M. Diethart, *Prosopographia Arsinoitica I, s. VI–VIII.* (Vgl. oben S. 145.) – Bespr. von **G. Poethke,** Arch. f. Papyrusforschg. 29 (1983) 95. A. H.

E. Trapp, *Downfall and Survival of the Laskaris Family.* Macedonian Studies 1, Hf. 2 (New Delhi 1983) 45–49. Mit 1 Abb. I. D.

A. Lentakes, *Τό ἀρχοντολόι τῆς Μήλου καί τά οἰκόσημά του.* Μηλιακά 1 (1983) 227–427, viele Abb. i. T., 17 Stammtafeln. Die adeligen Familien auf dem breiten Umkreis der Kykladen mit besonderer Beachtung der Familienwappen der Insel Melos seit der Eroberung nach dem 4. Kreuzzug. A. Ch.

I. Ivanov, *Bila li è Marija, dŭšterjata na car Ivan Asen ii sŭpruga na srŭbskija kral Stefan Vladislav* (War die Tochter des Zaren Ivan Asen II. Maria Gemahlin des serbischen Königs Stephan Vladislav?). Istor. pregled 39, Hf. 6 (1983) 96–98. – Gibt ablehnende Antwort. I. D.

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (PLP). Erstellt von **E. Trapp.** *Fasz. 5–6* und *Addenda.* (Cf. supra p. 146.) – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 456–457. A. F.

J. V. A. Fine, *An Accursed Byzantine Princess: How did Jerina Kantakuzena acquire her Bad Name?* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 64. R. B.

A. A. M. Bryer, *„The Faithless Kabazitai and Scholarioi".* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. supra p. 352) 309–328. R. B.

K. Kuev, *Žitieto na Stefan Lazarević ot Konstantin Kostenecki* (Die von Konstantin Kostenecki verfaßte Lebensbeschreibung von Stephan Lazarević). Sofia 1983, 94 S. – Nach der Hs. des Kirillo-Belozerskij monastyr. Einführung (S. 730), phototypische Ausgabe; russ., engl., dt. und fr. Zsfg. (S. 33–86). I. D.

J. Mossay, *Georges Philanthropène.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 650. A. H.

N. Tomadakes, *Ὁ Κρὴς θεολόγος Γεώργιος Καλύβας καὶ τὸ ἔργο του.* Κρητολογία 14–15 (1982) 34–48. – Nachrichten über die Familie Kalybas seit 1374 in Kreta; besonders über Georg K., geboren etwa in der letzten Dekade des 15. Jh. Edition seiner Briefe, Hymnen und Verse. A. Ch.

I. F. Fichman, *Ekonomičeskie aspekty individual'noj zavisimosti v rimskom i pozdnem Egipte* (Wirtschaftl. Aspekte individueller Abhängigkeit im röm. u. späten Ägypten). Vestn. drevn. ist. 1981, 1, S. 77–99, mit engl. Zsfg. A. H.

G. Bravo, *La relativa importancia de los conflictos sociales tardorromanos en relación con los diferentes esquemas de transición.* Klio 65 (1983) 383–398, mit dt. Zsfg. A. H.

Lydia T. Mil'skaja, *Zum Problem des Übergangs von der Sklavereigesellschaft zum Feudalismus in den Werken der sowjetischen Mediävisten.* Klio 65 (1983) 487–494. A. H.

G. V. Abramovič, *K voprosu o kriterijach rannego feodalizma na Rusi i stadial'nosti ego perechoda v razvitoj feodalizm* (Zur Frage der Kriterien des Frühfeudalismus in Altrußland ...). Ist. SSSR 1981, 2, S. 60–77. – Vgl. die Anz. von **M. B.,** Byzantinosl. 44 (1983) 127. A. H.

H. Braunert, *Politik, Recht und Gesellschaft in der griechisch-römischen Antike.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 449.) – Bespr. von **E. Gaenschalz,** Philos. and History 16 (1983) 151–153. A. H.

Sozial- und Wirtschaftsgeschichte der Römischen Kaiserzeit. Hrsg. von **H. Schneider.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 457.) – Bespr. von **J. Thiel,** Philos. and History 16 (1983) 180–182; von **W. L.,** Przegląd Historyczny 74 (1983) 202–203. A. H.

E. Chirilă, N. Gudea, *Economie, populație și societate în Dacia postaureliană (275–380 e. n.) (Wirtschaft, Bevölkerung und Gesellschaft im innenkarpatischen Dacien im ersten Jahrhundert nach der Räumung der Provinz (275–380, u. Z.)* (mit dt. Zfsg.). Acta Mus. Porolissensis 6 (1982) 123–154. Mit 7 Abb. A. Gr.

Handbuch der europäischen Wirtschafts- und Sozialgeschichte, hrsg. von **H. Kellenbenz.** *Bd. 2: Europäische Wirtschafts- und Sozialgeschichte im Mittelalter,* hrsg. von **J. A. van Houtte.** (Vgl. oben S. 147.) – Bespr. von **H. Göckenjan,** Südostforsch. 42 (1983) 312–314. A. H.

G. E. M. de Ste. Croix, *The Class Struggle in the Ancient Greek World from the Archaic Age to the Arab Conquests.* (Vgl. oben S. 147.) – Bespr. von **H.-J. Gehrke,** Götting. Gel. Anzeigen 235 (1983) 33–53; von **J. A. Crook,** Class. Rev. 33 (1983) 71–72; von **R. M. Grant,** Church History 52 (1983) 346–347; von **R. Sealey,** Class. Views 26 – N. S. 1 (1982) 319–335; von **F. W. Walbank,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 199–200; von **P. Cartledge,** History Today 34 (1984) March, 2–3. A. H.

W. Backhaus, *Fachschriftsteller der römischen Kaiserzeit im Spannungsfeld zwischen Topik und Vision des Verfalls einer Wirtschafts- und Sozialordnung.* Klio 65 (1983) 359–365. – Ein kurzer Überblick über ca. 4 Jhdte, der noch wenig erkennen läßt. A. H.

M. Ja. Sjuz'jumov, *Začatki buduščego v social'no-ekonomiceskoj sfere Rimskoj imperii i rannej Vizantii* (Keime der Zukunft im sozialökon. Bereich im röm. Kaiserreich u. im frühen Byzanz). Antičn. i. srednevek. gorod./Antičn. drevn. i sr. veka 18 (1981) 3–20. A. H.

R. B. Hitchner, *Society and Economy in Late Antique North Africa.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 38–39. R. B.

M. S. 'Umrān, *Maālim ta'rīḫ al-imbarātūriyya al-bizantiyya: Madḫal li-dirāsat al-ta'rīḫ al-siyāsī wa al-ḥarbī* (Studies in the history of the Byzantine Empire: Introduction to social and military history). Beirut, Dar al-nahda al-'arabiyya, 1981. Pp. 413. R. B.

C. E. Minor, *Brigand, Insurrectionist and Separatist Movements in the Later Roman Empire.* Ph. D. Thesis, University of Washington, Ann Arbor, Univ. Microfilms Intern. 1983. Pp. IV, 241. R. B.

F. Tinnefeld, *Die Frühbyzantinische Gesellschaft.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 458.) – Bespr. von **F. Winkelmann,** Klio 65 (1983) 507–515. A. H.

A. V. Kovel'man, *«Umerennye» b rimskom Egipte (K voprosu o sud'be polisnoj ideologii na Vostoke)* (Die „Gemäßigten" im röm. Ägypten/Zur Frage nach dem Schicksal der Polis-Ideologie im Orient). Antičn. i srednevek. gorod/Antičn. drevn. i sr. veka 18 (1981) 50–63. A. H.

W. Schuller, *Circumcellionen.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2097–2098. A. H.

M. Salamon, *Praca rzemieślnicza a kariera senatorska w Konstantynopolu w IV w.* (Le travail artisanal et la carrière sénatoriale à Constantinople au IVe siècle). Pamiętnik XII Powszechnego Zjadzu Historykow Polskich, 17–20 września 1979, cz. 2 (Kattowitz 1979) 48–55. – Vgl. die Anz. von **W. Ceran,** Byzantinosl. 44 (1983) 140. A. H.

R. Günther, *Fortschritt und Restauration im sozialen Denken Roms und Westroms im 4./5. Jahrhundert.* Klio

65 (1983) 325–330. – „Das Spannungsfeld zwischen Fortschritt und Restauration im sozialen Bewußtsein verschob sich ... grundlegend, seitdem die christliche Kirche unter Konstantin ihre Anerkennung erlangt hatte ... Der Preis, den der römische Staat für eine Stabilisierung mit dem Christentum zu zahlen hatte war sehr hoch. Letztlich lag er in der Preisgabe all dessen, was in der römischen Antike als geistiges Fundament römischer Bürgertugenden angesehen wurde." A. H.

G. E. Lebedeva, *Social'naja struktura rannevizantijsogo obščestva (po dannym kodeksov Feodosija i Justiniana).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 180.) – Bespr. von **A. A. Čekalova,** Byzantinosl. 44 (1983) 50–54. A. H.

Dorothea R. French, *The Riot of 387 in Antioch: The Imperial Function of Public Entertainment in Late Antiquity.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 36–37. R. B.

K. V. Chvostova, *Količestvennyj podchod k srednevekovoj social'no-ekonomičeskoj istorii* (Die quantitative Methode in der mittelalterl. Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte). Moskau, Nauka 1980. 206 S. – Vgl. die Anz. von **M. B.,** Byzantinosl. 44 (1983) 130. A. H.

H. Maass, *Fixpunkte im Verlauf der sozialen Revolution beim Übergang von der Sklavereigesellschaft zum Feudalismus unterhalb des Epochenschemas in Gallien und Spanien im 5. Jahrhundert.* Klio 65 (1983) 399–404. – Verf. macht die Föderatenverträge mit Westgoten, Burgundern, Franken sowie die Beendigung des Föderatenstatus namhaft. A. H.

A. Pertusi, *Il pensiero politico e sociale bizantino dalla fine del secolo VI al secolo XIII.* Storia delle idee politiche, economiche e sociali diretta da **L. Firpo** (Torino, UTET 1983) 667–816. – Ampio quadro tracciato su una ricchissima documentazione dal compianto bizantinista italiano scomparso nel 1979. E. F.

G. Theuerkauf, *Accipe Germanam pingentia carmina terram.* Stadt- und Landesbeschreibungen des Mittelalters und der Renaissance als Quellen der Sozialgeschichte. Arch. f. Kulturgesch. 65 (1983) 89–116. – Hier angezeigt, weil auch die antiken Traditionen, die zu den Geschichtsschreibern des 12. Jh. führen, Berücksichtigung finden ebenso wie der neue Impuls, den die Erfahrung der Kreuzzüge mit sich bringt. A. H.

K. Bosl, *Gesellschaftsgeschichte Italiens im Mittelalter.* (Vgl. oben S. 147.) – Bespr. von **H. Zimmermann,** Mitteil. Inst. Österr. Geschichtsforschg. 91 (1983) 492–493. A. H.

Obščestvo i gosudarstvo na Balkanach v srednie veka (Gesellschaft u. Staat auf d. Balkan im Mittelalter). Mežvuzovsk. tematič. sborn. Kalinin, Kalininsk. gosud. univ. 1980. 170 S. A. H.

P. Garnsey (Hrsg.), *Trade in the ancient economy.* London, Chatto & Windus 1983. XXV, 230 S. H. P.

R.-J. Lilie, *Handel und Politik zwischen dem byzantinischen Reich und den italienischen Kommunen Venedig, Pisa und Genua in der Epoche der Komnenen und der Angeloi (1081–1204).* Amsterdam, A. M. Hakkert 1984. XXIII, 714 S. – Wird besprochen. A. H.

B. Z. Kedar, *Mercanti in crisi a Genova e Venezia nel '300.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 449.) – Bespr. von **E. V(oltmer),** Quell. u. Forschungen 63 (1983) 363–364. H. P.

M. Balard, *Gênes et la Mer Noire (XIIIe–XVe siècles).* Rev. Hist. 270 (1983) 31–54. – „Ainsi de la mer Noire byzantine à la mer Noire génoise et de la mer Noire génoise à la mer Noire ottomane, les facteurs de continuité sont évidents ... De la domination byzantine à la mainmise génoise, ce qui change c'est le dynamisme éclatant donné à l'activité commerciale ..." A. H.

M. Balard, *Gênes et l'Outre-Mer, 2. Actes de Kilia du notaire Antonio di Ponzò.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 459.) – Bespr. von **J. Richard,** Bibl. Ecole des Chartes 140 (1982) 95–96; von **C. Capizzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 462–464. A. H.

V. Eskenasy, *Les Génois en mer Noire: A propos d'une nouvelle édition des documents de Kilia.* Rev. Roum. d'Hist. 22 (1983) 87–95. – Besprechg. von **M. Balard,** *Gênes et l'Outre-Mer, 2.* (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

A. Tietze, *Codex Cumanicus.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2203. A. H.

Dagmar Drüll, *Der Codex Cumanicus – Entstehung und Bedeutung.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 459.) – Bespr. von **L. Mosiici,** Arch. Stor. Ital. 141 (1983) Disp. II, S. 331–333. A. H.

Codex Cumanicus ed. by **G. Kuun** with the Prolegomena to Codex Cumanicus by **L. Ligeti.** [Budapest Oriental Reprints, Series B, 1.] Budapest, Shütz-Apor 1981. 3 Bl., 1 Photo, 54 S., 2 Bl., CXXXIV S., 1 Bl., 306 S. – Nachdruck der Ausgabe von 1880 mit ausführlicher Einleitung von **L. Ligeti** über den derzeitigen Stand der Forschung. A. H.

R. W. Unger, *The Ship in the Medieval Economy, 600–1600.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 459.) – Bespr. von **T. J. Runyan,** Speculum 57 (1982) 671–673. A. H.

A. Ja. Ševelenko, *Pervye korabli srednovekovoj Evropy* (Die ersten Schiffe im mittelalterlichen Europa). Vopr. ist. 1981, 9, S. 183–188. A. H.

H. A. Ormerod, *Piracy in the Ancient World. An Essay in Mediterranean History.* Liverpool, Univ. Press 1978. 286 S., 2 Kart. – Nachdruck der Ausgabe von 1924. – Vgl. die Anz. von **P. Salmon,** Latomus 42 (1983) 711–712. A. H.

G. Rickman, *The Corn Supply of Ancient Rome.* (Vgl. oben S. 149.) – Bespr. von **J. Burian,** Gymnasium 90 (1983) 350–352. A. H.

L. Schwinden, *Handel mit Pfeffer und anderen Gewürzen im römischen Trier.* Funde und Ausgrabungen im Bezirk Trier 15 (1983) 20*–26*, mit 2 Abb. A. H.

J.-F. Bergier, *Une histoire du sel.* Avec une annexe technique par **A. Hahling.** Fribourg/Paris, Office du Livre/P. U. F. 1982. 250 S. – Bespr. von **J.-Cl. Hocquet,** Rev. Hist. 270 (1983) 226–232; von **J. Bahloul,** Annales 38 (1983) 410–412. A. H.

J.-C. Hocquet, *Le sel et la fortune de Venise.* 2 Bde. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 459.) – Bespr. von **M. de Waha,** Byzantion 53 (1983) 790–792. A. H.

J.-Cl. Hocquet, *Das Salz und die Gewinne aus der Handelsschiffahrt im Mittelmeer im Spätmittelalter.* Scripta Mercaturae 17 (1983) 1–18. – Zur schwierigen Untersuchung der Einnahmen und Ausgaben der Schiffseigner. In der Zeit von 1280–1585 lassen sich bezüglich der Preise für Salz in Venedig drei Phasen beobachten, die jedoch nicht der allgem. Preissituation für landwirtschaftl. Produkte entsprechen. Das Salz diente als Ballast für die Schiffe und als Rückfracht. A. H.

H. Hoshino, *L'arte della lana in Firenze nel basso medioevo.* Il commercio della lana e il mercato dei panni fiorentini nei secoli XIII–XV. [Biblioteca storica toscana, 11.] Florenz, L. S. Olschki 1980. 365 S. – Bespr. von **E. Werner,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 260–262. A. H.

Maureen Fennell Mazzaoui, *The Italian Cotton Industry in the Later Middle Ages, 1100–1600.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 463.) – Bespr. von **V. Hunecke,** Quell. u. Forschungen 63 (1983) 374–376; von **E. Werner,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 555–557. H. P.

R. Delort, *Le commerce des fourrures en Occident à la fin du Moyen Age (vers 1300–vers 1450).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 464.) – Bespr. von **G. Rippe,** Journ. des Savants, janv.–mars 1982, S. 117–120. A. H.

H. Vierck, *Ein Schmiedeplatz aus Alt-Ladoga und der präurbane Handel zur Ostsee vor der Wikingerzeit.* Zur frühmittelalterlichen Betriebseinheit von Produktion und Absatz im Metallhandwerk. Münst. Beitr. zur Ant. Handelsgesch. 2 (1983) 3–64. Mit 11 Abb. – Verf. berücksichtigt die Ergebnisse der Ausgrabungen des Handelsplatzes Alt-Ladoga (Finnland), geht den Zusammenhängen zwischen Handel und Handwerk zwischen Antike und Mittelalter nach und beschäftigt sich mit der Kontinuitätsfrage des Handels zwischen dem 4. und 8. Jh. Dabei werden auch byz. und sasanidische Gold- und Silbermünzfunde im Uralgebiet und der Handel zwischen Byzanz und Iran angesprochen. A. Gr.

Teja Erb, *Das Baugewerbe in der Übergangsperiode.* Klio 65 (1983) 351–358. – Beobachtungen zur sozialökonomischen Struktur des Baugewerbes im 7. u. 8. Jh. in ehemals zum Weström. Reich gehörenden Gebieten. A. H.

V. A. Smetanin, *Osobennosti gorodskogo remesla v Vizantij XIII–XV vekov i vosstanie naemnych rabočich v Konstantinopole v 1372–1373 godach* (Besonderheiten des städt. Handwerks in Byzanz im 13.–15. Jh. Der Aufstand der Lohnarbeiter in Kpel 1372–1373). Srednovek. gorod 6 (1981) 134–136. A. H.

T. Moschos and **Leda Moschou,** *The Palaiomaniatika: The Transition from Ancient Polis to Byzantine Chora.* Ekistics 49 (1982) 261–270. – Vgl. B. Z. 76 (1983) 179 und 219. R. B.

Z. Borkowski, *Inscriptions des factions à Alexandrie.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 175.) – Bespr. von **W. Liebeschuetz,** Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 247; von **A. Martin,** Latomus 42 (1983) 488; von **A. Gara,** Athenaeum 61 (1983) 577–580. A. H.

R. Krautheimer, *Three Christian Capitals. Topography and Politics.* Berkeley-Los Angeles-London, Univ. of California Press, 1983. Pp. XIV, 168, 105 figures. R. B.

V. Panebianco, *Notizie bizantine riguardanti Salerno nell'alto medioevo.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 231–240. – La presenza culturale bizantina a Salerno è attestata nel dominio stori-

co-artistico, agiografico, paleografico; è possibile, nota P., che abbia ascendenza bizantina anche la gloriosa Scuola Medica Salernitana. E. F.

G. L. Kurbatov/G. E. Lebedeva, *Gorod i gosudarstvo v Vizantii v epochu perechoda ot antičnosti k feodalizmu* (Stadt u. Staat in der Übergangsepoche von der Antike zum Feudalismus). Gorod i gosudarstvo v drevnich obščestvach (Leningrad, Izdat. Leningr. Univ. 1982) 56–77. A. H.

F. Millar, *Empire and City, Augustus to Julian: Obligations, Excuses and Status.* Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 76–96. – Verf. untersucht die Hauptzüge der Entwicklung in den Beziehungen zwischen Stadt und Kaisertum bis hin zu den für Julian berichteten Maßnahmen. A. H.

A. Carile, *La città bizantina: prospettive di ricerca.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 201–206. – C. sintetizza efficacemente i risultati già raggiunti e segnala la problematica che deve essere ulteriormente approfondita. E. F.

A. Kneppe, *Untersuchungen zur städtischen Plebs des 4. Jahrhunderts n. Chr.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 460.) – Bespr. von **Z. Yavetz,** Gnomon 55 (1983) 441–445. A. H.

G. L. Kurbatov, *K probleme tipologii vizantijskogo goroda* (Zum Problem der Typologie der byz. Stadt). Srednevek. gorod 6 (1981) 19–31. A. H.

W. W. Bassett, *Corporation.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 606–608. A. H.

Ph. Leveau, *La ville antique et l'organisation de l'espace rural: villa, ville, village.* Annales 38 (1983) 920–942. – Verf. behandelt die Beziehungen zwischen Stadt und Land unter den Gesichtspunkten der Stadtgeographie u. -soziologie sowie der ländlichen Archäologie. Die Beziehungen zwischen Stadt und ihrem Umland waren sehr aktiv; die Städte spielten eine wichtige organisatorische Rolle. Mit einem Ausblick auf die Entwicklung in der Spätantike. A. H.

M. Kaplan, *Les villageois aux premiers siècles byzantins (VIème–Xème siècles): une société homogène?* Byzantinosl. 43 (1982; ersch. 1983) 202–217. A. H.

G. Je. Lebedeva, *K probleme gorodskogo samoupravlenija v Vizantii VIII–IX vekov* (Zum Problem städt. Selbstverwaltung in Byzanz im 8.–9. Jh.) Srednevek. gorod 6 (1981) 111–113. A. H.

M. M. Frejdenberg, *Monastyr v strukture srednevekovogo dalmatinskogo goroda* (Das Kloster in der Struktur der mittelalterl. dalmatin. Stadt). Obščestvo i gosudarstvo na Balkanach v srednie veka (Kalinin 1980) 65–97. A. H.

D. I. Polyv'jannyj, *Bolgarskij srednevekovyj gorod v XIII–XIV vekach* (Die bulgar. mittelalt. Stadt vom 13.–14. Jh.). Moskau, Izd. Moskovsk. univ. 1980, 24 S. A. H.

N. P. Manančikova, *K voprosu o vzaimootnošenii goroda i ego sel'skoj okrugi v srednie veka (po materialam Dubrovnika XIV–načala XV vv.)* (Zur Frage der Beziehungen zwischen den Städten und ihrer ländl. Umgebung im Mittelalter nach Material aus Dubrovnik vom 14.–Anfang 15. Jh.). Vopr. istorii slavjan 1980, 6, S. 5–24. A. H.

N. Todorov, *The Balkan City 1400–1900.* Seattle/London, Univ. of Washington Press 1983. Pp. XXVII, 641. – Rev. by **F. W. Carter.** Times Lit. Suppl. 16 March 1984, 277. R. B.

Maria-Barbara von Stritzky, *Grundbesitz II* (ethisch). Reallex. f. Antike u. Christent. XII, Liefg. 96 (1983) 1196–1204. – A. Nichtchristlich. – B. Christlich: I. Neues Testament – II. Kirchenväter. A. H.

P. Lemerle, *The Agrarian History of Byzantium from the Origins to the Twelfth Century.* (Vgl. oben S. 150.) – Bespr. von **M. Rentschler,** Histor. Zeitschr. 237 (1983) 133–134; von **J. W. Barker,** Speculum 58 (1983) 202–204; von **C. Capizzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 447–448. A. H.

Th. Evergates, *Colonus.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 482–483. A. H.

Helga Köpstein, *Vorbemerkung zur Bedeutung der landwirtschaftlichen Produktivkräfte im frühen Byzanz.* Produktivkräfte und Gesellschaftsformationen in vorkapitalistischer Zeit. Hrsg. von **J. Herrmann** u. **I. Sellnow** (Berlin 1982) 563–571. – Zu Pflug, Viehzucht und Bodenbearbeitung, sowie zur Stellung der frühbyz. Paröken. A. H.

G. M. Parassoglou, *The Archive of Aurelius Sakaon. Papers of an Egyptian Farmer in the Last Century of Theadelphia.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 179.) – Bespr. von **G. Nachtergael,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 446–447; von **J. Schwartz,** Rev. Et. Anc. 83 (1981) 125. A. H.

C. Gallazzi – G. Wagner, *Un lot d'ostraca inédits au Musée du Caire: Une archive d'un domaine privé en*

Thebaïde au début du Ve siècle. JE 47942–47957. 43228 A. Bull. Inst. Fr. d'Archéol. Or. 83 (1983) 171–189. Taf. 32–37. P. Gr.

I. F. Fichman, *K strukture egipetskogo krupnogo imenija VI v. n. ė.* (Zur Struktur des ägypt. Großgrundbesitzes im 6. Jh.). Drevnij Vostok 1980, 2, S. 127–135, mit franz. Zsfg. A. H.

I. Karagiannopulos, *Συμβολή στὸ πρόβλημα τῆς προσδέσεως τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ στὴ γῆ κατὰ τὴν πρωτοβυζαντινὴ ἐποχή.* Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα τῆς Σχολῆς Νομ. καὶ Οἰκονομ. Ἐπιστημῶν Θεσ/νικης 21 [= Ἀφιέρωμα στὸν ὁμότιμο Καθ. Ἀ. Ν. Δαμασκηνίδη] (1982) 963–970. – Zu den Gründen für die Bindung an den Boden – auf der Basis der Beobachtungen von G. Mickwitz. Auch zu der Frage der sog. Landflucht. A. H.

Danuta M. Górecki, *Agrarian Policies of Romanus Lacapenus in the Light of Appendix A-II to "Synopsis Basilicorum Maior".* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N.C. 1983) 53–54. R. B.

I. Karagiannopulos, *Συμβολή στην αγροτική ιστορία του Μεταγενέστερου Βυζαντινού Κράτους.* Επιστημ. Επετηρίδα Φιλοσ. Σχολής Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 21 (1983) 165–200. – Vgl. den B. Z. 75 (1982) 185 angezeigten Beitrag des Verf., der hier mit Zusätzen und geringfügigen Verbesserungen in griech. Sprache geboten ist. A. H.

M. Mollat, *Les pauvres au Moyen Age.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 182.) – Bespr. von **M.-H. Vicaire,** Zeitschr. f. Schweiz. Kirchengesch. 76 (1982) 184–185. A. H.

M. I. Finley, *Ancient Slavery and Modern Ideology.* (Vgl. oben S. 150.) – Bespr. von **Susan Treggiari,** Class. Views 26 – N. S. 1 (1982) 352–358. A. H.

M. I. Finley, *Esclavage antique et idéologie moderne.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 461.) – Bespr. von **Mireille Cébeillac-Gervasoni,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 469–470. A. H.

Th. Wiedemann, *Greek and Roman Slavery ...* (Vgl. oben S. 150.) – Bespr. von **Susan Treggiari,** Class. Views 26 – N. S. 1 (1982) 352–358. A. H.

Je. A. Čingin'ev, *K voprosy o vlijanii christianstva na antičnoe rabstvo. Anri Vallon i koncepcija rabstva u „otcov cerkvi"* (Zur Frage des Einflusses des Christentums auf die Sklaverei in der Antike. Henri Wallon und das Konzept der Sklaverei bei den Kirchenvätern). Voprosy otečestvennoj, zarubežnoj istorii, literaturovedenija i jazykoznanija (Kazan 1981) 79–86. A. H.

Helga Köpstein, *Zum Fortleben des Wortes δοῦλος und anderer Bezeichnungen für den Sklaven im Mittel- und Neugriechischen.* Untersuchungen ausgewählter altgriechischer sozialer Typenbegriffe und ihr Fortleben in Antike und Mittelalter, hrsg. von **Elisabeth Charlotte Welskopf** [Soziale Typenbegriffe im alten Griechenland und ihr Fortleben in den Sprachen der Welt, 3.] (Berlin, Akademie-Verlag 1981) 319–353. – 1. δοῦλος – 2. δουλεία – 3. δουλευτής (incl. δουλ[ευτ] οπάροικος) – 4. Fortleben anderer Bezeichnungen für den Sklaven – 5. σκλάβος. A. H.

Susan Mosher Stuard, *Urban domestic slavery in medieval Ragusa.* Journ. Mediev. History 9 (1983) 155–171. A. H.

R. Reece (Hrsg.), *Burial in the Roman World.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 180.) – Bespr. von **A. van Doorselaer,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 915–919. A. Gr.

Ljubka Ognenova, *Topografsko razpoloženie i oboznačenie na grobovete v srednovekovnite nekropoli* (Topographische Anordnung und Markierung der Gräber in den mittelalterlichen Nekropolen). Vekove 12, H. 3 (1983) 32–36. – Ergebnisse archäologischer Erforschungen. I. D.

Dorothy de F. Abrahamse, *Rituals of Death in Everyday Life in the Middle Byzantine Period.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 59–60. R. B.

M. Bieber, *The History of the Greek and Roman Theater.* 2nd Edition, 4th Printing. Princeton, Univ. Press 1971. XIV, 343 S., mit 867 Abb. – Bespr. von **Michaela Fuchs,** Gymnasium 90 (1983) 326–328. A. H.

A. Cornagliotti, *Apocryphes et mystères.* Le théâtre au moyen âge. (Montreal, L'Aurore 1981) 67–78. H. P.

L. R. Muir, *Apocryphal writings and the mystery of plays.* Le théâtre au moyen âge. (Montreal, L'Aurore 1981) 79–83. H. P.

D. Moschos, *Οἱ χοροὶ στὸ Βυζάντιο.* Μυριόβιβλος 3 (1982) 26–29. A. H.

Christine Schnusenberg, *Das Verhältnis von Kirche und Theater....* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 461.) – Bespr. von **R. E. Reynolds,** Church History 52 (1983) 257–258; von **Ilona Opelt,** Gnomon 54 (1982) 386–387. A. H.

I. Weiler, *Der Sport bei den Völkern der alten Welt.* Eine Einführung. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 186.) – Bespr. von **R. L. Howland,** Journ. Hell. Stud. 103 (1983) 198–199. A.H.

G. Lukas, *Der Sport im Alten Rom.* Berlin, Sportverlag 1982. 281 S., mit 66 Abb. – Die Spätantike (4. Jh.) wird lediglich im letzten Kapitel (196–208) behandelt. A.Gr.

Konstantina Mentzu-Meimare, *Ἡ παρουσία τῆς γυναίκας στὶς ἑλληνικὲς ἐπιγραφὲς ἀπὸ τὸν δ' ἕως τὸν ι' μ. Χ. αἰῶνα.* Παρουσία 1 (1982) 232–253. A.H.

D. Nalpantes, *Τὰ περὶ τοὺς ἔρωτες στὸ Βυζάντιο.* Ἀρχαιολογία Hf. 10 (Febr. 1984) 51–55. 3 Abb. S.T.

W. Pałubicki, *Kobieta w tradycij patrystycznej* (La femme dans la tradition patristique). Euhemer 25, 3 (1981) 27–40, mit engl. Zsfg. – Vgl. die Anz. von **W. Ceran,** Byzantinosl. 44 (1983) 151. A.H.

Monica Blöcker, *Frauenzauber – Zauberfrauen.* Schweizer. Arch. f. Kirchengesch. 76 (1983) 1–39. A.H.

Annemarie Weyl Carr, *Costume, Byzantine.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 614–616, mit 2 Abb. A.H.

Alice-Mary M. Talbot, *Old Age in Byzantium.* B.Z. 77 (1984) 267–278. A.H.

G. Hagenow, *Aus dem Weingarten der Antike.* Der Wein in Dichtung, Brauchtum und Alltag. [Kulturgeschichte der antiken Welt, 12.] Mainz, Philipp v. Zabern 1982. 239 S. – Bespr. mit Ausstellungen von **E. Künzl,** Trier. Ztschr. 46 (1983) 330–333. A.H.

A. Berger, *Das Bad in der byzantinischen Zeit.* (Vgl. oben S. 151.) – Bespr. von **H. Eideneier,** Südostforsch. 42 (1983) 506–507; von **A. Karpozelos,** B.Z. 77 (1984) 308–309. A.H.

P. Magdalino, *The Bath of Leo the Wise.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. supra p. 352) 225–240. R.B.

C. RELIGIONS- UND KIRCHENGESCHICHTE

U. Berner, *Gegenstand und Aufgabe der Religionswissenschaft.* Zeitschr. f. Relig.- u. Geistesgesch. 53 (1983) 97–116. A.H.

T. J. Cornell/W. Speyer, *Gründer.* Reallex. f. Antike u. Christent. XII, Liefg. 95 u. 96 (1983) 1107–1171. – Teil (A) ist übers. von **J. Engemann.** – A. Nichtchristlich: I. Quellenlage – II. Griechische Gründer – III. Römische Gründer – IV. Religiöse Gesichtspunkte – V. Der Kult des Gründers. – B. Christlich: I. Bedeutung u. Terminologie – II. Jesus Christus als Gründer des christl. Glaubens u. der Kirche – III. Apostel als Gründer von Gemeinden – IV. Mönche u. Bischöfe – V. Kaiser, Könige, Adel u. Bürger – VI. Häretiker u. Schismatiker – VII. Rechtliches – VIII. Namen des Gründers u. Namen der Gründung – IX. Göttliche Zeichen für den Gründer – X. Kult des Gründers – XI. Auseinandersetzung. A.H.

M.-M. Thiollier, *Dictionnaire des religions.* Nouv. éd. Marabout Université, 375. Maurepas, Hachette 1982. 384 S. H.P.

Guide illustré de l'histoire du christianisme. Trad. de l'anglais. Paris, Le Centurion 1983. 680 S. H.P.

C. Andresen – G. Denzler, *Wörterbuch der Kirchengeschichte.* (Vgl. oben S. 151.) – Bespr. von **F. W. Kantzenbach,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 365–366; von **J. van Laarhoven,** Tijdschr. voor Theol. 23 (1983) 436–437; von **R. Reinhardt,** Theol. Quartalschr. 163 (1983) 232; von **D. J.,** Dt. Archiv 39 (1983) 604–605; von **G. L(utz),** Quell. u. Forschungen 63 (1983) 330–331. A.H.

K.-V. Selge, *Einführung in das Studium der Kirchengeschichte.* (Vgl. oben S. 151.) – Bespr. von **J. van Laarhoven,** Tijdschr. voor Theol. 23 (1983) 436; von **A. Olivar,** Stud. Monast. 25 (1983) 194–195. A.H.

A. Davids, *Wegwijzer voor de studie van de geschiedenis van het vroege Christendom en van het christelijk Oosten.* Nijmegen, Kathol. Univ., Faculteit de Godgeleerdheid 1982. 66 S. – Bespr. von **A. de Halleux,** Ephem. Theol. Lovan. 59 (1983) 380–381. A.H.

100 punti caldi della storia della Chiesa. Rom, Paoline 1982. 367 S. H.P.

J. Maier – P. Schäfer, *Kleines Lexikon des Judentums.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **G. Segalla,** Stud. Patav. 30 (1983) 194. A.H.

H. Conzelmann, *Heiden – Juden – Christen: Auseinandersetzungen in der Literatur der hellenistisch-römischen Zeit.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **N. Hyldahl,** Dans teol. tidsskr. 46 (1983) 144–145; von **R. Penna,** Gregorian. 64 (1983) 338. A.H.

D. Rokeah, *Jews, pagans and Christians in conflict.* [Studia post-biblica, 33.] Jerusalem/Leiden, Magnes Press/Brill 1982. 232 S. A. H.

J. Maier, *Jüdische Auseinandersetzung mit dem Christentum in der Antike.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **A. Schenker,** Freib. Zeitschr. f. Philos. u. Theol. 30 (1983) 472–474; von **G. L. Prato,** Gregorianum 64 (1983) 716–717; von **B. Studer,** Augustinianum 23 (1983) 554–555; von **A. Ormaechea,** Stud. Monast. 25 (1983) 196. A. H.

F. J. Bautz, *Geschichte der Juden. Von der biblischen Zeit bis zur Gegenwart.* München, C. H. Beck 1983. 248 S. A. H.

G. Stemberger, *Die römische Herrschaft im Urteil der Juden.* [Erträge der Forschung, 195.] Darmstadt, Wissenschaftl. Buchgesellschaft 1983. XI, 183 S. A. H.

W. H. C. Frend, *Early Christianity and Society: A Jewish Legacy in the Pre-Constantinian Era.* Harv. Theol. Rev. 76 (1983) 53–71. – Auch zu den Hintergründen der Donatistenbewegung in Nordafrika. A. H.

Bernadette J. Brooten, *Women Leaders in the Ancient Synagogue.* Inscriptional Evidence and Background Issues. [Brown Judaic Studies, 36.] Chico, California Scholars Press 1982. X, 281 S., mit 53 Taf. – Unter besonderer Berücksichtigung der Inschriften versucht Verf. ihre These zu beweisen, daß von spätrepublikanischer Zeit bis ins 6. Jh. eine Anzahl von Synagogen in Italien, Kleinasien, Ägypten und Palästina unter der Leitung von Frauen standen, während die bisherige Forschung die Ämter als bloße Ehrenämter verstanden hat. A. Gr.

J. G. Gager, *The Origins of Anti-Semitism: Attitudes towards Judaism in Pagan and Christian Antiquity.* Oxford, Oxford Univ. Press 1983. Pp. VIII, 311. R. B.

W. D. Davies, *The Territorial Dimension of Judaism.* Berkeley/Los Angeles/London, Univ. of California Press 1982. XVIII, 169 S. – Bespr. von **P. Benoit,** Rev. Bibl. 91 (1984) 151–153. A. H.

Marta Sordi (Hrsg.), *Religione e politica nel mondo antico.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 463.) – Bespr. von **Irma Bonini Valetti,** Humanitas 3 (1983) 478–479. A. H.

A. Grillmeier, *Jesus der Christus im Glauben der Kirche. Bd. 1: Von der Apostolischen Zeit bis zum Konzil von Chalkedon (451).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 463.) – Bespr. von **P. Imhof,** Geist u. Leben 57 (1984) 75; von **B. Sesboüé,** Rech. de science relig. 71 (1983) 603–604. A. H.

A. Grillmeier, *Gesù il Cristo nella fede della Chiesa. Vol. I, tomo 1: Dall'età apostolica al concilio di Calcedonia.* [Biblioteca teologica, 18.] Brescia, Paideia 1982. 638 S. – Ital. Übers. des 1979 erschienenen Buches *Jesus der Christus im Glauben der Kirche* . . . (Vgl. vorige Notiz.) – Die ital. Ausgabe ist besorgt von **S. Olivieri** und **E. Norelli.** – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patav. 30 (1983) 194–196. A. H.

L. Brubaker, *Christogram.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 319, mit 1 Abb. A. H.

J. D. Zizioulas, *Épiskopè et Épiskopos dans l'Église primitive. Bref inventaire de la documentation.* Irénikon 56 (1983) 484–502. A. F.

B. Kötting, *Darf ein Bischof in der Verfolgung die Flucht ergreifen?* Vivarium (vgl. oben S. 353) 220–228. A. H.

J. Meyendorff, *Clergy, Byzantine.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 446–447. A. H.

D. Savramis, *Krieg und Frieden in orthodoxer Sicht.* Ökumen. Rundschau 32 (1983) 476–487. – Versuch die Einstellung der orth. Kirche zu dieser Thematik zu rekonstruieren anhand von Aussagen der Kirchenväter sowie von liturgischen Texten. A. H.

G. Mantzaridis, *Soziologie des Christentums.* Aus dem Griech. übers. von **R. C. Miron.** [Sozialwissenschaftl. Abhandlungen der Görres-Gesellschaft, 8.] Berlin, Duncker & Humblot 1981. 197 S. – Ablehnend bespr. von **W. Stark,** Zeitschr. f. Politik 30 (1983) 205–206. A. H.

M. Testard, *Chrétiens latins des premiers siècles. La littérature et la vie.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **Ilona Opelt,** Gymnasium 90 (1983) 316–317; von **H. Savon,** Latomus 42 (1983) 664–665. A. H.

G. Barraclough (Hrsg.), *Die Welt des Christentums. Kirche und Gesellschaft in zwei Jahrtausenden.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. mit Ausstellungen von **Rh. Haacke,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 366–373. A. H.

P. De Clerck, *Ordination. Ordre.* Catholicisme 44 (1983) 162–206. – Signalons le ch. VII qui traite des ordinations dans les Églises d'Orient (col. 200–203) et la courte bibliographie correspondante à la fin de la notice (col. 206). A. F.

Chr. Möller/J. Katz, *Gemeinde.* Theol. Realenzyklop. XII, 1/2 u. 3/4 (1983) 316–339. – I. Christliche Gemeinde. – II. Jüdische Gemeinde. A. H.

W. Speyer, *Mittag und Mitternacht als heilige Zeiten in Antike und Christentum.* Vivarium (vgl. oben S. 353) 314–326. – I. Thema und Wert der überlieferten Zeugnisse – II. Die griechisch-römische Antike – III. Jüdische Überlieferung – IV. Christliche Überlieferung – V. Ergebnisse. A. H.

J. Laporte, *The Role of Women in Early Christianity.* New York, E. Mellen 1982. 189 S. – Bespr. von **E. J. Kilmartin,** Theol. Stud. 44 (1983) 714–715. A. H.

Michaela Puzicha, *Christus peregrinus. Die Fremdenaufnahme (Mt. 25,35) als Werk der privaten Wohltätigkeit im Urteil der Alten Kirche.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 76–77. A. H.

J. B. Russell, *Satan. The Early Christian Tradition.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 463.) – Bespr. von **H. A. Kelly,** Journ. of Relig. Hist. 12 (1983) 331–333; von **R. Emmerson,** Cath. Hist. Rev. 69 (1983) 456–457; von **E. Ferguson,** Church History 52 (1983) 202–203. A. H.

K. Aland, *Geschichte der Christenheit. Bd. 1: Von den Anfängen bis zur Schwelle der Reformation.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 463.) – Bespr. von **F. W. Kantzenbach,** Zeitschr. f. Relig.- u. Geistesgesch. 35 (1983) 181–182. A. H.

W. H. C. Frend, *The Early Church from the Beginnings to 461.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 463.) – Bespr. von **J.-D. Dubois,** Et. théol. et relig. 59 (1984) 108–109. A. H.

J. B. Russell, *Church, Early.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 337–343. A. H.

E. G. Hinson, *The Evangelization of the Roman Empire: Identity and adaptability.* Macon, Georgia, Mercer Univ. Press 1981. Pp. X, 332. – Rev. by **W. G. Rusch,** Church History 52 (1983) 349–350. R. B.

R. M. Grant, *Christen als Bürger im Römischen Reich.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **B. Kötting,** Theol. Rev. 79 (1983) 211–212. A. H.

P.-Th. Camelot, *Ophites* (secte gnostique). Catholicisme 44 (1983) 100–101. A. F.

H. G. Kippenberg, *Gnostiker zweiten Ranges: Zur Institutionalisierung gnostischer Ideen als Anthropolatrie.* Numen 30 (1983) 146–173. – Verf. untersucht, „auf welche Weise Valentinianer und Manichäer die Beziehungen zwischen den Vollkommenen und einfachen Gläubigen konzipiert haben und isoliert in den religionshistorisch genuinen Formen von Gnosis – und zwar ausschließlich jenen Formen, die Gläubige zweiten Ranges zuließen – konzeptionelle Voraussetzungen für eine gnostische Laienethik". A. H.

G. Widengren (Hrsg.), *Der Mandäismus.* [Wege der Forschung, 167.] Darmstadt, Wiss. Buchgesell. 1982. X, 479 S. H. P.

L. Heiser, *Das Glaubenszeugnis der armenischen Kirche.* [Sophia. Quellen östlicher Theologie, 22.] Trier, Paulinus-Verlag 1983. 314 S., mit 32 Farbtaf., 4 Zeichn. u. Kart. – Bespr. von **M. T.,** Erbe u. Auftrag 60 (1984) 72; von **F. Heyer,** B. Z. 77 (1984) 309. A. H.

J. Aßfalg/D. M. Lang, *Georgien.* Theol. Realenzykl. XII, 3/4 (1983) 389–396, 1 Karte. – 1. Allgemeines – 2. Christianisierung – 3. Bis zur Trennung von der armenischen Kirche – 4. Bis zur Einigung Georgiens um das Jahr 1000 – 5. Bis zur Eingliederung Georgiens ins russische Reich 1801 – 6. Entwicklung bis in die Gegenwart. A. H.

D. S. Wallace-Hadrill, *Christian Antioch: A Study of Early Christian Thought in the East.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 464.) – Bespr. von **F. van de Paverd,** Tijdschr. voor Theol. 23 (1983) 312; von **M. Slusser,** Theol. Stud. 44 (1983) 505–507; von **R. M. Grant,** Church Hist. 52 (1983) 494–495. A. H.

G. Fedalto, *Liste vescovili del patriarcato di Gerusalemme. II: Palestina seconda e Palestina terza.* Or. Christ. Period. 49 (1983) 261–283. – Fortsetzung des oben S. 153 angezeigten Artikels, mit Indices der Personen und Ortsnamen. A. H.

Metropolit **Methodios** von Axum, *Ὁ Χριστιανισμὸς καὶ ὁ Ἰουδαϊσμὸς ἐν Αἰθιοπίᾳ, Νουβίᾳ καὶ Μερόῃ.* Τόμος β'. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 464.) – Bespr. von **A. de Halleux,** Rev. Théol. de Louvain 14 (1983) 381–383; **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 292. A. H.

A. Wittig, *Momentaufnahmen von der äthiopischen Kirche.* Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 51–53. A. H.

R. S. Bagnall, *Religious Conversion and Onomastic Change in Early Byzantine Egypt.* Bull. Amer. Soc. of Papyrologists 19 (1982) 105–124. R. B.

A. Martin, *Aux origines de l'église copte: l'implantation et le développement du christianisme en Egypte (Ie–IVe siècles).* Rev. Et. Anc. 83 (1981) 35–56. – Seit dem 3. Jh. breitet sich das Christentum in den Märkten und Dörfern des Niltals aus; es entsteht ein Netz von Bistümern. Wir finden Asketen und Mönche. Und die Verfolgung zu Beginn des 4. Jh. hat diese Entwicklung noch gefördert. Auch zur Rolle des Bischofs von Alexandreia. A. H.

Emma **Brunner-Traut,** *Die Kopten.* Leben und Lehre der frühen Christen in Ägypten. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 464.) – Bespr. von **O. Meinardus,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 67–68; von **Claudia Nauerth,** Dielheimer Bl. zum Alt. Test. u. seiner Rezept. i. d. alten Kirche 18 (1984) 147–149. A. H.

A. S. Atiya, *Copts and Coptic Church.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 593–595. A. H.

G. Vantini, *Christianity in the Sudan.* Verona, Novastampa 1981. 302 S. Mit Tf., Ktn. R. S.

Ch. Thomas, *Christianity in Roman Britain to AD 500.* (Vgl. oben S. 153.) – Bespr. von **A. R. Birley,** Am. Hist. Rev. 88 (1983) 966–967; von **R. W. Pfaff,** Church Hist. 52 (1983) 493–494. A. H.

Nancy **Gauthier,** *L'évangélisation des pays de la Moselle. La province romaine de la Première Belgique entre antiquité et moyen âge (IIIe–VIIIe siècles).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 464.) – Bespr. von **L. Reekmans,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 824–826. A. H.

F. Russo, *Storia della Chiesa in Calabria dalle origini al Concilio di Trento.* 2 Bde. Consenza, Rubbettino Soveria Mannelli 1982. 760 S. – Bespr. von **E. d'Agostini,** Riv. Storica Calabrese, 3–4 (1982) 455–456. A. Gr.

E. D. Hunt, *Holy Land Pilgrimage in the Later Roman Empire AD 312–460.* (Vgl. oben S. 154.) – Bespr. von **T. D. Barnes,** Athenaeum 61 (1983) 92–93; von **R. A. Markus,** Class. Rev. 33 (1983) 353–354; von **H. E. Mayer,** Journ. of Eccl. Hist. 35 (1984) 165; von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 294–295. A. H.

P. Keresztes, *From the Great Persecution to the Peace of Galerius.* Vig. Christ. 37 (1983) 379–399. – Zur Wertung des Toleranzedikts des Galerius von 311. „This edict gave Christians no more than an explicit toleration, which the Christians had enjoyed in every respect before the first anti-Christian edicts of 303 A. D. and ever since Gallienus' measures granting the Christians that same toleration." A. H.

W. Kahle, *Die Erforschung der orthodoxen Kirchen und der Kirchen des Ostens.* Teil XI. Theol. Rundschau 48 (1983) 320–348. – Literaturbericht. A. Gr.

A. Wardman, *Religion and Statecraft among the Romans.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **J. A. Crook,** Journ. of Eccl. Hist. 35 (1984) 143–144. A. H.

H.-G. Beck, *Geschichte der orthodoxen Kirche im byzantinischen Reich.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **A. Burg,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 218–219; von **F. Winkelmann,** Klio 65 (1983) 525–528; von **G. Franz-Willing,** Zeitschr. f. Relig.- u. Geistesgesch. 35 (1983) 183–184. A. H.

J. Meyendorff, *The Orthodox Church. Its Past and its Role in the World Today.* (Vgl. oben S. 153.) – Bespr. von **D. J. Geanakoplos,** Church History 52 (1983) 345–346. A. H.

J. M. Barnett, *The Diaconate. A Full and Equal Order.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **E. Ferguson,** Church History 52 (1983) 350–351. A. H.

A.-G. Martimort, *Les diaconesses. Essai historique.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **M. Paparozzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 473–474; von **R. E(lze),** Quell. u. Forschungen 63 (1983) 331–332. A. H.

E. Gatz, *Gesandtschaftswesen, Päpstliches.* Theol. Realenzykl. XII, 3/4 (1983) 540–547. – 1. Grundsätzliches – 2. Bis zur Entstehung des Kirchenstaates – 3. Mittelalter – 4. Frühe Neuzeit und Kirchenreform – 5. Krisen seit dem 17. Jh. – 6. 19. Jahrhundert – 7. Geltendes Recht. A. H.

G. Tavard, *Welche Elemente bestimmen die Ökumenizität eines Konzils?* Concilium 19 (1983) 531–535. A. H.

E. Timiadis, *The Nicene Creed. Our Common Faith.* Philadelphia, Fortress Press 1983. 128 S. – Bespr. von **D. Sahas,** Greek Orth. Theol. Rev. 281–283. A. H.

E. Lanne, *Le Symbole des Apôtres, expression de la foi apostolique, et le Symbole de Nicée.* Irénikon 56 (1983) 467–483. A. F.

K. Nasiłowski, *Ocena prawna ustanawiania duchownych schizmatickich i heretyckich w świetle źródeł kościelnych od III do V wieku* (L'appréciation juridique de l'ordination du clergé schismatique et hérétique à

la lumière des sources ecclésiastiques du 3[e] au 5[e] s.). Prawo Kanon. 25, 3–4 (1982) 9–78, mit lat. Zsfg. A. H.

G. Larentzakes, *Ἡ ἡμερομηνία ἑορτασμοῦ τοῦ Πάσχα μετὰ τὴν Οἰκουμενικὴν Σύνοδον τῆς Νικαίας (325).* Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 65 (1982) 140–158. A. Ch.

C. Luibhéid, *The Alleged Second Session of the Council of Nicaea.* Journ. Eccl. Hist. 34 (1983) 165–174. R. B.

H. Jedin, *Breve storia dei concili.* Rom/Brescia, Herder/Morcelliana 1979; 2. Aufl. 1981. 305 S. – Bespr. von **A. Moda,** Humanitas 5 (1983) 784–785. A. H.

G. Denzler, *Autorität und Rezeption der Konzilsbeschlüsse in der Christenheit.* Concilium 19 (1983) 507–511. – I. Rezeption in der Kirchengeschichte. – II. Rezeption in der Theologie. – III. Rezeption im Kirchenrecht. A. H.

Carmela Guarnieri, *Note sulla presenza dei laici ai concili fino al VI secolo.* Vetera Christianorum 20 (1983) 77–91. E. F.

H. J. Sieben, *Zum Verhältnis zwischen Konzil und Papst bis zur Mitte des fünften Jahrhunderts.* Concilium 19 (1983) 512–516. – Verf. unterscheidet bis einschließlich Chalkedon vier Phasen: 1. ein „rechtlich nicht geordnetes Nebeneinander" bis etwa zur Mitte des 4. Jh.; 2. „erste rechtliche Bestimmungen", die eingeleitet werden durch die römische Synode von 341; 3. eine „wachsende Einflußnahme der Päpste auf die Konzilien" seit dem Pontifikat des Papstes Damasus; 4. die Synoden von 431, 449 und 451 zeigen dann deutlich das „Ringen um die Kirchenführung auf den ökumenischen Synoden". A. H.

J. Orlandis – D. Ramos-Lissón, *Die Synoden auf der Iberischen Halbinsel bis zum Einbruch des Islam (711).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 466.) – Bespr. von **M.,** Zeitschr. f. kath. Theol. 104 (1982) 460–461. A. H.

M. Wojtowytsch, *Papsttum und Konzile von den Anfängen bis zu Leo I. (440–461).* (Vgl. oben S. 153.) – Bespr. von **P. Nautin,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 436–437; von **R. B. Eno,** Cath. Hist. Rev. 69 (1983) 459; von **A. Olivar,** Stud. Monast. 25 (1983) 199–200; von **E.-D. Hehl,** Philos. and History 16 (1983) 189–190; von **H. Chadwick,** Journ. Theol. Stud. 34 (1983) 634. A. H.

Acta Conciliorum Oecumenicorum iussu atque mandato Societatis Scientiar. Argentorat. edenda instituit **E. Schwartz,** continuavit **J. Straub.** Tomus quartus, vol. tertium. *Index generalis Tomorum I–III. Pars secunda: Index prosopographicus* congessit **R. Schieffer.** Fascic. I et II. (Vgl. oben S. 155.) – Bespr. von **H. Chadwick,** Journ. of Eccl. Hist. 35 (1984) 165–166. A. H.

Ch. Kannengiesser, *Arius and the Arians.* Theol. Stud. 44 (1983) 456–475. – Verf. fragt sich ‚why „the questions are far from settled" in any contemporary attempt to interpret Arius and the so-called Arian crisis of the fourth century'. Er nennt 4 Gründe: eine zu beschränkte Kenntnis der Primärquellen; das Fehlen einer adäquaten Methode in der Behandlung dieser Quellen; eine einseitige Betrachtung der sozialen und politischen Hintergründe des Arianismus und die zögernde Annahme dessen, was Theologie für Areios und die sog. Arianer bedeutete. Unter diesen Gesichtspunkten behandelt er die modernen Arbeiten zu diesem Problem, wobei er die bibliographischen Angaben von **J. T. Lienhard,** *Recent Studies in Arianism,* Religious Studies Review 8 (1982) 331–337 ergänzen kann. A. H.

R. C. Gregg and **D. E. Groh,** *Early Arianism: A View of Salvation.* (Vgl. oben S. 155.) – Bespr. von **E. Ferguson,** Church History 52 (1983) 201; von **M. Simonetti,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 304–306; von **P. F. Beatrice,** Cristianes. nella storia 4 (1983) 473–478. A. H.

Scolies ariennes sur le concile d'Aquilée. Éd. **R. Gryson.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 466.) – Rec. de **L. Verheijen,** Antiqu. Class 52 (1983) 417–418; de **P. Nautin,** Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 335. A. F.

R. Gryson, *Littérature Arienne Latine, II. Recueil de Vérone. Concordance.* [Travaux publiés par le Centre de Traitement Electronique des Documents de l'Université Catholique de Louvain, XI 2.] Louvain-la Neuve, Université Catholique de Louvain 1983. XII, 303 S. – Vgl. die Anzeige von **G. H(aendler),** Theol. Litztg. 109 (1984) 137. A. H.

R. Gryson, *Littérature Arienne Latine, III. Fragments ariens de Bobbio Commentaire arien sur saint Luc. Concordance.* [Travaux publiés par le Centre de Traitement Electronique des Documents de l'Université Catholique de Louvain, XI 3.] Louvain-la Neuve, Université Catholique de Louvain 1983. IX, 143 S. – Vgl. die Anzeige von **G. H(aendler),** Theol. Litztg. 109 (1984) 137. A. H.

Ewa Wipszycka, *Patriarcha aleksandryski i jego biskupi (IV–VII w.)* (Le patriarche d'Alexandrie et ses évêques ...). Przegląd Hist. 73 (1982), Nr. 3–4, S. 176–194, mit russ. u. franz. Zsfg. – Vgl. die Anz. von **W. Ceran,** Byzantinosl. 44 (1983) 153. A. H.

J. B. Russell, *Church, Latin: to 1054.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 343–350. A. H.

F. Young, *From Nicaea to Chalcedon. A guide to the literature and its background.* S.C.M. Press 1983. IX, 406 S. – Bespr. von **Chr. Stead,** Journ. of Eccl. Hist. 35 (1984) 147–149. A. H.

Th. A. Kopecek, *A History of Neo-Arianism.* (Vgl. oben S. 155.) – Bespr. von **M. Simonetti,** Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 307–308. A. H.

J. Meyendorff, *Councils (Ecumenical, 325–787).* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 627–631. A. H.

Michele R. Salzman, *The Conflict between Paganism and Christianity at Rome under the Emperor Constantius II.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N.C. 1983) 31–32. R. B.

B. Croke and **J. Harris,** *Religious Conflict in Fourth-Century Rome.* (Vgl. oben S. 154.) – Bespr. von **P. M. Brennan,** Journ. of Relig. Hist. 12 (1983) 334–335. A. H.

G. L. Keyes, *Church Fathers.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 334–337. A. H.

D. C. Lindberg, *Science and the Early Christian Church.* Isis 74 (1983) 509–530. – Ausgehend von der überkommenen, jedoch nicht überwundenen Annahme, daß die Kirche den wissenschaftlichen Fortschritt, wenn nicht verhindert, so doch jedenfalls stark behindert habe, untersucht Verf. an einigen Punkten das Verhältnis von Christentum und Wissenschaft etwas genauer: Die Kirchenväter haben sich der griech. Naturwissenschaft bedient, sie also weitergegeben. Darin liegt nicht zuletzt ihr Beitrag. „Until the twelfth century . . . patristic writings constituted a major repository of scientific learning". A. H.

P. Nautin, *Georges,* évêque de Laodicée de Syrie (ca 330–ca 360). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 629–630. A. H.

Mary T. Clark, *Marius Victorinus. Theological Treatises on the Trinity.* [Fathers of the Church, 69.] Washington, Catholic University of America, 1981. XIII, 371 p. – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 101 (1983) 454. A. F.

Anna Penati, *Le seduzioni della „potenza delle tenebre" nella polemica anticristiana di Giuliano.* Vetera Christianorum 20 (1983) 329–340. E. F.

T. E. Gregory, *The Oracle at Delos in Late Antiquity.* Class. World 76 (1983) 290–291. – Zur Bedeutung von Delos als Orakelstätte in der Spätantike ausgehend von der Angabe Theodorets (H. Eccl. 3, 21) über die Anfrage Julians (363). A. H.

D. Gorce, *Georges de Cappadoce,* dit Georges le Foulon. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 602–610. A. H.

N. D. Barabanov, *Bor'ba vnutri vizantijskoj cerkvi na rubeže XIII–XIV vv.* (Der innere Kampf d. byz. Kirche an der Wende 13./14. Jh.). Antičn. i sredn. gorod = Ant. drevn. i sredn. veka 18 (1981) 141–156. A. H.

K. Schäferdiek, *Germanenmission, arianische.* Theol. Realenzykl. XII, 3/4 (1983) 506–510. A. H.

I. Karmires, *Ἡ Δευτέρα Οἰκουμενικὴ Σύνοδος. Ἐπὶ τῇ 1600ῇ ἐπετείῳ αὐτῆς.* Πρακτικὰ Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 56 (1981) 258–279. A. Ch.

H. J. Vogt, *Konzilsjubiläen im Jahre 1981.* Annuar. Hist. Concilior. 14 (1982; ersch. 1983) 257–270. – 1. Das Konzil von Konstantinopel 681 – 2. Das Konzil von Ephesus – 3. Das Konzil von Konstantinopel 381. A. H.

D. Staniloae, *Le deuxième Concile oecuménique et le symbole de Nicée-Constantinople.* Ortodoxia 33 (1981) 362–385. A. H.

G. D. Metallinos, *Das Glaubensbekenntnis von Konstantinopel und seine Bedeutung heute.* Orth. Rundschau 54 (1982) 16–23. A. H.

I. M. Phuntules, *Ἡ μνήμη τῶν Ἁγίων Πατέρων τῆς Β' Οἰκουμενικῆς Συνόδου στὸ Ἑορτολόγιο καὶ στὴν Ὑμνογραφία.* Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 694 (1983) 61–79. A. Ch.

A. F. C. Webster, *Antinomical Typologies for an Orthodox Christian Social Ethic for the World, State, and Nation.* Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 221–254. A. H.

R. P. C. Hanson, *Witness from St. Patrick to the Creed of 381.* Anal. Boll. 101 (1983) 297–299. – Le fait que saint Patrick fait écho au Credo de Nicée (381) et semble ignorer les formules de Chalcédoine amène à placer son activité dans la première plutôt que dans la seconde moitié du 5[e] siècle. A. F.

Eva C. Topping, *Patriarchal Prejudice and Pride in Greek Christianity. Some Notes on Origins.* Journ. of Modern Greek Stud. 1 (1983) 7–17. – Verf. behandelt die theol. Ursprünge der Ideologie in der griech. Tradition, in erster Linie aufgrund der griech.-patrist. Literatur und der byz. Hymnographie. A. H.

J. M. Blázquez, *El sincretismo en la Hispania romana entre les religiones indígenas, griega, romana, fenicia y misterícas.* Ministerio de Cultura (Madrid 1981) 179–221, 46 Abb. H. P.

A. R. Birley, *Magnus Maximus and the Persecution of Heresy.* Bull. John Rylands Univ. Library 66 (1983) 13–43. – Verf. behandelt bes. das Verhältnis des Maximus zu Priscillian. A. H.

A. Rousselle, *Quelques aspects politiques de l'affaire priscillianiste.* Rev. Et. Anc. 83 (1981) 85–96. – Zu den politischen Hintergründen des Verlaufs der Affäre: „L'affaire priscillianiste apporte des précisions sur le fonctionnement de l'appareil judiciaire qui est aussi l'appareil politique dans une affaire traitée judiciairement comme un procès d'opinion." A. H.

W. Kirsch, *Die Natalicia des Paulinus von Nola als Mittel ideologischer Beeinflussung.* Klio 65 (1983) 331–336. – Die Bedeutung des Paulinus für die Entwicklungen in der Religiosität des ausgehenden 4. Jh. A. H.

P. Nautin, *Le premier échange épistolaire entre Jérôme et Damase: lettres réelles ou fictives?* Freib. Zeitschr. f. Philos. u. Theol. 30 (1983) 331–344. – Die Briefe sind fiktiv, um 388 geschrieben. A. H.

G. Chionides, *Περίγραμμα τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Ἱστορίας τῆς Βεροίας.* Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 65 (1982) 159–181. A. Ch.

S. Lancel, *Genethlius,* évêque catholique de Carthage. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 421–422. A. H.

D. Vera, *Commento storico alle „Relationes" di Quinto Aurelio Simmaco.* (Vgl. oben S. 156.) – Bespr. von **F. Clover,** Athenaeum 61 (1983) 299–301. A. H.

Francoise Thelamon, *Paiens et chrétiens au IVe siècle: L'apport de l'«Histoire ecclésiastique» de Rufin d'Aquilée.* (Vgl. oben S. 156.) – Bespr. von **Y.-M. Duval,** Latomus 42 (1983) 665–667. A. H.

B. Fischer, *Ist Ambrosius wirklich in Trier geboren?* Vivarium (vgl. oben S. 353) 132–135. – Die Frage wird positiv beantwortet. A. H.

E. Lamirande, *Le thème de la Jérusalem céleste chez saint Ambrose.* Rev. Et. Augustin. 29 (1983) 209–232. A. H.

G. H. Kramer, *Ambrosius van Milaan en de geschiedenis.* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **J.-L. van Dieten,** B. Z. 77 (1984) 309–310. A. H.

D. W. Johnson, *Christian Church in Persia.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 312–313. A. H.

Vittore di Vita, Storia della persecuzione vandalica in Africa. Traduzione, introduzione e note a cura di **S. Costanza.** [Testi patristici, 29.] Rom, Città Nuova 1981. 160 S. – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patav. 30 (1983) 205–206. A. H.

F. Winkelmann, *Die östlichen Kirchen in der Epoche der christologischen Auseinandersetzungen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 468.) – Bespr. von **V. Cinke,** Byzantinosl. 44 (1983) 57–58. A. H.

L. Perrone, *La Chiesa di Palestina e le controversie cristologiche ...* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **P. Nautin,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 336–337; von **B. Sesboüé,** Rech. de science relig. 71 (1983) 606–608; von **W. Nagel,** Theol. Litztg. 109 (1984) 204–205. A. H.

H. Arens, *Die christologische Sprache Leos des Großen. Analyse des Tomus an den Patriarchen Flavian.* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 78–79; von **J. Galot,** Gregorianum 64 (1983) 723–724; von **A. J. van der Aalst,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 289. A. H.

Ephèse et Chalcédoine. Actes des Conciles. Trad. par **A.-J. Festugière.** (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **B. Sesboüé,** Rech. de science relig. 71 (1983) 601–603. A. H.

C. I. Peifer, *Celestine I, Pope.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 213–214. A. H.

R. Macina, *L'homme à l'école de Dieu. D'Antioche à Nisibe: Profil herméneutique, théologique et kérygmatique du mouvement scoliaste nestorien. II. Antioche et les Nestoriens.* Proche-Orient Chrét. 32 (1982) 263–301. – Fortsetzung des oben S. 157 angezeigten Artikels. A. H.

H. Zimmermann, *Das Papsttum im Mittelalter.* Eine Papstgeschichte im Spiegel der Historiographie. (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **R. Bäumer,** Theol. Rev. 79 (1983) 387. A. H.

St. O. Horn, *Petrou Kathedra. Der Bischof von Rom und die Synoden von Ephesus (449) und Chalcedon.* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **C. Rosés,** Stud. Monast. 25 (1983) 198–199; von **R. Zinnhobler,** Theol.-prakt. Quartalschr. 131 (1983) 370; von **V. Poggi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 506–507. A. H.

J. Orlandis, *El Arrianismo visigodo tardío.* Cuadernos de hist. de España 65–66 (1981) 5–20. H. P.

R. Aubert, *Gennade,* évêque de Teos en Lydie. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 483. A. H.

D. W. Johnson, *Christianity, Nubian.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 314–315. A. H.

A.-J. Festugière, *Actes du Concile de Chalcédoine. Sessions III–VI (La Definition de la foi)* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **B. Sesboüé,** Rech. de science relig. 71 (1983) 601–603; von **J. Mossay,** Le Muséon 96 (1983) 296; von **E. Lucchesi,** Byzantion 53 (1983) 768–771. A. H.

P. Gregorios, W. H. Lazareth, N. A. Nissiotis (Hrsg.), *Does Chalcedon Divide or Unite? Towards Convergence in Orthodox Christology.* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **W. Kahle,** Theol. Rundschau 48 (1983) 335–336; von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 290; von **Maria Bayer,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 56–58. A. H.

R. Aubert, *Gennade I*^er^(Saint), patriarche de Constantinople de 458 à 471. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 477. – Verweis auf den Artikel in Dict. Spirit., VI; Ergänzung der Bibliographie. A. H.

K. A. Fink, *Papsttum und Kirche im abendländischen Mittelalter.* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **G. Franz-Willing,** Zeitschr. f. Relig.- u. Geistesgesch. 35 (1983) 186–187; von **H. F.,** Dt. Archiv 39 (1983) 658–659. A. H.

R. Aubert, *Gennade,* évêque d'Hermopolis Parva en Egypte. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 477. A. H.

R. Sörries, *Die Bilder der Orthodoxen im Kampf gegen den Arianismus.* Eine Apologie der orthodoxen Christologie und Trinitätslehre gegenüber der arianischen Häresie, dargestellt an den ravennatischen Mosaiken und Bildern des 6. Jahrhunderts. Zugleich ein Beitrag zum Verständnis des germanischen Homöertums. Europäische Hochschulschriften. Reihe XXIII: Theologie, 186. Frankfurt, M./Bern, P. Lang 1983. 317 S., 8 Taf. – Wird besprochen. A. H.

W. Ullmann, *Gelasius I. (492–496). Das Papsttum an der Wende der Spätantike zum Mittelalter.* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **P. Nautin,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 438; von **A. Olivar,** Stud. Monast. 25 (1983) 200–201; von **Th. F. X. Noble,** Church Hist. 52 (1983) 495–496. A. H.

P. Nautin, *Gélase I*^er^. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 283–294. – Papst 492–496. A. H.

Anna Maria Demicheli, *La politica religiosa di Giustiniano in Egitto. Riflessi sulla chiesa egiziana della legislazione ecclesiastica giustinianea.* Aegyptus 63 (1983) 217–257. – L'ideologia tipicamente giustinianea per cui „non avrebbero dovuto sussistere due società distinte – la Chiesa e lo Stato – ma un'unica società cristiana sotto la suprema direzione dell'imperatore" ispira chiaramente la politica di Giustiniano in Egitto: se ne colgono i riflessi in particolare sul patriarcato melchita, come venne strutturato da Giustiniano, il quale mirò a trasformare il patriarca quasi in un funzionario civile. E. F.

W. de Vries, *Die Patriarchen der nichtkatholischen syrischen Kirchen.* Ostkirchl. Studien 33 (1984) 3–45. A. H.

M. A. Serrano Monte Avaro, *San Benito, Patron de Europa. El nacimiento de Europa y el Europeismo.* Zamora, Impr. Raul 1983. 112 S. Bespr. von **Y. R.,** Collect. Cisterc. 45 (1983) 245. A. H.

Ž. Aladžov, *Za kulta kŭm Tangra v srednevekovna Bŭlgarija* (Au sujet du culte de Tangra en Bulgarie médiévale) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 25, Hf. 1–2 (1983) 76–85. Mit 10 Abb. – Zur heidnischen Religion der Protobulgaren. I. D.

R. W. Daniel, *A Christian Amulet on Papyrus.* Vig. Christ. 37 (1983) 400–404. – Pap. Vindob. G 348, aufgrund paläograph. Argumente in das 6. oder 7. Jh. zu datieren, enthält die Incipits der vier Evangelien in der kanonischen Reihenfolge, darnach Psalm 90. A. H.

S. Jargy, *Islam et Chrétienté.* (Vgl. oben S. 158.) – Bespr. von **M. Arkoun,** Archives de sciences soc. des religions 54 (1982) 216–217. H. P.

E. Rabbath, *Les chrétiens dans l'Islam des premiers temps. 1. L'Orient chrétien à la veille de l'Islam. 2. Mahomet, prophète arabe et fondateur d'Etat.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 470.) – Bespr. von **E. Carré,** Rev. sc. philos. et théol. 67 (1983) 461–463. A. H.

A. Argyriou, *Coran et Histoire.* Θεολογία 54 (1983) 542–567 und 696–710. – Fortsetzung der zuletzt oben S. 158 angezeigten Studie. A. H.

I. Goldziher, *Introduction to Islamic Theology and Law.* Translated by **A.** and **Ruth Hamori.** With an introduction and additional notes by **B. Lewis.** Princeton, N. J., Princeton University Press 1981. XV, 302 S., 1 Bl. – Übersetzung der dt. Ausgabe *Vorlesungen über den Islam.* Heidelberg 1910. A. H.

J. D. C. Frendo, *The Armenian and Byzantine Foundations of the Concept of Jihad.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 50. R. B.

R. W. Bulliet, *Conversion to the Islam in the Medieval Period. An Essay in Quantitative History.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 470.) – Bespr. von **C. F. Petry,** Muslim World 72 (1982) 260–262. A. H.

Nehemia Levtzion (Hrsg.), *Conversion to Islam.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 476.) – Bespr. v. **J.-L. Triaud,** Journ. Hist. Econ. Soc. de l'Or. 26 (1983) 207–210. P. Gr.

P. Conte, *Nota su una recente appendice sulla questione di Onorio.* Riv. St. Chiesa in Italia 37 (1983) 173–182. – I documenti su papa Onorio posti in appendice alla versione italiana (Torino 1982) dell'opera di **A. B. Hasler,** *Wie der Papst unfehlbar wurde. Macht und Ohnmacht eines Dogma,* München 1979, sono stati pubblicati e commentati, nota C., in maniera insoddisfacente. Fra essi sono le lettere di Onorio a Sergio patriarca di Costantinopoli, la condanna di Onorio da parte del VI Concilio ecumenico di Costantinopoli, la lettera del papa Leone II a Costantino IV Pogonato. E. F.

E. Sendler, *L'Icône – Image de l'Invisible.* Eléments de théologie, esthétique et technique. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 471.) – Bespr. von **T. Špidlík,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 466–467; von **F. Rouleau,** Études (Paris 1982) 264–265. A. H.

A. M. Haas, *Das Mysterium der Kirche. Von der Macht der mittelalterlichen Bilder.* Freib. Zeitschr. f. Philos. u. Theol. 30 (1983) 99–123. A. H.

J. M. Fiey, *Georges de Mésène,* métropolite syriaque oriental (nestorien), ca 650. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 641–642. A. H.

R. Aubert, *Georges Ier,* patriarche melkite d'Antioche au milieu du VIIe s. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 591. A. H.

D. Bundy, *Georges,* évêque de Saroug (VIIe s.). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 660–661. A. H.

D. Bundy, *Georges Ier de Kaphrâ,* catholicos nestorien (ca 660/80). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 625–627. A. H.

F. R. Trombley, *A Note on the See of Jerusalem and the Synodal List of the Sixth Oecumenical Council (680–681).* Byzantion 53 (1983) 632–638. – Verf. bekräftigt seine Ansicht von der Residenz der Bischöfe im Osten an ihren Sitzen. A. H.

I.-Gh. Roşescu. *Principii şi dispoziţii de organizare şi disciplină în canoanele sinodului VI ecumenic.* Studii Teol. 35 (1983) 64–78. A. H.

D. Bundy, *Georges Ier,* patriarche de Constantinople. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 614. A. H.

R. Aubert, *Georges II,* patriarche melkite d'Antioche à la fin du VIIe s. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 591. A. H.

D. Bundy, *Georges de Be'eltân,* patriarche jacobite d'Antioche (758–789/90). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 595–598. A. H.

Chr. Themeles, *Ἱεροκήρυκες ἐν Εὐβοίᾳ.* Athen 1982. 143 S. – Es handelt sich um einen Abdruck aus der Zeitschrift Ἐκκλησία. Die byz. Zeit ist auf den S. 7–15 behandelt. – Vgl. die Besprechung von **B. Th. Staurides,** Θεολογία 54 (1983) 973–976. – Vgl. auch B. Z. 76 (1983) 148. A. H.

D. Bundy, *Georges,* patriarche de Jérusalem (ca 800). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 624–625. A. H.

C. Colpe, *Heidnischer und christlicher Hellenismus in ihren Beziehungen zum Buddhismus.* Vivarium (vgl. oben S. 353) 57–81. – Behandelt auch die Frage um „Barlaam und Joasaph“ kurz. – „Alles zusammen ergibt Bausteine für eine Theorie der Kultur, welche der Tatsache Rechnung trägt, daß geistige Systeme, Philosophien, Religionen sich nicht nur endogen entwickeln, sondern daß sie gerade, um zu ihrem Wesen

zu gelangen, einer Vielzahl epigenetischer Bedingungen unterliegen. Unter einigen Bedingungen solcher Art sind auch Buddhismus und heidnischer wie christlicher Hellenismus einander verpflichtet." A. H.

J. Meyendorff, *Councils, Byzantine (859–1368).* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 631–632. A. H.

H.-F. Vogenbeck, *Kyrillos und Methodios die Apostel der Slawen.* Geschichte – histor. Magazin 52 (1983) 41–49, mit 5 Abb. A. H.

M. Morandini, *Cirillo, Metodio e l'Europa.* Humanitas 1 (1983) 135–139. A. H.

M. Lacko, *Cirillo e Metodio, Apostoli degli Slavi.* Trad. dal inglese. Mailand, La Casa di Matrione 1982. 178 S. – Bespr. von **C. Pasini,** La scuola cattol. 110 (1982) 621–623. H. P.

A. A. Alekseev, *K opredeleniju ob-ema literaturnogo nasledija Mefodija* (Zur Bestimmung des Umfangs des literar. Nachlasses des Erzbischofs Methodios). Trudy otdela drevnerusskoj literatury 37 (1983) 229–255. I. D.

R. Sommerville, *Councils, Western (869–1179).* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 632–639. A. H.

I. Dujčev, *Georges,* archevêque de Cherson (en Crimée) (IXe s.). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 610–611. A. H.

I. Dujčev, *Georges,* moine et syncelle bulgare. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 581. A. H.

A. van Bunnen, *Un centenaire oublié: le concile de Constantinople de 879–880.* Contacts 23 (1981) 6–40. 211–234. A. H.

P. Georgiev, *Pliska-pŭrvi christijanski kultov centŭr v srednovekovna Bŭlgarija* (Pliska als erstes christliches Kultzentrum im mittelalterlichen Bulgarien). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 245–254. I. D.

B. L. Zekiyan, *Georges II de Garni.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 619–621. – Katholikos der armen. Kirche, gest. 897. A. H.

M. Dando, *Peut-on avancer de 240 ans la date de composition du traite de Cosmas le Prêtre contre les bogomiles?* Cah. d'Et. Cathares 34 (1983) 3–25. – Wird fortgesetzt. A. H.

St. Runciman, *The Medieval Manichee. A Study of the Christian Dualist Heresy.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 472.) – Bespr. von **J.-D. Dubois,** Et. théol. et relig. 59 (1984) 109–110. A. H.

R. Constantinescu, *Une formule slave pour la réception des Bogomiles.* Et. Balkanique 18 (1982) 69–83. H. P.

F. L. Cheyette, *Cathars.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 181–191. A. H.

J. Darrouzès, *Notitiae episcopatuum ecclesiae Constantinopolitanae.* (Vgl. oben S. 159.) – Bespr. von **A. Burg,** Het christel. Oosten 35 (1983) 219–220. A. H.

Nonna Papademetriu, *Ἡ ἔρευνα τῶν ἐκκλησιαστικῶν «Τακτικῶν» (Notitiae Episcopatuum) καὶ ἡ νέα κριτική των ἔκδοσις.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 584–589. – Übersicht über die bisherige Forschung auf diesem Gebiet mit bes. Würdigung der Ergebnisse von J. Darrouzès. A. H.

I. Dujčev/Ch. Hannick, *Clemens v. Ochrid.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2146–2148. A. H.

J. den Heijer, *Quelques remarques sur la deuxième partie de l'Histoire des Patriarchs d'Alexandrie.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 25 (1983) 107–124. – Betrifft die Zeit der Fatimiden und Ayyubiden in der Darstellung der Koptischen Patriarchengeschichte. P. Gr.

C. M. Mazzucchi, *La testimonianza più antica dell'esistenza di una sindone a Costantinopoli.* Aevum 57 (1983) 227–231. – E'il discorso di Costantino VII tenuto nel 958 agli ufficiali dell'esercito d'Oriente: si allude qui peraltro a una sindone non figurata. Secondo M. è probabile che la Sindone di Torino si debba riconoscere nel *Mandilion,* piegato in modo da lasciare in vista il solo volto di Cristo. E. F.

G. Podskalsky, *Christentum und theologische Literatur in der Kiever Rus' (988–1237).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 472.) – Bespr. von **G. T. Dennis,** Theol. Stud. 44 (1983) 715–717; von **R. Žužek,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 497–498. A. H.

J. A. Loya, *The Status of the Church of Kiev: 989–1039.* Diakonia 18 (1983) 43–53. A. H.

A. A. Ornatskij, *Istorija Rossijskoj Ierarchii.* 2 Bde. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 191.) – Bespr. von **C. Patock,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 341–342. A. H.

J.P.Thomas, *Sisinnius II: A Reform Patriarch of the Reign of Basil II.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N.C. 1983) 54–55. R.B.

L.K.Little, *Church, Latin: 1054–1305.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 350–361. – Auch ein Abschnitt Relations with Byzantium and Islam. A.H.

A.P.Atamian, *Cilician-Roman Church Union.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 394–395. A.H.

J.Ziese, *Wibert von Ravenna. Der Gegenpapst Clemens III. (1084–1100).* (Vgl. oben S.160.) – Bespr. von **Ingrid Heidrich,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 398–400; von **J.Martínez,** Stud. Monast. 25 (1983) 201–202; von **R.S(chieffer),** Dt. Archiv 39 (1983) 664–665. A.H.

T.Struve, *Clemens III.* (Wibert). Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2139–2140. A.H.

Louise and **J.Riley-Smith,** *The Crusades. Idea and Reality.* (Vgl. oben S.160.) – Bespr. von **J.Richard,** Le Moyen Age 89 (1983) 292–293. A.H.

J.H.Hill, *Clermont, Council of.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 449–450. A.H.

U.R.Blumenthal, *Clermont, Konzil v.* (18.–28.Nov. 1095). Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2159–2161. A.H.

P.Alphandéry – A.Dupront, *La cristianità e l'idea di crociata.* [Collezione di testi e di studi; storiographia.] Bologna, Mulino 1983. 518 S. A.H.

E.Delaruelle, *L'Idée de croisade au moyen âge.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 472.) – Bespr. von **Marie Luise Bulst-Thiele,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 402–403. A.H.

J.Riley-Smith, *The motives of the earliest crusaders and the settlement of Latin Palestine, 1095–1100.* Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 721–736. A.H.

F.Cardini, *L'inizio del movimento crociato in Toscana.* Studi di storia medievale e moderna per Ernesto Sestan, 1: Medioevo (Florenz, Olschki 1980) 135–157. – Zur Rolle des Daimbert von Pisa bei der Vorbereitung des Ersten Kreuzzugs. A.H.

Mariam de Ghantuz Cubbe, *Maroniti e crociati dalla prima crociata al 1215.* Studi e ricerche sull'oriente crist. 6 (1983) 217–237. A.H.

C.Servatius, *Paschalis II. (1099–1118).* (Vgl. oben S.160.) – Bespr. von **L.Vones,** Arch. f. Kulturgesch. 64 (1982) 226–227. A.H.

G.Fedalto, *La chiesa latina in Oriente, I².* (Vgl. oben S.160.) – Bespr. von **C.Capizzi,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 464–466. A.H.

J.Spiteris, *La Critica Bizantina del Primato Romano nel secolo XII.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 198.) – Bespr. von **W.de Vries,** Cristianesimo nella storia 5 (1984) 169–176. A.H.

J.Richard, *Latran III et l'Orient.* Le troisième concile de Latran (1179). Sa place dans l'histoire (Paris, Etudes Augustiniennes 1982) 41–44. H.P.

H.Nickel, *Chivalry, Orders of.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 303–307, mit Abb. A.H.

Islam et chrétiens du Midi (XIIᵉ–XIVᵉ s.). [Cahiers de Fanjeaux, 18.] Toulouse, Privat 1983. 435 S., 9 Taf.; – S.235–258: **M.M.Dufeil,** *Vision d'Islam depuis l'Europe au début du XIVᵉ s.* H.P.

J.M.Wallace-Hadrill, *The Frankish Church.* Oxford, Clarendon Press 1983. Pp.XI, 463. R.B.

D.Bundy, *Georges Xiphilin,* patriarche de Constantinople (1191–98). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 669–671. A.H.

H.Möhring, *Heiliger Krieg und politische Pragmatik: Salahadinus Tyrannus.* Dt. Archiv 39 (1983) 417–466. – 1. Saladin als Usurpator: Seine Einstellung zum Djihâd am Beispiel seiner Beziehungen zu Amalrich I. – 2. Die Haltung Wilhelms von Tyrus gegenüber Islam und Muslimen. A.H.

J.Gill, *Byzantium and the Papacy, 1198–1400.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 473.) – Bespr. von **B.Plank,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 348–349. A.H.

H.Jedin (Hrsg.), *History of the Church. Vol.4: From the High Middle Ages to the Eve of the Reformation.* By **H.-G.Beck** et al. Translated by **A.Biggs.** Ed. by **J.Dolan.** New York, Crossrad 1980. XXIV, 776 S. – Bespr. von **W.F.Bense,** Church History 52 (1983) 209–210; von **A.Meredith,** The Month 245 (London 1983) 106–107. A.H.

B. Hendrickx, *L'église grecque de Constantinople pendant les regnes de Baudouin Ier et d'Henri Ier (1204–1216): corrigenda et addenda.* Ἐκκλ. Φάρος 65 (1983) 35–42. A. Ch.

P. B. Pixton, *Councils, Western (1215–1274).* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 639–642. – Im Hinblick auf neuere Bibliographie ergänzungsbedürftig. A. H.

R. Ombres, *Latins and Greeks in Debate over Purgatory, 1230–1439.* Journ. of Eccles. History 35 (1984) 1–14. A. H.

A. Papadakis, *Ecumenism in the Thirteenth Century: The Byzantine Case.* St. Vladim. Theol. Quart. 27 (1983) 207–217. – Verf. diskutiert kurz die Rolle von Lyon als „Unionskonzil" und betont die Forderung der Vertreter der byz. Kirche nach einem allgemeinen Konzil. „Indeed, for the Byzantines, it is worth pointing out, Lyon's failure only served to demonstrate that only a real confrontation of the issues, in a general assembly, could provide a clear practical solution to the problem of peace among the churches." A. H.

A. Papadakis, *Crisis in Byzantium: The ‚Filioque' Controversy in the Patriarchate of Gregory II of Cyprus.* New York, Fordham University Press, 1984. Pp. 190. R. B.

R. Aubert, *Gennade,* moine byzantin, archevêque de Bulgarie (fin du XIIIe s.). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 476–477. A. H.

F. Oakley, *Church, Latin: 1305 to 1500.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 361–372. A. H.

F. Oakley, *Councils, Western (1311–1449).* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 642–656. A. H.

M. Paparozzi, *La spiritualità dell'Oriente cristiano. L'esicasmo.* [La spiritualità cristiana. Storia e testi, 11.] Rom, Studium 1981. 181 S. – Bespr. von **C. Pasini,** La scuola cattol. 110 (1982) 104–107; von **Maria Donadeo,** Humanitas 2 (1983) 140. A. H.

D. Bogdanović, *Preteče isihazma u srpskim zbornicima XIV veka* (Vorläufer des Hesychasmus in serb. Sammelhandschriften des 14. Jh.). Cyrillomethodianum 5 (1981) 202–207. A. H.

J. Kolev, *Isichasty i slavjanskaja literaturnaja dejatel'nost'na Balkanach v XIV veke* (Die Hesychasten und die slavische literarische Tätigkeit auf der Balkanhalbinsel während des 14. Jh.). Etudes balk. 15 (1979) 104–116. H. P.

N. C. Kočev, *Isichasmŭt i varlaamitstvoto i politiko-cŭrkovnata dvupaztijnost na ziloti i politici* (Hesychasmus und Barlaamitentum und die politisch-kirchliche Zugehörigkeit der Zeloten und der Politiker). Duchovna kultura 63, Hf. 4 (1983) 16–30. I. D.

R. Aubert, *Gentile de Matelica* (Bienheureux), franciscain italien, missionaire en Orient (XIVe s.). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 505–506. A. H.

J. L. Boojamra, *The Affair of Alexis and Roman: Two Documents of 1361.* Greek Orth. Theol. Rev. 28 (1983) 173–194. A. H.

R. G. Musto, *Angelo Clareno, O. F. M.: Fourteenth-Century Translator of the Greek Fathers. An Introduction and a Checklist of Manuscripts and Printings of his «Scala Paradisi».* Arch. Franciscan. Histor. 76 (1983) 589–645. – Fortsetzung des oben S. 161 angezeigten Artikels. A. H.

J. Meyendorff, *The Byzantine Legacy in the Orthodox Church.* (Vgl. oben S. 161.) – Bespr. von **Ch. A. Frazee,** Cath. Hist. Rev. 69 (1983) 427–428; von **H. M. Biedermann,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 66–67. A. H.

C. D. G. Müller, *Geschichte der orientalischen Nationalkirchen.* Die Kirche in ihrer Geschichte. Ein Handbuch, I, Liefg. D 2. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1981. S. 269–367. – Bespr. von **F. Winkelmann,** Klio 65 (1983) 528–530. A. H.

D. MÖNCHTUM

D. Baker, *A short history of monasticism.* London, Edinburg Univ. Pr. 1982. 200 S. H. P.

B. Büchler, *Die Armut der Armen. Über den ursprünglichen Sinn der mönchischen Armut.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 474.) – Bespr. von **A. V.,** Collect. Cisterc. 45 (1983) 226–227. A. H.

W. Skudlarek (Hrsg.), *The Continuing Quest for God. Monastic Spirituality in Tradition and Transition.* Collegeville/Minnesota, Liturgical Press 1982. IX, 302 S. – Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen:

J. Theisen, *Community as the Shape of Christian Salvation* (S. 1–8); **Gabriele Winkler,** *The Origins and Idiosyncrasies of the Earliest Form of Asceticism* (S. 9–43); **A. Veilleux,** *The Origins of Egyptian Monasticism* (S. 44–50); ders., *Pachomian Community* (S. 51–60); ders., *Prayer in the Pachomian Koinonia* (S. 61–66); ders., *Asceticism in Pachomian Cenobitism* (S. 67–79); **Rosemary Rader,** *Christian Pre-Monastic Forms of Asceticism: Syneisaktism, or „Spiritual Marriage"* (S. 80–87); dies., *Early Christian Forms of Communal Spirituality: Women's Communities* (S. 88–99); **Gabriele Winkler,** *The Jesus Prayer as a Spiritual Path in Greek and Russian Monasticism* (S. 100–113); **J. Leclercq,** *The Spriituality of Medieval Feminine Monasticism* (S. 127–138); **Cl. Peifer,** *The Rule of St. Benedict: The Present State of the Question* (S. 139–159). A. H.

Concetta Carta Paolucci, *L'attività ospitaliera nell'antico monachesimo. Note su alcune testimonianze delle più antiche fonti monastiche.* Studi e Ric. sull'Or. Crist. 6 (1983) 173–180. – C. P. utilizza la *Vita Antonii,* Cassiano, la *Regula Pachomii,* Palladio, Cirillo di Scitopoli. E. F.

The Lives of the Desert Fathers. The Historia Monachorum in Aegypto. Transl. by **N. Russell.** With an Introduction by **Benedicta Ward.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 193.) – Bespr. von **Y. R.,** Collect. Cisterc. 45 (1983) 233–234; von **C. L. Hanson,** Church History 52 (1983) 202; von **R. Doran,** Speculum 57 (1982) 655–656. A. H.

Spiritualità dei Padri del Deserto. Lettere di Barsanufio e Giovanni di Gaza. Introd., trad. e not. **M. T. Lovato.** Rom, Città Nuova 1980. 372 S. H. P.

L. Leloir, *Le diable chez les Pères du Désert et dans les écrits du Moyen-Age.* Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern ... (vgl. oben S. 358) 218–238, mit dt. Zsfg. H. P.

P. Evdokimov, *Les ages de la vie spirituelle.* Des Pères du désert à nos jours. Préface: **O. Clément.** [Coll. „Théophanie".] Paris, Desclée de Brower 1980. 236 S. H. P.

A. Quacquarelli, *L'influenza spirituale del monachesimo femminile nell'età patristica.* Vetera Christianorum 20 (1983) 9–23. – Q. privilegia le fonti latine, ma utilizza anche quelle greche (per es. Palladio, *Vita Melaniae,* Gregorio Nazianzeno). E. F.

F. Halkin, *Le Corpus Athénien de Saint Pachôme.* Avec une traduction française par **A.-J. Festugière.** (Vgl. oben S. 162.) – Bespr. von **A. V.,** Collect. Cisterc. 45 (1983) 221–222; von **H. Chadwick,** Journ. Theol. Stud. 34 (1983) 633; von **J. Gribomont,** Irénikon 56 (1983) 444. A. H.

Pachomian Koinonia. Vol. 1: The Life of St. Pachomius and His Disciples. By **A. Veilleux.** (Vgl. oben S. 162.) – Bespr. von **R. Mackenzie.** Church History 52 (1983) 256. A. H.

Vita copta di S. Pacomio. A cura di **J. Gribomont.** Traduzione, introduzione e note di **Francesca Moscatelli.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 194.) – Bespr. von **A. V.,** Collect. Cisterc. 45 (1983) 224–226. A. H.

Regula ŚW. Pachomiusza. Starożytne Reguły Zakonne [Pisma Starochrzescijanskich Pisarzy, 26.] (Warschau 1980) 27–71. – Übers. der Regula mit Einleitung. A. H.

A. de Vogüé, *Deux réminiscences scripturaires non encore remarquées dans les règles de Saint Pachôme et de Saint Benoît.* Stud. Monast. 25 (1983) 7–10. A. H.

E. Lucchesi, *Pachôme et l'origénisme.* Anal. Boll. 101 (1983) 420–421. – A propos de l'article de **J. E. Goehring,** *Pachomius' Vision of Heresy.* Le Muséon 95 (1982) 241–242. A. F.

St. P. Tsichlis, *The Spiritual Father in the Pachomian Tradition.* Diakonia 18 (1983) 18–30. A. H.

M. Paparozzi, *Inchiesta sui monaci d'Egitto.* Introduzione, traduzione e note. [Problemi dei Cristiani, 2.] Mailand 1981. 104 S. – Bespr. von **C. Pasini,** La scuola cattolica 110 (1982) 618–621. H. P.

Alanna Emmett, *An Early-Fourth-Century Female Monastic Community.* Maistor: Classical, Byzantine and Renaissance Studies for Robert Browning (cf. supra p. 352) 77–84. R. B.

Archim. **Titos K. Chortatos,** *Ἡ ὑπακοὴ ὡς μοναχικὴ ἀρετὴ κατὰ τὰ Ἀσκητικὰ συγγράμματα τοῦ Μ. Βασιλείου.* Ἐκκλ. Φάρος 65 (1983) 62–74. A. Ch.

A. Rimoldi, *Geminianus* (Saint), évêque de Modène († ca 396). Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 335. A. H.

E. A. Synan, *Cassian, John.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 122–123. A. H.

A. Quacquarelli, *Lavoro e ascesi nel monachesimo prebenedettino del IV e V secolo.* [Quaderni die Vetera Christianorum, 18.] Bari, Istituto di Letteratura Cristiana Antica 1982. 168 S. – Bespr. von **T. Špidlík,** Or. Christ. Period. 49 (1983) 483–484. A. H.

F. Prinz, *Askese und Kultur. Vor- und frühbenediktinisches Mönchtum an der Wiege Europas.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 193.) – Bespr. von **M.S.,** Collect. Cisterc. 45 (1983) 236. A.H.

A. de Vogüé, *Les recherches de Francois Masai sur le Maître et saint Benoît.* I. Inventaire et analyse. II. Essai de synthèse et bilan. Studia monastica 24 (1982) 7–42 u. 271–309. A.H.

R. Aubert, *Gélase,* moine en Palestine. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 295–296. A.H.

H. Dickerhof, *De Instituto Sancti Severini. Zur Genese der Klostergemeinschaft des Hl. Severin.* Zeitschr. f. bayer. Landesgesch. 46 (1983) 3–36. A.H.

M. Spinelli, *Dagli «Apophthegmata Patrum» alla «Philocalia» greca.* Benedictina 30 (1983) 195–202. A.H.

W. Brunsch, *Index der Personennamen der Apophthegmata Patrum (Chaine 1960),* Gött. Misz. 67 (1983) 91–95. P.Gr.

A.W.R. Sipe, *The Psychological Dimensions of the Rule of St. Benedict.* Amer. Bened. Rev. 34 (1983) 424–435. A.H.

M. Marrion, *Perichoresis in the prolog of the Regula Benedicti.* Stud. Monast. 25 (1983) 11–29. – Verf. untersucht zunächst die Bedeutung des Terminus und dann seine Rolle im Prolog der Regula. A.H.

P. Jasmer, *A Comparison of Monastic and Cathedral Vespers up to the Time of St. Benedict.* Amer. Bened. Rev. 34 (1983) 337–360. – Verf. untersucht Elemente und Charakter der Vespern im Westen im Lichte der einschlägigen östlichen Quellen. A.H.

J.-M. Sansterre, *Les moines grecs et orientaux à Rome aux époques byzantine et carolingienne (Milieu du VIe s.–fin du IXe s.)* I. II (Vgl. oben S. 162.) – Bespr. von **J. Mossay,** Le Muséon 96 (1983) 337–338. A.H.

R. Grégoire, *Monaci e monasteri in Roma nei secoli VI–VII.* Archivio Soc. Romana Storia Patria 104 (1981) 5–24. – Comunicazione presentata al Convegno di studio indetto dalla Società Romana di Storia Patria sul tema „I monaci in Roma nell'Alto Medioevo" (Roma, 23 maggio 1981). Qualche notizia anche sui monasteri greci e orientali. E.F.

R. Aubert, *Georges,* moine au Mont Sinai, frère de Jean Climaque. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 580. A.H.

G.G. Blum, *Athos, Ort der Ruhe, des Gebetes, der Verklärung.* Impressionen einer Pilgerreise zum heiligen Berg. Quatember 47 (1983) 213–218. A.H.

H.E.J. Cowdrey, *The Age of Abbot Desiderius. Montecassino, the Papacy, and the Normans in the Eleventh and Early Twelfth Centuries.* Oxford, Clarendon Press 1983. XLI, 300 S. – Hier angezeigt wegen der Bedeutung Montecassinos für die Beziehungen zu Byzanz gerade in dieser Epoche. – Bespr. von **H. Hoffmann,** Dt. Archiv 39 (1983) 663–664. A.H.

I.M. Konidares – K.A. Manaphes, *Ἐπιτελεύτιος βούλησις καὶ διδασκαλία τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Ματθαίου Α' (1397–1410).* Ἐπετ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδῶν 45 (1981–1982) 462–515. – Kritische Edition (auf der Grundlage von Cod. Vind. hist. gr. 55 ff. 1^r–43^r und Cod. Par. Coisl. gr. 243 ff. 253^r–260^r) des im September 1407 abgefaßten Testaments des Patr. Matthaios I. v. Kpel (vgl. B.Z. 51 [1958] 288–309), das zwei Kloster-Typika enthält. Verfasser des zweiten Typikon ist der Testator selbst; das erste dagegen geht auf den Mönch Markos, Hegumenos des Charsianitu-Klosters, zurück, dessen Schüler Neilos, der spätere Patriarch v. Kpel, den Text niederschrieb. S.T.

M. Nikolidakes, *Ὁ Κρητικὸς ἱερομόναχος Ναθαναὴλ Μπέρτος καὶ οἱ εἰδήσεις του γιὰ τὴν ἠθικὴ κατάσταση τῆς κρητικῆς κοινωνίας κατὰ τὰ τέλη τοῦ 15ου αἰ.* Κρητολογία 14–15 (1982) 131–153. Lebenslauf des Mönches Nath. B. und Zustand der kretischen Gesellschaft am Ende des 15. Jh. A.Ch.

H. Dormeier, *Montecassino und die Laien im 11. und 12. Jahrhundert.* (Vgl. oben S. 163.) – Bespr. von **F. Gasparri,** Bibl. Ecole des Chartes 140 (1982) 276–281. A.H.

H. Hoffmann (Hrsg.), *Die Chronik von Montecassino.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 196.) – Bespr. von **G. Kreuzer,** Annuar. Hist. Concilior. 14 (1983) 463; von **H.E.J. Cowdrey,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 842–843; von **A. Haverkamp,** Histor. Zeitschr. 237 (1983) 425–426. A.H.

Letizia Pani Ermini, *Testimonianze archeologiche di monasteri a Roma nell'Alto Medioevo.* Archivio Soc. Romana Storia Patria 104 (1981) 25–45. – Riguardano comunità di monaci greco-orientali i ritrovamenti archeologici relativi ai monasteri di S. Anastasio *ad Aquas Salvias* e di S. Saba all'Aventino. E.F.

G. Gallucci, *Notizie storiche sul monastero di S. Fantino Pretoriate e sul complesso murario della grancia di*

S. Barbara in quel di Mammola. Brutium 62, 4 (1983) 2–5. – Attestato in documenti greci del sec. XII, il monastero di S. Fantino (Calabria meridionale, presso Mammola) è oggi completamente scomparso; rimangono i ruderi della chiesetta di S. Barbara (sec. XII–XIII). G. passa in rassegna i documenti più tardi relativi al complesso di S. Barbara. E. F.

E. CHRONOLOGIE. BIBLIOGRAPHIE

P.-J. Schuler/W. Schlosser/H. Ehrhardt u. a., *Chronologie.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2035–2048. – A. Definition – B. Astronomische Chronologie – C. Historische Chronologie: Westliches Abendland – D. Hist. Ch.: Byzanz und seine kulturellen Einflußbereiche – E. Hist. Ch.: Jüdische Zeitrechnung – F. Hist. Ch. Arabisch-islamische Zeitrechnung. – Byzanz u. seine Einflußbereiche sind bearbeitet von **Ch. Hannick.** A. H.

R. S. Bagnall – K. A. Worp, *The Chronological Systems of Byzantine Egypt.* (Vgl. oben S. 163.) – Bespr. von **G. Poethke,** Arch. f. Papyrusforschg. 29 (1983) 97–98. A. H.

Uta C. Merzbach, *Calendars and Reckoning of Time.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 17–30, mit 3 Abb. – Introduction – The Christian Calendar – The Jewish Calendar – The Islamic Calendar – Aids to Recording and Computing Time. A. H.

A. N. Zélinsky, *Le calendrier chrétien avant la réforme grégorienne.* Studi mediev. 23 (1982) 529–597, 2 schemi fuori testo. – Tradotto dal russo (dalla rivista *Contexte,* Mosca 1978, pp. 62–135), il presente studio considera specialmente la struttura del calendario russo antico, ma è ricco di indicazioni anche per il calendario bizantino che ne è all'origine. E. F.

K. H. Maksoudian, *Calendars, Armenian.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 30–31. A. H.

Letizia Pani Ermini, *Antichità cristiane.* Studi Romani 31 (1983) 324–330. – Forschungsbericht. A. Gr.

St. K. Lampakes, *Βυζαντινὴ καὶ μεταβυζαντινὴ βιβλιογραφία περιέχουσα μελέτας δημοσιευθείσας ὑπὸ Ἑλλήνων τὸ γένος ἐν Ἑλλάδι καὶ τῇ Ἀλλοδαπῇ κατὰ τὰ ἔτη 1981–1982 (1983) καὶ σχετιζομένας πρὸς τὸν ὑπὸ τῆς Ἐπετηρίδος ἐπιδιωκόμενον σκοπόν.* Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 625–653. A. H.

St. Kaklamanes, *Κριτικὴ βιβλιογραφία τοῦ „Κρητικοῦ Θεάτρου" (1965–1979). Ὁ Ἐρανιστής* 17 (1981) 46–73. A. Ch.

Ph. K. Mpumpulides, *Ἀναλυτικὴ ἀναγραφὴ δημοσιευμάτων.* [Ἵδρυμα Νεοελληνικῶν Σπουδῶν. Δημοσιεύματα, 3.] Athen 1983. 101 S. A. H.

N. N., *Βιβλιογραφικὸν Δελτίον.* Θεολογία 54 (1983) 945–965. – Ξενόγλωσσον. A. H.

Jahrbuch für Liturgiewissenschaft. Hrsg. von **O. Casel.** *Register zu allen von 1921 bis 1941 erschienenen 15 Bänden.* Bearb. von **Photina Rech** unter Mitarb. von **Sophronia Feldhohn.** Hrsg. von **A. A. Häußling.** Münster, Aschendorff 1982. VI, 692 S. – Bespr. von **E. J. Lengeling,** Theol. Rev. 79 (1983) 413–415. A. H.

J. Köhn, *Einführung in die römische Geschichte.* Klio 65 (1983) 599–601. – Besprechg. von **K. Christ,** *Römische Geschichte.* Einführung, Quellenkunde, Bibliographie. 3. Aufl. (Vgl. oben S. 164.) A. H.

Südosteuropa – Bibliographie, Bd. 5. 1966–1970. Red. **Gertrud Krallert-Sattler.** *1. Teil: Südosteuropa und größere Teilräume, Rumänien, Ungarn, Slowakei.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 197.) – Bespr. von **E. Turczynski,** Südosteuropa-Mitteil. 23 (1983) 102–103. A. H.

Matilde Caltabiano, *Un quindicennio di studi sull'imperatore Giuliano (1965–1980).* Κοινωνία 7 (1983) 15–30, 113–132 (continua). – Ampia bibliografia commentata. E. F.

G. F. Dickerson and **P. D. Petersen** (edd.), *Eastern Christianity: A Bibliography Selected from the ATLA Database.* Chicago, Amer. Theol. Library Assoc. 1982. Pp. 700. R. B.

M. Pellegrino Roncaglia, *Ausgewählte Bibliographie über den Christlichen Orient aus libanesischen Druckereien.* Oriens Christ. 67 (1983) 204–207. A. H.

Hannelore Tretter, *Bibliographie.* Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 228–280, 350–370. – I. Theologie: 8. Frömmigkeitsgeschichte, Askese, Mystik (Forts.) – 9. Hagiographie – 10. Ökumene. A. H.

Inessa E. Možaeva, *Bibliografija po kirillo-mefodieskoj problematike 1945–1974 gg.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 203. – Bespr. von **Ilona Páclová,** Byzantinosl. 43 (1982; ersch. 1983) 229–233. A. H.

Güçlü/Meral, *Turkey.* [World Bibliographical Series, 27.] Oxford/Santa Barbara, Clio Press 1981. XLI, 331 S., 1 Kart. – Bespr. von **H.-J. Kornrumpf**, Südostforsch. 42 (1983) 528–529. A. H.

H. Rohrbacher, *Materialien zur georgischen Bibliographie: deutsches Schrifttum.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 483.) – Bespr. von **H. Kaufhold**, Oriens Christ. 67 (1983) 228–229. A. H.

H. W. Lockot, *Bibliographia Aethiopica. Die äthiopienkundliche Literatur des deutschsprachigen Raumes.* [Äthiopistische Forschungen, 9.] Wiesbaden, F. Steiner 1982. 441 S. – Bespr. von **B. M. Weischer**, Oriens Christ. 67 (1983) 228. A. H.

K.-H. Burmeister, *Bemerkungen zur „Bibliographia Aethiopica" von Hans Wilhelm Lockot.* Biblos 32 (1983) 305–314. A. H.

Nordic Archaeological Abstracts 1981. Viborg, Viborgs Stiftsmuseum 1983. 306 S. 2 Karten. – Einige Titel berühren unseren Bereich. L. R.

A. P. Christophilopulos und **Basilike Leontaride**, *Τὸ Ἑλληνικὸν Ὀρθόδοξον Ἐκκλησιαστικὸν Δίκαιον κατὰ τὰ ἔτη 1980 καὶ 1981.* Θεολογία 54 (1983) 884–920. A. H.

Ephemerides Theologicae Lovanienses 1924–1981. Tables générales. Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium 1947–1981, par **F. Neirynck** & **F. van Segbroeck** avec la collaboration du **E. Manning.** [Bibliotheca Ephem. Theol. Lovaniensium, 88.] Leuven, Univ. Press 1982. 403 S. A. H.

Cahiers de civilisation médiévale Xe–XIIe siècles 26 (1983). Bibliographie. 186 S., 1 Bl. A. H.

E. Manning (Hrsg.), *Tables générales de Scriptorium, T. I–XXX (1946–1976).* Wetteren 1984. 3 Bl., 475 S. – I. Contributions originales: Table des articles – Table des noms d'auteurs – Table analytique – Armoiries, marques, devises – Recensions complémentaires – Table des planches – Tables des planches des documents de comparaison. – II. Comtes rendues: Table des ouvrages recensés – Table des recenseurs – Résolution des initiales des recenseurs – Table des noms de personnes figurant dans les comptes rendus. – III. Table des manuscrits datés: Chronologique – Alphabétique – Catalogues d'Expositions. A. H.

Mary Cunningham/Rowena Loverance, *Bulletin of British Byzantine Studies* 9, 1983. 29 S. A. H.

A. Bryer and **Rowena Loverance** (edd.), *Bulletin of British Byzantine Studies* 10. Birmingham 1984. Pp. 36. R. B.

K. Nehring, *Südost-Institut München. Die Abteilung Geschichte.* Südosteuropa-Mitteil. 23 (1983) 63–66. A. H.

J. O. Rosenqvist, *Bibliografisk återblick. Arbeten under tryckning; pågående och planerad forskning* (Bibliographischer Rückblick. Arbeiten im Druck; jetzige und geplante Forschung). Svenska kommittén för bysantinska studier. Bulletin 1 (1983) 4–11. L. R.

6. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE. ETHNOGRAPHIE

A. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE

N. G. L. Hammond (Hrsg.), *Atlas of the Greek and Roman World in Antiquity.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 478.) – Bespr. von **F. Millar**, Antiquaries Journ. 63 (1983) 164; von **A. Small**, Class. Views 27 (1983) 247–250. A. H.

T. Cornell and **J. Matthews**, *Atlas of the Roman World.* (Vgl. oben S. 165.) – Bespr. von **M. A. R. Colledge**, Class. Rev. 33 (1983) 270–271. A. H.

E. Weber, *Die Tabula Peutingeriana.* Antike Welt 15 (1984) 2–8. Mit 15 Abb., davon 11 in Farbe. – Entstehungs- und Forschungsgeschichte: letzte Überarbeitung wohl in der 1. Hälfte des 5. Jh. O. F.

D. Matthew, *Atlas of medieval Europe.* Oxford, Phaidon Pr. 1983. 240 S. H. P.

J. Colin, *Cyriaque d'Ancône. Le voyageur, le marchand, l'humaniste.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 478.) – Bespr. von **Irene Favaretto**, Atene e Roma 28 (1983) 88–89. A. H.

E. W. Bodnar, *Ciriaco d'Ancona.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2099–2100. A. H.

W. Buch, *14./15. yüzyılda Küdüs'e giden alman hacılarının Türkiye izlenimleri* (Türkische Eindrücke deutscher Jerusalempilger im 14./15. Jh. Türk.). Belleten 46 (1983) 509–533. O. F.

Hélène Ahrweiler, *La géographie historique de l'empire byzantin et le problème Orient-Occident.* Popoli e paesi nella cultura altomedievale (vgl. oben S. 359) 213–229. A. Gr.

G. Dagron, *Constantinople.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 549–557, mit 1 Plan. A. H.

R. Hewsen, *Cilician Gates.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 390. A. H.

K. Belke mit Beiträgen von **M. Restle,** *Galatien und Lykaonien.* [Tabula Imperii Byzantini, 4./Österreich. Akademie d. Wissenschaften, philos.-histor. Kl., Denkschriften, 172.] Wien, Verlag der Österreich. Akademie der Wissenschaften 1984. 272 S. mit 5 Abb., 64 Abb. auf Taf., 2 Faltkart. im Schuber. – Wird besprochen. A. H.

Tabula Imperii Byzantini, hrsg. von **H. Hunger.** *Bd. 2: Kappadokien (Kappadokia, Charsianon, Sebasteia und Lykandos),* von **F. Hild** und **M. Restle.** (Vgl. oben S. 166.) – Bespr. von **K.-P. Matschke,** Dt. Litztg. 105 (1984) 39–43; von **W. Brandes,** Byzantinosl. 44 (1983) 63–68. A. H.

Ann Wharton Epstein, *Cappadocia.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 92–93, mit 2 Abb. A. H.

C. Foss, *Caesarea (Kayseri).* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 9. A. H.

Chr. Samuelides, *Ἡ περιφέρεια Σαμψοῦντας ἀπὸ γεωγραφική, δημογραφική, οἰκονομική, κοινωνική καὶ ἱστορικὴ ἄποψη.* Ἀρχεῖον Πόντου 37 (1980; ersch. 1982) 33–118, mit franz. Zusfg. – Bietet auch eine Bibliographie. H. P.

W. C. Brice, *The Roman Roads through the Anti-Taurus and the Tigris Bridge at Hasan Keyf.* Serta indogermanica. Festschr. für G. Neumann zum 60. Geburtstag (Innsbruck, Inst. f. Sprachwiss. d. Univ. 1982) 19–33. Mit 8 Abb. R. S.

N. N., *Géorgie.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 681–683. – Verweis auf D.T.C. VI und Dict. Spirit. VI mit umfangreichen bibliographischen Hinweisen. A. H.

Janine Balty, *Sur la date de création de la Syria Secunda.* Syria 57 (1980; ersch. 1983) 464–481. – Verf. untersucht anhand der schriftl. Quellen die Auswirkungen der Ende 4./Anfang 5. Jh. erfolgten Neugliederung der Koilesyria auf Apamea, die Hauptstadt der Syria Secunda. Apamea wird Sitz eines *praeses* und erreicht eine neue Blüte, die bis zu den Einfällen der Perser (Ende 6. Jh.) und der arabischen Eroberung (7. Jh.) währt. A. H.

M. Streck, *Al-Lukkām,* Djabal. Encyclop. of Islam V, fasc. 91–92 (1983) 810–811. – Gebirgskette in Nordsyrien, antik: Amanos. A. H.

D. Chevallier, *Lubnān,* the Arabic name of the Lebanon. Encyclop. of Islam V, fasc. 91–92 (1983) 787–798, mit 4 Abb. A. H.

D. Klatzker, *The Holy Land in Jewish-Christian Dialogue.* Union Seminary Quarterly Review 38 (1983) 193–201. A. H.

O. Keel – M. Küchler, *Orte und Landschaften der Bibel. Ein Handbuch und Studienreiseführer zum Heiligen Land. Bd. 2. Der Süden.* (Vgl. oben S. 166.) – Bespr. von **J. Murphy – O'Connor,** Rev. Bibl. 90 (1983) 313; von **H. O. Kühner,** Judaica 39 (1983) 197–198; von **N. Lohfink,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 580; von **G. Wanke,** Zeitschr. Dt. Morgenländ. Gesellsch. 134 (1984) 181–182; von **K.-H. Bernhardt,** Theol. Litztg. 109 (1984) 100–102. A. H.

Egeria's Travels to the Holy Land. Translated ... by **J. Wilkinson.** (Vgl. oben S. 167.) – Bespr. von **J. Ferguson,** Proche-Orient Chrét. 32 (1982) 422–423. A. H.

Egérie, Journal de voyage (Itinéraire). Introduction ... **P. Maraval.** *Valerius du Bierzo, Lettre sur la B[se] Egérie.* Introduction ... **C. Díaz y Díaz.** (Vgl. oben S. 167.) – Bespr. von **M.-J. P(ierre),** Rev. Bibl. 90 (1983) 311–312; von **M. Petit,** Judaica 39 (1983) 196–197; von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 587–588; von **Ch. Delvoye,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 416–417. A. H.

J. Prawer, *A Contribution to the Medieval Topography of Jerusalem. The Crusader Conquest of 1099.* (Hebr. mit engl. Zsfg.) Eretz-Israel 17 (1984) 312–324. A. Gr.

D. et **L. Stiernon,** *Gerara.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 709–712. – Bistum der Palaestina I. A. H.

M. Sharon, *Ludd,* the Arabic name of Lydda. Encyclop. of Islam V, fasc. 91–92 (1983) 798–803. A. H.

K. C. Gutwein, *Third Palestine: A Regional Study in Byzantine Urbanization.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 479.) –

Bespr. von **M. D. Goodman,** Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 237–238; von **Claudine M. Dauphin,** Palest. Explor. Quarterly 115 (1983) 154–157. A. H.

K. Trypanes, *Ἡ ἱερὰ μονὴ τοῦ Σινᾶ.* Πρακτικὰ Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 55 (1980) 169*–180*. A. Ch.

S. T. Parker, *Research on the Early Byzantine Frontier in Arabia, 1980–1982.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 40–41. R. B.

I. F. Fichman, *Oksirinch – gorod papirusov.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 200.) – Bespr. von **F. Winkelmann,** Klio 65 (1983) 507–515. A. H.

Alexandrien. Kulturbegegnungen dreier Jahrtausende im Schmelztiegel einer mediterranen Großstadt. Hrsg. unter Mitarbeit von **N. Hinske** von **G. Grimm, H. Heinen, E. Winter.** [Aegyptiaca Treverensia, 1.] Mainz, Philipp von Zabern 1981. 78 S., 22 Taf. – Für die Berichtszeit anzuzeigen sind: **H. Heinen,** *Alexandrien, Weltstadt und Residenz,* worin die Voraussetzungen für die Gründung der Stadt und ihre Entwicklung sowie ein knapper histor. Überblick bis zur Eroberung durch die Araber gegeben werden (S. 3–12); **G. Grimm,** *Orient und Okzident in der Kunst Alexandriens* (S. 13–25); **K. Kremer,** *Alexandrien – Wiege der neuplatonischen Philosophie* (S. 37–52); **M. Krause,** *Das christliche Alexandrien und seine Beziehungen zum koptischen Ägypten* (S. 53–62; vgl. auch B. Z. 75 [1982] 486); **P. M. Fraser,** *Alexandria from Mohamed Ali to Gamal Abdel Nasser* (S. 63–74). – Bespr. von **J. Kramer,** Götting. Gelehrte Anzeigen 234 (1982) 242–256, dabei auch einige Angaben zum Begriff „Megalopolis"; von **A. Schmidt-Colinet,** Trier. Zeitschr. 46 (1983) 329–330. A. H.

Barbara Tkaczow, *La topographie de nécropoles occidentales d'Alexandrie.* Eos 70 (1982) 343–348, mit 1 Karte. A. H.

St. Timm, *Das christlich-koptische Ägypten in arabischer Zeit. Eine Sammlung christlicher Stätten in Ägypten in arabischer Zeit, unter Ausschluß von Alexandria, Kairo, des Apa-Mena-Klosters (Der Abu Mina), der Sketis (Wadi n-Natrun) und der Sinai-Region. Teil 1 (A–C).* [Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients, Reihe B, 41/1.] Wiesbaden, Reichert 1984. VII, 485 S. – Soll besprochen werden. A. H.

Ira M. Lapidus, *Cairo.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 13–15. A. H.

M. R. Cohen, *Cairo Genizah.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 15–16. A. H.

S. Lancel, *Gemellensis (Ecclesia).* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 327–328. – „Il y avait trois localités portant ce même nom de Gemellae, l'une à Byzacène, l'autre à Numidie, la troisième aux confins de la Numidie et de la Sitifienne." A. H.

W. Gessel, *Monumentale Spuren des Christentums im römischen Nordafrika.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 486.) – Bespr. von **H. B. Meyer,** Zeitschr. f. kath. Theol. 104 (1982) 474–475. A. H.

A. Chastagnol, *L'album municipal de Timgad.* (Vgl. oben S. 168.) – Bespr. von **H. Horstkotte,** Bonner Jahrb. 182 (1982) 657–663. O. F.

N. Cheetham, *Medieval Greece.* (Vgl. oben S. 168.) – Bespr. von **M. Maclagan,** Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 849. A. H.

Linda Rose, *Crete.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 678. – Ergänzungsbedürftig in den bibliogr. Angaben. A. H.

P. Faure, *Villes et Villages de la Crète Occidentale – Listes inédites (1577–1644).* Κρητολογία 14–15 (1982) 77–104. – Nützlich auch für frühere Zeit. A. Ch.

B. Slot, *Archipelagus turbatus.* Les Cyclades entre colonisation latine et occupation ottomane c. 1500–1718. (Vgl. oben S. 168.) – Bespr. von **A. Burg,** Het Christel. Oosten 36 (1984) 59–60; von **D. I. Polemes,** Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 590–597. A. H.

Ch. G. Pamphiles †, *Ἱστορία τῆς Νήσου Ἰκαρίας. Ἀπὸ τῶν προϊστορικῶν χρόνων μέχρι τῆς ἑνώσεως τῆς νήσου μετὰ τῆς Ἑλλάδος.* Hrsg. **Athena Ch. Pamphile-Karuzu.** Athen 1980. 334 S. – Nach der Bespr. von **N. L. Phoropulos,** Δωδεκανησιακὰ Χρονικά 9 (1983) 259–264. Das 2. Kapitel der 1921 fertiggestellten, erst jetzt herausgegebenen Studie umfaßt die Ἱστορία τῆς Ἰκαρίας ἀπὸ τοῦ Ὀνομασθέντος Πειρατικοῦ πολέμου τῶν Ρωμαίων (67 π.Χ.) μέχρι τῆς εἰς τοὺς Τούρκους Ὑποταγῆς αὐτῆς (1501 μ.Χ.). M. K.

Ch. Mpakirtzes, *Τί συνέβη στὶς ἀρχὲς τοῦ 7ου αἰώνα στὴ Θάσο;* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 57–58. – Ausgrabungen in Tsukalario an der Nordküste der Insel Thasos führen Verf. zur Annahme, daß die Bevölkerung den Hafen nicht wegen der Slaveneinfälle sondern wegen eines Erdbebens (619) verlassen hat. A. H.

Chr. D. Iakobides, *Χώρα Πάτμου. Τὸ Ἀρχιτεκτονικὸ ἀποτέλεσμα μέσα ἀπὸ τοὺς παράγοντες ποὺ τὸ διαμόρφωσαν: Πέντε κτηριακὰ συγκροτήματα τοῦ οἰκισμοῦ.* Athen, Κείμενα καὶ Σχέδια 1978. 159 S. – Nach der Bespr. von **N. L. Phoropulos,** Δωδεκανησιακά Χρονικά 9 (1983) 264–269. Ausführliche Untersuchung der seit 1132 um das Kloster entstandenen Siedlung. M. K.

P. S. Paraskeuaides, *Οι περιηγητές για τη Λέσβο.* Β' έκδοση. Αθήνα, Βιβλιοπωλείο των Βιβλιοφίλων 1983. 222 S., 26 ungez. Abb. – Verbesserte Neuauflage des zuerst 1973 erschienenen Buchs. Das erste Kapitel enthält Reisebeschreibungen der Zeit vor 1453. M. K.

Sophe N.-Papageorgiu, *Σαμοθράκη.* Ἱστορία τοῦ νησιοῦ ἀπὸ τὰ πρῶτα χριστιανικὰ χρόνια ὡς τὸ 1914. Athen 1982. 250 S., 1 Bl., mit Abb., 3 Faltkart. A. H.

P. Schreiner, *I diritti della città di Malvasia nell'epoca tardo-bizantina.* Miscellanea di studi storici [Collana storica di fonti e studi, 38.] (Genova 1983) 91–98. S. T.

P. Belissariu, *Τοπογραφικὰ Βελιγόστιδος.* Κριτικὴ θεώρησις ἐπόψεως Στεφάνου Δραγούμη. Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 239–252, mit 1 Karte; 12 Taf., S. 675–676. – Zum topographischen Problem vor allem des byzantin. Βελίγοστη, wobei sich Verf. vorwiegend auf Angaben der Chronik von Morea stützt. A. H.

J. M. Wagstaff, *The Development of Rural Settlements. A Study of the Helos Plain in Southern Greece.* London, Avebury, 1983. Pp. 166. – Rev. by **Athena S. Leoussi,** *The Greek Gazette, December (1982) 34.* R. B.

M. S. Kordoses, *Συμβολὴ στὴν ἱστορία καὶ τοπογραφία τῆς περιοχῆς Κορίνθου στοὺς Μέσους Χρόνους.* (Vgl. oben S. 168.) – Bespr. von **G. Fedalto,** Stud. Patav. 30 (1983) 208. A. H.

F. Gregorovius, *Geschichte der Stadt Athen im Mittelalter. Von der Zeit Justinians bis zur türkischen Eroberung.* Mit 59 Abb. nach alten Vorlagen. Aufgrund der Erstausgabe von 1889 mit allen Anmerkungen von Gregorovius, einem Verzeichnis der Herrscher und einem Register neu herausgeg. Mit einem Nachwort von **H.-G. Beck.** München, Deutscher Taschenbuch-Verlag GmbH & Co. 1980. 739 S. – Bespr. von **G. Beyreuther,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 267. A. H.

O. Rackham, *Observations on the Historical Ecology of Boeotia.* Annual Brit. School at Athens 78 (1983) 291–351, mit 7 Abb., Taf. 34–38. A. H.

M. Kiel, *Livadya* (Λεβάδεια). Encyclop. of Islam V, fasc. 91–92 (1983) 772–774. A. H.

Tabula Imperii Byzantini, hrsg. von **H. Hunger.** *Bd. 3: Nikopolis und Kephallenia,* von **P. Soustal** unter Mitwirkung von **J. Koder.** (Vgl. oben S. 168.) – Bespr. von **K.-P. Matschke,** Dt. Litztg. 105 (1984) 39–43; von **H. Ditten,** Byzantinosl. 44 (1983) 221–224; von **D. Jacoby,** B. Z. 77 (1984) 311–312. A. H.

D. Pallas, *Εὔροια-Γλυκή.* Παρνασσός 25 (1983) 547–566. – Lage der epirotischen Stadt Εὔροια, Kult des Bischofs Donatus. Siedlung Glykè bezeugt 1210. A. Ch.

N. G. L. Hammond, *Travels in Epirus and South Albania before World War II.* Ancient World 8 (1983) 13–46, mit 3 Kart. A. H.

P. Marzolff, *Historische Strandlinien als Problem bei der Erforschung eines exemplarischen Siedlungsraumes in Griechenland.* Strandverschiebungen in ihrer Bedeutung für Geowissenschaften und Archäologie. Ringvorlesung an der Universität Heidelberg, Sommersemester 1979. [Ruperto Carola, Sonderheft, 1981.] (Heidelberg, s. d., s. e.) 115–146. Mit 9 Abb. – Am Beispiel der Bucht von Iolkos (Thessalien). R. S.

G. Gunares, *Τὰ τείχη τῆς Θεσσαλονίκης.* Thessalonike. Ἵδρυμα Μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἵμου. 1982. 51 + 31 S. H. P.

J. Lefort, *Villages de Macédoine. Notices historiques et topographiques sur la Macédoine orientale au Moyen Age. 1. La Chalcidique occidentale.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 201.) – Bespr. von **Cécile Morrisson,** Rev. Hist. 270 (1983) 181–182. A. H.

P. Theodorides, *Χόστιανη.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 29–30. – Argumente für die These Dujčevs, daß die Siedlung Χόστιανη wohl Φούστιανη sei. A. H.

P. Theodorides, *Γιὰ τὴν προέλευση τῆς λειψανοθήκης τῆς Νέας Ἡράκλειας.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 27–28. – Ausgehend von dem Fundort eines Reliquiars (5. Jh.) in Nea Herakleia auf der Chalkidike, identifiziert Verf. diesen Ort mit der „γῆ τοῦ Βελωνᾶ". A. H.

M. Kiel, *Lüleburgaz.* Encyclop. of Islam V, fasc. 91–92 (1983) 815–816. – An der Stelle der byz. Festung Arkadiopolis. A. H.

P. Koledarov, *‚Macedonia' in historical Geography.* Macedonian Studies 1, Hf. 2 (1983) 50–75 (77). Mit 1 Abb. und 4 Skizzen. – Berührt u. a. die mittelalterliche Periode. I. D.

St. Pribichevich, *Macedonia. Its People and History.* Philadelphia, Pennsylvania State Univ. Press 1982. – Bespr. von **V. Andonov,** Macedon. Rev. 12 (1982) 330–331. A. H.

P. Koledarov, *Političeska geografija na srednovekovnata bŭlgarska dŭržava.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 477.) – Bespr. von **P. Schreiner,** Byzantinosl. 43 (1982; ersch. 1983) 225–227. A. H.

P. Koledarov, *O mestonachoždenii srednevekovogo goroda Devol i predelach odnoimennoj oblasti* (Über die Lokalisierung der mittelalterlichen Stadt Devol und die Ausdehnung des gleichnamigen Gebiets). Palaeobulgarica 6, Hf. 1 (1982) 87–101, mit 2 Skizzen; Hf. 2 (1982) 75–90. – Gut dokumentierte Studie. I. D.

I. Jordanov, *Malŭk Preslav ili Preslavec X–XI v.* (Der Kleine Preslav oder Preslavec im X.–XI. Jh.). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 335–340. – Nach sphragistischen Denkmälern. I. D.

N. Oikonomides, *Presthlavitza, the Little Preslav.* Südostforsch. 42 (1983) 1–9, 4 Abb. – Fünf Siegel von Strategoi und Kommerkiarioi der Stadt Πρεσθλάβιτζα, die nicht mit Groß-Preslav verwechselt werden darf. Untersuchung der einschlägigen literarischen Quellen. Die Lage der Stadt ist an der Donaumündung zu suchen. A. H.

Elena Kesjakova, *Akveduktite i vodosnabdjavaneto na Filipopol* (Les aqueducs et l'approvisionement d'eau de Philippopolis) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 25, Hf. 1–2 (1983) 63–76. Mit 15 Abb. – Gehören zu Spätantike und Frühmittelalter. I. D.

V. Vŭlov, *Iz istorijata na severozapadna Bŭlgarija prez rannoto srednovekovie* (Aus der Geschichte Nordwestlichen Bulgarien im Spätmittelalter) (mit russ. und engl. Zsfg.). Izvestija na muzeite v Severozapadna Bŭlgarija 8 (Sofia 1983) 121–142. I. D.

Varbinka Naidenova, *Die römische Stadt Ratiaria in der VR Bulgarien.* Das Altertum 29 (1983) 249–252, mit 2 Abb. – Die Stadt, im 2. Jh. n. Chr. ein wichtiges Zentrum der Provinz Obermösien, nach 272 Grenzstadt, im 4. Jh. Bischofssitz, bestand bis 586 (Zerstörung durch die Avaren). A. H.

Janka Nikolova, *Tŭrnovo kato stolica na vtorata bŭlgarska dŭržava* (Turnovo als Hauptstadt des zweiten bulgarischen Staates). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 303–308. I. D.

S. Mihailov, G. Dzingov, V. Vŭlov, V. Dimova, *Rannosrednovekovnoto selište pri selo Stŭrmen* (Die frühmittelalterliche Siedlung beim Dorf Stürmen, NO Bulgarien). Sofia 1982, 143 S., mit 112 Abb. – Bespr. von **Č. Bonev.** Vekove 12, Hf. 5 (1983) 71–76. I. D.

J.-Chr. Poutiers, *The medieval Castle of Kaleto Dupljak at Botunja/Bulgaria.* Mecedonian Studies 1, Hf. 2 (New Delhi 1983) 9–44. Mit 26 Abb. I. D.

Cornelia Bodea/V. Cândea, *Transylvania in the History of the Romanians.* (Vgl. oben S. 169.) – Bespr. von **P. Cernovodeanu,** Rev. Roum. d'Hist. 22 (1983) 270–271. A. H.

V. Spinei, *Moldava în secolele XI–XIV.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 202.) – Bespr. von **I. A. Pop,** Revista de Istor. 37 (1984) 99–101; von **A. Busuioceanu,** Rev. Roum. d'Hist. 22 (1983) 267–268. A. H.

Elisaveta Todorova, *Sur une nouvelle source dans l'histoire du Delta Danubien au XIVe siècle.* Et. balkan. 19 (1983) 115–128. – Resümiert die Forschungen der letzten Jahre, insbes. M. Balards. A. H.

V. Je Rudakov, *Bakla-malyj gorodskoj centr jugozapadnogo Kryma (K postanovke voprosa)* (Bakla – ein kleines städt. Zentrum auf der südwestl. Krim). Antičn. i srednevek. gorod/Antičn. drevn. i sredn. veka 18 (1981) 73–83. – Zur Geschichte und Rolle der Siedlung vom 3.–13. Jh. A. H.

I. I. Artemenko (Hrsg.), *Drevnij i srednevekovyj Kiev.* Istorija Kieva v 3-ch tomach, T. 1. Kiev, Naukova dumka 1982. 407 S., mit Abb. A. H.

Avery Andrews, *Caffa* (modern Feodosiya). Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 12. A. H.

J. Dauvillier†, *Gêlân, Ghilan, Gilan,* Erzbistum, dann Metropole. Dict. Hist. Géogr. Eccl., fasc. 115–116 (1983) 271–282. A. H.

R. Hewsen, *Caucasia.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 193–195, mit 1 Karte. A. H.

A. Ducellier, *La façade maritime d'Albanie au Moyen Age. Durazzo et Valona du XIe au XVe siècle.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 202.) – Bespr. von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 296–297; von **A. Busuioceanu,** Rev. ét. sud-est europ. 22 (1984) 92–93. A. H.

T. Tomoski, *Butella civitas Pelagoniae, Istorija.* Spis. na Soj. na društvata na istor. na SR Makedonija 16 (1980) 2, S. 17–21. A. H.

R. Novaković, *Gde se nalazila Srbija od VII do XII veka.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 211.) – Bespr. mit Ausstellungen von **S. M. Džaja,** Südostforsch. 42 (1983) 393–394. A. H.

B. Panov, *Štip i Bregalničkata oblast vo sredniot vek* (VI-krajot na XII vek) (Shtip and the Bregalnitsa District in the Middle Century (sic?!), the 6th–end of the 12th century) (slavomaked. mit engl. Zsfg.). Godišen zbornik na Filozofskiot fakultet na Univerzitetot Skopje 8 (34) (1982) 39–86. – Unnötig ausführliche Studie ohne neue Angaben. Verf. ist geneigt, die schon übersetzten Quellen auszunützen und auch die allgemeinen Angaben, ohne genügende Vorsicht, mit dem geographischen Gebiet, mit dem er sich befaßt, zu verbinden. Die Hypothesen entwickeln sich, häufig mit wenig Grund, zu einer Gewißheit (z. B. die Entstehungszeit der Stadt Štip) und die früher festgestellten wiss. Ergebnisse werden vernachlässigt (z. B. die Frage des „Aufstandes" der Kometopouloi im Jahre 969). Lj. M.

M. Kiel, *Livno.* Encyclop. of Islam V, fasc. 91–92 (1983) 774–776. – Die Burg ist schon bei Konst. Porph. erwähnt (Hlediana). A. H.

N. P. Manančikova, *Srednevekoyj Dubrovnik.* Vopr. ist. 1981, 10, S. 103–112. – Vgl. die Anz. von **M. B.,** Byzantinosl. 44 (1983) 137. A. H.

S. Vilfan/H. Dopsch, *Cilli (Celje).* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2084–2085. A. H.

Dunaújváros története az öskortól napjainkig (Die Geschichte von Dunaújváros von der Vorzeit an bis Heute) (mit dt. Zsfg.). Dunaújváros 1979. 50 S., mit Abb. i. Text. – Ohne wissenschaftl. Anspruch. A. Gr.

Geschichte Salzburgs. Stadt und Land. Bd. I, 1: Vorgeschichte, Altertum, Mittelalter. Hrsg. von **H. Dopsch.** (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **P. Dinzelbacher,** Zeitschr. f. Württemberg. Landesgesch. 42 (1983) 351–352; von **L. Auer,** Cath. Hist. Rev. 69 (1983) 435–437. A. H.

G. Gottlieb, *Das römische Augsburg.* Mit einer Bibliographie von **G. Rupprecht.** München, 1981. 69 S. – Bespr. von **A. Lippold,** Zeitschr. f. bayer. Landesgesch. 46 (1983) 398–399; von **A. Dierkens,** Latomus 42 (1983) 496; von **E. Gabba,** Athenaeum 61 (1983) 582; von **H. Heinen,** Gymnasium 90 (1983) 561–562; von **M. Jehne,** Arch. f. Kulturgesch. 64 (1982) 223–226. A. H.

K. Heinemeyer, *Das Erzbistum Mainz in römischer und fränkischer Zeit. 1. Bd.: Die Anfänge der Diözese Mainz.* (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **J.-Y. Mariotte,** Bibl. Ecole des Schartes 140 (1982) 272–273. A. H.

J. Morris, *Londinium: London in the Roman Empire.* (Cf. supra p. 170.) – Rev. by **J. Russell,** Archaeology 36 (1983) 6. 70–73; by **H. Heinen,** Gymnasium 90 (1983) 562–564. R. B.

R. Günther, *Die Bretagne vom 4.–8. Jahrhundert.* Klio 65 (1983) 589–590. – Besprechg. von **L. Fleuriot,** *Les origines de la Bretagne. L'émigration.* [Bibliothèque Historique.] Paris, Payot 1980. 353 S., mit 13 Kart. A. H.

G. Lintz, *Carte archéologique de la Gaule romaine. Carte et texte du département de la Corrèze.* Paris, Ed. du CNRS 1981. 151 S., 6 Taf., 1 Karte. – Vgl. die Anz. von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 577. A. H.

L. Pape, *La civitas des Osismes à l'époque galloromaine.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 212.) – Bespr. von **M. Amand,** Latomus 42 (1983) 714–715. A. H.

A. Rizzi, *Udine tra storia e leggenda nell'arte e nell'iconografia.* Venezia Giulia, Istituto per l'Enciclopedia del Friuli 1983. XXXI, 254 S., mit 223 Abb. – Die Geschichte Udines von vorgeschichtlicher Zeit bis heute. A. Gr.

C. G. Mor/R. Manselli, *Cividale del Friuli.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2109–2111. A. H.

S. Curto (Hrsg.), *Pollenzo Antica.* Collana della Biblioteca Civica di Bra 1983. 2 Bl., 116 S., mit 16 Taf. – S. 23–79 hist. Darstellung der Stadtentwicklung von der röm. Kaiserzeit bis zum hohen Mittelalter (1.–15. Jh.). Mit zahlreichen bibliographischen Notizen und ausführlichen Anmerkungen. A. Gr.

E. A. Arslan, *Lombardia.* Guida attraverso una terra ricca di memorie e di contrasti dalle basse aree del Po alla città di Milano, dalla più remota preistoria fino alla dominazione longobarda. Itinerari archeologici, 9. Rom, Newton Compton ed. 1982. 1 Bl. 366 S., mit 69 Abb. A. Gr.

V. Polono, R. Aubert, G. B. Varnier, *Gênes.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 360–408, mit 3 Kart. – I. La Ville – II. Le Diocèse – III. Les Conciles Provinciaux. A. H.

S. Polica, *Civitavecchia.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2117. A. H.

J. **Hill**, *From Rome to Jerusalem: An Icelandic Itinerary of the Mid-Twelfth Century.* Harv. Theol. Rev. 76 (1983) 175–203, mit 2 Kart. – Engl. Übers. des letzten Teils des Reiseberichts des Nikulás mit Kommentar. Der Abschnitt betrifft seine Reisen durch Süditalien, den östl. Mittelmeerraum, das Heilige Land und den Besuch in Jerusalem sowie die Rückreise nach Island. A. H.

N. **Cilento**, *Cilento.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2084. A. H.

U. **Schwarz**, *Amalfi nell'alto medioevo.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 483.) – Bespr. von **J.-M. Sansterre**, Byzantion 53 (1983) 788–789. A. H.

R. **Bergman**, *„Amalfi sommersa": Myth or Reality.* Arch. stor. delle province Napol., ser. III, 18 (1979) 23–30. – Zur Frage des bei dem Seebeben von 1343 versunkenen Teils von Amalfi. Anhaltspunkte lassen weder die Auswertung der Quellen noch auch mit modernen Methoden durchgeführte Untersuchungen in der Bucht von Amalfi erkennen. A. H.

M. **del Treppo – A. Leone**, *Amalfi medioevale.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 490.) – Bespr. von **J.-M. Martin**, *Le Moyen Age 89 (1983) 308–310. A. H.*

U. **Schwarz**, *Amalfi im frühen Mittelalter (9.–11. Jahrhundert. Untersuchungen zur Amalfitaner Überlieferung.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 489.) – Bespr. von **J.-M. Sansterre**, Byzantion 53 (1983) 788–789. A. H.

R. **Aubert**, F. **Russo**, *Gerace.* Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 685–694. – I. Ville – II. Diocèse – III. Monastères. A. H.

C. **Turano**, *La Calabria del XII secolo descritta da Al-Idrisi.* Klearchos 89–92 (1981) 7–27. – Geographische Beschreibung Calabriens im 11. Jh. durch den arabischen Gelehrten Al-Idrisi im Auftrag Roger II. A. Gr.

P. **Corsi**, *Luoghi e nomi della Calabria bizantina. Reggio Calabria, 23–25 aprile 1983.* Quaderni medievali 16 (1983) 193–201. – C. riferisce sul VII Incontro di Studi Bizantini di Reggio Calabria, avente come tema „Topografia e toponomastica della Calabria bizantina". E. F.

I. **Peri**, *Uomini, Città e Campagne in Sicilia dall'XI al XIII secolo.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 483.) – Bespr. von **D. Abulafia**, Engl. Hist. Rev. 98 (1983) 850–851. A. H.

A. **Tranoy**, *La Galice romaine. Recherches sur le Nord-Ouest de la péninsule ibérique dans l'Antiquité.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 483.) – Bespr. von **G. Raepsaet**, L'Antiqu. Class. 52 (1983) 570–571; von **Ph. Leveau**, Annales 38 (1983) 971–974. A. H.

A. **Rodriguèz Colmenero**, *La Galicia Romana.* Fundacion „Pedro Barrie de la Maza", Galicia Historica preparada en el instituto „P. Sarmiento" de estudios Gallegos. La Coruna, La Voz de Galicia, S. A. 1982. 334 S., 28 Taf. A. Gr.

J. **Pinyol**, *La población de la península Iberica just abans de la invasión musulmana.* Faventia 5, 1 (1983) 93–101. A. Gr.

B. ETHNOGRAPHIE

K. E. **Müller**, *Geschichte der antiken Ethnographie und ethnologischen Theoriebildung.* 2. Teil. (Vgl. B. Z. 76 [1982] 213.) – Bespr. von **Inge Hofmann**, Anthropos 78 (1983) 944–948. A. H.

J. **Maier**, *Grundzüge der Geschichte des Judentums im Altertum.* (Vgl. oben S. 171.) – Bespr. von **Th. Fischer**, Gymnasium 90 (1983) 354–356; von **A. S. van der Woude**, Journ. Stud. of Judaim 14 (1983) 83–84. A. H.

M. **Stern**, *Greek and Latin Authors on Jews and Judaism, 2: From Tacitus to Simplicius.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 203.) – Bespr. von **L. Troiani**, Athenaeum 61 (1983) 301–304; von **Clara Kraus Reggiani**, Riv. di filol. e di istruz. class. 111 (1983) 76–83; von **E. des Places**, Biblica 63 (1982) 571–572. A. H.

G. **Stemberger**, *Das klassische Judentum. Kultur und Geschichte der rabbinischen Zeit (70 n. Chr.–1040 n. Chr.).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 203.) – Bespr. von **H. Engel**, Theol. u. Philos. 58 (1983) 578–580. A. H.

J. **Wortley**, *The Image of the Jew in «Narrationes animae utiles».* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 5. R. B.

I. **Ioniță**, *Din istoria și civilizația dacilor liberi Dacii din spațiul est-carpatic în secolele II–IV e. n.* (Histoire et civilisation des Daces libres. Les Daces de l'espace est-carpatique aux IIe–IVe siècles de notre ère). Iași, Junimea 1982. 126 S., 39 Abb. A. H.

I. I. Russu, *Etnogeneza Românilor. Fondul autohton traco-dacic şi componenta latino-romanică.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 217.) – Bespr. von **H. Mihăescu,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 291–292. A. H.

St. Brezeanu, *Les Roumains et «le silence des sources», dans le «millénaire obscur».* Rev. Roum. d'Hist. 21 (1982) 387–403. A. H.

V. Ciocîltan, *Wilhelm von Rubruks Angaben über Rumänen und Baschkiren im Lichte der orientalischen Quellen.* Südostforsch. 42 (1983) 113–122. – Die Angaben des W. v. Rubruk in dem Bericht über seine Reise ins Tatarenreich (1253–1255) ergänzen die orientalischen und abendländischen Nachrichten verschiedener Herkunft über die Wanderung(en) der Rumänen im Mittelalter. A. H.

V. Spinei, *Realităţile etnico-politice de la Dunărea de Jos în secolele XI–XII în cronica lui Mihail Sirianul (I)* (Les réalités ethnico-politiques du Bas-Danube au cours de XIe–XIIIe siècles dans la chronique de Michel le Syrien). Revista de Istor. 36 (1983) 989–1007, mit 1 Karte u. franz. Zsfg. A. H.

G. Dédéyan u. a., *Histoire des Armeniens.* Toulouse 1982. 701 S., 2 Taf., 24 Kart., zahlr. Abb. A. H.

H. Schreiber, *I Goti.* Trad. dal tedesco. Mailand, Garzanti 1981. 320 S. – Bespr. von **C. Capizzi,** La civ. cattol. 30 (1983) 205–206. H. P.

P. du Bourguet, *Le mot «Copte».* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 25 (1983) 101–106. – Verf. zeichnet auf, in welchem Umfang das Wort „Koptisch" verwendbar ist, wobei allerdings auch deutlich wird, welche Konfusion mit der Verwendung dieses Begriffs verbunden ist, vor allem wenn er zur Bezeichnung einer historischen Epoche dienen soll. Das Wort ist als Name der monophysitischen christlichen Glaubensrichtung in Ägypten, für eine Sprache und die damit verbundene Schrift, und ethnologisch zur Benennung eines bestimmten Anteils der ägyptischen Bevölkerung vergeben. Wenn man diesen Begriff auf andere Gebiete auszudehnen sucht, besteht sofort die Gefahr, daß die durch jene erstgenannten Bedeutungen gesetzten Grenzen überschritten werden. Es ist nicht einzusehen, warum man die Kunstprodukte des Landes seit dem 4. Jh. als koptisch bezeichnen soll, obgleich sich – wenn man es zeitlich meint – an dem Tatbestand der römischen Herrschaft nichts geändert hat, oder – wenn man es ethnologisch meint – die Kopten im obigen Sinne an der Entstehung dieser Kunstwerke vielfach nicht oder nur in sehr begrenztem Umfang beteiligt waren, und sie sich zudem nach Vorbildern richten, deren Ursprünge räumlich weit von Ägypten entfernt liegen. Das gilt um so mehr, als sich in anderen Landschaften zur Bezeichnung der Kunstwerke dieser Epoche längst Begriffe eingeführt haben, wie z. B. spätantik, spätrömisch, frühchristlich, die sich ohne Einschränkung auch in Ägypten verwenden ließen, ohne sogleich die Frage nach der „koptischen" Herkunft aufzuwerfen. P. Gr.

V. G. Avdienko, *Ėtnosfera Alanii kak faktor christianizacii (k postanovke problemy)* (Die Ethnosphäre Alaniens als Faktor der Christianisierung ...). Archeologija i voprosy ėtnič. istorii Sev. Kavkaza (Groznyj 1979) 102–105. A. H.

J. Jarnut, *Geschichte der Langobarden.* (Vgl. oben S. 172.) – Bespr. von **G. Beyreuther,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 561; von **H.-J. Diesner,** Dt. Litztg. 105 (1984) 155–157. A. H.

W. Szymaniski – Elżbieta Dąbrowska, *Awarzy, Węgrzy.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 492.) – Bespr. von **Ivana Pleinerová,** Archeol. rozhledy 34 (1982) 109–110. A. H.

Teréz Olajos, *Megjegyzések a protobulgárok és a szlávok helyzetéhez az avar kaganátusban.* Bemerkungen zu den Verhältnissen der Protobulgaren und Slawen im Awarischen Khaganat. Acta Universitatis Szegediensis, Diss. Slavicae (Szeged 1983) 17–25. O. K.

G. G. Litavrin, *Slavjane Misii i Maloj Skifii do prichoda protobolgar Asparucha* (Die Slaven in Mösien u. der Scythia Minor vor der Ankunft der Protobulgaren Asparuchs). Antičn. Balkanistika 4 (Moskau 1980) 36–37. – Vgl. die Anz. von **M. B.,** Byzantinosl. 44 (1983) 123. A. H.

K. Godłowski, *Z badań nad zagadnieniem rozprzestrzenienia Słowian w V–VII w. n. e.* (Aus der Forschung über die Ausbreitung der Slaven im V.–VII. Jh.). Krakau 1979. 80 S. – Bespr. von **V. B. Perchavko,** Sov. slavjanoved. 1981, 3, S. 106–108. A. H.

V. Vŭlov, *Ranni zaselvanija na slavjani v pridunavskite oblasti na Balkanskija poluostrov* (Die früheren Ansiedlungen der Slaven in den Gebieten an der Donau auf der Balkanhalbinsel). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 169–177. I. D.

D. Zakythenos, *Οἱ Βούλγαροι ἀπὸ τοῦ ἐξελληνισμοῦ εἰς τὸν ἐκσλαβισμόν.* Πρακτικὰ Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 56 (1981) 229–240. 9 Taf. A. Ch.

S. I. Penjak, *Ranneslavjanskoe i drevnerusskoe naselenie Zakarpat'ja VI–XIII vv.* (Frühslav. u. altruss. Bevölkerung hinter den Karpaten ...). Kiev, Naukova dumka 1980. 180 S., mit Abb. A. H.

M. Weithmann, *Die slavische Bevölkerung auf der griechischen Halbinsel.* Ein Beitrag zur historischen Ethnographie Südosteuropas. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 484.) – Bespr. von **Tat'ána Štefanovičová,** Byzantinosl. 44 (1983) 68–71. A.H.

M. Hadžijahić, *Das Regnum Sclavorum als historische Quelle und als territoriales Substrat.* Südostforsch. 42 (1983) 11–60, mit 1 Karte u. 1 Taf. – I. Zur Entstehung der Chronik des Popen von Duklja – II. Zur Frage der Realität des Sabors auf dem Duvanjsko Polje – III. Die wichtigsten Interpolationen im 9. Kapitel der Chronik des Popen Dukljanin – IV. Der Mythos von der gotischen Abstammung – V. Kann das Regnum Sclavorum mit der bosnischen Slavine gleichgesetzt werden? A.H.

B. Primov,†, *Bŭlgarija i bŭlgarite spored svedenija na zapadni avtori XI–XII v.* (Bulgarien und die Bulgaren nach den Angaben der westeuropäischen Autoren) Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 285–292. I.D.

B. Panov, *Toward the Ethnogenesis of the Macedonian People.* Macedon. Rev. 12 (1982) 125–134. A.H.

G. Schramm, *Neues Licht auf die Entstehung der Rus'?* Eine Kritik an Forschungen von Omeljan Pritsak. Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1983) 210–228. – Kritische Besprechg. von **O. Pritsak,** *The Origin of Rus'.* Bd. 1. (Vgl. B.Z. 76 [1983] 205.) A.H.

M. V. Bibikov, *Vizantijskie istočniki po istorii Rusi, narodov Severnogo Pričernomorja i Severnogo Kavkaza (XII–XIII vv.)* (Byz. Quellen zur Geschichte der Rus', der Völker der nördl. Schwarzmeerküste und des nördl. Kaukasus). Drevn. gosudarstva na territorii SSSR. Moskau, Nauka 1981. 151 S. – Vgl. das Selbstreferat des Autors, Byzantinosl. 44 (1983) 101. A.H.

F. D. Logan, *The Vikings in history.* London, Hutchinson 1983. 224 S., 11 Abb., 24 Kt. H.P.

7. KUNSTGESCHICHTE

A. ALLGEMEINES

M. W. Alpatow, *Geschichte der Kunst. Bd. 1.* Dresden, VEB Verlag der Kunst 1982. 464 S., 396, z.T. farb. Abb. – Bespr. von **A. Jacobs,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 221–222. A.H.

Allgemeines Künstlerlexikon. Die bildenden Künstler aller Zeiten und Völker. Hrsg. von **G. Meißner.** Bd. 1 (Aa-Alexander). Leipzig, Seemann 1983. 1024 Sp. A.Gr.

J. J. Pollitt, *The art of Rome c. 753 B.C.–A.D. 337: sources and documents.* Cambridge, Univ. Pr. 1983. XXII, 252 S., 1 Taf., 1 Kt. H.P.

Art of the Christian World A.D. 200–1500. A Handbook of Styles and Forms. By **Y. Christe, Tania Velmans, Hanna Losowska,** and **R. Recht.** New York, Rizzoli 1982. 504 S., mit 1700 Abb. – Zur franz. Ausgabe s. B.Z. 76 (1983) 207. – Bespr. von **Diane Apostolos-Cappadona,** Theol. Stud. 44 (1983) 545–546. A.H.

V. V. Byčkov, *Plotins Theorie des Schönen als eine der Quellen der byzantinischen Ästhetik.* Zeitschr. f. Ästhetik u. Allgem. Kunstwiss. 28 (1983) 22–33. A.H.

Helen F. North, *From Myth to Icon. Reflections of Greek Ethical Doctrine in Literature and Art.* [Cornell Studies in Classical Philology, 40.] Ithaca/London, Cornell Univ. Press 1979. 281 S., 13 Taf. – Bespr. von **J. E. Rexine,** Class. Journ. 79 (1983) 78–80. A.H.

K. Petrov, *Kon prašanjeto za avtorsko signiranje vo srednevekovnata umetnost I.* (De la question de l'identification de l'auteur dans l'art du Moyen Age). L'art plastique. Revue de la Sté des historiens de l'art 8–9 (Skopje 1981–1982; ersch. 1983) 59–70. – Allgemeine Betrachtungen, ohne wissenschaftlichen Apparat, über das Vorkommen der Autorennamen auf den Kunstwerken der verschiedenartigsten Kategorien. I.N.

F. W. Deichmann, *Einführung in die christliche Archäologie.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 485.) – Bespr. von **W. Wischmeyer,** Theolog. Rundschau N.F. 48 (1983) 301–304. O.F.

W. Gessel, *Christliche Archäologie. Bemerkungen zu einer problemreichen Orchideendisziplin.* Theol. Rev. 79 (1983) 353–362. – Die Bemerkungen ergeben sich im wesentlichen aus der Besprechung von **F. W. Deichmann,** *Einführung in die christliche Archäologie.* (Vgl. vorige Notiz.) A.H.

F. van der Meer, *Die Ursprünge christlicher Kunst.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 486.) – Bespr. von **J. Sudbrack,** Geist u. Leben 56 (1983) 475–476. A.H.

L. Sprink, *L'art sacré en Occident et en Orient.* Le Puy/Lyon, Ed. Xavier Mappus 1982. 150 S., 12 Abb. – Bespr. von **A. Jacobs,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 223. A. H.

A. Provoost, J. Vaes, J. Pelsmaekers (Hrsg.), *De materiële cultuur van de eerste christenen.* Leuven 1983. 287 S. Mit zahlr. Abb. u. Taf. i. Text. – Untersuchungen zur Architektur und Kunst der Katakomben in spätant. Zeit. A. Gr.

J. M. McCulloh/L. Brubaker, *Catacombs.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 154–155, mit 2 Abb. – Historical Development – Form and Decoration. A. H.

E. Coche de la Ferté, *Byzantinische Kunst.* (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **M.,** Zeitschr. f. kath. Theol. 104 (1982) 476–477; von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 224–225; von **H. M. Biedermann,** Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 334–337. A. H.

H. Maguire, *Art and Eloquence in Byzantium.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 468.) – Bespr. von **Ann Wharton Epstein,** Speculum 58 (1983) 503–504. A. H.

E. Kitzinger, *Byzantine Art in the Making* ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 206.) – Bespr. von **J. Čokrevska-Filip,** L'art plastique. Revue de la Sté des historiens de l'art 8–9 (Skopje 1981–1982; ersch. 1983) 59–70. I. N.

Vera D. Lichaceva†, *Iskusstvo Vizantii IV–XV vekov.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 494.) – Bespr. von **E. Neubauer,** Zeitschr. f. Slawistik 28 (1983) 796–798; von **V. G. Pucko,** Byzantinosl. 43 (1982; ersch. 1983) 218–221. A. H.

J. Engemann, *Clipeus.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2162–2163. A. H.

Lucy-Anne Hunt, *Coptic Art.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 585–593, mit 6 Abb. – Architecture – Sculpture and Carving – Textiles – Illustrated Manuscripts – Painting. A. H.

V. Drăguţ, *Arta românească* (Rumänische Kunst). Bukarest, Meridiane Publ. House 1982. 519 S., 983 Abb. – Bespr. von **D. C. Giurescu,** Rev. Roum. d'Hist. de l'Art., sér. Beaux-Arts 20 (1983) 67–68. A. H.

R. Hausherr, *Convenevolezza. Historische Angemessenheit in der Darstellung von Kostüm und Schauplatz seit der Spätantike bis ins 16. Jahrhundert.* [Akademie d. Wiss. u. Lit., Mainz. Abhdlgn. geistes- u. sozialwiss. Kl. 1984, 4.] Wiesbaden, Steiner 1984. 104 S., mit 90 Abb. A. H.

D. D. Triantaphyllopulos, *Βυζαντινή αρχαιολογία και νεοελληνική παιδεία ή τα αδιέξοδα του πνευματοκτόνου ουμανισμού.* Γ Συνέδριο ... (vgl. oben S. 360) 7–8. – Standortbestimmung der byzantinischen Kunstgeschichte in Griechenland zwischen Altertum und Neuzeit. M. K.

Ph. J. King, *American Archaeology in the Mideast. A History of the American Schools of Oriental Research.* Philadelphia, Amer. Schools of Or. Res. 1983. 14, 292 S. Mit Abb., Kte. R. S.

K. Paddayya, *Myths about the New Archaeology.* Saeculum 34 (1983) 70–104. – Auseinandersetzung mit **R. Dunnell,** *Science, Social Science and Common Sense: The Agonizing Dilemma of Modern Archaeology.* Harvey Lecture Series of the Department of Anthropology, Univ. of New Mexico 1982. A. H.

Angela Comnène, *Présence de l'art néo-byzantin au Canada.* Sherbrooks/Quebec, Ed. Norman 1982. 101 S., zahlr. Abb. – Bespr. von **Lucia Taftă,** Rev. ét. sud-est europ. 22 (1984) 100–101. A. H.

B. EINZELNE ORTE

E. M. Antoniades, *Ἔκφρασις τῆς Ἁγίας Σοφίας. 1.–3., Suppl.* Athen, Γρηγοριάδης 1983. 1: XV S., 2 Bll., γ', 179 S., 40 teilw. kolorierte Taf., 200 Abb. – 2: 2 Bll., 360 S., Taf. 41–80, teilw. kolor., Abb. 201–550. – 3: 2 Bll., 268 S., Taf. 81–100, teilw. kolor., Abb. 551–625. – Suppl.: 88 S. in zwei Faszikeln, 17 lose, kolor. Taf. – Das 1907–1909 erschienene Werk (vgl. B. Z. 21 [1912] 348) ist in dem mit großer Sorgfalt ausgeführten anastatischen Nachdruck um ein Vorwort von **L. Branuses,** 15 kolorierte Taf. (Bauaufnahmen) des Verf., eine engl. und eine franz. Zsfg., einen Lebenslauf Antoniades', ergänzende bibliogr. Angaben u. a. vermehrt. M. K.

Sarah E. Bassett, *The Collection of Antiquities in the Hippodrome at Constantinople.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ. Durham N. C. 1983) 34–35. R. B.

C. L. Striker, *Montage and Reconstruction of the St. Francis Cycle from Kalenderhane Camii in Istanbul.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 31. R. B.

S. Miranda, *Etude sur le Palais Sacré de Constantinople. Le Walker Trust et le Palais de Daphnè.* Byzantinosl. 44 (1983) 41–49, 1 Falttaf. – Wird fortgesetzt. A. H.

S. Eyice, *Son Devir Bizans Mimarisi. Istanbul'da Palaiologos'lar Devri Anıtalrı* (Spätbyzantinische Architektur. Bauten der Palaiologenzeit in Istanbul. Türk. mit deutscher Zsfg.) Istanbul, 1980. 2. Aufl. 150 S. 218 Abb. auf Taf. – Bespr. von **M. H. Şakiroğlu,** Belleten 46 (1983) 909 f. O. F.

T. F. Matthews, *The Atik Mustafa Paşa Camii in Istanbul.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 8–9. R. B.

Ph. A. Dethier, *Der Bosphor und Constantinopel.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 221) – Bespr. von **M. H. Şakiroğlu,** Belleten 46 (1983) 911 f. O. F.

Zeynep Nayır, *Arnavutköy. Tarihi çevre özellikleri.* (Arnavutköy. Das Umfeld seiner Geschichte. Türk.) O. D. T. Ü. Mimarlik Fakültesi Derg. 2 (1978), 159–177. Mit 23 Abb. – Behandelt vor allem die türkischen Holzhäuser, geht aber auch auf die byzantinische Geschichte des Ortes ein. O. F.

H.-J. Sauermost, W.-Chr. von der Mülbe, *Istanbuler Moscheen.* München, Bruckmann 1981. 256 S., mit 141, dav. 61 farb. Abb., 46 Grundrisse u. Längsschnitte. – Bespr. von **M. Restle,** Pantheon 42 (1984) 100–101. A. H.

S. Eyice, *„Palazzo del comune" des Génois à Pera (Galata).* Studia turcologica memoriae A. Bombaci dicata. [Ist. Universitario Or., Seminario di studi asiatici, ser. min., 19.] (Neapel 1982) 165–179. R. S.

B. Yalman, *Iznik Tiyatro kazısı 1981* (Grabungen im Theater von Iznik/Nikaia). IV. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 229–235. Mit 8 Abb. – u. a. 23 Kupfermünzen des 13. Jh. (Johannes Dukas Batatzes). O. F.

C. Toksöz, *Ancient Cities of Western Anatolia.* Civilisations Archaeology Art. Instanbul 1979. 152 S., mit zahlr. Abb. i. Text. Kurzführer zu folgenden Städten: Troia, Assos, Pergamon, Smyrna, Phocaia, Sardis, Ephesus, Priene, Milet, Didyma, Halikarnass, Aphrodisias und Hierapolis. A. Gr.

W. Radt, *Pergamon. Vorbericht über die Arbeiten 1981.* IV. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 257–265. Mit 21 Abb. – Im Gebiet beim Südosttor der hellenistischen Mauer die Fundamente und Einzelstücke einer Kirche des 5./6. Jh. sowie Reste spätbyzantinischer Häuser und Gräber. O. F.

Gioia de Luca, *Das Asklepieion.* 4. Teil, Via Tecta und Hallenstraße. Die Funde. Mit einem Beitr. von **H. Voegtli.** [Dt. Archäol. Inst. Altertümer von Pergamon 11,4.] Berlin, De Gruyter 1984. XII, 163 S., mit 2 Abb., 71 Taf. – Nach dem Fundmaterial, insbesondere der Münzen, können einige Fundkomplexe im Hallenstraßengebiet in das 4.–5. Jh. datiert werden. Nach Lampen-Münz und Keramikfunden wurde das Asklepieion noch im 5. und 6. Jh. besucht. Nach Verf. bildet für die Bebauung des Gebiets Hallenstraße – Via Tecta das 7. u. 8. Jh. die Spätphase. A. Gr.

Jane C. Waldbaum, *Metalwork from Sardis:* The Finds through 1974 with contributions by **R. Knox Jr., R. Maddin, P. Meyers, J. D. Muhly, A. Oliver Jr., J. G. Pedley, G. Rapp Jr. and L. Stodulski.** Harvard Univ. Press 1983. XXIV, 216 S., 4 Pläne, 65 Taf. – Die ältesten Metallfunde können in heth., die jüngsten in byzantinische Zeit datiert werden. Die frühbyzantinische Zeit bildete den Höhepunkt der sardischen Metallproduktion. Die Zerstörung von Sardis im Jahr 616 durch die Perser kann durch Münzfunde belegt werden. A. Gr.

P. A. Gianfrotta, *Una nave bizantina del VII secolo. Nel cimitero di Yassi Ada.* Arch. Viva 2 (1984) 40–42. Mit 3 Abb. – Auch Funde von Goldmünzen aus den Jahren 610–641. A. Gr.

E. Atalay, *Eine christliche Kulthöhle in der Nähe von Ephesos.* Jahreshefte Österr. Archäol. Inst. in Wien 54/Hauptbl. (1983) 129–131, mit 4 Abb. – Die Höhle liegt 2 km von Selçuk an der Straße nach Şirince. Bericht über die kurze Exkursion im Sept. 1982. A. H.

Ü. Önen, *Ephesus ruins and museum.* The City's History through art. Izmir 1983. 14 Bl., 167 S., mit zahlr. Abb. i. Text, 1 Plan. – Stadt und Museumsführer. A. Gr.

K. Erim, *Aphrodisias kazısı 1981 çalışmaları.* (Grabungen 1981 in A.) IV. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 297–311. Mit 21 Abb. – Das Sebasteion bei einem Erdbeben im 4. Jh. und im frühen 7. Jh. zerstört; seine Funktion war wohl geändert. Ob der Rundbau in byzantinischer Zeit wirklich als Baptisterium benutzt wurde? Die ‚große Phiale' aus Marmor besagt das nicht. O. F.

W. Müller Wiener, *Bericht über die Arbeiten des Jahres 1981 in Milet.* IV Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 169–173. Mit 4 Abb. – u. a. „möglichst abschließende Untersuchung der Großen Kirche" und der mittelalterlichen Befestigungsanlage auf dem Theaterhügel. O. F.

Aşkin Canbazoğlu, *1981 yıl sualtı araştırması.* (Unterwasserforschungen im Jahre 1981; türk.) IV. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 369–372. Mit 6 Abb. – Gibt auch einen Überblick über die Schiffsfunde vor der karischen und lykischen Küste seit 1960, unter denen sich mehrere byzantinische Schiffe befinden. O. F.

P. Verzone, *1981'de Hierapolis'te yapılan restorasyon ve kazılar.* (Restaurierungs- und Ausgrabungsarbeiten in H. 1981) IV. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 291–296. Mit 4 Abb. – u. a. Schnitte im Bereich des byzantinischen Nordtores. O. F.

R. Naumann, *Die Ausgrabungen in Aizanoi 1981.* IV. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 183–192. Mit 8 Abb. – Eine weitere Thermenanlage, die im 4./5. Jh. umgebaut wurde; angeblich in einen Bischofspalast, doch fehlen dazu noch überzeugende Argumente. O. F.

G. Bayturbluoğlu, *Lykia.* Ankara 1981. 84 Pläne und zahlr. Abb. i. Text. – Kurzführer. A. Gr.

R. W. Edwards, *Ecclesiastical Architecture in the Fortifications of Armenian Cilicia.* Dumb. Oaks Pap. 36 (1982) 155–176. Mit 42 Abb. auf 27 Taf. 1 Karte. – Hebt die Bedeutung der Bauten heraus, die nicht, wie geschehen, mit Stadt- oder Klosterkirchen Armeniens verglichen werden dürfen, sondern eben mit den erhaltenen Burgkapellen. O. F.

J. Russell, *Excavations at Anemurium, 1982.* Class. Views 27 – N. S. 2 (1983) 168–183, mit 4 Abb. – Neue Grabungen vor allem an zwei frühbyzantin. Kirchen („Seaside Church", „Central Church"), die beide wohl Ende des 6. Jh. durch Erdbeben zerstört wurden. U. a. Reste von Fußbodenmosaiken. A. H.

Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, *The Necropolis of Adrassus (Balabolu) in Rough Cilicia (Isauria)* ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 489.) – Bespr. von **St. Hill,** Antiquaries Journ. 63 (1983) 168–169; von **G. Koch,** Bonner Jahrb. 182 (1982) 699; von **C. Metzger,** Latomus 42 (1983) 498–499. A. H.

Revza Ozil, *Göreme 1981 yılı çalışmaları.* (Die Arbeiten in Göreme im Jahre 1981; türk.) IV. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 379–414. Mit 20 Abb. u. 23 Zeichnungen. – Ausführliche Dokumentation von Sicherungs- und Restaurierungsarbeiten. O. F.

Natalia Teteriatnikov, *The Burial Place in Cappadocian Churches.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 60–61 R. B.

A. McNicoll, *Taşkun Kale. Keban Rescue Excavations Eastern Anatolia;* with a contribution by **R. Fletcher.** [Brit. Inst. of Arch. at Ankara Monograph No. 6. BAR International Series, 168.] Oxford 1983. XIV, 266 S., mit 126 Abb., 21 Taf. mit 40 Abb. – Auch Beschreibung der mittelalterlichen Festung (Verf. schlägt auf Grund von Münz- und Keramikfunden eine Datierung zwischen 1200 und 1400 vor) und der Kirche (Dat.: 1. Phase ca. 5.–11. Jh.; 2. Phase spätes 13./frühes 14. Jh.; 3. Phase 14. Jh. (?)). A. Gr.

D. French, *Tille 1981.* IV. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 415–418. – In den mittelalterlichen Schichten einige byzantinische Münzen des 10.–12. Jh. O. F.

Ö. Karaca, *Pirot Höyük 1981 kazıları.* (Die Grabungen am Pirot Hüyük 1981, türk.) IV Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 69–81. Mit 15 Abb. u. 5 Plänen. – Der Hügel, nicht weit von Malatya, gab auch byzantinische Münzen frei (u. a. Romanos IV Diogenes) sowie glasierte Keramik. O. F.

Ülkü Izmirligil, *Samsat (Samosata) suyolu araştırması, 1981.* (Forschungen an der Wasserleitung von S.;

türk.) IV. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 345–356. Mit 24 Abb. – In einem Stollen eine Inschrift der Zeit um 500. O.F.

Nicole Thierry, *Le cycle de la création et de la faute d'Adam a Altamar.* Rev. Et. Armén. 17 (1983) 289–329, mit 31 Abb. – 1. Création d'Adam – 2. Adam dans le Jardin d'Eden – 3. Crétion d'Eve – 4. Attribution ou présentation des animaux – 5. Les reproches de Dieu – 6. L'Expulsion du Paradis – 7. Le séraphin gardant le Paradis. A.H.

J.M. Thierry, *A propos de quelques monuments chrétiens du vilayet de Kars. (III).* Rev. Et. Armén. 17 (1983) 329–394, mit 39 Abb. – L'Eglise d'Oğuzlu – Le couvent de Bagnayr – Le tombeau des Kamsarakan à Kocaköy (l'ancien Naxčawan). – Fortsetzung der zuletzt B.Z. 66 (1973) 509 angezeigten Untersuchung. A.H.

M. Hasratian, *Il monastero di Ketcharis* (The Ketcharis Monastery) (Mit engl. Übersetzung). [Documenti di Architettura Armena, 11.] Mailand, Ares 1982. 59 S., 1 Karte, mit Plänen und großenteils farb. Abb. – Nach den archäologischen Befunden reichen die ersten Bauphasen des Klosters bis ins 5. Jh. zurück. Nach einer wechselvollen Geschichte ab 1700 aufgegeben, 1947–1949 wieder vollständig aufgebaut. A. Gr.

Carolyn Kane, *The Enthroned Virgin and Child in the Ōjun Church.* Classical Armenian Culture (vgl. oben S. 359) 159–175. Mit 4 Abb. R.S.

Natela A. Aladašvili, *Monumental'naja skulptura Gruzii.* (Vgl. B.Z. 71 [1978] 228.) – Bespr. von **Tania Velmans,** Cah. Arch. 31 (1983) 184–185. A. Gr.

L. Chuskivadze, *Gruzinskie ėmali.* (Vgl. oben S. 190.) – Bespr. von **Tania Velmans,** Cah. Arch. 31 (1983) 185–188. A. Gr.

R. Mepisašvili, V. Cincadze, *Architektura nagornoj časti istoričeskoj provincii Gruzii – Šida – Kartli.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 211.) – Bespr. von **Tania Velmans,** Cah. Arch. 31 (1983) 178. A. Gr.

Aneli Vol'skaja, *Rospisi srednevekovych trapeznych Gruzii.* (Vgl. B.Z. 68 [1975] 522.). – Bespr. von **Tania Velmans,** Cah. Arch. 31 (1983) 182–183. A. Gr.

Ekaterina Privalova, *P'avnissi.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 211.) – Bespr. von **Tania Velmans,** Cah. Arch. 31 (1983) 178–179. A. Gr.

G. Wiessner, *Christliche Kultbauten im Tur Abdīn, Teil I. II.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 490.) – Bespr. von **B. Spuler,** Internat. kirchl. Zeitschr. 73 (1983) 192. A.H.

C. Hopkins, *The Discovery of Dura – Europos.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 501.) – Bespr. von **Aline Rousselle,** Annales 38 (1983) 960–963. A.H.

A. Bahnassi, *Conservation des Monuments Historiques en Syrie.* Damaszen. Mitteil. 1 (1983) 1–6. – Übersicht über die Tätigkeit der Direction Générale des Antiquités et des Musées. A.H.

F.E. Peters, *City Planning in Greco-Roman Syria: Some New Considerations.* Damaszen. Mitteil. 1 (1983) 269–277, mit 5 Abb. A.H.

I. Peña, P. Castellana, R. Fernández, *Les Cénobites syriens.* [Stud. Bibl. Franc. Coll. Min., 28.] Mailand, Franc. Print. Pr. 1983. 274 S., 87 Abb., 12 Taf. mit 27 Abb., 1 Beil. – Archäol. Untersuchungen von Klosteranlagen der in Syrien in der Mitte des 4. Jh. gegründeten Mönchsgemeinschaft der Koinobiten. A. Gr.

H.J.W. Drijvers, *Cults and Beliefs at Edessa.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 490.) – Bespr. von **A.J. van der Aalst,** Het Christel. Oosten 36 (1984) 58. A.H.

M. Piccirillo, *Siria cristiana. Note di un viaggio in alta Siria nei villaggi di Oubbet es Shih et Hawwa.* Terra Santa 59 (1983) 251–254. Mit Abb. – Hawwa, Pfeiler und Architrav mit Reliefs und Inschriften (6. Jh.) (Abb.). R.S.

C.-P. Haase, *Ein archäologischer Survey im Ǧabal Šbēt und im Ǧabal al – Aḥaṣṣ.* Damaszen. Mitteil. 1 (1983) 69–76, mit 1 Karte. A.H.

J. Folda, Pamela French and **P. Coupel,** *Crusader frescoes at Crac des Chevaliers and Margab Castle.* Dumb. Oaks Pap. 36 (1982) 177–210. Mit 5 Abb. im Text u. 40 auf Taf. – Die vor 50 Jahren von **P. Deschamps** begonnene Arbeit wird fortgesetzt, z.T. sein Material jetzt veröffentlicht. Die Malereien stehen zwischen byzantinischer und westlicher Kunst, in der sog. baptismal chapel haben sie lateinische Beischriften. O.F.

Maria Teresa et **P. Canivet,** *Recherches en Apamène: Ḥūarte (IVe–VIe s.).* Damaszen. Mitteil. 1 (1983)

21–29, mit 2 Abb., Taf. 3–4. – Verf. fanden ausgehend von den Angaben bei Theodoret v. Kyros auf dem Plateau 4 km nördl. v. Apamea Ruinen einer christl. Kirche und u.a. 534 byz. Goldmünzen aus den Jahren 602–681. Es handelt sich wahrscheinlich um die Ruinen des Klosters von Nikertai, wo Theodoret vor seiner Zeit als Bischof Mönch gewesen ist. Insbesondere Münzfunde aus späterer Zeit zeigen die Besiedlung des Ortes bis jedenfalls ins 16. Jh. – In Huarte, 15 km nördl. v. Apamea, wurde gegen Ende des 4. Jh. die erste christliche Kirche errichtet, eine dreischiffige Basilika mit einem Baptisterium an der Nordmauer. Um die Mitte des 5. Jh. wird der Narthex der Kirche ausmosaiziert. Man mußte jedoch noch im 5. Jh. die Kirche erweitern: man errichtete eine neue Basilika, ein neues Baptisterium und eine kleine Basilika als Heiligtum für den Kult des hl. Michael. Die drei Gebäude waren durch Säulenhallen miteinander verbunden. Beschreibung der Architektur und der Ausschmückung der 3 Gebäude. Das Ganze hat die arab. Eroberung (636) überdauert. Der Ort muß sehr reich gewesen sein. Weitere Grabungen könnten darüber mehr Aufschlüsse bieten. A. H.

M. Mackensen, *Eine befestigte spätantike Anlage vor den Stadtmauern von Resafa.* Ausgrabungen und Kleinfunde eines Surveys im Umland von Resafa – Sergiupolis. Mit Beiträgen von **J. Boessneck, K. Munzel** u. **U. Willerding** und einem Vorwort von **Th. Ulbert.** [Deutsches Archäologisches Institut. Resafa, 1.] Mainz, v. Zabern 1984. XII, 97 S. m. 16 Abb., 1 Faltabb., 32 Taf. – Soll besprochen werden. A. H.

M. Gawlikowski, *Réflexions sur la chronologie du sanctuaire d'Allat à Palmyre.* Damaszen. Mitteil. 1 (1983) 59–67, mit 4 Abb., Taf. 13–14. – Verf. stellt nach den Zerstörungen im Gefolge des Krieges des Aurelian einen Wiederaufbau – mit Modifikationen – um 300 fest; nach 380 wird der Tempel zerstört. A. H.

Dorothée Sack, *Damaskus, die Entwicklung der historischen Stadt.* Architectura 13 (1983) 113–135. Mit 13 Abb., 3 Pläne. – Die Ausführungen zeigen Teilaspekte einer bisher unveröffent. Diss. A. Gr.

M. Scharabi, *Der Sūq von Damaskus und zwei traditionelle Handelsanlagen: Ḫān Ǧaqmaq und Ḫān Sulaimān Pāšā.* Damaszen. Mitteil. 1 (1983) 285–305, mit 15 Abb., dav. 2 Falttaf., Taf. 62–65. – Der Ḫān Ǧaqmaq wird in die Jahre 1418/1420 datiert. – Mit vorläufigem Katalog der Ḫān-Anlagen von Damaskus. A. H.

M. Meinecke, *Der Survey des Damaszener Altstadtviertels aṣ – Ṣāliḥīya.* Damaszen. Mitteil. 1 (1983) 189–241, mit 8 Abb., 1 Falttaf., Taf. 54–56. – Mit einem vorläufigen Katalog der historischen Bausubstanz der Vorstadt, der 145 Denkmäler umfaßt, die teils noch in situ erhalten sind oder deren Lokalisierung aufgrund der Sekundärliteratur gesichert ist. A. H.

M. Kadour – Helga Seeden, *Busra 1980: Reports of an Archaeological and Ethnographic Campaign.* Damaszen. Mitteil. 1 (1983) 77–101, mit 13 u. 3 Abb., Taf. 15–26. – Die archäologischen Untersuchungen des Jahres 1980 ergeben eine Besiedlung auch in byz. Zeit. Über die Berufe der Bewohner läßt sich mit dem bisher bekannten Material schwer etwas aussagen. – Für den ethnographischen Teil zeichnet M. Kadour verantwortlich. A. H.

M. Vilain, *Guide biblique d'Israël.* Paris, Apostolat des Editions 1980. 445 S. – Bespr. von **J. Murphy – O'Connor,** Rev. Bibl. 90 (1983) 313–314. A. H.

J. Gutmann (Hrsg.), *Ancient Synagogues. The state of research.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 213.) – Bespr. von **D. M. Cassuto,** Israel Explor. Journ. 33 (1983) 142–144. A. H.

S. Loffreda, *Cafarnao. Nuovi scavi archeologici.* Terra Santa 60 (1984) 69–72; 77. Mit 3 Abb. – Erforschung der Siedlung byzantinischer Zeit westlich der Synagoge bis zur arabischen Epoche. R. S.

E. M. Meyers – J. F. Strange – Carol Meyers – J. Raynor. *Preliminary report on the 1980 excavation at en-Nabratein,* Israel. Bull. Am. Schools of Or. Res. 244 (1981) 1–25. Mit 19 Abb. – Die Hauptbesiedlung des Ortes fällt in die röm. byz. Zeit. Freilegung einer Synagoge und mehrerer byz. Gebäude, außerdem Keramik und ein ausführlicher Bericht über die Münzfunde. P. Gr.

M. Provera, *Nuove testimonianze cristiane nella Shefelah.* Terra Santa 59 (1983) 194–196. Mit Abb. – Dekorierter Architrav einer Kirche (5./6. Jh.). R. S.

B. Bagatti, *Antichi villaggi cristiani di Samaria.* (Vgl. oben S. 179.) – Bespr. von **P.-M. Bogaert,** Le Muséon 96 (1983) 185. A. H.

J. P. Oleson, *The Caesarea Ancient Harbor Excavation Project (C. A. H. E. P.): 1982 Season of Excavation.* Class. Views 27 – N.S. 2 (1983) 159–167, mit 5 Abb. A. H.

R. C. Wiemken – K. G. Holun, *The joint expedition to Caesarea Maritima: Eighth season, 1979.* Bull. Am. Schools of Or. Res. 244 (1981) 27–52. Mit 16 Abb. – Byz. Gebäudereste, ausführlich dargestellte Abwasserleitungen, Keramik und Münzen. P. Gr.

A. Ovadiah, Carla Gomez de Silva, *Supplementum to the Corpus of Byzantine Churches in the Holy Land. 3. Appendices.* Levant 16 (1984) 129–165. Mit 3 Abb. – Vgl. B.Z. 76 (1983) 213. A. Gr.

M. Ottosson, *Temples and cult places in Palestine.* [Acta Univ. Upsallensis. BOREAS. Uppsala Stud. in Ancient Mediterranean and Near East. Civilizations, 12.] Uppsala, Univ. Pr. 1980. 137 S. – Bespr. von **Sv. Holm-Nielsen,** Svensk exegetisk årsbok 46 (1981) 155–159. H. P.

A. Kloner, *The Cemetery at Ḥorvat Thala.* (Hebr. mit engl. Zsfg.) Eretz-Israel 17 (1984) 325–332. Taf. – Jüdischer Friedhof des späten 1.–4./5. Jh. A. Gr.

R. H. Smith – A. W. McNicoll – J. B. Hennessy, *The 1980 season at Pella of the Decapolis.* Bull. Am. Schools of Or. Res. 243 (1981) 1–30, mit 26 Abb. – S. 1 Grabungen im Gebiet der Westkirche mit einer großen Zisterne. – S. 11 wiederverwendete Marmorwerkstücke in frühislamischen Bauten. – S. 12 Aufdeckung einer Basilika (Ostkirche) und anderer spätantiker Gebäude. P. Gr.

D. M. Jacobson, *The Golden Section and the Design of the Dome of the Rock.* Palest. Explor. Quarterly 115 (1983) 145–147, mit 1 Abb. A. H.

J. Bingen, *Sur une dédicace protobyzantine d'Élousa (Negev).* Zeitschrift Papy. Epigr. 53 (1983) 123–124. A. Gr.

G. R. D. King, *Two Byzantine Churches in Northern Jordan and their Re-Use in the Islamic Period.* Damaszen. Mitteil. 1 (1983) 111–136, mit 4 Abb., Taf. 29–32. – Zur Übergangsperiode zwischen byzantinischer und muslimischer Herrschaft in diesem Gebiet am Beispiel zweier Ruinenstätten: Khirbat Umm al-Surab und Samā. Beschreibung der Sergios- und Bakchos-Kirche in Khirbat Umm al-Surab und der Georgskirche in Samā. Beide Kirchen wurden, wie die Zerstörung und Abtragung der Apsiden und die Errichtung von Türmen zeigen, nach der arab. Eroberung in Moscheen umgewandelt. Die Frage der Datierung der Umbauten ist freilich problematisch. Verf. weist mit Nachdruck auf die Möglichkeit hin, daß beide Kirchen nicht in der früh-islamischen Zeit in Moscheen umgewandelt wurden, sondern im Hochmittelalter, z. Zt. der ayyubidisch-mamlukischen Wiederbesetzung des Gebietes. A. H.

B. MacDonald, C. d'Annibale, *The Classical Period (332 B. C. – A. D. 640). Cities of the Wadi el Hasa Archaeological Survey, Southern Jordan: A Preliminary Report.* Class. Views 27 (1983) 149–158. 1 Farbplan. – Kurzer Vorbericht zur Grabung in Wadi el Hasa. Das Gebiet war durchgehend von hellenistischer bis in byz. Zeit besiedelt. A. Gr.

A. McNicoll, R. H. Smith, B. Hennessy, *Pella in Jordan 1.* An interim report on the joint University of Sydney and the College of Wooster. Excavations at Pella 1979–1981 with contributions by **T. F. Potts, Linda E. Villiers, A. G. Walmsley.** Canberra, Australian National Gallery 1982. 2 Bde. 1 Bd. (Text): 161 S., mit 30 Abb., 1 Karte. 2. Bd. (Plates and Illustrations): 181 S., 3 Falttaf., mit 63 Taf., 150 Abb. – Kap. 5 behandelt die römische, Kap. 6 die byzantinische Zeit. Vgl. auch die Kurzberichte von **R. H. Smith,** B. Z. 76 (1983) 214. A. Gr.

M. Piccirillo, *Madaba, il complesso liturgico della cattedrale.* Terra Santa 59 (1983) 55–60. Mit Abb. R. S.

M. Piccirillo, *Iconoclastia e archeologia cristiana di Giordania.* Terra Santa 59 (1983) 15–18. Mit Abb. – Zerstörungen an Bodenmosaiken in Madaba, vermutlich der islamischen Zeit. R. S.

K. Petruso and **C. Gobel,** *Marea: A Byzantine Post on Egypt's Northwestern Frontier.* Archaeology 36 (1983) 62–63, 76–77. R. B.

Barbara Johnson, *Pottery from Karanis. Excavation of the University of Michigan.* [Kelsey Museum of Archaeology Studies, 7] Ann. Arbor, Michigan 1981. XIII, 127 S. Mit 80 Taf. P. Gr.

A. G. Hussain, *Magnetic prospecting for archaeology in Kom Oshim and Kiman Faris, Fayoum,* Egypt. Zeitschr. f. ägypt. Spr. u. Altertsk. 110 (1983) 36–51. Mit 18 Abb. – Erläuterung der Methode. Die Orte, in denen die Versuche angestellt wurden, sind Karanis und Krokodilopolis. P. Gr.

B. de Vries, *The Umm el-Jimal project, 1972–1977.* Bull. Am. Schools of Or. Res. 244 (1981) 53–72 mit 17 Abb. – Sorgfältige architektonische Neuaufnahme der alten Araberstadt Umm al-Ǧimāl mit mehreren Plänen. P. Gr.

A. J. Mills, *The Dakhleh Oasis project. Report on the fifth season of survey. October, 1982 – January, 1983.* SSEA Journal 13 (1983) 121–141. Mit 2 Abb. Taf. 5–7. – S. 129–139 zahlreiche Plätze, die der röm. und christl. Zeit zugewiesen werden; zumeist Nekropolen und kleinere Siedlungen. P. Gr.

H. Maguire, *Sign and Symbol in the Nave Mosaic of the East Church at Qasr-el-Lebia: A case Study.* Ninth

Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N.C. 1983) 72–73.
R.B.

Marguerite Rassart-Debergh, *Peintures coptes de la région maréotique: Abou Girgeh et Alam Shaltout.* Annuaire Instit. de Philol. et d'Hist. Orient. et Slaves 26 (1982) 92–107, 8 Taf. – Untersuchung der erhaltenen Reste. Die Malereien fügen sich in das Bild, das wir aus Baouît, Saqqāra, Esna oder Kellia haben. Zur Datierung, für die allgemein das 6. Jh. in Anspruch genommen wird, bringen vielleicht die Grabungen in Kellia, Saqqāra und Abu Mena genauere Aufschlüsse.
A.H.

P. Grossmann – H.-G. Severin, *Reinigungsarbeiten im Jeremiaskloster bei Saqqāra.* Mitt. Dt. Arch. Inst. Kairo 38 (1982) 155–193. Mit 3 Abb. Taf. 23–30. – Vorgängerbauten der Hauptkirche u. ein neu entdecktes Refektorium des 6. Jhs. mit runden Bänken. Der Neubau der Hauptkirche gehört im Gegensatz zu der bisherigen Ansicht erst der Zeit nach der arab. Eroberung (639/41) an. Ferner enthält der Bericht eine ausführliche typologische Untersuchung der im Kloster angetroffenen spätantiken Bauplastik. Sie kam in der Hauptkirche und den übrigen Bauten erst in Zweitverwendung zum Einsatz und stammt ursprünglich aller Wahrscheinlichkeit nach aus den Mausoleen vermögender Einwohner von Memphis, die das Gebiet um Saqqāra weiterhin als Nekropole benutzten. Mit der Eroberung durch die Araber verließen sie das Land, so daß ihre Mausoleen verwaisten und von den Mönchen zur Wiederverwendung ihres baulichen Schmucks ausgebeutet werden konnten.
P.Gr.

Helen Jacquet-Gordon (Hrsg), *Bulletin de Liaison du groupe international d'étude de la céramique égyptienne 7* (1982) 1–65. – Auf spätantike Funde verweisen: S. 1 **P. Grossmann,** *Abū Mīna (Grabung des DAI Kairo),* – S. 1 ff. **P. Ballet,** *Kellia, Kôm 167 (campagne 1982, IFAO).* – S. 4 f. **Françoise Bonnet,** *Kellia (Mission de l'Université de Genève).* – S. 7 f. **P. Charvát,** *Abousir (Fouilles de l'Institut Tchèque 1974–1978).* – S. 8 **P. Grossmann,** *Saqqāra, Jeremiaskloster.*
P.Gr.

Helen Jacquet-Gordon (Hrsg.), *Bulletin de Liaison du groupe international d'étude de la céramique égyptienne 8* (1983) 1–55. Mit 8 Abb. – Auf spätantike Funde verweisen: S. 1 f. **P. Grossmann,** *Abū Mīna (DAI Kairo).* – S. 2 ff. **P. Ballet,** *Kellia, Kôms 88 et 166 (campagne avril 1983, IFAO).* – S. 5 ff. **Françoise Bonnet,** *Kellia (Mission Suisse d'Archéologie Copte de l'Université de Genève).* – S. 12 f. **D. Bailey,** *Ashmunein (British Museum Expedition).* – S. 15 ff. **J. M. Beck,** *El-hawawish, Pottery from the rock tombs.* – S. 20 f. **P. Grossmann,** *Luqṣur, Kirche vor dem Pylon den Ammon-Tempels.*
P.Gr.

P. Grossmann, mit Beiträgen von **H. Jaritz** u. **Cornelia Römer,** *Abū Mīna. Zehnter vorläufiger Bericht. Kampagnen 1980 und 1981.* Mitt. Dt. Arch. Inst. Kairo 38 (1982) 131–154. Mit 11 Abb. Taf. 17–22. – Frühphasen der Gruftkirche einschließlich der Märtyrergruft; Arbeiten im Bereich des Pilgerhofes, an der Großen Basilika, einem ausgedehnten Lehmziegelbau östlich der letzteren und der Nordbasilika. Außerdem werden ein paar griech. Inschriften aus Abū Mīna behandelt. In Form eines Anhangs folgt ein größerer kirchlicher Komplex extra muros aus dem an der Küste gelegenen Abusīr, dem alten Taposiris Magna.
P.Gr.

P. Grossmann, *The "Gruftkirche" of Abū Mīna during the fifth century.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 25 (1983) 67–71 Taf. 5–7. – Behandelt die in den letzten Grabungskampagnen allmählich herausgeschälten älteren Bauphasen vor dem justinianischen Neubau.
P.Gr.

P. Grossmann, *Abū Mīna. Excavation of the German Institut of Archaeology (DAI) in Cairo, from march 23rd, 1983 until june 3rd 1983.* Gött. Misz. 69 (1983) 83–88. Mit 7 Abb. – Weitere Klärung der Grundrißgestalt der Kirchen des 5. Jhs., sowie Entdeckung eines großen Hemizykliums und eines mit zahlreichen Münzen gefüllten Alabastergefäßes unter dem mutmaßlichen Standort des Altars.
P.Gr.

R.-G. Coquin avec la collaboration de **Guillemette Andreu, P. Ballet, G. Castel** et **G. Soukiassian,** *Huitième campagne de fouilles aux Kellia (avril 1982). Rapport préliminaire.* Bull. Inst. Fr. d'Archéol. Or. 82 (1982) 363–377. Mit 5 Abb. Taf. 60–67. – Freilegung zweier weiterer Eremitagen in Kellia: Kūm 167 und Kūm 171, die beide im 6. Jh. gegründet und im 7. Jh. erweitert wurden. Die Erstanlage zeigt jeweils die bereits von anderen Eremitagen geläufige Grundrißanlage. Außerdem Inschriften und ein schönes Incensorium aus Bronze.
P.Gr.

P. Grossmann, *Elephantine II. Kirche und spätantike Hausanlagen im Chnumtempelhof.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 215.) – Bespr. von **Ingrid Gamer-Wallert,** Welt d. Orients 13 (1982) 331–333.
A.H.

S. Jakobielski i **B. Rostkowska** (Hrsg.), *Nubia Christiana, 1.* Warschau, Akademia Teologii Katolickiej 1982. 352 S., mit zahlr. Abb.
A.H.

P. M. Gartkiewicz, *Some remarks on the building-history of the cathedral in Faras.* Nubian Letters 1 (1983) 21–39. Mit 12 Abb. – Die Auffindung der Malereien vor 20 Jahren ließ die Erforschung der Baugeschich-

te in den Hintergrund treten. Neue Überlegungen und eine neue Sichtung des noch vorhandenen Materials führen zu der Annahme von 3 entscheidenden Bauphasen: 1. Viertel 7. Jh.; Neubau unter Bischof Paulos Anf. 8. Jh.; wieder ein völliger Neubau um 800, der von Bauten in Alt-Dogola bestimmt war. O. F.

Małgorzata Martens-Czarnecka, *Les éléments décoratifs sur les peintures de la cathédrale de Faras.* (Vgl. oben S. 182.) – Bespr. von **M. Rassart-Debergh,** Latomus 42 (1983) 502. A. H.

W. Godlewski, *The Church of Stone Pavement in Old-Dongola.* Nubian Letters 2 (1984) 11–16. Mit 1 Plan. – Der Grundriß des später von einer kreuzförmigen Kirche überdeckten Baues kann rekonstruiert werden: "the oldest basilical church with a typical Nubian plan of the interior". O. F.

Quaderni di archeologia della Libia 13. Rom, «L'Erma» di Bretschneider 1983. 110 S., Falttaf. u. Photos. – Vgl. die Anz. von **A. Wankenne,** Et. Classiques 51 (1983) 371. A. H.

J. Lassus, *La forteresse byzantine de Thamugadi. Fouilles à Timgad 1938–1956. I.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 216.) – Bespr. von **R. Chevallier,** Latomus 42 (1983) 497–498. A. H.

C. Lepelley, *Les cités de l'Afrique romaine au Bas-Empire.* 2 Bde. (Vgl. oben S. 183.) – Bespr. von **J.-M. Sansterre,** Byzantion 53 (1983) 779–781. A. H.

Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, J. Ward-Perkins, *Justinianic Mosaic Pavements in Cyrenaican Churches.* (Vgl. oben S. 183.) – Bespr. von **L. Foucher,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 259–260; von **Pauline Donceel-Voute,** Bull. ass. ét. mosaiques ant. 9 (1983) 63–65. A. H.

D. Whitehouse, *An Early Mosque at Carthage?* Annali dell'Istit. Univ. Orient 43 (1983) 161–165, mit 2 Abb. – Ein im Bereich der Kypriansbasilika gefundenes Gebäude, das noch von Vitelli 1981 als „turret" charakterisiert wurde, macht Verf. als Moschee wahrscheinlich. A. H.

R. Hanoune, *Recherches archéologiques Franco-Tunisiennes à Bulla Regia IV, les mosaiques 1.* [Institut Nat. d'Archéologique et d'Art de Tunis, Ecole Francaise de Rome, Collection 28/IV.] Rom, Inst. d'Archéol. et d'Art 1980. 116 S., 217 Abb., dav. 18 farb. – Bespr. von **M. Blanchard-Lemec,** Bull. ass. ét. mosaiques ant. 9 (1983) 68–70. A. Gr.

Recherches archéologiques franco-tunisiennes à Bulla Regia. Ed. par **A. Beschaouch, R. Honoune, M. Khaoussi, A. Olivier, Yvon Thébert,** avec **A. Antit, J. Bonte, H. Broise** et **S. Storz.** [Coll. de l'École française de Rome, 28.] École Française de Rome 1983. 6 Bl. 190 S., mit zahlr. Abb. i. Text. 26 Taf. mit Abb., 2 Farbpläne. – Enthält folg. Beiträge: **R. Hanoune,** *Bulla Regia: Bibliographie raisonnée* (Byz. Lit.: S. 11–12) (S. 5–48, mit 8 Abb.); **A. Beschaouch,** *Note sur la mosaique des amours « Venatores» qui a donné son nom à la maison de la chasse* (S. 49–54, mit 8 Abb.); **R. Hanoune,** *Note sur la mosaique des fleuves du paradis de la maison N. 10* (S. 55–58, mit 3 Abb.); **R. Hanoune, A. Olivier, Yvon Thébert,** *Les thermes au nord-ouest du théâtre* (S. 63–92, mit 36 Abb.); **J. Bonte, R. Hanoune,** *La fonderie de cuivre* (S. 107–110, mit 4 Abb.); **A. Olivier, S. Storz,** *Analyse et restitution d'un procédé de construction antique: réalisation d'une voûte d'arête sur coffrage perdu en tubes de terre cuite* (S. 111–127, mit 32 Abb.); **A. Olivier, Yvon Thébert,** *Note sur un temple de la périphérie* (S. 129–134, mit 5 Abb.); **A. Antit, H. Broise, Yvon Thébert,** *Les environs immédiats de Bulla Regia* (S. 135–190, mit 753 Abb.). A. Gr.

Margaret A. Alexander, A. Ben Abed, S. Bessour-Ben Mansour, D. Soren, *Corpus des mosaïques de Tunisie, Bd. 2, 1. Region de Zaghonau, Thuburbo Majus, région du Forum.* Tunis 1980. XXVI, 169 S., 10 Abb. i. Text, 34 Pläne, 79 Taf., dav. 12 farb. – Bespr. von **J. P. Darmon,** Bull. ass. ét. mosaïques ant. 9 (1983) 71–74. A. Gr.

Margaret A. Alexander, *Design and Meaning in the Early Christian Mosaics of Tunesia.* Apollo, Jan. (1983) 8–13. Mit 9 Abb. A. Gr.

G. Fradier, *Mosaïques Romaines de Tunisie.* Tunis, Ed. Cérès 1982. 2 Bl., 204 S., 1 Karte, 117 farb. Abb. – Für einen größeren Leserkreis. A. Gr.

J.-P. Darmon, *Nymfarum Domus. Les pavements de la maison des Nymphes à Néapolis.* (Vgl. oben S. 183.) – Bespr. von **H. Stern,** Bull. ass. ét. mosaïques ant. 9 (1983) 66–67. A. Gr.

P. Leveau, *Recherches sur les nécropoles occidentales de Cherchel (Caesarea Mauretaniae), 1880–1961.* Ant. afric. 19 (1983) 85–173. Mit 90 Abb. – Grabungsbericht. Belegung der Nekropolen vom 1. Jh. n. Chr. bis in die Spätant. nachweisbar. Lampen und Münzfunde (folles) aus der Zeit Konstantins bis Konstans II. A. Gr.

Ph. Leveau, *Caesarea de Maurétanie. Une ville romaine et ses campagnes.* [Coll. Ec. franç. de Rome. 70.] Paris und Rom 1984. IX, 556 S., 250 Abb. i. Text, 1 Kt. – Vorliegende Monographie behandelt bes. unter

archäolog. und topographischen Aspekten die Geschichte der Stadt von prähistorischer Zeit bis ins 4. Jh. A. Gr.

Republic of Cyprus. Annual Report of the Department of Antiquities for the Year 1982. (Nicosia, 1983) 40, 42–43: excavations at Kato Paphos, 40–42: excavations at Kouklia). R. B.

G. Touchais, *Chronique des fouilles et découvertes archéologiques en Grèce en 1982.* Bull. Corr. Hell. 107 (1983) 745–838, mit 161 Abb. – Bei den Funden aus frühchristl. u. byz. Zeit (vgl. Index chronologique S. 834–838) handelt es sich in erster Linie um Architektur. A. H.

K. Gallas, K. Wessel, M. Borboudakis, *Byzantinisches Kreta.* Wissenschaftl. Mitarbeit: **Ekaterini Stefanaki, G. Weiß.** Redaktion: **Margret Haase.** [Reise und Studium.] München, Hirmer 1983. 502 S., mit 448 z. T. farb. Abb. – Bespr. von **L. Kretzenbacher,** B. Z. 77 (1984) 312–313. A. H.

I. F. Sanders, *Roman Crete: An Archaeological Survey and Gazetteer of Late Hellenistic, Roman and Early Byzantine Crete.* (Vgl. oben S. 185.) – Bespr. von **A. J. S. Spawforth,** Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 237. A. H.

Liane Chaniotake-Starida, *Χριστιανική τοπογραφία Χερσονήσου-Μαλλίων. Προκαταρκτική ἔρευνα.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 79–80. – Frühchristliche, byzantinische und postbyzantinische Monumente. A. H.

Maria Basilake-Maurakake, *Παρατηρήσεις σ' ἕναν εἰκονογραφικὸ κύκλο τῆς ζωῆς τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου στὴν Κρήτη.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 13–14. – Bemerkungen zur Wiederbelebung des ikonographischen Zyklus Konstantins des Großen und seiner Mutter auf Kreta – sowohl im 14. wie im 15. Jh. Verf. vermutet politische Gründe. A. H.

Nike Kritsotake – Katerina Mylopotamitake, *Ἀγ. Γεώργιος Ἐπισκοπῆς Ἱεράπετρας. Ἀρχιτεκτονική – ἀρχαιολογικὴ διερεύνηση.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 45–46. A. H.

M. G. Andrianakes, *Ὁ ναὸς τῆς Ἁγίας Βαρβάρας στὰ Λατζιανὰ Κισάμου.* (Μερικὲς παρατηρήσεις πάνω στὴν Τέχνη τῆς Κρήτης τῆς Β' Βυζαντινῆς περιόδου). Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360.) 9–10. – Verf. datiert ins 11. Jh. anstatt der bisherigen Datierung ins 14. Jh. A. H.

P. I. Kuniholm/C. L. Striker, *Dendrochronical Investigations in the Aegean and Neighboring Regions, 1977–1982.* Journ. of Field Archaeology 10 (1983) 411–420, mit 2 Kart. A. H.

Rena Diakostamatiu, Phroso Komnenu, *Παλάτι Μ. Μαγίστρου. Κριτικὴ ἀναστήλωσης.* Δωδεκανησιακὰ Χρονικά 9 (1983) 197–226. Mit 16 Abb. – Das Gebäude, von den Kreuzrittern im 14. Jh. errichtet, wurde nach 1934 fast vollständig von den Italienern rekonstruiert. Trotz der wissenschaftlich richtigen Ansätze zu Beginn der Arbeiten ließ man sich später von der künftigen Funktion der neuen Räume beeinflussen und änderte diese entsprechend ab. Der positive Beitrag der Anastylose zur Rekonstruktion des Stadtbildes ist dennoch entsprechend zu würdigen. M. K.

I. E. Bolanakes, *Παλαιοχριστιανικὴ βασιλικὴ Καλάθου Ρόδου.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 15–16. A. H.

G. N. Kukules, *Ἡ Κάλυμνα τῆς Ἱστορίας.* Τόμος Α', Ἑλληνιστικοί – Ρωμαϊκοὶ Χρόνοι. [Σειρὰ Λογοτεχνικῶν καὶ Ἐπιστημονικῶν ἐκδόσεων, 2.] Athen, Ἀναγνωστήριον Καλύμνου „Αἱ Μοῦσαι" 1980. 267 S. – Nach der Bespr. von **N. L. Phoropulos,** Δωδεκανησιακὰ Χρονικά 9 (1983) 269–273. Enthält u. a. die in den Dodekanesiaka Chron. 6 (1977) 9–31 schon abgedruckte Studie *Ἔργα Τέχνης στὴν Κάλυμνα τῶν Πρωτοχριστιανικῶν Χρόνων.* M. K.

H. Kyrieleis, *Τὸ Ἡραῖο τῆς Σάμου.* [Deutsch. Archäol. Inst. Athen.] Athen, Krene 1983. 143 S., 99 Abb., 1 Faltplan. – Griech. Übersetzung des B. Z. 76 (1983) 219 angezeigten Führers, mit kurzem Literaturnachtrag. M. K.

Ch. Th. Mpuras, *Τὸ τέμπλο τῆς Παναγίας Κρίνας καὶ ἡ χρονολόγησή της.* (Mit engl. Zsfg.) Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981) 165–180. Mit Taf. 31–34, 2 Abb. – Mp. datiert mit Hilfe einer stark fragmentierten Inschrift auf dem Templon dieses selbst und damit die Kirche Panaghia Krina auf Chios in die Jahre 1056 bis 1091 (statt, wie bisher, ins 12. oder 13. Jh.). M. K.

Ch. Bouras, *Nea Moni on Chios. History and Architecture.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 218.) – Bespr. von **R. Ousterhout,** Journal Soc. Architect. Hist. 42 (1983) 298 f.; von **Tania Velmans,** Cah. Arch. 31 (1983) 175–176; von **U. Peschlow,** B. Z. 77 (1984) 313–315. O. F.

G. Moussa, *Paros the White Land.* Amsterdam, A. M. Hakkert 1980. 126 S., Abb. – Kurzführer, mit Berücksichtigung byz. Denkmäler. A. Gr.

B. K. Lamprinudakes, *Ἀνασκαφὴ Νάξου.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1981, τεῦχ. Α' (1983) 293–297. Mit Taf. 199–202. – U. a. Fragment eines frühchr. Ambons (?) mit Inschrift. M. K.

Myrtale Acheimastu-Potamianu, *Νέος ἀνεικονικὸς διάκοσμος ἐκκλησίας στὴ Νάξο.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 11–12. A. H.

G. Demetrokalles, *Ἐπὶ μιᾶς τοιχογραφίας τοῦ ναοῦ τῆς Ἁγίας Κυριακῆς Νάξου.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 23–24. – Die dargestellten Vögel mit Halsband sind nicht ägyptische, wie von Chrestides behauptet wurde, sondern gehören dem sassanidischen Typ an. Das Motiv war sehr verbreitet (Armenien, Georgien, Byzanz). A. H.

B. D. Kyriazopulos, *Οἱ παλιὲς ἐκκλησίες τοῦ Κάστρου Μυκόνου καὶ ὁ Ἀνδρέας Ξυγγόπουλος.* (Mit engl. Zsfg.) Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981) 199–222. Mit Taf. 43–48, 6 Abb. – Kurze Diskussion der Frage, ob im Ort Mykonos byz. Kirchen zu finden sind (bisher werden alle postbyz. datiert). M. K.

Ph. Brunean, J. Ducat, *Guide de Délos.* 3. Aufl. [École Française d'Athènes. Sites et monuments, 1.] Paris, Boccard 1983. 1 Bl., 280 S., mit 106 Abb. – Führer. Auch die wenigen Reste der frühchristlichen und byz. Zeit werden berücksichtigt. A. Gr.

W. W. Cummer, E. Schofield, *Keos III Ayia Irini: House A.* Mainz, von Zabern 1984. XVIII, 172 S., 88 Taf., 1 Photo. – Auch Funde zweier byz. gelb glasierter und geritzter Scherben, die jedoch nicht genauer datiert sind. A. Gr.

J.-P. Sodini/K. Kolokotsas avec la collaboration de **L. Buchet,** *Aliki, II: La basilique double.* 2 Bde.: Texte. Planches. [Ecole Française d'Athènes. Etudes Thasiennes, 10.] Paris, De Boccard 1984. XIII, 365, S. mit 244 Abb. u. griech. Zsfg., 3 Falttaf., 1 Bl. Errata; XVI S., 92 Taf., 1 Bl. – Soll besprochen werden. A. H.

Chr. F. Leon, *Peloponnes.* Stuttgart, Hallwag 1981. 251 S., 1 Beiplan.-Führer. Auch byz. Denkmäler werden berücksichtigt. A. Gr.

T. Gritsopulos, *Μονὴ ἁγίων Ἀναργύρων Λακωνίας.* Λακωνικαὶ Σπουδαὶ 6 (1982) 456–518. 2 Zeichn. 27 Abb. A. Ch.

N. Drandakes, *Δύο ἐπιγραφὲς ναῶν Λακωνίας: τοῦ Μιχαὴλ Ἀρχαγγέλου (1278) στὸν Πολεμίτα τῆς Μάνης καὶ τῆς Χρυσαφίτισσας (1290).* Λακωνικαὶ Σπουδαὶ 6 (1982) 44–61. Mit 5 Abb. – Inschrift der beim Dorf Polemitas/Mani gelegenen Kirche des Erzengels Michael nennt Datum der Fresken und den Künstlernamen Georgios Konstantinianos. Dedikationsinschrift der Panaghia Chrysaphitissa, teilweise in Versen, erwähnt den Kaiser Andronikos II. Palaiologos. M. K.

Charis A. Kalliga, *Ἐρειπωμένοι ναοὶ τῆς περιοχῆς Μονεμβασίας.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 35–36. A. H.

M. Kordoses, *Ἕνα Λακωνικὸ Βυζαντινὸ Κάστρο τοῦ ὀγδόου αἰῶνα.* Λακωνικαὶ Σπουδαὶ 6 (1982) 259–267. – Ein hagiographischer Text des 10. Jh., verfaßt von Paulos von Monembasia, erhalten in arabischer Übersetzung, nennt eine byz. Festung, die der Verf. bei Elaphonesos (Ὄνου γνάθος) zu lokalisieren versucht. M. K.

N. B. Drandakes, *Οἱ τοιχογραφίες τοῦ δεύτερου στρώματος στὸν Ἅγιο Νικήτα τῆς Κηπούλας.* (Mit franz. Zsfg.) Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981) 239–258. Mit Taf. 61–66, 2 Abb. – Publikation der zweiten Schicht von Wandmalerei in der einschiffigen, kleinen Kirche, von guter Qualität, aus dem 13. Jh. (die erste Schicht stammt aus dem 10. Jh.). M. K.

N. B. Drandakes, N. Gkioles, Chara Konstantinide, *Ἔρευνα στὴν Λακωνικὴ Μάνη.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1981, τεῦχ. Α' (1983) 254–268. Mit Taf. 183–189. M. K.

N. B. Drandakes, N. Gkioles, Chara Konstantinide, *Ἀνασκαφὴ στὸ Τηγάνι Μάνης.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1981, τεῦχ. Α' (1983) 241–253. Mit Taf. 181–182, 1 Falttaf. M. K.

N. Gkioles, *Γυάλινα ἀγγεῖα ἀπὸ τὸ Τηγάνι τῆς Μάνης.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 17–18. – Im frühchristlichen Friedhof unter einer Basilika des 7. Jhs., zwischen anderen Funden auch Gefäße aus Glas (ca. 500 ?). Der vieldiskutierte Satz von Konstantin Porphyrogennetos über die Christianisierung der „οἰκητόρων τοῦ κάστρου τῆς Μαΐνης" in der Regierungszeit Basileios' I., scheint nicht abwegig zu sein. A. H.

Helene Delegianne-Dore, *Τοιχογραφίες 15ου αἰ. στὸ κάστρο τῆς Ζαρνάτας.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 19–20. A. H.

N. Gkioles, *Οἱ τοιχογραφίες τοῦ Ἁγίου Πέτρου τοῦ Πύργου Διροῦ στὴ Μάνη καὶ ἡ ἰδιόμορφη Εἰς Ἅδου Κάθοδος.* Λακωνικαὶ Σπουδαί 6 (1982) 134–161, mit 11 Abb. – Die schwer beschädigten Fresken der Kirche werden etwa in die Zeit von 1262–1270 datiert. A. H.

Chara Konstantinide, *Τὸ ἐκκλησάκι τοῦ Ἁγ. Μάμα στὸν Καραβὰ Κούνου τῆς Μέσα Μάνης.* Τρίτο συμπόσιο . . . (vgl. oben S. 360) 47–48. A. H.

W. A. McDonald, W. D. E. Coulson and **J. Rosser,** *Excavations at Nichoria in Southwest Greece III: The Dark Age and Byzantine Occupation.* Minneapolis, Univ. of Minnesota Press 1983. Pp. xxxii, 527, 356 fig. 395 black and white ill. R. B.

N. Gregorakes, *Οἱ τοιχογραφίες τοῦ Ἀγήνορα Ἀστεριάδη καὶ ἡ ἀναστήλωση ἀπὸ τὸν E. Τσίλλερ τοῦ βυζαντινοῦ ναοῦ τῆς Παλαιᾶς Ἐπισκοπῆς στὴν Τεγέα.* Ἀρχαιολογία Hf. 10 (Febr. 1984) 65–72. 12 Abb. S. T.

Ch. K. Williams, II, *Corinth, 1983: The Route to sikyon.* Hesperia 53 (1984) 81–108. Mit 9 Abb., 9 Taf. – Grabungsbericht. Theater und Gebäudereste, die bis in Spätantike, byz. Zeit benutzt wurden. A. Gr.

H. Williams, *Kenchreai, Eastern Port of Corinth, V. The Lamps.* (Vgl. oben S. 186.) – Bespr. von **Christiane Delplace,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 530–532. A. H.

T. E. Gregory, *The Christian Asklepieion in Athens.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 39–40. R. B.

T. Leslie Shear, Jr., *The Athenian Agora: Excavations of 1980–1982.* Hesperia 53 (1984) 1–57. Mit 19 Abb., 16 Taf. – Grabungsbericht. Auch Untersuchungen von 24 Räumen aus byz. Zeit, wobei durch Münzfunde 3 Bauphasen (9.–12. Jh.) unterschieden werden konnten. A. Gr.

Nausika Panselinu, *Συμπληρωματικὰ στοιχεῖα στὸν τοιχογραφικὸ διάκοσμο τοῦ Ἁγίου Πέτρου στὰ Καλύβια Κουβαρᾶ Ἀττικῆς καὶ ἡ κτητορικὴ ἐπιγραφή.* Τρίτο συμπόσιο . . . (vgl. oben S. 360) 68–69. – Restaurierungsarbeiten, brachten das Datum 5. Indiktion des Jahres 1232 für die Herstellung der Wandmalereien zutage. A. H.

Ntina Aspasia, *Ἰδιότυπος τρίκλιτος ναΐσκος στὶς Φθιώτιδες Θῆβες* (Νέα Ἀγχίαλος). Τρίτο συμπόσιο . . . (vgl. oben S. 360) 63–64. A. H.

P. H. Lazarides, *Ἀνασκαφὴ Νέας Ἀγχιάλου.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1981, τεῦχ. Α' (1983) 82–91. Mit Taf. 80–83, 1 Falttaf. und 2 Abb. – Arbeiten an der Basilika des Martyriums und der Basilika des Archiereus Petros. M. K.

Aspasia Kurenta-Raptake, *Πεντάκλιτη παλαιοχριστιανικὴ βασιλικὴ στὴν Ἀντίκυρα Βοιωτίας.* Τρίτο συμπόσιο . . . (vgl. oben S. 360) 41–42. – Ausgrabungsbericht in der Gegend von Palatia einer fünfschiffigen frühchristlichen Basilika; Mosaikboden wahrscheinlich Ende 5., Anfang 6. Jh. A. H.

I. Demakopulos, *Τὸ καθολικὸ τῆς μονῆς τοῦ Ἁγ. Νικολάου τοῦ Νέου, τοῦ ἐν Βουναίνῃ, στὸ Ὑψηλάντη Βοιωτίας.* Τρίτο συμπόσιο . . . (vgl. oben S. 360) 21–22. – Teile des Monuments gehören der Mittelbyzantinischen Periode an. A. H.

Aikaterine Smpyrake-Kalantze, *Παλαιοχριστιανικὸ βαπτιστήριο στὴν Ὑπάτη.* Τρίτο συμπόσιο . . . (vgl. oben S. 360) 73. – Seltener Typus eines frühchristlichen Baptisteriums. A. H.

P. L. Bokotopulos, *Ὁ ναὸς τοῦ Παντοκράτορος στὸ Μοναστηράκι Βονίτσης.* (Mit engl. Zsfg.) Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981) 357–378. Mit Taf. 99–110, 2 Abb. – Ende des 13./Anfang des 14. Jh. zu datierende, durch spätere Einbauten entstellte Kreuzkuppelkirche mit drei Apsiden. M. K.

P. Bokotopulos, *Ἀνασκαφὴ βασιλικῆς Ἁγίας Σοφίας Μύτικα.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1981, τεῦχ. Α' (1983) 79–81. Mit Taf. 77–79, 1 Abb. – U. a. Münzfunde von Valentinianos II. bis in die Jahre 1075–1080 n. Chr. M. K.

G. Pikulas, *Ἐπισήμανση ἀρχαιοτήτων στὴν περιοχὴ τῶν πηγῶν τοῦ Εὐρώτα.* Λακωνικαὶ Σπουδαί 6 (1982) 275–283. Mit 7 Abb. – Die Oberflächenuntersuchung (Survey) berücksichtigt auch bislang unbekannte, bedeutende byz. Denkmäler. M. K.

Th. Paliuras – Ch. Katsimpines, *Ἔρευνα γιὰ τὴν ἀρχιτεκτονικὴ τοῦ Ἁγ. Νικολάου Βαράσοβας Αἰτωλίας.* Τρίτο συμπόσιο . . . (vgl. oben S. 360) 67. A. H.

S. G. Muselimes, *Ἡ Μονὴ Γηρομερίου.* Ἤπειρος 5 (1982) 49–65. – Beschreibung eines Besuchs des Klosters. Ohne streng wissenschaftlichen Anspruch. M. K.

M. Dores, *Τὸ καθολικὸ τῆς Μονῆς Ἁγίου Δημητρίου Κυψέλης (Τουρκοπάλουκου) Νικοπόλεως.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 25–26. – Postbyzantinisches Monument. Das Gründungsdatum 1242 ist nicht mehr vertretbar. A. H.

D. Pantermales, *Ἀνασκαφὴ Δίου.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1981, τεῦχ. Α′ (1983) 62–66. Mit Taf. 69–71. – U. a. Reste der frühchr. Basilika. M. K.

Euterpe Makre, *Τὸ δεύτερο ὀκτάγωνο τῆς Θεσσαλονίκης.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 51–52. – Bericht über die Ausgrabungen des oktagonalen Gebäudekomplexes in Bardarion; in der Zeit Zenons, im Rahmen eines größeren Bauprogramms (Rotonda, Acheiropoietos, Hagia Sophia) gebaut. Das Gebäude wurde 518 durch ein Erdbeben zerstört. Später (7. Jh.) dienen die Ruinen als ὑπόκαυστα eines Klosters, das durch die ganze byz. Zeit bestanden hat. A. H.

E. Demetriades, *Τό κέντρο τῆς Θεσσαλονίκης. Ρωμαϊκή καί σύγχρονη περίοδος.* (Mit engl. Zsfg.) Ἀνθρωπολογικά 3 (1982) 9–21. Mit 8 Abb. – Behandelt ausführlich die spätant. Phase der Stadt. M. K.

S. Gulules, *Προφητικές σκηνές και κείμενα προφητών της „Ρίζης Ιεσσαί" των Αγίων Αποστόλων Θεσ/νίκης.* Γ′ Συνέδριο ... (vgl. oben S. 360) 52–53. M. K.

Despoina Eugenidu, *Ἡ κεραμεική τῆς ἀνασκαφῆς τοῦ Ἁγίου Νικολάου Τρανοῦ τῆς Θεσσαλονίκης.* Mit franz. Zsfg. Ἀνθρωπολογικά 3 (1982) 23–39. Mit 8 Abb., 9 Schnittzeichn. – Unter der Keramik von späthellenistischer bis zur Neuzeit auch spätant. und byz. Fragmente. M. K.

Kalliope Theocharidu, *Προβλήματα ἀποκατάστασης τῆς δυτικῆς πλευρᾶς, τοῦ κλιμακοστασίου καὶ τῶν βορείων προσθηκῶν στὴν Ἀχειροποίητο Θεσσαλονίκης.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 33–34. A. H.

Ch. Mauropulu-Tsiume, *Ὁ ναὸς τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέα Περιστερᾶς καὶ ἡ τοιχογράφιση τῶν τρούλλων του.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 54–56. A. H.

L. Kretzenbacher, *Hagios Demetrios von Thessalonike und die Skorpione. Zur frühmittelalterlich historisch-legendären Textgrundlage für eine bulgarische Ikone des 18. Jahrhunderts.* Südostforsch. 42 (1983) 281–288, 1 Abb. A. H.

A. Kampitoglu, *Ἀνασκαφὴ Τορώνης.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1981, τεῦχ. Α′ (1983) 33–39. Mit Taf. 51–53, 4 Abb. – U. a. frühchr. Friedhof. M. K.

N. St. Charkiolakes, *Ἔρευνες στὴν ἀρχιτεκτονικὴ τῆς Μονῆς Σταυρονικήτα Ἁγίου Ὄρους. 7: ὁ ἀρσανᾶς.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 81–82. – Fortsetzung der B. Z. 76 (1983) 223 angezeigten Arbeit. A. H.

Pl. L. Theocharides, *Παρατηρήσεις στὴν οἰκοδομικὴ ἱστορία καὶ τὴν ὀχύρωση τῆς Μ. Διονυσίου* Ἁγ. Ὄρους κατὰ τὸν 16° αἰώνα. Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 31–32. A. H.

D. Nagorni, *Čin v. Hilandar.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2088. A. H.

E. G. Stikas †, *Ἀνασκαφὴ βασιλικῶν Ἀμφιπόλεως.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1981, τευχ. Α′ (1983) 26–32. Mit Taf. 46–50, 3 Falttaf. u. 2 Abb. – U. a. Rekonstruktion des frühchr. Rundbaus. Münzfunde von Konstantinos II. bis Iustinos I. M. K.

S. Kissas, *Προανασκαφικὲς ἔρευνες στὴν περιοχὴ Ζωοδόχου Πηγῆς οἰκισμοῦ Κολχίδας Δήμου Κιλκίς.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 37–38. A. H.

G. Gunares, A. Mentzos, A. Mpakirtzes, Ch. Mpakirtzes, Elle Pelekanidu, *Ἀνασκαφὴ Ὀκταγώνου Φιλίππων.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1981, τεῦχ. Α′ (1983) 8–17. Mit Taf. 21–25, 2 Abb. – Fortsetzung der von St. Pelekanides † begonnenen Arbeiten. M. K.

Angelike Strate, *Ὁ τοιχογραφικὸς διάκοσμος τοῦ παρεκκλησίου τῆς Σύναξης τῶν ταξιαρχῶν στὴ Μονὴ Τιμίου Προδρόμου Σερρῶν.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 75–76. – Ausschmückung aus dem Jahre 1634. Die Kirche wurde im 13. Jh. gebaut. A. H.

Demetra Papanikola-Mpakirtze, *Βυζαντινὴ ἐφυαλωμένη κεραμεικὴ ἀπὸ τὶς Σέρρες.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 71–72. A. H.

E. N. Tsigaridas, *Εἰκόνα Παναγίας Ἐλεούσας ἀπὸ τὴν Καστοριά.* Mit franz. Zsfg. Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981) 273–288 (mit Taf. 75–76.). – Datiert die Ikone um 1400. M. K.

Despoina Aïbazoglu-Doba, *Δυὸ ἐκκλησίες στὴν Ἐράτυρα: Ὁ ναὸς τῆς κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου καὶ ὁ Ἅγιος Νικόλαος.* Ἀριστοτελεῖο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης. Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα τῆς Πολυτεχνικῆς

Σχολῆς (1981–1982; ersch. 1983) 345–436, mit Abb. u. engl. Zsfg.; 33 Taf. – Beide Bauwerke des 18. Jh. A. H.

N. Gialures, *Ἀνασκαφὴ Ἤλιδος.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1981, τεῦχ. Α' (1983) 185–189. Mit Taf. 148–154, 3 Abb. – Unter den Funden u. a. spätantike Keramikfragmente. M. K.

Maro Kardamitse-Adame, *Τὸ καθολικὸ τῆς Μονῆς Βαρνάκοβας καὶ ὁ ἀρχιτέκτων Ἀνδρέας Γάσπαρης Κάλανδρος.* Ἀρχαιολογία Hf. 10 (Febr. 1984) 78–84. 8 Abb. S. T.

Nuşin Asgari, *Perinthos (Marmara Ereğlisi) çalışması, 1981.* (Die Arbeiten 1981 in Perinthos) IV. Kazı Sonuçları Toplantısı. Ankara, 1982 (1983) 337–344. Mit 8 Abb. – Pläne und Karten angefertigt, Denkmäler gesichert, u. a. eine christliche Grabstele mit Inschrift. O. F.

Margarita Vaklinova, *Dvorcite v srednovekovna Bŭlgarija* (Die Paläste im mittelalterlichen Bulgarien) Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 255–262. I. D.

N. K. Mutsopulos, *Τὸ ἀρχοντικὸ τῶν Μπάμπουρα στὸ Μελένικο: Συμβολὴ στὴ μελέτη τῆς βυζαντινῆς ἀστικῆς ἀρχιτεκτονικῆς.* Ἀριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης. Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα τῆς Πολυτεχνικῆς Σχολῆς 9 (1981–1982; ersch. 1983) 235–346, mit 44 Abb. u. franz. Zsfg. – Verf. schlägt aufgrund des Mauerwerks und der Dekoration eine Datierung in die Regierungszeit Mehmeds II. – nach der Einnahme K/pels – vor. A. H.

T. K. Totev, *Preslavskoto zlatno sŭkrovišče (Der Goldschatz aus Preslav.).* Sofia, Septemvri 1982. 103 S. – Wertvoller Schatzfund mit insgesamt 150 Exemplaren (Gold- und Silberarbeiten höchster Qualität), darunter auch 15 silberne byz. Münzen aus den Jahren 945–956. – Bespr. von **S. Petrova,** Hist. Archeol. et Ethnographie. Bull. d'Annalyses de la Litt. Scient. Bulgare 3 (1983) 73–75. A. Gr.

Pliska – Preslav. Proučvanija i materiali. Tom. 1 (Pliska Preslav. Studien und Materialien). Sofia, Archeol. Institut i Muzej 1979. 212 S., 345 Abb. – Bespr. von **F. Ficker,** Südostforsch. 42 (1983) 438. A. H.

B. Döhle, *Principijata na kastela Jatrus na dolnomisijskija limes* (Les principia du castel Jatrus sur le limes de la Mésie Inférieure) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 24, Hf. 3–4 (1982) 24–31. Mit 6 Abb. – Errichtet während der 1. Hälfte des 3. Jhs., zerstört bei den Einfällen der Hunnen während der 1. Hälfte des 5. Jhs. Verf. berichtet über die Ergebnisse der archäologischen Ausgrabungen 1968–1977. I. D.

D. I. Dimitrov, *Archeologičeski proučvanija vŭv Varnensko za perioda VI–X v.* (Archäologische Forschungen im Bezirk Varna, die sich auf den Zeitraum 6./10. Jh. beziehen) (mit dt. Zsfg.). Izvestija d. Nationalmuseums Varna 19(34) (1983) 35–51. I. D.

Elka Bakalova, *Stenopisite na cŭrkvata pri selo Berende.* (Vgl. B. Z. 70 [1977] 533.) – Bespr. von **Ecaterina Cincheza-Buculei,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 289–290. A. H.

Bischof **Nestor,** *Bačkovskij monastyr' v Bolgarii* (Das Kloster von Bačkovo in Bulgarien.) Žurnal Moskov. patriarchii 1983, Hf. 12, S. 46–49. Mit 1 Abb. – Zum 900-Jahresfest der Gründung (1083). I. D.

A. Margos, *Kŭsnosrednovekovna cŭrkva v s. Hŭrsovo, Razgradsko* (Spätmittelalterliche Kirche im Dorf Hărsovo, bei Razgrad, O. Bulgarien) (mit dt. Zsfg.). Izvestija d. Nationalmuseums Varna 19(34) 133–135. Mit 2 Taf. I. D.

A. Margos, *Srednovekovni skalni manastiri po Suha reka* (Rocky Monasteries along the Banks of Suha reka) (mit engl. Zsfg.). Izvestija d. Nationalmuseums Varna 19(34) (1983) 125–129. Mit 9 Taf. – Datierung im Frühmittelalter unwahrscheinlich. Nach den epigraphischen Materialien scheint die Datierung ins 13.–14. Jh. mehr überzeugend. I. D.

Zlatozara Gočeva und **M. Oppermann,** *Monumenta inter Danubium et Haemum reperta. 2. Regio oppidi Tărgovište, Abrittus et vicinia, Sexaginta Prista et vicinia, Nicopolis ad Istrum et vicinia, Novae.* [Et. prél. rel. orient. l'emp. rom. 74. CCET. 2,1.] Leiden, Brill 1984. XV, 142 S., 79 Taf., 1 Kt. – Vorliegender Band erfaßt die in den nordbulg. Gebieten Razgrad, Tărgovište, Ruse und Veliko Tărnovo gefundenen Denkmäler aus röm. und spätant., byz. Zeit. A. Gr.

I. Bŭčvarov, *Srednovekovnata krepost Rjachovec pri grad Gorna Orjachovica* (Die mittelalterliche Festung Rjachovec bei der Stadt Gorna Orjachovica, NO Bulgarien). Vekove 12, Hf. 5 (1983) 59–63. Mit 5 Abb. Gefunden Waffen, ein Silberring und Münzen von 12.–14. Jhs., u. a. byzantinische, lateinische und venetianische. I. D.

Maria Domova-Lukanovska, *Steatitova ikona ot Carevec* (Eine Steatitikone von Zarevez.) Vekove 12, Hf. 3 (1983) 90–91. Mit 1 Abb. – Es handelt sich um eine 1979 in Zarevez gefundene Ikone, vermutlich aus dem 12.–14. Jh., mit Abbild eines unidentifizierten Heiligen als Bischof. I. D.

S. Stanilov, G. Alexandrov, *Rannosrednovekoven nekropoel pri grad Vŭlčedrŭm* (Frühmittelalterliche Nekropole bei der Stadt Vŭlčedrŭm, N.W. Bulgarien.) Vekove 12, Hf. 5 (1983) 56–59. Mit 2 Abb. – Es wurden gefunden Skelette und keramische Fragmente, zu datieren 9.–10. Jh. I.D.

K. Horedt, *Siebenbürgen in spätantiker Zeit.* Bukarest, Kriterion 1982. 238 S., mit 70 Abb., 6 Taf. A.Gr.

C. Moisescu, *Tîrgovişte. Monumente istorice şi de arta.* Bukarest, Edit. Meridiane 1979. 253 S., 339, z.T. farb. Abb. – Bespr. von **F. Ficker,** Südostforsch. 42 (1983) 430–431. A.H.

G. Ionescu/Gh. Curinschi (Hrsg.), *Monumente de arhitectură din zona «Porţile de Fier» (Architectural monuments in the area flooded by the storage lake of the "Iron Gates" hydropower station).* [Academia Republicii Socialiste România. Grupil de Cercetări Complexe «Porţile de Fier». Seria Monografică.] Bukarest, Edit. Acad. Republ. Social. România 1983. 93 S., 1 Bl., mit 8 farb. Abb., 77 Abbild.-S. – Text rumän. u. engl. A.H.

A. Artimon, *Oraşul medieval TG. Trotuş in lumina datelor istorico – arheologice* (La villa médievale de TG. Trotus à la lumière des dates historiques-archéologiques) (mit franz. Zsfg.). Carpica 14 (1982) 93–137, 17 Abb. A.Gr.

Ecaterina Cincheza-Buculei, *L'ensemble de peinture murale de Halmagiu (XVᵉ siècle). Iconographie et fondateurs.* Rev. ét. sud-est europ. 22 (1984) 3–25, mit 4 Abb. – Untersuchung der Ende 14./Anfang 15. Jh. errichteten Kirche und ihrer Wandmalereien, die vor dem Hintergrund der Geschichte jener Zeit zu sehen sind, d. h. des Abwehrkampfes gegen die Osmanen. A.H.

V. Lungu, C. Chera-Margineanu, *Contribuţii la cunoaşterea unei necropole creştine a Tomisului (Beiträge zur Kenntnis einer christlichen Nekropole von Tomis)* (mit dt. Zsfg.). Pontica 15 (1982) 175–199. Mit 7 Taf. – Frühchristliches Gräberfeld aus dem 4. Jh. A.Gr.

N. Gudea, *O nouă descoperire cu caracter creştin la Porolissum (Mit Bezug auf einen neuen Fund christlichen Charakters in Porolissum)* (mit dt. Zfsg.). Acta Mus. Porolissensis 6 (1982) 155–158. Mit 1 Abb. – Bleianhänger in Kreuzform aus dem 5. oder 6. Jh. A.Gr.

V. N. Zalesskaja, *Nouvelles découvertes de bronzes Byzantins à Chersonèse.* 'Αρχεῖον Πόντου 39 (1984) 149–168, mit 8 Abb. u. franz Zsfg. – Die Ikone mit dem Bild des Christos-Pantokrator ist eine Arbeit des 11. Jh. (aus Kleinasien); das Kreuzenkolpion ist wohl eine in melkitischem Milieu entstandene Nachbildung eines älteren Vorbildes, also in das 10./11. Jh. zu datieren; der Kandelaber gehört in das 13. Jh. und stammt aus Kleinasien oder aus Chersonesos selbst. A.H.

J. Werner, *Der Grabfund von Malaja Pereščepina und Kuvrat, Kagan der Bulgaren.* [Bayer. AkadWiss., Philosoph.-histor. Kl., Abhandl. N.F., 91.] München, Verlag d. Bayer. AkadWiss. 1984. 47 S., mit 9 Abb.; 32 Taf. – Soll besprochen werden. A.H.

N. A. Aladašvili, G. V. Alibegašvili, A. I. Vol'skaja, *Živopisnaja škola Svaneti* (Ecole de peinture de Svanetie). Tbilisi, Ed. Metsniereba 1983. 150 S., mit 30 Abb., 1 Bl., 74 Abb. auf Taf., 1 Bl., mit franz. Zsfg. – Die Malerschule von Svaneti, deren Entwicklung eine lange Periode (10.–17. Jh.) umfaßt, zeigt den Reichtum an lokalen Traditionen in der mittelalterl. georgischen Kunst. A.H.

Ju. S. Aseev, *Architektura drevnego Kieva* (Die Architektur des alten Kiev.) Kiev, Budivelnik 1982. 156 S., 2 Bl., mit zahlr. teils farb. Abb. A.H.

V. Pucko, *Preslavskata matrica i vŭprosŭt za ikonografskite obrazci v iskustvoto na drevnija Kiev* (La matrice de Preslav et le problème des modèles iconographiques dans l'art de l'ancien Kiev) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 25, Hf. 1–2 (1983) 86–97. Mit 7 Abb. I.D.

Alice Bank, *Une icône en pierre représentant le Christ Pantocrator.* Δελτίον Χριστ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 10 (1980–1981) 53–58. Mit Taf. 3–4. – Ikone aus Serpentin mit Rahmen in der Ermitage, Moskau. Wird von der Verf. ins 12. Jh. datiert. M.K.

R. Sörries, *Frühchristliche Denkmäler in Albanien.* Antike Welt 14 (1983) Heft 4, 7–26. Mit 29 Abb. – Nützlicher Überblick über den Bestand, in Einzelheiten jedoch ergänzungsbedürftig. Zu der Pfeilerbasilika in Butrint gibt es sehr wohl Vergleichbares, z. B. die Achilleskirche auf der Insel im Prespasee oder die Basilika in Mesembria/Nessebar. Christliche Einbauten in Theatern sind z. B. in Kleinasien mehrfach belegt (u. a. Aphrodisias, Milet). Ist Abb. 14 wirklich ein Taufbecken? Was ist „der ... Stil des hohen Byzantinismus" in Bezug auf die Mosaiken der Demetriosbasilika in Thessalonike und was überhaupt? O.F.

P. Miljković-Pepek, *Crkvata Sv. Georgija vo seloto Rečica. Eden nepoznat srednovekoven spomenik od ohridskiot kraj* (Église de Saint Georges du village de Rečica. Un monument médieval inconnu) (slavoma-

zed.). L'art plastique. Revue de la Sté des historiens de l'art 8–9 (Skopje 1981–1982; ersch. 1983) 85–104 mit Abb. u. Zeichn. – Die einschiffige kleine Kirche befindet sich in der Umgebung von Ohrid. Die Reste der Malerei werden vom Verf. im den Zeitraum zwischen 1365 und 1380 datiert. I. N.

Ruth E. Kolarik, *"Provincial Improvisation" in the Arts at Stobi.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 6–7. R. B.

Novopazarski zbornik 7 (Novi Pazar 1983). – Dieser Band enthält Beiträge in serbo-kroatischer Sprache: S. 5–14: **M. Popović,** *Antičko utvrdjenje na Šarskom Krsu kod Duge Poljane.* (Die antike Festung am Šarski Krs bei der Duga Poljana.) Die Lokalität ist aus den Urkunden des 14. Jh. bekannt. Sondierungsuntersuchungen ergaben die Daten (Constantias' Münze) aus welchen folgt, daß die Festung im 4. Jh. erbaut wurde, um die Straße, die einige Zentren der Erzausbeutung verband, zu sichern und daß sie im 6. Jh. noch immer als Stützpunkt funktionierte. S. 21–28: **J. Kalić – D. Mrkobrad,** *Utvrdjenje u Nosoljinu kod Raške.* (Die Festung in Nosoljin bei Raška.) Es wurden einige Teile der Festungsmauern untersucht; die Keramikfunde weisen auf das 6. Jh. hin. S. 29–37: **M. Milinković,** *Ranovizantijsko utvrdjenje na Djurdjevici u Djerekarima.* (Die frühbyzantinische Festung an der Djurdjevica bei Djerekare.) Eine der zahlreichen Festungen des 6. Jh. auf dem Boden des mittelalterlichen serbischen Staates. S. 39–52: **D. Filipović,** *Prilog poznavanju srednjovekovnih nadgrobnih ploča u manastiru Sopoćani* (Ein Beitrag zur Kenntnis der mittelalterlichen Grabplatten im Kloster Sopoćani). S. 53–58: **V. Ivanišević,** *Ostava rimskog bronzanog novca iz Novog Pazara* (Depotfund mit den römischen Bronzmünzen aus Novi Pazar). S. 157–169: Berichte von archäologischen Rekognoszierungen. I. N.

H.-F. Vogenbeck, *Kloster Studenica. Höhepunkt serbischer Architektur.* Geschichte – histor. Magazin 55 (1983) 24–31, mit 6 Abb. A. H.

V. Stare, *Kranj, nekropola iz časa preseljevanja ljudstev.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 228.) – Bespr. von **R. Krenk,** Prähistor. Zeitschr. 58 (1983) 281–284. A. H.

P. Mijović, *Tesori del Montenegro.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 520) – Bespr. von **Wanda Frattini Gaddoni,** Felix Rav. 4. ser. fasc. 1/2 (1980) 197–200. O. F.

Susanne Zabehlicky-Scheffenegger, M. Kandler, *Burnum I. Erster Bericht über die Kleinfunde der Grabungen 1973 und 1974 auf dem Forum.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 230.) – Bespr. von **M. Vanderhoeven,** Latomus 42 (1983) 728–729. A. H.

Carolina S. Snively, *Cemetery Churches of the Early Byzantine Period in Eastern Illyricum.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstract of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 57. R. B.

Dj. Janković, *La partie danubienne de la région d'Aquis au VIe et au début du VIIe siècle* (serbokroat. mit ausführl. franz. Zsfg.). [Institut Archéologique. Materiaux, 5.] Belgrad 1981. 254 S., mit 4 Kart., 73 Abb., 20 Taf. A. H.

C. Brenot, F. Baratte, M. Vasić, V. Popović, *Sirmium VIII.* (Vgl. oben S. 191.) – Bespr. von **R. Göbl,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 112–114. A. H.

Dušica Minić, *Sirmium XI. Le site d'habitation médiévale de Mačvanska Mitrovica.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 227.) – Bespr. von **A. Dierkens,** Latomus 42 (1983) 496–497. A. H.

Slavenka Ercegović-Pavlović, *Sirmium XII. Les nécropoles romaines et médiévales de Mačvanska Mitrovica.* (Vgl. oben S. 190.) – Bespr. von **A. Dierkens,** Latomus 42 (1983) 496–497. A. H.

M. Janković, *Neki podaci o izradi predmeta od obojenih metala na ključu Dunava u IX–XI veku* (Some informations on production of objects in non ferrous metals in the region of Kljuc in the Danube valley from 9th to 11th century). Zbornik Narodnog Muzeja XI-1 (Beograd 1983) 91–114 mit Zeichn. I. N.

J. Belošević, *Materijalna kultura Hrvata od VII do IX stoljeća.* (Vgl. oben S. 192.) – Bespr. von **R. Krenk,** Prähistor. Zeitschr. 58 (1983) 284–289. A. H.

C. Fisković, *U tragu za splitskom romanikom* (Alcuni frammenti dello stile romanico a Split) (mit ital. Zsfg.). Bull. Zagreb 2 (1980) 81–106. Mit 13 Abb. A. Gr.

D. Domančić, *Krsni zdenac ranokršćanske crkve u Lovrečini na Braču* (Fonts baptismaux de l'église paléochrétienne de Lovrečina île de Brač (mit fr. Zsfg.). Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji 23 (Split 1983) 41–48 mit Abb. – Teilkonservierung und nachträgliche, aber noch nicht vollendete Untersuchungen auf der Lokalität Lovrečina (Hl. Laurentius) auf der Insel Brač. Im Narthex der Kirche wurde ein kreuzförmiges Taufbecken, das von einem Baldachin überragt war, entdeckt. I. N.

Ann R. Terry, *The Opus Sectile Panels at Poreč.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N.C. 1983) 7–8. R.B.

M. Filjak, *Urbanističko-arhitektonski prikaz Terma II u gradu Krku* (Esposto architettonico-urbanistico delle Terme II nella città di Krk) (mit ital. Zsfg.). Bull. Zagreb 1 (1982) 11–32. Mit 8 Abb. – Auf den Resten der Thermenanlage aus dem 1. Jh. n. Chr. wurde im 4. Jh. ein christ. Gebetshaus (oratorium) und später (4.–5. Jh.) eine Basilika errichtet. A. Gr.

J. Jeličić, *Narteks u ranohrišćanskoj arhitekturi na području istočnog Jadrana* (Le narthex dans l'architecture paléochrétienne sur le territoire oriental de l'Adriatique) (mit frz. Zsfg.). Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji 23 (Split 1983) 5–39 mit Abb. – Ein Katalog frühchristlicher Kirchen mit Narthex; Typenanalyse; liturgische Funktion. I. N.

A. Šonje, *Crkvena arhitektura zapadne Istre.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 500.) – Bespr. von **L. Parentin,** Atti e Mem. Soc. istriana archeol. e stor. patria N. S. 31 (83) (1983) 340–341. A. Gr.

Th. Ulbert (Hrsg.), *Ad Pirum (Hrusica), spätrömische Paßbefestigung in den Julischen Alpen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 228.) – Bespr. von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 593–594. A. H.

The Archaeology of Roman Pannonia. Ed. **A. Lengyel – G. T. Radan.** (Vgl. oben S. 192.) – Bespr. v. **E. Tóth,** Antik Tanulmányok 29 (1982) 241–246. O. K.

Ilona Valter, *A pásztoi monostor feltárása (Ausgrabungen des Klosters von Pásztó)* (mit dt. Zfsg.). Comm. Arch. Hung. 1982, 167–206. Mit 39 Abb. – Die Ausgrabungen widerlegen die hist. Literatur, nach der das Kloster Pásztó eine ehemalige byzantinische Abtei gewesen sein soll. Es handelt sich vielmehr um eine ung. Variante der Benediktiner-Abtei von Limburg a. d. Haardt, die 1035 geweiht wurde. A. Gr.

A. Mócsy, *Die spätrömische Festung und das Gräberfeld von Tokod.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 228.) – Bespr. von **G. Fuchs,** Südostforsch. 42 (1983) 359–361; von **A. Dierkens,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 595–596; von **Mathilde Grünewald,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 867–870. A. H.

Z. Miklós, *Ásatás Márianosztra – Biberváron (Ausgrabung von Márianosztra – Bibervár)* (mit dt. Zsfg.). Archaeol. Értesitő 110 (1983) 10–23. Mit 16 Abb. – Topographische Sondierung einer Burganlage aus dem 13. Jh. A. Gr.

K. Mesterházy, L. Horváth, *Településtörténeti kutatsók Veresegyház határába. (Siedlungsgeschichtliche Forschungen in der Gemarkung von Veresegyház)* (mit dt. Zsfg.) Archaeol. Ertesitő 110 (1983) 112–124. Mit 8 Abb. – Erforschung von 7 Fundstätten, ein arpadenzeitl. Dorf, ein Gräberfeld aus dem 10. Jh., ein awarisches Gräberfeld und 5 awarische Siedlungen. Darunter Funde von scheibengedrehter Keramik (10.–12. Jh.) aus den awarenzeitl. Siedlungen. A. Gr.

Mathilde Grünewald, *Die Gefäßkeramik des Legionslagers von Carnuntum (Grabungen 1968–1974).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 501.) – Bespr. von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 594. A. H.

M. A. Niegl, *Die archäologische Erforschung der Römerzeit in Österreich.* (Vgl. oben S. 192.) – Bespr. von **O. Harl,** Röm. Österr. 9/10 (1981–82) 262–264. A. Gr.

F. Felgenhauer, *Eine spätantik-frühchristliche Höhen-Siedlung bei St. Lorenzen im Gitschtal.* Pro Austria Romana 34 (1984) 3–4. Mit 1 Abb. – Kurzer Grabungsbericht zur Siedlung aus dem 5. Jh. A. Gr.

Christine Neugebauer-Maresch, J. W. Neugebauer, Römerzeitlicher Friedhof in Klosterneuburg. Pro Austria Romana 34 (1984) 6–8. – Kurzer Grabungsbericht über den Friedhof (12 Gräber) aus dem späten 4. Jh. A. Gr.

Karoline Kreidl-Papadopoulos, *Die Ikone mit Petrus und Paulus in Wien. Neue Aspekte zur Entwicklung dieser Rundkomposition.* Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981) 339–356. Mit Taf. 95–98. – Im Zusammenhang mit der um 1400 datierbaren Ikone „Umarmung der Apostelfürsten" wird ein Überblick über Petrus-und-Paulus-Zyklen und über die Rundkomposition gegeben. M. K.

F. Glaser, *Die römische Stadt Teurnia.* Ein Führer zu den Ausgrabungen und zum Museum in St. Peter in Holz sowie zu den Fundorten im Stadtgebiet von Teurnia. Klagenfurt, Verlag des Geschichtsvereins für Kärnten 1983. 180 S., mit 52 Abb., 1 Faltplan. – Auch noch erhaltene Ruinen einer frühchristlichen Kirche, mit Mosaikboden (Tierdarstellungen), eines Forums und Bades, letzteres war ebenfalls noch bis ins 4. Jh. in Betrieb. Mit einer ausgewählten Bibliographie. A. Gr.

F. Glaser, *Konservacija zgodnjekrščanskih cerkva nad Globasnico (The Conservation of early-christian churches above Globasnica)* (mit dt. Zfsg.). Varstvo Spomenikov 24 (1982) 17–22. Mit 1 Abb. – Zu Erhal-

tungsmaßnahmen des für den Alpenraum bedeutendsten frühchristlichen Kirchenkomplexes mit seinen Mosaiken, die zu den größten in der Austria Romana zu zählen sind. A. Gr.

W. Jobst, *Röm. Mosaiken in Salzburg.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 229.) – Bespr. von **D. Parrish,** Bull. ass. ét. mosaïques ant. 9 (1983) 49; von **G. Dembski,** Röm. Österr. 9/10 (1981–82) 261–262; von **Gisela Hellenkemper Salies,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 876–880. A. Gr.

L. Pauli, *Die Alpen in Frühzeit und Mittelalter. Die archäologische Entdeckung einer Kulturlandschaft.* (Vgl. oben S. 193) – Bespr. von **Bettina Pferschy,** Mitteil. Inst. Österr. Geschichtsforschg. 91 (1983) 435–436. A. H.

Der Obergermanisch-Raetische Limes des Römerreiches. Fundindex. Bearbeitet von **J. Oldenstein.** Mainz, Philipp v. Zabern 1982. XXX, 146 S., 2 Taf. – Bespr. von **J. A. Merten,** Trier. Ztschr. 46 (1983) 343–346. A. H.

Schätze aus Bayerns Erde. 75 Jahre archäologische Denkmalpflege in Bayern. [Bay. Landesamt für Denkmalpflege, 17.] München 1983. 132 S., mit 27 farb. Taf. 57 Abb. – Zu Geschichte und Denkmälern Bayerns auch in spätantiker Zeit. A. Gr.

Die Ausgrabungen in St. Ulrich und Afra in Augsburg 1961–1968. Hrsg. von **J. Werner** (Vgl. oben S. 193.) – Bespr. von **G. P. Fehring,** Bonner Jahrb. 182 (1982) 741–743. O. F.

F. Arens, *Der Dom zu Mainz.* Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1982. XI, 172 S., mit 65 Abb. u. Zeichn., 1 Faltbl. – Bespr. von **H. J. Berbig,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 94 (1983) 391–393; von **G. Scheibelreiter,** Mitteil. Inst. Österr. Geschichtsforschg. 91 (1983) 495–496. A. H.

M. Müller-Wille und **J. Oldenstein,** *Die ländliche Besiedlung des Umlandes von Mainz.* Bericht Röm.-German. Komm. 62 (1981) 261–316. Mit 3 Abb. u. 4 Beilagen – Manche Siedlungen lebten noch am Anfang des 5. Jh., wie reiche Münzfunde lehren. O. F.

O. Höckmann, *„Keltisch" oder „Römisch"? Bemerkungen zur Typengenese der spätrömischen Ruderschiffe von Mainz.* Jahrb. Röm.-German. Zentralmus. Mainz 30 (1983) 403–434. Mit 17 Abb. im Text u. Taf. 86–92. – Die aus dem 4. Jh. stammenden Schiffe stehen dem mediterranen Schiffsbau näher als dem keltischen. O. F.

J. A. Merten, *Die archäologischen Jahresberichte des Trierer Landes.* Trier. Ztschr. 46 (1983) 285–324, mit 1 Abb., 1 Falttaf. – 1. Vorbemerkungen – 2. Quellen – 3. Verzeichnis – 4. Bearbeiter. Beilage: Erscheinungsverlauf der Jahresberichte. – Das Verzeichnis umfaßt die Jahre von 1801–1981. A. H.

E. Zahn, *Trier.* Aufnahmen von **M. Jeiter.** Deutsche Lande: Deutsche Kunst. München/Berlin, Deutscher Kunstverlag 1982. 54 S., 72 Abb., 8 Farbtaf., 2 Pläne, 9 Textabb. – Bespr. von **D. W. Dörrbecker,** Trier. Ztschr. 46 (1983) 352–359. A. H.

L. Dahm, *Die römischen Mosaiken aus der Neustraße und vom Neutor in Trier.* Trier. Ztschr. 46 (1983) 157–179, mit 10 Abb. – Ein Rekonstruktionsversuch zu dem in der Straße am Neutor Nr. 9 gefundenen Fragment. Verf. datiert es in das frühe 4. Jh. A. H.

L. Dahm, *Die römischen Mosaiken aus der Johann-Philipp-Straße in Trier.* Trier. Ztschr. 46 (1983) 181–207, mit 14 Abb., davon 2 Falttaf. – In der Straße 6 röm. Mosaiken, die wohl in das 4. Jh. zu datieren sind. Beschreibung der Mosaiken, soweit mit dem vorhandenen Material möglich. A. H.

K.-J. Gilles, *Ein römisches Bergheiligtum auf dem Burgkopf bei Fell.* Funde u. Ausgrabungen im Bezirk Trier 15 (1983) 9*–14*, mit 3 Abb. – Tempel I, dem Silvanus geweiht, wurde vor 375 aufgegeben. Tempel II, südl. von I auf tiefergelegener Felsterrasse, wurde vermutlich bereits im 2. Jh. errichtet und vor 346 zerstört oder aufgegeben. Unterhalb von II ein drittes Gebäude, vielleicht ebenfalls ein Tempel; in das ausgehende 3. bzw. die 1. Hälfte des 4. Jh. zu datieren. A. H.

A. Neyses, *Die Getreidemühlen beim römischen Land- und Weingut von Lösnich* (Kreis Bernkastel-Wittlich). Trier. Ztschr. 46 (1983) 209–221, mit 10 Abb., dav. 1 Faltplan. – Die Besiedlung der Gesamtanlage, an der seit 1973 gegraben wurde, gehört in die Zeit vom 1. Jh. n. Chr. bis in den Beginn des 5. Jh. Zur Arbeitsweise der Mühlen. A. H.

O. Doppelfeld und **W. Weyres,** *Die Ausgrabungen im Dom zu Köln.* Hrsg. **H. Hellenkemper.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 503) – Bespr. von **G. P. Fehring,** Bonner Jahrb. 182 (1982) 743–746. O. F.

W. Weyres, *Die Domgrabung XXV. Beobachtungen an der nördlichen Nebenapsis des Westquerschiffs und an der Nordmauer der spätrömischen Kirche.* Kölner Dombl. 48 (1983) 129–156. Mit 13 Abb. – Einzelheiten aus der ältesten Bischofskirche und von der voraufgehenden Bebauung. O. F.

Susanne Hübner, *Das Kreuzreliquiar im Kölner Domschatz.* Kölner Dombl. 48 (1983) 231–274. Mit 25 Abb. – Unter Verwendung von Teilen einer byzantinischen Staurothek (Kasten mit Schiebedeckel) um 1230 vermutlich in Köln gefertigt. Die byzantinischen Teile werden durch eine zu ergänzende Inschrift in das 2. oder 3. Viertel 12. Jh. datiert. O. F.

Renate Pirling, *Das römisch-fränkische Gräberfeld von Krefeld-Gellep 1964–1965.* Mit Beiträgen von **E. Hollstein, M. Hopf, H.-J. Hundt, G. Nobis, I. Paar, Ch. Röring** und **H. Staude.** *1. Teil: Text. 2. Teil: Katalog und Tafeln.* [Römisch-Germanische Kommission des Deutschen Archäologischen Instituts. Rheinisches Landesmuseum Bonn des Landschaftsverbandes Rheinland. Germanische Denkmäler der Völkerwanderungszeit, Serie B. Die fränkischen Altertümer des Rheinlandes, 10.] 248 S. m. 20 Abb., 3 Taf., 5 Beilagen i. Schuber; 91 S., 1 Bl., 138 Taf. – U. a. Funde von röm. Münzen aus der 1. Hälfte des 4. Jh. Keines der vorgelegten Gräber ist älter als das 4. Jh. A. H.

H. Cüppers, W. Sage, G. Strunk-Lichtenberg u. a., *Aquae Granni. Beiträge zur Archäologie von Aachen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 502.) – Bespr. von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 585–586; von **Barbara Oldenstein-Pferdehirt,** Trier. Ztschr. 46 (1983) 341–343. A. H.

W. B. R. Saunders, *The Aachen Reliquiary of Eustathius Maleinus, 969–970.* Dumb. Oaks. Pap. 36 (1982) 211–219. Mit 2 Taf. – Neues zu Eustathios. Die Äußerungen über die kunstgeschichtliche Herkunft bleiben Vermutung. Verwendung als Artophorion. O. F.

P. Salway, *Roman Britain.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 503.) – Bespr. von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 587–588; von **A. A. Barrett,** Class. Views 27 – N. S. 2 (1983) 250–256. A. H.

Catherine Johns and **T. Potter,** *The Thetford Treasure. Roman Jewellery and Silver.* (Vgl. oben S. 194.) – Bespr. von **St. Greep,** Museums Journal 83 (1983) 176. A. H.

Mildred Budny, *The Lost Biblia Gregoriana of St. Augustine's Abbey, Canterbury: The Influence of Greek Bible Illustrations in Anglo-Saxon Manuscripts.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 44–45. R. B.

E. W. Black, *The Roman Villa at Bignor in the Fourth Century.* Oxford Jour. Arch. 2 (1983) 93–107. Mit 7 Plänen. A. Gr.

A. King, *The Roman church at Silchester reconsidered.* Oxford Jour. Arch. 2 (1983) 225–237. Mit 1 Abb. – Kirchenbau aus dem späten 3. oder frühen 4. Jh., auch Einflüsse der römisch-keltischen Tempelarchitektur feststellbar. A. Gr.

Ch. Norton, *Varietates Pavimentorum. Contribution à l'étude de l'art cistercien en France.* Cah. Arch. 31 (1983) 69–113. Mit 108 Abb. A. Gr.

C. Seillier, *Le Nord de la France de Théodose a Charles Martel.* Archéologia 188 (1984) 20–27. Mit zahlr. teils farb. Abb. A. Gr.

Marie Tuffreau-Libre, *La céramique commune gallo-romaine dans le Nord de la France (Nord, Pas-de-Calais).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 255.) – Bespr. von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 578–579. A. H.

Denise Fossard, May Vieillard-Troïekouroff, Elisabeth Chatel, *Recueil général des monuments sculptés en France pendant le haut moyen âge* ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 504) – Bespr. von **Walburg Boppert,** Germania 61 (1983) 247–251. O. F.

R. Brulet (Hrsg.), *Braives gallo-romain, I. La zone centrale.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 503.) – Bespr. von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 580–581. A. H.

Ch. Pilet, *La nécropole de Frénouville.* 3 vol. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 528.) – Bespr. von **M. de Waha,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 606–607. A. H.

Catherine Balmelle, *Recueil général des mosaïques de la Gaule. IV. Province d'Aquitaine.* (Vgl. B. Z. [1983] 231.) – Bespr. von **F. Baratte,** Bull. ass. ét. mosaïques ant. 9 (1983) 56. A. Gr.

Maria Seuren, *Charlieu und der „English Style".* Gesta 22, 1 (1983) 39–48. Mit 14 Abb. – Verf. versucht nachzuweisen, daß die Skulpturen von Charlieu eine Sonderstellung innerhalb der romanischen Skulptur einnehmen, die in der Übernahme von Stilelementen aus der englischen Buchmalerei begründet ist. Im Gegensatz dazu stehen Forscher, die auch byzantinische Einflüsse im Figurenstil von Charlieu sehen wollen. A. Gr.

Récentes recherches en archéologie gallo-romaine et paléochrétienne sur Lyon et sa région. Ed. sous la direction de **St. Walker** avec la collaboration de **A. Desbat, R. Turcan, J.-F. Reynaud, J. P. Vallat.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 504.) – Bespr. von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 576–577. A. H.

R. Lauxerois, *Le Bas-Vivarais à l'époque romaine.* Recherches sur la cité d'Alba. [Rev. Archéologique Narbonnaise. Suppl. 9.] Paris, Boccard 1983. 320 S., mit Plänen und Abb. i. Text, 7 Taf. – Unter Berücksichtigung archäologischer Funde, der Epigraphik und literarischer Quellen behandelt Verf. die Geschichte Albas von vorgeschichtlicher Zeit bis ins 5. Jh. n. Chr. A. Gr.

Gudrun Schneider-Schneckenburger, *Churrätien im Frühmittelalter auf Grund der Archäologischen Funde.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 231.) – Bespr. von **M. de Waha,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 605–606. A. H.

Franca Maselli Scotti, *Recenti testimonianze archeologiche romane della costa altoadriatica.* Atti e Mem. Soc. istriana archeol. e stor. patria N. S. 31 (83) (1983) 185–191. – Archäologische Befunde zu den villae rusticae auch aus spätant. Zeit. A. Gr.

G. Pavan, *Un dimenticato capitello del quinto secolo già nel battistero del duomo di Pola.* Atti e Mem. Soc. istriana archeol. e stor. patria N. S. 31 (83) (1983) 221–224. Mit 4 Abb. A. Gr.

S. Tavano, *L'alto medioevo fra Cividale e Pola. Considerazioni sui monumenti.* Atti e Mem. Soc. istriana archeol. e stor. patria N. S. 31 (83) (1983) 197–214. – Christliche Monumente aus langobardischer Zeit bis zum 12. Jh. A. Gr.

Ante Šonje, *I mosaici parietali del complesso architettonico della basilica Eufrasiana di Parenze.* Atti Rovigno 13 (1982/83) 65–138. Mit 36 teils farb. Abb. A. Gr.

Laura Ruaro Loseri, *Il sistema di difesa romana e medioevale di Trieste.* Atti e Mem. Soc. istriana archeol. e stor. patria N. S. 31 (83) (1983) 7–37. Mit 22 Abb. – Grabungsbericht zur Festungsanlage Triests, deren Gebrauch von röm. Zeit bis zum 18. Jh. nachgewiesen werden kann. A. Gr.

Aquileia dalla fondazione all'alto medioevo. Atti dei Seminari Storico-Archeologici. Ed. **M. Buora.** Udine 1982. 92 S. – Enthält folgende Artikel: **M. Mirabella Roberti,** *Storia degli scavi di Aquileia* (S. 7–18); **G. Bandelli,** *Aquileia romana dalla fondazione al II secolo d. C.* (S. 19–28); **L. Bertacchi,** *Gli scavi e i materiali archeologici di Aquileia* (S. 27–36); **M. Mirabella Roberti,** *Aquileia nel tardo impero* (S. 37–42); **S. Tavano,** *Aquileia paleocristiana* (S. 43–52); **F. Salimbeni,** *Aquileia e il Friuli nell'alto medioevo* (S. 57–76); **M. Buora,** *Tavola cronologica* (S. 77–89). A. Gr.

S. Tavano, *Orientamenti urbanistici e culturali nella cristianizzazione di Aquileia.* Studi Forogiuliesi (vgl. oben S. 353) 59–80. – Untersuchungen zu spätant., frühchrist. Bauten in Aquileia. A. Gr.

G. Traina, *Sul reimpiego di sarcofagi antichi in Aquileia.* I musei di Aquileia. Prehistoria – Architettura – ... (vgl. oben S. 355) 201–208. 7 Abb. A. Gr.

Renata Ubaldini, *Scultura tardoantica in Aquileia: i rilievi cristiani.* I musei di Aquileia. Prehistoria – Architettura – ... (vgl. oben S. 355) 175–200. 14 Abb. – 10 Sarkophagfragmente aus dem 4. u. 5. Jh. A. Gr.

Patrizia Gabrielli Piani, *La cornice a girali d'acanto nell'aula teodoriana sud di Aquileia.* Mem. Stor. Foroginliesi 62 (1982) 23–34. Mit 8 Abb. – Frühchristliche Deckenmosaike mit Tierdarstellungen. A. Gr.

Paola Lopreato, *I pesi ageminati del museo di Aquileia e il sistema ponderale bizantino.* I musei di Aquileia. Arti applicate – Ceramica – ... (vgl. oben S. 355) 71–102. Mit 2 Taf., 1 Tab. 18 Abb. – 16 Kleingewichte aus Blei und Bronze aus spätant., byz. Zeit. Museumserwerbung. A. Gr.

Franca Maselli Scotti, *La ceramica ad Aquileia. Il vasellame da Mensa.* I musei di Aquileia. Arti applicate – Ceramica – ... (vgl. oben S. 355) 39–69. Mit 2 Taf., 4 Abb. – Nordafrikanische Terra Sigillata des 4. und 5. Jh. A. Gr.

G. Cuscito, *La basilica paleocristiana di Iesolo.* Aquileia, Associaz. nazionale 1983. 78 S., 30 Taf. – Bespr. von **A. Ferrua,** La civ. cattol. 30 (1983) 330–331; von **Bruna Forlati Tamaro,** Atti e Mem. Soc. istriana archeol. e stor. patria N. S. 31 (83) (1983) 331–332. H. P.

H. P. L'Orange, H. Torp, *Il tempietto longobardo di Cividale. La scultura in stucco e in pietra del tempietto.* (Vgl. oben S. 196.) – Bespr. von **B. Brenk,** Zeitschr. Schweiz. Archäol. u. Kunstgesch. 40 (1983) 215 f. O. F.

Mara Bonfioli, *Tre arcate marmoree protobizantine a Lison di Portogruaro.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 506.) – Rec. de **Lydie Hadermann-Misguich,** Antiqu. Class. 52 (1983) 600–602; de **A. Wankenne,** Et. Classiques 51 (1983) 291–292. A. F.

Corpus der Kapitelle der Kirche von S. Marco zu Venedig. Unter Mitarbeit von **J. Kramer** u. **U. Peschlow** hrsg. von **F. W. Deichmann.** (Vgl. oben S. 196) – Bespr. von **L. A. Ling,** Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 225. A. H.

V. Galliazzo, *I cavalli di San Marco.* Treviso Canova 1982. XII, 261 S., mit 164 Abb., 20 Taf. A. Gr.

Irina Andreescu-Treadgold, *Floor Mosaics in Torcello: Byzantine or Western?.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N.C. 1983) 11. R.B.

La Chiesetta protocristiana di San Zeno in Costabissara. A cura del gruppo archeologico dei Cercatori Bissari Costabissara Vicenza. Ohne Ort und Jahr. 15 S., mit 3 Abb. – Kurzbericht. A. Gr.

Claudia Nauerth, *Das Bildprogramm des Brescia-Kastens.* Dielheimer Bl. z. Alt. Test. u. seiner Rezept. i.d. alten Kirche 18 (1984) 3–19. 7 Abb. – Die Lipsanothek von Brescia aus der 2. Hälfte des 4. Jh. gehört zu den bekanntesten Elfenbeinarbeiten frühchristl. Kleinkunst. Vorstellung und Ikonographie des Bildprogramms. A. Gr.

F. Rebecchi, *Sepolcreti tardo-antichi a occidente di Mutina, alcune considerazioni urbanistiche.* Miscellanea di studi archeologici e di antichità I (vgl. oben S. 355) 119–144. Mit 10 Abb. – Grabanlagen und Sarkophage des 4.–6. Jh. aus der Umbegung von Modena. A. Gr.

C. Franzoni, *Stucchi altomedievali del museo di Canossa.* Miscellanea di studi archeologici e di antichità I (vgl. oben S. 355) 145–158. Mit 4 Taf. – Stuckbruchstücke aus dem 6. Jh. und später. A. Gr.

F. Martelli, *Bologna nel 544 fra Goti e Bizantini.* Carrobbia 9 (1983) 257–261. – Langobardische Fibelfunde und mittelalt. Turm mit einem Fundament aus byz. Zeit. A. Gr.

R. Sörries, *Die Bilder der Orthodoxen im Kampf gegen den Arianismus.* Eine Apologie der orthodoxen Christologie und Trinitätslehre gegenüber der arianischen Häresie, dargestellt an den ravennatischen Mosaiken und Bildern des 6. Jahrhunderts. Zugleich ein Beitrag zum Verständnis des germanischen Homöertums. – Vgl. oben S. 419. A. H.

B. Brenk, *Welchen Text illustrieren die Evangelisten in den Mosaiken von S. Vitale in Ravenna?* Frühmittelalt. Studien 16 (1982) 19–24, 1 Taf. H. P.

B. Bagatti, *Il significato della cena nel mosaico di S. Apollinare Nuovo in Ravenna.* Felix Rav. 4. ser. fasc. 1/2 (1980) 89–94. Mit 1 Abb. – Die Darstellung des Abendmahles ist (wegen der Fische auf dem Tisch) keine, sondern eine Darstellung der ‚cena pura' im Sinne der Arianer, die das von den Juden haben! – Warum wurde eigentlich das Ravenna-Werk von F. W. Deichmann nicht konsultiert? O. F.

Adele Coscarella, *Lucerne fittili tardo-antiche da Classe (Campagna di scavo 1979).* Felix Rav. 4. ser. fasc. 1/2 (1980) 57–88. Mit 18 Abb. O. F.

Ravenna e il porto di Classe. Venti anni di ricerche archeologiche tra Ravenna e Classe a cura di **Giovanna Bermond Montanari.** Bologna, University Press 1983. 256 S., mit zahlr. Abb. und Taf. i. Text. – Das Buch enthält folgende Beiträge: **G. A. Mansuelli,** *Le fonti antiche per i problemi urbanistici* (S. 14–17, mit 1 Karte); **Giovanna Bermond Montanari,** *Topografia di Ravenna e Classe* (S. 18–22); **Raffaella Farioli Campanati,** *Edifici paleocristiani di Classe: Stato attuale delle ricerche e problemi* (S. 23–51, mit 26 Abb., 1 Plan); **Maria Grazia Maioli,** *Ravenna, piazza Arcivescovado, nuova sede della Banca Popolare, domus romana* (S. 55–59, mit 3 Taf.); **Maria Grazia Maioli, Giovanna Bermond Montanari, S. Gelichi,** *I ritrovamenti nella zona di Classe* (S. 60–64, mit 3 Abb., 1 Plan); **Maria Grazia Maioli,** *Classe, podere Chiavichetta, zona portuale* (S. 65–78, mit 13 Abb., 1 Plan); **Giuliana Guidoni Guidi,** *La Cisterna dell'edificio 2 ed il suo riempimento* (S. 79–84, mit 9 Abb., 1 Plan); **Giovanna Bermond Montanari,** *Presentazione del materiale* (S. 85–112, mit 3 Taf., 12 Abb.); **Maria Grazia Maioli,** *La ceramica invetriata* (S. 113–117, mit 2 Abb.); **Fabrizia Fiumi, Luciana Prati,** *Note sulla ceramica comune* (S. 118–126, mit Abb.); **S. Gelichi,** *Ceramica grezza altomedievale* (S. 127–129, mit Abb.); **Maria Luisa Stoppioni Piccoli,** *Le anfore* (S. 130–146, mit Taf. und Abb.); **F. Berti,** *Lucerne* (S. 147–154, mit 2 Taf.); **Adele Coscarella,** *Lucerne di „tipo mediterraneo" o „africano"* (S. 155–165, mit Abb.); **Renata Curina,** *Vetri* (S. 166–174, mit Abb.); **Maria Grazia Maioli,** *Pasta vitrea* (S. 175, mit 3 Abb.); **S. Gelichi,** *La pietra ollare* (S. 176–177, mit 1 Taf.); **Simonetta Minguzzi,** *I mortai* (S. 178–179, mit 3 Abb.); **Giuliana Guidoni Guidi,** *Oggetti in metallo* (S. 180–191, mit Abb.); dies., *Manufatti in osso e legno* (S. 192–195, mit Abb.); **Simonetta Minguzzi,** *Oreficeria* (S. 196–199, mit Abb.); dies., *Le gemme incise* (S. 200–201, mit 4 Abb.); **Giuliana Guidoni Guidi,** *Ambre Lavorate* (S. 202–203, mit Abb.); **Renata Curina,** *Le monete* (S. 204–214, mit 6 Taf.). Ein Großteil der Münzen aus spätant. Zeit. **Maria Teresa Pellicioni,** *Tipologia dei bolli laterizi ravennati* (S. 215–237, mit 6 Taf., Tab.); **G. Fiaccadori,** *I frammenti iscritti* (S. 238–241, mit 2 Tab.); **M. Danesi,** *Bibliografia su Ravenna e territorio* (S. 242–256). A. Gr.

Maria Grazia Maioli, *Classe: campagna di scavo 1978. Relazione preliminare.* Felix Rav. 4. ser. fasc. 1/2 (1980) 7–23. Mit 8 Abb. – Zwei Phasen der Bebauung: 5. und 6. Jh.; noch nichts Älteres. O. F.

Maria Grazia Maioli, *Classe, podere Chiavichetta: campagna di scavo 1979.* Felix Ravenna 4. ser. fasc. 1/2

(1980) 25–31. Mit 1 Plan. – Häuser mit Geschäftslokalen, gepflasterte Straße: alles 5. und 6. Jh. Eine Münze des 8. Jh. im Straßenpflaster gibt ein letztes Datum. O. F.

Gabriele Kopp-Schmidt, *Die Dekorationen des Ostportales am Pisaner Baptisterium.* Münchener Jb. der bildenden Kunst 34 (1983) 25–58. Mit 29 Abb. – Die Skulpturenanalyse der Verf. weist Vorbilder antiker, byz. Provenienz unterschiedlichen Medien nach. A. Gr.

Valeria Purcaro, *Osservazioni sulla „Porta Augustea" di Fano (pres. dal Corrisp. A. Stucchi).* Lincei, Rendiconti murali Serie 8, 37 (1982) 141–154. Mit 4 Abb., 1 Faltplan. – Neuaufnahme der „Porta Augustea", auf deren Attikusfries eine postmortale Weihinschrift für Konstantin angebracht wurde. A. Gr.

A. de Benedittis, F. de Rosa, *Risultati dell'analisi chimica e cristallografica effettuata su tre campioni prelevati dall'Arco di Augusto in Fano, e dal rivestimento della facciata della chiesa di S. Michele.* Appendice. Lincei Rendiconti murali Serie 8, 37 (1982) 155–158. Mit 1 Tab., 4 Taf. A. Gr.

R. d'Ilario, *L'elmo longobardo di Monte Pagano.* Roseto degli Abruzzi 1983. 36 S., mit 8 Taf. A. Gr.

Mara Bonfioli, *Un importante restauro: l'icona del duomo di Spoleto.* Spoletium 27 (1982) 35–38, mit 2 Abb. A. H.

A. Nestori, *Monumentum Fl. Eusebii fatto Ecclesia S. Eusebii presso Ronciglione.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 523.) – Bespr. von **Roberta Budriesi,** Felix Rav. 4. ser. fasc. 1/2 (1980) 194–196. O. F.

Ch. B. McClendon, *An Early Funerary Portrait from the Medieval Abbey at Farfa.* Gesta 22, 1 (1983) 13–26. Mit 12 Abb. – Das aus dem Kloster von Farfa stammende Fresko datiert Verf. auf Grund stilistischer Merkmale und historischer Hinweise in das späte 8. Jh. In der künstlerischen Ausgestaltung finden sich enge Beziehungen zu anderen Werken in Mittelitalien und Gebieten nördlich der Alpen. A. Gr.

H. Brandenburg, *Überlegungen zu Ursprung und Entstehung der Katakomben Roms.* Vivarium (vgl. oben S. 353) 11–49, mit 26 Abb., Taf. 1–4. – In Wiederaufnahme eines schon früher geäußerten Gedankens (Vgl. B. Z. 66 [1973] 412–414.) zeigt Verf. die seit dem 2. Jh. im römischen Sepulkralwesen zu beobachtende Tendenz, unterirdische Grabkammern und für Bestattung eingerichtete Gänge anzulegen bzw. vorhandene derartige Anlagen für Bestattungen zu benutzen. Dabei erhalten die christl. Hypogäen entsprechend den Anforderungen der christl. Glaubensgemeinschaft eine besondere Ausformung. A. H.

H. A. Stützer, *Die Kunst der römischen Katakomben.* [DuMont Taschenb., 141.] Köln 1983. 3 Bl., 174 S. mit 62 Abb. – Führer. A. Gr.

J. Fink, *Bildfrömmigkeit und Bekenntnis. Das Alte Testament, Herakles und die Herrlichkeit Christi an der Via Latina in Rom.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 509.) – Bespr. von **Renate Pillinger,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 104–106. A. H.

D. H. Wright, *Pagan Theology in the Via Latina Catacomb.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 69–71. R. B.

Elena Conde Guerri, *Los „fossores" de Roma paleocristiana.* (Vgl. oben S. 198.) – Bespr. von **Roberta Budriesi,** Felix Rav. 4. ser. fasc. 1/2 (1980) 191–193. O. F.

R. Krautheimer, *Rome. Profile of a City, 312–1308.* (Vgl. oben 198.) – Bespr. von **R. Turcan,** Rev. de l'hist. des relig. 200 (1983) 415–418; von **N. Purcell,** Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 210–211. A. H.

H. Brandenburg, *Roms frühchristliche Basiliken des 4. Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 534.) – Bespr. von **K. Onasch,** Theol. Litztg. 109 (1984) 51. A. H.

P. J. Nordhagen, *The ‚Cross under Arch' motif in early medieval art and its origin.* Acta ad Arch. et Ist. Hist. Pert. 3 (1983) 1–9. Mit 3 Abb. – Verf. weist nach, daß das Motiv ‚Cross under Arch' auf frühmittelalterlichen stadtröm. Denkmälern auf einen byzantinischen Prototyp zurückgeführt werden kann. A. Gr.

Liliana Barroero, A. Conti, A. M. Racheli, M. Serio, *Via dei Fori Imperiali, la zona archeologica di Roma: urbanistica beni artistici e politica culturale.* Introduzione di **G. Gullini.** Rom, Marsilia Ed. SpA in Venezia 1983. XIV, 307 S., mit zahlr. Abb. u. Photos i. Text. A. Gr.

F. Guidobaldi, Alessandra Guiglia Guidobaldi, *Pavimenti marmorei di Roma dal IV al IX secolo.* [Studi di Antichità Cristiana pubblicati a cura del Pontificio Istituto di Archeol. Cristiana, 36.] Roma, Città del Vaticano. Pontificio Ist. di Archeol. Crist. 1983. 574 S., mit 162 Abb., 4 Tab., 2 Taf. A. Gr.

Letizia Pani Ermini, *Testimonianze archeologiche di monasteri a Roma nell'Alto Medioevo* (cf. sopra, p. 426.) – Sui monasteri greco-orientali di S. Anastasio e S. Saba. E. F.

F. M. Clover, *The Foundation or Re-Foundation of Rome's S. Agata dei Goti.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ. N. C. 1983) 32–33. R. B.

Margherita Cecchelli Trinci, *La chiesa di S. Agata in fundo Lardario e il cimitero dei SS. Processo e Martiniano. Note sulla topografia delle due Aurelie.* Quad. Ist. Arch. Storia Ant. (Chieti) 1 (1980 [1982]) 85–112. Mit 3 Taf. M. K.

T. V. Buttrey, *The Dates of the Arches of „Diocletian" and Constantine.* Historia 32 (1983) 375–383. – Auseinandersetzung mit **L. Richardson,** *The Date and Program of the Arch of Constantine.* (Vgl. B. Z. 70 [1977] 552.) – „The conventional date of the Arch of Constantine, AD 315-6, is correct. The conventional date of the so-called „Arch of Diocletian", AD 303-4, is too late by ten years." A. H.

A. Morone, *Il castello di Torrocolo (Cervaro-Frosinone).* Museo Civico. Pontecorvo 1 (Pontecorvo 1979) 42–51, mit 4 Abb., 3 Taf. – Das Kastell um ca. 1067 errichtet mit Magazinen, Zisterne und einer kleinen Kirche (Keramikfunde) war eine der zahlr. Fluchtburgen die zu dieser Zeit in der Umgebung von S. Benedetto errichtet wurden. A. Gr.

C. Ceschi, *S. Stefano Rotondo.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 508.) – Bespr. von **A. Ferrua,** La civ. cattol. 30 (1983) 408–410. H. P.

J. Osborne, *Early medieval wall-painting in the church of San Clemente, Rome. The Libertinus cycle and its date.* Journ. of Warburg and Courtauld instit. 45 (1982) 182–185. H. P.

K. D. Dorsch, *Zur Malerei im vorderen Kammerteil des Clodius-Hermes-Grabes unter S. Sebastiano, Rom.* Röm. Quartalschr. 78 (1983) 145–177. Mit 14 Abb. und einem Anhang (164 ff.): „möglichst vollständig(e)" Liste der „Papageiendarstellungen der griechisch-römischen Malerei und Mosaikkunst". Bestätigung der seit 1934 (F. Wirth) allgemein angenommenen Datierung in antoninische Zeit. O. F.

Elisabeth Jastrzebowska, *Untersuchungen zum christlichen Totenmahl aufgrund der Monumente des 3. und 4. Jahrhunderts unter der Basilika des Hl. Sebastian in Rom.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 509.) – Bespr. von **J. A. North,** Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 173–174. A. H.

Gisela Jeremias, *Die Holztür der Basilika S. Sabina* in Rom. (Vgl. oben S. 198.) – Bespr. von **B. Brenk,** Bonner Jahrb. 182 (1982) 689–691 und von **Wanda Frattina Gaddoni,** Felix Rav. 4. ser. fasc. 1/2 (1980) 201–203. O. F.

G. Muratore (Hrsg.), *La Nave di Pietra. Storia architettura e archeologia dell isola Tiberina.* Rom, Electra Ed. 1983. 120 S., mit 97 teils farb. Abb. – Unter Berücksichtigung archäologischer Funde wird architektonische Entwicklung der Tiber-Insel von römischer Zeit bis heute dargestellt. A. Gr.

J. Osborne, *The Tomb of Alfanus in S. Maria in Cosmedin, Rome, and its Place in the Tradition of Roman Funerary Monuments.* Papers Brit. School at Rome 51 (1983) 240–247. 3 Abb. – Mit Hilfe der Inschrift datiert Verf. das Grabmonument in das Jahr 1123. Obwohl das Monument in eine feste Tradition eingebunden ist, zeigt es in seinem Stil auch neue Elemente, die ihm bei den mittelalterlichen röm. Grabanlagen einen besonderen Platz zuweisen. A. Gr.

L. Reekmans, *Generosa,* cimetière paléochrétien dans les environs de Rome. Dict. Hist. Géogr. Ecclés., fasc. 115–116 (1983) 357–359. A. H.

A. Andrén, *Capri, from the Stone Age to the Tourist Age.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 262.) – Bespr. von **B. Stenuit,** Ét. Class. 51 (1983) 369. A. Gr.

Pina Belli d'Elia et al., *La Puglia fra Bisanzio e l'Occidente.* Milano, 1980. 431 S. 64 Farb- u. 461 Schwarz-Weiß-Abb. – Bespr. von **Ann Wharton Epstein,** Art Bull. 65 (1983) 503–505. O. F.

G. A. Spedicato, *Testimonianze sul monastero italo-greco di Santa Maria di Cerrate (presso Lecce).* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 249–261. – Ignota è l'epoca esatta della sua fondazione; le testimonianze in documenti e in codici iniziano dal sec. XII. Il monastero cadde in rovina nel sec. XVI; la chiesa fu saccheggiata dai Turchi nel settembre 1711. E. F.

Elisabetta Navari-Padroni, *I resti scheletrici delle tombe altomedievali di Merine.* Studi di Antiquità 2 (1982) 183–187. A. Gr.

Cosima d'Angela, *Un sepolcreto altomedievale a Merine (Lecce).* Studi di Antiquità 2 (1982) 175–182. 10 Taf. – 7 Gräber aus dem 7. Jh. mit Fibel- und Messerbeigaben. A. Gr.

M. Rotili, *Arte bizantina in Calabria e in Basilicata.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 234.) – Bespr. von **Ann Wharton Epstein,** Art. Bull. 65 (1983) 503–505; von **V. Bracco,** Klearchos 89–92 (1981) 127–130. O. F.

B. Cappelli, *Per Celimarro nella valle del Coscile.* Magna Graecia 18, 7–8 (1983) 10–11, mit 1 Abb. – Bleikreuz aus dem 8. Jh. (?). A. Gr.

R. J. Buck, A. M. Small, *Excavations at San Giovanni, 1982.* Class. Views 27 (1983) 187–193. Mit 2 Abb. – Grabungsbericht über eine röm. Villa bei Potenza aus der ersten Hälfte des 4. Jh. Nach ihrer Zerstörung (zwischen 350–400) wieder aufgebaut. A. Gr.

E. Zinzi, *Per una ricerca sulla scultura fra tardoantico ed altomedioevo in Calabria.* Klearchos 81–84 (1979) 109–167. Mit 17 Abb. A. Gr.

Sebastiana Lagona, *La Sicilia tardo-antica e bizantina.* Felix Rav. 4 ser. fasc. 1/2 (1980) 111–130. Mit 5 Abb. O. F.

Gina Fasoli, *Le città Siciliane tra Vandali, Goti e Bizantini.* Felix Rav. 4. ser. fasc. 1/2 (1980) 95–110. O. F.

E. de Mira, *Agrigento paleocristiana e bizantina.* Felix Rav. 4. ser. fasc. 1/2 (1980) 131–171. Mit 28 Abb. – Nekropolen, Kirchen, Kapellen und Kleinfunde. O. F.

L. Trizzino, *La basilica bizantina di S. Gregorio Agrigentino nel tempio della Concordia.* Felix Rav. 4. ser. fasc. 1/2 (1980) 172–188. Mit 2 Abb. – Der Umbau erfolgte am Ende des 6. Jh., der rekonstruierte Grundriß ist freilich für diese Zeit überraschend. O. F.

E. Esposito, *Laos.* Una città della Magna Grecia. Cosenza, Ed. Pellegrini 1978. 1 Bl. 77 S. 8 Taf. – Kurzführer. A. Gr.

M. J. Johnson, *The Royal View at Cefalù: A Note on the Choice of Subjects and their Arrangement in the mosaics of Norman Sicily.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 12–13. R. B.

Simonetta Angiolillo, *Sardinia (Mosaici antichi in Italia).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 235.) – Bespr. von **R. Hanoune,** Bull. ass. ét. mosaïques ant. 9 (1983) 61–62. A. Gr.

Obras publicas en la Hispania Romana. Madrid, Mus. Nacional Arqueol. 1980. 83 S., Zeichnungen und Abb. im Text. – Allgemeine Darstellung röm. Straßen, Brücken, Befestigungsanlagen auch aus spätantiker Zeit. A. Gr.

Carmen Fernandez Ochoa, *Asturias en la Epoca romana.* [Monografias Arqueologicas, 1.] Madrid, Depart. de Prehistoria y Archeol. Univ. Autonoma de Madrid 1982. 456 S., mit zahlr. Abb. und Tab. i. Text. – Mit besonderer Berücksichtigung der archäol. Funde wird ein Gesamtbild der geschichtlichen Entwicklung Asturiens in röm. Zeit bis in die Spätantike gegeben. Einen Schwerpunkt der Untersuchung bildet dabei die Topographie. A. Gr.

T. M. Perez, *Epigrafía y numismática de Astorga romana y su entorno.* [Acta Salamanticensia, 134.] Salamanca, Ed. Univ. Salamanca 1982. 294 S., 59 Taf. i. epigr. Teil 21 Taf. – Zu Inschriften und Münzfunden auch aus spätantiker Zeit. A. Gr.

J. M. Blázquez, T. Ortego, *Mosaicos Romanos de Soria.* [Corpus de Mosaicos de España, 6.] Madrid 1983. 106 S., mit 22 Abb., 38 z. T. farb. Taf. – Es werden auch Mosaikfunde des 4. und 5. Jh. genannt. A. G.

R. A. Ruiz, *Panorama de la arqueologia medieval de los valles alto y medio del Vinalopo.* Lucentium 2 (1983) 349–383. Mit 8 Abb. A. Gr.

J. Alonso, *Tartesos (tres mil años de enigma).* Granada, Ed. Roasa S. L. 1983. 262 S., 1 Taf., 33 Pläne, dav. 10 farb. 25 Photos. A. Gr.

C. Aguarod Otal, A. Mostalac Carvillo, *Notas arqueológicas sobre un nuevo yacimiento romano en Farasdues (Zaragoza).* Caesaraugusta 57–58 (1983) 141–170. Mit 4 Taf. – Auch Sigillatafunde aus dem 4. Jh. A. Gr.

X. Barral i Altet, *Els mosaics de paviment medievals a Catalunja.* [Art romanic, 10.] Barcelona Artestudi 1979. 230 S. 160 Abb. 8 Farbtaf. – Bespr. von **Raffaela Farioli,** Bull. ass. ét. mosaiques ant. 9 (1983) 50. A. Gr.

J. Alarcão u. a., *Fouilles de Conimbriga, 7. Trouvailles diverses. Conclusions générales.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 527.) – Bespr. von **M. Vanderhoeven,** Latomus 42 (1983) 729–730; von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 572. A. H.

C. IKONOGRAPHIE. SYMBOLIK. TECHNIK

A. Grabar, *Christian iconography. A study of its origins.* Transl. from the French. London, Routledge & Kegan Paul 1980. 174 S., 202 Taf. H. P.

H. Sachs – E. Badstübner – H. Neumann, *Christliche Ikonographie in Stichworten.* Leipzig, Koehler & Amelang 1980. 384 S. H. P.

Chr. Walter, *Art and Ritual of the Byzantine Church.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 412.) – Bespr. von **G. Galavaris,** B. Z. 77 (1984) 315–317. A. H.

W. Nyssen, *Irdisch hab ich dich gewollt.* Beiträge zur Denk- und Bildform der christlichen Frühe. [Occidens, 6.] Trier, Spee-Verlag 1982. 295 S., zahlr. Abb. – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 77–78. A. H.

G. Ruzsa, *Ikonok könyve. A nemzeti és helyi iskolák a bizánci és posztbizánci ikonfestészetben* (Buch der Ikonen. Die nationalen u. lokalen Schulen in der byz. u. postbyz. Ikonenmalerei.) Budapest, Képzömüvészeti Alap Kiadóvállalata 1981. 269 S., mit 155 Farbtaf. – Bespr. von **Th. v. Bogyay,** Südostforsch. 42 (1983) 508–509. A. H.

L. Uspenskij, *Iskusstvo russkoj cerkvi. Ikonopis* (Die Kunst der russischen Kirche. Ikonographie.) Žurnal Moskov. patriarchii 1983, Hf. 9, 8. 73–76; Hf. 11, S. 73–77. Mit 2 Abb. I. D.

C. Savinkov, *Une forme de la mémoire chrétienne: l'icône, espace fonctionnel, signifiant, présent.* Vol. 1: L'icône et l'orthodoxie. Vol. 2: La forme de l'icône. Vol. 3: Typologie des icônes canoniques. Vol. 4: Notes et bibliographie. (Diss.) Paris, Univ. Francois Rabelais, Départ. de Sociologie 1980. 228; 51; 43 Schreibmaschinenseiten. H. P.

L. Kretzenbacher, *Wortbegründetes Typologie-Denken auf mittelalterlichen Bildwerken.* Zur Ecclesia-Synagoga-Asasel (Sündenbock-)-Szenerie unter dem „Lebenden Kreuz" des Meisters Thomas von Villach, um 1475. [Bayer Akademie d. Wiss. Philos.-histor. Kl., 1983, 3.] München, Verlag d. Bayer. Akademie d. Wiss. 1983. 58 S., 1 Bl., mit 7 Abb. i. Text, 10 Taf. A. H.

Ellen C. Schwartz, *The Persistence of Linearity in Thirteenth Century Balkan Painting.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 30. R. B.

Maria Konstantudake-Kitromelidu, *Οἱ Κρητικοὶ ζωγράφοι καὶ τὸ κοινό τους: ἡ ἀντιμετώπιση τῆς τέχνης τους στὴ Βενετοκρατία.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 49. – Untersuchung von Aufträgen an kretische Maler des 16. Jhs. sowie anderer Dokumente zeigt, daß im Gegensatz zum 15. Jh. eine gewisse Freiheit gewährt wird, die auf dem Einfluß der Venezianer zurückzuführen ist. A. H.

Helga Kaiser-Minn, *Die Erschaffung des Menschen auf den spätantiken Monumenten des 3. und 4. Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 513.) – Bespr. von **Ursula Schubert,** Theol. Rev. 79 (1983) 212–214; von **G. Ristow,** Gnomon 55 (1983) 450–453. A. H.

L. Müller, *Das Weihnachtsbild der Ostkirche.* Quatember 47 (1983) 206–213, mit 1 Abb. – Zur Rolle Mariens. A. H.

L. Müller, *Die ostkirchliche Ikone zum Fest der Erscheinung des Herrn.* Quatember 47 (1983) 2–10, mit 1 Abb. A. H.

A. Cutler, *Typical Trimorphon or Deviant Deesis? A Problem in Middle Byzantine Art and Literature.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 20–21. R. B.

Tania Velmans, *L'image de la Déisis dans les églises de Géorgie et dans le veste du monde byzantin.* Cah. Arch. 31 (1983) 129–173. Mit 49 Abb. – Der Beitrag ist der zweite Teil über die Darstellung der Deesis (vgl. B. Z. 75 [1982] 528). A. Gr.

E. Chr. Suttner, *Das Fürbittgebet der Heiligen.* Der christl. Osten 38 (1983) 166–167, mit 1 Abb. – Zur Deesis-Szene. A. H.

F. W. Deichmann, *Zur Erscheinung des Sternes von Bethlehem.* Vivarium (vgl. oben S. 352) 98–106. – Verf. untersucht die Frage, wie der ursprünglich allein zur Magierszene gehörende Stern Bestandteil der Darstellung der Geburt des Herrn und inwieweit die Form des Sterns von Bethlehem zum Zeichen Christi geworden ist. Im Anhang ein Exkurs: *Sind die sechs- und achtstrahligen Sterne Christogramme?* A. H.

A. Grabar, *Sur plusieurs images insolites du Christ dans le psautier Chloudov.* Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ.

10 (1980–1981) 11–16. Mit Taf. 1–2. – Auferstehung; Gott straft die Ungerechten (Ps. 58, 6); Fußwaschung der Apostel. M.K.

Ph. Le Maitre, *Image du Christi, image de l'empereur. L'exemple du culte du saint Sauveur sous Louis le Pieux.* Rev. d'Histoire de l'Eglise de France, juill-déc. 1982, 201–212. A.H.

F. O. Büttner, *Imitatio pietatis. Motive der christlichen Ikonographie als Modelle zur Verähnlichung.* Berlin, Gebr. Mann 1983. 289 S., 219 Abb. A.Gr.

Ph. Verdier, *Le Couronnement de la Vierge. Les origines et les premiers développements d'un thème iconographique.* Montréal/Paris, Instit. d'Et. médiév. Albert-le Grand/Vrin 1980. 280 S., mit 87 Taf. – Bespr. von **Jacqueline Lafontaine-Dosogne,** Cah. de civil. médiév. 26 (1983) 381–383; von **J. D. Breckenridge,** Speculum 57 (1982) 673–676. A.H.

K. E. Tsures, *Θεοτόκος, τεῖχος ἀπροσμάχητον, Α'.* Mit engl. Zsfg. 'Αρχαιολ. 'Αναλ. ἐξ 'Αθηνῶν 14 (1981) 272–275. Mit 1 Abb. – Die Bezeichnung der Panaghia als „Turm", „Wall" u. ä. läßt sich ikonographisch auf einem hyperpyron des Michael VIII. Palaiologos nachweisen, das die Muttergottes auf der Stadtmauer K/pels zeigt. M.K.

L. Brubaker, *Chairete.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 240–241, mit 1 Abb. A.H.

Karoline Kreidl-Papadopoulos, *Koimesis.* Reallexikon zur byz. Kunst IV, Liefg. 25 (1982) und 26 (1984), 136–182. A.H.

J. M. Huskinson, *Concordia Apostolorum. Christian Propaganda at Rome in the Fourth and Fifth Centuries.* (Vgl. B. Z. 76 (1983) 514.) – Bespr. von **S. I. Jos Janssens,** Riv. archéol. cr. 59 (1983) 222–224. A.Gr.

N. Ovčarov, *Kŭm ikonografijata na njakoi svetci prez X–XIV v.* (Sur l'iconographie de certains saints pendant les Xe–XIVe s.) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 24, Hf. 2 (1982) 43–50. Mit 3 Abb. – Primitive Abbildungen mit griechischen orthographisch fehlerhaft geschriebenen Inschriften. I.D.

P. Lemerle, *Notes sur les plus anciennes représentations de Saint Démétrius.* Δελτίον Χριστ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 10 (1980–1981) 1–10. M.K.

Agape Karakatsane, *Κάποιες παρατηρήσεις γιὰ τὶς σκηνὲς μαρτυρίων στὶς βυζαντινὲς ἐκκλησίες.* (Mit engl. Zsfg.) Δελτίον Χριστ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 10 (1980–1981) 161–164. – Die Szenen haben, wie auch die Texte lehren (Eusebios, Johannes von Damaskos, Photios u. a.), vor allem pädagogischen Charakter. M.K.

Fairy v. Lilienfeld, *„Frau Weisheit" – in byzantinischen und karolingischen Quellen des 9. Jahrhunderts – allegorische Personifikation, Hypostase oder Typos?* Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern ... (vgl. oben S. 358) 146–186. H.P.

R. E. Reynolds, *Image and Text: The Liturgy of Clerical Ordination in Early Medieval Art.* Gesta 22, 1 (1983) 27–38. Mit 18 Abb. A.Gr.

F. van der Meer, *Images d'évêques dans l'antiquité chrétienne.* Episcopale munus. Recueil d'études sur le ministère épiscopal offertes en hommage à J. Gijsen (Assen, Van Gorcum 1982) 439–459. Mit 2 Tf. R.S.

E. Chr. Suttner, *Das Evangelium in Farbe – Glaubensverkündigung durch Ikonen.* Regensburg, F. Pustet 1982. 152 S., mit 32 Abb. – Bespr. von **A. Papas,** Θεολογία 54 (1983) 604–605. A.H.

M. van Esbroeck, *Bild und Begriff in der Transitus-Literatur, der Palmbaum und der Tempel.* Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern ... (vgl. oben S. 358) 333–351. H.P.

T. Špidlík, *Tempel und Bild.* Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern ... (vgl. oben S. 358) 353–360. H.P.

V. H. Elbern, *Plastische Kreuzkompositionen an mittelalterlichen Sakralbauten Armeniens und ihr ikonologisches Verständnis.* Oriens Christ. 67 (1983) 167–184, mit 8 Abb. – „Der wichtigste Aspekt im Verständnis der christlichen Botschaft ist für die armenische Kirche offenbar das Kreuz und sein Kult gewesen ... Im Gegensatz zur byzantinischen Kirche ... hat die armenische Kirche weniger den Bilderkult gepflegt als den des Hl. Kreuzes." A.H.

G. Demetrokalles, *Παλαιοχριστιανικοὶ καὶ βυζαντινοὶ μαίανδροι.* Athen, Γρηγόρη 1982. 541 S. H.P.

F. Kämpfer, *Das russische Herrscherbild von den Anfängen bis zu Peter dem Großen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 515.) – Bespr. von **E. Donnert,** Zeitschr. f. Slawistik 28 (1983) 798–799; von **M. I.,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 308. A.H.

P. Maser, *Sonne und Mond. Exegetische Erwägungen zum Fortleben der spätantik-jüdischen in der frühchristlichen Kultur.* Kairos 25 (1983) 41–67. – Die Analyse der alttestamentl. Texte, der spätantik-jüdischen Tradition und des Neuen Testaments zeigt, daß Sonne und Mond dort in der Verkündigung vom Ende der Zeiten einen festen Platz haben. Diese Vorstellungen haben auf den Bereich der Kunst in Judentum und Christentum eingewirkt. Der Versuch, das ikonographische Motiv von Sonne und Mond in der frühchristl. Kunst aus dem Kaiserkult und der Sol Invictus-Verehrung zu erklären muß demgegenüber als gescheitert angesehen werden. A. H.

K. Hauck, *Dioskuren in Bildzeugnissen des Nordens vom 5. bis zum 7. Jh.* Zur Ikonologie der Goldbrakteaten, XXVIII. Jahrb. Röm.-German. Zentralmus. Mainz 30 (1983) 435–464. Mit 27 Abb. i. Text u. Taf. 93–106. – Konstantinische Münzen wurden als Material und als Vorbild verwendet. O. F.

J. M. C. Toynbee, *Tierwelt der Antike.* [Kulturgeschichte der Ant. Welt, 17.] Mainz, von Zabern 1983. XV, 489 S., mit 144 teils farb. Abb. – Die hier vorgelegte Ausgabe wurde von **Maria R.-Alföldi** und **D. Misslbeck** übersetzt; ihr liegt die Originalausgabe von 1973 (Animals in Roman Life und Art) zugrunde. (Vgl. B. Z. 67 [1974] 291). A. Gr.

M. Lurker, *Der Hund als Symboltier für den Übergang vom Diesseits in das Jenseits.* Zeitschr. f. Relig.- u. Geistesgesch. 35 (1983) 132–144. A. H.

J. E. Latham, *The Religious Symbolism of Salt.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 515.) – Bespr. von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 58 (1983) 591–592. A. H.

N. N., *Περὶ τῆς κατασκευῆς τῶν ἐπὶ ξύλου φορητῶν εἰκόνων.* Ἀρχαιολογία 9 (1983) 74–75. Mit 3 Abb. – Ausschnitte aus dem Buch *Ἔκφρασις τῆς Ὀρθοδόξου Εἰκονογραφίας* von **Ph. Kontoglu** (Athen 1960) (vgl. B. Z. 55 [1962] 192). M. K.

D. Monna, P. Pensabene, P. P. Sodini, *L'identification des marbres: sa nécessité, ses méthodes, ses limites.* Revue de l'Art 60 (1983) 35–46. Mit 27 Abb., davon 8 farbig. O. F.

D. ARCHITEKTUR

A. Kottmann, *Fünftausend Jahre messen und bauen. Planungsverfahren und Maßeinheiten von der Vorzeit bis zum Ende des Barock.* Stuttgart, Hoffmann Verlag 1981. 296 S., mit 87 Abb. und 275 Zeichnungen. – Behandelt auch Maße und Maßverhältnisse bei den Römern. A. Gr.

G. Germann, *Einführung in die Geschichte der Architekturtheorie.* Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1980. 1 Bl., 281 S. A. Gr.

F. Sear, *Roman Architecture.* London, Batsford Academic and Educational Limited 1982. 288 S., 183 Abb. – Ausführliche Darstellung röm. Architekturentwicklung von republikanischer Zeit bis ins 4. Jh. unter besonderer Berücksichtigung literarischer Quellen. A. Gr.

Ch. H. Ericsson, *Roman Architecture Expressed in Sketches by Francesco di Giorgio Martini.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 544.) – Bespr. von **F. P. Fiore,** Journal Soc. Architect. Hist. 42 (1983) 201 f. O. F.

Marilyn J. S. Chiat, *Handbook of Synagogue Architecture.* Chico/Cal., Scholars Press 1982. – Deals with all known synagogue remains in Palestine. R. B.

K. Gamber, *Jüdisches Erbe im Gottesdienst der Christen. Geht die Basilika auf die hellenistische Synagoge zurück?* Röm. Quartalschr. 78 (1983) 178–185. – Die Frage wird kurz und drastisch behandelt: die These mit dem Hinweis auf Lit. von 1869 unterbaut, die archaeologische Diskussion unberücksichtigt gelassen. O. F.

Dale Kinney, *The Iconography of Early Christian Architecture.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 73–74. R. B.

E. Billig, *Spätantike Architekturdarstellungen, 1.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 290.) – Bespr. von **Elisabeth Walde,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 140–141. A. H.

W. Glaser, Monica Stucky (Hrsg.), *Drawings of Great Buildings. Zeichnungen großer Bauten.* Basel, Birkhäuser 1983. 176 S., mit zahlr. Abb. – Der Band enthält 180 Tuschzeichnungen und umfaßt zweieinhalb Jahrtausende Baugeschichte. Mit der Absicht der Verf., bedeutende Baudenkmäler nicht nur dem Spezialisten, sondern auch einem breiteren Leserkreis zugänglich zu machen, wurden auch frühchristliche Basiliken, Babtisterien, Byzantinische Kreuzkuppelkirchen und Zentralbauten erfaßt. A. Gr.

L. Brubaker, *Church, Types of.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 378–382, mit Abb. A.H.

G. Descoeudres, *Die Pastophorien im syro-byzantinischen Osten.* Eine Untersuchung zu architektur- und liturgiegeschichtlichen Problemen. [Schriften zur Geistesgeschichte des östl. Europa, 16.] Wiesbaden, Harrassowitz 1983. XXVI, 220 S., mit 21 Abb. – Wird besprochen. A.Gr.

G. Stanzl, *Längsbau und Zentralbau als Grundthemen der frühchristlichen Architektur.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 516.) – Bespr. von **Th. Ulbert,** B.Z. 77 (1984) 317–318. A.H.

M. Mirabella Roberti, *Architettura paleocristiana da Aquileia all'Istria.* Atti e Mem. Soc. istriana archeol. e stor. patria N. S. 31 (83) (1983) 193–196. – 3.–5. Jh. A.Gr.

G. Demetrokalles, *Οἱ δίκογχοι χριστιανικοί ναοί.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 269.) – Bespr. von **N. L. Phoropulos,** Δωδεκανησιακὰ Χρονικά 9 (1983) 255–259; von **P. Belissariu,** Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 45 (1981–82; ersch. 1984) 613–616. M.K.

P. Grossmann, *Die zweischaligen spätantiken Vierkonchenbauten in Ägypten und ihre Beziehung zu den gleichartigen Bauten in Europa und Kleinasien.* Das römisch-byzantinische Ägypten (vgl. oben S. 103) 167–173. Mit 4 Abb. Taf. 33,1. – Zusammenstellung der bisher bekannt gewordenen Tetrakonchoi und eine neue Rekonstruktion der Sophienkirche von Adrianopel. P.Gr.

H. L. Nickel, *Osteuropäische Baukunst des Mittelalters.* Leipzig, Ed. Leipzig 1981. 210 S. H.P.

G. A. Prokopiu, *Ὁ κοσμολογικὸς συμβολισμὸς στὴν ἀρχιτεκτονικὴ τοῦ βυζαντινοῦ ναοῦ.* Διατριβή. Athen 1981. 256 S., 11 Farbtaf., 115 Abb., 1 Bl., 4 Falttaf. A.H.

A. Khatchatrian, *Origine et typologie des baptistères paléochrétiens.* Mulhouse, Centre d. culture chrétienne 1982. 130 S. – Bespr. von **N. Duval,** Bull. monumental (Paris, 1982) 353–355. H.P.

L. Pietri, *Les abbés de basilique dans la Gaule du VIe siècle.* Rev. d' hist. de l'église de France 69 (1983) 5–28. A.H.

R. Ousterhout, *The Byzantine Holy Sepulchre.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 61–62. R.B.

R. Bechmann, *Construction: Building Materials.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 558–564, mit 3 Abb. A.H.

G. P. Majeska, *Chasovnya* (medieval Greek: euketērion). Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 277. A.H.

L. Brubaker, *Chancel.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 251. A.H.

Edith Neubauer, *Aspects of Classical Greek Heritage in Old Armenian Architecture.* Classical Armenian Culture (vgl. oben S. 359) 151–158. R.S.

P. Petrescu, *Evidence of Cruck Construction in Romania.* Rev. Roum. d'hist. de l'art, sér. Beaux-Arts 20 (1983) 3–8, mit 4 Abb. – Besprechg. von **N. W. Alcock,** *Cruck Construction.* An introduction and catalogue. [The Council of Brit. Archaeology. Research Report, 42.] London 1981. 178 S., 49 Abb. mit Angaben über diese Dachkonstruktion in Rumänien. A.H.

W. Haas, *Hölzerne und eiserne Anker an mittelalterlichen Kirchenbauten.* architectura 13 (1983) 136–151. Mit 16 Abb. – Behandelt westliche Bauten von Aachen bis Kuttenberg, doch vereinzelte Hinweise auf Byzantinisches. O.F.

A. W. Lawrence, *A Skeletal History of Byzantine Fortification.* Annual Brit. School at Athens 78 (1983) 171–227, mit 21 Abb., Taf. 8–21. – Verf. behandelt in dieser Studie, die „no balanced account of Byzantine military architecture but a necessary preliminary" sein soll: 1. Heritage from the undivided Roman Empire of late third and fourth centuries – 2. Transition to the fifth century: Corycus and Sparta – 3. Constantinople and regional capitals, 412 – c. 450 – 4. Towns with massive proteichisma, mid or late fifth century – 5. The reign of Anastasius I, 491–518 – 6. The reign of Justinian, 527–565 – 7. Truncation of the Empire, late sixth and early seventh centuries – 8. Small-scale works against the Arabs, mit seventh – early eight centuries – 9. Ancyra/Ankara, seventh – ninth centuries – 10. Additions at Constantinople prior to c. 850–11. Early and mid tenth century: Attaleia, Samothrace, Philippi, Kyrenia – 12. Qual'at Sim'an, 979, and smaller beacon – forts – 13. End of the tenth century: Păcuiul lui Soare, Sahyun, Ohrid, Didyma – 14. End of the eleventh century: Zvečan and St. Hilarion – 15. Mid and late twelfth century: Constantinople, Pergamon, Miletus – 16. The successor states, 1204 – c. 1250 – 17. Last datable works, 1261–1453. A.H.

Eunice D. Maguire, *Byzantine Capitals and the West: A Study of Comparative Structures.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N.C. 1983) 9–10. R.B.

H. Junecke, *Proportionen frühchristlicher Basiliken des Balkan im Vergleich von zwei unterschiedlichen Meßverfahren.* Proportionen der Hagia Sophia in Istanbul. Tübingen, Wasmuth 1983. 76 S., mit 8 Taf., 14 Abb. A.Gr.

G. Ionescu, *Arhitectura pe teritoriul României de-a lungul veacurilor* (L'architecture en Roumanie à travers les siècles). Bukarest, Ed. Academiei 1982. 711 S., 489 Abb., mit engl. Zsfg. – Bespr. von **V. Drăguţ,** Rev. Roum. d'Hist. de l'Art, sér. Beaux-Arts 20 (1983) 68–70. A.H.

S. Ćurčić. *Medieval Royal Tombs in the Balkans: The Question of Sources.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N.C. 1983) 63. R.B.

E. PLASTIK

Margarete Bieber, *Ancient Copies. Contributions to the History of Greek and Roman Art.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 270.) – Bespr. von **S. Howard,** Class. Journ. 79 (1983) 75–77. A.H.

D. Ahrens, *Entwicklung und Nachleben antiker Meßsysteme in der Bildhauerkunst.* Jahreshefte Österr. Archäol. Inst. in Wien 54 / Hauptbl. (1983) 113–124, mit 20 Abb. A.H.

N. Bonacasa, *Arte romana. Scultura.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 272.) – Bespr. von **L. Foucher,** Latomus 42 (1983) 733–734. A.H.

R. H. W. Stichel, *Die römische Kaiserstatue am Ausgang der Antike.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 517.) – Bespr. von **F. Canciani,** Prospettiva 31 (1982) 89–90. A.H.

Jale Inan und **Elisabeth Alföldi-Rosenbaum,** *Römische und frühbyzantinische Porträtplastik aus der Türkei. Neue Funde.* (Cf. B.Z. 76 [1983] 517.) – Rec. de **J. Ch. Balty,** Antiqu. Class. 52 (1983) 562–566; de **H. Abbasoğlu,** Belleten 46 (1983) 897–899. A.F.

A. Tagliaferri, *Sculture Altomedievali.* I musei di Aquileia. Prehistoria – Architettura – ... (vgl. oben S. 355) 227–238. 16 Abb. A.Gr.

R.-G. Coquin, *Deux stèles funeraires coptes (Louvre E. 27.220 et 27.221).* Bull. Inst. Fr. d'Archéol. Or. 83 (1983) 101–105. Taf. 13–14. P.Gr.

Lucy Der Manuelian, *Armenian Sculptural Images, Fifth to Eighth Centuries.* Classical Armenian Culture (vgl. oben S. 359) 176–207. Mit 14 Abb. R.S.

G. Waurick, *Untersuchungen zur historisierenden Rüstung in der römischen Kunst.* Jahrb. Röm.-German. Zentralmus. Mainz 30 (1983) 265–301. Mit 15 Abb. i. Text u. Taf. 37–62. – Behandelt auch spätantike Denkmäler, z. B. ein Fragment der Theodosius-Säule. O.F.

A. Provoost, *L'idéal oriental du souverain comme pasteur dans un groupe de statuettes criophores paléochrétiennes.* Studia P. Naster oblata, 2. Orientalia antiqua. [Orientalia Lovan. Analecta, 13.] (Löwen, Peeters 1982) 159–172. Mit Tf. X–XIV. R.S.

Z. Rasolkoska-Nikolovska, *Portret na Kliment Ohridski od Matka* (Portrait de Clément d'Ohrid de Matka) (slamazed.). L'art plastique. Revue de la Sté des historiens de l'art 8–9 (Skopje 1981–1982; ersch. 1983) 105–109 mit Abb. – Das Porträt stammt aus dem Ende des 15. Jh. I.N.

L. Brubaker, *Capital.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 90–91, mit 1 Abb. A.H.

Z. Świechowski, A. Rizzi, in Zusammenarbeit mit **R. Hamann-Mac Lean,** *Romanische Reliefs von venezianischen Fassaden. „Patere e Formelle".* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 243.) – Bespr. von **Mara Bonfioli,** B.Z. 77 (1984) 318–319. A.H.

G. Stričević. *An Early Byzantine Relief from Sirmium.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 58–59. R.B.

J. A. Ostrowski, *„The crossing of the Red Sea". A fragment of a sarcophagus in the collection of the National Museum in Cracow.* Recherches Archéol. de 1981 (1983) 78–82. Mit 1 Abb. – Sarkophagfragment aus dem letzten Viertel des 4. Jh., das Verf. mit einer Sarkophaggruppe mit Darstellungen des Zuges durch das Rote Meer in Zusammenhang bringt. A.Gr.

Th. Pazaras, *Ανάγλυφες σαρκοφάγοι και επιτάφιες πλάκες της μέσης και ύστερης βυζαντινής περιόδου στην Ελλάδα.* Διδακτορική διατριβή. Thessalonike 1984. 320 S., 1 Bl., 79 Taf., 1 Bl., 43 Zeichn. A. H.

P. Kranz, *Jahreszeiten-Sarkophage.* Entwicklung und Ikonographie des Motivs der vier Jahreszeiten auf kaiserzeitlichen Sarkophagen und Sarkophagdeckeln. [Dt. Archäol. Inst. Die Antiken Sarkophagreliefs 5,4.] Berlin, Gebr. Mann 1984. 322 S., 130 Taf. mit 673 Abb. – Auch Spätantike wird berücksichtigt. A. Gr.

V. Saladino, *Note su un sarcofago con buon pastore e maschere di leone.* Atti e memor. dell'Accad. Toscana d. sc. e lett. 48 (1983) 1–26. H. P.

F. MALEREI

J. R. Clarke, *Roman Black-and-White-Figural Mosaics.* New York, Univ. Press 1979. XXIV, 148 S., 96 Abb. – Auch Spätantike. Bespr. von **Anne-Marie Guimier-Sorbets,** Bull. ass. ét. mosaiques ant. 9 (1983) 75–76. A. Gr.

P. Johnson, *Romano-British mosaics.* [Shire archaelogy, 25.] Princes Risborough, Shire Public. 1982. 64 S., 47 Taf. H. P.

A. Ovadiah, *Geometrical Floral Patterns in Ancient Mosaics* ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 244.) – Bespr. von **M. M. Rassart-Debergh,** Latomus 42 (1983) 735–736. A. H.

Claudine Dauphin, *Une mosaïque romaine à Naplouse.* Archéologia 186 (1983) 44–53. Mit 12 Abb., dav. 2 farb. – Dargestellt sind Szenen aus der Erziehung des Achill. Nach Verf. schwankt Datierung zwischen spätrömisch (Philippus Arabs) und früh-byzantinisch. A. Gr.

Bruna Forlati Tamaro, *Il museo paleocristiano.* I Musei di Aquileia. Preistoria – Architettura – ... (vgl. oben S. 355) 91–95. 4 Abb. – In den baulichen Resten einer frühchristlichen Basilika Mosaikfund, mit geometrischen Verzierungen (4.–5. Jh.). A. Gr.

U. Peschlow, *Zum byzantinischen opus-sectile-Boden.* Beiträge zur Altertumskunde Kleinasiens. Festschrift für Kurt Bittel, Bd. 1 (Mainz, von Zabern 1983) 435–447, 5 Taf. – Untersuchungen zu opus-sectile-Böden in Antiochia und Umgebung, die erstmalig ab der 2. Hälfte des 6. Jh. auch in Konstantinopel faßbar werden. Nach Meinung des Verf. erscheinen diese Böden, mit Veränderungen in Komposition und Dekor bis zur Mitte des 10. Jh., in der die byz. Steinschmiedekunst ihren eigentlichen Höhepunkt hatte. A. Gr.

N. Gkioles, *Μνημειακή Χριστιανική Ζωγραφική π. 400–726.* Athen, B. Γ. Βασιλείου 1984. 166 S. 100 Abb. – Beschäftigt sich mit Boden- und Wandmosaiken sowie Wandmalerei. A. H.

Ruth Lindner, *Der Raub der Persephone in der antiken Kunst.* [Beitr. z. Archäol. 16.] Würzburg, Triltsch Verl. 1984. 148 S., 32 Taf. – Auch einige Mosaiken, Malereien und 1 Sarkophag des 4. Jh. zeigen dieses Thema. A. Gr.

R. Bianchi Bandinelli †, *La pittura antica.* A cura di **F. Corelli** e **Luisa Franchi dell'Orto.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 548.) – Bespr. von **N. N.,** Bücher u. Zeitschr. Italiens 24 (1981 85–86. A. H.

M. Chatzedakes, *Ἡ μνημειακή ζωγραφική στήν Ἑλλάδα.* Πρακτικά Ἀκαδημ. Ἀθηνῶν 56 (1981) 375–390. A. H.

M. Chatzedakes, *Γιά ἕνα εὑρετήριο τῶν βυζαντινῶν τοιχογραφιῶν στήν Ἑλλάδα.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 83. A. H.

D. W. Schönau, *The ‚Vele' of Assisi: their position and influence.* Pap. of the Dutch Inst. in Rome 9–10 (1983) 99–109. 8 Taf. – Zu dem Datierungsproblem der Fresken in der Kirche des Franciscus von Assisi. A. Gr.

K. Weitzmann, Gaiané Alibegašvili, Aneli Volskaja, Gordana Babić, M. Chatzidakis, M. Alpatov, Teodora Voinescu, W. Nyssen, *Die Ikonen.* Ins Deutsche übertragen von **Th. Münster.** Freiburg/Basel/Wien, Herder 1982. 420 S., mit 391 farb. Abb. – Übersetzung der ital. Ausgabe von 1981. – Vgl. zur engl. und amerikan. Ausgabe B. Z. 73 (1983) 518 und oben S. 207. – Bespr. von **D. I. Pallas,** B. Z. 77 (1984) 74–77; von **H. M. Biedermann,** Ostkirchl. Studien 33 (1984) 65–66. A. H.

H. Brenske, *Ikonographie der Ikonen.* Das Münster 36 (1983) 307–310. Mit 3 Abb. – Wendet sich nicht an Leser mit höheren Ansprüchen. O. F.

H. Brenske, *Ikonographie der Ikonen, Vita des Propheten Elias.* Das Münster 37 (1984) 21–26. Mit 1 Abb. –

u. a. mit einer Erklärung „ikonographischer Fachausdrücke der Ostkirche" (ab S. 22: Dreifaltigkeit, Eremit, Kosmas und Damian, Pope, Tataren u. a.) die vielsagend ist. O. F.

V. N. **Lazarev,** *Moskovskaja škola ikonopisi* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 272) – Bespr. von **J. Čokrevska-Filip.** L'art plastique. Revue de la Sté des historiens de l'art 8–9 (Skopje 1981–1982; ersch. 1983) 147. I. N.

Myrtale Acheimastu-Potamianu, *Ἡ μονὴ τῶν Φιλανθρωπινῶν καὶ ἡ πρώτη φάση τῆς μεταβυζαντινῆς ζωγραφικῆς.* [Ὑπουργεῖο Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστ., Δημοσιεύματα τοῦ Ἀρχαιολ. Δελτίου, 31.] Athen, Ὑπουργ. Πολιτ. Ἐπιστ. 1983. 273 S., 93 z. T. farb. Taf., 4 Beil. A. Gr.

I. **Spatharakis,** *Corpus of Dated Illuminated Greek Manuscripts to the Year 1453.* 2 Bde. (Vgl. oben S. 208.) – Bespr. von **B. Atsalos,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 259–264; von **G. Cavallo,** Scriptorium 37 (1983) 82*. A. H.

Margeret M. Manion, *Illuminated Manuscripts.* Apollo Dez. (1983) 466–470. Mit Abb. – Verf. bespricht 5 reich illustrierte Texte, von denen der älteste wahrscheinlich ca. 1100 in Konstantinopel geschaffen wurde. In ihrer künstlerischen Ausgestaltung weisen sie deutliche Parallelen mit den Texten des griech. Schriftstellers Eustathius auf. A. Gr.

L. **Brubaker,** *Canon Table.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 66, mit 1 Abb. A. H.

C. **Nordenfalk,** *Canon Tables on Papyrus.* Dumb. Oaks Pap. 36 (1982) 29–38. Mit 10 Abb. auf 7 Taf. – Bei der weiten Verbreitung der architektonisch gestalteten Kanontafeln bildete Ägypten eine Ausnahme: hier fehlen K. überhaupt oder es fehlt ihnen die architektonische Rahmung. Schon 1912/14 wurden jedoch in Theben West Papyrus-Fragmente gefunden, welche jetzt diese Lücke schließen und mit den anderen Funden Aufschluß über die Herstellung von Büchern in Mittel-Ägypten geben. O. F.

Ellen J. Beer, *Marginalien zum Thema Goldgrund.* Zeitschr. f. Kunstgesch. 46 (1983) 271–286. Mit 12 Abb. – Geht auch auf die Bedeutung des Byzantinischen für diese Erscheinung in der mittelalterlichen Tafel- und Buchmalerei ein. O. F.

J. **Lowden,** *Illuminated Prophet Books.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 27. R. B.

J. **Lowden,** *The production of the Vatopaedi Octateuch.* Dumb. Oaks Pap. 36 (1982) 115–126. Mit 26 Abb. auf 20 Taf. – „... based on a part of my doctoral thesis" (London 1980). Der Illuminator erweist sich als eine künstlerisch bedeutende Persönlichkeit, die mit der Überlieferung (Josua-Rolle; Cod. Vat. gr. 746) frei umgeht und in Stil und Ikonographie Zeitgenössisches einführt. O. F.

J. C. **Anderson,** *The Seraglio Octateuch and the Kokkinobaphos Master.* Dumb. Oaks Pap. 36 (1982) 83–114. Mit 37 Abb. auf 20 Taf. – Es wird versucht, Grundlagen für eine Monographie des Meisters zu legen. Wie entstand der Codex und wie sind seine Beziehungen zu Vat. gr. 746 und zu dem verlorenen Codex in Izmir zu beurteilen? O. F.

Florentine Mütherich, *Geographische und ethnographische Darstellungen der Buchmalerei des frühen Mittelalters.* Popoli e paesi nella cultura altomedievale (vgl. oben S. 359) 709–750. – Auch die Topographia Christiana des Cosmas Indikopleustes. (6. Jh.) wird berücksichtigt, die für Verf. als „klassischer Zeuge für die Wandlung des geographisch-kosmographischen Weltbildes in den Jahrhunderten zwischen Antike und Mittelalter" dient. A. Gr.

N. **Horsfall,** *The origins of the illustrated book.* Aegyptus 63 (1983) 199–216, 11 tavv. – H. prende in considerazione specialmente le illustrazioni di carattere scientifico (astronomico, come il Pap. Louvre 1, zoologico o botanico [Dioscuride di Vienna]) e di soggetto mitologico-epico (specialmente le *Tabulae Iliacae*). E. F.

G. **Spatharakes,** *Παράξενα ζῶα στὸ εἰκονογραφημένο χειρόγραφο τῶν κυνηγετικῶν στὴ Βενετία.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 74. – Sp. nimmt an, der Künstler habe die merkwürdigen (unwirklichen) Tiere, nicht in anderen Quellen gesucht, sondern versucht nach der Beschreibung des Oppian zu malen. A. H.

H. **Buchthal,** *Studies in Byzantine Illumination of the Thirteenth Century.* Jahrb. Berliner Mus. 25 (1983) 27–102. Mit 93 Abb. – Eine Handschrift im Kloster Dionysiou/Athos läßt sich dicht mit anderen zu einer Gruppe von sieben Ms zusammenschließen, die sicher nicht in K'pel entstanden, aber auch frei von lateinischen Einwirkungen sind. Für die Buchmalerei in der Provinz hochbedeutende Arbeit. O. F.

K. **Schubert,** *Die Illustrationen in der Wiener Genesis im Lichte der rabbinischen Tradition.* Kairos 25 (1983) 1–17, 5 Taf. – Verf. unterstützt die These vom jüdischen Hintergrund für die Bilder in der ‚Wiener Genesis' durch weitere Argumente. Um den Umfang des jüdischen Einflusses auf die Bildformulierungen dort

recht zu ermessen, wäre eine genauere Untersuchung der Frage nötig, wie weit die Kirchenväter jüdische Denkansätze übernommen haben. A. H.

L. Brubaker, *Codex Aureus.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 474, mit 1 Abb. A. H.

Tania Velmans, *Three Notes on the Miniatures in the Chronicle of Manasses.* Macedonian Studies I, Hf. 1 (New Delhi, 1983) 25–54. Mit 16 Abb. I. D.

J. Lowden, *An Alternative Interpretation of the Manuscripts of Niketas.* Byzantion 53 (1983) 559–574, 9 Taf. – Verf. betont in Auseinandersetzung mit **H. Belting/G. Cavallo,** *Die Bibel des Niketas. Ein Werk der höfischen Buchkunst in Byzanz* ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 520.), daß diese Hss. und ihre Miniaturen ein Werk des 10. Jh. sind. Die Annahme, daß sie auf ein Vorbild des 6. Jh. zurückzuführen sind, läßt sich nicht stringent beweisen; Verf. führt eine Reihe von Gegenargumenten an. Selbst wenn man die Hypothese akzeptieren würde wüßte man doch nicht, wie die Vorlage wirklich ausgesehen hat; denn wir können nicht ausmachen, welche Veränderungen die Künstler des 10. Jh. bei der Herstellung der Kopie vorgenommen haben. A. H.

Luba Eleen, *The illustration of the Pauline epistles in French and English Bibles of the twelfth and thirteenth centuries.* Oxford, 1982. 180 S. und 331 Abb. – Bespr. von **W. Cahn,** Kunstchronik 36 (1983) 560–566. – Buch und Besprechung gehen auch auf die Paulus-Ikonographie der Spätantike ein. O. F.

Stella Papadake-Ökland, *Ἕνα εἰκονογραφημένο τετραευάγγελο τοῦ 12ου αἰώνα στὸ Βυζαντινὸ Μουσεῖο Ἀθηνῶν.* Mit engl. Zsfg. Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981) 289–306. Mit Taf. 77–82, 2 Abb. M. K.

Kathleen Maxwell, *Armenian Influence on the Evangelist Portraits of Brescia, Biblioteca Civica Queriniana Cod. A, VI, 26.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 26. R. B.

R. S. Nelson, *The Iconography of Preface and Miniature in the Byzantine Gospel Book.* (Vgl. oben S. 208.) – Bespr. von **H. G. Thümmel,** Byzantinosl. 44 (1983) 240–242. A. H.

Alice Taylor, *Armenian Manuscript Illustration at Lake Van: The Development of a Gospel Cycle.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 25. R. B.

M. Rotili, *Il codice purpureo di Rossano.* Cava dei Tirreni, Di Mauro Editore 1980. 44 S., mit 12 Abb., 16 Farbtaf. – Estratto da **M. Rotili,** *L'Arte bizantina in Calabria e in Basilicata,* 1980. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 511.) A. H.

Sylvia Agémian, *Manuscrise miniate armene in colecţiile din România.* (Vgl. oben S. 209.) – Bespr. von **P. Mihail,** Rev. ét. sud-est europ. 22 (1984) 89–90. A. H.

Olga Gratziou, *Die dekorierten Handschriften des Schreibers Matthaios von Myra (1596–1624).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 249.) – Bespr. von **W. Lackner,** Südostforsch. 42 (1983) 509–511. von **Z. Kádár,** B. Z. 77 (1984) 319–320. A. H.

G. KLEINKUNST (GOLD, ELFENBEIN, EMAIL USW.)

Ingeborg Scheibler, *Götter des Friedens in Hellas und Rom.* Antike Welt 15 (1984) 39–57. Mit 30 Abb. – Die Darstellung der sich in Denkmälern und Münzen offenbarenden Politik endet mit dem bekannten Goldmedaillon von 313 in Paris. O. F.

Ph. de Montebello, *Notable Acquisitions 1982–1983.* The Metropolitan Museum of Art. New York 1983. 88 S., mit zahlr. Abb. i. Text. – Unter den Neuerwerbungen auch ein goldener Ring des Leontius, eines byz. Verwaltungsbeamten aus Bithynien. Durch Form und Verzierung kann der Ring in das 13. Jh. datiert werden. A. Gr.

Éva Kovács – Zsuzsa Lovag, *The Hungarian Crown and Other Regalia.* Budapest, Corvina 1980. 97 S., 47 Farbtafeln. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 249.) – Bespr. von **Elisabeth Piltz,** Konsthistorisk tidskrift 52 (1983) 130–132. L. R.

F. Fülep, Éva Kovács, Zsuzsa Lovag (Red.), *Studien zur Machtsymbolik des mittelalterlichen Ungarn.* [Insignia Regni Hungariae, 1.] Budapest, Ungarisches Nationalmuseum 1983. 194 S., 1 Bl., mit 5 Farbtaf. u. zahlr. Abb. – Der Band bietet die meisten der anläßlich der Tagung über die Krone und die Krönungsinsignien vom 22.–24. IX. 1981 in Budapest abgehaltenen Vorträge: **B. Köpeczi,** Eröffnungsrede (S. 15–16); –

G. Székely, *Kronensendungen und Königskreationen im Europa des 11. Jahrhunderts* (S. 17–28): Zu Charakter von Vergabe und Erwerb der Krone. – **P. Váczy,** *Thietmar von Merseburg über die ungarische Königskrönung* (S. 29–53, mit 11 Abb.): zur Theorie von der Oberherrschaft der Gottesmutter Maria über Ungarn, die wohl aus Byzanz kam, ebenso wie die Lehre, wonach ein Engel die hl. Krone vom Himmel gebracht habe. – **G. Györffy,** *Die „corona sancti Stephani regis" zur Zeit der Arpaden* (S. 55–63); – **Th. von Bogyay,** *Über die Forschungsgeschichte der heiligen Krone* (S. 65–89); – **Éva Kovács,** *Ereignisse und Ergebnisse: ein neuer Weg der Forschung in der Geschichte der ungarischen Krönungsinsignien* (S. 91–100, mit 6 Abb.); – **Sz. de Vajay,** *Der Kamelaukion – Charakter der heiligen Krone Ungarns. Die typologische Rechtfertigung einer Benennung* (S. 101–128, mit 13 Abb.); – **D. Buckton,** *Vorläufige Ergebnisse einer optischen Untersuchung des Emails der Krone* (S. 129–143, mit 13 Abb.); – **S. Koch,** *Die Edelsteine der ungarischen Krone* (S. 145); – **Z. Kádár,** *Die Symbolik der Edelsteine der ungarischen Krone* (S. 147–152); – **J. Szvetnik,** *Die technische Beschreibung und der Zustand der Krone* (S. 153–160); – **T. Bíró,** *On the X-ray fluorescence analysis of the Hungarian crown* (S. 161–172, mit 7 Abb.); – **Mechthild Flury-Lemberg,** *Der Erhaltungszustand des Ungarischen Krönungsmantels* (S. 173–177, mit 1 Abb.); – **G. László,** *Über das ungarische Königszepter* (S. 179–183, mit 1 Abb.); – **J. M. Bak,** *Der Reichsapfel* (S. 185–194). A. H.

G. Kiss, *Egy avarkovi fülbevalótípusról. (Über einen awarenzeitlichen Ohrgehängetyp)* (Ung. mit dt. Zsfg.) Archaeol. Ertesitő 110 (1983) 100–111. – Mit 6 Abb. – Der vom Verf. angesprochene Ohrringtyp (Bronze, Silber) wird in das 7./8. Jh. datiert. Entgegen der bisherigen Meinung schränkt er die byz. Herkunft dieses Typs ein. Die awarischen Künstler formten die Ohrringe nach byz. Vorbildern. A. Gr.

A. Lipinsky, *Oreficerie bizantine dimenticate in Italia. Vico Pisano – Venezia – Roma – Farneta – Mantova – Oristano.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 149–179. – L. illustra due enkolpia cruciformi rispettivamente in argento (a Vico Pisano) e in rame niellato (nella chiesa di S. Nicolò dei Mendicoli a Venezia), le stauroteche del museo di Palazzo Venezia a Roma, della Certosa di Farneta presso Lucca, le capsule decorate a smalto delle reliquie della Santa Croce nella basilica di Santa Barbara a Mantova, il reliquiario di s. Basilio in Oristano (Sardegna) (la cui epigrafe però comporta vari problemi ortografici: sarà stata trascritta correttamente? Purtroppo L. non dà riproduzioni fotografiche). E. F.

K. Horedt, *Zur Zeitstellung des Schatzfundes von Sînnicolau Mare (Nagyszentmiklós).* Arch. Korr. Blatt 13 (1983) 503–505. – Der Schatz ist in der 2. Hälfte 7. Jh. in einer Zone entstanden, in der sassanidischer und byzantinischer Einfluß wirksam waren und in der man die türk-bulgarische Sprache mit ihrer Runenschrift kannte: das türk-bulgarische Reich in Südrußland. O. F.

Mechtild Schulze, *Geschnitzte Beinanhänger – militärische Rangabzeichen der spätrömischen Zeit?* Archäol. Korr. Blatt 14 (1984) 97 f. Mit 5 Abb. auf Taf. – Zwei Anhänger, die 1964 in Wien gezeigt wurden, werden durch ein drittes Stück ‚aus Ungarn' als Fälschungen erkennbar. O. F.

Elena Vassilievna Starchenko, *The art of jewellery in Kievan Russia.* Museum 34 (1982) 156–160, mit 5 Abb. A. H.

Ljudmila Dončeva-Petkova, *Krŭstove-enkolpioni vŭv Varnenskija muzej* (Enkolpion-Kreuze im Museum in Varna) (mit dt. Zsfg.). Izvestia d. Nationalmuseums Varna 19(34) 113–124. Mit 6 Taf. – 20 Kreuze aus 10.–13. Jh. I. D.

Luisa Musso, *Il piatto di Parabiago* (mit engl. Übers.). [Civico Museo Arch., 17.] Mailand 1983. Ohne Pag. mit 2 Abb. – Führungsblatt. Silberschale (Ende 4. – Anfang 5. Jh.) mit Darstellung des Triumphs der Kybele und Attis. A. Gr.

E. Künzl, *Zwei silberne Tetrarchenporträts im RGZM und die römischen Kaiserbildnisse aus Gold und Silber.* Jahrb. Röm.-German. Zentralmus. Mainz 30 (1983) 381–402. Mit 4 Abb. i. Text u. Taf. 64–85. O. F.

Renate Schumacher-Wolfgarten, *Wein- und Speisewunder Jesu aus Oberitalien in Spätantike und Mittelalter.* Giotto und das Silberkästchen von S. Nazaro. Vivarium (vgl. oben S. 352) 295–309, Taf. 34–37. – Die Ikonographie des Kästchens unter dem Gesamtthema der Theophanie in der Form heilbringender Epiphanie. A. H.

A. Andersson, *Mediaeval Drinking Bowls of Silver Found in Sweden.* Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1983. 6 Bl., 118 S., mit 22 Abb., 52 Taf. – Silberne Trinkschalen und Becher, von denen einige bereits publiziert sind. Für eine Silbertasse (11. Jh.) läßt sich auch eine byz. Werkstätte nachweisen. A. Gr.

J. Collins-Clinton, *A Late Antique Shrine of Liber Pater at Cosa.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 553.) – Bespr. von **J. Ch. Balty,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 554–555. A. H.

Helga v. Heintze, *Ein Bronzebüstchen des Kaisers Gratianus.* Vivarium (vgl. oben S. 352) 144–169,

Taf. 19–21. – Verf. macht ein bisher unbeachtet gebliebenes Porträtbüstchen aus dem Archäol. Museum in Chieti (Collezione Giovanni Pansa nr. 90) bekannt. Es ist aus Bronze und zeigt Kaiser Gratian bald nach seiner Erhebung im Jahre 367. A. H.

Maria Coja, *Une boucle de ceinture paléochrétienne en bronze à Argamum.* Dacia 26 (1982) 171–174. Mit 1 Taf. O. F.

J. Engemann, *Eine spätantike Messingkanne mit zwei Darstellungen aus der Magiererzählung im F. J. Dölger-Institut in Bonn.* Vivarium (vgl. oben S. 352) 115–131, Taf. 5–18. – Verf. bietet eine Beschreibung des aus dem Nachlaß von A. M. Schneider stammenden Gefäßes und seines Figurenfrieses, darnach ikonographische Erörterungen und versucht schließlich eine Datierung aufgrund der Gefäßform und des Stils der Relieffiguren. Die Kanne ist wohl noch in das 7. Jh. zu datieren und in den Umkreis der Wallfahrtsorte Palästinas zu lokalisieren. A. H.

M. Hengel, *Achilleus in Jerusalem. Eine spätantike Messingkanne mit Achilleus-Darstellungen aus Jerusalem.* Unter Mitarbeit von **Ruth Peled.** [Sitzungsber. der Heidelberger Akad. d. Wiss., Philos.-hist. Kl., 1982, 1.] (Heidelberg, Winter 1982). 59 S. Mit 30 Tf., 46 Abb. – Kanne mit Darstellung des Zweikampfs zwischen Achilles und Hektor und der Lösung Hektors (ca. 550–650). R. S.

A. Effenberger, *Ein byzantinisches Emailkreuz mit Besitzerinschrift.* Cah. Arch. 31 (1983) 114–127. Mit 7 Abb. – Das bisher wenig beachtete Kreuzenkolpion, eines der wenigen bekannten palaiologischen Emailwerke aus dem Grassimuseum in Leipzig, wird vom Verf. in den Zeitraum zwischen 1267 und 1354/60 datiert. A. Gr.

Danielle Gaborit-Chopin, *Ivoires du Moyen Age.* Fribourg, Office du Livre 1978. 232 S., mit Abb. – Vgl. zur dt. Ausgabe B. Z. 75 (1982) 538. – Bespr. von **Geneviève Souchal,** Bibl. Ecole des Chartes 140 (1982) 322–324. A. H.

R. D. Barnett, *Ancient ivories in the Middle East.* Jérusalem, The Hebrew Univ., Institute of Archaeology 1982. XV, 99 S., 76 Taf. H. P.

T. Kolík, L. Veliacik, *Neskoro antická pyxida z Ciernych Kl'acian* (Ikonografia, datovanie a vzt'ahy k Vel'key Morave) (Spätantike Pyxis aus Cierne Kl'acany. Ikonographie, Datierung und Beziehung zu Großmähren) (mit dt. Zfsg.). Slovenská Archeológia 31 (1983) 1784. – Die kostbare Elfenbeinpyxis, (Grabbeigabe) die mit Darstellungen der Gründungssage Roms versehen ist, wird an den Anfang des 4. Jh. datiert. Verf. nehmen an, daß die Pyxis anläßlich der Gründung von Konstantinopel angefertigt wurde. A. Gr.

A. St. Clair, *Typology and Typography in the Exodus Tradition: The Basilewsky Pyxis.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 42. R. B.

S. R. Zwirn, *The Late Antique Style and Context of the Roma and Constantinople Ivory Diptych in Vienna.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 35–36. R. B.

Margaret Gibson, *The Asclepius-Hygieia Diptych.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 43. R. B.

R. P. Bergman, *The Salerno Ivories. Ars Sacra from medieval Amalfi.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 280.) – Bespr. von **Ph. Verdier,** Kunstchronik 36 (1983) 566–570. O. F.

Genevra Kornbluth, *Carolingian Intaglios and their Byzantine Precursors.* Ninth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Duke Univ., Durham N. C. 1983) 45–46. R. B.

J. Riederer, *Die Technik der Glasherstellung in der Antike.* Naturwissenschaften 70 (1983) 480–484, mit 4 Abb. A. H.

Renate Pillinger, *Studien zu römischen Zwischengoldgläsern, 1. Geschichte der Technik und das Problem der Authentizität.* [Österreich. Akademie d. Wissenschaften, Philos.-histor. Kl., Denkschriften, 110.] Wien, Verlag d. Österreich. Akademie d. Wissenschaften 1984. 121 S., 1 Bl., 112 Taf., 32 Farbtaf. – Bespr. von **U. Süßenbach,** B. Z. 77 (1984) 320–322. A. H.

Eutychia Kurkutidu-Nikolaidu, *Παλαιοχριστιανικὰ ὑαλοστάσια μὲ τὴν τεχνικὴ τοῦ vitrail.* Τρίτο συμπόσιο . . . (vgl. oben S. 360) 43–44. A. H.

J. Rankov, *Kasnoantičko stakleno dno radjeno u tehnici „fondi d'oro"* (Late Roman Glass Bottom in the „fondi d'oro" Technique). Zbornik Narodnog Muzeja XI-1 (Beograd 1983) 85–89 mit Abb. – Die Por-

träte eines Mannes, einer Frau und eines Kindes, wie auch die Inschrift „Vivas in deo" auf dem Glasboden. I.N.

M. Rodziewicz, *Glazed pottery of the eighth to the ninth century.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 25 (1983) 73–75. – Zur Problematik der frühen glasierten Keramik in Ägypten. Während des 8. Jhs. kommen dieselben Gefäßformen mit und ohne Glasur vor. P. Gr.

Lieselotte Kötzsche-Breitenbruch, *Pilgerandenken aus dem Heiligen Land.* Drei Neuerwerbungen des Württembergischen Landesmuseums in Stuttgart. Vivarium (vgl. oben S. 352) 229–246, Taf. 25–32. – Es handelt sich um 2 Ampullen und ein Medaillon, deren Ikonographie behandelt wird. A. H.

E. Lutz, *Glasrestaurierung im Rheinischen Landesmuseum Trier.* Trier. Ztschr. 46 (1983) 281–283, mit 2 Abb. A. H.

J.-M. Jean Gran Aymerich, *Corpus Vasorum Antiquorum: France, fasc. 31. Musée du Louvre, fasc. 20.* Paris, De Boccard 1982. 92 S., 44 Taf. – Bespr. von **A. Wankenne,** Et. Classique 51 (1983) 292–293. A. H.

Corpus Vasorum Antiquorum: France, fasc. 32. Louvre, fasc. 21. Index analytique. Paris, De Boccard 1983. 110 S. – Bespr. von **A. Wankenne,** Et. Classiques 51 (1983) 370. A. H.

C. A. Hope, *Preliminary report on the study of the pottery – fifth season, 1982.* SSEA Journal 13 (1983) 142–153. Mit 9 Abb. Taf. 10–12. – S. 149–153 betrifft Funde aus christl. Zeit. Die Hauptmasse stammt aus Ismānt al-Ḫarāb (31/420-D6-1). P. Gr.

A. H. S. Megaw/R. E. Jones, *Byzantine and Allied Pottery: A Contribution by Chemical Analysis to Problems of Origin and Distribution.* Annual Brit. School at Athens 78 (1983) 235–263, mit 14 Abb., Taf. 24–30. A. H.

Ph. Verdier, *Ceramics, European.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 236–238, mit 3 Abb. A. H.

Marina D. Whitman, *Ceramics, Islamic.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 238–240, mit 3 Abb. A. H.

Elisabeth Piltz, *Medelbysantinsk keramik från Cypern i Medelhavsmuseet* (Mittelbyzantiniche Keramik aus Zypern im Museum für Antiquitäten aus dem Mittelmeergebiet zu Stockholm). Svenska kommittén för bysantinska studier. Bulletin 1 (1983) 25–27. L. R.

Christa Farka, *Die römischen Lampen vom Magdalensberg.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 282.) – Bespr. von **T. Szentléleky,** Archaeol. Értesitő 110 (1983) 142–143. A. Gr.

D. Whitehouse, G. Barker, R. Reece, D. Reece, *The Schola Praeconum I: The Coins, Pottery, Lamps and Fauna.* Papers of the British School at Rome 50 (1982) 53–101. – Fifth-century material from site at the foot of the Palatine, near the church of S. Anastasia. R. B.

H.-P. Thurn, Sabine Baumgärtner, *Spardosen aus 2000 Jahren. Die Kulturgeschichte des Sparens.* Stuttgart, Berlin, Köln, Mainz, Kohlhammer 1982. 184 S., mit zahlr. teils farb. Abb. i. Text. – Auch Spardosen und Behälter aus spätant., byz. Zeit. A. Gr.

D. Paunier, *La céramique gallo-romaine de Genève.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 523.) – Bespr. von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 582. A. H.

Euangelia Ntostoglu-Ioannidake, *Παραστάσεις πολεμιστῶν καὶ κυνηγῶν πάνω στὰ βυζαντινὰ ἀγγεῖα.* Τρίτο συμπόσιο . . . (vgl. oben S. 360) 65–66. A. H.

Ch. Mpakirtzes, *Τρία ϑησαυράρια τοῦ Νομισματικοῦ Μουσείου Ἀϑηνῶν.* Mit engl. Zsfg. Ἀρχαιολ. Ἀναλ. ἐξ Ἀϑηνῶν 15, 1 (1982 [1983]) 70–76. Mit 6 Abb. – Publikation dreier Tongefäße, die Münzhorte des 12. und 13. Jh. enthielten. Vorschlag, den Begriff „thesaurarion" für die Gefäße zu verwenden, im Gegensatz zu „thesauros" für deren Inhalt (nach Io. Tzetzes, Schol. in Arist. av. 602). M. K.

V. H. Elbern, *Polychrome Terrakotta-Büsten spätantik-frühkoptischer Zeit in der Frühchristlich-Byzantinischen Sammlung.* Jb. Preuß. Kulturbesitz 19 (1983) 179–198. – 5 ägyptische Terrakotta-Büsten werden vom Verf. im 4. und 5. Jh. datiert. A. Gr.

E. M. Ruprechtsberger, *Terra Sigillata aus dem Ennser Museum, II.* Kerbschnitt- und Barbotinesigillata. Unverzierte Sigillata. Töpferstempel und Ritzinschriften. [Beitr. zur Landeskunde von Oberösterreich. Hist. Reihe I/7.] Linz. Selbstverl. Oberösterreich. Mus.-Verein, Gesellsch. für Landeskunde 1980. 241 S., 42 Taf. – Bespr. von **D. Gabler,** Archaeol. Értesitő 110 (1983) 143–144. A. Gr.

Dorothee Renner, *Die koptischen Textilien in den Vatikanischen Museen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 251.) – Bespr. von **K. Wessel,** Oriens Christ. 67 (1983) 229–230. A. H.

D. Ahrens, *Geometric patterns of Athanasian' origin on early Coptic textiles: A recent acquisition of the Trier Museum.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 25 (1983) 77–81. Taf. 8–10. P. Gr.

V. Beridze, *Iz istorii gruzinskogo šit'ja – plaščanicy* (Sur l'histoire de la broderie georgienne – Epitaphius géorgiens) (georg.). Tbilisi, Metsniereba 1983. 120 S., 1 Bl., 27 z.T. farb. Taf., 1 Bl., mit russ. u. franz. Zsfg. – Behandelt die Epitaphioi in den Museen von Tbilisi und anderen georg. Städten. Die Beispiele stammen aus der Zeit vom 15.–19. Jh. Die Epitaphioi kommen aus Byzanz nach Georgien so wie in die slav. Länder, doch weisen die georgischen bestimmte typische Charakteristika auf. A. H.

M. Müller-Wille, *Königsgrab und Königsgrabkirche. Funde und Befunde im frühgeschichtlichen und mittelalterlichen Nordeuropa.* Bericht Röm.-German. Komm. 63 (1982) (1983) 349–412. Mit vielen Abb. – Der Knudschrein in Odense war innen mit – wohl byzantinischen – Seidenstoffen ausgeschlagen: ein Adler- und ein Taubenstoff. O. F.

H. BYZANTINISCHE FRAGE

R. Kahsnitz, Ursula Mende, Elisabeth Rücker. *Das Goldene Evangelienbuch von Echternach. Eine Prunkhandschrift des 11. Jahrhunderts.* Frankfurt/M., Fischer-Verlag 1982. 205 S., mit 18 Abb., 40 Farbtaf. – Bespr. von **F. O. Büttner,** Scriptorium 37 (1983) 148–150. A. H.

W. Grape, *Eva und die vier Evangelisten. Gibt es realistische Kunst im Mittelalter.* Tendenzen 24, Nr. 143 (1983) 26–31, mit 7 Abb. A. H.

K. Bierbrauer, *Codex Egberti.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2203–2204. A. H.

R. Hillenbrand, *Islamic Art at the Crossroads: East Versus West at Mshattā.* Essays in Islamic Art and Architecture. In Hon. of Katharina Otto-Dorn. [Islamic Art and Architecture, 1.] (Malibu, Undena Publ. 1981) 63–86. Mit 14 Abb. R. S.

Cs. Bálint, *Über einige östliche Beziehungen der Frühawarenzeit (568–circa 670/680).* Mitt. Arch. Inst. Ung. Akkad. Wiss. 10/11 (1980/81) 131–146. 2 Abb. – Abdruck eines 1978 gehaltenen Vortrag. – Im Gebiet zwischen mittleren Dnepr und Dnestr Funde von Fibeln, Ohrgehänge und Schmuck, die in ihrer künstlerischen Ausgestaltung byz. Einfluß vermuten lassen und die auch von einer „gemeinsamen Quelle (Byzanz?) schöpfend" Verbindungen mit dem awarischen Kaganat (Karpatenbecken) aufweisen. A. Gr.

H. Erdmann, *Die hängende Krone des Berk-Yaruk Ibn Malik Schahs.* Beiträge zur Altertumskunde Klein-Asiens. Festschrift für Kurt Bittel, Bd. 1 (Mainz, von Zabern 1983) 171–174, 2 Taf. – Die Bildtradition der „hängenden Krone" läßt sich auch in Byzanz nachweisen. Byzanz als Vermittler an den islamischen Bereich. A. Gr.

I. MUSEEN. INSTITUTE. AUSSTELLUNGEN. BIBLIOGRAPHIE

T. Ergil, *Earrings.* The Earring Catalogue of the Istanbul Archaeological museum. [Sandoz Yayinlari, 5.] Istanbul 1983. 71 S., mit 61 Abb., dav. 34 farb. – Auch Ohrringe aus byz. Zeit (S. 52–64). A. Gr.

S. Atasoy, E. Parman, *Byzantine Art.* The Anatolian Civilisations II. Greek/Roman/Byzantine. St. Irene Istanbul May 22 – October 30, 1983 (Istanbul 1983) 137–199. Mit 110 Abb. – Katalog, der zahlreiche Denkmäler byz. Kunst erfaßt. A. Gr.

O. Grabar, *The Anatolian Civilizations. May 22–October 30, 1983.* Kunstchronik 36 (1983) 513–517. – Kritische Überlegungen zu der Istanbuler Ausstellung, nur knappe Erwähnung einiger byzantinischer Objekte. – Vgl. vorige Notiz. O. F.

E. Breccia, *Le Musée Gréco-Romaine d'Alexandrie, II: 1931–1932.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 558.) – Bespr. von **Elisabeth Walde,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 138–139. A. H.

Nano Chatzedake, *Εἰκόνες Κρητικῆς Σχολῆς. 15ος–16ος αἰώνας. Κατάλογος ἐκθέσεως.* [Μουσεῖο Μπενάκη.] Athen 1983. 105 S., 36 Farbtaf., 22 Abb. i. Text. – Beschreibender Katalog mit ausführl. Literaturliste. Vgl. zur engl. Ausgabe oben S. 212. M. K.

Vizantija i varvari na tlu Srbije (Byzantium and Barbarians on the Territory of Serbia). Narodni Muzej (Beograd 1983) 5–35 mit Abb. – Die Einführung und der Katalog der Ausstellung sind von **L. Trbuhović** geschrieben. I. N.

Arheološko blago Srbije. Iz muzejskih zbirki (Archeological Wealth of Serbia. From Museum Collection) Narodni muzej, Beograd 1983, 7–163 mit Abb. – Das Vorwort zum Ausstellungskatalog wurde von **M. Garašanin** (S. 7–71) geschrieben und die Verfasser des Katalogs sind: S. 61–103: **M. Veličković** (die Antike); S. 107–150: **G. Marjanović-Vujović**, (das Mittelalter). – Einige der ausgestellten Gegenstände sind früher nicht veröffentlicht, wie z. B. N° 98: der Bronzkrug aus der Lokalität Pontes-Trajans Brücke an der Donau; ein Teil des Psalms 28 ist darauf graviert. I. N.

Irina Igorjevna Saverkina, *Römische Sarkophage in der Eremitage.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 281.) – Bespr. von **G. Koch,** Bonner Jahrb. 182 (1982) 692–695. O. F.

I. G. Yavtushenko, *Museums in Kiev: an overview.* Museum 34 (1982) 140–148, mit 10 Abb. A. H.

F. Fülep, *Archaeological sites.* Museum 140 (1983) 209–214, mit 10 Abb. – Das Heft ist dem Thema „Museology in Hungary" gewidmet. A. H.

Das ungarische Nationalmuseum. Herausgegeben zum 175. Jahrestag seiner Gründung. Hrsg. von **F. Fülep.** Budapest. Corvina Verlag 1978. 351 S., mit 155 Taf. – Zahlreiche Exponate auch aus spätantiker Zeit. A. Gr.

Romanen und Alemannen. Der Aargau im Frühmittelalter. Ausst. Kat. Vindonissa – Mus. Brugg. 1981. 57 S., mit zahlr. Abb. i. Text. A. Gr.

W. Hummel, *Katalog der byzantinischen Münzen.* St. Gallen, Historisches Museum 1982. XVI, 81 S. O. V.

Sylvia-Monica Schmager, F. Falk, *Schmuckmuseum Pforzheim.* Braunschweig, Westermann 1981. 130 S., mit zahlr. Abb. i. Text. – Auch Kleinschmuckfunde aus byz. Zeit: goldene Ohrringe, Anhänger, Kette mit einem Bildnismedaillon des Kaisers Tiberius Constantinus, ostgotische Fibeln. A. Gr.

Prinz Johann Georg-Sammlung im Mittelalterlichen Landesmuseum. Mittelrheinisches Landesmuseum Mainz 1981. 77 S., 1 Photo, 44 Abb., dav. 12 farb. – In der Sammlung befinden sich auch Kleinkunstdenkmäler aus spätantiker-byz. Zeit. A. Gr.

Karin Goethert-Polaschek, *Katalog der römischen Gläser des Rheinischen Landesmuseums Trier.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 254.) – Bespr. von **J. Prammer,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 98–99. A. H.

Dorothee Renner, *Die Textilien in der Sammlung des Prinzen Johann Georg von Sachsen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 254.) – Bespr. von **K. Wessel,** Oriens Christ. 67 (1983) 229–230. A. H.

J. W. Allen, *Islamic Metalwork from the Nuhad Es-Said Collection.* London, Ph. Wilson for Sotheby Park Bernet 1982. 124 S., 20 Abb., 48 farb. Abb. – Bespr. von **A. R. E. North,** Museums Journ. 82, 4 (1983) 248. A. H.

Catherine Metzger, F. Baratte, *Nouvelles salles romaines du Louvre,* Archéologia 187 (1984) 18–27. Mit Abb. – Auch Kunstwerke aus spätantiker, byz. Zeit (S. 26–27): Terrakottavase aus Tunesien (4. Jh.), Sarkophag (4. Jh.), Syrisches Steinreliquiar (5.–6. Jh.), Mosaik aus Kabr Hiram/Libanon, (S. 75), ein weiteres Mosaikfragment (Ende 5. Jh.). A. Gr.

F. Baratte et **C. Metzger,** *Les collections de sculpture romaine au Louvre.* La revue du Louvre 4 (1983) 320 f. Mit 2 Abb. – Neueinrichtung der Abteilung, zu der auch frühchristliche Objekte gehören. O. F.

Catherine Metzger, *Les ampoules à eulogie du Musée du Louvre.* (Vgl. oben S. 214.) – Bespr. von **Jacqueline Lafontaine-Dosogne,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 829–830. A. H.

Marie-Hélène et J. Sandrot, *Bordeaux. Musée d'Aquitaine.* Récentes acquisitions archéologiques. La revue du Louvre 4 (1983) 333–336. Mit 7 Abb. – u. a. zwei Bleisarkophage (um 300) und frühchristliche Keramik. O. F.

Leonie v. Wilkens, *Neuerwerbungen der Abegg-Stiftung Bern.* Sonderausstellung in Riggisberg vom 8. Mai–23. Oktober 1983. Kunstchronik 36 (1983) 482–491. Mit 1 Taf. – Besprechung der Ausstellung und eines dort gezeigten koptischen Noppenstoffes mit einer Darstellung der Himmelfahrt des Elias sowie einiger neuerer Literatur zu koptischen Stoffen. O. F.

R. Polacco, *Marmi e mosaici paleocristiani e altomedievali del Museo Archeologico di Venezia.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 288.) – Bespr. von **A. Dierkens,** Latomus 42 (1983) 736; von **Ph. Rousseau,** Prudentia 15 (1983) 73–74; von **Lucia Faedo,** Prospettiva 30 (1982) 84–87. Mit 1 Abb. A. H.

Annapola Zaccaria Ruggiu, *Le lucerne fittili del Museo Civico di Treviso.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 544.) – Bespr. von **R. Chevallier,** Latomus 42 (1983) 737. A. H.

Goti Alamanni Longobardi al Museo Archeologico di Milano. Mailand, Edizioni Et 1983. 32 S., mit zahlr. Abb. A. Gr.

Misurare la terra: centuriazione e coloni nel mondo romano il Caso modenese. Cat. mostra Modena 1983–84, 2 Bde. Modena. Ed. Panini 1983. Bd. 1: 318 S. mit zahlr. Abb. u. Taf. i. Text. Bd. 2: 140 S., mit zahlr. Abb. u. Taf. i. Text. A. Gr.

Anna Maria Reggiani, *Rieti. Museo civico. Rinvenimenti della città e del territorio.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 255.) – Bespr. von **F. de Ruyt,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 552. A. H.

Maria de'Spagnolis, E. De Carolis, *Le Lucerne.* [Museo Nazionale Romano I; Bronzi IV, 1.] Rom, De Luca Ed. 1983. 1 Bl., 115 S., mit zahlr. Abb. i. Text. – Katalog mit ausführlicher Bibliographie. Auch Lampen aus spätantiker Zeit. A. Gr.

R. Winkes, *Roman paintings and mosaics.* Catalogue of the Classical Collection. Providence, Rhode Island. Mus. of Art, Rhode Isl. School of Design 1982. 80 S., mit 47 Abb. – Alle Mosaike aus spätantiker Zeit. A. Gr.

D. L. Thompson, *Mummy portraits in the J. Paul Getty Museum.* Alan Lithograph, Los Angeles 1982. IV, 70 S. Mit 46, 6 Abb. u. 13 Taf. davon 7 farbige. P. Gr.

S. M. Goldstein, L. S. Rakow and **Juliette K. Rakow,** *Cameo Glass. Masterpieces from 2000 Years of Glassmaking.* (Vgl. oben S. 215.) – Bespr. von **J. Wolfenden,** Museums Journ. 83 (1983) 104–105. A. H.

Chloe Zerwick, *A Short History of Glass.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 256.) – Bespr. von **Ruth Hurst Vose,** Museums Journ. 82 (1982) 62. A. H.

Sotheby's Antiquities and Islamic Art. Including the Collection of the Late Lester Wolfe New York. New York, March 1 and 2, 1984. – Unter den angebotenen Stücken finden sich auch eine kleine byz. Bronzefigur (Erzengel Michael mit Schwert und Stab) ca. 12. Jh. (Abb. 105) und eine gravierte Schale (Abb. 106) ebenfalls aus dem 12. Jh. A. Gr.

C. Olds (Hrsg.), *The Meeting of Two Worlds: The Crusades and the Mediterranean Context.* Catalogue of an exhibition held at The University of Michigan Museum of Art, 9 May–27 September 1981. Ann Arbor, The Univ. of Michigan Museum of Art 1981. 103 S., 1 Zeittaf., 1 Karte, 61 Abb. – Vgl. die Anz. von **N. N.,** Speculum 58 (1983) 266. A. H.

J. W. Hayes, *Greek, Roman, and Related Metalware in the Royal Ontario Museum. A Catalogue.* Toronto, Royal Ontario Museum 1983. Pp. 216. R. B.

Margaret M. Manion and **Vera F. Vines,** *Medieval and Renaissance Illuminated Manuscripts in Australian Collections.* London, Thames and Hudson 1984. Pp. 240, 48 colour ill., 254 black and white ill. R. B.

Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji. Indeks 1–22. (Index vols. 1–22.) Split 1982, 5–146. – Ein Fachindex der von der Regionalanstalt für den Schutz der Kulturdenkmäler in Split herausgegebenen Zeitschrift, der einen Ortsnamenindex, einen Index der Namen von Meistern und einen ikonographischen Index enthält. I. N.

V. Fiocchi Nicolai, *Rassegna di Archaeologia Cristiana: 1976–1980.* Riv. di stor. e lett. relig. 19 (1983) 90–117. A. H.

8. NUMISMATIK. SIGILLOGRAPHIE. HERALDIK

D. Nony, *Chronique de numismatique antique. Numismatique romaine.* Rev. Et. Anc. 83 (1981) 109–119. A. H.

V. V. Zvarič, *Numizmatičeskij slovar'* (Numism. Wörterbuch). 4. Aufl. Lvov, Višča škola 1980. 225 S., mit Abb. A. H.

R. A. G. Carson, *Principal Coins of the Romans, III.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 527.) – Bespr. von **M. Amandry,** Rev. Numism. 23 (1981) 156–157. A. Gr.

D. R. Sear, *Greek imperial coins and their values: the local coinages of the Roman Empire.* London, Seaby 1982. XXXV, 636, 10 Kt. H. P.

P. Bastien (Hrsg.), *Numismatique Romaine. Essais, Recherches et Documents XII.* Wetteren 1981. 140 S., 16 Taf. – Bespr. von **M. Amandry,** Rev. Numism. 23 (1981) 157. A. Gr.

P. Bastien, *Le Bas-Empire (284–491).* A Survey of Numismatic Research 1972–1977. [Int. Num. Comm./Int. Association Professional, 5.] (Bern 1979) 192–211. A. Gr.

W. Hahn, *Moneta Imperii Byzantini. 3. Teil: Von Heraklius bis Leo III. Alleinregierung (610–720)* ... (Vgl. oben S. 216.) – Bespr. von **K. Schneider,** Trier. Ztschr. 46 (1983) 350–351. A. H.

Cécile Morrisson, *Byzance.* A Survey of Numismatic Research 1972–1977. [Int. Num. Comm./Int. Association Professional, 5.] (Bern 1979) 213–235. A. Gr.

K. Kraft, *Gesammelte Aufsätze zur antiken Geldgeschichte und Numismatik, 1.* Hrsg. von **H. Castritius** und **D. Kienast.** (Vgl. B. Z. 72 [1979] 558.) – Bespr. von **R. Göbl,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 106–107. A. H.

G. Lacam, *La fin de l'empire romain et le monnayage or en Italie 455–493.* 2 Bde. Luzern, Adolph Hess 1983. 1108 S., mit 33 Abb., 286 Taf. A. Gr.

D. Zurli e **Anna Maria Iannucci,** *La monetazione romana esempi dal museo nazionale di Ravenna.* Ravenna 1983. 32 S. – Das zur Didaktik verfaßte Heft zeigt an ausgewählten Beispielen röm. Münzprägung von den Anfängen bis in die Spätantike hinein. Vgl. auch unten S. 476. A. Gr.

E. Bernareggi, *Moneta Langobardorum.* Mailand, Golidardica 1983. 1 Bl., 237 S. A. Gr.

P. W. Edbury and **D. Metcalf** (Hrsg.), *Coinage in the Latin East.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 257.) – Bespr. von **M. D.,** Rev. Num. 23 (1981) 161–162. A. Gr.

P. Périn, *La datation des tombes mérovingiennes. Historique. Méthodes. Applications.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 567.) – Bespr. von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 602–603. A. H.

C.-F. Zschuke, *Die römische Münzstätte Trier (von der Münzreform der Bronzeprägung unter Constanz und Constantius II 346/348 n. Chr. bis zu ihrer Schließung im 5. Jh.).* [Kleine num. Reihe der Trierer Münzfreunde. V. 5 (1982).] Trier 1982. – Bespr. von **J.-M. Doyen,** Bull. Cervle d'Ét. Num. 20 (1983) 81–82. A. Gr.

K.-J. Gilles, *Die Trierer Münzprägung im frühen Mittelalter.* (Vgl. oben S. 217.) – Bespr. von **H. Frère,** Rev. Belge de Num. et de Sigil. 128 (1982) 237–238; von **J.-M. Doyen,** Bull. Cercle d'ét. num. 20 (1983) 61–62. A. Gr.

K.-J. Gilles, *Zur Münzprägung des Honorius in Trier.* Trier. Ztschr. 46 (1983) 225–229, mit 1 Abb.-Taf. – Verf. beschreibt eine 1982 gefundene Honorius-Siliqua, die er als eine von Constantinus III. auf Honorius' Namen initiierte Prägung um 408/09 deutet. 1983 wurden 3 Honoriusexagien in Trier gefunden, so daß das Material neu zu überdenken ist. A. H.

A. Saccocci, *Circolazione di moneta veneziana nell'Italia Settentrionale agli inizi del XIV secolo.* Boll. Mus. Civ. Padova 71 (1982) 277–306. A. Gr.

C. Martin, *Des monnaies en usage en Gruyère (1100–1400).* Schweiz. Num. Rundschau 62 (1983) 77–85. A. Gr.

P. Bastien, *Le monnayage de l'atelier de Lyon* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 552. – Bespr. von **M. Amandry,** Rev. Num. 23 (1981) 158. A. Gr.

Anne S. Robertson, *Roman Imperial Coins in the Hunter Coin Cabinet, University of Glasgow, 5. Diocletian (Reform) to Zeno.* (Vgl. oben S. 218.) – Bespr. von **G. Dembski,** Mitteil. Österr. Numism. Gesellsch. 23 (1983) 63. A. H.

Franziska Dick, *Die Fundmünzen der römischen Zeit in Österreich. Abt. 9: Wien.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 310.) – Bespr. von **W. Szaivert,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 116–118. A. H.

Spätrömischer Münzhort – Fund in Jenins. Helvet. Münzenzeitg. 19 (1984) 3. – Es handelt sich bei diesem größten Hortfund aus röm. Zeit in Graubünden um 730 spätröm. Münzen – fast ausschließlich Kleinbronzen – meist aus der Zeit von 330–350. A. H.

Edith Specht, *Die Münzen der Grabungen im Kreuzgarten des Stiftes Klosterneuburg 1977–78.* Röm. Österr. 9/10 (1981–82) 197–208. – Auch Münzfunde aus spätantiker Zeit. A. Gr.

K. Biró-sey, *A perbáli éremlelet (The coin find of Perbal)* (mit engl. Zsfg.). Folia Archaeologica 34 (1983) 123–137. Mit 1 Abb., 7 Tab. – Der Münzfund von Perbal, vom Verf. schon zum Teil publiziert (Folia Archaeologica 16 (1964) 63–77) bestand aus 732 Münzen, von denen hier die letzten 206 aus dem 4. Jh. vorgestellt werden. A. Gr.

R. Laser, *Die römischen und frühbyzantinischen Fundmünzen auf dem Gebiet der DDR.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 547. – Bespr. von **Eva Kolníková,** Slovenská arch. 31 (1983) 223–226; von **Z. Nemeskalová-Jirondková,** Památhy Archeologické 74 (1983) 555–558. A. Gr.

H. Chantraine, *Zum neuen Korpus der antiken Fundmünzen aus Mitteldeutschland.* Germania 61 (1983) 71–94. – Es handelt sich um eine ausführliche Besprechung von **R. Laser,** Die römischen und frühbyzantinischen Fundmünzen auf dem Gebiet der DDR. (Vgl. vorige Notiz.) O. F.

Rika Gyselen, *Un trésor iranien de monnaies sasanides (Ve–VIe siècles).* Rev. Numism. 23 (1981) 133–141. A. Gr.

S. Stojanov, *Zlatno monetno săkrovište ot Abritus V v. na n. è. (Der Goldmünzschatz von Abritus V. Jh. u. Z.)* (mit dt. u. engl. Übers.) Sofia 1982. – Schatzfund von 819 Goldsolidi des 5. Jhds. aus dem antiken Abritus. Alle Münzen sind gut erhalten, Reliefs und Legenden sind klar lesbar. A. Gr.

G. G. König, *Frühbyzantinische und sassanidische Münzen aus China.* Geld aus China (Rheinisches Landesmuseum Bonn, 1982) 90–109. A. H.

R. Reece, *A Collection of Coins from the Centre of Rome.* Papers of the British School at Rome 50 (1982) 116–145. – Deposit belonging to the second quarter of the fifth century. R. B.

L. Kovács, *Byzantinische Münzen in Ungarn des 10. Jahrhunderts.* Acta Archäol. Acad. Scient. Hungaricae 35 (1983) 133–134. O. K.

E. Oberländer-Târnoveanu, *Un atelier monétaire byzantin inconnu de la deuxième moitié du XIe siècle dans le thème de Paristrion.* Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 261–270. – Die Emission byz. Münzen im 11. Jh. speziell für die Dobrudscha zeigt deutlich die besondere Rolle dieses Gebiets in dieser Zeit. A. H.

S. Bendall, *An early Palaeologan gold hoard.* Numism. Chronicle 142 (1982) 66–82, mit 8 Taf. A. H.

H. Vanhoudt, *Merowingische munten in het Penningkabinet van de Koninglije Bibliotheek te Brüssel. Een katalogus van de hedendaagse verzameling.* Rev. Belge de Num. et de Sigil. 128 (1982) 95–194. 9 Taf. – In der Sammlung befinden sich auch Nachprägungen römischer und byz. Münzen. A. Gr.

D. M. Metcalf, *Coinage in South-Eastern Europa 820–1396.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 553.) – Bespr. von **O. Iliescu,** Byzantinosl. 43 (1982; ersch. 1983) 227–229. A. H.

M. F. Hendy, *The Gornoslav Hoard, the Emperor Frederick I, and the Monastery of Bachkovo.* Studies in Numismatic Method presented to Philip Grierson (cf. supra p. 97.) 179–182. R. B.

Brita Malmer (ed.), *Corpus nummorum saeculorum IX–XI qui in Suecia reperti sunt. Catalogue of Coins from the 9th–11th Centuries found in Sweden. 1. Gotland 3. Dalhem–Etelhem.* Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1982. XXXIV + 323 S. 17 Tf. – Unter den Münzen sind auch byzantinische, s. S. 5, 25, 44, 120, 147, 172, 219, 241 u. Tf. 10. L. R.

Brita Malmer, *Bysantinska mynt från 900- och 1000-talen funna i Sverige* (Byzantinische Münzen aus dem 10.–11. Jh. in Schweden gefunden) (schwed.) Svenska kommittén för bysantinska studier. Bulletin 1 (1983) 16. – Beinahe 500 byzantinische Originalmünzen aus der Zeit 850–1070 sind bisher in Schweden gefunden worden. Die meisten sind von Silber, nur etwa 20 sind Gold- oder Kupfermünzen. Weit häufiger als die gleichzeitigen islamischen, germanischen oder englischen Münzen aus schwedischen Funden sind die byzantinischen Münzen als Schmuckstücke verwendet worden. L. R.

S. Boutin, *Collection N. K. Monnaies des empires de Byzance: de Nicée – de Trébizonde – des royaumes vandales, ostrogoths, lombards, de Chypre – des Croisés – imitations de monnaies romaines et byzantines par les différents peuples barbares, notamment par les Francs – monnaies de l'Arménie Artaxiate et de l'Arménie Cilicienne.* Maastricht, van der Dussen 1983. 1: Texte. XIV, 176 S. 2: Planches. 3 Bll., 73 Taf. M. K.

G. Gautier, *Deux multiples d'or de la Tétrarchie conservés à Alexandrie.* Rev. Numism. 23 (1981) 74–79. A. Gr.

P. Bastien, *Y a-t-il eu un monnayage d'or au nom de Maxime à Constantinople?* Bull. Cercle d'ét. num. 20 (1983) 51–54. A. Gr.

Emilienne Demougeot, *A propos des Solidi gallici du Ve siècle apr. J.-C.* Rev. Hist. 270 (1983) 3–30. A. H.

O. de Manzini, *„Follis" bizantina rinvenuta a Capodistria in località „Portisolana".* Atti Rovigno 13 (1982/83) 63–64. Mit 2 Abb. – Ein Follis von Constantin II. Porphyrogennetos (905–959). A. Gr.

K.-J. Gilles, *Eine constantinische Gußmünze aus Trier.* Trier. Ztschr. 46 (1983) 223–224, mit 1 Abb. – Die

nach einem Abdruck eines Trierer Follis gegossene Münze ist wohl nur wenig nach der Vorlage (333/4) zu datieren. Verf. wertet sie als Beleg für den in den gall. Provinzen um diese Zeit herrschenden Mangel an Kleingeld. A.H.

J.-M. **Doyen,** *Un trésor égyptien de folles constantiniens.* Rev. Belge de Num. et de Sigil. 128 (1982) 65–93. 2 Taf. – 273 Folles der Jahre 309–341 aus den Prägestätten London, Trier, Lyon, Arles, Ticinum, Rom, Aquileia, Siscia, Sirmium, Thessalonike, Herakleion, Konstantinopel, Nicomedia, Kyzikus, Antiochia, Alexandreia. A. Gr.

E. **Chirilă, Eva Lakó,** *Descoperirea monetară de la Zalău, sec. XII–XIII (The coin find of Zalau, 12th–13th century)* (mit engl. Zsfg.) Acta Mus. Povolissensis 6 (1982) 161–162. 1 Taf. – 2 Silbermünzen (Friesacher Pfennige) deren Hauptverbreitungsgebiet Ungarn und Transsilvanien war. A. Gr.

J. **Lafaurie,** *Deux monnaies en argent du VIe siècle trouvées à Saint-Blaise, com. de Saint-Mitre-les-Remparts (Bouches-du-Rhône).* Bull. Soc. Franc. Num. 10 (1983) 411–413. Mit 2 Abb. A. Gr.

Cécile **Morrisson,** *The re-use of obsolete coins: the case of the Roman imperial bronzes revived in the late fifth century.* Studies in Numismatic Method presented to Philip Grierson (cf. supra p. 97.) 95–112. R. B.

F. **Leypold,** *Unedierte Münzen aus Thrakien.* Mitt. Österr. Num. Ges. 24 (1984) 6–11. Mit 15 Abb. – Auch 1 Bronzemünze aus K/pel. A. Gr.

A. **Spaer,** *Two crusader oboles.* Numism. Chronicle 142 (1982) 160–161, 2 Abb. A. H.

O. H. **Zervos,** *Coins.* Appendix. Hesperia 53 (1984) 109–122. 1 Taf. Auch Münzen aus spätantiker, byz. Zeit, von Diokletian bis Manuel I. A. Gr.

Antoaneta Vertan şi **G. Custurea,** *Descoperiri monetare in Dobrogea (IV).* Pontica 15 (1982) 275–292. Mit 3 Taf., 2 Indices. – Auch Münzen aus spätant., byz. Zeit (Diokletian – Konstantin X.) A. Gr.

G. **Gautier,** *Monnaies trouvées à Douch (Campagne de fouilles de 1976).* Bull. Inst. Fr. d'Archéol. Or. 81 (1981) 111–114. Taf. 26. – Münzen von Vespasian bis Theodosios I. P. Gr.

Spätrömische und byzantinische Goldmünzen. Münz. u. Med. 1984, 465, 2–5. – Von Konstantinos I. bis Romanos IV. A. Gr.

Adriana Travaglini, *Inventario dei rinvenimenti monetali del Salento.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 531.) – Bespr. von **A. Wankenne,** Et. Classiques 51 (1983) 234. A. H.

R. **Weiller,** *Monnaies antiques découvertes au Grand'Duché de Luxembourg (III).* (Die Fundmünzen der römischen Zeit im Großherzogtum Luxemburg.) [Röm.-Germ. Kommission der Deutschen Archäologischen Inst. zu Frankfurt a. M. Musée de l'Etat Luxembourg.] Berlin, Gebr. Mann 1983. 1 Bl., 352 S., 14 Taf. – Auch Münzen aus spätant. Zeit (Konstantin – Theodosios). A. Gr.

T. **Nussbaum,** *Note referitoare la tezaurul de monede bizantine de aur descoperite la Firtus* (Bemerkungen zum byz. Goldmünzenschatz von Firtuş). Aluta 12–13 (1981) 433–436. – 29 Goldmünzen aus der Zeit zwischen Theodosios I. und Herakleios. A. H.

C. **Brenot** et M. **Bonifay,** *Un triens au nom de Zénon trouvé dans les fouilles de la Bourse à Marseille.* Bull. de la Soc. franc. de Numismatique 3 (1984) 455–457. Mit 1 Abb. – Ein Tremissis des Kaisers Zenon, der in den Jahren 488–489 oder später in Mailand geprägt wurde. A. Gr.

Jordanka Jurukova, *Monetnite nachodki otkriti v Bŭlgarija prez 1981 g.* (Les trouvailles monétaires découvertes en Bulgarie au cours de 1981.) Archeologija 15, Hf. 1–2 (1983) 113–117. – S. 116/17: über die Funde byzantinischer und mittelalterlicher Münzen von Anastasios I, Justinos I, Justinianos I, Tiberios II, Maurikios, der Komnenen-Dynastie und Johannes III. Vatatzes. I. D.

J. P. C. **Kent,** *The Italian Silver Coinage of Justinian I and His Successors.* Studia P. Naster oblata, 1. Numismatica antica. [Orientalia Lovan. Analecta, 12.] (Löwen, Peeters 1982) 275–282. Mit Tf. XXXIV–XXXVII. R. S.

R. **Peasant,** *Two new specimens of a follis of count Baldwin II of Edessa.* Numism. Chronicle 142 (1982) 161–163, mit 3 Abb. A. H.

D. M. **Metcalf,** *The gros grand and the gros petit of Henry II of Cyprus (Part 2).* Num. Chron. 143 (1983) 177–201. 5 Taf. A. Gr.

P. **Protonotarios,** *Une monnaie de l'empereur Matthieu Asen Cantacuzène (1354–1357).* Rev. Numism. 23 (1981) 96–100. Mit 2 Abb. – Silberbasilikon von Matthaios, dem einzigen byz. Kaiser, von dem bisher keine Münzen gefunden worden sind. A. Gr.

P. Leveau, *Recherches sur les nécropoles occidentales de Cherchel...* – Vgl. oben S. 443. A. Gr.

P. Bokotopulos, *'Ανασκαφὴ βασιλικῆς 'Αγίας Σοφίας Μύτικα.* – Vgl. S. 446. M. K.

E. G. Stikas †, *'Ανασκαφὴ βασιλικῶν 'Αμφιπόλεως.* – Vgl. S. 447. M. K.

N. Olcay, I. Ebcioglu, T. Gökyildirim, A. Müller-Heuning, G. Paksoy, *Anadolu'da çağlar boyu sikke. Coins throughout the ages in Turkey.* XVIIIth European Art Exhibition of the Council of Europe „The Anatolian Civilisations" Turkey/Istanbul. May 22–October 30, 1983. Istanbul 1983. 26 S., mit 78 Abb. – Auch 5 Münzen aus byzan. Zeit, Bronze Justinian I., Gold-Hyperpyron von Alexio I., Gold-Nomisma von Zoe-Theodora, Silberprägung von Nikephoros II., Gold-Nomisma von Romanos IV. A. Gr.

G. Gorini, *La collezione numismatica.* I musei di Aquileia. Arti applicate – Ceramica – ... (vgl. oben S. 355) 285–298. 6 Taf. mit 85 Abb. – Von den hier 85 vorgestellten Münzen wurden 7 Münzen im 4. Jh. geprägt (Diokletian – Honorius). A. Gr.

G. Gorini, *Monete romane e bizantine in mostra al museo di Ravenna.* Arch. Viva 2 (1984) 72–73. Mit 1 Abb., 1 Taf. – 4 Münzen: Goldsolidus (425–426) mit Abbild der Galla Placidia, 1 Follis (538–544), Goldsolidus von Konstans II. (649–650), Goldhyperperon (1092–1118). A. Gr.

F. Zurli e Anna Maria Iannucci, *Imperi romano e bizantino. Regni barbarici in Italia attraverso le monete del Museo Nazionale di Ravenna.* Catalogo mostra novembre 1983–marzo 1984. Ravenna 1983. 1 Bl., 125 S. A. Gr.

Ancient, English and Foreign Coins which will be sold at Christie's, London, on 1 May 1984. 37 S., 4 Taf. ungez. – Ancient Coins. Auch Gold- und Bronzemünzen des 4. Jh. und später (S. 10). A. Gr.

Ancient Coins of the Greek, Roman and Byzantine Series which will be sold by Auction by Sotheby Parke Bernet and Co. London. Day of Sale 3rd May 1984. Ohne Seitenz., 10 Taf. ungez. – Roman Coins: Nr. 322–388. Byz. Coins: Nr. 389–402. – Von Konstantin bis Justinian I. A. Gr.

Foreign and Ancient Coins. Christie's New York, Wednesday 2, 1984. 106 S. mit Abb. – S. 81–106 kaiserzeitl. und byz. Goldmünzen. A. Gr.

Münzen der Antike. Numismatik Lanz München, Auktion 28, 7. Mai 1984. München 1984. 74 S., 42 Taf. – Katalog. Auch spätantike, byz. Münzen. A. Gr.

W. Seibt, *Chrysobull.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2050. A. H.

I. Barnea, *Sigilii bizantine de la Durostorum – Dorostolon (Byzantinische Bleisiegel von Durostorum – Dorostolon)* (mit dt. Zsfg.). Pontica 15 (1982) 201–212. Mit 2 Taf. – 10 byz. Bleisiegel, die in der röm. Stadt Durostorum (byz.: Dorostolon, heute: Silistra) gefunden wurden: Handsiegel Konstantins, Justinians, Konstantin IV., byz. Würdenträger und Beamter. A. Gr.

O. von Hessen, *Langobardische Königssiegel aus Italien.* Frühmittelalterliche Studien 17 (1983) 148–152. A. Gr.

A. Spaer, *A seal of Baldwin I, King of Jerusalem.* Num. Chronicle 142 (1982) 157–159, mit 2 Abb. H. P.

Jordanka Jurukova, *Vladetelski pečati v srednovekovna Bŭlgarija* (Herrschersiegel im mittelalterlichen Bulgarien). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 325–334. I. D.

W. Brandes, *Überlegungen zur Vorgeschichte des Thema Mesopotamien.* Das Siegel eines στρατηγὸς Μεσοποταμίας aus dem Anfang des 9. Jahrhunderts (Zacos–Veglery, Nr. 284). Byzantinosl. 44 (1983) 171–177. – Zur besonderen Problematik der Interpretation dieses Siegels mit dem Hinweis auf eine vorsichtigere Behandlung der byzantin. „Themenverfassung" (sic!). A. H.

Cécile Morrisson et **W. Seibt,** *Sceaux de commerciaires byzantins du VIIe siècle trouvés à Carthage.* Rev. Numismatique, 6e sér., 24 (1982) 222–241, Taf. XIX–XXIV. A. H.

Ioanna Makre, *Μολυβδόβουλλο Ρενδακίου.* Mit engl. Zsfg. 'Αρχαιολ. 'Αναλ. ἐξ 'Αθηνῶν 15, 1 (1982 [1983]) 101–114. Mit 4 Abb. – Siegel im Museum von Sparta der bekannten Familie der Rendakioi, zu datieren Ende 10./Anfang 11. Jh. Eine Liste aller bekannten Mitglieder der Familie mit Quellenangabe bildet den zweiten Teil des Artikels. M. K.

I. Jordanov, *Neizdadeni vizantijski olovni pečati ot Silistra* (Unveröffentlichte byzantinische Bleisiegel aus Silistra) (mit dt. Zsfg.). Izvestija d. Nationalmuseums Varna 19 (34) (1983) 97–110. Mit 17 Abb. – Veröffentlicht 18 Bleisiegel aus der Periode 6/7–11 Jh., einige zum ersten Mal. I. D.

9. EPIGRAPHIK

A. Chastagnol, J. Gagé, M. Leglay, H. G. Pflaum, *L'Année Epigraphique.* Paris, Presses Universitaires 1978. 328 S. – Bespr. von **R. Chevallier,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 226–231. A. H.

R. S. Bagnall – P. J. Sijpesteijn – K. A. Worp, *Greek Ostraca. A catalogue of the collection of Greek ostraca in the National Museum of Antiquities at Leiden with a chapter on the Greek ostraca in the Papyrological Institute of the University of Leiden (C.N.M.A.L.),* vol. IV. Terra Publ. Co. Zutphen, 1980. XII, 233 S. Mit 100 Taf. in eig. Bd. P. Gr.

W. V. Harris, *Literacy and Epigraphy I.* Zeitschr. Papyrol. Epigr. 52 (1983) 87–111. – Largely dealing with the Early Empire, but with implications for the study of Byzantine literacy. R. B.

J. Kolendo, *La répartition des places aux spectacles et la stratification sociale dans l'Empire Romain.* A propos des inscription sur les gradins des amphithéatres et théatres. Ktema 6 (1981) 301–315. A. Gr.

P. J. Sijpesteijn, *Remarks on some Recently Published Inscriptions.* Zeitschr. Papyrol. Epigr. 52 (1983) 288–290. – Cited for discussion of inscription honouring the emperor Julian published by Katerina Rhomiopoulos, Ancient Macedonian Studies in Honor of Charles F. Edson, Thessalonike, 1981, 299 ff. R. B.

A. Chastagnol, *Les realia d'une cité d'après l'inscription constantinienne d'Orkistos.* Ktema 6 (1981) 373–379. A. Gr.

P. Herrmann, *Tituli Asiae Minoris. Vol. V: Tituli Lydiae. 1: Regio septentrionalis ad orientem vergens.* (Vgl. oben S. 221.) – Bespr. von **C. Foss,** Am. Journ. of Philology 104 (1983) 210–211. A. H.

St. Mitchell, D. French, J. Greenhalgh, *Regional Epigraphic Catalogues of Asia Minor, II. The Ankara District. The Inscriptions of North Galatia.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 262.) – Bespr. von **J. Reynolds,** Class. Rev. 33 (1983) 298–299. A. H.

A. Negev, *The Greek Inscriptions from the Negev.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 264.) – Bespr. von **J. Mossay,** Le Muséon 96 (1983) 328–329, von **M. Devriendt,** Byzantion 53 (1983) 764–765. A. H.

M. E. Stone, *The Armenian Inscriptions from the Sinai.* Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press 1982. Pp. ix, 250. R. B.

G. Wagner, *Deux prières chretiennes de Wadi bir el-Aïn.* Bull. Inst. Fr. d'Archéol. Or. 82 (1982) 349–354 Taf. 59. – Griech. Inschriften des 6. bis 7. Jhs. P. Gr.

J. Durliat, *Les dédicaces d'ouvrages de défense dans l'Afrique byzantine.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 535.) – Bespr. von **Y. Thébert,** Annales 38 (1983) 963–964. A. H.

D. Feissel, *Recueil des inscriptions chrétiennes de Macédoine du IIIe au VIe siècle.* (Vgl. oben S. 222.) – Bespr. von **Konstantina Mentzu-Meimare,** B. Z. 77 (1984) 322–324. A. H.

A. Kunturas, *Τρεῖς ἐπιγραφὲς ἀπὸ τὰ τείχη τῆς Θεσσαλονίκης.* Τρίτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 360) 39–40. – Inschriften aus dem 12. Jh. A. H.

A. Margos, *Kŭm četeneto i tŭlkuvaneto na dva srednovekovni bŭlgarski nadpisa* (Sur la lectūre et l'interprétation de deux inscriptions bulgares médiévales) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 24, Hf. 3–4 (1982) 55–58. Mit 2 Abb. – Analysiert die 1966 herausgegebene Inschrift aus der Zeit des Zaren Ivan Srazimir von Vidin (1356–1396) und die Ktitorinschrift der Kirche Hl. Demetrius bei Boboševo aus dem J. 1488. I. D.

K. Popkonstantinov, *Za četeneto i tŭlkuvaneto na nadpisa ot s. Car Asen, Silistrenski okrŭg* (Sur la lecture et l'interprétation de l'inscription du village Car Asen, département de Silistra) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 24, Hf. 3–4 (1982) 43–49. Mit 5 Abb. – Eine cyrillisch-glagolitische 1954 entdeckte Votivinschrift, mit dem Namen des Mönches Manasses und des *otrok* (hier besser als „Diener, Sklave zu interpretieren). Die Lesung des Namens von Byzantium, als sein Ursprungsort, nicht überzeugend. Zu datieren vermutlich Ende 9.–Anfang 10. Jhs. I. D.

V. Beševliev, *Starochristijanskite nadpisi ot Varna kato istoričeski izvor* (Die altchristlichen Inschriften aus Varna als historische Quelle) (mit dt. Zfsg.). Izvestia des Nationalmuseums Varna 19 (34) (1983) 19–34. I. D.

Velička Konstantinova, *Njakolko beležki za protivobogomilskija nadpis ot Eskus* (Quelques notes sur l'inscription antibogomilienne d'Oescus) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 24, Hf. 3–4 (1982) 50–55. Mit 4 Abb. – Verbesserungen der Lesung der 1947 entdeckten antiketzerischen Inschrift, vermutlich zu datieren im *10. Jh.* I. D.

M. Asparuchov, *Skalnata cŭrkva Sv. Stefan kraj Nikopol i grafitite v neja* (The Rock Church near the Town of Nikopol and its graphitic Drawings, NO Bulgaria) (mit russ. und engl. Zsfg.). Izvestija na muzeite v severozapadna Bŭlgarija 7 (Sofia 1982) 29–45. Mit 7 Abb. – Vermutlich eine Mönchgemeinde des 13.–14. Jhs. I. D.

N. Gudea, *Ein Ziegel der Tetrarchenzeit mit Kursivinschrift aus Gornea.* Epigraphische Studien 13 (1983) 91–109. Mit 9 Abb. – Betrifft ein Bittgesuch, das nach Form der Buchstaben in das ausgehende 3.–Anfang des 4. Jh. datiert wird und zeigt, daß die limitanei nördlich der Donau, in der früheren Provinz Dakien auch noch in dieser Zeit ein gutes Latein sprachen, die Romanität sich also ungebrochen erhalten hatte. Gleichzeitig ist die Inschrift ein wichtiges Dokument für die Entwicklung der rumänischen Sprache. A. Gr.

P. Petrović, *Inscriptions de la Mésie Supérieure, 4. Naissus. Remesiana. Horreum Margi.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 578.) – Bespr. von **G. Sanders,** Latomus 42 (1983) 673–674. A. H.

E. I. Solomonik, *Latinskie nadpisi Chersonesa Tavričeskogo* (latein. Inschriften der taurischen Chersones) Teksty, perevod, kommentarij. Moskau, Izdatel. Nauka 1983. 94 S., 1 Bl., zahlr. Abb. – 74 Inschriften aus der Zeit bis einschließlich 4. Jh. A. H.

Inscripţiile din Scythia Minor Greceşti şi Latine. Vol. 1: Histria şi împrejurimile / Inscriptiones Scythiae Minoris Graecae et Latinae. Vol. 1: Inscriptiones Histriae et viciniae. Collegit, Dacoromanice vertit, commentariis indicibusque instruxit **D. M. Pippidi.** Bukarest, Edit. Academiei 1983. 544 S., 427 Abb., 90 Skizzen. – Bespr. von **H. Mihăescu,** Rev. ét. sud-est Europ. 21 (1983) 371–372. A. H.

G. Cuscito, *Le iscrizioni paleocristiane di Aquileia.* I musei di Aquileia. Arti applicate – ... (vgl. oben S. 355) 257–283. 13 Abb. – Der Großteil der Inschriften kann in das 4. Jh. datiert werden. A. Gr.

Rosetta Bernardelli Calavalle (Hrsg.), *Le iscrizioni Romane del Museo Civico di Fano in appendice le iscrizioni conservate in altri luoghi della città.* Fano 1983. 232 S., mit 93 Taf. – Auch Inschriften aus dem 4. Jh. A. Gr.

A. Ferrua, *Inscriptiones christianae urbis Romae septimo saeculo antiquiores.* N. S. Tom. VII: *Coemeteria viae Tiburtinae.* Città del Vaticano, Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana 1980. IV, 562 S., Pläne. – Bespr. von **L. Reekmans,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 826–829. A. H.

A. Jacob, *Notes sur quelques inscriptions byzantines du Salento méridional (Soleto, Alessano, Vaste, Apigliano).* Mél. Éc. Fr. de Rome, Moyen Age-Temps Modernes 95 (1983) 65–88, 6 figg. – J. pubblica per la prima volta, o ripubblica con miglioramenti, 6 epigrafi greche medievali del Salento. Da Soleto provengono un graffito che commemora la nascita di un figlio, databile all'ultimo quarto dell'XI secolo, e l'epitafio (perduto, ma conosciuto attraverso un disegno) di un armeno, Asotes, morto nel 1109; da Alessano proviene l'epitafio di Ugo, dell'anno 1130, la cui data era stata malamente letta dai precedenti editori; da Vaste vengono due iscrizioni funerarie, datate 1330 e 1143, anche esse precedentemente pubblicate con molti frantendimenti. Infine l'iscrizione della chiesa di Santa Maria (poi San Lorenzo) ad Apigliano fu segnalata, ma non letta, da Mauro Cassoni: essa si riferisce a un restauro del 1582. E. F.

R. Jurlaro, *Lettere greche alla „Centoporte" di Giurdignano (Lecce).* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 263–266, 11 tavv. – I massi di pietra arenaria locale con cui fu costruita la basilica detta „Centoporte" (ne resta in piedi una parte dell'abside) risultano riutilizzati da altra precedente costruzione. Essi presentano lettere greche di richiamo per l'originaria posa in opera databili al VI–VII secolo. J. avanza l'ipotesi che tale materiale – al pari di due colonne della cripta della cattedrale di Otranto, segnate da analoghe lettere – provenga dalla chiesa castrense dell'esercito bizantino che fu in Otranto durante la guerra gotica (535–553). E. F.

A. Jacob, *Une fondation d'hôpital à Andrano en terre d'Otrante.* (Inscription byzantine du Musée provincial de Lecce). Mélanges Ecole Franç. de Rome. Moyen Age – Temps Modernes 93/2 (1981) 683–693. – Ed. der griech. Inschrift von 1372/73 mit sprachl. und histor. Kommentar. H. P.

G. Lettich, *Le iscrizioni sepolcrali tardo-antiche di Concordia.* Trieste 1983. – Bespr. von **Bruna Forlati Tamaro,** Atti e Mem. Soc. istriana archeol. e stor. patria N. S. 31 (83) (1983) 333–334. A. Gr.

10. BYZANTINISCHES RECHT. QUELLEN UND GESCHICHTE

J. Scharbert/A. Finkel/D. Lührmann/H. Merkel u. a., *Gerechtigkeit.* Theol. Realenzykl. XII, 3/4 (1983) 404–448. – I. Altes Testament – II. Judentum – III. Neues Testament – IV. Alte Kirche – V. Mittelalter – VI. Reformations- und Neuzeit – VII. Ethisch – VIII. Philosophisch. A. H.

G. G. Archi, *Scritti di diritto romano.* (Vgl. oben S. 223.) – Bespr. von **E. Bund,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 100 (1983) 756–759. S. T.

A. Söllner, *Einführung in die römische Rechtsgeschichte.* (Vgl. oben S. 223.) – Bespr. von **J. Köhn,** Klio 65 (1983) 583–584. A. Gr.

J. Köhn, *Eine Einführung in die römische Rechtsgeschichte?* Klio 65 (1983) 583–584. – Besprechg. von **A. Söllner,** *Einführung in die römische Rechtsgeschichte.* 2. Aufl. (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

G. Michaelides-Nuaros, *Ζωντανὸ δίκαιο καὶ φυσικὸ δίκαιο.* (Vgl. oben S. 223.) – Bespr. von **A. Bernardos,** Ἑλλην. Δικαιοσύνη 23 (1982) 364–366; von **Phone Skorine-Paparregopulu,** Ποιν. Χρονικά 32 (1982) 830–832; von **K. Despotopulos,** Τὸ Σύνταγμα 9 (1983) 87–93. S. T.

E. Pólay, *Charakterzüge der Denkweise der nachklassischen Juristen im antiken Rom.* Klio 65 (1983) 419–430. – „Die nachklassische Rechtswissenschaft ist kein Epilog der klassischen, sondern bedeutet die Fortsetzung der früheren juristischen Tätigkeiten und infolgedessen der Denkungsart der Juristen in einer umgestalteten Form, die nach der Schaffung der Rechtssicherheit in der Periode der ausgehenden Sklavenhaltergesellschaft strebte." A. H.

P. J. Zepos, *Diritto romano e diritto bizantino.* Il Veltro 27 (1983) 99–108. – Verf. umreißt die Entwicklung des byzant. Rechts von der justin. Zeit bis zum Fall des byzant. Reichs. S. T.

G. Santini, *Occidente romano e occidente barbarico. Introduzione allo studio delle strutture giuspubblicistiche dell'Europa medioevale.* [Pubblicazioni della Facoltà di Giurisprudenza. Istituto giuridico. Univ. di Modena, N. S. 7.] Milano, Giuffrè 1983. VIII, 200. – Verf. behandelt das im Titel genannte Thema vor allem mit Blick auf den Westen, aber unter Berücksichtigung auch der byzant. Institutionen. S. T.

Aufstieg und Niedergang der römischen Welt. II. Teil: Principat. Bd. 14: Recht. (Vgl. oben S. 99.) – Bespr. von **D. Nörr,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 100 (1983) 763–767. S. T.

E. Karabélias, *Monde byzantin.* Rev. hist. droit franç. et étranger 61 (1983) 482–501. – Bibliographie von juristischen Neuerscheinungen. S. T.

N. P. Matses, *Βυζαντινὸν δίκαιον.* Athen 1983. 43 S. – Das Heft umfaßt neun Beiträge mit meistens textkritischen Bemerkungen. Die einzelnen Titel lauten: 1. Περὶ τὴν κριτικὴν τοῦ Συντάγματος τοῦ Ματθαίου Βλάσταρη. Μετὰ παραρτήματος περὶ τῶν πηγῶν τοῦ Μ. Βλάσταρη. 2. Περὶ ἰδιορρύθμων διατάξεων ἐν τῷ βυζαντινῷ δικαίῳ. 3. Ἡ μνηστεία κατὰ τὴν Ἐκλογὴν τῶν Ἰσαύρων. 4. Σημεῖα ἐκ τοῦ θεσμοῦ τῆς παρακαταθήκης ἐν τῷ βυζαντινῷ δικαίῳ. 5. Καταστρατηγήσεις τοῦ θεσμοῦ τῆς προτιμήσεως ἐν τῷ βυζαντινῷ δικαίῳ. 6. Περὶ τινων χωρίων τῆς Ἐπαναγωγῆς. 7. Περὶ τοῦ χωρίου τῆς Ecloga privata aucta 17,35. 8. Περὶ τοῦ χωρίου τῆς Ecloga ad Prochiron mutata 1,11. 9. Διόρθωσις εἰς σχόλιον εἰς [Φωτίου] Νομοκάνονα. S. T.

M. Amelotti, *Per lo studio del diritto bizantino in Italia.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 183–199. – Limpido panorama sullo stato attuale della ricerca e sui programmi per il futuro, articolati intorno a tre argomenti: „gli atti normativi bizantini estesi all'Italia o ad essa specificamente indirizzati; la conoscenza e diffusione in Italia delle opere giuridiche bizantine; la documentazione privata". E. F.

D. Simon (Hrsg.), *Fontes Minores V.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 266.) – Bespr. von **M. de Waha,** Byzantion 53 (1983) 775–777. A. H.

N. van der Wal, *ΠΡΑΤΤΕΙΝ, ΠΡΑΤΤΟΜΕΝΟΣ und ΠΡΑΞΙΣ als Fachworte im frühbyzantinischen Rechtsunterricht.* Subseciva Groningana 1 (1984) 93–127. – Verf. zeigt – entgegen der von Marie Theres Fögen, *Zur Einteilung der Digesten. Drei byzantinische Traktate* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 267.) geäußerten Ansicht –, „daß im neuplatonischen Philosophieunterricht, im Rechtsunterricht in Beirut im fünften Jahrhundert und wohl auch in anderen Arten des spätantiken Hochschulunterrichts πρᾶξις das übliche Wort für „Vorlesung" und „Vorlesungsnachschrift" war; aus den Texten, die πράττειν und πραττόμενος bzw. ἄπρακτος im entsprechenden Sinn enthalten, geht hervor, daß diese Terminologie nicht nur beim Unterricht in der Philosophie und der Rechtswissenschaft, sondern auch bei der wissenschaftlichen Behandlung epischer,

lyrischer, tragischer und komischer Dichtertexte verwendet wurde.... Für die Annahme, daß πράττομενος als Bezeichnung für Rechtsquellentexte jemals „im Gebrauch befindlich" bedeutet hätte, gibt es keine anderen Belegstellen als die Anfangszeile der Abhandlung über die Einteilung der Digesten, wo es sich um eine Korruptel (oder bestenfalls um ein Mißverständnis eines nicht sachkundigen Verfassers) handelt ..." Anhangsweise noch zur Bedeutung von *facere* als „erörtern, erklären, kommentieren". A.H.

N. van der Wal, *Die Schreibweise der dem Lateinischen entlehnten Fachworte in der frühbyzantinischen Juristensprache.* Scriptorium 37 (1983) 29–53. – Verf. weist auf vorwiegend paläographisch und orthographisch interessante Merkwürdigkeiten in der in den Rechtsschulen von Berytos und K/pel ausgebildeten Fachsprache hin. Er behandelt zunächst die Quellenlage, wobei er auf den Unterschied zwischen Hss des weltlichen Rechts und den kanonistischen Sammlungen aufmerksam macht. Er zeigt, daß die Kopisten der gemischt lat.-griech. Hss juristischen Inhalts in einer besonderen Weise für ihre Tätigkeit ausgebildet waren. Lat. Lehnworte werden in der frühbyz. Juristensprache häufig nach den griech. Regeln dekliniert bzw. konjugiert, wobei sowohl der lat. Wortstamm wie auch das griech. gebildete Deklinationssuffix ursprünglich mit lat. Buchstaben gebildet wurden (τοῦ REU). Daß dabei auch manche seltsam anmutenden Wortbildungen entstanden sind, ist verständlich (ius civile/τὸ iuriscivilion). Die aus dem Lat. entlehnten Verba der frühbyz. Juristensprache sind in der überwiegenden Mehrzahl auf -εύειν gebildet. Bei den Sigla ergibt sich, daß in den griech. Texten die aus dem Lat. entlehnten Fachworte nicht selten mit denselben Abkürzungen geschrieben werden wie sie auch in den lat. Hss der spätröm. Zeit begegnen. In griech. verfaßten Kaisergesetzen des 5. u. 6. Jh. treffen wir aus dem Latein entlehnte Fachworte in unterschiedlicher Häufigkeit. Eine besondere Behandlung der lat. Sprache in den frühbyz. griech. Kaisergesetzen zeigen mitten im griech. Text stehende lat. Wörter oder Ausdrücke, die dann auch lat. dekliniert bzw. konjugiert werden. Dies findet sich besonders bei Geldsummen, Geldstrafen u. ä. – In einem Anhang behandelt Verf. verballhornte Formen lat. Lehnworte im späten Juristengriechisch. A.H.

O. Seeck, *Die Zeitfolge der Gesetze Constantins.* Ristampa anastatica con introduzione e tavole di raffronto a cura di **Manlio Sargenti.** [Accademia romanistica costantiniana. Materiali per una palingenesi delle costituzioni tardo-imperiali, 2.] Milano, Giuffrè 1983. XL, 120 S. – Es handelt sich um die bekannte Arbeit, die zuerst in der Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch. 10 (1889) 1–44 und 177–251 veröffentlicht wurde. S.T.

Liselot Huchthausen, *Indizienbeweis?* Klio 65 (1983) 577–579. – Besprechg. von **T. Honoré,** *Emperors and Lawyers.* (Vgl. oben S. 224.) A.H.

Mariagrazia Bianchini, *Caso concreto e „lex generalis".* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 298.) – Bespr. von **Franca De Marini Avonzo,** Iura 30 (1979) 143–150. S.T.

R. Orestano, *Sulla problematica del segreto nel mondo romano.* Il segreto nella realtà giuridica italiana. Atti del convegno nazionale, Roma 26–28 ottobre 1981. [Pubblicazioni dell'Istituto di diritto pubblico della Facoltà di Giurisprudenza. Univ. degli studi di Roma „La Sapienza", Ser. III, 36.] (Padova, CEDAM 1983) 95–144. – Nachkonstantinische Rechtsquellen werden auch herangezogen. S.T.

L. Fascione, *Osservazioni sull'uso del concetto di „fraus legi" nelle costituzioni imperiali.* Studi senesi 95 (III s. 32) (1983) 55–86. – Sono riportate, fra l'altro, costituzioni di Valentiniano, Valente e Graziano (375–378), di Arcadio e Onorio (400 e 406), di Teodosio e Valentiniano (426, 439, 444). E.F.

L. Fascione, *Fraus legi. Indagini sulla concezione della frode alla legge nella lotta politica e nella esperienza giuridica romana.* [Quaderni di „Studi Senesi", 53.] Milano, Giuffrè 1983. X, 264 S. – Kap. VI des Buches entspricht dem in der vorigen Notiz angezeigten Aufsatz. S.T.

P. E. Pieler, *Codex Theodosianus.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2208–2209. A.H.

K. Pennington, *Codex Theodosianus.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 475. A.H.

Ed. Volterra, *Sulla legge delle citazioni.* Atti della Accademia Nazionale dei Lincei. Memorie. Classe di scienze morali, storiche e filologiche, ser. VIII, vol. XXVII, 4 (Roma, Accademia Nazionale dei Lincei 1983) 185–267 (m. franz. Rés.). – Auf Grund der Verweisregeln untersucht Verf. das Entstehungsverfahren des Codex Theodosianus und kommt zum Ergebnis, daß es sich dabei eher um eine neue Gesetzgebung, als um eine Kodifikation handelt. S.T.

V. Giuffrè, *«Iura» e «Arma». Intorno al VII libro del Codice Teodosiano.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 537.) – Bespr. von **A. Torrent,** Emerita 51 (1983) 174–175. A.H.

Laura Moscati, *Nuovi studi sul Codice Teodosiano: tre scritti inediti di Carlo Baudi di Vesme.* Mem. Acc. Naz. Lincei, Cl. Sc. mor. stor. e filol., s. VIII, 27 (1983) 5–79. – M. pubblica, dal ms. 2220 del Fondo Pa-

tetta (Biblioteca Apostolica Vaticana) tre scritti inediti del giurista piemontese sul codice Teodosiano, i primi due risalenti al 1837, il terzo databile al 1842: documento interessante sulla storiografia giuridica del sec. XIX, in relazione con il palinsesto torinese (Taur. a. II. 2) e col *Par. Lat.* 9643 del codice Teodosiano. E.F.

Maria Gabriella Zoz De Biasio, *Nota minima sulla tutela dei nuclei familiari servili.* Studi Biscardi IV (vgl. oben S. 352) 537–544. – Es handelt sich um die Interpretation der Stelle C.Th. 2.25.1. S.T.

Gisella Bassanelli Sommariva, *La legge di Valentiniano III del 7 novembre 426.* Labeo 29 (1983) 280–313. S.T.

G. Härtel, *Zur Problematik der in der Niedergangsperiode des Imperium Romanum im 5. Jahrhundert an den praefectus praetorio per Illyricum gerichteten Gesetze anhand des Codex Theodosianus und des Codex Iustinianus.* Klio 65 (1983) 405–412. – Zu den Versuchen der Kaiser, mit juristischen Mitteln die Lage des Reiches zu stabilisieren. A.H.

K. Pennington, *Corpus Iuris Civilis.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 608–610. A.H.

A. Dell'Oro, *Divus nelle inscriptiones del Codice giustinianeo.* Studi Sanfilippo IV (vgl. oben S. 353) 201–206. S.T.

P. Silli, *„Aequitas" ed „ἐπιείκεια" nella legislazione giustinianea.* Stud. et Doc. Hist. et Iuris 50 (1984) 68 S. SDr. S.T.

R. Backhaus, *In maiore minus inest. Eine justinianische „regula iuris" in den klassischen Rechtsquellen. Herkunft, Anwendungsbereich und Funktion.* Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 100 (1983) 136–184. S.T.

A. Cenderelli, *Digesto e predigesti. Riflessioni e ipotesi di ricerca.* [Pubblicazioni della Facoltà di Giurisprudenza. Istituto giuridico. Univ. di Modena, N.S. 4.] Milano, Giuffrè 1983. 63 S. S.T.

B. H. Stolte jr., *The Partes of the Digest in the Codex Florentinus.* Subseciva Groningana 1 (1984) 69–91. – Beschreibung des Cod. und Untersuchung seiner Entstehung. Die Aufteilung unter die verschiedenen Schreiber im Cod. spricht deutlich für einen Zusammenhang mit dem Rechtsunterricht. Nach Verf. ist der Cod. zwischen 533 und 565 in K/pel geschrieben. Es handelt sich vielleicht um eine offizielle Kopie der Digesten für die Universität K/pel. – Auch zum Verhältnis zwischen Cod. F und den übrigen Digestenhss. seit dem 11. Jh. A.H.

H. J. Scheltema, *Subsecivum XVIII: Les Quinquaginta Decisiones.* Subseciva Groningana 1 (1984) 1–9. – Die Sammlung ist entstanden nach 29. Juli 531 und vor 21. Nov. 533. Verf. äußert die Vermutung, daß die Zahl 50 in Zusammenhang mit dem 50. Lebensjahr des Kaisers (531/32) zu bringen ist. A.H.

W. J. Zwalve, *Lucubratiunculum de Iustiniani Augusti die natali.* Subseciva Groningana 1 (1984) 133–142. – Verf. datiert das Erscheinen der L Decisiones „vielleicht" auf den 50. Geburtstag des Kaisers und macht dafür das Jahr 531 (nicht 532; vgl. vorige Notiz) wahrscheinlich. A.H.

S. Puliatti, *Ricerche sulla legislazione regionale di Giustiniano.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 302.) – Bespr. von **A. Torrent,** Labeo 29 (1983) 175–181. S.T.

A. Guarino, *„Ineptiae iuris romani": VI.* Atti dell'Accademia Pontaniana 540 (N.S. 31) (1983) 27–39. – Auf S. 27–30: Giustiniano „interpolante se stesso"? S.T.

C. Capizzi, *Gli spettacoli nella legislazione di Giustiniano.* Atti del VII Convegno di studio „Spettacoli conviviali dall'antichità classica alle corti italiane del '400". (Viterbo 1983) 91–117. – C. enuclea dal *Corpus Iuris Civilis* le indicazioni relative agli spettacoli come istituzioni pubbliche e come fenomeno sociale, e ne desume le tendenze giustinianee nella relativa legiferazione. E.F.

Mariagrazia Bianchini, *Osservazioni sul testo delle novelle giustinianee. A proposito di Nov. 93.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 267–276. – Il raffronto tra le due redazioni della novella, quella greca e quella latina dell' *Authenticum,* consente di affermare che soltanto la seconda – tradotta dal greco – tramanda oggi il dettato originario della *lex;* la redazione greca mostra invece evidenti segni di un rimaneggiamento successivo, per un intervento mirante ad eliminare un troppo specifico accenno ai termini della vicenda. E.F.

Livia Migliardi Zingale, *In margine a nov. Iust. 44,2: ΤΟ ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ.* Studi Biscardi IV (vgl. oben S. 352) 151–175. S.T.

Anna Maria Bartoletti Colombo, *Lessico delle Novellae di Giustiniano nella versione dell'Authenticum A–D.* (Vgl. oben S. 224.) – Bespr. von **Giuliana Lanata,** Byzantion 53 (1983) 771–775. A.H.

T. Honoré, *Tribonian.* (Vgl. oben S. 224.) – Bespr. von **P. Birks,** Class. Rev. 33 (1983) 246–249. A. H.

J. A. H. Lokin, *Die Karriere des Theophilus Antecessor.* Rang und Titel im Zeitalter Justinians. Subseciva Groningana 1 (1984) 43–68. – Ausgangspunkt ist die Frage, weshalb Theophilos, obgleich er Anspruch auf den Titel spectabilis hatte, 528 als clarissimus bezeichnet wird. Verf. versucht zu zeigen, daß es sich dabei nicht um einen Fehler der Byzantiner handelt. A. H.

D. Holwerda, *Eine Stileigenheit des Thalelaios?* Subseciva Groningana 1 (1984) 11–41. – Verf. hat das Scholien-Corpus zu Codex und Novellen-Stücken unter dem Gesichtspunkt der Frage der richtigen Akzentuierung von ἀρα durchgesehen. Er gibt eine Zusammenstellung der entsprechenden Texte, mit dem Ergebnis: „Wir stellen also fest, daß ebenso wie Thalelaios es liebt am Anfang eines indirekten Fragesatzes, sobald dieser mit einer kondizionalen Protasis einsetzt, ein dem der Protasis folgenden Fragewort vorgreifendes ἄρα einzuschalten, so in direkten Fragen unter den gleichen Umständen gerne mit Ἆρα οὖν anfängt. Beides, ‚überflüssiges' ἄρα in indirekten Fragesätzen und Ἆρα οὖν in direkten Fragesätzen haben wohl die nämliche Funktion: den Satz gleich zu Anfang als Fragesatz zu kennzeichnen." – Auch zur Frage der Erotapokriseis in den Kommentaren generell. A. H.

Fani Milkova, *Zakonodatelstvoto na khan Krum* (Die Gesetzgebung des Khans Krum). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 235–244. I. D.

F. Goria, *Tradizione romana e innovazione bizantine nel diritto privato dell'Ecloga privata aucta. Diritto matrimoniale.* (Vgl. B. Z. 74, [1981] 300.) – Bespr. von **M. de Waha** Byzantion 53 (1983) 777–778. A. H.

A. Biscardi, *„Quod Graeci synallagma vocant".* Labeo 29 (1983) 127–139. – Verf. berücksichtigt auch byzant. Quellen (z. B. Bas. 2. 2. 17 mit Scholien). S. T.

R. D. Vriesendorp, *A Note on Bas. XX, 1, 55: Mommsen Deceived?* Subseciva Groningana 1 (1984) 129–131. – „The conclusion that Mommsen's arguments contra were based on a misrepresentation of the Basilica text by Fabrot and Heimbach does not detract anything from his arguments pro. As Mommsen himself says, where else could this text, also recorded in the Tipucitus, have come from?" A. H.

P. Pescani, *Le Palingenesiae e gli antichi prudentes.* Studi Sanfilippo IV (vgl. oben S. 353) 581–592. – Verf. hält es für wahrscheinlich, daß die Digestenkommentatoren des 6. Jh. die Originalschriften der alten Juristen zur Interpretation der jeweils in Frage kommenden Stellen benutzt haben. Konsequenterweise sollen die entsprechenden Basilikenscholien in die künftigen Palingenesien der klassischen Juristen aufgenommen werden. S. T.

Ja. N. Ščapov, *Vizantijskoe i juznoslavjanskoe pravovoe nasledie na Rusi v XI–XIII vv.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 559.) – Bespr. von **J. Kollmann,** Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 499. H. P.

Maria Elisabetta Bottecchia, *Il lessico ἀνναλίων dei codd. Escor. T. III. 13., Marc. gr. Z 172, Vat. gr. 845.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 103–109. – Testimoni importanti per la loro relativa antichità (sec. XII), non utilizzati nell' edizione delle *Veteres glossae* di Charles Labbé (1606). E. F.

D. H. Kaiser, *The Growth of Law in Medieval Russia.* (Vgl. oben S. 225.) – Bespr. von **F. Gorlé,** Rev. Belge de Philol. et d'Hist. 61 (1983) 457–458; von **P. Bushkovitch,** Russian Hist./Histoire Russe 9 (1982) 399–400. A. H.

G. Köbler, *Civis.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2111. A. H.

M. Hellmann, *Civitas.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2112–2115. – I. In der Antike – II. Zur Problematik von civitas – Stadt im Mittelalter – III. In den slavischen Gebieten. A. H.

Amelia Castresana Herrero, *El prestamo maritimo griego y la pecunia traiecticia romana.* [Acta Salmanticensia, 41.] Salamanca, Ed. Univ. 1982. 217 S. – Besonders unter dem iuristischen Aspekt befaßt sich Verf. mit dem Problem der röm. pecunia traiecticia vom 1.–4. Jh. A. Gr.

Jelena Danilović, *Istorijski osvrt na deobu prava na javno i privatno* (Aperçu historique sur la division du droit en droit public et droit privé) (serbokr. mit fr. und engl. Zsfg.). Anali Pravnog fakulteta u Beogradu 5 (1982) 623–655. – Die Verf. verfolgt das Problem, das im Titel genannt ist, von der Zeit der Ulpians Teilung des Rechtes, die in Digesta Justinians eingeführt wurde und macht nachher eine Analyse der entsprechenden Standpunkte aus der klassischen römischen Zeit, sowie aus dem Mittelalter. Lj. M.

R. Knütel, *Die Haftung für Hilfspersonen im römischen Recht.* Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 100 (1983) 340–443. – Verf. berücksichtigt auch das justin. Recht. S. T.

Liselot Huchthausen, *Sakrament der Ehe und „Scheidung auf italienisch".* Klio 65 (1983) 413–418. A. H.

M. Wacht, *Güterlehre.* Reallex. f. Antike u. Christent. Liefg. 97 (1984) 59–150. – A. Nichtchristlich: I. Griechisch – römisch – II. Jüdisch. – B. Christlich: I. Urchristentum – II. Apologeten – III. Lat. Väter des 3. Jh. – IV. Griech. Väter – V. Lat. Väter des 4. u. 5. Jh. – VI. Ausgang der Patristik. A. H.

M. Wacht, *Gütergemeinschaft.* Reallex. f. Antike u. Christent. Liefg. 97 (1984 1–59. – A. Griechisch-römisch. I. Verwirklichung der Gütergemeinschaft – II. Sozialpolitische Utopien. – B. Israelitisch-jüdisch. – C. Christlich. I. Urchristentum – II. Griech. Apologeten u. andere Schriften des 2. Jh. – III. Lat. Väter des 3. Jh. – IV. Griech. Väter – V. Lat. Väter des 4. u. 5. Jh. – VI. Mönchtum – VII. Häretiker – VIII. Nachaugustinische Zeit. A. H.

B. W. Frier, *Landlords and Tenants in Imperial Rome.* Princeton, Princeton Univ. Press 1980. XXXII, 251 S., 8 Taf., 1 Plan. – Bespr. von **J. Crook,** Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 213–214. A. H.

R. J. Buck, *Roman Law and Agriculture: The Evidence from San Giovanni.* Class. Views 26 – N. S. 1 (1982) 243–258. – Verf. untersucht die Angaben im Corpus Juris, indem er sie in Beziehung setzt zu der von einem kanad. Team ausgegrabenen Anlage von San Giovanni di Ruoti (Lukanien), für die er in der Zeit von ca. 10 v. Chr. bis ca. 540 n. Chr. drei Siedlungsperioden feststellen kann. A. H.

H. Wieling, *Grundbesitz I* (rechtsgeschichtlich). Reallex. f. Antike u. Christent. XII, Liefg. 96 (1983) 1172–1196. – A. Israel – B. Griechenland – C. Hellenistische Staaten – D. Römische Republik – E. Erstes u. zweites Jh. nC. – F. Drittes bis fünftes Jh. – G. Byzantinische Zeit – H. Grundbesitz in der Kirche. – Die byz. Verhältnisse sind etwa undifferenziert behandelt, so werden die Einrichtung der Themen und der στρατιωτικὰ κτήματα gleichgesetzt u. a. mehr. Auch die Literaturangaben dazu sind ergänzungsbedürftig. A. H.

G. P. Scaffardi, *Studi sull'enfiteusi.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 271.) – Bespr. von **H. Wieling,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 100 (1983) 713–716. S. T.

J. P. Rollin, *Untersuchungen zu Rechtsfragen römischer Bildnisse.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 269.) – Bespr. von **F. Sturm,** Iura 30 (1979, ersch. 1983) 118–122. S. T.

G. Luraschi, *Il „praemium" nell'esperienza giuridica romana.* Studi Biscardi IV (vgl. oben S. ?) 239–283. – Verf. berücksichtigt auch das nachkonstantinische Recht. S. T.

J. Rougé, *La législation justinienne de l'eau.* L'homme et l'eau en Méditerranée et au Proche Orient, 2. Aménagements hydrauliques, état et législation. [Travaux de la Maison de l'Orient, 3.] (Lyon, Presses Univ. 1982) 111–115. R. S.

H. Ankum, *L'actio de pauperie et l'actio legis Aquiliae dans le droit romain classique.* Studi Sanfilippo II (vgl. oben S. 98) 13–59. – Verf. berücksichtigt auch byzant. Rechtsquellen. S. T.

M. Morabito, *Les réalités de l'esclavage d'après le Digeste.* Paris, Les Belles Lettres 1981. 367 S. – Bespr. von **N. C.,** Nuova Riv. Stor. 67 (1983) 462. A. H.

P. G. Caron, *L'influenza cristiana sulla legislazione imperiale romana in materia di schiavitù.* Studi Biscardi IV (vgl. oben S. 352) 311–323. S. T.

J. L. Murga, *Los „corporati obnoxii", una esclavitud legal.* Studi Biscardi IV (vgl. oben S. ?) 545–585. S. T.

N. E. Kurakes, *Ἡ ποινικὴ καταστολὴ μεταξὺ παρελθόντος καὶ μέλλοντος.* Α': Ἱστορικὴ ἐπισκόπηση. Athen-Komotene, Σάκκουλας 1984. XI, 259 S. – Auf S. 53 ff. die Entwicklung im byzant. Recht. S. T.

Th. Mommsen, *Römisches Strafrecht. Stellenregister.* Hrsg. von **J. Malitz.** [Kommission f. Alte Geschichte u. Epigraphik d. Deutschen Archäologischen Instituts.] München, C. H. Beck 1982. XI, 126 S. A. H.

G. Longo, *I quasi delicta. Actio de effusis et deiectis. Actio de positis et suspensis.* Studi Sanfilippo IV (vgl. oben S. ?) 401–469. – Verf. behandelt das Thema unter Heranziehung auch von Basilikenstellen. S. T.

H. Kupiszewski, *Ignorantia iuris nocet.* Prawo Kanoniczne 25, 1–2 (1982) 301–308. – Vgl. die Anz. von **W. Ceran,** Byzantinosl. 44 (1983) 136. A. H.

M. Balzarini, *„De iniuria extra ordinem statui". Contributo allo studio del diritto penale romano dell'età classica.* [Pubblicazioni della Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Padova, 91.] Padova, CEDAM 1983. XVIII, 259 S. – Auf S. 11–36: La repressione dell'*iniuria* in diritto giustinianeo e postclassico. S. T.

Sp. N. Troianos, *Ὁ „Ποινάλιος" τοῦ Ἐκλογαδίου.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 305.) – Bespr. von **Ch. Papastathes,** Ἀρμενόπουλος 37 (1983) 939–940. S. T.

Sp. Troianos, *Ἡ ἐρωτικὴ ζωὴ τῶν βυζαντινῶν μέσα ἀπὸ τὸ ποινικό τους δίκαιο.* Ἀρχαιολογία Hf. 10 (Febr. 1984) 43–48. 3 Abb. S. T.

P. Koledarov, *Za pravnata sŭstnost na bŭlgarskata dŭržava v načalnija j period* (Über das juridische Wesen des bulgarischen Staates während der frühesten Periode seiner Existenz). Bŭlgarija 1300. Instituicii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 193–200. I. D.

Elisaveta Todorova, *Statutŭt na italianskite kolonii v bŭlgarskite zemi prez srednovekovieto* (Der Status der italienischen Kolonien im mittelalterlichen Bulgarien). Bŭlgarija 1300. Institucii i dŭržavna tradicija 2 (Sofia 1982) 367–374. I. D.

G. Rodolakes, *Ἡ λαϊκὴ γλῶσσα στὰ νομικὰ κείμενα τῆς τουρκοκρατίας.* Σύλλογος Ἐπιστ. Προσωπικοῦ Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν. Ἐπιστ. Ἀνακοινώσεις (20 Νοεμβρίου – 5 Δεκεμβρίου 1979) (Athen 1982) 141–160. – Verf. untersucht unter anderem die paraphrasierte Fassung der byzant. Rechtstexte in den postbyzant. Rechtskompendien. S. T.

V. Hanga/L. P. Marcu (Hrsg.), *Istoria dreptului românesc. Band 1* (Geschichte des rumän. Rechts, 1). Bukarest, Ed. Academiei 1980. 664 S., mit 48 Abb. u. 41 Skizzen. – Bespr. von **C. R. Zach,** Südostforsch. 42 (1983) 407–408. A. H.

Val. Al. Georgescu, *Bizanțul și instituțiile românești pînă la mijlocul secolului al XVIII-lea.* (Vgl. oben S. 225.) – Bespr. von **L. P. Raybaud,** Rev. hist. droit français et étranger 61 (1983) 422–426. S. T.

Sp. Troianos, *Παραδόσεις ἐκκλησιαστικοῦ δικαίου, I–III.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 305.) – Bespr. von **E. D. Theodoru,** Θεολογία 54 (1983) 608–610. A. H.

Sp. Troianos, *Παραδόσεις ἐκκλησιαστικοῦ δικαίου.* Β' ἔκδοση ἀναθεωρημένη καὶ συμπληρωμένη. Athen-Komotene, A. Sakkulas 1984. 550 S. – Vgl. zur 1. Aufl. vorige Notiz. S. T.

A. Stein, *Gerichtsbarkeit,* kirchliche. Theol. Realenzykl. XII, 3/4 (1983) 497–506. – 1. Geschichte – 2. Gegenwartslage – 3. Beurteilung. A. H.

L. De Giovanni, *Chiesa e stato nel Codice Teodosiano.* (Cf. supra p. 227.) – Rec. de **P. Nautin,** Rev. Hist. des Relig. 200 (1983) 336. A. F.

Elisabeth Herrmann, *Ecclesia in re publica.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 538.) – Bespr. von **W. Waldstein,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 100 (1983) 542–555; von **Emilienne Demougeot,** Rev. Hist. Eccl. 78 (1983) 812–824. S. T.

J. Gaudemet, *La formation du Droit séculier et du Droit de l'Eglise aux IVe et Ve siècles.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] ?.) – Bespr. von **W. Waldstein,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 100 (1983) 699–705. S. T.

W. Selb, *Orientalisches Kirchenrecht. Bd. 1: Die Geschichte des Kirchenrechts der Nestorianer (von den Anfängen bis zur Mongolenzeit).* (Vgl. oben S. 227.) – Bespr. von **J. M. Magnin,** Proche-Orient Chrét. 32 (1982) 418–419; von **B. Spuler,** Zeitschr. Dt. Morgenländ. Gesellsch. 134 (1984) 187; von **H. Kaufhold,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 100 (1983) 724–735. A. H.

J. Ch. Erickson, *The Orthodox Canonical Tradition.* St. Vlad. Theol. Quart. 27 (1983) 155–167. S. T.

H. J. Sieben, *Sanctissimi Petri apostoli memoriam honoremus. Die Sardicensischen Appellationskanones im Wandel der Geschichte.* Theol. u. Philos. 58 (1983) 501–534. – Verf. legt keine Interpretation der Kanones selbst vor, sondern gibt einen Überblick über die Geschichte ihrer Auslegung bis in unsere Zeit. Er unterscheidet dabei drei Phasen: 1. Die Entstehung der Kanones und ihre zögernde Rezeption durch die Kirche. Den Höhepunkt dieser Phase stellt die Kontroverse zwischen Papst Nikolaus I. und Hinkmar v. Reims über ihre Auslegung dar. In der 2. Phase – bis zur Reformation und Gegenreformation – stehen die Kanones im Schatten der Pseudoisidorischen Dekretalen. Erst nach der Entlarvung dieser Fälschung beginnt die 3. Phase, deren Kennzeichen Kontroversen über die Auslegung der Kanones – zunächst zwischen Reformatoren und Gegenreformatoren, dann zwischen Gallikanern und kurialen Theologen – ist. A. H.

T. Matthaiakes, *Περὶ τῶν ἱερῶν κανόνων τῶν οἰκουμενικῶν συνόδων.* Ἐκκλησία 60 (1983) 432–434, 463–467, 492–495, 539–541, 594–595; 61 (1984) 26–30, 56–59, 123–127. A. Ch.

E. E. Bianchi, *In tema d'usura. Canoni conciliari e legislazione imperiale del IV secolo.* Athenaeum n. s. 61 (1983) 321–342 (continua). E. F.

P. Geary, *Canonization.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 67–69. A. H.

N. Scapini, *La confessione nel diritto romano. II. Diritto giustinianeo.* [Università di Torino. Memorie dell'Istituto giuridico, Ser. III, 17.] Milano, Giuffrè 1983. 156 S. S. T.

War: Four Christian Views. Ed. by **R. G. Clouse.** Downers Grove, Inter Varsity Press 1981. 210 S. – Bespr. von **C. E. Bajema,** Calvin Theol. Journ. 18 (1983) 68–73. A. H.

E.-D. Hehl, *Kirche und Krieg im 12. Jahrhundert. Studien zu kanonischem Recht und politischer Wirklichkeit.* (Vgl. oben S. 228.) – Bespr. von **F. H. Russell,** Speculum 57 (1982) 618–621. A. H.

J. Madey, *Das Bischofsamt nach den Rechtsquellen der syro-antiochenischen Kirche.* Catholica 37 (1983) 180–202. – Das Verhältnis des Bischofs und seiner Eparchie ist ein sehr enges. „. . . in der Eucharistie haben die verschiedenen Dienste und Aufgaben des Bischofs in der Eparchie – sein Verhältnis zum Presbyterium, sein Vorstehen im sakramentalen und geistlichen Leben, sein Lehren, seine Hirtenpflicht, die Verwaltung der zeitlichen Güter und sein karitatives Wirken – ihren eigentlichen und wesentlichen Ursprung." A. H.

N. P. Matses, *Ἐπί τινος σχολίου εἰς [Φωτίου] νομοκάνονα.* Ἡ σιωπὴ λογίζεται ὡς συναίνεσις; Athen 1984. 6 S. A. H.

Corinna Matzukis, *Ἔκκλητος from Pausanias to the Patriarch.* Ἐκκλ. Φάρος 65 (1983) 130–140. A. Ch.

Teresa S. Kunderewicz, *Nauka Ojców Kościoła w przedmiowie rozporzadzeń testamentowych i darowizń na cele dobroczynne* (L'enseignement des Pères de l'Eglise en matière des dispositions testamentaires et des donations à l'intention charitable). Prawo Kanoniczne 25, 1–2 (1982) 309–323, mit ital. Zsfg. – Vgl. die Anz. von **W. Ceran,** Byzantinosl. 44 (1983) 135. A. H.

P. I. Zepos, *„Ψυχάριον", „Ψυχικά", „Ψυχοπαίδι".* Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980–1981) 17–28. (Vgl. auch B. Z. 76 [1983] 274.) M. K.

J. Herrmann, *Kaiserliche Erlasse zum kirchlichen Asylschutz für Sklaven.* Studi Sanfilippo IV (vgl. oben S. 353) 257–265. S. T.

11. FACHWISSENSCHAFTEN (NATURWISSENSCHAFTEN, MEDIZIN, KRIEGSWISSENSCHAFTEN)

F. Jürss, *Die Entwicklung der Wissenschaft und ihre Arbeitsmittel.* Überlegungen zu den von Damerow-Lefèvre herausgegebenen Fallstudien. Klio 65 (1983) 495–506. – Zu **P. Damerow-W. Lefèvre** (Hrsg.), *Rechenstein, Experiment, Sprache, Historische Fallstudien zur Entstehung der exakten Wissenschaften.* Stuttgart, Klett – Cotta 1981. 259 S. A. H.

S. H. Nasr, *Sciences et savoir en Islam.* Trad. par **J.-P. Guinhut.** Paris, Sindbad 1979. 347 S. – Die engl. Ausgabe ist 1968 erschienen. – Bespr. von **O. Carré,** Rev. sc. philos. et théol. 67 (1983) 465. A. H.

U. Charpa, *Zum Verhältnis von Historie und Philosophie in der Wissenschaftsgeschichte – Ptolemaica als Didactica.* Philosophia Naturalis 20 (1983) 179–191. A. H.

J. Tropfke, *Geschichte der Elementarmathematik.* 4. Auflage. *Bd. 1: Arithmetik und Algebra.* Vollständig neu bearbeitet von **K. Vogel, Karin Reich, H. Gericke.** Berlin/New York, de Gruyter 1980. XIII, 742 S., mit 139 Abb. A. H.

A. Allard, *Les scolies aux Arithmétiques de Diophante d'Alexandrie dans le Matritensis Bibl. Nat. 4678 et les Vaticani gr. 191 et 304.* Byzantion 53 (1983) 664–760. – Zur Beschreibung und Klassifizierung der Hss., zu den Beziehungen zwischen einigen Scholien des Matrit. und dem Kommentar des Planudes, Edition des Textes und franz. Übers. A. H.

R. E. Zupko, *Italian weights and measures from Middle Ages to the XIXth cent.* Philadelphia, Amer. Philosophical Society 1981. – Bespr. von **U. Tucci,** Riv. storica ital. 94 (1982) 537–539. A. H.

P. J. Sijpesteijn, *The Measure τὸ διπλοῦν.* Zeitschr. f. Papyrologie u. Epigraphik 48 (1982) 124. A. H.

S. A. Bedini, *Clocks and Reckoning of Time.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 457–464, mit 4 Abb. A. H.

E. Gamillscheg, *Chrysokokkes, Georgios.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2051. A. H.

J. Mogenet †/Anne Tihon/R. Royez/A. Berg, *Nicéphore Grégoras, Calcul de éclipse de soleil du 16 juillet 1330.* [Corpus des Astronomes Byzantines, 1.] Amsterdam, J. C. Gieben 1983. 222 S. – Wird besprochen. A. H.

A. P. Segonds (Hrsg.), *Jean Philopon, Traité de l'astrolabe.* – Vgl. oben S. 333. A. H.

P. Kunitzsch, *Glossar der arabischen Fachausdrücke in der mittelalterlichen europäischen Astrolabliteratur.* Nachrichten der Akademie d. Wissenschaften in Göttingen, Philolog.-histor. Klasse 1982, 11 (Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1983) 459–571. H. P.

A. Bausani, *Il Kitāb 'Arḍ Miftāḥ an-Nujūm attribuito a Hermes: prima traduzione araba di un testo astrologico? (con introduzione, traduzione antologica e note).* Mem. Acc. Naz. Lincei, Cl. Sc. mor. stor. e filol., S. VIII, 27 (1983) 81–141. – B. si propone di dimostrare che l'opera astrologica araba qui esaminata (*codex unicus* dell'anno 1660, alla Biblioteca Ambrosiana di Milano) non risale al 743, come è indicato nel codice, ma è di oltre un secolo più tarda: essa potrebbe essere considerata un centone arabo di testi ellenistici composto dal famoso astronomo e astrologo arabo Abū Ma'shar, morto in Mesopotamia in età avanzata nell'886, o da uno dei suoi discepoli. E. F.

A. E. Imhof (Hrsg.), *Der Mensch und sein Körper: von der Antike bis heute.* München, C. H. Beck 1983. 280 S., 35 Taf. H. P.

W. D. Smith, *The Hippocratic Tradition.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 540.) – Bespr. von **H. F. J. Horstmanshoff,** Tijdschr. voor geschied. 96 (1983) 478–480. A. H.

J. Kollesch – D. Nickel (Hrsg.), *Antike Heilkunst.* Ausgewählte Texte aus dem medizinischen Schrifttum der Griechen und Römer. (Vgl. B. Z. 73 [1980] 576.) – Bespr. von **J. L. Facal,** Emerita 51 (1983) 172. A. H.

F. Kudlien, *Der griechische Arzt im Zeitalter des Hellenismus. Seine Stellung in Staat und Gesellschaft.* (Vgl. oben S. 230.) – Bespr. von **H. F. J. Horstmanshoff,** Tijdschr. voor geschied. 96 (1983) 480–482. A. H.

G. Dagron, *Troisième, neuvième et quarantième jours dans la tradition byzantine: temps chrétien et anthropologie.* [Colloques Internationaux du CNRS, 604. Le temps chrétien de la fin de l'antiquité au moyen âge IIIe–XIIIe siècles, Paris 9–12 mars 1981.] (Paris, Ed. du CNRS 1984) 419–430. – Zur Herkunft und Wirkung des Schemas vom 3., 9. und 40. Tag in der christlichen Anthropologie und zur Überlieferung im byzantinischen Bereich. A. H.

G. E. Pentogalos, *Εἰσαγωγὴ στὴν ἱστορία τῆς ἰατρικῆς.* Thessalonike, Ἐκδοτ. οἶκος Παρατηρητής 1983. 314 S., mit Abb. – Das Buch hat eine systematische Gliederung, folgt also nicht dem historischen Ablauf der Entwicklung. Byzanz findet entsprechende Berücksichtigung. Die Arbeit wird abgeschlossen mit einer Bibliographie – nach Werken in griech. und anderen Sprachen gegliedert, die auch eine chronologische Ordnung aufweist. A. H.

A. Felici, F. Spoletini, *Chirurgia a Roma dalle origini ai giorni nostri.* Roma, Societa Ed. 1983. 219 S., mit 145 Abb. A. Gr.

A. Touwaide, *L'authenticité et l'origine des deux traités de toxicologie attribues à Dioscoride: I. Historique de la question – II. Apport de l'histoire du texte grec.* Janus 70 (1983) 1–53. – Zu den unter dem Namen des Dioskurides überlieferten Alexipharmaka und Theriaka unter der Fragestellung: gehören sie wirklich Dioskurides? – wenn nicht, wer ist der Verfasser? – wann und wie ist die Zuweisung an Dioskurides erfolgt? A. H.

Marie-Hélène Marganne, *Inventaire analytique des papyrus grecs de médecine.* [Centre de Recherches d'Histoire et de Philologie de la IVe section de l'Ecole pratique des Hautes Etudes, III. Hautes Etudes du Monde Gréco-Romain, 12.] Genf, Librairie Droz 1981. X, 406, S., 3 Bl. A. H.

Mariarosa Formentin, *I codici greci di medicina nelle tre Venezie.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 564.) – Bespr. von **Anne Dispa-Grandfils,** Byzantion 53 (1983) 765–767. A. H.

A. Touwaide, *Le Traité de Matière Médicale de Dioscoride à la Renaissance.* Exposition d'exemplaires des XVe et XVIe siècles du 11 au 24 février 1984. Löwen, Univ. Cathol. de Louvain, Centre d'Histoire de la Pharmacie et du Médicament (ASBL) 1984. 40 S., mit 6 Abb. A. H.

A. Chr. Eutychiades, *Ἡ ἄσκησις τῆς βυζαντινῆς ἰατρικῆς ἐπιστήμης καὶ κοινωνικαὶ ἐφαρμογαὶ αὐτῆς κατὰ σχετικὰς διατάξεις.* Athen 1983. 100 S. – Bespr. von **E. D. Theodoru,** Θεολογία 54 (1983) 972–973. A. H.

R. Volk, *Gesundheitswesen und Wohltätigkeit im Spiegel der byzantinischen Klostertypika.* (Vgl. oben S. 163 u. 230.) – Bespr. von **G. E. Pentogalos,** B. Z. 77 (1984) 324–326. A. H.

Lilli Tschunke, *Die praktische Medizin in Byzanz.* Ludwig-Maximilians-Universität München. Berichte aus der Forschung, 54 (Juni 1983) 27–32. A. H.

R. Romano, *Contributo al testo del „De magna et sacra arte" di Stefano Alessandrino.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 87–95. – Collazionati i codici *Ambr.* E 37 sup., *Laur.* LXXXVI 16, *Scor.* Φ. I. 11, appartenenti alla redazione breve del trattato (di cui prepara una nuova edizione il P. H. D. Saffrey), R. conclude che detti mss. appaiono deteriori rispetto al *Marc. gr.* Z 299, ma che qualche luogo può essere corretto col loro contributo. E. F.

Anna Maria Ieraci Bio, *L'opera medica di Paolo di Nicea.* Studi bizantini e neogreci (Galatina, Congedo ed. 1983) 313–324. – Tradizione manoscritta, autore, datazione, contenuto. E. F.

D. Oikonomides, *Δημώδης ἰατρική ἐν Νάξῳ.* Παρνασσός 25 (1983, ersch. 1984) 372–400. A. Ch.

H. Harrauer, P. J. Sijpesteijn, *Medizinische Rezepte und Verwandtes.* [Mitteilungen aus der Papyrussammlung der Österreichischen Nationalbibliothek, N. S. XIII. Folge.] Wien, Brüder Hollinek 1981. XV, 56 S.; 18 Taf. – Bespr. von **W. Luppe,** Class. Rev. 33 (1983) 371–372; von **G. Casanova,** Aegyptus 63 (1983) 305–308; von **G. Nachtergael,** Antiqu. Class. 52 (1983) 443–444. A. H.

A. Dietrich, *Lubàn.* Encyclop. of Islam V, fasc. 91–92 (1983) 786–787. A. H.

P. J. Sijpesteijn, *Amulet against fever.* Chron. d' Égypte 57 (1982) 377–381. P. Gr.

L. I. Conrad, *The Plague in the Early Medieval Near East.* Ph. D. Thesis Princeton University. Ann Arbor. Univ. Microfilms Intern. 1983. Pp. xi, 532. R. B.

K. Zalai, *Die Entwicklungsperioden der wissenschaftlichen Pharmazie in Ungarn.* Pharmaziehistorischer Kongreß Budapest 1981 [Veröffentlichungen d. Internat. Gesellschaft f. Geschichte d. Pharmazie e. V., N. F. 52] (Stuttgart 1983) 17–22. O. V.

F. Capponi, *Ornithologia latina.* (Vgl. oben S. 231.) – Bespr. von **B. Stenuit,** Latomus 42 (1983) 710. A. H.

D. Jüttner, *Codex Marcianus.* Lexikon d. Mittelalt. II, 10 (1983) 2205–2206. – Marc. Gr. 299. A. H.

M. J. Hodder, *Cotton.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 626–627. A. H.

Ph. Contamine, *La guerre au Moyen Age.* (Vgl. oben S. 231.) – Bespr. von **C. Gauvard,** Bibl. Ecole des Chartes 140 (1982) 101–102. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Some Thoughts on Byzantine Military Strategy.* [The Hellenic Studies Lecture.] Brooklyne/Mass., Hellenic College Press 1983. 2 Bl., 18 S. – Zum militärischen Denken der Byzantiner, exemplifiziert besonders an Beispielen des 6. und 7. Jh., – ihr Verhaftetsein gegenüber dem römischen Erbe und ihr Beitrag zum strategischen und taktischen Denken. A. H.

Das Strategikon des Maurikios. Ed. **G. T. Dennis – E. Gamillscheg.** (Vgl. oben S. 231.) – Bespr. mit Ausstellungen von **M. Springer,** Rev. ét. sud-est europ. 21 (1983) 271–276. A. H.

Maurice's Strategikon. Handbook of Byzantine Military Strategy. Translated by **G. T. Dennis.** Philadelphia, University of Pennsylvania Press 1984. XXIV S. mit 1 Karte, 1 Bl., 178 S. – wird besprochen. A. H.

L. Brubaker, *Castrum.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 152–153, mit 2 Abb. A. H.

W. E. Kaegi Jr., *Cavalry, Byzantine.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 199–200. A. H.

Linda Rose, *Cataphracti.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 179. – Unzureichend in den bibliograph. Angaben. A. H.

Nina G. Garsoïan, *Cavalry, Armenian.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 198–199. A. H.

C. M. Gillmor, *Cavalry, European.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 200–208. A. H.

M. Brett, *Cavalry, Islamic.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 208–210. A. H.

R. Bechmann, *Castles and Fortifications.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 143–152, mit 9 Abb. A. H.

J. Morrisson, *Long Ships and Round Ships. Warfare and Trade in the Mediterranean 3000 B. C. – 500 A. D.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 566.) – Bespr. von **G. Raepsaet,** L'Antiqu. Class. 52 (1983) 532. A. H.

H. Nickel, *Catapults.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 179–181, mit 4 Abb. A. H.

J. Beeler, *Cannon.* Dict. of the Middle Ages 3 (1983) 64–66, mit 2 Abb. A. H.

H. W. Prinzler, *Pyrobolia. Von griechischem Feuer, Schießpulver und Salpeter.* Leipzig, VEB Deutscher Verlag für Grundstoffindustrie 1981. 289 S., mit Abb. – Bespr. von **Irene Strube,** NTM – Schriftenreihe für Gesch. der Naturwiss., Technik u. Medizin 20 (1983) 120. A. H.

Ana María Moure Casas, *Palladius, Liber Primus.* Tradición manuscrita y edición critica. Madrid, Universidad Complutense de Madrid 1980. 831 S. Faksim. u. Taf. – Bespr. von **P. K. Marshall,** Class. Rev. 33 (1983) 329. A. H.

E. Gringmuth-Dallmer, *Pfluggeräte des frühen Mittelalters im germanischen Raum – Funde und Befunde.* Zeitschr. f. Archäologie 16 (1982) 177–184, mit 3 Abb. A. H.

I. Heindel, *Tordierte Haken – Angelgeräte?* Zeitschr. f. Archäologie 16 (1982) 185–191, mit 2 Abb. A. H.

TOTENTAFEL

T. Leccisotti † 3. 1. 1982
G. Zoras † 13. 6. 1982
F. Crosara † 22. 1. 1983
R. Morghen † 26. 5. 1983
H. Sedlmayr † 9. 7. 1983
Th. Klauser † 24. 7. 1984